Narodna in univerzitetna knjižnica
v Ljubljani

II 116523
1. -5

B 3/2
21422
D

СРАВНИТЕЛЬНАЯ МОРФОЛОГІЯ

СЛАВЯНСКИХЪ ЯЗЫКОВЪ

СОЧИНЕНІЕ

ФРАНЦА МИКЛОШИЧА

ПЕРЕВЕЛЪ НИКОЛАЙ ШЛЯКОВЪ

подъ редакціей Романа Брандта.

ВЫПУСКЪ I.

ЯЗЫКЪ СТАРОСЛОВЕНСКІЙ.

МОСКВА.

—

1889.

Эта книга представляетъ перепечатку вышедшей въ 1884 г. Старословенской морфологіи, страница въ страницу, однако со внесеніемъ въ текстъ и въ примѣчанія нѣкоторыхъ поправокъ и дополненій и съ уточненіемъ нѣкоторыхъ ссылокъ, вслѣдствіе чего иныя изъ приложеній къ V-му выпуску сдѣлались лишними.

СРАВНИТЕЛЬНАЯ МОРФОЛОГІЯ

СЛАВЯНСКИХЪ ЯЗЫКОВЪ

СОЧИНЕНІЕ

ФРАНЦА МИКЛОШИЧА

ПЕРЕВЕЛЪ НИКОЛАЙ ШЛЯКОВЪ

подъ редакціей Романа Брандта.



ВЫПУСКЪ I.

ЯЗЫКЪ СТАРОСЛОВЕНСКІЙ.

МОСКВА.
Университетская типографія, Страст. бул.
1889.

+ II 116523

II116523

Перепечатано изъ VIII тома Извѣстій Историко-Филологическаго Института князя Безбородко въ Нѣжинѣ.

Narodna in univerzitetna knjižnica LJUBLJANA

Z 1240/1976

СОКРАЩЕНІЯ[1].

Акты. Акты относящіеся къ исторіи западной Россіи. I. 1340—1506. II. 1506—1544. III. 1544—1587. С.-Петербургъ, 1846—1848. Малорус. Извлеченія изъ этого и изъ многихъ другихъ источниковъ сдѣлалъ для меня, съ образцовою точностью, Ант. Григ. Семеновичъ, бывшій въ то время окружнымъ инспекторомъ въ Москвѣ [2].—Алекс. Повѣсть объ Александрѣ Великомъ, рук. бум. XVI в., 202 л. въ 4, серб. извода, принадлежавшая прежде Ант. Михановичу. Начинается: **сь богомь поунимсмь романьць, житиє и повєсть келємоцнаго и къ храбрєхъ храброга и надь царн цара великаго алєѯаньдра, како и отъ коудоу** и т. д.—Alex. Чеш. стихотворная Александреида (XIII—XIV в.) [3].—Ант. Пандектъ Антіоховъ (Πανδέκτης τῆς ἁγίας γραφῆς), рук. пергам., XI ст., 310 л. въ 4, рус. изв., въ библ. Воскресенскаго Ново-Іерусалимскаго монастыря. Извлеченія архимандрита [4] Амфилохія въ Матеріалахъ для словаря и грамматики V, 161—190; образцы напечатаны въ Изв. VII, 41—44 и 147—155.—Anth. См. стр. 498, пр.—1. Апост.

---

[1] Переводя списокъ сокращеній, я внесъ въ него мѣста изъ М-чева Старословенскаго словаря, Тематологіи, Синтаксиса и Морфологіи въ образцахъ, на которыя самъ авторъ только ссылается. Сюда не вошли тѣ сокращенія, которыя встрѣчаются только въ примѣчаніяхъ, т. к. они обыкновенно понятны сами собой, а кромѣ того при первомъ упоминаніи о книгѣ заглавіе выписывалось сполна. Примѣчанія (кромѣ двухъ-трехъ, принадлежащихъ Н. В. Шлякову) всѣ прибавлены мною. *Ред.*

[2] Теперь онъ директоромъ Калишской гимназіи.

[3] Впослѣдствіи эта поэма была издана Мартыномъ Гатталой и Адольфомъ Патерой: Zbytky rýmovaný Alexandreid českých. Díl I. Texty a transkripce. V Praze 1881.

[4] Теперь епископа Ростовскаго.

болг. Апостолъ, рук. перг., XVII ст., 316 л., въ л., болг. изв., въ Вѣнской императ. библ. Подарена въ 7118 (1610) г. молдавскимъ митрополитомъ Анастасіемъ Кримковичемъ Драгомиренскому монастырю [1].—Апост. катих. Апостолическій катихизисъ: Apostolischer Catechismus. Budissin 1693. В. луж.—Апост. охрид. Охридская книга апостольскихъ чтеній [2], XII ст., болг. изв. Срв. у Срезневскаго. Древ. слав. пам. юс. письма 269, 306, 316 и 326.—Ассем., Асс. Ассеманіево евангеліе, рук. перг., глаг. [3], повидимому X ст., 159 л. въ 4, паннон. изв., въ Ватиканской библіотекѣ [4]. См. Assemani. Kalend. eccles. univ. 4, 52; Jos. Dobrovsky. Institutt. 688; Angelus Majus, Scriptorum vett. nova collectio 5, 105; Barth. Kopitarii Glagolita Clozianus IV, X, XXVIII, Hesychii glossographi discipulus 39; Silvestre. Paléographie universelle, vol. I; Pavel Josef Šafařík. Památky hlaholského písemnictví, VII, Образцы 43—47. Издано Рачкимъ, въ Загребѣ 1865 [5]; отрывки у Срезневскаго Древ. глаг. пам. 57—74.—Аѳон. Аѳонское четвероевангеліе, изъ скита Пресвятыя Богородицы на Аѳонѣ [6], глаг., паннон. изв., 171 листъ въ Московскомъ публичномъ и Румянцовскомъ музеѣ; 2 листа прежде принадлежали Ант. Михановичу, а теперь автору [7]. Образцы у Срезн., Глаг. пам. 91—115; 157—162.—Бандтке: Georg Sam. Bandtke. Polnische Grammatik. Breslau 1824.—Безсоновъ, Петръ. Калѣки перехожіе. Москва 1864.—Beiträge

---

[1] Драгомирна—село въ Буковинѣ. Я. Головацкій. Географическ. словарь.

[2] Весьма возможно, что въ текстѣ, вм. Апост. охрид., встрѣтится также Ап. охр., или въ обратномъ порядкѣ Охрид. апост., Охр. ап.; подобная же непослѣдовательность можетъ оказаться и въ другихъ случаяхъ.

[3] Какая рукопись писана глаголицей всегда будетъ указано; кирилловскія же рукописи оставлены безъ обозначенія.

[4] Оттого оно также называется Ватиканскимъ евангеліемъ.

[5] Assemanov ili Vatikanski evangelistar; во введеніи грамматическія замѣчанія Ягича. Новое, болѣе точное, изданіе Ивана Чернчича (Črnčić): Assemanovo izbornô evangjelje. V Rimu 1878.

[6] Въ подлинникѣ Mariencodex (кодексъ Дѣвы Маріи—Богородичный); иначе еще Григоровичево евангеліе, по имени привезшаго его съ Аѳона прежняго владѣльца. Издано Ягичемъ подъ заглавіемъ: Маріинское четвероевангеліе съ примѣчаніями и приложеніями. Спб. 1883. Часть Аѳонскаго ев. напечатана въ снимкѣ, Обществомъ любителей древней письменности: Евангеліе отъ Луки изъ глаголической рукописи XI вѣка. Спб. 1880—1881.

[7] Это „листки г. Михановича“, сочтенные Ср-имъ за особый памятникъ.

zur vergleichenden Sprachforschung auf dem Gebiete der Arischen, Celtischen und Slavischen Sprachen herausgegeben von A(dalbert) Kuhn und A(ugust) Schleicher. 8 т. Berlin 1858—76.—Бес. Ант. Бесѣды Антіоховскія. Бесѣды, приплетенныя къ кодексу содержащему Антіоховъ пандектъ, рук. бум., XIV ст., 123 л. въ л., серб. изв., въ Вѣнской импер. библ. Срв. Панд. Ант.—Бес. Мих., Бес. разл. Бесѣды разныхъ пастырей, рук. перг., XIII ст., 203 л., въ л., серб. изв., принадлежавшая прежде Ант. Михановичу. См. Клоц. II, 5 (Denkschriften der kais. Akademie der Wissenschaften 10, 197).—Bibl. staroż. Biblioteka starożytna. Wydał Kaj. Wład. Wojcicki. Warszawa 1843.—Бог. А. Богоевъ. Бѫлгарски народни пѣсни и пословици. Пешта 1842.—Бол., Бол. пс. Болонская псалтырь. Псалтырь съ толкованіями, какъ думаютъ, Св. Аѳанасія, рук. перг., болг. изв., писанная (кириллицей, только въ одномъ мѣстѣ глаголицей) «въ Ѡхридѣ градѣ въ селѣ рекомъїмъ Равнє при ц҃ри 'Асєни блъгаръскьїмъ», значитъ между 1186 и 1196 г., 264 л., находится въ библ. Болонскаго университета [1]. Образцы у Срезн. Юс. пам., стр. 202—206, 223, 241—243, 353—380.—Болг. ев. [2] Болгарское евангеліе, рук. перг., XVI в., въ л., 255 л., болг. изв., въ Вѣн. имп. библ.; въ 1504 г. была подарена молдавскимъ господаремъ Стефаномъ Богдановичемъ церкви Св. Георгія въ Зографскомъ монастырѣ.—Болг. отр. Болгарскіе отрывки, богослужебнаго содержанія, XVI в., болг. изв., собственность автора.—Бох. Бохоричъ: Adam Bohorizh. Arcticae horulae succissivae de latino-carniolana literatura. Witebergae 1584 [3].—Брев. Breviarium [4] glagoliticum, хорв., изд. Николаемъ Брозичемъ. Venetiis 1562.—Будин. S. Budinić. Pokorni psalmi Davidovi. Izdao Franjo Kurelac. Na Rěci 1861.—Будм. Budmani, Pietro. Grammatica della lingua serbo-croata. Vienna 1867.—Бук. ев. Буковинское евангеліе, рук. перг., каж. XIV в., листовъ въ наст. вр. 89, болг. изв., автору сообщилъ Іос. Иречекъ.—Бук. ев. б. Буковинское евангеліе, рук. бум., XV в., въ 4, 352 л., болг. изв.; автору сообщилъ

---

[1] Мѣстонахожденіе рукописи указано по болѣе новымъ свѣдѣніямъ Срезневскаго, Юс. пам., стр. 125; по тому же изданію (стр. 128) исправлена приводимая М-чемъ запись.

[2] Сокращеніе Болг., стр. 137 (въ подлинникѣ bulg.), очевидно равно Апост. болг.

[3] Первая словенская (краинская) грамматика.

[4] Бревіарій—католическій часословъ.

Іос. Иречекъ.—Бус. Ѳ. Буслаевъ. Историческая грамматика русскаго языка. Москва 1863. Историческая христоматія церковно-славянскаго и древне-русскаго языковъ. Москва 1861.—Ваг. Wagilewicz, Jan. Gramatyka języka małoruskiego w Galicyi. Lwów 1845.—Варл. Житіе Варлаама и Іосафа, рук. бум., XVI ст., въ л., 273 л. серб. изв., въ Вѣн. импер. библ.; нѣкогда принадлежала Хиландарскому монастырю.—Вен. пс. Венецьянская псалтырь, сербо-словен., напечат. въ Венеціи 1561, 1638. См. у Каратаева (Хронологическая роспись славянскихъ книгъ, напечатанныхъ кирилловскими буквами 1491—1730. Спб. 1861), 37, 422.—Венец. Венецьянскій говоръ новословенскаго языка.—Verant. F. Verantius. Dictionarium quinque nobilissimarum Europae linguarum. Posonii 1834 [1].—Вес. Руское весіле, описаное через І. Лозиньского. В Перемишли 1835.—Винод. Винодольскій статутъ. Vinodolski zakon. Kolo III, 50—97 [2].—Wojc. Kaj. Wład. Wojcicki. Pieśni ludu Biało-Chrobatów, Mazurów i Rusi z nad Bugu. Warszawa 1836.—Волк. ев. Волканово евангеліе, рук. серб. изв. (мѣстами впрочемъ съ юсами), 1201—1208 г., пис. Симеономъ-старцемъ для великаго жупана **Клька** или Волкана, сына Стефана Немани. Новаковић. Примј. књиж. и јез. старо- и српско-слов. У Београ. 1877, стр. 75. Срезн. Свѣдѣнія и замѣтки, № XII.—Вост. Александръ Востоковъ. Русская грамматика. Санктпетербургъ 1844. Грамматика церковно-словенскаго языка. Санктпетербургъ 1863. Словарь церковно-славянскаго языка. Спб. 1858—1861 Описаніе русскихъ и словенскихъ рукописей Румянцовскаго музея. Спб. 1842.—Вразъ. Stanko Vraz. Narodne pěsni ilirske. U Zagrebu 1839.—Врамецъ [3].—Вранч. См. Verant.—Wýb. Wýbor z literatury české. I. W Praze 1845.—Wyp. Wypisy polskie. I. Lwów 1853.—Вѣн. ев. Вѣнское евангеліе, чеш., въ Вѣн. имп. библ.—Hájek, Václav, z Libočan.

---

[1] Перепечатка словаря шибеничанина (Шибеникъ—Sebenico, въ Далмаціи) Фавста Вранчича—Dictionarium quinque nobilissimarum Europae linguarum, Latinae, Italicae, Germanicae, Dalmaticae et Ungaricae. Venetiis 1595.

[2] Изданъ также Обществомъ любителей древней письменности: Законъ Винодольскій. Подлинный текстъ съ русскимъ переводомъ, критическими замѣчаніями и объясненіями. Трудъ В. В. (Ватрослава, т. е. Игнатія, Викентьевича) Ягича. С.-Петербургъ, 1880.

[3] Anton Vramec, хорватскій (кайкавскій) писатель XVI вѣка: Kronika. V Lublane 1578 (P. J. Šafařík. Geschichte der südslavischen Literatur. Prag 1864. III, S. 335), Prodechtva (Prodečtva—проповѣди) 1570—1579 (Ib., S. 362).

Kronika česká, XVI в.—Ганке. Воскресные каноны и другіе стихи Октоиха и чтенія еванг. и апост., рук. перг., XII или XIII в., 290 л. въ 4, рус. изв., принадлежав. нѣкогда Алоизію Ганке Ганкенштейнскому (Hanke von Hankenstein), теперь—Вѣн. имп. библ. Jos. Dobrowsky. Instit. XXVII et 679. – Гатт. I. H. Martin Hattala. Mluvnica jazyka slovenského. Pešť 1864. Гатт. M. Hattala. Mluvnica jazyka slovenského. V Bystrici 1865. Словац.—Гауптм. Johann Gottlieb Hauptmann. Nieder-lausitzsche wendische Grammatica. Lübben 1761.—Гекторевичъ см. Хекторовић.—Георг. Хроника Георгія Амартола, рук. перг., XIV в., въ л., 221 л., серб. изв., Вѣн. имп. библ.—Георг. Шаф. Тоже, того же изв., 1389 г. По извлеченіямъ Пав. Іос. Шафарика и Петра Прейса (изъ коихъ первый былъ владѣльцемъ этой рукописи).—Глаг. Слова изъ болѣе позднихъ глаголическихъ источниковъ. Кромѣ того Глаг. нерѣдко=Срез. Глаг.—Глаг. отр. Отрывокъ католическаго часослова, глаг., сербо-хорв., XIV ст., въ Вѣн. имп. библ. Въ иныхъ случаяхъ Глаг. отр.=Праж. отр.—Гласник. Гласник друштва српске словесности. У Београду.—Glasnik. Glasnik za literaturo in umetnost. Vredil in izdal Anton Janežič. V Celovcu [1] 1859–1860.—Головацкій, Яковъ. Граматика руского (т. е. малорусскаго) языка. Во Львовѣ 1849.—Горски вијен. Горски вијенац. Сочиненије Петра Петровића Његоша. У Бечу 1847.—Гречъ. N. Gretsch. Grammaire raisonnée de la langue russe. St.-Pétersbourg 1828–1829.—Гр. Бог. см. Сл. Гр. Бог.—Григ. Люб. Леонтій. Житіе св. Григорія Агригентскаго, рук. бум., XV в., 190 л., въ л., серб. изв., въ Люблянской публич. библ.: **лєѡнтиѫ прєѕвитєра ѵрьнорижьца и игоумена монастыра свєтаго Саѵы римьскаго града, повѣсть житню и ѵоудєсємь григорию, єпископа бывшаго краганьсцѣи цркѵи.** Тутъ же житіе Іоанна Милостиваго.—Григ. мн. Григорій мнихъ (Цамблакъ). Житіе св. Стефана (Дечанскаго), пис. около 1400 г.—Григоровичево ев. См. Аѳон.—Гунд. Ivan Gundulić. Diela. U Zagrebu 1844. (Большей частью изъ Данич.).—Гурн. Łukasz Górnicki. Dzieje. Sanok 1855.—Гутсм. Oswald Gutsmann. Christianske resnice. V Celovci 1770. Windische Sprachlehre. Klagenfurt 1820.—Дайн. Peter Dajnko (Danjko). Lehrbuch der windischen Sprache. Grätz 1824. Evangeliomi. V Radgoni [2] 1817.—Далем. Dalemilova kronika. Чеш.—Даль. Вл. Ив. О наречіяхъ рускаго языка. Спб. 1852 [3].—

---

[1] Цѣловецъ, по-нѣмецки Klagenfurt.

[2] Radgona, по-нѣмецки Radkersburg.

[3] Статья эта перепечатана при его Толковомъ словарѣ.

Данило. Животи краљева и архиепископа српских, написао архиеп. Данило и други. У Загребу 1866.—Данич. ђ. Даничић. Историја облика српскога или хрватскога језика до свршетка XVII вијека. У Биограду 1874. Рјечник из књижевних старина српских. У Биограду 1863—1864. Облици српскога језика. Седмо издање. У Биограду 1874.—Della-Bella, Ardelio. Dizionario italiano-latino-illirico. Venezia 1828.—Держ. Держичъ. Djela Marina Držića. U Zagrebu1875.—Деч. ев. Дечанское четвероевангеліе, рук. XIII—XIV ст., болг. изв. Срв. Срезн. Юс. пам. 384.—Деч. пс. Дечанская псалтырь, каж. XIII или XIV в. Срезн. Юс. пам., стр. 143.—Дицъ. Friedrich Diez. Grammatik der romanischen Sprachen. Bonn 1836—1844.—Діал. Gregorii papae et Petri diaconi dialogi, рук. XVI в., въ л., 378 л., болг. изв., Вѣн. имп. библ.; привезена съ Аѳона, изъ Зографскаго монастыря.—Діал. Шаф. Gregorii papae et Petri diaconi dialogi: **свѧтыи григориє двоєсловь**, et Athanasii, archiep. Alexandriae, ad Antiochum: **кь андиохоу кнѧзоу** etc., рук. бум., XV в., въ 4, 287 л., болг. изв.; принадлежала П. І. Шафарику, который сообщилъ автору выписки изъ нея, сдѣланныя П. Прейсомъ. **Вь лєто .ꙁрqг., како коупихь милошь книгоу сию одь симєона житомислика, а оть рожастка .ахпа.** [1]—Діалект. Základové dialektologie česko-slovenské. Sepsal Alois Vojtěch Šembera. Ve Vídni 1864.—Діоптра Львов. Филиппово зерцало, рук. бум., XV в., въ л., 211 л., болг. изв., въ библ. Базиліанъ во Львовѣ; рук. привезена изъ Молдавіи. Объ авторѣ срв. R. J. F. Heinrichsen. Ueber die sogenannten politischen Verse bei den Griechen. Leipzig 1839. 104—105.—Діоптра Люб. То-же: **диоптра, нашимь же ѥзыкомь нарицають сє ꙁрьцало**, рук. перг. и бум., XV в., въ 4, 292 л., серб. изв., въ Люблянской публ. библ.—Добр. Jos. Dobrovsky. Lehrgebäude der böhmischen Sprache. Prag 1819. Institutiones linguae slavicae dialecti veteris. Vindobonae 1822.—Дод. Додатак к санктпетербургским рјечницима. Написао Вук Стефановић. У Бечу 1822.—Духн. Духновичъ, источникъ для угорскаго нарѣчія малорусскаго языка [2].—Душ. зак. Законникъ Стефана Душана: Lex Stephani Dušani. Edidit Fr. Miklosich. Vindobonae 1856.—Ев. Унд. Евангельскіе листки Ундоль-

---

[1] .Ахпа., повидимому, есть погрѣшность вм. .ахпє.

[2] „Добродѣтель превышаетъ богатство. Игра въ трехъ дѣйствіяхъ по простонародному изреченію въ ползу народа карпато-русского отъ Александра Духновича. Въ Перемышли 1850“. Emil Ogonowski. Studien auf dem Gebiete der Ruthenischen Sprache. Lemberg 1880. S. 237.

скаго (2 л.), вѣр. XI в. Срез. Юс. пам., 3, 43.—Epist. Die Episteln und Evangelia in die Wendische Sprache übersetzt. Budissin 1696.—Ефр. Ефремъ Сиринъ, рук. XIV и XV в., Петерб. публ. библ. Востоковъ.—Ефр. Мих. То-же, рук. бум., XIV в., серб. изв., принадлежавшая Михановичу.—Жит. Варл., см. Варл.—Жит. Сим. Житіе св. Симеона, пис. св. Саввою, серб.-слов. P. J. Šafařík. Památky dřevního písemnictví Jihoslovanův. V Praze 1851 [1].—Жит. Ѳеод. Житіе Ѳеодосія игумена Кіево-печерскаго, писанное Несторомъ. Изд. въ Чтеніяхъ въ Обществѣ исторіи и древностей россійскихъ при Московскомъ университетѣ. 1858. III. Вторично издано тамъ же, въ 1879 г., кн. I.—Загр. ев. Загребское евангеліе: Szveti evangeliumi. V Zagrebu 1730. Хорв.—Зап.=Уч. зап.—Записки Имп. Русскаго Географическаго Общества, по отдѣленію этнографіи. Т. V. Спб. 1873. Здѣсь: Бѣлорусскія пѣсни, собранныя И. И. Носовичемъ 45—280 и Бѣлорусскія пѣсни, собр. Пав. Вас. Шейномъ 281—846.—Zeyszner. L. Pieśni ludu Podhalan czyli górali tatrowych polskich i wiadomość o Podhalanach. Warszawa 1845.—Зейл. См. Seiler.—Злат. Любл. Златоустъ Люблянскій. Бесѣды Іоанна Златоуста и другихъ, рук. бум. 1574 г., въ л., серб. изв., въ Любл. публ. библ.: **сна свєта и доушєспасная книга, глаголємый ꙁлатооуcть, списа сє вь лѣто .ꙁ. и .пв. вь храмѣ рождьства прѣдьтєчє и крьстителя Иоанна при игоуменоу кѵрь Леонтию вь подькрылии горы Овчара при рѣцѣ Моравн.**—Златостр. Златоструй, рук. перг., XII в., рус. изв., Петерб. публ. библ. Востоковъ [2].—Зогр. Зографское четвероевангеліе, изъ Зографскаго монастыря на Аѳонѣ, рук. глаг., повид. IX ст., 304 л., изъ коихъ 17 (41—57) болѣе новаго происхожденія; находится въ Петерб. публ. библ. Образцы у Срезн. Глаг. пам., стр. 115—157; авторъ пользовался также извлеченіями, сдѣланными Игн. Викент. Ягичемъ [3].—Zof. Biblia królowéj Zofii, wydana przez Ant. Małeckiego.

---

[1] Второе, посмертное, изданіе выпущено Іос. Иречкомъ, въ 1873 г.

[2] Вас. Малининъ. Изслѣдованіе Златоструя по рукописи XII вѣка Императорской Публичной библіотеки. Съ приложеніемъ трехъ палеографическихъ снимковъ. Кіевъ 1878. (Изъ „Трудовъ Кіевской Духовной Академіи“ 1878 г.).

[3] Ягичъ впослѣдствіи издалъ этотъ памятникъ: Зографское Евангеліе изданное В. Ягичемъ. Quattuor evangeliorum codex glagoliticus olim Zographensis nunc Petropolitanus. Characteribus cyrillicis transcriptum notis criticis prolegomenis appendicibus auctum edidit V(atroslav) Jagić. Berolini 1879.

We Lwowie 1871.—Иваниш. I. Ivaniscevich. Kitta cvitya razlikova. U Mlecima 1642.—Изб. 1073, Изб. 73. Изборникъ Святославовъ 1073 г., рук. перг., въ л., 266 л., рус. изв., переведенъ для болгарскаго царя Симеона, списанъ діакономъ Іоанномъ для великаго князя Святослава Ярославича, находится въ Москов. Синод. библ. Dobrowsky Institt. 673. Списокъ въ Румянцовскомъ музеѣ. Востоковъ. Опис. 499. Матеріалы для исторіи письменъ греческихъ, римскихъ и славянскихъ. Москва 1855. 5. Опис. рукоп. Москов. Синод. библ. II 2, 365. Уч. зап. II 2, 41 [1].—Изб. 1076., Изб. 76. Изборникъ Святославовъ 1076 г., рук. перг., рус. изв., въ Пет. публ. библ. Востоковъ.—Извѣст. Извѣстія Императорской Академіи Наукъ по Отдѣленію Русскаго языка и словесности. Санктпетербургъ 1852—1863. 10 т. Когда тома не указано, то разумѣется X т., содержащій «Древніе памятники Русскаго письма и языка. Общее повременное обозрѣніе Изм. Ив. Срезневскаго». Важнѣйшіе отрывки слѣдующіе: 1) Остр. ев., 417. 2) Изб. 1073 г., 419. 3) Изб. 1076 г., 426. 4) Минея 1096—97 г., 435. 5) Минея до 1100 г., 441. 6) Тріодь до 1100 г., 445. 7) Евгеніевская псалтырь до 1100 г., 451. 8) Чудовская псал. до 1100 г., 472. 9) Отрывокъ изъ житія св. Кондрата до 1100 г., 481. 10) Отр. ж. св. Ѳеклы до 1100 г., 483. 11) Сл. Гр. Бог. до 1100 г., 486. 12) Панд. Ант. до 1100 г., 490. 13) Мстиславово ев. 1117 г., 494. 14) Юрьевское ев., послѣ 1119 г., 496. 15) Грамота в. к. Мстислава 1130 г., 498. 16) Крестъ княг. Евфросиньи 1161 г., 499. 17) Стихирарь до 1163 г., 501. 18) Симеоново ев. [2] 1164 г., 509. 19) Грам. Варлаама 1192 г., 510. 20) Монастырскій уставъ церк. служенія до 1200 г., 511. 21) Кондакарь до 1200 г., 514. 22) Стихирарь до 1200 г., 515. 23) Минея до 1200 г., 516. 24) Сборникъ изъ Іоанна Златоуста до 1200 г., 525. 25) Златоструй до 1200 г., 527. 26) Сборникъ поученій изъ Іоанна Златоуста, Василія Великаго и др. до 1200 г., 541. 27) Гранеса Григорія Богослова до 1200 г., 579. 28) Отрывокъ изъ сборника поученій до 1200 г., 580. 29) Житіе Нифонта 1219 г., 595. 30) Тріодь до 1226 г., 598. 31) Договорн. грам. Смолен. князя съ Ригою послѣ 1230 г., 600. 32) Служебникъ до 1250 г., 603. 33) Сборникъ житій до 1250 г., 607. 34) Прологъ до 1250 г., 617. 35) Трефолой 1260 г.,

---

[1] Весь изборникъ изданъ фотолитографически Обществомъ любителей древней письменности. Петербургъ, 1880.

[2] Симеоново оно по первому владѣльцу, а по писцу—Добрилово.

620. 36) Паремейникъ 1271 г., 624. 37) Книга евангельскихъ чтеній 1279 г., 626. 38) Кормчая книга ок. 1280 г., 627. 39) Грамота Смоленскаго князя Ѳедора Ростиславича къ Рижанамъ 1284 г., 629. 40) Бесѣды Григорія папы до 1300 г., 631. 41) Грамота Рижанъ къ Витебскому князю Михаилу Константиновичу около 1300 г., 633. 42) Стихирарь 1310 г., 638. 43) Книга евангельскихъ чтеній 1317 г., 640. 44) Лѣствица 1334 г., 641. 45) Сборникъ поученій до 1350 г., 645. 46) Сильвестровскій сборникъ житій до 1350 г., 647. 47) Палея до 1350 г., 665. 48) Прологъ до 1350 г., 670. 49) Прологъ Троицко-Сергіевской лавры до 1350 г., 671 [1]. 50) Псалтырь ок. 1350 г., 675. 51) Жалованная грамота послѣ 1356 г., 678. 52) Книга евангельскихъ чтеній до 1359 г., 680. 53) Жалов. грамота 1375 г., 683. 54) Грамота короля Владислава 1387 г., 686. 55) Псалтырь 1397 г., 690. 56) Грамота Бенка-старосты 1398 г., 691. 57) Златая цѣпь до 1400 г., 692. 58) Паисіевскій сборникъ ок. 1400 г., 697.—Иппол., Ипп. Слово святаго Ипполита объ антихристѣ. Капитона Невоструева. Москва 1868.—Ирм. Ирмологій? [2].—Исаакъ. Слова Исаака Сирина, рук. бум., XV в., въ 8, 218 л., серб. изв., Вѣн. имп. библ.: **иже вь светихь отьца нашего Исаака сирина слова постныуьска, тлькованна оть прѣподобьныхь отьць Патрикыа и Аврамна, любопрѣмоудрыхь мльчальныкь вь обынтѣли светаго и преподобьнаго отьца нашего Савы**; по-гречески: Ἰσαὰκ τοῦ Σύρου τὰ εὑρεθέντα ἀσκητικὰ, ἐκδοθέντα ἀπὸ Νικηφόρου. Лейпцигъ 1770.—Іоан. Екс. См. Іоан. экз.—Іоан. лѣств. Іоаннъ лѣствичникъ, рук. XII в., рус. изв., Вост. Уч. зап. II 2, 41.—Іоан. Син. Бесѣды: **отьць иоаннь синаискыѩ горы**, рук. бум., XV в., 161 л., въ 4, болг. изв., Вѣн. имп. библ.; имя автора читается 146 б.—Іоан. экз. Шестодневъ Іоанна ексарха Болгарскаго, рук. перг., 1263 г., 268 л., въ л., рус. изв.; Оп. II 1, 1 (изд. Калайдовичемъ. Москва 1824) и рук. Румянцов. музея. (Вост. Оп., стр. 244).—Jerol. Život sv. Jerolima. Vatr. Jagić. Starine I, 226.—Jireček. Jos. Jireček. Nákres mluvnice staročeské. V Praze 1870.—Jord. J. P. Jordan. Grammatik der wendisch-serbischen Sprache in der Oberlausitz. Prag 1841.—Каз. Казки зôбралъ Игнатій зъ Никловичъ. Львôвъ. 1861.—Kaniž. Rož. A. Kanixlich (x=ž, ch=ć).

---

[1] Въ подлинникѣ Sbornik ante 1350, 674; но въ столбцѣ 674 сборникъ (Сборникъ правовѣдный, ок. 1350 г.) только названъ, и сдѣлана ссылка на изданіе его, и мы тутъ находимъ конецъ начавшейся съ 671 столбца выписки изъ Троицко-Сергіевскаго пролога.

[2] Сокращеніе irm. нигдѣ не объяснено у М-ча.

Sveta Roxalia. Beč 1780.—Каст., Кастел. Кастелецъ: Matija Kastellez. Bratovske buquize. V Ljubljani 1682.—Кат. Život sv. Kateřiny. V Praze 1860.—Каш.—по-кашубски. Для Кашубскаго нарѣчія авторъ могъ пользоваться слѣдующими источниками: Xążeczka dlo Kaszebov przez Wójkasena. Ve Gdąnsku 1850. Kile słov wó Kaszebach e jich zemi przez Wójkasena. Kraków 1850. Rózmowa Pólocha s Kaszebą napjisąno przez s. p. xędza Szmuka s Pucka. Ve Gdąnsku 1850. Pjnc głovnech wóddzałov Evangjelickjeho Katechizmu z Njemjeckjeho na Kaśebsko-Słovjenskj jęzek przełożeł Wójkasin ze Sławóśena. V Svjecu (Schwetz) nad Vjsłą. 1861 [1].—Квѣтъ. F. B. Květ. Staročeská mluvnice. V Praze. 1860.—Кир. Петръ Вас. Кирѣевскій. Пѣсни. I. II. Москва 1860—1861.—Кир. Іер. Поученія Кирилла Іерусалимскаго изъ Григоровичева изданія хиландарской рукописи [2] и изъ двухъ рукописей: 1) XIII в., въ Пет. публ. библ. и 2) XVII в., въ Рум. муз. Вост. Слов.—Klon. Seb. Klonowicz. Dzieła. Kraków 1829.—Клоц. I. Клоціева рукопись, рук. перг., каж. X в., 12 л., въ л., глаг., паннон. изв., принадлежав. графу Парису Клоцу въ Тріентѣ, изд. Варѳ. Копы́таремъ (Glagolita Clozianus. Vindobonae 1836). Число указываетъ на строку. Уч. зап. II 2, 4. II. Инспрукскіе листы той же рук. (2 л.), изд. авторомъ. Denkschriften der philos.-histor. Classe der kais. Akad. der Wissensch. X, 195—214. Число указ. на строку. Обѣ части напечатаны у Срезн. въ Глаг. пам.—Кнеж. P. Kneževich. Pisme duhovne razlike. U Mlecima 1765.—Ковч. Вук. Стеф. Караџић. Ковчежић за историју, језик и обичаје Срба сва три закона. У Бечу 1849.—Кодр. Житіе св. Кондрата, рук. перг., XI—XIII в., 1 л., рус. изв. Вост., Уч. зап. II 2, 75. Часть списана авторомъ съ подлинника, часть со списка П. I. Шафарика. 2 листа, въ Петерб. публ. библ.—Коз. **Слово свѧтаго козмы презвитера на еретики препрение и поучение**, рук. рус. изв. Списокъ сообщилъ автору А. Ѳ. Гильфердингъ.—Коз. Инд. Козма Индикопловъ, рук. XVI в., рус. изв., Пет. публ. библ. Востоковъ [3].—Кол. Коломийки

---

[1] Въ 1878 (w Poznaniu) тотъ же Dr. Florjan Cenôva wòjkasin ze Sławòśéna издалъ Начертаніе Кашубской грамматики: Zarés do Grammatikj Kaŝébsko-Slovjnskjè Mòvé. Entwurf zur Grammatik der kassubisch-slovinischen Sprache.

[2] На такое, неизвѣстное мнѣ, изданіе ссылается Вост., въ Слов.

[3] По Срезневскому XVI, или XVII в. Свѣдѣнія и замѣтки о малоизвѣстныхъ и неизвѣстныхъ памятникахъ. XI. Христіанская топографія Козмы Индокоплова, стр. 2.

і шумки собрал з уст народа Счастний Саламон. Львів. 1864 [1].—Kolo. Kolo, Članci za literaturu, umětnost i narodni život. U Zagrebu 1842.—Коп. Копы́тарь: Barth. Kopítar. Grammatik der slavischen Sprache in Krain, Kärnten und Steyermark. Laibach 1808.—Копч. Onufry Kopczyński. Grammatyka języka polskiego. Warszawa 1817.—Корк. Коркинскій патерикъ, рук. бум., XIV в., болг. изв., въ монастырѣ Krka въ Далмаціи. Корк. значитъ также корцкій, т. е. чакавско-хорватскій съ острова Корка (Krk, по-итальянски Велья).—Кормч. Кормчая (**ꙁакона правило**, νομοκάνων), рук. XVI в., 347 л., въ л., серб. изв., въ Вѣнской импер. библ.; вывезена изъ Хиландарскаго монастыря на Аѳонѣ.—Кормч. Мих. Кормчая, рук. перг., 1262 г., 398 л., въ л., серб. изв. (серб. списокъ русско-слов. рук.); принадлежала прежде Михановичу, а теперь Югославянской Академіи: **потьщаниѥмь и любовию многою и желаниѥмь иꙁмлада богоуьстиваго и всеосвещенаго ѥпископа всеѥ ꙁетьскыѥ области господина ми и отьца кур Неофита испльняющаго все недостатьчноѥ светыихь писании светои црькви архангелоу Михаилоу на мѣстѣ глаголемѣмь Иловицѣ вь лѣто .ѕѯо.**—Котл. И. Котляревскій. Виргиліева Энеида на малороссійскій языкъ переложенная. Харьковъ 1842.—Кох. Jan Kochanowski. Dzieła. Lipsk 1835.—Креллъ. Seb. Krell. Postilla slovenska. Ratisbonae 1567. V Ljubljani 1578.—Крист. Кристіановичъ: Ign. Kristianovich. Grammatik der kroatischen Sprache. Agram 1837.—Круш. Ветхій завѣтъ (Пятикнижіе и нѣк. друг. части), рук. бум., XVI в., въ л., серб. изв., Крушедольскаго монастыря (во Фрушкой горѣ, въ Сремѣ).—Крыл. Ив. Андр. Крыловъ. Басни русскія. Парижъ 1825.—Księgi ustaw: Ks. ust. polskich i mazoweckich. W Wilnie 1824.—Кук. Iv. Kukuljević Sakcinski. Razlika děla. U Zagrebu 1847. T. IV.—Лаз. D. Łazowski. Grammatyka języka polskiego. Kraków 1848.—Лам. Влад. Ламанскій. О нѣкоторыхъ славянскихъ рукописяхъ въ Бѣлградѣ, Загребѣ и Вѣнѣ. Прилож. къ VI т. Зап. Имп. Акад. Наукъ. Спб. 1864 [2].—Левицкій. Grammatik der ruthenischen oder kleinrussischen Sprache in Galizien, von Joseph Lewicki. Przemysl 1834.—Левст. Левстикъ: Franz Levstik. Die slovenische Sprache nach ihren Redetheilen. Laibach 1866.—Лег. объ апост. Легенда о 12 апостолахъ [3].—Лег. Прок. Легенда о свят.

---

[1] Объясненіе этого сокращенія взято изъ М-чева Синтаксиса.

[2] Постоянно сопровождающая эту цитату въ подлинникѣ 1 совершенно излишня и опущена мною. (Кое-гдѣ, по недосмотру, она осталась).

[3] Чешскій памятникъ XIII вѣка.

Прокопѣ [1].—Лоз. Józef Łoziński. Grammatyka języka ruskiego. Przemyśl 1846.—Луч. H. Lučić [2]. Skladanja pisana 1495—1525. U Zagrebu 1847.—Макед. лист. Македонскій листокъ (Слово изъ блаженнаго Ефрема и еще кое-что). Изданъ Срезн., Глаг. пам. 220 –234.—Макс. Мих. Максимовичъ. Украинскія народныя пѣсни. Москва 1834.—Małecki, Antoni. Gramatyka języka polskiego. Lwów 1863.—Małg. Psałterz królowéj Małgorzaty (Psalterium Florianense). Wiedeń 1834.—Malinowski, Lucian. Beiträge zur slavischen Dialektologie. I. Ueber die Oppelnsche Mundart in Oberschlesien (Объ Опольскомъ говорѣ въ Верхней Силезіи). Leipzig 1873.—Мал. катих. Лютеровъ малый катихизисъ. Будышинъ 1693. В. луж.—Ман., Ман. хр. Манассіина хроника, рук. XIV в., болг. изв., въ Ватикан. библ. Ang. Majus. Scriptorum veterum nova collectio. 5, 102. P. J. Šafařík. Časopis Českého Musea 1837. 364. B. Kopitar. Hesychii glossographi discipulus. 44. Отрывокъ рукописи Патріаршей (Московской Синодальной) библіотеки изданъ П. Билярскимъ. О средне-болгарскомъ вокализмѣ. Изд. 2. Спб. 1858, 45—64.—Ман. Вост. Манассіина лѣтопись, списокъ съ ватиканской рукописи въ Румянцовскомъ музеѣ. Вост., Опис. 382.—Матт. G. Matthaei. Wendische Grammatika. Budissin 1721.—Матер. Матерьялы: Матеріалы для исторіи письменъ восточныхъ, греческихъ, римскихъ и славянскихъ. Москва 1855. Здѣсь извлеченія изъ рукописей: 1) Изб. Свят. 1073 г., стр. 5. 2) Еванг. 1144 г., 11. 3) Стихир. мѣсячн. 1157 г., 18. 4) Апост. толк. 1220 г., 20. 5) Псалт. 1296 г., 24. 6) Еванг. 1307 г., 30. 7) Еванг. 1355 г., 37. 8) Служебн. 1400 г., 39. 9) Еванг. 1409 г., 41. 10) Библ. 1499 г., 44. 11) Еванг. 1573 г., 56.—Матер. Матеріалы для сравнительнаго и объяснительнаго словаря и грамматики Русскаго языка и другихъ славянскихъ нарѣчій. Прибавленіе къ Извѣстіямъ Имп. Акад. Наукъ по Отдѣленію Русскаго языка и словесности. Спб.—Meг. Hieronymus Megiser. Dictionarium quatuor linguarum, videlicet germanicae, latinae, illyricae et italicae. Graecii 1592. Словен.—Mesgn. Franc. Mesgnien (Меньенъ). Grammatica seu institutio polonicae linguae. Dantisci 1649.—Мет. Franz Seraphim Metelko. Lehrgebäude der slovenischen Sprache. Laibach 1825.— Мео. Житіе св. Меѳодія, изъ рук. XVI в. [3], рус. изв., изд. П. І. Шафарикомъ. Památky písemnictví

---

[1] Чешскій памятникъ XIV вѣка.

[2] *H.* Lučić или *A.* Lučič: Ганнибалъ или Аннибалъ.

[3] Въ Синтаксисѣ М-ча ошибочно показано, что XV-го.

Jihoslovanův. V Praze 1851. Vita S. Methodii russ.-slov. et latine edidit Fr. Miklosich. Vindobonae 1870.—Мик. Микаля: Jac. Micalia. Thesaurus linguae illyricae. Laureti 1649. Сербо-хорв.—Микуличичъ. Fran Mikuličić. Narodne pripovjetke i pjesme iz hrvatskoga primorja. U Kraljevici 1876 [1].—Милад. Миладиновы: Дим. и Конст. Миладиновци. Бѫлгарски народни пѣсни. Въ Загребъ 1861.—Мин. болг. Минея, рук. бум., XVI в., 341 л., въ л., болг. изв., въ библ. Львовскихъ Базиліанъ.—Мин. бѣлгр. Минея бѣлградская, извлеченія изъ которой доставлены автору Ю. Даничичемъ.—Мин. венец. Сербо-слов. минея, напечатанная въ 1536 г. въ Венеціи.—Мин. Вук. Мѣсячная минея отъ Сентября до Января, серб. изв., принадлежавш. Вуку Стеф. Караджичу, теперь въ Вѣн. импер. библ.—Мин. зогр. Минея Зографской больницы, изд. Викт. Ив. Григоровичемъ [2]. Вост. Слов.—Мин. Львов. Минея, рук. бум., XVI в., въ л., рус. изв., въ библ. Львовскаго Базиліанскаго монастыря.—Мин. Мих. Минея, рук. бум., XVI в., 420 л., въ л., серб. изв., прежде принадлеж. Ант. Михановичу.—Мин. общ. Минея общая, рук. XV в., Пет. публ. библ. Вост. Слов.—Мин. петерб. Минея, рук. XI или XII в., Пет. публ. библ. Вост. Слов.—Мин. Пут. Путятина минея, (на Май-мѣсяцъ), рук. перг., XI в., 134 л., въ л., рус. изв., Новгор. Софійской библ.: **поутѧта пьсалъ, даѵє крико, да исправитє, а нє кльнѥтє.** Макарій I, 1236. Вост. Учен. запис. II 2, 126.—Мисс. Новак. Новаковъ миссалъ [3], рук. перг., XIV в. (1368 г.), 270 л., въ л., хорв. изв., глаг., Вѣн. имп. библ. Dobrowsky. Institt. 697. Kopitar. Glag. Cloz. XIII; тамъ же (XLIX) и выписка.—Мих. ев. А. Михановичево евангеліе, рук. повид. XIII в., 182 л., въ 4, болг. и серб. изв., принадлежавш. прежде А. Михановичу.—Мих. ев. Б. Еванг., рук. перг., повид. XIV в., 131 л., болг. изв., принадлежавш. Мих.—Мих. ев. В. Еванг., рук. перг., повид. XIV в., 149 л., въ 4, серб. изв., принадлеж. Мих.—Мицк. Adam Mickiewicz. Pisma. Paris 1844.—Млад., Младѣн. Младѣновичева псалтырь, рук. серб. изв., 411 л., писанная **‹оу борѵоу›**. Psaltir s tumačenjem pisan 1346 za Branka Mladenovića. Obzna-

---

[1] Kraljevica—по-итальянски Porto Rè.—Просодировка приводимыхъ изъ Микуличича словъ принадлежитъ самому Микуличичу, который внесъ ее въ экземпляръ Игн. Викент. Ягича, откуда редакторъ списалъ ее въ свой (въ обыкновенныхъ экземплярахъ просодирована только первая сказка).

[2] Мнѣ отыскать такое изданіе не удалось.

[3] Миссалъ—католическій служебникъ.

nio Fr. Miklošić. Starine IV. U Zagrebu 1872.—Modl. Wacł. Modlitwy Wacława, zabytek języka polskiego z wieku XV, wydał i objaśnił Lucyan Malinowski. W Krakowie 1875 [1].—Mon. serb. Monumenta serbica spectantia historiam Serbiae Bosnae Ragusii. Edidit Fr. Miklosich. Vienna 1858.—Morse. C. F. An english and bulgarian vocabulary. Constantinople 1860.—Мстисл. ев. Мстиславово евангеліе. См. Извѣст., 13.—Мучк. Józ. Muczkowski. Grammatyka języka polskiego. Kraków 1849.—Мѣсяцесловъ см. Синаксарь.—Нар. пјес. Српске народне пјесме, скупио их и на свијет издао Вук Стеф. Караџић. У Бечу 1841.—Нѣр. пѣс. Лужицкія народныя пѣсни, изд. Гауптомъ и Смоляремъ: Volkslieder der Wenden in der Ober-und Niederlausitz, herausgegeben von Leop. Haupt und Joh. Ernst Schmaler. Grimma 1841 и 1843. Нар. пѣс. иногда=Бог.—Nar. pês.=Slov. pês.—Нест. Несторова лѣтопись: Chronica Nestoris. Edidit Fr. Miklosich. Vindobonae 1860.—Ник., Николь. Никольское евангеліе, нач. XV в., серб. изв.: Никољско јеванђеље на свијет издао Ђ. Даничић. У Биограду 1864.—Новак. см. Мисс.—Номок., Ном. болг. Номоканонъ и еще кое-что, рук. XIII в., 135 л., въ 4, болг. изв., въ Берлин. публ. библ. См. Вук Стеф. Караџић. Примјери српско-славенскога језика. У Бечу 1857, 6—10.—Нор. ев. Норовское евангеліе, рук. перг., XIII или XIV ст., 237 л., въ л., болг. изв. Вост. Уч. зап. II 2, 99.—Нор. стих. Норовскіе листки стихираря, 6 л., въ 4. Срезн. Юс. пам., вв. стр. 66 и 214—215.—Общ. исп. Общая исповѣдь—Confessio generalis, новослов., каж. XV в. Напечатана въ Slavische Bibliothek II, 170.—О перев. О переводѣ Манассіиной лѣтописи на словѣнскій языкъ. Москва 1842.—Оп., Опис. Описаніе славянскихъ рукописей Московской Синодальной библіотеки Александра Горскаго и Капитона Невоструева. Москва. I. 1855. II 1, 1857. II 2. 1859 [2]. Здѣсь описаны слѣдующія рукописи: I. Священное писаніе. 1) Библія а) Б. 1499 г., б) Б. 1558 г., в) Б. XVI в., стр. 1. 2) Ветх. Зав. XVIII в., 164. 3) Нѣк. книги В. З., XVI в., 180. 4) Псалт. 1296 г., 181. 5) Псалт. XVI в., 186. 6) Псалт. XVI в., 188. 7) Псалт. XVII в., 190. 8) Нѣк. кн. В. З. XVI в., 196. 9) Пророки XVI ст., 202. 10) Прор. XVI ст., 207. 11) Евангеліе

[1] Оттискъ изъ журнала Pamiętnik Akademii umiejętności w Krakowie. Wydziały filologiczny i historyczno-filozoficzny. T. II. W Krakowie 1875.

[2] Есть еще II 3: Разныя богословскія сочиненія, 1862, и III 1: Книги богослужебныя, 1869.

1144 г., 208. 12) Ев. 1307 г., 215. 13) Ев. 1354 г., 218. 14) Ев. 1355 г., 220. 15) Ев. 1357 г., 221. 16) Ев. 1358 г., 223. 17) Ев. 1383 г., 224. 18) Ев. 1499 г., 227. 19) Ев. XIV в., 229. 20) Ев. XIV—XV в., 231. 21) Ев. XIV—XV в., 232. 22) Ев. XIV—XV в., 233. 23) Ев. XV в., 264. 24) Ев. XV—XVI в., 265. 25) Ев. XVI в., 266. 26) Ев. и Апостолъ XVI в., 267. 27) Ев. XVI в., 274. 28) Ев. 1537 г., 274. 29) Ев. XVI ст., 276. 30) Ев. XVI в., 277. 31) Ев. и Ап. XVI в., 278. 32) Ев. XVI в., 279. 33) Ев. XVI—XVII в., 280. 34) Ев. XVII в., 281. 35) Ев. XVII в., 283. 36) Ап. 1307 г., 292. 37) Ап. 1309—1312 г., 294. 38) Ап. XVI в., 298. 39) Ап. XVI в., 315. 40) Ап. XVI в., 316. 41) Ап. XVI в., 317. 42) Ап. XVI в., 319. 43) Ап. XVI в., 324. 44) Ап. XVI—XVII в., 325. II. Писанія святыхъ отцевъ. 1. Толкованіе Священнаго писанія. 1) Шестодневъ Іоан. екс. болг. 1263 г., стр. 1. То же, XV в., 30. 2) То же, XVI в., 34. 3) То же, XVI в., 36. 4) То же XVII в., 38. 5) То же, XVII в., 42. 6) Шестодневъ Василія Великаго, XVII в., 44. 7) Бесѣды Іоанна Злат. на книгу Бытія, XV в., 45. 8) Олимпіодора Александрійскаго и другихъ толкованіе на книгу Іова, 1412 г., 53. 9) Аѳанасія Александрійскаго толк. на псалмы, 1546 г., 59. 10) То же, XVI в., 60. 11) То же, XVI в., 61. 12) То же, XVI в., 62. 13) То же, 1647 г., 63. 14) То же, XVII в., 64. 15) То же, XVI и XVII в., 72 [1]. 16) Толк. на псалмы, перев. Максима Грека, XVI ст., 83. 17) То же, перев. Димитрія Толмача, XVII в., 101. 18) Толк. на Прор., XVI в., 109. 19) Толк. Іоан. Злат. на Матѳея, XVI в., 118. 20) Его же на Іоан., XVI и XVII в., 120. 21) Толк. Ѳеофилакта Болгарскаго на Мате. и Марка, XVI в., 124. 22) Его же на Луку, XVI в., 128. 23) Его же на Іоан. и Марка, XV в., 128. 24) Его же на Марка, XVI в., 129. 25) Его же на Л., XVI в., 130. 26) Его же на І., XVI в., 131. 27) Апост. съ толк., 1220 г., 141. 28) То же, XV в., 154. 29) То же, XVI и XVII в., 168. 30) Соборн. послан. съ толк., XVII в., 187. 31) Толк. Ѳеофил. Болг. на посланія къ. Римл. и на 1-ое посл. къ Кор., XVII в., 188. 32) Толк. Андрея Кесарійскаго на Апокал., XVI в., 189. II 2. Писанія догматическія и духовно-нравственныя. 33) Творенія Діонисія Ареопагита, XVII в., 1. 34) Посланія Игнатія Богоносца, XVII в., 13. 35) Твор. Меѳодія Патарскаго, XVI в., 16. 36) Аѳанасія Александрійскаго слова противъ Аріанъ, XV в., 32. 37) То же, XVII в.,

[1] Стоящее въ М-чевомъ словарѣ 1278 указываевъ не годъ, а число листовъ.

42. 38) Его же, нѣк. твор., XVII в., 43. 39) Поученія Кирилла Іерус., XII или XIII в., 44. 40) То же, XVI в., 62. 41) 16 словъ Григ. Богосл., XIV в., 68. 42) То же, XV, XVI и XVII в., 90. 43) Бесѣды Іоан. Злат., XVI в., 111. 44) Маргаритъ (поученія Іоан. Злат.), 1499 г., 119. То же, XVI в., 129. 45) Его же разныя поученія, 1693 г., 132. 46) Сильвестра и Антонія вопросы и отвѣты, 1512 г., 142. То же XVII в., 155. 47) Исаакъ Сиринъ, рукописи XVI и XVII в., 156. 48) Ис. Сир. и другіе, XVII в., 185. 49) Іоанна Синайскаго Лѣствица, р-си XIV, XV, XVI и XVII в., 193. 50) Поученія Аввы Дороѳея, XVII в., 219. 51) Сказаніе св. Григорія папы, XVII в., 228. 52) Пандекты Антіоха, XIV или XV в., 247. 53) Максимъ Исповѣд., Ѳеодоръ Едесскій и Нилъ, XIV или XV в., 283. 54) Іоан. Дамаск. о православной вѣрѣ, перев. Іоан. екс. болг., XIII в., 288. 55) То же, XVI в., 307. 56) 2 р-си твор. Іоан. Дам., XVI и XVII в., 319. 57) Огласит. поученія Ѳеодора Студійскаго, XVII в., 323. 58) Изб. 1073 г., 365. 59) Изб. 1403 г., 406. 60) Поученія Конст. пресвит. болг., XIII в., 409. 61) Симеонъ новый Богословъ и Петръ Дамаскинъ, р-си XV и XVI в., 434, 441. 62) Петръ Дам., XVI в., 445. 63) Симеонъ н. Б. XVII в., 447. 64) Діоптра ин. Филиппа, р-си XV и XVII в., 449. 65) Григ. Синаита слова, р-си XV и XVII в., 465. 66) Григ. (Паламы) и Нила (Кавасилы) прв. Латинянъ р-си XV, XVI и XVII в., 471. 67) Симеона арх. Солун. творенія, XVII в., 486. 68) Нила Сорскаго слова, р-си XVI и XVII в., 505. 69) Іос. Волоколамскій, р-си XVI и XVII в., 509. 70) Максимъ Грекъ, р-си XVI и XVII в., 520. 71) Православное исповѣданіе, XVII в., 591. 72) Дим., митр. Ростов., Розыскъ, XVIII в., 610. 73) 7 сборниковъ, XV и XVI в., 621. 74) Собраніе поученій, р-си XVI и XVII в., 657. 75) Торжественникъ 1675 г., 673. 76) Собраніе словъ, XVII в. 683. 77) Сборники XVII и XVIII в., 684.—Опытъ областнаго великорусскаго словаря. Спб. 1852. Дополненіе 1858.—Orz. Оржеховскій, Станиславъ († 1566).—Ort. Ortyle Magdeburskie: Wyroki sądów miejskich czyli ortyle. Wacł. Alex. Maciejowski. Historya prawodawstw słowiańskich. Tom VI. W Warszawie 1858. Str. 20—145 [1].—Ос. М. Осадца. Граматика руского языка. Во Львовѣ. 1862. Млрс.—Осм. Iv. Gundulić. Osman. U Zagrebu 1844.—Основ. Основьяненко. Млрс.—Остром., Остр. Остромирово ев., 1056 и 1057 г., 294 л., рус. изв., изд. Во-

[1] Объ этихъ приговорахъ есть статья Брюкнера: „Die Magdeburger Urtheile“. Arch. f. slav. Philol., VI & VII.

стоковымъ. Спб. 1843 [1].—Охрид. ап. см. Ап.—Охрид. ев. Охридское евангеліе, отрывокъ евангельскихъ чтеній, панн. изв., глаг.; напеч. у Срезн. Глаг. пам. 74.—Павск. Герас. Павскій. Филологическія наблюденія. Спб. 1850.—Пам. Памятники россійской словесности XII в. Москва 1821.—Pamięt. Pamiętniki o dziejach, piśmiennictwie i prawodawstwie Słowian, wydał Wacł. Alex. Maciejowski. Petersburg & Leipzig 1839.—Панд. Ант. Пандектъ Антіоха (Πανδέκτης τῆς ἁγίας γραφῆς), рук. перг., XIV в., 142 л., въ л., серб. изв., Вѣн. имп. библіотеки.—Парем. 1271. Паремейникъ (избранныя мѣста изъ В. З., чит. на вечерняхъ), рук. XIII в. (1271 г.), Пет. публ. библ. Вост.—Парем. XIV в. Паремейникъ, рук. перг., 1370 г., 113 л., въ л., рус. изв., въ Рум. муз. Вост. Оп. 425.—Парем. Григ. Паремейникъ Викт. Ив. Григоровича. Срезн. Юс. Пам. 68 [2].—Пасс. Пассіоналъ (Житія мучениковъ), чеш. [3].—Пат., Патер. Патерикъ, рук. перг., XIV в., 333 л., въ л., серб. изв., Вѣн. имп. библ., вывезенная изъ Зографскаго монастыря.—Пат. Мих. Патерикъ (**покѣстн**), рук. перг., каж. XIII в., 178 л., въ 4, болг. изв., подаренн. автору Ант. Михановичемъ.—Пат. Шаф. Патерикъ, рук. бум., XVI в., серб. изв., прежде принадлежавш. П. І. Шафарику, который сообщилъ автору извлеченія, сдѣланныя изъ нея П. Прейсомъ.—Паули. Żegota Pauli. Pieśni ludu polskiego w Galicyi. Lwów 1838. Pieśni ludu ruskiego w Galicyi. Lwów 1839—1840.—Pentagloss exercices. Пятиязычныя (мак.-болг., новогреч., алб., рум. и англ.) упражненія у Вильяма Мартинъ-Лека (Martin-Leake), въ его Researches in Greece (Разысканія въ Греціи), London 1814, p. 383—402.—Пер. Лѣтописецъ Переяславля Суздальскаго, составленный въ началѣ XIII в. (Дошелъ до насъ какъ часть сборника XV—XVI в.). Изданъ К. М. Оболенскимъ. Москва 1851.—Pêsm. Pesmarica cerkevna. Izdal Matija Majer. Čelovec 1846.—Петран. Божидар Петрановић. Српске народне пјесме из Босне и Херцеговине. У Биограду 1867.—Pieśn. Pieśni ludu krakowskiego.

---

[1] Опускаю запись, общеизвѣстную и не разъ перепечатанную (въ хрестоматіяхъ Буслаева, А. И. Смирнова, Воскресенскаго, въ грамм. Колосова). Остр. издано фото-литографически иждивеніемъ спб. купца Ильи Савинкова. Спб. 1883.

[2] Я въ настоящее время готовлю изданіе этого памятника.

[3] Нѣкоторыя части этой рукописи (находящейся въ Прагѣ, въ Чешскомъ музеѣ)—конца XIII-го, или начала XIV-го вѣка, другія—XIV-го, третьи—XV-го. Joh. Gebauer. Ueber die weichen e-Silben im Altböhmischen. Sitzungsber. d. phil.-hist. Cl. d. k. k. Ak. d. W., Bd. LXXXIX, H. I, S. 319.

Zebrał J. H. Kraków 1840.—Пист. Хорв. Pistule i evangelja. V Bnetcih 1586.—Pjes. Kač. Серб. Vijenac uzdarja narodnoga o. Andr. Kačić-Miošiću na stoljetni dan preminutja. U Zadru 1861.—Пог. псалт. Погодинская псалтырь, рук. XII в., перешла отъ Погодина въ Пет. публ. библ. Вост.—Послов. Српске народне пословице. Издао их Вук Стеф. Караџић. У Бечу 1849.—Послов. Пословицы и поговорки галицкой и угорской Руси. Спб. 1869.—Праж. отр. Пражскіе глаголическіе отрывки: Glagolitische Fragmente. Herausg. von K(arl) A(dolf) C(onstantin) Höfler und P. J. Šafařík. Prag 1857 [1].—Preš. Новослов. Francè Prešérn. Poezije. V Ljubljani 1847.—Прип. Галицкіи приповѣдки и загадки. У Вѣдни 1841.—Прип. Српске народне приповијетке. Скупио их и на свијет издао Вук Стеф. Караџић. У Бечу 1853.—Prip. Новослов. Narodne pripovjedke skupio u i oko Varaždina Matija Kračmanov Valjavec. U Varaždinu 1858.—Прол. Прологъ, рук. XVI в., 202 л., серб. изв., Вѣн. имп. библ.—Прол. Вук. Вуковъ прологъ, рук. перг., XIV в., серб. изв., принадлежавшая Вуку Стеф. Караджичу, теперь въ Берлин. библ.—Прол. Март. Прологъ мѣсячный отъ Марта до Августа, рук. бум., XVII в., 235 л., въ л., серб. изв., Любл. публ. библ. Послѣсловіе: **сьи пролѡгь сьписа се повелѣниемь игоумена кѵрь Панькратиа иеромонаха и вьсего братьства, присѣдещоу ми оу домоу прѣсветѣи богородице вь храмѣ благовѣщениа ее вь лѣтѣ ҂з-од.** [2] **оу монастироу Брадаѵа.**—Прол. Чип. Прологъ, рук. бум., XVI в., въ л., серб. изв., собственность каноника Тимоѳея Чипарія (Cipariu).—Прор. Пророки съ толкованіями, 2 р-си: 1) XV в., въ Рум. муз.; 2) того же в., бум., рус. изв., списанная съ р-си 1047 г., которую писалъ **«попъ оупиръ лихъіи»** для Новгород. князя Владиміра Ярославича, собствен. Ѳ. И. Немилова въ Пет. Авторъ пользовался спискомъ, доставл. ему А. Ѳ. Гильфердингомъ и цитатами Востокова, въ Словарѣ. Матер. 44, Уч. Зап. II 2, 3, Матер. для слов. II, 561, Опис. I, 112.—Псалт. Витт. Виттенбергская псалтырь, чеш., первой половины (по другимъ—конца) XIV ст. [3].—Псалт. Евг. Евгеніевская псалтырь. Псалтырь съ толкованіями, рук. пергам., XI или XII в. (по Срезнев-

---

[1] Изданы также Срезневскимъ: Глаг. пам. 33 и Изв. 2 отд. И. А. Н., VI, 171—179.

[2] 7074 г. отъ сотв. міра есть 1566 отъ Р. Х., и, если тутъ нѣтъ погрѣшки (пропуска послѣ з буквы р), то рукопись не XVII вѣка, а XVI.

[3] Издана Яномъ Гебауеромъ: Žaltář Wittenberský. V Praze 1880. (Здѣсь стр. XXVII—XXVIII, свѣдѣнія о чешскихъ псалтыряхъ XIII и XIV в.).

скому XI), 20 л. въ большую четвертку (18 въ И. П. Б. и 2 въ библ. Акад. Наукъ), принадлежала Кіевскому митроп. Евгенію. Вост. Уч. зап. II 2, 59—64. Изд. со снимкомъ въ Древн. пам. Рус. письма и языка 1867 г. (стр. 154—164), но въ изданіи есть недосмотры [1].— Псалт. Клем. Клементинская псалтырь, въ Пражской университетской библіотекѣ (Clementinum—одно изъ зданій Пражскаго университета), чеш., ок. половины XIV ст. [2].—Псалт. Мих. Михановичева псалтырь, рук. перг., каж. XIII в., въ 8, болг. изв., принадлежавш. Ант. Михановичу.—Псалт. Муз. Музейная псалтырь (Чешскаго музея въ Прагѣ), чеш., отрывокъ, XIV ст.—Псалт. толк. Толковая псалтырь, рук. бум., XVII в., 229 л., въ л., рус. изв., подарена автору преосвящ. Платономъ Атанацковичемъ.—Псалт. XIV. Псалтырь XIV в. Срв. у Вост. Грамм. 84.— Пух. A(nton) J(aroslaw) Puchmayer. Lehrgebäude der russischen Sprache. Prag 1820. - Pfuhl. C. T. Laut- und Formenlehre der oberlausitzisch-wendischen Sprache. Bautzen 1867.—Пят., Пятк'н., Пят. Мих. Пятикнижіе и нѣкоторыя другія части Ветхаго Завѣта, рук. XVI в., въ л. серб. изв., принадлежавш. Ант. Михановичу.—Равн. Новослов. Ра́вникарь: Matevž Ravnikar. Zgodbe svetiga pisma. V Ljubljani 1815—1816.—Radz. Радзивилловская или Брестская библія: Biblia święta... w Brześciu Litewskim z rozkazania a nakładem..... Mikołaja Radziwiłła.... 1563.—Рад. пр., Радос. прол. Радосавовъ прологъ, рук. перг., XIV в. (1370 г.), 160 л., въ л., серб. изв., принадл. Михановичу. Послѣсловіе: **Сє ти послꙋшаниє испльни сє, а господинє митрополитє кꙋрь Никодимє. многогрѣшни дїакь Радосавь скопьчикь писахь триє мѣсєцє вь лѣто .ꙁѡон. индиктионь .н.**—Рельк. Серб. Рельковичъ: 1) Josip Stipan Relkovich od Ehrendorf. Kuchnik, shto svakoga miseca priko godine u polju, u berdu, u bashcsi, oko marvi i xivadi, oko kuchi i u kuchi csiniti.... U Osiku 1796. 2) Matia Antun Relkovich. Satir iliti divi csovik. Dresden 1761. Essek 1779 [3]. Изъ Даничича.—Rês. см. Гутсм.—Рыб. Пѣсни, собранныя Пав. Ник. Рыбниковымъ. Москва. Спб. 1861—1867.—Сав.

---

[1] Свѣдѣнія о Евгеніевской псалтыри исправлены и дополнены Н. В. Шляковымъ.

[2] Въ настоящее время Чешская матица печатаетъ изданіе этого памятника: V tisku se nalézá Žaltař Klementinský. Časopis Musea Království Českeho. 1888. Sv. 1 a 2. (Обложка).

[3] Šafařík. Geschichte der südslavischen Literatur III. S. 159 и 189. Пыпинъ и Спасовичъ. Ист. слав. литературъ, стр. 195. У Миклошича насчетъ Рельковичей недосмотръ.

Вѣн. Житіе св. Саввы, пис. Дометіаномъ, рук. бум., XVI в., 215 л., въ 4, сербо-слов., Вѣн. имп. библ.—Сав. кн. Саввина книга (евангельскія чтенія), рук. XI в., 129 л., паннон. изв., наход. въ Москвѣ, въ Типографской библ. Изд. Срезн. Юс. пам.—Сах. И. Сахаровъ. Сказанія русскаго народа. Спб. 1841—1849. Ссылаясь на Сказанія русскаго народа, М-чъ разумѣетъ всегда книгу III, Русскія народныя пѣсни.—Сборн. Микл., Сборн. Сборникъ, рук. бум., XVI в., 192 л., въ 4, серб. изв., собств. автора.—Сборн. Сав. Сборникъ донскихъ народныхъ пѣсень. Составилъ А. Савельевъ. Спб. 1866.—Сборн. Шаф. Сборникъ, рук. бум., каж. конца XIV в., 187 л., въ 4, серб. изв., принадлежав. П. І. Шафарику. Содержитъ 1—3 а. Указатель главъ синтагмы Матѳея Властаря. 3 а—81 а. Сокращеніе этой синтагмы. 81 а—83 б. Правила Іоанна постника. 83 б—86 б. Отрывокъ Юстиніанова кодекса. 86 б—98 а. Законникъ Стефана Душана 1349 и 1353 г. 98 б—133 б. Статьи по Богословію и Церковному праву. 134 а—187 б. **Мѣсецословьць**. О темпераментахъ, зачатіи, зародышѣ, рожденіи. Болѣзни съ лѣкарствами и молитвами отъ нихъ. Трепетникъ и т. д. Часть рукописи идетъ изъ русскаго источника: встрѣчается **колось** [1].—Sborn. Словац. Sborník slovenských národních piesni, povestí, prísloví, porekadiel, hádok, hier, obyčajov a povier. Vydáva Matica Slovenská. Sväzok I. Ve Viedni 1870 [2].—Сверл. Сверлижскіе отрывки: Сврљишки одломци еванђелија [Гласник Српског ученог друштва. Књига III. (Свеска XX старога реда). У Београду 1866.], рук. 1279 г., сербо-слов. Запись при нихъ издана и Срезневскимъ въ «Свѣд. и Зам.» III, стр. 22 [3].—Свят. См. Изб. 1073.—Seiler. Andr. Kurzgefasste Grammatik der serben-wendischen Sprache. Budissin 1830.—Серб. ев. Евангеліе, сербо-слов., повидимому XV в.—Сим. См. Жит. Сим.—Син. Остр. Синаксарь при Остромировомъ еванг.—Син. Шиш. Синаксарь при Шишатовецкомъ ап.—Сир. См. Труберъ.—Сказ. См. стр. 398, пр. 2.—Скал. Скáларь: Adam Skallar. Exemplar od svetiga Bonaventura. 1643. Авторъ могъ пользоваться лишь скудными извлеченіями.—Сл. Ант. Слова Антіоха см. Бес. Ант.—Сл. Гр. Бог. Слова Григорія Богослова, XI в., 377 л., въ Петерб. Публ. библ. Изд. Ант. Сем. Будиловичемъ: XIII словъ Гр. Бог. Спб. 1875.

---

[1] Отрывки изъ нея напечатаны Ягичемъ. Starine X, str. 78.

[2] Есть еще Sväzok II, Sošit 1. Turčanský Svätý Martin. 1874.

[3] Свѣдѣнія о Сверл. дополнены Н. В. Шляковымъ.

Отрывки въ Изв. 2 отд. И. А. Н., т. II, 247—254, III, 27—38, IV 294—312, X 486—490. (=Др. пам. рус. пись. и яз., стр. 171—173).—Слов. Новословенско-латинскій словарь, составленный неизвѣстнымъ, въ Нижней Крайнѣ, сообщенный автору Матвѣемъ Чигале.—Слов. Ак. Словарь церковно-славянскаго и русскаго языка, составленный вторымъ отдѣленіемъ Императорской Академіи Наукъ. Спб. 1847 [1].—Slov. pês., Sl. pês., Sl. pês. kr. n. Slovenske pesmi krajnskiga naroda. V Ljubljani 1839—1841.—Служ. Нов. См. Мисс. Нов.—Слуц. псалт. Слуцкая псалтырь. Срезн. Юс. пам. Вв. 21 и 155—165.—Слѣпч. Слѣпченскій апостолъ: апостольскія чтенія, каж. XII в., 140 л., болг. изв. Срезн. Юс. пам. Вв. 101, 301—330.—Smith. C. W. Grammatik der polnischen Sprache. Berlin 1864.—Соф. см. Zof.—Спом. Сербскіи споменицы. У Бѣограду 1840.—Срезн. Глаг. Изм. Ив. Срезневскій. Древніе глаголическіе памятники. Спб. 1866 [2].—Срез. Юс. Изм. Ив. Срезневскій. Древніе славянскіе памятники юсоваго письма. Спб. 1868.—Стам. ев. Листки изъ Стаматовскаго четвероевангелія, каж. XIII в. Въ Свѣд. и зам., по сличеніи съ другими пам., Срезн. относитъ ихъ къ XII—XIII в. Срезн. Юс. пам. Вв. 48; 201—202 и Свѣд. и зам. III, 40—48.—Starine. Starine (Древности). Na svijet izdaje Jugoslavenska Akademija. U Zagrebu 1869—1873.—Stat. Statuta polskie króla Kazimierza w Wiślicy złożone, wydał Kaj. Wład. Wojcicki. Warszawa 1848.—Степль. Новословенскій переводъ зимней части евангелій изъ книги англичанина Степльтона (Stapleton), напечатанный въ 1620 г.—Стихир. пар. Парижскій стихирарь. Срезн. Юс. пам. Вв. 67; 215—216.—Струм. Струмицкій апостолъ, рук. перг., по мнѣнію Шафарика (прежняго владѣльца ея) XIII в., 88 л., въ 4, болг. изв.—Студ. Вол. Ѳ. Студитскій. Народныя пѣсни Вологодской губерніи. Спб. 1841.—Студ. Ол. Ѳ. Студитскій. Народныя пѣсни Олонецкой губерніи. Спб. 1841.—Суп., Супр. Супрасльская рукопись. Monumenta linguae palaeo-slovenicae e codice suprasliensi ed. Fr. Miklosich. Vindobonae 1851.—Suš. František Sušil. Moravské národní písně. V Brně. 1860.—Тернáвское ев. Szveti evangeliumi. V Czeske Ternave. 1694.—Тéрновское ев. Рук. перг. и бум., 1273 г., 245 л., въ 8, болг. изв., прежде принадлежала Ант. Михановичу. См. Lex. Palaeoslav., X.—Тихонр. Н. Тихо-

[1] Второе, Тибленовское, изданіе этого словаря (Санктпетербургъ 1867) перепечатано безъ измѣненій съ перваго.

[2] Оттискъ изъ III, IV и V тома „Извѣстій Археологическаго Общества“.

нравовъ. Памятники отреченной литературы. Спб. 1863.—Томич. Jan Slavomír Tomíček. Ceská mluvnice. V Praze 1850.—Тріодь. Тріодь постная. Напечат. въ Венеціи 1560. Каратаевъ 36. **Трнодь цвѣтьная.** Въ Скодрѣ 1563. Каратаевъ 48.—Тріодь Григ. Рукопись XII—XIII в., принадлежавшая Григоровичу. Срезн. Юс. пам. Вв. 117; 331—343.—Тріодь Мих. Рукопись перг., каж. XIII ст., серб. изв., принадлежав. Михановичу.—Троян. пр. Троянская притча, изъ болг. рукоп. Ватиканской библіотеки: **повѣсти о изкѣстованныихъ кепіен сже о кралехъ прнуа и о рожденнихъ и прѣбыканнихъ.** Издана самимъ М-чемъ. (Starine. knj. III. U Zagrebu 1871).—Труб. Primož Truber: Катехизисъ. Тюбингенъ 1555. Евангеліе отъ Матѳея 1555. Ta pervi deil tiga noviga testamenta. 1557. Ta drugi deil tiga noviga testamenta 1560. Jesus Sirach. V Lublani 1575 [1].—Тур. Туровское евангеліе, рук. XI в., русско-словен., 10 л., въ Виленскомъ музеѣ, изд. Срезневскимъ. Зап. И. Ак. Н. XXII. Прил. 3, стр. 105—136 [2].—Тур. Кириллъ Туровскій. Сборникъ словъ Кирилла Туровскаго, рукопись И. П. Б., XIII в., въ малый листъ, 184 л., безъ начала и конца. Востоковъ. Срв. Истор. чтенія о языкѣ и словесности. 1854—1855. Спб. 1855 [3]. 138, 153. Снимокъ и выписки въ «Памятникахъ XII в.» Конст. Калайдовича. Срв. у Петра Лавровскаго. Описаніе семи рукописей. Чт. общ. истор. и древн. 1858. IV, стр. 40—51.—Угрослов. Изъ языка угорскихъ Словенцевъ.—Угрохорв. Изъ языка угорскихъ Хорватовъ.—Ust., Ustaw.=Księgi Ustaw.—Уч. зап. Ученыя записки Втораго Отдѣленія Императорской Академіи Наукъ.—Фабр. Das neue Testament in die niederlausitzische wendische Sprache übersetzt von G. F. Fabricius. Kahren 1709.—Vergleichende Grammatik der slavischen Sprachen von Franz v. Miklosich, I, II, IV—другіе томы настоящаго сочиненія. I. Фонетика (1-ое изд. 1852 г., 2-ое—1879). II. Словотворство («Тематологія») 1875. IV. Синтаксисъ 1868—74. Цитуется также просто цифрами I, II, IV.—Фиккъ. August Fick. Vergleichendes Wörterbuch der indogermanischen

---

[1] По Шаф. Südslav. Lit. I, 99, это „вѣроятно трудъ Георгія Далматина“.

[2] Свѣдѣнія и замѣтки II, 107—117 и 123—134, отрывокъ, переизданный и здѣсь на стр. 109—110 и 116—117 напечатанъ былъ и въ I, IV, стр. 31—33, и ошибочно упомянутъ, какъ нѣчто особое, во 2 издан. Дрв. пам. русс. пись. и яз. Спб. 1882, стб. 38; отдѣльно съ литографированнымъ снимкомъ издано Тур. ев. *Гильтебрандтомъ* въ 1869 г. *Пр. Н. Ш.*

[3] Изъ III и IV т. Изв. II Отд. Имп. Ак. Наукъ.

Sprachen. Dritte Auflage. Göttingen 1874—76.— Фолк. Leop. Volkmer [1]. Fabule in pésmi. Gradez 1836.—Фрейз. Фрейзингенскія статьи, X в., хорутанословен. Barth. Kopitarii Glagolita Clozianus XXV—XLI. Fr. Miklosich. Chrestomathia palaeoslovenica. Vindobonae 1854, 89—92 [2].—Хабд. Хабделичъ: Juri Habdelich. Dictionar ili rechi slovenske etc. U Nemškom Gradcu 1670.—Хваль. Новый Завѣтъ со псалтырью и молитвенникомъ, перг. рукоп. серб. изв., Болонскаго университета, писана Хвалемъ въ 1404 г. «**Хрькою херьцегоу Сплѣтьскомоу**». Многочисленныя выдержки даны Даничичемъ въ Starinah, III, стр. 1—146; свѣдѣнія и запись у Срезн. «Свѣд. и зам.» II, 188—190. Замѣтка о рук. Ивана Кукулевича-Сакцинскаго въ Arkivu za povjestnicu Jugoslavensku. IV, 387.—Хекторовић или Хекторевић, Петар († 1572 г.). «Pjesme Petra Hektorovića». Stari pisci hrvatski. D. VI. U Zagrebu 1874.—Хорв. Изъ языка хорватскихъ Словенцевъ.—Цанк. Цанковы: A(nton) und D(ragan) Kyriak Cankof. Grammatik der bulgarischen Sprache. Wien 1852.—Цваръ. Zwahr. J. G. Niederlausitzisch-wendisch-deutsches Handwörterbuch. Spremberg 1847.—Cvêt. Cvetje slovenskega naroda. Izdaja A. Janežič. V Celovcu 1852. I.—Цейснеръ см. Зейшнеръ [3].—Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung auf dem Gebiete der indogermanischen Sprachen. 1852 и слѣд.—Чел. Frant. Lad. Čelakovský. Čtení o srovnavací mluvnici slovanské. V Praze 1853.—Четьи Минеи. Востоковъ.—Čít. Sto prostonárodních pohádek a pověstí slovanských v nářečích původních. Čítanka slovanská s vysvětlením slov. Vydal Karel Jaromír Erben. V Praze 1865.—Šaf. Poč. Pav. Jos. Šafařík. Počátkowé staročeské mluwnice. W Praze 1845. Počátkové составляютъ введеніе къ «Выбору». Нѣмецкій переводъ Іордана—Elemente der altböhmischen Grammatik. Leipzig 1847. Spisy: Sebrané spisy. V Praze 1862—65. Сочиненія, 3 т.—Ширвидъ. Szyrwid. Const. Dictio-

---

[1] Я считаю эту фамилію нѣмецкою: Volkmer и упомянутый Шафарикомъ (Geschichte der südslavischen Literatur, I, 40) Volkmayr, очевидно, одно и то же лицо. Пыпинъ (Ист. слав. лит., 2 изд., I, 292) пишетъ Волькмеръ.

[2] Изъ аніе Востокова у Петра Кеппена: Собраніе словенскихъ памятниковъ, находящихся внѣ Россіи. Спб. 1827. Одна изъ статей издана Срезневскимъ („Свѣдѣнія и замѣтки“ I, 3 стр. 58—60), въ сличеніи съ поученіемъ Климента, по списку сборника XII в. Троицкой Лавры. *Пр. Н. Ш.*

[3] Какъ слѣдуетъ читать эту (первоначально, повидимому, нѣмецкую) фамилію, мнѣ неизвѣстно. Спасовичъ (Ист. слав. лит., 2 изд., II, 455, прим.) пишетъ Зейшнеръ.

narium trium linguarum. Vilnae 1713.—Шиш., Шиш. ап. Шишатовецкій апостолъ. Рук. перг., 1324 г., 226 л., въ четв., сербо-слов., издана авторомъ. Вѣна 1853. Срв. Извѣстія, т. II, 346—349.—Шиш. ев. Шишатовецкое евангеліе, сербо-слов., XIV в.—Шлейхеръ. Авг. Склоненіе основъ на у. Приложеніе къ XI т. Зап. Имп. Ак. Наукъ, № 3. Спб. 1867. Laut- und Formenlehre der Polabischen Sprache. St.-Petersburg 1871. Compendium der vergleichenden Grammatik. Weimar 1866 [1]. Die Formenlehre der Kirchenslavischen Sprache, erklärend und vergleichend dargestellt. Bonn 1852. Handbuch der Litauischen Sprache. I. Litauische Grammatik. Prag 1856.—Шмидтъ. Іог. Zur Geschichte des indogermanischen Vocalismus von Johannes Schmidt. 2 т. Weimar 1871—75.—Schneider. Fr. Grammatik der wendischen Sprache katholischen Dialekts. Budissin. 1852.—Штит., чеш. Thomas ze Štítného. Изъ Зикмунда [2].—Эрбенъ. Karel Jaromír Erben. Pjsně národnj w Čechách. W Praze 1842—1843. Второе изданіе Эрбенова сборника указано на стр. 393, пр. 4.—Юнг. Jos. Jungmann. Slownjk česko-německy. W Praze 1835.—Ядв. Książeczka do nabożeństwa św. Jadwigi. Kraków 1839 [3]. Такъ называемый Ядвигинъ (или Навойкинъ) молитвенникъ. Рукопись конца XV вѣка.—Якуб. Grammatyka języka polskiego przez Maxymiliana Jakubowicza ułożona. Wilno 1823.—Янеж. Anton Janežič. Slovenska slovnica. V Celovcu 1854 [4].—Ѳеод. См. Житіе Ѳеод.

---

[1] Это 2-ое изданіе: 1-ое 1861—62 г., 3-ье и 4-ое (посмертныя, сдѣланныя Іоганномъ Шмидтомъ и Августомъ Лескинымъ)—1871 и 1876. 4-ое изд. отличается отъ 3-го лишь немногочисленными вставками Лескина и Гюбшманна, нигдѣ почти не измѣнившими счета страницъ.

[2] Zikmund, Václav. Skladba jazyka českého. V Litomyšli a v Praze. 1876.

[3] 1839 г., вм. 1849, взятъ у Неринга: Altpolnische Sprachdenkmäler. Systematische Uebersicht, Würdigung und Texte. Berlin 1886, S. 51.

[4] 2-ое и 3-ье изд. въ 1863 г., 4-ое—въ 1868, 5-ое—въ 1876.

I. СТАРОСЛОВЕНСКІЙ [1] ЯЗЫКЪ.

ПЕРВАЯ ЧАСТЬ.

Ученіе о склоненіи.

Имена, образованныя отъ одной и той же основы, называются падежами. Отъ основы **камен** происходятъ падежи **каменє**, **каменн**, **камень** и т. д.

Славянскіе языки имѣютъ 7 падежей: именительный, звательный, винительный, родительный, дательный, творительный (орудный) и мѣстный, и 3 числа: единственное, двойственное и множественное.

Такъ какъ одни и тѣ же падежи въ различныхъ числахъ имѣютъ различныя наставки, такъ какъ въ двойственномъ всѣ падежи обозначаются тремя формами, и такъ какъ во множественномъ зват. совпадаетъ съ именит., то является 16 падежныхъ формъ.

Падежи образуются черезъ присоединеніе къ основѣ опредѣленныхъ звуковъ, которые называются падежными наставками: въ **каменє**— **є** есть падежная наставка.

Наставки бываютъ различныя, смотря потому, есть ли основа, отъ которой надо образовать падежъ, имя въ болѣе тѣсномъ смыслѣ, или мѣстоименіе: род. ед. отъ существительнаго **рака** звучитъ **рака**, тогда какъ тотъ-же падежъ отъ мѣстоименія **тъ** есть **того**.

Вслѣдствіе этого склоненіе бываетъ *именное* и *мѣстоименное*. Изъ соединенія именныхъ падежей или именныхъ основъ съ соотвѣт-

---

[1] **Ꙗзыкъ словѣньскъ** — языкъ древнеславянскій, церковнославянскій, староцерковный. Старымъ Миклошичъ называетъ его въ отличіе отъ языка теперешнихъ Словенцевъ. *Пр. ред.*

ствующими падежами мѣстоименія jъ возникаетъ *сложное* склоненіе, такъ что, если присоединять—конечно, не вполнѣ логично—сложное склоненіе къ двумъ другимъ, то оказывается троякое склоненіе: **раба, ѥго, дроуга-ѥго.**

ГЛАВА I.

Именное склоненіе.

Именное склоненіе обнимаетъ:

А) существительныя, прилагательныя и причастія, числительныя количественныя (за исключеніемъ **ѥдинъ, два** и **оба**) и числительныя раздѣлительныя: **двой, обой** и **трой.**

Б) мѣстоименія личныя **азъ, ты, сѧ.**

А) Склоненіе существительныхъ и т. д.

Принадлежащія сюда основы по изглашенію распадаются на 6 классовъ.

I. Основы на ъ (а)—еровыя. II. Основы на о—оновыя. III. Основы на а—азовыя. IV. Основы на ъ (u)—уковыя. V. Основы на ь—еревыя [1]. VI. Основы согласныя.

Падежныя наставки именнаго склоненія.

Ед. ч. Им. п. Наставка s отпала, потому что стояла въ изглашеніи; то же самое нужно принять и для m, наставки средняго рода, бывшей первоначально наставкою вин. ед. Стоящее въ изглашеніи основы *а* переходитъ въ муж. р. въ *ъ*: **рабъ**, въ сред. въ *о*: **мѣсто**, въ чемъ я усматриваю дифференцовку, явившуюся на славянской почвѣ. Мѣсто *ā* заступило **а**: **рыба**; jа переходитъ часто въ jи: **господыи̑и** изъ **господыиꙗ**; **бо̑льши** изъ **бо̑льшꙗ**; **плетѫшти** изъ **плетѫштꙗ**; **бывъши** изъ **бывъшꙗ**. Въ **иꙗ** (иjа) **а** отпадаетъ: **млъний** изъ **млъниꙗ**: сравни дринд. творит. ед. dhītī (dhītí мысль, мудрость) изъ dhītjā (Боппъ, 3, 253), а также литов. мѣстный dalgī́ (dàlgis коса, falx) рядомъ съ несокращеннымъ dalgījè, mergó (mergà дѣвушка) рядомъ съ mergojè.

---

[1] Въ подлинникѣ ъ(а)-stämme, о-stämme, а-stämme, ъ(u)-stämme, ь-stämme. Я предпочитаю говорить о *склоненіяхъ* еровомъ, оновомъ и т. д., допуская „еровое“, „оновое“ и „азовое“ какъ условныя названія по окончанію *именительнаго падежа: славянскія*, разумѣется вторичныя, основы (часть слова неизмѣнная по всѣмъ падежамъ) всѣ *согласныя*—**раб-, сел-, рыб-, сын-, пѫт-** *Пр. ред.*

U переходитъ въ муж. р. въ ъ: сынъ, дринд. sūnú; въ жен. на мѣстѣ ū являются, основывающіеся на болѣе древнемъ ъ, ы: свекры, при любъ и любы.

I переходитъ въ ь: пѫть, кость; *i* удержалось въ жен. р., однако только въ видѣ исключенія: хоти при хоть [1].

P и *c* въ изглашеніи отпадаютъ, и являющееся затѣмъ въ изглашеніи *e* переходитъ въ жен. р. въ и, въ среднемъ въ о: мати, дъшти, изъ матер, дъштер, и слово изъ словес. Слово изъ словес слѣдуетъ именамъ средняго рода на первоначальное *a* [2], между тѣмъ какъ мати и дъшти изъ матер и дъштер, можетъ быть, стоятъ вмѣсто матѣ и дъштѣ, причемъ ѣ могъ бы явиться какъ замѣнительное растяженіе, вмѣсто е. Другіе принимаютъ въ славянскомъ и литовскомъ переходъ подъ аналогію съ основами на ꙗ: бержшти изъ бержтјa; взглядъ, съ которымъ нейдетъ въ согласіе неизмѣненное т въ мати [3]. Камы, корѧ, имѧ, телѧ стоятъ вмѣсто камен, корен, имен и телѧт.

Зв. ед. Звательный отличается отъ именительнаго только въ ед. ч. муж. и жен. р., причемъ даже и тутъ не существуетъ особыхъ формъ у основъ женскаго рода на к и на р: цръкы, мати, дъшти; формы какъ цръкъви, матери, дъштери можно только предполагать, но не указать [4]. Въ другихъ случаяхъ, въ которыхъ теперь звательный различенъ отъ именительнаго, онъ собственно ничто иное, какъ видоизмѣненіе именит. Это измѣненіе состоитъ въ томъ, что первоначальное *a* ослабляется въ е, а первоначальное ā въ о: рабе, рыбо, что̀ соотвѣтствуетъ болѣе древнему дринд. áçva къ имен. áçvā, вм. болѣе новаго áçvē, между тѣмъ какъ сыноу (которому слѣдуетъ также врачь: врачоу) имѣетъ основаніе въ темахъ на au, ō, равно какъ и гости, кости (къ которымъ

---

[1] Это ученіе о темовыхъ гласныхъ представляетъ личный взглядъ Миклошича, правильность котораго подлежитъ большому сомнѣнію. *Пр. ред.*

[2] Предположеніе излишнее въ виду гр. κλέος, лат. opus. *Пр. ред.*

[3] Шт внесено въ им. п. изъ косвенныхъ. См. Archiv für slav. Philologie. B. III. S. 211. *Пр. ред.*

[4] Къ чему ихъ и предполагать? Црькы представляетъ звательный по общему правилу, равный основѣ, какъ греч. ἰχθῦ къ ἰχθῦς (въ род. ἰχθῦος, ῦος=uvos, uv=ū), а звательные мати и дъшти могли замѣнить не ладившіе съ другими падежами, образованные какъ будто по еровому склоненію, *мате и * дъште изъ māter и dukter=санскр. mā́tar, dúhitar, греч. μῆτερ, θύγατερ. Судя по санскр. çváçru (çvaçrū́ свекровь), и свекры есть именительный, замѣнившій первоначальную форму *свекръ. *Пр. ред.*

примѣняется также **камєи**: **камєнн**) предполагаютъ основы на ai, ē. Benfey. О происхожденіи индоевропейскаго вокатива (Über die Entstehung des indogermanischen Vocativs) [1]. Замѣчательно, что, между тѣмъ какъ древнее a и ā ослабляются до e и o, при i и u является подъемъ. **Є** представляютъ у тѣхъ-же основъ также греческій, лат. и лит. языки, а дринд. имѣетъ вм. ā болѣе слабое по взгляду Боппа ē.

Вин. ед. Наставка есть m, передъ которою при согласныхъ основахъ вставляется въ дринд. *a*, а въ стрслов. **є**, соотвѣтствующее *a*: **камєнє**, **матєрє**, **любъкє**, **дьнє** изъ **камєн-є-м**, **матєр-є-м**, **любък-є-м**, **дьн-є-м**. Эти формы настоящіе винит., а не родит. **Рабъ** стоитъ вм. **рабъм**, **сынъ** вм. **сынъм**, **пѫть** и **кость** вм. **пѫтьм**, **костьм**, равно какъ и **мѣсто** предполагаетъ форму оканчивающуюся на *ам*: вездѣ *м* отброшенъ безъ слѣда, только основы оканчивающіяся на **а** (древнее ā) сливаютъ наставку *м* съ **а** въ носовой **ѫ**: **рыбѫ** вм. **рыбам**. Формы какъ **камень**, **матєрь**, **любъкь**, **дьнь** предполагаютъ основы на **ь** (i). **Любы** собственно есть имен.

Род. ед. Окончательный s наставки as отпалъ, какъ стоящій въ изглашеніи, *a* же перешло въ **є**: **камєнє**, **матєрє**, **любъкє**, **дьнє**, **словєсє**, **телятє**. Родительные **камєни**, **матєри** и т. д. предполагаютъ встрѣчающуюся и въ другихъ случаяхъ основу на **ь**. Основы на **ъ** и на **ь**, вм. прежнихъ u и i, усиливаютъ эти гласные до **оу** и **и**: **сынoу**, **пѫти**, **кости**, формы, которыя вполнѣ соотвѣтствуютъ дринд. родит. sūnō̆s, kavē̆s, mátē̆s отъ sūnú, kaví, mátí (сынъ, поэтъ, мысль). Род. въ родѣ **пѫтѣ** представляютъ только тѣ поздніе источники, въ которыхъ еровыя основы слѣдуютъ аналогіи еровыхъ (основъ на *a*): **пѫтѣ** стоитъ поэтому вм. **пѫти**. Если же **рабъ**, **мѣсто** въ родит. образуютъ **раба**, **мѣста**, то здѣсь также можно бы говорить о подъемѣ *a* въ ā и предполагать основное окончаніе ās, толкованіе, въ пользу котораго ссылались на готскій род. *dagis* (dags день, основа *daga*), предполагающій де тоже древнее dagās, что однако невѣрно. Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung 2, 171. Боппъ (Ueber die Sprache der alten Preussen, 52) въ ст. прусскомъ diewo (diews богъ) усматривалъ совершенное опущеніе надежнаго окончанія, какъ и въ славянскомъ, и призналъ въ литовскомъ *o* вознагражденіе за отброшенное окончаніе. Однако,

---

[1] По обыкновенному взгляду, послѣ образованія другихъ падежей, безфлексійная основа сохранилась только въ обращеніяхъ и сдѣлалась падежомъ звательнымъ. Выводить звательный изъ именительнаго и неудобно и излишне. *Пр. ред.*

такъ какъ основы на *a* въ лит. въ род. ед. имѣютъ *o*, соотвѣтствующее славян. а: лит. vìlko, стрсл. влъка, и такъ какъ конечный s въ лит. не отпадаетъ, то я считаю славян род. ед. раба, а также лит. vìlko первоначальными удалительными, такъ что стрслв. влъка и лит. vìlko соотвѣтствуютъ дринд. vṛ́kāt, причемъ должно замѣтить, что въ ед. ч. род. и удал. часто совпадаютъ въ одной формѣ, что род. и удал. вообще въ своихъ отправленіяхъ соприкасаются, и что, наконецъ, конечное t въ лит. отпадаетъ. Срв. т. IV, стр. 447. Взгляду, высказанному Шлейхеромъ въ Церковно-слав. морфологіи (Formenlehre, 235) и удержанному въ общемъ въ Сокращеніи сравнительной грамматики (Compendium, 560), что конечное а въ раба произошло изъ *aja*, а это послѣднее изъ *asja* [1], противостоятъ непреодолимыя звуковыя затрудненія. Еще труднѣе объясненіе формъ доушѧ и рыбы: принявъ во вниманіе, что въ тѣхъ случаяхъ, въ которыхъ, смотря по предшествующему согласному, чередуются конечные ѧ и ы, оба звука произошли изъ одного древнѣйшаго ѫ (какъ это ясно изъ причастій иды и пиѩ— род. муж. и ср. р. иджшта и пиѭшта), древнѣйшею формою придется считать доушѫ и рыбѫ [2]. Я вижу въ род. на ѧ и ы древній, образованный посредствомъ суффикса ām мѣстн.: дринд. gatā́-j-ām [3], такъ что доушѫ вышло изъ доушам, доуша-ам, рыбѫ изъ рыбам, рыба-ам. Ср. Über den Ursprung einiger Casus der pronominalen Declination, стр. 4—5 (144—145). При этомъ объясненіи удаляешься, конечно, отъ лит., но я считаю примиреніе стрсл. доушѧ, рыбы съ лит. rànkos (rankà рука) невозможнымъ и возобновляю здѣсь нѣкоторымъ образомъ толкованіе, которое выставилъ Шлейхеръ (Formenlehre, 236), но впослѣдствіи оставилъ—въ Compendium, 560, онъ говоритъ: «или здѣсь нужно искать аналогіи винит. и имен. множ., съ которымъ родит. ед. такъ часто совпадаетъ, или падежный элементъ присоединенъ здѣсь посредствомъ носоваго, такъ что нужно принять въ качествѣ основной форму rankā-n(-as), отъ которой окончаніе as совершенно отпало. Послѣдняя догадка мнѣ кажется лучшею».

Дат. ед. Въ др. инд. здѣсь наставка ē, которая въ стрсл. переходитъ въ и: камени, матери, словеси, телѧти, любъви. Основы на ь представляютъ и, которое соотвѣтствуетъ ē дринд. языка, и передъ которымъ ь выпалъ, какъ въ готскомъ выброшено i, потому что gasta

---

[1] То-есть, что влъка=санскр. vṛ́kasja. *Пр. ред.*

[2] Въ *переходъ* ѫ въ ы я отказываюсь вѣрить. *Пр. ред.*

[3] Gatā́—пошедшая. *Пр. ред.*

стоитъ вм. gastia, а это вм. gastiai: **пѫти, кости** произошли поэтому изъ **пѫтьи, костьи**, а эти послѣднія изъ **пѫтьѣ, костьѣ**: дринд. ávaj-ē (ávi овца) рядомъ съ ávjāi [1]. Также приведенные выше дательные **камени, матери** и т. д. могутъ быть объяснены такимъ образомъ и произведены отъ еревыхъ основъ, что̀ однако не составляетъ необходимости. **Ѣ** въ дат. **рꙑбѣ** отъ **рꙑба** можно возвести къ дринд. āi: áçvā-j-āi, древнѣе áçvāi; лит. представляетъ тоже ai: ràṅkai: конечный **ѣ** не можетъ быть объясняемъ дриндійскимъ ē. Основы на **ъ**=u имѣютъ окончаніе **оки: сꙑноки**, дринд. sūnávē, лит. súnui. То же самое окончаніе находимъ при основахъ на **ъ**=*a*: **рабоки**, откуда **рабоу**, чрезъ отпаденіе **ь, и**, и чрезъ переходъ **ок** въ **оу**: такимъ образомъ дат. еровыхъ и оновыхъ основъ заимствованъ отъ уковыхъ. Сравни лит. vìlkui со стрсл. **влъкоу**. Шлейхеръ считаетъ **сꙑноки** за мѣст. ед., дринд. sūnávi, которому соотвѣтствовало бы скорѣе **сꙑнокь**. Склоненіе основъ на -y-, стр. 7. При незначительномъ числѣ основъ на **ъ**=u это объясненіе дат. ед. на **оу** нельзя считать однако несомнѣннымъ, и можетъ быть указано другое толкованіе, по которому **влъкоу** явилось изъ **влъко-к-и**, а **влъко-к-и** изъ **влъкъ-и**; также, по Бопну (Über die Sprache der alten Preussen, 16) прусс. waldniku царю и лит. dievui Богу произошли изъ waldnikai, dievai [2].

Твор. ед. Наставка для муж. и сред. **мь**, вм. болѣе древняго mi изъ bhi, вполнѣ удержаннаго въ лит. avimì: **рабъмь, мѣстъмь, пѫтъмь**. Согласныя основы подставляютъ основы на **ь**: **каменьмь, словесьмь, телятьмь**. Этотъ взглядъ, повидимому, заслуживаетъ предпочтеніе передъ тѣмъ, по которому въ приведенныхъ случаяхъ **ь** вставленъ въ качествѣ посредствующаго гласнаго, какъ въ дринд. вин. ед. rā́dźānam отъ rā́dźan, такъ какъ въ такомъ случаѣ стояло бы, вѣроятно, **е**, а не **ь**.

Имена женскаго рода на **а** имѣютъ **мь**, въ которомъ **м**, послѣ отпаденія **ь**, слился съ предыдущимъ гласнымъ въ **ж**: **рꙑбж** вм. **рꙑбам, рꙑбамь**. Сравни **рабъмь** и **рꙑбж** съ глагольными формами I лица ед. наст. **вѣмь** и **вижь** изъ **вијом** вм. **вијомь**. Отпаденіе **ь** произошло также въ дат. **рабоу** изъ **рабок, рабокь** [3]. Чаще, чѣмъ форма **рꙑбж** встрѣчается

---

[1] Дат. gast-a къ gast-s (=**гость**) слѣдуетъ образцу gard-a къ gard-s домъ (=**градъ**). **Пѫти**, должно быть, вм. * **пѫшти** изъ * **пѫтји**=скр. (áv)jāi: т могли возстановить въ угоду остальнымъ падежамъ. *Пр. ред.*

[2] Первыя два объясненія неудовлетворительны, а третье совсѣмъ странно. *Пр. ред.*

[3] Предполагать отпаденіе **ь** мы не вправѣ. *Пр. ред.*

болѣе длинная **рѣкоѫ**, которая образована по мѣстоименной **тоѫ**, о чемъ будетъ рѣчь при мѣстоименномъ склоненіи. Сравни мое разсужденіе: Über den Ursprung einiger Casus der pronominalen Declination, 10—11 (150—151).

Мѣст. ед. Дринд. имѣетъ наставку *i*: **каменн, матери, слокесн, телати, любѣки** образованы отъ еревыхъ основъ, у которыхъ изглашеніе основы, первоначально *i*, съ наставкою *i* слилось въ славянское **и**: **пѫти, кости**, что̀ однако сомнительно, такъ какъ не рѣшено, соотвѣтствуетъ ли славянское **и** болѣе древнему ī; **рѣкѣ**, кажется, есть собственно дательный: дринд. (древнее) áçvāi; въ **рѣкѣ, мѣстѣ** странно появленіе **ѣ** въ изглашеніи, вм. чего ожидается **и**; **сыноу**, дринд. sūnávi, возникло изъ **сыноки, сыноки, сынок**, а не произошло путемъ диффереицовки изъ дат. **сыноки**, дринд. sūnávē. Согласныя основы имѣютъ въ древнѣйшихъ паннонскихъ источникахъ окончаніе **е** рядомъ съ **и**: **камене, некесе**, формы, на которыя, можетъ быть, надо смотрѣть какъ на род. въ роли мѣстнаго.

Имен. дв. Въ этомъ падежѣ согласіе между стрсл. и дринд. незначительно: **рака** хотя и соотвѣтствуетъ древнѣйшей дринд. формѣ áçvā, вм. чего позднѣе áçvāu (изъ açvās [1]), **рѣкѣ** и **мѣстѣ** однако, можетъ быть, не должно сопоставлять съ дринд. áçvē отъ áçvā (жен.) и jugḕ отъ jugá (ср.). **Телесѣ** предполагаетъ основу **телесо** и оттого образуется какъ **мѣстѣ** отъ **место**. Рядомъ существуетъ **телеси** какъ **пѫти, кости, имени** и т. д., съ которыми въ параллель стоятъ формы, оканчивающіяся въ дринд. на ī, на чемъ и можно было бы успокоиться, еслибы на самомъ дѣлѣ окончательному дринд. ī соотвѣтствовало слав. **и**, что̀, какъ кажется, также мало можно утверждать, какъ и равенство дринд. ū и славян. **ы** въ **сыны** и дринд. sūnū̀. Если конечное ū ближайшимъ образомъ перешло въ ъ, а это въ ы, какъ причастіе **сы** явилось черезъ **съ** изъ **сѫ**, то можно допустить предположеніе, что также и **и** возникло черезъ **ь**. [2] Слѣдуетъ замѣтить, что въ стрчеш. окончаніе **ы** является также при основахъ на **ъ**=a: hlasy, paroh'y, zraky. То-же имѣетъ мѣсто въ лит. vilkù [3].

---

[1] Въ эту Бопповскую и Шлейхеровскую праформу вѣрить не слѣдуетъ. *Пр. ред.*

[2] Напрасно М. усумнился въ одномъ изъ самыхъ достовѣрныхъ положеній сравнительной фонетики, что основнымъ ī и ū соотвѣтствуютъ у Славянъ **и** и **ы**. Напрасно также онъ предполагаетъ формы **сѫ** и **съ**. *Пр. ред.*

[3] U—вторичное, изъ u=греч. ω – слав. **ѫ**. *Пр. ред.*

Род. дв. Наставка звучитъ въ дринд. *ōs*, въ стрсл. оу: тѣлесоу, десѧтоу, дъштероу, рядомъ съ дъштерию, какъ у основъ еревыхъ. Основы на ъ (все равно соотвѣтствующій ли древнему *а* или *и*), на о и на а выбрасываютъ эти гласные: рабоу, сыноу, мѣстоу, рыбоу [1], напротивъ того по-дринд. gatájōs отъ gatá (пошедшій) и gatā́, sūnvṓs отъ sūnú. Еревыя основы отдѣляютъ окончаніе оу отъ основы посредствомъ j: пѫтию, костию или пѫтью, костью, вмѣсто того, чтобы измѣнять его въ j, какъ это видимъ въ дринд.: bhūtjōs изъ bhūtiōs (bhū́tí благополучіе). Явленіе, которое имѣетъ мѣсто при пѫть и кость, замѣчается также при нѣкоторыхъ согласныхъ основахъ: камению, цръкъвию.

Дат. дв. Дринд. наставка есть bhjām; въ стрсл., по измѣненіи bh, какъ въ другихъ случаяхъ, въ м, по выпаденіи j и по отброшеніи конечнаго м,—ма [2]: сынъма (sūnúbhjām), рабъма, рыбама, пѫтьма, костьма, оучима. Согласныя основы измѣняются въ еревыя: тѣлесьма, тѣлесема. Вмѣсто основъ на к являются основы на а: любъвама отъ *любъва.

Имен. мн. Дринд. наставкѣ as соотвѣтствуетъ е въ ѥлене, въ формахъ сравн. степ. бо̑льше, добрѣйше, въ прич. наст. дѣйств. и въ прич. прош. дѣйств. I хвалѧште, хва̑льше, что̀ удивительно потому, что добрѣйшь, хвалѧшть, хва̑льшь принадлежатъ къ основамъ на ъ (а). Сюда не должно относить такихъ формъ, какъ граждане, такъ какъ онѣ находятся въ связи съ первоначальными основами на ь, какъ показываютъ лит. формы на jonis, род. jonës и jonio: mëščonìs, польск. mieszczanin. Шлейхеръ, Грамматика, 124. Ширвидъ, кажется, въ родит. знаетъ только nies: miescionis, род. miescionies, 150 [3]. Съ этимъ предположеніемъ согласуются также другіе падежи мн. ч. Мн. ч. мужеск. еревыхъ основъ: пѫтиѥ отъ пѫть соотвѣтствуетъ безподъемнымъ формамъ Ведъ, каковы kavjas, вм. kavias. Этимъ основамъ слѣдуютъ нѣкоторыя основы на ъ (а): родителиѥ, пастыриѥ, которыя первоначально оканчивались на согласныя и приняли окончаніе еревыхъ основъ. Основы на ъ вм. u поднимаютъ конечный гласный: сынове, которое такъ же со-

---

[1] О дѣйствительной выброскѣ (напр. о существованіи формы * мѣстооу, перешедшей потомъ въ мѣстоу) думать не слѣдуетъ; быть можетъ о ней не думалъ и Миклошичъ. *Пр. ред.*

[2] Bhjām должно было перейти въ блѭ или блꙗ. *Пр. ред.*

[3] Граждане непремѣнно предполагаетъ согласную основу. Лит. onis (къ тому же едвали не передѣланное изъ славянскаго anin) ничего не доказываетъ. *Пр. ред.*

отвѣтствуетъ дринд. sūnávas, какъ въ единств. дат. **сыновн** дринд. sūnávē. Женскія основы на ь представляютъ н, которое предполагаетъ ē: **кости**; въ дринд. *ajas*. Основы на ъ (а) имѣютъ н: **рабн**, въ чемъ я вижу окончаніе мѣстоименій, произошедшее изъ ai, дринд. ē въ tē, оттого **рабн** изъ **рабѣ**, при **окѣ**, которое происходитъ отъ основъ на u: **рабовѣ**. Имена средняго рода на о имѣютъ а: **мѣста**, съ чѣмъ должно сопоставить соотвѣтствующія дринд. формы на ā: vánā лѣса; **имена, словеса, телата** предполагаютъ вслѣдствіе этого не согласныя, а гласныя основы: **имено, словесо, телато**, потому что согласныя основы имѣютъ въ дринд. i. Основы на а имѣютъ, смотря по предшествующему согласному, я или ы, которые предполагаютъ и въ этомъ пад., какъ въ род. ед., древнѣйшій ѫ. Изъ этого явствуетъ, что **доуша** и **рыбы**—падежи винительные, т.-е. что у такихъ основъ уже въ древнее время именит. множ. былъ вытѣсненъ вин., въ которомъ предполагается окончаніе ā-ns. Замѣна имен. множ. посредствомъ винит. нашла позднѣе мѣсто въ большемъ количествѣ словъ: **бракы** свадьба, бракъ, вм. **браци**, является уже въ древнѣйшихъ источникахъ.

Вин. мн. Какъ первоначальную наставку должно предполагать ns, въ которой н съ предшествующимъ ъ сливается въ ѫ; значитъ, **рабѫ, конѭ**, откуда **рабы, коня**, изъ **рабъ-нс, конъ-нс**. Отмѣтимъ **людеѭ** (Io. 11, 33, Зогр.) и ѭ, ѫ отъ jъ (н) въ **неджжънъıѭ, прокаженъıѭ** (Клоц. II) [1]. Ср. прусс. giva-ns, vivos (живыхъ), лит. ponùs, латыш. grekus, гот. qviva-ns, дринд. dźīvā́n изъ dźīvāns. У основъ на а вин. сходенъ съ имен., о чемъ уже было сказано. **Сынъı** должно возводить къ sūnuns, дринд. sūnū́n, какъ **пѫтн** и **костн**—къ -tins: ср. дринд. ávīn м. р. и ávīs ж. р. изъ avīns.

Род. мн. Первоначальная наставка ām перешла къ ѫ, а этотъ, вслѣдствіе пошедшаго далѣе ослабленія, въ ъ, какъ въ предлогѣ дринд. sam, стрсл. **сѫ**, **съ**: **имень, словесъ**. Основы оканчивающіяся на ъ, о, а выбрасываютъ эти гласные—**рабъ, сынъ, мѣстъ, рыбъ**: дринд. áçvān-ām отъ açva; ácvā-n-ām рядомъ съ áçvām отъ açvā. Основы на ь вставляютъ между ь, который можетъ перейти въ н, и ъ—j: **пѫтнй, костнй** изъ **пѫтнjъ, костнjъ**, вм. пѫтиjѫ, костиjѫ: дринд. ávī-n-ām. Въ лит. ām пере-

---

[1] Неужели **неджжънъıѭ, прокаженъıѭ** не описки? **Пришьдъшаıа съ йесѭ людеѭ** легко признать опискою, въ которой виновато слово йесѭ; или же въ этомъ мѣстѣ можно видѣть существительное **людесѫ**, употребленное въ смыслѣ собирательнаго. *Пр. ред.*

шло въ ū: pónū; прусс. представляетъ n вм. m: swinta-n святыхъ, стрсл. **скатъ** изъ **скатж**.

Дат. мн. Дринд. наставка bhjas, по переходѣ bh въ м, по выпаденіи j и по появленіи, какъ обыкновенно, на мѣстѣ as—ъ [1], звучитъ **мъ**: **рабъмъ**, **рыбамъ**, **сынъмъ**, **пѫтымъ**, **костымъ**. Согласныя основы замѣняются еревыми: **каменьмъ**, **словесьмъ**. Ср. лит. pónams (pónas=поль. pan), древнѣе ponamus.

Твор. мн. Изъ наставки bhis происходитъ чрезъ перемѣну bh въ м и отброшеніе s наставка **мн**, вмѣсто которой ожидали бы **мь**: **рыбамн**, **пѫтымн**, **костымн**, **сынъмн**. Основы на ъ и на о имѣютъ окончаніе ы изъ **ъмн**: **рабы** изъ **рабъмн**, въ противоположность **рыбамн**, какъ дринд. áçvāis, древнѣе áçvēbhis, отъ açva, при áçvābhis отъ açvā; м выпалъ въ слав. [2], когда уже опредѣлился ъ вм. *a*. Тѣ же ы являются въ **словесы**. Другія согласныя основы подставляютъ еревыя основы: **матерьмн**.

Мѣст. мн. Наставка su переходитъ въ **хъ**: **рыбахъ**, **пѫтьхъ**, **костьхъ**, **сынъхъ**. Основы на ъ (а), о имѣютъ **ѣхъ**: **рабѣхъ**, **мѣстѣхъ**, и такимъ образомъ поразительно сходятся съ дринд. основами на *a*, которыя превращаютъ конечный звукъ a въ ē: áçvēsu, въ противоположность основамъ на ā: áçvāsu, которому соотвѣтствуетъ стрсл. **рыбахъ**.

Отожествленіе конечнаго ѣ въ стрсл. съ конечнымъ ē въ дринд., въ мѣст. ед. основъ на ъ=a, въ дат. ед. и мѣст. ед. основъ на ā и въ имен. двойств. основъ на о (а) и на ā, было мною выше отвергнуто, однако я сомнѣваюсь, съ полнымъ ли правомъ.

Изъ сказаннаго ясно, что различіе падежныхъ формъ основывается отчасти на различіи изглашенія основы.

Отдѣленіе наставки отъ основы исполняется легче всего въ тѣхъ формахъ, въ которыхъ наставка начинается согласнымъ.

I. Еровыя основы.

Эти основы—рода мужескаго. Склоненіе подвергается вліянію предшествующихъ ъ-у согласныхъ.

1. Ъ-у предшествуетъ твердый согласный: р, л, н; т, д; п, б, к, м; к, г, х; з, с.

---

[1] Всѣ эти звуковыя измѣненія необычны и странны. *Пр. ред.*

[2] Выпаденіе и явленіе небывалое. *Пр. ред.*

Существительная основа рабъ.

Им.	рабъ	раба	рабы
Зв.	рабе	раба	рабы
Вин.	рабъ	раба	рабы
Род.	раба	рабоу	рабъ
Дат.	рабоу	рабъма	рабомъ
Тв.	рабъмь	рабъма	рабы
Мѣст.	рабѣ	рабоу	рабѣхъ.

Существ. основа римлянинъ, римлянь.

Им.	римлянинъ	римлянина	римляне
Зв.	римлянине	римлянина	римляне
Вин.	римлянинъ	римлянина	римлянн
Род.	римлянина	римлянинноу	римлянъ
Дат.	римлянинноу	римлянинъма	римлянымъ
Тв.	римлянинъмь	римлянинъма	римлянъı
Мѣст.	римлянинѣ	римлянинноу	римлянъхъ.

Прилагательная основа добръ.

Им.	добръ	добра	добри
Зв.	добре	добра	добри
Вин.	добръ	добра	добры и т. д.

2. Ъ-у предшествуетъ j; послѣ j, ъ отпадаетъ.
Существ. основа крајъ.

Им.	край [1]	краꙗ	краи
Зв.	краю	краꙗ	краи
Вин.	край	краꙗ	краꙗ
Род.	краꙗ	краю	краи
Дат.	краю	краѥма	краѥмъ
Тв.	краѥмь	краѥма	краи
Мѣст.	краи	краю	краихъ.

Прилагат. основа келнјъ.

Им. и Зв.	келнй	келнꙗ	келни
Вин.	келнй	келнꙗ	келнꙗ и т. д.

[1] Написаніе край (въ подлинникѣ kraj), вм. рукописнаго, можетъ быть двусложнаго, краи, основано на томъ, что ъ отпалъ; но это только предположеніе, и предположеніе неправдоподобное. *Пр. ред.*

3. Ѣ-у предшествуетъ согласный смягченный отъ сліянія съ j: послѣ ь, ъ отпадаетъ: а) р̂ь, л̂ь, н̂ь изъ рjъ, лjъ, njъ, а эти изъ риjъ, лиjъ, ниjъ [1]; б) ць изъ кjъ, зь изъ гjъ; в) чь изъ цjъ, кjъ; жь изъ зjъ, гjъ; г) шь изъ сjъ, хjъ; д) щть изъ тjъ, ждь изъ дjъ.

а) Существ. основа конjъ.

Им.	конь̂	коня	конѝ
Зв.	коню	коня	конѝ
Вин.	конь̂	коня	коня
Род.	коня	коню	конь̂
Дат.	коню	конѣма	конѣмъ
Тв.	конѣмь	конѣма	конѝ
Мѣст.	конѝ	коню	конѝхъ.

Прилагат. основа соломоунjъ.

Им. и Зв.	соломоун̂ь	соломоуня	соломоун̂и
Вин.	соломоун̂ь	соломоуня	соломоуня и т. д.

б) Существ. основа отьцjъ.

И.	отьць	отьца	отьци
З.	отьче	отьца	отьци
В.	отьць	отьца	отьца
Р.	отьца	отьцоу	отьць
Д.	отьцоу	отьцьма	отьцьмъ
Т.	отьцьмь	отьцьма	отьци
М.	отьци	отьцоу	отьцихъ.

Прилагат. основа нницjъ.

И. З.	нниць	нница	нници
В.	нниць	нница	нница и т. д.

в) Существ. основа краujъ.

И.	краuь	краua	краuи
З.	краuоу	краua	краuи
В.	краuь	краua	краuа
Р.	краua	краuоу	краuь
Д.	краuоу	краuьма	краuьмъ
Т.	краuьмь	краuьма	краuи
М.	краuи	краuоу	краuихъ.

---

[1] Риjъ, лиjъ, ниjъ предположены неизвѣстно къ чему и на какомъ основаніи. *Пр. ред.*

Прилагат. основа лъстьүјъ.

И. З.	лъстьүь	лъстьүа	лъстьүи
В.	лъстьүь	лъстьүа	лъстьүа и т. д.

г) Существ. основа кошјъ.

И.	кошь	коша	кошн
З.	кошоү	коша	кошн
В.	кошь	коша	коша
Р.	коша	кошоү	кошь
Д.	кошоү	кошьма	кошьмъ
Т.	кошьмь	кошьма	кошн
М.	кошн	кошоү	кошнхъ.

Прилагат. основа амошјъ (Амосовъ).

И. З.	амошь	амоша	амошн
В.	амошь	амоша	амоша и т. д.

Прилагат. сравн. ст.: α) Основа добрѣјъс для им. ед.; обыкновенно добрѣйшјъ.

И.	добрѣй	добрѣйша	добрѣйшс
З.	добрѣй	добрѣйша	добрѣйшс
В.	добрѣйшь	добрѣйша	добрѣйша
Р.	добрѣйша	добрѣйшоү	добрѣйшь
Д.	добрѣйшоү	добрѣйшьма	добрѣйшьмъ
Т.	добрѣйшьмь	добрѣйшьма	добрѣйшн
М.	добрѣйшн	добрѣйшоү	добрѣйшнхъ.

β) Основа горијъс для им. ед., обыкновенно горьшјъ.

И.	горй	горьша	горьшс
З.	горй	горьша	горьшс
В.	горьшь	горьша	горьша
Р.	горьша	горьшоү	горьшь
Д.	горьшоү	горьшьма	горьшьмъ
Т.	горьшьмь	горьшьма	горьшн
М.	горьшн	горьшоү	горьшнхъ.

Причастіе прош. дѣйств. I. Основа творјъс для им. ед. обыкнов. творьшјъ.

И.	творь	творьша	творьшс
З.	творь	творьша	творьшс
В.	творьшь	творьша	творьша

Р.	твор҃ша	твор҃шоу	твор҃шь
Д.	твор҃шоу	твор҃шьма	твор҃шьмъ
Т.	твор҃шьмь	твор҃шьма	твор҃шн
М.	твор҃шн	твор҃шоу	твор҃шнхъ.

д) Существ. основа плаштјъ.

И.	плашть	плашта	плашти
З.	плаштоу	плашта	плашти
В.	плашть	плашта	плашта
Р.	плашта	плаштоу	плашть
Д.	плаштоу	плаштьма	плаштьмъ
Т.	плаштьмь	плаштьма	плашти
М.	плашти	плаштоу	плаштихъ.

Прилагат. основа коштјъ (худощавый).

И. З.	кошть	кошта	кошти
В.	кошть	кошта	кошта и т. д.

Прич. наст. дѣйств. Основа хвалат для им. ед., въ другихъ случаяхъ хвалаштјъ.

И.	хвала	хвалашта	хвалаштє
З.	хвала	хвалашта	хвалаштє
В.	хвалашть	хвалашта	хвалашта
Р.	хвалашта	хвалаштоу	хвалашть
Д.	хвалаштоу	хвалаштьма	хвалаштьмъ
Т.	хвалаштьмь	хвалаштьма	хвалашти
М.	хвалашти	хвалаштоу	хвалаштихъ.

Къ 1. ракъ. Примѣняемые здѣсь звуковые законы—слѣдующіе:

I. Гортанные согласные переходятъ передъ є въ небные [1], передъ ѣ и и въ свистящіе: раує, роже, доуше; раџѣ, роzѣ, доусѣ; раџѣхъ, роzѣхъ, доусѣхъ; раџи, роzи, доуси—ракъ, рогъ, доухъ. Вм. ʒ являлось первоначально дʒ. Каѣхъ имѣетъ въ имен. множ. каѣски (Ассем., Супрас., Остр., Бес. разд.), въ мѣст. множ.—каѣскѣхъ Изб. 73; но зв. ед. каѣкє не встрѣчается. Рѣдки формы какъ кирнакє Патер., капнадокє XIII сл. Григ. Бог., 17 [2]. Ск въ нѣкоторыхъ памятникахъ перехо-

---

[1] Palatale: мы бы сказали въ шипящіе. *Пр. ред.*

[2] Послѣднія формы, конечно, прямо списаны съ греческихъ подлинниковъ. *Пр. ред.*

дитъ въ сц, въ другихъ въ ст: вавилоньсцѣ, поганьсции, еврѣисции Клоц. I, 350, 842, 843; июдеисции Аѳон.; норданьсцѣи Зогр.; галилеисцѣ, июдеисцѣмъ, елионьсцѣ Савв. кн. 11, 75, 137; фарисѣисцѣ, чловѣчьсцѣмь, ерьдансцѣ Ник. еванг.; июдисцыхь Хваль; дамасца вм. дамасцѣ Струм. апост.; ст видимъ въ галилеистѣи, июдеистѣи, июдеистии, людьстии, дамастѣ Охр. апост. Остр. ев. представляетъ сц рядомъ со ст: иерданьсцѣи, пасцѣ, синаисцѣи и галилеистѣемь, людьсти, ѥлеоньстѣ. Сл. Гр. Бог. представляютъ сц и ст: косцѣ 122 δ, еп҃пьсцѣхъ 47 γ, морьсцѣ 46 γ, персцѣхь 259 δ, поповьсцѣхъ 47 γ, сарафтиисцѣи [1] 132 α, старьчьсцѣ 230 γ, при костѣ 122 γ, жидовьстѣ 60 β, людьстѣи 230 γ, ловьчьстии 272 γ, мѫчительстѣ и воскѣ 188 γ. Неправиленъ взглядъ Копы́таря, что Клоц. перемѣняющая ск въ сц, принадлежитъ къ хорватскому или сербскому изводу (familiae serbicae sive, quod idem est, croaticae), а Асс., гдѣ ск переходитъ въ ст, къ болгарскому. Различіе это или діалектическое внутри старослов. языка, или хронологическое: первоначальное и болѣе древнее сц было вытѣснено болѣе новымъ ст. Въ связи съ этимъ стоитъ и шт изъ шч.

II. Конечный звукъ основы передъ согласнымъ даже въ древнѣйшихъ памятникахъ можетъ переходить въ о; въ позднѣйшихъ о въ твор. ед., въ дат. дв. и дат. мн. вмѣсто органическаго ъ является правиломъ безъ исключенія [2], между тѣмъ какъ въ мѣст. мн. древнѣйшимъ, соотвѣтствующимъ дринд. ēšu изъ aišu, окончаніемъ нужно считать ѣхъ, которое нерѣдко уступаетъ органическому для основъ на ъ=u ъхъ, правильно замѣняемому посредствомъ охъ:

а) Тв. ед. гласъмь, слоухъмь, сънъмь Зогр.: въ Асс. омь. Богъмь Супр., Остр., бъхъмь Супр., бѣсъмь Остр., гладъмь Супр., Остр., гласъмь, гнѣвъмь, господинъмь, доухъмь Остр., опасъмъ, словъмъ, страхъмь, трепетъмь Супр., доухъмь Ипп., богъмь Григ. Бог. 338 α, б҃ъмь 345 β, бъхъмь 337 α, бъхъмъ 328 β, 338 γ, възводъмъ [ὑπὸ....ἀναγωγῆς] 2 α, вихъръмъ 294 α, гнѣвъмь 262 δ, годъмь 219 α, даръмъ 108 δ, д҃хъмь 13 β, 230 γ, животъмь 171 δ, жьзлъмь 197 β, жюпелъмь 317 α, законъмь 164 α, 239 β, зачѧтъкъм̀ 112 γ, исоусъмъ 368 δ, кръстъмь 148 β, крьстъмъ 349 β, крѫгъмь 262 δ, недостатъкъмъ 151 α, несъмыслъмь 4 γ, нравъмь 28 γ, 41 β, -мъ 190 α, облакъмь 15 β, -ъмъ 247 α, образъмь 11 α, 244 α, 264 β, 265 α, 360 δ, -ъмъ 14 δ, 175 β, -ьмь 267 β, плодъ-

---

[1] Τῇ Σαραφθίᾳ—сарептской (вдовицѣ). *Пр. ред.*

[2] Взглядъ М. на колебаніе между ъ и о едва-ли правиленъ. *Пр. ред.*

мь 184 β, помыслъмъ 9 β, прибытъкъмъ 321 β, прѣдълогъмь 155 β, прьстъмъ 143 δ, раздѣлъмъ 297 δ, разоумъмъ 221 γ, свѣтъмь 82 γ, 146 β, 279 δ, -ъмъ 1 γ, 9 β, 132 β, 297 β; -ьмъ 223 α, спѫдъмь 239 δ, стлъпъмь 347 β, -ъмъ 99 δ, 147 δ, 313 γ, страхъмь 212 γ, стоудъмь 244 α, съвѣтъмь 34 δ, 228 β, съставъмь 61 γ, трепетьмь и -мъ 147 γ, троусъмь 257 β, оумъмь 151 β, грѣхъмь 18 γ, 117 α, миръмь 246 γ, -ъмъ 202 β, чинъмь 165 γ, ѧзыкъмъ 288 α. Шлейхеръ считаетъ ъмь за окончаніе уковыхъ основъ. Laut- und Formenlehre der polabischen Sprache, 201. Склоненіе основъ на -у, 14.

б) Дат. и тв. двойств. **Рогьма** Прол. Радос. 117, **ошибьма** Пяткн., **стльпьма** Пяткн., **полъма** въ смыслѣ нарѣчія, **рѧдъма** Ефр. Сир. XV.

в) Сл. Григ. Бог. представляютъ одинъ дат. мн. на **ьмъ**, вм. **ъмъ**: **егуптѣнемъ и ливусомъ и критомъ и аравианемь, междѫрѣчьникомъ и моимъ кападѡкьмъ** 371 δ.

г) Мѣст. мн. **Гласъхъ** Гр. Бог. 83 δ, **вноукохь** Пяткн., **гадохь** тамъ же, **жидохь** Супр., Болон., Прор., Млад., **овьнохь** Пат., **грѣхохь, еретикохь, нравохь, образохь, хльмохь** Георг. См. I, 85, 86 (2 изд. 78). **Охъ** основывается на аналогіи уковыхъ основъ.

Здѣсь я отмѣчу, что передъ мѣстоименіями **сь, тъ** конечный звукъ можетъ переходить въ **о**: **народось, образось, позорось, праздьникось, родось, работъ** и **образъсъ, родъсь, рабътъ** Зогр., **коупецоть** Пат. Мих. (что̀ неправильно), **родось, троудьсь, дѣтиштось, дѣтиштьсь** Млад. 42, 59, 151, 172, 174, **одроть** Пат. Мих.

Замѣтить слѣдуетъ, что у греческихъ словъ, оканчивающихся на ξ и ψ, падежи образуются отъ инстинктивно угаданныхъ переводчиками настоящихъ основъ: **доуцѣ** Пат. отъ δούξ, **финика** отъ φοῖνιξ, **кинопа, кинопомь**, при **кинопь** и **кинофь** отъ κύνοψ [1].

Дат. ед. на **оу** является органическимъ у основъ на **ъ**=u: **рабоу** произошло изъ **рабови, рабовь, рабов**. Сравни выше, стр. 6.

Твор. ед. **Мь** этого падежа въ муж. и сред. р., какъ и **мь** мѣст. ед. въ мѣстоименномъ и сложномъ склоненіи опирается на болѣе древнихъ глаголическихъ источникахъ и на Остромир. еванг.: Зограф. имѣетъ послѣдовательно **мь**, въ Клоціевой I такой твор. муж. и сред. встрѣчается 48 разъ и только 3 раза пишется **мъ**: **богомъ, страхомъ, дръзно-**

---

[1] Основа, кромѣ им. ед. и дат. мн., вездѣ стоитъ на лицо. *Пр. ред.*

кеньємъ 3, 110, 535; Остр. представляетъ только немного исключеній изъ правила: **бръннѥмъ, кашнимъ, оучителѥмъ** 38, 56, 233. Преддунайскіе памятники [1], за исключеніемъ древнѣйшихъ глаголическихъ источниковъ, представляютъ большое непостоянство: въ Супрасльской рукописи, которая, вѣроятно, въ теченіе столѣтій хранилась въ Россіи, **мь** происходитъ, какъ показываетъ рукопись, отъ исправлявшей, безъ сомнѣнія, русской руки; при **мь** находится и **мъ: клиросомъ, квасомъ**. Русскіе источники до поздняго времени сохранили **мь: доухомь, образомь** Иппол. Письмо основывается на выговорѣ, и должно предполагать, что въ Панноніи, какъ и въ Россіи, выговаривали **мь**, а не **мъ**.

Им. мн. Вытѣсненіе имен. множ. винительнымъ, которое въ другихъ славян. языкахъ является правиломъ при извѣстныхъ именахъ, находится уже и въ древнѣйшихъ источникахъ: **бракы быша** γάμος ἐγένετο Асс. ев., Охр. ап. 85, **бракы быше** Ник. ев., **бѫдѫтъ трѫсы по мѣста** Сав. кн. 29.

Вин. мн. Рѣдко этотъ падежъ оканчивается на **и: псалъми** Клоц. I, 354, **скозѣ гради** Охрид. ап. 269.

Тв. мн. Органическое у основъ на u окончаніе **ъми** вм. **ы** находится уже въ древнихъ источникахъ: **грѣхъми** Клоц. II, **сѫпостатъми** Супр., **члѣнъми** Гр. Бог. 39 γ—δ, Ефес. 4, 16 Слѣпч., **чьланьми** Шиш. 128, **пророкъми** Гр. Бог. 156 β, **даръми, грѣхъми, плодъми, чаръми, чинъми, часъми** Вост. Грам. 17, **грѣхьми, дарьми, жидьми, облакьми** Пяткн., **жидьми** Младѣн. пс.

Къ 1. **римлѩнинъ**. Существительныя, оканчивающіяся на **инъ** и означающія большею частію жителей странъ и городовъ, отбрасываютъ во множественномъ числѣ наставку **инъ**, а оканчивающіяся на **ѩнинъ** слѣдуютъ во множ. ч. въ древнѣйшихъ источникахъ большею частію согласному, или, какъ можно заключить изъ винит., еревому склоненію: **аравитѣнинъ, аравлѩнинъ, блъгаринъ, болѩринъ, властелинъ, гражданинъ, жидовинъ, жѧтелѩнинъ** жнецъ, **исполинъ, римлѩнинъ** и **роуминъ** ῥωμαῖος, **дѣлателинъ** Гр. Бог. 120 α и т. д.

Им. мн. **Властеле** Супр., **граждане** Асс., **жѧтелѣне** Асс., **жѧтелѩне** Супр. 31, 24; 31, 27, Остр., **мидѣне** Струм., **римлѩне** Охр. ап., **римѣне** Асс., **самарите** Изб. 73 г., **израилите** Слѣпч., **июде** Патер. Мих., **крьстиѩнѥ** вм. **крьстиѩне** Бес. Ант., **самарѣне** Асс., **єроусалимлѣне** Асс.; однако встрѣчается и **галати** Шиш., при **галате** Георг., **израильти** Шиш.

---

[1] Die cisdanubianischen denkmäler. *Пр. ред.*

при **исраильте** Пяткн., **левьгити** Шиш., Бес. разл. (при **левьгите** Бес. разл.), **савромати** Георг. (при **савромате** Георг.). **Крьстиѣни** Зогр., **кръстиꙗни** Супр., **крьстиꙗни** Гр. Бог. 30 α составляютъ правило, **христиꙗне** Номок. рѣдко: им. ед. звучитъ **крестьѣнь** Клоц. I, 142. **Погане**, кажется, не встрѣчается, несмотря на **поганинъ**. **Роуминъ** имѣетъ **роуми** Извѣст. 10, 670; напротивъ, встрѣчается **ѥлине** Панд. Ант., **еллине** Гр. Бог. 22 γ, 224 γ (рядомъ съ **елини** 148 γ) отъ **еллин̀** 356 δ. **Издраилꙗне** 247 γ, **ниневгитѣне**, **содомлꙗне** 317 α и **пер̀се** 265 γ. Нельзя рѣшить произведено ли **жидове** отъ **жидовинъ** или отъ основы **жидъ**. **Чловѣчинъ** знаетъ только мн. **чловѣци**, какъ серб. тȕрчин—тȕрци.

Род. мн. **Сполокъ** Супр. 370, 25. Замѣтимъ **македонꙗнь** Ипп. 36.

Вин. мн. **Аравлꙗни** Исаія 15, 19 Прор., **гражани** ἀστικούς Гр. Бог. 150 δ, **ег̑юптѣни** Клоц. I, 316, **егуптѣни** Прор.: рядомъ съ этимъ **егуптѣны** Пат. Мих., **вавулонꙗны** Ипп. 36. Замѣтимъ **властелины** Георг. и **крьстиꙗнины** Струм. Формы **мидꙑ** Ипп. 36, **персꙑ** Супр., Ипп. 36, **срацины** Супр., **армены** Гр. Бог. 37β—единственно правильныя.

Дат. мн. **Гомор̑ѣнемь**, **содомл̑ѣнемъ** Зогр., **егуптѣньмь** Сл. Гр. Бог., **егуптѣньмъ** Прор., **вавулонꙗнемъ** Прор., **гражданемъ** Охр. 7, **гражданемь** Тріодь Мих., **жѧтелꙗнемъ** Супр. 31, 22, **жѧтелѣнемъ** Асс., **критѣнемь** Панд. Ант., **пирѧнем̀** Гр. Бог. 150 γ, **римлѣнемь** Пат. Мих. 126, **римлꙗн̑емъ** Изб. 73 г., **римлꙗнемь** Пат. Мих., **римѣнемъ** Охр., **солоунꙗнемъ** Супр. 373, 19, **селоунꙗнемъ** Ипп. 99, 107, **херъсонꙗнемъ** Супр. 421, 16; 423, 28, **егуптѣнемъ** Гр. Бог. 371 δ, Прор., **ѥгуптꙗнемъ** Изб. 73, **гражданемъ** Гр. Бог. 180 β, **римлꙗнемъ** 265 γ. Въ позднѣйшихъ источникахъ господствуетъ **омъ**, окончаніе, которое словамъ въ родѣ **персомъ** свойственно и въ древнѣйшихъ источникахъ. Замѣтимъ **кръстьѣномъ** Клоц. I 98, **елиномъ** Гр. Бог. 93 β, 150 β, **роумомь** ῥωμαίοις 266 α, **крьстьꙗномъ** 70β.

Твор. мн. На этотъ падежъ мало примѣровъ: **властели** Остр. 96, **роумы** Супр. 325, 3, **роумы** ῥωμαίοις Гр. Бог. 268 β, **съ родиꙗнины** μετὰ τῶν ἡρωδιανῶν Матѳ. 22, 16 Сав. кн. 27, вмѣсто **родиꙗны**.

Мѣст. мн. **Гражданехъ** Супр. 267, 29, **вавилонꙗнехъ** Ипп. 35, Прор., **коринѳѣнехъ** Супр., 409, 11, **самарѣнехъ** Асс., Остр., **скитѣнехь** Пат. Мих., **самарѧнехъ** Гр. Бог. 266 α; позднѣе **гражданѣхъ**, **самарꙗнѣхъ** Вост. гр. 18, **римлѣнохь** Лам. 1, 25. **Персинъ** имѣетъ **персѣхъ** Ипп. 36.

Въ *дв. ч.* удерживается **инъ**: **июдѣнина** Струм., **кръстиꙗнина** Супр., **крьстиꙗнина** Пат., Прол. Вука Кар., **селоунꙗнина** Меѳ. 4. Также **жидо-**

вина Шиш., **болꙗрина** Супр. 144, 23; 146, 18, **господинома** Зогр. **Кръстиꙗнома** Супр. 204, 20—отъ **кръстиꙗнъ**.

Во многихъ случаяхъ удержаны греческія формы: греческому κολασσαεῖς соотвѣтствуетъ **коласаи, коласии**, въ дат. мн. **коласомь** Шиш.; греческому κορίνθιοι—**кореньтии**, въ дат. мн. **кореньтиомь, кориньтомь**; греческому ἐφέσιοι **ѥфесии**, въ дат. мн. **ѥфесомь**; греческому φιλιππήσιοι **филиписии, филиписеи**, въ дат. мн. **филиписомь** Панд. Ант. Старослов. формы были бы **колашане, коренъштане, ѥфешане** (**ѥфешане** встрѣчается), **филиплꙗне**.

Въ дат., твор. и мѣст. мн. ч. имена существительныя на **ꙗнинъ** въ болѣе древнихъ источникахъ языковъ болгарскаго, сербскаго, русскаго, чешскаго и въ новословенскихъ мѣстныхъ именахъ—въ собственно старосл. памятникахъ этого указать нельзя,—нерѣдко имѣютъ уклоняющіяся формы на **ꙗмъ, ꙗми, ꙗхъ**, вм. **ꙗнемъ, ꙗны, ꙗнехъ**: сербск. **грађамь**—стрслв. ***граждамъ** Monumenta serbica 1, **дꙋбровьчамь** 2, 53; болгар. **троꙗмь**, вм. **троꙗнемь** Ман. хр.; серб. **дꙋбровачами**, вм. **дꙋбровьчами** Mon. serb. 375, стрк. 12; рус. **дрѣвлами, полами** у Нестора; **македонѣхь** вм. **македонꙗхь** изъ болг. источника XIV в., у Ламанскаго 1, 25, серб. **коморахь** Данич. 1, 466, **дрѣвлахъ** у Нестора; чешск. dolás, lubčás, lužás, polás вм. dolách, lubčách, lužách, polách, а это вм. dolanech, lubčanech, lužanech, polanech. Германизованныя мѣстныя названія, какъ Dreulach, Gleinach, Gratschach и т. д. объясняются только изъ новослов. drêvljah, glinjah, gradčah отъ drevljane, glinjane, gradčane. Всякій согласится, что нельзя и думать о стяженіи въ этихъ формахъ; по моему мнѣнію мы имѣемъ здѣсь дѣло съ образованіемъ отъ основъ на **ꙗ**. Наставка **ꙗ** пристаетъ не къ производной основѣ, а къ первичной: **дрѣвлꙗ** происходитъ отъ **дрѣво**, а не отъ **дрѣвлꙗнъ**. Сравни Vergl. gram. II, стр. 78, 80, 81.

Къ 1. **добръ**. **Ъ** передъ **м** большею частью переходитъ въ **о**: **добромь**; **ъ** иногда удерживается: **благъмь** Остр., **великъмь** Остр., Ипп. 53, **добръмь** Остр., **блаженъмь** Гр. Бог. 217 α, **чистьмь** 114 α, **добръмь** 207 β, **добръмъ** 41 β, **дроугъмъ** 233 γ, 239 β, **голѫбинъмь** 14 δ, **горькъмь** 11 α, **хѫдъмь** 222 δ, **елиньскъмь** 336 α, **малъмь** 141 α, **малъмъ** 100 α, **недостоинъмь** 185 γ, **огньнъмь** 99 δ, **подобънъмь** 156 δ, **поущенъмь** 360 α, **расыпанъмъ** 190 δ, **равьнъмь** 164 α, **словесьнъмь** 124 α, **старъмь** 32 β, **таковъмь** 207 α, **великъмь** 223 α, 326 δ, **влачимъмь** 190 δ, **ꙁвѣрьскъмь** 337 α и **мъногъми** 156 α [1].

[1] **Мъногъми же наказанъ бывъ прьвѣѥ за мъногыꙗ грѣхы.** *Пр. ред.*

Зват. ед. Этотъ падежъ не рѣдокъ: **бєзбожьнє** Супр., **бєзматєрнє** Извѣст. 10, 657, **бєзоумьнє** Остр., **бєзъотьчнє** Извѣст. 10, 657, **блажє** Супр., **богогласє** Лам. 1, 112, **вѣрьнє** Зогр., **вьзлюбєнє** Ефр. Сир., **вьсоче** Извѣст. 10, 657, **маловѣрє** Остр., **милосрьдє** Супр., **нєбожє** Супр., **огньнє** Извѣст. 10, 657, **прѣвѣчнє**, **крѣпчє** Тихонр. 1, 43, **фарисѣю слѣпє** Зогр. б, **старє** Геор. Ам. Шаф. Рядомъ съ этимъ также: **добръ и вѣрьнє** Зогр., **ѡ родє нєвѣрьнъ и разврашєнъ** Вост. 46.

Къ 2. **крајъ**. *Имен. ед.* заимствованныхъ существительныхъ оканчивается часто на **нѥ**: **аньтоннѥ** Пат. Мих., Пат., **василиѥ** Ефр., **гєроньтиѥ** Пат., **лоукиѥ** Пат., какъ серб. Ва̏силије; рѣдко **стихно** Іоан. Син., гдѣ окончаніе **ъ** переходитъ въ **о**, какъ въ Ма̂рко. **Ни̏** въ болѣе новыхъ источникахъ можетъ переходить въ **єи̏**: **змєи** Лам. 1, 24.

Јъ въ слоговомъ зачинѣ можетъ перемѣниться въ **и**, т. е. ји: твор. ед. **гноимь** Остр., Гр. Бог. 16 δ, 102 δ, 171 α, **лєнтиимь** 158 β, **обычаимь** 316 δ, **разбоимь** 268 γ (при **строѥмь** 84 α), **оукроимь** Остр., **оукроимъ** Асс., **олєимь** Младѣн. Странны **єрємиимь** Гр. Бог. 312 β, **моисѣимъ** 295 γ. *Дат. мн.* **строимъ** Изб. 73, **єгуптиємь**, **зълодѣимъ** Гр. Бог. 82 δ. Ср. **и**, **иго** изъ јъ, јъго. Однако јъ большею частію обращается въ **ѥ**.

Заимствованныя изъ греческаго существительныя имѣютъ часто **о** вм. **ѥ**, какъ **рабъ**, съ опущеніемъ ј, какъ въ **мосєа**, **моисєа**: твор. ед. **мосѣомь**, **олѣомь** Зогр., **июдєомъ** Асс., **моисєомь** Шиш., **мосєомъ** Асс., **назорєомъ** Асс., **тимоѳєомь** Шиш., **ѥлєомь** Шиш., **олѣомъ** Сав. кн. (при **єлєємь**, **єлєѥмъ** Остр., **олѣємъ** Остр., Асс.). Рѣдко **стриѡмь** Лам. 1, 25, т. е. **стрыомь**. *Дат. мн.* **фарисѣомъ** Зогр., **архиєрєомъ** Остр., **иєрєомъ** Остр., **июдєомъ** Клоц., Супр., Остр., **ромєомъ** Ипп. 74, **июдєомъ** Тур. ев., **фарисєомь** Шиш., **ѥврєомь** Шиш. (при **июдѣѥмъ** Изб. 73). Также въ дат. ед. **моисєови** Шиш., **мосєови** Асс., Остр. и въ **витьлѣомъ** Клоц. I, 884.

Зв. ед. **покою** Супр. 109, 26, **змию**, **раю** Вост. Заимствованныя изъ греч. существит. имѣютъ **є**, рѣдко **оу**: **андрєѥ** Вост., что̀ однако можетъ быть отъ основы **андрєѩ**; **арнє**, **арниѥ** Супр., **карахисниѥ** Супр., **василиѥ** Пат. Мих., **закхєє** Остр., **закьхєѥ** Лука 19, 5 Болг. ев., **июдєє** Клоц. I, 340, **корьнилиѥ** Шиш., **макариѥ** Номок., **пиониѥ** Супр., **василиѥ** Гр. Бог. 95 β, при **архиєрєю** Вост., **закъхєоу** Асс., **тимоѳєю** Шиш.

Мѣст. ед. Јѣ замѣняется черезъ **и**, т. е. ји: **краи**, т. е. краји. Эта перемѣна является только при томъ **ѣ**, который не чередуется съ **ꙗ**.

Им. мн. Заимствованныя существ. въ болѣе позднихъ источникахъ

имѣютъ часто є: **нюдєѥ** Пат., **фарисѣѥ** Бес. Мих., **фарисєѥ** Вост., при **нюдѣи** Клоц. I, 184.

Твор. мн. Рѣдко **ми: обычаими** Вост.

Мѣст. мн. Јѣ замѣняется черезъ **и**, т. е. ји: **галилєихъ, ꙁълодѣихъ, нюдєихъ, краихъ** Вост. **Нюдиахь** Хваль—ошибка.

Въ заимствованныхъ существ. окончаніе ιο замѣняется не только черезъ **ий**, т. е. ијъ, но и черезъ **ь**, т. е. јъ: **григории** Супр., **григорию** Супр., Остр., **динарии, патрикии, сакєларии** Супр., **василиꙗ** Шиш., **савориꙗ** Супр., **григориꙗ** Гр. Бог. 25 α, рядомъ съ **григора** 231 δ, Супр., Остр., **григороу** Супр. (вм.-**рꙗ**,-**рю**); **динарємъ, динарихъ** Супр., **сакєлара** (вм. -**рꙗ**), **василꙗ, саворꙗ** Супр.: однако также **гри(го)ръ** Гр. Бог. 283 α. Замѣтимъ **априлꙗ** Остр., **июль** Шиш. 41, т. е. **июл҃ь, июлю** Шиш., **патрик҃ь** Супр., рядомъ съ **корьнила** Шиш. 22, **корьнилоу** 51.

Къ 2. **вєлијъ**. Востоковъ, Извѣстія 1, 15, считаетъ **божиимь, божиима** за болѣе правильныя формы, чѣмъ **божиємь, божиєма**; но мы, напротивъ того, видимъ творит. ед. ч. муж. и сред. р. **божиємъ** Супр. 8, 28; 97, 23; 138, 24 и т. д., **божиємъ** тв. ед. Супр. 403, 23, дат. мн. 74, 7; 403, 13, а формы **божиимь, божиима**, противъ которыхъ ничего не можетъ возразить теорія, знающая **гноимь** при **гноємь**, кажется, не встрѣчаются въ древнихъ источникахъ: самъ Востоковъ (46) приводитъ **божиємь, вєлиємь. Вєлиємъ** Асс. отлично отъ сложнаго **вєлиимъ**.

Въ *мѣст. множ.* является **божиихъ** изъ **божијѣхъ: божиєхъ** не можетъ быть отмѣчено.

Род. мн. **божиихъ** Супр. принадлежитъ, какъ и **божиꙗа** Супр. и **божиꙗго** Супр., къ сложному склоненію. Послѣднее впрочемъ отъ этого слова, въ силу его притяжательнаго значенія, рѣдко. **Вєлий**—именная форма, въ противоположность сложной **вєлии**, т. е. велији.

Зват. ед. **вєлию** нельзя указать: отмѣтимъ странное **добрѣѭ** вм. **добрѣю** ὦ βέλτιστε Гр. Бог. 295 α и **боує** Зогр.

Вмѣсто **вєлий** встрѣчается, и не только въ болѣе позднихъ источникахъ, **вєлєи** Охр. **Божи** вм. **божии** доказываетъ двусложность слова [1].

Къ 3 а) **конјъ**. Существ. на **р҃ь** опускаютъ иногда въ нерусскихъ источникахъ смягченіе **р** передъ **а** и **оу**: основаніе лежитъ въ различномъ, смотря по народностямъ, выговорѣ писца; гдѣ русскіе памят-

---

[1] **Божи** можетъ быть опискою вм. **божии**, или же доказываетъ двусложность этого реченія въ языкѣ даннаго писца, но не въ древнѣйшемъ церковнославянскомъ. *Пр. ред.*

ники представляютъ ра и роу вм. рꙗ и рю, тамъ они слѣдуютъ своимъ паннонскимъ или болгарскимъ оригиналамъ: рыбарѣ, т. е. рыбарꙗ, сѫпьрѣ, мытарѣ, пастырѣ, пастырѣ Зогр., цѣсарѣ Клоц. I, 50, цѣсарю Зогр., Асс., олтарю Зогр., лазарѣ род. ед., лазарю Бес. Мих., ключарѣ род. ед. Пат. Мих., цѣсарю (при цѣсароу) Супр., цра Сав. кн. 123, црю (при цроу, цра, кесара, алтара) Остр., лазароу Хваль, кесареви (при кесарова) Зогр. Особенно въ заимствованныхъ словахъ колеблется написаніе также передъ другими гласными кромѣ а и оу и притомъ даже послѣ л: отъ тоурѣ и сидона Зогр., соударомь σουδαρίῳ, авелѣ Зогр., израилѣ Сверл., авела, изла Остр. Корабль Зогр., Асс., Супр. звучитъ въ именит. ед. также корабь Зогр., Асс., Супр., Савв. кн. 16, 17 и даже корабъ Асс., Сав. кн. 14, а въ мѣст. ед. большею частью кораби Зогр., Асс., Сав. кн. 11, 21, изъ корабьи, корабьјн отъ корабијъ; остальные падежи образуются отъ основы корабијъ, кораблјъ: корабьꙗ Супр., кораблѣ, кораблемь, кораблѧ Зогр. и т. д. Въ другихъ источникахъ только корабль, кораблꙗ, корабли Тур. ев.

Мѣст. ед. и *мн.* Јѣ замѣняется чрезъ и, т. е. ји: кони, конихъ Супр., моностырихь Пат. Мих., црихъ Гр. Бог. 46 δ. Ошибочно дѣлателѣ Лука 12, 14 Зогр., оучителѥхъ Гр. Бог. 42 α, мытарехъ 158 γ, оучителехъ 35 γ [1].

Зват. ед. Окончаніе оу происходитъ изъ уковаго склоненія: оучителю Асс., безоумлю, томителю, цѣсарю (при цѣсароу) Супр.

Јъ переходитъ въ ѥ изъ јо: конѥмь—дѣлателѥмъ, мытаремъ, жателѥмъ, оучителѥмъ Остр., родителѥма Гр. Бог. 23 β, господьнемь Зогр.; при этомъ находимъ и сѫпьрьмь Зогр., мѫчительмъ Сав. кн. 26, алтарьмь Остр., въпльмь Гр. Бог. 36 γ, 146 β, цѣсарьмь Супр., стѣньмь Гр. Бог. 184 δ, вепрьмь 59 β, 276 α.

Имен. мн. Кромѣ окончанія и находимъ ѥ, е [2]: безоумли Супр., корабли Остр.; грабителиѥ, ревьнителиѥ, родителиѥ, слоужителиѥ, сьвѣдѣтелиѥ, оучителиѥ Шиш., жителиѥ, искоусителиѥ Сл. Ант.; жателе, дѣлателе,

---

[1] Послѣдніе три примѣра въ „Дополненіяхъ" М-ча стоятъ не на мѣстѣ, подъ 3 б; кромѣ того неясно, считаетъ ли онъ ихъ неправильными. Оучителехъ образовано по *еревому* склоненію, а оучителѥхъ переняло *мягкость* л у оучителихъ. Дѣлателѣ не мѣст. п., а *вин. Пр. ред.*

[2] Е есть окончаніе *согласнаго* склоненія (см. слѣд. стран., прим. [1]), ѥ—*ереваго*, а ѥ было плодомъ сдѣлки между *согласнымъ* склоненіемъ и *мягкимъ различіемъ ероваго. Пр. ред.*

сѣкѣдѣтєлє, тажатєлє Зогр., дѣлатєлє, мѫчитєлє, подражатєлє, родитєлє, самодръжитєлє, словописатєлє, сѣкѣдѣтєлє, сѣказатєлє, хранитєлє Супр., дѣлатєлє, оучитєлє Асс., дѣлатєлє, грабитєлє Остр., прѣдатєлє, сѣкѣдѣтєлє, оучитєлє Шиш., дрьжатєлє Гр. Бог. 26 β, молитєлє χεραυνοί 70 γ, наржатєлє 199 α, писатєлє 171 α, подражатєлє 280 α, продадитєлє 105 α, проповѣдатєлє 331 β, строитєлє 362 β, съдѣлатєлє 356 δ, съдѣтєлє 153 β, съгладатєлє, сѣкѣдѣтєлє 327 β, оучитєлє 42 β, 150 β, Тур. ев., учитєлє Гр. Бог. 280 α, дѣлатєлє Сав. кн. 46, слоужитєлє Хваль, мытарнє Остр., царнє Шиш., градарнє, инкарнє Кирил. Іерус. мытарє Зогр., Аѳон., Асс., Сав. кн. 15, Остр. (рядомъ съ мытари Асс.), цѣсарнє Бес. Мих., цѣсарє Клоц. I, 769, Асс., Супр., Остр. (при цѣсари Супр. 47, 14; 194, 12, мѣдари, ѕѣдари Кир. Іер., ръкари Остр.), цр҃є Гр. Бог. 280 α, царє Пог. пс., пастырнє Пат. Мих., Пат., Пят., пастнръє Хваль, пастырїє Пат. (при пастырн Клоц. I, 894, Асс.), коумирнє Супр., молнє Тріодь, моѕолнє Тріодь Мих., корабльє Пат.

Вин. мн. Дѣлатєлѧ, тажатєлѧ Зогр.

Род. мн. При сѣкѣдѣтєль Клоц. I, 72, гонитєль, дѣлатєль, родитєль Супр., находимъ формы по образцу рабъ, произведенныя отъ основъ на -телъ: житєлъ Лука 15, 12, тажатєлъ Маркъ 12, 2 Зогр., дѣлатєлъ Аѳон., гоубитєлъ Бол. пс. [1] и по еревому склоненію: пастырєн Пат. Мих. (вм. пастырнн), пѣстоунєн Радосав. Прол. 84 (вм. пѣстоуннн), конън Гр. Бог. 22 δ, т. е. конѣјн [2].

При этомъ отмѣтимъ *род. двойств.* конню Пат. Мих. 129, *дат. ед.* цѣсарью caesareus Супр. 388, 6 и *вин. мн.* пастырнє Прол., сѣказатєлнє Пят., любитєлнє Шиш. 48, формы, которыя всѣ происходятъ отъ основъ на нјъ [3].

Твор. мн. Учитєлн Супр. 161, 5, дѣлатєлн, мытарн Остр. Рѣдко мн: дрьколыми Клоц. I, 161, Остр. По образцу рабъ: кластєлы Лука 7, 8, родитєлы Лука 21, 16 Зогр., дѣлатєлы, родитєлы Асс., дѣлатєлы Аѳон., сватитєлы Супр. 179, 29, мытарь Сав. кн. 15, 67, съ чѣмъ должно сравнить польскіе przyjaciół, przyjaciołmi, przyjaciołach. Мнѣніе, буд-

[1] Лучше, вмѣстѣ съ Іоганномъ Шмидтомъ, видѣть въ этихъ формахъ остатокъ склоненія основъ на тєл, соотвѣтствующее лат. tor, греч. τωρ, τηρ, санскр. tar. *Пр. ред.*

[2] Конъ. Неужели это не простая описка? *Пр. ред.*

[3] Конню, пастырнє и т. д. по образцу пѫтню, пѫтнє. *Пр. ред.*

то въ дѣлателы, мытары ы служатъ замѣною н—ошибочно: формы эти образованы отъ основъ на лъ и ръ [1].

Къ 3 а) соломоунјъ. *Твор. ед.* жен҃ьн҃ьмь: жен҃ьн҃ьмь прѣльщеннемь γυναικὸς ἐπηρείᾳ Гр. Бог. 333 α.

Къ 3 б) отьцјъ, в) врачјъ, г) кошјъ, д) плаштјъ. Јѣ переходитъ въ н: отьци, чародѣицихъ, моужихъ Изб. 73 [2] изъ отьцјѣ, чародѣйцјѣхъ, мѫжјѣхъ. Взглядъ, по которому мѣстн. ед. отьци произошелъ, чрезъ отпаденіе ѣ, изъ отьцнѣ, въ родѣ того какъ лит. dalgī́ изъ dalgījè, я считаю неправильнымъ. Јъ измѣняется въ є вм. о, т. е. въ је вм. јо: отьцємь Клоц. I, 92 изъ отьцјъмь, корабицємь Сав. кн. 153. Рядомъ съ этимъ находимъ отьцьмь, плачьмь Супр., коньцьмь Гр. Бог. 152 α, мѫжьмь 38 γ, 270 γ, старьцьмь 369 δ, игрьцьмь Пат. Мих. 158, мрьтвьцьмь 102, отьцьмь 28, 169, старьцьмь 15, 61, 74, чєсновитцьмь 157, чрьньцьмь 150, оц҃ьмь, оц҃ємь Сав. кн. 2, 10, дат. мн. оц҃ьмъ Гр. Бог 29 α.

Зв. ед. врачоу, мьчоу, мѫжоу. Имена, оканчивающіяся на ць, зь, слѣдуютъ склоненію рабъ: отьчє, кнѧжє Супр., отъ основъ отькъ и кнѧгъ, которая удержалась въ кнѧгыни: сравни пѣнѧгъ при пѣнѧзь. Рѣдко кнѧзоу Супр. 119, 7.

Вмѣсто оу нерѣдко находимъ ю: отьцю Зогр., Клоц. I, 83, пѣнѧзю при пѣнѧзоу Аѳон., мѫжю Зогр., врачю, мѫжю, корабицю, отьцю, чюдотворцю Асс., врачю Бес. Мих., отьцю Сав. кн., оц҃ю Сл. Гр. Бог. 185 β, оц҃ѭ 22 β, агньцю Ипп. Рѣдко до коньцѧ Сл. Гр. Бог. 43 α, 201 β, вождѧ Пс. XII, Вост. грам., 16. Срав. стражнѥмь Пят.

Имен. мн. мѫжи, мьчи Супр., при вождиє Зогр., ключиє Пат. Мих., стражиє Пат. Мих., Шиш., моужиє Хваль, Пят., вождиє Лам. 1, 9, мышиє Пат. [3], врачиє Изб. 73, мѫжиє Остр. и вельмоуже Пят.

Вин. мн. Рѣдко мѫжи Супр. 55, 5. Ср. псалъми.

Род. мн. мѫжь при мѫжии Панд. Ант., врачєи Асс. (вм. врачии), моужєи Рад. Прол. (вм. моужии), моужы, мѣсєцы Хваль (вм. моужии, мѣсєции).

Твор. мн. мьздоимьци, мєчи Остр.; въ болѣе новыхъ источникахъ ножьми, падєжьми.

Къ 3 в) льстьчјъ. *Твор. ед.* чл҃чьмь Сл. Гр. Бог. 148 δ.

---

[1] На р и на л. См. предыд. стр., пр. [1]. *Пр. ред.*

[2] Въ Дополненіяхъ еще плачиихъ Сл. Гр. Бог. 186 (248 γ). *Пр. пер.*

[3] Слово мышь первоначально принадлежало къ *еревому* склоненію. (Еще ранѣе къ согласному: срв. mus, μῦς). *Пр. ред.*

Къ 3. г) α) добрѣјъс, добрѣйшјъ; β) горнјъс, горьшјъ; творјъс, творьшјъ; д) хвалѧт, хвалѧштјъ. При первоначальномъ крѣплнй (крѣплни Зогр., Сав. кн. 144) находимъ крѣплн: крѣпли Зогр., Савв. кн. 142, которое доказываетъ, что первое должно быть выговариваемо въ два, а не въ три слога.

Нй происшедшее изъ ьй можетъ быть замѣнено чрезъ єй: крѣплєн Зогр., хоуждєн, лоучи Клоц. I, 203, 298 (вм. лоучни), лоучъи 227, тѧжьи 716, горьи II, 128, больи Сав. кн. 3, 4, 160.

Дат. ед. Древнѣйшіе источники представляютъ правильно ю вм. оу: бывъшю, излѣзъшю, минѫвъшю, рєкъшю, въшьдъшю, съзъдавъшю, глаголѭштю, зиждѫштю, имѫштю, належѧштю, разоумѣѭштю, сѫштю, ходѧштю и т. д. Зогр.; также страждѫштѩ Зогр. Большю Гр. Бог., 74 δ, рєкъшю, 65 α, шюмѧштю 63 δ, дивєштю сє Бес. Мих., вєлюштю (вєлѧштю) Рад. Прол. Рѣдко оу: молѧштоу Зогр.

Вин. ед. или подобенъ имен., или образованъ отъ распространенной основы: болии нєдѫгъ створитъ Клоц. I, 445, да плодъ больи створитъ Сав. кн. 93, рядомъ съ подобашє створити лоучъшъ opportebat (eum) meliorem reddere Клоц. I, 194, добрѣишь Сл. Гр. Бог. Отъ творјъс этотъ падежъ звучитъ постоянно творьшь, бывъшь, оумьръшь Зогр., или же творьша, никогда творь; отъ хвалѧт постоянно хвалѧшть или хвалѧшта, никогда хвалѧ: обрѣтє и чєтыри дьни южє имѫщтъ въ гробѣ Аѳон., грѧдѫщъ и грѧдѫща Остр.

Твор. ед. большьмъ Гр. Бог. 114 δ.

Имен. мн. кромѣ окончанія є имѣетъ и окончаніе и: лоучъшє Клоц. I, 6, оуды трѣбьшє (трѣбльшє) соуть I Кор. 12, 22 Шиш., вмѣсто чего Слѣпч. представляетъ трѣблъши, множаишє Супр. 70, 25, нєчистѣишє 264, 23, соулѣишє Остр., при соулѣиши Асс., Николь., лоучьши Зогр., больши Супр. 22, 18—19; 53, 23, вышьши 66, 3, грѫбьши 332, 17—18.

Дат. мн. кыпѧштьмъ Супр. 204, 10.

II. Оновыя основы.

Основы эти суть средняго рода. Склоненіе подвергается вліянію согласнаго предшествующаго о.

1. **О** предшествуетъ твердый согласный: р, л, н; т, д; п, б, в, м; к, г, х; з, с.

Сущ. основа **село.**

Им.	село	селѣ	села
Род.	села	селоу	селъ
Дат.	селоу	селъма	селомъ
Тв.	селъмь	селъма	селы
Мѣст.	селѣ	селоу	селѣхъ.

Прил. основа **добро.**

Им.	добро	добрѣ	добра и т. д.

2. **О** предшествуетъ j.

Сущ. основа **копиjо.**

И.	копиѥ	копии	копиꙗ
Р.	копиꙗ	копию	копиѭ
Д.	копию	копиѥма	копиѥмъ
Т.	копиѥмь	копиѥма	копии
М.	копии	копию	копихъ.

Прил. основа **келиjо.**

Им.	келиѥ	келии	келиꙗ и т. д.

3. **О** предшествуетъ согласный смягченный черезъ сліяніе съ j: а) **рѥ, лѥ, нѥ** изъ рьjо, льjо, ньjо [1]; б) **цѥ** изъ кjо; в) **чѥ** изъ цjо, кjо, **жѥ** изъ зjо, гjо; г) **шѥ** изъ сjо, хjо; д) **штѥ** изъ тjо, **ждѥ** изъ дjо.

а) Сущ. основа **полjо.**

И.	полѥ	по̂ли	полꙗ
Р.	полꙗ	полю	по̂ль
Д.	полю	по̂лъма	полѥмъ
Т.	по̂лъмь	по̂лъма	по̂ли
М.	по̂ли	полю	по̂лихъ.

Прил. основа **соломоуниjо.**

И.	соломоуниѥ	соломоуи̂ни	соломоуниꙗ и т. д.

б) Сущ. основа **сръдьцjо.**

И.	сръдьцѥ	сръдьци	сръдьца
Р.	сръдьца	сръдьцоу	сръдьць

[1] Предполагать рьjо, льjо, ньjо незачѣмъ. *Пр. ред.*

Д.	сръдцоу	сръдцьма	сръдцємъ
Т.	сръдцьмь	сръдцьма	сръдцьи
М.	сръдцьи	сръдцоу	сръдцихъ.

Прил. основа иицjо.

И.	иице	иици	иица и т. д.

в) Сущ. основа ложjо.

И.	ложе	ложи	ложа
Р.	ложа	ложоу	ложь
Д.	ложоу	ложьма	ложемъ
Т.	ложьмь	ложьма	ложи
М.	ложи	ложоу	ложихъ.

Прил. основа льстьуjо.

И.	льстьуе	льстьуи	льстьуа и т. д.

г) Сущ. основы нѣтъ.

Прил. основа амошjо.

И.	амоше	амоши	амоша и т. д.

Прил. сравн. ст. α) основа для им. ед. добрѣjъс, для другихъ падежей добрѣйшjо.

И.	добрѣе	добрѣйши	добрѣйши и т. д.

β) Основа горнjъс для им. ед., въ другихъ случаяхъ горьшjо.

И.	горе	горьши	горьши и т. д.

Прич. прош. дѣйств. I. Основа творjъс для им. ед., въ другихъ падежахъ творьшjо.

И.	творь	творьши	творьша и т. д.

д) Сущ. основа плєштjо.

И.	плєште	плєшти	плєшта
Р.	плєшта	плєштоу	плєшть
Д.	плєштоу	плєштьма	плєштємъ
Т.	плєштьмь	плєштьма	плєшти
М.	плєшти	плєштоу	плєштихъ.

Прил. основа **коштjо**.

И.	**коштє**	**коштн**	**коштa** и т. д.

Прич. наст. дѣйств. Тема для имен. ед. **хвалат**, въ другихъ случаяхъ **хвалаштjо**.

И.	**хвала**	**хвалаштн**	**хвалаштa** и т. д.

Къ 1. **село**. Передъ **ѣ**—**к**, **г**, **х** переходятъ въ **ц**, **ʒ**, **с**: **вѣцѣ**, **нʒѣ**, **роусѣ**. Передъ **мь** окончаніе основы въ болѣе древнихъ памятникахъ часто переходитъ въ **ъ**: **брашьнъмь** Супр. 199, 20; 199, 24., **дѣлъмь** 395, 24, **оукожьсткъмь** 215, 24; **колѣнъмь**, **лѣтъмь**, **селъмь**, **ѵадъмь**, **ѵрѣвъмь**; **дѣлъмь**, **мѵръмь**, **слокъмь**, **сътъмь**, **тѣлъмь** Остр.; **ѵнслъмь**, **ʒлатъмь** Иппол. 79, 109. Замѣтимъ **поʒлаштенъмь** 109, **колѣньма** Пат., **крильма** Супр. 346, 8, Номок., **лъстъма** Ипп. 62, **крьмилъма** Гр. Бог. 226 γ, при **колѣнома** 308 γ, **крилома** 238 α.

Дат. множ. на **ъмъ** нельзя указать.

Ѵадъмь и подобныя формы указываютъ на основу на **ъ**; конечное **о** въ **ѵадо**, м. б., надо поставить въ связь съ **м** средняго рода [1].

Зват. ед. **Осиле** Супр. 230, 21, **осниле** Бес. Мих., **ʒлате** Прол., Панд. Ант., **слоке** Панд. Ант., Прор. образованы по примѣру **рабъ**.

Имен. дв. **Лъстн желѣʒнѣ** *κνῆμαι σιδηραῖ* Ипп. 37 и **лъстъı желѣʒнѣи** 41—вм. **лъстн**, **лъстъı** нужно бы **лъстѣ**.

Въ *двойств. числѣ* съ существительными средняго рода иногда соединяются прилагательныя женск. рода: **колѣнома ѩскама** Лука 5, 8 Зогр., **колѣнома ѩкама** 29, 30 Зогр.

Мѣст. мн. Только въ болѣе новыхъ источникахъ находимъ формы на **охъ** по образцу уковыхъ основъ: **дрѣкохь**, **колѣнохь**, **рамохь** Пат., **оустохь** Жит. Варл.

Къ 2. **конjо**. *Твор. ед.* на **ъмь** уковыхъ основъ соотвѣтствуетъ **ьмь**: **покелѣньмь** jussu Клоц. II, 153. Кромѣ того возникаютъ изъ **ъмь** [2] слѣдующія формы: **ьемь**, **иемь** (изъ ијомь), **нмь**, **нмь**—**цѣломждръствиемь** Клоц. I, 406, **тъштанниемъ** Ассем., **обѣданниемъ**, **оржжиемь** Сав. кн. 56, 87, **каменниемь**, **копниемь**, **копниемъ** Остр., откуда посред-

---

[1] Именно *ом*, при органическомъ развитіи, должно было дать **ъ**; **о**, вмѣстѣ съ Лескинымъ, приходится объяснять вліяніемъ эсовыхъ основъ, **ѵадо** вм. ***ѵадъ** въ подражаніе **небо**=νέφος. *Пр. ред.*

[2] **Ьмь**—фикція, и довольно странная. *Пр. ред.*

ствомъ уподобленія хотѣннимь Клоц. I, 197 [1], ласканнимь Супр. 64 26, листвнимь 247, 13, млъчаннимъ 176, 21 и т. д., имѣннимь, каменнимь, пиꙗньствнимь Остр., а отсюда посредствомъ стяженія испытаннимъ Клоц. I, 240, блисцаннимь 821, т. е. испытаи̂нимь, блисцаи̂нимь; досажденьемь Клоц. II, говѣньемь Клоц. I, 142, испытаньемь 74, паданьемь 180; благоволеньимь Макед. лист. 229, псаньимь, псанъимь Клоц. I, 55, 149. Въ Сл. Гр. Бог.: бечьстьѥмь 268 β, немоштьѥмъ 16 β, пронырьѥмь 57 γ; единомысльнимь 283 α, отъчаньимь 100 δ, зъловѣрьнимь 160 α; ласканиѥмь 57 γ, одѣниемь 11 δ, прѣмѫждрꙗниемь 299 β, п̀саниемь 297 γ, трьжьствиѥмь 150 β; безмѣрнимъ 17 β, въкоушеннимъ 11 α, дѣаннимь 312 δ, доуханнимь 271 β, каменнимь 161 γ, млъчаннимь 349 α, мышлѥннимь 64 α, надѣаннимъ 11 γ, орѫжнимь 313 β, плетеннимь 369 δ, помазаннимь 108 δ, рамѧннимь τῷ σφοδρῷ 16 δ.

Дат. мн. Знамениѥмъ Остр., похотнимъ Клоц. I, 123, милосръднимъ Супр. 375, 16, милосрьдьствиемь Гр. Б. 307 γ, запаленнимъ 271 δ.

Мѣст. ед. Прѣданьи Клоц. I, 248, оучении Клоц. II, оусъпении, отьчьствии, въскрилии Зогр., оучени, въскръсновени Зогр., т. е. и̂и.

Имен. дв. Междоурамии, житии Вост. 21.

Род. мн. Прѣгрѣшеньи Зогр., дѣании Клоц. I, 64, свѣдѣнии Бол. пс., безаконеи Пат. Мих., мрачении, оправъданеи Бол. 368, 371: -ей изъ -ий.

Твор. мн. Прѣщениеми Гр. Бог. 333 γ, запаленнеми 333 δ; орѫжьими Зогр.; гаданними Ипп. 42, благодѣаннними Гр. Бог. 156 β, врачеваннними 311 γ, знаменними 156 β, пиꙗньствними 149 δ, пожеженними, прѣщенними 156 β, ращенними 161 γ, цр҃ствими 315 α, при корении 60 β, дѣании 22 α, обличении 357 δ, освѧщении 329 δ, прѣщении 273 δ, съмѣшении 357 δ, оуимании 338 β, оучении 32 α, 190 α; орѫжии, знамении Остр. Позднія формы — ꙗденьми, писаньми, зиданьми.

Мѣст. мн. Нечьстиихъ Супр. 412, 6, цр҃ствиихъ, каменихъ Зогр., просвѣштениихъ Асс., евангелиихъ, оправьданиихъ, распѫтиихъ Остр., притѧжаниихъ Гр. Бог. 300 β, оучениихъ 256 δ. Новѣе: дѣꙗниихь, прошениихь Діал. Шаф. Ошибочно: по̂лѣганиохь Рад. пр. 109, видѣниохь, прошениохь.

Къ 3 а) полјо. Замѣтимъ мор̂е при море Зогр., морѥ Шиш. 10, 23, 43, 44, 184, Рад. пр. 109, изъ мориѥ [2]; полѥ Супр. 67, 7; 142, 7.

---

[1] Нимь лучше объяснять изъ нјъмь. *Пр. ред.*

[2] Предполагать такую форму нѣтъ основаній, да и незачѣмъ. *Пр. ред.*

Морѣ Супр., **морю, мор̑ю, мор̑и, мори** Зогр., **мороу** Сав. кн. 21, 146 и т. д. Въ выраженіи къ **чрѣвѣ матери, матерѣ** Иппол. 65 правильно только первое, т. е. **матер̑и**.

Къ 3 б) **сръдьцјо**, в) **ложјо**, г) **плештјо**. *Твор. ед.* **Лицьмь, ложьмь, ср̑дьцьмь** Остр., **лицьмь, оконцьмь, срьдьцьмь** Пат. Мих., **морьмь** Гр. Бог. 15 β, 225 β, **лицьмь** Иппол. 30, **ложьмь** Тур. ев., рядомъ съ **срьдьцемь** Клоц. I, 17, 148. *Дат. мн.* на **ьмъ** нельзя указать.

Дат. ед. **Слъньцю** Зогр., Клоц. I, 329, 333, 852, **сълъньцю** при **сл̑нцу** Остр., **сръдьцю** Зогр., **сьрьдьцю** Сл. Гр. Бог. 149 β—γ. **Слъньцꙗ, сръдьцꙗ** не встрѣчается.

Им. двойств. **Лици** Супр. 4, 12; 155, 2, Прор., **срьдьци, мори**.

Род. дв. **Плештю** Бес. Мих.

Дат. дв. **Плештьма** Супр. 355, 26, Рад. пр., Іоан. Екс., при **плештема** Бес. Мих., Прор. и **плештима** Вост. 23.

Тв. мн. **Ѫжи** Остр., **оужьми** Вост. 23, **оржжьми**.

Мѣст. мн. **Сръдьцихъ, сънъмиштихъ** (при **тръжиштиихъ**) Зогр., **лицихъ** Супр. 134, 25, **сръдьцихъ** 249, 25; 257, 10; 296, 21, **прибѣжиштихъ** 353, 9, **прътиштихъ** 142, 12, **капищихъ** Гр. Бог. 296 γ, **позорищихъ** 288 δ, **ср̑дцихъ, съборищихъ, таилищихъ**, при **съборищиихъ**, Остр., **тържиштиихъ** Изб. 73: **иштиихъ**, должно быть, основывается на болѣе полной темѣ на **иштиѥ**. Ошибочны: **плештохь** Рад. пр., **коупилиштохь, сънимищехъ** Деч. Ев., Рад. пр., **лицохь** и **блоудилиштехь** Пат., **ськровиштехь** Прол.

Къ 3 г) α. **Добрѣјъс, добрѣйшјо**; β. **Горијъс, гор̑ьшјо; творјъс, твор̑ьшјо**; д) **хвалѧт, хвалѧштјо**. *Им. ед.* **Лице ѥго бѣ грѧдъıи** вм. **грѧдъı** Ев. 1164 Вост. 74, **божество не растъıи** вм. **растъı** Свят. Вост. 74, **бол̑е** и **бол̑ьше** Супр. 303, 27 и 25.

Дат. ед. **Бъıвъшю** Клоц. I, 127, 756, **рекъшю** 129, **шьдъшю** 333, **давъшю** 394, **отъвръзъшю** 595, **глаголѭштю** 112, 135, **извѣстоуѭштю** 135, **сѫштю** 329, **бѣдѧштю** 368, **нѫдѧштю** 369, **мръкъшю** Зогр.

Им. мн. на **и** рѣдокъ: **чоувъства, ꙗже сѫтъ наи трѣбьши** Супр. 250, 24, **ина бол̑ьши сихъ сътворѫ** 17, 7, **дрѣва стоѥштиꙗ** arbores stantes Младѣн. пс., при **ангельскаꙗ воиньства глаголюшта** Бес. Ант., **больша оузьриши** Асс., Остр., **больша сихъ показаетъ, вѧштьша** Супр. 131, 19 и т. д. Приведенныя Востоковымъ, Граммат. 74, формы на **ѩѥ** принадлежатъ, вѣроятно, къ сложному склоненію: **питаае** (**питаѩѥ**), **растѧе** (**растѧѥ**, вѣроятно, отъ основы **расти**, не отъ **раст**), **раздрѣшаѧе сѧ** (**раздрѣшаѩѥ сѧ**) Іоан. Лѣств. XII, **хаплꙗе** (**хаплѩѥ**) Ефр. Сир. XIV,

съблажнѧѥ (съблажнѩѥ), празноуѩѥ (празноуѭѥ), покаѩѥ (покаѩѭѥ: покаѩ изъ покои), носѧѥ, прѣстаѩѥ (прѣстаѭѥ).

III. Азовыя основы.

Основы на а большею частью женскаго рода. Склоненіе подвергается вліянію согласнаго предшествующаго а.

1. А предшествуетъ твердый согласный: р, л, н; т, д; п, б, в, м; к, г, х; з, с.

Существ. основа рыба.

И.	рыба	рыбѣ	рыбы
З.	рыбо	рыбѣ	рыбы
В.	рыбѫ	рыбѣ	рыбы
Р.	рыбы	рыбоу	рыбъ
Д.	рыбѣ	рыбама	рыбамъ
Тв.	рыбѫ	рыбама	рыбами
М.	рыбѣ	рыбоу	рыбахъ.

Прил. основа добра.

И. З.	добра	добрѣ	добры
В.	добрѫ	добрѣ	добры и т. д.

2. А предшествуетъ j.

Существ. основа стаjа.

И.	стаꙗ	стан	стаѩ
З.	стаѥ	стан	стаѩ
В.	стаѭ	стан	стаѩ
Р.	стаѩ	стаю	стай [1]
Д.	стан	стаꙗма	стаꙗмъ
Т.	стаѭ	стаꙗма	стаꙗми
М.	стан	стаю	стаꙗхъ.

Прил. основа велиjа.

И. З.	велиꙗ	велии	велиѩ
В.	велиѭ	велии	велиѩ

[1] Въ односложности род. стан, какъ вообще въ безсложности окончанія и послѣ гласныхъ, позволительно сомнѣваться. *Пр. ред.*

3. А предшествуетъ согласный, смягченный вслѣдствіе сліянія съ j: а) рꙗ, лꙗ, нꙗ изъ рья, лья, нья [1]; б) цꙗ изъ кја, ѕꙗ изъ гја; в) чꙗ изъ цја, кја, жꙗ изъ зја, гја; г) шꙗ изъ сја, хја; д) штꙗ изъ тја, ждꙗ изъ дја.

а) Существ. основа колја.

И.	колꙗ	колѧ	колꙗ
З.	колѥ	колѧ	колꙗ
В.	колꙗ	колѧ	колꙗ
Р.	колꙗ	колю	колѣ
Д.	колѧ	колꙗма	колꙗмъ
Т.	колꙗ	колꙗма	колꙗми
М.	колѧ	колю	колꙗхъ.

Прил. основа соломоуија.

И. З.	соломоуиꙗ	соломоуиѧ	соломоуиꙗ
В.	соломоуиꙗ	соломоуиѧ	соломоуиꙗ и т. д.

б) Существ. основа окыја.

И.	окыꙗ	окыѧ	окыꙗ
З.	окыѥ	окыѧ	окыꙗ
В.	окыꙗ	окыѧ	окыꙗ
Р.	окыꙗ	окыюу	окыѣ
Д.	окыѧ	окыꙗма	окыꙗмъ
Т.	окыꙗ	окыꙗма	окыꙗми
М.	окыѧ	окыюу	окыꙗхъ.

Прил. основа ниија.

И. З.	ниꙗ	ниѧ	ниꙗ
В.	ниꙗ	ниѧ	ниꙗ и т. д.

в) Существ. основа притъуја.

И.	притъуꙗ	притъуѧ	притъуꙗ
З.	притъуѥ	притъуѧ	притъуꙗ
В.	притъуꙗ	притъуѧ	притъуꙗ
Р.	притъуꙗ	притъуюу	притъѣ
Д.	притъуѧ	притъуꙗма	притъуꙗмъ

[1] Едва-ли это такъ. *Пр. ред.*

Т.	притъчѫ	притъчама	притъчами
М.	притъчи	притъчоу	притъчахъ.

Прил. основа льстьчја.

И. З.	льстьча	льстьчи	льстьчѧ
В.	льстьчѫ	льстьчи	льстьчѧ и т. д.

г) Существ. основа доушја.

И.	доуша	доуши	доушѧ
З.	доушє	доуши	доушѧ
В.	доушѫ	доуши	доушѧ
Р.	доушѧ	доушоу	доушь
Д.	доуши	доушама	доушамъ
Т.	доушѫ	доушама	доушами
М.	доуши	доушоу	доушахъ.

Прил. основа амошја.

И. З.	амоша	амоши	амошѧ
В.	амошѫ	амоши	амошѧ и т. д.

Прилаг. сравн. ст. α) основа добрѣйшја.

И. З.	добрѣйши	добрѣйши	добрѣйшѧ
В.	добрѣйшѫ	добрѣйши	добрѣйшѧ и т. д.

β) Основа гор̑ьшја.

И. З.	гор̑ьши	гор̑ьши	гор̑ьшѧ
В.	гор̑ьшѫ	гор̑ьши	гор̑ьшѧ и т. д.

Прич. прош. дѣйств. I. Основа твор̑ьшја.

И. З.	твор̑ьши	твор̑ьши	твор̑ьшѧ
В.	твор̑ьшѫ	твор̑ьши	твор̑ьшѧ и т. д.

д) Существ. основа пиштја.

И.	пишта	пишти	пиштѧ
З.	пиштє	пишти	пиштѧ
В.	пиштѫ	пишти	пиштѧ

Р.	пиштѧ	пиштоу	пишть
Д.	пишти	пиштама	пиштамъ
Т.	пиштѫ	пиштама	пиштами
М.	пишти	пиштоу	пиштахъ.

Прил. основа коштја.

И. З.	кошта	кошти	коштѧ
В.	коштѫ	кошти	коштѧ и т. д.

Прич. наст. дѣйств. Основа хвалѧштја.

И. З.	хвалѧшти	хвалѧшти	хвалѧштѧ
В.	хвалѧштѫ	хвалѧшти	хвалѧштѧ и т. д.

Къ 1. рыба. Передъ ѣ—к, г, х переходятъ въ ч, ꙁ, с: рѫцѣ, ноꙁѣ, моусѣ. Ск перемѣняется въ сц, ст: дъсцѣ Сл. Гр. Бог., пасцѣ Клоц. I, 323, 845, Аѳон., Ассем., Слѣпч., Шиш., пастѣ Супр. 289, 21; 302, 3; 312, 4; 339, 2: им. звучитъ паска Панд. Ант. и пасха Супр. 244, 23; 311, 9; 371, 15 и т. д., Сл. Гр. Бог. 326 β, 335 γ, [1].

Род. ед. Крьме Рад. прол. 117—сербизмъ.

Твор. ед. При ѳомоѭ читается и ѳомѫ Супр. 392, 26 и 29, владыкѫ Пат. Мих. 177, надъ сиѡном̀ горѫ, жегѫште пешть нефтѫ Бол. пс. Срезн. Юс. 135, надь сиономь, гороу светоую (т. е. свѧтѫѭ) ѥго Младѣн., ꙁа трапеꙁоу стоѩше Бес. Мих. 3. Сравни рѫко (со стоящимъ поверхъ ю) божиѭ (съ надписнымъ ѥ) Гр. Бог. 10 δ, прѣдъ вечерѭ (съ е надъ рѭ) 127 β. Рыбѫ есть болѣе древняя форма, рыбоѭ произошла черезъ воздѣйствіе мѣстоименнаго склоненія, которое представляетъ тоѭ изъ тоѩ. Сравни мое разсужденіе: Über den Ursprung einiger Casus der pronominalen Declination 19 (150).

Къ 1. добра. Въ обрѫченѫѭ женоѭ (Лука 2, 5 Зогр.) первое слово предполагаетъ твор. ед. обрѫченѫ. То-же самое приложимо къ светоую, т. е. свѧтѫѭ, въ надь сиономь, гороу светоую ѥго Млад. Замѣтимъ ногама пригвожденома Изб. 73, при колѣнома і҃скама Зогр., Л. 5, 8.

Къ 2. стаја. Послѣ ј о переходитъ въ е, ѣ въ и: стаѥ, стаи, т. е. стајн. Иѩ въ им. ед. переходитъ прежде всего въ ијн, а это въ ј, въ пользу чего говорятъ лади—основа ладиѩ Шиш. 252 [2], кръмьчи—основа

---

[1] Также Остром. 8 г., 152 в. Отсюда дат. пасхѣ Остром. 184 б., 220 а., 256 в. *Пр. пер. и ред.*

[2] Я ладии, въ виду рус. лодья́, читаю ладии́. *Пр. ред.*

кръмьчиꙗ Супр. 360, 27, **млъни** Зогр., Сав. кн. 76, 115, при **кънигъчии** Остр., **млънии** Супр. 3, 12; 334, 19, Бес. Мих. **Мосии**, **моси** Зогр., Клоц. I, 69, Асс., Сав. кн. 12, 23, **моиси** Супр. 169, 25; 202, 9, Сав. кн. 63, **моисии** Супр. 202, 3; 236, 1; 348, 15, откуда род. **моисиꙗ** 259, 20, дат. **моисии** 236, 19, вин. **моисиѭ** 57, 21; 134, 2; 259, 21; 259, 22, **мосии** Гр. Бог. 216 α, **моиси** 15 β, 218 β и γ, **моси** 87 δ, вин. **моусиѭ** 218 α, дат. **мѡусии** 336 β, **мосии** 218 β, **мосѣѭ** 327 δ, **-оу** 151 α, тв. **моисиѭ** (съ надписнымъ **ѥ**) 346 β. **Сѫди** Супр. 175, 22; 283, 19, Клоц. I, 874, 933, Остр., **сѫдии** Зогр., Супр. 109, 21; 283, 18; 324, 6; 324, 26; 340, 12; 341, 28; 347, 1, Остр., Шиш. 24, 191, **сѫди** Зогр., Сав. кн. 50, откуда род. ед. **сѫдиꙗ** Супр. 81, 10; 290, 4, дат. **сѫдии** Супр. 175, 22, имен. мн. **сѫдьꙗ** Клоц. I, 7 и т. д. Отмѣтимъ также род. ед. **еуаг҃гелиꙗ** Супр. 272, 21; 428, 24, **еуаг҃гелиꙗ** вин. мн. 322, 15; дат. **еуангелиамь** Лам. 19; мѣст. **еуаг҃гелиахъ** Супр. 234, 22; **матъѳеи** Супр. 305, 23, откуда род. ед. **матъѳеꙗ** Супр. 272, 21; 330, 3, что̀ Срезн. (Юс. 34) напрасно называетъ ошибкой. Встрѣчается однако также **еванъгелиѥ**: Супр. 166, 11; 243, 15, Клоц. I, 87, Шиш. 82, 98, 99. Срав. **лади** Шиш., **лоди** имен. ед. Оп. II 1, 149 съ **ал̀дии**, **ладии** мѣст. ед. Зогр. Рѣдки въ болѣе древнихъ источникахъ формы какъ им. ед. **мъл̀ниꙗ** Остр., **сѫдиꙗ** Деч. ев., **мравиꙗ** Тріодь Мих., и вин. ед. **скоръпии** Остр. при **скоръпиѭ**.

Греческія существительныя на η имѣютъ окончаніе **иꙗ**: **игоуменьꙗ** Супр. 398, 25: ἡγουμένη, **семелиꙗ** Супр. 6, 11: σεμέλη, **скиниꙗ** Остр. при **скини** Слѣпч.: σκηνή, **ѥпистолиꙗ** Шиш. 98, 147: ἐπιστολή, **параскеуги** Іоан. 19, 31 Остр.: παρασκευή, откуда вин. ед. **параскеугиѭ** Іоан. 19, 42 Остр. Μαγδαληνή звучитъ въ им. ед. **магдалъıни**. **Алъгоуи** ἀλόη несклоняемо: Супр. 340, 23; 342, 19, Клоц. I, 890. Ἀνδρέας звучитъ въ имен. ед. **андрѣа** Зогр., **андреа** Ассем., въ вин. **андрѣѫ**, **аньдрѣѭ** при **аньдрѣа** Зогр.; род. **андреꙗ** Асс. Слѣдуетъ замѣтить **видъфагиꙗ** Клоц. I, 43, **ꙁахариꙗ** Зогр. и обратить вниманіе на **исанѣ** имен. ед. Зогр., Клоц. I, 8, что̀ въ род. ед. звучитъ **исаиꙗ** Асс., причемъ встрѣчается твор. ед. **исаиемь** Зогр., **исаиѥмь** Шиш. 46.

Твор. ед. Древнее **ѫ**, вм. **оѭ**: **братрьѭ** Лука 21, 16 Зогр., **июдѣѭ** Асс., **братиѭ** Супр. 131, 20; 204, 21; 271, 28, Пат., **нисиѭ** Супр. 34, 21; срав. **коуциѭ** Супр. 19, 20; 92, 22. При **верѣꙗми** читается **верѣими** Бес. Мих. и при **келиѣхь** Пат. Мих. 42, **келиихь** 37, 41, 48, 54, 61.

Къ 2. **келиjа**. *Дат. ед.* Совсѣмъ необычно **божиѥи** Младѣн. 369, вм. **божии**.

Твор. ед. При **божиѥѭ** находимъ **божиѭ** Супр. 109, 27; 123, 29; 167, 26; 193, 10, **божьѭ** 9, 1; 334, 15; 446, 4.

Къ 3. а) **колја**. Слово, которое въ болѣе новыхъ памятникахъ имѣетъ основу **ꙁемлꙗ** изъ **ꙁемнꙗ**, **ꙁемьꙗ** [1], встрѣчается въ болѣе древнихъ памятникахъ въ слѣдующихъ формахъ:

Им. ед. **Ꙁемьꙗ** Сав. кн. 77, 113, 146, Супр., **ꙁемл҃ѣ** Зогр., **ꙁемлѣ** Клоц. I, 563, 683, 761, Ассем., Сав. кн. 56. Также **капьꙗ** Супр. 341, 25.

Вин. ед. **Ꙁемьѭ** Сав. кн. 22, 80, 119, **ꙁемл҃ѭ** Зогр., **ꙁемл҃ѫ** Зогр., **ꙁемлѫ** Клоц. I, 422, 787, 798, Сав. кн. 16, 86, 153.

Род. ед. **Ꙁемл҃ѧ** Зогр., **ꙁемлѧ** Клоц. I, 62, Сав. кн. 153. Сравни **кръмьꙗ** Супр., **капл҃ѧ** Зогр.

Дат. и *мѣст. ед.* **Ꙁем҃и** Зогр. трижды, **ꙁеми** Клоц. I, 179, 361, 644, 758, 797, 808, Зогр., Бол. пс., Сав. кн. 2, 17, 20, 56, **ꙁемл҃и** Зогр., **ꙁемли** Зогр., Тур. ев. Ошибочно: **ꙁемл҃ѣ** Маркъ 9, 3 Зогр.

Твор. ед. **Ꙁемл҃ѭ** Зогр. Мѳ. 5, 35, **ꙁемлеѭ** Клоц. I, 790.

Рꙗ часто замѣняется посредствомъ **ра**; первоначальное **рꙗ** тоже встрѣчается нерѣдко: **боурѣ**, **пьрѣ**, **распьрѣ**, **вечерѣхъ** Зогр.

Какъ основа **млънија** переходитъ въ имен. ед. въ **млънији**, **млънии**, измѣняя **а** въ **и**, такъ **ꙗ** въ основахъ подобныхъ **гръдынја**, обращается въ **гръдынји**, **гръдыи҃и**. Таковы: **благынꙗ**, **богынꙗ**, **гръдынꙗ**, **инокынꙗ**, **милостынꙗ**, **поганынꙗ** (**поганыи҃и** Зогр.), **правынꙗ**, **поустынꙗ** [**поустыни** Гр. Бог. 347 γ. Ред.], **рабынꙗ**, **самарѣнынꙗ**, **сурофуникиссанынꙗ** (**сурофуникиссаныи҃и** Зогр.). Въ болѣе позднихъ источникахъ встрѣчаются именительные какъ **грьдынꙗ** Бес. Мих.

Къ 3. а) **соломоунја**. *Твор. ед.* **нынѣшьнѭ** (**ратьѭ**) Сл. Гр. Бог.

Къ 3. б) **овьцја**; в) **притъчја**; г) **доушја**; д) **пиштја**. Основы на **цја**, **чја**, **шја** и **штја** многочисленны, между тѣмъ какъ на **ꙁја** представляются только слѣдующія основы: **ѩꙁја**, **польꙁја** (**пол҃ꙁѣ** Кирил. Іерус.), **стьꙁја** Супр. 99, 18; 238, 12; 438, 14; 442, 16, Остр.

Твор. ед. На **ѫ**: **нѫждѫ** Супр. 274, 26, **ноуждѫ** 30, 5, **десницѫ** Бол., **любодѣицѫ оноѫ** Пат. Мих. 109; **тѧжю** Клоц. I, 145 стоитъ вм. **тѧжѭ**. **Нѫждѫѭ** Супр. 309, 14 есть описка. Если Мр. 9, 41 сказано: **напоитъ вы чашѫ воды** Зогр., Ник. и т. д., (ὃς ἂν) ποτίσαι ὑμᾶς

---

[1] Производство **ꙁемлꙗ** изъ **ꙁемьꙗ**, **ꙁемнꙗ** весьма сомнительно. *Пр. ред.*

ποτήριον ὕδατος, также Сав. кн. 18, то это или чуждый славянскому языку оборотъ, или же ѹашѫ есть твор.

Отмѣтимъ тнсоуштьма Л. 14, 31 Ник., кѣждьма Панд. Ант., Тріодь Мих., мрѣжьма Пат., клѣштьми Рад. пр. и кѣждема Гр. Бог. [1], Мин. XI, предътечема Ипп. 102, при кѣждама Рад. пр., Гр. Бог. 46 (л. 60 α). Ср. ноужды Гр. Бог. 166 γ.

Род. мн. одежденъ Рад. прол. рѣдокъ.

Къ 3. г) α. добрѣишїа; β. горьшїа, творьшїа; д) хвалаштїа. *Твор. ед.* обрѣтаѭштиѫ Клоц. I, 145.

Имен. мн. При ѧ находимъ є: прнмъшїа Матѳ. 25, 1 Зогр., прнемъшїа Матѳ. 25, 3 Зогр., прнмъшїа Тур. ев., жены ѯрѧштѧ Маркъ 15, 40 Зогр., нмѭштѧ, слоужаштѧ Зогр. и жены ѯрѧштє Матѳ. 27, 55 Зогр. [2]. Ср. сънъмъшємъ сѧ тъмамъ народа Лука 12, 1 Зогр., нджштема нма Матѳ. 28, 11 Сав. кн. 116, Ассем.

Вин. ед. Ѭ вмѣсто ѫ: свьташтиѫ Клоц. I, 676.

IV. Уковыя основы [3].

И.	сынъ	сынъı	сынове
З.	сыноу	сынъı	сынове
В.	сынъ	сынъı	сынъı
Р.	сыноу	сыноу	сыновъ
Д.	сыновн	сынъма	сынъмъ
Т.	сынъмь	сынъма	сынъми
М.	сыноу	сыноу	сынъхъ.

Сюда принадлежатъ: колъ, кръхъ, домъ, джбъ, мєдъ, мнръ, олъ, полъ, станъ, унъ, кдъ и т. д.

Зват. ед. Сыноу Зогр., Клоц. I, 54, Супр., Остр., Гр. Бог. 204 γ, Хваль, при сынє Зогр., Ассем., Супр., Шиш., Остр., Тур. ев.

Род. ед. Колоу Зогр., Ассем., Остр., Шиш. ап., Шиш. ев., Хваль, Изб. 73; Златостр. XII, Матер. 21, Мих. ев. б, кръхоу Зогр., крьхоу Остр.,

---

[1] Здѣсь д. б. разумѣется вѣжд(а)ема 60 α Будил., Изслѣд. яз. Гр. Бог., стр. 15, такъ что эта цитата совпадаетъ съ Гр. Бог. 46. *Пр. ред.*

[2] Въ Ягичевомъ изданіи напечатано ѯрѧштѧ. *Пр. ред.*

[3] Въ 1 изд. подл. эти основы не были выдѣлены изъ 1 склоненія. *Пр. ред.*

до крьхоу горы ἕως ὀφρύος τοῦ ὄρους Ник., **домоу** Зогр., Асс., Клоц. I, 162, Супр., Бол., Шиш., Млад., Пат. Мих., Остр., Гр. Бог. 41 α, 200 δ, 344 α, Тур. ев. (**дома** есть греч. οἴκοι domi Супр., Остр. и т. д.), **медоу** Супр., Пат., Прор., Ефр. Мих., Изб. 76, **мироу** Супр., **олоу** Опис. I, 16, **полоу** Зогр., Асс., Супр., Остр., Пат., Шиш. ап., Шиш. ев., **редоу** Вѣн. Сав. 279, **родоу** Супр., Бес. Мих., Хваль, Кормч. Мих., **саноу** Пам. 254, **станоу** Изб. 73, **сыноу** Клоц. II, **унноу** Шиш., Пат., **кдоу** Супр., **садоу**: **садоу не сади** Тихонр. II, 389, **оу пироу пиюче** Извѣст. 633, **дькоу** Гр. Бог. 3 δ, **грѣхоу** 101 α. Таковы же нарѣчія **изь кыноу** Шиш. ев., **до низоу** Асс., Пат. Мих., Шиш. ев., **съ долоу** Пат. Шаф., **отъ долоу** Прол. Чин.

Нѣкоторые род. на **оу** находимъ только въ русскихъ источникахъ: **кокоу** Кормч. Мих., **кроу** κέδρου Изб. 73, **гороховоу** Опис. I, 36, **мостоу** Лѣтоп. Переяслав. Суздал., **ѕаѕороу** Коз. пр. ерет. Странны: **отъ разкою** О перев. 82, **оуспѣхоу** Ефр. Мих.

При **оу** встрѣчается даже въ очень древнихъ рукописяхъ **а**: **кръха** Асс., **крьха** Остр., Гр. Бог. 282 α, **сына** Асс. Замѣтимъ **изь дома** Пат. Мих. 165.

Дат. ед. **Керхоки** Вост. 15, **домоки** Пат. Мих. 79, **шьдъши домоки** Маркъ 7, 30 Зогр., **мироки** Пат. Мих. 142, 173, **сыноки** Остр., Шиш. 219, рядомъ **съ сыноу** Остр.

Основы на **ъ**=**а** принимаютъ часто, вмѣсто возникшаго изъ **оки** окончанія **оу**, окончаніе **оки**: **благодѣтелѣски** Супр., **богоки** Клоц. I, 135, Асс., Пат. Мих., Шиш. 107, Хваль, Остр., **гласоки** Гр. Бог. 158 β, **киндрѣки** Остр., **гнѣкоки** Вост. 15, **господѣкъ** Хваль, **доухоки** Асс., Гр. Бог. 158 β, 365 α, Хваль, **дынѣкъ** Хваль, **ѕаконоки** Хваль, **кораклѣски** Супр., **мѣрокъ** Хваль, **мжжѣки** Пат. Мих. 130, 145, **олтарѣки** Слѣпч., Гр. Бог. 167 δ, **отьцьки** Пат. Мих. 47 (вм. **отьцѣки**), **оумоки** Пат. Мих. 59, Вост., **оучителѣски** Пат. Мих. 149, **цр҃ѣки** Клоц. I, 156, **цѣсарѣки** Гр. Бог. 202 α, **царѣски** Пат. Мих. 161, **чрьтожьникоки** Гр. Бог. 158 β, **дънѣски** 3 α, **гк҃и** 120 β, 158 β, при **домѣ** 344 α.

Рѣдко **оки** у именъ средняго рода: **морѣки** Гр. Бог. 107 δ, 196 α, 225 δ, Супр., Златостр. XII. в; **самокластнѣки** Гр. Бог. 155 β. **Дѣтиштѣски** (Пат. Мих. 173) образовано отъ **дѣтишть**.

Особенно, какъ кажется, окончаніе **оки** любятъ личныя имена и слова заимствованныя: **акралмокъ** Хваль, **адамоки** Супр., **андрѣоки** Асс., **аньдрѣоки** Остр., **арьхипоки**, **каллоки**, **димитриѣки**, **изранлѣски** Шиш., **иосифоки** Асс., **иродоки** Зогр., Гр. Бог. 161 δ, **иолиоки** Клоц.

I, 274, Пат. Мих., **исоусови** Супр., **кесарѥви** Супр., **кесареви** Остр., **кесаровы** Хваль, **корнилевы** Хваль, **мосеови** Асс., **мосѣови** Гр. Бог. 291 β, **моисеови** Пат. Мих., Шиш., **нилови** Гр. Бог. 285 β, **ноеви** 86 β, **павьлови** Шиш., **петрови** Асс., Пат. Мих., Шиш., **петровы** Хваль, **пилатовы** Хваль, **помьпилнови** Шиш., **симеонови** Пат. Мих., **тимоѳеови** Шиш., **титови** Хваль, **фараонови** Шиш., **филипови** Шиш., **христосови** Сл. Гр. Бог.: **х҃осови** 196 δ, **х҃ви** 198 β, **христови** Супр., **адови** Супр., **архиерновы** Хваль, **архитриклинътови** при **архитриклинъ** Зогр., **г҃емонови** Зогр., **диꙗволови** Супр.

Замѣчаніе Востокова (стр. 22), что **оу** употребляется съ прилагательными, **ови** же безъ нихъ, я не считаю вѣрнымъ.

Твор. ед. **Чинъмъ** Гр. Бог. 271 γ, **сынъмь** 132 β, 251 δ, **домъмь** Остр.

Мѣст. ед. **Връхоу** Аѳон., **врьхоу** Млад., Пят., **грьмоу** Парем. XIV, **дароу** Хваль, Изб. 73, **домоу** Зогр., Асс., Супр., Пат. Мих., Шиш., Остр., Гр. Бог. 32 β, **дѫбоу** Супр. 261, 8; 286, 9, **мироу** Изб. 73, **полоу** Зогр., Супр., Шиш., Остр., **рѧдоу** Опис. I, 256, **родоу** Асс., Кормч. Мих., **садоу** Исаак., **саноу** Извѣст. 581, **станоу** Бол. пс., Кормч. Мих., **сыноу** filius Шиш., Хваль, Остр., **сыноу** turris Супр. 451, 18—19, **тръгоу** Номок. болг., **хлъмоу** Прор., **чиноу** Шиш., Млад., Остр., Гр. Бог. 47 γ, **чинѫ** 178 δ. Сюда присоединимъ **жироу** Прор., **градоу** Хваль, **бобоу** Тихонр. II, 271, **бродоу** Лѣт. Пер. Сузд. и **въноу**, рядомъ съ **домѣ** Пат., **сынѣ** Ник., Гр. Бог. 98 δ.

Им. дв. **Волы** Прол., Ефр. Мих., **полы** Бес. Ант., Прор., **сыны** Ассем., Аѳон., Сверл. Сравни **дъва краты** Зогр., Ассем., при **три краты** Зогр., **много краты** Зогр., **колъ краты**, **колъ кратъ** Зогр. б., **коль краты** Ассем. и **три крата** Зогр., **лькы**: **притекоста лкы** Тихонр. II, 64, при **сына** Зогр., Остр., Гр. Бог. 369 δ, **врьха** Пят.

Род. дв. **Стльповоу**: **на врьха стльповоу** ἐπὶ τὰς κεφαλὰς τῶν στύλων Царствъ III, 7, 16 Пят., **с҃повоу** Матѳ. 27, 56 Зогр., Сл. Гр. Бог. 90 γ, Остр. 263 в, при **с҃ноу** Остр. 202 а.

Дат. дв. **Вольма** Прол., **полъма** Супр. 197, 11, Остр., **польма** Шиш., **сынъма** Зогр., **рѧдъма** Ефр. Сир. у Вост. 17.

Им. мн. **Волове** Бол. пс., Млад. пс., **връхове** Вост. 17, **дарове** Супр., Пат. Мих., Млад., Гр. Бог. 236 δ, **домове** Млад., Рад. прол., Гр. Бог. 52 δ, 287 β, **пирове** Извѣст. 548, **садове** Супр., Іоан. Екс., Изб. 73, Гр. Бог. 238 δ—239 α, Оп. II 2, 672, **сынове** Зогр., Клоц. I, Асс., Супр., Млад., Шиш., Хваль, Вѣн. Сав., Остр., Ипп. 81, Гр Бог. 216 δ, **оудове** Супр., Слѣпч., Шиш., Хваль, Гр. Бог. 232 α, 239 β, **чинове** Млад.,

Бес. Мих., Гр. Бог. 53 α. Срв. гворове пузыри Опис. II 3, 541. Прибавимъ борове Опис. I, 105, бѣсове Млад., Гр. Бог. 284 α, вепреве Извѣст. 548, видове Вост. 17, врачеве Млад., Гр. Бог. 179 α, врѣдове Іоан. Екс., дворове Млад., доухове Млад., дъждеве Вост. 22, грозновe Изб. 73, змиѥве Супр., Млад., зноѥве Лам. 145, мечеве Пат. Мих., нырове Гр. Бог. 288 γ [1], плѣнове О перев. 30, пльковe Рад. пр., попове Супр., свѣтове Гр. Бог. 18 δ, смѣхове 271 β, стѣнѥве 300 β [2], стражеве Вост. 22, сѫдове Супр., цвѣтове Іоан. Екс. 159, чꙗрове Изб. 73, гноѥве Гр. Бог. 78 γ, и рядомъ съ этимъ врьси Гр. Бог. 35 δ, сыни Шиш. Жидове Терн. ев., Гр. Бог. 148 γ, 354 α, 360 δ въ связи съ жидовинъ.

Вин. мн. Воловы Злат. Люб., градовы Номок. Болг., даровы Тихонр. II, 218, коловы Рад. прол. 92, лоуговы Вост. 17, плѣновы Зап. II 2, 13, сыновы Пят., часовы, чиновы Вост. 17; вльковы, врановы, гадовы, дроуговы и т. д. въ болѣе новыхъ источникахъ.

Род. мн. Воловъ Супр., даровъ Супр., Млад., Гр. Бог. 97 δ, домовъ Супр., Гр. Бог. 77 δ, Пат. Мих., родовъ Асс., Гр. Бог. 93 β, садовъ Гр. Бог. 332 γ, садовь Млад., сановъ Супр., сыновъ Зогр., Асс., Супр., Шиш., Остр., оудовъ Супр., чиновъ Бес. Мих. Сюда присоединимъ бѣсовь Млад., кождевъ Гр. Бог., врачевъ Зогр., Супр., Остр., градовъ Супр., грѣховъ Асс., Остр., Гр. Бог. 212 δ, дъждевъ Гр. Бог. 290 δ, кораблевъ Іоан. Лѣств. XII, плачевъ Гр. Бог. 248 β, потовъ Супр., споловъ (великановъ) Супр., стѣневъ Іоан. Лѣств. XII, сѫдовъ Супр., троудовъ Супр., трѣсновъ Пат. Мих. 105, царевъ Іоан. Лѣств. XII, ликовъ Гр. Бог. 149 γ, сн҃овъ 277 δ, оумовъ 201 γ—δ, воловъ 311 δ, 323 γ. Жидовъ Гр. Бог. 354 β должно сравнить съ дат. жидовомъ 93 β, 198 α, 371 δ и жидомъ 227 β, 371 γ и съ жидовинъ 356 γ.

Дат. мн. Воловомь, домовомь, лисовомь Млад., садовомь Злат. Люб., сыновомъ Тихонр. II, 214, вѣтровомь, градовомь, грѣховомь, дроуговомь, змиѥвомь и т. д. въ болѣе новыхъ источникахъ, при домомъ Гр. Бог. 40 δ, сыномъ. Жидовомъ Гр. Бог. въ связи съ жидовинъ, а жидомь Млад. въ связи съ жидъ [3].

Твор. мн. Воловы Прол. март., коловы Рад. прол., лѫковы О пер. 22, садовы Опис. II 1, 84, сънокы Вост. 17, штитовы О перев. 22, витловы, мьчевы, ножевы и т. д. изъ болѣе поздняго времени; при

---

[1] Нырь κυβιστής, urinator, водолазъ. *Пр. ред.*

[2] Здѣсь я опустилъ сиплеве, коего въ Гр. Б. не встрѣчается. *Пр. ред.*

[3] Срв. выше, стрк. 12—13 сн. и 10—11 св. *Пр. ред.*

волъмн Гр. Бог., **дарьмн** Млад., **сынъмн** Супр. 443, 20, Шиш. 18, Срезн. Юс. 306, **уннъмн** Гр. Бог. 239 *β*.

Мѣст. мн. **Колохь** Шиш. 101, **домъхъ** Остр., Изб. 73, **домохъ** Зогр., Ассем., Шиш. 37, Млад., Кормч. Мих., **садохь** Георг. Амар., **станохь** Кормч. Мих., **сынохъ** Псал. XI, Млад., Шиш. 126, Гр. Бог. 231 *β*, **уннохь** Кормч. Мих., Георг. Амар. Также **гласохъ** Гр. Бог. [1]: **жндохь** и **селянохь** принадлежатъ къ еровому склоненію. Замѣтимъ **колоколохь** Злат. Люб., **дроумокохъ** Тихонр. II, 238, **садокохъ** Діоптр. и **колокѣхь** Струм., **родокѣхъ** Парем. XIV, **потокѣхъ** Вост. 18, **уасокѣхь**, **штитокѣхь** изъ болѣе поздняго времени. **Жндокѣхь** при **жндохь** Млад.

При *дат. ед.* и *имен.* и *род. мн.* **богоу**, **бозн**, **богъ** находимъ **богови**, **богокє**, **богокъ**. Въ **к** слога **ок** нѣкоторые усматриваютъ элементъ мѣстоименія **окъ**, между тѣмъ какъ другіе считаютъ **ок** за подъемъ или замѣну **оу**, сопоставляя дат. ед. **сыноки** и имен. и род. множ. **сынокє** и **сыновъ** съ соотвѣтствующими древнеинд. формами: sūnávē, sūnávas, sūnú-n-ām. Поэтому упомянутыя формы своимъ происхожденіемъ были бы обязаны аналогіи уковыхъ основъ. Послѣдній взглядъ я считаю болѣе вѣроятнымъ [2].

Собственный *дат. ед.* основъ на **ъ**=а вполнѣ вытѣсненъ былъ окончаніемъ **оу**, происшедшимъ изъ **оки** и первоначально приличнымъ только основамъ на **и**.

Родит. мн. на **окъ**, сдѣлавшійся правиломъ въ теперешнихъ славянскихъ языкахъ, встрѣчается въ Супр. только у тринадцати, въ Остр. только у трехъ существительныхъ. Прилагательному, которое совсѣмъ не знаетъ уковыхъ основъ, эти формы чужды.

Всѣ формы съ **ок**, за исключеніемъ дат. ед., имен. и род. множ., имѣютъ своимъ основаніемъ тему, оканчивающуюся на **окъ**, которая своимъ существованіемъ обязана вышеназваннымъ формамъ.

V. Еревыя основы [3].

1. Мужескаго рода.

И.	**пѫть**	**пѫти**	**пѫтиє**
З.	**пѫти**	**пѫти**	**пѫтиє**

[1] **Гласохъ** 83 ὃ Буд. Изслѣд., 14, но въ изданіи **-ѣхъ**. *Пр. ред.*

[2] Правильность этого взгляда и сомнѣнію не подлежитъ. *Пр. ред.*

[3] Въ 1 изд. подлин. эти основы составляли 4 склоненіе. *Пр. пер.*

В.	пѫть	пѫти	пѫти
Р.	пѫти	пѫтию	пѫтий
Д.	пѫти	пѫтьма	пѫтьмъ
Т.	пѫтьмь	пѫтьма	пѫтьми
М.	пѫти	пѫтию	пѫтьхъ.

Сюда принадлежатъ **коль, гладь, голѣнь, господь, гость, грѣтань, дьнь** (которое склоняется по образцамъ **пѫть, камень**, а въ болѣе позднее время также по образцу **конь**), **зкѣрь, зять, игрь** (родъ котораго подлежитъ сомнѣнію), **лакѣть, лось, людь** (употребительное только во множ. числѣ), **маломошть** (которое однако, можетъ быть, женскаго рода: **маломошти**ѭ Маркъ 9, 43 Зогр., **самон маломошти нти хотѧшти** Извѣст. 642), **медкѣдь, могѫть, ногѣть, огнь** (при **огнѣ** Зогр., Гр. Бог. 142 β, 323 α), **печать** (также жен. р. Млад. 304), **пѫть, рысь** (бываетъ также жен. р.: **рамѣна рысь** Іоан. Екс. Опис. II 1, 24), **тать, тьсть, урѣкь, жгль.** Сюда также, вѣроятно, должно причислить: **гвоздь, гноусь** (**гноусехъ** Пят.), **желѣдь, жерѣкь** (им. мн. **жерѣкне** Извѣст. 548), **пастрѣбь** (ср. польск. jastrząb′ съ gołąb′), **рѣбь, церѣбь** Иппол. 84, **моѕоль** (род. ед. **моѕоли** Гр. Бог. 319 γ); можетъ быть также **глѣзнь** лодыжка: **до глѣзнеи** Рад. прол. **Лебедь** Гр. Бог. 256 δ—женск. рода.

Зват. ед. **Господи** Клоц. I, 56, Супр., **зкѣрн** Прол. Вук., Вост. 26, **тати** Вост. 26.

Род. ед. **Голѣни** Іоан. Екс., **господи** Зогр., Клоц. I, Супр., Остр., **зкѣрн** Супр., Пат. Мих., Пат., Ном. Болг., Гр. Бог. 89 γ, 215 γ, **зяти** Супр., Кормч., Прол. Вук., **медкѣди** Гр. Бог. 308 β, **огни** Гр. Бог. 134 β и γ, Вост. 26, Иппол. 106 (при **огнѣ** Гр. Бог. 170 γ, **огнѣ** Супр., **огнѣ** Зогр.), **пѫти** Асс., Супр., Остр., Гр. Бог. 62 β, 221 δ, **тати** Супр., Бес. Мих., **тьсти** Бес. Ант., **урѣки: чєрки** Вост. 26, **жгли: оугли** Вост. 26, **моѕоли** Гр. Бог. 319 γ.

Дат. ед. **Коли** Бес. Ант., Кормч. XIII, **голѣни** Вост. 26, **господи** Супр., Пат. Мих., [**грѣтани** Гр. Бог. 220 δ. Ред.], **грѣтани** Бес. Ант., **зкѣрн** Пат. Мих., Шиш., Ипп. 32, Опис. I, 304, **зяти** Супр., **маломошти** Супр., **пѫти** Асс., Супр., Шиш., **рыси** Прор., **тьсти** Вост. 26, **тести** Пат. Мих., **урѣки** Супр., Опис. I, 116, Іоан. Син.

Твор. ед. **Господьмъ** Супр., **гладемь** Пат. Мих., Бук. ев., Пат., **гладемъ** Бол. пс., **зкѣрьмь** Ипп. 54, 72, **огньмь** Сав. кн., Остр., Ипп. 43, Гр. Бог. 18 α, 43 β, 66 γ, 116 γ—δ, 130 β, 317 α, 343 β (рядомъ съ **огнемь** Зогр., **огнѣмь** Зогр., Гр. Бог. 63 γ), **печатьмь** Гр. Бог. 312 δ,

пѫтьмь Зогр., Супр., Остр., Гр. Бог. 114 α, 183 α, 262 β, поутьмь 363 δ, пѫтемь Зогр., урькьмь Гр. Бог. 134 δ.

Мѣст. ед. Гладѣ Пат., господѣ Вост. 27, зкѣрѣ Ипп. 52, пѫтѣ Вост. 27, рядомъ съ огнѣ Гр. Бог. 89 β. [89 γ: огнѣ. Ред.].

Имен. дв. Зкѣрѣ Супр., лоси Вост. 27, маломоштѣ Супр., Пат. Мих., медкѣдѣ Сл. Гр. Бог., Изб., 73, пѫтѣ: поутѣ Пат., Панд. Ант.

Имен. мн. Голѫбиє Асс., голѫбиє Остр., голоубиє Млад., Опис. I, 118, господиє Супр., Шиш., Пат., Млад., Опис. I, 21, господьє Зогр., зкѣрниє Супр., Пат., Пят., Опис. I, 136, зѫтиє Номок. Болг., людиє, людьє (рѣдко людє Пат. Мих.: сравни чешск. lidé), нокътиє Пат. (при нокътє), пєуатє Супр. 341, 14, тятиє Ассем., Остр., Номок. Болг., Шиш., Пат., Іоан. Син., татьє Тур. ев., татнє Зогр., урѣкниє Супр., урькиє Прол. Вук., Пат. Мих., жглиє: оуглиє Млад. Но также господи Хваль, зкѣрѣ Иппол. 110, ногѣти Иппол. 32, 47, голоубѣ Извѣст. 548.

Вин. мн. Колѣ Супр., Бес. Ант., голѫбѣ Зогр., Ассем., Остр., господѣ Шиш. 167, гостѣ Данило 27, зкѣрѣ Супр., Шиш., игрѣ Супр. 95, 28; 162, 4, лакъти Пят., Георг. Амар., людѣ, маломоштѣ Зогр., Панд. Ант., ногѣти Прол., пѫногѣти Гр. Бог. 350 α, пѫнокъти Младѣн. 177, пєуати Супр., Клоц. I, 735, пѫтѣ Супр., Остр., поутѣ Шиш., Пят., рысѣ Номок. Болг., рѫкѣ Извѣст. 550, урькѣ Данило 61, жглѣ Слѣпч., оуглѣ Младѣн. (при жглиє: оуглиє Рим. 12, 20 Шиш.).

Род. мн. Колии Супр., господии Зогр., Супр., Сав. кн., Шиш., Остр., Тур. ев., господѣ Слѣпч., зкѣрии Супр., Пат., лакътии Номок. Болг., людии, ногѣтии Супр., пѫтии Супр., Остр., татии Младѣн., [Гр. Бог. 77 α. Ред.], урькии Пат., Іоан. Син. Также людєи, татєи Діал. Шаф., людьи Гр. Бог. 321 α.

Дат. мн. Колмъ Кормч. XIII, колємь Пат. Мих., господмъ Ипп. 55, зкѣрмъ Супр., Гр. Бог. 205 γ, людмъ Зогр., Гр. Бог. 41 β, людмъ Зогр., людмь Гр. Бог. 229 β, 319 β, лѫдмь 231 γ, пєуатмъ Супр., людємъ (ошибочно людьємъ Клоц. I, 772), маломоштмь Пат. Мих., татмъ Гр. Бог. 323 γ. Рѣдко: зкѣрнмъ Пс. XII.

Твор. мн. Грѣтаньми Супр., зкѣрьми Супр., игрьми Гр. Бог. 149 δ, людьми, могѫтьми Извѣст. 470, ногѣтьми Супр., [пѫтьми Гр. Бог. 149 γ. Ред.], поутьми Тріодь, татьми Панд. Ант., урѣкьми Иппол. 77, Пат.

Мѣст. мн. Колѣхъ, колєхъ Кормч. XIII, колєхь Пат. Мих., людьхъ Остр., Гр. Бог. 78 β, 213 δ, 238 γ, людьхъ Зогр., людєхъ Зогр., урькьхъ Златостр. XII.

Большая часть существительныхъ, слѣдующихъ образцу **пѫть**, даже въ древнѣйшихъ источникахъ, часто склоняется по образцу **рабъ** или **конь** и даже по образцу **сынъ**.

Им. ед. **Огнь** Сл. Гр. Бог. 107.

Род. ед. **Болѧ** Пат. Мих., **гладѣ** Пат. Мих., Лам. 25, **голѣбѣ** Лам. 25, **господа** Клоц. I, Ассем., Супр., Остр., **господѣ** Зогр., Клоц. I, 51, **ꙁвѣрѧ** Супр., Іоан. Син., **ꙁвѣрѣ** Пат. Мих., **ꙁвѣра** Пат., Ипп. 71, **ꙁлатѣ** Лам. 25, **ꙁлата** Георг. Амар., **тата** Пат., **огнѣ** Зогр., **огнѣ** Гр. Бог. 170 γ, **пастрѣка** Бес. Мих. Какъ **дынє**, т. е. по согласному склоненію, образованы, повидимому, также **голоуѣє**, **татє** Кормч. Мих. и **лактє** Пят.

Дат. ед. **Голѣкоу** Младѣн., **господоу** Ассем., Супр., Хваль, **господєви** Зогр., Супр., Пат. Мих., Шиш., Младѣн., Бес. Мих., Остром., **господію** Зогр., **грьтанію** Пат., **ꙁвѣрєви** Номок. Болг., Пат. Мих., Иппол. 54, **лактєви** Прор., **огню** Иппол. 71, **огнєви** Лам. 23, **тьстоу** Данило 17, 126, **тєстєви** Рад. прол., **чрькню** Ефр. Сир.: основа **чрькнj̀ъ**.

Твор. ед. **Грьтаномь** Пят., **огнємь** Зогр., Гр. Бог. 63 γ.

Мѣст. ед. **Огни** Гр. Бог. 89 β, Супр. 4, 14.

Род. дв. Сравни **дъноу** Зогр. [1]

Имен. мн. **Пєчати** Клоц. I, 913, **поути** Шиш. Сравни **дънєви** Струм.

Род. мн. **Господь** Супр. 234, 21, **ꙁвѣрь** Гр. Бог., **лакътъ** Супр. 4, 6; 131, 14; 168, 9, Сав. кн. 153, Остр., **лакоть** Сверл. 259, **ногътъ** Прор., Гр. Бог. 287 ∂, **нѯ младъ ногътъ** 111 β.

Дат. мн. **Пєчатомъ** Клоц. I, 915.

Твор. мн. **Лакты** Супр. 386, 9; 449, 2, **лакъты** Гр. Бог. 4 γ, **ногъты** Супр. 86, 2; 296, 5, Златостр. XII, Прор. XV, Гр. Бог. 65 ∂, 70 δ, 287 γ, **пазногъты** 236 α.

По образцу **пѫть** склоняются числительныя **трнє** и **чєтырнє**.

И.	**трнє**	**чєтырнє** [2]
З.	**трнє**	**чєтырнє** [2]
В.	**трн**	**чєтырн**

---

[1] Лескинъ съ полнымъ правомъ принимаетъ **дъноу** за форму *согласнаго* склоненія (Arch. f. slav. Phil. B. III, S. 108—109), такъ что этотъ примѣръ сюда нейдетъ. *Пр. пер.*

[2] См. Поль. отд., стр. 611, пр. 4. *Пр. ред.*

Р.	трий	чєтыръ [1]
Д.	трьмъ	чєтырьмъ
Т.	трьми	чєтырьми
М.	трьхъ	чєтырьхъ.

Средній и женскій родъ звучатъ въ им. и зв. три, чєтыри. По Востокову 50, встрѣчается только чєтырє, а не чєтыриѥ. Чєтыръ основано на Зогр.; у Вост. 51—чєтырь: Остр., Гр. Бог. 131 α. Трии Гр. Бог. 13 α, трьмь Гр. Бог. 72 α, 184 β, 268 β, трємъ Ассем., Пат. Мих., трьми Зогр., Гр. Бог. 9 β, 140 α (при трими Лам. 25), трьхъ Зогр., Гр. Бог. 10 δ, 141 δ, 186 β (при трєхъ Ассем.). Позднѣйшія формы: род. триєхь Іоан. Син., дат. триѥмь, трьѥмь Прол. Чип., твор. триѥми Іоан. Син., мѣст. триѥхь Пат., Іоан. Син.

2. Женскій родъ.

И.	кость	кости	кости
З.	кости	кости	кости
В.	кость	кости	кости
Р.	кости	костию	костий
Д.	кости	костьма	костьмъ
Т.	костиѭ	костьма	костьми
М.	кости	костию	костьхъ.

Въ *имен. ед.* иногда сохраняется конечное и: лани Пат. Мих. 39, Пат., хоти Ветх. Зав. Круш. [2]. Сюда принадлежитъ витлєѥмь Супр. 216, 29, мѣст. витлєѥми 340, 19, витьлѣми Клоц. I, 892, при витлєѥмѣ Супр. 340, 25. Также ѫтрь (иꙁ ѫтри Супр. 26, 17), ꙁадь, прѣдь и т. д. Дѣти, пръси употребительны только во множеств. числѣ. Тли встрѣчается только въ вин. и мѣст.: тли Пат. Мих. 109, 160, тлєхь 101, 148. Умягченіе л ошибочно: пєчаль Зогр., обитѣль Маркъ 14, 14 Зогр., обрѣтѣль Супр. 288, 20, анътинополи дат. Супр. 114, 26.

---

[1] Остатокъ древняго согласнаго склоненія, при которомъ это числительное и осталось у Грековъ и Индусовъ. *Пр. ред.*

[2] Не слѣдуетъ говорить о „сохраненіи“ і, когда правильная замѣна основного окончанія ĭs есть именно ь. *Пр. ред.*

Зват. ед. **Жизни** Гр. Бог. 355 δ, **прѣмѫдрости, съмрьти** 349 β, **крѣпости, сѣни, двери** Вост. 27. Позднѣе: **радосте, несытосте** Данило 17, 24.

Твор. ед. Въ **дьныѭ и ноштиѭ** первое слово слѣдуетъ образцу втораго: **дьныѭ** вм. **дьньмь**.

Род. и *мѣст. дв.* **Голѣнию** Ассем., Остр., **заповѣдию** Ассем., **скрижалию** Гр. Бог. 82 β. Ошибочно: **дланиѭ** Изб. 73, **заповѣдиѭ** Остр.

Дат. дв. **Вештьма** Супр., **льстьма** Іоан. Лѣств. XII.

Вин. мн. **Пръси** Гр. Бог. 90 δ. [**Дьбри** 26 β. Пер.].

Род. мн. **Заповѣдии, заповѣдьи** Зогр., **двьрии** Клоц. I, 314, **вѣтвии** Сав. кн. 46, **повѣстьи** Гр. Бог. 285 δ. **Єй** вм. **ий**: **костеи** Зогр., **дѣтеи** Асс., **скрьбеи** Пат. Мих., **двреи** Бес. Мих., **заповѣдеи** Зап. П 2, 63, **ноштеи** Діал. Шаф.

Дат. мн. **Болѣзньмъ** Зогр., **басньмъ** Гр. Бог. 26 δ, **благдтьмъ** 37 β, **вещьмь** 245 δ, 268 β, **двьрьмъ** 36 γ, 255 δ, **костьмъ** 232 α, **костьмь** 199 γ, **нощьмъ** 90 β, **областьмь** 268 γ, **расѣльмъ** 271 δ—272 α, **сластьмь** 345 β, **тварьмь** 334 α, **двьрьмъ** Остр., **рѣчьмъ, тварьмъ** Мин. XI, **дѣтьмъ** Вост. 33; **оутваремъ** Гр. Бог. 32 δ. [**Сластемь** 191 α. Ред.].

Твор. мн. **Басньми** Гр. Бог. 22 α. [**Пѣсньми** 266 β. Пер.].

Мѣст. мн. **Вѣтьхъ** Зогр., **заповѣдьхъ** Зогр. [1], **дѣтьхъ** Изб. 76, **двьрьхъ** Остр., **ꙗсльхъ** Остр., **печальхъ** Пс. XIV, **пѣсньхъ** Пс. Евг., **борьхъ** παλαίσμασι Гр. Бог. 61 β (ср. **гнильхъ** 293 β), **ꙗдьхъ** 60 γ, 111 γ, **вещьхъ** 183 γ, **мощьхъ** 322 δ, **напастьхъ** 78 α, 94 δ, 179 α, **печальхъ** 361 δ, **повѣстьхъ** 239 γ, **тварьхъ** 282 β, 296 δ, **двьрехъ** Зогр., **вьсехъ** Зогр., **вещехъ, заповѣдехъ, ꙗслехъ** Остр. [**Гѫслехъ** Гр. Бог. 220 γ—δ. Ред.]. Ошибочно: **заповѣдихъ** Слуцк. пс., **костохъ** Евр. 11, 12 Слѣпч.

По образцу **кость** склоняются числительныя: **пѧть, шесть, седмь, осмь, девѧть** и **десѧть**.

И.	**десѧть**	**десѧти**	**десѧти**
В.	**десѧть**	**десѧти**	**десѧти**
Р.	**десѧти**	**десѧтоу**	**десѧтъ**
Д.	**десѧти**	**десѧтьма**	**десѧтьмъ**
Т.	**десѧтиѭ**	**десѧтьма**	**десѧты**
М.	**десѧти**	**десѧтоу**	**десѧтьхъ.**

[1] **Вѣтьхъ** Матѳ. 12, 32, **заповѣдьхъ** Лука 1, 6. **Вѣтьхъ**—описка вм. **вѣтвьхъ**. *Пр. ред.*

Вин. ед. звучитъ по правилу десѧть, только въ соединеніи съ на, для образованія числительныхъ между десятью и двадцатью—десѧте, что̀ однако есть, вѣроятно, мѣст. ед. отъ основы на т: два, три на десѧте Супр., Остр. и т. д., рѣдко десѧть: четыри на десеть Шиш. 137.

Двойств. число, страннымъ образомъ, *муж. р.*: два десѧте Супр., дъва десѧти Зогр., два десете Рад. прол.; рядомъ съ три десѧти (десѧте).

Род. дв. оканчивается на оу: десѧтоу Гр. Бог. 192 α, по согласному склоненію, которому обязанъ своимъ существованіемъ и мѣст. ед. десѧте, а также род. и твор. множ.: десѧтъ (трии десѧтъ Гр. Бог. 13 α [1]), десѧты, вм. чего встрѣчается десѧтьми Панд. Ант., Прол.

Во *множ. им.* и *вин.* есть десѧти и десѧте. Им.: четыри десѧти Супр. 54, 26, четыре десѧте Супр. 58, 16; 68, 21; 70, 29. Вин.: три десѧти Супр. 17, 13; 32, 29; 288, 4 и т. д., Клоц. I, 227, четыри десѧти Супр. 127, 26; 200, 26, четыри десети Шиш., три десѧте Остр.

Изъ-за ь замѣтимъ десѧтьмъ Супр. 133, 15, Вост. 51, десѧтьхъ Вост. 51, Гр. Бог. 360 β; изъ-за рода—петомоу десети Панд. Ант. 146.

Нѣкоторыя прилагательныя, оканчивающіяся на ь, несклоняемы: двогоубь, исплънь, облишь, припръвь, прѣпрость, различь, разноличь, свободь, соугоубь, трегоубь.

Двогоубь при вин. (род.) ед. муж.: творите ѥго сына огневи двогоубь васъ ποιεῖτε αὐτὸν υἱὸν γεέννης διπλότερον ὑμῶν Матѳ. 23, 15 Вост. 48.

Исплънь находимъ въ соединеніи съ им. ед. муж. р. Ассем., Остр. 3 а [2], съ им. ед. сред. р.: исплънь небо и вьса земьꙗ славы ѥго Супр. 237, 15; съ вин. ед. муж.: моужа исплънь вѣры ἄνδρα πλήρη πίστεως Дѣян. 6, 5 Шиш.; съ вин. ед. жен.: обрѣте ѭ (паничицѫ) исплънь Супр. 431, 20; съ вин. ед. сред.: вьсе божиꙗ доуха исплънь (глаголѥть) Супр. 263, 11, съ мѣст. ед. муж.: видѣхъ женоу сѣдѧштоу на звѣри чьрвленѣ исплънь именъ εἶδον γυναῖκα καθημένην ἐπὶ θηρίον κόκκινον γέμον ὀνομάτων (βλασφημίας) Ипп. 52; съ им. дв. м. р. дъва брата исплънь сѫшта вѣры Супр. 187, 2; съ вин. дв. м.: в҃і коша исплънь Остр. 70 б; съ им. дв. ж.: рѫцѣ кръве исплънь Супр. 103, 16, ѡчи имоуще исплънь любодѣице II Петр., 2, 14 Шиш.; съ им. мн. ж.: хлѣвины исплънь бѣахѫ позороуѭштиихъ Супр. 444, 14; съ р. мн. ж. з҃ кошьниць исплънь Остр. 71 а.

Облишь съ им. ед. сред.: облишь бы оуже въздержанье Изв. X, 643.

---

[1] У Буд. „три и десѧтъ (ь?) лѣтъ“, но у Минья, Patrologia, Series graeca, XXXVI, 352—τριακονταέτης. *Пр. ред.*

[2] Іоан. I, 14. Примѣръ неудачный: хотя по-греч. πλήρης согласовано съ λόγος, но вѣдь по-слав. слово сред. р. *Пр. ред.*

Припръвь съ имен. ед. жен.: **припрьвь бываѥть погыбѣль** πρόχειρος γίνεται ἀπώλεια Притчи Солом. 11, 3 Тріодь Мих. 104.

Прѣпрость съ род. ед. муж.: **житиѥ прѣпрость отьца** Супр. 199, 13.

Разлнчь съ дат. ед. муж.: **многоу и разлнчъ гнѣвоу** Супр. 222, 11; съ род. мн. муж.: **стада разлнчь воловъ** Супр. 31, 10; съ твор. мн. жен.: **ѥже (муро) ѥстъ разлнчь вонꙗми оустроѥно** Супр. 318, 23. (На 274, 5 [1] **разлнчь** есть нарѣчіе). **Не еже ли разлнчь быти житиѭ и избираниѭ** Гр. Бог. 294 γ.

Разнолнчь съ имен. мн. сред. р. и съ вин. мн. жен.: **разнолнчь и племена бѣшѧ, разнолнчь и волѧ имѧхѫ** Вост. 49.

Свободь какъ им. ед. муж.: **нѣстъ рабъ ни свободь** Супр. 76, 12. Срв. 112, 13; 178, 19; 347, 10; 355, 20; 377, 7; **нѣсть рабь ни свободь** Гал. 3, 28 Шиш., вмѣсто чего въ Слѣпч. **нѣстъ раба ни свобода**; съ имен. ед. жен.: **свободь ѥсть (жена)** ἐλευθέρα ἐστίν Рим. 7, 3 Шиш.; **свободь бысть тварь** Младѣн.; съ вин. (род.) ед. муж.: **свободь сего сътвориши** Супр. 131, 6; съ им. мн. муж.: Асс., Супр. 369, 23, Остр. 29 а, б, 72 в; **свободь бѣасте** ἐλεύθεροι ἦτε Рим. 6, 20 Шиш., съ вин. мн. муж.: **тъ рабы ны сѫштѧ грѣхоу свободь авилъ** Супр. 366, 6. **Творѧщаго васъ свободь** Гр. Бог. 362 δ.

Соугоубь съ им. ед. сред.: **соугоубъ дьнесь пришьствиѥ господьниѥ** Супр. 338, 13. (Срв. 338, 14; 338, 15); съ вин. ед. сред. **соугоубь за ѥдно вьзѧшѧ** Супр. 40, 7. **Сѫгоубь грѣси** διπλᾶ τὰ ἁμαρτήματα Гр. Бог. 305 δ.

Трегоубь: трегоубь бѣахоу τριπλαῖ ἦσαν Іезек. 42, 6 Вост. 48.

Иныя изъ приведенныхъ словъ могутъ и склоняться: **аще ли рабы, аще ли свободы** 1 Кор. 12, 13 Шиш., **свободъ и рабы** τους ἐλευθέρους καὶ τοὺς δούλους (**свободъ**, вѣроятно, род. вм. вин.) Ипп. 75; **соугоубѣ чъсти** διπλῆς τιμῆς 1 Тим. 5, 17 Слѣпч., **соугоубьмъ** Гр. Бог. [2].

Если Востоковъ 48—49 въ одинъ рядъ съ названными словами ставитъ **близъ, годѣ, трѣбѣ, ꙗвѣ**, то это неправильно.

Принадлежатъ ли къ несклоняемымъ прилагательнымъ также **вѣсть, извѣсть, особь, отъвръпь, съврьсть**, на это можетъ отвѣтить только старословенскій текстъ Словъ Григорія Богослова [3].

---

[1] **Чєтворы бо сѫтъ вьсѧ о томь разлнчь намъ съказаѭштѧ.** *Пр. ред.*

[2] Мнѣ этой формы отыскать не удалось. *Пр. ред.*

[3] См. А. Будиловичъ. Изслѣдованіе языка древнеславянскаго перевода XIII словъ Григорія Богослова. Спб. 1871. Стр. 18. *Пр. ред.*

Конечный ь этихъ словъ соотвѣтствуетъ древнему i, а не ia, и это до нѣкоторой степени объясняетъ утрату склоненія: при такомъ окончаніи нельзя было и думать объ обозначеніи рода, а отсутствіе родовыхъ отмѣнъ способствовало исчезновенію падежныхъ. Такъ же я хотѣлъ бы объяснить и несклоняемое sovraž въ новослов.: Erodijada je bila njemu silno sovraž Труберъ, sovraž sta si bila Крелль.

VI. Согласныя основы [1].

Согласныя основы суть: 1) основы на к (вѣдевыя); 2) на н (нашевыя); 3) на с (слововыя); 4) на т (твердовыя); 5) на р (рцовыя).

Отчасти сюда относятся уже упомянутыя основы сравнительной степени, причастія прош. дѣйств. I и причастія наст. дѣйств.

1. Вѣдевыя основы.

И.	**ꙗръкъı**	**ꙗръкъки**	**ꙗръкъкє**
З.	**ꙗръкъı**	**ꙗръкъки**	**ꙗръкъкє**
В.	**ꙗръкъкє**	**ꙗръкъки**	**ꙗръкъкє**
Р.	**ꙗръкъкє**	**ꙗръкъкню**	**ꙗръкъкъ**
Д.	**ꙗръкъки**	**ꙗръкъкама**	**ꙗръкъкамъ**
Т.	**ꙗръкъкиѫ**	**ꙗръкъкама**	**ꙗръкъками**
М.	**ꙗръкъкє**	**ꙗръкъкню**	**ꙗръкъкахъ.**

Относительно принадлежащихъ сюда основъ сравни Vergleichende Grammatik II, стр. 59.

Было бы, можетъ быть, правильнѣе принимать эти основы за уковыя: древнѣйшія сохранившіяся формы оканчиваются на ъ вм. и: **люкъ коую къ комоу** изъ источника XIII ст. Опис. II 2, 305, **не прѣлюбь сътворіши** Мато. 19, 18 Ассем. [2]

Въ падежахъ, наставка которыхъ начинается съ м или х, является основа, распространенная посредствомъ а: **ꙗръкъка**, а въ твор. ед. и въ род. мѣст. дв.—основа *еревая*, каковая можетъ служить и для образованія имен. и мѣст. ед.: имен. **ꙗръкъкь** (при **ꙗръкъı**) и мѣст.

[1] Въ 1-мъ изданіи это 5-ое склоненіе. *Пр. пер.*

[2] См. мою статью „Нѣсколько соображеній о склоненіи согласных основ у Славян.“ Грам. зам., I, 68 (69)—Р. Ф. В., VII, 198. *Пр. ред.*

црькъкы (при **црькъкѣ**). На двойственное нѣтъ примѣровъ [1]. Имен. мн. на **є** находится только въ Бук. ев.: **неплодъкє**, а то вездѣ стоитъ **и**: **црькъкы**. **Крькь** (новослов. krï, т. е. **кры**, при krv), а также и **крькь**, не имѣетъ азовой основы: родит. множ. **крькнй**, дат. **крькымъ** Супр. 162, 13, твор. **крькыми** 81, 24; 159, 10, **крькыма** Прол. Вук.

Имен. ед. **Крадъı** Опис. I, 105, **дьлн** Вост. (вм. **дьлъı**), **жьлн** Вост. (вм. **жьлъı**), **люкъı** Асс., Супр., Шиш., Остр., Гр. Бог. 39 α, 45 β, **неплодъı** Супр., Остр., Гр. Бог. 359 β, **смокъı** Супр., Шиш., Бес. Мих., **хороүгъı** Глаг., **трстникъı** Ис. 15, 5 Прор., **црькъı** Клоц. I, Супр., Остр., Гр. Бог. 255 δ, Хваль, **ıкгръı**: **ıстръı** Кормч. Мих. **Крадькь** Ефр., **крадокь** Оп. I, 102, **люкькь** Супр., **люкокь** Пат. Мих., **смокькь** Бес. Мих., **хороүгькь** Бес. Мих. **Люкки** Пат. Мих., **неплодъкы** Лука 23, 29 Зогр., **смокки** Супр. 255, 12, **смокькы** Пат., Пят., Оп. I, 97, Хваль, Млад., **црькъкы** Бол. пс., **црькькы** Шиш., Кормч. Ошибочно: **скєкрькє** Л. 12, 53 Зогр.

Зват. ед. **Люкъı** Вост., **неплодъı** Прор.

Вин. ед. **Дькє** Пат. Мих. 160, **дькъкє** Іоан. Лѣств., **люкъкє** Супр., Остр., Гр. Бог. 17 β, 45 β, **люкє** Пат. Мих., **скєкрькє** Зогр., Гр. Бог. 14 α, **црькъкє** Супр. 17, 13—14; 153, 4 и 12, Зогр., **цр҃кє** Клоц. I, 121, Сав. кн. 51, Гр. Бог. 63 δ, 83 γ, 375 β, **цькъкє** Гр. Бог. 30 γ, 78 β, **люкъı** Асс., Сав. кн. 24, **прклюкъı** Клоц. I, 130, 132, Асс., Сав. кн. 24, Остр., **црькъı** Асс., **жрьнокъ** Зогр., **крькь** Клоц. I, 212, Супр., **люкькь** Супр., **люкькь** Пат. Мих., **люкокъ** Слѣпч., **цр҃кь** Клоц. I, 902, Супр. [2], **црькки** Пат. Мих. 54.

Род. ед. **Крькє** Зогр., Асс., Клоц. I, 233, Супр., Остр., Гр. Бог. 71 γ, 85 δ, 130 γ, 292 δ, **крькє** Круш., **люкъкє** Супр., **смокъкє** Гр. Бог. 102 δ, **црькъкє** Асс., Супр., Гр. Бог. 48 β, **крькы** Супр., Остр., Гр. Бог. 248 α, 337 γ, [Ипп. 53 (л. 34). Ред.], **смокки** Супр. 256, 24.

Дат. ед. **Црькъкы** Гр. Бог. 73 β.

Мѣст. ед. **Дькє** Пат. Мих. 145, **люкъкє** Іоан. 15, 10 Зогр., **люкъкє** Еф. 3, 17 Слѣпч. (въ Шиш. **люкькы**), **тькькє** Пат. 155, **црькъкє**, **црькькє**, **цркъкє** Зогр. [3], **црькки** Ник., **крькы** Клоц. I, 237, 259, **люкки** Супр., **люкъкы** Остр., **къ дькєкы** ἐν πίθῳ Гр. Бог. 74 δ, **къ дькькы** 191 γ.

Двойств. ч. Падежи дв. ч. образованы по аналогіи [1].

Имен. и *Вин. мн.* **Неплодъкє** Буков. ев., **боүкки** (**проси оү него**

---

[1] **Цр҃кви** и **цр҃квию** читаются въ Сказ. о Бор. и Гл. *Пр. ред.*

[2] Также Асс. Рач. 7, 9, Черн. 7, 19; Толст. пс. 20 а. *Пр. пер.*

[3] М-во сгъkve погрѣшность. Еще пишется **цр҃къкє**. *Пр. ред.*

боукви на листъ напнсанъı) Слѣпч., **боукви** Струм., им. **жрънкви** Супр. 294, 14; вин. **жрънъкви** 446, 15, **кръкви** Супр., **любъкı** Гр. Бог. 39 β, **смокъкı** Зогр., Супр., Остр., **хоржгъкı** Супр., **црькъкı** Супр., **длькъı** Пат. Мих. 146 (вм. **дльки**).

Род. мн. **Боуковь** Шиш., **црькъкъ** Супр. 147, 12; 147, 27; 148, 1, **црькьвь** Шиш. 106, **крькви** Зогр., Остр., Гр. Бог. 18 γ, **крькви** Шиш. 38.

Дат. мн. **Неплодкамъ, свекровѫ, хороугкамъ** Вост. [Грамм. прав. изъ О. Е, 12: въ поздн. р. Ред.], **боуккамъ** Зап. II 2, 99, **црькъкамъ** Клоц. II, Супр., **црькькамь** Шиш. 106, 252; однако **крькымъ** Супр. 162, 13.

Твор. мн. **Боуккамн** Слѣпч., **боукьками** Шиш. 158, 160; но **крькыми** Супр. 81, 24; 159, 10, Гр. Бог. 236 α.

Мѣст. мн. **Боукьках**ъ Георг. Ам., **жрънъкахъ** Асс., Остр. 83 г, **жрънъкахъ** 147 а, **жрънькахъ** Сав. кн. 78, **жрънъкахъ** Тур. ев., **жрънькахь** Пат., Пят., **любькахь** Шиш. 216, **црькъкахъ** Клоц. I, Супр., **црькькахь** Шиш.

2. Нашевыя основы.

а) Мужескаго рода.

И.	**камъı**	**каменн**	**камене**
З.	**каменн**	**каменн**	**камене**
В.	**камене**	**каменн**	**камене**
Р.	**камене**	**каменню**	**каменъ**
Д.	**каменн**	**каменьма**	**каменьмъ**
Т.	**каменьмь**	**каменьма**	**каменъı**
М.	**камене**	**каменню**	**каменьхъ.**

Въ *зват.* и *твор. ед.*, *род.*, *мѣст.*, *дат.* и *твор. дв.*, *дат.* и *мѣст. множ.* является еревая основа; тоже самое можетъ произойти въ имен. ед. и въ другихъ падежахъ, то есть существуетъ **камень** при **камъı** изъ **камен**. Уменьшительное **камъкъ** происходитъ изъ **каменкъ** [1].

---

[1] **Кам-ъкъ**, должно быть, образовано отъ *имен.* **кам-ы**, по примѣру уменьшительныхъ въ родѣ **цвѣт-ъкъ**, при первообразномъ **цвѣт-ъ**. А въ имен. **ы** соотвѣтствуютъ греч. ων, лат. ō, гот. a: **камы, камене**, какъ гот. auhsa (быкъ), auhsins. *Пр. ред.*

Имен. ед. **Камы, пламы** (Сл. Гр. Бог. 39 β; срав. вин. **кремыкъ** 187 β), **мудымы** (при **камень** Зогр., Клоц. I, 777, 778, 782, 868, **пламень, мудьмень**) и **кора** Вост. 31 (при **корень** Клоц. I, 594).

Зват. ед. **Камени** Вост. 31.

Вин. ед. **Камене** Зогр., Асс., Кирил. Іерус., при **пламы** Вост. 31 и **камень** Асс.

Род. ед. **Камене** Супр. 118, 6, Асс., **корене** Асс., Іоан. Син., **прьстене, мудьмене** Матер. 2, 569, **степене** Кормч. Мих., Гр. Бог. 46 β, **елене** Гр. Бог. 119 β, [**пламене** Клоц. I, 67, Ипп. 50 (л. 33). Ред.] при **пламени** Гр. Б. 76 β [1], **каменн** Супр. 36, 9, Шиш. ев., Сав. Вѣн., **мудьменн** Вост.

Дат. ед. **Пламеню** Іоан. Син. (по образцу **конjъ**).

Твор. ед. **Пламенымь** Ипп. 24. [Не **каменымь**, какъ въ подл. Ред.]

Мѣст. ед. **Камене** Сав. кн. 12, 33, Кирил. Іерус., Остр., **на семь камене** Мѳ. 16, 18 Зогр., **корене** Л. 3, 9 Зогр., **каменн** Остр., **кореннъ** Остр.

Имен. и *Вин. дв.* **Каменн** Коз. Инд., **еленн** Супр. 163, 16; 164, 3; 164, 12, Кормч.

Род. дв. **Еленню** Супр. 164, 3; 164, 14.

Дат. и *твор. дв.* **Каменьма** Бес. Ант., **еленьма** Супр. 163, 28.

Имен. мн. **Елене** Бол. пс., Гр. Бог. 25 δ, Младѣн., **каменне, кореннѣ** Остр., **степенн** Жит. Варл. 64, **еленн** Прор.

Вин. мн. **Елене** Пат. 170. Ошибочно: **камена** Діал. [2].

Род. мн. **Кореньъ** Ман. 1350, **степенъ** Кормч. XIII, [**еленъ** Гр. Бог. 31 δ. Ред.], **каменнн** Пят., Вост. 32, **стрьменен** Лам. 24. [Синакс. 1330 г., 268 об. Пер.].

Твор. мн. **Степеньмн** Супр. 203, 13, **степенъı** Іоан. Лѣств. XII,, Гр. Бог. 49 δ, **каменъı** Гр. Бог. 279 α. Сравни **камы** (Гр. Бог. 161 δ), что̀ стоитъ, повидимому, вм. **каменъı**. Едва-ли можно относить его къ ***камъ**, первообразному для прилагательнаго **камѧнъ** lapideus [2].

Мѣст. мн. **Каменнхъ** Маркъ 4 16 Зогр.

Дьнь склоняется слѣдующимъ образомъ:

И.	**дьнь**	**дьнн**	**дьнс**
З.	**дьнн**	**дьнн**	**дьнс**
В.	**дьнс**	**дьнн**	**дьнс**

---

[1] **Снѧ отътрѣжа пламени.** Не *дат.* ли это? *Пр. ред.*

[2] См. мою статью о согласныхъ основахъ. Грам. зам., I, 63 (во 2 изд. 63—64)=Р. Ф. В., т. VI, стр. 193. *Пр. ред.*

[2] **Камѧнъ**,=**каманъ** (какъ **помѧнѫти, роумѧнъ**), произведено именно отъ основы **камен**. *Пр. ред.*

Р.	дьнє	дьнию	дьнъ
Д.	дьни	дьньма	дьньмъ
Т.	дьньмь	дьньма	дьнъı
М.	дьнє	дьнию	дьньхъ.

Вин. ед. **Дьнє** Пат., Вост.

Род. ед. **Дьнє** Зогр., Клоц. I, 427, Супр., Остр., Шиш.; рядомъ съ этимъ **дьни** Зогр., Супр., Остр., Изв. 699. [Паис. сб. ок. 1400 г. Пер.].

Дат. ед. **Дьни** Клоц. I, 31, Ассем., Супр., 74, 4; 78, 21; 212, 21, Остр., **дьню** Георг. Ам. Шаф., **дьнєви** Бес. Мих.

Твор. ед. **Дьньмь** Остр., Гр. Бог. 127 β, 322 δ, **нощьѭ и дьньмь** 247 α, **дьнємь** Клоц. I, 458, **дьнємъ** Супр. 315, 15. **Ноштиѭ и дьниѭ** Супр. 214, 18 [**дьньѭ и нощиѭ** Гр. Бог. 291 α. Пер.]: **дьниѭ** встрѣчается и одно Супр. 419, 26 [1].

Мѣст. ед. **Дьнє** Зогр., Сав. кн. 120, Пат. Мих., Остр., **дьни** Зогр., Супр., Остр., Гр. Бог. 136 α, 361 α, **дьнєви** Хваль.

Имен. дв. **Дьни** Ассем., Супр., Остр.

Род. и *мѣст. дв.* **Дьноу** Остр., Зогр., **дъноу** Аѳ., **дьнию** Супр. 142, 26; 215, 17, **дьнью** 212, 3, **дьниѭ** Остр. (вмѣсто **дьнию**).

Дат. дв. **Дьньма** Пат.

Им. мн. **Дьнє** Зогр., Аѳ., **дьниѥ** Супр. 321, 22, Шиш. Дѣян. XIII, 3, Остр., **дьниє, дьньє** Зогр., **дьньѥ** Гр. Бог. 206 γ.

Вин. мн. **Дьни** Супр., 23, 17; 78, 27; 94, 16 и 22 и т. д., Остр.

Род. мн. **Дьнъ** Зогр., Клоц. I, 904, Прор., Гр. Бог. 110 δ, 127 α, 131 α, **дьнии** Зогр., Супр., Бол., Гр. Бог. 326 β, 358 α, **дьнъи** Сав. кн. 77 (вм. **дьньи**), **дьнь** Клоц. I, 901, Супр., Шиш., Гр. Бог. 125 α, 131 α.

Дат. мн. **Дьнємъ** Клоц. I, 910, Супр. 184, 20, **днємъ** 52, 25; 341, 11.

Твор. мн. **Дьньми** Зогр., Супр. 68, 26; 238, 24, Остр., **дьнъı** Зогр.

Мѣст. мн. **Дьньхъ** Зогр., Остр., Гр. Бог. 358 α, **дьнъхъ** Гр. Бог. 357 δ, **дьнєхъ** Зогр., Супр. 60, 15; 145, 12 и т. д., Остр.

б) Средній родъ.

И.	имѧ	имєни	имєна
Р.	имєнє	имєноу	имєнъ

[1] И здѣсь предшествуетъ **ноштиѭ** (въ стрк. 24): **влъкъ ноштиѭ присѣдѣаше оу тѣла на сьблюденьѥ ѥму,.... дьньѭ же орьлоу тожде съконьчаваѭштоу дѣло.** Но Гр. Бог. 359 β: **сєдмищи же дьнию б҃ъ хвалимъ.** *Пр. ред.*

Д.	**имени**	**именьма**	**именьмъ**
Т.	**именьмь**	**именьма**	**именъı**
М.	**имене**	**именоу**	**именьхъ.**

Стрсл. основа **рамен** рѣдка, господствуетъ **рамо**: **рамо** Супр. 71, 22, Бес. Мих., дв. вин. **рамѣ** Супр. 346, 3; 415, 23, мѣст. **рамоу** Супр. 431, 26; 432, 3; 434, 13, Пат. Мих., мѣст. мн. **рамѣхъ** Супр. 346, 10.

Род. ед. **Крѣмене** Г. Бог. 306 *δ*, **прѣсмене** въ **бесприсмене** Млад. 262, Гр. Бог. 291 *β*. Иногда **и**: **крѣмени** Бес. Ант., **имени** Супр. 431, 2, Бол., Шиш. 174, 205, Шиш. ев., Ефр., Пат., **тѣмени** Изв. 666, **крѣмени** Гр. Бог. 291 *γ*, 327 *ε*, **племени** Гр. Бог. 281—282, отъ основы на *і*.

Дат. ед. Въ позднихъ источникахъ: **крѣменю, крѣмену, именю** и т. д. Діал. Шаф., **крѣменеки** Сав. Тип. 27.

Твор. ед. **Именьмь, именемь** Вост. 31.

Мѣст. ед. **Крѣмене: на длъзѣ крѣмене** ἐπὶ χρόνον Л. 18, 4 Сав. кн. 51, **къ малѣ крѣмене** Гр. Бог. 33 *α* и *ε*—единственные примѣры мѣст. на **є**, гдѣ **и** составляетъ правило. [Да и тò не *род.* ли? Ред.].

Имен. дв. **Имени** Супр. 86, 1, Вост., **рамени** Пят. Мих., при **имѣ** Мр. 3, 17 Зогр., Аѳ., Шиш. ев.

Род. дв. **Племеноу** Изб. 73.

Дат. дв. **Крѣменьма** Гр. Бог. 127 *α*, **именьма** 148 *δ*, 258 *δ*, **именема** Вост., **племенома** Ев. 1164.

Дат. мн. **Крѣменьмъ** Гр. Бог. 333 *γ*, **кременьмъ** Иппол. 80.

Твор. мн. **Именъı** Остр., Гр. Бог. 44 *β*, **письменъı** 363 *α*.

Мѣст. мн. **Кременьхъ** Ипп. 29, 63, **слъменьхъ** Изб. 73 160 а, **письменехъ** Гр. Бог. 363 *γ*, **крѣменехъ** Л. 11, 46 Зогр., Аѳон., **именѣхъ** Гр. Бог. 9 *γ*, **крѣменѣхъ** Вост. 32 [1].

3. Слововыя основы.

И.	**слоко**	**словесн**	**словеса**
Р.	**словесе**	**словесоу**	**словесъ**
Д.	**словесн**	**словесьма**	**словесьмъ**
Т.	**словесьмь**	**словесьма**	**словесъı**
М.	**словесе**	**словесоу**	**словесьхъ.**

Принадлежащія сюда основы могутъ также склоняться какъ оновыя: **дрѣва** Супр. 36, 9; 75, 25; 83, 24 и т. д. (при **дрѣвесе** Супр. 299, 19), **слова** Супр. 100, 10; 100, 28; 332, 16 и т. д. (при **словесе** Супр.

[1] Не „Ostr.“: тамъ „примѣровъ нѣтъ“ Грам. прав. изъ О. с. *Пр. пер. и ред.*

51, 18; 96, 9; 98, 8), **тѣла** Супр. 23, 15; 49, 9; 63, 14 и т. д. (при **тѣлесе** Супр. 136, 1; 216, 28 и т. д.), **небомь, словомь** Зогр. Тоже относится къ **око, оухо:** мѣст. ед. **оцѣ** Зогр., Ассем. **Лиѵесе** (Супр. 247, 15) въ связи съ основой **лиѵес**, имен. * **лико** (ср. **длъголикъ**); **лицеса** Опис. I, 104 стоитъ вм. **лиѵеса**. Срв. **лицѣсе: не подими лицѣсе ништаго** οὐ λήψῃ πρόσωπον πτωχοῦ Пят. Мих.

Основа **истес** встрѣчается большею частію въ дв. и мн. ч.: **истесѣ** Супр. 257, 15, Пят., **истеса** Супр. 224, 5, Бес. Ант., мѣст. ед. **истеси** Лев. 21, 20 Пят. Отдѣльно стоитъ **лютесе** Супр. 251, 16. **Оудъ** имѣетъ въ вин. мн. **оудове** и **оудеса** Прол. Вук.; **оудесѣхъ** Вост. **Слоухъ, слоушеса** Вост. 33. **Дикъ, дикеса.** Срв. также **море, мореса** Вост. 33.

Имен. ед. Замѣтимъ **слове** вм. **слово: чьто естъ слове се;** τίς ἐστιν οὗτος ὁ λόγος; Іоан. 7, 36 Зогр. [1].

Род. ед. Часто является **и: небеси** Зогр., Бол., Гр. Бог. 103 γ, 330 δ, 333 δ, **словеси** Шиш. 99, Гр. Бог. 221 γ, 288 β, Слуцк. пс. [2], **тѣлеси** Пат. Мих., Гр. Бог. 145 β. [**Тѣлесе** Гр. Бог. 330 α. Пер.].

Твор. ед. **Небесьмъ** Гр. Бог. 371 δ, [**словесьмь** Ипп. 100 (61) Ред.], **словесемъ** Гр. Бог. 20 α, -**мь** 51 α, **дѣлесемь, небесемь, словесемь** Вост. 32.

Мѣст. ед. На **е: небесе** Іоан. 3, 13 Зогр., Аѳ., Сав. кн. 2, Клоц. I, 44, Гр. Бог. 183 γ, **словесе** Гр. Бог. 19 δ, 60 γ, **оѵесе** Сав. кн. 4 раза, **тѣлесе** Гр. Бог. 29 β, 255 β, Зогр.: **приложити тѣлесе своемь лакъть единъ** Лука 12, 25. Издавна также на господствующее въ позднѣйшее время **и: тѣлеси** Зогр., Клоц. I, 434, Остр., [Гр. Бог. 163 δ, 164 α. Пер.], **словеси** Остр., **небеси** Супр.

Имен. дв. **Тѣлеси** Супр. 198, 18, Сл. Гр. Бог.: **дъвѣ тѣлеси** 31, 40 α, **ѵоудеси** Вост. 32, **истесѣ** Супр. 257, 15, **тѣлесѣ** Супр. 10, 17; 11, 1; 19, 7; 137, 27; 197, 16.

Род. дв. **Истесоу** Гр. Бог. 138 δ, **тѣлесоу** Супр. 11, 4, **оѵесоу** Остр.

Дат. дв. **Тѣлесьма, тѣлесема** Остр. [3].

Имен. мн. **Истеса** Гр. Бог. 138 β, **лиѵеса** 213 β, **слоушеса** 266 γ.

---

[1] Это ошибка: въ изданіи Ягича (стр. 149) читается **слово**. *Пр. ред.*

[2] **Избави мѧ словеси твоего ради. живи мѧ.** Юс. Пам. 163. Въ той же псалтыри: **ни ѿими ѿ оустъ моихъ словесе истинъна** Стр. 157. *Пр. ред.*

[3] Т. е. Грам. прав. извл. изъ Остр. ев., стр. 11: въ стихир. рукоп. **телесьма** и **телесѣма**, Грамм. 33: **тѣлесьма** и **тѣлесѣма**. *Пр. ред.*

Дат. мн. **Чюдесемь** Рад. прол.; **дѣлесомъ** Бусл. Хр. 274, **колесомъ** Опис. II 3, 105 основаны на темахъ **дѣлесо** и т. д.

Твор. мн. **Тѣлесы** Гр. Бог. 372 γ, **словесы** Клоц. I, 52, Асс., **оушесы** [Клоц. I, 339. Ред.,] Бес. Мих., **чоудесми** Пат. Мих. 169.

Мѣст. мн. **Небесехъ** Зогр., **словесехъ** Зогр., Гр. Бог. 19 β, **словесыхь** Хваль=**словесѣхъ**.

Замѣтимъ вин. мн. **оуды** Гр. Бог. 138 δ, 344 γ, далѣе **оудомъ** 77 δ, 138 δ, **оудѣхъ** 164 γ.

Око, оухо образуютъ дв. ч. отъ женской основы на **ь**:

И. З. В.	**очи**	**оуши**
Р. М.	**очию**	**оушию**
Д. Т.	**очима**	**оушима.**

Рѣже род.-мѣст. какъ **очесоу** Остр. Ошибочно: **очиѭ, оушиѭ** Остр.

Принадлежность словъ **очи, оуши** къ женскому роду доказывается слѣдующими выраженіями: **отъкръстама очима** Дѣян. 9, 8 Слѣпч. Срезн. Др. Пам. Юс. Пись. 307, **ѡтврьстама ѡчима** Шиш. 18, **очима болѣждама** Гр. Бог. 274, 362 β, **оушима расыпанама** 140, 188 β, **оушима раслабленама** 274, 362 β, вмѣсто чего встрѣчаемъ также: **очима родителевома** Ефр. Сир. 1377, у Вост. 45.

4. Твердовыя основы.

И.	**тела**	**телати**	**телата**
Р.	**телате**	**телатоу**	**телатъ**
Д.	**телати**	**телатьма**	**телатьмъ**
Т.	**телатьмь**	**телатьма**	**телаты**
М.	**телате**	**телатоу**	**телатьхъ.**

Дат. ед. Въ позднихъ источникахъ: **отроуетоу** Георг. Амар., **отроуетеви** Жит. Варл., **отроуатю** Пат.

Мѣст. ед. **Жребате** Клоц. I, 37, Супр. 240, 17, Іоан. 12, 15 Остр., **отроуате** Сав. кн. 135, Остр., при **жрѣбати** Сав. кн. 74, Супр. 240, 24; 251, 21, **отроуати** Мѳ. 2, 8 Сав. кн. 137, Остр., Аѳ., Асс.

Имен. дв. **Овчати** Пат. Мих. 137, **отроуети** Пат., при **телатѣ** Вост. 32. Ошибочно: **овчата** Пат. Мих. 135.

Дат. дв. **Отроѵѧтъма** Вост. 33.

Дѣтѧ образуетъ множ. ч. отъ основы **дѣть: дѣти, дѣтий** и т. д. [1]

5. Рцовыя основы.

Основы эти женскаго рода.

И.	**мати**	**матери**	**матере** [2]
З.	**мати**	**матери**	**матере**
В.	**матере**	**матери**	**матере** [3]
Г.	**матере**	**матероу**	**матеръ**
Д.	**матери**	**матерьма**	**матерьмъ** [4]
Т.	**материѭ**	**матерьма**	**матерьми**
М.	**матери**	**матероу**	**матерьхъ** [5].

Зват. ед. **Дъшти** Супр. 239, 5; 248, 22 Остр.

Вин. ед. **Матере** Супр. 171, 29; 185, 8; 285, 10, Сав. кн. 10, Остр., Лам. 15, Гр. Бог. 14 α, **дъштере** Супр. 226, 14, Сав. кн. 10, О пер. 18, Лам. 15, Пят., Гр. Бог. 14 α, **матерь** Зогр., Клоц. I, 88, Асс., Сав. кн. 23, Остр., **дъштерь** Зогр., Супр. 41, 15; 181, 24; 366, 27; 402, 10; 402, 20.

Род. ед. **Матере** Зогр. и т. д. Рѣдко: **матери** Супр. 6, 12; 177, 4.

Твор. ед. **Материѭ** Супр. 19, 13; 59, 29.

Имен. дв. **Дъштери** Пят., Вост.

Род. дв. **Дъштероу** Пят., при **дъщерию** Иппол. 81, Вост.

Дат. дв. **Дъштерьма** Вост. [Слов.: **съ дъштерьма** Изб. 1073 г. Ред.].

Имен. и *вин. мн.* **Дьштере** Сав. Вѣн., **матери** Супр. 71, 16, Шиш., Гр. Бог. 147 γ, **дъштери** Супр. 2, 25; 7, 12; 96, 20, Шиш. 4; **матерѧ** 1 Тим. 5, 2 Слѣпч. 72, Струм., вм. **матере**.

Род. мн. **Дъштеръ** Зогр., [Аѳ.—Л. I, 4 Ред.], **дъщеръ** Остр., Гр. Бог. 277 δ, **дъштерии** Бол. пс.

---

[1] Слово **дѣти** жен. р. „**Дѣти моѩ** Остр. 117 а, **при дѣтьхъ нѡвлѩхъ** Сб. 1076 г., **дѣтьмъ еврєискамъ**. Мин. Нояб. 12“. Вост. 33. *Пр. ред.*

[2] Въ 1-мъ изданіи—**матери**; также и **цръкъви**. *Пр. пер.*

[3] Въ 1-мъ изданіи—**матери**. Тамъ также **цръкъви, камени**. *Пр. пер.*

[4] Въ 1-мъ изданіи **матеремъ**. Тамъ и **костемъ, каменемъ** и т. п. *Пр. пер.*

[5] Въ 1-мъ изданіи **матерехъ**. Тамъ и **костехъ, каменехъ** и т. д. *Пр. пер.*

Дат. мн. **Матєрємъ** Супр. 295, 23; 295, 29; 296, 3, Гр. Бог. 32 β.

Твор. мн. **Дъштерьмн** Клоц. I, 100.

Б. Склоненіе личныхъ мѣстоименій.

Падежныя наставки склоненія личныхъ мѣстоименій въ большинствѣ формъ не отличаются отъ наставокъ именного склоненія; трудность заключается большею частью въ объясненіи основъ.

Дат. и мѣст. ед. **мънѣ, тебѣ, себѣ**, твор. ед. **мъноѫ, тобоѫ, собоѫ**, род. и мѣст. двойств. **наю, каю**, дат. и твор. двойств. **нама, кама**, дат. мн. **намъ, камъ**, твор. мн. **намн, камн** имѣютъ соотвѣтствующія наставки именного склоненія, примыкая ближайшимъ образомъ къ основамъ на **а**, однако, какъ произошли основы **мъна, тєка, сєба, на, ка**, вопросъ нерѣшенный. Въ **тоба, соба** (**тобоѫ, собоѫ**) **о** обязано своимъ существованіемъ слѣдующему **о** [1]; **тобомь** (Лам. 142) и **собовь** (Бес. Мих. 9)—сербизмы.

Дательнымъ **мънѣ, тебѣ, себѣ** соотвѣтствуютъ литов. mánei, távei, sávei, еще точнѣе прусскія mennei, tebbei рядомъ съ tebbe [2].

Вин. ед. **ма, та, са** сходны съ дринд. mām, tvām, *svām, прусс. mien, tien, sien.

Род. ед. **мєнє, тєбє, сєбє** темны: **мєнє** можетъ быть дринд. máma, откуда дрбактр. mana, лит. manę́s, гот. meina. **Тєбє** есть дринд. táva, лит. tavę́s; гот. theina слѣдуетъ образцу meina. **Сєбє** есть лит. savę́s; гот. seina нужно объяснять какъ theina.

Энклитическія формы **мн, тн** соотвѣтствуютъ дринд. mē, tē (вмѣсто tvē и рядомъ съ нимъ). Возвратное **сн** образовано по аналогіи.

Имен. дв. **къ** едва-ли можно привести въ связь съ дринд. āvā́m; съ нимъ должно сравнивать литов. vè въ vè-du, а вмѣстѣ съ тѣмъ и гот. vi-t.

Вин. дв. **на** соотвѣтствуетъ дринд. nāu изъ nā, прусс. nou, греческ. νώ; при имен. и вин. **ка** приходитъ на мысль дринд. vām.

---

[1] Это объясненіе весьма сомнительнаго достоинства. *Пр. ред.*

[2] Mánei, távei, sávei областныя формы; таковы же mánē, távē, sávē: обыкновенные дательные — mán, táv, sáv. Сходство лит. дательныхъ (вм. которыхъ у М., по недосмотру, приведены *винительные* manę̄, tavę̄, savę̄) со славянскими—весьма незначительное. *Пр. ред.*

Въ томъ, что изъ дринд. вин. vas происходитъ прежде всего къ, а отсюда вин. мн. кы, который также играетъ роль имен. — въ этомъ не можетъ быть никакого сомнѣнія; также ны опирается на дринд. вин. nas: посредствующая форма есть нъ [1].

Мы остается темнымъ: оно соотвѣтствуетъ литов. вин. мн. mûs, латыш. mūs, точнѣе mu въ имен. дв. mû-du, которое собственно есть стрслов. мы два [2].

Род. мн. насъ, васъ есть мѣстоименный и происходитъ изъ na-sām, na-sa; va-sām, va-sa: сравни прусс. nouson, литов. mûsŭ [3], латыш. mūsu.

Мѣст. мн. насъ, васъ возникаетъ изъ na-su, va-su.

I. И.	азъ	кѣ	мы
В.	мѧ	на	ны
Р.	мене	наю	насъ
Д.	мънѣ	нама	намъ
Т.	мъною	нама	нами
М.	мънѣ	наю	насъ.
II. И.	ты	ва	вы
В.	тѧ	ка	вы
Р.	тебе	каю	васъ
Д.	тебѣ	кама	вамъ
Т.	тобою	кама	вами
М.	тебѣ	каю	васъ.
III. И.	—		
В.	сѧ		
Р.	себе		
Д.	себѣ		
Т.	собою		
М.	себѣ.		

[1] Связь между славян. и санскрит. формами несомнѣнно существуетъ, но едва-ли въ томъ видѣ, въ какомъ ее представляетъ М. *Пр. ред.*

[2] Точнѣе? Ми—форма дв. ч. *Пр. ред.*

[3] Такъ по Шлейхеру; у Куршата mûsū. *Пр. ред.*

Дат. ед. **ми, ти, си** и вин. мн. **ны** и **вы**—энклитичны; послѣднія являются также вмѣсто дат.: **ны** Супр. 52, 9; 148, 4; 280, 26; 308, 21; 392, 19; 396, 5, **вы** Супр. 52, 4; 105, 5; 190, 7; 272, 4; 301, 2; 307, 2; 382, 23; 386, 5; 422, 16. Въ такомъ же отношеніи, какъ **ми** къ **мънѣ**, стоятъ **мѧ, тѧ, сѧ** къ **мене, тебе, себе** [1].

Им. двойств. **вѣ**: Зогр., Ассем., Супр. 155, 26; 156, 13; 217, 15; 217, 23, Сав. кн. 114, Буков. ев., Остр., Пат. Мих., Шиш. 9, 23, 115, Шиш. ев. Пят., Вук. прол.

Вмѣсто **вѣ** встрѣчается **ны**: **и ны подобна вамъ ѥсвѣ чловѣка** Дѣян. 14, 14 Слѣпч. 9 Юс. Пам. Обозр. 116 (гдѣ Шиш. представляетъ **вѣ**).

Второе лицо **ва**: Супр. 55, 29; 154, 25, **радоуита ва сѧ** Сав. кн. 116, при **вы** Лука 9, 55 Зогр., Ассем., Сав. кн. 116, Ник., Струм., Меѳ. 4, Остр.

Вин. двойств. **на**: Супр. 10, 21; 155, 11; 156, 15; 217, 12, Сав. кн. 25, Пат. Мих., Шиш. ев. Вмѣсто **на** стоитъ **ны**: **помилоуи ны, сыноу дв҃ъ** Сав. кн. 18. **На** замѣняетъ дат.: **обѣщаи на сѧ** Вост. Слов. II, 27. Вин. второго лица **ва**: Супр. 2, 5; 9, 11; 135, 11; 135, 12; 136, 12; 154, 26; 188, 13; 217, 26, Сав. кн. 11, Пат. Мих., Буков., Шиш. ев., Ник., при **вы** Маркъ 1, 17 Зогр., Маркъ 14, 13 Зогр. **Ва** стоитъ вмѣсто дательнаго Супр. 150, 6; 156, 3.

ГЛАВА II.

Мѣстоименное склоненіе.

Мѣстоименное склоненіе обнимаетъ мѣстоименія: **инъ, јъ, къ, чь, овъ, онъ, сь, тъ; кый, чий; вьсь, самъ; ꙗкъ, какъ, такъ, вьсакъ, сикъ, сиць; мой, твой, нашь, вашь; ѥдинъ (ѥдьнъ), два, оба; двой, обой, трой** и прилагательное **тоуждь**. **Который** способно только къ сложному, а паннонское **ѥтеръ** (это **ѥтеръ** точно такъ же отличается отъ безударнаго **къто**, какъ латинское quidam отъ безударнаго quis) способно только къ именному склоненію. Отъ **ѥтеръ** встрѣчаются однако, хотя и рѣдко, также и сложныя формы: имен. мн. **етерии** (при **етери**) Зогр., **етерии** Ассем.; дат. **ѥтерымъ** Слѣпч. 45, 73, Пат. Мих., **ѥтеримь** Шиш. 108, **ѥтерымь** 167.

Падежныя наставки мѣстоименнаго склоненія.

Образованіе имен. и вин. всѣхъ родовъ и чиселъ нисколько не отступаетъ отъ образованія тѣхъ же падежей въ именномъ склоненіи

---

[1] См. Поправки и дополненія. *Пр. ред.*

основъ на **ъ**, **о** и **а**. Всѣ остальныя формы имѣютъ свои особенности, которыя состоятъ частью въ присоединеніи къ основѣ *і*, частью въ своеобразномъ распространеніи ея, частью, наконецъ, въ употребленіи особенныхъ наставокъ.

I. Къ основѣ присоединяется *і* въ твор. ед. муж. и сред. р. **тѣмь**, въ дат. и твор. дв. **тѣма** и въ дат. и твор. множ. **тѣмъ**, **тѣми** [1]. Въ род. мн. не только присоединяется къ основѣ *і*, но примѣняется также чуждая именному склоненію наставка, между тѣмъ какъ въ мѣст. множ. остается та-же самая наставка, какъ и въ именномъ склоненіи, причемъ однако *і* является не только въ муж. и сред., но также и въ жен. родѣ, или скорѣе, форма муж. и сред. рода употребляется и для жен., что̀ встрѣчается также во многихъ падежахъ сложнаго склоненія.

II. Основа распространяется въ род., дат., твор. и мѣст. ед. жен. рода: **тоѩ**, **той**, **тоѭ**, **той** (отъ основы **тоѩ**) и въ род. и мѣст. дв. **тою** (отъ основы **тоjъ**). На распространенной темѣ основывается **своєѫ** вмѣсто **своѫ**, т. е. **своѭ: вьнити вь внѫтрьнѧѫ келиѫ своєѫ** Пат Мих. 27 b=паннонско-словенскому **вънити въ вънѫтрьнѭѭ келиѭ своѭ** [2]. Образованіе этихъ падежей больше ни въ чемъ не отличается отъ образованія именныхъ. Сравни мою статью: Über den Ursprung einiger Casus der pronominalen Declination. Sitzungsberichte LXXVIII, стр. 143.

III. Особенныя падежныя наставки являются въ род., дат. и мѣст. ед. муж. и сред. рода, равно какъ въ род. множ. Эти наставки суть:

а) для род. ед. муж. и сред. р. **го**, вмѣсто чего прежде также **га**: **ѥга**, **кога**, **коѥга**, **нѣкога** Супр. (срав. Предисл. XI), какъ теперь въ новословенскомъ, хорватскомъ и сербскомъ, но не въ болгарскомъ; **инога** Гр. Бог. 30 γ: «**мънога инога, ни ѥдиного же**» и т. д. [3].

б) для дат. ед. муж. и сред. **моу**;

в) для мѣст. ед. муж. и сред. **мь** и

г) для род. мн. **хъ**.

---

[1] Ѣ въ мѣстоименномъ склоненіи—правильная замѣна праязычнаго оі: только въ твор. ед. онъ внесенъ Славянами изъ мн. ч. *Пр. ред.*

[2] Неужели это **своєѫ** не ошибка? *Пр. ред.*

[3] Окончаніе *га*, конечно, ничто иное какъ плодъ примѣненія къ именному склоненію. *Пр. ред.*

Наставкѣ моу соотвѣтствуетъ дринд. smāi: оу обязано своимъ существованіемъ окончанію оу въ рабоу: мь соотвѣтствуетъ дринд. smin; хъ можно вывести изъ дринд. sām посредствомъ см [1].

Го, напротивъ, нельзя отожествлять съ дринд. sja (tásja), хотя Боппъ не разъ высказывалъ это, а Шлейхеръ старался доказать вѣроятность такого предположенія; мнѣ кажется, что го, га есть ничто иное, какъ дринд. частица gha, ghā. Сравни мое разсужденіе: Über die Genitivendung го. Sitzungsberichte LXII. Бенфей согласился съ этимъ толкованіемъ, производя того изъ тосого; Густафъ Мейеръ— безъ такого посредствія [2].

Мѣстоименія—ничто иное какъ основы на *a*: поэтому они оканчиваются по различію рода на ъ, о, а.

Склоненіе подвергается вліянію согласнаго, предшествующаго ъ, о, а.

1. Ъ, о, а предшествуетъ твердый согласный.

Основа тъ.

М. р.	И.	тъ	та	ти
	В.	тъ	та	ты
	Р.	того	тою	тѣхъ
	Д.	томоу	тѣма	тѣмъ
	Т.	тѣмь	тѣма	тѣми
	М.	томь	тою	тѣхъ.
Ср. р.	И.	то	тѣ	та
	В.	то	тѣ	та
	Р.	того	тою	тѣхъ
	Д.	томоу	тѣма	тѣмъ
	Т.	тѣмь	тѣма	тѣми
	М.	томь	тою	тѣхъ.
Ж. р.	И.	та	тѣ	ты
	В.	тѫ	тѣ	ты
	Р.	тоѭ	тою	тѣхъ

[1] Томоу, томь, тѣхъ по-санскр. tásmāi, tásmin, tē̆sām. Въ объясненіи нуждается утрата s передъ m: s долженъ былъ уцѣлѣть. *Пр. ред.*

[2] Объясненіе Миклошича также неудовлетворительно. *Пр. ред.*

Д.	**той**	**тѣма**	**тѣмъ**
Т.	**тоѭ**	**тѣма**	**тѣми**
М.	**той**	**тою**	**тѣхъ.**

Както принимаетъ частицу **то** только въ имен., поэтому имен. **както** —род. и вин. **кого**, дат. **комоу**, твор. **цѣмь**, мѣст. **комь**.

Сюда принадлежатъ мѣстоименія **колнкъ**, **толнкъ** и, должно быть, также **селнкъ**, однако только въ тѣхъ падежахъ, наставки которыхъ начинаются согласнымъ: **толицѣмъ** Гр. Бог. 23 γ [1], **толицѣхъ** 20 β, 168 γ, 359 δ, **съ нѣколицѣми братнами** Сав. Вѣн. 141. Род. ед. ж. р. **толикоѭ** Л. 7, 9 Зогр. единичный случай. Замѣтимъ твор. ед. жен. **едноу** и **едноою** Млад. 63, 69 и род. дв. **двоу** Кормч. Мих. (вм. **двою**), **двоу десатоу** Вост. 51. Отмѣтимъ новыя формы **двѣю** Вост. 50, **двню**, **овѣю** Вост. 50, **окню** Хваль (вм. **двою**, **окою**).

Вин. мн. **та** Клоц. I, 77 (вм. **ты**) я считаю, какъ и **града** вм. **грады**, архаизмомъ [2]: **те** Мр. 8, 1, Л. 5, 35; 21, 23, **тен** Л. 6, 12 Ник., должно быть, сербскаго происхожденія.

Рѣдко находимъ **къ къ уасъ** Асс. (вм. **къ кыи уасъ**), **цѣмь имѣнемь** ἐν ποίῳ ὀνόματι Шиш. 8, **комоуждо сѣмени** ἑκάστῳ τῶν σπερμάτων 94, откуда слѣдуетъ существованіе мѣстоименія **къ, ко: ка** (**псуаль**) стоитъ однако, можетъ быть, вм. **кака**. **Цѣмь** Супр. 179, 29, Пат. Мих., Бес. Мих., Л. 14, 8 Ник., Бес. Ант. **Нѣци** Супр. 435, 25; 436, 21, стоитъ, вѣроятно, вм. **нѣцни**.

2. **Ъ** предшествуетъ j, а іоту гласный. Т. к. послѣ j полугласный **ъ** отпадаетъ, то въ jъ согласный j дѣлается гласнымъ, т. е. переходитъ въ **и**, поэтому им. ед. **и** (**иже**) должно выговаривать не ji, а i. Если вин. ед. соединяется съ предлогомъ, то форма jъ оживаетъ: **на ѥь** изъ **на и jъ**.

Основа **мojъ**.

М. р.	И.	**мой**	**моꙗ**	**мои**
	В.	**мой**	**моꙗ**	**моꙗ**
	Р.	**моѥго**	**моѥю**	**моихъ**
	Д.	**моѥмоу**	**моима**	**моимъ**
	Т.	**моимь**	**моима**	**моими**
	М.	**моѥмь**	**моѥю**	**моихъ.**

---

[1] Однинный твор. Въ подлинникѣ **толицѣмь**, а ссылки нѣтъ. *Пр. ред.*

[2] Съ этимъ трудно согласиться. *Пр. ред.*

Ср. р.	И.	моѥ	мон	моѧ
	В.	моѥ	мон	моѧ
	Р.	моѥго	моѥю	монхъ
	Д.	моѥмоу	монма	монмъ
	Т.	монмь	монма	монми
	М.	моѥмь	моѥю	монхъ.
Ж. р.	И.	моѧ	мон	моѩ
	В.	моѭ	мон	моѩ
	Р.	моѥѧ	моѥю	монхъ
	Д.	моѥй	монма	монмъ
	Т.	моѥѭ	монма	монми
	М.	моѥй	моѥю	монхъ.

Основа јъ.

М. р.	И.	н	ѧ	н
	В.	н	ѧ	ѧ
	Р.	ѥго	ѥю	нхъ
	Д.	ѥмоу	нма	нмъ
	Т.	нмь	нма	нми
	М.	ѥмь	ѥю	нхъ.
Ср. р.	И.	ѥ	н	ѧ
	В.	ѥ	н	ѧ
	Р.	ѥго	ѥю	нхъ
	Д.	ѥмоу	нма	нмъ
	Т.	нмь	нма	нми
	М.	ѥмь	ѥю	нхъ.
Ж. р.	И.	ѧ	н	ѩ
	В.	ѭ	н	ѩ
	Р.	ѥѧ	ѥю	нхъ
	Д.	ѥй	нма	нмъ
	Т.	ѥѭ	нма	нми
	М.	ѥй	ѥю	нхъ.

Основа къјъ.

М. р.	И.	къ̏й	каѧ	цни
	В.	къ̏й	каѧ	кыѧ

	Р.	коіего	коіею	кънхъ
	Д.	коіемоу	кънма	кънмъ
	Т.	кънмь	кънма	кънми
	М.	коіемь	коіею	кънхъ.
Ср. р.	И.	коіе	кон	кам
	В.	коіе	кон	кам
	Р.	коіего	коіею	кънхъ
	Д.	коіемоу	кънма	кънмъ
	Т.	кънмь	кънма	кънми
	М.	коіемь	коіею	кънхъ.
Ж. р.	И.	кам	кон	кыа
	В.	кѫж	кон	кыа
	Р.	коіеа	коіею	кънхъ
	Д.	коіеи	кънма	кънмъ
	Т.	коіеѭ	кънма	кънми
	М.	коіеи	коіею	кънхъ.

Замѣтимъ **късѣкоего** (**късѣкоего** длъга) Буков. ев. 98, **кьсакоего** Прол. Чип., какъ бы отъ распространенной основы **кьсѣкоjъ**, какъ **тою** отъ **тоjъ**.

При формахъ, опирающихся на распространенную основу, находимъ и формы отъ нераспространенной:

1. *Род. ед. ч. жен. р.* **моя**: **главы моюе** Бес. Мих., **доуше моюе** Бес. Мих., **моа** Срезн. Юс. 148 а, 164 а; **твоя**: **паствы твоюе** Бес. Мих., **своj** Бол. пс., Срезн. Юс. 134 а; **своя**: **отъ горы скатыj своj** Бол. пс., **отъ горы скетые своюе** Млад., **своюе матере** Бес. Мих. Ср. Срезн. Юс. 134 а, 146 а; **ѧ**: **не достоитъ ти имѣти ѧ** Мато. 14, 4 Зогр., **марты сестры ѧ** τῆς ἀδελφῆς αὐτῆς Іоан. 11, 1 Аоон. (Вм. **ѧ** Ник. представляетъ **еи**, что̀ я считаю не за сокращеніе изъ **еиѧ**, а за соединеніе **ѧ** съ **и**: **недостоитъ тебѣ имѣти ен** Мато. 14, 4, Маркъ 1, 31; 14, 6; 16, 11, Лука 1, 38; 6, 48), **моиѧ** Супр. 93, 26, Пат. Мих., **своюе** Пат., **отъ моа пѫти** Гр. Бог. 335 α, **женъı дѣла нѣкоа** 69 β.

2. *Дат.-мѣст. ед. жен.* **твои**: **брана дрекле твои коли** ἄνωθεν προαναστέλλων σου τῆς μανίας Клоц. II, 107, **свои**: **прилѣпитъ са женѣ свои** Мато. 19, 5 Асс., **свои** Супр. 44, 17; 148, 1, **кои** Супр. 395, 7, 8, 9, 10, **коиждо** Прор. **и** вм. **иеи**: **слава и естъ** Слѣпч. 3.

3. *Твор. жен.* **коѭ** Супр. 410, 10, **коѭ виноѭ** Гр. Бог. 54 β, **кою** Бес. Ант., **ꙗростиѫ твоѫ, милостиѫ твоѫ** и т. д. Срезн. Юс. 135 а, 146 а.

4. *Род.* и *мѣст. двойств.* **мою** Супр. 386, 28, **на роукоу свою** Извѣст. X, 441 [стрк. 35. Мин. Пут. Пер.], **свою** Пат. Мих.

Наоборотъ находимъ вин. множ. муж. **своѥѩ: посъл҃етъ анъг҃елы своѥѩ** Маркъ 13, 27 Зогр. [1], вин. ед. жен. **ѥю** Рад. прол. (**ѥѭ**) вм. **ѭ**.

Им. ед. муж. отъ јъ должно читать сообразно вышесказанному **и**, а не **ји**, въ твор. же ед. ч. муж. и сред. изъ **јѣмь** образуется именно јимь, а не имь. И вин. дв. жен. звучитъ **и** Матѳ. 28, 9 Зогр., т. е. ји изъ јѣ, а не и. [2]

Вм. род. дв. **ѥю, моѥю** и т. п. находимъ **ню** (т. е. јију), **моню** и т. д.: **ню** Бес. Мих., Сав. Вѣн., Мѳ. 9, 29 Ник., **ниню** Шиш., Кормч., **оть нъıю** Л. 24, 31, **моню** Л. 1, 44; 7, 45, Іоан. 13, 8 Ник., **твоню** Бес. Мих., Л. 19, 42 Ник., **своню** Л. 2, 28 Ник., **вашню** Мѳ. 21, 42, Мр. 12, 11, Л. 4, 21 Ник. Въ томъ же родѣ мѣст. ед. муж. **моимъ** Бол. пс. Срезн. Юс. 134 а, **своимь, нашъıмь** Хваль.

Основа **къјъ** образована, повидимому, изъ **къ** посредствомъ наставки **ъ**: ј уничтожаетъ зіяніе между **ъ** и **ъ** [3]. Передъ ј и передъ ји **ъ** по большей части усиливается въ **ъı**, тогда какъ передъ је онъ переходитъ въ **о** [4]: **къıи** Супр. 80, 29; 97, 1; 296, 12 и др., Остр., **къıимь** Супр., Клоц. I, им. ед. ср. **коє̆, коѥѥ** Гр. Бог. 305 α. Однако находимъ им. ед. м. **никъи** Зогр., Сав. кн. 13, Гр. Бог. 307 β, **нѣкъи** Супр. 401, 12, **къи** Гр. Бог. 169 β, твор. ед. муж. **къимь** Клоц. I, 458, **къихъ** Клоц. I, 919, род. мн. **къихъ** Зогр., дат. мн. **къимъ** Гр. Бог. 26 α и им. ед. м. **кой: кои отъ обою** τίς ἐκ τῶν δύο, **никои же** Шиш. 92, Зогр., Ник., твор. ед. м. и ср. **коимъ** Слѣпч., **коимь** Хваль, род. мн. **коихъ** Л. 24, 19 Зогр., дат. мн. **нѣкоимъ: врѣждати сѧ нѣкоимъ о мнѣ** Гр. Бог. 163 γ, твор. мн. **нѣкоими** Бес. Мих. Нѣкоторыя формы принадлежатъ къ сложному склоненію: им. дв. м. р. **каꙗ**, им. мн. м. р. **ции** qui относит., quidam Супр. 37, 7; 48, 29; 66, 1 и т. д., **нѣции** Супр. 309, 31; 431, 10; 439, 8, Остр., им. мн. ср. **каꙗ** Супр. (при **коѣ** Хваль), им. ед. жен. р. **каꙗ** Супр. 19, 29; 230, 23; 255, 2 и др. (при

---

[1] Примѣръ ошибочный: въ Ягичевомъ изданіи **своѩ**. *Пр. ред.*

[2] Такъ ли? См. мою статью „О нѣкоторых формах мѣстоименія **и**". Грамм. зам., т. I, 45 (во 2-мъ изд. 46)—Р. Ф. В., т. VI, стр. 256. *Пр. ред.*

[3] Съ этимъ трудно согласиться. *Пр. ред.*

[4] Едва-ли тутъ можно говорить о переходѣ **ъ** въ **о**. *Пр. ред.*

коѣ Хваль), вин. ж. **кѫѭ** Супр., Клоц. I, 269, рядомъ съ **коѭ**, которое впрочемъ замѣняетъ **кѫѭ**—ср. Клоц. I, 29; II, 28, въ **коѭ вины имы** Клоц. II,—Бес. Мих. представляютъ **кою виноу**. **Кыѩ** — форма сложная.

3. **Ъ** предшествуетъ j, а послѣднему согласный.

Основа **сјъ**.

М. р.	И.	**сь**	**сиꙗ**	**си**
	В.	**сь**	**сиꙗ**	**сиѩ**
	Р.	**сего**	**сею**	**сихъ**
	Д.	**семоу**	**сима**	**симъ**
	Т.	**симь**	**сима**	**сими**
	М.	**семь**	**сею**	**сихъ.**
Ср. р.	И.	**се**	**си**	**си**
	В.	**се**	**си**	**си**
	Р.	**сего**	**сею**	**сихъ**
	Д.	**семоу**	**сима**	**симъ**
	Т.	**симь**	**сима**	**сими**
	М.	**семь**	**сею**	**сихъ.**
Ж. р.	И.	**си**	**си**	**сиѩ**
	В.	**сиѭ**	**си**	**сиѩ**
	Р.	**сеѩ**	**сею**	**сихъ**
	Д.	**сей**	**сима**	**симъ**
	Т.	**сеѭ**	**сима**	**сими**
	М.	**сей**	**сею**	**сихъ.**

Чьто имѣетъ приставочное **то** только въ имен. и вин.: имен. вин. **чьто**; род. **чьсо**, **чесо** или же **чьсого**, **чесого**; дат. **чемоу**, **чьсомоу**, **чесомоу**; твор. **чимь**, мѣст. **чемь**, **чьсомь**, **чесомь**. **Чь** соотвѣтствуетъ дринд. ki: **со** въ **чьсо**, которое поэтому древнѣе **чесо**, есть дринд. падежная наставка sja; въ **чьсого**, **чьсомоу** и **чьсомь** въ качествѣ основы является **чьсо**, которое во многихъ языкахъ въ формѣ *цо* несетъ службу им. и вин.

Основа **вьсјъ**, vìsas, дрперс. viça, дринд. víçva, дрбктр. vīçpa. Эта основа въ твор. ед. м. и ср. р., въ род., дат., твор. и мѣст. множ., слѣдовательно во всѣхъ тѣхъ падежахъ, въ которыхъ къ основѣ присоединяется *i*, подставляетъ вмѣсто себя **вьсъ** склоняемое по образцу **тъ**.

М. р.	И.	**кьсь**	**кьсн**
	В.	**кьсь**	**кьсѧ**
	Р.	**кьсєго**	**кьсѣхъ**
	Д.	**кьсємоу**	**кьсѣмъ**
	Т.	**кьсѣмь**	**кьсѣми**
	М.	**кьсємь**	**кьсѣхъ.**
Ср. р.	И.	**кьсє**	**кьсѧ**
	В.	**кьсє**	**кьсѧ**
	Р.	**кьсєго**	**кьсѣхъ**
	Д.	**кьсємоу**	**кьсѣмъ**
	Т.	**кьстмь**	**кьсѣми**
	М.	**кьсємь**	**кьсѣхъ.**
Ж. р.	И.	**кьсѧ**	**кьсѧ**
	В.	**кьсѫ**	**кьсѧ**
	Р.	**кьсєѭ**	**кьсѣхъ**
	Д.	**кьсєй**	**кьсѣмъ**
	Т.	**кьсєѭ**	**кьсѣми**
	М.	**кьсєй**	**кьсѣхъ.**

Штоуждь, тоуждь: род. ед. муж. и ср. р. **штюждєго** Зогр., **цюждєго** Гр. Бог. 292 *α*, **тоуждєго** Ник., **чюжєго** Кормч. Мих.; дат. **цюужємоу** Гр. Бог. 375 *δ*, **тоуждємоу** Супр. 266, 2, Бол., Пат. Мих.; мѣст. м. и ср. **тоуждємь** Зогр., Асс., Пат. Мих., Шиш., Сав. кн. 49, Ник., **штжждємь** Остр., **штоуждємь** Тур. ев., **чоуждємь** Шиш. ев., **цюждємъ** Гр. Бог. 163 *α*, мѣст. ед. жен. **штоуждєн, тоуждєн** Клоц. I, Пат. Мих., Гр. Бог. 292 *α*. Рядомъ съ этимъ находимъ также и именныя и сложныя формы: род. ед. **штоужда** Супр. 1, 28; дат. **штоуждоу** Супр. 139, 28; [мѣст. мн. **шчжждахъ** Гр. Бог. 78 *α*. Пер.]; им. ед. м. **штоуждни** Супр. 265—266; род. ед. **штоуждааго** Тур. ев.; род. мн. **штоуждннхъ** Супр. 324, 17. [Мѣст. мн. жен. **цюжнихъ** 179 *α*. Пер.]. Мѣстоименныя формы, кажется, замѣняютъ именныя, что̀ встрѣчается и въ другихъ случаяхъ.

Въ позднѣйшихъ памятникахъ находимъ **сен** Пат. Мих. 125, вм. **сни, сь.**

Им. ед. ср. р. **Сьє** Гр. Бог. 111 *δ*.

Вин. ед. ж. р. **Сиѫ, сьѫ** Зогр.; **сьѫ** Клоц. I, 144, 273; рѣдко **сю** Рад. прол., т. е. **сѫ.**

Дат. и *мѣст. ж. р.* **Си** въ **си ношти**=старонѣм. hinaht, новонѣм. heint hac nocte (Мин. Мих.) относится къ **сей**, какъ и къ **кей**: **си** подобно и образовано отъ нераспространенной основы

То-же самое относится къ **сєй** въ **нє вѣстє ли притчє сєи** Маркъ 4, 13 Ник., которое стоитъ вмѣсто **сѧ**.

Въ **сиѥ** (Супр. 34, 18, Остр.), **сиѥмь** (**вь сиѥмь вѣцѣ** Лам. 166), **сиѥй** (**чаши сиѥи** Бес. Мих. 17, **на сиѥи трапѣзѣ** 8) оказалъ свое дѣйствіе j, и jъ дало **и**: **сjъ**. Д. б. также нужно объяснять и им. ед. муж. **сий** Супр. 6, 5; 7, 29; 20, 2; 30, 15 и т. д., рядомъ съ **си** 76, 29; 223, 15.

Им. двойств. ж. р. **Сии** Супр. 386, 24; род. **сию** Шиш. ев. стоитъ вмѣсто **сєю**.

Имен. мн. муж. **Сии** Зогр., Клоц. I, 249, 251, 253, Супр. 38, 26; 246, 27, при **си** 58, 22 и 299, 27.

Вин. муж. и *жен.* **Сиѩ, сьѩ** Зогр. [2].

Им. ед. **Ничьжє** Гр. Бог. 312 β, **ничъжє** Клоц. I, 122, **зачь** Служ. Новак.: сравни новослов. nič.

Род. ед. **Чьсо** Зогр., Остр., Златостр. XII, **ничьсожє** Гр. Бог. 169 γ, **чєсо** Зогр., Клоц. I, 271; II, 40, Асс., Гр. Бог. 201 α, **ничєсожє** Гр. Бог. 47 α, 188 β, **чьсого** Супр., Гр. Бог. 44 δ дважды, Пат., Бес. Мих., **чєсого** Сав. кн. 26, Пат., Іоан. Син.

Дат. ед. **Чьсомоу** Зогр., Пат., **чєсомоу** Зогр., Асс., Шиш., Остр., Гр. Бог. [**ничєсомꙋ** 18 γ. Ред.], Иппол. 53.

Мѣст. ед. **Чємь** Пат. Мих., **чьсомь** Прор., **чєсомь** Супр., Шиш., Пат. Мих., Пат., Остр., Ипп. 89, **чєсомъ** Гр. Бог. 98 α, **нѣчєсомъ** 201 γ.

Примѣромъ того, что опускаемый обыкновенно j въ **вьсjъ** по временамъ встрѣчается, могутъ служить: имен. мн. сред. **вьсѣ, всѣ** Зогр., **вьсꙗ** Остр.; вин. ед. жен. **вьсѭ** Асс.

Кромѣ вышеприведенныхъ словъ еще нѣкоторыя другія способны къ мѣстоименному склоненію въ твор. ед., род., дат. и твор. множ.

Дроугъ—дат. мн. **дроузѣмь** Пат.

Малъ во множ. въ значеніи немногіе, pauci—дат. мн. **малѣмь** Пат., твор. **малѣми** Пат., Іоан. Син.

Мъногъ: твор. ед. **мнозѣмъ** Супр. 283, 16; 284, 25, род. мн. **мнозѣхъ** Зогр., Супр. 12, 4, дат. мн. **мнозѣмъ** Супр. 98, 10; 221, 8, 18; 281, 13; 323, 8; 426, 12; 438, 13, [Гр. Бог. 47 γ, 163 δ. Пер.], твор. **мнозѣми** Клоц. II [Глаг. пам., 171, стрк. 4 сн. Ред.], Пат., **мъноѕѣми** Гр. Бог. 46 α.

---

[1] Та-же форма **сии** какъ ср. р. въ Асс. Изд. Рачкаго, 2, 25 рядомъ съ **си** 3, 8, 19. *Пр. пер.*

[2] **Сиѩ** какъ вин. мн. муж. Асс. Изд. Рач. 3, 12. *Пр. пер.*

Колнкъ: твор. ед. сред. **колнцѣмъ** Супр. 381, 15; 427, 20, [Гр. Бог. 131 γ. Пер.], род. множ. **колнцѣхъ** Гр. Бог. 112 α (дваж.), **колнцѣхь** Пат., Кормч., твор. **колнцѣми** Пат. Мих., Шиш. 148.

Толнкъ: твор. ед. **толнцѣмь** Супр. 403, 20, 21, Пат. Мих., род. мн. **толнцѣхъ** Супр. 404, 3, дат. **толнцѣмъ** Супр. 409, 1, твор. **толнцѣми** Супр. 353, 13.

Эти слова въ тѣхъ же самыхъ падежахъ отчасти способны также къ именному и къ сложному склоненію: дат. **мъногомъ, мъногамъ** Супр. 8, 24; 74, 3; 150, 23, рядомъ съ **мъногыимъ** Супр. 410, 7; 445, 15. [**Мъногы чюдесы** Гр. Бог. 25 γ. Ред.].

Въ болѣе новыхъ источникахъ и *прилагательныя притяжательныя* могутъ склоняться по мѣстоименному склоненію: **ѥговѣмь, ѥговѣми** Прол. Чип., **аароновѣхь** Круш., **аполоновѣхь** Ефр., **исаковѣми** Пяткн., **исоусовѣма очима** Бес. Мих., **павьловѣми** Пат. и т. д.

Рѣже это случается съ другими прилагательными: творит. ед. и мн. **велицѣмь, соуровѣми** Пат. Шаф., **тисѣмь** Пат., **ногами ꙁабиенѣми** Пат. Мих. 49, **идольскоѥ прѣльсти** Кормч. Мих. Въ мѣст. ж. р. **дроугой** (**дроугоици** Гр. Бог. 46 β, 134 β, **дроугоиждє** 174 α) я также усматриваю мѣстоименную форму. Срв. II, стр. 316 и т. д. **Живого** въ: **оставльше и елѣ живого сѫшта отидє** (**отидѫ**) Сав. кн. 41 замѣняетъ именной род. **жива**; а **свєтого** въ: **жидовє свєтого стѣпана каменнємь побишє** Хваль, стоитъ вм. **свѧтааго.**

Замѣтимъ еще **дроугомоу** въ выраженіяхъ **глаголѫ сємоу: иди, идєтъ, и дроугомоу: приди и придєтъ** Сав. кн. 34, **рєчє дроугомоу: поиди въ слѣдъ мєнє** 42, рядомъ съ **дроугаго** въ: **єдиного о десиѭѭ, а дроугаго о лѣвѫѭ** 112. Сюда же относится дат. ж. р. **живой: о велєпасха, великаꙗ и с҃таꙗ и вьсєго мі҃ра чистота, акы къ живои бо къ тєбѣ г҃лю** Гр. Бог. 355 δ.

ГЛАВА III.

Сложное склоненіе.

Къ сложному склоненію способны прилагательныя, за исключеніемъ прилагательныхъ притяжательныхъ, и причастія—наст. дѣйств., наст. страд., прошед. дѣйств. I и прошед. страд. Срв. IV, стр. 129.

Формы сложнаго склоненія распадаются на два рода, смотря по тому, склоняются ли одновременно обѣ части сложенія, или же прилагательное въ видѣ основы соединяется съ соотвѣтствующимъ падежемъ

отъ јъ [1]. Первое имѣетъ мѣсто въ род. ед. муж. и ср. **добраѥго**— что̀, можетъ быть, вѣрнѣе писать раздѣльно **добра ѥго**,—откуда позднѣе посредствомъ болѣе тѣснаго сближенія и уподобленія **добрааго**, а отсюда черезъ сліяніе **добраго**; дат. ед. муж. и сред. **доброуѥмоу**, **доброуоумоу**, **доброумоу**; мѣст. ед. муж. и сред. **добрѣѥмь**, **дожрѣмь**, **добрѣмь**, **добрѣмь**; вин. ед. жен. **добржѫ**; мѣст. ед. муж. и сред. **келнимь** изъ **келни** и **ѥмь**; **прѣлюбодѣнимь** изъ **прѣлюбодѣи** и **ѥмь**; дат. и мѣст. ед. жен. **келни** изъ **келни** и **и**: **къ келни болѣзни** Пат. Мих. 56; род. мн. **келнихъ** изъ **келнѝ** и **нхъ**; имен. ед. муж. рода **добл̂нѝ** изъ **добл̂ь** и **и**; мѣст. ед. муж. и ср. **добл̂нимь** изъ **добл̂н** и **ѥмь** (рядомъ съ тѣмъ рѣдкое **горьѭнѣмь**: **горьѭнѣмь** изъ **горьѭни** и **ѥмь**); дат. и мѣст. ед. жен. **нимжштни** Клоц. I, 231, **граджштни** 874; род. мн. **добл̂нихъ** изъ **добл̂ь** и **нхъ** и т. д.

Къ падежамъ, въ которыхъ прилагательное остается въ осно́вной формѣ, а склоняется только одно мѣстоименіе јъ, принадлежитъ твор. ед. муж. и сред. р. (**добрѣмь** изъ **добръ** и **јмь**) и вообще всѣ падежи, наставки которыхъ въ именномъ склоненіи начинаются съ согласнаго, значитъ, дат. и твор. дв., дат., твор. и мѣст. множ.: **добрѣма**, **добрѣмъ**, **добрѣми**, **добрѣхъ** изъ **добръ** и **има**, **имъ**, **ими**, **ихъ**; дат. и твор. дв. **келнима**; мѣст. мн. **келнихъ**; твор. ед. муж. и сред. **добл̂нимь**; мѣст. мн. **добл̂нихъ** изъ **келнјъ** и **има**, **ихъ**, изъ **доблјъ** и **ихъ** и т. д.

Твор. ед. ж. р. оканчивался первоначально на **жѫ**, окончаніе, которое въ болѣе позднее время вытѣснено было окончаніемъ **ожѫ**, отъ чего именное и сложное склоненія отожествились.

Звательнаго нѣтъ, оттого **ѡ роде невѣрьныи и разкрашенъı** Сав. кн. 40. Странно **ѥ̀ме избикъшии** Матѳ. 23, 37 Зогр. б.

Но мѣстѣ **ъ̀й** глаголическихъ и другихъ болѣе древнихъ источниковъ даже въ этихъ самыхъ памятникахъ является **ъ̀и**, вслѣдствіе усиленія передъ ј слабаго гласнаго **ъ** въ **ы**: **добръ̀и**, **добрѣимь**, **добрѣима** и т. д. изъ **добрѣ̀й**, **добрѣјимь**, **добрѣјима** и т. д.

Аналогично на мѣстѣ **ь** является соотвѣтствующее **ы**— **и**: **твор̀ни** изъ **твор̀ьи** и т. д.

Введеніе ј въ эти формы есть дѣло теоріи, такъ какъ древнѣйшіе памятники не знаютъ знака для этого согласнаго.

---

[1] Формы сложнаго склоненія всѣ должны объясняться сложеніемъ именныхъ падежей съ мѣстоименными падежами, кромѣ того вліяніемъ однихъ падежей на другіе и подражаніемъ мѣстоименному склоненію. См. Чеш. отд., стр. 530, пр. 3. *Пр. ред.*

Приставленное къ прилагательнымъ и причастіямъ мѣстоименіе јъ есть ничто иное, какъ членъ. Сравни IV, стр. 124.

Чтобы выставить всѣ особенности сложнаго склоненія, достаточно слѣдующихъ образцовъ: 1) **добръј**; 2) **велијн**; 3) **добл̂ј**; 4) **добрѣјн**; 5) **твор̂ј**; 6) **хвалѧј**.

1) **добръј** ὁ ἀγαθός.

М. р.	И.	добръй	добраꙗ	добрии
	В.	добръй	добраꙗ	добрыѩ
	Р.	добраѥго	доброую	добрънхъ
	Д.	доброуѥмоу	добрънма	добрънмъ
	Т.	добрънмь	добрънма	добрънми
	М.	добрѣѥмь	доброую	добрънхъ.
Ср. р.	И.	доброѥ	добрѣй	добраꙗ
	В.	доброѥ	добрѣй	добраꙗ
	Р.	добраѥго	доброую	добрънхъ
	Д.	доброуѥмоу	добрънма	добрънмъ
	Т.	добрънмь	добрънма	добрънми
	М.	добрѣѥмь	доброую	добрънхъ.
Ж. р.	И.	добраꙗ	добрѣй	добрыѩ
	В.	добрѫѭ	добрѣй	добрыѩ
	Р.	добрыѩ	доброую	добрънхъ
	Д.	добрѣй	добрънма	добрънмъ
	Т.	добрѫѭ	добрънма	добрънми
	М.	добрѣй	доброую	добрънхъ.

2) **велијн** ὁ μέγας [1].

М. р.	И.	велии	велиꙗꙗ	велии
	В.	велии	велиꙗꙗ	велиѩѩ
	Р.	велиꙗѥго	велиюю	велиихъ
	Д.	велиюѥмоу	велиима	велиимъ
	Т.	велиимь	велиима	велиими
	М.	велиимь	велиюю	велиихъ.

---

[1] Такъ же, можетъ быть, слѣдуетъ читать **боуйй** Гр. Бог. 267 *а*— бујији изъ бујъји. *Пр. авт.*

Ср. р.	И.	великіе	велии	великаа
	В.	великіе	велии	великаа
	Р.	великаго	великою	великихъ
	Д.	великоемоу	великима	великимъ
	Т.	великимь	великима	великими
	М.	великимь	великою	великихъ.
Ж. р.	И.	великаа	велии	великыа
	В.	великыж	велии	великыа
	Р.	великыа	великою	великихъ
	Д.	велии	великима	великимъ
	Т.	великыж	великима	великими
	М.	велии	великою	великихъ.

3) добл҃ій ὁ γενναῖος.

М. р.	И.	добл҃ій	доблаа	добл҃ии
	В.	добл҃ій	доблаа	доблыа
	Р.	доблаго	доблою	добл҃ихъ
	Д.	доблоемоу	добл҃има	добл҃имъ
	Т.	добл҃имь	добл҃има	добл҃ими
	М.	добл҃имь	доблою	добл҃ихъ.
Ср. р.	И.	доблое	добл҃ии	доблаа
	В.	доблое	добл҃ии	доблаа
	Р.	доблаго	доблою	добл҃ихъ
	Д.	доблоемоу	добл҃има	добл҃имъ
	Т.	добл҃имь	добл҃има	добл҃ими
	М.	добл҃имь	доблою	добл҃ихъ.
Ж. р.	И.	доблаа	добл҃ии	доблыа
	В.	доблыж	добл҃ии	доблыа
	Р.	доблыа	доблою	добл҃ихъ
	Д.	добл҃ии	добл҃има	добл҃имъ
	Т.	доблыж	добл҃има	добл҃ими
	М.	добл҃ии	доблою	добл҃ихъ.

4) добр҃ји ὁ βελτίων.

М. р.	И.	добр҃ѣи	добр҃ѣйшаа	добр҃ѣйшей [1]
	В.	добр҃ѣйшій	добр҃ѣйшаа	добр҃ѣйшыа
	Р.	добр҃ѣйшаго	добр҃ѣйшою	добр҃ѣйшихъ и т. д.

[1] Трудно допустить, чтобы въ этомъ падежѣ когда-либо могло быть й (j)—

Ср. р.	И.	добрѣйшеѥ	добрѣйшии	добрѣйшаꙗ
	В.	добрѣйшеѥ	добрѣйшии	добрѣйшаꙗ
	Р.	добрѣйшаѥго	добрѣйшоую	добрѣйшиихъ и т. д.
Ж. р.	И.	добрѣйшиꙗ	добрѣйшии	добрѣйшаꙗ
	В.	добрѣйшѫѭ	добрѣйшии	добрѣйшаꙗ
	Р.	добрѣйшаꙗ	добрѣйшоую	добрѣйшиихъ и т. д.

5) творⷪ҇ий ὁ ποιήσας.

М. р.	И.	творⷪ҇ий	творⷪ҇ьшаꙗ	творⷪ҇ьшеи
	В.	творⷪ҇ьшии	творⷪ҇ьшаꙗ	творⷪ҇ьшаꙗ
	Р.	творⷪ҇ьшаѥго	творⷪ҇ьшоую	творⷪ҇ьшиихъ и т. д.
Ср. р.	И.	творⷪ҇ьшеѥ	творⷪ҇ьшии	творⷪ҇ьшаꙗ
	В.	творⷪ҇ьшеѥ	творⷪ҇ьшии	творⷪ҇ьшаꙗ
	Р.	творⷪ҇ьшаѥго	творⷪ҇ьшоую	творⷪ҇ьшиихъ и т. д.
Ж. р.	И.	творⷪ҇ьшиꙗ	творⷪ҇ьшии	творⷪ҇ьшаꙗ
	В.	творⷪ҇ьшѫѭ	творⷪ҇ьшии	творⷪ҇ьшаꙗ
	Р.	творⷪ҇ьшаꙗ	творⷪ҇ьшоую	творⷪ҇ьшиихъ и т. д.

6) хвалѧй ὁ ἐπαινῶν.

М. р.	И.	хвалѧй	хвалѧштаꙗ	хвалѧштеи
	В.	хвалѧштии	хвалѧштаꙗ	хвалѧштаꙗ
	Р.	хвалѧштаѥго	хвалѧштоую	хвалѧштиихъ и т. д.
Ср. р.	И.	хвалѧштеѥ	хвалѧштии	хвалѧштаꙗ
	В.	хвалѧштеѥ	хвалѧштии	хвалѧштаꙗ
	Р.	хвалѧштаѥго	хвалѧштоую	хвалѧштиихъ и т. д.
Ж. р.	И.	хвалѧштиꙗ	хвалѧштии	хвалѧштаꙗ
	В.	хвалѧштѫѭ	хвалѧштии	хвалѧштаꙗ
	Р.	хвалѧштаꙗ	хвалѧштоую	хвалѧштиихъ и т. д.

Уже въ древнѣйшихъ источникахъ ъ можетъ усиливаться передъ j въ ы, а точно также ь—въ и, отчего изъ ъй образуется ый, а изъ ьй—ий: сѫдънъи, прѣдавъи, свѧтъимь Зогр., вѣчьнъи, ꙁемънъи,

---

въ кони, ти, краи и несомнѣнно всегда составляло слогъ; притомъ самъ М. пишетъ добрии, добл҃ии, а не добрий, добл҃ий. *Пр. ред.*

пришедъи, славьнъи, законнъимь, новъимь, несъмыслънъихъ, старъихъ Клоц. I, пишемъихъ, сватъихъ Асс., блаженъи, бывъи, лютъи Супр., благъи, погоубивъи, оубивъи Сав. кн., нарицаемъи, посълавъи, пришьдъи Остр., приимъи и приимыи Тур. ев., рекыи, мьр̀твыихъ и отсюда мьр̀твыхъ Остр., ветъхъи, новъи Глаг. отр. Рѣдко сватои Зогр., вѣчънои Зогр. б, прѣмоудроихъ Бусл. Христ. 152; ошибочно: вѣрънъмъ Клоц. I, 112. Вашть и, градѫштьи, сътворьи Зогр., оударьи, послѣдьньи, больи Сав. кн. 10, 22, 104, добльи, словѫштьи Гр. Бог., омочьи. Замѣтимъ боуни Вост. Слов. I, 375, т. е. бујиј, изъ бујъј [1]. Оупъваѭштиимъ Зогр., искръниимъ Клоц. II изъ искръниимъ, болии, оударии, послѣдьнии Сав. кн.

Є вм. ь представляетъ негасѫштеи Маркъ 9, 43; 9, 45; крѣпл̑еи Зогр., оукрашеи Клоц. I, 412, Пат. Мих. То-же самое происходитъ въ слѣдующихъ формахъ: мѣст. ед. муж. каѭштеимь сѧ, т. е. каѭштјъ имь сѧ Лука 15, 10 Зогр.; род. мн. съсѭштеихъ Матѳ. 21, 16 Зогр. б, чаѭштеихъ Іоан. 5, 3 Зогр., претыкаѭштеихъ сѧ Тихонр. II, 275; дат. мн. възлежѧштеимъ Іоан. 6, 11 Зогр., надѣѭштеимъ сѧ Лука 18, 9 Зогр., слышѧштеимъ Маркъ 4, 24 Зогр., чаѭштеимъ Лука 2, 38 Зогр., посълавъшеимъ Зогр., понесъшеимъ Аѳон., имѫштеимъ τοῖς ἔχουσιν Супр. 329, 2, иштѫштеимъ τοῖς ζητοῦσιν 28, 4, мѧтоуштеимъ сѧ Гр. Бог. 57 β; твор. мн. могѫщеими Гр. Бог. 83 δ, лютѣишеми 282 γ вмѣсто лютѣишеими рядомъ съ оучѧштиими 190.

Род. ед. муж. и *сред. р.* бывъшаего, бѣсъноуѭштаего сѧ, ветъхаего, вышьн̑ѣего, вѣчьнаего, градѫштаего, дроугаего, живаего, иноча̑даего, искрьн̑ѣего, крѣпъкаего, коупльнаего, коупленаего, неключимаего, новаего, посълавъшаего, прозьрѣвъшаего, прокаженаего, пропѧтаего, прѣдаѭштаего, слѣпаего, стоѭштаего, сѣвъшаего, сѫдѧштаего, оумьръшаего, цѣн̑енаего, чловѣчьскаего Зогр., прѣданаего Клоц. II, льгъчаишаего Гр. Бог. 286 γ; благааго, великааго, галилеискааго Зогр., посълавъшааго, купрьскааго Клоц. I, 752, прѣдавъшааго Клоц. II, вѣчнааго, гыблѧштааго, написанааго и т. д. Пат. Мих.; дроугаго, живаго, новаго Зогр., вѣрнаго, вѣчънаго Клоц. I, 32, 50, распѧтаго Сав. кн. 116, многаго Глаг. отр. Рѣдко: доброго Ник., блаженога, грѣховьнога, гредоӱштега Хваль, грѣшнаого Срезн. Юс. 224.

Дат. ед. муж. и *сред. р.*: имѫштюемоу, имѫштоуемоу, искарнотьскоуемоу, ицѣлѣвшюемоу, лѫкавъноуемоу, ослабл̑еноуемоу, пославъшюемоу, слѣпоуемоу, чловѣчьскоуемоу Зогр., възираѭштюемоу Гр. Бог. 59 γ, лачѧштоуемоу (многомоу лѫкавьствоу лачѧштоуемоу его Пат. Мих. 32), дыхаюштоуемоу Хваль; бьѭштюмоу, бѣсноумоу, имѫштюмоу, не-

[1] См. Миклошичево дополненіе къ стр. 72 (прим.) *Пр. ред.*

ѵнстоумоу, ослабл҃еноумоу, отемл҃ѭштюмоу, просѧштюмоу, прѣѣвъшоумоу, слоужѧштюмоу Зогр., господьскоумоу Клоц. I, 914, свѧтоумоу 111, просѧштюмоу Сав. кн. 9, рекшюмоу, тлькоуштоумоу Ник., отврьзшюмоу Бес. Мих., слѣпооумоу Аѳон.; вышъноомоу, страшъноомоу, ѵестноомоу Бол. пс., бывшоомоу Терн. ев., блаженоомоу, соуштоомоу, ѥдиноомоу Іоан. экз. Оп. II 1, 30, сѣѫштоомоу, сѫштоомоу, троуждаѫштоомоу сѧ Охр. Ап. и т. д. Срезн. Юс. 97 а, 114 а, 131 а; проведшеомоу Бусл. Хр. 90, Зап. II 2, 37, проѵеемоу Мин. Бук., вышнеемоу Охр. Ап. 298, искрънеемоу Бол., пръвомоу, дроугомоу Зогр. б (Матѳ. 21, 28 и 30), слѣпомоу Глаг. отр., находѧштемоу Стих. Пар. Срезн. Юс. 215, внѣшнемоу, дроугомоу, глаголѧштомоу, искѫштомоу, каѭштомоу сѧ, слоужѧштомоу, старѣишомоу, сѫштомоу и т. д. Пат. Мих., въскресъшомоу, вѣроуѫштомоу, могѫштомоу Охр. Ап. и т. д. Срезн. Юс. 97 а, 114 а, 131 а, дроугомоу, лоукавомоу, ништемоу Ник. ев., бывшемоу, слѣпомоу, страшномоу Бес. Мих., пристоюштомоу Рад. пр.

Твор. ед. муж. и *сред. р.* Дивьимъ Гр. Бог. 276 α.

Мѣст. ед. муж. и *сред. р.* По образцу добръй: домовънѣемь, новѣемь, цръ̀квнѣемь Зогр., непобѣдимѣемь Клоц. I, 780, каменьнѣемь Аѳон., възвѣштенѣѥмъ Супр. 216, 26, тврьдѣѥмъ 157, 17, небеснѣемь Сав. кн. 15, божьсцѣемь Изб. 73, вѣчьнѣемь, галилеистѣемь, истиньнѣемь Остр., видимѣемъ Гр. Бог. 44 α, вѣтрьнѣемъ 46 γ, 213 β, высоцѣ̆емь 55 α, даровьнѣемь 295 β, дроузѣемь 50 β, истиньнѣ̆емъ 21 α, ѥстьствьнѣ̆емъ 11 β, лоукавьнѣ̆емь 312 α, льгъцѣемь 259 γ, мъноѕѣ̆емь 264 α, н҃бснѣемь, словесьнѣемь, съврьшенѣемь 55 α; адъстѣѣмъ Супр. 348, 19, амидъстѣѣмъ 214, 3, блаженѣѣмъ 85, 29, божьствьнѣѣмь 216, 9, бѣсовьстѣѣмь 130, 6, веснѣѣмь 397, 10 и т. д.; сконтьнѣѥмь Изб. 73, гл҃анѣимъ Гр. Бог. 9 α; вѣчьнѣамъ, грѣшнѣамъ, небеснѣамъ, цр҃ковьнѣамъ Асс., гробьнѣамъ Супр. 337, 12, адьстѣамъ 348, 18, небеснѣамъ Нор. Ев., свѧтѣамъ Жит. Кодр., Погод. пс. (Вост. 47); галилеисцѣмь, галилеистѣмь, дроузѣмь, небесьсцѣмь Зогр., хероувимьсцѣмь Клоц. I, 38, ветъсѣмь 354, гробьнѣмь 755, блаженѣмь, бѣсовьстѣмъ, назѣмъ Супр., вѣчьнѣмь, небесьсцѣмь Сав. кн. 22, 122, въторѣмь Гр. Бог. 183 δ, прьвѣмъ 97 α, прьвѣмь 183 δ, словесьнѣмь 43 γ, съкръвенѣмъ 176 α, сп҃аснѣмъ 17 α, тьмьнѣмь 313 α. Окончаніе омь обязано своимъ существованіемъ мѣстоименному склоненію: вьторомь, вѣчномь, грѣшномь Хваль, бывьшемь Шиш. 9.

По велиjи, добл҃иj: исходѧштиимь, прѣл҃юбодѣимь (въ родѣ семь прѣл҃юбодѣимь) Маркъ 8, 38 Зогр., въскрьсъшиимь Клоц. I, 725,

каѭштиимъ сѧ Аѳон., **прѣисподьнимъ** Супр. 348, 17, **прѣисподьниимь** Сав. кн. 48, **о висештиимь молю** Бес. Мих., **боудоуштиимь** Млад., **оутрѣшьниимь** Жит. Ѳеод., **бывьшиимь, долѣшьниимь** Изб. 73, **нижьниимъ** Гр. Бог. 47 δ, **послѣдьниимь** 55 δ, 313 α, **послѣдьниимъ** 97 β, 111 α, **сърѣдьниимь** 74 δ, **срѣдьниимъ** 97 β; **прѣдьнимь** Зогр., **ближьнимь** Супр. 274, 9, **послѣднимь** 247, 23, **о съблажньшимь сѧ братѣ** Пат. Мих. 56. Рѣдко: **горниемь** Бук. ев. (изъ **горьни ѥмь**), **о ровѣ прѣисподнѥмь** Бес. Мих.

Мѣст. ед. жен. Позднія формы **лютои, недѫжьнои** Діал. Шаф. суть мѣстоименныя.

Твор. ед. жен. Древнѣйшая форма есть **ѫѭ**: **обрѫченѫѭ емоу женоѭ** Лука 2, 5 Зогр., **несытѫѭ** Супр. 393, 28, **обычьнѫѭ** 128, 15, **простѫѭ** 235, 18, **творѧштѫѭ** Бол. пс., **благѫѭ хоудостиѭ** Гр. Бог. 90 γ, **необличенѫѭ зълобьѭ** 131 γ, **помазиѭ чистительнѫѭ и съврьшающѫѭ** 239 δ, **купрьскѫѭ чьстьѭ** 283 α, **коньчьнѫѭ плътиѭ** 354 γ, **излиѩвьшоую се крьвию** Бес. Ант. 147, **надь сиономь, гороу светоую ѥго** Млад., **сетьноуѭ ненавистьѭ** Изб. 73. Срв. **вьсакоую доброю подобою** Данило 61.

Вин. ед. жен. **Рожденоѭ въ вещь рожденоѭ и текѫщѫю** φύσιν γενετὴν καὶ ῥέουσαν Гр. Бог. 368 β стоитъ вмѣсто **рожденѫѭ**: **о** замѣняетъ **ѫ**.

Род. дв. **Въ тврьдоуоу скрижалию** Гр. Бог. 82 β. Поздни мѣстоименныя формы: **обѣшеною** Хваль, рядомъ съ **иродовѣю** и **шьдьшъю** Хваль, **врьховнѥю, светъю** Шиш., **господьнию, рекьшию, текьшию** Бес. Мих., **светъю и вьсеславьнию и врьховьнию апостолоу** Жит. Сим. 1, 9. Срв. **двѣю, двию** и **ию**.

Къ 4) **добрѣјн**. Ошибочно: мѣст. мн. **множѣнихь** Лука 11, 53 Ник.; творит. ед. **множаимь** Бес. Мих. образованъ на сербскій ладъ.

Къ 5) **творни**. Ошибочно: **пославъимь** (**да отвѣть дамь пославъимь ны** τοῖς πέμψασιν) Іоан. 1, 22 Бук. ев.

Къ 6) **хвалѧи**. Им. множ. муж. р. кончается на **еи** и **ии**: **глаголѭштеи, лачѫштеи, плачѫштеи** Зогр., **възираѭштеи** Гр. Бог. 21 δ, **мльчѧштеи** 23 γ, **съмирѣѭштии** Зогр., **ходѧштии**.

Во *множ. сред. р.* при **грѧдѫштаꙗ** Остр. находимъ **смрьдѧщиꙗ тѣлеса** Изв. 487 [1], **стоѥштиꙗ дрѣва** Млад.

Сложныя формы отъ мѣстоименій рѣдки, но попадаются уже въ древнихъ источникахъ: **иноую** вин. ед. жен. Кормч. Мих., **инъѧ рабы** Матѳ. 21, 36 Зогр. б, **во їныꙗ дни** Изв. 701 [Паисіев. сб., ок. 1400. Пер.], **въ тыꙗ дъни** Зогр. б, Сав. кн. 79, **таꙗ** Шиш. 9, **тии** Супр. 11, 6; 166, 27, **тыꙗ** Супр. 157, 13; 158, 2; 420, 17 и т. д., **тыѥ** Шиш. 8,

---

[1] Григ. Бог., 299 β, гдѣ однако по Буд. -аꙗ. *Пр. пер.*

Пяткн., **такыѩ** Супр. 21, 22, **онаго** Тихонр. II 166, **всакы чловѣкь** Іоан. 2, 10 Ник., **вь всѣцѣмь ꙁлѣ страдании** Пат. Мих. 141.

Именныя формы: **всѧкы льсти** род. ед. Струм. (рядомъ съ правильнымъ **всакоѩ**) и **всѩками моуками** Ипп. 110. Таковъ же дат. **кацѣ: блаженаа, иже кацѣ быти о себѣ оповѣдавьши** μακαρία, ὅστις εἴη, αὐτὴν καταμηνύσασα Рад. прол. 70.

Ѥдинъıй значитъ unicus, **ѥдинъ**—unus: **ѥдинъıи** Супр. 386, 19; 414, 21, Остр., **ѥдиноѥ** Шиш., **ѥдинааго** Шиш., **ѥдиноуоумоу** Супр. 388, 21. Отмѣтимъ **ѥдинѫѭ на десѧте** undecimam Сав. кн. 148, 149 [1], **вь єдинъıи на десѧте чась** undecimā horā Пат. Мих. [2], вм. **пръвѫѭ на десѧте, пръвъıй на десѧте.**

Кажется, и двоякое значеніе слова **самъ** иногда выражается склоненіемъ: Супр. 332, 9; 377, 20. Срв. IV, стр. 96, 97.

Совсѣмъ своеобразно: **седмиѩ—седмиѩ въ четыри тысѫштѧ** τοὺς ἑπτά Мрк. 8, 20 Зогр. [3], при **седмь тѫ хлѣбъ** τοὺς ἑπτὰ ἄρτους Мрк. 8, 6 Зогр. Также: **слышавъше десѧтии негодовашѧ** ἀκούσαντες οἱ δέκα ἠγανάκτησαν Матѳ. 20, 34 Аѳон. [4]. **Седмиѩ** и **десѧтии** обязаны своимъ существованіемъ стремленію старинныхъ переводчиковъ выразить греческій членъ и при числительныхъ количественныхъ.

Вм. **послоуша ѩ молѧшти сѧ ихъ** audivit eos orantes (Супр. 58, 9) ожидаемъ не **молѧштиихъ сѧ**, а **молѧштѧ сѧ** [5]. Объ именной и сложной формѣ числительныхъ порядковыхъ срв. IV, стр. 67.

---

[1] Матѳ. XX, 6 и 9. Такъ же (съ несущественными варьянтами) въ Остр. 268 б и в и въ Аѳон. Асс. разъ пишетъ **єдинѫ**, Зогр. б оба раза—**-нѭ**. *Пр. пер. и ред.*

[2] Новая Библія, Матѳ. к, ѕ҃ и ѳ҃, представляетъ **є҆ди́ный на́десѧть ча́съ**. *Пр. ред.*

[3] Вотъ все мѣсто: **егда пѧть хлѣбъ прѣломихъ. вь пѧть тысѫшть. і колико кошь оукроухъ вьꙁѧсте. гл҃ашѧ емоу. б҃ і҃. і егда седмиѩ въ четыри тысѫштѧ. колико кошь іспльн҃еньѣ оукроухъ вьꙁѧсте.** *Пр. ред.*

[4] И въ Зогр. б **десѧтии** (въ Остр.—**десѧть**). *Пр. ред.*

[5] Въ изданіи Супр. читается: **капикларии** (тюремщикъ) **бѣаше бьдѧ, и послоуша ѩ молѧшть сѧ ихъ и помышлѣѩ, како, иже прибѣгъ къ бани, не вьчьте сѧ съ четырьми десѧты** (не былъ причтенъ); но **ѩ** слѣдуетъ соединить съ **послоуша** въ одно слово и читать п о с л у ш а̀ ѩ, а отъ этого *причастія* и зависятъ *родительные* **молѧшть** (съ **ь**, а не съ **и**) и **ихъ**. *Пр. ред.*

ЧАСТЬ II.

Ученіе о спряженіи.

а) О дѣленіи глагольныхъ формъ.

Разборъ глагольныхъ формъ ведетъ къ признанію того, что онѣ по темѣ, лежащей у нихъ въ основаніи, распадаются на два разряда: въ то время какъ однѣ произведены отъ основы **плєт**, **да**, другія опираются на основу **плєт-є**, **дад**—**плєт-ъ** πλέξας, **да-к-ъ** δούς принадлежатъ къ первому разряду, **плєт-є-шн** πλέκεις, **да(д)-сн** δίδως ко второму.

Такъ какъ **плєт**, **да** лежатъ въ основаніи неопредѣленнаго, а **плєтє**, **дад** въ основаніи настоящаго, то мы формы перваго разряда называемъ формами неопредѣленнаго (инфинитивными), а формы второго—формами настоящаго (настоящными).

По основѣ неопредѣленнаго глаголы распадаются на два отдѣла, смотря по тому, присоединяютъ ли они глагольныя наставки непосредственно къ корню, или приставляютъ ихъ (къ корню, или къ именной или глагольной основѣ) посредствомъ наставокъ: **нж**, **ѣ**, **н**, **а**, **оуа** (**ова**). На этомъ основаніи мы дѣлимъ глагольныя основы на шесть классовъ: I. Основы безсуффиксныя. II. Основы на **нж**. III. Основы на **ѣ**. IV. Основы на **н** V. Основы на **а**. VI. Основы на **ова**.

Частныя инфинитивныя основы суть: 1) основа неопредѣленнаго; 2) основа супина (достигательнаго); 3) основа причастія прошедшаго дѣйств. I; 4) основа причастія прошед. дѣйств. II; 5) основа причастія прошед. страд.; 6) основа аориста.

Частныя настоящныя основы суть: 1) основа настоящаго; 2) основа повелительнаго; 3) основа имперфекта (преходящаго); 4) основа причастія наст. дѣйств.; 5) основа причастія наст. страд.

По основѣ настоящаго глаголы распадаются на два отдѣла, смотря по тому, образуются ли отдѣльныя формы настоящаго съ помощью настоящной наставки є, или безъ нея.

Всѣ глагольныя формы суть или окончательныя или неокончательныя: въ первыхъ сказуемое и подлежащее соединены въ одно: чего нѣтъ въ послѣднихъ: **плєт-є-тъ** онъ плететъ есть окончательная глагольная форма, а **плєт-ъ** πλέξας—неокончательная. Для выраженія подлежащаго въ глагольныхъ формахъ служатъ личныя наставки.

Теперь скажемъ: б) о личныхъ наставкахъ; в) о соединительномъ гласномъ; г) о наставкахъ частныхъ инфинитивныхъ основъ; д) о наставкахъ частныхъ настоящныхъ основъ. Заключеніе составитъ е) изложеніе спряженія по классамъ.

б) О личныхъ наставкахъ.

Личныя наставки бываютъ или *полныя* или *усѣченныя*. Полныя наставки, которыя являются только въ настоящемъ, суть:

Ед. ч.	1 л.	**мь**	**вѣ**	**мъ**
	2 л.	**си**	**та**	**тє**
	3 л.	**тъ** [1]	**тє**	**итъ** [1].

Усѣченныя личныя наставки суть:

Ед. ч.	1 л.	**м**	(**вѣ**)	(**мъ**)
	2 л.	**с**	(**та**)	(**тє**)
	3 л.	**т**	(**тє**)	**ит**.

Различіе между полными и усѣченными наставками свойственно такимъ образомъ только единств. числу и 3 лицу множественнаго.

Полныя наставки. Личная наставка **тъ** въ ед. ч. часто отпадаетъ: **достои** Маркъ 3, 4 Зогр., **сѧдє** Асс., **исхаждаѥ** Супр. 303, 5, **ослоушаѥ** 244, 11, **подобаѥ** 276, 22, **проповѣдаѥ** 240, 6, **пытаѥ** 304, 16, **подобаа** 274, 6, **ликоуѥ** 236, 4, **побѣдоуѥ** 240, 4, **послоухоуѥ** 238, 29, **поѵоуѥ** 248, 2, **праздьноуѥ** 236, 29, **блѣдѣѥ** 121, 24, **желѣє** 173, 2, **осырѣѥ** 229, 16, **порѣѥ** 323, 11, **охоудѣѥ** 241, 21, **бѫдє** 26, 6; 228, 17; 378, 19; 436, 14, **хъштє** 117, 1; 128, 22, **дръзнє** 435, 9, **покинє** 386, 6, **ѵьтє** 108, 17, **сѣди** 389, 26, **бѫдє** Гр. Бог. 294 β, **достанє, можє,**

---

[1] Въ праславянскомъ существовали **ть** и **ить** (одни, или же рядомъ съ **тъ**, **итъ**). Срв. Журн. Мин. Нар. Просв., 1887, Мартъ, стр. 181—182. *Пр. р.*

достанє 176 β, можє 118 δ, подънмє 66 γ, прѣщаѥ 74 δ, боудє, нма, носи Изб. 73, бываѥ, можє, начьнє, хощє Ипп. 67.

Рѣже отпадаетъ тъ въ 3 л. множ.: бываѭ, вѣроуѭ, прозираѭ Асс., начьнѫ Супр. 12, 15, сѫ 387, 3; 410, 15, сиꙗю Гр. Бог. 287 β, сѫ 117 γ, 281 β, поѣдаю, дьржа Ипп. 44, 138 [1].

Часто является ѥ на мѣстѣ ѥсть, ѥстъ: є Клоц. I, 46, 82, 87, 128 рядомъ съ єстъ 31, 46, 89, 142, 260, 274 и т. д., є Асс., Гр. Бог. 241 α, 250 α, 263 γ, 291 α, 294 β и γ, 365 δ, ѥ 247 β, 248 δ, нѣ Гр. Бог. 88 β, 243 α (дваж.), ѥ, є, нѣ, Изб. 73, нѣ Ипп. 23.

Очень рѣдко находимъ ми вм. мь: ѥсми Пат. 232, 236.

Древнѣйшіе паннонскіе и сохраняющіе паннонщину источники имѣютъ въ 3 л. ед. тъ, оттого: да въпросѧтый (въпросѧтыи) ἵνα ἐρωτήσωσιν αὐτόν Іоан. 1, 19 Асс., сє лєжитось на падєниє οὗτος κεῖται Л. 2, 34 Асс., оутѣшѧтый (оутѣшѧтыи) Іоан. 11, 19 Аѳон.

Если въ болѣе позднихъ источникахъ стоитъ и, то это происходитъ отъ смѣшенія и съ ы: мнєти сє δοκοῦσιν Мѳ. 6, 8, обрѣштєти (кажется передъ ю) Мѳ. 18, 13, въ сербскомъ источникѣ — Ник., стр. 38, послєти ѣ Мѳ. 21, 8 Ник., исыплюти ю Л. 14, 35 Ник., примоути мє Л. 16, 4 Ник., довлыєты (довлѣєты) Мѳ. 6, 34 Хваль, можєты Мѳ. 7, 18 Хваль, Гал. 4, 30 Хваль, вьстанєты Мѳ. 24, 7 Хваль, творитъı Мр. 4, 32 Хваль, послоужиты Мр. 10, 45 Хваль, вьстанєти Мр. 13, 8 Хваль, Л. 21, 10 Хваль, подобаєты Л. 21, 9 Хваль, исходиты Іоан. 15, 26 Хваль, расоудити 1 Кор. 6, 6 Хваль. А въ одномъ русскомъ источникѣ и: протєшєти и, поучьтєти и Ипп. 164.

Отъ первоначальной, удержанной въ ѥсми, личной наставки 1-го лица ед. ч. ми, въ глаголахъ, спрягающихся съ настоящною наставкой є, отпадаетъ окончаніе и, послѣ чего м съ предшествующимъ ему о переходитъ въ носовой гласный ѫ, откуда 1-е лицо ед. наст. плєт-ѫ изъ плєт-о-ми, плєт-о-м рядомъ съ ѥсмь, вѣмь, дамь, ꙗмь и 1-е лицо ед. аориста плєтъ изъ плєт-о-м посредствомъ формы плєтѫ. Въ глаголахъ

---

[1] По простому и прекрасному объясненію Соболевскаго (Р. Ф. В., т. VI, стр. 244—247), здѣсь отпала усѣченная наставка *т*. Впрочемъ Ягичъ (Arch. für sl. Ph., VI, 296), не знаю на какомъ основаніи, его отвергаетъ. Отъ моей догадки насчетъ отпаденія тъ, высказанной въ статьѣ о личныхъ наставкахъ (см. слѣд. прим.), я такимъ образомъ отказываюсь. *Пр. ред.*

безъ **є** въ настоящемъ, **и** по правилу ослабляется въ **ь**: **прѣдамь** Клоц. I, 216, 229; откуда **прѣдамин** 172 [1].

Наставка 2-го лица ед. ч. звучитъ первоначально **си**, что̀ удержалось въ глаголахъ спрягающихся безъ настоящной наставки **є**: **да(д)-си**, однако въ другихъ глаголахъ оно замѣнено черезъ **ши**: на **и** здѣсь, можетъ быть, надо смотрѣть также, какъ въ творит. множ. на **ми**, то-есть какъ на исключеніе изъ общаго правила, если только не ставить его, какъ думаетъ Шмидтъ, Vocalismus 12, въ связь съ прусск. ai, ei въ assai, assei=стрсл. **иси**; между тѣмъ какъ **ши** непосредственно могло возникнуть изъ **хи**, какъ учитъ Шлейхеръ, Compendium 673: прежде всего, кажется, явилось между гласными **х** вмѣсто **с**, какъ въ мѣст. множ. и въ род. мн. мѣстоименнаго склоненія: **рабѣхъ**, **тѣхъ**— дринд. ēs̆u изъ ēsu и ēs̆ām изъ ēsām. Припомнимъ также **кыхомъ** при **кысте** и сравнимъ противорѣчащее этому правилу **кстаси** съ мѣст. и род. множ. **насъ** изъ nā-su, nā-sām.

Первоначальная наставка 3 л. ед. ti уже рано перешла въ **тъ** вмѣсто **ть**: русскіе писцы замѣняли **тъ** своихъ подлинниковъ черезъ **ть**, которое слышалось въ ихъ языкѣ.

Наставка 1 л. двойственнаго есть **къ**: **проснкъ**, безъ различія рода; рѣдко **ка**: **проснка**, **можека** Хваль.

Наставки 2 и 3 л. дв. въ древнѣйшихъ памятникахъ, также безъ различія рода, суть **та**, **те**, вмѣсто дринд. thas, tas (усѣченныя наставки—tam, tām); позднѣе является **та** и въ 3 лицѣ, пока наконецъ не возобладали **та** для муж., а **тѣ** для жен. и сред. рода.

Что **та** есть окончаніе 2 л., а **те**—3, здѣсь будетъ доказано изъ древнѣйшихъ памятниковъ.

Эти памятники суть: 1) паннонскіе, среди которыхъ первое мѣсто занимаютъ глаголическіе; 2) болгарскіе; 3) сербскіе; 4) хорватскіе; 5) русскіе.

I. а) *Зографское евангеліе*. 2 л.: **прикѣдѣта**, **кѣста**, **къзкѣстита**, **покѣдита**, **кѣроуста**, **искашета** ἐζητεῖτε Л. 2, 49 и т. д.

3 л.: **кесѣдокашете** ὡμίλουν Л. 24, 14, **бошете са** ἐφοβοῦντο Іоан. 9, 12, **бждете** ἔσονται Мр. 10, 8, **кысте**, **кѣсте** ἦσαν Л. 9, 30; 23, 12; 24, 13, **кѣшете** ἦσαν Мо. 4, 48, Мр. 1, 16; 9, 4; 14, 40, Лука 1, 6; 1, 7; 7, 41; **кыкѣсте**, (**оун**) **видите**, (**оуши**) **слышите** Мо.

---

[1] Объясненія эти я считаю невѣрными. См. мою статью „О личныхъ наставкахъ славянскаго глагола“. Грамм. зам., т. I (Р. Ф. В., т. V). *Пр. ред.*

13, 6, **възвратисте сѧ, (како ти сѧ) отврѣсте (оуи)** πῶς ἀνεῴχθησάν σου οἱ ὀφθαλμοί Іоан. 9, 10, **отъвръзосте сѧ (оуи)** Мѳ. 9, 30, **развръзосте сѧ (слоуха)** Мр. 7, 35, **вѣните сѧ** Мѳ. 10, 29, **възвѣстисте** Мр. 16, 13, **отвѣштасте, глаголасте** Мѳ. 9, 28, **оуготовасте** Мр. 14, 16, **дивисте сѧ** 2, 48, **дръжаашете сѧ** ἐκρατοῦντο, **позиаашете** Л. 24, 16, **зьрѣашете** ἐθεώρουν Мр. 15, 47, **идете** аор. Мѳ. 9, 27, Іоан. 1, 37, **идосте** Мѳ. 4, 20, Мр. 1, 18; 1, 20; 10, 35; 11, 4, **вънидосте, изидосте** 14, 16, **придосте** 14, 16, Іоан. 1, 40, **идѣашете** Мѳ. 28, 9, Л. 24, 28, **искаашете, разлѫчаашете сѧ** 9, 33, **(онѣ) ѩсте сѧ (за нозѣ его)** ἐκράτησαν αὐτοῦ τοὺς πόδας Мѳ. 28, 9, **помышлѣашете, пропѧтаѣ поношаашете емоу** 27, 44, Мр. 15, 32, **нѫждаашете** Л. 24, 29, **разоумѣсте** 2, 50, **въпадосте, рѣсте** Мр. 10, 37; 10, 39; Л. 9, 12; 9, 54; Іоан. 1, 39; 9, 22; **обрѣтосте** Мр. 11, 4; 14, 16; Л. 19, 32; 22, 13, **отрѣшаашете** Мр. 11, 4, **стасте** Л. 24, 4, **тѣсте** Мѳ. 28, 8, **хождаашете** Л. 2, 21, **сънѣсте** наст. Іоан. 6, 53 [1]. На та: **приведоста** ἤγαγον Мр. 11, 7, **видѣста** εἶδον Іоан. 1, 40, **въпадета сѧ** πεσοῦνται Мѳ. 15, 14, Л. 6, 39, **рекоста** 7, 20, **рѣста** Мр. 11, 6, Л. 22, 9, **чюста.**—Зогр. б, **отвръзете сѧ оуи, съвѣштаете** Мѳ. 18, 19, **прозьрѣсте оуи, сѧдете** 20, 21, **ѣвисте сѧ, есте** 18, 20. На та: **идоста** 20, 34, **глаголаста** 20, 33, **сѣдѣста** 20, 30.

б) *Клоціева рук.* 3 л.: **(обѣ пасцѣ) бѫдете** I, 845, **(два оученика) грѧдете** 955, **(дъвѣ жрътвѣ) дѣашете сѧ** 847, **разлючаете сѧ** 133.

в) *Ассеманіево еванг.* 2 л.: **вы глаголета** ὑμεῖς λέγετε Іоан. 9, 19, **не боита сѧ вы** жен. μὴ φοβεῖσθε Мѳ. 28, 5, **иштета** ζητεῖτε, **придѣта** δεῦτε, **видита** ἴδετε, **рьцѣта** εἴπατε, **радоуита сѧ** χαίρετε 28, 9, **идѣта** ὑπάγετε, **възвѣстита** ἀπαγγείλατε жен. 28, 5, 6, 9, 10, **вѣста, можета, испиета, кръстита сѧ, хоштета.**

3 л.: **боѣшете сѧ (родителѣ)** ἐφοβοῦντο Іоан. 9, 22, **бысте оу него** ἔμειναν 1, 40, **бѣсте ловца** ἦσαν Мѳ. 4, 18, **оуи бѣашете зьрѧшти на нь** ἦσαν ἀτενίζοντες Л. 4, 20, **бѫдете оба въ плъть единѫ** ἔσονται Мѳ. 19, 5, **бѫдете дъва на селѣ** 24, 40, **обисте** ἔδησαν Іоан. 19, 40, **възвратисте сѧ** ὑπέστρεψαν Л. 24, 33, **отврѣсте сѧ оуи има** ἀνεῴχθησαν Мѳ. 9, 30, **како ти сѧ отврѣсте оуи** Іоан. 9, 10, **онѣма отвръзосте сѧ оуи** Л. 24, 31, **развръзосте сѧ слоуха его** Мр. 7, 35, **та повѣдаасте** ἐξηγοῦντο Л. 24, 35, **отвѣштасте имъ родителѣ** ἀπεκρίθησαν Іоан. 9, 20, **аште дъва отъ васъ съвѣштасте** συμφωνήσωσιν Мѳ. 18, 19, **глаголасте** λέγουσιν 20, 33, **оудръжасте сѧ** ἐκρατοῦντο Лука 24, 16, **да**

---

[1] Опускаю вовсе не встрѣчающееся въ Зогр. **вѣнимѣ ѥсте** и взятое изъ новѣйшей части его **нѣсте**. См. попр. и доп. *Пр. ред.*

его не познасте τοῦ μὴ ἐπαγνῶναι αὐτόν тамъ же, **по немъ идете** ἠκολούθησαν Мѳ. 4, 20, **прѣдъ нимъ идете** προσπορεύονται Мр. 10, 35, **идосте, придосте** ἦλθον Іоан. 1, 40, **идѣашете** ἐπορεύοντο Л. 24, 28, **ѩсте сѧ за ноѕѣ его** ἐκράτησαν жен. Мѳ. 29, 9, **приѩсте** Іоан. 19, 40, **прѣжде даже не сънѧсте сѧ** πρὶν ἢ συνελθεῖν αὐτούς 1, 18, **поклонисте сѧ** προσεκύνησαν жен. Мѳ. 28, 9, **положисте** ἔθηκαν Іоан. 19, 42, **егда възнѣсте родителѣ отроѵѧ** ἐν τῷ εἰσαγαγεῖν Л. 2, 28, **нѫждаасте** παρεβιάσαντο 24, 29, **възьписте** ἔκραξαν Мѳ. 8, 29; 20, 30, **она въпиѣшете** ἔκραζον 20, 31, **вешти, еѩже колиждо просите** πράγματος οὗ ἐὰν αἰτήσωνται 18, 19, **она рѣсте** εἶπον Мр. 10, 37, Л. 24, 19, Іоан. 1, 39, **рѣсте кь себѣ** Л. 24, 32, **рѣсте родителѣ** Іоан. 9, 20, **сице рѣсте родителѣ** 9, 22; 9, 23, **обрѣтете** εὗρον Л. 2, 46, **обрѣтосте** 24, 33, **сърѣтосте и дъва бѣсна** ὑπήντησαν Мѳ. 8, 28, **оуслышасте** Іоан. 1, 35, **тѣсте** ἔδραμον Мѳ. 28, 8, **теѵаашете** ἔτρεχον Іоан. 20, 4, **хождаашете родителѣ его** ἐπορεύοντο Л. 2, 41, **не ѵюсте родителѣ** οὐκ ἔγνω [1] 2, 43, **ѣвисте сѧ имъ моисии и илиѣ** ὤφθησαν Мѳ. 17, 3, **не дьвѣ ли птици на асѵрии вѣнимѣ есте** πωλεῖται 10, 29, **идеже есте дьва ли трие събърани** εἰσὶ συνηγμένοι 18, 20, **нѣсте дъва** 19, 6. Рядомъ съ этимъ **бесѣдоваасте** ὡμίλουν Л. 24, 14, **видѣста** εἶδον Іоан. 1, 40, **андреа и филипь глаголета** λέγουσιν 12, 22, **познаста** ἐπέγνωσαν Л. 24, 31, **ѕьрѣаста** ἐθεώρουν Мр. 15, 47, **идоста помолит(ъ) сѧ** ανέβησαν Л. 18, 10, **по исоусѣ идоста** ἠκολούθησαν Іоан. 1, 37, **да оумлъчита** ἵνα σιωπήσωσιν Мѳ. 20, 31, **оуслышаста** ἤκουσαν Іоан. 1, 37.

То-же самое имѣетъ силу г) для *Аѳонскаго евангелія*: **да отвръѕете сѧ (наю оуи)** Мѳ. 20, 32 и т. д.

И д) для *Охридскаго евангелія*: **отвръѕосте сѧ оуи** и т. д. Въ обоихъ источникахъ окончаніе 3 л.—**те**.

е) *Саввина книга* представляетъ въ 3 л. **та** и **те**: **прѣдъ нимь идете иѩковъ и иоанъ, сына ѕеведеова; двѣ на десѧте годинѣ есте въ дне; отвръѕоста сѧ оуи.** При подлежащемъ женскаго рода находимъ также **тѣ**: **посъластѣ сестрѣ его къ немоу.** [Юс. пам., стр. 69, стрк. 16—17. Ред.].

ж) *Супрасльская рукопись* представляетъ **та**.

II. а) *Болонская псал.* имѣетъ **те** и **тѣ**, рѣдко **та**: **не изнеможете плеснѣ мои** οὐκ ἠσθένησαν τὰ ἴχνη μου Псал. 17, 37, **исходишта водъ извѣсте оуи** διεξόδους ὑδάτων κατέβησαν οἱ οφθαλμοί Псал. 118, 136, **вьзвѣсте сѧ оуи мои** ἐμετεωρίσθησαν οἱ ὀφθαλμοί μου 136, 1, **бысте муж.,**

---

[1] Οὐκ ἔγνω Ἰωσὴφ καὶ ἡ μήτηρ αὐτοῦ. *Пр. ред.*

въсхвалита, остависта жен., подвижастѣ сѧ нозн мои, рѫцѣ єго създастѣ, въздрѣстѣ оустнѣ мои ἐλάλησε τὸ στόμα μου 65, 14, оуи призираєтѣ и призираєте, колѣнѣ мои изнємогостѣ, помрачистѣ сѧ оуи ихъ, отригнєтѣ оустънѣ мои, оуи оутвръжденѣ єстѣ на нъ, оустьнѣ похвалитѣ тѧ, дияволъ и смр҃тъ иштезнѫстѣ, рѫцѣ чистѣ єстѣ, варистѣ оуи, оуи исконъчастѣ сѧ, рѫцѣ створистѣ.

б) *Михановичевъ патерикъ.* Окончаніе 3-го л. есть та, тє и тѣ, такъ, что та употребляется въ одномъ муж. родѣ, тє во всѣхъ родахъ, а тѣ въ жен. и въ сред. Та: бесѣдоваста, сьблазниста сѧ 150, приближиста 131, вьзьбнѣста 139, бъіста 39, 133, 138, 139, 151, бѣста 135, 139, 142, 150, бѣжаста 52, видѣста 4, 11, 87, 134, 135, обраштаста 156, повѣдаста 4, погрѣста 162, сьжалиста си 134, идєта 86, 129, идоста 175, идѣста 136, оумрѣста 39, рѣста 38, 87, 134, 150, обрѣтєта 86, 131, обрѣтоста 150, начѧста 47, 76, 138, ꙗздѣста 129, єста 87 и т. д. Всего болѣе 90 разъ.

Тє муж.: бѣстє 10, 56, 70, 129, 130, 139, 151, бъістє 57, прѣбъістє 11, глаголастє 86, погнастє 39, вьдастє 129, сьздастє 11, идєтє 4, 129, отидєтє 118, придєтє 131, имѣастє 56, поѧстє 125, разлѫчистє 129, помоудитє 133, вьпросистє 87, рѣстє 10, 87, 129, обрѣтєтє, стастє 129, поставистє 39, стрѣльшєтє вм. стрѣлꙗшєтє, твористє.

Тє жен. и сред. двѣ бани бѣстє близь себє; вѣровастє двѣ чѧсти оть града; оуи єи измѣнистє сѧ.

Тѣ жен. и сред.: горитѣ тѣлєси ваю; да виидєтѣ овчѧти мои; оустнѣ твои обличѣєтѣ тѧ; аштє ми обѣ оуи испрьгнєтѣ; сьчистистѣ сѧ оуи ємоу и бъістѣ здравѣ.

Также и въ другихъ болгарскихъ источникахъ находимъ та, тє, тѣ.

III. а) *Никольское ев.*; б) *Шишатовецкій апост.*; в) *Шишатовецкое ев.*; г) *Пандектъ Антіоха;* д) *Бесѣды Антіоховскія;* е) *Бесѣды Мих.* знаютъ только та.

V. а) *Остромирово ев.* представляетъ та, а для жен. и сред. тє и тѣ: цѣнимѣ ѥстє, бѣстє имъ оуи отѧгъчєнѣ, видѣстє оуи мои, дръжастє сѧ, ꙗстє, стастє и радоуитѣсѧ, посъластѣ сєстрѣ, тєкостѣ [1].

б) *Слова Григорія Богослова* представляютъ въ 3 л. дв. та и тє: нозѣ да нє бѫдєта бръзѣ 137 δ, дъвѣ бѫдєта дѣлѣ 188 δ, дъвѣ си ѥста 224 α, образита сѧ нозѣ 136 α, дъва познаваста сѧ нама пѫти 40 δ,

---

[1] Въ Варшавскомъ листкѣ, столб. 1: тєкостѣ, глаголастє (и҆ гл҃астє ѥ҆и о҆на). Р. Ф. В., т. VII (1882), стр. 178 и 180. *Пр. ред.*

станєта ноꙁѣ 220 δ, **оумъ.... и поуювьство.... стоꙗста** 331 β, **аще имєньма блїꙁно ѥста** 258 δ,—**ношаашєтє** 154 α, **отъврьꙁєтє сѧ оуши** 220 β, **оумъ и чѭвьство... стоитє** 154 α.

Выводы изъ этого изслѣдованія слѣдующіе:

1) Наставка 2 л. дв. есть **та**, безъ различія рода.

2) Наставка 3 л. дв. есть **тє**, тоже безъ различія рода, при чемъ встрѣчается и **та**.

Въ болѣе позднихъ памятникахъ съ подлежащимъ въ жен. и сред. р. соединяется **тѣ** или **тє**. Развитіе этихъ формъ, повидимому, происходило такъ, что прежде всего 3 л. на **тє** уподобилось 2 л. на **та**, а потомъ **та** подъ вліяніемъ окончанія им. пад. дв. жен. и ср. р. **ѣ** измѣнилось для этихъ родовъ въ **тѣ**. Ср. мое разсужденіе: Beiträge zur altslovenischen Grammatik. Sitzungsberichte LXXXI, стр. 47 (125).

3 л. *повелительнаго* въ дв. ч., такъ же, какъ въ ед. и, въ значительномъ большинствѣ случаевъ, во множ.; выражается 2-мъ.

Первоначальная наставка 1 л. мн. есть **мъ**, дринд. mas, причемъ as замѣнено посредствомъ **ъ**; при **мъ** находимъ, вслѣдствіе усиленія **ъ** въ **ы**, **мы**. Встрѣчаются еще **мє** и **мо**, первое въ болгарскихъ, второе въ сербскихъ памятникахъ (оба изъ mas); а кромѣ того ошибочное **ми**: **оувѣмы** Клоц. I, 810 при **оувѣмъ** 176, 812; **алъчамы** Супр. 323, 1; **быхомы** 324, 22; **имамы** 326, 21; 422, 10; **прѣбѫдѣмы** 329, 24; **оувѣмы** 371, 13; **поꙁьримы** 283, 13; **наплънꙗѥмы** 323, 10, **имѣмы** 283, 14; **приобрѧштамы** 337, 3; **помѧнѫхомы** 330, 17; **оувѣштаємы** Сав. кн. 116; **єсмы, имамы, прѣстанѣмы** Пат. Мих. 59, 69, 102; **ѿпоущамы** Лам. 5; **вѣмы** Бол., пс.; **єсмы** Ап. Охр.; **обрѣтохомы** Ман. хр.; **имамы, ѥсьмы** Шиш. 12, 35, 60, 66, 72, 82; **благословимы, отьтрєсаємы** Хваль; **оувѣмы, раꙁоумѣимы** Бес. Мих., **сьтворисьмы** Сим. 1, 29; **величимы** Гр. Бог. 18 α, **єсмы** 1 γ, **навыкнємы** 12 γ, **оучистихомы** 8 δ, **пьримы сѧ** 18, **раꙁоумѣваѥмы** 12 β—γ, **съвѣдѣтєльствоуѥмы** 14 γ, **съꙁидаѥмы** 138; **пиимы** Кир. Іер.; **имамы, оумьрємы, бѫдємы, прорицахомы, раꙁоумѣхомы, приꙗхомы** и т. д. Изб. 1073,—**ѥсмє, имамє, быхомє** Бол.; **вѣроуємє, имамє, єсмє** Ап. Охр.,—**живємо** Шиш., **вѣмо** Шиш. ев.; **имахмо** Пат.; **ѥсмо, ꙁнаѥмо, имамо, свѣмо** Бес. Мих., **єсмо, имамо, можємо** Хваль,—**ликоуими** Супр. 236, 25.

Усѣченныя личныя наставки.

Въ 3 л. ед. можетъ, вопреки правилу, появляться наставка **тъ**, которая присоединена не «для благогласія», какъ думаетъ Востоковъ

70, но м. б. зашла сюда изъ настоящаго. Это бываетъ у основъ 1-го класса, оканчивающихся на гласный: оубить Іоан. Син., покитъ Сав. кн. 134, Остр., обитъ Асс., Остр., пролить Шиш. 25, питъ Зогр., Асс., пить Пат. Мих. 145, Лам. 26, Шиш., Хваль, пѣть Пат. Мих. 118, вьспѣть Мр. 14, 68 Ник., рядомъ съ би Пат. Мих. 116, разби 151, би Остр. Также отъ жик, конечный звукъ котораго передъ согласными выпадаетъ: прижитъ Супр. 368, 21, жить Пат. Мих. 26,149, 169, Тріодь Мих., Ант. Панд., рядомъ съ жи, ожи, пожи Супр. 446, 5.

Замѣтимъ обитъни (срв. вѣмъни οἶδα αὐτόν) Асс.

Такъ какъ ѧ есть гласный, то это тъ принимаютъ также и глагольныя основы, оканчивающіяся на ьм, ьн: приѩтъ Зогр., Клоц. I, 32, 225, 271, 432, 889, 901, 940, начѧтъ 633, пропѧтъ Глаг. отр., клѧть Пат. Мих., распеть Бес. Ант., вьзеть Ник., вьзеть, подьѥть, клеть, начеть Шиш., ѩтъ, възѧтъ, наѩтъ, обѧтъ, поѩтъ, приѩтъ, зачѧтъ, начѧтъ, клѧтъ Остр., възѧть Гр. Бог. 158 α, приѧтъ 72 α, приѩтъ Тур. ев., рядомъ съ клѧ, заклѧ, проклѧ, распѧ, начѧ, ѩ, вънѧ, възѧ, объѩ, отънѧ, поѩ, подъѩ, приѩ, прѣѩ Супр., начѧ Пат. Мих., възѧ Остр. Сюда принадлежитъ также паннонское сѧтъ dixit Клоц. I, 49, 71, 170, 177, 178, 185, 241 и т. д., рече сѧтъ Супр. 363, 23, Пат. Мих. 33, 37, 40, 47, 58, 75 и т. д. Отмѣтимъ еты ἐκράτησε Матѳ. 9, 25 Хваль, сѧти dixit Клоц. I, 281.

Относительно тъ этимъ глаголамъ слѣдуютъ и тѣ, которые оканчиваются на р и, примыкая къ неопредѣленному на рѣти, представляютъ гласныя основы: оумрѣтъ, простьрѣтъ Зогр., оумрѣтъ Клоц. I, 762, оумьрѣтъ Асс., оумрѣтъ Сав. кн. 17, 67, 70, Остр., оумрѣть, прострѣть Пат. Мих. Замѣтимъ поурѣть: поурѣть водѫ оть иордана и облиѣ емоу подьпѧтие 152 b., понърѣтъ, пожрѣтъ Бол. пс., оумрѣть, простритъ Ник., оумрѣть, прострѣть Шиш., прострѣть Хваль; оумрѣтъ, прострѣтъ Остр., оумрѣтъ Гр. Бог. 157 δ. Срав. оумрьть Кормч. Мих. 5 d., вм. оумрѣть. Однако также прѣтрьть Пат. Мих. 35 b., рядомъ съ оумрѣ, прострѣ Супр. 107, 9; 257, 11, оумрѣ, прострѣ Ник. Замѣтимъ приѩти: приѩти бечьстиѥ ἠτιμάσθη Ипп. 64, 164.

Изъ основъ оканчивающихся на согласный принимаетъ тъ только ѩд: ѣстъ Клоц. I, 282; ѩстъ Сав. кн. 61, ѩсть Пат. Мих. 53, сънѣсть Остр.; рядомъ съ изѣ Супр. 220, 18, наѩ сѧ Пат. Мих. 155.

Архаистическими считаю я формы, присоединяющія къ гласной основѣ стъ, тъ котораго тождественно съ тъ въ ѩтъ, а с есть наставка аориста: а) бысть Клоц. I, 213, 217, 255, 279, 376, 585, 639,

941, Клоц. II, Сав. кн. 7, **бысть** Остр., Тур. ев., б) **прѣдастъ** Зогр., **дастъ**, **прѣдастъ** Клоц. I, 185, 204, 210, 245, 472, 484, Клоц. II, **прѣдастъ** Глаг. отр., **дастъ** Сав. кн., 2 [1]. Но **ꙁабы**, **иꙁбы**, **прибы** и т. д. Супр., **бы** Изб. 73, **въда**, **въꙁда**, **отъда** и т. д. Супр. Отмѣтимъ **дасти** Ник., **вьꙁдасты** Л. 14, 14 Хваль.

Также въ 3 л. ед. преходящаго является **тъ**: **можаашетъ** Зогр. б, **ꙁапрѣшташетъ** διεστέλλετο Мр. 8, 36 Сав. кн. 64, **хоулашеть** Волк. ев., **моуждашеть** Остр., **подобашеть** Оп. II 2, 429, **бꙗшеть** Нест.

Еще чаще является **тъ** въ 3 л. множ.: **сьматрѣхѫть** Лам. 25, **вьпрашахоуть** Шиш. 1, **молꙗахоуть**, **имѣхоуть** Шиш. ев. **повивахоуть**, **даꙗхоуть**, **лиꙁахоуть**, **нарицахоуть**, **хотѣхоуть** Прол. Мих., **вьпрашахоуть**, **цѣловахоуть**, **похоулѣхоуть**, **молѣхоуть**, **прѣтѣхоуть**, **ходѣхоуть** Волк. ев., **бывахоуть**, **бѣхоуть**, **иꙁвѣствовахоуть**, **даꙗхоуть**, **имѣхоуть**, **можахоуть**, **освѣштахоуть**, **стоужахоуть**, **поучитахоуть** Кормч. Мих., **дрьжахоуть** Сав. 105, **отъгонꙗхоуть**, **мьнꙗхоуть** Оп. II 2, 429, **гнѣтѧхоуть** (**гнетѣахѫть**), **ꙁаоушахоуть** Изв. 540, 538, **бꙗхоуть** Нест. Замѣтимъ **хотꙗахоутии** ἤθελον αὐτόν Іоан. 16, 19 Мстисл., Ипп. 164, **сърѣтахоутии** Тур.

Это **ть** въ ед. и во мн. ч. особенно часто встрѣчается въ русскихъ источникахъ, откуда оно, можетъ быть, и перешло въ другіе.

Сомнительно, чтобы **тъ** приставлялось къ 3 л. ед. такихъ аористовъ, какъ **съпасе**: **вѣра твоꙗ съпасетъ тѧ и съпасе сѧ жена отъ того часа** ἡ πίστις σου σέσωκέ σε καὶ ἐσώθη и т. д. Мѳ. 9, 22 Сав. кн. 17; **вѣра твоꙗ съпасетъ тѧ** Л. 7, 50 Сав. кн. 125, гдѣ **тъ** стоитъ надъ строкою; **вѣра твоꙗ съпасетъ тѧ** Л. 17, 19 Сав. кн. 47; **иꙁвръжетъ сѧ вънъ ꙗкоже роꙁга**, (**и**) **исъшетъ** ἐβλήθη ἔξω ὡς τὸ κλῆμα καὶ ἐξηράνθη Іоан. 15, 6 Сав. кн. 4, **оумретъ** ἀπέθανε Мѳ. 9, 24 Сав. кн. 17, гдѣ и Хваль пишетъ **оумреть**.

Также сомнительно 3 л. множ. простого аориста на **тъ**: **оуврьгоуть** ἔβαλον Л. 21, 4 Ник., **придоуть** ἀπῆλθον Л. 23, 33, ἦλθον Іоан. 4, 40; 4, 45 Ник., **вьꙁмогоуть** ἴσχυσαν Мр. 9, 18 Ник. [2]

Привожу эти формы потому, что, по принципу, не считаю себя въ правѣ обходить и тѣ явленія, которыя не укладываются ни въ какую систему.

---

[1] Здѣсь я опустилъ настоящныя формы **есть**, **-тъ** и **нѣстъ**. *Пр. ред.*

[2] Таковы еще: **могѫть**, **синдѫтъ**, **спадѫт**, **ѿвръꙁѫтъ сѧ**, приведенныя на стр. 94 изъ Юс., а также **падѫтъ**, **придѫтъ** Бол. пс. (Юс., 134) и **падѫтъ** Син. пс. 35, 13. *Пр. ред. и пер*

Очень рѣдко встрѣчается особое 3 л. мн. ч. повелительнаго: **бѫдѫ уѣсла ваша прѣпоꙗсана** ἔστωσαν αἱ ὀσφύες ὑμῶν περιεζωσμέναι Л. 12, 35 Зогр., Асс., Сав. кн. 44, вм. чего въ другихъ памятникахъ стоитъ 2 л.: **бѫдѣте** и т. д. Бол. пс., или 3 л. настоящаго съ **да**: **да бѫдѫть** и т. д. Остр. Ошибочно: **бѫдѫть** и т. д. Ев. Унд. Юс. 383 [1]. 3. л. повелительнаго усматриваю я также въ **постыдѧтъ ся** вм. чего мнѣ хотѣлось бы читать **постыда ся**: **и постыдѧтъ ся гръдни** καὶ αἰσχυνθήτωσαν ὑπερήφανοι confundantur superbi Псал. 118, 78 Слуц. (Юс. 159); безъ измѣненія, приходится переводить: et confundentur и т. д.

в) О соединительномъ гласномъ.

Соединительный гласный **є** является:

1) Въ причастіи прошед. страд. глаголовъ 1-го класса передъ наставкой **нъ**: **кед-є-нъ**. Это **є** отлично отъ наставки настоящаго **є** [2].

2) Въ простомъ аористѣ: **кед-є** (изъ **кед-є-с** и **кед-є-т**), **кед-є-та**, **кед-є-те**.

Въ 1 л. ед. является **о** вм. **є**: **кедъ** изъ **кедж**, **кед-о-м**; то же самое имѣетъ мѣсто въ 1 л. дв. и 1 мн.: **кед-о-вѣ**, **кед-о-мъ**, также какъ и въ 3 л. мн. **кедж** изъ **кед-о-нт**. Такимъ образомъ соединительный гласный подвергается тѣмъ же измѣненіямъ, которымъ подвержена настоящная наставка **є**. Это измѣненіе механически-звукового характера, такъ какъ происходитъ передъ извѣстными согласными: оно аналогично продленію *a* въ дринд. настоящемъ передъ m и v: tudā́mi, tudā́vas, tudā́mas при tudā́si, tudā́ti и т. д. То обстоятельство, что въ 1 л. множ. настоящное **є** не переходитъ въ **о**, имѣетъ, кажется, основаніе въ стремленіи различить **идемъ** imus отъ **идомъ** ivimus; точно также **придете** venietis и **придоте** venistis Глаг. Въ послѣдней формѣ можетъ быть и **є**. (**О** въ ней рѣдкость. *Ред.*).

3) Въ сложномъ аористѣ I-мъ съ **с** передъ **та**, **те** нѣтъ соединительнаго гласнаго: **вѣс-та**, **вѣс-те**, а 3 л. множ. имѣетъ соединит. гласный **є**: **вѣсѧ** изъ **вѣс-є-нт**.

4) То-же самое въ сложномъ аористѣ I съ **х**, оттого 3 л. множ. **вѣшѧ** изъ **вѣх-є-нт**.

---

[1] Мнѣ думается, что **бѫдж** нельзя считать повелительнымъ. *Пр. ред.*

[2] Принимать это я не вижу основанія. *Пр. ред.*

5) Въ сложномъ аористѣ II имѣемъ два соединительныхъ гласныхъ: одинъ между согласной глагольной основой и аористной наставкой х, а другой между наставкой х и личной наставкой. Первый является во всѣхъ лицахъ и звучитъ во 2 и 3 ед. є, въ остальныхъ о: ведє изъ вєд-є-сє, вєд-є-ст (если только ведє не принадлежитъ простому аористу); вєд-о-хъ, вєд-о-ховѣ, вєд-о-ста, вєд-о-стє, вєд-о-хомъ, вєд-о-стє вєд-о-шѧ.

Второй соединительный гласный является только въ 1 ед., 1 дв. и 1 и 3 множ. и есть въ первыхъ двухъ формахъ о, а въ третьей є: вєдохъ изъ вєдох-ѫ, вєдох-о-м; вєдох-о-вѣ; вєдох-о-мъ; и вєдошѧ изъ вєдох-є-нт.

Въ болгарскихъ источникахъ въ 3 л. мн. является о вм. є, оттого оутврьдихоу Зап. II 2, 31, бихѫ, навыкохѫ, лишихѫ, обрѣтохѫ, оустрашихѫ, съсхохѫ, ѫхѫ (ꙗхѫ) Юс. 134 а, 166 а, оутѫхнѫхѫ Пат. Мих. 175.

Вм. перваго и второго соединительнаго гласнаго находимъ иногда ъ: приобрѣтъхъ Мѳ. 25, 20 Зогр., быхьмь Юс. 34 а, быхьмь, положихъмь, положихьмь Юс. 192, 193 а. Приджшѧ Мр. 5, 15 Зогр. возникло вслѣдствіе колебанія писца между придѫ и придошѧ.

Замѣтимъ, какъ отступленія, поутєста Пат. Мих. 131 и придєстє Оп. II 2, 430, а также свѣштаскѣ Пат. Мих. 87, положискѣ Сав. Вѣн. 124 и вѣдѣскѣ Вост. 83; сьтворисьмы Сим. 1, 29, прѣстасмь: ꙗкоже прѣстасмь оть дѣаниѣ, прѣстанѣмы оть помышлениѣ Пат. Мих. 69.

6) Въ преходящемъ имѣетъ силу то же правило, что̀ и въ простомъ аористѣ, оттого вєдѣахъ изъ вєдѣах-ѫ, вєдѣах-о-м; вєдѣашє изъ вєдѣах-є-с, вєдѣах-є-т; вєдѣах-о-вѣ; вєдѣашєта изъ вєдѣах-є-та; вєдѣашєтє изъ вєдѣах-є-тє; вєдѣах-о-мъ; вєдѣашєтє изъ вєдѣах-є-тє; вєдѣахѫ изъ вєдѣах-о-нт. Въ болѣе позднихъ источникахъ передъ та, тє нѣтъ соединительнаго гласнаго, оттого вєдѣаста, вєдѣастє.

а) Соединительный гласный є въ древнѣйшихъ глаголическихъ и кирилловскихъ источникахъ: бєсѣдоваашєтє, боѣашєтє сѧ, бѣашєтє, дръжаашєтє сѧ, ꙁьрѣашєтє, идѣашєтє, помышл̑ѣашєтє Мр. 9, 33, поношаашєтє, нѫждаашєтє, отрѣшаашєтє Зогр., въпиѣшєтє Аѳон., боѣшєтє сѧ Іоан. 9, 22, бѣашєтє, идѣашєтє Л. 24, 28, тєчаашєтє Іоан. 20, 4, хождаашєтє Асс., ношаашєтє Гр. Бог. 154 α, идѣшєтє, нѫждашєтє Охр. 77, ꙁовѣшєтє Ап. Охр. 116, даꙗшєтє Супр. 339, 22, идѣашєта 359, 9, ношаашєта 360, 10, помышлꙗашєта 360, 23—24, сьбираашєтє [1], тєчаашєтє Гал. 5, 7

[1] Д. б. это ошибка вм. сьбираашєта 360, 10. *Пр. ред.*

Слѣпч. (вм. чего Шиш. представляетъ **тєчаасте**), **стрѣльшєте** Пат. Мих. 39 (вм. **стрѣлꙗшєте**), **болѣꙗшєте** Млад. 71, **вєдꙑашєте** I Кор. 12, 2, **можашєте** I Кор. 3, 2, **тєчашєта** Гал. 5, 7 Хваль, **исповѣдашєте** Глаг., **очи дьржашєта сѧ, бєсѣдовашєта, идꙗшєта, ноужашєта, повѣдашєта** Ганк. (Срав. Добр., Instit. 680, 681), **вождаашєте, ѧдѧашєте, пиѧшєте** [1], **идѧшєте, г҃лашєте, проричѧшєта, имѣашєтѣ** Вост., Грамм. 69.

б) Соединительный гласный **о** въ хорватскихъ глаголическихъ источникахъ: **глаголахота, ноуꙗхота** Новак.; таковы же: **вєдѣхотє** I Кор. 12, 2 Шиш., **бєсѣдовахота** Л. 24, 14, **ꙁвахота** Мѳ. 20, 31, **идѣахота** Л. 24, 28 Ник., **повѣдахота** Дѣян. 15, 12, **проповѣдахота** 13, 5, **грєдꙑахота** 8, 36, **живиахота** 15, 35, **живꙑахотє** Кол. 3, 7, **поѣхота** Дѣян. 16, 25 Хваль. Срв. мою статью: Das Imperfect in den slavischen Sprachen. Sitzungsberichte LXXVII, стр. 143.

г) О наставкахъ инфинитивныхъ основъ.

1. *Неопредѣленное.* Наставка неопредѣленнаго звучитъ **ти: бы-ти, и-ти, вєсти** изъ **вєд-ти. Быти** есть окаменѣлый косвенный падежъ существительнаго образованнаго посредствомъ **ть**; по формѣ это можетъ быть род., дат., или мѣст. ед.: вѣроятность говоритъ за дат. Срв. II, стр. 166; IV, стр. 844.

При неопредѣл. **быти** есть также неопредѣл. **бытоу: да нє мнєть ново чьто бытоу** ne putent novi quid esse Бес. Ант. 180, **аштє жєна нєчиста сє мнить бытоу** si mulier impura videtur esse 228 и т. д., **аще къто мьнить проста бытоу єстьства** κἄν τις οἴηται τῷ ἁπλῆς εἶναι φύσεως Гр. Бог. 151 δ, **посъланиє бытоу мьни** ἀποστολὴν εἶναι νόμισον 158 δ, **прѣданъ бытоу г҃лєть сѧ** παραδεδόσθαι λέγεται 159 α, **приꙗтꙋ (приꙗтоу) прѣпьрѧть** προσδεχθῆναι πείθουσιν 267 β, **бытоу** Кормч. XIII. Срв. II, стр. 165.

2. *Супинъ (достигательное).* Наставка супина звучитъ **тъ: видѣ-тъ, иска-тъ, лови-тъ.** Это, вѣроятно, вин. ед. [2]. Срв. II, стр. 165. Супинъ въ связи съ вышеприведенными формами неопредѣленнаго на **тоу**.

3. *Причастіе прошед. дѣйств. I.* Наставка прич. прош. дѣйств. I звучитъ **ъс: плєт-ъ** изъ **плєт-ъс, би-в-ъ.** Срв. II, 328. Боппъ Über die Sprache der alten Preussen 22, 53. Данич. Обл. 58, 59, 60.

---

[1] Псалт. Евг. 8 г, 20 (3 л. дв.); 13 б, 11—12 (2 л. мн.). *Пр. пер.*

[2] Не только вѣроятно, но несомнѣнно. *Пр. ред.*

4. *Причастіе прош. дѣйств. II.* Наставка прич. прош. дѣйств. II звучитъ **лъ**: **плє-лъ** изъ **плєт-лъ**, **би-лъ**. Срв. II, стр. 94.

5. *Причастіе прошед. страд.* Наставка прич. прош. стр. есть **нъ** или **тъ**: **плєт-є-нъ**, **бнєнъ** (би-j-е-нъ), **отъкръс-тъ**.

6. *Аористъ.* Аористъ образуется двояко:

А. Съ основой неопредѣленнаго соединяются, посредствомъ соединительнаго гласнаго, усѣченныя личныя окончанія—простой аористъ: **вєдъ** dixi изъ **вєдѫ**, **вєдом**.

Б. Сложный аористъ: основа образуется черезъ прибавленіе **с** (происшедшаго отъ существительнаго глагола), и къ ней, посредствомъ соединительнаго гласнаго, присоединяются тѣ же усѣченныя личныя наставки. Сложный аористъ принимаетъ двоякую форму, смотря по тому, удерживается ли **с**: **вєсъ** dixi изъ **вєсѫ**, **вєсом**, **вєдсом**, или же переходитъ въ **х**. Но также и тѣ формы аориста, въ которыхъ вм. **с** явился **х**, распадаются на два разряда, смотря по тому, примыкаетъ ли аористная наставка непосредственно къ глагольной основѣ: **вєхъ** dixi изъ **вєхѫ**, **вєхом**, **вєдхом**, или же между ними вставляется соединительный гласный: **вєд-о-хъ**.

Итакъ сложный аористъ бываетъ: 1) аористомъ на **с** и 2) аористомъ на **х**, при чемъ послѣдній является въ двухъ видахъ: а) безъ соединительнаго гласнаго, б) съ соединительнымъ гласнымъ [1].

Формы А, Б 1 и Б 2 а (**вєдъ**, **вєсъ**, **вєхъ**) суть архаическія: онѣ находятся въ древнѣйшихъ памятникахъ и перешли изъ нихъ не во всѣ основанныя на нихъ рукописи.

Къ архаическимъ формамъ аориста принадлежитъ также **бнмъ** [2] вмѣстѣ съ происшедшимъ инымъ образомъ 3 л. множ. **бѫ**.

А. Простой аористъ.

Простой аористъ можетъ быть образованъ только отъ основъ 1-го класса, оканчивающихся на согласный, да еще отъ тѣхъ основъ

---

[1] Аористъ, нѣкогда д. б. возникшій путемъ сложенія, для Славянъ былъ уже простою формою, и потому я предпочитаю называть его *эсовымъ* или *слововымъ* аористомъ, подраздѣляя его на *однопримѣтный* и *разнопримѣтный*, а послѣдній на разнопримѣтный корневой и разнопримѣтный темовой или основный. Простой же аористъ у меня *безъэсый* (*безсловный*) или *безпримѣтный*. *Пр. ред.*

[2] **Бнмь** совсѣмъ не аористъ. См. ниже, стр. 111. *Пр. ред.*

2-го класса, которыя имѣютъ передъ нж согласный. Онъ встрѣчается въ 1 л. ед. и во всѣхъ трехъ лицахъ дв. и множ. 2 и 3 л. ед. оставимъ въ сторонѣ, хотя оно отъ основы нд не можетъ звучать иначе, какъ отъ основы ндох изъ ндос, потому что изъ нд-е-т, равно какъ и изъ нд-е-с-т, можетъ возникнуть только ндє [1].

I. а) *Зографское ев.* Ед. 1 л. кѣнндъ, кынндъ, нзндъ, прндъ, обрѣтъ.

Дв. 3 л. ндєтє Мѳ. 9, 27, Іоан. 1, 37, нзндєтє Мѳ. 11, 8 [2], прндєтє Л. 2, 44.

Множ. 1 л. прндомъ, къзмогомъ, обрѣтомъ; 2 л. нзндєтє Мѳ. 11, 7; 3 л. отъкръгж, прнкръгж, оужасж сѧ, ндж, кѣнндж, кынндж, нзндж, прндж, сѣнндж, къзмогж, обрѣтж, прнсвадж, прѣдж ἀνήχθησαν Л. 8, 23 Въ болѣе позднихъ частяхъ Зограф.: ндіж, отндіж, обрѣтіж, сѣдіж.

б) *Клоціева рук.* I. Ед. 1 л. прндъ 282.

Множ. 1 л. сѣдомъ 350; 3 л. отъкръгж сѧ 108, прнкръгж сѧ 778, ндж 179, прндж 842, прондж 301, прѣндж 840, разндж сѧ 779, падж 179, сърѣтѧ 35, потъкж сѧ 776, 679, нштєзж 829.

в) *Ассеманіево ев.* Ед. 1 л. нзндъ, прндъ, сѣнндъ, сынндъ, обрѣтъ.

Дв. 3 л. по немъ ндєтє ἠκολούθησαν Мѳ. 4, 20, обрѣтєтє εὗρον Л. 2, 46.

Множ. 1 л. ндомъ, прндомъ, къзмогомъ, обрѣтомъ εὑρήκαμεν Іоан. 1, 42, 1, 46. 3 л. оу(жа)сж сѧ; ндж, кѣнндж, къзндж, нзндж, обндж, отндж, прндж, сынндж; къскысж ἐζυμώθη; кълѣзж; падж; обрѣтж; оутопж; сътрясж сѧ ἐσείσθησαν Мѳ. 28, 4 стр. 142.

г) *Авонское ев.* Ед. 1 л. обрѣтъ Срезневскій Древніе глаголическіе памятники 106.

Множ. 3 л. ндж 97, 101, 105, 110, прндж 105, падж 97, 105.

д) *Охридское ев.* Множ. 3 л. обрѣтж 77.

е) *Саввина книга.* Ед. 1 л. кынндъ 125, нзндъ 2, 5, прндъ 5, обрѣтъ 15.

Множ. 3 л. къздвнгж 47, ндж 12, 118, 148, кынндж 39, 113, нзндж 39, отндж 27, 134, 138, пондж 22, прндж 7, 12, 135, 137, 143, могж 22, къзмогж 40, 48, падж 22, прнпадж 20, обрѣтж 34, 104, 135,

---

[1] Мнѣ думается, что 2 и 3 л. къ ндохъ звучало бы * ндо. *Пр. ред.*

[2] Цитата ошибочная: въ указанномъ мѣстѣ читается нздостє 2 л. мн. ч. *Пр. ред.*

истопѫ 16, **потъкѫ сѧ** 12. **Оужахѫ сѧ** ἐξίσταντο Л. 2, 47 стоитъ вм. **оужасахѫ сѧ**.

Супрасльской рукописи аористъ простой чуждъ [1].

II. а) У Срезневскаго. Юс. пам. Изъ введенія. Ед. 1 л. **въздвигъ** 24, **прибѣгь**, **ѿвръгъ**, **ѹвѧзь**, **въздвигъ**, **изидъ**, **обидъ**, **придъ**, **снидь** 59, **сьтрѧсь сѧ** 60, **обидъ** 61, **ѡбрѣтъї** (стоитъ де вм. **ѡбрѣтъ**) 100, **изыдъ**, **придь** 116, **обрѣтъ** 120, **стрѧсъ сѧ** 133.

Множ. 1 л. **разврѣгомъ**, **проидомъ**, **обрѣтомъ**, **сѣдомъ** 59, **падомъ** 100, **постигомъ** 116. 3 л. **сѣдѫ** 24; **могѫть** potuerunt 48; **придѫ** 49; **прїбѣгѫ**, **разбѣгѫ сѧ**, **възврьгѫ**, **испровръгѫ**, **ѿвръгѫ сѧ**; **оувѧзѫ**; **ѹглъбѫ**; **погрѧзѫ**; **погыбѫ**; **вьздвигѫ**; **идѫ**, **внидѫ**, **възидѫ**, **изыдѫ**, **обидѫ**, **отидѫ**, **придѫ**, **прѣидѫ**, **прѣвъзыдѫ**, **разыдѫ** (**сѧ**), **снидѫ**; **вьскрьсѫ**; **възлѣзѫ**; **оумлъкѫ**; **могѫ**, **вьзмогѫ**, **изнемогѫ**, **прѣмогѫ**; **ѡмрьзѫ**; **възникѫ**; **оуньзѫ**; **падѫ**, **вьпадѫ**, **низъпадѫ**, **ѿпадѫ**, **спадѫ**; **ѡбрѣтѫ**, **изѡбрѣтѫ**; **постигѫ**; **сьсъхѫ сѧ**; **сѣдѫ** 59; **ѿтрѧсѧ** (-**сѫ**); **ѡхръмѫ**; **ищезѫ** 60; **ѡбрѣтѫ**; **сѣдѫ** 73; **въвръгѫ**; **оужасѫ сѫ** (**сѧ**); **идѫ**, **вънидѫ**, **придѫ**, **снидѫтъ**; **възмогѫ** 99; **нападѫ**, **ѿпадѫ**, **попадѫ**, **спадѫ**; **затъкѫ**; **ѣдѫ** (д. б. vecti sunt) 100; **ѿвръзѫ**, **ѿвръзѫтъ сѧ**; **погыбѫ**; **въздвигѫ**; **оужасѧ** (вм. **оужасѫ**) **сѧ**; **идѫ**, **вънидѫ**, **възыдѫ**, **изидѫ**, **придѫ**; **падѫ**, **ѿпадѫ**, **спадѫ**; **истопѫ** 116; **приидѫ** 120; **вьнидѫ**, **приидѫ** 143 [2].

Иное причислено сюда напрасно: **пожръ** предполагаетъ 1 л. ед. **пожръхъ** 59; вм. **пожрьсѧ** 59, м. б. должно писать или читать **пожрь сѧ**. **Ѿврѣсесѫ** 99 само по себѣ невозможно и кромѣ того не можетъ быть приведено въ связь съ корнемъ **врг**. **Повинѫ сѧ** и **стрьгнѧ сѧ** 59, **прѣтъкнѫ сѧ** 116 вовсе не могутъ быть простыми аористами. Сомнительны **намѣть**, **небрѣгомь** и **изидемъ** 183, изъ русско-словенскихъ Сл. Гр. Бог.

б) *Пат. Мих.* Ед. 1 л. **прибѣгь** 33, 117, **при(бѣ)гь** 140, **отьврьгь** 5, 142, **повръгь** 90, **навыкь** 71, **погыбь** 47, **вьзьдвигь** 30, **идь** 87, **внидь** 30, **вьзыдь** 27, **изидь** 31, 38, 120, **отидь** 44, 48, **придь** 2, 30, 31, 55, 66, 117, **сьнидь** 52, **снидь** 171, **вьпадь** 80, **обрѣть** 57, 61, 87, 172.

Дв. 1 л. **отидовѣ** съ надписаннымъ болѣе позднею рукою **хо** 135, **придовѣ** 150. 2 л. **придета** 87. 3 л. **идета** 39, 129, **доидета** 130, **изыдета** 138, **придета** 138, 150, 156, **идете** 4, 129, **изыдете** 138, **отидете** 118, **придете** 83, **можета** 151, **падета** 133, **обрѣтета** 86, 131, 137, **обрѣтете** 129, **сѣдете** 56.

---

[1] Есть одинъ примѣръ: **вьскрьсѫ** 357, 17, отмѣченное въ 1 изд. подл. *Пр. ред.*

[2] Юс. 24—Слуц. пс., 56—60—Пог. пс., 61—Норов. пс., 99—100 Охр. ап., 116—Слѣпч. ап., 119—120—Тріодь Григ., 133—Бол. пс., 142—143—Деч. ев. *Пр. ред.*

Множ. 1 л. **накꙑкомь** 69, **погꙑкомь** 104, **ндомь** 20, 27, 75, **прндомь** 39, 58, 74, **прондомь** 40, **нзнемогомь** 104, **обрѣтомь** 156. 2 л. **обрѣтете** 26. 3 л. **кыкрыгж** 156, **отыкрыгж** 7, 120, **погꙑбж** 4, **кызыдкнгж** 169, **оужасж ся** 38, 75, **ндж** 50, 60, 72, 76, 159, **кынджь** 48, 77, **кызыдж** 132, **нзыдж** 50, **мимондж** 117, **обыдж** 122, **отндж** 54, 59, 60, 71, 120, 121, **прндж** 9, 25, 41, 42, 49, 50, 54, 58, 61, 62, 71, 74, 87, 117, 122, 123, 125, 129, 176, **могж** 38, 159, **кызмогж** 39, **падж** 8, 160, **испадж** 176, **кызрастж** 161, **обрѣтж** 25, 29, 46, 50, 56, 125, 138, 159, 162, 163, **постнгж** 82, 154, **оуспж** obdormierunt 176, **исхж** 124, **сѣдж** 54, **ништежж** 122, 123. Ошибочно: **дкнгнж** 80, вм. **дкнгж**.

в) *Болонская псалт.* Ед. 1 л. **ѡкрꙑзъ**; **оуглꙑбь** ἐνεπάγην; **кꙑздкнгъ**; **нзꙑдъ**, **ѡбндъ**, **прндь**; **кꙑзмогъ**; **ѡбрѣть**; **сѣдъ**; **ништезъ**.

Множ. 1 л. **прондомъ**, **обрѣтомъ**. 3 л. **оуглꙑбж**, **погражь**; **кꙑзꙑ̈дж**, **нзꙑ̈дж**, **ѡбндж**, **прндж**, **прондж**, **прѣндж**, **разꙑ̈дж ся**, **сынджь ся**, **прѣкꙑзꙑ̈дж**; **оуи́мкж**; **могж**, **кꙑзмогж**, **прѣмогж**, **нзнемогж**; **оунꙑзж**; **падж**, **кꙑпадж ся**, **допадж**, **нападж**; **ѡбрѣтж**; **сꙑхж**; **сѣдж**; **охрꙑмж**; **ништезж**. Срезн. Юс. 133 a, 134 a.

г) *Слѣпченскій апост.* 1 л. множ. **постнгомъ**. 3 л. (**откръ**)**гж ся**, **оужася** (**-сж**) **ся**, **отꙑпадж**.

д) *Струмицкій апост.* Множ. 1 л. **отыкрыгомь**, **кысѣдомь** ἀνήχθημεν. 3 л. **кыкедж**; **кыкрыгж**; **кызднкгж**; **кызндж**, **нзндж**, **прндж**; **кыкладж**; **кызмогж**; **спадж**; **обрѣта** (**га**, **та** вм. **гж**, **тж**).

е) Множ. 3 л. **ндж** Терн. ев., **обндж**, **кꙑскысж** Бук. ев. Срв. Зап. II 2, 99, 100.

III. а) *Никольское ев.* Ед. 1 л. **кынджь**, **кызндь**, **нзндь**, **прндь**; **сынджь**; **обрѣть**, **прнобрѣть**.

Дв. 3 л. **ндѣта**, **кынджта**, **прндѣта**; **обрѣтета**. Ошибочно: **обрѣштета** εὗρον Л. 22, 13, вм. **обрѣтета**.

Множ. 1 л. **ндомь**, **прндомь**; **кызмогомь**; **обрѣтомь**. 2 л. **нзндете**, **нзꙑдете**. 3 л. **оукрыгоу** (**кыкрыгоу**), **нзкрыгоу**, **отыкрыгоу**, **прикрыгоу се**; **оужасоу се**; **прозекоу**; **ндоу**, **кынджоу**, **кызндоу**, **нзндоу**, **обндоу** ἐκύκλωσαν, **отндоу**, **прндоу**, **прондоу**, **прѣндоу**, **сынджоу**; **оукрадоу**; **кылѣзоу**, **нзлѣзоу**; **кызмогоу**; **падоу**, **нападоу**; **обрѣтоу**, **срѣтоу**; **нсьхоу**; **истопоу**. Ошибочны: **обрѣштоу** εὗρον Мѳ. 22, 10, Л. 8, 35, **обрѣште** Мѳ. 26, 40; 26, 43 вм. **обрѣтоу**, **обрѣте**.

б) *Шишатовецкій апост.* Ед. 1 л. **нзькѣгь**; **ндь**, **кызндь**, **прндь**, **прѣндь**; **обрѣть**.

Множ. 3 л. **кыкрыгоу**, **отыкрыгоу**; **погꙑкоу**; **кызднкгоу**; **ндоу**, **кынджоу**, **кызндоу**, **кызꙑдоу**, **нзндоу**, **напдоу**, **отндоу**, **прндоу**, **прнндоу**, **прондоу**, **прѣ-**

идоу, сьнидоу, снидоу; вьзьмогоу; падоу, нападоу, спадоу; постигоу; сѣдоу; истопоу; затькоу, прѣтькоу; ꙗдоу ἀνέπλευσαν, **поꙗдоу**. Ошибочны: **погыбноу, присвеноу** и **постигноу** вм. **погыбѫ, присвѧдѫ** и **постигѫ**. Ср. Добр. Inst. 564.

в) *Шишатовецкое еванг.* Ед. 1 л. **изидь.**

Множ. 3 л. **оужасоу се; поꙗдоу** ἀνήχθησαν, **прѣꙗдоу.**

г) *Хваль.* Ед. 1 л. **изидь, придь; обрѣть.**

Дв. 3 л. **идета** Мѳ. 4. 20, 22, Мр. 11, 4, **вьзыдета** Дѣян. 3, 1. **вьнидета** 14, 24, **изидета** Мр. 14, 16, **придета** Дѣян. 4, 23, **прѣдета** Л. 2, 44, **снидета** Дѣян. 13, 4, **обрѣтета** Мр. 14, 16, **сѣдета** Дѣян. 13, 14, **слѣзета** Дѣян. 8, 38. Ошибочно: **обрѣштета** εὗρον Мр. 11, 4.

Множ. 1 л. **отьврьгомь; придомь, прѣидомь; вьзмогомь, изнемогомь; обрѣтомь; постигомь; вьсѣдомь; прѣꙗдомь** Дѣян. 28, 13. 2 л. **изидете, придете.** 3 л. **вьврьгоу; оужасоу се; вьнидоу; вьзыдоу; отьпадоу; обрѣтоу.**

д) *Младѣновичева псалтырь.* Ед. 1 л. **придь.**

Дв. 3 л. **иштезета.**

Множ. 3 л. **вьзврьгоу; поврьгоу, испроврьгоу; изидоу, наидоу, обидоу, придоу, проидоу, прѣидоу; омрьзоу** сдѣлались ненавистны; **прѣмогоу; падоу, отьпадоу, спадоу; обрѣтоу, приобрѣтоу; иштезоу.** Ошибочны: **погыбноу, исьхноу** вм. **погыбѭ, исьхѫ.**

е) *Пандектъ Антіоховъ.* Ед. 1 л. **обрѣть.**

Множ. 2 л. **придете.** 3 л. **сьврьгоу; вьзидоу, изидоу, придоу; вьзмогоу; нападоу.**

ж) *Сверлижскіе отрывки.* Ед. 1 л. **вьзидь** 258.

Дв. 3 л. **идета** 257.

Множ. 3 л. **вьврьгоу** 258; **идѫ** 258, **обидоу** 256, **отидоу** 250, **приидоу** 249, **придоу** 259; **вьлѣзѫ** 258, **излѣзоу** 259.

з) **Сьнидомь** Злат. Люб., **обрѣтомь** Прол. Вук., **идете, пропадоу** Серб. ев., **изидь, придь; обрѣтомь; идоу, вьнидоу, обидю, придоу, сьнидоу; вьлѣзоу; сьрѣтоу** изъ одного сербскаго еванг., **избѣгь; изидь, идоу, придоу, сьнидоу; падоу** Бес. Мих., **падоу** Тріодь Мих. Туземные источники, какъ напр. Дометіанъ, не знаютъ этихъ формъ.

IV. *Глаг.* Ед. 1 л. **отврьзь; идь, придь; вьзнесь; обрѣть; сѣдь; сьтресь.**

Дв. 2 л. **придота.**

Множ. 1 л. **идомь.** 3 л. **обидоу, прѣидоу, прѣвьзидоу; изнемогоу; вьзнесоу; падоу, допадоу; обрѣтоу.**

V. а) *Слова Григорія Богослова.* Ед. ч. 1 л. **придъ** 244. Сомнительно **истрьгъ: жита ваша побихъ, и зълобы вашеѧ не истрьгъ** 312 α.

Множ. 1 л. **ндомъ** 313 *δ*, **прндомъ** (и сверху хо) 1 *α—β*, **окрѣтомъ** 41 *α*, 335 *δ*. 3 л. **исъхѫ** 319 *δ*.

б) *Паремейникъ 1271.* Ед. 1 л. **прндъ**.

Множ. 3 л. **къздкнгоу**, **прозѧбоу**, **мнмондоу**, **падоу**, **окрѣтоу** Вост., Грамм. 71.

в) **Ндоу** Ганк., **къѯндоу** Изб. 76, **окндъ** Парем. XIV в., **прндъ**, **накыкоу**, **прндоу**, **къѯмогоу**, **сѧдоу** вм. **сѣдоу** (срв. Оп. I, 109; II 2, 429), **кънндоу**, **налегоу** Мат. для ист. письм., 46 [№ X, снимокъ изъ Библіи 1499 г. Ред.].

Остромирову евангелію формы простого аориста неизвѣстны [1].

Довольно многочисленные слѣды этого аориста представляетъ *старочешскій яз.*: Ед. 1 л. předjid praeveni, popad cepi. Множ. 1 л. jidom, pojidom; 3 л. jidú, přijidú, nalezú, padú, vzdvihú, užasú se, poskytú obtulerunt, vyběhú, utekú Šaf. Poč., 108. Spisy III, 589, 604 [2].

По *Добровскому* (Instit. 564) простые аористы сокращены изъ сложныхъ: in prima persona singulari **ох(ъ)** rejiciunt, in tertia plurali vero pro **оша** (**ошѧ**) nonnisi **оу** (**ѫ**) admittunt. Также *Шафарикъ*, который позже (Spisy III, 508); пришелъ къ правильному взгляду, въ Начаткахъ стрчеш. грамм. (1845), 108, говорилъ о смѣломъ сокращеніи. Съ этимъ взглядомъ согласенъ былъ еще *Востоковъ* (въ 1863 г.), утверждавшій, что въ южнословенскихъ нарѣчіяхъ существовали двоякія «сокращенія» окончаній прошедшаго времени для извѣстныхъ глаголовъ: 1) **охъ** сокращалось въ **ъ**, **охомъ** въ **омъ**, **ошѧ** въ **ѫ**: **прндохъ** въ **прндъ**; **сѣдохомъ** въ **сѣдомъ**; **ндошѧ** въ **ндѫ**, 2) на мѣстѣ **охъ** являлось **хъ** или **сь**, **съ**, на мѣстѣ **охомъ**—**сомъ**, на мѣстѣ **остє**—**стє**, на мѣстѣ **ошѧ**—**шѧ** или **сѧ**: **кѣклѣхъ** изъ **кѣклѣкохъ**, **накѣсъ** изъ **накѣдохъ**, **сѣмѧсомъ** изъ **сѣмѧтохомъ**, **ѭкѣстє** изъ **ѭкѣдостє** и **тѣшѧ** изъ **тѣкошѧ**, **ѩсѧ** изъ **ѩдошѧ**. Грамм. 70—73. Востоковъ видѣлъ въ этомъ мнимо сокращенномъ аористѣ особенность болгарскаго, хорутанскаго и чешскаго нарѣчій Уч. зап. II 2, 99 [3]. Срв. Грамм. 72. На той же точкѣ зрѣнія стоитъ и *Изм. Ив. Срезневскій*, которому славянская филологія обязана изданіемъ цѣлаго ряда важныхъ памятниковъ: въ **ѣсѧ**, **ѩсѧ**—**с**, по его мнѣнію, замѣняетъ **ш**; **окрѣтъ**, **пядѫ** для него «сокращенные» аористы. Глаг. 73, 114, 152, Юс. 18, 46, 57, 99, 118, 164.

[1] Одинъ примѣръ есть: **нє къѯможєтє** οὐκ ἰσχύσατε 160 б. Яг., Мар. ев., 450. *Пр. ред.*

[2] Срв. Чеш. отд., стр. 538, пр. 2. *Пр. ред.*

[3] Уч. зап. II 2, 99=Филолог. наблюденія А. Х. Востокова. Спб. 1865. Стр. 175. *Пр. ред.*

Б. Сложный аористъ.

I. Сложный аористъ на с.

Сложный аористъ на с можетъ быть образованъ, какъ и простой, только отъ согласныхъ основъ. Отъ него встрѣчаются 1 л. ед. ч., 3 дв. и всѣ лица множ.

I. а) *Зографское ев.* Ед. ч. 1 л. **привѣсъ** Мр. 9, 17.—Дв. 3 л. **вьвѣсте**, Л. 2, 27, **рѣсте** (3 раза), **рѣста, тѣсте**.—Множ. 1 л. **въвѣсомъ** Мѳ. 25, 38. 2 л. **привѣсте** ἠγάγετε Іоан. 7, 45. 3 л. **пробася (бод), вѣся** 5 разъ, **привѣся** 4 р., **ꙗся** (при **ꙗша**), **възѧся** (при **вьзѧша**), **приꙗся, възнѣся** 2 р., **принѣся, пропѧся, начѧся, чися**. Въ Зограф. б **привѣся, ѧся, приꙗся**.

б) *Клоціева рук. I.* Множ. 3 л. **възнѣся** 781, **процвися** 840.

в) *Ассеманіево ев.* Ед. 1 л. **съблюсъ, привѣсъ** προσήνεγκα, **приꙗсъ** ἔλαβον.—Дв. 3 л. **отврѣсте (ся очи има)** Мѳ. 9, 30; **(како ти ся) отъврѣсте (очи)**? Іоан. 9, 10; **приꙗсте** ἔλαβον Іоан. 19, 40; **вьзнѣсте (родителѣ отроча)** Л. 2, 27; **она рѣсте** Л. 24, 19; 24, 32; Іоан. 1, 39; 9, 22; **тѣсте** ἔδραμον Мѳ. 28, 8.—Множ. 1 л. **въвѣсомъ** introduximus, **приꙗсомъ**. 2 л. **въвѣсте** introduxistis, **пр(ив)ѣсте** ἠγάγετε Іоан. 7, 45. 3 л. **съблюся, пробася** ἐξεκέντησαν, **вѣся** ἄγουσιν Іоан. 9, 13, **извѣся** eduxerunt, **привѣся** προσενέχθη Мѳ. 18, 24, **(гроби) отврѣся ся, отврѣся (ся небеса), отъврѣся (ся оуста), погрѣся** sepeliverunt Л. 16, 23, **ꙗся** ceperunt, **възѧся, обѧся** συνέκλεισαν Л. 5, 6, **приꙗся, възнѣся** ᾖραν Л. 17, 12, **принѣся** ἤνεγκαν Іоан. 2, 8, **распѧся, чися, начѧся, ѣся** ederunt.

г) *Аѳонское ев.* Множ. 3 л. **вѣся; ѧся, възѧся, приꙗся; пропѧся; чися** Срезн., Глаг. 99, 101, 111, 112, 113. [См. Яг., Мар. ев. 452, 7, куда можно прибавить **приꙗсъ** Іоан. 10, 18. Пер. и Ред.].

д) *Охридское ев.* Множ. 3 л. **принѣсѫ** вмѣсто **принѣся; распѧся** 77, 87.

II. а) У *Срезн.*, Юс. пам. Изъ введ. Ед. 1 л. **съмѧся** вмѣсто **съмѧсъ ся; клѧся** вмѣсто **клѧсъ ся** 24; **ѿврѣсъ** aperui; **възвѣсъ; ꙗсъ, възѧсъ, отъꙗсь, приꙗсъ; възнѣсъ; ꙗсъ** 57, 58, 59; **ѣсъ** 99; **вьзвѣсь** 145.—Дв. 3 л. **вьзвѣсте (ся очи мои)** ἐμετεωρίσθησαν Пс. 131, 1; **извѣсте (очи мои)** κατέβησαν Пс. 118, 136, 58.– Множ. 1 л. **приꙗсомъ; съблюсомъ; с҆мѧсом(ъ) ся** 57, 58; **ѣсомъ** 99. 2 л. **привѣсте** 47, **вьвѣсте, възвѣсте, извѣсте** 58; **издрѣсте** 59. 3 л. **поꙗсѣ** 56 (вм. **поꙗся**) comederunt; **вѣсѫ** (вм. **вѣся**), **привѣся; възѧся, приѭсѫ** (вм. **приꙗся**); **распѧся** 99; **приѧсъ** 119; **ꙗся** 57,

142, ѫсѧ (вм. ꙗсѧ), обьѫсѧ (вм. объꙗсѧ); ꙗсѧ, поꙗсѧ 145. [Съмѧсѧ сѧ, ѿврѣсѧ, приꙗсѧ, навѣсѧ, вꙁнѣсѧ сѧ 57. Ред.] [1].

б) *Патер. Мих.* Ед. 1 л. погрѣсь 108, приѫсь 63, принѣсь 109, 120, приѧсь, распѧсь 88, наѵѧсь 82, 88 два раза, 172.—Дв. 3 л. погрѣста 162.—Множ. 1 л. погрѣсомь 80, приѫсомь 75, приѧсомь 113, 172. 3 л. вьвѣсѧ 123 два раза, довѣсѧ 156, отьврѣсѧ 117, вьꙁѧсѧ 57, 123, приѧсѧ, сьнѧсѧ (и сь дрѣва) 176, принѣсѧ 121, пронѣсѧ, прѣнѣсѧ 119, пропѧсѧ, наѵѧсѧ 53, 154, 158, ꙗсѧ 66.

в) *Болонская псалт.* Ед. 1 л. отврѣсъ, въꙁнѣсъ, наѵѫсъ (вм. наѵѧсъ).—Дв. 3 л. въвѣсте, въꙁнѣстѣ сѧ, въꙁдрѣстѣ (оустнѣ)-—Множ. 3 л. навѣсѧ (вед), отврѣсѧ, обѧсѧ, въꙁнѣсѧ, иштисѧ (чьт), ꙗсѧ ederunt.

г) *Слѣпченскій апост.* Множ. 3 л. вѣсѧ Дѣян. 7, 8: въ Шиш. вьведоше.

д) *Струмицкій апост.* Ед. 1 л. прѣѧсъ.—Множ. 1 л. ꙗсомь Дѣян. 10, 41. 3 л. вѣсѧ.

е) Привѣсѧ, вм. чего Востокову (Зап. II 2, 100 [2]) хотѣлось поставить (ради рѣшѧ) привѣшѧ; нѣсѫ, вм. нѣсѧ. Въꙁнѣсъ; вѣсѧ, повѣсѧ, привѣсѧ Лам. 95, 4, 5. [Пог. пс. 114 об., Недѣль. ев. болг. изв. XII—XIII в. 123, 158 об., 174, 130 об. Пер.].

III. а) *Никольское ев.* Ед. 1 л. приесь.—Дв. 3 л. отьврѣста се; раꙁврѣста се.—Множ. 1 л. вьꙁесомь.

б) *Хваль.* Ед. 1 л. приесь, ꙗсь.—Дв. 3 л. отьвѣста (се) ἀπέπλευσαν Дѣян. 14, 25: веꙁ.—Множ. 1 л. вьвѣсомь συνηγάγομεν (вед), отьвѣсомь (се) ἀνήχθημεν Дѣян. 27, 2 (веꙁ), обьесомь, приесомь, вьнѣсомь. 2 л. оувѣсте (ошибочно съ д на ѣ, д. б. вм. вьвѣсте introduxistis συνηγάγετε) Мѳ. 25, 35—въ Ник. наведосте, вьꙁвѣста: вед. 3 л. вьꙁесе, поесе, вькласе ἐπέθεντο Дѣян. 28, 10: клад, принѣсе, ошибочно принесе.

в) *Пандектъ Антіоховъ.* Ед. 1 л. вьꙁвѣсь, вьꙁесь. Дв. 3 л. вьꙁнѣста, тѣста cucurrerunt. Множ. 2 л. привѣсте. 3 л. иꙁвѣсе, обесе.

г) *Волк. еванг.* Ед. 1 л. приесь. Мн. 2. л. привѣсте. 3 л. вѣсе [3].

IV. Глаг. Ед. 1 л. иꙁвѣсь, отьесь, ѣсь comedi. Множ. 3 л. отьврѣсе.

V. *Сл. Гр. Бог.* Ед. 1 л. навѣсъ 311 γ, 312 α, наѵѧсъ 154 α. Мн. 3 л. наѵѧѧсѧ 345 β, вм. наѵѧсѧ. [Толкованіе невѣрное. См. Доп. Ред.].

---

[1] Юс. 145—Дечан. пс. См. еще стр. 94, пр. 2. *Пр. ред.*

[2] Уч. зап. II 2, 100=Филол. наблюд., стр. 176. *Пр. ред.*

[3] Въ Сверл.: и в тѫ нощь не ѧсѧ инѵесоже 258. *Пр. пер.*

Срезневскій представляетъ себѣ этотъ аористъ происшедшимъ оттого, что вмѣсто ш явился с: «с вмѣсто ш въ прошедшемъ: прнѩсомъ, ѩсѧ», какъ будто когда-либо говорили прнѩшомъ. Глаг. 73, 114, 152, Юс. 46 а, 57 а, 99 а, 119 а.

II. Сложный аористъ на х [1]: 1) безъ соединительнаго гласнаго.

Сложный аористъ на х безъ соединительнаго гласнаго отличается отъ аориста на с только тѣмъ, что вм. с является х. Изъ принадлежащихъ сюда формъ удержались даже въ болѣе позднихъ памятникахъ рѣхъ и ѩхъ.

I. а) *Зографское еванг.* Множ. 3 л. облѣшѧ Мр. 15, 17, съвлѣшѧ Мр. 15, 20: влѣк; тѣшѧ, прѣтѣшѧ Мр. 6, 55: тек; чишѧ Іоан. 19, 29: чьт; ѣшѧ Іоан. 6, 58: ѣд edere.

б) *Ассеманіево ев.* Множ. 1 л. рѣхомъ. 3 л. изъвлѣшѧ extraxerunt, облѣшѧ, съвлѣшѧ, съмѧшѧ сѧ ἐταράχθησαν Мѳ. 14, 26; ѣшѧ comederunt при облѣкошѧ и т. д. 1 л. ед. звучитъ рѣхъ, тѣхъ, влѣхъ, съмѧхъ, ѣхъ отъ основъ рек, тек, влѣк, мѧт, ѣд.

в) *Аѳонское ев.* Ед. ч. 1 л. рѣхъ. Множ. 3 л. рѣшѧ 97, 109, 111, Срезневскій, Глаг.

II. а) *У Срезневскаго*, Юс. Введ. Ед. 1 л. тѣхъ 24, 116, въвлѣхь, слѧх(ъ) сѧ, рѣхъ 59. Множ. 1 л. съблюхомъ изъ Пс. толк. XII в., у Вост., Грамм. 71. 3 л. изъвлѣшѧ, ѡблѣшѧ, въжѣшѧ (жег), налѧшѧ, слѧшѧ, (лѧк), вьзмѧшѧ сѧ (мѧт); рѣшѧ, нарѣшѧ, расѣшѧ (сѣк), тѣшѧ, истѣшѧ, потѣшѧ Юс. 59, рѣшѫ, нарѣшѫ 99, бѣшѧ fugerunt [2].

б) *Михановичевъ патерикъ.* Ед. 1 л. повѣхь adduxi, рѣхь, притѣхь. Дв. 1 л. отьрѣховѣ сѧ 135. Множ. 3 л. притѣхѫ 78 вм. притѣшѧ.

в) *Болонская пс.* Ед. 1 л. рѣхъ, тѣхъ. Множ. 3 л. изъвлѣшѫ, облѣшѫ; въжашѫ ἐνεπύρισαν Пс. 73, 7 (жег), налѧшѫ при налѧкошѫ, лѫкъ; сълѧшѫ incurvarunt; рѣшѫ, нарѣшѫ, расѣшѫ, тѣшѫ.

III. а) *Никольское ев.* Множ. 3 л. пробаше ἐξεκέντησαν Іоан. 19, 37, вѣше ἄγουσιν 9, 13, вьзнѣше, принѣше. Вьнише εἰσῆλθον Мр. 5, 13

---

[1] Этотъ аористъ по-русски всего удобнѣе называть *хѣровымъ. Пр. ред.*

[2] См. стр. 94, пр. 2. Бѣшѧ Пс. толк. XII в. Вост. 72. *Пр. ред.*

стоитъ особнякомъ: оно, д. б., поставлено вм. **вьиидоше**. [Т. е. представляетъ о п и с к у. Ред.].

б) *Шишатовецкій апост.* Ед. 1 л. **рѣхь, прорѣхь**. Множ. 1 л. **ꙗхомь**. 3 л. **нарѣше, поꙗше**.

в) *Шишатовецкое ев.* Множ. 1 л. **обрѣхомь, ꙗхомь**. 3 л. **принѣше**.

г) Хваль. Ед. 1 л. **рѣхь, тѣхь**. Множ. 3 л. **вѣше: вед, изклѣше, отврѣше се** ἀνεῴχθησαν Мѳ. 27, 52, **притѣше, прѣтѣше, почише** ἐτίμησαν Дѣян. 28, 10 (**чьт**).

д) *Младѣновичевская псалт.* Множ. 1 л. **лехомь**, д. б. вм. **легохомь**: мы ожидали бы не **лехомь**, а **лѣхомь**. 3 л. **прѣрѣше**.

е) *Михановичевы Бесѣды.* Множ. 3 л. **принѣше**.

IV. Глаг. Ед. 1 л. **сьмехь се** conturbatus sum. Множ. 3 л. **налеше** (**налѧшѧ**), **вьзмеше** (**възмѧшѧ**), **поѣше** comederunt.

По *Срезневскому*, Юс. 18 а, **рѣхъ** сокращено изъ **рекохъ**: по 164 а **ѣ** возникъ путемъ «сжатія» основы, и **рѣхъ—рекохъ, рькохъ**—содержитъ въ себѣ съ краткимъ гласнымъ одинъ изъ согласныхъ **к, г, т, д, с, з**. По этому взгляду **рекохъ** было бы древнѣе, чѣмъ **рѣхъ**, что̀ невѣрно [1].

Это образованіе аориста удержалось въ с е р б с к о м ъ отъ основъ **јѣд, нес, рек** и **вѣд**: Ед. 1 л. и з и х exedi, **подинехь**, п о н и х, **рнехь**, в и ј е х, в и х scivi; 2 и 3 л. и з и ј е exedit, **понѣ**, п о н и ј е, п о н и. Множ. 1 л. ј и с м о exedimus (стрсл. **ꙗсомъ** изъ **јѣсомъ**), п о н и ј е с м о, р и ј е с м о, р и с м о. 2 л. р и с т е (стрсл. **рѣсте**). 3 л. ј и ш е ederunt, **донѣше**, д о н и ј е ш е, о д н и ш е, р и ј е ш е, р и ш е. Данич., Ист. 320.

III. С л о ж н ы й а о р и с т ъ н а х: 2) с ъ с о е д и н и т е л ь н ы м ъ г л а с н ы м ъ.

Вм. **ведъ, вѣсъ, вѣхъ** является **ведо̯хъ**, гдѣ **о** должно разсматривать какъ соединительный гласный, который не присоединяется ни къ основамъ, оканчивающимся на гласный, ни къ тѣмъ, у коихъ конечный **н** или **м** сливается съ предшествующимъ гласнымъ въ одинъ носовой гласный, оттого **дахъ, клѧхъ** (изъ **кльнхъ**), **дѫхъ** (изъ **дъмхъ**).

---

[1] См. Грамм. зам., II, 2—4=Р. Ф. В., XI, 162—164. Тамошняя ссылка на Сравн. морф. относится къ 1-му изд. 1-го вып. *Пр. ред.*

Эта форма аориста одержала побѣду надъ другими: живые славянскіе языки не представляютъ и слѣда приведенныхъ архаистическихъ образованій [1].

Въ предшествовавшемъ возникновеніе сложнаго аориста **кѣсъ**, т. е. **кедсъ**, было объяснено тѣмъ, что къ глагольной основѣ **кед** присоединенъ **с** глагола существительнаго, а къ образованной такимъ образомъ аористной основѣ примкнули посредствомъ соединительнаго гласнаго усѣченныя личныя наставки, и это справедливо, въ томъ смыслѣ, что **кѣсъ** несомнѣнно содержитъ указанные элементы, но вмѣстѣ съ тѣмъ это и невѣрно, такъ какъ едва-ли можно думать о дѣйствительномъ возникновеніи его указаннымъ путемъ, и гораздо лучше принять, что съ глагольной основой **кед** соединилось прошедшее существительнаго глагола. Прошедшее, о которомъ здѣсь идетъ дѣло, есть Боппово приращаемое прошедшее единообразное (einförmiges Augment-praeteritum): ед. ч. á-sam, á-sīs, á-sīt; дв. á-sva, á-stam, á-stām; множ. á-sma, á-sta, á-san, которое въ славянскомъ, вслѣдствіе того, что не знаетъ приращенія и отбрасываетъ зачинный гласный, а также вслѣдствіе употребленія нѣсколько отступающихъ личныхъ окончаній, принимаетъ слѣдующій видъ: ед.: **сам, с, т**; дв. **скѣ, ста, сте**; множ. **смъ, сте, сент**, откуда: ед. 1 л. **кѣсъ** изъ **кед-съ, кед-сѫ, кед-сом, кед-сам**; 2 и 3 незасвидѣтельствованы; дв. 1 л. **кѣ-сокѣ** изъ **кед-сокѣ, кед-скѣ** (**кѣсокѣ** построено по **отьрѣхокѣ** Пат. Мих.). Соединительный гласный **о** заимствованъ изъ 1 л. множ., гдѣ онъ, по онѣмѣніи окончательнаго **ъ**, сдѣлался необходимъ [2]. 2 л. **кѣ-ста** изъ **кед-ста**. 3 л. **кѣ-сте** изъ **кед-сте**. Множ. 1 л. **кѣ-сомъ** изъ **кед-сомъ, кед-смъ**. 2 л. **кѣ-сте** изъ **кед-сте**. 3 л. **кѣ-ся** изъ **кед-сент**. Эти формы слѣдуетъ считать основными.

Сложный аористъ на **х** *безъ соединительнаго гласнаго* объясняется превращеніемъ стоящаго между двухъ гласныхъ **с** въ **х**, а въ извѣстныхъ случаяхъ въ **ш**, откуда ед. ч. 1 л. **кѣхъ**; дв. 1 л. **кѣхокѣ**; множ. 1 л. **кѣхомъ**; 3 л. **кѣша** изъ **кѣхсент** [3].

Изъ этихъ формъ дѣлается понятнымъ сложный аористъ на **х** съ соединительнымъ гласнымъ: послѣдній производитъ то, что глагольная

---

[1] Это несовсѣмъ точно: см. выше., стр. 101. *Пр. ред.*

[2] Объясненіе неудовлетворительное. *Пр. ред.*

[3] Междугласный **с** изъ дс, тс и т. д. не подлежалъ переходу въ **х** и **ш**, которыя зашли сюда изъ другихъ аористовъ: **кѣхъ** вм. **кѣсъ** по образцу **ꙁнахъ**. *Пр. ред.*

основа удерживается безъ измѣненія и яснымъ образомъ отдѣляется отъ прошедшаго глагола существительнаго.

Преходящее (имперфектъ) есть образованіе позднее: оно, какъ форма, назначенная для обозначенія дѣйствія въ его продолженіи, примыкаетъ къ настоящной основѣ и кромѣ того отклоняется отъ сложнаго аориста на **х** тѣмъ, что принимаетъ соединительный гласный послѣ **х** даже тамъ, гдѣ аористъ его не знаетъ. Ед. 2 л. **кедѣше** изъ **кедѣшес**; 3 л. **кедѣше** изъ **кедѣшет**; дв. 2 л. **кедѣшета**; 3 л. **кедѣшете**; множ. 2 л. **кедѣшете**; 3 л. мн. кромѣ того отличается отъ аориста употребленіемъ болѣе вѣскаго соединительнаго гласнаго **о**: **кедѣхѫ** изъ **кедѣхонт** въ противоположность **кедошѧ** изъ **кедохент**. Это обстоятельство показываетъ, что во время возникновенія имперфекта связь съ прошедшимъ существительнаго глагола **сам, с, т** и т. д. уже была порвана [1].

Формы аориста и преходящаго составляютъ блестящую сторону славянскихъ языковъ: этими формами они изо всѣхъ европейскихъ языковъ наиболѣе приближаются къ греческому.

Объ аористѣ **бнмъ**.

Къ особенностямъ паннонской словенщины принадлежитъ аористъ глагола **къ**: **бнмъ, бнмь**, который, хотя былъ принятъ изъ паннонскихъ источниковъ въ письменность другихъ славянскихъ народовъ, но, не коренясь въ туземныхъ языкахъ и будучи вслѣдствіе того непонятнымъ, не могъ удержаться. **Бнмъ**, первоначально бывшее аористомъ [2], въ сохранившемся состояніи языка, въ соединеніи съ причастіемъ прош. дѣйств. II, служитъ для выраженія условнаго наклоненія и, повидимому, въ древнѣйшее время это былъ единственный способъ его выраженія.

Съ **бнмъ** соединяю я, хотя и образованное иначе, но служащее для того же отправленія **бѫ**—3 л. мн. ч. Срв. IV, стр. 815. Обѣ формы имѣютъ только это отправленіе.

Мы встрѣчаемъ ихъ особенно часто въ глаголическихъ памятникахъ.

I. а) *Зографское ев.* Ед. 1 л. **Къзмлъ бнмъ** ἐκομισάμην ἄν Матѳ. 25, 27; **да къзкеселнлъ сѧ бнмъ** ἵνα εὐφρανθῶ Лука 15, 29; **нстазлъ є**

---

[1] О преходящемъ см. у Яг., Мар. ев., 455—463. *Пр. пер.*

[2] Это мнѣніе ошибочное. См. ниже, стр. 112, пр. 2. *Пр. ред.*

бимь ἐγὼ ἂν ἔπραξα αὐτό Лука 19, 23; **рекль бимь камъ** εἶπον ἂν ὑμῖν Іоан. 14, 2; **аште не бимь пришьль** εἰ μὴ ἦλθον Іоан. 15, 22; **аште дѣла не бимь сътворилъ** εἰ τὰ ἔργα μὴ ἐποίησα Іоан. 15, 24.—2 л. **Аште би разоумѣлъ** εἰ ἔγνως Лука 19, 42; **аште би (вѣдѣла даръ божии), ты би (просила)** εἰ ᾔδεις, σὺ ἂν ᾔτησας Іоан. 4, 10; **аште би былъ сьде** εἰ ἦς ὧδε Іоан. 11, 32.—3 л. **Да би съ нимь былъ** ἵνα ᾖ μετ' αὐτοῦ Маркъ 5, 18; **да би кто уюлъ** Маркъ 7, 24; **да и би погоубилъ** ἵνα ἀπολέσῃ αὐτόν Маркъ 9, 22; **аште не би господь прѣкратилъ дьнии, не би была съпасена вѣка плъть** εἰ μὴ κύριος ἐκολόβωσε τὰς ἡμέρας, οὐκ ἂν ἐσώθη πᾶσα σάρξ Маркъ 13, 20; **добрѣе емоу би было, аште не би роднлъ са** καλὸν ἦν αὐτῷ, εἰ οὐκ ἐγεννήθη Маркъ 14, 21; **да би не ошьлъ** τοῦ μὴ πορεύεσθαι Лука 4, 42, **аште би былъ пророкъ, вѣдѣлъ би оубо** εἰ ἦν προφήτης, ἐγίνωσκεν ἄν Лука 7, 39; **къто ихъ кашти би былъ** τίς ἂν εἴη μείζων αὐτῶν Лука 9, 46; **послоушала би касъ** ὑπήκουσεν ἂν ὑμῖν Лука 17, 6; **да би са ихъ коснжлъ** ἵνα αὐτῶν ἅπτηται Лука 18, 15; **аште богъ отьць кашь би былъ, любили ма бисте** εἰ ὁ θεὸς πατὴρ ὑμῶν ἦν, ἠγαπᾶτε ἂν ἐμέ Іоан. 8, 42; **радъ би былъ, да би видѣлъ** ἠγαλλιάσατο ἵνα ἴδῃ Іоан. 8, 56; **аште сь не би отъ бога былъ, не могль би** и т. д.; εἰ μὴ ἦν οὗτος παρὰ θεοῦ, οὐκ ἠδύνατο и т. д. Іоан. 9, 33; **не би мои братъ оумрѣлъ** οὐκ ἂν ἀπέθανέ μου ὁ ἀδελφός Іоан. 11, 32; **аште не би былъ (сь злодѣи)** εἰ μὴ ἦν οὗτος κακοποιός Іоан. 18, 30.—Множ. ч. 1 л. **Аште бимъ были (къ дьни отьць нашихъ), не бимъ (обыштьници имъ) были** εἰ ἤμεν ἐν ταῖς ἡμέραις τῶν πατέρων ἡμῶν, οὐκ ἂν ἤμεν κοινωνοὶ αὐτῶν Матѳ. 23, 30 (въ болѣе поздней части). При **бимъ** находимъ **бихомъ: аште не би былъ, не бихомъ прѣдали его тебѣ** εἰ μὴ ἦν (οὗτος κακοποιός) οὐκ ἄν σοι παρεδώκαμεν αὐτόν Іоан. 18, 30.—2 л. **Аште бисте вѣдѣли, не бисте осждили** εἰ ἐγνώκειτε, οὐκ ἂν κατεδικάσατε Матѳ. 12, 7; **глаголали бисте** ἐλέγετε ἄν Лука 16, 6; **аште бисте (вѣровали мосиѣ), вѣрж бисте ли (мънѣ)** εἰ ἐπιστεύετε Μωσῇ ἐπιστεύετε ἂν ἐμοί Іоан. 5, 46; **аште ма бисте вѣдѣли и отьца моего оубо бисте вѣдѣли** εἰ ἐμὲ ᾔδειτε, καὶ τὸν πατέρα μου ᾔδειτε ἄν Іоан. 8, 19; **аште бисте слѣпи были** εἰ τυφλοὶ ἦτε Іоан. 9, 41; **аште бисте любили (ма), въздрадовали са бисте** εἰ ἠγαπᾶτέ με, ἐχάρητε ἄν Іоан. 14, 28. Рядомъ съ этимъ **бисте: аште чада авраамля бисте были** εἰ τέκνα τοῦ Ἀβραὰμ ἦτε Іоан. 8, 39.—3 л. **Искаахѫ, како и бѫ погоубили** ὅπως αὐτὸν ἀπολέσωσιν Маркъ 3, 6; 11, 18; **да и бѫ обльстили** ἵνα αὐτὸν ἀγρεύσωσιν Маркъ 12, 13; **да бѫ и низрииѫли** εἰς τὸ κατακρημνίσαι αὐτόν Лука 4, 29; **да бѫ слышали слово божие** τοῦ ἀκούειν τὸν λόγον τοῦ θεοῦ Лука 5, 1; **да бѫ и прѣдали** εἰς τὸ παραδοῦναι αὐτόν Лука 20, 20; **како и бѫ оубили** πῶς ἀνέλωσιν αὐτόν

Лука 22, 2; да бѫ ı̑мѣли на н̑ь (чьто глаголати) ἵνα ἔχωσιν κατηγορεῖν αὐτοῦ Іоан. 8, 6; да и бѫ оубили ἵνα ἀποκτείνωσιν αὐτόν Іоан. 11, 53; аште не бимь пришьлъ, грѣха не бѫ имѣли εἰ μὴ ἦλθον ἁμαρτίαν οὐκ εἶχον Іоан. 15, 22; 15, 24. При бѫ употребляется также бишѧ и бышѧ: да бишѧ сѧ авили ὅπως φανῶσιν Матѳ. 6, 16; аште бишѧ силы былы, древл̑е покаали сѧ бишѧ εἰ ἐγένοντο αἱ δυνάμεις, πάλαι ἂν μετενόησαν Матѳ. 11, 21; не оумѣахѫ, чьто бишѧ отъвѣштали οὐκ ᾔδεισαν τί αὐτῷ ἀποκριθῶσι Маркъ 14, 40; чьто бишѧ сътворили исоусови τί ἂν ποιήσειαν τῷ Ἰησοῦ Лука 6, 11; аште бишѧ силы былы, прѣбылы бышѧ εἰ ἐγένοντο αἱ δυνάμεις, ἔμειναν ἄν Матѳ. 11, 23.

б) *Клоціева рукоп.* Един. ч. 3 л. Июда не можаше его прѣдати, аште не би самъ хотѣлъ I, 164; и тако не би лоучии былъ οὐδὲ οὕτως ἔμελλεν ἔσεσθαι βελτίων 195; колико створи, да би лоучи былъ ὅσα ἐποίησεν, ὥστε αὐτὸν ἀνακτήσασθαι 203; да би неучъстъ была ἵνα γίνηται ἀδοξία 657. Множ. ч. 3 л. Да бѫ прѣстали отъ зълобы своеѩ и да бѫ оувѣдѣли ut desisterent a malitia sua καὶ ἵνα μάθωσιν 173, 175.

в) *Ассеманіево еванг.* Един. ч. 1 л. Възѧлъ бимъ свое съ лихвоѫ Матѳ. 25, 27; възвеселилъ сѧ бимъ Лука 15, 29; истѧзалъ бимъ Лука 19, 23; реклъ бимъ вамъ Іоан. 14, 2; аште не бимъ пришелъ и глаголалъ имъ, грѣха не бѫ имѣли Іоан. 15, 22; 15, 24.—2 л. Аште би вѣдѣла даръ божи, ты би просила оу него Іоан. 4, 10.—3 л. Добрѣе емоу би было Матѳ. 26, 24; аште би вѣдѣлъ, не би далъ подрыти домоу εἰ ᾔδει, οὐκ ἂν ἀφῆκε διορυγῆναι τὸν οἶκον Лука 12, 39; далъ ти би водѫ живѫ ἔδωκεν ἄν σοι ὕδωρ ζῶν Іоан. 4, 10; молѣахѫ и, да би прѣбылъ оу нихъ ἠρώτων αὐτὸν μεῖναι παρ' αὐτοῖς 4, 40; аште богъ оц̑ь вашъ би былъ, любили мѧ бисте 8, 42; авраамъ радъ би былъ, да би видѣлъ денъ мои 8, 56; не могль би οὐκ ἠδύνατο 9, 33.—Множ. ч. 1 л. Не бимъ прѣдали его тебѣ 18, 30.—2 л. Аште бисте вѣрѫ имали (вм. имѣли) мосеови, вѣрѫ бисте имѣли и мьнѣ 5, 46; любили мѧ бисте 8, 42; аште мѧ бисте вѣдѣли, и оц̑а моего бисте вѣдѣли 8, 19; аште чѧда авраамлѣ бисте были, дѣла авраамлѣ творили бисте εἰ τέκνα τοῦ Ἀβραὰμ ἦτε, τὰ ἔργα τοῦ Ἀβραὰμ ἐποιεῖτε ἄν 8, 39; аште бисте слѣпи были, не бисте грѣха имѣли 9, 41; аште мѧ бисте знали, и оц̑а моего знали бисте оубо εἰ ἐγνώκειτέ με, καὶ τὸν πατέρα μου ἐγνώκειτε ἄν 14, 7.—3 л. бѫ: просмраждаѭтъ лица своѣ, да сѧ бѫ авили и т. д. ἀφανίζουσι τὰ πρόσωπα αὐτῶν, ὅπως φανῶσι и т. д. Матѳ. 6, 16; да бѫ и низьринѫли Лука 4, 29; съвѣшташѧ, да и бѫ оубили συνεβουλεύσαντο, ἵνα ἀποκτείνωσιν αὐτόν Іоан. 11, 53; аште не бимъ пришелъ и глаголалъ имъ, грѣха не бѫ имѣли 15, 22; 15, 24. Бишѧ: слоугы моѩ подвизалы сѧ бишѧ, да не

прѣданъ бимъ былъ июдеомъ οἱ ὑπηρέται ἂν οἱ ἐμοὶ ἠγωνίζοντο, ἵνα μὴ παραδοθῶ τοῖς Ἰουδαίοις 18, 36. Употребленіе бимъ ограничивается условнымъ наклоненіемъ, оттого дъва отъ нихъ бысте идѫшта ἦσαν πορευόμενοι Лука 24, 13 (гдѣ ожидаемъ бѣашете), бысте оу него денет(ъ) ἔμειναν Іоан. 1, 40.

г) *Аѳонское еванг.* Възвеселилъ сѧ бимъ Срезн., Глаг. 108; аште би сьде былъ, не би братръ мои оумрьлъ 110. Замѣтимъ аште не би ти дано съ выше εἰ μὴ ἦν σοι δεδομένον ἄνωθεν Іоан. 19, 11. Такъ же въ Зогр.; въ Остр. вм. би—бы.

д) *Саввина книга.* Един. 1 л. Вьзѧлъ бимъ 81.—3 л. Бьдѣлъ би и не би оставилъ 78; да би ѣлъ 124; сь аште би былъ пророкъ, вѣдѣлъ би оубо 125. Во всѣхъ другихъ случаяхъ находимъ быхъ, бы, бысте, бышѧ: реклъ быхъ вамъ 90; да бы съ нимь былъ 39; бъдѣлъ оубо бы, и не бы далъ подъкопати 45; да и бы потопилъ 66; аште бы сьде былъ, не бы братъ мои оумрьлъ 70; добрѣе было бы ѥмоу, аште сѧ бы не родилъ 84; аште не былъ злодѣи, не быхомъ его прѣдали тебѣ 105; аште бысте любили мѧ, въздрадовали сѧ бысте оубо 3; аште мѧ бысте знали, и отьца моего знали бысте 91; да бышѧ сѧ ꙗвили 60.

е) *Супрасльская рукопись.* Азъ истѧзалъ бимъ съ вьзвитиѭ [1] 279, 19; аште и ѥдинъ би былъ чоудимыи 62, 3, колико паче би оужасати сѧ намъ христоса 113, 22; би оубо боꙗти сѧ паче бога 113, 25; аште и би кто нынꙗ чоу [2] оучѧ грѫбы словесы 300, 26. Но обыкновенно бы: молꙗхѫ сѧ, ꙗко да бы шелъ 26, 7; аште бы вѣдѣлъ 55, 10; колико сѧ бы троудилъ, да бы обрѣлъ ѥдного 71, 4 и т. д

Часто встрѣчающееся аштн стоитъ вм. аште би, аштишѧ—вм. аште бишѧ. Странность такого стяженія уменьшается до нѣкоторой степени частымъ употребленіемъ его: аштн сь не былъ зълодѣи, то не быхомы ти его прѣдали nisi hic maleficus esset 324, 21; аштишѧ ѥдни воини печатьлѣли, могли бышѧ глаголати и т. д. si soli milites obsignassent 331, 16. Срв. Грамм. IV, стр. 811. Замѣтимъ однако, что у Хваля аштн встрѣчается вм. аште. Starine III, стр. 77.

II. а) *Слѣпченскій ап.* Аште ѥдиначе бим(ъ) чловѣкомъ оугаждалъ, христоу рабъ не бимъ былъ εἰ ἔτι ἀνθρώποις ἤρεσκον, Χριστοῦ δοῦλος οὐκ ἂν ἤμην Галат. 1, 10, вм. чего въ Шишатовецкомъ: аще ѥдиначе быхъ чловѣкомь оугаждаль, христоу рабь не быхь быль.

---

[1] Я получилъ бы его назадъ съ лихвою. *Пр. ред.*

[2] Чоу—частица: нынꙗчоу—ныньче. Lex. palaeoslov., подъ чоу. *Пр. ред.*

б) *Михановичевъ патерикъ.* Един. 1 л. Аште не сьблазнь оубо би быль, и чловѣкомь оубо исповѣдаль сѧ бимь nisi scandalum fuisset, confessus essem 34; добро би, аште не бимь ходила само 3. При бимь находимъ бихь, что́ едвали стоитъ вм. быхь: аште бихь достоинь приѧти, богь би вложиль вь срьдьце братоу, и даль ми бы si essem dignus, deus posuisset in corde fratri, et dedisset mihi 18; а не бихь изьбѣжаль nisi effugissem 52.—2 л. Глагола отьврьгьшомоу сѧ христа: поуто вчера не отьврьже сѧ, да не би ранѫ приѧль? cur heri non desciisti, ne vulnus acciperes? 5; глагола емоу: тако мни, ꙗко оумрѣхь, не би ли сѧ пекль сь собоѫ единь? nonne sollicitus esses? 142.—3 л. Аште ли би когда оумьгноуль малы оученикь ѥго, зваше и старець si quando paulum nictasset discipulus ejus 11; а не би брать сего сьтвориль 17; мьжаше, да не би видѣль, что творить oculos claudebat, ne videret 27; аште не би богь послѣди помогль емоу 33; аште би агатонь быль, твориль бы заповѣди и побѣждаль брани 36; по что изыде вь мнишство? не да ли би трьпѣль скрьби? 37; аште би си вь истинѫ видѣль, аште би и чрьвии была пльна келиѣ твоѣ, и аште би в нихь до выѧ быль, трьпѣль би оубо не слабѣѫ 43; аште не би господь изьвѣстиль старцоу, не би послаль кь мнѣ 56; аште би инамо ошель, вьзьмогль би сьтворити si alio abiisset, potuisset facere 68; добро би своима оучима видѣнию 81 [1]; кь владыцѣ богоу поемлѧ на нь, да бы без дѣла прѣбыль, и да не би вьзьмогль ничесоже сьтворити assumo eum (diabolum), ut sine opera sit et ne quid possit perficere 89; еша (такъ, кажется, должно читать) [2] да би сего не сьтвориль 111; аште царь призваль вы би, не биста ли небрѣгла всего имѣниѣ вашего? si imperator vos vocasset, nonne contemneretis has facultates vestras? 132; а не би ею разлѫчила и сьмрьть ne mors quidem separasset eos 142; како бо аште не би се было, не би ли ꙗвило сѧ дѣло его чюдеси бываѧштиими 144; егдаже би понѣ едина оть мнимыхь ходитии (должно быть, вм. хотии) его отьврьгла сѧ его, абие доухомь разоумѣваше, ꙗко любы сьтворила есть 153; аште би чловѣкь минѫль, на нь хотѣше напасти бѣсь 154; аште не би ихь (дѣвиць) богъ искривиль, прѣспѣлы бышѫ блѫдомь вся жены сурьскыѧ nisi deus eas (virgines) curvasset, omnes feminas Syriae lenocinio superassent 154; аште би не врьгль двѣ шести, оуигрань би быль 160.—Двойств. 2 л. Не биста ли не брѣгла всего имѣниѣ вашего? 132.—3 л. Аште иномоу богоу оставила ѧ биста и кь иномоу

---

[1] Цитата непонятная—д. б. тутъ какой-нибудь пропускъ. *Пр. ред.*

[2] Ѥша (utinam)=εἴη=εσjη(τ). *Пр. пер.*

ишла работать, добро оубо сѧ биста пекла ꙁа нѧ 132.—Множ. 3 л. Аште сѧ не бишѫ троудили ꙁде свѧтии, не приѧли бишѫ чѧсти покоѣ 73; молѣхѫ сѧ, да бишѫ бѣсни быле [1], дроуꙁии же вь свѧтыи недѫгъ да бишѫ выпадали 108; аште бишѫ слышали, не бишѫ и смиѣле сѧ εἰ ἤκουσαν, οὐκ ἂν προσεῖχον 128: переводъ несогласенъ съ подлинникомъ. Употребленіе этой формы ограничивается условнымъ наклоненіемъ, потому: ѧта быста 5; вьꙁѧть быхь 108; оугодьници бышѫ намь 114; пострижена быста 133; быхь достоень 135; томь чѣсѣ бышѫ (тѣла идольскаѣ) ꙗко и прахь 174. Рѣдко быхь служитъ для образованія условнаго: даль ми бы 18; аꙁь быхь радь емоу быль 172.

в) *Болонская псалтырь*. Един. 1 л. Погыблъ бимъ periissem; аште би въсхотѣлъ жрътвѫ, далъ бимъ оубо (рядомъ съ этимъ бихъ: аште би велърѣчевалъ, оукрылъ сѧ оубо бихъ отъ него); прѣтръпѣлъ бимъ; съмѣрилъ бимъ.—3 л. Аште не господъ би былъ въ насъ, пожръли ны бишѧ εἰ μὴ ὅτι κύριος ἦν ἐν ἡμῖν, (ἄρα ζῶντας) ἂν κατέπιον ἡμᾶς Пс. 123, 1, 3; аште би былъ чловѣкосъ отъ бога, не би раꙁарѣлъ сомботы [2].—Множ. 3 л. Пожръли ны бишѫ deglutissent nos. На болгарскій ладъ бихѫ: аште бихѫ послоушали Срезн., Юс. 131 а.

г) *У Срезн., Юс.* Един. 1 л. Далъ бимъ; прѣтръпѣлъ бимъ; оукрылъ бимъ сѧ 55 а; аште бимъ чловѣкомъ оугаждалъ, богоу рабъ не бихъ былъ 97 а, 100 а. Однажды бымъ: погыблъ бымъ 24 а.—3 л. Би въсхотѣлъ; би поносилъ 55 а; аште би былъ на ꙁемли, не би былъ архиереи 97 а; аште би бдѣлъ, далъ би 136 а.—Множ. 2 л. Да бисте приѫли 97 а.—3 л. Бишѧ послоушали; бишѧ исправили сѧ 55 а; аште бишѫ раꙁоумѣли, не бышѫ господа распѧли 119 а; ꙗко да и бѫ оуловили; аште бѫ слоушали бога, не бѫ лишили сѧ 56 а.

III. а) *Никольское ев.* Един. 1 л. Да вьꙁвеселиль се бимь Л. 15, 29; истеꙁаль бимь Л. 19, 23; рекаль бимь Іоан. 14, 2; аште не бимь пришль 15, 22; не бимь сьтворилъ Іоан. 15, 24. Такъ какъ Ник. смѣшиваетъ и и ы, то написаніе би въ 2 и 3 л. ед. не есть рѣшающее. Тоже самое относится къ бихь, бихомь, бисте: вьꙁель бихь Мѳ. 25, 27. — Множ. 1 л. Аште бимь были вь дьни отьць нашихь, не бихомь обьштеници имь были Мѳ. 23, 30; аште не би быль сь ꙁлодѣи, не бимь прѣдали его тебѣ οὐκ ἄν σοι παρεδώκαμεν αὐτόν Іоан.

---

[1] Не знаю, болгаризмъ ли это быле (=биле́), или опечатка М-ча. То же относится къ смиѣле сѧ въ слѣд. стр. *Пр. ред.*

[2] М подскоблено. Lex. palaeoslov., подъ сѫбота. *Пр. ред.*

18, 30.—3 л. бѫ замѣнено неправильнымъ би, рѣдко бꙑше: да би се ѣвили Мѳ. 6, 16; покаѣли се би Мѳ. 11, 21; прѣбꙑли би Мѳ. 11, 23; како и би погоубили Мр. 3, 6; что бꙑше створили исоусоу Л. 6, 11.

б) *Хваль.* Един. 1 л. Молꙑль оубо бимь бога Starine, knj. III, str. 119.

в) *Пандектъ Антіоховъ*: аште бисте видѣли, не бисте истьштили 170.

г) *Бесѣды Михановича.* Ѥда бимь и самого позналь; аште би раба имѣль хитра, не би ѥго продаль хитрости ради; аште би самь не хотѣль, то и тако не би лоучии бꙑль; колико створи ѥмоу, да би лоучии бꙑль; хоте створити, да бише прѣстали оть злобꙑ своѥ Срв. выше, стр. 105, б.

д) Аще не бихоу имѣли великихь надеждь, то не бише трьпѣли толикихь моукь Уч. зап. II 2, 31. [Филол. наблюд., 107: изъ Пролога XIII—XIV в. Ред.].

IV. *Глаг.* Аште би мнѣ врагь поносиль, прѣтрьпѣль оубо бимь, и аште би ненавидеи ме велерѣчеваль, оукриль се бимь оть него Пс. 54, 13.

V. *Сл. Гр. Бог.* Инъ би... ꙗвилъ сѧ ἄλλος ἂν ὤφθη 21 δ, при аще бꙑ... възбранилъ 264 γ, лоуче бꙑ было. 308 δ. Срв. бꙑмъ пощадѣлъ 315 β; аще бымъ люби(мъ)лъ живъ быти εἰ ἐφιλοζώησα изъ рукописи XIII стол. Опис. II 2, 52.

Остромирово еванг. вовсе не знаетъ бимъ, бѫ, оттого реклъ бꙑхъ; аще бꙑ вѣдѣла, тꙑ бꙑ просила; аще бꙑ было; аще бꙑсте бꙑли и т. д.

Та же форма встрѣчается въ томъ же значеніи въ *хорутанословенскихъ* (новословенскихъ) *Фрейзингенскихъ статьяхъ*: teh ze tebe mil tuoriv, da bim tacoga grecha pocazen vzel=стрсл. тѣхъ сѧ тебѣ милъ творѭ, да бимъ такога (срв. Супр., XI) грѣха показнь възѧлъ de his me tibi humilio, ut talis peccati punitionem accipiam I, 24; da bim uzlissal na zodni den tuo milozt vueliu — стрсл. да бимъ оуслꙑшалъ на сѫдьнꙑ дьнь твѫ милость велиѭ ut audiam in judicii die tuam misericordiam magnam I, 31; da bim cisto izpouued ztuoril—стрсл. да бимъ чистѫ исповѣдь сътворилъ ut puram confessionem faciam III, 22; da bim nezramen i neztiden na zudinem dine pred tuima osima ztoial—стрсл. да бимъ несрамьнъ и нестꙑдьнъ на сѫдьнѣмь дьне прѣдъ твꙑма очима стоꙗлъ ut sine pudore et rubore in judicii die ante tuos oculos stem III, 53. Напротивъ: bonese bui uvignan—стрсл. понѥже бꙑ (бꙑстъ) вꙑгнанъ postquam expulsus est II, 8.

Также въ *хорватскомъ* языкѣ является **бимъ** съ тѣмъ же отправленіемъ. Оно обыкновенно спрягается такъ: bim (bih), biš (bišе), bi; bimo, bite, bi (Novice 1859, стр. 394). Ako bim se kdê premrsil. Рукопись 1463 г. Срв. одно мѣсто въ народной пѣсни изъ Истріи: Ja bin (bim) rada, da mi oba dojdu (милый и братъ). Koliko biš ti za koga dala? Za draga bin desnu ruku moju, za brajna bin črno oko moje. Koliko biš koga žalovala? Brajna bin ja (žalovala), dok bin živa bila. Второе лицо един. звучитъ у Лучича (25) bisi и bi: o vilo, da bisi (писать bi si, по моему, невѣрно) liposti tve znala, ne bi se bojala если бы ты знала, то ты не стала бы бояться. **Бимъ** читаемъ тоже и въ Monumenta serbica 54: **како бимь роукоу дать.** Форма собственно хорватская.

Изъ Фр. Микуличича (Fr. Mikulićić. Narodne pripovietke i pjesme iz hrvatskoga primorja. U Kraljevici 1876) заимствую я слѣдующія формы: bim, biš, bi; bimo, bite, bi: bín tržíl 1, nebín živél 2 [1], bin se bâl 62; bìš plàkala 4, biš šlà 15 (срв. 20, 36, 52, 85, 116); nebì bílo 26, bi šál 88; nebìmo moglì 8, bimo se razgovaràli 13 (срв. 20, 59, 60, 84, 144); ví bite se jadìli 16 [2], bìte vìdeli 20, ví bìte mòrali zgubìt 47 (срв. 54, 88, 91); bi se vijevàli [3] 5, bi pustìli 25 и т. д.

Въ стрcлов. аористъ **бимъ** уже въ древнихъ источникахъ замѣнялся обыкновеннымъ аористомъ отъ **бы**, оттого **быхъ**, **бы** и т. д. Въ *новословенскомъ*, который въ Фрейзингенскихъ статьяхъ знаетъ **бимъ**, аористъ низошелъ до bi (т. е. **бы**, не **би** [4]), такъ что сослагательное наклоненіе обозначается частицею: bi bíl. Въ нѣкоторыхъ мѣстахъ области новословенскаго языка употребительно besem, besi, be; besva, besta, besta; besmi, beste, beso, притомъ, говорятъ, для образованія не только условнаго наклоненія, но также и *давнопрошедшаго времени*. Besem, besi и т. д. есть соединеніе **бы** съ настоящимъ глагола jes, т. е. besem, besi и т. д. возникли изъ **бы іесмь**, **бы іесн** и т. д.

Въ *болгарскомъ* находимъ *бих*. Сравни Грам. III, стр. 241 [5].

То же самое и въ *сербскомъ*: *бих дао*. 3 множ. звучитъ однако

---

[1] Я бы торговалъ; я бы не жилъ. *Пр. ред.*

[2] Вы бы сердились. *Пр. ред.*

[3] Вы бъ должны были лишиться; видались бы. *Пр. ред.*

[4] Не знаю, можно ли это утверждать такъ рѣшительно. *Пр. ред.*

[5] Первое изданіе III-го тома (Vergleichende Formenlehre. Wien 1856). Во 2-мъ изданіи стр. 201, у насъ—262. *Пр. ред.*

не *бише*, а *би*, что́ иногда встрѣчается уже въ стрсл. Супр. 258, 10 [**имѣли бы смокви ꙁмиꙗ гнѣꙁдо своѥ бесъмрьти** (?!) Ред.].

Такое же возникновеніе, какъ новословенскому besem, должно приписать и *малорусскому бим* изъ *бисм*, вм. котораго однако можетъ стоять также и частичное *би*; когда лицо подлежащаго выражено иначе: *бим*, *бись*, *би*; *бисмо*, *бисте*, *би*. Что *бим* возникло изъ **бы ѥсмь** явствуетъ изъ болѣе древнихъ формъ, какъ *би еси* вм. *биси*: нижьли бы еси ловы и дань медовую съ нимъ на-полы мѣлъ Акты Ю. З. Россіи, т. II, стр. 162, стлб. 2; *бы есте* вм. *бисте*: ажъ бы есте ваше святителство рачилъ вѣрити тому-то отцу Макарію. Тамъ же, стр. 358, стлб. 2.

Русскій языкъ теперь знаетъ только частицу *бы*; но въ старину существовало также *бы есте*: да бы есте выѣхали вси князи Новг. лѣт. 4, 101.

Въ *чешскомъ* находимъ въ ед. ч. bych; bys (въ стар. bysi); by; двойств. (старин.) bychova, bychva, bychvě; bysta; bysta; множ. bychom, bychomy, bychome, bychme; byste; by. 3 л. множ. въ чешскомъ (старочешскомъ) можетъ звучатъ также bychu. Ошибочно написаніе by ste вм. byste. Рядомъ съ этимъ существуетъ соединеніе **бы** съ настоящимъ отъ **ѥс** въ теперешнихъ народныхъ говорахъ: dy bysem (ошибочно dyby sem) jo měla chodničky rachovać, musela bysem jo lokajička chovać. Sušil, str. 226; a bysem našla 240; ty bysi plakala Erben, str. 111; de besis bel vevolel královstvi boži, bel bes ho měl. Čít. 48. По-словацки: či bisi bola hodná, že bisom ja taká pekná tebe vodu nosila Čít. 56.

Въ *польскомъ* существовало прежде bych, by, by; bychwa, bysta, bysta; bychom и bychmy, byście, bychą [или, скорѣе, bychę Ред.], теперь bym, byś, by; byśmy, byście, by. Замѣтимъ ruszyła sta by (Księgi ustaw, str. 135), вм. ruszyła bysta.

Верхнелужицкій употребляетъ древній аористъ bych, by, by и т. д. и преходящее budžech, budžeše, budžeše и т. д.: первый для образованія условнаго настоящаго, второе для образованія условнаго прошедшаго.

Въ *нижнелужицкомъ* на мѣстѣ bych является частица by; преходящее (buźach) имѣетъ то же самое отправленіе, какъ въ верхнелужицкомъ.

При такомъ объясненіи польскаго bym (малорусскій яз., очевидно, ничего не доказываетъ), я не могу согласиться со взглядомъ

Лескина (Beiträge VI, S. 187), по которому **кимъ** вм. **къмъ** есть ничто иное, какъ **къ** съ первичнымъ окончаніемъ 1 л. ед.

Такимъ образомъ для обозначенія условнаго, по различію языковъ и временъ, соединяется съ причастіемъ прошедшимъ дѣйств. II: 1) древній аористъ **кимъ**; 2) болѣе поздній аористъ **кыхъ**; 3) частица **къ**; 4) форма **къѥсмь**, возникшая изъ частицы **къ** и настоящаго глагола **ѥс**.

Паннонское **кимъ**, **кимь**, по моему мнѣнію, слѣдуетъ сопоставлять съ древнеиндійскимъ аористомъ, образованнымъ посредствомъ вспомогательнаго гласнаго i, аористомъ, о которомъ говоритъ Шлейхеръ, Compendium стр. 812 [1]. Должно было бы поэтому 2 л. ед. **ки** сравнивать съ ávēdīs, 3 л. ед. **ки** съ ávēdīt, 1 мн. **кимъ** съ ávēdīšma, 2 множ. **кисте** съ ávēdīšta. 1 л. ед. **кимъ**, **кимь** представляетъ, правда, затрудненіе, такъ какъ оканчивается на **мъ**, тогда какъ по-древнеиндійски ávēdīm: s выпалъ уже въ древнеиндійскомъ. То-же выпаденіе произошло въ 1 л. множ. **кимъ**. Дальнѣйшее затрудненіе представляетъ 3 л. множ., такъ какъ вм. **кишꙗ** ожидали бы какого-нибудь **кисѧ**: **ш** могло основываться на аналогіи съ **кꙑшꙗ** [2].

Это толкованіе, по которому формѣ **кимъ**, **кимь** указывается различное происхожденіе съ формою **кыхъ**, встрѣтило возраженія. Срезневскій думаетъ, что въ **кимъ**, **ки**, **ки** и т. д. **и** стоитъ вм. **ъ** (Глаг. пам. 73, 114, Юс. пам. 16 а, 55 а), съ чѣмъ соглашается и Лескинъ, Beiträge VI, S. 187. Для подтвержденія этого взгляда можно ссылаться на формы какъ **кихъ**: **оукрꙑлъ сѧ кихъ** Бол. пс. (Срезн., Юс. 131 а) и на такія, какъ **кимъ**: **погꙑкалъ кимъ** Слуц. пс. 160, **ни сихъ кимъ поꙗдѣлъ** Гр. Бог. 315 β. Если однако принять во вниманіе, что **кимь** съ теченіемъ времени потерялось, далѣе, что формы **кихъ** и **кимъ** въ авторитетныхъ источникахъ совсѣмъ не встрѣчаются,

---

[1] Стр. 798-ая 4-го изд. *Пр. ред.*

[2] По моему, **кимь**—форма *условнаго* (желательнаго) наклоненія. См. мою статью „Объ аористѣ **кимь**“, въ Сборникѣ статей по славяновѣдѣнію, составленномъ и изданномъ учениками В. И. Ламанскаго, по случаю 25-лѣтія его ученой и профессорской дѣятельности. Спб. 1883, стр. 469—474. Независимо отъ меня къ тому же взгляду пришелъ Игн. Вик. Ягичъ, который, въ изданіи Аѳонскаго еванг., стр. 451, сравниваетъ **кимь** съ литовскими окончаніями желательнаго наклоненія -bei, -biva, -bita, -bima (санскр. bhūyás и т. д. приведено имъ некстати). *Пр. ред.*

то взглядъ противорѣчащій моему, едва-ли покажется вѣроятнымъ. Къ тому же **бнмъ** употребляется въ памятникахъ, въ которыхъ незамѣтно и слѣда смѣшенія **н** и **ы**. Затрудненія противящіяся моему взгляду, кажется, меньше тѣхъ, которыя говорятъ противъ взгляда противниковъ.

3 л. множ. **бѫ** я принимаю за простой аористъ и сопоставляю его поэтому съ древнеинд. á-bhūv-an: предполагаемому bhu-ant **бѫ** соотвѣтствовало бы вполнѣ, такъ какъ **бѫ** происходитъ изъ bu-ant: сравни лат. fuant. Шлейхеръ, Compendium стр. 754, 758 [1].

7. *Будущее.* Въ нѣкоторыхъ памятникахъ находимъ причастіе будущее въ формѣ **бышѧ, бышѫшти, бышѧ**, со значеніемъ ἐσόμενος, μέλλων, γινόμενος. Въ Словахъ Григорія Богослова читаемъ слѣдующія формы этого причастія: **бышѧште** 108 γ, **бышѧштеѥ** 108 α, **бышѧщи** 103 α, **бышѧщюоумоу** 76 α, **бышѧщиимъ** 87 α, **бышащее** 366 γ, **бышащааго** 358 γ, **бышѫщаго** 354 δ, **бышѫщиими** 366 γ. **Бышѧ** есть собственно **бысјонт**, откуда можно заключить къ изъявительному **бышѫ, бышеши, бышетъ; бышевѣ, бышета, бышете; бышемъ, бышете, бышѫтъ.** Срв. древнебактр. основу būšjant—вин. ед. м. р. būšjantem. Шлейхеръ, Compendium 818 [2].

д) О наставкахъ настоящныхъ основъ.

1. *Настоящее.* Наставка настоящаго есть **е**, которое передъ **м** и **н** переходитъ въ **о**: **вед-е-ши, вед-е-тъ, вед-е-вѣ** вм. древняго **вед-о-вѣ, вед-е-та, вед-е-те**; напротивъ **ведѫ** изъ **вед-о-ми, вед-о-м**; **ведемъ** вм. **вед-о-мъ** [3]; **ведѫтъ** изъ **вед-о-нтъ** [4]. **Веде** есть общая настоящная основа. Глаголы III 2 и IV удержали наставку **е, о** только въ 1 л. ед.: **виждѫ** изъ **вид-ј-о-м, каждѫ** изъ **кад-ј-о-м** при **вид-и-ши, кад-и-ши** и т. д., а не **виждеши, каждеши** и т. д.

2. *Повелительное.* Дринд. языкъ владѣетъ двоякой формой желательнаго: 2 л. ед. tudḗs изъ tuda-i-s (отъ корня tud толкать) и dvišjā́s (отъ корня dviš ненавидѣть). Первой соотвѣтствуетъ повелительное 2 л. ед. **бери** изъ **бере-и-с**, второй **дажди, даждь** изъ **дад-ја-с**—сокраще-

---

[1] Стр. 740 и 745-я 4-го изд. *Пр. ред.*

[2] Стр. 803-я 4-го изд. *Пр. ред.*

[3] Здѣсь я исправилъ явный недосмотръ подлинника. *Пр. ред.*

[4] Двойственность основы развилась, однако, не на славянской почвѣ. Грам. зам. Доп., стр. IX (во 2 изд. VIII)=Р. Ф. В. Т. VI, стр. 335. *Пр. ред.*

ніе, которое находитъ аналогію въ **кержити** изъ **кержт-jā**: **даждь** Іоан. Син., **отьдаждь** Пат. Мих. [1]

1. **Керн.** Повелительное, первоначально желательное, въ формѣ **керн** состоитъ изъ темы настоящаго, наставки наклоненія **н** и личныхъ окончаній. Всѣ эти элементы находятся при глаголахъ: I 1) **кѣдѣте** т. е. **кѣдѣ-н-те**, 2) **несѣте**, 3) **грѣсѣте**, 4) **пыѭте**, 5) **пьнѣте**, 6) **мрѣте**; II) **двигнѣте**; V 3) **керѣте**. Остальные глаголы въ большинствѣ памятниковъ отступаютъ отъ этого правила: I 7) **кнйте**; III 1) **оумѣйте**, 2) **трѣпите**; IV) **хвалите**; V 1) **дѣлайте**, 2) **колите**, 4) **дѣйте**; VI) **ликоуйте**. Объясненіе этихъ формъ представляетъ для меня затрудненія. Можно принять, что **кнйте** произошло изъ **кнjѣте** т. е. **кнѣ-н-те**, **колѣте** изъ **колjѣте** т. е. **колѣ-н-те**, посредствомъ перехода **ѣ** послѣ j, какъ въ другихъ случаяхъ (напримѣръ въ мѣст. ед. и мн. ероваго склоненія), въ **н**. Но можно также эти формы стараться объяснить предположеніемъ, что къ **кн**, **колн** наставка наклоненія присоединена *непосредственно*. Можно наконецъ думать, что въ основаніи **пнйте**, **колѣте** лежитъ 2 л. ед. **пнй**, **колн**, объясненіе, которое отчасти родственно съ первымъ, потомучто **пнй**, **колн**, кажется, несомнѣнно предполагаютъ болѣе древнія формы **пнjи**, **колн** изъ **пнjѣ**, **колѣ**. Мнѣ представляется правильнымъ только одно первое объясненіе, такъ какъ, по меньшей мѣрѣ для глаголовъ I 7 и V 2, можно указать болѣе древнія формы въ родѣ **кнjѣте**, **кнѧте** и **колѣте**, **колѧте**, которыя, какъ **кѣдѣте**, вполнѣ содержатъ элементы повелительнаго [2]. Для остальныхъ глаголовъ мы, правда, не находимъ подобныхъ формъ: съ **дѣѧте** пожалуй можно помириться, такъ какъ **дѣ** спрягается и по I 7, но не такъ легко допустить повелительныя въ родѣ **оумѣѧте**, **дѣлѧте**, **ликоуѧте**, не говоря уже о **трѣпѧте**, **хвалѧте**. Что касается глаголовъ IV класса,

---

[1] **Керн**=φέροις, праязычн. bherois или bhereis (см. Объ аористѣ **имъ**, стр. 473): **керенс**—излишняя фикція. **Кержити**, имѣющее при себѣ санскр. bhárantī, не оправданіе для **даждь**, вм. ожидаемаго *даждя; **даждь** видимо—вторичное подражаніе **несь**, **лѣзь** и т. д. **Даждь** удачно объяснено Остгофомъ (Morphолog. Unters. IV, S. 387), какъ плодъ сдѣлки между желательнымъ *даждя и настоящимъ велительнымъ *даждь=dad-dhi (вед. daddhí). *Пр. ред.*

[2] **Кнѧте**, **колѧте** съ **ѧ** вм. **jѣ** говорятъ скорѣе противъ (несомнѣнно вѣрнаго) объясненія **н** изъ **jѣ**. Впрочемъ, ихъ можно признать неорганичными формами, подражающими **керѣте**, которое, по мѣстному произношенію, звучало керѧте. (Это мысль Лескина. Archiv für slav. Philol. B. IV, S. 148). *Пр. ред.*

то Шлейхеръ (Compendium, стр. 719 [1]) объясняетъ ихъ такъ, что въ **боуди, боудите** примѣта желательнаго исчезла въ основообразовательномъ элементѣ, и что **боуди, боудите** стоитъ вм. **боудиѣ, боудиѣте**— основна́я форма baudhaja-i-s.

Такъ какъ глаголы III 2 и IV имѣютъ темовой гласный **є** только въ 1 л. ед. ч. наст., а глаголы IV класса сверхъ того предполагаютъ это **є** только въ преходящемъ, то, можетъ быть, справедливо будетъ сказать, что также и повелительное ихъ не принимаетъ **є**: **тръпите** изъ **тръпиите, хвалите** изъ **хвалиите**; но **оумѣйте, дѣлайте, ликоуйте** повидимому слѣдуетъ объяснить такъ же, какъ **пийте, ко̂лите**.

Болѣе древнія формы повелительнаго образуются отъ глаголовъ I 7 и отъ глаголовъ V 2.

I. Отъ глаголовъ I 7: **биꙗте** Супр. 85, 18 и 19; 119, 13—14, Уч. зап. II 2, 26, Изв. X, 482, **бьꙗте** Прор. XV вѣка, **избиꙗте** Уч. зап. II 2, 22, **оубиѣмъ** т. е. **оубиꙗмъ** Зогр., **оубьѣмъ** т. е. **оубьꙗмъ** Л. 20, 14 Зогр., **оубиѣмо** т. е. **оубиꙗмо** Мѳ. 21, 38 Асс., **оубиꙗмъ** Остр., **възъпиꙗте** Прор. XV в., **покрыѣте** Л. 23, 30 Зогр., **съкрыꙗте сѧ, омыꙗте сѧ, пиꙗмъ** Прор. XV в., Сборн. Севаст., **пиꙗте** Сав. 84, Уч. зап. II 2, 26, Прор. XV в., **напиꙗмъ сѧ** Опис. II 2, 429, **вспоꙗте** Прор. XV в.

Отъ глаголовъ V 2: **алъчамы** Супр. 323, 1, **глаго̂лꙗте** 33, 15, **въпиꙗмъ** 235, 20, **въздеждате** Бол., **вънемлꙗте** Срезн. Юс. 387, **иштате** Зогр., Слѣпч., Остр., Стам. ев., Уч. зап. II 2, 22, 26, **възыштате** Бол., Пог. пс., **вьзыштате** Деч. пс., **накажате** Пог. пс., **покажате** Л. 20, 24 Зогр., Сав. кн. 47, **льжате** Струм., **плачате сѧ** Сав., **въсплештате** Бол. пс., Пог. пс., **вьсплештате** Деч. пс., **приобрѧштамы** Супр. 337, 3—4, **сьрѧштамъ** 251, 21, **съ-** 251, 23; **оусрѧщамъ** Лам. 26, **постелꙗмъ** Супр. 251—252, **свѧжамъ** Парем. Григ., Пог. пс., **въвѧжате** Асс., Остр., **осѧжате** Асс.

Ѣ нерѣдко удерживается: **съвѧжѣте** Ев. Унд. 194, **глаголѣте** Зогр., Сав. кн. 50, **вънемл̂ѣте** Зогр., **вънемлѣте** Зогр., Асс., **вьнемлѣте** Сав. кн. 50 (при **вьнемѣте** изъ **вьнемьѣте** 126), **иштѣте** Зогр., Асс., Сав. 11, 53, Срезн. Юс. 390, **заколѣте** Сав. 55, **покажѣте** Л. 20, 24 Зогр., Сав. 27, Остр., **лъжѣте** Слѣпч., **въсплещѣте** Гр. Бог. 148 α, **гл̃лѣте** 286 δ, **сърѧщѣте** 147 β, **заколѣмъ** 350 α, **подъѥмлѣмъ** 139 α [2].

---

[1] Стр. 705-я 4-го изд. *Пр. ред.*

[2] Существованіе у іотово-азовыхъ глаголовъ велительныхъ съ примѣтою **ѣ** сомнительно: примѣры изъ глаголическихъ рукописей ничего не доказываютъ (вѣдь глаг. **вънемлѣте, покажѣте** можно читать и *вънемляте, покажяте*); да и въ

И вм. **ѣ**, **а** находимъ уже въ древнѣйшихъ источникахъ: I 7 — **бинмъ** (м. б.=**бийм**ъ) Златостр. XII в., **отъмыимъ** (м. б.=**отъмыймъ**) тамъ же, **пинте** Зогр.; V 2 **глаголите** Зогр., **покажите** Зогр., **оукажита** Бес. Мих.

Ошибочно **ꙗй** вм. **ꙗ**: **кънемлꙗите** Деч. ев. 387, **вьнемлаите** Ник. 10, 17, 32, 198, 200, **въсплештаите** Охрид. ап., изъ **кънемлꙗте**, **въсплештате**.

II. **Дажди**, **даждь**. Въ двойств. и множ. ja стянулось въ **и** прежде чѣмъ проникло правило о превращеніи **д** передъ предіотованными гласными въ **жд**, оттого **дадивѣ**, **дадита**; **дадимъ**, **дадите**. Съ этимъ, м. б., можно сравнить древнеинд. dviš-ī-thā́s [1]). Тому же закону слѣдуютъ **вид**, **вѣд**, **ꙗд**, оттого **виждь**, **видита**; **вѣждь**, **вѣдита**; **ꙗждь**, **ꙗдита**; далѣе **мог** и **хот**, однако **хот** въ этой формѣ имѣетъ значеніе не только повелительнаго, но и изъявительнаго, **мог** - только послѣднее: **можи**, **можь** изъ могjā̄с, **хошти**, **хошть** изъ хотjā̄с.

1. **Хошти** какъ повелительное: **не хошти ꙗсти пльтьскыѫ пиштѫ** noli edere cibum carnalem Пат. Мих. 66, **не вьсхошти о себѣ имене нарешти о чесомь** 52, **не вьсхошти тоуждемоу** ne concupisce aliena 124, **не хошть** Бес. Мих.

2. **Хошти** какъ изъявит.: **что хошти**, **брате**, **да бѫдеть**? quid vis, frater, ut fiat?, **аште хошти** (при **аште хоштеши**) Изб. 73 Оп. II 2, 392; **хошти ли** Опис. II 2, 51; **не хошти ли** Кирил. Іерус.; **аште ми сѧ хошти извѣстити** [2], **принесѫ ти**, **ѥгоже вы глаго̑лете кръста** Супр. 47, 25; **видѣти ли кости иштеши**, **и хошти видѣти**, **есе** (вотъ) **того дѣлꙗ ребро моѥ** 387, 27.

Двойств. и множ. ч., подобно **дадимъ** и т. д., звучатъ **хотивѣ**, **хотита**; **хотимъ**, **хотите**, однако находимъ и **хоштимъ**. Изъ **хошти** въ значеніи изъявит. накл. возникло настоящее **хоштѫ**, также какъ изъ

кирилловскія рукописи подобныя формы могли зайти изъ глаголическихъ, какъ ошибочная транскрипція. Если жъ такія велительныя дѣйствительно существовали, то это не архаизмы, а *новотворки* по образцу **берѣте**, съ настоящимъ **ѣ**. *Пр. ред.*

[1] 2 л. ед. ч. желат. накл. ср. зал. отъ dviš ненавидѣть. Сравненіе славянскихъ формъ съ санскритскими указываетъ на то, что стяженіе въ нѣкоторыхъ лицахъ i̯ā въ ī произошло еще въ праязыкѣ. *Пр. ред.*

[2] **Извѣстити**—представить доказательство (своего отреченія отъ христіанства). *Пр. ред.*

перфекта **вѣдѣ** (готскаго vait)—наст. **вѣмь**. **Хоштиши** въ **проси оу мене емоуже аште хоштиши** Мр. 6, 22 Ник. предполагаетъ **хощти**.

Старословенскому **хощти**, **хощть** соотвѣтствуетъ *новослов.* hoč: hoč li vin' Крелль; ne hodi na Savo, na Dravo tud' ne, če dečlo (dečvo) hoč pravo, na Zilo pojdí (pojdé) [1]. Изъ Верхней Крайны.

Въ *хорватскомъ* **хощть** звучитъ hoć и сокращенно ć: neć viditi non videbis Starine III, 223, ako hoć naučiti si vis docere 226, hoć umriti morieris 228; dać вмѣсто da ćeš, nić вмѣсто ni ćeš Лучичъ, Указатель; hoć Gundulić. Osman, Riečnik.

Въ *малорусскомъ* хоч и хóчте вм. хотí, хот'íте.

Въ *бѣлорусск.* хóци вм. хóчеш: относительно *ц* вм. *ч* сравни причастіе хóцючи рядомъ съ хóчучи. [См. стр. 385 и Доп. Ред.].

Въ *русскомъ* настоящее во множ. звучитъ хотúм, хотúте, которыя не соотвѣтствуютъ хóчешь; народный говоръ знаетъ хóчем, хóчете и даже хóчут, а съ другой стороны хотúт вм. хóчет [2].

1. **Можь** въ качествѣ повелительнаго нельзя указать.

2. **Можь** какъ изъяв. накл.: **елнко можь, вьзми и моли за ме** quantum potes, sume, et ora pro me Сав. Вѣн. 273. Хорватское mož (Лучичъ. Указат.): viditi oto mož najbolje ti sama 37. Сербское moж Gundulić. Osman. Riečnik.

Объясненіе hoć, moж изъ хо̆ѣ̄ш, мо̆жē̄ш я считаю неправильнымъ.

Относительно обращенія бывшаго желательнаго въ изъявительное, сравни **хощти** съ готскимъ viljau, vileis, vili и т. д., которое имѣетъ то-же отправленіе: bidei mik, thishvizuh thei vileis звучитъ по стрсл. **проси оу мене, иемоуже аште хощти** Мр. 6, 22. [См. Доп. Пер.].

Если мой взглядъ правиленъ, то въ употребленіи древняго желательнаго между славянскимъ и германскимъ существуетъ знаменательное согласіе.

3. *Преходящее.* Преходящее, по правилу, принадлежитъ къ настоящной основѣ и образуется посредствомъ усиленія наставки **є** въ **ѣ** и посредствомъ присоединенія къ этой формѣ происшедшаго изъ аористоваго **с—х: плетѣхъ**; **ѣ** вмѣсто **є**, по моему взгляду, символически обо-

---

[1] Не ходи на Саву, также не на Драву: если хочешь настоящую дѣвушку, ступай на Зилю (Zilja, нѣм. Geil, притокъ Дравы). *Пр. ред.*

[2] Онъ знаетъ также и *хощ. Пр. пер.*

значаетъ продолжительность дѣйствія, какъ въ многократномъ плѣтаѫ при длительномъ плетѫ.

Приведу здѣсь прежде всего тѣ преходящія, которыя удержались въ своей первоначальной формѣ: напр. плетѣхъ; затѣмъ буду разсуждать о тѣхъ, которыя, какъ плѣтѣахъ, возникли чрезъ вліяніе основъ на а, и наконецъ изслѣдую тѣ, которыя, отступая отъ правила, суть формы инфинитивныя, т. е. основываются на темѣ неопредѣл.: горѣахъ.

1) Нераспространенныя формы.

I классъ. Ндѣхъ, прондѣхъ, жикѣхъ, растѣхъ, ѣдѣхъ Сав. кн., ндѣхъ Охрид. ев., ндѣхъ edebam Супр. (* ндѣ), ндѣхъ, утѣхъ Слѣпч., вєзѣхь, гредѣхь, дадѣхь, ѣдѣхь edebam, растыхь (растѣхь) Хваль; жикиахъ, ндиахъ, ѣдиахъ Остр. ошибочны: напрасно Востоковъ ожидаетъ растиахъ вм. растѣахъ. Боудѣхь eram Лам. 159, можахъ poteram Клоц. II, 163, Сав. кн. (моге), стрьжахь custodiebam Ник., стрѣжахь Шиш., къпѣхъ Аѳон., къпьѣхъ clamabam, пьѣхъ Л. 17, 27 Зогр. (къпыѥ, пыѥ), къзъпьѣхъ, поѣхъ canebam Клоц. I, 354, 898 (къзъпыѥ, поѥ), мыѣхь Ник., плюѣхъ Асс., (плюѥ), виахъ, пиахъ Супр., виахъ, зиахъ noscebam Сав. кн. (зиаѥ), поѣхъ Пат. Мих. 92, 118. Бѣхъ eram предполагаетъ настоящее бѥ изъ бѣѥ: биахъ Остр. ошибочно. Зиахъ Клоц. I, 162, зиахь Бес. Мих. произошло изъ зиаахъ, съмѣхъ Сав. кн. 154, смѣхь Хваль—изъ съмѣахъ.

II классъ. Къзбънѣхъ expergiscebar: къзьбнѣста Пат. Мих. 139 (-бъне изъ -бъдне), помънѣхъ recordabar: помънѣста 138 (помѣне), останѣхъ cessabam: останѣше 153 (останѥ).

III классъ. 1. Имѣахъ Клоц. I, Аѳон., имѣахь Шиш., Ник. (имѣѥ), желѣахъ Бол. пс. (желѣѥ).

IV классъ. Диклахъ са, крыштахъ, славлѣхъ Зогр. (диклѥ, крьстѥ, славлѥ), ношахъ, оуахъ Клоц. I, 169, 224; крѣмыхъ, молихъ, мышлихъ, славыхъ, томыхъ Супр., диклѣхъ са, крѣплѣхъ са, люблѣхъ 6, 69, молѣхъ, таѣхъ са 149, охождахъ 136 Сав. кн. (вм. -лихъ и т. д.), клънѣхомь са ἐφερόμεθα Струм., напраклѣхъ, хождахъ Бол. пс., диклѣхъ са, творѣхъ, уюждахъ са Слѣпч., гонихь, диклихь са, множахь Шиш., прогонихь, творихь, творѣхь Бес. Мих. Уклоняются глоумѣхъ са Бол., млъвѣхъ 120, моудѣхъ Сав. кн., кротѣхъ, исходѣхъ Слѣпч., казнѣхь Радос. Прол., славѣхь Прол., носѣхъ Корк. Пат.

V классъ. 1. Съблюдаахъ, проповѣдаахъ, отъкѣштаваахъ, гладаахъ, прикасаахъ са, прѣтрѣзаахъ Зогр. (съблюдаѥ, проповѣдаѥ и т. д.), бываахъ, къзнимаахъ, клонѣахъ са, домышлѣахъ са, падаахъ, обрѣтаахъ, отрѣ-

шаахъ, притѣкаахъ Клоц. I, събираахъ, желаахъ Аѳон., прѣбываахъ, раствaрѣѣхъ Супр., побиваахъ, вънимаахъ Слѣпч., вьпрашаахь, послоушаахь, истезаахь, разоумѣваахь, ицѣлѣваахь Шиш., подобаахъ Остр. Ахъ происходитъ изъ аахъ: подобахъ Клоц. I, 194, проповѣдахъ, побивахъ, вънимахъ Слѣпч., въпрашахъ, лъжесъвѣстовахъ, проѣвѣвахъ Праж. II а, 5, 6, 10—11.

2. Ѥмлꙗхъ: не ѥмлꙗхоу имь вѣры Лука 24, 11 Ев. 1372 г. (ѥмлѥ), прѣѥмлꙗхь Рад. прол., плачѣхь: плачѣхоу мрѣжоу Ев. Мих. в, стенꙗхь Пс. Млад. 263, скръжештахъ Дѣян. 7, 54 Слѣпч., вм. чего Шиш. представляетъ скрьжтаахь, иштахь: народи ищахѫ его Лам. 13 (Ев. XII—XIII, 76 об. Пер.), мажахъ: мажаше хризмоѫ 14 (81 об.), порнчѧшета Парем. 1271 Вост. 69, борѣхъ сѧ: сь цѣмь борѣхѫ сѧ Пат. Мих. 65.

3. Зовѣхѫ Дѣян. 14, 11 Слѣпч., въ Шиш. звахоу; зовѣше, зовѣшеть Кормч. Мих. (зове).

4. Прѣдаахъ Зогр., Аѳ., даѣахъ Зогр., Маркъ 6, 7 [1], дѣахъ, въстаахъ Клоц. I, даѣхъ, прѣдаахъ (даѥ), сѣахъ Аѳон., вълаахъ сѧ Остр.

VI классъ. Показоуахъ Асс., бесѣдоуꙗхъ, красоуꙗхъ, радоуꙗхъ, трѣбоуꙗхъ Супр., влъноуꙗхъ сѧ Лам. 5, любочьствоуахь Рад. прол., бесѣдоуаше, красноуаше се Григ. мн., исповѣдоуꙗхь, повиноуꙗхь Прол., ликоуахъ, послѣдоуахъ изъ различныхъ источниковъ: показоуѥ и т. д.

2. Формы распространенныя по образцу азовыхъ основъ.

I классъ. Ведѣахъ, грѧдѣахъ, дадѣахъ Л. 4, 41, идѣахъ, ѣдѣахъ edebam, ѣдѣахъ ὑπῆγον vehebar Іоан. 6, 21 Зогр.; грѧдѣахъ, живѣахъ, идѣахъ Асс.; грѧдѣѣхъ, идѣахъ, крадѣахъ, мѧтѣахъ растѣѣхъ, ꙗдѣахъ, ѣдѣѣхъ edebam, начьнѣѣхъ Супр., бѫдѣахъ Юс. пам. 183 а; везѣахь, живѣахь, жрѣахь, идѣахь, идѣꙗхь, растѣꙗхь, чьтѣꙗхь, ꙗдѣахь Шиш., жрѣꙗхь sacrificabam Шиш. ев.; ведѣахь, гредѣахь, дадѣахь, живѣахь, идѣахь, растѣахь Ник.; ведѣахь, идѣꙗхь, ꙗдѣꙗхь Млад., блюдѣꙗхь, идѣꙗхь, крадѣахь, чтѣꙗхь; живѣахъ, идѣахъ, ѣдѣахъ (при ошибочныхъ формахъ живꙗахъ, идꙗахъ, ѣдꙗахъ) Остр.; ведѣꙗхъ ἦγον (при дадꙗахъ) Гр. Бог., можаахъ Клоц. I, 165, Аѳон., течаахъ Асс., можаахъ, печаахъ Супр., влѣчаахь, можаахь, стрѣжаахь Шиш., можаахъ, течаахъ Остр., бьѣахъ Мр. 15, 19; Л. 22, 64, 23, 27; Іоан. 19, 3, въпиѣахъ, пьѣахъ Л. 17, 28 Зогр., въпиѣахъ Асс., мелꙗахъ Супр., биꙗахъ Остр., поꙗахъ ἀνέμελπον Ирм., бѣахъ, бѣѣхъ Супр., бѣꙗхь Бес. Мих. eram предполагаетъ наст. бе изъ бве: бе-а.

---

[1] Даѣаше: М. имперфектъ всегда приводитъ въ формѣ одниннаго перволичья. *Пр. ред.*

II классъ. **Оутъкнѣахъ сѧ** Клоц. I, 582 (оутъкне-а), **ꙁадьхнѣахъ, останѣахъ, прѣстанѣѣхъ, съхнѣахъ, исъхнѣахъ** Супр., **помѣнѣахъ** Слѣп., **ꙁадьхнѣꙗхь се** Бес. Мих.

IV классъ. **Благовѣштаахъ, дивл҃ѣахъ сѧ, крѣпл҃ѣахъ сѧ, раꙁлѫчаахъ, млъвл҃ѣахъ, помышл҃ѣахъ, нѫждаахъ, поношаахъ, приношаахъ, славл҃ѣахъ, слоужаахъ, оставл҃ѣахъ** Зогр. (**благовѣстіе-а**), **готовлѣахъ, обличаахъ, прошаахъ, творѣахъ, прѣхождаахъ** Клоц. I, **молѣахъ, хождаахъ, чюждаахъ сѧ** Асс., **молѣахъ, люблѣахъ** Аѳон., **молꙗахъ, мол҃ѣахъ, мышлꙗахъ, пал҃ѣхъ** (вм. **пал҃ѣахъ**), **строꙗꙗхъ, творꙗахъ, творꙗꙗхъ, творѣахъ, творѣꙗхъ, торѣѣхъ, творꙗѣхъ** Супр., **глоумлѣахъ сѧ** Слуцк. пс., **творѣахъ** Пог. пс., **волꙗахь** Шиш., **влачаахъ, глоумлѣахъ сѧ, приношаахъ, творѣахъ** Бол. пс., **рѫбѣахъ** ἐτελώνευον [**кнеꙁи роубѣахоу вьсе и вьдовицоу** (**вьдовицѧ**) **и сироты и пришьльце**] Млад. 246, **творѣахъ, цѣлꙗахъ, цѣлѣахъ** Остр.

V классъ, 2. **Гыблꙗахь** peribam Млад. (**гыблѥ-а**), **приѥмлꙗахъ, мештаахъ** jaciebam, **обрѧштаахъ** inveniebam Супр., **досѧжаахъ** Діал. Шаф., **прѣѥмлꙗахоу** κατὰ διαδοχὴν ἐδέξαντο Радос. пр.

3. **Женѣахъ** pellebam (**жене-а**), **жидѣахъ** и **жьдѣахъ** Супр.

3) Формы инфинитивныя.

III классъ. **Боѣахъ сѧ—боꙗ-а, дръжаахъ сѧ, ꙁьрѣахъ, ꙁаꙁьрѣахъ, лежаахъ, млъчаахъ, съпаахъ** Зогр., **имѣахъ, стыдѣахъ сѧ, тъштаахъ сѧ, хотѣахъ** Клоц. I, **болѣахъ, вѣдѣахъ, имѣахъ, належаахъ, сѣдѣахъ, стоѣахъ, хотѣахъ** Аѳон., **стоѣахъ** Асс., **болѣахъ, видѣѣхъ, висѣѣхъ, довьлѣѣхъ, вѣдѣахъ, вѣдѣѣхъ, мьнѣахъ, мьнѣѣхъ, трьпѣѣхъ** Супр., **стоѣахъ** Сав. кн., **желѣахъ** Бол., **вѣдѣахь, имѣꙗхь, мнѣꙗхь, трпѣахь, трпѣꙗхь, хотѣахь, хотѣꙗхь** Бес. Мих., **видиахь** Л. 4, 41, **хотыахь, ведѣꙗхъ** ἦγον Гр. Бог. [1], **глѧдѧхъ** Изв. 539 (изъ **глѧдѣахъ**). Находимъ также **боѣхъ сѧ, стоѣхъ, сѣдѣхъ** Мр. 26, 58 Зогр., **стоѣхъ** Аѳон., **вѣдѣхъ, стоѣхъ** Клоц. I, **болѣхъ, имѣхъ, мьнѣхъ, достоꙗхъ, стыдѣхъ сѧ, хотѣхъ, спахъ** Сав. кн., **вѣдѣхь** Пат. Мих., Бес. Мих., **вѣдѣхь, имѣхь, мнѣхь** Хваль. Отступаетъ **хоштаахъ: хощааше оубѣжати** Лам. 26 [Синакс. 1330 г., л. 98]. Ошибочно **видꙗахъ, вѣдꙗахъ, имꙗахъ, мьнѧахъ, пьрꙗахъ, хотꙗахъ** Остр., вмѣсто **видѣахъ, вѣдѣахъ, имѣахъ** и т. д. Напрасно Вост. ожидаетъ **стыдꙗахъ** вм. **стыдѣахъ**.

V классъ, 2. **Ꙁъдаахъ, искаахъ, съкаꙁаахъ, метаахъ** Зогр.: **ꙁъда-а; глаголаахъ, искаахъ** Асс., **искаахъ, роптаахъ** Аѳон. [**роптаахѫ** Л. 15, 2, **ръп-** Л. 19, 7, **ръпъ-** Мѳ. 20, 11; Л. 5, 30; Іоан. 6, 41. Ред.], **маꙁаахъ** Супр., **скръжетаахъ** Бол., **слахь** Бес. Мих., **глаголаахь, искаахь** Шиш., **искаахъ, маꙁаахъ** Остр. **Ахъ** изъ **аахъ: искахъ** Клоц. I, 244, **скаꙁахь, лобьꙁахь,**

---

[1] Такъ въ Изслѣд., стр. 41, но въ текстѣ (36 б)—**ведѣахъ**. *Пр. ред.*

помазахь 138, плѧсахь Пат. Мих. 3. Възъваахъ Мр. 10, 49 Зогр. (зъва-а), зьваахъ Асс., зъвахъ Сав. кн., ждаахь, звахь, пльвахъ Пат. Мих., звахь Шиш., Ник., ждахь Шиш., зъваахъ, пльваахъ Остр., Ипп. 96.

VI классъ. Бесѣдовахъ Зогр. (бесѣдова), непъштеваахъ Бол. пс., помиловаахъ Тріодь Григ., вѣровахь Шиш., бесѣдовахь Ник., бесѣдовахъ: бесѣдоваста ὡμίλουν Остр., бесѣдовахъ, трѣбовахъ [-ше] Гр. Бог. 42 δ.

Въ *Словахъ Григорія Богослова* читаемъ еще слѣдующія формы преходящаго: бѫдѣахѫ 26 α, дадѧаше 59 δ, живѣаше 74 δ, живѧаше 14 γ, жьрѧаше 157 δ, бѣахѫ 26 α, 70 δ, 247 α; -ше 52 β 3 р.; 71 α, бѧаше 52 α, 67 β, 71 γ дваж., 72 β, 74 γ, 75 β, 247 α, 269 γ; -хѫ 71 β, 72 α, 247 α, съхнѧаше 130 β, разоумѣахъ 135 β, болѧаше 68 β дваж., хотѧаше 91 δ, 268 δ, имѧаше 53 δ, 68 β, 130 δ, имѣахѫ 246 δ, мьнѧаше 57 γ, 61 β, -шеса 52 α и γ, мнѧахѫ 71 γ, сѣдѧше 70 γ, пьрѧаше сѧ 229 δ, велѧаше 70 β, вѣдѣаше 13 δ дваж., 226 β, вѣдѧаше 51 δ, 75 β, 226 α, вьрѧаше 247 α, нашаашете 154 α, зъвааше 269 α, жьдаахѫ 71 β.

Относительно преходящаго срв. мою статью: Über das imperfect. Sitzungsberichte 77, стр. 143, а также Шлейхера (Comp. 839—въ 4 изд. 825), Шмидта (Vocalismus II, 163) и Данич. (Ист. 299).

4. *Прич. наст. дѣйств.* Наставка прич. наст. дѣйств. есть нт, которая съ предшествующей наставкой настоящаго о переходитъ въ ѫт. Въ изглашеніи должно произойти не только отпаденіе т, но и ослабленіе ѫ въ ѧ или въ ы: ѧ появляется тогда, когда предшествуетъ j, ы—когда предшествуетъ другой согласный: пнѩ изъ пнѭ, также жьнѩ изъ жьнѭ, мажѧ изъ мажѫ вм. мажѭ; но иды изъ идѫ.

Относительно причастій какъ пнѩ, жьнѩ, мажѧ въ источникахъ нѣтъ никакого разнорѣчія; причастія же какъ иды, которыя являются повсюду съ такимъ окончаніемъ, въ древнѣйшихъ памятникахъ представляютъ также формы на ѧ: идѧ. (Форма на ѧ лежитъ въ основаніи причастія наст. дѣйств. всѣхъ живыхъ языковъ, которымъ формы на ы совершенно неизвѣстны). Примѣры: несѧ, грѧдѧи, живѧи, сѧи ὁ ὤν, ѣдѧи edens Зогр.; грѧдѧи Клоц. I, сѧи ὁ ὤν Сав. кн. 1, 19; живѧи, чьтѧи Македон. лист.; сѧи Бол. пс.; врьхеи, моген, ѩден Шиш., греден, краден, стрьген custodiens Хваль; греден 148, иде 180 (Л. 14, 31), иден 242, мимоиден, ѣде, ѣден 151, 233, 256, кльнен се 52, моген 41, паден 196 (Л. 20, 18), пекен се 172, тлькен (рядомъ съ греды 215, могы: моги 126 и т. д.) Ник.; греден, всемоген Бес. Мих.; сѧи Гр. Бог. 334 γ, грѧдѧи Ипп. Въ русскихъ источникахъ болѣе поздняго времени является а на мѣстѣ ѧ: текаи, чьтаи, всемоган и т. д. вм. текѧй, чьтѧй, всемогѧй.

Чтобы въ старослов. существовали причастія наст. дѣйств. на ѫ, нельзя утверждать рѣшительно, такъ какъ ихъ нѣтъ въ авторитетныхъ источникахъ: **могѭи** ὁ δυνάμενος Мѳ. 19, 12 Зогр. б; **грѧдѫ, грѧдѫи, грѩдѫи; сѫи** ὁ ὤν Асс., Охрид., Бол., Пат. Мих., Гр. Бог. 70 α, 157 α, **пасѫи** Бол. и т. д.

Сообразно со сказаннымъ, въ древнѣйшихъ старослов. памятникахъ, рядомъ съ **грѧды**, которое въ позднѣйшихъ источникахъ господствуетъ исключительно, существуетъ форма **грѧдѧ**. Чтобы до нѣкоторой степени понять **грѧды** при **грѧдѧ**, нужно исходить отъ **грѧдѫ** (**грѧдѫт**), которое встрѣчается въ **грѧдѫшти, грѧдѫшть, грѧдѫшта** и т. д. Конечный ѫ въ нѣкоторыхъ формахъ склоненъ къ ослабленію, при чемъ ниспадаетъ до ы и ѧ. **Ы** однако не возникли непосредственно изъ ѫ, а сначала ѫ превратился въ ъ, а этотъ послѣдній уже усилился въ ы [1].

Ниспаденіе ѫ до ъ явленіе нерѣдкое, а что касается до усиленія ъ въ ы, то это усиленіе является не только въ изглашеніи, въ **любы** и подобныхъ формахъ, но и въ срединѣ словъ. **Ы** возникли на славянской почвѣ и во всѣхъ случаяхъ представляютъ усиленіе ъ: напрасно ихъ возводятъ къ дринд. ū [2].

Что ѧ есть болѣе слабый звукъ чѣмъ ѫ, явствуетъ изъ соотношенія между є и о: изъ отношенія корня **рѧг** къ существит. **рѫгъ**, также изъ польскаго mąż—męża, ręką—rąk [3].

Въ языкѣ болѣе позднихъ памятниковъ изглашеніе прич. наст. дѣйств. ѫ переходитъ въ ѧ только послѣ j или содержащихъ его въ себѣ согласныхъ, между тѣмъ какъ во всѣхъ другихъ случаяхъ являются ы: **бнѩ, мажѧ** и **грѧды**.

Та же разница существуетъ въ вин. мн. еровыхъ основъ и въ род. ед., равно какъ въ винит. мн. и въ тожественномъ съ нимъ имен. мн. азовыхъ основъ: **рабы** и **мѫжѧ, рыбы** и **мрѣжѧ**. Параллелизмъ **грѧды** и **мажѧ** съ **рабы** и **мѫжѧ**, равно какъ съ **рыбы** и **мрѣжѧ**, даетъ намъ право заключить, что въ основаніи послѣднихъ формъ лежитъ праформа на ѫ: **рабѫ, мѫжѫ** и **рыбѫ, мрѣжѫ**. Обратившись къ ближайшимъ родичамъ старословенскаго языка, къ языкамъ новословенскому и серб-

---

[1] Предположеніе переходныхъ формъ на ъ и древнѣйшихъ на ѫ мнѣ кажется невѣроятнымъ и лишнимъ. *Пр. ред.*

[2] Съ этимъ едва-ли можно согласиться. *Пр. ред.*

[3] Ссылка на польскій языкъ ничего не доказываетъ, притомъ вѣдь ą и ę оба равны ѫ. *Пр. ред.*

скому (болгарскій уже очень рано почти совсѣмъ отказался отъ склоненія), мы у еровыхъ и азовыхъ темъ и послѣ такъ называемыхъ твердыхъ согласныхъ находимъ *e*, соотвѣтствующее старослов. ѧ: винительные мн. ч. звучатъ raƀe (roƀe) и riƀe изъ рабѧ и рыбѧ, а это изъ рабѫ и рыбѫ. Само собой понятно, что ѧ и ъ (ы) возникли изъ ѫ независимо другъ отъ друга.

Странно, что градѧ и градꙑ въ старослов. встрѣчаются совмѣстно, но эта совмѣстность объясняется, кажется, тѣмъ, что въ IX вѣкѣ форма градѧ въ Паннонiи была замѣнена формой градꙑ, причемъ, однако, еще долгое время въ нѣкоторыхъ случаяхъ употреблялось вытѣсняемое градѧ.

Та-же самая мѣна ъ и ѧ въ прич. наст. дѣйств. и у еровыхъ и азовыхъ основъ происходила въ *хорутанско-словенскомъ* языкѣ X ст., такъ какъ въ Фрейзингенскихъ статьяхъ читаемъ: imugi (имы), при vuede (кѣда); вин. множ. отъ еровыхъ основъ grechi (грѣхы), crovvi (крокы), vueki, vuęki (кѣкы), при grechе (грѣха) и gresnike (грѣшьника), равно какъ ƀe (та) вм. старослов. тꙑ eos; род. ед. отъ азовыхъ основъ szlauui (слакы), при zlodeine (злодѣина). Между тѣмъ какъ въ паннонско-словенскомъ окончаніе ъ взяло перевѣсъ надъ ѧ, въ хорутанско-словенскомъ является обратное: причастія какъ imugi (имы) исчезли [1].

Изъ паннонскихъ памятниковъ, представляющихъ въ значительномъ большинствѣ случаевъ окончаніе ъ, эта форма перешла въ источники болгарскіе, равно какъ въ сербскіе и русскіе: въ первыхъ она господствуетъ исключительно, тогда какъ въ послѣднихъ, русскихъ, въ болѣе позднее время является (сначала, правда, лишь изрѣдка) свойственная русскому языку форма на ѧ. При этомъ должно указать на слѣдующее различіе: между тѣмъ какъ въ новословенскомъ первоначальный конечный ѫ во всѣхъ вышеприведенныхъ случаяхъ ослабился въ ѧ, въ русскомъ онъ переходитъ въ ѧ (ѫ, ѧ) только въ причаст. наст. дѣйств., а остальныя формы представляютъ ослабленіе въ ъ и ꙑ.

Даничичъ (Ист. 348) думаетъ, что въ формахъ какъ могс (могѧ) произошло смѣшеніе основъ на чистое ѧ съ основами на ѫ, т. е. дѣйствовала аналогія основъ на ѫ—взглядъ, которой я считаю менѣе вѣроятнымъ потому, что подобныя смѣшенія, начавшись однажды,

---

[1] Я полагаю, что imugi есть архаизмъ (если только это не славянизмъ). Срв. слѣд. прим. *Пр. ред.*

обыкновенно распространяются все далѣе, и далѣе, а мы между тѣмъ видимъ, что въ старословенскомъ окончаніе ѧ совершенно вытѣснено окончаніемъ ы [1].

Мѣна ѧ и ы является также у существительныхъ основъ на н: камы при корѧ и врѣмѧ. См. стр. 51 и 53.

Изъ вышесказаннаго явствуетъ неправильность причастной формы стелѧштѧ Супр. 245, 15 (вм. стелѭштѧ отъ основы стелѥ); сънѵѧщѧ Гр. Бог. 158 γ происходитъ отъ сънѵа III 2, а не отъ сънѵца, которое принадлежитъ къ V 1; даровѧшти Гр. Бог. 145 δ предполагаетъ основу дарови изъ даръ; срв. жирови изъ жиръ.

Глаголы III 2 и IV слили суффиксъ настоящаго съ н, оттого горѧ, горѧшти; хвалѧ, хвалѧшти. Глаголы ѥс, вѣд, дад, ꙗд въ причастіи наст. дѣйств. не могутъ обойтись безъ этого суффикса: сы, сѧ, сѫшти изъ с-о-нт; вѣды, вѣдѧ, вѣдѫшти; дады, *дадѧ, дадѫшти; ꙗды, ꙗдѧ, ꙗдѫшти.

5. *Причаст. наст. страд.* Наставка причастія настоящаго страдат. есть мъ, чему предшествуетъ суффиксъ настоящаго въ видѣ о: плето-мъ, би-j-е-мъ (изъ би-j-о-мъ). Менѣе точно ꙁовемъ: ꙁовемое оухо Изв. 667, 19, ꙁовемаѧ приꙗꙁычница, иже ѥсть лалока 669, 8.

О глаголахъ III 2 и IV и о вѣд, дад, ꙗд имѣетъ силу вышесказанное: видимъ, хвалимъ; вѣдомъ, дадомъ, ꙗдомъ.

е) Спряженіе по классамъ.

А) *Спряженіе съ настоящной наставкой.*

Первый классъ.

Основы безсуффиксныя.

Чтобы представить все разнообразіе этого спряженія, предлагается *семь* образцовъ: 1) вед, 2) нес, 3) греб, 4) пек, 5) пьн, 6) мр, 7) би. (Здѣсь въ виду имѣется различное изглашеніе инфинитивной основы. Срв. т. II, стр. 420).

---

[1] По моему (особенно въ виду моге; также нȍге, jунáке, ȍрахе) слѣдуетъ держаться Д-ча. Праслав. могѧ, текѧ, врьхѧ считаю невозможными, а старорус. мога, тека и староцерк. несѧ, чьтѧ объясняю себѣ точно такъ же, какъ серб. моге. Только у *корневыхъ* глаголовъ ѧ древенъ, а ы—вторичны: сѧ, ѣдѧ, вѣдѧ и *дадѧ=осн. sn̥t, ēdn̥t, voidn̥t и dōdn̥t. Впрочемъ и несѧ м. б. аналогично санскр. tudát (ср. р.) и=осн. neḱn̥t. *Пр. ред.*

1. кєд.

α) Инфинитивная основа кед. Неопредѣл. кес-ти. Достиг. кес-тъ. Прич. прош. дѣйств. I. кед-ъ. II. кє-лъ. Прич. прош. стр. кед-є-нъ.

Аор. простой.	1.	кед-ъ	кед-о-кѣ	кед-о-мъ
	2.	кед-є	кед-є-та	кед-є-тє
	3.	кед-є	кед-є-тє	кед-ѫ.
Аор. сложн. I.	1.	кѣ-с-ъ	кѣ-с-о-кѣ	кѣ-с-о-мъ
	2.	—	кѣ-с-та	кѣ-с-тє
	3.	—	кѣ-с-тє	кѣ-с-ѧ.
Аор. сложн. II.	1.	кед-о-хъ	кед-о-х-о-кѣ	кед-о-х-о-мъ
	2.	кед-є	кед-о-с-та	кед-о-с-тє
	3.	кед-є	кед-о-с-тє	кед-о-ш-а.

β) Настоящная основа кед-є.

Настоящее.	1.	кед-ѫ	кед-є-кѣ	кед-є-мъ
	2.	кед-є-ши	кед-є-та	кед-є-тє
	3.	кед-є-тъ	кед-є-тє	кед-ѫтъ.
Повелит.	1.	—	кед-ѣ-кѣ	кед-ѣ-мъ
	2.	кед-и	кед-ѣ-та	кед-ѣ-тє
	3.	кед-и	кед-ѣ-та	кед-ѣ-тє.
Преходящее.	1.	кед-ѣа-хъ	кед-ѣа-х-о-кѣ	кед-ѣа-х-о-мъ
	2.	кед-ѣа-ше	кед-ѣа-ш-є-та	кед-ѣа-ш-є-тє
	3.	кед-ѣа-ше	кед-ѣа-ш-є-тє	кед-ѣа-х-ѫ.

Причастіе наст. дѣйств. кедѧ, кеды. Страд. кед-о-мъ.

Плєсти, кєсти, плєстъ, кєстъ стоятъ вмѣсто **плєтти, кєдти, плєттъ, кєдтъ; плєлъ, кєлъ**—вмѣсто **плєтлъ, кєдлъ. Раурѣло** Гр. Бог. 188 *б*, основа **урът**, откуда также **урътжіи** 130 *β*.

Въ неопредѣл. ь усиливается въ и: **цкнсти** Супр. 220, 10 (**цкьт**), **унсти** Супр. 5, 27; 20, 22; 140, 27 и т. д., Шиш. 56; рѣдко **уьсти** Пат. Мих. (**уьт**). **Жлѣд, жлад** возмещать, кажется, предполагаетъ корень **жлд**: готск. gildan; дринд. grdh далеко по значенію [1].

---

[1] Fragildan=новонѣм. vergelten отплатить, usgildan то-же; grdh хватать, стремиться къ чему, алкать, жаждать чего (ausgreifen, ſtreben nach etwas, gierig ſein, heftig verlangen nach etwas). *Пр. ред.*

Основа **бѫд** образуетъ только настоящее, повел., преход. и прич. наст. дѣйств.: **бѫдє**—наст. **бѫдѫ** его, такъ какъ **бѫд** есть совершенный видъ; повел. **бѫди**, преход. **бѫдѣахъ**: **боудѧшє** Нест., прич. наст. дѣйств. **бѫдѧ, бѫды** Гр. Бог. 201 β. **Бѫд** находится въ такой же связи съ **бы**, какъ **идє** съ **и**, **ѩдє** съ **ѩ** изъ **jѣ**.

Основа **грѧд** образуетъ неопредѣл., далѣе наст., повел., преход. и прич. наст. дѣйств.: **грѧсти** Гр. Бог. 196, 222, Пат. Мих., Изв. 643, 668, **грєсти** Корк. пат. **Грѧдє**: наст. **грѧдѫ**, повел. **грѧди**, преход. **грѧдѣахъ**, прич. наст. дѣйств. **грѧдѧ, грѧды**. [**Грѧды** Гр. Бог. 260 γ. Ред.].

Основа **и**, **ид** кромѣ неопред. и простого и сложнаго аористовъ, образуетъ формы настоящныя: неопред. **ити** (**и**); въ другихъ случаяхъ **ид**: простой аор. **идъ**, сложный аор. II **идохъ**. **Идє**: наст. **идѫ**, повел. **иди**, преход. **идѣахъ**, прич. наст. дѣйств. **идѧ, иды**.

Основа **рѣт** идти (**обрѣт** найти; **сърѣт** встрѣтиться) образуетъ инфинитивныя формы отъ **рѣт**: **обрѣсти, обрѣтъ, обрѣлъ** и т. д. Настоящныя формы имѣютъ основу **обрѧтjє** по V 2: наст. **обрѧштѫ**; повел. **обрѧшти**; преход. **обрѧштаахъ**: **обрѣтаахъ** основывается на темѣ **обрѣта** V 1. Въ сербскихъ источникахъ находимъ **обрѣтємь** inveniemus Шиш. 144.

Основа **сѣд** имѣетъ въ качествѣ настоящной основы **сѧдє**: наст. **сѧдѫ**, повел. **сѧди**.

Основа **шьд** идти (дринд. sjad бѣжать, ѣхать Фиккъ II, 503 [1]) образуетъ только прич. прош. дѣйств. I и II: **шьдъ, шьлъ**. Существительное **шьстиѥ** предполагаетъ прич. прош. стр. **шьстъ**.

Основа **ѩд** ѣсть образуетъ настоящныя формы безъ **є**: **ѩмь** вмѣсто **ѩдмь** и т. д. Инфинитивныя формы суть: **ѩсти, ѩстъ, ѩдъ, ѩлъ, ѩдєнъ**. Сложный аористъ I съ *с*: ед. ч. **ѩсъ, ѩстъ, ѩстъ**; дв. **ѩсовѣ, ѩста, ѩстє**; мн. **ѩсомъ, ѩстє, ѩсѧ**. Сложный аор. I съ **х**: ед. ч. **ѩхъ, ѩстъ, ѩстъ**; дв. **ѩховѣ, ѩста, ѩстє**; мн. **ѩхомъ, ѩстє, ѩшѧ**. Сложный аор. II: ед. ч. **ѩдохъ, ѩдє, ѩдє**; дв. **ѩдоховѣ, ѩдоста, ѩдостє**; мн. **ѩдохомъ, ѩдостє, ѩдошѧ**. 2 и 3 л. ед. звучитъ **ѩстъ** Зогр. и **ѩ**. **Ѩдохъ**, кажется, встрѣчается только въ болѣе позднихъ источникахъ: простого аориста **ѩдъ**, кажется, нельзя указать.

Основа **ѩд** ѣхать образуетъ простой и сложный аористъ II и причастіе прош. дѣйств. I вмѣстѣ съ формами настоящными: простой аор.

---

[1] Едва-ли слѣдуетъ отрывать **шьдъ** отъ существительнаго **ходъ**, которое несомнѣнно тожественно съ греч. ὁδός и въ связи съ санскр. корнемъ sad. См. Curtius. Grundzüge. S. 241 (5 Aufl.). *Пр. ред.*

ѣдъ; сложн. аор. II **ѣдохъ** (**прѣѣдѣ** Сав. кн. 17, Остр.); прич. прош. дѣйств. I **ѣдъ**. **Ѣде**: наст. **ѣдж**, повел. **ѣди** (**прѣѣдѣмъ**, **къѣди** Остр.), преход. **ѣдѣхъ**, прич. наст. дѣйств. **ѣдѧ**, **ѣды**: **ѣджита** Мр. 6, 33 Зогр., **ѣджитемъ** Остр. Прич. прош. дѣйств. I звучитъ также **ѣкъ** отъ **ѩ**; **прѣѣкъшоу** Мр. 5, 21 Зогр., [**прѣѣкъшю** Аѳон. Ред.], **прѣкшю** Ник. Отъ **ѩха**, т. е. отъ **ѩ** съ наращѐніемъ, читается повелит. **ѩхи** Л. 5, 4 Зогр., прич. прош. дѣйств. I **принѣхакъше** Мр. 6, 53 Зогр., **прѣѣхакъ** Асс., **прѣѩхакъше** Остр. Послѣдняя форма такимъ образомъ существуетъ въ трехъ видахъ: **ѩхакъ**, **ѣдъ**—**приѣдъше** Дѣян. 27, 5 Хваль и **ѣкъ**—**прѣкъше** Дѣян. 27, 16; **прыѣкъше**, **прї-** 27, 28; 28, 12 Хваль.

2. **нєс**.

α) Инфинитивная основа **нес**. Неопр. **нес-ти**. Дост. **нес-тъ**. Прич. прош. дѣйств. I. **нес-ъ**. II. **нес-лъ**. Прич. прош. стр. **нес-є-нъ**.

Аор. простой.	1.	**нес-ъ**	**нес-о-кѣ**	**нес-о-мъ**
	2.	**нес-є**	**нес-є-та**	**нес-є-те**
	3.	**нес-є**	**нес-є-те**	**нес-ѫ**.
Аор. слож. I.	1.	**нѣ-с-ъ**	**нѣ-с-о-кѣ**	**нѣ-с-о-мъ**
	2.	—	**нѣ-с-та**	**нѣ-с-та**
	3.	—	**нѣ-с-те**	**нѣ-с-а**.
Аор. слож. II.	1.	**нес-о-х-ъ**	**нес-о-х-о-кѣ**	**нес-о-х-о-мъ**
	2.	**нес-є**	**нес-о-с-та**	**нес-о-с-те**
	3.	**нес-є**	**нес-о-с-те**	**нес-о-ш-а**.

β) Настоящная основа **нес-е**.

Настоящее.	1	**нес-ѫ**	**нес-е-кѣ**	**нес-е-мъ**
	2.	**нес-е-ши**	**нес-е-та**	**нес-е-те**
	3.	**нес-е-ть**	**нес-е-те**	**нес-ѫтъ**.
Повелит.	1.	—	**нес-ѣ-кѣ**	**нес-ѣ-мъ**
	2.	**нес-и**	**нес-ѣ-та**	**нес-ѣ-те**
	3.	**нес-и**	**нес-ѣ-та**	**нес-ѣ-те**.
Преходящее.	1.	**нес-ѣа-х-ъ**	**нес-ѣа-х-о-кѣ**	**нес-ѣа-х-о-мъ**
	2.	**нес-ѣа-ше**	**нес-ѣа-ш-е-та**	**нес-ѣа-ш-е-те**
	3.	**нес-ѣа-ше**	**нес-ѣа-ш-е-те**	**нес-ѣа-х-ѫ**.

Прич. наст. дѣйств. **несѧ**, **несы**. Страд. **нес-о-мъ**.

Грысти, **грысть** стоитъ вм. **грызти**, **грызть**: основа **грыз**.

Въ неопред. р, л усиливаются въ рѣ, лѣ: **отъкрѣсти** Зогр., Асс., Супр. 218, 27, Остр., **открѣсти** Гр. Бог. 220 γ, **разкрѣсти** Супр. 4, 25: основа **кръз**; **млѣсти** доить: основа **млъз**.

Прич. прош. стр. образуется посредствомъ **нъ** и **тъ**: **отъкрѣзень** Пат. 76 (откуда **разкрѣзенїе** Супр. 435, 11), при **открѣстъ** Зогр., **отъкрѣстъ** Супр. 12, 9; 145, 13; 238, 5; 341, 16, Шиш. 33, Остр., **покрьсть** Бес. Ант. 146 (откуда **отъкрьстиѥ** Супр. 365, 5).

3. грѣб.

α) Инфинитивная основа **грѣб**. Неопр. **грѣ-ти**. Достиг. **грѣ-тъ**. Прич. прош. дѣйств. I. **грѣб-ъ**. II. **грѣб-лъ** Прич. прош. стр. **грѣ-б-ѣ-нъ**.

Аор. простой.	1.	**грѣб-ъ**	**грѣб-о-кѣ**	**грѣб-о-мъ**
	2.	**грѣб-ѣ**	**грѣб-ѣ-та**	**грѣб-ѣ-тѣ**
	3.	**грѣб-ѣ**	**грѣб-ѣ-тѣ**	**грѣб-ѫ**.
Аор. слож. I.	1.	**грѣ-съ**	**грѣ-с-о-кѣ**	**грѣ-с-о-мъ**
	2.	—	**грѣ-с-т-а**	**грѣ-с-тѣ**
	3.	—	**грѣ-с-тѣ**	**грѣ-с-а**.
Аор. слож. II.	1.	**грѣб-о-х-ъ**	**грѣб-о-х-о-кѣ**	**грѣб-о-х-о-мъ**
	2.	**грѣб-ѣ**	**грѣб-о-с-та**	**грѣб-о-с-тѣ**
	3.	**грѣб-ѣ**	**грѣб-о-с-тѣ**	**грѣб-о-ша**.

β) Настоящная основа **грѣб-ѣ**.

Настоящее.	1.	**грѣб-ѫ**	**грѣб-ѣ-кѣ**	**грѣб-ѣ-мъ**
	2.	**грѣб-ѣ-шн**	**грѣб-ѣ-та**	**грѣб-ѣ-тѣ**
	3.	**грѣб-ѣ-тъ**	**грѣб-ѣ-тѣ**	**грѣб-ѫтъ**.
Повелит.	1.	—	**грѣб-ѣ-кѣ**	**грѣб-ѣ-мъ**
	2.	**грѣб-и**	**грѣб-ѣ-та**	**грѣб-ѣ-тѣ**
	3.	**грѣб-и**	**грѣб-ѣ-та**	**грѣб-ѣ-тѣ**.
Преходящее.	1.	**грѣб-ѣа-х-ъ**	**грѣб-ѣа-х-о-кѣ**	**грѣб-ѣа-х-о-мъ**
	2.	**грѣб-ѣа-ш-ѣ**	**грѣб-ѣа-ш-ѣ-та**	**грѣб-ѣа-ш-ѣ-тѣ**
	3.	**грѣб-ѣа-ш-ѣ**	**грѣб-ѣа-ш-ѣ-тѣ**	**грѣб-ѣа-х-ѫ**.

Прич. наст. дѣйств. **грѣбѧ**, **грѣбы**. Стр. **грѣб-о-мъ**.

Передъ наставкой **ти**, **тъ** изглашеніе основы выбрасывается: **по-ѵрѣти** Супр. 432, 23, Пат. Мих. 119, 120, 150, **поѵрѣтъ** Зогр., **поѵрѣть** Пат. Мих. 43; **погрѣти** Зогр., Асс., Супр. 413, 39, Сав. кн. 14;

жити: жик; плѣти: плѣк; шити: шьк. Ошибочно **погрѣти** Оп. II 2, 429. Въ болѣе позднихъ источникахъ передъ **ти, тъ** вставляется **с: поурьпьсти** Пат., **погребьсти** Пяткн., **издльбсти** Сборн. Микл.—Формы **тести** Пат. Мих., **поурѣсти** Панд. Ант., **поурьсти** Панд. Ант., Пат. 91, **грести** Пат., Панд. Ант. 224, [Гр. Бог. 261 δ. Пер.], **погрести** Пат. Мих. 132, Ник., Шиш. ев., Изв. 642 предполагаютъ неопредѣл. **тепсти, урѣпсти, урьпсти** Діал., **гребсти.** [См. Попр. и доп. Пер.].

К выбрасывается также передъ наставкой **лъ: жилъ, плѣлъ, шилъ: жик, плѣк, шьк.** [См. Попр. и доп. Пер.].

Аористъ отъ **жик** можетъ звучать **жихъ** или **живохъ: ожихь** Жит. Варл., **жи** Супр. 401, 24, **жиста** Супр. 7, 11, **пожиста** Шиш. 41, **жихомъ** Супр. 52, 21, **жишѧ** Пат. Мих., при **оживе** Остр.

Замѣтимъ также **шиꙗаше** Пат. 153, **шиꙗахоу** Панд. Ант., какъ бы отъ основы **ши.**

Въ неопредѣл. **р** усиливается въ **рѣ: поурѣти** Супр. 432, 23, Пат. Мих., **поурѣтъ** Остр. [Іоан. IV, 7. Такъ и Зогр., Аѳ. Ред.].

Прич. прош. страд. образуется посредствомъ **нъ** и **тъ: иждивенъ** Болг. апост., при **иждить** Жит. Варл. 110, откуда **иждитиѥ, прижитиѥ.**— **Шик** имѣетъ **шьвенъ** Супр. 336, 22, Пат. 113, 272 отъ дѣйствительной основы **шьв**; рѣдко **шивень** Пяткн.

4. пек.

α) Инфинитивная основа **пек.** Неопредѣл. **пешти.** Достиг. **пешть.** Прич. прош. дѣйств. I. **пек-ъ.** II. **пек-лъ.** Прич. прош. страд. **пеуе-нъ.**

Аор. простой.	1.	**пек-ъ**	**пек-о-вѣ**	**пек-о-мъ**
	2.	**пеу-е**	**пеу-е-та**	**пеу-е-те**
	3.	**пеу-е**	**пеу-е-те**	**пек-ѫ.**
Аор. сложн. I. **Х** вм. **с:**	1.	**рѣ-х-ъ**	**рѣх-о-вѣ**	**рѣ-х-о-мъ**
	2.	—	**рѣ-с-та**	**рѣ-с-те**
	3.	—	**рѣ-с-те**	**рѣ-ш-ѧ.**
Аор. сложн. II.	1.	**пек-о-хъ**	**пек-о-х-о-вѣ**	**пек-о-х-о-мъ**
	2.	**пеу-е**	**пек-о-с-та**	**пек-о-с-те**
	3.	**пеу-е**	**пек-о-с-те**	**пек-о-ш-ѧ.**

β) Настоящная основа **пек-е.**

Настоящее.	1.	**пек-ѫ**	**пеу-е-вѣ**	**пеу-е-мъ**
	2.	**пеу-е-ши**	**пеу-е-та**	**пеу-е-те**
	3.	**пеу-е-тъ**	**пеу-е-те**	**пек-ѫтъ.**

Повелит.	1. —	пыц-ѣ-кѣ	пыц-ѣ-мъ
	2. пыц-и	пыц-ѣ-та	пыц-ѣ-тє
	3. пыц-и	пыц-ѣ-та	пыц-ѣ-тє.
Преходящее.	1. пєу-аа-хъ	пєу-аа-х-о-кѣ	пєу-аа-х-о-мъ
	2. пєу-аа-ш-є	пєу-аа-ш-є-та	пєу-аа-ш-є-тє
	3. пєу-аа-ш-є	пєу-аа-ш-є-тє	пєу-аа-х-ж.

Прич. наст. дѣйств. пекы. Страд. пек-о-мъ.

Передъ є—к, г, х переходятъ въ ч, ж, ш, а передъ ѣ и и стоящимъ вмѣсто ѣ—въ ц, ʒ, с: пєчєши, можеши, кръшєши [1]; пыцѣтє, можѣтє, кръсѣтє; пыци, можи, кръси: основы пек, мог, кръх.

Въ преходящемъ ѣа послѣ небныхъ переходитъ въ аа, оттого пєчаахъ, можаахъ, кръшаахъ.

Ктн, гтн, хтн замѣняются посредствомъ штн: пєшти, мошти и крѣшти; то-же самое происходитъ съ гтъ, ктъ, хтъ, въ которыхъ ъ послѣ шт обращается въ ь [2].

Въ неопредѣленномъ, а также въ другихъ случаяхъ, л, р усиливаются въ лѣ и рѣ: крѣшти, клѣшти (основы кръг, клък); тлѣшти Л. 13, 25 Зогр., Сав. кн. 46 (тлък), крѣшти Остр., отъкрѣшти Супр. 33, 28; 43, 9; 157, 14 и т. д., покрѣшти 10, 17; 193, 21; 263, 23; 404, 20, Остр., Тур. ев., рядомъ съ кькрышти, отькрышти Пат. Мих. 55, 152, Изв. 544 (кръг). Во всѣхъ другихъ формахъ является кръг.—Крѣшти принимаетъ большею частью форму крѣг: крѣгѫ Супр. 128, 17, крѣжє 308, 20; 320, 1, крѣгъша 156, 1; однако кръгъше 29, 16; 72, 13.—Отъ стрѣг рѣдко стръг: стрьгоуште τηροῦντες Мѳ. 27, 54 Ник., стрѣшти Пат. Мих. 119.—Приклѣшти Супр. 132, 4; 132, 6; 305, 4, приклѣкѫ 245, 7, приклѣчє 305, 5; 308, 21, съклѣкъ 152, 13, съклѣкоша Асс., Остр.; облѣци Супр. 35, 18; 47, 1, облѣчє 361, 22; 366, 12; 417, 24, облѣченъ 139, 7; 269, 28, Остр., рядомъ съ облъкъ Зогр., Супр. 217, 9, облькь Пат. Мих., Шиш. 148, облькъ Супр. 356, 22, обльченъ Зогр., Супр. 36, 21; 326, 13 и 14; 351, 6 и т. д., Остр., изклъкъше

---

[1] Крьхѫ—молочу. *Пр. ред.*

[2] Супины пешть, мошть должны считаться новотворками, произведенными отъ пєшти, рєшти, вм. самородныхъ *пєтъ, *мотъ. Крьхѫ неорганично и въ инфинитивѣ: х всегда происходитъ изъ s, который передъ t долженъ былъ уцѣлѣть—крѣшти вм. *крѣсти подражаетъ пєшти, мошти. *Пр. ред.*

Остр., **сѣклькѣше** Зогр., **сѣклъкъ** Супр. 361, 21, **-кѣше** 119, 13; **сѣклькъ** 46, 29; **-кѣшен** 67, 26; **сѣклъкѣше** Остр., **сѣклькь** Шиш.

Лег подставляетъ въ качествѣ настоящной основы **лаг-е**: **къꙁлагѫть, къꙁлаꙁи, облаꙁи** Остр.

У основъ **пек, рек, тек, жег** въ повелит. и прич. прош. страд. е большею частью ослабляется въ ь: **пьци** Супр. 216, 17, **пьцѣте** 213, 4; 365, 9; 428, 28, Остр., Зогр., **пци сѧ** Пат. Мих., **попьци** Супр. 451, 6; **рьци** Зогр., Супр. 15, 27; 106, 19; 117, 1 и т. д., Клоц. I, 193, 340, Остр., **ръци** Клоц. I, 340, 361, 478, **рьцѣта** Зогр., Остр., **рьцѣмъ** Супр. 53, 17, **рьцѣте** Зогр., Остр., **нарьци** Супр. 100, 16; 223, 24; 223, 28, **прорьци** Зогр., Остр.; **тьцѣмъ** Супр. 235, 16, Пат. Мих.; **потцѣмь** Бес. Мих., **сътьцѣте сѧ** (при **тецѣмь** Пат. Мих. 100, 105); **къжьженъ** Супр. 18, 29, **ꙁажьже** Остр., Бол., **пожьже** Супр. 16, 16; 16, 28; **раждьꙁи** 105, 13; 257, 15, **раждьꙁѣте** 120, 3, **раждьженъ** 3, 11; 108, 29, **съжьженъ** 68, 2, откуда **жьженье** Ант. **Жешти** допускаетъ ослабленіе и въ настоящемъ: **къжъжешн** Супр. 345, 16. [См. Попр. и доп. Пер.].

5. пьн.

α) Инфин. основа **пьн**. Неопредѣл. **пѧ-тн**. Достиг. **пѧ-тъ**. Прич. прош. дѣйств. I. **пьн-ъ**. II. **пѧ-лъ**. Прич. прош. страд. **пѧ-тъ**.

Аор. сложн. I.	1.	**пѧ-с-ъ**	**пѧ-с-о-кѣ**	**пѧ-с-о-мъ**
	2.	—	**пѧ-с-та**	**пѧ-с-те**
	3.	—	**пѧ-с-те**	**пѧ-с-ѧ**.
Аор. сложн. II.	1.	**пѧ-х-ъ**	**пѧ-х-о-кѣ**	**пѧ-х-о-мъ**
	2.	**пѧ-тъ**	**пѧ-с-та**	**пѧ-с-те**
	3.	**пѧ-тъ**	**пѧ-с-те**	**пѧ-ш-а**.

β) Настоящная основа **пьн-е**.

Настоящее.	1.	**пьн-ѫ**	**пьн-е-кѣ**	**пьн-е-мъ**
	2.	**пьн-е-шн**	**пьн-е-та**	**пьн-е-те**
	3.	**пьн-е-тъ**	**пьн-е-те**	**пьн-ѫтъ**.
Повелит.	1.	—	**пьн-ѣ-кѣ**	**пьн-ѣ-мъ**
	2.	**пьн-н**	**пьн-ѣ-та**	**пьн-ѣ-те**
	3.	**пьн-н**	**пьн-ѣ-та**	**пьн-ѣ-те**.
Преходящее.	1.	**пьн-ѣа-х-ъ**	**пьн-ѣа-х-о-кѣ**	**пьн-ѣа-х-о-мъ**
	2.	**пьн-ѣа-ш-е**	**пьн-ѣа-ш-е-та**	**пьн-ѣа-ш-е-те**
	3.	**пьн-ѣа-ш-е**	**пьн-ѣа-ш-е-те**	**пьн-ѣа-х-ѫ**.

Прич. наст. дѣйств. **пын-а, пын-ы.** Страд. **пын-о-мъ.**

Окончаніе основы **н, м** передъ согласными и въ изглашеніи переходитъ вмѣстѣ съ предшествующимъ гласнымъ въ носовой гласный: **патн, мтн, джтн: пахъ, мхъ, джхъ; патъ, мтъ, джтъ; па, ма, дж:** основы **пын, нм, дъм;** напротивъ—**пынж, нмж, дъмж** и т. д.

Прич. прош. страд. можетъ быть образовано посредствомъ **тъ** и **нъ: отатъ** Супр. 68, 3; 366, 5; 377, 20, **пропатъ** 286, 29; 369, 15, **распатъ** 62, 23; 118, 22; 194, 19, Клоц. I, 416, 662, 665, и т. д., при **надъменъ** Супр. 88, 22, Гр. Бог. 78 *δ* (оттого **дъменіе** 238 *β*), **съжъменъ** Псал. толк., **обнмень** Жит. Варл., **прокльнень** Георг. Амарт., **распьненъ** Остр., Пат. 202 (оттого **пожынѣніе** Гр. Бог. 306 *δ*) [1].

Основа **жын** имѣетъ въ настоящемъ не **жын-е**, а **жыне: жынж** Супр. 273, 23, **пожынжтъ** 269, 13. Прич. наст. дѣйств. **жынм** Асс., Остр.; страд. **жынемъ** Бес. Мих.

Основа **нм** произошла изъ **јъм**, и потому подвержена тѣмъ же измѣненіямъ, какъ происшедшее изъ основы **јъ** мѣстоименіе **н: къньметъ** Супр. 283, 22, **къньмн** 89, 12, **къньмъ** Остр., **съньмъ** Супр. 124, 23; 136, 24; 432, 15 (сравни **къ ѣь** in eum), **къзымж** Остр., **къзымж** Супр. 303, 27, **къзъмѣшн** Остр., **къзъметъ** Супр., 31, 4; 154, 8; 226, 9 и т. д., Остр. [2], **къзъмъ** Супр. 443, 24, **къзымъ** 130, 18, **нзъметъ** Супр. 366, 15, Остр., **обымж** Супр. 384, 22, **обымъ** Зогр., Супр. 211, 4, **объметъ** Бол. пс.– **ь** можетъ выпадать или переходить въ **е: къзмн** Супр. 326, 20; 394, 12 и **къземн** Супр. 233, 10; 263, 15; 267, 11, **къземн** 16, 4, **къземъ** 18, 29; 20, 18; 32, 21 и т. д. [3] Въ зачинѣ слова или слога стоитъ **н** или **не: нмъ** Супр. 142, 28; 143, 24; 170, 28, Остр., **понметъ** Зогр., **понмъ** Остр., **прнимъ** Супр. 132, 11; 140, 26; 143, 17 и т. д., Клоц. I, 946, **къспрнимъ** Супр. 150, 15; 184, 11, **прѣнмъ** Супр. 66, 2; 138, 14; 209, 4 и т. д. и **немъ** Супр. 29, 17, **поемъ** 23, 20, **прнемъ** 10, 19, Клоц. I, 75, Асс.; рядомъ съ этимъ читаемъ **обнметь** Панд. Ант., **обънмъ** Остр., **отънмъ** Супр. 375, 14. Замѣтимъ **прнимати** и **прнимаж** рядомъ съ **прнемлж.**

Прич. прош. дѣйств. I звучитъ **пынъ, нмъ** и т. д.; болѣе новые источники представляютъ также, по образцу гласныхъ основъ,

---

[1] **Пожынѣніе**—θερισμός, жатва, отъ глагола, о которомъ сейчасъ будетъ рѣчь. *Пр. ред.*

[2] Въ Остр. **къзъметь**. *Пр. ред.*

[3] Въ проясненіи глухихъ, кажется, нельзя не видѣть отступленія отъ настоящаго старославянскаго языка. *Пр. ред.*

ꙁаклєвь Прол. Чип., т. е. ꙁаклѧвъ, клєвь Пяткн., наѵєвь Пат. 279, пропєвь Глаг. брев.: однако ѧвъ 67 β, възѧвъ 172 γ, 331 γ, изѧвъ 19 β, обѧвъ 327 δ, поѧвъ 231 α, ꙁаклѧвъ 84 β, распѧвъ 198 γ встрѣчаются уже въ Гр. Бог.

6) мр.

α) Инфин. основа мр. Неопредѣл. мрѣ-ти. Достиг. мрѣ-тъ. Прич. прош. дѣйств. I. мьр-ъ. II. мръ-лъ. Прич. прош. страд. тр-є-нъ, тръ-тъ.

Аор. сложн.	1. мръ-х-ъ	мръ-х-о-вѣ	мръ-х-о-мъ
	2. мръ	мръ-с-та	мръ-с-тє
	2. мръ	мръ-с-тє	мръ-ш-ѧ.

β) Настоящная основа мр-є.

Настоящее.	1. мр-ѫ	мр-є-вѣ	мр-є-мъ
	2. мр-є-ши	мр-є-та	мр-є-тє
	3. мр-є-тъ	мр-є-тє	мр-ѫтъ.
Повелит.	1. —	мр-ѣ-вѣ	мр-ѣ-мъ
	2. мр-и	мр-ѣ-та	мр-ѣ-тє
	3. мр-и	мр-ѣ-та	мр-ѣ-тє.
Преходящее.	1. мр-ѣа-х-ъ	мр-ѣа-х-о-вѣ	мр-ѣа-х-о-мъ
	2. мр-ѣа-ш-є	мр-ѣа-ш-є-та	мр-ѣа-ш-є-тє
	3. мр-ѣа-ш-є	мр-ѣа-ш-є-тє	мр-ѣа-х-ѫ.

Прич. наст. дѣйств. мр-ѧ, мр-ы. Страд. тр-о-мъ.

Въ *неопредѣл.* р, л усиливаются въ рѣ, лѣ: мрѣти, въврѣти Супр. 2, 8 [1], жрѣти Шиш., млѣти Сборн. Однако находимъ также жръти Зогр., Супр. 16, 26; 50, 6; 79, 29; 96, 17; 99, 17; 101, 14 и т. д., Слѣпч., жрьти Зогр., пожръти Супр. 1, 24; 10, 14; 125, 8 и т. д., Бол. пс., оумрьти Панд. Ант., сътрьти Гр. Бог. 313 α, 333 δ, потръти 171 β, прѣтрьти Прол. Чип., прѣтрьть Пат. Мих. Трыти Пат. 137 происходитъ отъ распространеннаго посредствомъ ы—тры [2].

---

[1] Повелѣ..... Паѵлоу съвѧꙁати рѫцѣ и ноꙁѣ и колъ желѣꙁнъ въврѣти междоу рѫкама и ногама и вънъꙁити въ ꙁемьѭ. *Пр. ред.*

[2] Не просто ли здѣсь описка вм. тръти, или же трыти=triti=трѣти (срв. растыхъ вм. растѣхъ Хваль)? Что эта за наставка ы? *Пр. ред.*

Аористъ можетъ быть образованъ троякимъ способомъ:

1. По образцу гласныхъ основъ, а именно:

а) отъ неусиленной основы: **пожръхъ** Супр. 80, 12; 166, 13, Бол., **сьтрьхь** Пят., **пожръ** Асс., **пожрь** Млад., Пят., **отръ** Л. 7, 44, Іоан. 12, 1 Асс., **отрь** Ник., Бес. Мих., Шиш. ев., **сьтрь** Псал. 104, 16; 104, 33 Глаг., Прол., **пожрьть** Млад. 107, **пожръхомъ** Бол., **жръшѧ** Супр. 106, 26, **пожръшѧ** 80, 10, **пожръшѫ** Бол., **оумрьше** Прол., **прѣтръшѧ** Супр. 197, 11, **сътръшѧ** 134, 26, **сьтрьше** Пят., Млад.

б) отъ усиленной основы: **пожрѣхъ** Юс. пам. 61 а, **оумрѣхь** Шиш. 57, 144, Пат. Мих., **прострѣхь** Пат. Мих., **оумрѣ** Остр., **прострѣ** Пат. Мих., Пат., Гр. Бог. 130 β, **оумрѣста** Пат. Мих., **оумрѣсте** Шиш. 56, **прострѣсте** Остр., **провръшѧ** Супр. 190, 18, **оумрѣшѧ** Асс., **оумрѣшѧ**, **оумьрѣшѧ** Остр., **измрѣшѧ** Остр., **оумрѣшѫ** Пат. Мих., **оумрѣше** Шиш. ев., **прострѣше** Пат. Аористы на **тъ** приведены уже на стр. 87.

2. По образцу согласныхъ основъ: **опьрошѧ** Остр., **опроше** Шиш. ев., **отьре** Супр. 293, 20, Остр., **сътьре** Супр. 8, 29; 229, 3. [**Оумьре** Толст. пс. XII в., 37 об. Пер.].

Въ *прич. прош. дѣйств. I* оказывается вставленнымъ передъ **р** полугласный (срв. соотношеніе старослов. **копръ** укропъ и новослов. koper): **пожъръ** Супр. 79, 4; 80, 13; 84, 6, **расквьръ** 350, 2, **оумъръ** 120, 13; 417, 29; 418, 2, **оумьръ** 231, 18; 334, 8; 371, 13 и т. д., **оумьръшь** Зогр., **оумьрьши** Шиш., **оумьрыи** Остр., **оумьръша** Тур. ев., **опъръ** Супр. 440, 11, **простъръ** 95, 23, **простьръ** Зогр., Супр. 133, 11; 260, 23; 356, 1, Остр., **отьръ** Остр., **отьръши** Аѳон., **сътъръ** Супр. 80, 18, **сътъръши** 233, 16 [1].

Полугласный можетъ переходить въ **е**: **оумеръшими** Клоц. 1, 703, **оумеръ** Супр. 11, 9; 19, 12; 71, 19, Клоц. I, 803, **оумеръи**, **оумеръшъ** Асс., **оумеры**, **оумеръшааго** Аѳон., **простеръ** Супр. 20, 18; 25, 14;

---

[1] Допустить въ такихъ формахъ „вставку“ глухого—трудно: koper, въ которомъ конечный **ъ** онѣмѣлъ—не аналогія. Естественнѣе говорить здѣсь о сохраненіи коренного *е* въ видѣ **ь** и писать вмѣстѣ съ тѣмъ также **мьрѫ**, **мьреши**, а **мръти**, **мръхъ** (равныя mṛti, mṛch) производить отъ новѣйшаго **мрѫ**, или же отъ древняго инфинитива **мръти**=лит. mìrti=санскр. mṛti смерть (**мрѣти** подражаетъ огласовкѣ супина **мрѣтъ** изъ *mertum=санскр. инфин. mártum). *Пр. ред.*

322, 12, Клоц. I, 696, **простєрь** Клоц. I, 695, **отєръши** Асс., **оумєрь, оумєршоу, простєрь, сьтєрьшє, понєршємь** Пат. Мих. 110. Но рядомъ съ этимъ находимъ также и **оумръшааго** Супр. 225, 21, **оумрьша** Сав. кн. 124, Ник. 149, 268, **оумрьшоу** Ник., **оумрьшиимъ** Шиш. 259, **оумрьша, оумрьшоу, распрострь** Прол. Чип., **прострь** Ник. 11, 24, 29, 75, Сав. Вѣн.

По способу гласныхъ основъ образованы формы **простръкъ** Супр. 228, 24, **трьвь** Прол. Март., **отрьвши** Ник. 248.

Прич. прош. дѣйств. II рѣдко, и только въ позднихъ источникахъ, образовано отъ усиленной инфин. основы: **прострѣль** Вен. пс., **распрострѣль** Тріодь, при **пожръли** Супр. 348, 10, **оумрълъ** 226, 5, **сътрълъ** 359, 17, **оумрьлъ** Гр. Бог. 65 γ.

Прич. прош. страд. образуется посредствомъ **нъ** и **тъ**: **жрєнь** Шиш. 138, 229, **пожърєнъ** Супр. 348, 2, **потрєнь** Пат. 117, **прѣтърєнъ** Супр. 197, 12, **прѣтрєнь** Шиш. 51, 221, **сътърєнъ** Супр. 358, 5, **сътьрєнъ** Клоц. I, 781, **потьрєнъ** Гр. Бог. 106 γ, **оутьрєнъ** 188 δ—отсюда **потьрєниє** 117 α, **сътрєниє** 314 α, рядомъ съ **пожрьть** Шиш. 98, Жит. Варл., **прострътъ** Супр. 107, 28, Клоц. I, 566, **распрострътъ** Супр. 437, 3; 441, 20, **пожрьтъ** Гр. Бог. 221 α—отсюда **прострътиє** 86 δ, **оумрьтьє** 45 α.

Въ прич. наст. дѣйств. находимъ **крѧштємь** Пат. Мих. 151, **крєщєн** Лам. 20 [Синакс. 1330, 8 а. Пер.], **крєштєє** Рад. прол., при **кроуштимь** Рад. прол.: **кры, крѫшть** должно быть, единственно правильная форма.

Жърємъ Гр. Бог. 3 α, стоитъ вмѣсто **жъромъ**.

Мл имѣетъ настоящную основу **мєлє**, оттого **мєлѭшти** Остр., **мєлѩахъ** Супр. 446, 18: **молѩахъ** происходитъ отъ **моли**, раздроблять, откуда **молитєлє** κεραυνοί Гр. Бог. 70 γ.

Вл имѣетъ въ качествѣ настоящной основы **влє**, откуда **довьл̂єтъ** Зогр., **довьлєтъ** Супр. 29, 28; 30, 20 [1], **довьлєтъ** Клоц. I, 524, Асс., Сав. кн. 14, **довлєтъ** Слѣпч., **довьлєть** Остр., **довлєть** Пат. Мих. 24, 25, 26, 67, 102, 127, **довьлѧтъ** Зогр.; рядомъ съ чѣмъ находимъ по III 1 **довьлѣєтъ** Супр. 76, 29; 85, 10; 157, 4; 185, 3; 273, 9, **довьлѣѭть** Остр., **довлѣєть** Шиш. 137, 197, Бес. Мих.

---

[1] Изданіе Супр. рук. въ первомъ мѣстѣ представляетъ **довьл̂єтъ**, а во второмъ—**довьлєтъ**. *Пр. ред.*

7) бн.

α) Инфин. основа бн. Неопредѣл. бн-ти. Достиг. бн-тъ. Прич. прош. дѣйств. I. бн-к-ъ. II. бн-лъ. Прич. прош. страд. бн-ѥ-нъ [1], битъ.

Аор. сложн.	1.	бн-х-ъ	бн-х-о-вѣ	бн-х-о-мъ
	2.	бн	бн-с-та	бн-с-те
	3.	бн	бн-с-те	бн-ш-ѧ.

β) Настоящная основа бн-j-є.

Настоящее.	1.	бн-ѭ	бн-ѥ-вѣ	бн-ѥ-мъ
	2.	бн-ѥ-ши	бн-ѥ-та	бн-ѥ-те
	3.	бн-ѥ-тъ	бн-ѥ-те	бн-ѭ-тъ.
Повелит.	1.	—	бн-ꙗ-вѣ	бн-ꙗ-мъ
	2.	бн-й	бн-ꙗ-та	бн-ꙗ-те
	3.	бн-й	бн-ꙗ-та	бн-ꙗ-те [2].
Преходящее.	1.	бн-ꙗа-х-ъ	бн-ꙗа-х-о-вѣ	бн-ꙗа-х-о-мъ
	2.	бн-ꙗа-ш-є	бн-ꙗа-ш-є-та	бн-ꙗа-ш-є-та
	3.	бн-ꙗа-ш-є	бн-ꙗа-ш-є-те	бн-ꙗа-х-ѫ.

Прич. наст. дѣйств. бн-ѩ. Страд. бн-ѥ-мъ.

Основы на первоначальное ĭ и ŭ усиливаютъ эти гласные въ и и оу; оттого бити, плоути. Усиленныя основы удерживаются во всѣхъ формахъ: биѭ, плоуѭ; бихъ, плоухъ; биѩ, плоуѩ и т. д.

Іотъ этихъ формъ есть вставка, устраняющая зіяніе. И передъ предіотованными гласными можетъ ослабляться до ь, оттого бьѭ, бьѥтъ Супр. 339, 5, бьѭшта 36, 29, прибьѥнъ 356, 2, пьѭтъ 288, 17, въпьєтъ Клоц. I, 394, 687, въпьꙗшє Супр. 363, 20, възъпьѣшє clamabat Клоц. I, 898, рядомъ съ въпиꙗхѫ Супр. 2, 22; 37, 13 и т. д. Можно бы думать, что бь есть собственно основа bĭ, но этому мѣ-

---

[1] Въ подлинникѣ bi-j-e-nъ, также и bi-j-ą, bi-j-e-ši, bi-j-e-tъ, bi-j-aa-hъ и т. п. *Пр. ред.*

[2] Ѣ равный oi, чередуется не съ а, а съ и, такъ что биꙗвѣ и т. д. нужно считать плодомъ подражанія вторичному выговору берꙗвѣ вм. берѣвѣ (см. Leskien. Arch. f. slav. Philologie. B. IV, S. 148). Я поэтому внесъ бы въ таблицу правильнаго спряженія не биꙗвѣ, а бивѣ. *Пр. ред.*

шаютъ, кажется, формы въ родѣ **избавиаше** Супр. 260, 2, **приставиѥнъ**, въ которыхъ **и** не возникло изъ ĭ, а однако ослабляется до **ь** [1]. Можно бы также сопоставить **бьѭ** съ **плокѫ** и **ьј** съ **ок**, взглядъ, противъ котораго должно привести то обстоятельство, что **ь**-ю соотвѣтствуетъ **ъ**, а не **о**.—Отъ **чи** не происходитъ основы **чьѥ**.

Основы на **оу** имѣютъ настоящную основу двоякую: **плоуѥ** и **плокє**, оттого **плоуѥши** и **плокєши**, **плоуй** и **плоки**, **плоуахь** (Пат. 193) и **плокѣахъ** и т. д., **рюѥши** и **рєкєши** изъ **рјокєши** и т. д. [2].

Основы **оу** (**обоу**) и **чоу** имѣютъ только **обоуѥ** и **чоуѥ**. **Оукови** скуй (**оукови ми .кї. ѧдиць** Пат. Мих. 173), **расковоуть** Зап. II 2, 26, **ковомъ** Супр. 123, 10; **плокы** (**плокоуштоую рѣкоу** Рад. прол.), **плокѫщє** Гр. Бог. 61 δ, **плокѣахоу** Данил. 147; **рокы** Супр. 446, 26 (вм. **рєкы** Пяткн.); **слокы** Супр. 15, 11, **слокѫштє** Гр. Бог. 46 α [-**штии** 64 γ Пер.] и т. д., **основєть** 1 Петр. 5, 10 Болг.; **натрокєши** Асс., Пог. пс., при **натроуиши** Бол. пс. (вм. **натроуѥши**); **побитъ** Сав. кн. 28 стоитъ, должно быть, вм. **побиѥтъ**. [См. стр. 161. Пер.].

Прич. прош. страд. образуется посредствомъ **нъ** и **тъ**: **познанъ** Клоц. I, 863, **биѥнь** Пат. 204, **избиѥнь** Шиш. 221, **прибьѥнъ** Супр. 356, 2, **оубиѥнъ** Остр., **обоувєнъ** Зогр., Остр., **забъвєнъ** Остр., т. е. **забъ-в-є-нъ**: основа **забы** изъ **забъ** [3], **отъкръвєнъ** Супр. 212, 1; 451, 10, Остр., **покръвєнъ** Супр. 52, 11, Остр.; **съкръвєнъ** Клоц. I, 410, 950, Супр. 109, 9; 180, 22; 342, 16 и т. д. (также **крывєнь** Хваль), **оумъвєнъ** Зогр., **измъвєнъ** Остр., Шиш. 224 (рѣдко **измывєнь** Пат. 158), **ръвєнъ** (**вь ꙗмоу рьвєноу, юже изрише** Млад. 142: основа **ры**), **въздѣнъ** Супр. 437, 3, **одѣнъ** Зогр., Асс., Супр. 198; 27; 377, 19; 429, 8 (рѣдко **одѣвєнь** Глаг.); отсюда **забъвєниѥ** Супр. 74, 18,

---

[1] Загадочное образованіе ижевыхъ глаголовъ не можетъ служить къ объясненію другихъ формъ, и отвергать изъ-за нихъ простое и естественное толкованіе настоящаго **бьѭ** не слѣдуетъ: **бьѭ** должно считать древнѣйшимъ видомъ настоящаго [j или принадлежитъ къ наставкѣ, или же **ьј** равно ĭj и есть плодъ разложенія ī, какъ въ санскр. род. bhĭjás—bhī страхъ, греч. κĭ(j)ός—κῖς хлѣбный червь], а **биѭ** могло явиться въ угоду неокончательному. *Пр. ред.*

[2] **Рєкєши** не равно **рјокєши**: было бы **рѥкєши**. Впрочемъ м. б. **рє** только неточное написаніе. *Пр. ред.*

[3] **Ы**, какъ замѣна основного ū, разлагаются на **ъв**=ŭv: **быти** равно санскр. bhū́tí-s (существованіе, преуспѣяніе), **-бъвєнъ** равно bhúvana-m существо, свѣтъ. *Пр. ред.*

отъкръвєниѥ 18, 9; 450, 17; 451, 3, Остр., **оумъвєниѥ** Остр., **нємъвєниѥ** Супр. 205, 25, **одѣниѥ** 377, 16; 377, 21; 382, 1, Остр. Срв. лежащее въ основаніи **оунынниѥ—оунынъ**: основа **ны**. **Истровєнъ** λελυμασμένος Гр. Бог. 276 α: **троу**.—Рядомъ съ этимъ на **тъ**: **повитъ** Остр., **съвитъ** Остр., **излить** Панд. Ант., **съкрыть** Пат. 120, **прѣпѣть** 179, 197, **сѣтъ** Гр. Бог. 208 γ, **расѣтъ** Прор., отсюда **обитиѥ** fascia Прол., **питиѥ**, **расоутиѥ** [1], **плоутиѥ**, **слоутиѥ** Гр. Бог. 13 β, 176 γ.

Въпи кричать, кажется, заимствовано изъ готскаго: vopjan. Разлагать этотъ глаголъ на корень **пи** (разновидность **пѣ**) и предлогъ **въ** нельзя уже вслѣдствіе принадлежности его къ несовершенному виду. То-же самое слѣдуетъ сказать о темномъ до нѣкоторой степени **съмѣ**: Супр. 31, 12; 312, 6; 331, 28; 345, 13; 385, 17, Остр., которое въ болѣе древнихъ источникахъ всегда пишется такъ, а не **смѣ** [2].

Отъвѣ и **отъвѣша**, въ значеніи отвѣтилъ, отвѣтили, *шесть* разъ встрѣчается въ Асс. и однажды въ Сав. кн. 62; въ Сав. кн. 115 надъ **отъвѣвъ** надписано **шта**. Корень **вѣ**, въ связи съ которымъ находится существительное **отъвѣтъ**, позже былъ вытѣсненъ основою **отъвѣшта**. Здѣсь я отмѣчу **обѣвати** обѣщать (ὑπισχνεῖσθαι): **обѣваѭщємъ** Гр. Бог. 186 γ, о правильности котораго судить не берусь.

Основа **да** образуетъ только инфин. формы: **дати**, **датъ**, **давъ**, **далъ**, **данъ**; аор. **дахъ**, **дастъ**, **дастъ**; **даховѣ**, **даста**, **дастє**; **дахомъ**, **дастє**, **дашѧ**.—Аористъ **дадохъ**, **дадє** и т. д. болѣе древнимъ источникамъ неизвѣстенъ.—Настоящныя формы опираются на основу **дад**, которая не принимаетъ настоящной наставки.

Дѣ въ инфин. формахъ не представляетъ никакихъ неправильностей: **дѣти**, **дѣтъ**, **дѣвъ**, **дѣлъ**, **дѣнъ**, **дѣхъ**: **одѣти** Супр. 219, 13, **вьздѣвъ** 16, 5; 32, 10; 108, 23 и т. д., **вьздѣхь** Шиш. 63, **одѣстє** Остр., **задѣшѧ** Остр., **одѣнъ** Зогр., Асс. Настоящныя формы однако могутъ быть образованы не только отъ **дѣѥ**, но также и отъ удвоенной основы **дєдјє** изъ **дєд(-є)јє** [3] по V 2: **дєждѫ**, **дєждєши**, **дєждєтъ** и т. д.—преход. и прич. наст. отъ **дєдјє** нельзя указать. **Надѣѭ** Супр. 261, 6; 406, 10; 431, 19, **одѣєтъ** Асс., **одѣѥть** Остр., **придѣѭштє** προσφέροντες Л. 23, 36 Зогр. и **дєждѫ**: **дєждоу** ἀποίσω Пяткн., **вьздєждоу**

---

[1] **Росоутиѥ** отъ **соути-съпѫ** здѣсь на мѣстѣ. *Пр. ред.*

[2] Въ **съмѣти ѣ**, должно быть, глагольная примѣта. *Пр. ред.*

[3] **Дєдєјє** на славянской почвѣ не могло перейти въ **дєдјє**: если М. дѣйствительно предполагаетъ такую форму, то напрасно; удвоенный корень **дєд** слѣдуетъ считать праязычнымъ наслѣдьемъ. *Пр. ред.*

Панд. Ант., **къдежденїи** Асс., **одежденъ** Пат. Мих. 177, **одеждете** Гр. Бог. 297 β, **къдеждете** Бол. пс., **къдеждите** Остр., **одежда** Супр. 262, 24, **одеждемъ** Асс., Остр., **одеждѫтъ** Супр. 14, 18. Ошибочно написаніе **дежда**. Въ инфин. формахъ является также основа **дѣ** V 4.

Нѣ подставляетъ въ настоящныхъ формахъ основу **поѥ**: **поѭ, поѥши, поѥтъ** и т. д., **поѧше** Супр. 89, 11; 89, 28; 171, 24, **поѧста** 4, 16, **поѧхѫ** 90, 1, **поѧхѫ** 51, 20; 237, 14; 313, 5. **Ѣ** равносиленъ **ой**: сравни **вѣсъ**, т. е. **вѣ-съ**, и **боѧти** (бој-ати) **са** [1].

Ста образуетъ настоящныя формы отъ **стаѥ—стаѭ, станеши, станетъ** и т. д.: **останѣахъ** Супр. 309, 4.

Какъ **дѣ** можетъ образовывать инфин. формы по V 4, такъ и **сѣ**: **сѣяти, сѣятъ, сѣяхъ** и т. д. и **сѣкъшюмоу** Зогр., **сѣлъ** Зогр., Сав. кн. 80, **късѣно** Мр. 4, 32 Зогр., **саноѥ, сѣтъ** (рядомъ съ **сѣноѥ**), **късѣлъкъ** Зогр., **сѣхъ** Сав. кн. 81.

Также существуетъ **лѧти** при **лѣяти**, въ наст. **лѣѭ** и **лѣѥ**. Срв. **говѣанїѥ** Шиш. 243 съ **говѣти**.

Кы кромѣ инфинитивныхъ формъ образуетъ еще нѣкоторыя своеобразныя формы. 1. Неопредѣл. **кыти**. Достиг. **кытъ**. Прич. прош. дѣйств. I **кыкъ**. II **кылъ**. Прич. прош. страд. **ѯакъкенъ**. Аористъ **кыхъ, кыстъ, кыстъ; кыховѣ, кыста, кысте; кыхомъ, кысте, кыша**. **Кы** вмѣсто **кыстъ**, служитъ: а) *для выраженія условнаго*: **пьсалъ кы** ты, онъ писалъ бы; б) означаетъ въ соединеніи съ прич. прош. страд. *аористъ страд.*: **веденъ кы** ductus est Супр. 215, 29; в) соотвѣтствуетъ *греческому* ἐγένου, ἐγένετο: **печалынъ кы** сдѣлался печальнымъ Супр. 207, 11. **Кыстъ** можетъ являться только во второмъ и третьемъ случаѣ.—2. Для преходящаго существуютъ двѣ формы, которыя обѣ опираются на предполагаемое настоящее **вѣ-ѥ**: I. **вѣяхъ, вѣяше, вѣяше; вѣяховѣ, вѣяшета, вѣяшете; вѣяхомъ, вѣяшете, вѣяхѫ**. II. **вѣхъ, вѣ, вѣ; вѣховѣ, вѣста, вѣсте; вѣхомъ, вѣсте, вѣша**. Преходящее II примыкаетъ по образованію отдѣльныхъ лицъ къ аористу: **вѣ, вѣше** ἦν, **вѣша** ἦσαν Клоц. I, 365, 384, 395. **Вѣ** и **вѣша** соотвѣтствуютъ въ Остр. ев. въ семи мѣстахъ греческому ἦν, ἦσαν, **вѣша**—въ двухъ мѣстахъ греческому ἐγένοντο.—О **быть** см. стр. 103.—Отъ **кы** образуется единственное въ славянскихъ языкахъ *причастіе будущаго времени*: **кыша, кышѧштн, кыша** и т. д. (изъ **кысја** и т. д.)

---

[1] Точнѣе: **ѣ** въ этихъ словахъ произошелъ изъ двугласнаго oi и потому передъ гласными является въ видѣ oj. *Пр. ред.*

ἐσόμενος, μέλλων, γινόμενος: **не акъı не вѣдѧщю бо҃ъ бъıшѧщаго** non ac si nesciat deus futura Гр. Бог. 354 δ, **бъıшѧщимн** Гр. Бог. 366 γ (срв. стр. 113), **исъхнѫ рыбы и̑ не бышѫщи водѣ** ἀπὸ τοῦ μὴ εἶναι ὕδωρ Исаія 50, 2 (изъ источника XVI ст.). Неправильно **бъıшѧшть: бъıшѧщюѹмоу** Гр. Бог. 76 α, **бъıшѧщимъ** 87 α (срв. стр. 113), **бъıшѧштєє, бъıшѧщєє** Изб. 1073, 152. Съ этимъ причастіемъ въ связи находится **бъıшьство** (**бъıшьство**) ὕπαρξις [Оп. II 2, 36, изъ рукописи XV в. Lex. palaeoslov. Ред.] и чешское probyšúcný profuturus у Штитнаго.— Причастія наст. дѣйств. **бъıи**, которое встрѣчается только одинъ разъ, и **бѣи**, **бѣша**, которыя находятся въ связи съ преход., должно быть, обязаны своимъ существованіемъ только смѣлости переводчиковъ: **бъıи** (нужно бы **бъıй**) ὁ ὑπάρχων Пророч. Варуха 4, 1, по рпси XV в., **бѣıи** ὁ ὤν Апокал. XIV в. 4, 8, [**бѣıи** 11, 17, **бѣıй** 16, 5 ὁ ἦν], **бѣшѧщємь** Прор. Упир. Вост., Грамм. 87—88.

Второй классъ.

Основы на и̑ ж.

Срв. т. II, стр. 423.

α) Инфин. основа **двигиж**, **двиг**. Неопредѣл. **двигиж-ти**. Достиг. **двигиж-тъ**. Прич. прош. дѣйств. I. **двигиж-к-ъ**, **двиг-ъ**. II. **двигиж-лъ**, **двиг-лъ**. Прич. прош. страд. **двигнок-є-нъ**, **движ-є-нъ**.

Аор. простой.	1.	**дви-гъ**	**двиг-о-кѣ**	**двиг-о-мъ**
	2.	**движ-є**	**движ-є-та**	**движ-є-те**
	3.	**движ-є**	**движ-є-те**	**двиг-ѫ.**
Аор. сложн. II.	1.	**двигиж-х-ъ**	**двигиж-х-о-кѣ**	**двигиж-х-о-мъ**
	2.	**двигиж**	**двигиж-с-та**	**двигиж-с-те**
	3.	**двигиж**	**двигиж-с-те**	**двигиж-ш-а.**
Аор. сложн. II.	1.	**двиг-о-х-ъ**	**двиг-о-х-о-кѣ**	**двиг-о-х-о-мъ**
	2.	**движ-є**	**двиг-о-с-та**	**двиг-о-с-те**
	3.	**движ-є**	**двиг-о-с-те**	**двиг-о-ш-а.**

β) Настоящая основа **двиги-є.**

Настоящее.	1.	**двиги-ж**	**двиги-є-кѣ**	**двиги-є-мъ**
	2.	**двиги-є-шн**	**двиги-є-та**	**двиги-є-те**
	3.	**двиги-є-тъ**	**двиги-є-те**	**двиги-ѫтъ.**

Повелит.	1.	—	двиги-ѣ-вѣ	двиги-ѣ-мъ
	2.	двиги-и	двиги-ѣ-та	двиги-ѣ-те
	3.	двиги-и	двиги-ѣ-та	двиги-ѣ-те.
Преходящее.	1.	двиги-ѣа-х-ъ	двиги-ѣа-х-о-вѣ	двиги-ѣа-х-о-мъ
	2.	двиги-ѣа-ш-е	двиги-ѣа-ш-е-та	двиги-ѣа-ш-е-те
	3.	двиги-ѣа-ш-е	двиги-ѣа-ш-е-те	двиги-ѣа-х-ѫ.

Прич. наст. дѣйств. двиги-ы [1]. Страд. двиги-о-мъ.

Неопредѣленное образуется только отъ двигнѫ; въ сербскомъ существуетъ дѝћи (стрсл. *двишти) при дѝгнути.

Прич. прош. дѣйств. I образуется большею частью отъ основы безъ нѫ, если эта основа оканчивается на согласный: оуваѕъ Супр. 82, 27; 307, 19, погыбъ 8, 19; 255, 28; 286, 3 и т. д., проѕѧбъ 253, 15, прикось Ант. Панд., прильпь Пат. Мих., Шиш. ев., съмръѕъ Супр. 66, 18; 67, 9, мръкъ Ассем., ослъпъ Супр. 370, 14, постигъ 37, 9, оусъпъ 373, 20; 373, 23; 373, 24, исъхъ 345, 6, исьхь Пат. Мих., осѧгъ Супр. 345, 24, исѧкъ 143, 9, прѣтръгъ 39, 24; 40, 17, охръмъ Гр. Бог. 311 γ.

То-же самое относится къ *прич. прош. дѣйств. II*: обыклъ Супр. 150, 16; 277, 16; 283, 23 и т. д., ıѕгыблъ Аѳон., исьхль Пяткн., просмрълъ: просмрьла бѣ пльть чловѣча Млад. 301 (основа *смръднѫ, смръд), въсръхлъ Гр. Бог. 337 β [2], прѣсъхлъ 105 β. То-же самое и въ *прич. прош. страд.*: гъбенъ (негьбеноѥ срьдьце Млад., прѣгьбеноую вꙑю Млад.), постиженъ Супр. 358, 25, постижень Шиш. 140, истрьжень Жит. Варл., потъченъ Гр. Бог. 199 γ, отсюда погыбениѥ Супр. 404, 29, отъдъшениѥ 231, 24, оужасениѥ 447, 8, проѕѧбениѥ 380, 3, въскръсениѥ 228, 21; 287, 1; 317, 24 и т. д., Клоц. I, 741, съмръѕениѥ Супр. 67, 29, постижениѥ 246, 19; 251, 4, оусъпениѥ 217, 12; 231, 14; 372, 20, Остр., потъчениѥ Супр. 96, 7, прѣтьчениѥ Шиш. 62, исьчеѕениѥ Шиш. 168, въдъшениѥ Гр. Бог. 97 α, 367 α, помлъчениѥ 69 β, оужасениѥ 67 α, оугасениѥ 103 γ.

Такимъ же способомъ образуется *сложный аористъ*: вьѕьбде онъ пробудился Пат. Мих. 47 (бънѫ изъ бъднѫ), отъбѣгосте Супр. 364, 15, раѕбѣгошѧ сѧ 332, 27; 369, 3, оубѣже 69, 18, навыкохъ 96, 10;

---

[1] Не двигнꙑи сѧ Супр. 443, 13. *Пр. ред.*

[2] Lex. palaeoslov. „adj.“: въсрьхлънми передаетъ τραχυτέροις. *Пр. ред.*

185, 1 и т. д., **извѧдоше** (**изведоше ꙗко трава** Млад. 236), **оувѧзошѧ** Супр. 187, 27; 235, 3, **оугасе** 320, 20, **изгыбе** 257, 9, **погыбе** 203, 5; 354, 4, **издъше** Остр., **оужасе сѧ** Супр. 29, 2, **прозѧбоста** 18, 13, **косе сѧ** 443, 8, **прѣмлъкошѧ** 244, 14, **омръкохъ** 398, 26, **омръче** 361, 22, **присвѧде** Аѳон., **осльпе** Супр. 308, 27, **присмѧдошѧ** Изв. VI, 36 [1], **оусьпе** Супр. 153, 2; 216, 12; 225, 5 и т. д., **оусъше** Аѳон., **истопе** Остр., **оутопошѧ** Зогр., **прѣтръже** Супр. 312, 26, **оутръпоста** 48, 8, **охрьме** Пяткн., **чезохъ** (**оужасох̑ се и чезохь ѿ страха** Лам. 142. [Ефр. Сир. 1337 г., 6 об. Пер.].

Рядомъ съ этимъ находимъ формы отъ основъ на **нѫ**: **коснѫхъ** Супр. 218, 3, [**ослъпнѫшѧ** 238, 4, **подвигнѫвъ** Гр. Бог. 60 α. Ред.]. Основы, оканчивающіяся *на гласный*, постоянно имѣютъ **нѫ**: **плинѫвъ**, **плинѫвъше** Зогр., **плинѫ** Зогр., Асс.

На первоначальномъ **ноу** вмѣсто **нѫ** основываются причастія прош. страд. на **нов-е-нъ**, которое опирается на **ноу-е-нъ** [2]: **иштезъновенъ** Слѣпч., **помѣновенъ** Слѣпч., **поменовень** Млад., **дрьзновенъ** Гр. Бог. 129 δ, **издриновенъ** 62 γ, **отъриновенъ** 113 γ, оттого **плиновение** Зогр., Асс., **плюновение** Остр., **попльзновение** τὸ ὀλισθηρόν Рад. прол., **обиновение** Данил. 20, **въдоуновеные** Изв. 452, **косновение** Супр. 69, 21, **непостигновеные** Изв. 467, **оусѣкновение** Остр., **съчиновение** Гр. Бог. 73 α, **покыновение** 26 α, **оумлъкновение** 4 α, **трѣсновение** 3 β, **повиновение** 156 β.

Замѣтимъ **вьскрьсовение** ἔγερσις Мѳ. 26, 32; 27, 53 Ник. и причастія **косненъ**, **оусѣкнень** Глаг. (изъ **косивень**, **оусѣкивень**), также **вьспомѣноуть** Пат., **вьриноуть** Прол. Чип., **пометноуть** Прол. Чип., откуда **гоньзноутие** Шиш. 43, **косноутие**, **тькноутие** Глаг. Единично **оувѧстъ** Супр. 247, 11.

Помѧнѫ (изъ **помьнѫ**) слѣдуетъ гласнымъ основамъ.

Преход. **задъхнѣаше** Супр. 353, 7, **останѣахѫ** 309, 4, **сьхнѣаше** 254, 24, **їсъхнѣꙗше** 163, 1, **оутъкнѣаше** Клоц. I, 582.

Прич. наст. дѣйств. **обины сѧ** Сав. кн. 70, **гыбноуштаꙗ** Млад., **гыбноуштиимь** Шиш. 159, **мегноущи** Изв. 667.

Прич. наст. страд. **попльзномь** Пат. 282, **истрьгномь** 298. Замѣтимъ **негасомь** 298, **двигомь** κινητός Рад. прол.

---

[1] **Присмѧнѫти**=**присвѧнѫти**; послѣднее, должно быть, переиначено изъ перваго, подъ вліяніемъ **вѧнѫти**. *Пр. ред.*

[2] См. мою статью „О примѣтѣ второго разряда славянскихъ глаголовъ“ (Грамматическія замѣтки, Т. I, стран. 54—58=Р. Ф. В., Т. VI, стран. 265—269). *Пр. ред.*

Третій классъ.

Основы ятевыя.

Срв. Т. II, стр. 430.

Первая группа.

оуѧмѣ.

α) Инфин. основа **оуѧмѣ**. Неопред. **оуѧмѣ-ти**. Достиг. **оуѧмѣ-тъ**. Прич. прош. дѣйств. I. **оуѧмѣ-к-ъ**. II. **оуѧмѣ-лъ**. Прич. прош. страд. **оуѧмѣ-нъ**.

Аор. сложн.	1.	**оуѧмѣ-х-ъ**	**оуѧмѣ-х-о-кѣ**	**оуѧмѣ-х-о-мъ**
	2.	**оуѧмѣ**	**оуѧмѣ-с-та**	**оуѧмѣ-с-те**
	3.	**оуѧмѣ**	**оуѧмѣ-с-те**	**оуѧмѣ-ш-а.**

β) Настоящная основа **оуѧмѣ-j-є**.

Настоящее.	1.	**оуѧмѣ-ѭ**	**оуѧмѣ-ѥ-кѣ**	**оуѧмѣ-ѥ-мъ**
	2.	**оуѧмѣ-ѥ-шн**	**оуѧмѣ-ѥ-та**	**оуѧмѣ-ѥ-те**
	3.	**оуѧмѣ-ѥ-тъ**	**оуѧмѣ-ѥ-те**	**оуѧмѣ-ѭтъ** [1].
Повелит.	1.	—	**оуѧмѣ-ѝ-кѣ**	**оуѧмѣ-ѝ-мъ**
	2.	**оуѧмѣ-ѝ**	**оуѧмѣ-ѝ-та**	**оуѧмѣ-ѝ-те**
	3.	**оуѧмѣ-ѝ**	**оуѧмѣ-ѝ-та**	**оуѧмѣ-ѝ-те.**
Преходящее.	1.	**оуѧмѣ-а-х-ъ**	**оуѧмѣ-а-х-о-кѣ**	**оуѧмѣ-а-х-о-мъ**
	2.	**оуѧмѣ-а-ш-є**	**оуѧмѣ-а-ш-є-та**	**оуѧмѣ-а-ш-є-те**
	3.	**оуѧмѣ-а-ш-є**	**оуѧмѣ-а-ш-є-те**	**оуѧмѣ-а-х-ѫ.**

Прич. наст. дѣйств. **оуѧмѣ-ѭ**. Страд. **оуѧмѣ-ѥ-мъ**.

Нмѣ образуетъ инфинитивныя формы по **оуѧмѣ**; то-же самое относится къ формамъ настоящнымъ: однако настоящее и прич. наст. дѣйств. могутъ быть образованы и отъ **нма**, оттого наст. **нмѣѭ**, **нмѣѥшн** и т. д. и прич. **нмѣѭ**, рядомъ съ настоящимъ **нмамь**, **нмашн**, **нматъ**, **нмакѣ**, **нмата**, **нмате**; **нмамъ**, **нмате**, **нмѫтъ** (изъ **нмантъ**) и съ прич. **нмы** (изъ **нмант**). Встрѣчающіяся при **нмамь**, **нмашн** и т. д. формы **нмаамь**, **нмаашн** и т. т. указываютъ на формы какъ **нмаѥмь**, **нмаѥшн**. Что

---

[1] Въ подлинникѣ пишется utmê-j-ą, utmê-j-e-ši и т. д. *Пр. ред.*

имѫтъ, имы не должно производить отъ **им**, въ пользу этого говоритъ ихъ *несовершенность*: **да кѣрѫ имѫтъ** ἵνα πιστεύωσιν Іоан. 1, 7, **кнна не имѫтъ** οἶνον οὐκ ἔχουσιν 2, 3, **да животь имѫтъ** ἵνα ζωὴν ἔχωσιν 10, 10, тогда какъ **кѣрѫ имѣте**=πιστεύσετε 5, 47, **кѣрѫ имѫ**=πιστεύσω 9, 36 Зогр., хотя встрѣчается и **кѣрѫ имѣши** πιστεύεις Остр. [1]. Формы въ родѣ **имамь, имаши** не рѣдки въ болѣе древнихъ источникахъ: **послоушате** Іоан. 10, 20 Асс., **отъкѣштакаши** ἀποκρίνῃ Мѳ. 26, 62 Сав. кн., **подобать** πρέπει Слѣпч., **обѣштакамь се** обѣщаюсь Рад. прол. 50, 92: **а** происходитъ изъ **аа, аѥ**.

Имѣ есть видъ несовершенный, **им**—совершенный, **има** VI—многократный: срв. **имѣти** съ литовскимъ avė́ti носить обувь въ противоположность aũti, avinė́ti обувать. **Има** въ **имамь** отлично отъ **има** въ **имаѫ**.

Гокѣти, кромѣ обыкновеннаго настоящаго **гокѣѫ** [**гокѣн**! Гр. Бог. 160 γ. Пер.], имѣетъ также по IV **гоки: оугокить** Гр. Бог. 161 ὁ.

Вторая группа.

трѣпѣ.

α) Инфин. основа **трѣпѣ**. Неопредѣл. **трѣпѣ-ти**. Достиг. **трѣпѣ-тъ**. Прич. прош. дѣйств. I. **трѣпѣ-к-ъ**. II. **трѣпѣ-лъ**. Прич. прош. страд. **трѣпѣ-нъ**.

Аор. сложн.	1.	**трѣпѣ-х-ъ**	**трѣпѣ-х-о-кѣ**	**трѣпѣ-х-о-мъ**
	2.	**трѣпѣ**	**трѣпѣ-с-та**	**трѣпѣ-с-те**
	3.	**трѣпѣ**	**трѣпѣ-с-те**	**трѣпѣ-ш-а**.
Преходящее.	1.	**трѣпѣ-а-х-ъ**	**трѣпѣ-а-х-о-кѣ**	**трѣпѣ-а-х-о-мъ**
	2.	**трѣпѣ-а-ши-е**	**трѣпѣ-а-ши-е-та**	**трѣпѣ-а-ши-е-те**
	3.	**трѣпѣ-а-ши-е**	**трѣпѣ-а-ши-е-те**	**трѣпѣ-а-х-ѫ**.

[1] Я не согласенъ предполагать на славянской почвѣ формъ **имантъ** и **имант**, переходящихъ въ **имѫтъ** и **имы**.—**Имаамъ** и т. д. читается въ Остр. рядомъ съ **имамъ**, но въ паннонскихъ памятникахъ такихъ формъ не встрѣчается. **Аа** д. б. новѣе **а**. Видеманнъ, 73. Взглядъ Видеманна на эту форму (отъ котораго онъ впрочемъ впослѣдствіи отказался—Arch. f. sl. Phil., X, 655) вполнѣ совпадаетъ съ моимъ. Журн. Мин. Нар. Просв. 1887. Мартъ, стр. 182. *Пр. ред.*

β) Настоящная основа **тръпи-є**.

Настоящее.	1.	**тръплѭ**	**тръпи-кѣ**	**тръпи-мъ**
	2.	**тръпи-ши**	**тръпи-та**	**тръпи-тє**
	3.	**тръпи-тъ**	**тръпи-тє**	**тръпѧтъ.**
Повелит.	1.	—	**тръпи-кѣ**	**тръпи-мъ**
	2.	**тръпи**	**тръпи-та**	**тръпи-тє**
	3.	**тръпи**	**тръпи-та**	**тръпи-тє.**

Прич. наст. дѣйств. **тръпѧ.** Страд. **тръпи-мъ.**

Преходящее примыкаетъ къ инфинитивной основѣ: **тръпѣахъ**, не **тръплѩахъ.**

Настоящная наставка **є** является только въ 1 л. ед. наст.: **тръплѭ** изъ **тръпиѭ, тръпьѭ, тръпѭ** [1]; въ остальныхъ формахъ настоящаго **иѥ** слилось въ **ии, и**, оттого, должно быть, **бдиить, оузриить, видиимь, оузриита** Бес. Мих. Срв. **натроуиши** nutries Болон. пс., вм. **натроуѥши. Тръпѧтъ** есть **тръпиитъ** [2]. Повелительное **тръпитє** опирается на форму **тръпи-j-ѣ-тє** [3].

Видѣ спрягается правильно, однако прич. наст. дѣйств. и страд. могутъ образоваться по первому классу отъ **видє: видѫштє** (**видоуштє** βλέποντες Мѳ. 15, 31 Ник.), рядомъ съ **видѧштє; видомъ**, при **видимъ.** Срв. также различное по корню **прѣобидомъ** Гр. Бог. 348 α—β, неопредѣл. **прѣобидѣти.** Въ повелительномъ оно слѣдуетъ глаголамъ безъ настоящной наставки: **виждь** (**виждь** и **вижди** Бол. пс.); **видимъ, видита, видита; видимъ, видитє, видитє. Виждьмо** Тріодь—ошибочно.

Горѣ имѣетъ причастіе **горѫштє** Зогр.; **горѫщиимь** Гр. Бог. 134 δ, **оугль гороушть** Бес. Ант., **гороуштє** Изв. 492 (Панд. Ант. XI), рядомъ съ **горѧщѭ** Гр. Бог. 176 α.

Вѣдѣ въ настоящныхъ формахъ слѣдуетъ основамъ безъ настоящнаго *е*. Инфинитивныя формы образуются правильно: **вѣдѣти, вѣдѣвъ, вѣдѣлъ, вѣдѣнъ** Супр. 216, 9; 449, 29, **вѣдѣниѥ** 109, 4; 206, 3 (при **вѣсть** Шиш. 46, Панд. Ант.), **вѣдѣхъ, вѣдѣахъ, заповѣдѣвъ** Зогр.

---

[1] Едва-ли это такъ. *Пр. ред.*

[2] См. мою статью О ятевыхъ и ижевыхъ глаголахъ. Грамм. замѣтки, т. II, стр. 13—14=Р. Ф. В., т. XIII, стр. 68—69. *Пр. ред.*

[3] Объясненіе неудовлетворительное: отчего не **трьпиитє, трьпиѩтє**, какъ **биитє, биѩтє**? *Пр. ред.*

Аористъ **повѣхъ** Изв. 674, **повѣхь** Григ. Люб. 20, Пат. Мих. 32, **повѣше** (**повѣшѧ**) Кормч. Мих. 246 и **оувѣшѧ** Златостр. XII в. покажутся менѣе странными, если принять во вниманіе формы настоящаго **исповѣѥть, исповѣютъ** Кормч. Мих. 358, 361, 365. **Проповѣ сѧ** κηρυχθήσεται Л. 12, 3 Асс. стоитъ вмѣсто **проповѣстъ сѧ**, какъ **вѣ** вмѣсто **вѣстъ** Изб. 73, и какъ **ѥ** вмѣсто **ѥстъ**.

Корень **съп** имѣетъ инфинитивную основу **съпа**, откуда **съпати, съпатъ, съпавъ, съпалъ, съпахъ, съпаахъ**. Формы настоящныя однако образуются по **тръпиѥ: съплѭ, съпиши, съпитъ**. Повел. **съпи**. Прич. прош. дѣйств. **съпѧ**. Срв. русское, мѣстное, *спѣ*: сама она *спѣла* (уснула), *пріуспѣла*. Безсоновъ, Калѣки 2, 141, 150.

Корень **хът, хот** образуетъ инфинитивныя формы по **тръпѣ: хотѣти, хотѣвъ, хотѣлъ, хотѣнъ** (въ **хотѣниѥ** Супр. 246, 16; 254, 19), **хотѣхъ, хотѣахъ**; однако настоящныя формы отъ **хотиѥ** по V 2: **хоштѫ, хоштеши, хоштетъ; хоштевѣ, хоштета, хоштете; хоштемъ, хоштете**, а 3 л. мн. ч. по III 2—**хотѧтъ**, а не **хоштѫтъ**. Повелит. **хошти** Супр. 1, 26; 197, 18, **въсхощимъ** Гр. Бог. 316 γ и т. д. Прич. наст. дѣйств. **хотѧ** Супр. 406, 16 по III 2. Неправильно: **хощааше** Лам. 26 (Синакс. 1330, 98), **хощѫщимь** 5 (Ев. XII—XIII в., 52) вм. **хотѣаше** и **хотѧштимь**. О **хошти** см. стр. 116.

Сюда принадлежитъ также несовершенный видъ **движа**, который относится къ совершенному **двигнѫ** и къ многократному **двиꙁа** такъ же, какъ **имѣ** къ **им** и **има: подвижати се** Млад., **подвижа** (аор.) Клоц. II, Шиш. 184, **подвижаста** Млад., при **подвижить** Млад., **подвижѧть** Мр. 13, 25 Зогр., **движеште се** σαλευόμενοι Псал. 108, 10 Млад., **движимь** прич. Бес. Мих. **Движи** въ **не движи** μὴ σκύλλε Л. 8, 49 Ник., д. б., въ связи съ многократнымъ **двиꙁа** (въ силу IV т., стр. 791).

Четвертый классъ.

Основы ижевыя.

Срв. т. II стр. 435.

хвали.

α) Инфин. основа **хвали**. Неопредѣл. **хвали-ти**. Достиг. **хвали-тъ**. Прич. прош. дѣйств. I **хвал̑ь, хвали-в-ъ**. II **хвали-лъ**. Прич. прош. страд. **хвалѥ-нъ** [1].

---

[1] Въ подлинникѣ—hvalj-e-nъ. *Пр. ред.*

Аор. сложн.	1.	хвали-х-ъ	хвали-х-о-вѣ	хвали-х-о-мъ
	2.	хвали	хвали-є-та	хвали-є-тє
	3.	хвали	хвали-є-тє	хвали-ш-ѧ.

β) Настоящная основа хвали-є.

Настоящее.	1.	хвалѭ	хвали-вѣ	хвали-мъ
	2.	хвали-ши	хвали-та	хвали-тє
	3.	хвали-тъ	хвали-тє	хвалѧтъ.
Повелит.	1.	—	хвали-вѣ	хвали-мъ
	2.	хвали	хвали-та	хвали-тє
	3.	хвали	хвали-та	хвали-тє.
Преходящее.	1.	хвалꙗа-х-ъ	хвалꙗа-х-о-вѣ	хвалꙗа-х-о-мъ
	2.	хвалꙗа-ш-є	хвалꙗа-ш-є-та	хвалꙗа-ш-є-тє
	3.	хвалꙗа-ш-є	хвалꙗа-ш-є-тє	хвалꙗа-х-ѫ [1].

Прич. наст. дѣйств. хвалѧ. Страд. хвали-мъ.

Настоящная наставка є является только въ 1 л. ед. наст.: хвалѭ т. е. хвал̂ѫ, изъ хвалнјѫ, хвальјѫ, хвалјѫ; въ остальныхъ настоящныхъ формахъ нѥ слилось въ ни, н, оттого съмотринмъ повел. Супр. 39, 17, проводнимь, свободнимь, сходнить Бес. Мих., но также свободни аор. и похотьнникь Бес. Мих.

Во всѣхъ формахъ, въ которыхъ является л̂, смягчаются также р, н, а вмѣсто т, д являются шт, жд, вмѣсто п, б, в, м — пл̂, бл̂, вл̂, мл̂, вмѣсто ꙁ, с — ж, ш, оттого: твор̂ь, творѥнъ, творѭ, творꙗахъ (твори); чин̂ь, чинѥнъ, чинꙗахъ (чини); млашть, млаштєнъ, млаштѫ, млаштаахъ (млати); каждь, кажденъ, каждѫ, каждаахъ (кади); коупл̂ь, коуплѥнъ, коуплѭ, коуплꙗахъ (коупи); ломл̂ь, ломлѥнъ, ломлѭ, ломлꙗахъ (ломи); ношь, ношєнъ, ношѫ, ношаахъ (носи) и т. д. изъ творијъ, творьјъ, творјъ; творијєнъ, творьјєнъ, творјєнъ и т. д. [2].

Такъ же должно объяснять слѣдующія формы: примъишль Клоц. I, 649, мъишлѥнъ, мъишлѭ, мъишлꙗахъ (мъисли); блажнѥнъ, блажнѭ (блаꙁни); трѣжвлѭ (трѣꙁви) и т. д.; съмоштрѫ Супр. 245, 15, вмѣсто съмоштрѭ (срв. расмаштрѣхъ Супр. 220, 25, вмѣсто расмаштрꙗахъ), обѧштрєниѥ Супр. 243, 29, вмѣсто обѧштрѥниѥ (при съматраахъ Супр. 66, 11

---

[1] Въ подлинникѣ hvalj-aa-hъ, hvalj-aa-še и т. д. *Пр. ред.*

[2] Въ правильность такого объясненія вѣрить не могу. *Пр. ред.*

съмотраахъ Супр. 69, 2, **съмотрениѥ** Супр. 230, 18, **съмотренье** Клоц. I, 794, **сьмотрь** Шиш. 23, 28, вмѣсто **съмоштр̑ь**, **оумѫдренъ** Супр. 55, 6), **оумрьштвлѥнь** Шиш. 52, **оумръштвенъ** Супр. 379, 27; 387, 23; 443, 7, **оумръштвениѥ** Супр. 182, 13; 365, 15; 445, 2 и **оумръштенъ** Супр. 257, 21; 344, 15; 366, 4, но также **оумрътвениѥ** Супр. 442, 12.

Отъ **благословестви** Супр. 14, 9; 255, 26; 409, 23 и т. д. находимъ **благословествениѥ** Супр. 378, 6, рядомъ съ **благословештенъ** Супр. 391, 8, **благословештениѥ** 402, 3; 406, 16; 450, 5; однако читаемъ также **благословести** Супр. 235, 20; 235, 23.

Невѣрно **прослъзь** Супр. 345, 20 вм. **прослъжь**, **оугобьзь** Панд.Ант. вм. **оугобьжь**, **низвѣсь**, **обѣсь**, **испрось** Шиш. вм. **низвѣшь**, **обѣшь**, **испрошь**.

Прич. прош. страд. въ древнѣйшихъ источникахъ часто лишено **л** послѣ **п**, **б**, **в**, **м**: **избавениѥ** Зогр., **оуꙗзвенъ** Супр., **вьзлюбенъ**, **прославенъ**, **благословенъ** Сав. 2, 7, 118, 138, **поставенъ** Пог. [1], **възлюбенъ** Бол., **раслабенъ** Слѣпч., **искривень**, **вьзлюбень**, **посрамень**, **ꙗвениѥ** Пат. Мих., **задавень** Рад. прол., **благословень** Шиш., Бес. Мих., при **благословлѥнь** Шиш. 136.—Болѣе древнія формы суть **авьенье** Нор. стих., **кръмьѥнъ** (въ **кръмьѥникъ** Супр.), **възлюб'енъ** Зогр. б [2].

Большею частью въ болѣе новыхъ источникахъ встрѣчаются отступающія отъ правила формы преходящаго: **вьсходѣхь**, **сльзѣхь**, **покоусѣхь**, **приносѣхь** Пат., **славѣхь** Прол., даже Супр. 450, 3—**приходѣахъ**; **радѣахъ** я заботился Супр. 134, 17 образовано такъ, кажется, для того, чтобы избѣжать смѣшенія съ **раждаахъ** я рождалъ.

Изъ двухъ формъ прич. прош. дѣйств. I **хвал̑ь** и **хваливъ**—**хвал̑ь** есть болѣе древняя, а **хваливъ** болѣе новая: послѣдняя имѣетъ свою исходную точку въ тѣхъ глаголахъ, въ которыхъ конечному **и** предшествуетъ j—отъ такихъ глаголовъ формы какъ **хвал̑ь** не образуется. Что послѣдняя форма болѣе древняя, это доказывается изслѣдованіемъ памятниковъ, изъ коего видно, что форма **хваливъ** такъ рѣдка въ древнѣйшихъ источникахъ, что должна быть разсматриваема какъ исключеніе, а съ теченіемъ времени является все чаще и чаще и наконецъ дѣлается господствующею [3]. Я считаю форму **хвал̑ь** осо-

---

[1] Срезн. Юс. пам., вв. стр. 57: у М. здѣсь явная опечатка—poslavenъ. Въ той же рукописи **прославленъ** Юс. пам. 245, **прославлено** 256. *Пр. ред.*

[2] Этого рѣшительно утверждать нельзя. *Пр. ред.*

[3] Изъ того, что окончаніе **ивъ** сначала является рѣдко, а потомъ вытѣсняетъ **ь**, вовсе еще не слѣдуетъ, чтобы оно было вторичнаго образованія. См. также Попр. и доп. *Пр. ред.*

бенностью паннонско-словенскаго языка, отъ коей въ другихъ разновидностяхъ словенскаго языка нѣтъ и слѣда, котораго потому еще менѣе можно ожидать въ живыхъ славянскихъ языкахъ.

Въ *Зограф.* читаемъ форму на **ивъ** около пяти разъ: **благословивъ, оударивъ, поустивъ, пристѫпивъ, растоучивъ,** при **избавл҃ьшемъ сѧ, оубоуждьше сѧ, възвраштьше сѧ, обрашть сѧ, враштьшѧ сѧ, възглашь, възгнѣштьшемъ, оугождьши, погоубль, оударьи, дивьше сѧ, раздѣль, раздѣльше, поклон҃ь сѧ, поклоньшамъ сѧ, приключьшю сѧ, съкроушьши, крьшть, крьштьша сѧ, крьштьшоу сѧ, крештьше сѧ, коупл҃ь, приложь, прѣломь, омоучь, омоучии, омоучьи, ношьшее, въоржжь сѧ, исплън҃ь, наплънь, съподобьшеи сѧ, пошть сѧ, запрѣшть, поушть, отъпоуштьше, отрѣш҃ша, оставь, оставьша, оставьше, стѫпл҃ьша, пристѫпль, пристѫпл҃ь, пристѫпь, пристѫпьше, пристѫпл҃ьше, творь, затворь, сътворь, сътворьи, сътворьшѭѭ, оучь сѧ, цѣльше, оштюшть, авьшѧ сѧ, авьша сѧ.** Болѣе поздній отрывокъ представляетъ: **заблѫждъшѧѩ, оженъ сѧ, възложъ, оставъ, пристѫпъ, пристѫпъшѧ,** рядомъ съ **пристѫпивъ.**

Въ *Клоц.* совсѣмъ нѣтъ формы на **ивъ: раздѣльше** I, 301, **въскрѣшъ** 646, **положъ** 619, **прѣломь** 378, **възлюбь** II, **примъішлъше** I, 649, **прѣмѣнь** 717, **плѣньшеи** 358, **рождъ сѧ** 889, **раздрѣшъ** 784, **оставльше** 648, **створь** 570, 705, **створьшаго** 306, **наоучъ** 707, **оучиштъше** 542, **ѣвль** 714, 716, 814.

Въ *Сав. кн.* я тоже ни разу не отмѣтилъ **ивъ**.

Въ *Супр.* форма на **ивъ** *одерживаетъ перевѣсъ*; то-же самое и въ *Гр. Бог.*, гдѣ, рядомъ съ многочисленными формами на **ивъ**, читаемъ: **съблажьшии** 193 β, **оучищьши** 157 α, **въчиньшю** 80 β, **раздѣльшесѧ** 316 γ, **ꙗвльшисѧ** 261 γ, **поклоньшиїсѧ** 353 α, **прѣклоньшасѧ** 17 γ, **-шиимь** 301 β, **оукрѣпъшеи** 341 δ, **съвъкоупльшоу** 368 β, **отъложъше** 1 δ, **-ьше** 149 α, **въложь** 154 γ, **възложь** 113 α, **прѣльщьшюмоусѧ** 352 β, **съмѣшьше** 278 α, **мол҃ьсѧ** 364 β, **ноуждьшема** 154 α, **въспѧщьшасѧ** 283 β, **-щемъсѧ** 286 α, **наплъньша** 133 β, **съподобльшиимьсѧ** 315 δ, **поражии** 68 α, **сѫждьшюмоу** 310 γ, **въсельшѧсѧ** 133 β, **оставльше** 28 γ, 80 β, 241 δ, 287 δ, 295 α, 316 δ, **насъішть** 54 β, **оушарьше** 193 α, **истрѣзвльшесѧ** 276 γ, **сътворьшааго** 11 α, 156 γ, 277 α, **-шаго** 322 β, 334 α, **-шѫ** 305 β, **-шоумоу** 5 δ, **-шиимъ** 281 β, 373 α, **-шимъ** 315 γ, **-ше** 315 γ, **-шеи** 310 γ, **изволышѫмоу** 155 α, **обращьши** 314 δ. Уже писецъ Сав. кн., кажется, не понималъ формы **пошть сѧ**: на стр. 145 онъ при **пошть сѧ** надъ строкою приписалъ **сти**, откуда ясно, что онъ желалъ читать **пости**.

Если **оустроишемь** (Гр. Бог. 167 β) не описка и не опечатка, то это единственный примѣръ формы на **ъс** отъ глагольной основы

на јн: оустројнъс должно было дать или оустронс, или оустронс т. е. оустројнс [1]. Срв. мою статью: Beiträge zur altslovenischen Grammatik. Sitzungsberichte LXXXI, стр. 5 (83). Боппъ. Über die Sprache der alten Preussen 22, 53. Данич. Обл. 58, 59, 60, Ист. 370.

Пятый классъ.

Азовыя основы.

Срв. т. II, стр. 454.

Первая группа.

дѣла.

α) Инфинит. основа дѣла. Неопредѣл. дѣла-ти. Достиг. дѣла-тъ. Прич. прош. дѣйств. I дѣла-в-ъ. II дѣла-лъ. Прич. прош. страд. дѣла-нъ.

Аор. сложн.	1.	дѣла-х-ъ	дѣла-х-о-в-ѣ	дѣла-х-о-мъ
	2.	дѣла	дѣла-с-та	дѣла-с-те
	3.	дѣла	дѣла-с-те	дѣла-ш-ѧ.

β) Настоящная основа дѣла-ѥ.

Настоящее.	1.	дѣла-ѭ	дѣла-ѥ-вѣ	дѣла-ѥ-мъ
	2.	дѣла-ѥ-ши	дѣла-ѥ-та	дѣла-ѥ-те
	3.	дѣла-ѥ-тъ	дѣла-ѥ-те	дѣла-ѭтъ [2].
Повелит.	1.	—	дѣла-й-вѣ	дѣла-й-мъ
	2.	дѣла-й	дѣла-й-та	дѣла-й-те
	3.	дѣла-й	дѣла-й-та	дѣла-й-те.
Преходящее.	1.	дѣла-а-х-ъ	дѣла-а-х-о-вѣ	дѣла-а-х-о-мъ
	2.	дѣла-а-ше	дѣла-а-ш-е-та	дѣла-а-ш-е-те
	3.	дѣла-а-ше	дѣла-а-ш-е-те	дѣла-а-х-ѫ.

Прич. наст. дѣйств. дѣла-ѩ. Страд. дѣла-ѥ-мъ.

Сюда принадлежатъ также нѣкоторые глаголы на ова, ыва: воѥваѥ Рад. прол., вьспретоваѥть Бес. Мих., потъштеваюштимъ Тихонр. 2, 2, вьмоужеваеть се Сбор. Шаф., послѣдован Шиш. 200, цѣ-

---

[1] Еще въ Жит. Θеод.: рабомъ твоимъ оустроишемъ разлнчьнаꙗ и многоцѣньнаꙗ брашьна к҃г, в. *Пр. ред.*

[2] Въ подлинникѣ dêla-j-e, dêla-j-ą, dêla-j-e-ši и т. д. *Пр. ред.*

лываѭтъ Супр. 424, 13, которые въ другихъ случаяхъ спрягаются по VI. Срв. также изъ болѣе позднихъ, преимущественно русскихъ источниковъ: покидываитє Бусл. Христом. 784, оумноживаѥть Тихонр. 2, 401, оуничиживаєть Опис. II 1, 161, исправливаꙗ Зап. II 2, 96, въпроваживаѥта Изв. 668, стрк. 40—отъ покыдыва, оумножива, оуничижива и т. д. Замѣтимъ также обштєваи Пат. Мих. 73.

Аѥ, какъ въ род. ед. муж. и сред. сложнаго склоненія, въ болѣе древнихъ источникахъ часто переходитъ въ аа: разбиваатъ Мр. 9, 18 Зогр., подобаатъ Зогр., съконьчаатъ Зогр., прѫжаатъ Л. 9, 39 Зогр., бываатъ, въжизаатъ, възлагаатъ, съзываатъ Аѳон., бываатъ Супр. 263, 23, вьмѣштаат̀ 347, 3, въскрѣшаатъ 355, 15, подобаа 274, 9 и т. д., нарицаатъ, соваатъ 170, 27, насѣваатъ Супр., зазираатъ и познаатъ Іоан. Екс. Опис. II 1, 30; часто въ 3 л. ед.—То же самое происходитъ во 2 л. ед.: гнѣвааши Супр. 300, 22, прѣбываaши 36, 15, сьвѣштааши 393, 21, въстааши Кир. Іерус.; во 2 л. мн. помышл̂ѣатє Л. 8, 17 Зогр.

Изъ аа образуется а: кланѣтє сѧ, послоушатє Асс., отъвѣштаваши Сав. кн. 88, подобатъ 1 Тим., 2, 10 Слѣпч., насыштамь сє κορέννυμαι, обѣштавамь сє polliceor Рад. прол. 50, 92. Срв. оустраѥши вмѣсто оустраꙗѥши.

Многіе глаголы измѣняются по V 1 и по V 2: съвѧзаєтъ Клоц. I, 824, съвѧзаѭ Супр. 339, 24 и съвѧжѫ 176, 21; 264, 15, възискаѭ 170, 10; 267, 29, Остр. и възиштѫ Супр. 384, 21; 384, 28; 385, 18, Остр., показаѫ, прѣстрадаѥтъ ὑπομένει 1 Кор. 13, 7 Слѣпч., завєзаюшта Ник. [1], изискаюштє, оклєвєтаюшта Младѣн., съвѧзѧѭтъ Гр. Бог. 39 γ, [въписаѭть 188 β, въписаѭщєи 62 β. Ред.], привѧзаꙗ Ипп. 15, показаꙗ 100, показаю Изв. 430, стрк. 35 (Изб. 76 г.), исписаѥть Тихонр. 1, 86, вписаѥть 1, 183.

Формы по V 1 бываютъ несовершеннаго вида, а по V 2—совершеннаго. Срв. IV, стр. 329. У иныхъ такого различія нѣтъ: владаѥтъ при влаждєть Бес. Мих., влаждємъ: мы всѣмь родомь влагємь Младѣн. 55 (сравни словац. ne vládzem už po vrškách chodit̆. Sborn. 30); оувѧдаѥтъ при оувѧждєтъ Слѣпч. 82, оувєждєть Бес. Мих., оугасаєтъ Зогр., при огн̂ємь нєгашѫштимь Л. 3, 17 Зогр., въ огн̂ь нєгашѫштєи Мр. 9, 43; 9, 45 Зогр. [огнємь нєгашѫштиимь, въ огнь нєгашѫщии Аѳ.], огньмь нєгашѫщимъ Сав. кн.

---

[1] Завєзаюшта мрѣжє своє Мѳ. 4, 21: М-чево zavezajušte есть опечатка. И въ Зогр. завѧзаѭшта, въ Остр., Асс., Деч. -ща. Завѧзаѭшта еще Мр. 1, 19 Зогр., Аѳ. *Пр. ред.*

144; ошибочно: **негасоуштаго** Мр. 9, 43 Ник. **Нарицаѭ** и **нарнчѫ**, **прорицаѭ** и **прорнчѫ**. Срв. **мрьжоуштамь водамь** Млад. 392: основа **мръза, мръзѥ**.

По V 1 измѣняются также глаголы на **иса: власвимисаєтъ, власвимисаѭтъ** Зогр., **сканъдалисаєтъ** Зогр. б, **власимисаєть** Ник. 80, 171, **сканьдалисаєть** 37.

Основа **мѣта** имѣетъ эту форму рядомъ съ **мета** въ V 1, однако въ настоящныхъ формахъ образованныхъ по V 2 постоянно является **метиє: помѣтаитє** Зогр., **отъмѣтати** Супр. 281, 5, **примѣтати** 112, 20 и т. д. при **въметаѭтъ** Зогр., **метаѭште** Асс., **отъметаѭи** Супр. 350, 15, **отъмета'ста** 105, 16, **пометаахѫ** 28, 19; 438, 6 и **мештємъ** Остр., **мештємь** Ник., **мештєтє** Остр., Ник., **мештѫштє** Остр., **измештєтъ** Супр. 97, 25, **помєштатє** 18, 6, **помєштѫштє** 104, 16, **помєштѧ** 434, 22.

При **пита** находимъ **питѣ: питѣєтъ** Зогр., **оупитѣнъ** Аѳон.

Вторая группа.

ора.

α) Инфин. основа **ора**. Неопредѣл. **ора-ти**. Достиг. **ора-тъ**. Прич. прош. дѣйств. I **ора-в-ъ**. II **ора-лъ**. Прич. прош. страд. **ора-нъ**.

Аор. сложн.	1. **ора-х-ъ**	**ора-х-о-вѣ**	**ора-х-о-мъ**
	2. **ора**	**ора-с-та**	**ора-с-тє**
	3. **ора**	**ора-с-тє**	**ора-ш-ѧ**.

β) Настоящная основа **ори-є**.

Настоящее.	1. **орѭ**	**орѥ-вѣ**	**орѥ-мъ**
	2. **орѥ-ши**	**орѥ-та**	**орѥ-тє**
	3. **орѥ-тъ**	**орѥ-тє**	**орѭтъ** [1].
Повелит.	1. —	**орꙗ-вѣ**	**орꙗ-мъ**
	2. **ор̑-и**	**орꙗ-та**	**орꙗ-тє**
	3. **ор̑-и**	**орꙗ-та**	**орꙗ-тє** [2].

---

[1] Въ подлин.: kolj-ą, kolj-e-ši и т. д. Срв. доп. къ стр. 153, стрк. 11—12 св. *Пр. ред.*

[2] Въ подлин.: kol^-i, kolj-a-vê и т. д. На счетъ ꙗ см. выше, стр. 114, прим. 2. *Пр. ред.*

Преходящее. 1.	орѧ-х-ъ	орѧ-х-о-вѣ	орѧ-хо-мъ
2.	орѧ-ш-е	орѧ-ш-е-та	орѧ-ш-е-те
3.	орѧ-ш-е	орѧ-ш-е-те	орѧ-х-ѫ.

Прич. наст. дѣйств. **орѫ**. Страд. **орѥмъ** [1].

Во всѣхъ формахъ, въ которыхъ является р̂, смягчаются также **л, н**, а вм. **т, д** являются **шт, жд**; вм. **п, б, к, м**—**пл̂, бл̂, кл̂, мл̂**, вм. **ц, ʒ, с**—**ч, ж, ш**; оттого: **колѫ, колѥшн, колѥмъ; стенѫ, стенѥшн, стенѥ; клекештѫ, клекештешн, клекештемъ; страждѫ, страждешн; кѫплѫ, кѫплѥшн, кѫплѥмъ; дрѣмлѫ, дрѣмлѥшн; клнчѫ, клнчешн; чешѫ, чешѥшн** и т. д.

Инфинитивнымъ основамъ **кла, стьла** [2], **бра, пра** соотвѣтствуютъ настоящныя **колѥ, стелѥ, борѥ, порѥ**, оттого: **колѫ, стелѫ, борѫ сѧ, порѫ; берет сѧ** pugnat Лам. 24 (Синакс. 1330 г., 106 об.) единично.

Кла имѣетъ въ прич. прош. страд. **клань**: **ʒакланъ** Супр. 169, 16; 315, 20, Остр. 180, при **колѥнъ**: **ʒаколенъ** Супр. 244, 23; 315, 19, **исколенъ** Зогр. б, **-лѥ-** Остр., откуда **коленнѥ** Супр. 41, 23; 41, 26, **ʒаколенѥ** 326, 5; 348, 4; 367, 7, Шиш. 192, **-лѥ-** Гр. Бог. 25 *б* и т. д. **Въспоренъ: въспорена ноʒдрь** (вспоротая ноздря); срв. **съмленъ** (Востоковъ, Грамматика 62). Формы какъ **колѥнъ** совершенно иначе толкуетъ Іог. Шмидтъ, Vocalismus II, 160, вмѣстѣ съ чѣмъ дается ложное объясненіе и формѣ **колѣахъ** (**колѣахъ**) [3].

Нма образуетъ наст. формы или отъ **нма** по V 1, или отъ **ѥм**—наст. основа **ѥмлѥ** по V 2: **поемл̂етъ, прнемл̂етъ, къʒемл̂ѫтъ, прнемл̂ѫтъ, емлан,**

---

[1] Въ подлинникѣ: kolj-aa-h-ъ, kolj-aa-še и т. д., kolj-ę, kolj-e-mъ. *Пр. ред.*

[2] Въ подл. stla, что я исправилъ по Trêt und trat, 20, и по Lautlehre [2], 27. Срв. стр. 155, прим. *Пр. ред.*

[3] Не могу, вмѣстѣ съ М., успокоиться на томъ, что **колѥ** есть настоящная основа, **кла**—инфинитивная: спрашивается *откуда тутъ двойственность корня*, на что Шмидтъ отвѣчаетъ, что корень kol (лит. kálti ковать) передъ гласными и также передъ j, сплывавшимъ съ *л* въ одинъ звукъ, явился въ видѣ **кол**, а передъ другими согласными въ видѣ **кла**—**клань**=*kolnos, какъ **глава**=*golvā (лит. galvà). Впрочемъ **клань** скорѣе есть новотворка къ **клати**, по примѣру **дѣлань, пьсань; коленъ** (Супр. и Шиш. всегда пишутъ **лѥ**, а не **лѥ**) образовано д. б. какъ **коденъ, несенъ**. Видеманъ (см. стр. 773, прим.), 139. Остр. и Гр. Бог. представляютъ тогда вторичное умягченіе въ угоду настоящему. Отъ **брати** мы въ Гр. Бог. читаемъ **поборено бысть** 69 β. Также прич. **исколъ** (**-лъ**) Šaf. Hlaĥ. 63, Бес. Мих. 180 b, аор. **исколе** Бес. Мих. 180 b (Lex. palaeoslov.) и имперф. **колѣахъ** вслѣдъ за Шмидтомъ можно сопоставить съ **водъ, воде, водѣахъ**. *Пр. ред.*

приемл̂ѧ Зогр., **приемлѫ, приемлѫтъ, възємлѧ** Клоц. I 74, 441, 680, **възємлѭ, възємлѧи, въсприємлєвѣ, приємлєтъ, сънємлѭтъ** и съ л поверхъ строки: **ємлєтє, ємлѧ, изємлєши, приємлѭ, приємлєтѣ** Асс., **вьзємѧи** Сав. 145, **ѥмлѥть** Остр., **ѥмлѥтє** Остр., **ѥмлѭтъ** Супр. 102, 18, Остр., **ѥмлѩ** Супр. 132, 12; 280, 5, **приѥмлѩашє** 201, 16.—Инфин. основу рѣдко находимъ въ видѣ **ѥма: ємати** Сав. 27, **ѥмати** Шиш. 154, **приѥмати** 38. Замѣтимъ **вънъмати** Зогр. и **отимлюштаго** Л. 6, 30 Ник.

Иска можетъ измѣняться по V 2 и по V 3: **ищѫ** Асс., Остр., Шиш., **ищѫть** Остр., **ищоуть** Шиш. 63, 138, **иштѧ** Супр. 121, 29; 223, 19; 255, 19 и т. д., **иштємъ** прич. 232, 11; 327, 27, **ищоущє** Шиш. 144, при **искы** Гр. Бог. 322 α, **искѫштє** Зогр., Асс., Пат. Мих. 97, **искѫштии** Супр. 89, 13, **искоущємъ, -нимь, -имь** Шиш. 39, 43, 49 и т. д., **искѫть, искомь** Пат. Мих. 62, 106, **искомоѥ** Гр. Бог. 39 δ.

Ꙁъда и **пьса** усиливаютъ въ настоящной основѣ **ь** въ **и: ꙁьда, ꙁъда** Супр. 150, 13; 208, 14; 324, 7, **ꙁьданиѥ, ꙁъданиѥ** 82, 25; 139, 28; 208, 13 и т. д., **съꙁъдати** Остр. и **ꙁиждєтъ** Супр. 283, 8, **ꙁиждѫтъ** 283, 3, **ꙁиждєтє** Остр., **ꙁиждємъ** прич. Супр. 434, 28, **съꙁиждѫ** Мр. 14, 58 Зогр., Асс., Остр., **съꙁиждєтъ** Супр. 150, 11, **съꙁиждѫтъ** 286, 2, **сьꙁиждєтє** Шиш. 14, **ꙁиждѫштєи** Остр. и **наꙁидаѥть** Шиш. 93, **сьꙁидаѥтє** Шиш. 157, **съꙁидаѩ** Остр.—**Псано, напсати** и т. д. Зогр. (при **писано** Зогр. б), **пьсати** Сав. 160, **пса** Супр. 364, 24, **напсахомъ** Нест., **псакъ** Супр. 183, 7, **псанъ** 362, 15, **псаниѥ** 195, 19; 195, 21; 223, 29, **псанъ** Бол., **псаниє** Клоц. I, 673, Бол., **въпсано** Клоц. I, 83, 87, **псати** Нест., **напсати** Супр. 24, 3, **съпсати** 39, 20; 221, 19, **напсанъ** 67, 27; 381, 3; 382, 2, Клоц. I, 688, Бол., **съпсанъ** Супр. 94, 14, **съпсакъ** Клоц. I, 711. Однако находимъ также инфинитивныя формы какъ **написа** Супр. 116, 14; 439, 20, **написакъ** 140, 4; 147, 13, **написалъ** 64, 14, **написанъ** 247, 24; 253, 25; 425, 9, но постоянно **пишєтъ** Клоц. I, 146 и т. д.

Дѣ можетъ образовывать наст. формы отъ **дєдјє**. Срв. стр. 138.

Напрасно Востоковъ, Грамм. 81—82, приводитъ въ связь глаголы II кл. съ глаголами V 2: **погыбнѫти** и **погыблєть**—послѣднее должно производить отъ основы **погыблѥ-погыба**; также **проꙁѧбнѫти** и **проꙁѧблєть, оуглъбнѫти** и **оуглъблю, прильпнѫти** и **прильплѥть, потонѫти** и **потоплєть, оусънѫти** и **оусъплють, погрѧꙁнѫти** и **погрѧжєть, оугаснѫти** и **оугашєть** [1].

---

[1] И Востоковъ считалъ **погыблѥть, проꙁѧблѥть** и т. д. такими же формами, какъ **колѥть**, только онъ, очевидно, не находилъ къ нимъ соотвѣт-

Усиленія коренного гласнаго можетъ и не быть, отчего **прильпа** и **прилипа**, такъ же, какъ **оусъха** при **оусыха** и т. д.

Прѣдъборѧ Гр. Бог. 60 δ, **прѣдъборѭштюоумоу** 142 β: съ *прѣдъборьць, прѣдъборьникъ, по-гречески, должно быть, πρόμαχος, находится вѣроятно въ связи praefulci, befulci: Winidi praefulci (befulci) Chunis fuerant iam ab antiquitus, ut, cum Chuni in exercitu contra gentem quamlibet adgrediebant, Chuni pro castris adunato illorum exercitu stabant, Winidi vero pugnabant, ideo praefulci (befulci) vocabantur a Chunis eo quod ante Chunos praecederent. Fredegar, c. 48.

Третья группа.

бьра.

α) Инфин. основа **бьра**. Неопредѣл. **бьра-ти**. Достиг. **бьра-тъ**. Прич. прош. дѣйств. I **бьра-в-ъ**. II **бьра-лъ**. Прич. прош. страд. **бьра-нъ**.

Аор. сложн.	1.	**бьра-х-ъ**	**бьра-х-о-вѣ**	**бьра-х-о-мъ**
	2.	**бьра**	**бьра-с-та**	**бьра-с-те**
	3.	**бьра**	**бьра-с-те**	**бьра-ш-ѧ** [2].

β) Настоящная основа **бер-е**.

Настоящее.	1.	**бер-ѫ**	**бер-е-вѣ**	**бер-е-мъ**
	2.	**бер-е-ши**	**бер-е-та**	**бер-е-те**
	3.	**бер-е-тъ**	**бер-е-те**	**бер-ѫтъ**.
Повелит.	1.	—	**бер-ѣ-вѣ**	**бер-ѣ-мъ**
	2.	**бер-и**	**бер-ѣ-та**	**бер-ѣ-те**
	3.	**бер-и**	**бер-ѣ-та**	**бер-ѣ-те**.

ствующихъ инфинитивовъ (на **ати** и съ совершеннымъ значеніемъ), которыхъ, кажется, и не существуетъ. У Вост. недостаетъ однако оговорки, что указанные глаголы могутъ имѣть настоящее (будущее) и по II разряду, напр. **прозѧбнеть**: на всѣ почти есть примѣры въ Миклошичевомъ словарѣ; Вост. отмѣтилъ только **гыбнѫ** Остр., рядомъ съ **гиблю** новѣйшаго текста. *Пр. ред.*

[1] Въ подлинникѣ инфинитивная основа является въ видѣ **бра**, но настоящею староцерковною и праславянскою формою слѣдуетъ считать **бьра**, что̀ впослѣдствіи призналъ и самъ Микл. [Ueber den Ursprung der Worte von der Form aslov. trêt und trat (1878). Стр. 18 и 19. Vergleichende Lautlehre des slavischen Sprachen (1879). Стр. 25 и 26]. *Пр. ред.*

Преходящее. 1.	бер-ѣ-х-ъ	бер-ѣ-х-о-вѣ	бер-ѣ-х-о-мъ
2.	бер-ѣ-ш-е	бер-ѣ-ш-е-та	бер-ѣ-ш-е-те
3.	бер-ѣ-ш-е	бер-ѣ-ш-е-те	бер-ѣ-х-ж.

Прич. наст. дѣйств. бер-ы. Страд. бер-о-мъ.

Инфин. основамъ бьра, гна, дьра, пьра [1], зъка [См. Попр. и Доп. Ред.] соотвѣтствуютъ настоящныя бере, жене, дере, пере, зоке.

Ждa (ждати, пождати Супр., прѣждакъ Гр. Бог.) въ настоящной основѣ усиливаетъ ь въ н: пождѣте Зогр., ждоу Шиш. 95, пождоу Гр. Бог. 119 α, ждеши Пат. Мих., Гр. Бог. 105 δ, ждеть 102 γ, пождеть 227 γ, ждетъ Бол., пожди Супр. 196, 20; 232, 10, ждѣмъ Гр. Бог. 104 δ, 320 γ—δ, жды Супр. 302, 16, ждиште Остр., ждеши, пожди Пат. Мих. 67, 154, ждоуть Бус. 87, Бес. Мих. Рѣдко жьди Изв. 547, пождеши 618, ждоуть Бес. Мих., ждемь Шиш. 241, жьды Гр. Бог. 362 α, жьдомъи 146 [illegible]. Ждить Млад., Шиш. 192, ждить Бес. Мих. образовано повидимому по III 2: жьжд, правда, не встрѣчается; ождаж (Пат. Мих. 88) принадлежитъ къ V 1.

Инфин. основа дера (раздера се ἐσχίσθη Мѳ. 27, 51, Мр. 15, 38 Ник.) сербизмъ: раздьра Остр. Одрьтъ Ант. срв. съ новослов. odrêti se.

Сюда принадлежатъ также инфин. основы ръка, съса, кока, снока' жька, клька, блька, плька, которымъ соотвѣтствуютъ наст. основы ръке, съсе, коке при коуе, сноке при сноуе, жьке при жоуе, кльке при клюе, блюе, плюе: изблюемъ Супр. 369, 28, оплюють Остр., заплоуют Ник., плюи Супр. 435, 27, плюѣхж Асс., плюкахъ Пат. 153, плькахж Остр., опльках Пат. Мих.

Четвертая группа.

Дѣти.

α) Инфин. основа дѣи. Неопредѣл. дѣи-ти. Достиг. дѣи-тъ. Прич. прош. дѣйств. I дѣи-в-ъ. II дѣи-лъ. Прич. прош. страд. дѣи-нъ.

---

[1] Бьра, дьра, пьра, передѣланы изъ bra, dra, pra, согласно прим. 2 на предыд. стран. Я бы написалъ еще и гьна вм. гна. *Пр. ред.*

Аор. сложн.	1.	дѣꙗ-х-ъ	дѣꙗ-х-о-вѣ	дѣꙗ-х-о-мъ
	2.	дѣꙗ	дѣꙗ-с-та	дѣꙗ-с-тє
	3.	дѣꙗ	дѣꙗ-с-тє	дѣꙗ-ш-ѧ.

β) Настоящная основа дѣ-ѥ.

Настоящее.	1.	дѣ-ѭ	дѣ-ѥ-вѣ	дѣ-ѥ-мъ
	2.	дѣ-ѥ-ши	дѣ-ѥ-та	дѣ-ѥ-тє
	3.	дѣ-ѥ-тъ	дѣ-ѥ-тє	дѣ-ѭтъ [1].
Повелит.	1.	—	дѣ-й-вѣ	дѣ-й-мъ
	2.	дѣ-й	дѣ-й-та	дѣ-й-тє
	2.	дѣ-й	дѣ-й-та	дѣ-й-тє.
Преходящее.	1.	дѣ-ꙗа-х-ъ	дѣ-ꙗа-х-о-вѣ	дѣ-ꙗа-х-о-мъ
	2.	дѣ-ꙗа-ш-є	дѣ-ꙗа-ш-є-та	дѣ-ꙗа-ш-є-тє
	3.	дѣ-ꙗа-ш-є	дѣ-ꙗа-ш-є-тє	дѣ-ꙗа-х-ѫ.

Прич. наст. дѣйств. дѣ-ѭ. Страд. дѣ-ѥ-мъ.

Многократные глаголы даꙗ, стаꙗ первоначально, вѣроятно, измѣнялись по V 1: даꙗѭ; теперь даѭ и т. д.

Служащее вмѣстѣ съ ли для введенія вопроса дѣѣши (μή) Супр. 267, 3 стоитъ вмѣсто дѣѥши, латин. ain'.

Лиꙗ и смиꙗ въ настоящныхъ формахъ усиливаютъ и въ ѣ: вълиꙗти Супр. 149, 1; 334, 15, Остр., вълиꙗшѧ Супр. 198, 11, възлиꙗти 193, 29, възлиꙗ 304, 25, Остр., възлиꙗвъшиꙗ Остр., излиꙗ Супр. 197, 4; 377, 29, Шиш. 2, 61, 246, излиꙗшѧ Супр. 5, 4, излиꙗнъ 329, 7, налиꙗвъ 172, 6, полиꙗти 13, 9, полиꙗ 419, 3, полиꙗтъ 243, 6, полиꙗнъ 88, 21, пролиꙗти 44, 10; 287, 18; 310, 6, пролиꙗхъ 410, 17, пролиꙗ 92, 26, пролиꙗвъ 250, 15; 345, 11, пролиꙗнъ 172, 8, разлиꙗ 57, 14; смиꙗти сѧ 263, 9; 263, 12; 263, 21, въсмиꙗшѧ сѧ 104, 29, въсмиꙗвъ сѧ 99, 22; 128, 26, посмиꙗти сѧ 263, 13, просмиꙗ сѧ 3, 28, оусмиꙗвъ сѧ 142, 22; съ другой стороны лѣѥмо прич. 318, 20, излѣю Шиш. 4, пролѣѥтъ Бол. пс., пролѣѭтъ Супр. 358, 22, сьлѣимъ 317, 5 и смѣѥши сѧ 99, 25, смѣѭть сѧ 99, 27 [2], смѣꙗ сѧ (смѣѭшта сѧ) 291, 11, въсмѣѥтє сѧ Остр., посмѣѥтъ сѧ Супр. 336, 29.

---

[1] М-чъ пишетъ dê-j-e, dê-j-ą, dê-j-e-ši и т. д. *Пр. ред.*

[2] Въ подлинникѣ не ть, а тъ, также раньше сълѣимъ, но въ изданіи Супр. рук. — ь. *Пр. ред.*

Отъ инфин. основы **приꙗ** читаемъ въ настоящемъ **приꙗѭ** [**приꙗєта**] Супр. 156, 2, рядомъ съ причастіемъ **прѣꙗ** (**бѣшє сладькь словєсы и прѣю** Пат. Шаф. 193, вм. **прѣѭ, прѣꙗ**); отъ инфин. основы **ꙁиꙗ** находимъ причастіе **ꙁѣꙗ** Супр. 353, 6; 396, 3, Гр. Бог. 256 γ, при **ꙁиꙗє** Бес. Мих.

Сюда первоначально принадлежала, можетъ быть, и основа **риꙗ**: сравни **въꙁликати** Супр. 133, 25; 345, 10, **поликати** 88, 1; 123, 1 съ **отьрикати** 95, 17 и **отърѣѭ** 321, 12, **отърѣєтъ** Бол., **оурѣєть** Ефр. Сир., **отрѣꙗ** Пат. Мих. 166, **ѿрѣѭщє** Гр. Бог. 118 α, **върѣємь** 166 γ, при инфин. основѣ **рѣꙗ** [1].

Шестой классъ.

Основы на ока (оу-а).

Срв. II, стр. 480.

ликока.

α) Инфин. основа **ликока**. Неопредѣл. **ликока-ти**. Достиг. **ликока-тъ**. Прич. прош. дѣйств. I **ликока-в-ъ**. II **ликока-лъ**. Прич. прош. страд. **ликока-нъ** [2].

Аор. сложн.	1.	**ликока-х-ъ**	**ликока-х-о-вѣ**	**ликока-х-о-мъ**
	2.	**ликока**	**ликока-с-та**	**ликока-с-тє**
	3.	**ликока**	**ликока-с-тє**	**ликока-ш-ѧ**.

β) Настоящная основа **ликоу-ѥ**.

Настоящее.	1.	**ликоу-ѭ**	**ликоу-ѥ-вѣ**	**ликоу-ѥ-мъ**
	2.	**ликоу-ѥ-ши**	**ликоу-ѥ-та**	**ликоу-ѥ-тє**
	3.	**ликоу-ѥ-тъ**	**ликоу-ѥ-тє**	**ликоу-ѭтъ** [3].
Повелит.	1.	—	**ликоу-й-вѣ**	**ликоу-й-мъ**
	2.	**ликоу-й**	**ликоу-й-та**	**ликоу-й-тє**
	3.	**ликоу-й**	**ликоу-й-та**	**ликоу-й-тє**.
Преходящее.	1.	**ликоу-ꙗа-х-ъ**	**ликоу-ꙗа-х-о-вѣ**	**ликоу-ꙗа-х-о-мъ**
	2.	**ликоу-ꙗа-ш-є**	**ликоу-ꙗа-ш-є-та**	**ликоу-ꙗа-ш-є-тє**
	3.	**ликоу-ꙗа-ш-є**	**ликоу-ꙗа-ш-є-тє**	**ликоу-ꙗа-х-ѫ** [4].

Прич. наст. дѣйств. **ликоу-ꙗ** (liku-j-ę). Страд. **ликоу-ѥ-мъ** (liku-j-e-mъ).

---

[1] **Рѣꙗти-рѣѭ**—несовершенный видъ къ **ринѫти**. *Пр. ред.*

[2] Однако *средній* глаголъ **ликовати** едвали образуетъ терпныя причастія. *Пр. ред.*

[3] Въ подлинникѣ liku-j-e, liku-j-ą, liku-j-e-ši и т. д. *Пр. ред.*

[4] У М-ча liku-j-aa-hъ, liku-j-aa-še, liku-j-aa-h-o-vê и т. д. *Пр. ред.*

Нѣкоторыя основы на **ока**, особенно въ болѣе позднихъ памятникахъ, измѣняются по V 1, съ настоящной основой **окаі**. Срв. стр. 150—151. Въ Гр. Бог. это составляетъ, повидимому, правило: **прѣобн. докаіемъ** 112 *δ*, **съдѣлокаіеть** 190 *γ*, 359 *γ*, 369 *α*, **-еть** 328 *β*, 343 *γ*, 369 *β*, **-ѣтъ** 70 *δ*; **-а** 142 *γ*, 365 *γ*, **-іема** 33 *γ*, **-іемо** 167 *β*, **догаѣскаіжщихъ** 163 *β*, **оглаголокаіж** 230 *α*, **помилокаіемъ** 77 *δ*, **-іемъ** 111 *α*, **прѣминокаіемомъ** 84 *α*, **окрадокаіжщемъ сѧ** 257 *γ*, **окраꙁокаѣми** 297 *γ*, **кърькынокаіеть** 198 *α*, **късѣлѣкаіеми** 375 *δ*, **расѣпокаіемъ** 82 *β*, **оукрауѣкаіемь** 306 *α*, **наꙁнаменокаа** 32 *γ*. О разности значенія (напр. о такой, какъ между **сѣкаꙁаіж** и **сѣкаіж**—см. стр. 151), по крайней мѣрѣ при **съдѣлокаіж** и **съдѣлоуіж**, нельзя думать, такъ какъ и послѣднее несомнѣнно имѣетъ несовершенное значеніе.

Б. *Спряженіе безъ настоящной наставки.*

Основы безъ настоящной наставки суть: 1) **кѣд**, 2) **дад**, 3) **ꙗд** edere, 4) **ієс**, 5) **окрѣт**, 6) **къста**.

1. **кѣд**.

Настоящее.	1.	**кѣ-мь**	**кѣ-кѣ**	**кѣ-мъ**
	2.	**кѣ-сн**	**кѣс-та**	**кѣс-тє**
	3.	**кѣс-тъ**	**кѣс-тє**	**кѣд-ать**.
Повелит.	1.	—	**кѣд-н-кѣ**	**кѣд-н-мъ**
	2.	**кѣжды**	**кѣд-н-та**	**кѣд-н-тє**
	3.	**кѣжды**	**кѣд-н-та**	**кѣд-н-тє**.

Кѣдать образовано безъ настоящной наставки: съ ней оно звучало бы **кѣджть**.

Причастія суть **кѣды** Супр. 224, 5, при **кѣда** 224, 4 и **кѣдомъ** при **кѣднмъ**.

Повелительное: **кѣдита** Супр. 220, 7, **кѣдитє** Остр. Ошибочно **кѣждикѣ**, **кѣждкѣ**.

Вм. **кѣмь** очень часто встрѣчается загадочное **кѣдѣ** [1] Зогр.,

---

[1] Прежде М-чъ объяснялъ **кѣдѣ** какъ остатокъ *общаго залога*, сравнивая его съ санскр. sam-vidē (знаю вмѣстѣ съ другимъ, знаю) и объясненіе это приняли Боппъ (Vergl. Gramm. II², 384) и Шлейхеръ (Formenl. d. Kirchensl. Spr., 322), послѣдній впрочемъ нерѣшительно. Смущаться одинокостью

Асс., Супр., Остр., Шиш., Бес. Мих., Гр. Бог. 161 γ, 270 δ и др., Нест. и т. д., **покѣдѣ** Изв. 618, стрк. 36 (Прол. до 1250 г.), **испокѣдѣ** Супр., **ськѣдѣ** Шиш., **съпокѣдѣ** Супр., **оукѣдѣ** Супр. и т. д. **Кѣдѣ** мы находимъ также въ хорутанской словенщинѣ Фрейзингенскихъ статей: vuede, izpovuede.

Объ инфинитивныхъ формахъ см. стр. 145—146.

2. **д а д.**

Настоящее.	1.	**да-мь**	**да-кѣ**	**да-мъ**
	2.	**да-сн**	**дас-та**	**дас-тє**
	3.	**дас-тъ**	**дас-тє**	**дад-атъ.**
Повелит.	1.	—	**дад-н-кѣ**	**дад-н-мъ**
	2.	**даждь**	**дад-н-та**	**дад-н-тє**
	3.	**даждь**	**дад-н-та**	**дад-н-тє.**

Дадатъ и **дады** Супр. 206, 21; 308, 12, **даджю** Гр. Бог. 345 β слѣдуетъ толковать такъ же, какъ **кѣдатъ** и **кѣды**. При **дады** первоначально, должно быть, существовало **дада**, откуда **дада** Нест., **дада** Изб. 73 (Опис. II 2, 392). **Дадомъ** предполагаетъ основу **дадє**, то-же самое относится къ **дадѣахъ** Супр. 152, 13.

Объ инфин. формахъ см. стр. 138.

3. **ѫ д**

Настоящее.	1.	**ѫ-мь**	**ѫ-кѣ**	**ѫ-мъ**
	2.	**ѫ-сн**	**ѫс-та**	**ѫс-тє**
	3.	**ѫс-тъ**	**ѫс-тє**	**ѫд-атъ.**
Повелит.	1.	—	**ѫд-н-кѣ**	**ѫд-н-мъ**
	2.	**ѫжь**	**ѫд-н-та**	**ѫд-н-тє**
	3.	**ѫжь**	**ѫд-н-та**	**ѫд-н-тє**

Ѫдатъ и **ѫды** уже объяснены. При **ѫды** находимъ **ѫда**. **Ѫдѣахъ** предполагаетъ **ѫдє**.

Объ инфин. формахъ см. стр. 126.

нашей формы нечего: срв. въ русскомъ литературномъ языкѣ единственное въ своемъ родѣ дитя, дитяти; сильную же огласовку корня (кѣд вм. кьд) можно объяснить подражаніемъ дѣйному залогу. *Пр. ред.*

4. ѥ с.

Настоящее. 1.	ѥс-мь	ѥс-кѣ	ѥс-мъ
2.	ѥ-сн	ѥс-та	ѥс-те
3.	ѥс-ть	ѥс-те	сѫть.

Сѫть имѣетъ, должно быть, настоящную наставку **о**; то-же самое слѣдуетъ сказать о причастіи **сы**, рядомъ съ **са** [1].

О **бѫдѣ** см. стр. 126, о **кы** стр. 139.

5. обрѣт.

Отъ **обрѣт** находимъ безъ настоящной наставки 2 л. ед. ч. наст. **обрѣси** Пат. 261, 301, вмѣсто обычнаго **обрѣщѣши**, о которомъ сказано на стр. 126. Сюда, можетъ быть, относится и серб. *обрим*, равное въ такомъ случаѣ стрслов. ***обрѣмь**: срв. **имь** и **ид** съ **обрѣмь** и **обрѣт**.

6. къста.

Также и отъ **къста** находимъ 2 л. ед. наст. безъ настоящнаго суффикса—**къстаси: и рѣшѧ (рѣша) старѣишинѣ скосмоу: не къстаси поклонити са кнѧзоу**? Пат. Мих. 122, 6 et dixerunt hegumeno suo: nonne surges, ut inclines te coram principe?

Сравни также **къстать: отъ нелиже зко къстать ѣ домоу и ѯаткорить дьрн** ἀφ' οὗ ἂν ἐγερθῇ ὁ οἰκοδεσπότης καὶ ἀποκλείσῃ τὴν θύραν Л. 13, 25 Сав. кн. 46—здѣсь, можетъ быть, выпало **не** [2]. Подобнымъ же образомъ должно объяснять и **повить: ѯлыѧ ѯлѣ повить и виноград предастъ инѣмъ** Сав. кн. 28 [3].

---

[1] **Са** и ***сать** (=праязычнымъ sụt и sụti) *подошли подъ образецъ* темовыхъ формъ, какъ **беръ, бержть**. *Пр. ред.*

[2] Оно дѣйствительно выпало, и выпало притомъ (какъ отмѣчено Ягичемъ, Arch. f. slav. Philol., V, 598) въ изданіи Срезневскаго: рук. на об. 60-го (по счету Ср-го 38-го) л. представляетъ обыкновенное **къстанеть**. *Пр. ред.*

[3] Такъ и въ рук., л. 46 (по сч. Ср-го 24), об. *Пр. ред.*

ПРИБАВЛЕНІЕ.

Описательныя глагольныя формы.

1. *Прошедшее совершенное дѣйств.* (перфектъ). Прош. соверш. дѣйств. выражается чрезъ соединеніе *причастія прош. дѣйств. II* съ *настоящимъ глагола* **ѥс: пришьлъ єси** ἐλήλυθας Асс., **положилъ ѥси** ἔθηκας Остр., **ѥсмь обидѣлъ** ἐσυκοφάντησα Остр., **ѥсть гонєзль** Бес. Мих. Срв. IV, стр. 800.

Прич. прош. дѣйств. II безъ **ѥс** имѣетъ значеніе аориста: **избраль** Шиш. 1, **вьскрѣсиль** Шиш. 5, 6. Срв. IV, стр. 801.

2. *Давнопрошедшее дѣйств.* (Plusquamperfectum). Давнопрошедшее дѣйств. выражается посредствомъ соединенія *причастія прош. дѣйств. II* съ *преходящимъ I или II глагола* **бы: погыблъ бѣ** ἀπολωλὼς ἦν, **бѣахѫ пришьли** ἦσαν ἐληλυθότες Остр., **облькль бѣ** Пат. Мих. Рѣдко: **мати ѥго ꙁавѣсила была ѡкъньцє** mater ejus velaverat fenestram Златостр. XII. Русск.: **посолъ свой послалъ єсмь былъ; посълалъ былъ ꙗꙁъ къ вамъ игоумєна своєго** Вост. Грамм. 91. Срв. IV, стр. 804 и 805.

3. *Будущее дѣйств.* Будущее дѣйств. выражается:

1) Посредствомъ настоящаго глаголовъ совершеннаго вида: **наоучить** διδάξει; однако также **вѣроуѥтє** credetis Остр. Срв. IV, стр. 772.

2) Посредствомъ соединенія *неопредѣленнаго*:

а) съ настоящимъ глагола **имѣ: глаголати иматъ** loquetur Супр. Срв. IV, стр. 863 [1].

б) съ настоящимъ глагола **въчьн, начьн: имѣть въчънєтъ** habebit Клоц. I, 400, **нєродити начьнєть** non curabit Остр. 56 б. Срв. nasnem delati Фрейз. ст.: стрслв. **начьнємъ дѣлати. Ѥгда начьнєть хотѣти свьноути** ἐπειδὰν ἡμέρα μέλλῃ γίνεσθαι Златостр. XII. Срв. IV, стр. 865.

в) съ настоящимъ глагола **хотѣ: ꙗвити сѧ хоштєши** μέλλεις ἐμφανίζειν σεαυτόν, **нєбо и ꙁємлꙗ бѣжати хоштєта** Ефр. Сир. XIV. Срв. IV, стр. 863.

---

[1] Вниманія заслуживаетъ **имѣти имаши (имаашн)** ἕξεις Матѳ. 19, 21, (Остр., Аѳ., Асс., Сав. кн. л. 41 по Ср-му, Зогр. б), Син. треб. 83 b (152), **имѫть имѣти** Гр. Бог. 246 γ. *Пр. ред.*

Замѣтимъ слѣдующія соединенія: **аще бѫдеть обрѣсти ѭ** Остр., вмѣсто чего въ Асс. **аште обрѧштетъ сѧ** ἐὰν γένηται εὑρεῖν αὐτὸ Мѳ. 18, 13; **лѣпо би присно плакати се** Бес. Мих. 87, **бы довести** Гр. Бог. 265 γ, **хотѣаше оумрѣти** [Іоан. 18, 32 Остр. Ред. [1]], **римѧньское еще не бѣ было, нъ бѣаше емоу быти** Гр. Бог. 372 α.

4. *Будущее соверш. дѣйств.* Будущее соверш. дѣйств. выражается посредствомъ соединенія *прич. прош. дѣйств. II съ наст. глагола* **бѫд: аще и грѣхы боудеть створиль, ѡтьдадеть се ѥмоу** κἂν ἁμαρτίας ᾖ πεποιηκώς, ἀφεθήσεται αὐτῷ Іак. 5, 15 Шиш., гдѣ также можетъ стоять **сьтворить; аште кто не бѫдеть приѧль таковѫѫ (таковыѩ) напасти** Пат. Мих. 138; **было боуде** Изб. 73 (Опис. II 2, 392). Срв. **отѧлъ бѫдеть** Гр. Бог. 32 δ, **бѫдеть възлѣзлъ** 96 δ, **бѫдеть приѧлъ** 128 α, **бѫдеть събьралъ** 131 γ, **бѫдеши разорилъ** 143 γ, **имѣли бѫдемъ** 274 α, **бѫдеть помоглъ** 372 γ. Срв. IV, стр. 806.

5. *Условное дѣйств.* Условное дѣйств. выражается посредствомъ соединенія *прич. прош. дѣйств. II съ аор.* **бимь** или *съ аор.* **быхъ**: первый способъ выраженія—паннонскаго происхожденія: а) **аште не бимь пришьлъ, грѣха не бѫ имѣли** εἰ μὴ ἦλθον ἁμαρτίαν οὐκ εἶχον Іоан. 15, 22 Зогр.; б) **аште бы вѣдѣлъ кнѧзь силѫ распѧтааго, то оставилъ бы коумиръскѫѭ льсть** si princeps nosset virtutem crucifixi, desereret errorem idolorum Супр. 55, 10, **аще не бышѧ прѣкратили сѧ** [Матѳ. 24, 22 Остр., Сав. кн. л. 65 по Ср-му об. Ред.]. Срв. IV, стр. 808, 815 [2].

6. *Страдательный залогъ.* Страдат. залогъ выражается:

1) Посредствомъ соединенія дѣйств. залога съ возвратнымъ мѣстоименіемъ **сѧ: нарєчеть сѧ** vocabitur Остр. Срв. IV, стр. 99, 264.

2) посредствомъ соединенія причастія наст. или прош. страд. съ формами глаголовъ **бы, быва, бѫд, ѥс:**

а) **знаѥми быше** cogniti sunt Сав. Вѣн., **строужемъ бѣаше** radebatur Супр. 122, 24, **несомъ бѧаше** Гр. Бог. 92 δ, **вѣдоми бѣахѫ** 26 α, **гонимъ бывааше** pellebatur Остр., **моучими боудоуть** excruciabuntur Панд. Ант., **съпасаѥми сѫтъ** salvantur Супр. 268, 1, **биѥмъ бѫдеть** Гр. Бог. 161 δ, **вьздвижемь бываѥть** exaltatur Бес. Мих.

б) **растежень бываѥть** τείνεται Рад. прол., **възведенъ бысть** ductus est Остр., **бѣ написано** ἦν γεγραμμένον Остр., **прѣданоу бывъшоу** post-

---

[1] Такъ же (съ несущественными варьянтами) въ Зогр., Аѳ., Асс., Сав. кн. *Пр. ред.*

[2] Объ условникѣ подробно говорено на стр. 103—113. *Пр. ред.*

quam traditus est Супр. 343, 26, **въздвиженъ бываатъ** tollitur Супр. 344, 17, **изгьнанъ бываѥть** Гр. Бог. 155—156, **изгънанъ бываеть** 333 β, **написанъ бываѥши** 160 γ, **показанъ бываѥть** 305—306, **изгънанъ бѫдеть** ejicietur Остр., **биѥнъ бѫди** Гр. Бог. 161 γ, **вѣньчанъ бѫди** 161 δ, **осѫжденъ ѥси** condemnaris Остр., **прѣдань имать быти** tradetur [1]. Срв. IV, стр. 830, 840.

Замѣтить слѣдуетъ **обраслъ бысть** ἕλη ἐγένετο Гр. Бог. 277 γ, гдѣ **обраслъ** имѣетъ отправленіе прилагательнаго [2].

---

[1] Мѳ. 17, 22 Ник. И въ Остр. **прѣданъ имать быти**. *Пр. ред.*

[2] **Обраслъ** въ **обраслъ бысть Саронъ**, д. б., есть существительное: см. у самого М-ча, въ словарѣ, подъ словомъ **обрасль**, которое переведено ἕλος, palus (**обрасль**, повидимому,—обросшее тростникомъ озеро). У Исаіи (33, 9), откуда, какъ указано Будиловичемъ, взято это выраженіе, читается **бла́то бысть Са́ронь**. *Пр. ред.*

Цѣна 1 руб. 50 коп.

СРАВНИТЕЛЬНАЯ МОРФОЛОГІЯ

СЛАВЯНСКИХЪ ЯЗЫКОВЪ

СОЧИНЕНІЕ

ФРАНЦА МИКЛОШИЧА

ПЕРЕВЕЛЪ НИКОЛАЙ ШЛЯКОВЪ

подъ редакціей Романа Брандта.

ВЫПУСКЪ II.

ЯЗЫКИ НОВОСЛОВЕНСКІЙ, БОЛГАРСКІЙ И СЕРБСКІЙ.

МОСКВА.

1890.

Эта книга представляетъ перепечатку вышедшаго въ 1885 году II выпуска Сравнительной Морфологіи, страница въ страницу, только съ небольшими исправленіями.

СРАВНИТЕЛЬНАЯ МОРФОЛОГІЯ

СЛАВЯНСКИХЪ ЯЗЫКОВЪ

СОЧИНЕНІЕ

ФРАНЦА МИКЛОШИЧА

ПЕРЕВЕЛЪ НИКОЛАЙ ШЛЯКОВЪ

подъ редакціей Романа Брандта

ВЫПУСКЪ II.

ЯЗЫКИ НОВОСЛОВЕНСКІЙ, БОЛГАРСКІЙ И СЕРБСКІЙ.

МОСКВА.

Университетская типографія, Страст. бульв.

1889.

Перепечатано изъ IX тома Извѣстій Историко - Филологическаго Института князя Безбородки въ Нѣжинѣ.

II. НОВОСЛОВЕНСКІЙ ЯЗЫКЪ [1].

ПЕРВАЯ ЧАСТЬ.

Ученіе о склоненіи.

ПЕРВАЯ ГЛАВА.

Именное склоненіе.

А) Склоненіе существительныхъ и т. д.

Винит. пад. ед. муж. именъ одушевленныхъ существъ сходенъ съ род. ед.: možá, ptíca: однако za môž dáti Вразъ Nar. pês. 64,

---

[1] Другіе называютъ его просто словенскимъ, иные хорутанскимъ. Словенскій отдѣлъ опросодированъ переводчиками. Грависъ обозначаетъ кратькостное удареніе (удареніе на краткомъ гласникѣ), акутъ—долготное; отъ различенія долготы нисходящей и восходящей мы (въ виду типографскихъ затрудненій) отказались. Кромѣ того нами внесены знаки é и ώ, обозначающіе узкое *e* (близкое къ *i*) и широкое *o* (близкое къ *a*), въ отличіе отъ широкаго é и узкаго ó, изъ коихъ первое смахиваетъ на *a*, а второе—на *u*. Знаки ô и ê,=ѫ и ѣ, сохранены изъ подлинника; читать ихъ можно такъ же, какъ ó и é (акутъ на нихъ подразумѣвается). Когда на словѣ стоятъ двѣ просодіи, то это значитъ, что удареніе колеблется: напр. kóŕén = kóren или koŕén. Удареніе вовсе не отмѣчено, когда было неизвѣстно переводчикамъ; читатель въ такихъ случаяхъ съ наибольшею вѣроятностью можетъ положить его на предпослѣдній слогъ. Слѣдуетъ еще замѣтить, что обозначаемая у насъ акцентовка не тожественна съ М-чевой (восточноштирійской). См. мою Акцентологію, стр. 110 и 204.—При вторичномъ просмотрѣ Словенскаго отдѣла, мнѣ оказалъ любезное содѣйствіе Матвѣй Мартыновичъ Мурко. (Однофамилецъ грамматика и словарника Антона Янеса Мурки). *Пр. ред.*

v zamuž dati Кукулевичъ Razl. děla 204. Тому же правилу слѣдуютъ имена неодушевленныхъ предметовъ, когда употребляются о существахъ одушевленныхъ: vídiš štóra [чурбана]; а у нѣкоторыхъ писателей даже имена сред. рода: je za drúziga deklέta zdàj ljubέzen tvώja vnέta [теперь ты воспылалъ любовью къ другой дѣвушкѣ] Прешернъ 33 [Zapušéna—Покинутая], za pesέta [для собаки] Преш. 40 [Hčέre svèt—Дочеринъ совѣтъ].

Звательный пад. ед. ч. муж. и жен. р. подобенъ именит. ед.; слѣды звательнаго рѣдки: Kríste въ Kríste, uslíši nàs и въ народной пѣснѣ: Adáme Slov. pês. krajn. nar. II, 54, Kríštofe II, 26; II, 28; poglaváre II, 54, síne II, 31, bráte, bóže, človέče, gospodíne, gospóne хорват., rabe Фрейз.; ώče pater вѣроятно образовано изъ старослов. зват. **отьчє**: такъ же можно объяснять Jóže, Tóne и подобныя имена—сравни дѣдо avus и другія аналогіи въ болгарскомъ.

Мѣст. ед. муж. и сред. р. по большей части не отличается отъ дат. ед.: bώbu, mêstu (что̀ обыкновенно выговаривается bώbi, mêsti): въ болѣе раннихъ памятникахъ, мы нѣсколько разъ находимъ мѣст. ед. муж. и сред. р. на ê и на ej вм. старослов. **ѣ**: zuete (**свѣтѣ**) Фрейз., po sojim duome je zdihavu, par potóce apud rivum, na práze, hodila sta po sviete, na trebuse венец., okej, blagej, вм. чего также blaze (**блазѣ**) у Скáларя, duhej, listej, mesej и даже morjej, srcej Труб. *Ej*, *i* вытѣснено окончаніемъ *u*, которое въ старословенскомъ ограничивается уковыми основами; Трýберъ ставитъ въ мѣст. ед. *u* и *i*, въ дат. ед. постоянно *u*; k večέri у Бóхорича (154 и синт. 13) должно объяснять изъ женскаго večέr.

Въ *двойств. род.* и *мѣст.* замѣняется род. и мѣст. множ. imέtek mώjih dvêh brátov; pri mώjih dvêh brátih: поэтому ob dvêma, вмѣсто ob dvêh, ошибочно; также pri náma, pri njíma Дайн. ев. 50. Въ болѣе раннихъ памятникахъ, преимущественно у Трубера, читаемъ нѣсколько разъ род. и мѣст. двойств.: pri váju, pri náju, v tíju (tiu, по-стрсл. **тою**, вмѣсто чего также **тѣю**) dvêju listu, od dvêju sinú, при od dvêju dolžníkov, v le tih dvêju zapóvedih, od obêh kráju alterutrinque Слов., mèč od obêju platú óster Труб.; древнее **двою**: dvoju korúnu Хабделичъ. Не разъ встрѣчается у Трубера mladiu: od mládiu a prima aetate, въ чемъ вѣроятно также слѣдуетъ видѣть род. п. дв. ч. **младоую** (напримѣръ—**ногоу**); срв. род. множ. mládiuh: nit ljúbiti mládiuh junákā Кукул. 130.

Хорватскіе словенцы [1] совсѣмъ почти утратили двойственное число:

---

[1] Хорваты-кайкавцы. *Пр. ред.*

они говорятъ dva lugári Prip. 96, dva síni Prip., dva dráge 233, 234, drági dva 247; при dva drága Кук. 222, dve leti Prip. 12. Въ болѣе раннихъ памятникахъ читаемъ dva spola, dva groba, prva človeka besta stvorjena, po dveju mesecu, z dvema popoma, dve lete. Также у Бѣлыхъ Краинцевъ все болѣе и болѣе вымираетъ двойств. ч.: употребляютъ еще имен., зват. и винит. въ муж. р., изрѣдка въ среднемъ, а въ женскомъ и тѣ утрачены—оттого dva môža, fanta [fant—мальчикъ], dvê lêti (на средній родъ это чуть ли ни единственный примѣръ), а съ другой стороны—dvê žene, dva pera и, по крайней мѣрѣ при слѣдующемъ сказуемомъ, обыкновенно также dva môži, dva fanti. Бѣлые Краинцы граничатъ съ областью языка, гдѣ двойств. не встрѣчается.

Стоящее передъ конечнымъ согласнымъ *e* [1] выбрасывается, когда слово получаетъ наращеніе на концѣ:

1) Когда это *e* соотвѣтствуетъ старослов. **ъ** и **ь**: ώven стрслв. **овьнъ**, ώrel стрслв. **орьлъ**, kúpèc стрслв. **коупьць**, ώsel стрслв. **осьлъ**, nóhet стрслв. **ногъть**, sénjem и sémènj стрслв. **сънь̂мъ**, cêrkev стрслв. **цръкъвь**, járem стрслв. **ꙗрьмъ**, krêpek стрслв. **крѣпъкъ**, vólhek стрслв. **влъгъкъ**, gώrek, gorák стрслв. **горькъ**, род. ед. ώvna, ώrla, kúpcà, ώsla и т. д.; также и темное žensev (тезка)—žensva. То-же самое происходитъ при тѣхъ же обстоятельствахъ съ *a*: lekát стрслв. **лакъть**—lehtí [2].

Исключаются односложныя существительныя: máh стрслв. **мъхъ**, mèč стрслв. **мьчь**, vás стрслв. **вьсь**, деревня, lán стрслв. **льнъ**, láž стрслв. **лъжа**, lèv стрслв. **львъ**, род. maha [3], méčà, vasí и т. д.; однако vès стрслв. **вьсь**, omnis—vsà [4], pès стрслв. **пьсъ**—psà, sèl стрслв. **сълъ**—slà, šev стрслв. **шьвъ**—šva Труб., Крель; отъ san (стрслв. **сънъ**) читаемъ sna Сир., Бох. и мѣстн. ед. sni Сир., однако также sanêh Труб.

Благозвучіе не разъ сохраняетъ *e*: mŕtvèc, mŕtvecà, jázbec, jázbeca [5].—Также и въ уменьшительныхъ остается иногда *e*: péseka, síneka [6]

---

[1] Это *e*, впрочемъ, только письменный знакъ для неявственнаго (глухого) гласника. *Пр. ред.*

[2] Также lakèt, lakét, láket, род. laktà, lakéta, lákta. *Пр. ред.*

[3] Должно быть mahá и máha: мнѣ извѣстенъ род. mahú. *Пр. ред.*

[4] Vès, конечно, не принадлежитъ къ именному склоненію, и vsà есть не родный пад., а назывный жен. р. *Пр. ред.*

[5] Jázbec или jázvec—барсукъ. *Пр. ред.*

[6] Вѣроятно, произошло смѣшеніе наставокъ **ъкъ** и **икъ**, совпавшихъ въ назывникѣ въ формѣ *ък*. *Пр. ред.*

Вразъ 67, Кукул. 207. 246, при sínka Вразъ 82.—Вм. gôdca, dêdca отъ gôdec, dêdec читаемъ по мѣстамъ gôsca, dêsca; также pásca Скал. отъ pádec [паденіе]; Труб. пишетъ dêjca, Дайн. ев. 33, 67—jêšca вмѣсто стрслв. **ѣдыца**. Hválen (стрслв. **хвалынъ**) имѣетъ hválna, hváljen (стрслв. **хвалѣнъ**)—hváljena.

2) Когда *е* является эвфоническою вставкою: óder стрслв. **одръ**, ógenj стрслв. **огнь**, vôgelj стрслв. **жгль**, vôgel стрслв. **жглъ**, vêter стрслв. **кѣтръ** [1], kóper [2] стрслв. **копръ** укропъ, kósem стрслв. **космъ**, pekèl стрслв. **пькль**, básen стрслв. **баснь**, mísel стрслв. **мысль**, pêsem стрслв. **пѣснь**, prijázen стрслв. **приязнь**, sédem стрслв. **седмь**, mógel стрслв. **могль**, rékel стрслв. **рекль**, óster стрслв. **остръ**, dóber стрслв. **добръ**, mrtev стрслв. **мрътвъ**, tópel стрслв. **топль**, род. ед. ódra, ógnja, vôglja и т. д. Vihárja (Прет. 22, 78, 106) отъ vihár находимъ рядомъ съ víhra отъ víher (стрслв. **кнхръ**).

3) Въ видѣ исключенія, также, когда *е* соотвѣтствуетъ стрслв. **є**, **ѣ**, **ѧ**: kámen, стрслв. **камень**—kámna; prijátelj стрслв. **приятель**—prijátlja; Труб. и Бох. пишутъ еще kamena, prijatelja (послѣднее донынѣ удержалось на востокѣ); zábel стрслв. ***зѫбль**, zábla и zábela; kôpel стрслв. **кѫпѣль**, kópli Мет. 48 [3], при kôpeli на востокѣ, какъ vrzêl (стрслв. ***врѣзѣль**) vrzêli повсюду [4]; zájec стрслв. **заяць**, zájca; mêsec стрслв. **мѣсяць**, mêsca при mêseca Вразъ 80, 22 (на востокѣ), въ венец. mjesac, mjesaca; dvájsti стрслв. **два десатн**, при dvájseti Хабд., dvanájsti и dvanádeste Загреб. ев., Хабд. (стрслв. **двънадесате**) при dvanájseti Хабд.

Въ венец. указываютъ формы bratra, bratri при brât.

Въ *род. множ.* жен. и сред. р. между двумя конечными согласными обыкновенно вставляется эвфоническое *е*: íglà, déblo [5] стволъ, dúplo, sédlo, brádlja [родъ топора], téslo [долбило—Hohlmeiszel], kvóklja, zémlja, gráblje, káplja; íkra, ískra, bédra, vítra [витвина], séstrà, rébro; ókno, gúmnò, plátno, črêšnja (вм. góstnja [постоялка] должно писать góstinja, вм. pêsterna—pêstunja отъ стрслв. **пѣстоунъ**); písmo, dvójka, kávka [галка],

---

[1] Здѣсь я опустилъ kózel, т. к. самъ М. въ Этим. слов. пишетъ **козълъ**. Тамъ же **жглъ**, **жгълъ**, изъ конхъ первое, по моему, неправильно. *Пр. ред.*

[2] Valjavec. Rad. XLV, 89. Въ Муркиномъ словарѣ—kóper. *Пр. ред.*

[3] У Метелки и имен. kórъl. *Пр. ред.*

[4] Vrzél—отверстіе въ заборѣ, перелазъ (Zaunöffnung). *Пр. ред.*

[5] По Метелкѣ (стр. 181), также по Муркину словарю déblo. *Пр. ред.*

hrúška, klêtka, slúžbà, sôdba, státve [ткацкій станокъ], cesárstvo, jájce— род. множ. ígel, dȅbel, dúpel и т. д.; въ нѣкоторыхъ же мѣстностяхъ igál, ovác отъ íglà, óvca.

Согласные остаются нераздѣльными, если первый изъ нихъ свистящій, а второй гортанный или зубной: vȍjska, gospóska [начальство, правительство], ústa, glísta, krásta, nevêsta, úzda, brázda, brźdà, zvêzda и т. д., род. мн.—vójsk, gospósk, úst и т. д.; также klêšče, táśća, toporíšče—klêšč, táśč, toporíšč; однако gôska (стрслв. **гжська**)—gôsek; trskà, вм. чего говорятъ также trêska, имѣетъ trsek и trsák.

Само собою разумѣется, что rj и lj не раздѣляются: zárj, pólj.

Въ западной области новословенскаго языка говорятъ am, ama вм. om, oma: rákam, rákama, до недавняго времени такъ и писали; въ XVI однако столѣтіи om и oma составляли правило: otrokom Крель. [1] Срв. vuernicom (стрслв. **кѣрьникомъ**), glagolom, musenicom (**мжуєникомъ**), zopirnicom (**сжпрьникомъ**), stolom, zelom (**сломъ**), delom (**дѣломъ**), и crilatcem (**крилатыцємъ**), zlodeiem, zlodgem (**ꙁълодѣємъ**) Фрейз.

I. Еровыя основы.

1. Существительная основа **робъ.**

Им.	rȍb	rȍba	rȍbi
Вин.	rȍba	rȍba	rȍbe
Род.	rȍba	(rȍbov)	rȍbov
Дат.	rȍbu	rȍboma	rȍbom
Твор.	rȍbom	rȍboma	rȍbi
Мѣст.	rȍbu	(rȍbih)	rȍbih.

2. 3. Существит. основа **конjъ.**

Им.	kȍnj	kȍnja	kȍnji
Вин.	kȍnja	kȍnja	kȍnje
Род.	kȍnja	(kȍnjev)	kȍnjev
Дат.	kȍnju	kȍnjema	kȍnjem
Твор.	kȍnjem	kȍnjema	kȍnji
Мѣст.	kȍnju	(kȍnjih)	kȍnjih.

Rob читаемъ у Хабделича.

---

[1] Дополненія и объясненія у Облака. A. f. sl. Ph., X. 619—622. *Пр. ред.*

Род. множ. безъ *ov* является только въ видѣ исключенія: čebar—sto čebar Степль. [1], otrók, vóz, vól, dán, zôb, kónj, lás, lónec, môž, pás собакъ, píščenc [цыплятъ] Вразъ 70, при píščencov 66; zaconnik (**ꙁаконьникъ**) и greh (**грѣхъ**) при grechov (**грѣховъ**) Фрейз.; pênez значитъ pecuniae, pênezov (Прем. 30, 41)—nummorum [2].

Родительные множ. lasí capillorum, môži virorum, zôbi dentium (Слов.) образованы по *еревому* склоненію.

Мѣстный множ. часто имѣетъ окончаніе êh: zidêh (zideih) Слов., darêh.

Нѣкоторыя односложныя существит. съ протяжнымъ гласнымъ могутъ принимать въ род. ед. *ú* вм. *a*: olú [пива], valú, volú, vratú, darú, dolgú, glasú, godú [имянинъ], gradú [зáмка], zidú [muri], zobú, klasú, kvasú [дрожжей], kosú [куска], lanú, lasú [волоса], listú Труб.; medú, mirú, mostú, mehú отъ mêh, potú пути, пота, prahú, sledú, smradú, stanú [званія], strahú, tatú [tát=тать], spolu Скал. отъ spól sexus [3], tirú [tír—санный путь], sadu [плода] Степль. [4], trakú [ленты] [5] и т. д.; также двусложное nóhet можетъ образовать nohtú [6]. Изъ этого видно, что окончаніе **оу**, ограничивающееся въ старослов. уковыми основами, пріобрѣло большее распространеніе; однако не въ томъ направленіи, какъ въ малорус., рус., чеш. и т. д. [Усвоеніе уковыхъ формъ односложками объясняется односложностью уковыхъ основъ. V. Oblak. Zur Geschichte der nominalen Declination im Slovenischen. A. f. sl. Ph., XI, 407. Ред.].

Страненъ *именительный двойственнаго числа* dva sinú и na dva

---

[1] Čebar=čébèr (рóдникъ čébrà) ушатъ. *Пр. ред.*

[2] По моему поэтъ въ обоихъ этихъ мѣстахъ именно отступилъ отъ правила: Bóm prźénil z žéno čŕno Pénjezov na mérnike—я возьму за черной женой *денегъ* (едва-ли слѣдуетъ переводить *монетъ*) гарнцами Od želézne céste, стрф. 9; Málo pénezov poslála, Dώkaj bóta mi naúkov—они (дѣдъ и мать) пришлютъ мнѣ мало *денегъ*, много наставленій Učénic (Школьникъ). И по хорвато-словенски pẽnēz pecuniae; д. б. и penezov nummorum, во всякомъ случаѣ нѣсколько золотыхъ монетъ—nekuliko zlatih penezov. Jagić, Arch. f. slav. Phil., IX, 331. *Пр. ред.*

[3] Или spώl, spώla. Valjavec. Rad XLV, 67. *Пр. ред.*

[4] Изъ этой ссылки не слѣдуетъ однако выводить, чтобы род. sadú былъ формою устарѣлою. *Пр. ред.*

[5] Удареніе рóдниковъ на *и* отмѣчено и въ подлинникѣ. *Пр. ред.*

[6] Это вызвано односложностью назывника nóht. *Пр. ред.*

platú [1] Труб., вм. чего ожидаемъ sini = стрслв. **сынъ**, что̀ также встрѣчается; древенъ *зват. ед.* zinu (стрслв. **сыноу**) Фрейз.

Замѣтимъ *дат. ед.* domóv οἴκαδε Труб., Далм., Крель, вм. чего теперь на востокѣ domó, на западѣ domú, на югѣ dimó Prip., однако также domóv Cvêt., Prip. 14, 38—у Нест. **домокн** 13, 9; 23, 20; 23, 21 и т. д. и **домовь** 26, 14 [2]; domom (credo ovac domom tira хорв., odišla domom Prip. 7) основано на domov. Встрѣчающееся на западѣ dam опирается ближайшимъ образомъ на domu Степль., которое возникло изъ **домокн**.

По образцу rȍb измѣняются:

а) Слова муж. р. на *a*: oprόda оруженосецъ (изъ мадьяр. arró малый), vójvóda, starejšína, род. oprόda, дат. oprόdu, какъ будто бы основа была oprόd. По-хорват. slúga сохраняетъ азовое склоненіе; также ώčа, какъ пишутъ Труберъ, Крель и переводчикъ Степльтона, и откуда прилагат. притяжательное ώčin, въ нѣкоторыхъ мѣстностяхъ склоняется по образцу ríba: род. očé, дат. ώči, при ώču Труб., вин. očo Труб., при očé (=род.), твор. očo, при očom угро-слов.; Хабдел. представляетъ otec, otac; у Креля имен. множ. poglávice и т. д.; въ Sl. pês. kr. nar., I, 122—вин. slúgo; príča свидѣтель сохраняетъ жен. родъ, оттого dvê krívi príči Труб.

Нѣкоторыя существ. на *a* образуютъ свои падежи по образцу основъ на **ат**: Matíja, Tóma—род. Matíjata, Tómata; также Jóže, Tóne—Jóžeta, Tóneta и Bénko, Verjánko — Bénkota, Verjánkota; однако также Márko, Márka, Márku Вразъ, Slov. pês., какъ у Нестора **Каснлькά** 109, 29; 109, 36; 110, 9 отъ **Каснлькό** 109, 17; 109, 35; 110, 6. Jehu имѣетъ въ род. Jehuta и Jehua; Nóe—Nóeta; у Трубера читаемъ tiga Noe, у хорватскихъ словенцевъ Noema Кристіан. 17: срв. stótník, stotína отъ **сто** и ἀγάδες, καναπέδες отъ ἀγᾶς и καναπές въ новогреч. [3].

---

[1] Теперь plát, род. platí или pláti жен. рода. (Значитъ сторона, бокъ). Первоначально plat, plati муж. р. Срв. предыд. стр., стрк. 15 св., стр. 180, стрк. 18—17 сн., и парадигму уковаго склоненія, стр. 179. *Пр. ред.*

[2] Въ подлинникѣ 26, III, что, очевидно, есть опечатка—скорѣе всего вмѣсто 26, 14. *Пр. ред.*

[3] Stotina, stotnik сюда нейдутъ: въ нихъ второе t самородное, и путемъ подражанія явилось первое: stotnik въ угоду sto вм. setnik = **сътьникъ**. *Пр. ред.*

б) Бо́льшая часть тѣхъ, которыя въ старослов. слѣдуютъ еревому склоненію: golôb, črv, góst, zèt, lákèt (lákèt бываетъ также жен. р.), nóhet, péčát, pôt, tát, tèst, gospód, médved; объ исключеніяхъ ниже.

в) Тѣ, которыя въ старослов. представляютъ согласныя основы по VI 2 a: kámen, kórẹ́n, krémen, plámen, pŕsten, rémen, jélen [1], однако pŕstanj, pŕstanja Дайн. 91.

Гортанные только въ видѣ исключенія обращаются въ свистящіе: мѣст. ед. jezíci, dólzi, lôzi; имен. мн. otróci [дѣти], túrci Sl. pês., zinzi (**сынъци**) Фрейз., volcjẹ́; дат. volcêm; мѣст. rozieh венец., otrócih, trávnicih [trávnik—лугъ], trzih, volcêh, dolzêh и даже въ творит. otróci (стрслв. **отрокы**).

Существительные на an = стрслв. **анинъ** имѣютъ въ имен. множ. мѣстами еще *e* вм. *i*: Dobrušáne, Vodičáne Коп. 458, kristjáne Преш. 50, Babilonjane, kristjáne, Rimljáne; рядомъ съ этимъ (изъ стрслв. ереваго склоненія) je: kristjánje, Lakničánje, Ločánje; это je встрѣчается часто и въ другихъ случаяхъ рядомъ съ i: očẹ́tje, brátje, gostjẹ́, kmẹ́tje, profẹ́tje, svátje, soldátje, tatjẹ́, fántje, fárje, ájdje [язычники], gospódje, sosẹ́dje, júdje, kopúnje, sršẹ́nje, golôbje, zôbjẹ́, črvjẹ́, škófje [епископы], lasjẹ́, môžjẹ́; также volcjẹ́ Крель, Скал., Степль., Мег., volce Слов., vucjé венец. отъ volk—срв. **кльцне** Матѳ. 7, 15 Ник. [2]; у угорскихъ словенцевъ также naródje; bogatínje, pogánje, Talijánje, žídovje отъ žídov, fotivje nothi, ángelje, apóštolje, neprijátelje, rodítelje, zidárje, pastírje, môžjẹ́, lámpašje [лампы], vítezje, klobučárje, komárje Дайн. 87. Нерѣдко ovje (ъ переходитъ въ ov [3]): brátovje; pȯ́pevje sacerdotes для различія съ pópovje gemmae arboris. [Хотя они и безъ того различны. Ред.].

Послѣ c, s, č, š—j переходитъ въ k: učenícke, vúcke волки, poglavnícke, svedócke, siromácke, potócke, prorócke, vláske capilli, pisáčke, ríbičke, publikánuške, однако kúrvežje, lámpašje [4].

---

[1] Krémen—kreména, plámen—plaména, rémen—reména, jélen—jeléna; такъ же médved—medvéda. *Пр. ред.*

[2] Volcjẹ́ д. б. замѣнило *volčjẹ́=***клъчиѣ**, подъ вліяніемъ старѣйшаго назывника *volci=**клъци**. *Пр. ред.*

[3] Правильнѣе было бы сказать, что ovje есть сложная наставка, возникшая у уковыхъ основъ. *Пр. ред.*

[4] Переходъ j въ k невозможенъ. Мнѣ кажется, что -cke есть плодъ сдѣлки между -cje и -ki, а pisačke предполагаетъ однину pisaček. *Пр. ред.*

In не отбрасывается: Turčíni Sl. pês., Turčíne Преш. 48 [1], poganini Хабд.

Замѣчательно склоненіе мѣстныхъ именъ на ane: имен. множ. Goričáne, Svêčáne, винит. Goričáne, Goríče, Svêčáne, Svêče; родит. Goričán, Svêčán; дат. Goričánom, Gorícam, Svêčánom, Svêčam; творит. Goričámi, Svêčámi; мѣстн. Goričàh, Svêčàh. Срв. старослов. морф., стр. 19.

Существит., которыя въ род. ед. ударяютъ на *a*, или кончаются на ú могутъ оканчиваться въ *дат.* и *твор. двойств.* и въ *дат.* и *мѣстн. множ.* на êma, êm и êh: tatêma, tatêm, tatêh; psêma, psêm, psêh; plotêh [plót заборъ], voglêh; тѣ же сущ. могутъ образовать *твор.* на mi: tatmí. Эти формы обусловлены удареніемъ и по большей части новѣйшаго происхожденія. Напротивъ *вин. множ.* на í, і можно сопоставить со старослов. формами на ы: gradí Труб., darí Степль., listí litteras Слов., mosti венец., dari, listi, vlati угор., lasi, voli Pripov. 6, 50, 207, 208, ógledi Вразъ 51, zlatí 51, mostí 92, svatí 64, 87, 89— старослов. **градꙑ, дарꙑ**. Винительные же мн. ч. на *e* слѣдуетъ возводить къ формѣ оканчивающейся на носовой звукъ, который въ стрслв. удержался только послѣ небныхъ. Во Фрейзинг. статьяхъ *e* рѣдко: grechе (**грѣха**), gresnike (**грѣшьника**), при grechi (**грѣхꙑ**), crovvi (**крокꙑ**): obeti (**обѣтꙑ**), vueki, vuęki (**вѣкꙑ**) [2].

У хорватскихъ словенцевъ существуетъ *род. мн.* на ih вм. i: zubih Загреб. ев., grȯ́ši: šest groši; môži у Бѣлыхъ Краинцевъ. Zláti Вразъ 196, zlátih [=червонцевъ или же гульденовъ Ženska zvestóba (Женская вѣрность), I, 20. Ред.] Преш. 80 есть стрслв. **ѕлатꙑнхъ**.

Нерѣдкія формы на mi для *твор. мн.* суть неорганическія: ángelmi, oblákmi, sínmi, zúbmi хорв., môžmi.

Замѣтимъ дат. мн. môžim.

Kámen, kôt и pôt во множ. числѣ могутъ слѣдовать склоненію именъ сред. рода: kámna, kôta, pôta Преш. 15, 77, 108. [Вин. pôta K slovésu (На прощаніе) стрф. 4, Ríbič, ст. 3, им.—Glósa, ст. 9. Ред.].

Множественное число brátje замѣняется въ Хорватіи собирательнымъ brátja Кукул. 211. Фрейз. bratriia, bratria.

Вм. множ. gospódje вездѣ можно употребить собират. gospȯ́da.

Mal, заимствованное изъ нѣмецкаго, большею частью не скло-

---

[1] Róčno (проворно) jézdi nad Turčíne. Turjáška Rozamúnda (Turják—Auersperg). *Пр. ред.*

[2] См. Старослов. морф., стр. 122—124. *Пр. ред.*

няется: do sega mal Общ. исп., do sega mao угор.; od sêh mal, po sêh mal, po têh mal. Оттого можно сомнѣваться въ правильности написанія kmálu (вскорѣ); навѣрное неправильно kmálo.

Вм. kólíko krat читаемъ kolíko krátov Преш. 136, 185.

Изъ род. ед. сред. р. zlę́ga неразумно смастерили имен. zlę́g, откуда твор. ед. zlę́gom Труб. Употребленіе междометія blágor, стрслв. **благоже** εὖγε, въ видѣ сущ. есть выдумка новѣйшихъ временъ: blágrov Равн.

По **конjъ** склоняются нѣкоторыя существ. на **ръ**, которыя въ стрслв. слѣдуютъ первому образцу: vihár, vihárja; komár, komárja; sêver, sêverja и т. д.; напротивъ car, cara Вразъ 24 (и carja Sl. pês. I, 63; I, 74).

Существ. на *с* теперь большею частью склоняются по образцу rȍb; у Трубера vrábcev, dêlavcev, znáncev при slêpcoma; существ. на z, стрслв. **зь**, постоянно склоняются по образцу rȍb: vítezov, knę́zov, pênezov; dèž на западѣ имѣетъ dežjà.

Существ. оканчивающіяся на elj (большею частью очевидно заимствованныя) принимаютъ n и тогда слѣдуютъ образцу rȍb: apóstelj, brę́ncelj слѣпень, dúrgelj дрель (родъ бурава), žálbelj шалфей, kávelj крюкъ, kápelj родъ рыбы, kę́mbelj гиря, языкъ у колокола, kráncelj вѣнокъ, krę́mpelj коготь, meželj, nágelj гвоздика, porúngelj колода, prámelj гнѣдко, rábelj палачъ, tę́mpelj, škrátelj духъ, чертенокъ, fuželj Бох. 59, род. apósteljna, brę́nceljna, dúrgeljna и т. д.—Напротивъ žę́bèlj [1], kášelj, krȟèlj кусочекъ (отрѣзанный отъ плода), párkelj коготь, prôgelj, rêcelj [2], rȍgelj зубецъ, smŕkelj сопли, čávelj гвоздь, črêvelj башмакъ, а также заимствованное šápelj родъ діадемы, имѣютъ родит.: žę́bljà, kášlja, krȟljà и т. д. Труберъ пишетъ templa, templom при rábeljna; въ Степль. читаемъ perl, perelnov; tempelna.

Словенцы живущіе на хорватской границѣ говорятъ въ имен. ед. štámfljin, род. štámfljina, нѣм. Stampfel [пестъ? трамбовка?] Левст. 9, 10.

Evangę́li, zlódi, Júri стоятъ въ имен. вм. evangę́lij, zlodêj, Júrij, оттого дат. ед. zlodêju Фрейз., твор. ед. zlodêjem Труб. (и zlodjem Фрейз. [3]), род. ед. evangę́lja, zlódja, Júrja.

---

[1] Žę́bèlj значитъ гвоздь. *Пр. ред.*

[2] И récelj—стебелекъ у плода. Valj. *Пр. ред.*

[3] Въ рукописи (ст. II, по Востоковскому порядку III, 74)—zlodgem, а дат. zlodêju (I, 28) написанъ zlodeiu. *Пр. ред.*

Stáriši (родители), образованное по нѣмецкому Eltern, mlájši потомки и duhóven (duhώven) священникъ, вмѣсто чего на востокѣ постоянно duhώvnik, суть прилагательныя, но теперь обыкновенно склоняются по именному склоненію, нѣкогда также по сложному: stáriše и stáriših Сир., mlájših Труб., Крель; однако môžki и žénska разсматриваются какъ прилагательныя.

II. Оновыя основы.

1. Существительная основа **сєло**.

Им.	sélo	séli	séla
Вин.	sélo	séli	séla
Род.	séla	(sél)	sél
Дат.	sélu	séloma	sélom
Твор.	sélom	séloma	séli
Мѣст.	sélu	(sélih)	sélih.

2 и 3. Существительная основа **полјо**.

Им.	póljé	pólji	póljá
Вин.	póljé	pólji	póljá
Род.	póljá	(pólj)	pólj
Дат.	pólju	póljéma	póljém
Твор.	póljem	póljéma	pólji
Мѣст.	pólju	(póljih)	póljih.

Замѣтимъ мѣст. ед. dele (**дѣлѣ**), lacomztue (**лакомьствѣ**) Фрейз., na tnale, par diele венец., okej Труб., blase (**блазѣ**) Фрейз., tlà мн. ч., род. tlí при tál венец.

Sto теперь несклоняемо: dvê sto должно объяснять изъ стрслв. **двѣ сътѣ**, которое встрѣчается въ ст. хорв. въ видѣ dve ste; въ Хорутаніи говорятъ pét set, šést set.

Также jézer тысяча, заимствованное изъ мадьяр. ezer, у Трубера не склоняется: štíri jezer, štírim jezer; также jézero: dzê jezero, pet jezero, deset jezero угор., štíri jezero Дайн., однако также dvê jezeri штир., deset jezer, z deset jezermi угор., četiri jezera, pet jezer и z desetimi jezermi Загреб. ев.

У Креля *род. мн.* srcá, съ чѣмъ должно сравнить gorá и подобныя формы [1].

Твор. множ. deli (**дѣлы**), uzti (**оусты**) Фрейз., vustmi хорв.

Въ X столѣтіи выговаривали, кажется, еще nije, гдѣ теперь говорятъ nje: pomislenie (**помышлєниє**), zcepasgenige (**съпасєниє**), ugongenige (**оугоієниє**), старослов. **оугожденниє**) Фрейз., въ томъ же памятникѣ мѣст. ед. оканчивается на i, а не на ii, однако это можетъ быть только неточность написанія: lichogedeni, lichopiti, poglagolani; тамъ же vvosich—стрслв. **вѫжихъ** [2].

Tlo (нѣм. Boden—дно, полъ, земля) употребительно только во множ. ч. tlà, tál, tlòm и tlêm, tlêmi, tlêh.

III. Азовыя основы.

1. Существительная основа **рыба**.

Им.	ríba	ríbi	ríbe
Вин.	ríbo	ríbi	ríbe
Род.	ríbe	(ríb)	ríb
Дат.	ríbi	ríbama	ríbam
Твор.	ríbo [3]	ríbama	ríbami
Мѣст.	ríbi	(ríbah)	ríbah.

2 и 3. Существительная основа **волѧ**.

Им.	vólja	vólji	vólje
Вин.	vóljo	vólji	vólje
Род.	vólje	(vólj)	vólj
Дат.	vólji	vóljama	vóljam
Твор.	vóljo [4]	vóljama	vóljami
Мѣст.	vólji	(vóljah)	vóljah.

---

[1] Удареніе обозначено и въ подлинникѣ. *Пр. ред.*

[2] **Ѫже**—веревка, цѣпь. *Пр. ред.*

[3] Въ подлинникѣ ribô; но, насколько мнѣ извѣстно, творникъ у баритонокъ не отличается отъ винильника (у окситонокъ бываетъ разница; см. Rad XLIV, str. 36, или мою Акцентологію, стр. 98), да и самъ Миклошичъ (Lautlehre, 2-е изд., стр. 319) пишетъ также rĭbo. *Пр. ред.*

[4] Въ подлинникѣ voljô. См. пред. прим. *Пр. ред.*

На мѣстѣ ô въ *твор. ед.* на востокѣ является oj: ríboj; угорскіе словенцы говорятъ ov и om (изъ ov), хорватскіе—om, um и oj: ríbov, ríbom, ríbum, ríboj. Ríbo соотвѣтствуетъ стрслв. **рыбѫ**, ríboj стрслв. **рыкоѭ**: первое читаемъ въ Фрейз.—vuerun (**кѣрѫ**), vuolu (**колѭ**), nevuolu (**неколѭ**).

Въ *имен. двойств.* ударепіе сохраняетъ ê вм. стрслв. **ѣ**: vodê, dvê ženê, rocê Pêsmarica 47; оттого sestrê Преш. 84 и séstri 130 [1]; такъ же должно объяснять мѣст. ед. vodê, gorê Кук. 209, 251, vodê, snehê угор., dike, hvale, mrhe, zime, duše хорват. и dobe (k dobe prispevati adolescere) Хадб., rote, tatbe Фрейз.—стрслв. **ротѣ, татьбѣ.**

Существительныя, которыя въ род. ед. имѣютъ удареніе на *e*, могутъ образовывать *родительные мн.* на á (подобные сербскимъ): solzá Скал., vodá, gorá, glavá, željá [žélja желаніе], kosá, nogá, petá, strehá и *мѣстн.* на êh: vodêh, gorêh.

Gospá, стяженное изъ gospoja—стрслв. **госпожда** (откуда род. ед. gospóje Slov. pês. II, 57), какъ pás, báti, státi изъ pojás, bojáti, stojáti, имѣетъ вин. gospô, род. gospê, дат. gospê (у хорватскихъ словенцевъ góspi Кук. 198), твор. gospô, мѣст. gospê; имен. двойств. gospê, дат. gospêma; имен. множ. gospê, род. gospá (по нѣкоторымъ gospíj), дат. gospêm, твор. gospêmi, мѣст. gospêh при gospáma, gospám, gospámi, gospáh.

Род. множ. отъ besêda (слово) звучитъ besêd и besedí; у Трубера находимъ vodí, prošnjí, službí, въ венец. kosí, ovcí, vodí, suzí при suz [2]; въ хорват. dekli, divojki при divojak, példi (óбразовъ, образцовъ); igli: devet igli Prip. 10.

Хорватскіе словенцы пишутъ dobh, nogh, školh, какъ будто бы dob слѣдовало производить изъ dobih.

Рѣдокъ *имен.* и *вин.* на í: rokí, solzí [3] Вразъ 180, 181; roti (**ротꙑ**) Фрейз., nogi (zdígnuti se na nogi) у Бѣлыхъ Краинцевъ.

Tisóč стрслв. **тысѧшта** въ XVI ст. разсматривалось какъ несклоняемое.

---

[1] Neúmnost in vbóžnost ste sestré. Žénska zvestôba, III, 1. Dve séstri (винительникъ). Начало одного сонета. *Пр. ред.*

[2] Kosí, ovcí, vodí, suzí просодированы и въ подлинникѣ. Должно быть множинный рóдникъ на i въ этомъ склоненіи всегда окситонуется. *Пр. ред.*

[3] Такъ написано въ подлинникѣ. *Пр. ред.*

Род. ед. на i вмѣсто старослов. ы (szlauui Фрейз.—старослов. **слакы**) мы находимъ въ языкѣ Бѣлыхъ Краинцевъ у тѣхъ существ., которыя въ другихъ говорахъ представляютъ нѣкоторыя формы съ наконечнымъ удареніемъ: rôki (ispod rôki prodati), séstri (mȍje séstri sin), krmi (krmi Bog je očuvaj, imam dosti), kȍpi (izmlatil je pol kopi pšenice), gȍri (pršel je pijan iz gori), vȍdi (vodi mi se baš ne će piti), напротивъ, только ríbe, míze [míza столъ], káče [káča змѣя].

Именное склоненіе прилагательныхъ ограничивается только имен. ед. муж. р.: dóber, а остальные падежи большею частью встрѣчаются только въ нарѣчныхъ выраженіяхъ: напр. род. ед. сред. р. z dávna, dávnaj, z dȍbra, lȍhka, lȍhkaj, z lêpa, z pŕva, skȍraj почти, dȍsta до сыта), s téška (s téžkega Крель); cêla (pláhta iz cêla, iz-cel), z láhka дешево, s tíha при s tíhega у Бѣл. Краинцевъ, do ísta, s tiha Prip., дат. ед. ср. р. po málu; мѣст. ед. ср. р. na nagli вдругъ угор. Однако въ Тернавскомъ евангеліи (1694 г.) и въ Загребскомъ (1730) читаемъ также: dobra sada, zla sada; dobra у Кук. 203, 209, ti bi zapil vrana konja srebrom kovana 227, po ladnu vodu svemu vranu konju, jondi mi je našla svega vrana konja 238, sira kruha [хлѣба] davala 202, у Хабд. po zlu dati pessumdare.—О проведеніи синтаксическаго правила нельзя и думать [1], оттого pravíca, ka je Bógu Ádama drágoga činila Хабд., гдѣ мы, по IV, стр. 124, ожидали бы draga.

Въ Хорутаніи ega часто стягивается въ *a*: Maríja se vklȍníla pohlêvna (смиреннаго) srcá Pêsm. 32, bô rodíla nam Bȍžja sinú тамъ же: это стяженіе обусловлено обычнымъ въ Хорутаніи слабымъ выговоромъ g [2].

Въ Фрейз. ст. находимъ род. и вин. ед. bozza (**коса**), lasna (**лаўьна**), mrzna (**мръзьна**), naga, slzna (**слъзьна**), stranna (**страньна**), zueta (**ската**), segna (**жейна**, стрслв. **жаждьна**); твор. bosigem (**божиемь**), дат. мн. bosiem (**божиемъ**); мѣст. мн. zelezneh (**желѣзьнѣхъ**), твор. множ. selezni (**желѣзьны**); **божий** однако способно и къ сложному склоненію: двойств. дат. bosima (***божиима**, по-стрслв. только **божиема**), род. множ. bozih (***божихъ**, по-стрслв. только **божий**), род. ед. жен. р. bosige, вѣроятно, есть стрслв. ***божыя** вмѣсто **божия**.

---

[1] Это или рѣшительно невѣрно, или преувеличено. Смотри ниже, стр. 200. *Пр. ред.*

[2] Т. е. переходомъ звука *g* въ *h*. *Пр. ред.*

IV. Уковыя основы [1].

Существительная основа **сынъ**.

Им.	sín	siní	sinóvi
Вин.	sinú	siní	síne
Род.	sinú	sinú	sinóv
Дат.	sinóvi	sínoma	sínom
Твор.	sínom	sínoma	sinmí
Мѣст.	sinóvi [2]	(sínih)	sínih.

Родительно-винительный ед. sinú—древенъ; имен. двойств. sini представляютъ Далм. и Степль.: ta dva moja sini Мо. 20, 21, при sinú Труб.; какъ вин. множ. находимъ sini Л. 19, 44 Степль. 182.

Слогъ ov, который въ старослов. большею частью встрѣчается только въ дат. ед. да въ имен. и род. множ., въ новослов. является и въ другихъ падежахъ односложныхъ, рѣже двусложныхъ существ.: род. ед. sinóva Каст., zvonóva Slov. pêsm. I, 70, glasóva Преш. 70 и даже blagodaróva Преш. 95 [3]; имен. двойств. sinóva Труб., Далм., bogóva Преш. 130 [4]; имен. множ. vêtróvi Крель, dolóvi, zlódjevi, sínkovi Труб., labúdovi Кук. 232.

Приведенную Копытаремъ 232, при tatóvi, едва ли оправдываемую форму дательнаго tatóvu представляетъ также Метелко 178, 179. Svêtóvi Крель, Степль., stanóvi Сир. 197, sinóvi Сир. 141, Труб.; pès имѣетъ на востокѣ постоянно psóvi, а на западѣ и psu.

Въ имен. множ. читаемъ иногда древнее ove вм. ovi: ukove, valóve, duhóve, zidóve, mêhóve [5], stanóve, tresóve Труб., tresóve, valóve, vêtróve Степль. (тамъ же дат. множ. vêtróvam), vêtróve, godóve Крель, glasóve, repóve [хвосты], rogóve, vrhóve, при brátovje, dolovje,

---

[1] Какъ особое склоненіе, не существуютъ. A. f. sl. Ph. XI, 408. *Пр. ред.*

[2] Форма чрезвычайно рѣдкая. A. f. sl. Ph., XI, 547. *Пр. ред.*

[3] Níso trobénte *glasóva* več dále Povώdnji móž, стрф. 10; Nísi zaklépal domà tí žláhtniga *blágodaróva*. V spomínj Matíja Čópa, ст. 17. *Пр. ред.*

[4] Ta dvá sem míslil víditi *bogóva*—„Dve séstri vídile so zmóti vdáne“, ст. 12. *Пр. ред.*

[5] Слѣдуетъ произносить mehóve (также vetróve), несмотря на M-чево ê: у Труб. читается вин. v stare mihuve (Fr. Levec. Die Sprache in Trubers Matthäus. Jahresbericht der Staats-Ober-Realschule in Laibach. 1878. S. 6), у Преш.—vetróvi (Svéti Senán; тамъ же и valóvi). *Пр. ред.*

sinóvje, štiróvje scorpiones, vetróvje угор., duhóvje; въ Фрейз. zinouue стрслв. **сынокє.**

Послѣ нѣбныхъ и мягкихъ звуковъ стоитъ ev вмѣсто ov: dažévi Крель.

Формы какъ sinóva опираются на основы какъ ***сынокъ.**

Замѣтимъ вин. множ. sini угор.

V. Еревыя основы.

1. Мужескаго рода.

Существительныя, склоняющіяся въ стрслв. по образцу **пѫть** принадлежатъ къ первому классу и слѣдуютъ обыкновенно образцу **рокъ**; однако твор. ед. pôtem: grè svójim pôtem, têm ístim pôtem Крель, jest sem z rávnim pôtem šèl Сир. Однако слѣды древняго ереваго склоненія, исключая мѣст. ед. (ogni Фрейз.), не рѣдки: говорятъ еще и теперь въ имен. множ. gostjé, kmétje, tatjé, gospódje (при собирательномъ gospóda), ljudjé (ljudi хорв.)—вмѣсто чего у переводчика Степль. также človéki,—golôbje; нѣкогда говорили также crvje Труб. и въ род. и вин. ед. gospodi, дат. gospodi, зват. и дат. gospodi Фрейз., въ вин. множ. gospodi Труб., въ вин. множ. pečáti Труб. (у Хабд. pečat женскаго рода); na dva platí Труб., pôti vias Труб.—оба эти существит. нѣкогда были муж. рода; находимъ винит. мн. lahti Труб.—lákèt, какъ видно изъ твор. ед. láhtom Сир. 181, тоже было муж. рода; на западѣ lákèt въ единств. ч. муж. р., въ двойств. и множ. женскаго: lehtú (вмѣсто laktú), dvê lehtí, tri lehtí, вмѣсто чего на востокѣ говорятъ dva lákta, trije lákti. Gostjé и ljudjé (вмѣсто чего ljudi Кук. 246) слѣдуютъ и въ другихъ падежахъ множеств. еревому склоненію: винит. gostí, ljudí; родит. gostí, ljudí изъ gostij, ludij; дат. gostém, ljudém; творит. gostmí, ljudmí; мѣст. gostéh, ljudéh.

Отмѣтимъ винит. gostje: v gostje príti Slov. pês. II, 37, вм. чего также gosti Вразъ 15; замѣтимъ gosti su minule; opet su bile gosti, na gosti pozvati Prip. 51, 56. Вин. множ. tati Крель.

Слѣдъ древняго ереваго склоненія усматриваемъ мы и въ томъ, что не одно изъ существительныхъ, слѣдующихъ въ стрслв. этому склоненію, можетъ или даже должно употребляться въ женскомъ родѣ—склоненіе было причиной измѣненія рода: lákèt, lekát на западѣ женскаго рода, а на востокѣ мужескаго; pôt въ большинствѣ мѣстностей, а также у Степль., по произволу бываетъ мужескаго или

женскаго; zvêr вездѣ, и уже у Бóхорича, женскаго; также gosti въ значеніи epulae.

Trijé и štírje, за исключеніемъ род., образованнаго по мѣстоименному склоненію, сохраняютъ древнее склоненіе: им. trijé, trjé, štírje [1]; вин. trí, štíri; род. tréh, štírih; дат. trém, štírim; твор. trémi, štírimi, štírmi; мѣст. tréh, štírih. Вм. treh у Трубера нѣсколько разъ trijeh.

2. Слова женскаго рода.

Им.	nìt	níti	níti
Вин.	nìt	níti	níti
Род.	níti	(níti)	níti
Дат.	níti	nítma	nítim
Твор.	nítjo [2]	nítma	nítmi
Мѣст.	níti	(nítih)	nítih.

Тѣ существительныя, которыя въ род. ед. имѣютъ удареніе на окончаніи, замѣняютъ ima, im и ih посредствомъ êma, êm и êh: kostêma, kostêm, kostêh: это—дѣйствіе ударенія, которое по вышесказанному обращаетъ въ ê и самое a [3].

Угорскіе словенцы образуютъ творит. ед. на om, хорватскіе—на um: kostjom, kostjum какъ kostjô отъ *kostja; у остальныхъ постоянно kostjô; strastiu, zauistiu Фрейз.; особенностью является nocój, nicój hac nocte [4].

Род. множ. на востокѣ постоянно кончается на i (dver, zapóved Труб., mísel Преш. 59 [Iz mísel spústi ga! Lenóra, стрф. 8; также Več níma vȍda ríb, Ko mísel jez Prȍšnja, стрф. 6. Ред.] вм. dveri, zapóvedi, mísli менѣе правильны): bolêzni Труб., mísli Крель, венец., rečí Скал., moki (стрслв. **мошти**) reliquiarum Фрейз.

---

[1] Štírje я считаю новотворкой къ trijé. Срв. стр. 611, пр. 4. *Пр ред.*

[2] Такова краинская акцентовка: въ подлинникѣ nitjô. *Пр. ред.*

[3] Kostém, kostéh=**костемъ, костехъ**, а nítim, nítih (т. е. nítъm, nítъh)=**нитьмъ, нитьхъ**; kostém, kostéh породили и kostéma вм. *kostmà (**костьма**). Vodéh слѣдуетъ образцу kostéh (въ русскомъ, наоборотъ, *костя́х* по образцу *водáх*): о переходѣ *a* въ є и рѣчи быть не можетъ. *Пр. ред.*

[4] Мнѣ думается, что nocój переиначено изъ *nocjó=noč sjo (**ночь сиж**). Такъ же объясняютъ его Штрéкель и Облакъ. A. f. sl. Ph., X, 618. *Пр. ред.*

Замѣтимъ na obêju strání Труб.; ljubézni (lubesni Скал.) какъ вин. ед. Pŕsi есть множ. ч.; trí, četíri суть средняго и женскаго рода.

Числительныя pét, šést, sédem, ósem, devét, desét потеряли един. число, кромѣ именит. и винит.: множественное (за исключеніемъ заимствованнаго изъ мѣстоименнаго склоненія родит.) измѣняется по nìt или по kóst: имен. и винит. pét; род. pétih, petêh; дат. pétim, petêm; твор. pétimi, petêmi; мѣст. pétih, petêh.

Въ dvájseti Труб. изъ **два десѧти** удержался имен. и вин. двойств.; въ trideseti Труб. и štirideseti Труб.—имен. и вин. множ.; desét въ pét desét, šést desét и т. д. есть старослов. род. множ. **десѧтъ**.

Старословенскія формы **ѥдиномоу на десѧте, двѣма на десѧте, седмиѭ на десѧте** замѣнены въ новослов. посредствомъ enájstim, dvanájstim, sedemnájstimi и т. д. [замѣтимъ z petnájst sonétov Preš. Sonétni vénec, I, 2. Ред.], также **двѣма десѧтьма, тремъ десѧтемъ** и т. д. посредствомъ dvájsetim, tridesétim; даже dώsti старослов. **до сыти** склоняется: z dώstimi besêdami multis verbis, v dώstih mêstih multis locis Труб.

VI. Согласныя основы.

1. Основы вѣдевыя.

Относящіяся сюда въ старослов. существительныя обыкновенно только въ имен., винит. и твор. ед. согласны со старослов.: имен. ед. cêrkev, рѣже cêrkva Крель, Бохор.; винит. cêrkev, при cêrkvo; род. cêrkve, cêrkvi угор.; дат. cêrkvi; твор. cêrkvijo, рѣже cêrkvo; мѣст. cêrkvi и т. д.; circuvah (**цръкъвахъ**) Фрейз.

Также измѣняются búkev букъ, мн. ч. книга (род. ед. búkvi Сир. [1]; имен. множ. búkvi Труб.), brêskev персикъ, rétkev рѣдька, и существительныя образованныя посредствомъ tev: obútev обуваніе, brítev, źenítev, źétev, klétev при klétva Труб., Сир., ločítev разлука, расколъ (род. ед. ločítvi Труб.), molítev, plêtev полотье и т. д.; теперь при brítve и т. д. только въ твор. ед. говорятъ brítvijo: по-старослов. всегда **бритва, женитва, жѧтва**. [См. Грамм. зам. I, 70 (=Р. Ф. В. VII, 200), во 2 изд. 71. Ред.].

Krí, на востокѣ krv (по-старослов. только **кръвь**), вин. krí, krv; род. krví, дат. krvì, твор. krvjô, мѣст. krvì: т. е. kri слѣдуетъ образцу nìt.—Krí Труберомъ и Бохоричемъ 56 разсматривается какъ нескло-

---

[1] Вѣроятно, тутъ и ед. ч. означаетъ книгу. *Пр. ред.*

няемое: вин. ед. krí Степль; род. krí Труб.; мѣст. na tej tekôči krí Труб.; твор. krijô Труб., что̀ есть только неправильное написаніе вм. krvjô [1], у Хабд. krvjum.—Въ венец. находимъ krí, род. karvé, karví [2].

2. Нашевыя основы.

а) Мужескаго рода.

Принадлежащія сюда въ старослов. существительныя слѣдуютъ въ новослов. образцу рокъ: kámen, kámna и т. д., по-старослов. **камень**.

Dán, dén dies склоняется такъ: род. dné, dnéva; дат. dnévi; dnévu, въ Фрейз. ст. dini; твор. dnèm, dnévom, dnom угор.; мѣст. dnévi, dnévu хорв., dne: kak po nôči, tak po dné Вразъ 81, po dné je tȅkel Cvêt. 17, vu dne угор., dine Фрейз.—Двойств. имен. dní, dnéva; вин. dní, dnéva; род. dní, dnév, dnévov; дат. dnéma, dnévoma; мѣст. dnéh, dnévih.—Множ. имен. dnévi; вин. dní, dnéve и dnóve Крель, Степль.; род. dán Крель, dní, dnév, dnévov; дат. dném, dnévom; твор. dnémi, dnévi; мѣст. dnéh, dnévih. Вм. dnéva, dnévom, dnévi и т. д. встрѣчается также dnóva, dnóvom, dnóvi Прешч. 187 [3].

б) Слова средняго рода.

Им.	imé	iméni	iména
Вин.	imé	iméni	iména
Род.	iména	(imén)	imén
Дат.	iménu	iménoma	iménom
Твор.	iménom	iménoma	iméni
Мѣст.	iménu	(iménih)	iménih.

Dvêj iméni duo nomina Слов.; хорват. ráme, rámena и т. д.

3. Слововыя основы.

Им.	slovó	slovési	slovésa
Вин.	slovó	slovési	slovésa
Род.	slovésa	(slovés)	slovés

[1] Облакъ, отмѣчая въ XVIII ст. тв. krivjo и род.-дат.-мѣст. krivi, объясняетъ ихъ вліяніемъ назывника kri. A. f. sl. Ph. XI, 406. *Пр. ред.*

[2] Венец. формы проследированы и въ подлинникѣ. *Пр. ред.*

[3] Odlóčeni (назначены) so rózi krátki dnóvi. Krst (крещеніе) pri Savíci (Савица—верхнее теченіе Савы), стрф. 40, слова Богомилы. *Пр. ред.*

Дат.	slovésu	slovésoma	slovésom
Твор.	slovésom	slovésoma	slovési
Мѣст.	slovésu	(slovésih)	slovésih.

Такъ склоняются ókó—род. očésa; uhó—род. ušésa, drevó [1], koló, nebó, peró, slovó (slovésa ne jémlje Slov. pês. III, 48 онъ не прощается; mojga slovesa Скал. Срв. II, стр. 321), teló, čúdó, črevó; однако слышится также и oká, uhá и т. д.

Nebó нёбо, по Метелкѣ 183, имѣетъ nebésa, nebésu и т. д., а nebó небо—nebá, nebú и т. д., во множ. nebésa, nebés и т. д.

Okó во множ. образуетъ očésa, očés и т. д., или имен. и вин. očí (также dvej očesi Степль.); род. očí (можетъ быть изъ očiju, которое употребляетъ Крель), očíh Хорв.; дат. očém; твор. očmí; мѣст. očéh. Očí есть старослов. двойств. **оуи** [2]; соотвѣтствующаго očí—uší, старослов. **оуши**, не встрѣчается. У Трубера, Далматина и въ хорв. читаемъ еще očíma: pred nášima očíma Труб., pred svójima očíma, veselima očíma Сир., s tvójima očíma ino s tvójima ušési Крель, ozima, osima (**оузима**) Фрейз. Имен. oči уже въ XVI вѣкѣ разсматривался какъ множ. число жен. р.: da se náju očí odprô; očí sô pólne spánja bilé; očí sô zapŕte Труб.; вм. ušésa Степль., ušésih, читаемъ чудовищное ušéte Pês. 20, ušéteh 59, у Янежича ušéta 25; на мѣстѣ ставшаго множеств. двойств. očí является неорганичное двойств. očésa, očésov: kar mu obétate očésa njé Прет. 79 [3], bilà mirú sta men' očésa táta 105 [4], od dvêh očésov 132 [5].

Замѣтимъ jigo, jižesa, priprava za vpreganje volov въ Хорутаніи Novice 1865, 19; ójé дышло, ojésa, на востокѣ oja; извѣстное только на западѣ ule чирей, нарывъ, встрѣчающееся лишь однажды у Трубера poljésa campi и въ Фрейз. ст. nebeze (**небєсе**), teleze (**тѣлєсе**) род. ед.; zloueza (**слокєса**), zlouuez (**слокесъ**), zlouuezi (**слокесы**), telez (**тѣлєсъ**).

---

[1] Въ подлинникѣ drêvo (=drévo?) *Пр. ред.*

[2] А očési—вторичная двоина, по общему образцу. *Пр. ред.*

[3] Žénska zvestóba, I, ст. 13. Въ моемъ изданіи Прешерна [Pésmi Francéta Prešírna (Klasjé z domáčega póljá) V Ljubljáni 1866] читается obétati očési, но это поправка Левстика. *Пр. ред.*

[4] Pŕva ljubézen (Первая любовь). Въ моемъ изданіи: Mirú sta bíli men' očési táta—опять-таки по винѣ Левстика. *Пр. ред.*

[5] Od dvéh očésov čístega plaména (Je od vesél'ga čása téklo léto) въ моемъ изд.: Iz dvéh očés prečístega plaména (передѣлка Левстика). *Пр. ред.*

4. Твердовыя основы.

Им.	téle	teléti	teléta
Вин.	téle	teléti	teléta
Род.	teléta	(telét)	telét
Дат.	telétu	telétoma	telétom
Твор.	telétom	telétoma	teléti
Мѣст.	telétu	(telétih)	telétih.

Сюда принадлежатъ dèklè дѣвушка, dête, júnče бычокъ, kozlè, píščè цыпленокъ, prasé, téle, ščéne и т. д.: во множественномъ коегдѣ вм. žrebéta охотнѣе говорятъ žrébci, вм. piščéta Крель—píščenci, píšanci, вм. praséta—prásci, вм. teléta—télci, вм. ščenéta—ščenci Труб.

Множеств. отъ dête замѣняется собирательнымъ уменьшительнымъ déca [1], изъ **дѣтьца**—род. décé, дат. déci и т. д.; déca, déc, décam у Янежича 25 [2] такъ же неправильно, какъ telétov у Дайнка 109.

5. Рцовыя основы.

Им.	máti	máteri	mátere
Вин.	máter	máteri	mátere
Род.	mátere	(máter)	máter
Дат.	máteri	máterama	máteram
Твор.	máterjo [3]	máterama	máterami
Мѣст.	máteri	(máterah)	máterah.

Винит. ед. звучитъ также mátere.

Hči (старослов. **дъштн**) имѣетъ въ им. ед. также hčér Труб., а въ род. ед. kčéri Вразъ 184, Slov. pês. I, 82; I, 89; II, 88 [4], при čére

---

[1] Также déca. Valjavec. Rad. XLIV, str. 5 i 48. *Пр. ред.*

[2] Въ 5-мъ изд., 43: deca se sklanja kakor ženski samostavnik v jednini. *Пр. ред.*

[3] Въ подлинникѣ materjô, но въ этомъ слѣдуетъ видѣть только этимологическое написаніе. *Пр. ред.*

[4] Ссылки на Slovenske pesmi krajnskiga naroda ошибочны: въ первомъ и въ третьемъ мѣстѣ стоитъ *множи́нный* рóдникъ: Imata devét grádov, devét hčéri; jes bom gostvála devét hčéri, а во второмъ—*двои́нный*: gléda svójih dvéh hčerí. *Пр. ред.*

Prip. [Прeш. 39—Hčére svèt. Ред.]; въ вин. мн. čére, čéri Prip., въ имен. мн. sčére Труб., род. hčéri Вразъ 165, Крель, у котораго читаемъ и vsêh máteri ώbíčaj 69, hčerá [1] Slov. pês. IV, 24 и čer угор., и въ твор. мн. hčérmi Коп. 254; въ хорват. гов. читаемъ дат. и мѣст. ед. mátere, твор. máterjum, вин. kčere.

Б. Склоненіе личныхъ мѣстоименій.

I.	Им.	jàz	mídva	mí
	Вин.	me	náju	nàs
	Род.	méne	náju	nàs
	Дат.	méni	náma	nàm
	Твор.	menô	náma	námi
	Мѣст.	méni	náju	nàs.
II.	Им.	tí	vídva	ví
	Вин.	te	váju	vàs
	Род.	tébe	váju	vàs
	Дат.	tébi	váma	vàm
	Твор.	tebô	váma	vámi
	Мѣст.	tébi	váju	vàs.
III.	Им.	—		
	Вин.	se [2]		
	Род.	sébe		
	Дат.	sébi		
	Твор.	sebô		
	Мѣст.	sébi		

Вмѣсто jàz (у Креля) часто читаемъ ja Общ. испов., jez и jest [3], а у Креля также jast.

Энклитическіе дат. ед. звучатъ mi, ti, si.

---

[1] Hčerá опросодировано и въ подлинникѣ. *Пр. ред.*

[2] Съ предлогами: zá se для себя (также zá te, zá me), или za sé, za té, za mé. *Пр. ред.*

[3] „Въ Крайнѣ (также въ Хорутаніи и Штиріи), правда, еще слышится древнее jaz, но чуть ли не чаще jez, а чаще всего, съ усилительнымъ t, jest.“ Metelko. S. 198. Усилительное t, очевидно, есть мѣстоименіе тъ: jest= ille ego; только спрашивается, почему jest съ e! *Пр. ред.*

Винительные me, te, se замѣняются родит. méne, tébe, sébe, когда на нихъ приходится фразное удареніе.

Дат. ед. звучитъ въ Фрейз. ст. tebe; въ болѣе раннемъ хорват. находимъ дат. и мѣст. ед. mene, tebe, sebe.

Им. и вин. двойств. утрачены: первый выражается соединеніемъ множеств. mí, ví съ dva вм. чего также míva, víva; míja, víja; второй посредствомъ род. двойств. náju, váju; náji, váji; náj, váj.

На мѣстѣ вин. множ. равнымъ образомъ является род.

Твор. ед. звучитъ также máno, tábo, sábo при mъnój, tebój, sebój; въ другихъ мѣстахъ ménoj, tóboj, sóboj [1]; у угорскихъ словенцевъ menov и menom, у хорватскихъ menom и menum, tobum, sobum; въ Степль. читаемъ manoj, taboj.

Въ нѣкоторыхъ мѣстностяхъ запада при mí, ví существуетъ для женскаго рода неизвѣстное болѣе раннимъ памятникамъ, равно какъ и инославянскимъ языкамъ, mɛ, vɛ: smò pošténe mɛ́ Krajníce Преш. 30, vɛ́ Krajníce ste košáte [горды] 29 [Od želɛ́zne cɛ́ste, стрф. 6 и 5. Ред.], hudȍbe túrške, vɛ́ grdɛ́ [злые вы, гадкіе турки] Slov. pês. I, 9 [vɛ́ въ сред. р. Preš. Slovó od mladósti, ст. 3. Ред.], а отсюда также medvê, vedvê, вм. чего у Бохорича 109—vi dvê; на востокѣ постоянно vi: tak glih ste vi deklíne Вразъ 107, dojile bôte sinke vi 183.

Вм. mídva, vídva можно также сказать míja (Вразъ 79) и víja и mi, vi: mi sva túkaj.

ГЛАВА ВТОРАЯ.

Мѣстоименное склоненіе.

Основа **тъ.**

Муж. р.	Им.	tá	tá	tí
	Вин.	tá	tá	tɛ́
	Род.	tɛ́ga [2]	(têh)	têh
	Дат.	tɛ́mu	têma	têm
	Твор.	têm	têma	têmi
	Мѣст.	tem [3]	(têh)	têh.

[1] Такъ написано въ подлинникѣ; намъ, по всей вѣроятности, слѣдовало бы сохранить ménoj, но написать tȍboj и sȍboj. *Пр. ред.*

[2] Насчетъ окончанія ga см. стр. 61, пр. 3. *Пр. ред.*

[3] По Метелкѣ, Поточнику (Gramm. d. slov. Spr., Laibach 1849) и Левстику, мѣст. муж. и сред. р. не отличается отъ твор., и оба звучатъ tɛ́m (tɛ́jm). *Пр. ред.*

Сред. р.	Им.	tó	tê	tɛ́
	Вин.	tó	tê	tɛ́
	Род.	tɛ́ga	(têh)	têh
	Дат.	tɛ́mu	têma	têm
	Твор.	têm	têma	têmi
	Мѣст.	tem	(têh)	têh.
Жен. р.	Им.	tá	tê	tɛ́
	Вин.	tô	tê	tɛ́
	Род.	tɛ́	(têh)	têh
	Дат.	tí	têma	têm
	Твор.	tô	têma	têmi
	Мѣст.	tí	(têh)	têh.

Такъ какъ въ Фрейз. мѣстоименія въ муж. и сред. р. ед. ч. удерживаютъ *o* въ род., дат. и мѣст., то весьма вѣроятно, что въ теперешнемъ новословенскомъ *e* въ названныхъ падежахъ обязано своимъ существованіемъ вліянію сложнаго склоненія.

На западѣ e и ê, ставши безударнымъ или же пріобрѣтши рѣзкое удареніе, можетъ переходить въ ə: tъgà, вм. tɛ́ga (говорятъ также têga [1]); tъm вм. têm, tɛjm; tъ вм. ti, tej, têj, tê дат. (мѣст. ед. жен. р.) [2].

Ударяемое ê звучитъ часто какъ i: tim, vsim [3]. *E* на востокѣ и на югѣ переходитъ [4] въ *o*: toga, tomu, tom.

Род. двойств. tiju Труб., Бох. (при têju Труб., Бох. 75), старослов. **тою**, позднѣе **тѣю**, теперь уже не употребляется: dvoj (z ti dvoj) угор. есть **двою**.

Имен. двойств. муж. р. tiva (tiva dva môža) угор. есть ti dva; tivi (tivi dvê ribici) угор.—**тѣ двѣ**.

---

[1] Тутъ, по всей вѣроятности, недосмотръ: едва ли гдѣ-либо произносятъ tɛ́jga, и têga д. б. взято у писателя употребляющаго ê въ значеніи широкаго e. *Пр. ред.*

[2] Глухой гласникъ удобнѣе всего выводить изъ ĭ=и и ъı (напр. въ мн. родн. прикладка gôst—gostiĥ у Преш., Parizina), предположивъ распространеніе его на другіе падежи прикладковъ и мѣстоименій. *Пр. ред.*

[3] Звукъ i могъ зайти сюда и изъ мягкаго различія (njim). *Пр. ред.*

[4] Это, очевидно, лишь неточное выраженіе. Срв. только что сказанное о мѣстоименіяхъ Фрейзингенскихъ статей. *Пр. ред.*

Имен. и *вин. множ. сред. р.* ta Труб., Сир., Бох. замѣняется посредствомъ женскаго te.

Имен. ед. муж. ti не существуетъ нигдѣ и къ тому несогласенъ со звуковыми законами, которые вм. старослов. **ъ** требуютъ или *a*, или *e*, оттого ta на западѣ, te на востокѣ и (по Гутс. 10 и Rês. 17, 21, 51) также въ Хорутаніи: táčas, tečás; ti встрѣчается только въ соединеніи tóti и въ хорват. въ tičas Prip. 8 [1].

Вм. ti въ *дат. мѣст. ед. жен. р.* пишутъ и tej Труб. (стрслв. **той**). Рѣдко toga въ *род. ед. муж. и сред. р.* и tom въ мѣст.: po tem toga Труб., po tom Общ. исп., po tom tega Труб.; ошибочно pri tému Преш. 104 [Prva ljubézen, ст. 8], v tému 120 [Gazéla 4: Drága, vém, ст. 6].

Передъ ta, или позади его, для усиленія указательнаго значенія приставляютъ le (сокращенное изъ glédaj, gléj ecce): tá-lè, le-tá; вм. чего ete угрослов., въ сред. р. oto ecce хорват.; въ венеціан. гов. s telim odpustakam, par telim živenj.

Tóti слѣдуетъ сложному склоненію, оттого твор. ед. муж. и сред. р. totim; также tísti, taísti; tístim, tístim (старослов. **тъ** и **нстъ** certus): оно кажется въ болѣе раннее время не было сложнымъ, отчего tega ístega, têm ístim, v tiju ístiju (старослов. **къ тою нстоуію**) Труб. и т. д., въ значеніи idem, что̀ также выражается посредствомъ on isti Хабд.

Образцу tá слѣдуютъ:

1) òn, которое только въ имен. можетъ быть разсматриваемо какъ третье лицо, такъ какъ въ остальныхъ падежахъ значитъ quidam, certus, ὅδε ἵνα: pri onêh je bíl; въ этомъ значеніи въ имен. ед. муж. оно звучитъ òn, oná или oní [2]. Изъ on возникло úni ille, úni-le, le-úni, которое слѣдуетъ сложному склоненію.

Замѣтимъ onêdva при ojêdva, onêja штир., onêdva, onêva угор., вмѣсто onadva.

2) Vès старослов. **вьсь**.

3) Старослов. **сь**, отъ котораго удержались: род. ед. sega (siga) do sega malu Скал., se, твор. ед. sem въ sémič, старослов. **тѣмь каште**, мѣст. ед. sem (sim), мѣстн. ед. жен. р. se, старслов. **сей**, и род. и мѣст. множ.

---

[1] По словамъ Метелки (S. 202), муж. родъ ti употребляется въ Штиріи (рядомъ съ tъ). Ti отмѣчено также у Мурки (и въ словарѣ, и въ грамматикѣ) и у Поточника; образоваться оно могло по примѣру сложнаго склоненія: ti=**тъи**. *Пр. ред.*

[2] Oná и oní опроозодированы и въ подлинникѣ. *Пр. ред.*

sêh (sih) старослов. **снъ**, въ do sêh mal, po sêh mal; sega svêta Крель, do se dobe, od se dobe Хабд., na sem svetu Крель, po sem živȍtu (po zym sywoty) Общ. исп., dó-si dobi, ó-si dobi [1] Бѣлые Краинцы, o se dobi, se noči Кукул. 226, вмѣсто чего snoči, болг. сно́шти (въ серб. сȗно̄ћ винит. замѣняетъ безпредложный мѣстный): do seh mal, do sêh dob, po sêh mal.

4) Kdó, которое сохранило древнее *o*: вин. kógá, род. kógá, вмѣсто чего также čigá Труб. (čigá sín si?), Степль. (čigá je on sín?), дат. kómú; твор. kím (старослов. **кънмь**), какъ говорятъ на востокѣ, при kóm на западѣ, которое не подходитъ ни подъ какой образецъ [2]; мѣст. kóm. Такъ же склоняются: a) относительное kdór изъ **къто-жє**—kógar или čígar, kómur, kímȗr (вмѣсто kim-že, kim-re), kómur; б) níkdor Крель (старослов. **никътоже**), вмѣсто чего также темное nihčè, niščè, nihčèr—nikógar, nikómur и т. д.; в) nêkdo и màrsikdo иной, málokdo и т. д.

5) Dvá, obá; dvê, odê—род. dvêju, obêju Труб. (старослов. **двѣю** вмѣсто **двою**); также dvu, obú Дайн. 149 [3], dvúh, obúh и dvêh, obêh; дат. dvêma, obêma; мѣст. dvêh, obêh.

Въ obadva (у Степль., Враза 160, 162, въ Загр. ев. obêdva) большею частью склоняется только dva: obadvêma Далм.; однако также obema dvema хорв.

2. Основа **мојъ**.

Муж. р.	Им.	mój	mȍja	mȍji
	Вин.	mój	mȍja	mȍje
	Род.	mȍjega	(mȍjih)	mȍjih
	Дат.	mȍjemu	mȍjima	mȍjim
	Твор.	mȍjim	mȍjima	mȍjimi
	Мѣст.	mȍjem	(mȍjih)	mȍjih.
Сред. р.	Им.	mȍje	mȍji	mȍje
	Вин.	mȍje	mȍji	mȍje
	Род.	mȍjega	(mȍjih)	mȍjih

[1] Просодировка взята изъ подлинника. *Пр. ред.*

[2] „Das gegen alle analogie streitet“. Ком, видно, забредшая въ мѣстоименное склоненіе *именная* форма. *Пр. ред.*

[3] Собственно, съ измѣненнымъ по мѣстному выговору *u*, d-v-y, o-b-y (=dvü, obü). *Пр. ред.*

	Дат.	mȍjemu	mȍjima	mȍjim
	Твор.	mȍjim	mȍjima	mȍjimi
	Мѣст.	mȍjem	(mȍjih)	mȍjih.
Жен. р.	Им.	mȍja	mȍji	mȍje
	Вин.	mȍjo	mȍji	mȍje
	Род.	mȍje	(mȍjih)	mȍjih
	Дат.	mȍji	mȍjima	mȍjimi
	Твор.	mȍjo [1]	mȍjima	mȍjimi
	Мѣст.	mȍji	(mȍjih)	mȍjih.
Муж. р.	Им.	(i)	(ja)	(i)
	Вин.	i	(ja)	je
	Род.	njéga	(njíju)	njìh
	Дат.	njému	njíma	njìm
	Твор.	njím	njíma	njími
	Мѣст.	njém	(njíju)	njìh.
Сред. р.	Им.	(je)	(ji)	(je)
	Вин.	je	(ji)	je
	Род.	njéga	(njíju)	njìh
	Дат.	njému	njíma	njìm
	Твор.	njím	njíma	njími
	Мѣст.	njém	(njíju)	njìh.
Жен. р.	Им.	(ja)	(ji)	(je)
	Вин.	njô	(ji)	je
	Род.	njé	(njíju)	njìh
	Дат.	njí	njíma	njìm
	Твор.	njô	njíma	njími
	Мѣст.	njí	(njíju)	njìh.

Именит. замѣняется посредствомъ ȍn: только въ njídva, njíva угор., jèdva [откуда jèdvin въ jedvinu mati eorum (duorum) mater] штир. удержался им. множ. муж., вмѣсто чего однако читается также onêdva (въ жен. р. onêdvi) при onêja Вразъ 108, onjêdva 118 (въ жен. р. onjêdvi 123).

---

[1] Въ подлинникѣ mojô. Срв. стр. 181, пр. 2. *Пр. ред.*

Винит. ед. встрѣчается только послѣ предлоговъ: ná-nj, vá-nj, čéž-nj (čeženj Скал.), при vá-njga, zá-njga изъ v njéga, za njéga [1].

Въ Нижней Крайнѣ слышится въ *род. ед. жен. р.* njéje, стрслв. **ѥѩ**.

Вмѣсто ji въ *дат.* и *мѣст. ед. жен. р.* читаемъ также jej Труб. и joj Крель.

Винит. ед. сред. р. je встрѣчается въ памятникахъ XVI в. и теперь еще у угорскихъ и у горицскихъ словенцевъ.

Род. двойств. у Труб. звучитъ njiju, у Преш. 49 níju вмѣсто njiju [2], изъ старослов. **ѥю**, точнѣе изъ *jѣю.

Вмѣсто *вин. множ.* je, правильно употребляемаго Труберомъ и теперь еще существующаго на востокѣ и на югѣ, ставятъ род. множ. jih: vídili smo je, vídili smo jih; однако послѣ предлога: vá-njé zá-njé; *вин. двойств.* njedvi Вразъ 135=старослов. ***ѩ дкѣ.**

Въ старослов. **нѥга, нѥмоу** и т. д. стоятъ только послѣ предлоговъ, а въ новослов. еще и тогда, когда на нихъ находится логическое удареніе. Такъ какъ при энклиси вмѣсто **ѥга, ѥмоу** являются однѣ падежныя наставки ga и mu, то jega, jemu, вѣроятно, совсѣмъ не встрѣчаются: vídili smo ga, dáli smo mu—njéga smo vídili, njému smo dáli [3].

Въ хорватскомъ читаемъ род. и дат. жен. р. ед. ч. je, и вин. ju; въ род. и дат. мн. ìh, ìm: dà bi ti ih dál, dà su im hásnile [чтобы они принесли имъ пользу] Хабд., su ji glávu lízale, su jim slúžile Prip.

Читаемъ nja какъ род. ед. (вм. njéga) Cvêt. 31, Pêsm. 50, 51, 120; также ta вм. téga Pêsm. 100, 141; náša вм. nášega: объясненіе дано на стр. 178. [Стрк. 13 сн. Ред.].

Образцу jъ слѣдуютъ:

1) Káj, что́, представляющее въ одномъ лишь новослов. гортанный звукъ вмѣсто небнаго (káj—изъ ka, какъ мѣстами говорятъ на востокѣ и въ венеціанскомъ говорѣ, и изъ того же j, который является

---

[1] Я полагаю, что vánjga, zánjga явились плодомъ сдѣлки между древними vánj, zánj и вторичными v njéga, za njéga. *Пр. ред.*

[2] По значенію это вин.: níju Je poróčil grájski páter (ихъ повѣнчалъ за́мковый патеръ). Turjáška Rozamúnda. Изъ Прешерна могу привести еще форму nij' вм. njíju: Bilà je drúga níj visώka žéna (Dve séstri vídile so zmóti vdáne). *Пр. ред.*

[3] Левстикъ (S. 40) говоритъ, что jéga, jému встрѣчаются какъ сильныя формы; подозрѣваетъ однако, что они представляютъ мѣстное упрощеніе изъ njéga и njému, подобное выговору kὼj, jíva вм. kὼnj, njíva. Конечно, они могутъ быть и архаизмами. *Пр. ред.*

въ dávnaj, skȍraj, kdáj, tedáj [1]; род. čésa: čes Труб.; дат. čému; твор. čím Труб., Крель, Каст., Загр. ев.; мѣст. čem Труб.; также относительное kar (изъ ka и же)—род. čésar; дат. čémur; твор. čímur; мѣст. čémur; далѣе nìč [въ болѣе раннихъ памятникахъ часто употребляется ništer (старослов. **ничьтоже**), у хорватскихъ словенцевъ ništar и, съ большею послѣдовательностью, nikaj]—род. ničésar, дат. ničémur и т. д.

Вм. им. и вин. ед. въ извѣстныхъ случаяхъ ошибочно употребляется kogá: kogá na vȓhu tàk grmí? Вразъ 13, kogá te tàk žáli? Прeш. 82, kogá sem primolíla? 59, v kogá si tàk zamíšljen? 72 [2], Мет. 203.

2) Встрѣчающееся у хорватскихъ словенцевъ относительное ki, ka, ko есть старослов. **кыи, кам, кое**; и у Креля читаемъ два раза v kim mestu; въ Общ. исп. kemer, вм. kimir=старослов. **кынижде**: ja se dolžen dam vsêmi grêhi, s kemer ta človek more grešiti. Употребительное теперь ki, которое въ соединеніи съ указательнымъ і употребляется въ качествѣ относительнаго (môž, ki smo mu dáli—vir, cui dedimus) не встрѣчается въ болѣе старыхъ источникахъ: вм. него Труб. и его современники употребляютъ kir изъ kjer, kder, которое слѣдуетъ сопоставить съ **къдеже**. Срв. *де*, вм. **къде**, *дето* въ болгарскомъ: но́жь-т, де́то го ку́пих вчера́; кни́га-та, де́то jъ чете́те и т. д. и новогреч. ὅποῦ, ποῦ. Roti, choise ih ne pazem Фрейз. есть вѣроятно **ротъı**, **къже** (теперь kir) **нхъ не пасемъ**—jura juranda, quae non servamus; другіе [т. е. Востоковъ. Ред.] объясняютъ choise посредствомъ старослов. **хождыше**.

Остальныя слова, склоняющіяся въ старослов. по мѣстоименному склоненію, слѣдуютъ сложному: éden, передъ существительными ȅn: énegà, твор. ед. муж. и сред. énim, старослов. **едънѣмь** и т. д.; obéden никто изъ nijeden Крель [3]; извѣстное только на востокѣ ov [ѡvi M. M. M.]; vsák; ináк Мет. 98; kak; koj хорв.; nêki; njegóv (ошибочно njegóvi); sám; ták; tvój; trój; čij и т. д.

Въ koj, moj, tvoj, svoj хорв. словенцы могутъ стягивать oja, oju и т. д. въ a, u: ma вм. moja, mu вм. moju, moj вм. mojoj; напротивъ

---

[1] М-чъ или допускаетъ переходъ праслав. *чь* въ *ка*, или предполагаетъ *къ*—что̀ одинаково странно. Водуэнъ объясняетъ kaj изъ **кам** (мн. ср.). Д. б. надо соединить толкованія М-ча и Б-а, и káj=**кам**+част. **и**. *Пр. ред.*

[2] Ženska zvestȍba, II, 26; Lenóra, стрф. 6; Prekòp—„Перѣхороны“, стрф. 3 (гдѣ исправитель Левстикъ напечаталъ v káj si tákó). *Пр. ред.*

[3] Obéden, obéna, obéno (или nobéden) никакъ не вывести изъ nijeden—я увѣренъ, что оно содержитъ предлогъ **об**. *Пр. ред.*

svomu, а не svemu, вм. svojemu и т. д. Кук. Фрейз. представляютъ me, mega, memu, mô, tva, tvô, svem вм. mȍje, mȍjega, mȍjemu, mȍjo, tvȍja и т. д., при moja, moju.

Въ Фрейз., какъ въ старослов., различаются мѣстоименное и сложное склоненіе. Приведу здѣсь всѣ мѣстоименныя формы:

Имен. муж. р. chisto (**кыйждо**), si (старослов. **сь, сни**), t (**тъ**: po t den старослов. **по тъ дынь**).—Вин. ед. жен. zio (**сиѫ**). Род. муж. и сред. togo; inoga; takoga; mnogoga; iego, gego, iega (**ієго, ієга**): uzego, uzega (**кьсего, кьсега**); mega (**моіега**).—Дат. муж. и ср.: tomu, tomuge (старослов. **томоуѫде**), vzacomu (**кьсакомоу**), comu (**комоу**), comusdo (**комоуѫдо**), gemu (**іємоу**), memu (**моіемоу**).—Мѣст. муж. и ср. tom; zem, sem (**семь**); uzem (**кьсемь**).—Твор. муж. и ср. imse (**имьже**), nasim, zuoim (**сконмь**), nikīse nullo modo (**никымь же**).—Вин. множ. муж. и жен. je (**ꙗ**), nasse (**наша**).—Род. ineh (**инѣхъ**), teh (**тѣхъ**), mnozeh (**мноѕѣхъ**), zih (**сихъ**), uzeh (**кьсѣхъ**).—Дат. uuizem, vzem, uzem (**кьсѣмъ**).—Твор. temi (**тѣми**), tvoimi, zuoimi.

Энклитическое ga стоитъ, кажется, въ слѣдующемъ мѣстѣ: caco mi ie ga potreba, т. е. kako mi je ga potrêba [1].

Хорватскій говоръ, рядомъ съ ktéri, koté́ri, имѣетъ вопросительное и относительное ki, ko, ka:

Муж. р.	Им.	ki	ki
	Вин.	ki	ke
	Род.	koga	keh
	Дат.	komu	kem
	Твор.	kem	kemi
	Мѣст.	kom	keh.
Сред. р.	Им.	ko	ka
Жен. р.	Им.	ka	ke
	Вин.	ku	ke
	Род.	ke	keh
	Дат.	ke	kem
	Твор.	kum	kemi
	Мѣст.	ke	keh.

[1] Iega написано слитно; Вост. и читаетъ его за одно слово=**ієго**. *Пр. ред.*

ГЛАВА ТРЕТЬЯ.

Сложное склоненіе.

Разница между старословенскимъ и новословенскимъ состоитъ въ томъ, что старослов. въ большинствѣ случаевъ представляетъ соединеніе именныхъ падежей прилагательнаго съ соотвѣтствующими падежами мѣстоименія jъ, между тѣмъ какъ въ новослов. падежи мѣстоименія примыкаютъ къ основѣ прилагательнаго [1]. Изглашеніе темы ъ соединяется съ зачиномъ мѣстоименія **н** въ *i*, по-старослов. **ы, ыи**: dóbrim изъ dobrъ-im; передъ *ja, je* и т. д. ъ переходитъ въ *o*, какъ въ старослов. **къјъ** (стр. 65), а потомъ *oja* стягивается въ *a*, *ojô* въ *ô*, *oje* въ *e*: dóbra изъ dobroja (какъ tva Фрейз. изъ tvoja, и донынѣ еще gospá изъ gospoja, старослов. **госпожда**; báti se изъ bojati se); dóbro [2] изъ **доброе** (какъ mô Фрейз. изъ mojô, gospô изъ gospojô); dóbrega изъ dobrojega, dóbremu изъ dobro-jemu, dóbrem изъ dobro-jem. То-же стяженіе имѣетъ мѣсто въ gospé изъ gospojé и въ формахъ me, mega, memu изъ moje, mojega, mojemu, которыя встрѣчаются въ первой изъ Фрейзингенскихъ статей. Отступаетъ им. ед. сред. р. dóbro, гдѣ *oje* переходитъ въ *o*: основанія, кажется, должно искать въ окончаніи существительныхъ средняго рода. Стяженіе въ *e*, однако, не вовсе чуждо и им. ед. сред. р.: vêčne (vuecsne Фрейз.) стоитъ вм. старослов. **кѣчьноіе**, и ставшія существительными прилагательныя у хорутанскихъ словенцевъ оканчиваются на e: to dóbre добро. Гутс., грамм., 23.

Им множ. муж. р. образованъ, кажется, какъ въ старослов.: dóbri=старослов. **добрии** (изъ *oji* едва ли бы вышло *i*: если дат. ед. отъ gospá звучитъ gospê изъ gospoji, то это д б. вызвано удареніемъ).

Принять, что сложное склоненіе въ новословенскомъ тождественно съ мѣстоименнымъ и вовсе не основано на сложеніи, нельзя потому,

---

[1] Противъ Миклошичева взгляда на сложное склоненіе я высказался уже въ Старослов. морфол., стр. 71. Замѣтимъ однако еще, что здѣсь самъ М-чъ обращаетъ наше вниманіе на весьма подозрительное обстоятельство: на господство въ новѣйшемъ языкѣ „архаическихъ основныхъ“ формъ, тогда какъ въ древнѣйшемъ больше „вторичныхъ“. (М-чъ, правда, не говоритъ, что основныя формы древнѣе другихъ, но это само собой разумѣется). *Пр. ред.*

[2] Въ подлинникѣ dobrô. Срв. стр. 181, пр. 2. *Пр. ред.*

что въ Фрейз. мѣстоименія сохранили свои старыя, отличныя отъ сложнаго склоненія формы.

Мѣстоименныя формы были приведены на стр. 194, здѣсь дадимъ мѣсто сложнымъ.

Имен. ед. муж. р. miloztiuvi, miloztivui (**милостивъıй**), zlovuezki (**чловѣчьскъıй**), zodni (**сѫдьнъıй**), vuecsni (**вѣчьнъıй**); *сред. р.*: vuecsne (**вѣчьноѥ**) рядомъ съ dobro, liubo, zlo (послѣднія, впрочемъ, можетъ быть, все-таки=старослов. **добро** и т. д.).—*Вин. жен. р.* cisto (должно быть=**чистѫѭ**). *Род. муж.* и *сред. р.* diniznego (по-старослов. **дьньшнѩаго**), nepraudnega (по-старослов. **неправьдьнааго**); *жен. р.* zlodeine (**ꙁлодѣйнѧ**, по-старослов. ***ꙁлодѣйнѧѩ**).—*Дат. ед. муж.* и *сред. р.* zuetemu (**свѧтемоу**, по-старослов. **свѧтоуоумоу**), vuirchnemo (**връхнѥмоу**—по-старослов. **врьхнюоумоу** Ред.), uzemogokemu (по-старослов. **вьсемогѫштоуоумоу**); *жен. р.* zuetei (**свѧтей** изъ **свѧтоѥй**, по-старослов. **свѧтѣй**).—*Тв. муж. р.* starim (**старъıмь**); *жен.* praudnu (старослов. **правьдьнѫѭ**), vuelico (старослов. **великѫѭ**).—*Мѣст. муж.* и *ср.* zudinem (**сѫдьнемь** изъ **сѫдьноѥмь**, по-старослов. **сѫдьнѣѥмь**, *жен. р.* nepraudnei (**неправьдьнѣй**). — *Род. множ.* minsih (**мьньшнихъ**), nepraudnih (**неправьдьнъıихъ**), zuetih (**свѧтъıихъ**), vuensih (**вѧштьшнихъ**), uclepenih (**оуклепенъıихъ**); mirzcih отступаетъ: по-старослов. **мръꙁъкъıихъ**.—*Дат.* praudnim (**правьдьнъıимъ**), zuetim, zvetim (**свѧтъıимъ**), siuuim (**живъıимъ**).—*Мѣст.* lisnih (**лъжьнъıихъ**), zpitnih (**спытьнъıихъ**).

1. **Добръјъ.**

Муж. р.	Им.	dóbri	dóbra	dóbri
	Вин.	dóbri	dóbra	dóbre
	Род.	dóbrega	(dóbrih	dóbrih
	Дат.	dóbremu	dóbrima	dóbrim
	Твор.	dóbrim	dóbrima	dóbrimi
	Мѣст.	dóbrem	(dóbrih)	dóbrih.
Сред. р.	Им.	dóbro	dóbri	dóbre
	Вин.	dóbro	dóbri	dóbre
	Род.	dóbrega	(dóbrih)	dóbrih
	Дат.	dóbremu	dóbrima	dóbrim
	Твор.	dóbrim	dóbrima	dóbrimi
	Мѣст.	dóbrem	(dóbrih)	dóbrih.
Жен. р.	Им.	dóbra	dóbri	dóbre
	Вин.	dóbro	dóbri	dóbre
	Род.	dóbre	(dóbrih)	dóbrih
	Дат.	dóbri	dóbrima	dóbrim

	Твор.	dóbro	dóbrima	dóbrimi
	Мѣст.	dóbri	(dóbrih)	dóbrih.

2—6. **Кржштий.**

Муж. р.	Им.	vrôči [1]	vrôča	vrôči
	Вин.	vrôči	vrôča	vrôče
	Род.	vrôčega	(vrôčih)	vrôčih и т. д.
Сред. р.	Им.	vrôče	vrôči	vrôče
	Вин.	vrôče	vrôči	vrôče
	Род.	vrôčega	(vrôčih)	vrôčih и т. д.
Жен. р.	Им.	vrôča	vrôči	vrôče
	Вин.	vrôčo	vrôči	vrôče
	Род.	vrôče	(vrôčih)	vrôčih и т. д.

Очень рѣдокъ мѣст. ед. муж. и сред. на om: pri galilέjskom mórju Крель.

Вм. ega, emu, em, какъ говорятъ на востокѣ, писали нѣкогда iga, imu, im: dóbriga, dóbrimu, dóbrim; однако въ болѣе раннихъ памятникахъ находимъ постоянно zlega Труб., Бох. Въ дат. и мѣст. ед. ч. жен. р. читаемъ иногда ej, oj: dóbrej, farizέjskoj Крель; хорватскіе словенцы пишутъ oga, omu, om, oj.

Послѣ j, *o* уступаетъ мѣсто *e*: túje, srêdnje, rdέče [rdèč красный]. Им. и вин. мн. ч. сред. р. на *a*, исключительно господствующій въ Фрейз. ст.: nepriiaznina, sotonina, составлялъ правило въ XVI в. и еще позднѣе: ôzka vráta, vsà svώja dêla Труб., súha mêsta; также vsà kralέvstva, váša sŕca Степль.; лишь изрѣдка его замѣняла женская форма: vsáka vráta so se bílé odpŕle Труб., mláde jágnjeta Сир., nebέsa so se nad njím odpŕle Крель. Литературный языкъ замѣняетъ теперь средній родъ женскимъ: ôzke vráta. [2] (Средній родъ еще сохраняется у угорскихъ и хорватскихъ словенцевъ). Сравнимъ съ этимъ итальянское le poma [яблоки; однинà—il pomo. Ред.] и замѣтимъ, что средній родъ охотно переходитъ въ женскій: neba, jezera угор. вм. nebó, jέzero; vratam, vratami, vratah на востокѣ, вм. vrátom, vráti, vrátih.

Передъ *i* гортанные мѣстами переходятъ въ свистящіе: globôcih, drázih, súsih, ubózim, стрслв. **глѫбокыихъ, драгыихъ, соухыихъ, оубогыихъ.**

---

[1] Vrôči значитъ горячій. *Пр. ред.*

[2] Въ новѣйшее время опять стали писать *a*. М. М. М. *Пр. ред.*

Если вин. ед. существительнаго замѣненъ род., то и прилагательное нужно поставить въ род.: lêpega kȍnja, напротивъ lêp hrást [дубъ].

Имен. двойств. жен. р. кончается на i, когда удареніе стоитъ не на концѣ: dvê bôte mlêli Труб., dvê krívi príčі Труб., dvê vbógi, priprȍsti žéni Крель, káj sta storíli le tê dvê (dvi) žéni Крель, dól ste pritékli jelénki dvê Slov. pês., čŕni kíti dvê Slov. pês., onjêdvi sta dorásli zráven bêle cêrkvice, tàm pa sta se ošepíli [соединились], no rásli v svetó nebó Вразъ 123. Оттого менѣе правильно e въ слѣдующихъ мѣстахъ: dvê sámi ste zmutíle, dvê sámi zapeljále mi zvêzdi úmno glávo Преш. 94; dvê séstri vídile sô 130 [1]).

Имен. двойств. у угорскихъ словенцевъ образуется на va въ муж. р. и на vi (вм. vê) въ жен. и сред.: drúgiva, etakšiva, zevčeniva, mȍjiva, metajôčiva, svȍjiva, stojéčiva, štériva (qui, старослов. **кътерни**): что va, vi стоятъ вм. dva, dvi (dvê), явствуетъ изъ двойниковыхъ формъ onêdva—onêva, njídva—njíva, поэтому drúgiva есть старослов. **дроугъника**, onêdva стоитъ вм. **она дка**, têva вм. **та дка**, tivi вм. **тѣ дкѣ**. Въ Дайнк. еванг. 11, 18, 19 читаемъ формы onija и oniva.

Сравнительная степень въ имен. всѣхъ родовъ и чиселъ неизмѣнно кончается на ȉ; также во всемъ ед. ч. жен. р.: lêpši môȉ, lêpši žénska, lêpši dête, lêpši hrásta, lêpši goríce [goríca — виноградникъ], lêpši vráta; lêpši žénske, старослов. **лѣпѣишмь женѣ** и т. д. [2] Это однако ограничивается западной областью языка—на востокѣ сравнительная степень склоняется какъ прилагательныя: lêpša žénska, lêpše dête, lêpša hrásta и т. д.; такъ пишутъ также Труб. и Далм.; но, по свидѣтельству Бохорича, это уже тогда было несогласно съ употребленіемъ краинской рѣчи. Употребляемыя тамъ и сямъ сравнительныя степени на êji, êjega, вм. êjši, êjšega неорганичны: hitrêji, hitrêjega вм. hitrêjši, hitrêjšega, старослов. **хытрѣишии**, **хытрѣишааго** [3]:

---

[1] Zmotíti спутать, сбить; zapeljáti завести, провести, обмануть, соблазнить. Zvézdoglédam. Второй примѣръ попалъ сюда по недосмотру, т. к. представляетъ *множ. ч.*: Dvê séstri vídele sô zmôti vdáne [впавшія въ заблужденіе] Очі. Срв. стр. 177, пр. [1] и стр. 184. *Пр. ред.*

[2] Я отчасти возвожу это і къ безчленнымъ формамъ. См. стр. 27 и 33. *Пр. ред.*

[3] Им. муж. р. hitrêji=**хытрѣи**—органическій, и отъ него пошли остальныя, дѣйствительно неорганичныя, формы (hitrêjiga и т. д.); напротивъ того, им. hitrêjši-**хытрѣишии** усвоилъ š отъ другихъ падежей: въ Староцерк. им., насколько мнѣ извѣстно, никогда не является въ такомъ видѣ (самъ М-чъ пишетъ только **добрѣи**, см. стр. 73 и 77.) *Пр. ред.*

za bólji rábo Преш. 23, bóljga srcá 27, bólj'ga žíta 158 [1].

Ràd имѣетъ только именительный всѣхъ родовъ и чиселъ [2].

Другія прилагательныя совсѣмъ не могутъ склоняться: všèč (прич. наст. дѣйств. отъ vôšiti, vôščiti [желать, не завидовать], въ значеніи optatus (срв. verujèč credibilis и vedèč notus—vsêm ljudêm vedéča kúrva Труб.): to mi je všèč; vsi drúgi svátje sô mi všèč Cvêt.; sovráž: ώfertnim [den hoffärtigen, высокомѣрнымъ] sô sovráž Bóg ino ljudjé Сир., vώjvodi, katéri sô nam sovráž Сир.; pêš пѣшій; rês истинный; въ томъ же родѣ prhpogáča Вразъ 89, вм. prhka pogáča [мягкая булка] 118; žál: žál besêde v ústih ní Преш. 15, при besêda žála 166 и žále mísli v sŕcu ní 15 [3].—Таково же большинство прилагательныхъ, заимствованныхъ изъ нѣмецкаго: žlèht, nídig, fàlš [4]: za vóljo njegóvega žlèht veljánja Сир., zmisli, da je nezvêsto oko nidig Сир. [5], já se dólžen dám fàlš prisέganjem Общ. исп., tvώjo fàlš mísel Сир., velíko fàlš prorókov Труб.; срв. въ болг. тур. *кара́* черный: пестóтин (петстотин) кара́ грошёве Нар. пѣс., 30.—Чтобы склоняться, такія прилагательныя должны принять славянскую наставку: glíhen [6], fálšen. [Прибавлю žláhten: Zbòr sedí gospώde žláhtne Preš., Turjáška Rozamúnda, 4. Ред.].

Carigrád имѣетъ въ род. ед. Carigráda, по-стрслв. цѣсарꙗ града.

---

[1] Kdor ní za bólji rábo—кто негоденъ ни къ чему лучшему. Soldáška (солдатская пѣсня), стрф. 2; въ моемъ изданіи „boljšo", что̀ д. б. есть произвольная поправка Левстика.—Bóljga srcá ní iméla Ljubljána V spomínj Andréja Smoléta, стрф. 3.—Ak (если) je od káſhe káшa bólj'ga žíta. Al pràv se píše káшa, ali káſha. (Слѣдуетъ ли писать каша, или kaſha). *Пр. ред.*

[2] Ràd, ráda, rádo; rádi, ráde. *Пр. ред.*

[3] Čez tébe vèč ne bó, sovrážna sréča, Iz mώjih úst prišlà beséda žála (Начало одного сонета)—Черезъ тебя, враждебное счастье, уже не выйдетъ изъ устъ моихъ скорбнаго слова.—Sólz v nobénim ní očésu, žal-beséde v ústih ní. Žále mísli v sŕcu ní. K slovésu, стрф. 2—3. *Пр. ред.*

[4] Žleht=schlecht дурной, nidig=nîdig, neidig ст. и мѣст. форма слова neidisch завистливый, falš (читаемое fòuš)=falsch ложный. Таково же žlaht благородный. Mikl., Etym. Wört., подъ šlechta. *Пр. ред.*

[5] Nezvêst—невѣрный. Въ новоцерков. текстѣ Премудр. Іис. сына Сир. читается помѧни̑ ꙗ҆́ко ꙁло̀ є҆́сть о҆́ко лꙋка́во. л҃а, д҃і. *Пр. ред.*

[6] Glíhen, -hna, -hno, или glíh (см. стр. 187, стрк. 20 св.)=нѣм. gleich равный. *Пр. ред.*

Изъ нарѣчія popólnoma совершенно некритическіе писатели образовали прилаг. popólnom, которое встрѣчается уже у Труб.; у угорскихъ словенцевъ находимъ popoln, popolna.

Именное склоненіе прилагательныхъ удержалось только въ имен. ед. муж. [1]: nóv, nóvi вм. стрслв. **новъ, новыи**. Если теперь различаютъ vélka cêsta столбовая дорога и velíka cêsta большая дорога, и ставятъ vélka на одну доску со стрслв. **велика**, velíka—со стрслв. **велика** [2], то это разница неорганичная, которая доказываетъ, что языкъ создаетъ новыя средства, чтобы выразить тѣ понятія, для коихъ онъ потерялъ органическое выраженіе: здѣсь такимъ средствомъ является удареніе [3].

Также односложныя и двусложныя прилагательныя соотвѣтствуютъ формамъ именнымъ, когда они (въ имен., вин. и твор. ед. жен. р., въ имен. и вин. двойств. и въ имен. и вин. множ.) имѣютъ удареніе на конечныхъ гласныхъ *a*, *o*, *e*, *i*, и — формамъ сложнаго склоненія, когда ударяютъ на первый слогъ: оттого sladkó víno вм. стрслв. **сладъко вино**, sládko víno вм. стрслв. **сладъкоє вино**; svetá môža [4] вм. стрслв. **свата мужа**; svéta môža вм. стрслв. **сватаго мужа** и т. д.

Подобнымъ же образомъ различаютъ pod zelénim (**зеленомь**) drevésom и pod zelênim (**зеленъимь**) drevêsom. Мет. 193, 194.

---

[1] Это несовсѣмъ вѣрно. См. ниже. *Пр. ред.*

[2] Въ подлинникѣ velka и velika, безъ обозначенія акцентовки. Въ IV-мъ же томѣ, стр. 129, мы читаемъ vêlka и velika, по восточноштирійскому произношенію; тамъ же vêlki hlapec старшій батракъ и vèlik hlapec рослый батракъ (крапн. vélik). *Пр. ред.*

[3] Выходитъ, что Словенцы сначала смѣшали опредѣленные и неопредѣленные прикладки, потомъ вспомнили старину, стали жалѣть о понесенной утратѣ и возстановили двойственность посредствомъ произвольной перестановки ударенiй—мыслимое ли это дѣло? Есть достаточное основаніе предполагать, что еще въ Праславянскомъ языкѣ цѣлый рядъ прикладковъ отличалъ членовую форму отъ безчленной не только окончаніями, но и акцентовкой: что говорили напр. д о̀ б р ъ, д о б р а̀, д о б р о̀ и д о̀ б р ъ и, д о̀ б р а ј а, д о̀ б р о ј е, что̀ правильно отражается въ слов. dóber, dóbra, dóbro и dóbri, dóbra, dóbro; при болѣе широкомъ примѣненіи такого пріема, можно было и вовсе отказаться отъ двоякости окончаній. См. мои замѣчанія о прилагательныхъ „членныхъ“ и „нечленныхъ.“ (Начертаніе славянской акцентологіи. Указатель). *Пр. ред.*

[4] Въ IV томѣ М-чъ тотъ же примѣръ пишетъ svetà môža. *Пр. ред.*

ЧАСТЬ ВТОРАЯ.

Ученіе о спряженіи.

а) О дѣленіи глагольныхъ формъ.

Какъ въ старословенскомъ, стр. 79.

б) О личныхъ наставкахъ.

Полныя	1. mь	va	mo
	2. šь	ta	te
	3. tъ	ta	ntъ.
Усѣченныя.	1. m	(va)	(mo)
	2. s	(ta)	(te)
	3. t	(ta)	nt [1].

Мь для 1 л. ед. ч., по аналогіи съ **ѥсмь** и т. д. и съ остальными формами настоящаго (за исключеніемъ 3 л. множ.), вошло и въ спряженіе съ настоящнымъ e: hválim, стрслв. **хвалѧ** изъ **хвали-о-мь**; dêla-m. стрслв. **дѣлаѭ** изъ **дѣла-j-о-мь**; réče-m (по réčeš, réče), стрслв. **рекѫ**,

---

[1] „Словенскія“ наставки mь, šь, tъ, ntъ, m, s, t и nt я считаю лишнею и даже вредною фикціей: словенскія формы слѣдуетъ объяснять изъ староцерковныхъ (какъ почти всегда тожественныхъ съ праславянскими).— Наставка šь, кажется, построена вѣрно, но она не словенская, а праславянская. См. мои Грамматическія замѣтки, т. I, стр. XII, во 2-мъ изд.—XI (Р. Ф. В., т. IX, стр. 315). *Пр. ред.*

I во 2 л. ед. сохранилось только въ si—стрслв. **ѥси**; уже въ Фрейз. zadenes т. е. zadêneš [1], vzovues, т. е. vzóveš, prides, vuez (должно быть vêš), при postedisi т. е. **поштадиши**.

T 3-го лица является только въ jest, стрслв. **ѥстъ**, вм. чего также jeste.

Въ 1 л. двойств. употребляется органическое vê (стрслв. **кѣ**) для жен., неорганичное va для муж. рода; неорганично также и ma вм. va: sèdma considamus Вразъ, hodma, boma, sma, при porínjva! [porínem толкаю, отодвигаю] штир., hodma, жен. р. hodmi [2].

Во 2 и 3 л. двойств. для женскаго р. образовалось tê, безъ ударенія ti: оттого stê estis, sunt и grésti [3], vzdígneti, prídeti; zráven téčeti dvê primórski dȇklici, in rózce tŕgati, in jih v mórje méčeti, ríbčem nagájati [4], jim ríbe zgánjati Slov. pês. III, 9. Въ XVI ст. ta служило и для женскаго рода, какъ еще и теперь въ Верхней Крайнѣ и на востокѣ: dvê bôdeta mlêle ugor., ka nam vkazuvata (ukazuvata) le-te dvie zapoved (zapóvedi)? венец., obêdve imáta pràv Скал., káj sta storíli le tê dvê (dvi) žéni? Крель.

Въ X в. 1 л. множ. ч. кончалось на **мъ** вм. mo: imam; clanam ze, стрслв. **кланиѥмъ ся**; oclevuetam, стрслв. **оклекетаѥмъ**; modlim ze, стрслв. **молимъ ся**; mosem, стрслв. **можемъ**; nezem, стрслв. **несемъ**; pazem, стрслв. **пасемъ**, servamus; pigem, стрслв. **пиѥмъ**; naresem ze, стрслв. **нарѣземъ ся**; ozstanem, стрслв. **останемъ**; prestopam, стрслв. **прѣстѫпаѥмъ**; tuorim, стрслв. **творимъ**.

Въ 3 л. множ. *n* съ предшествующимъ гласнымъ сливается въ одинъ гласный: dêlajo, storé [5].

Личныя окончанія ta, te соединяются и съ ná: ná, náta, náte= cape, capite.

Бѣлые Краинцы употребляютъ двойств. только во 2 лицѣ и тутъ даже не часто: kê sta bíla? и kê ste bíli (vi dva)?; kê sô bíle pa one dvê?; dva môži sô pŕšli; káj pa dêlajo Máre i Katarína?

---

[1] Zadêti—наложить. *Пр. ред.*

[2] Окончаніе *ma*, очевидно, развилось изъ *va*, подъ вліяніемъ множинаго *mo*. *Пр. ред.*

[3] У Краинцевъ gréste или grestè. *Пр. ред.*

[4] Nagájati, -ájam противиться, дѣлать что на зло. *Пр. ред.*

[5] Слѣдовало сказать, что ѫ переходитъ въ ô, ѧ—въ *e*. *Пр. ред.*

в) О соединительномъ гласномъ.

Соединительный гласный является:

1. Въ прич. прош. страд. глаголовъ I передъ суффиксомъ нъ: plé-t-ê-n. 2. Въ скудныхъ остаткахъ сложнаго аориста II и преходящаго pojd-o-sta, činjaš-e.

г) О наставкахъ инфинитивныхъ основъ.

1. *Неопредѣленное.* Наставка неопредѣленнаго звучитъ ti: plésti изъ plet-ti.

2. *Достигательное.* Наставка достигательнаго есть tъ: pí-t [1]; zo-dit, стрслв. сѫдитъ Фрейз., péč: onda ju je išel reč kováč Prip. 184 [2].

3. *Прич. прош. дѣйств. I.* Наставка причастія прошед. дѣйств. I есть ъs. Это причастіе удержалось въ формѣ оканчивающейся на ši, но и эта форма въ устахъ народа сдѣлалась рѣдкою: слышится oprímši [взявшись], omedlêvši, rekši, skrívši при skrivav тайкомъ Слов., ozíravši se Вразъ 28 и неправильно образованное pozabljívši (по прилаг. pozabljív), вм. чего у Креля pozabívši.—Мы читаемъ: I кл. padši Крель, opadši Загр. ев., došedši, našedši, prišedši, sešedši Тернав. ев., Загр. ев., rekši, zlekši (нзвлѣкъшіе), pretekši, odvrgši Загр. ев., vzamši Крель, vzemši

---

[1] Супину грозитъ совпаденіе съ весьма нерѣдкимъ усѣченнымъ инфинитивомъ (pit, вм. piti и т. п.); однако между ними, какъ мнѣ обязательно сообщили гг. Крекъ и Бодуэнъ-де-Куртенэ, бываетъ разница акцентная: односложные инфинитивы принимаютъ рѣзкое удареніе, напр. pìt, brât, plèst, pèč вм. píti, bráti, plésti, péči, при супинахъ pít, brát, plést, péč. И самъ М-чъ (IV, 874—875) отмѣчаетъ prât (стирать), prèst, učìt при prát, prést, učít. [Полагаю, что і стали опускать еще въ то время, когда (какъ донынѣ на востокѣ и у Сербовъ) произносили pĭti, brăti и т. д. См. Акцент., стр. 87, 109, 110 и 204]. Такимъ же образомъ различаютъ kosìt, orât=kosíti, oráti и kosít, orát. (Однако Преш. почти постоянно пишетъ на усѣченныхъ инфинитивахъ акутъ). Иначе различены hvalìt и hválit; послѣднее должно быть произносится также hvalít, а, съ другой стороны, говорятъ вѣроятно и kȍsit, ȍrat (Метелко приводитъ mȍlit, при неок. moliti). У нѣкоторыхъ глаголовъ, напр. délati, едва-ли можетъ быть какое-либо различіе между супиномъ и краткимъ неокончательнымъ. Слѣдуетъ еще замѣтить, что въ дѣлѣ различенія достигательнаго и инфинитива оказывается не мало мѣстнаго разнообразія. *Пр. ред.*

[2] Тогда ее (козулю) пошолъ жарить кузнецъ. *Пр. ред.*

Тернав. ев., Загр. ев. (при vzevši, prijavši угор. и počevši Загр. ев.), umrši Мет. 139, odprêvši Загр. ев., strvši угор.—II кл. podigši, poklekši, zníknuvši Загр. ев.—III кл. omedlêvši, hotêvši Загр. ев.—IV кл. pozabivši; zdrámši Slov. pês. II, 58 напоминаетъ **-мл҃ьше** отъ **-мити** [1]; zvêdši Равн., popadši, došedši, rekši videlicet, vzemši, zabivši, čuvši, znavši; podígnuvši, nagnuvši; zvédevši, prevídevši; nakánivši [вознамѣрившись] Хабд.—Неправильны слѣдующія образованія: odidovši Загр. ев., začnovši угор., slekevši, rekevši, splétivši, pádivši, nájdivši, sedevši (sêsti), vstánivši, ostánivši и т. д. у Дайн. Учеб. 123, Еванг. 17, 31, 33, 45, 64. Ši стоитъ въ этомъ случаѣ вм. старослов. **ше**, какъ či вм. **че** въ ináči, drugáči [2]. Что прич. наст. дѣйств. и прош. дѣйств. I на **ште** и **ше** въ старослов. употребляются какъ дѣепричастія, ясно изъ слѣдующихъ мѣстъ: **сладъка ти ѥстъ въкоушаѭште** (ἐν τῇ γεύσει) Супр. 259, 1; **повелѣ Анѳупатъ сънемъше и отъ сковрады на хлъмъ възведъше мечемъ главѫ ѥмоу отъсѣшти** Супр. 89, 25—26. Срв. IV, стр. 828, 837 [3]. Prizzuause Фрейз. есть старослов. **призвавъше**.—Umerši, umeršega (правильно umŕši) едва-ли можно пробудить къ жизни [4].

4. *Прич. прош. дѣйств. II.* Наставка прич. прош. дѣйств. II есть **лъ**: rékel, napísal [5].

---

[1] Иначе говоря: zdramši можетъ равняться ***издрамл҃ьши** (***издрамл҃ь**, какъ **пристѫпл҃ь**). Zdrámiti значитъ разбудить. *Пр. ред.*

[2] Допустить переходъ *е* въ *і* трудно. Проще всего видѣть въ па́причасткахъ на ši им. пад. жен. р. (срав. у Бусл., Ист. гр., стр. 107: окончаніе і, не характерное для жен. р., легко могло сдѣлаться общимъ; понятно и предпочтеніе оказанное женской формѣ, которое могло начаться у первичныхъ глаголовъ съ закрытымъ корнемъ, у коихъ муж. и сред. р. *rek, *popad и т. д. остались безо всякой наставки. Іог. Шмидтъ (Z. f. v. S., XXVI, 370) усматриваетъ въ па́причасткахъ -на ši (также на č вм. či) давальники согласнаго склоненія, но едва-ли онъ правъ. *Пр. ред.*

[3] Не слѣдуетъ ли первый примѣръ и подобные ему считать ошибками противъ Староцерковнаго языка? Во второмъ же примѣрѣ можно видѣть согласованіе по смыслу: **възведъше отъсѣшти=да (они, слоугы) възведъше отъсѣкѫть.** *Пр. ред.*

[4] М-чъ тутъ, кажется, имѣлъ въ виду и оспариваетъ утвержденіе Левстика (Die slovenische Sprache, S. 53), что umerši (umŕši) можетъ употребляться и склоняться какъ прилагательное: stríjca (дядю) pred desetémi léti umeršega mώja séstra ní poznála. *Пр. ред.*

[5] Rékel, rékla, réklo; napísal, napisála, napisálo. *Пр. ред.*

5. *Прич. прош. страд.* Наставка прич. прош. страд. есть **нъ** или **тъ**: ubíjen, razpét.

6. *Аористъ.* Это время можно указать только въ немногочисленныхъ остаткахъ: navrnu se, genu se, začu, rodi peperit, pojdosta, odprêše se aperti sunt Тернав. ев.,—dojdoše, donesoše, pomoriše Загр. ев.,—pokazah, namazah, ispeljah, poznamenuvah; dojde, izne extulit, priši, poče, zače, prije, vze, zakle, začu, vucrknu, pregriznu, zmeknu, strgnu, obrnu, sta, posta, obdrža, prekrši, spuli, pokaza, skaza, poveda, pozva, zazva; dobismo, dobavismo, pogubismo, videhmo; začeše, pomreše, odpreše, postaše, zaraziše, hasneše Хабд.

Въ X в., какъ показываютъ Фрейз., аористъ былъ еще вполнѣ употребителенъ: briplisaze (стрслв. **приближаша**), da dedit, delase (стрслв. **дѣлаша**), pride venisti, uzliubise (стрслв. **възлюбиша**), vzedli (стрслв. **вьсѣли**), zuori (вм. ztuori—стрслв. **сътворн**), stuorise (стрслв. **сътвориша**), uznenauvidesse (стрслв. **възненавидѣша**), bih (стрслв. **бъхъ**), bui (стрслв. **бы**) съ прич. прош. страд. Сверхъ ожиданія встрѣчаемъ и *простой аористъ* poido, стрслв. **пондж**, venerunt: po tom na narod zlovuezki strazti i petzali boido, стрслв. **по томь на народъ уловѣуьскый страсти и пѣѵали пондж.**

д) О наставкахъ настоящныхъ основъ.

1. *Настоящее.* Наставка настоящаго въ новословенскомъ потеряна въ III 1, V 1 и въ 1 ед. въ III 2 и IV, оттого: imêm, dêlam, držím вм. стрслв. **оумѣж**, **дѣлаж**, **дръжж**, vódim вм. **вождж**, dêm вм. стрслв. **дѣж**, smêm при smêjem Мет. 206, spêm вм. стрслв. **спѣж**, štêm на востокѣ [при štêjem (считаю, читаю) повсюду]; единично pim вм. píjem Кук. 225.

Въ XVI столѣтіи писали еще постоянно hočo (Труб., Крель), что̀ мы читаемъ даже еще въ Степль. (hočo, nečo) и у Кастельца; а у Бѣлыхъ Краинцевъ (Cvêtje 24) и у хорватскихъ словенцевъ и донынѣ слышится hočo, hoću [1]; прежде говорили и reku. Кромѣ того читаемъ у Трубера mogo, verujo вм. стрслв. **могж**, **вѣроуѣж**; въ Общ. исп. встрѣчаемъ слѣдующія формы: prošo (prosso 3 раза, стрслв. **про-**

[1] По показанію Метелки, hoću употребительно еще и въ глубинѣ Нижней Крайны (im tiefen Unterkain). Met., S. 206. *Пр. ред.*

шѫ), odpuščo (odpuscho, стрслв. отъпоуштѫ) и obljubljo (oblubljo, стрслв. *облюблѭ); въ Зильской долинѣ [1], говорятъ, до сихъ поръ живетъ pravljo (стрслв. правлѭ), вм. právim. Странно венец. cjon volo [2].

Въ X в. окончаніе ѫ господствовало: bodo (стрслв. бѫдѫ), vueruiu (вѣроуѭ), zaglagolo (ꙁаглаголѭ), izco (искѫ [3]), caiu ze (каѭ сѧ), pomngu (помьнѭ), poronso, poruso (порѫчѫ), tuoriv (творѭ), choku, chocu (хоштѫ).

3 л. множ. наст. имѣетъ, за исключеніемъ глаголовъ V 1, двѣ формы, изъ которыхъ одна согласна со стрслв., между тѣмъ какъ другая происходитъ черезъ прибавленіе къ основѣ настоящаго второй настоящной наставки: gnjetô изъ gnjet-o-nt при gnjetéjo изъ gnjete-j-o-nt; подобнымъ же образомъ govoré изъ govori-nt при govoríjo изъ govori-j-o-nt [4].

У Трубера и Креля читаемъ: I кл. pletô, rastô, bôdô erunt, gredô; nesô, tresô, grizô; vlekô, rekô, tekô; ошибочно morô угор. вмѣсто mogô, такъ какъ нельзя сказать možo; vzamô, primô, verjamô, začnô; umerjô, odprô, pijô, pijô, pojô.—II. pobegnô, obrnô, poginô.—III 1. umejô; III 2. bežé, sedé, trpé; неправильны: bojô se timent Скал., brečô.—IV. dobé, govoré, časté, mísle, práve, próse, slúže, hvále; неправильны: gorô, zvonô Cvêt. 18, veselô, govorô, razsrdô Pêsm. 127, 138, zakuru Кук. 225.—V 2. kažô, kličô, pišô, jemljô; V 3. berô, žgo; V 4. dejô faciunt, sejô [5].—VI. vêrújo, gospodújo [властвуютъ], darújo, iskušújo, pridigújo [sie predigen, проповѣдуютъ], psújo [ругаютъ], svétujo, prešestújo [прелюбодѣйствуютъ] и т. д.—У Степль.: gredô, predô, rekô; trpé; zberô; praznüjo угор.; biju, idu, vzemu, zažgu, mogu, odpru, povedu; postanu; zadrže, vele; čine, čude, diče, hode, love, muče, pograbe, postave, taje, trude; lamlju, išču, odrežu, zažižu; zovu; veruju хорват.

---

[1] Насчотъ Зили см. стран. 117, прим. 1. *Пр. ред.*

[2] ћон (cj = ћ?) изъ ћо-м срв. съ рус. ити-ть. *Пр. ред.*

[3] Искѫ, рядомъ съ иштѫ. См. стран. 154, стрк. 8 св. и слѣд. и дополн. къ нимъ. *Пр. ред.*

[4] Gnjetô, govoré развились изъ гнетѫ(ть), говорѧ(ть), а gnetéjo, govoríjo явились въ угоду остальнымъ лицамъ, по образцу самороднаго dêl*a*jo = дѣлаѭ(ть). *Пр. ред.*

[5] По всей вѣроятности, произносили kážo, píšo, jémljo, dêjo, sêjo, хотя въ настоящее время (по крайней мѣрѣ у Краинцевъ) простое окончаніе ô всегда акцентуется. *Пр. ред.*

Теперь вообще предпочитаютъ болѣе длинныя формы, а въ III 2 и въ IV болѣе короткія существуютъ только отъ такихъ глаголовъ, у которыхъ *i* имѣетъ на себѣ удареніе: оттого trpé, častí, потомучто trpím, častím, но не vide, prose, потомучто vídim, prósim; однако nóse при nósjo венец. [1] У Бѣлыхъ Краинцевъ болѣе короткія формы рѣдки: popasu (pastiri vse popasu), požeru (svinje vse požeru), beru (grah beru [2]). Говорятъ только gredu, jedu, но prídejo; при bôdô слышится и bôjo—bôdejo не говорятъ. Въ народныхъ пѣсняхъ встрѣчается еще tícice pojô, rôžice cvetô, mȏjga vesélja nazáj več ne bô.

Между d и начальнымъ t личнаго окончанія настоящный гласный нерѣдко выбрасывается: bôste, grêstè изъ bôdete, grédete—стрслв. **бѫдете**, **градете**; s проникло и въ другіе глаголы: razveselíste, želíste, spoznáste, imáste, mudíste [mudíti медлить] и т. д. Каст., dêjste Труб., znáste, smêste Крель стоятъ неорганически вм. razveselíte, želíte и т. д.; znáste поэтому предполагаетъ форму znádete, которую представляетъ сербскій [3].—Халожане [4] говорятъ pletedo, hvalido, dêlado, kupujedo [5].

2. *Повелительное.* I. **Кернъ.** Стрслв. **ѣ** переходитъ вездѣ въ i: pletíte, стрслв. **плетѣте** [6]; послѣднее удерживается въ X ст.: bodete (стрслв. **бѫдѣте**), postete (стрслв. **поѫтѣте**), pridete (стрслв. **придѣте**), primete (стрслв. **примѣте**), pomenet ze (стрслв. **помѣнѣмъ сѧ**); -jate (**глаголѣте**) не встрѣчается: glagolite. По-хорват.: recemo, recete при budimo, budite [7] Хабд.

---

[1] По показанію Лѣвца (Fr. Levec. Die Sprache in Trubers „Matthäus". Jahresbericht der Staats-Ober-Realschule in Laibach. 1878. S. 18), víde, slíše, práve и т. д. до сихъ поръ продолжаютъ употребляться на Пивкѣ (Пивка, по-нѣм. Poik, рѣчка въ Крайнѣ). *Пр. ред.*

[2] Произносить слѣдуетъ pastíri vsè popásu, svínje vsè požéru, gràh béru. *Пр. ред.*

[3] Тутъ недосмотръ: если znaste произошло изъ znadte, znadete, то оно не есть форма неорганичная (подражательная), а именно органическая (самородная). См. впрочемъ ниже, у корневыхъ глаголовъ. *Пр. ред.*

[4] Жители Хáлозъ: Хáлозы (Háloze, нѣм. Kolos)—мѣстность близъ Птуя (Ptuj, нѣм. Pettau, на Дравѣ), въ Штиріи. *Пр. ред.*

[5] Произносить слѣдуетъ plétedo, hválido, délado и д. б. kupújedo: обыкновенныя формы—pletéjo, hválijo, kupújejo. *Пр. ред.*

[6] Тутъ произошло *подравненіе*: множ. и двойств. ч. усвоили себѣ примѣту единственнаго, чему содѣйствовали глаголы іотовые и ижевые. *Пр. ред.*

[7] Очевидно budímo, budíte,=**бѫдимъ**, **бѫдите**. *Пр. ред.*

II. **Дажди, даждь.** Во Внутренней Крайнѣ слышится vъž, vъžte, вм. чего мы ожидали бы vij, vijte—стрслв. **виждь, видите** Glasnik 1860, II, 46. Странно въ Фрейз. mosim, которое неправильно объясняютъ черезъ **можемъ**, хотя по значенію оно въ самомъ дѣлѣ изъявительное, что̀ явствуетъ изъ смысла: toie mosim ztoriti, ese oni stuorise—стрслв. **тожде можимъ** [1] **сътворити, ѥже они сътворишѧ**, idem possumus facere, quod illi fecerunt. Въ хорв.: vidj, jedj Хабд. На счетъ hoči въ hoči (hozi), de gremò, nu te íste un zbérémo? θέλεις οὖν ἀπελθόντες συλλέξωμεν αὐτά; Мѳ. 13, 28 Степль. срв. стр. 116—117.

3. *Преходящее.* Преходящее можно указать въ нѣкоторыхъ рѣдкихъ формахъ: bê obsêden obsessus erat Скал., Крель, stojahu вм. stojaho Крель, bêše včinil, bêhu, odavahu, kupuvahu, mérkahu [2] Тернав. ев., bêše prêšel, vidjaše, govorjaše, ideše, pozdravljaše, nosaše (стрслв. **ношаше**) Загр. ев., besta Врамецъ, be, beše, nemaše non habebat; činjaše; oblevaše; behmo, behu Хабд. Bêše ti dojti, bêše plátiti слышится еще у хорватскихъ словенцевъ.

Въ X в. это время, повидимому, было еще въ постоянномъ употребленіи: uvedehu (стрслв. **въведѣхѫ**) Фрейз. II, 52, tepechu (стрслв. **тепѣхѧ**) verberabant II, 98, natrovuechu (стрслв. **натровѣхѫ**) cibabant II, 46, pecsahu (стрслв. **печахѫ**) II, 100, obuiachu (стрслв. **обоуѩхѫ**) calceabant II, 47, zigreachu (стрслв. **съгрѣѩхѫ**) calefaciebant II, 51, odeachu (стрслв. **одѣѩхѫ**) vestiebant II, 48, tnachu (стрслв. **тьнѣхѫ**) decollabant II, 101: **тьн**, vuesachu (стрслв. **вѣшахѫ**) II, 102, naboiachu (стрслв. **напоѩхѫ**) II, 46, bozzekacho, bozcekachu (стрслв. **посѣштахѫ**) II, 50, 55, raztrgachu (стрслв. **растръгахѫ**) II, 103, utessahu (стрслв. **оутѣшахѫ**) II, 56, stradacho (стрслв. **страдахѫ**) II, 98. Сюда принадлежитъ и be стрслв. **бѣ**, bese стрслв. **бѣшѧ**. Срв. мое изслѣдованіе

---

[1] Въ подлинникѣ mozim, что я считаю опечаткой: по образцу **дадимъ** слѣдуетъ строить **можимъ**; если же читать mώzim, то его нужно сопоставить съ **моꙁѣмъ**: zi вм. gi является лишь тамъ, гдѣ i стало на мѣсто дифтонговаго **ѣ**. *Пр. ред.*

[2] Акутъ надъ *e* есть и въ подлинникѣ и, повидимому, взятъ изъ самаго памятника, гдѣ é, вѣроятно, слѣдуетъ читать за є́, такъ что mérkahu есть форма глагола mérkati замѣчать (нѣм. merken): до́лжно быть это то же mérkahu (mérkahu na njèga наблюдали за нимъ), которое приводитъ Валявецъ (Imperfekat. Rad LI, стр. 126). *Пр. ред.*

Ueber des Imperfect in den slavischen Sprachen. Sitzungsberichte, LXXVII, 5.

4. *Прич. наст. дѣйств.* Наставка прич. наст. дѣйств. есть nt, въ которомъ n съ о переходитъ въ ѫ, ѧ, е: gredé, dêlaje; gredôč, delajôč [1]; форма на ы, новослов. i, встрѣчается только въ Фрейз.: imugi стрслв. имы—starosti ne prigemlioki, nikoligese petsali ne imugi, стрслв. старости не приѥмлѭште, николѣже печали не имы.

Прич. наст. дѣйств. большею частью образуется по старословенскому правилу: I. Gnjetuč, cvetuč хорв., bodôč при bodejôč Слов. futurus, gredôč, pojdôč, kraduč furtive Хабд., nesôč, plevôč Труб., živôč Крель, rekôč, tekôč, mogôč, menôč terens угор., ženjuč Загр. ев., vpijôč, vrôč (какъ прилаг., горячій), derôč, vmerjôč (какъ прилаг., смертный).—II. Minôč transiens, caducus.—III 2. Bojéč [2], bučéč, bleščéč, rdèč (ръдѣти, какъ прилаг., красный), skeléč, slovéč, spéč.—IV. Učéč, govoréč, dojéč, všèč вм. vošeč (какъ прилаг., отъ vôščiti, vôšiti, староверхненѣм. wunscan, новонѣм. wünchen).—V 1. Prebivajôč, kušajôč, nalivajôč; imajuč Загр. ев., при imejôč Кастел.; V 2. Iščôč; mečuč, plešuč, plačuč, jemljuč хорв.; V 3. Berôč.—VI. Zdihujôč, praznujôč, pričujôč отъ потеряннаго pričeváti (adesse: príča qui adest, testis), praznuvajôč Преш. [peró préd praznuvajôče V spomínj Matíja Čópa, 10. Ред.], vedôč Крель.

Рядомъ съ этимъ встрѣчаются и нѣкоторыя своеобразныя формы, изъ которыхъ однѣ а) образованы по аналогіи распространенной формы 3 л. мн. наст., а другія б) ничѣмъ не оправдываются:

a) padejôč Бох., plevejôč Мет. 214, vzemejôč Труб., minejôč, pišejôč Бох., plačejôč Крель, berejôč; vid'jôč[a] visibilis Преш. 150, gled'jôč 77, ljub'jôč[e] 182 [Velíka, Togenburg, 6; Ríbič, 10; Krst, стрф. 26] [3].

b) bodèč (какъ прилаг., колючій), grizeč Бох., hrzgetôč Вразъ 73, vlečuč (стрслв. влѣкѫште) хорв. [4], mineč, klečoč, sedoč и ležoč Крель, spajôč спя угор., goruč и smrduč хорв., hotejuč хорв., derèč (какъ

---

[1] Поточникъ (S. 50, 56, 60) велитъ произносить òč, по Копытарь (328) пишетъ ózh, Метелко (215)—óц. *Пр. ред.*

[2] Копытарь пишетъ ézh=éč (328), а Поточникъ—èč. По Метелкѣ (215) èč свойствено тѣмъ дѣепричастіямъ, которыя стали прикладками. *Пр. ред.*

[3] Pade-joč и т. д. составлены по образцу dêla-joč, подобно тому, какъ pade-jo и т. д.—по образцу dêla-jo. *Пр. ред.*

[4] Vlečuč подражаетъ настоящему vlečem. *Пр. ред.*

прилаг.: derέča rêka), rezeč (na oba kraja režeč [1]) Slov. pês. I, 104, vedeč, vedejôč извѣстный Труб., čujeječ бдя, slišaječ, vriječ Степль., prajôč моя угор., žgèč (прилаг.), при žgôč Равн., veruječ credibilis, plakaječ, hrzaječ Кук. 203 [2]. Padejôč и т. п. погрѣшаетъ противъ духа языка, который допускаетъ эту форму лишь отъ глаголовъ несовершеннаго вида: только pojdoč и rekôč слышится повсюду; pohitôč у угорскихъ словенцевъ.

Buduči, iduči, štuči читая (стрслв. чьтѫште), tekuči, tukuči, vlekuči, živuči, pojuči, hoteči при hteči и hotejuči, videči, gledeči: gledim, gledati; goruči; noseč, noseči, delajuči, ispisivajuči, kažuči, pišuč, plačuč, plešuč, skačuč; šetujuč, potrebujuč Хабд.

Я привелъ здѣсь лежащую въ основаніи склоненія тему (skeléča rána [3]), которая можетъ соединяться со всякимъ именительнымъ: pojdôč sem to stóril; pojdôč smo mu rékli.

Формѣ не ôč въ Фрейз. соотвѣтствуетъ oki: prigemlioki, imoki— стрслв. приѥмлѭште, имѫште. Срв. IV, стр. 828. Uzemogoki, uzemogokemu, malomogoncka звучатъ по-старословенски вьсемогѫштий, вьсемогѫштоуоумоу, маломогѫшта.

Рядомъ съ этимъ существуетъ форма на *e*, соотвѣтствующая старослов. именительному ед. муж. и сред. р. на ѧ, равнозначущая синтаксически вышеприведеннымъ: bde, zpe (старослов. бъдѧ, съпѧ) Фрейз., klečέ, molčέ, stojέ, sedέ, razmišljáje, skriváje clam Труб. (skríváj), вм. клѧчѧ, млъчѧ, размышлѧѩ, съкрыкаѩ; особенностью являются jokáje, lizáje и kupováje, вм. старослов. *ѭчѧ, лижѧ и коупоуѩ.

Если въ vídi, vêdi (hώdil sem, sám ne vídi kôd; govoríš ne vêdi káj; enáko komέtu, ki príde, ne vêdi od kôd) усматриваютъ старослов. причастія видꙑ, вѣдꙑ, то дѣло еще нужно изслѣдовать точнѣе. Levstik

---

[1] Въ пѣснѣ стоитъ женскородный винильникъ: vzame ojstro brítvico, Na obá krája réžečo. Впрочемъ, акцентовка réjžeča, вѣроятно, пѣсенный архаизмъ вм. režέča. *Пр. ред.*

[2] На мой взглядъ, формы bod-éč и slišaj-eč по образцу boj-éc, lez-ôč по образцу nes-ôč нисколько не хуже какого-нибудь pišejôč: языкъ свободно распоряжается равносильными наставками oč и eč, не стѣсняясь ихъ связью съ давно забытыми темами. *Пр. ред.*

[3] Skeléča rána—жгущая, ноющая. *Пр. ред.*

100. Я бы скорѣе отнесъ ихъ къ столь многозначущему въ славянщинѣ повелительному, о чемъ IV, стр. 790: въ bežáti móraš, ώti al' ne ώti хочешь не хочешь, а бѣжать ты долженъ (Letopis matice slovenske 1875, стр. 177) ώti несомнѣнно есть повелительное.

Формы на č соотвѣтствуютъ старослов. формамъ на **штє**, которыя часто употребляются въ Супрасльской рукописи въ качествѣ дѣепричастій, оттого rjovéče: žéna vsà omámljena je rjovéče klíčala Cvêt. sl. nar., 41—**є** отпало какъ въ vèč, dáleč, pàč, стрслв. **кашτє** (вече Крель), **далєчє**, **пачє** и т. д. [1]; а формы на *e* суть окаменѣлые старослов. имен. ед. сред. р. на **л** [2]. Названія герундія и трансгрессива, первое для gredé, второе для gredôč, не основаны ни на формѣ, ни на синтаксическомъ употребленіи, и потому совершенно произвольны.

У Бѣлыхъ Краинцевъ это причастіе употребительно только отъ немногихъ глаголовъ: gredôč, speč, padeča nevolja, bili smo govoreč, saj sô pršle jedôč le sem, jôkajôč je pršla prêd-me, ne bôš molčeč, molčeč bôdi, zagledal sem devojčico z vrtom (старослов. **кръτомь**) šetajôč нар. пѣс.

Изъ прич. наст. дѣйств. происходитъ встрѣчающееся у хорватскихъ словенцевъ въ значеніи дѣепричастія нарѣчіе на ečki: zábečki (zábiti oblivisci), nevídečki, ležečki, múčečki tacendo, sedečki, stoječki и т. д., bejžečki, klečečki и аналогично skrivečki clam Prip. 17, 116, 214.

У Бѣлыхъ Краинцевъ находимъ klečečki, ležečki, stoječki и na spečkem govori, na stoječkem, na držečkem, brez držečka, držečkega nese kobel vodi, na gredôčkem spi; подобнымъ же образомъ na prskočkem вм. na prskakci [3].

Халожане имѣютъ вм. gredôč, pojdôč образованное какъ нарѣчіе ídoma, что̀ нужно разсматривать какъ hípoma, máhoma.

5. *Причастіе настоящее страдательное.* Это причастіе утрачено.

---

[1] Мнѣ сдается, что rjovéče совсѣмъ не архаизмъ, а довольно новая форма—отпричастное нарѣчіе, каковыя изрѣдка попадаются по-русски, напр.: онъ смотрѣлъ на меня „вызывающе“. *Пр. ред.*

[2] Не одного средняго рода, но и мужескаго. См. предыд. стр. *Пр. ред.*

[3] Значитъ д. б. наскоро, второпяхъ. Насчетъ формы срв. priskakoma, na priskakcih метл. (метлицкія: Метлика, по-нѣм. Möttling въ Крайнѣ). Vergleich. Stammbild., 235.

e) Спряженіе по классамъ.

A. *Спряженіе съ настоящной наставкой.*

Первый классъ.

Основы безсуффиксныя.

1. plet.

α) Инфин. основа plet. Неопред. plésti. Достиг. plés-t. Прич. прош. дѣйств. I. (plét-ši), II. plét-e-l [1]. Прич. прош. страд. plét-è-n [2].

β) Настоящная основа plet-e.

Настоящее.	1. plét-e-m	plet-é-va	plet-é-mo
	2. plét-e-š	plet-é-ta	plet-é-te
	3. plét-e	plet-é-ta	plet-ô.
Повелит.	1. —	plet-í-va	plet-í-mo
	2. plét-i	plet-í-ta	plet-í-te
	3. plét-i	plet-í-ta	plet-í-te.

Прич. наст. дѣйств. plet-ôč.

Въ восточной области новослов. языка t и d передъ l выбрасываются: plèl, bȍl отъ plet, bod; šed вездѣ потеряло d: šèl [3]. Въ XVI ст. читаемъ то и другое у одного и того же писателя: cvèl, kràl, pàl, jêl и pádel, jêdel.

T на западѣ переходитъ большею частью въ *d*: splédel, какъ brédel: bôm vódo prebrédel, si šíbic nabrál, si kórbico splédel, jô ljúbici dál пар. п., splédli, pomédli Скал., srédel: srédla ga hudȍba въ Зильской долинѣ, гдѣ также и въ настоящемъ cvedem, sredem, вм. cvetèm, srétem и т. д. Postenih Фрейз. есть стрслв. **почьтєнъныхъ.**

Bôd, bôde образуетъ настоящее bôdem ero, bôdeš, bôde и т. д., при bôm, bôš, bô и т. д., хорв. bum, buš, bu и т. д. Dobôdem accipiam Труб., въ 3 л. ед. dobô Slov. pês. II, 83; II, 84, Преш. 17 [slábo plačílo, Kdór me pri tébi zatózi, dobó Síla spomínja, стрф. 5], zne-

[1] Plétel, plétla, plétlo. *Пр. ред.*

[2] Plétèn, pleténa, pleténo. *Пр. ред.*

[3] Въ жен. р.: pléla, bȍla, šlà. *Пр. ред.*

bôdem se [лишаюсь чувствъ], вм. чего теперь большею частью неорганически dobím, znebím se и т. д. [1]. Повелит. bôdi, прич. наст. дѣйств. bodôč futurus.

Градъ встрѣчается только въ наст. и въ прич. наст. дѣйств. gredé, gredôč; настоящное *e* можетъ выпадать: grém, gréš, gré и т. д. [2], при grédem, grédeš, gréde и т. д. 3-е л. мн. можетъ также звучать grejô.

Ндъ: ídem, ídeš, íde и т. д.; idôč, pojdôč, ítì.

Вм. rástem, rásteš, ráste и т. д. даже на западѣ часто говорятъ rásem, ráseš, ráse и т. д., rasite Крель: форма rásem могла возникнуть изъ rásel (Преш. 46 [ráslo], при rástel [rástle] 145): стрслв. **расль** изъ **растль**.

Рѣт удержалось только въ srêl odviam factus; рядомъ находимъ srêčal по V 1: изъ srêl возникло srêje (Вразъ 6), въ родѣ того, какъ plêje изъ plê (plêti)—по-стрслв. **плѣкѣтъ**.

Сѣд звучитъ въ наст. sêdem, въ повел. sedi [3], вм. стрслв. **сѧдѫ**, **сѧдн**.

Шьд: prišedši, prišel и našest inventus Загр. ев., obnašest хорв. и сущ. našestek inventio, prišestje adventus. Ошибочно: nájdel Преш. 22, 85, 86 [nájdel также у Водника, Na mȍje rojáke (на земляковъ), стрф. 2; у него же nájdla Mílica míljena (Любимая Милица), стрф. 6. Ред.] [4] и pridši. Išel, išal (стрслв. **шьлъ**) Хабд.

Jêd (стрслв. **ѣдь**) образуетъ наст. и повел. безъ *e*. Прич. наст. дѣйств. jedôč. Неопред. jêsti. Достиг. jêst. Прич. прош. дѣйств. I. (najêdši se). II. jêdel (jêl). Страд. jêden.

---

[1] У Прешерна: ak' ne znebíš se (освободишься) srčnih rán. Zdravílo ljubézni (Лѣкарство отъ любви). *Пр. ред.*

[2] Grévà, gréstà, grémò, gréstè, gredô. *Пр. ред.*

[3] Sedi (если это только не опечатка вм. sêdi) слѣдуетъ читать sèdi, срв. prèdi Левст., 57. Однако у Метелки (103) мы къ неокончательному sésti = sêsti = séjsti, находимъ настоящее sedem = sédem, соотвѣтствующее **сѧдѫ**, и подобныя-же причастія sedъl и ob-se-den (послѣднія, конечно, примѣнились къ настоящему, какъ наоборотъ sêdem примѣнилось къ инфинитивнымъ формамъ). *Пр. ред.*

[4] Nájdel, -dla, -dlo, дѣйствительно на востокѣ не употребляется (въ штирійской грамматикѣ Дайнки, стр. 214, приведено только nájšel), но оно является, рядомъ съ nášel, nájšel и у Копытаря (стр. 339), и у Поточника (67), и у Мурки (107), и у Метелки (221); Копытарь указалъ къ нему хорошую параллель: лат. conficì рядомъ съ confieri къ conficere, тогда такъ простое facere образуетъ только fieri. *Пр. ред.*

2. n e s.

α) Инфин. основа nes. Неопред. nés-ti. Достиг. nés-t. Прич. прош. дѣйств. I. (nés-ši). II. nés-e-l. Прич. прош. страд. nés-è-n [1].

β) Настоящная основа nes-e.

Настоящее.	1. nés-e-m	nés-é-va	nés-é-mo
	2. nés-e-š	nés-é-ta	nés-é-te
	3. nés-e	nés-é-ta	nes-ô.
Повелит.	1. —	nes-í-va	nes-í-mo
	2. nés-i	nes-í-ta	nes-í-te
	3. nés-i	nes-í-ta	nes-í-te.

Прич. наст. дѣйств. nesôč.

При mlêsti существуетъ molsti.

Nésèn правильнѣе, чѣмъ nešen; также должно разсуждать и о spášen, odrášen Вразъ 170 и odráščen. [Срв. стр. 544, пр. 2. Ред.].

Iznel Хабд. будетъ объяснено въ сербскомъ отдѣлѣ.

3. g r e b.

α) Инфин. основа greb. Неопред. gréb-s-ti. Достиг. gréb-s-t. Прич. прош. дѣйств. I. (gréb-ši). II. gréb-e-l. Прич. прош. страд. gréb-è-n [2].

β) Настоящная основа greb-e.

Настоящее.	1. gréb-e-m	gréb-e-va	gréb-e-mo
	2. gréb-e-š	gréb-e-ta	gréb-e-te
	3. gréb-e	gréb-e-ta	greb-ô.
Повелит.	1. —	greb-í-va	greb-í-mo
	2. gréb-i	greb-í-ta	greb-í-te
	3. gréb-i	greb-í-ta	greb-í-te.

Прич. наст. дѣйств. greb-ôč.

Въ неопред. и достиг. передъ t вставляется s: tépsti, grébsti, tépst, grébst; v въ этомъ случаѣ выбрасывается: plêti, вм. plêvti, siti (жнти)

---

[1] Nésel, nésla, néslo; nésèn, neséna, neséno. *Пр. ред.*

[2] Grébel, grébla, gréblo; grébèn, grebéna, grebéno. *Пр. ред.*

Фрейз.—Основа živ постоянно замѣняется посредствомъ živê по III 2; однако читаемъ živem Кук. 225, živeš Сир., žive въ 3 л. ед. Сир., угор., živôč угор.—Вм. plêvem говорятъ и plêjem.—Основа šiv постоянно замѣняется черезъ ši.—Sp (старослов. **съп**), наст. spèm, spèš, pospèš Степль. 93 и т. д., имѣетъ въ неопред. súti: *p* выбрасывается, и *ъ* обращается въ u. Срв. серб. на̏спēм, на̀сӯти.

4. p e k.

α) Инфин. основа pek. Неопред. péči. Достиг. pέč. Прич. прош. дѣйств. I. (pέk-ši). II. pέk-e-l. Прич. прош. страд. péč-è-n.

β) Настоящная основа pek-e.

Настоящее.	1. péč-e-m	péč-e-va	péč-e-mo
	2. péč-e-š	péč-e-ta	péč-e-te
	3. péč-e	péč-e-ta	pek-ô.
Повелит.	1. —	pec-í-va	pec-í-mo
	2. péc-i	pec-í-ta	pec-í-te
	3. péc-i	pec-í-ta	pec-í-te.

Прич. наст. дѣйств. pek-ô-č.

Передъ *e* гортанный переходитъ въ небный, а передъ *i* въ свистящій: péčem, péci; pέkel вм. старослов. **пєклъ**; mógal, mógel Хабд.

Гортанный вмѣстѣ съ t переходятъ въ č вм. старослов. **шт**: péči; pέč; péčti и pέčt—уроды [2]; въ повелительномъ слышимъ свистящій рядомъ съ небнымъ: péci, péči [3].

Мог въ настоящемъ имѣетъ mórem вм. móžem, въ 3 множ. mogô и mórejo; въ повелит. mozi: въ здравицѣ (тостѣ) mazí ti Bog!—

---

[1] **П** выпалъ еще въ праславянскомъ, развившемъ формы **съпєть** и **соутъ** изъ основны́хъ *supeti и *seuptum—инфинитивъ **соути**, вм. ***съти** или **съıти**, подражаетъ супину. *Пр. ред.*

[2] Такія формы слышатся кое-гдѣ въ Штиріи (Мурко 106). Народному сознанію въ péči недостаетъ обычнаго t, которое и вставляется, отъ чего стройность языка только выигрываетъ: péč-ti: péč-em=nés-ti: nés-em. *Пр. ред.*

[3] Звукъ č д. б. забрелъ сюда изъ настоящаго. См. однако стр. 546, прим. 3. *Пр. ред.*

Кръг въ неопред. имѣетъ vrêči, **тлъкъ**—tlêči и tolči.—**Легъ** во vlegla je steza Вразъ 47, 77, 97 и Кук. 197 принадлежитъ можетъ быть къ основѣ **лѣгъ**: срв. сербскій отдѣлъ. Въ Зильской долинѣ, говорятъ, встрѣчается vilengla, противъ старослов. правила, которое требуетъ legla. Срв. однако малорусск. лягла́, какъ будто бы по-старослов. было **лагла**.

5. р ь п.

α) Инфин. основа рьп. Неопред. pę́ti. Достиг. pę́-t. Прич. прош. дѣйств. I. (vzám-ši). II. pę́-l. Прич. прош. страд. pę́-t.

β) Настоящная основа pn-e.

Настоящее.	1. pn-è-m	pn-é-va	pn-é-mo
	2. pn-è-š	pn-é-ta	pn-é-te
	3. pn-è	pn-é-ta	pn-ô.
Повелит.	1. —	pn-í-va	pn-í-mo
	2. pn-ì	pn-í-ta	pn-í-te
	3. pn-ì	pn-í-ta	pn-í-te.

Прич. наст. дѣйств. (men-ôč).

Žn смягчаетъ n: žnjèm, žánjem, žnjeti Кук. 254 вм. žęti.—Menoti угор. вм. mę́ti (старослов. **мати**), odpnę́ti Крель (старослов. **отъпати**) неорганичны; также pričme (Кук. 233) вм. prične; razpe, razpi, razpil угор., вм. razpnè, razpnì, razpę́l; popríješ угор. вм. poprímeš. Im въ настоящемъ имѣетъ а) imem: obimem, poimem, б) jmem: zajmem, в) mem: izmèm Далм., otmèm, г) jamem: jámem, jámeš и т. д., unámem, unámeš и т. д., verjámem (правильно vêro jámem—старослов. **кѣрж имж**); vêrjem должно относить отнюдь не къ vêrjęti, а къ verovati: оно стоитъ вм. verujem [1]. **Мьн** въ настоящемъ имѣетъ mánem.—Вм. kólnem встрѣчается образованное отъ klęti—klę́jem, klę́ješ и т. д.

Nájmen conductus хорв. (по-стрслв. **наматъ**), ožmen expressus Слов. (по-стрслв. **ожатъ**) и kolnenje Крель срв. со стрслв. **распьненъ**.

6. m r.

α) Инфин. основа mr. Неопред. mr-êti. Достиг. mr-ê-t. Прич. прош. дѣйств. I. (umr-ši). II. umr-l. Прич. прош. страд. tr-è-n.

---

[1] Verovati, verujem несмотря на vêrjem, кажется, не опечатки: см. подъ kupovati, стр. 226. *Пр. ред.*

β) Настоящная основа mr-e.

Настоящее.	1. mr-è-m	mr-é-va	mr-é-mo
	2. mr-è-š	mr-é-ta	mr-é-te
	3. mr-è	mr-é-ta	mr-ô.
Повелит.	1. —	mr-í-va	mr-í-mo
	2. mr-ì	mr-í-ta	mr-í-te
	3. mr-ì	mr-í-ta	mr-í-te.

Прич. наст. дѣйств. vr-ôč.

L и r въ неопред. и достиг. усиливаются чрезъ ê: mlêti, mrêti однако и trti Загр. ев.; ml сохраняетъ ê и въ прич. прош. дѣйств. II; и въ прич. прош. страд.: mlêl, mlên.

Ml въ настоящемъ имѣетъ mêljem; mr—mrèm и merjem; у Креля odperje и zaperje вм. odprè и zaprè; tr имѣетъ tárem и térem.

Прич. прош. страд. звучитъ mlêt, vŕt, cvŕt и т. д. (оттого drtje, žrtje Труб.), и mlên, zatrèn Труб., strèn contritus Крель, attritus Слов., cvrèn, mlênje при mlêtje у Бѣл. Краин.

Въ восточной области языка слышится pre молъ, де: òn je prè prišèl, въ чемъ нельзя видѣть 3 л. ед. наст. отъ prêti [1]: это есть сокращеніе právi, právijo (говоритъ, говорятъ), подобно чеш. prý, prej и т. д. Срв. di въ хорватскомъ у Лучича 104, 107.

7. b i.

α) Инфин. основа bi. Неопред. bí-ti. Достиг. bí-t. Прич. прош. дѣйств. I. ubí-v-ši. II. bí-l. Прич. прош. страд. bí-j-e-n.

β) Настоящная основа bi-j-e.

Настоящее.	1. bí-j-e-m	bí-j-e-va	bí-j-e-mo
	2. bí-j-e-š	bí-j-ĕ-ta	bí-j-e-te
	3. bí-j-e	bí-j-e-ta	bi-j-ô.
Повелит.	1. —	bí-j-va	bí-j-mo
	2. bí-j	bí-j-ta	bí-j-te
	3. bí-j	bí-j-ta	bí-j-te.

[1] Какъ думалъ Левстикъ. Die slov. Spr., S. 65. *Пр. ред.*

Прич. наст. дѣйств. vpi-j-ô-č.

Зіяніе уничтожается посредствомъ j: bíjem, а въ другихъ случаяхъ посредствомъ v: obúven, dêven [1].

Rju, slu, plu измѣняютъ u въ ov: rjóvem, откуда rjovê по III 2, при arjújem венец., slove significat Крель и plovúči kámen немза.— Zna, smê, spê въ настоящ. имѣютъ znám по V 1, smêm и smêjem Сир., spêm.—Dê въ наст. имѣетъ dênem ponam и dêjem facio, dico Бох., изъ чего dêjm Труб., Бох. и dêm Крель, Slov. pês. III, 53; dêješ, dêjš Труб., dêje Сир., vardêje Сир., nadêje Тернав. ев., а оттуда dêj Труб., razodêj Труб. и dê Slov. pês., dejô Труб., dié dicit венец. Zdeti, zdevati ime Хабд. есть стрслв. **къздѣ**.—Da образуетъ инфинитивныя формы, а частью и настоящныя.—Sta заимствуетъ настоящее изъ II: stánem, stáneš и т. д. Слышится также и stánoti Вразъ 115, stánol Кук. 228.—Pê имѣетъ въ настоящемъ pȍjem, рѣдко pêjem Вразъ 134.

Причастіе прош. страд. образуется: а) посредствомъ t: bít, brít, posút, razodêt и т. д., б) посредствомъ n: neobríven irrasus, razodíven detectus, pokríven constratus, vmíven lotus, štíven computatus Слов., obúven, dêven, užíven, skríven, umíven; bíjen, povíjen; безъ соединительнаго гласнаго: znàn по V 1; замѣтимъ rjovenje Сир. 224 и spojen Slov. pês. I, 7; I, 8; I, 10; I, 12 [2], вм. spêt, pêt, откуда pêtje.

Кы образуетъ bíti (Фрейз. biti, buiti), bívši (beusi, т. е. byvši, Фрейз.), bíl; наклоненская частица bi=стрслв. **бы** основывается на аористѣ **кыхъ**, отъ котораго въ Фрейз. встрѣчается большее число формъ: bui стрслв. **бы** (bui uvignan expulsus est), bih стрслв. **быхъ** (bih vuuraken [3], хр̄en bih [4] baptizatus sum).—Bim служитъ для выраженія условнаго: bim vzel acciperem, bim uzlissal audirem, bim ztuoril facerem, bim ztoial starem, bi doztalo deceret, bi otel eriperet, bi ze-

---

[1] Obuven (староцерк. **обоукєнъ**) замѣнило *oboven, или скорѣе *obven (*объкєнъ), въ угоду obuti; dê-ven слѣдуетъ образцу obu-ven. См. Старослов. отдѣлъ, стр. 137, пр. 3 и срв. тамъ же пр. 1. *Пр. ред.*

[2] To vam je (To t' je) pesem spojena. Произносятъ, по всей вѣроятности, spȍjena, вм. первоначальнаго spojenà и разговорнаго (если такая форма вообще существуетъ въ обиходной рѣчи) spojéna. См. мою Акцентологію, стр. 108. *Пр. ред.*

[3] Читай (по Востокову и Копытарю) vurȍѣen=оурождєнъ. *Пр. ред.*

[4] Въ рукописи хр̄en bih=хрьштєнъ (крьштєнъ) **быхъ**. *Пр. ред.*

gresil (стрслв. **бн съгрѣшилъ**) peccasset.—Еще у Креля находимъ нѣсколько разъ bih для выраженія условнаго.

Изъ формъ *преходящаго* встрѣчаются: въ Фрейз. be—be siti (стрслв. **бѣ жити**), bese (стрслв. **бѣша**); хорв. be, beše; besta; behmo, behu и beho. Bêsem, bêsi и т. д., по показанію Янежича, донынѣ употребительны въ Зильской долинѣ. См. стрслв. отд., стр. 110.

Второй классъ.

Основы на и ж.

α) Инфин. основа dig-no. Неопред. díg-no-ti. Достиг. díg-no-t [1]. Прич. прош. дѣйств. I. podíg-no-v-ši. II. díg-no-l. Прич. прош. страд. dígnj-e-n.

β) Настоящная основа dig-ne.

Настоящее.	1. díg-n-e-m	díg-n-e-va	díg-n-e-mo
	2. díg-n-e-š	díg-n-e-ta	díg-n-e-te
	3. díg-n-e	díg-n-e-ta	dig-n-ô.
Повелит.	1. —	díg-n-i-va	díg-n-i-mo
	2. díg-n-i	díg-n-i-ta	díg-n-i-te
	3. díg-ni	díg-n-i-ta	díg-n-i-te.

Прич. наст. дѣйств. (min-ôč).

На востокѣ удержалось *o*; не рѣдко оно и у хорватскихъ словенцевъ: razgínoti, zgínoti, strúhnoti и т. д. Кук. 200, 206, 221; въ другихъ мѣстахъ оно замѣнено черезъ *i*, рѣже черезъ *u*: dígniti, mínuti.

Прич. прош. дѣйств. II теряетъ иногда *no*: ogrdel (ogrdno) Фолк. 39, usehel (usehno) Труб., pobegel (pobegno), zastigel Хабд., omŕzel Гутс., vehel Кук. 203 (отъ vehnuti вм. venuti, стрслв. **кънѫти**), pobegla, vgrezla погрязла, pokel (obrŭč je pókel), znikla Prip., гдѣ однако читаемъ и неопред. pobeči 64. Таковы же podígši, poklekši Загр. ев.

---

[1] Dignoť есть недосмотръ: совершенные глаголы—что признаетъ самъ М-чъ, IV, 276—вообще супина не образуютъ, и dígniti (по сообщенію проф. Крека) не составляетъ исключенія. *Пр. ред.*

Прич. прош. страд. образуется какъ отъ глаголовъ на niti: nadehnjen, vukradnjen, pognjen Хабд, crknjen, prelekнjen изогнутый Бѣл. Краин., zaklenjen, preobrnjen Степль., vzdignjen; однако trnutje oka Крель, при trnjenje Труб.

Третій классъ.

Основы на ѣ.

Первая группа.

š t ê.

α) Инфин. основа štê. Неопред. štê-ti [1]. Достиг. štê-t. Прич. прош. дѣйств. I. naštê-v-ši. II. štêl [2]. Прич. прош. страд. štê-t.

β) Настоящная основа štê-j-e.

Настоящее.	1.	štê-j-em	štê-j-e-va	štê-j-e-mo
	2.	štê-j-e-š	štê-j-e-ta	štê-j-e-te
	3.	štê-j-e	štê-j-e-ta	šte-j-ô.
Повелит.	1.	—	štê-j-va	štê-j-mo
	2.	štê-j	štê-j-ta	štê-j-te
	3.	štê-j	štê-j-ta	štê-j-te.

Прич. наст. дѣйств. šte-j-ôč.

Зіяніе устраняется посредствомъ j, а въ прич. прош. страд. посредствомъ v: štêjem; štêven Труб. Вмѣсто stêjem на востокѣ слышится и štêm (хорв. šteš); вмѣсто imêjem вездѣ imêm, однако imêje Сир., откуда imêj Труб., и imê; želê желаетъ хорв.—Imêti представляетъ настоящее imám, imáš и т. д., въ 3 множ. imájo, въ повел. правильно imêj, въ прич. прош. дѣйств. II imêl (по-хорв. также imal).—Замѣтимъ trbêti, trbêlo угор., основанное на стрслв. трѣбѣ (у Хабд. trebe je).

---

[1] Štêti значитъ считать. *Пр. ред.*

[2] По Копытарю (340) и Метелкѣ (105), štèl=štù (но жен. и сред. р. štéla, štélo). По Коп. также въ настоящемъ и въ однинѣ велительнаго е, а не є: štéjem, štèj. *Пр. ред.*

Вторая группа.

g o r ê.

α) Инфин. основа gorê. Неопред. gorê-ti. Достиг. gorê-t. Прич. прош. дѣйств. I. pogorê-v-ši. II. gorê-l. Прич. прош. страд. (grmê-n-je).

β) Настоящная основа gori-e.

Настоящее.	1. gorí-m	gorí-và	gorí-mò
	2. gorí-š	gorí-tà	gorí-tè
	3. gorí	gorí-tà	goré.
Повелит.	1. —	gorí-va	gorí-mo
	2. gȍri	gorí-ta	gorí-te
	3. gȍri	gorí-ta	gorí-te.

Прич. наст. дѣйств. goréč.

Gledím звучитъ въ неопред. gledati, а не gledêti.—Htê, hotê въ наст. имѣетъ hčèm, hóčem [1]: стрслв. [хъштѫ и] хощѫ, въ 3 л. множ. hoté (Труб., Крель, Хорв.) и hóčejo; въ повел. [ne] hȍti Преш. 185 [2]. Въ Фрейз. читаемъ choteti, chotelo, choku, chocu. У Бѣлыхъ Краинцевъ: čo, češ, če; čemo, čete, čedo при čejo, и съ ne: néču, néčeš, néče; néčemo, néčete, néčedo и néčejo [3].—Послѣ ne, hčèm, hóčem становится вездѣ энклитическимъ, вслѣдствіе чего теряетъ h, ho [4]. Въ томъ же родѣ nêmam изъ nejmam и nêsem изъ nejesem.

Вставка lj въ прич. прош. страд. неорганична, однако trpljénje, življénje при trpênje, živênje и grmênje, kipênje, sopênje, srbênje,

---

[1] Hóčem, hóčes и т. д., или же hȍčem, hȍčeš: первоначально въ 1 л. было только ȍ: hȍčo=х о ч ý, а въ остальныхъ только o: hóčeš=х ó ч е ш ь. Срв. мою Акцентологію, стр. 102. *Пр. ред.*

[2] Элевое прич. hȍtel, hȍtla, hȍtlo, или hȍtel, hotêla, hotêlo. *Пр. ред.*

[3] Néču, néčeš и т. д. просодированы и въ подлинникѣ: переводчикамъ м. б. слѣдовало написать въ нихъ é. Срв. впрочемъ слѣдующее прим. *Пр. ред.*

[4] Болѣе удовлетворительное объясненіе предложено мною въ статьѣ О сильныхъ и слабыхъ формахъ, Грамм. зам., II, 26 (=Р. Ф. В., т. XIV, стр. 346), пр. 3. Замѣчу еще, что néčem (Kopitar 355, Levstik 74) представляетъ оттяжечную акцентовку (Акцентол., 102); таково же hȍčem при hóčem. *Пр. ред.*

šumênje; poželênje такимъ образомъ заслуживаетъ предпочтенія передъ poželjenje.

Сюда также должно причислить spa и sca: spím, ščím; также zdêti se казаться: zdí se, которое опирается на старослов. **съдѣти** или **съдѣꙗти**, и smejáti se—smejím se (стрслв. **смиꙗти сѧ, смѣѭ сѧ**): se zmíram smejí, k' se ji dώbro zdí нар. пѣс. [1].

Stoja стягивается въ sta: státi несоверш.; ztoial Фрейз., теперь stál.

У хорват. словенцевъ въ vídj Хабд., vidjte удержалось старослов. повелительное **виждь** (однако **видите**); и въ другихъ мѣстахъ вѣроятно слышится еще víjte вм. vidite, но vij вм. vidi не существуетъ. Повелит. víži, vížite вымышлено [2]. Vídjen Хабд. звучитъ по-старослов. **видѣнъ**. Замѣтимъ kipuči (vu kipučem mleku Prip. 11). Imêti образуетъ imám, imêj.

Четвертый классъ.

Основы на н.

hvali.

α) Инфин. основа hvali. Неопред. hváli-ti. Достиг. hváli-t. Прич. прош. дѣйств. I. pohváli-v-ši. II. hváli-l. Прич. прош. страд. hválj-e-n.

---

[1] Она постоянно смѣется, когда ей это нравится. Прешернъ употребляетъ настоящее sméjam se: Se sméjaš, al zdihúješ? Lenóra, стрф. 14 (стр. 61); Vínce zlató se v kozárcih nam sméja V spomínj Andréja Smoléta, стрф. 1 (стран. 27); Le njému prijázno se sméja okó Źénska zvestώba, ст. 12; Ak nékej dní se sméja ji vesélo Sonétni vénec—„Jim móč so dále rásti nevesélo", ст. 4; Se ústa sméjajo ko préd Zgubljéna véra, ст. 5 (стран. 19); Se kópljejo, sméjejo, tàk pojó Ríbič, стрф. 6; Kádar prijázno nasméjaš se Nezakónska máti, стрф. 5 (стран. 34); Sladkó mu nasméja se Úršika zála (красивая) Povώdnji móž, стрф. 8. *Пр. ред.*

[2] Мнѣ это víži кажется слишкомъ страннымъ и неправильнымъ, чтобы оно могло быть придумано грамматистомъ (приводитъ его Левстикъ, стр. 73). Я бы объяснилъ его та́къ: viži замѣнило viž, а viž стало на мѣсто vij= **виждь**, по образцу vižmo и vižva, которыя могли развиться фонетически изъ виħмо, виħва, подражавшихъ болѣе ранней формѣ ед. ч. виħ (j=жд, кажется, вообще слѣдуетъ признать вторичной замѣною ħ). Срв. выше указанное vìž, vìžte, стр. 208, стрк. 2 св. и серб. виħимо, виħите, рядомъ съ видимо, видите (а также ед. ч. виħи и види). *Пр. ред.*

β) Настоящная основа hvali-e.

Настоящее.	1. hváli-m	hváli-va	hváli-mo
	2. hváli-š	hváli-ta	hváli-te
	3. hváli	hváli-ta	(hvále).
Повелит.	1. —	hvalí-va	hvalí-mo
	2. hváli	hvalí-ta	hvalí-te
	3. hváli	hvalí-ta	hvalí-te.

Прич. наст. дѣйств. nosȅč.

Окончаніе *e* для 3 лица множ. теперь ограничивается глаголами съ удареніемъ на *i*, оттого hválijo вм. hvále.

Въ *прич. прош. страд.* l и n смягчаются: bȇljen, brânjen; послѣ r въ замѣну потерянnаго смягченія вставляется j [т. е. ŕ перешолъ въ rj. Ред.]: udárjen; stvorèn при stvorjèn Хабд. T и d переходятъ въ č и j, вм. стрслв. шт и жд: nasíčen насыщенъ Скал., kráčen, zmôčen смущенъ, vkróčèn укрощенъ, tráčen опустошенъ (stráčena njíva), spríjen испорченъ—spríditi, réjen приведенъ въ порядокъ и rejèn накормленъ—réditi и redíti, zaplójèn—zaplódíti, vójen—vóditi, zapečájen запечатанъ—zapečáditi, glájen—gláditi. Однако gátèn [gátíti затыкать], vkrotèn Прeш. 95 [V spomínj Matíja Čópa, ст. 2], častèn 113 [Naróbe Katón—K. на изнанку, ст. 1], при češčèn, češèn и т. п. [1]; слышится также strátjen: vsè je strátjeno, čútjen, sprídjen, zagvozdjèn и zagvožèn [2]. Угорскіе словенцы пишутъ j рядомъ съ dj: zablôdjen, sôdjen; въ хорват. читаемъ híčen jactus, zvračen, rodjen, zasadjen, osudjen Хабд.; bbgeni Фрейз. вѣроятно слѣдуетъ читать begeni, что по-стрслв. звучало бы бѣжденн (основа бѣдн), crisken Фрейз. теперь звучитъ krščèn.—Z и s переходятъ въ ž и š: vóžen, vêšen.—Послѣ p, b, v, m вставляется lj: kropljèn, vábljen, lovljèn, kŕmljen; ugotovleno Фрейз.

Замѣтимъ zabrčven отъ zabrtviti у Бѣлыхъ Краинцевъ

Пятый классъ.

О с н о в ы н а a.

Первая группа.

d ê l a.

α) Инфин. основа dêla. Неопред. dêla-ti. Достиг. dêlat. Прич. прош. дѣйств. I. pridêla-v-ši. II. dêla-l. Прич. прош. страд. dêla-n.

---

[1] По Метелкѣ (стр. 114) t *обыкновенно* сохраняется. *Пр. ред.*

[2] Zagvozdíti, zagojzdíti заклинить. *Пр. ред.*

β) Настоящная основа dêla-j-e.

Настоящее.	1. dêla-m	dêla-va	dêla-mo
	2. dêla-š	dêla-ta	dêla-te
	3. dêla	dêla-ta	dêla-jo.
Повелит.	1. —	dêla-j-va	dêla-j-mo
	2. dêla-j	dêla-j-ta	dêla-j-te
	3. dêla-j	dêla-j-ta	dêla-j-te.

Прич. наст. дѣйств. dêla-j-ôč.

Вторая группа.

p i s a.

α) Инфин. основа pisa. Неопред. písá-ti. Достиг. písat. Прич. прош. дѣйств. I. napísav-ši. II. písa-l. Прич. прош. страд. písa-n.

β) Настоящная основа pisi-e.

Настоящее.	1. píš-e-m	píš-e-va	píš-e-mo
	2. píš-e-š	píš-e-ta	píš-e-te
	3. píš-e	píš-e-ta	piš-ô.
Повелит.	1. —	píš-í-va	píš-í-mo
	2. píš-i	píš-í-ta	píš-í-te
	3. píš-i	píš-í-ta	píš-í-te.

Прич. наст. дѣйств. (lizá-je).

Kla и pla въ настоящемъ имѣютъ kóljem, póljem; stla, sra— stéljem, sérjem.

T и d въ настоящемъ обращаются въ č и j, вм. стрслв. шт и жд: méčem, glójem; послѣ p, b, m вставляется lj: kápljem, gíbljem, drêmljem; на востокѣ слышится и dávljem, vlêvjem, umívljem, popêvljem, šívljem Вразъ 53, 54, 58, 94, 98, 101, 125, вм. dávam, vlêvam, umívam, popêvam, šívam и рядомъ съ ними.—Гортанные и свистящіе переходятъ въ небные: míčem, lážem, díšem; klíčem, vézem, bríšem.

Многіе глаголы спрягаются и по образцу dêla и по pisa: sípa, típa щупать, ščípa; gíba гнуть, двигать, zǒba, zíba качать; drêma: sípam и sípljem; típam и típljem; также beketá блеять, blesketá, gogotá: beketám и bekéčem; blesketám и bleskéčem и т. д. Также peljá везти имѣетъ péljem и peljám Вразъ 29.

Третья группа.

b r a.

α) Инфин. основа bra. Неопред. brá-ti [1]. Достиг. brá-t. Прич. прош. дѣйств. I. zbrá-v-ši. II. brá-l. Прич. прош. страд. brá-n.

β) Настоящная основа ber-e.

Настоящее.	1.	bér-e-m	bér-é-va	bér-é-mo
	2.	bér-e-š	bér-é-ta	bér-é-te
	3.	bér-e	bér-é-ta	ber-ô.
Повелит.	1.	—	ber-í-va	ber-í-mo
	2.	bér-i	ber-í-ta	ber-í-te
	3.	bér-i	ber-í-ta	ber-í-te.

Прич. наст. дѣйств. ber-ôč.

Bra, gna, pra имѣютъ въ настоящемъ bérem, žénem (вм. чего въ Средней Крайнѣ rénem), pérem, zva—zóvem; žga (стрслв. жєг по I)—žgèm; tka—tkèm и по V 1 tkám. Uvignan Фрейз. есть vygnan (пострслв. **ꙑгнанъ**).

Четвертая группа.

s ê j a.

α) Инфин. основа sêja [2]. Неопред. sêjá-ti. Достиг. sêja-t. Прич. прош. дѣйств. I. posêjá-v-ši. II. sêjá-l. Прич. прош. страд. sêjá-n.

β) Настоящная основа sê-j-e.

Настоящее.	1.	sê-j-e-m	sê-j-e-va	sê-j-e-mo
	2.	sê-j-e-š	sê-j-e-ta	sê-j-e-te
	3.	sê-j-e	sê-j-e-ta	se-j-ô.
Повелит.	1.	—	sê-j-va	sê-j-mo
	2.	sê-j	sê-j-ta	sê-j-te
	3.	sê-j [3]	sê-j-ta	sê-j-te.

[1] Brati значитъ собирать, читать (=нѣм. lesen). *Пр. ред.*

[2] Séja или sejá, точнѣе sъjá, sjá. *Пр. ред.*

[3] По Коп. (340) sèj; у него и наст. ne séjem, a séjem. *Пр. ред.*

Прич. наст. дѣйств. se-j-ô-č.

При bljuvá, dja (изъ дѣѭ), lêja старослов. лѣю), rvá, snová, suvá, trová существуютъ (по I) blju, dê, li, ru, snu, su и tru; въ настоящныхъ формахъ исчезаетъ разница между bljuvá и blju, между dja и dê и т. д., оттого dêjem, dêjo dicunt и т. д.

Вм. smêjem, smêješ (Вразъ 134), старослов. смѣѭ, смѣіешн, слышится также и smêjam, smêjaš (Вразъ 20, Прeш. 19, 27, 34) по V 1 и smejím, smejíš (Вразъ 10), по III 2 [1].

Вм. síjem, síje (также séje Прeш. 163 [2]), говорятъ и sijam, sija Вразъ 120, оттого síjaj Cvêt. 77 [‹O, síjaj, síjaj, sólnce mílo› Praprótnik, Domovína (Родина). Rázlag, Pěsmarica, 43. Ред.]; вмѣсто sêjem слышимъ sêjam; вм. bljújem, kljújem, pljújem, sújem—bljuvám, kljuvám и т. д.; срв. kmetújem и kmetvám [kmetováti—крестьянствовать. Ред.].

Шестой классъ.

Основы на ova (u-a).

kupova.

α) Инфин. основа kupová. Неопред. kupová-ti. Достиг. kupová-t. Прич. прош. дѣйств. I. nakupová-v-ši. II. kupovà-l. Прич. прош. страд. kupová-n.

β) Настоящная основа kupu-j-e.

Настоящее.	1. kupú-j-e-m	kupú-j-e-va	kupú-j-e-mo
	2. kupú-j-e-š	kupú-j-e-ta	kupú-j-e-te
	3. kupú-j-e	kupú-j-e-ta	kupú-j-o.
Повелит.	1. —	kupú-j-va	kupú-j-mo
	2. kupú-j	kupú-j-ta	kupú-j-te
	3. kupú-j	kupú-j-ta	kupú-j-te.

Прич. наст. дѣйств. kupu-j-ô-č.

При verújem слышится veruvám, verovám [3]; vári se [4], várite se есть váruj se и т. д.

---

[1] См. выше, стр. 222, стрк. 5 св. *Пр. ред.*

[2] Ko tȕplo sónce pomladánsko (весеннее) séje, въ сонетѣ „Hrást (дубъ) ki vihár na tlà ga zímski trẽšne“. *Пр. ред.*

[3] Также vérujem (vérjem), vér(o)vam, vér(o)vati: Миклошичъ, пиша *e*, а не *ê*, конечно имѣлъ въ виду насуффиксную акцентовку. *Пр. ред.*

[4] Vári se — берегись. *Пр. ред.*

Б. *Спряженіе безъ настоящной наставки.*

1. v ê d.

Настоящее.	1. vê-m	vê-và	vê-mò
	2. vê-š	vês-tà	vês-tè
	3. vê	vês-tà	ved-ô.
Повелит.	1. —	vêd-i-va	vêd-i-mo
	2. vêd-i	vêd-i-ta	vêd-i-te
	3. vêd-i	vêd-i-ta	vêd-i-te.

Вм. vêm Фрейз. представляютъ vuede, uuede (**кѣдѣ**); izpovuede, izpouuede (**испокѣдѣ**). Вм. vedô говорится и vêjo [1], вм. vêsta, vêste—vêta, vête [2].

Замѣтимъ vêj (старослов. **кѣжды**) въ povêj при povêdi нар. пѣс., во множ. большею частью vêjta, vêjte какъ dájta, dájte и jêjta, jêjte.— Хорватскіе словенцы говорятъ poveč, poveče Prip.: по-старослов. **покѣжды, покѣдите.**

2. d a d.

Настоящее.	1. dá-m	dá-và	dá-mò
	2. dá-š	dás-tà	dás-tè
	3. dá	dás-tà	dad-é.
Повелит.	1. —	dáj-va	dáj-mo
	2. dàj	dáj-ta	dáj-te
	3. dàj	dáj-ta	dáj-te.

Вм. dadé говорятъ также dadô Далм. и dájò, вм. dasta, daste—data, date [3]. На западѣ dèj=**даждь**, а dáj=**дай** (отъ **дати**).

---

[1] Или vejò. Valjavec. Rad. LXV, 35. Тамъ же приведено vedò рядомъ съ vedó=vedô. *Пр. ред.*

[2] Руководимое формами vê-m, vê-š, vê, vê-va, vé-mo, народное сознаніе можетъ усмотрѣть въ vêsta, vêste наставки sta и ste, которыя затѣмъ иногда замѣняются обыкновенными ta и te. *Пр. ред.*

[3] Da-ta, da-te, какъ déla-ta,-te, igrá-ta,-te; встрѣчаются (мѣстами въ Штиріи) и наоборотъ déla-sta,-ste, igrá-sta, -ste, по образцу da-sta,-ste. Murko, S. 98. Срв. предыд. прим. *Пр. ред.*

3. j ê d.

Настоящее.	1. jê-m	jê-và	jê-mò
	2. jê-s	jês-tà	jês-tè
	3. jê	jês-tà	jed-ô.
Повелит.	1. —	jêj-va	jêj-mo
	2. jêj	jêj-ta	jêj-te
	3. jêj	jêj-ta	jêj-te.

Читаемъ также jedete editis [1], jêjo edunt. По-хорв. jedj Хабд.

4. j e s.

Настоящее.	1. s-è-m	s-và	s-mò
	2. sì	s-tà	s-tè
	3. jès-t	s-tà	s-ô.

Вм. sem Фрейз. представляютъ iesem, iezem, gesim [2]; позже писали при sem также sam, sim и даже sum (Крель), т. е. съм.—При si находимъ jesi Хабд.—St отъ jest можетъ отпадать, оттого je, при чемъ встрѣчается и jest Фрейз. и jeste Труб. [3]—3 л. множ. звучитъ въ Фрейз. sunt (старослов. **сѫтъ**); jẽso и sô угор., jẽsu и su хорв. [4].

Nêsem, nêsi, nê есть nejesem, nejesi, neje; ne (nê) Фрейз.; однако и nêso (по-старослов. **не сѫтъ**) [5].

---

[1] Изрѣдка употребляются формы jédem, jédeš, jéde; jédemo, jédete, jédejo; jédeva, jédeta. Valjavec, Rad. LXV, 31. *Пр. ред.*

[2] Приведенное еще у М-ча gezm есть 1 л. *множ.* Въ Хорв. и Угрослов. донынѣ существуетъ jẽsem. Rad LXV, 33. *Пр. ред.*

[3] Jẽste угр., и хорв., по-угр. также jẽsteta=sta. Тамъ же. *Пр. ред.*

[4] По-угр. еще sôjo и sõjo. Тамъ же. *Пр. ред.*

[5] Nêsem и т. д.=праслав. нѣ с м ь (изъ nēsmĭ, а то изъ ne esmi); nêso, вм. ne sô=праслав. н е с ѫ т ь, подправлено по образцу остальныхъ лицъ. Обыкновенно произносятъ и пишутъ nísem и т. д. *Пр. ред.*

ПРИБАВЛЕНІЕ.

Описательныя глагольныя формы.

1. *Прошедшее совершенное дѣйств.* Прош. сов. дѣйств. состоитъ изъ прич. прош. дѣйств. II и настоящаго глагола существительнаго: príšèl sem.

2. *Давнопрошедшее дѣйств.* Давнопрош. дѣйств. состоитъ изъ прич. прош. дѣйств. II и прошедшаго глагола существительнаго: je bíl začél lih [какъ разъ] mrêti; káder je vína bíló zmánkalo Степь., bíl sem príšèl. Мѣстами съ указаннымъ причастіемъ соединяется besem: sem bílà stára sédem lêt, bêste me djáli v klóšter lêp пар. п.: бѣсте дѣлли. Если правиленъ мой взглядъ на происхожденіи besem [1], въ пользу котораго говоритъ 2 л. besi, то здѣсь примѣнимо то, что̀ сказано мною IV, стр. 814, объ употребленіи условнаго для выраженія прошлости; однако это bêste можетъ быть также тождественно со старослов. бѣсте: срв. obrnu se devíca k meštríje, ku je (вм. кмѣ юй, т. е. по-старослов. ѣ же юй) dúh svéti be nadehnul Хабд.

3. *Будущее дѣйств.* Буд. дѣйств. обозначается:

а) Настоящимъ нѣкоторыхъ глаголовъ совершеннаго вида, означающихъ движеніе и сложенныхъ съ po: poběžím, povlêčem, podírjám поскачу, побѣгу, požénem, pójdem, polêzem, poletím (poletím na širóko póljé, tàm se nazobám Вразъ 140), ponésem, popéljem, potéčem; таковы же porečem [скажу] и bôdem буду. Если такимъ образомъ не всѣ глаголы совершеннаго вида означаютъ своимъ настоящимъ будущее, то это должно приписать вліянію нѣмецкаго языка, которое у писателей XVI в. (не смотря на ихъ многочисленные, и большею частью совершенно излишніе германизмы) еще не сказывалось съ такою силою, какъ теперь. Крель говоритъ еще: ti bôš počéla in porodíš, Трубер: kákó jest to spoznám? Л. 1, 18 γνώσομαι, sciam; svéti dúh príde v té, ino ta móč tébe obsênči ἐλεύσεται, ἐπισκιάσει superveniet, obumbrabit. И у угорскихъ словенцевъ вліяніе нѣмецкаго не такъ рѣшительно, какъ въ западной области языка, что̀ явствуетъ изъ сравненія первой главы

[1] См. выше, стр. 110. *Пр. ред.*

еванг. отъ Луки у Кузмича и у Трубера. Кузмичъ говоритъ: žéna tvója porodí sína tébi, Труберъ: tvója žéna bôde tébi rodíla énigà sinú; Кузмичъ: svétim dúhom se napúni, Труберъ: on bôde svétim dúhom napólnjen, Кузмичъ: vnóge obíne k Bógi, Труберъ: bôde preobŕnil k Bogú. Вышеприведенное мѣсто изъ Креля звучитъ у Кузмича: poprí-ješ (вм. poprímeš) i porodíš sína, у Трубера—bôš počéla, ino bôš rodíla énigà sinú. Также въ Загреб. ев. правильно: ja dójdem i zvráčim njéga veniam, curabo Мѳ. 8, 7 [1].

б) Посредствомъ соединенія неопредѣленнаго: α) съ настоящимъ отъ imêti: na njih sádu jih imáte spoznáti ἐπιγνώσεσθε, cognoscetis Мѳ. 7, 16 Труб., Степьч., iz njih sadóv imáte nje spoznáti Мѳ. 7, 20; njégà imé ti imáš imenováti Joánnes καλέσεις, vocabis Труб., ôni te imájo na rôkah nósiti Крель; mój kélih vi imáte rês píti Далм., вм. чего у Креля: mój péhár resnícno bôste píli [2]. β) съ настоящимъ отъ hotêti: jest hóčo prítì ino njégà ozdráviti ἐγὼ ἐλθὼν θεραπεύσω αὐτόν ego veniam et curabo eum Мѳ. 8, 7 Труб.; tákó če

---

[1] Не думаю, чтобы обыкновенныя будущія отъ глаголовъ совершеннаго вида, bôm ispíl, bôm postlàl и т. д. [см. ниже, подъ в)], были германизмами: 1) вообще невѣроятно усвоеніе иностраннаго оборота не нѣсколькими только писателями и вслѣдъ за ними образованнымъ классомъ, а цѣлымъ народомъ, а 2) bôm ispíl вовсе не представляетъ перевода нѣм. ich werde trinken, который звучалъ бы (jaz) bôm ispíti. (Даже такое bôm ispíti могло бы не быть германизмомъ—срв. рус. я буду пить=нѣм. ich werde trinken). Сочетанія **бждж испилъ, бждж постьлалъ** и т. д. унаслѣдованы отъ праславянскаго языка и только слегка измѣнили свое значеніе, сдѣлавшись изъ прежде-будущаго (futurum exactum) просто будущимъ. Отмѣчаемая здѣсь самимъ Миклошичемъ особенность старинныхъ, германизирующихъ писателей также говоритъ противъ его объясненія. *Пр. ред.*

[2] Почти во всѣхъ этихъ случаяхъ imêti соотвѣтствуетъ нѣмецкому sollen (долженствовать): an ihren Früchten sollt ihr sie erkennen—вы должны (вамъ слѣдуетъ, вы имѣете) узнать ихъ по ихъ плодамъ Мѳ. 7, 16; 7, 20, dess Namen sollst du Johannes heiszen—того имя (его по имени) ты долженъ назвать Іоанномъ Л. 1, 13; meinen Kelch sollt ihr zwar trinken—чашу мою вы имѣете (вамъ предстоитъ) правда пить Мѳ. 20, 23 (Мрк. 10, 39: zwar ihr werdet den Kelch trinken, den ich trinke); только oni te imajo na rokah nositi представляетъ у Лютера помогальный глаголъ werden: sie werden dich auf Händen tragen. Я поэтому сомнѣваюсь, чтобы словен. imêti когда-либо служило простымъ знакомъ будущаго времени. *Пр. ред.*

zdràv bíti mój hlápčìč Крель; tadájci mu če kríž v gostjɛ́ priti Крель; ar vsákomu, ki imá, hóče se dáti, i obílen búde, a ónomu, ki nêma, i kaj se vídi imêti, hóče se vzɛ́ti od njéga—dabitur, auferetur Загреб. ев., hotɛ́ se spúniti vsà тамъ же.

в) Обыкновенно посредствомъ соединенія причастія прошедшаго дѣйств. II съ bôdem: bôm dêlal, bôm príšèl.

Imêti съ неоконч. въ настоящее время всегда указываетъ на долгъ или обязанность [1].

Въ Фрейз. читаемъ eccę tage dela nasnem delati (старослов. аштє тажде дѣла наѵьнємъ дѣлати) = si faciemus, а не si coeperimus facere, какъ думаетъ Копытарь.

4. *Будущее совершенное.* Будущаго совершеннаго по-новословенски нѣтъ, такъ какъ bôdem pádel значитъ не cecidero, какъ старослов. палъ бѫдѫ, а cadam.

5. *Условное наклоненіе.* Услов. дѣйств. выражается посредствомъ соединенія частицы bi (произошедшей изъ аориста бꙑхъ) съ прош. прич. дѣйств. II: bi dêlal, bi príšèl. На мѣсто bi можетъ стать besem, besi и т. д., произошедшее, какъ видно по сказанному на стр. 110—111, изъ бꙑ ѥсмь [2].

6. *Страдательный залогъ* обозначается: а) присоединеніемъ къ дѣйствительному залогу общаго всѣмъ числамъ и лицамъ se: govorí se; б) соединеніемъ прошедшаго причастія страдательнаго съ существительнымъ глаголомъ: smo hváljeni, zarúčena be Хабд.

---

[1] То же, или почти то же, какъ мнѣ кажется, и у старинныхъ писателей. См. пред. прим. *Пр. ред.*

[2] У нѣкоторыхъ кайкавскихъ (словено-хорватскихъ) писателей встрѣчается описальное *велительное*, нпр. O Márija, grɛ́šnikom bùdi se smìluvala! Valjavec. Mittheilungen aus dem kroatischen kaj-Dialecte. A. f. sl. Ph., VIII, 405—406. *Пр. ред.*

III. БОЛГАРСКІЙ ЯЗЫКЪ [1].

ЧАСТЬ I.

Ученіе о склоненіи.

Когда въ VI столѣтіи Славяне поселялись въ области Гема, они, навѣрное, не нашли ее пустою. На основаніи языка мы должны принять, что въ то время Оракійскимъ полуостровомъ владѣли племена родственныя теперешнимъ Шкипетарамъ (Албанцамъ). Изъ смѣшенія этихъ двухъ народовъ и образовался болгарскій народъ, изъ смѣшенія ихъ языковъ—болгарскій языкъ, подобно тому какъ бо́льшая часть романскихъ языковъ возникла изъ соединенія латинскаго съ нѣмецкимъ, а румунская разновидность изъ смѣшенія латинскаго съ дакскимъ, тоже, вѣроятно, родственнымъ шкипетарскому. Позже вторгшіеся въ эти земли Болгары дали, правда, названіе народу и языку, однако ихъ языкъ не произвелъ никакого вліянія на языкъ подчиненнаго племени, подобно тому какъ славянскій языкъ въ свою очередь не коснулся строя румунскаго языка.

---

[1] Въ подлинникѣ Болгарскій языкъ, какъ и всѣ прочіе, пишется латиницею, но переводчики вернулись къ гражданицѣ, сохранивъ въ остальномъ почти безъ измѣненій правописаніе Миклошича. Букву *ѣ* слѣдуетъ читать какъ *я*: въ тѣхъ случаяхъ, когда староцерк. ѣ-ю соотвѣтствуетъ звукъ *е*, братья Цанковы (и вмѣстѣ съ ними М-чъ) такъ и пишутъ. Передавая ѐ черезъ *ѣ*, мы не рѣшились однако писать дѣштерѐ, два ко́пѣ и т. п., гдѣ и фонетика и этимологія требуютъ *я*. Є равносильно тому же знаку въ церковной печати и замѣняетъ Миклошичево *je*.—Ъ слѣдуетъ читать какъ глухое *а* (совсѣмъ глухо и отлично отъ *а*—при *р* и *л*), ь—какъ глухое *я* (*а* съ предшествующимъ *j*, или мягкостью согласнаго). *Пр. ред.*

Подобно романскимъ языкамъ и болгарскій по большей части лишился склоненія. Когда языкъ претерпѣваетъ это важное измѣненіе, то возникаетъ новая форма имени, которая, частью въ соединеніи съ предлогами, частью безъ нихъ, служитъ для замѣны падежныхъ формъ, и которую поэтому можно по справедливости назвать *общимъ падежомъ* (casus generalis).

Будучи принуждены, соображаясь съ особеннымъ строеніемъ болгарскаго языка, отступить отъ метода, принятаго для остальныхъ языковъ, мы теперь будемъ говорить: I) о формѣ общаго падежа; II) о его объясненіи изъ предшествовавшаго состоянія языка; III) объ образованіи множественнаго числа; IV) о способѣ обозначенія падежей въ болгарскомъ языкѣ; V) объ остаткахъ склоненія, еще уцѣлѣвшихъ въ языкѣ и VI) о членѣ.

I. *Форма общаго падежа* различна, смотря по тому, соединено ли имя съ членомъ, или нѣтъ.

а) Безъ члена оно представляетъ старословенскую форму, на сколько то допускаютъ звуковые законы языка: м е́ с о́, и́ м е, с л о в о́, те́ле́ [1]—стрслв. **мѧсо, имѧ, слово, телѧ**; стрслв. **ъ** и **ь** отпадаютъ и **а** переходитъ у существительныхъ и у нѣкоторыхъ словъ мѣстоименнаго склоненія въ глухой звукъ: р о б, до́бъ́р, д л а н—стрслв. **робъ, добръ, длань**; пѣ́нъ, м у х ъ—стрслв. **пѣна, моуха**, тъзи, онъзи, еднъ, голѣ́ма, си́ня—стрслв. **та, она, ѥдьна, голѣма, синꙗ**; моя́, твоя́, своя́, коя́; на́шя, ва́шя, каква́, чия́, си́чка, ся́ка; но мѣстами и голѣ́мъ, си́нь. Во влъ́фъ воръ, стрслв. **влъхвъ**, стоитъ *ъ* вм. старослов. **в**, потому-что *ф* замѣняетъ не *хв*, а только *х*, какъ въ м у ф ъ, п р а ф вм. **моуха, прахъ** [2]. Послѣ небныхъ [3] и послѣ мягкихъ звуковъ вм. старослов. **ꙗ** стоитъ

---

[1] Обозначеніе акцентовки принадлежитъ переводчику и редактору; возникшія при немъ многочисленныя затрудненія были устранены обязательною помощью профессора Харьковскаго университета Марина Степановича Дринова. Когда на словѣ стоятъ двѣ просодіи, то это значитъ, что удареніе колеблется: те́ле́=теле́ или те́ле. Буквы ъ, ь и ё, для упрощенія печати, обыкновенно оставлены безъ акута, который подразумѣвается на нихъ всякій разъ, когда не проставленъ на другой гласной. *Пр. ред.*

[2] Переходъ *х* въ *ф* мѣстная особенность, а переходъ *хв* въ *ф*—общеболгарская; притомъ не видно, чтобы они исключали другъ друга; о переходѣ же *в* въ *ъ*, по моему, и думать нельзя. *Пр. ред.*

[3] *Небные*, по обыкновенной русской терминологіи, будутъ *шипящіе* (*ж*, *ш*, *ч*). *Пр. ред.*

(происшедшій изъ *jъ*) *ь*, произносимый какъ *е*: мре́жь, душь, во́ль—стрслв. **мрѣжа, доуша, коля** [1].

А у нѣкоторыхъ существительныхъ удержалось: уйка́ avunculus, ба́ба, башта́ отецъ, дѣда́ дѣдъ, дъштеря́, жена́, злъва, кръсница, ле́ля тетя, ма́йка мать, свекръва, сестра́, снъха́, стрийка́ patruus, тъшта́ и т. д.; дѣ́до дѣдъ и нѣкоторыя другія слова на *о* можно бы считать формами зват. пад., какъ новослов. Jóže, Tóne.

б) Имя съ членомъ сохраняетъ глухой звукъ, или замѣняетъ его черезъ *о*: долъ-т, доло́-т; *ъ* и *о* удерживаются также и послѣ отпаденія т: долъ; доло́ (ἡ κοιλάς). Явленіе, съ которымъ мы встрѣчаемся въ дол, долъ-т, замѣчается также въ румунскомъ языкѣ, гдѣ имя стоящее безъ члена отбрасываетъ конечное *и*, а въ соединеніи съ членомъ сохраняетъ его: lup (lupus)—lupu-l; čerb (cervus)—čerbu-l [2].

II. Если принять во вниманіе, что роб, до́бъ́р, длан въ стрслв. можетъ быть также и винительнымъ падежомъ, что пѣ́нъ, мре́жь также легко производятся изъ винит. **пѣнѫ, мрѣжѫ**, какъ изъ именит. **пѣна, мрѣжа**; если припомнить, что въ романскихъ языкахъ въ основаніи общаго падежа лежитъ по большей части древній винительный (Diez II, 5—9), то, безъ ближайшаго разсмотрѣнія, будешь склоненъ не отожествлять его съ именительнымъ и въ болгарскомъ языкѣ. Однако, за *именительный* падежъ говорятъ слѣдующія обстоятельства:

а) Сохраняются еще очевидные именительные уйка́, ба́ба, башта́ и т. д.

б) Формы множественнаго числа влъци, сѝнове́ [3], го́стие́ [4]—стрслв. **вльци, сѣнове, гостиѥ** и т. д. Конце́ нитки (рядомъ съ конци́), можетъ быть, нужно объяснять изъ концие́.

Нѣкоторыя мужскія собственныя имена и другія слова, которыя имѣютъ два или три падежа, образуютъ правда и формы винит., но у нихъ нельзя говорить объ общемъ падежѣ.

III. Множественное число у именъ мужескаго и женскаго рода

---

[1] Такого перехода или вовсе не существуетъ, или онъ представляетъ чисто мѣстное явленіе. *Пр. ред.*

[2] Дѣленіе lupu-l, долъ-т, доло-т носитъ историческій характеръ: для народнаго сознанія u, ъ, o принадлежитъ къ члену. *Пр. ред.*

[3] Безъ члена сѝнове, а съ членомъ—синове́те. Подобное колебанье ударенія, по сообщенію М. С. Дринова, составляетъ законъ. *Пр. ред.*

[4] Го́стие́ книжная форма вм. госте́ (гостје́); таковы и всѣ формы на *ие, ия*. *Пр. ред.*

кончается на *и*, а у именъ средняго рода—на *а*: зъби, башти́, ба́би, кра́ви, връви, села́, єйца́ отъ зъб, башта́, ба́ба, кра́въ, връв, се́ло́, єйце́; лозия́ отъ ло́зе (виноградникъ) вмѣсто **лозиѥ**.

Прилагательныя имѣютъ *и* во всѣхъ родахъ: до́бри́ воло́ве, до́бри́ кра́ви, до́бри́ теле́та.

Передъ *и* въ муж. р. стоятъ *ц*, *з*, *с* вмѣсто *к*, *г*, *х*: юна́ци, по́лози, кожу́си; однако ра́ци и ра́ки отъ рак. Отпавшіе въ изглашеніи зубные снова являются: ко́сти́, злоче́сти, дъ́ждове́ отъ кос, злоче́с, дъж.

Вре́ме́ [1], и́ме, ра́мо имѣютъ (по VI, 2) времена́, имена́, рамена́. Однако бре́ме, ви́ме (вымя) образуютъ (по VI, 4) бре́мета, ви́мета.

Дъшти (VI, 5) [2] имѣетъ дъштери́ отъ дъштеря́ [3]; **свекры, цръкы, ѩтры** (VI, 1)—свекръви, чръкви, етръви отъ единств. на *въ*.

Чю́до и небе́ (VI, 3) образуютъ чюдеса́ и небеса́.

Существительныхъ VI, 4 значительное количество: подобно **жрѣбѧ** образуютъ множ. число не только слова а́гне, те́ле́, но и дръво́ (дръве́та); въже канатъ, мо́ре́, по́ле́; бре́ме, ви́ме и даже пране́, хо́дене=стрслв. **пранниѥ, хожденниѥ** (пране́та, хо́денета); *ета* передъ членомъ *та* можетъ выбрасывать свое *т*: а́гнеа-та, вмѣсто а́гнета-та [4].

Кромѣ того нужно замѣтить слѣдующее:

1) *Односложныя сущ. муж. р.* образуютъ множ. ч. на *ове*: воло́ве, попо́ве, столо́ве; бо́ёве́, ножёве, зе́тёве и т. д.

2) *Мужскія собственныя имена* принимаютъ *ови*, *овци* отъ *ов*, *овец*: Драга́нови, Драга́новци; Драго́ёви, Драго́ёвци; Нико́лови, Нико́ловци; До́брёви, До́брёвци—отъ Драга́н, Драго́й, Нико́ла, До́бри.

Слова̀ какъ кра́длё воръ, ма́млё обманщикъ принимаютъ *овци*: кра́длёвци, ма́млёвци.

---

[1] Вре́ме и време́то. (М. С. Д.). *Пр. ред.*

[2] Дъ́шти, какъ зовный падежъ, два раза встрѣчается въ одной сказкѣ у Раковскаго (Показалецъ, стр. 137), перепечатанной Эрбеномъ (Čít., 207) и Шерцлемъ (Изборникъ, 32). *Пр. ред.*

[3] Дъштери́ соотвѣтствуетъ нашему до́чери, дочере́й, а дъштеря́ слѣдуетъ считать основанною на немъ новотворкою. *Пр. ред.*

[4] Слѣдуетъ читать (да и писать) а́гня-та и видѣть тутъ подражаніе образцу по́ле́—поля́. *Пр. ред.*

Дѣ́до, не́ни [1], та́ти имѣютъ дѣ́дови, не́нёви, та́тёви.

3. *Женскія собственныя имена* получаютъ *ини*: Кръсти́нини, Ра́ткини отъ Кръсти́нъ, Ра́ткъ; также ка́ка, тѣ́тя [2]—ка́кини, тѣ́тини. [Кръсти́нини и т. д. значитъ Христинины домашніе, Христининъ домъ. *Ред.*].

4. *Ин* отбрасывается: блъгари, боле́ри, сръби отъ блъгарин, боле́рин, сръбин; ту́рци отъ ту́рчин; *ин* можетъ отпадать и въ единствен. числѣ: градина́рин и градина́р садовникъ.

5. Нѣкоторыя существ. имѣютъ *ие*, которое можетъ переходить въ *е*: мъже́, царе́; мъжие́, царие́ и конне́, кралие́; гостие́, робие́ при го́сти, ро́би; дене́, лахте́, нохте́; конце́ при концй.

6. Нѣкоторыя имена муж. и жен. р. образуютъ множ. число не по правилу, принимая:

α) *а*, или β) *шта*, или γ) *ия*, которое можетъ переходить въ *я*:

α) крака́, рога́ отъ крак crus, рог;

β) дру́мишта, кра́ишта, пътишта, тра́пишта, градишта́, долишта́ отъ друм [дорога], край, път, трап [яма], град, дол, при дру́мове́, гра́дове́, до́лове́, кра́ёве;

γ) биволия́, блъгария́, бра́тия, власия́, гръчия́, женурия́ (срв. румунское множ. на urĭ), книжия́, кравия́, нивия́, турчия́, цветия́, чифутия́ [жиды] и биволя́, блъгаря́, бра́тя и т. д. (при би́воли, блъгари, вла́си и т. д.), отъ би́вол, блъгарин, брат и т. д.

Кѣ́штъ [домъ] имѣетъ къштия́ при къшти: де́те—дечия́ при дѣца́.

Чёлѣ́к замѣняетъ множественное черезъ хо́ра.

7. Ка́мък и кре́мък имѣютъ во множеств. ка́мъци и кре́мъци, а также ка́мъни и кре́мъни.

Отъ *двойственнаго числа* существуютъ только немногіе слѣды [3].

При образованіи множ. выбрасывается стоящій передъ конечнымъ согласнымъ *е*, *ъ*, *ъ*:

а) если онъ соотвѣтствуетъ старослов. ѣ, ь: овни́, орли́, копци́, молци́, отъ ове́н, оре́л, коне́ц, моле́ц;

---

[1] Обращеніе младшаго къ старшему (по преимуществу братъ). Словарь при грамматикѣ Цанковыхъ. *Пр. ред.*

[2] Кака и тѣтя (têtê)—тетя (обращеніе къ женщинѣ почтенныхъ лѣтъ). Слов. Цанк. Произносится послѣднее слово те́тя, но Цанковы, по своему говору, видимо произносили тятя. *Пр. ред.*

[3] Ръце́ къ ре́ка́ и очи́, уши́ къ око́, ухо́. У Морса еще нозе́ рядомъ съ ноги́: „pl. ноги, dual. нозѣ“. *Пр. ред.*

б) если онъ былъ вставленъ для благозвучія: огнёве, одро́ве, ко́сми, котли́, ми́сли, ве́тхи отъ о́гънь, о́дъръ, ко́съм [волосъ], коте́л [1], ми́съл, ве́тъх [2].

Тоже самое происходитъ, если слово на концѣ получаетъ приращеніе: добра́ отъ до́бъръ, ма́лка отъ ма́лък, гла́дни́чьк, те́жи́чьк отъ гла́ден, те́жък.

Ка́мък и кре́мък стоятъ вмѣсто **камыкъ** и **кремыкъ**, оттого ка́мъци, кре́мъци.

Своеобразно лу́цък, лу́цки́ чужой, вмѣсто старослов. **людьскъ, людьскый** [3].

Гласный однако не выбрасывается:

а) когда передъ членомъ снова принимается ъ или ь: се́ленецъ-т; поэтому онъ не выбрасывается также и передъ *о* въ звательномъ—се́ленецо.

б) передъ *а* въ кого́ се́ленеца и подобныхъ соединеніяхъ [4].

IV. *Родительный* и *дательный* падежи обозначаются посредствомъ предлога *на*: пе́ене-то на сла́вийъ-т (пѣнье соловья), дай сли́въ-тъ на моми́че-то дай сливу дѣвушкѣ; на до́бъръ во́л boni bovis; на до́бри́ воло́ве bonorum boum.

V. Болгарскій языкъ представляетъ еще слѣдующіе остатки склоненія:

А. *Остатки именного склоненія.*

1. Звательный над. единств. числа.

а) У собственныхъ именъ мужскихъ, оканчивающихся на согласный: Стое́не отъ Стоя́н; также До́бри имѣетъ До́бре, и Бог, брат, кум, кръсник, либ (стрслв. **любъ**), не́ни, побра́тим [другъ], ста́рец, син, та́ти, чёле́къ, юна́к и т. д.—Бо́же, бра́те, ку́ме, кръсниче, ли́бе, не́не, побра́тиме, ста́рче, си́не, та́те, чёле́че, юна́че и т. д. Го́спод имѣетъ Го́споди.

---

[1] Слово котел здѣсь не на мѣстѣ: старославянская и праславянская форма его не **котлъ**, а **котьлъ**, какъ пишетъ и самъ М-чъ въ Этимологическомъ словарѣ. *Пр. ред.*

[2] Ве́тъх изъ **ветьхъ**, проставленнаго у М-ча въ Этимологическомъ, да уже и въ Старославянскомъ словарѣ. *Пр. ред.*

[3] Лу́цък встрѣчается рѣдко; лу́цки безъ члена; луцки́те съ членомъ (М. С. Д.). Форма *людеск легко могла примѣниться къ остальнымъ; но странно появленіе лу вм. лю. *Пр. ред.*

[4] Се́ленец-ът, се́ленецо, се́ленеца очевидно подправлены въ угоду самородной формѣ се́ленец. *Пр. ред.*

Однако большинство существ. муж. р. представляетъ *о*: сва́то, си́но, ра́таё, мѫ́жё, свина́рё; влъфо отъ влъ́фъ. *О* въ этихъ формахъ не равно стрслв. є, а тождественно съ *о* въ сва́то-т вмѣсто сва́тъ-т, какъ это явствуетъ изъ румунскаго звательнаго lupu-le, omu-le [1].

Къ звательному на *е* въ народныхъ пѣсняхъ присоединяется *ле*, а къ звательному на *о* — *лё*; Бо́же-ле, ли́бе-ле, ма́ле-ле матушка; бу́лё-лё [женушка].

б) Уцѣлѣлъ также *зват. п. существительныхъ жен. р.* на *а* и *ъ*: ма́йко отъ ма́йка, Мари́ё, Неде́лё отъ Мари́йъ, Неде́ль.

Собственныя имена на *къ* и всѣ существительныя на *цъ* имѣютъ *ке, це*: Сто́йке, цари́це отъ Сто́йкъ, цари́цъ; также пръвоски́нкъ перворожденная.

2. Винительный единств. на *а*.

а) Послѣ формы мѣстоименнаго или сложнаго склоненія, кончающейся на *го*: кого́ се́ленеца; на кого́ се́ленеца; кого́ зе́тя, на кого́ зе́тя, также въ род., дат. и вин. ед. послѣ свето́го: на свето́го Ива́на и послѣ принимающаго въ вин. ед. *а* прилагат. притяжат.: на Вла́дова сина́.

б) Отъ собственныхъ мужскихъ именъ на согласный и на *и*: Драга́на, До́бря (вмѣсто До́брия) отъ Драга́н, До́бри.

Также отъ всѣхъ существительныхъ мужескаго рода на *о*: пла́чка, Пръва́нчя отъ пла́чко, Пръва́нчё, наконецъ отъ Бог, Го́спод: Бо́га, Го́сподя.

3. Двойственное число мужескаго рода на *а* послѣ числительныхъ *два* и далѣе: два во́ла, сто ко́ня; также послѣ неопредѣленныхъ числительныхъ: ко́лко сто́ла, нѣ́колко га́рвана [вороновъ].— Слѣдуетъ замѣтить пет ко́ня бе́ли при пет бе́ли конié.

4. Дательный единств. Этотъ падежъ отъ существительныхъ мужескаго рода часто встрѣчается въ народныхъ пѣсняхъ: дружи́нъ ду́мат [говоритъ] Ива́ну Бог. 3; Ста́нкъ си ду́ма Стоя́ну 6; султа́нъ-т ду́ма Стоя́ну 10; юна́ци ду́мат Радо́ю 14; Радо́ю сръдце́ не трая́ [не выдержало] 14, 50; та си Радо́ю ду́маше 17; Радо́ю са́бь врътéше 17; ма́йка Стоя́ну ду́маше 31; Бо́гу се мо́леше 36; Я́нколу жа́лно оста́нъ 47; ма́йка Я́нколу ду́маше 48; ма́йка Я́нколу гово́ри 48; Я́нколу главъ отрѣ́за 50; слуга́ ца́рю си ду́маше 51; прекале́н светéц и Бо́гу не є дра́г 61; Стоя́ну хабър до-

[1] Румунскому lupu-le соотвѣтствовало бы *сватъ-те, *свато-те. *Пр. ред.*

фта́са [пришло извѣстіе]; еднѣ́-тъ да́де Стоя́ну, а чи Стоя́ну ду́маше Нар. п.

Рѣже встрѣчается *дат. ед.* отъ существительныхъ женскаго рода: Я́нкол ду́маше ма́ми си Бог. 48, Стоя́н ма́йци си ду́маше Нар. п.

5. Отмѣтимъ слѣдующія частности:

Род. ед дома́, у дома́, до́ста изъ **до сыта**, и́з лека (стрслв. **льгъкъ**), вче́ра, от за́дя.—*Мѣст. ед.* зи́мѣ зимой, лѣ́тѣ лѣтомъ, у́трѣ завтра, връху́ вверху, до́лу внизу, го́рѣ, вътрѣ [1] внутри, сно́шти, стрслв. **си** (вм. **сей**) **ношти**.—*Твор. ед.*: деня́ и ноштя́ стрслв. **дьниѭ и ноштиѭ**.—*Им. двойств.*: два́ дни (однако также три́ дни), две́ сте (стрслв. **двѣ сътѣ**).—*Род. мн.* въ пет сто́тин Бог. 30.

Къ́штъ звучитъ къшти послѣ предлоговъ из, о́кол, от, у, въз, зад, пред: из къшти, окол къшти.

Имена родства, какъ-то: брат, мъж, син; ба́ба, башта́, дъштеря́, сестра́ и т. д. имѣютъ въ *винит. ед.* ъ и ь, если за ними слѣдуетъ энклитическое мѣстоименіе *ми*, *ти*, *си* въ значеніи притяжательнаго: бра́т ми́ frater meus, бра́тъ ми́ fratrem meum, на бра́тъ ми́ fratris mei, fratri meo, сестра́ ми soror mea, сестръ ми sororem meam, на сестръ ми sororis meae; дъштеря́ ми, дъштерь ми; кое-гдѣ вмѣсто ъ и ь произносятъ *а* и *я*

Такимъ образомъ: а) мужскія собственныя имена на *согласные* и на *и* имѣютъ *три* падежа:

И. Драга́н	И. До́бри
З. Драга́не	З. До́бре
В. Драга́на, на Драга́на.	В. До́бря, на До́бря.

То-же самое относится къ не́ни братъ, и та́ти отецъ: не́не' та́те; не́ня, та́тя; и къ Бог, Го́спод: Бо́же, Го́споди; Бо́га, Го́сподя; б) существительныя мужескаго рода на *о* имѣютъ *два* падежа:

И. пла́чко.	В. пла́чка, на пла́чка.

в) Существительныя женскаго рода ка́ка, тѣ́тя soror имѣютъ *три* падежа:

И. ка́ка	И. тѣ́тя
З. ка́ко	З. тѣ́тё
В. ка́къ, на ка́къ.	В. тѣ́ть, на тѣ́ть.

[1] Насколько мнѣ извѣстно, произносятъ зи́ме, ле́те и т. д. *Пр. ред.*

г) Женскія собственныя имена на ъ имѣютъ *два* падежа:

И. Сто́йкъ. З. Сто́йке.

Также существительныя жен. р., какъ пла́чкъ, лѣжкъ, отъ мужескихъ пла́чко, лѣжко:

И. пла́чкъ. З. пла́чко.

Мѣстоименія личныя *аз*, *ти* склоняются слѣдующимъ образомъ:

Ед. И. аз, ти	Мн. И. ни, ви
В. ме́нѣ, те́бѣ	В. ни, ви
Д. ме́нѣ, те́бѣ.	Д. нам, вам.

Возвратное мѣстоименіе звучитъ:

В. се́бѣ си. Д. на се́бѣ си [1].

Въ *дат. ед. ч.* рядомъ съ ме́нѣ, те́бѣ, на се́бѣ си употребляются: ме́нъ, мен, на ме́нѣ, на мен, энклитически—ми; те́бъ, теб, на те́бѣ, на теб, энклитически—ти; на се́бъ си, энклитически—си.

Въ *вин. ед.* кромѣ ме́нѣ, те́бѣ, се́бѣ си говорятъ:

ме́нъ, мен, энклитически—мъ (стрслв. мѧ);
те́бъ, теб, энклитически—тъ (стрслв. тѧ);
се́бъ си, энклитически—съ (стрслв. сѧ) [2].

Именительные множеств. ни, ви [3]—вмѣсто чего (черезъ прибавленіе *я*) ни́я, ви́я и ний, вий—суть стрслв. *винит.* ны, кы; они обозначаютъ также *винит.*, а кромѣ того, какъ въ стрслв., и *дат.*

Вмѣсто нам, вам можно сказать и на на́с, на ва́с; на на́зи, на ва́зи (вмѣсто на нас зи, на вас зи); въ вин. вмѣсто ни, ви—нъ, въ [4]; нас, вас; на́зи, ва́зи.

---

[1] Давально-винильные къ *аз*, *ти* (также и къ *себе*) звучатъ ме́не (-ни)' те́бе (-би), се́бе (-би); но правописаніе Цанковыхъ и Миклошича, видимо, указываетъ на мѣстный выговоръ ме́ня и т. д., который можно объяснить вліяніемъ винильниковъ на *а*, какъ *сѣленеца*. *Пр. ред.*

[2] *Мъ*, *тъ*, *съ* не могутъ быть самородными формами: по-староцерк. они звучали бы *мѫ, *тѫ, *сѫ; они, очевидно, возникли подъ вліяніемъ винильниковъ азоваго склоненія. Прямымъ продолженіемъ мѧ, тѧ, сѧ являются македонскія (отчасти и восточно-болгарскія) *ме*, *те*, *се*. *Пр. ред.*

[3] Ви=староцерк. кы; ны вм. мы взяло и у другихъ падежей. *Пр. ред.*

[4] *Нъ*, *въ* я объясняю подражаніемъ однинѣ *мъ*, *тъ*. *Пр. ред.*

Б. *Остатки мѣстоименнаго склоненія.*

Остатки мѣст. скл. встрѣчаются у стрслв. мѣстоименій **и, тъ, онъ, къто, ѥдинъ.**

а) Отъ **и:**

Единств. Д. Нéму; [нéйи Цанк.] ней	Множ. Д. им
В. Нéго; нéйъ.	В. ги.

Вмѣсто нéму, ней можно сказать и на нéго, на нéйъ.

Вмѣсто нéму, нéго, ней, нéйъ (срв. стрслв. **ѥѩ** вмѣсто **ѫ**) энклитически стоитъ му, го, и, йъ. Ги есть стрслв. **ѭхъ** [1].

б) Отъ **тъ**: Въ мужескомъ родѣ:

Един. И. тóя [тóзи, тоз Цанк.]	Множ. И. тúя
В. тогóзи.	В. тѣх.

Изъ тúя происходитъ те, тѣ въ тéзи, тѣва [2]. Тóя возникло изъ стрслв. **тъ** и слога *я*; также тúя эти, срв. нúя. Именит. ед. жен. р. звучитъ тия́, вмѣсто чего также и тя́ [и тъзи, тъз, тáя *Ред.*]. Средній родъ—тó [товá, тва, туй *Ред.*]. Вмѣсто на тѣх встрѣчается и тѣм.

Той, тия́ и тя, то и приведенныя выше формы множ. числа означаютъ третье лицо; тогóзи [также тóзи, тоз и т. д.] имѣетъ просто указательное значеніе. Тѣх, на тѣх, тѣм выразительнѣе, чѣмъ ги, им.

Тъ можетъ соединяться не только съ *я*, но и съ *ва* и *зи*: тúя; товá; тѣва, вмѣсто тиява; тéзи, вмѣсто тѣзи изъ тиязи [3].

в) Отъ **онъ**.

Единств. И. óнзи, онóй.	В. оногóзи, оногóва.

г) Отъ **кый, къто.**

Единств. И. кóй кто, кóй-то который. В. когó, когó-то.

Д. на когó, на когó-то, безъ существительнаго—кому́.

Также: никóго, нѣкого, ѐдикогò; никому, нѣкому, ѐдикому̀.

---

[1] *Ги* замѣнило *и* равное **ы**; г зашло сюда изъ ед. ч. *Пр. ред.*

[2] Тéзи, тúва = *тѣ+зи, *тѣ+ка (срв. рус. тѣ), а тú-я содержитъ древній назывникъ муж. р. **тн**. *Пр. ред.*

[3] *Тиява* и *тиязи* незачѣмъ предполагать. См. пред. прим. *Пр. ред.*

[4] Ѐдикòй имѣетъ два ударенія, изъ коихъ первое сильнѣе. *Пр. ред.*

д) Отъ **ѥдинъ**.

Единств. И. еди́н В. едного́.

Того́зи, оного́зи, кого́-то, едного́ употребляются только при названіяхъ мущинъ; такъ же употребляются дру́гиго и се́киго.

В. *Остатки сложнаго склоненія.*

1) Дру́ги въ еди́н на дру́ги; дру́ги де́н; про́клети, чести́ти со звательными единств.

2) Вѣроятно, се́киго — стрслв. **кьсѧкого**, дру́гиго — **дроугаго**, дру́гиму (дру́гиму да́ва Бог. 59) — **дроугоуоумоу**, се́киму — **кьсѧкомоу**. Въ Люблянской рукописи находимъ дру́гыго, дру́гыму (тамъ же и доброму 1, 5, 41). Такъ по Цанковымъ. Въ народныхъ же пѣсняхъ, изданныхъ братьями Миладиновыми, читаемъ окончанія *его* и *ему*: ша́ренего 141, бѣ́рзего 130, 175, 179, 206, ста́рего 422, светего 54, 67, су́рего 179, ма́лего 32, 303, дро́бнего 303, мъ́ртвего 318, си́лнего 338, добрего 444, ви́шнего 7, здравега 473, свѣ́тему 55. *Его, ега* находимъ и въ мѣстоименномъ склоненіи: о́него 66, 67, о́нега 41, еди́него 38, 75, едне́го 91, 92, еди́нега 41 рядомъ съ *ого, ога, ому*: того́ 258, едно́га 26, еди́ному 148.

Такъ какъ въ дру́гиго, дру́гиму *и* могло произойти изъ безударнаго *е*, то теперешнему языку Болгаріи слѣдуетъ приписать *его*: однако въ Вингѣ (въ Венгріи) говорятъ све́тугу, дру́гугу (рядомъ со свето́йгу изъ свето-**ѥго**), дру́гуму и не́кугу, сѧкугу, ни́куму изъ светого, другого, другому.

Формы на *аго* у Миладиновыхъ приняты записывателями пѣсенъ изъ церковнаго языка: *дробнаго* 40, *стребренаго* 41 [1], *единаго* 41 и т. д.

Наука кристіанска (Римъ 1869) представляетъ *него, кого, единога, нашега, светога* и *свемогукига*.

Уже въ грамотахъ XIII в. встрѣчаются формы: **ѵрьного, скатомоу**, въ Троянской притчѣ: **бѣлого, кѣсокого, ѕлатого** и т. д.; дат. муж. и сред. р. на **омоу**, жен. на **ой**; твор. ед. муж. и сред. на **ѣмъ**; мѣст. муж. и ср. на **омъ**, рядомъ съ формами, которыя согласуются со стрслв.

---

[1] Въ подлинникѣ, по опечаткѣ, strebernago. *Пр. ред.*

VI. Въ качествѣ члена употребляется указательное мѣстоименіе **тъ**: носъ-т, ребро́-то, пилѣ́-тъ; носове́-те, ребра́-та, пили́-те.

Членъ стоитъ позади имени, какъ въ румунскомъ и шкипетарскомъ: lup lupus, lupu-l ὁ λύκος, kjъn canis, kjъn-i ὁ κύων. Эта особенность, вѣроятно, имѣетъ свое основаніе въ языкахъ древней Ѳракіи, близкихъ къ шкипетарскому [1].

Нужно замѣтить, что большинство именъ означающихъ родство не принимаетъ члена ни въ болгарскомъ, ни въ румунскомъ: брат, fráte; мъж, bъrbát; свéкър, sókru; мáйка, шúтъ и т. д.

Прилагательныя, не соединенныя съ мѣстоименіемъ **н**, употребляются во всѣхъ падежахъ: стáр сéленец, на стáр сéленец; стáра сéленкъ, на стáра сéленкъ и т. д. Сомнительно, впрочемъ, стоитъ ли женскій родъ стáра вм. стрслв. **старл**, или вм. **старлѧ** — за первое говоритъ его синтаксическое значеніе, а за второе то обстоятельство, что въ противномъ случаѣ естественнѣе было бы стáръ; также можно сомнѣваться соотвѣтствуетъ ли стáро стрслв. **старо**, или **староѥ** [2].

Прилагательныя сложенныя съ **н** безъ соединенія съ членомъ **тъ** встрѣчаются очень рѣдко, напротивъ, если прилагательное соединено съ членомъ, то въ мужескомъ родѣ этому соединенію должно предшествовать сложеніе съ **н**—добрúйъ-т изъ **добрънъ** и **тъ**; только прилагательныя притяжательныя могутъ присоединять **тъ** непосредственно: драгáновъ-т и драгáновийъ-т, сéстринъ-т и сéстриний-т, нéговъ-т и нéговийъ-т, нáшь-т, вáшь-т и нáшийъ-т, вáшийъ-т (однако всегда нéйнийъ-т, тéхнийъ-т, а не нéйнъ-т, тéхнъ-т); также мóйъ-т, твóйъ-т, свóйъ-т. — Едúн имѣетъ едúнъ-т и едúнийъ-т. — Прилагательныя притяжательныя могутъ стоять и безъ члена: до Илúн ден Бог. 3, Стоя́нов брáтец 3.

При этомъ должно замѣтить, что **тъ** можетъ отпадать: сúвиа (съкóл) Мил. 191, вм. сúвийъ-т, и что происходящее послѣ выпаденія *т* зіяніе устраняется посредствомъ *н*: жéшко-но сънце; свúтло-но злáто 38, мóрска-на лáмиа 225, сúлни-не вéтрои 18,

---

[1] Та же постановка члена является въ Скандинавскихъ языкахъ: по-шведски hjort олень, flicka дѣвушка, hjerta сердце, а съ членомъ—hjorten, flickan, hjertat. *Пр. ред.*

[2] См. мое Начертаніе слав. акцентологіи, стр. 121, пр. *Пр. ред.*

клéти-не Влáси 237; срв. упомянутое выше áгнеа-та, стрслв. ꙗгната та.

Въ одномъ сочиненіи, писанномъ на языкѣ македонскихъ Болгаръ (Речник од три језика написао Ђ. М. Пульевски. У Београд П. 1875) я нахожу устраненіе зіянія не только посредствомъ *н*, но также при помощи *в*: 1) мóре-но ἡ θάλασσα, слúнце-но, сýнце-но, желéздо-но рядомъ съ желéздо-то, рекá-на, голéмо-но мóре ἡ μεγάλη θάλασσα; лю́ди-не, звездú-не, книги-не, цр́кви-не и тóплине пóяси теплыя страны; 2) слю́хо-в ἡ ἀκοή, ср́це-во, ви́дело-во mundus (сравни скѣтъ), душá-ва, водá-ва, земя́-ва, нáшиё-в язúк, деснá-ва рáкá правая рука, óчи-ве, у́ши-ве, пр́сти-ве, у́сти-ве [1].

Образцы склоненія.

А. *Безъ члена.*

1. Однопадежное склоненіе.

а)	И. зъб	зъби	б)	И. бръ́дó	бръдá
	З. зъб	зъби		З. бръ́дó	бръдá
	В. зъб	зъби		В. бръ́дó	бръдá
	Р. на зъб.	на зъби.		Р. на бръ́дó	на бръдá.

2. Двухпадежное склоненіе.

а) Единств.	И. свáт	Множ.	сватовé
	З. свáто		сватовé
	В. свáт		сватовé
	Р. на свáт.		на сватовé.
б) Единств.	И. дѣ́до	Множ.	дѣ́дови
	З. дѣ́до		дѣ́дови
	В. дѣ́до		дѣ́дови
	Р. на дѣ́да.		на дѣ́дови.

[1] Члены вѣдевый и пашевый восходятъ къ мѣстоимепіямъ окъ и онъ. См. Arch. f. sl. Phil. B. III, S. 522. *Пр. ред.*

в) Единств.	И. кни́гъ		Множ.	кни́ги
	З. кни́го			кни́ги
	В. кни́гъ			кни́ги
	Р. на кни́гъ.			на кни́ги.

3. Трехпадежное склоненіе.

а)	И. Драга́н	Драга́новци	б)	ка́ка	ка́кини
	З. Драга́не	Драга́новци		ка́ко	ка́кини
	Р. на Драга́на.	на Драга́новци.		на ка́къ.	на ка́кини.

Б. *Склоненіе съ членомъ.*

1. Безъ прилагательнаго.

а) Муж. р.	Единств.	И. ро́бъ-т	Множ.	робове́-те
		В. ро́бъ-т		робове́-те
		Р. на ро́бъ-т.		на робове́-те.
б) Сред. р.	Единств.	И. ребро́-то	Множ.	ребра́-та
		В. ребро́-то		ребра́-та
		Р. на ребро́-то.		на ребра́-та.
в) Жен. р.	Единств.	И. ри́бъ-тъ	Множ.	ри́би-те
		В. ри́бъ-тъ		ри́би-те
		Р. на ри́бъ-тъ.		на ри́би-те.

2. Съ прилагательнымъ.

а) Муж. р.	Единств.	И. добри́йъ-т во́л	Множ.	добри́-те воло́ве
		Р. добри́йъ-т во́л		добри́-те воло́ве
		Р. на добри́йъ-т вол.		на добри́-те воло́ве.
б) Сред. р.	Единств.	И. добро́-то те́ле́	Множ.	добри́-те теле́та
		В. добро́-то те́ле́		добри́-те теле́та
		Р. на добро́-то те́ле́.		на добри́-те теле́та.
в) Жен. р.	Единств.	И. добра́-тъ кра́въ	Множ.	добри́-те кра́ви
		В. добра́-тъ кра́въ		добри́-те кра́ви
		Р. на добра́-тъ кра́въ.		на добри́-те кра́ви.

ЧАСТЬ II.

Ученіе о спряженіи.

а) О дѣленіи глаголъныхъ формъ.

Какъ въ старословенскомъ (стр. 79).

б) О личныхъ наставкахъ.

Полныя:	1 л.	мь	мъ
	2 л.	шь	те
	3 л.	тъ	нтъ.
Усѣченныя:	1 л.	м	ме
	2 л.	с	те
	3 л.	т	нт[1].

Первое лицо ед. ч. представляетъ **мь** въ болѣе позднихъ формахъ отъ V, 1: дѣлам обрубаю, купу́вам, при которыхъ встрѣчается и длъба́йъ, копа́йъ; во всѣхъ другихъ случаяхъ *м*, вмѣсто *мь*, сливается съ личной наставкой въ ѕ: плетъ, кройъ, стрслв. **плетж, кроіж** [2];

---

[1] Къ этимъ „болгарскимъ“ наставкамъ относится то же самое, что́ въ примѣчаніи къ 201 стр. сказано о „новословенскихъ“. *Пр. ред.*

[2] Звукъ ѕ происходитъ изъ ж и уже при его посредствѣ изъ чистаго гласника (ā?) + т. *Пр. ред.*

послѣ *ч, ж, ш* стоитъ *ь*: пи́шь, стрслв. **пишѫ**; онъ же является въ болѣе позднемъ све́ть изъ светјъ, стрслв. **свештѫ** (рѣже све́тъ). При пекъ, мо́гъ, връхъ́ находимъ печь, мо́жь, връшь́, подъ вліяніемъ формъ пече́ш, мо́жеш, връше́ш.

Мѣстами удержалось **тъ** въ 3 лицѣ ед.: зайдит, кра́дит, ве́зит, (стрслв. **ꙁандєтъ, крадєтъ, вєꙁєтъ**) Pentagloss, имену́ват nominat, ми́луват, упра́вуват Пул.

Ми въ 1 множ. не есть стрслв. **мы**, а стоитъ вмѣсто *ме*: дѣ́лами, купу́вами при плете́м, крои́м; также тръгнеми, хва́неми бо́рими Бог. 3, 9, 54. Ни́є не́ сме ло́ши [дурные] лю́де, току сме́ твои́ овча́ре, си и́деме от планина́ [изъ горъ], ти по́симе благина́-та [молочные скопы] Милад. 258.

Н въ окончаніи 3 лица множ. *нт* даетъ тотъ же результатъ, что и *мь* въ 1 лицѣ ед.: плетът, кройът; све́тьт рѣже све́тът, пи́шьт; пекът, мо́гът, връхъ́т рядомъ съ печьт, мо́жьт, връшь́т. Рядомъ съ длъба́йът, копа́йът, слышимъ дѣ́лат работаютъ, купу́ват покупаютъ; че́кают ожидаютъ (стрслв. **чакаѭтъ**), да́ваєт даютъ, лета́єт (стрслв. **лѣтаѭтъ**), слу́шаєт (стрслв. **слоушаѭтъ**), имену́ваєт, имену́ваят (стрслв.* **именоваѭтъ**), ве́руваєт Пулев. **Тъ** нѣтъ въ формахъ какъ па́лейъ вмѣсто палийъ Дод. 40, 44.

Н въ наставкѣ *нт* въ аористѣ и преходящемъ вмѣстѣ съ соединительнымъ гласнымъ *о* переходитъ въ *ъ*, который ослабился изъ *ѫ*: пле́тохъ, плетѣ́хъ—стрслв. **плєтошѧ**, ***плєтохѫ, плєтѣхѫ**.

в) О соединительномъ гласномъ.

Соединительный гласный является 1) въ прич. прош. страд.: пле́т-е́-н. 2) въ сложномъ аористѣ II и въ преходящемъ: пе́к-о-хте (стрслв. **пєк-о-стє**), пече́ш-е.

г) О наставкахъ инфинитивныхъ основъ.

1. *Неопредѣленное.* Неопредѣленное утрачено; оно замѣняется цѣлымъ предложеніемъ. Эта особенность, которую мы видимъ также въ новогреческомъ и нерѣдко въ сербскомъ, едва ли не идетъ изъ языка древнихъ Ѳракійцевъ, въ пользу чего говоритъ то обстоятельство, что и шкипетарскій языкъ [Ганъ (Hahn), Albanesische Studien, II, 62, 85] выражаетъ неопредѣленное цѣлымъ предложеніемъ. Поэтому

«potestis mihi credere» по-болгарски будетъ мо́жете да ми вѣ́рувате? т. е. potestis ut mihi credatis? Такъ же въ сербскомъ, что̀ однако не составляетъ необходимости: ћу још јѐдну го̏дину да те слу̑жӣм Припов. 51 [1].

О неопредѣленномъ напоминаетъ та болгарская форма, которая вмѣстѣ со *штъ* (стрслв. **хоштѫ, хъштѫ**) употребляется для образованія будущаго, рѣже въ другихъ случаяхъ: наба́да штъ; мо́жеш ли испи́?, стрслв. **можеши ли испити**? (Цанк. 77); не мо́гъ зе́, стрслв. **не могѫ възѧти** (Цанк. 122). Эта форма отличается отъ стрслв. неопредѣленнаго отпаденіемъ наставки **ти**; подобнымъ же образомъ черезъ отпаденіе *re* изъ латинскихъ cantare, facere, audire возникли румунскія неопредѣленныя къntá, fáče, auzí; то-же самое имѣетъ мѣсто и въ нѣкоторыхъ нарѣчіяхъ итальянскаго, именно въ римскомъ и пьемонтскомъ (Diez. II, 123).

2. *Достигательное.* Достигательное утрачено.

3. *Причастіе прошедшее дѣйств. I.* И его въ болгарскомъ уже нѣтъ.

4. *Причастіе прош. дѣйств. II*: дал, плел (изъ плетл), ре́къл. Особенностью болгарскаго являются формы прич. прош. дѣйств. II, опирающіяся на преходящее: бодѣ́л, пи́шял, изъ бодѣ́хъ, пи́шях Цанк. 86, бъдѣл изъ бъдѣх eram 91 (стрслв. **бѫдѣлхъ**).

5. *Причастіе прош. страд.*: пле́те́н, клет, бит.

6. *Аористъ.* Аористъ сохранился и весьма употребителенъ. Образованіе его въ нѣкоторыхъ отношеніяхъ разнится отъ образованія въ стрслв.: *нѣтъ соединительнаго гласнаго въ 1 л. множ.* между *х* и личной наставкой, оттого пле́тохме, стрслв. **плєтох-о-мъ**; *2-е лицо множ.* основывается не на сложномъ аористѣ I, а *на сложномъ аористѣ II*: пле́тохте, а не какъ по-стрслв. **плєтостє**; *3-е лицо множ.* имѣетъ соединительный гласный *о*, а не *е*: пле́тохъ изъ **плєтохѫ**, а это изъ **плєтохонт**, а не какъ по-стрслв. **плєтошѧ** изъ **плєтохєнт** [2].

---

[1] „Ево ти, го̏сподāру, но́вчић на̏трāг, још га ни́сам заслу́жио, нёго ћу и т. д.“ Стр. 41 изд. 1870 г. Въ той же сказкѣ, нѣсколько раньше: „ја̂ га још ни́сам заслу́жио, него ћу те слу́жити још јѐдну го̏дину да́нā“. *Пр. ред.*

[2] Всѣ особенности болгарскаго аориста слѣдуетъ признать вторичными, объясняя ихъ вліяніемъ на аористъ имперфекта и подражаніемъ однихъ лицъ другимъ. *Пр. ред.*

д) О наставкахъ настоящныхъ.

1. *Настоящее.* Наставки настоящаго можетъ не быть въ V, 1: дѣ́лам, стрслв. **дѣлаѭ** (однако находимъ игра́йъ, стрслв. **играѭ**); купу́вам; дѣ́лат работают, купу́ват покупаютъ. Вмѣсто *о* можетъ являтся *е*: пекъ при печь (стрслв. **пекѫ**); пекът рядомъ съ печьт (стрслв. **пекѫтъ**). При весельт (стрслв. **веселѧтъ**) читаемъ веселе́йъ, что соотвѣтствуетъ новословенскому vesélíjo и должно быть объясняемо, какъ это послѣднее. Срв. Слов. отд. Мо́леет: калу́гери (монахи), како́ што ре́ко'е, дене́ ноште́ Бо́га си мо́леет Милад. 54 (новослов. mólijo); (Ту́рци) ме́не да ме гра́беет 105 (новослов. grábijo); (Сейме́ни) айду́тска глава́ но́сеет 322 (новослов. nósijo). Мо́леет есть собственно мо́лейът изъ ***молиѭтъ**.

2) *Повелительное.* I. **Бери**. Старословенскому **ѣ** соотвѣтствуетъ *е* изъ **ѣ**: плете́те изъ **плетѣте**; *е* изъ **ѣ** является и въ IV: свете́те, крое́те (стрслв. **свѣтите, кроите**). *Е* отсутствуетъ въ бе́жте, дръжте, съ чѣмъ должно сравнить беж, дръж. II. **Дажди, даждь**: виж, ви́жте (стрслв. **виждь, видите**); еж, е́жте (стрслв. **ѩждь, ѩдите**).

3. *Преходящее.* I. Бодѣ́х кололъ, и́дѣх шелъ, зе́мѣх бралъ, почетѣ́х почитывалъ; връшѣ́х молотилъ, можѣ́х могъ, стрижѣ́х стригъ; пиѣ́х пилъ, га́снѣх угасалъ, гасъ: га́снеше Милад. 22, бо́днѣх, **оумѣахъ** intelligebam Прича Троян. 20, ва́лѣх, кроѣ́хъ, но́сѣх, пра́вѣх, све́тѣх; ба́дах, би́вах бывалъ, дѣ́лах; **играахъ** Прича 14, 16, игра́ех: очи́-те игра́еха Верк. 18, и́штях хотѣлъ, бри́шѣх: [се] бри́шеха [вытирались] Верк. 216, пи́шѣх писалъ, пи́шях I was writing (Морсъ 64), чешѣ́х чесалъ: чеше́ше Верк. 25, пла́чеше Милад. 23, 259, 302, берѣ́х: бере́ше Милад. 107, 138, 247 (рядомъ съ бра́х, бра́ше), зовѣ́х: **зовѣше** Прича 12, **радоуаше сѧ** Прича 34.—II. **бранѣахъ** Прича 36, **скаждаахъ** jungebam 14, **погоублѩахъ** 30, **хождаахъ** 14. III. горѣ́х: горе́ше Милад. 343, стое́ше 60, седе́ше 211. Срв. Старослов. яз., стр. 117—121.

Причастіе настоящ. дѣйств. Это причастіе съ грѣхомъ пополамъ замѣняется формой на *ешком,* которая несетъ службу лат. герундія [1]: игре́шком ludendo, оре́шком arando, пее́шком canendo, плете́шком plectendo. Срв. zábečki, nevídečki.

---

[1] Точнѣе—инославянскаго дѣепричастія. *Пр. ред.*

Въ народныхъ пѣсняхъ, однако, находимъ еще и болѣе древнія формы: та̀ не́ ми сѣ ме́нѣ злоде́ало, ра́мни дво́рѥ, бра́те, мете́ещи, те́бе бо́лно, бра́те, гле́даещи, ра́ни, бо́льки те́бѣ вѫрзе́ещи, и пона́ди (понъди, сербск. по̏нуде) те́бѣ готве́ещи (правописаніе издателей [1]) Милад., 126: стрслв. *мєтаѭшти, *глѧдаѭшти, *връзаѭшти, *готоваѭшти; пла́чеещи, пище́ещи 128.—Въ другихъ мѣстностяхъ вмѣсто *шт* является *к*, т. е. должно быть ћ [2]: пла́чееки 243, ели́ ти сѣ ве́ке (веће, серб. већ, стрслв. вѧштє) злоде́ало, ме́не бо́лен, се́стро, гле́даеки, или дво́рє, се́стро, мете́еки? 242.

Замѣтимъ: а Ма́ркоѣ му сѣ злоде́ало, седе́екюм, ви́но пиѥ́екюм 148.

е) Спряженіе по классамъ.

А. *Спряженіе съ настоящной наставкой.*

Первый классъ.

Основы безсуффиксныя.

1. бод.

α) Инфин. основа *бод*. Прич. прош. дѣйств. II. бол. Прич. прош. стр. бод-е́-н.

Аористъ.	1. бо́д-о-х	бо́д-о-х-ме
	2. бо́д-е	бо́д-о-х-те
	3. бо́д-е	бо́д-о-х-ъ.

β) Настоящная основа бод-е.

Настоящее.	1. бод-ъ	бод-е́-м
	2. бод-е́-ш	бод-е́-те
	1. бод-е́	бод-ът.
Повелительное.	2. бод-и́	бод-е́-те.

---

[1] Только акуты прибавлены переводчиками. *Пр. ред.*

[2] Въ Македоніи именно *к*, иногда и ћ и шт. (М. С. Д.). *Пр. ред.*

Преходящее.	1. бод-ѣ́-х	бод-ѣ́-х-ме
	2. бод-е́-ш-е	бод-ѣ́-х-те
	3. бод-е́-ш-е	бод-ѣ́-х-ъ.

Т, д выпадаютъ передъ **лъ**: плелъ, болъ отъ плет, бод.

Бъд (стрслв. **бжд**) образуетъ наст., повел., преходящее: бу́дъ, бъдеш; бъди́, бъде́те; бъдѣх, бъдеше; къ бъдѣ примыкаетъ причастіе бъдѣлъ.—Отъ *ид* имѣемъ наст., повел. и преходящее: и́дъ, иди́, и́дѣх.—Отъ **рѣт** существуетъ форма сре́шнъ II (сре́штнах Милад. 140, т. е. сре́штнъх), которая основана на стрслв. **сърѣштж**.—**Шьд** образуетъ только причастіе шелъ, шла; оти́шелъ, оти́шла́.

Дад и **ѣд** образуютъ аористъ да́дох, я́дох, преходящее да́дѣх, е́дѣх, прич. прош. дѣйств. I ѣлъ (далъ происходитъ отъ *да*), прич. прош. стр. е́денъ (данъ отъ основы *да*). О настоящемъ и повел. обоихъ глаголовъ будетъ сказано впослѣдствіи.

2. несъ.

α) Инфин. основа *нес*. Прич. прош. дѣйств. II. не́съ-лъ. Прич. прош. стр. несъ-е́-нъ.

Аористъ.	1. не́с-о-х	не́с-о-х-ме
	2. не́с-е	не́с-о-х-те
	3. не́с-е	не́с-о-х-ъ.

β) Настоящная основа несъ-е.

Настоящее.	1. несъ	несъ-е́-м
	2. несъ-е́-ш	несъ-е́-те
	3. несъ-е́	несъ-ъ-т.
Повелительное.	2. несъ-и́	несъ-е́-те.
Преходящее.	1. не́с-ѣ-х	не́с-ѣ-х-ме
	2. не́с-е-ше	не́с-ѣ-х-те
	3. не́с-е-ше	не́с-ѣ-х-ъ.

Вмѣсто не́съл говорятъ и нѣл Бог. 4, 6: та на три стрѣпи́ разне́ло и 'се во уста́ доне́лс Милад. 201. Эта форма, находящаяся

въ связи со стрслв. аористомъ **нѣхъ**, будетъ объяснена въ сербскомъ отдѣлѣ.

3. г р е б.

α) Инфин. основа *греб*. Прич. прош. дѣйств. II. гре́б-ъ-л. Прич. прош. стр. г р е б-е́-н.

Аористъ.	1.	гре́б-о-х	гре́б-о-х-ме
	2.	гре́б-е	гре́б-о-х-те
	3.	гре́б-е	гре́б-о-х-ъ.

β) Настоящная основа г р е б-е.

Настоящее.	1.	греб-ъ	греб-е́-м
	2.	греб-е́-ш	греб-е́-те
	3.	греб-е́	греб-ът.
Повелительное.	2.	греб-и́	греб-е́-те.
Преходящее.	1.	греб-е́-х	греб-е́-х-ме
	2.	греб-е́-ше	греб-е́-х-те
	3.	греб-е́-ше	греб-е́-х-ъ.

4. п е к.

α) Инфин. основа *пек*. Прич. прош. дѣйств. II. пе́к-ъ-л. Прич. прош. стр. пе́ч-е́-н.

Аористъ.	1.	пе́к-о-х	пе́к-о-х-ме
	2.	пе́ч-е	пе́к-о-х-те
	3.	пе́ч-е	пе́к-о-х-ъ.

β) Настоящная основа п е к-е.

Настоящее.	1.	пек-ъ	печ-е́-м
	2.	печ-е́-ш	печ-е́-те
	3.	печ-е́	пек-ът.

Повелительное.	2. печ-и́	печ-е́-те.
Преходящее.	1. печ-я́-х	печ-я́-х-ме
	2. печ-е́-ше	печ-я́-х-те
	3. печ-е́-ше	печ-я́-х-ъ.

5. клън.

α) Инфин. основа *клън*. Прич. прош. дѣйств. II. клел. Прич. прош. стр. кле-т.

Аористъ.	1. кле-х	кле́-х-ме
	2. кле	кле́-х-те
	3. кле	кле́-х-ъ.

β) Настоящная основа клън-е.

Настоящее.	1. клън-ѣ́	клън-е́-м
	2. клън-е́-ш	клън-е́-те
	3. клън-е́	клън-ѣ́т.
Повелительное.	2. клън-и́	клън-е́-те.
Преходящее.	1. клън-ѣ́-х	клън-ѣ́-х-ме
	2. клън-е́-ше	клън-ѣ́-х-те
	3. клън-е́-ше	клън-ѣ́-х-ъ.

Им является въ зе́мъ, зае́мъ, отне́мъ, поде́мъ, прие́мъ, вмѣсто чего говорятъ и зе́мнъ, зае́мнъ, поде́мнъ, прие́мнъ и сне́мнъ (по II); также рядомъ съ распе́х (стрслв. **распѧхъ**) читаемъ и распѣ́нъх—стрслв. ***распьнѫхъ**.

Замѣтимъ образованное на сербскій ладъ зедохме Милад. 259: стрслв. **възѧхомъ**.

6. мр.

α) Инфин. основа *мр*. Прич. прош. дѣйств. II. мр-ѣ-л. Прич. прош. стр.—.

Аористъ.	1. мр-ѣ-х	мр-ѣ́-х-ме
	2. мр-ѣ	мр-ѣ́-х-те
	3. мр-ѣ	мр-ѣ́-х-ъ.

β) Настоящная основа мр-е.

Настоящее.	1.	мр-ъ	мр-е-м
	2.	мр-е-ш	мр-е́-те
	3.	мр-е	мр-ъ-т.
Повелительное.	2.	мр-и	мр-е́-те.
Преходящее.	1.	мр-ѣ-х	мр-ѣ-х-ме
	2.	мр-е́-ше	мр-ѣ-х-те
	3.	мр-е́-ше	мр-ѣ-х-ъ.

7. б и.

α) Инфин. основа *би*. Прич. прош. дѣйств. II. б и-л. Прич. прош. стр. б и-т.

Аористъ.	1.	би-х	би́-х-ме
	2.	би	би́-х-те
	3.	би	би́-х-ъ.

β) Настоящная основа б и-j-е.

Настоящее.	1.	би́-й-ъ	би́-е-м
	2.	би́-е-ш	би́-е-те [1]
	3.	би́-е	би́-й-ът.
Повелительное.	2.	би-й	би́-й-те.
Преходящее.	1.	би́-я-х	би́-я-х-ме
	2.	би́-е-ше	би́-я-х-те
	3.	би́-е-ше	би́-я-х-ъ.

Пѣ въ настоящемъ имѣетъ пе́йъ, вмѣсто пѣйъ (стрелв. **пой**); однако пой Додатак 39.—**Зна**: зна́йъ и по V, 1 знам, въ 3 множ. зна́йът.—Отъ дѣ находимъ повелительное дей, де́йте вмѣсто дѣй, дѣйте: не дѣй пи́са, не дѣйте пи́са noli, nolite scribere и въ сло-

[1] У Миклошича bi-j-e-š, bi-j-e, bi-j-e-m, bi-j-e-te: вообще всякое наше -е, а также и -*я*, въ глагольныхъ темахъ соотвѣтствуетъ Миклошичеву -j-e и -j-a. *Пр. ред.*

женіи—настоящее додéйъ.—Докъ lucrari образуетъ добúйъ.—Отглагольныя существительныя отъ *кри*, *пи* и *ши* звучатъ крúте, пúте, шúте и крúене, пúене, шúене.—Кн стрслв. бы имѣетъ аористъ бих, би, би, бúхме, бúхте, бúхъ; преходящее бѣх, бéше, бéше, бéхме, бéхте, бéхъ; вмѣсто бéше можно сказать и бе.

Второй классъ.

Основы на н ж.

α) Инфин. основа *дигнъ*. Прич. прош. дѣйств. II. дúгнъ-л. Прич. прош. стр. дúгнъ-т.

Аористъ.	1. дúгнъ-х	дúгнъ-х-ме
	2. дúгнъ	дúгнъ-х-те
	3. дúгнъ	дúгнъ-х-ъ.

β) Настоящная основа дигн-е.

Настоящее.	1. дúгн-ъ	дúгн-е-м
	2. дúгн-е-ш	дúгн-е-те
	3. дúгн-е	дúгн-ът.
Повелительное.	2. дúгн-й	дúгн-é-те.
Преходящее.	1. дúгн-е-х	дúгн-е-х-ме
	2. дúгн-е-ше	дúгн-е-х-те
	3. дúгн-е-ше	дúгн-е-х-ъ [1].

Стáнъ сохраняетъ постоянно *нъ*: стáнъх, стáнъл Бог. 12, 39, 49—по-стрслв. **стахъ**, **сталъ**.

Третій классъ.

Основы на ѣ.

Первая группа.

желѣ.

α) Инфин. основа *желѣ*. Прич. прош. дѣйств. II. желѣл. Прич. прош. стр. желѣ-н.

---

[1] Въ подлинникѣ dign-êh, dign-e-še, dign-ê-h-me и т. д., что̀, видимо, слѣдуетъ читать дигнúх, дигнéше и т. д. Срв. однако вышеприведенныя нéсѣх, нéсеше; бъдѣх, бъдеше. *Пр. ред.*

Аористъ.	1.	же́лѣ-х	же́лѣ-х-ме
	2.	же́лѣ	же́лѣ-х-те
	3.	же́лѣ	же́лѣ-х-ъ.

β) Настоящная основа желѣ-j-е.

Настоящее.	1.	желе́-й-ъ	желе́-е-м
	2.	желе́-е-ш	желе́-е-те
	3.	желе́-е	желе́-й-ът.
Повелительное.	2.	желе́-й	желе́-й-те.
Преходящее.	1.	желѣ-х	желѣ-х-ме
	2.	желе́-ше	желѣ-х-те
	3.	желе́-ше	желѣ-х-ъ [1].

Вторая группа.

горѣ.

α) Инфин. основа *горъ*. Прич. прош. дѣйств. II. горѣл. Прич. прош. стр. врът-ѣ-н.

Аористъ.	1.	горѣ-х	горѣ-х-ме
	2.	горѣ	горѣ-х-те
	3.	горѣ	горѣ-х-ъ.

β) Настоящная основа гори-е.

	1.	горь	гори́-м
	2.	гори́-ш	гори́-те
	3.	гори́	горьт.
Повелительное.	2.	гори́	горе́-те [2].

---

[1] Эта форма имперфекта, если не прямо ошибочная, то мѣстная: по сообщенію М. С. Дринова, говорятъ желе́ях, желе́еше и т. д. *Пр. ред.*

[2] Въ подлинникѣ, по недосмотру,—gorite. *Пр. ред.*

Преходящее.	1. горѣ́-х	горѣ́-х-ме
	2. горе́-ше	горѣ́-х-те
	3. горе́-ше	горѣ́-х-ъ.

Штѣ, стрслв. **хътѣ**, звучитъ въ настоящемъ штъ, штеш, ште, штем, штéте, штът. *Спа*—спь (и спъ), спиш, спи, спим, спи́те, спьт (и спът). Видѣ имѣетъ въ повелительномъ виж, ви́жте—по-стрслв. **виждь, видите**.

Четвертый классъ.

Основы на *и*.

хвали.

α) Инфин. основа *фали*. Прич. прош. дѣйств. П. фали́-л. Прич. прош. стр. фа́л-е-н.

Аористъ.	1. фали́-х	фали́-х-ме
	2. фали́	фали́-х-те
	3. фали́	фали́-х-ъ.

β) Настоящная основа фали-е.

Настоящее.	1. фа́ль	фа́ли-м
	2. фа́ли-ш	фа́ли-те
	3. фа́ли	фа́льт.
Повелительное.	2. фали́	фале́-те.
Преходящее.	1. фаля́-х	фаля́-х-ме
	2. фале́-ше	фаля́-х-те
	3. фале́-ше	фаля́-х-ъ [1].

Измѣненія *т* и *д* не имѣютъ мѣста въ болгарскомъ яз.: вра́ть, вра́тѣх, вра́те́н—стрслв. **враштѫ, враштаахъ, враштенъ** [2]. Въ нѣкоторыхъ мѣстностяхъ говорятъ позлаке́н Милад. 65, т. е. должно быть позлаће́н [срв. стр. 250, пр. 2. Ред.], вмѣсто стрслв. **позлаштенъ**.

Е въ фале́те, вѣроятно, заимствовано у глаголовъ какъ *бод*,

---

[1] Въ подлинникѣ falêh, falêhme, falêhte, falêhъ. *Пр. ред.*

[2] Это конечно плодъ позднѣйшаго подравненія. *Пр. ред.*

нес, греб: боде́те, стрслв. **бодѣте** и т. д. [1]. То-же самое въ дако-словенскомъ: alete, karstete, naucsete.

Пятый классъ.

Основы на *а*.

Первая группа.

α) Инфин. основа *дѣла*. Прич. прош. дѣйств. II. дѣ́лал. Прич. прош. стр. дѣ́ла-н.

Аористъ.	1. дѣ́ла-х	дѣ́ла-х-ме
	2. дѣ́ла	дѣ́ла-х-те
	3. дѣ́ла	дѣ́ла-х-ъ.

β) Настоящная основа дѣла-j-е.

Настоящее.	1. дѣ́ла-м	дѣ́ла-ме
	2. дѣ́ла-ш	дѣ́ла-те
	3. дѣ́ла	дѣ́лат.
Повелительное.	2. дѣ́ла-й	дѣ́лай-те.
Преходящее.	1. дѣ́ла-х	дѣ́ла-х-ме
	2. дѣ́ла-ше	дѣ́ла-х-те
	3. дѣ́ла-ше	дѣ́ла-х-ъ.

Глаголы на *я* имѣютъ *е* вмѣсто *я*: ба́неш, ба́неме, ба́нете рядомъ съ ба́ням, ба́ня, ба́нят (стрслв. **баниѭ**, **баниѥши** и т. д.) [2].

Нѣкоторые глаголы V, 1 принимаютъ настоящное *е*: венчя, длъба, игра, копа, седла: венче́йъ, длъба́йъ [3], игра́йъ, копа́йъ, седла́йъ; венче́йът, длъба́йът, игра́йът, седла́йът и т. д., какъ въ старословенскомъ.

Вторая группа.

писа.

α) Инфин. основа *писа*. Прич. прош. дѣйств. II. пи́са́-л. Прич. прош. стр. пи́са-н.

---

[1] Едва-ли въ этомъ можно сомнѣваться. *Пр. ред.*

[2] Баням значитъ купаю. *Пр. ред.*

[3] Не только дълба́йъ, но и дълбам. *Пр. ред.*

Аористъ.	1. пи́са́-х	пи́са́-х-ме
	2. пи́са́	пи́са́-х-те
	3. пи́са́	пи́са́-х-ъ.

β) Настоящная основа писи-е.

Настоящее.	1. пи́шь	пи́ш-е-м
	2. ии́ш-е-ш	пи́ш-е-те
	3. пи́ш-е	пи́ш-ьт.
Повелительное.	2. пиш-и́	пиш-е́-те.
Преходящее.	1. пи́ш-я-х	пи́ш-я-х-ме
	2. пи́ш-е-ше	пи́ш-я-х-те
	3. пи́ш-е-ше	пи́ш-я-х-ъ [1].

Измѣненія зубныхъ и губныхъ не происходитъ: клеветь, клевете́ш—стрслв. **клєвєштѫ, клєвєштєши**; зобь, зобе́ш—стрслв. **ꙁоблѭ, ꙁоблѥши** [2].

Кла имѣетъ ко́ль, *стла*—сте́ль; *ора*—орь, стрслв. **орѭ**; *пра*—по́рь, стрслв. **порѭ**; *иска*, кромѣ и́шть, имѣетъ и и́скам.

Третья группа.

бра.

α) Инфин. основа *бра*. Прич. прош. дѣйств. II. бра-л. Прич. прош. стр. бра-н.

Аористъ.	1. бра-х	бра́-х-ме
	2. бра	бра́-х-те
	3. бра	бра́-х-ъ.

β) Настоящная основа бер-е.

Настоящее.	1. бер-ъ	бер-е́-м
	2. бер-е́-ш	бер-е́-те
	3. бер-е́	беръ-т.

---

[1] Въ подлинникѣ pišêh, pišêhme, pišêhte, pisêhъ. *Пр. ред.*

[2] Несмягченные согласники, очевидно, возстановлены по образцу несмягчавшихъ никогда формъ, какъ напр. клевета́х. *Пр. ред.*

Повелительное.	2. бер-и́	бер-е́-те.
Преходящее.	1. бра-х	бра́-х-ме
	2. бра́-ше	бра́-х-те
	3. бра́-ше	бра́-х-ъ [1].

Четвертая группа.

α) Инфин. основа *зея*. Прич. прош. дѣйств. П. зе́я-л. Прич. прош. стр. (зе́я-н).

Аористъ.	1. зея́-х	зея́-х-ме
	2. зея́	зея́-х-те
	3. зея́	зея́-х-ъ.

β) Настоящная основа зѣ-j-е.

Настоящее.	1. зе́-й-ъ	зе́-е-м
	2. зе́-е-ш	зе́-е-те
	3. зе́-е	зе́-й-ът.
Повелительное.	1. зе-й	зе́-й-те.
Преходящее.	1. зе́-я-х	зе́-я-х-ме
	2. зе́-е-ше	зе́-я-х-те
	3. зе́-е-ше	зе́-я-х-ъ.

Блъва имѣетъ въ настоящемъ блъвам, но, должно быть, и блю́-й-ъ. Срв. *плюва*: плю́-й-ъ [2].

Шестой классъ.

Основы на ова (оу-а).

Этого класса въ болгарскомъ языкѣ не существуетъ, такъ какъ при инфин. основѣ на *ува* настоящная основа имѣетъ *уваје*: купу́вам—стрслв. коупоуѭ.

---

[1] Также берѣ́х и т. д. См. стр. 249. *Пр. ред.*

[2] Существуютъ также формы блю́вам, плю́вам. *Пр. ред.*

Б. *Спряженіе безъ настоящной наставки.*

1. д а д.

Настоящее.	1. да-м	дад-е́-м
	2. дад-е́-ш	дад-е́-те
	3. дад-е́	дад-ът.
Повелительное.	2. дай	да́й-те.

2. я д.

Настоящее.	1. я-м	ед-е́-м
	2. ед-е́-ш	ед-е́-те
	3. ед-е́	яд-ът.
Повелительное.	2. еж	е́ж-те.

Вмѣсто едѣш говорятъ и еш Бог. 58.

3. є с.

Настоящее.	1. с-ъ-м	сме
	2. си	сте
	3. є	съ.

Съ прич. наст. дѣйств. **съı, сжшть** находится въ связи прилагательное сѫштий-ът idem, verus, которое собственно значитъ ὁ ὤν: сѫшта-ли є презморя́пка, или сѫшта погоря́пка Милад. 194.

ПРИБАВЛЕНІЕ.

Описательныя формы.

1. *Прошедшее совершенное дѣйств.* Прошед. соверш. состоитъ изъ причастія прош. дѣйств. П и настоящаго глагола существительнаго: би́л съм.—Въ 3 лицѣ є и съ могутъ отсутствовать: на рацé го [1] носи́л Бог. 3.—И съм бил въ соединеніи съ прич. прош. дѣйств. П означаетъ прошедшее совершенное: ни́са́л съм бил. Цанк. 87.

[1] Въ подлинникѣ напечатано ga, по очевидно по недосмотру: въ 1-мъ изданіи go. *Пр. ред.*

2. *Давнопрошедшее дѣйств.* Давнопрошедшее состоитъ изъ *прич. прош. дѣйств. II* и *преходящаго* или *аориста* глагола существительнаго: пи́са́л бѣх или пи́са́л бих; въ дако-словенскомъ besse napisal, besse umral.

3. *Будущее дѣйств.* Будущее дѣйств. выражаютъ или соединеніемъ настоящаго съ неизмѣняемымъ *штъ*: штъ пи́шь, штъ пи́ше, штъ пи́ше, или прибавленіемъ настоящаго глагола *штъ* къ упомянутому на стр. 248 сокращенному *инфинитиву*: пи́са́ штъ, пи́са́ штеш, пи́са́ште и т. д.

Это неопредѣл. образуется черезъ отбрасываніе наставки неопредѣленнаго *ти* и конечнаго согласнаго звука глагола: пле, не, гре, не, кле, би, ди́гнѣ, желѣ, горѣ, фали́, дѣла́, пи́са́, бра, зеи́, купу́ва́ вмѣсто **плєт, плєсти; нєс, нєсти; грєб, грєти; пєк, пєшти; кн, кнти** и т. д. Вмѣсто до́ штъ приду (Цанк. 92) мы ожидали бы до́и́ штъ, какъ оти́ штъ уйду; при да́ штъ дамъ слышится и да́де́ штъ.—Могутъ также *спрягаться* и *обѣ составныя части*: при не́йъ штът съ съберѣ́т у нея соберутся Бог. 31.

4. *Будущее совершенное дѣйств.* Будущ. соверш. дѣйств. обозначается соединеніемъ *прич. прош. дѣйств. II* съ *будущимъ* глагола существ.: штъ бѣ́дъ пи́са́л или штъ съм пи́са́л scripsero.

5. *Условное дѣйств.* Условное дѣйств. выражается изъявительнымъ: да и́мам мастѝло, пи́сувам si haberem atramentum, scriberem; испи́вал съм си́чко-то ви́но, а́ко да съ го биле́ да́ли ebibissem omne vinum, si id dedissent.—Соединеніе *бих* съ *прич. прош. дѣйств. II* означаетъ давнопрошедшее; однако прода́л бих Додатак 41, развеселѝл се бих 35.

6. *Страдательный залогъ.* Страд. залогъ обозначается, какъ въ новословенскомъ: фа́ль съ, би́т съм.

О языкѣ дако-словенскомъ.

Эта книга разсматриваетъ сначала языкъ старословенскій, т. е. языкъ паннонскихъ словенцевъ, затѣмъ языкъ словенцевъ хорутанскихъ и болгарскихъ; остается теперь представить еще языкъ дакійскихъ словенцевъ, насколько то позволяетъ единственный, небольшой по объему, памятникъ, сохранившійся для насъ на этомъ языкѣ. Памятникъ этотъ — относящійся къ прошлому столѣтію списокъ протестантскаго катехизиса, который предназначался для орумунившихся въ

послѣднія десятилѣтія славянъ Чергеда въ Семиградіи: *переводъ* этого катехизиса можетъ быть гораздо старѣе. Текстъ памятника, писецъ котораго не владѣлъ языкомъ, въ высшей степени изуродованъ. Срв. мое изслѣдованіе: Die Sprache der Bulgaren (слѣдовало сказать — Slovenen) in Siebenbürgen. Denkschriften VII, стр. 151, и Formenlehre der altslovenischen Sprache in Paradigmen, стр. X.

Отступленія языка этой рукописи отъ болгарскаго столь значительны, что его слѣдуетъ излагать особо, и, если располагать отдѣльные словенскіе языки по близости ихъ родства, сказывающейся въ фонетикѣ и морфологіи, то получится слѣдующій порядокъ: старословенскій (панноно-словенскій), хорутано-словенскій, дако-словенскій и болгаро-словенскій.

Склоненіе.

Родительный ед. ч.

1. Именного скл. а) Существительныя мужескаго рода: apostola, boga, duha, gosspodina, gyaula (стрслв. **дѧкола**), karstiana, szina (стрслв. **сына**), trupa, zandetza (стрслв. **сѫдьца**). б) Жен. р. dussi (стрслв. **доуша**), veri (стрслв. **вѣры**). — Прилагательныя: dobra, draga, goliama, prava, ssventa (стрслв. **свата**), uboga, viakuita (стрслв. ***вѣковита**). Жен. р. pravi. — Мѣстоименія: tvoia (tvoia szina — стрслв. **твоего сына**), nasa (nasa gosspodina — стрслв. **нашего господина**).

2. Сложное склоненіе: kotrago (стрслв. **котораго**), szventiago (стрслв. **сватаго**).

Дательный ед. ч.

1. Именное склоненіе. а) Существительныя мужескаго рода: angelu, bogu, duhu, giaulu, gosspodinu, karsstianu, karstu, ssvetu. б) Жен. р. szlugii. — Прилагательное ssventu. — Мѣстоименіе: muju (стрслв. **моемоу**).

2. Сложное склоненіе: drugimu; kotrumu, szventumu.

Звательный ед. ч.

Существ. муж. р. bose (стрслв. **боже**), cslecse (стрслв. **чловѣче**). — Прилагательное viacuite (стрслв. ***вѣковите**).

Дательный множ. ч.

Мужескаго рода. Существительныя: angelin-tem, apostolen-tem, basten-tem, gressim, gressin-tem, gressen-tem, karstienem, karsstenem, ligem (стрслв. **людемъ**), pastiren-tem, sidoven-tem, slugim (стрслв. **слоуѣмъ**), ssiracin-tem бѣднякамъ. Жен. р. shenien-tem (стрслв. **женамъ**). Ср. р. szartzem (стрслв. **сръдьцемъ**). — Прилагательныя: dobrien-tem, gluhien-tem, horomien-tem, ludien-tem (стрслв. ***лоудьнымъ**), mutien-tem нѣмымъ, neharnem, neharnien-tem неблагодарнымъ, sslabien-tem, ssleptien-tem (стрслв. **слѣпьнымъ**), umarlien-tem (стрслв. **оумрѣлънымъ**), vernien-tem. — Мѣстоименія: tvujem, tuiem (стрслв. **тконмъ**); tiam, tem, tim (стрслв. **тѣмъ**).

Дательный множ. dobrien-tem по-стрслв. звучалъ бы **добрънымъ тѣмъ**. Окончаніе сложнаго склоненія **ънымъ** нашло доступъ и въ склоненіе существительныхъ: gressim, ssiracin-tem звучали бы по-стрслв. ***грѣхънымъ**, ***сиракънымъ тѣмъ**. — То же самое, повидимому, имѣетъ мѣсто въ сербскихъ формахъ въ родѣ гријѐсима [1], сирòмасима, вопреки *с* изъ *х*: по-стрслв. **грѣхомъ, сиромахомъ**.

Спряженіе.

1 лицо множ. Личная наставка почти постоянно *me*: bandeme — стрслв. **кѫдемъ**, dobandeme, dodeme — стрслв. **дондемъ**, giememe (veara) — стрслв. **имемъ** (**вѣрѫ**), darsime — стрслв. **дръжимъ**, falime — стрслв. **хвалимъ**, glendame, fatame, banuvame maeremus, comendaluvame [2]; рядомъ съ этимъ **мъ**: nimam kam da ssa danam — стрслв. **имамъ, дѣемъ**.

3 лицо множ. настоящаго. Носовой гласный удерживается: iedant eunt — стрслв. **ндѫтъ**, giemant habent — стрслв. **имѫтъ**, nimant non habent, mogant — стрслв. **могѫтъ**, passant custodiunt — стрслв. **пасѫтъ**, ssnant — стрслв. **ѕнаѫтъ**, panant cadunt — стрслв. **падѫтъ**, dumant loquuntur, natisskant opprimunt, bogativant ditant, banuvant maerent, trebuvant opus habent, darsent — стрслв. **дръжатъ**, golement magnificant (срв. стрслв. **голѣмъ**), habent pessumdant, fallent laudant — стрслв.

---

[1] Въ подлинникѣ, очевидно по недосмотру, grjesima. *Пр. ред.*

[2] Banuva. Румынское **къиѣск** изъ мадьярскаго bán aegre ferre. Komendaluva. Мадъ. komendál изъ латин. commendo. Die Sprache der Bulgaren in Siebenbürgen, S. 15, 16. *Пр. ред.*

хвалатъ, patent patiuntur, sstorent faciunt — стрслв. сътворатъ, tensent maerent — стрслв. тѫжатъ, vadent dicunt — стрслв. кадатъ. Отмѣтимъ: bihent feriunt вмѣсто bihant, bijant (стрслв. бияτъ), csuien sentiunt вмѣсто csuient, csuiant (стрслв. чоуѩтъ) и buiunt timent вмѣсто buient (стрслв. боятъ), vidant (стрслв. видатъ), hant (стрслв. хотатъ, хътатъ).—Отступаетъ reku dicunt.

Носовой гласный удержался и въ прич. наст. дѣйств.: idanste i ottidanste i ssluvanste i tumuvanste euntes et abeuntes. Вмѣсто ssluvanste нужно читать, можетъ быть, possluvanste — стрслв. *посълоуѩште (срв. серб. послòвати operari); tumuvanste, можетъ быть, есть in carcere degentes—стрслв. *тьмьноуѩщѣ (срв. серб. тамнòвати in vinculis esse). Замѣтимъ pazenste pascentes — стрслв. пасѫште.

IV. СЕРБСКІЙ ЯЗЫКЪ.

ПЕРВАЯ ЧАСТЬ.

Ученіе о склоненіи.

ПЕРВАЯ ГЛАВА.

Именное склоненіе.

А) Склоненіе существительныхъ и т. д.

Винительный пад. ед. ч. существительныхъ муж. р., которыя означаютъ существа одушевленныя, подобенъ родит.: мȗжа [1].

Мѣстный п. ед. ч. обыкновенно совпадаетъ съ дат. ед.: јѐлену, сѐлу, жѐни отъ јѐлен, сѐло, жѐна; однако у нѣкоторыхъ существительныхъ удареніе обусловливаетъ разницу: дат. грâду, о̏блāку, глâви, зе̏мљи, ствâри; мѣст. грáду, облáку, глáви, зѐмљи, ствáри. Въ хорватскомъ мѣстн. ед. имѣетъ также въ мужескомъ и среднемъ *и*: двори, свȋти (стрслв. **сѣтѣ**), сни, улници, Јерузалеми, дили, мисти, неби, пољи Винодольски закон, Лучић и Пистуле, часи, сȗнци угро.-хорв.,

---

[1] Просодіи, за немногими исключеніями, прибавлены переводчикомъ и редакторомъ. На односложныхъ словахъ двойной грависъ обыкновенно опущенъ и всегда подразумѣвается, если нѣтъ другого знака. О сербскихъ удареніяхъ см. мою Акцентологію, стр. 44. *Пр. ред.*

мјести Гунд. Даничић, Историја облика 47. Болѣе древнія формы мѣстн. ед. въ сербскихъ источникахъ, каковы **градѣ, грѣшьницѣ, ѡбѣтѣ**, хорв. ва ґраде, ва мире, ва свете in consilio, по законе, месте (XVII ст.) суть, вѣроятно, старословенскія. [Сербскія — можетъ быть, но хорватскія—едва-ли. Ред.].

Двойственное ч. вымерло; встрѣчающіяся формы двойств. служатъ для означенія множеств.: о̀чијӯ, у̀шијӯ, го̀стијӯ, ко̀стијӯ, но̀ктијӯ и т. д.; даже въ старинной литературѣ примѣры двойств. находимъ только у хорватскихъ писателей: пӯшћај нају до нају милē мāјкē; двā ми ста крāљевића од бојка не добегла, али ста убијена, али ста жӣва одведена; нӣсу ти убијена, да нӣсу ти убијена, да жӣва ста одведена Гект. 52.—Остатокъ двойств. ч. есть хра́ста въ двā хра́ста: эта форма стоитъ и послѣ трӣ и чѐтири, однако ограничивается мужескимъ родомъ [1]. Срв. малорус. и рус. Дан., Ист. 221.

Окончаніе *род. множ. ч.*, за исключеніемъ еревыхъ основъ, есть *ā*, передъ которымъ два согласныхъ раздѣляются; въ Черногоріи и по сосѣдству съ ней говорятъ *ах*, *ъх* вм. *а*, и это обстоятельство подало поводъ къ догадкѣ, что здѣсь произошло смѣшеніе род. съ древнимъ мѣстнымъ, въ пользу чего можно сослаться на случаи смѣшенія этихъ падежей: **прѣжде сихъ четырехъ дьнехъ, о тѣлесьныихъ своихъ потрѣбъ.** Срв. Дан., Ист. 89. Но противъ этого говоритъ а) вставка *а* и *ъ*: ребāрāх, ребръръх, стрслв. мѣст. **ребрѣхъ**; б) то обстоятельство, что *ах* является также въ муж. и сред. р.: робāх, дјелāх; робъх, дјелъх, стрслв. мѣстные п. **робѣхъ, дѣлѣхъ**. — При объясненіи должно исходить отъ стрслв. формы **ребръ**, серб. ребар [2], къ которой прибавлено *а*, какъ въ другихъ случаяхъ, напр. въ ро̀бима, далѣе въ на двōра foras, у рēда continuo и т. д. Дан., Ист. 27; *х* явилось изъ мѣстоименнаго, или изъ сложнаго склоненія: **ихъ, добрыихъ** [3]).

---

[1] Говорятъ также двâ, трӣ, чѐтири сѐла (сѐла=рус. села́), а не сѐ̏ла (=сёла). Budm. 64, Дан. Обл. 1872 г., 48. Срв. Рус. отд., стр. 397, пр. 6. *Пр. ред.*

[2] Первоначально д. б. рѐ̏бăр, потомъ — рѐ̏бāр. *Пр. ред.*

[3] Дан. и М. просто говорятъ о приставочномъ *а*, Ягичъ (Pomladjena vokalizacija. Rad IX, 122) ссылался на „нелюбовь Сербскаго языка къ согласному исходу“—но это не объясненіе: неужели уцѣлѣли бы назывники рôд, отац, если бы ро́дники рôд, отāц были фонетически нетерпимы? Я въ своей Акцентологіи (стр. 101, 1) указалъ на возможность объяснить приставку *а* акцентными соображеніями, причемъ однако остается необъясненною долгота прибавочнаго гласника. См. также Попр. и доп. *Пр. ред.*

Замѣтимъ одиночное тлеха въ «пружила гра̄не до тлеха», Нар. пѣс.

Хорваты образуютъ род. множ., какъ въ стрслв.: ота̂ц, бра̂в, де̂д, жа̏ка̄н, по̂п; молстӣро̄в, сведоко̄в; зема̂љ, либа̄р; црика̄в; гове̂д, гӯма̂н Винод., ота̂ц, да̂н, ученӣко̄в, вало̄в; ова̂ц, зема̂љ [1], мӯк; ӯст, годӣшћ, небе̄с и т. д. Пист. Разница между отац pater и отац patrum состоитъ въ томъ, что въ род. множ. послѣдній гласный дологъ [2].

Родительные множ. на *ъ* и *овъ*, каковы **апоустоль, Влахь, робь**, вјета̄р, гријех, псала̄м; **апостоловь, даровь, поповь**, вӣко̄в, вртло̄в, грӣхо̄в, должно приписать частью стрслв., частью хорват.

Формы на *а* начинаютъ встрѣчаться уже въ XIV ст.: **апѹстола, отаца**; гријехо̄ва̄, даро́ва̄, кријесо̄ва̄. Дан., Ист. 67, 70.

Дат., *твор.* и *мѣст. множ.* кончается на *ма*: ро̀бима, се̏лима жѐнама; къ старословенской формѣ двойств. можно возвести только жѐнама въ качествѣ дат. и творит. (но не мѣст.) [3]; формъ ро̀бима, се̏лима нельзя объяснить такимъ образомъ ни въ какомъ падежѣ. *И* въ ро̀бима, се̏лима происходитъ изъ мѣстоименнаго или

---

[1] Просодировка старинныхъ словъ по указаніямъ новѣйшаго языка и вообще дѣло ненадежное, а въ частности правильность формъ ота̄ц, да̄н, ова̄ц и зема̄љ подлежитъ большому сомнѣнію: слѣдуетъ думать, что замѣнители *ъ-а* и *ь-я* первоначально всегда были кратки и продлились въ нѣкоторыхъ формахъ только въ подражаніе другимъ гласнымъ (ближайшимъ образомъ исконному *а*), при чомъ возможно, что это продленіе произошло въ недавнее время. *Пр. ред.*

[2] У М-ча кромѣ ота̏ц—ота̂ц приведенъ еще другой примѣръ, *дан* dies и *дан* dierum, который однако не годится, т. к. представляетъ а̄ не только въ множинномъ ро́дникѣ, но и въ однинномъ назывникѣ: dán Mikul. 5, 15 (род dána или dàna. D. Nemanić. Čakavisch-kroatische Studien. Erste Studie. Accentlehre. Wien 1883. Sitzungsberichte der phil.-hist. Classe der kais. Akademie der Wissenschaften, CIV B., I H., S. 363). ´ и ` у Микуличича и Неманича равносильны словенскимъ ´ и `; въ нашей транскрипціи они замѣнены посредствомъ ^ и ̏. *Пр. ред.*

[3] Въ подлинникѣ сказано „только въ качествѣ дательнаго, но не творительнаго и мѣстнаго“. Ясно, что у М-ча здѣсь недосмотръ, который я устранилъ изъ перевода. *Пр. ред.*

сложнаго склоненія: **имъ, добрыимъ**, между тѣмъ какъ *а* есть такая же приставка къ старинному изглашенію *м*, какъ въ родит. множ. [1].

Хорватское нарѣчіе примыкаетъ и здѣсь къ стрслв.: дат. робôм. селôм, женâм; творит. роби, сѐли, женȁми; мѣстн. робих, сѐлих, женȁх; передъ *и* стоятъ *ц, з, с*, вм. *к, г, х* даже и въ творит.: роци, бози, уздāси вм. стрслв. **рокы, богы, въздъхы**. У Сербовъ дат. мн. на *ом* рѣдокъ: гȁврāном (вóронамъ), тȳрком Нар. пѣс., сѐлом, мòмком, пријатѐљем; не столь рѣдокъ онъ послѣ *ов*: вòловом, сокòловом, цȁревом, въ Бачкѣ; но обыкновенно предпочитаютъ вòловим и вòловма. Дан., Ист. 92. Въ болѣе раннихъ источникахъ въ качествѣ дат. множ. находимъ **законємь; никома** saeculis; гријѐсим, духовим, синòвим, ругаоцим 96, дȳшами, женами, злоћами 99, милостим 101; хорв. Кастâвцем, сȳдцêм, жупȁном [2] XVII в.—Мѣстами слышится твор. на *и*: за врáти, с јѐлени, с хајдýци, с кȍли; чаще читаемъ это въ болѣе раннихъ источникахъ: вјетри, цвӣти, чӣни; копити, крӣли; мечи и мчи, стāрци; **градови; добитьци**; далѣе видимъ *ми*: **кральми, дарми**; језицми; **листовми; медѭми**, ближиками, водами, ȳстими, пинēзими; наконецъ *им*: гријесим, дāрим, језицим Дан., Ист. 113 и сл. Хорват. у Микуличича: чâвлин 87 (вм. чавли*м*), кȍлин [3] 44, врâтин 136, облâкин 56, рогӣн 42, при злâтнеми влâси 133 [4], флорини, кмети XVII в.; на *м*: бесједам, дивицам, диклам Дан., Ист. 123; и мѣстн. множ. на *х*.: вòловијех, грȁдòвијех; кȳћāх, лѝвадāх, нȍвинāх, по вѐзӣљāх, по тѐрзијāх [5], по брдинā, по долинā; брдијех, кȍлијех, селијех, ýстијех. Въ болѣе раннихъ источникахъ находимъ **трьгохь, инѡкохь, врьсѣхь, дльзѣхь, законнѥхь**, при **дворихь, законихь**, постијех, брдијех, грȁдò-

---

[1] Чѣмъ считать *а* неизвѣстно откуда и къ чему явившейся прибавкою, я всетаки предпочитаю возводить его къ двоинѣ на **ама, ома, ема, ьма, ъма**. Во множинн. родн. дѣйствительно можно (за неимѣніемъ лучшаго объясненія) говорить о прибавочномъ *а*. Срв. стр. 267, пр. 3. *Пр. ред.*

[2] Kastávcen (Kastàvac,-ávca житель города Кастава—Kastáv); sūcén (sūdàc, sūcà судья); župànon (župàn) Neman.: *т* у Чакавцевъ въ изглашеніи переходитъ въ *п*. *Пр. ред.*

[3] Čàval, čávla—гвоздь Neman.; kòla—возъ, телѣга. Срв. предыд. прим. *Пр. ред.*

[4] Также s kònji, s kòli 118. *Пр. ред.*

[5] Вѐзӣлья—вышивальщица, тѐрзија—портной. *Пр. ред.*

вијех, диелие [1], у́стије, лӣсти, грāди, русази, русāљāх [2], сѐстрāх, лудостих, немоћих; хорв. у Микул. пр̏стех 26, ватвојех домовех 156, ко̏лех 118, зāко̏нех XVII в. и (какъ въ дат. множ.) ми̏рӣсим, нāуцим, градовим; послима, зāбавам, тӯгам; руками, немоћим, нāпастима Дан., Ист. 130.

Стоящее передъ конечнымъ согласнымъ *а* выбрасывается въ случаѣ приращенія слова на концѣ, за исключеніемъ род. пад. множ.:

1) Если оно соотвѣтствуетъ полугласному **ъ**, **ь**: ȍван (**окьнъ**), ȍрао вм. ȍрал, ку́пац, жѐтелац, крвопи́лац, ја́рам, на́сап, крѐпак—о́вна, о́рла, ку́пца, жѐтеоца, крвопи̏оца и крвопи́лца и т. д. кȍлац, ко́ца (изъ коȍца). Исключаются односложныя имена: баз Мик; бузина, лав, лâж, мăх плѣсень, мач, пâнь, рâж (вм. чего и р̂ж), сâт (**сътъ**)—база, ла̏ва, ла̏жи и т. д.; однако пас canis, сан, шав—пса. сна, шва; за̏о (стрслв. **ꙁълъ**) часто сохраняетъ *а*: зала, зале, зали, залих и зла, зло, злу Лучић; дâн имѣетъ дâна и днĕ. По-хорват. пас (стрслв. **пьсъ**) мѣстами склоняется такъ: пас, сва вм. пса, сву, твор. пасôн при свôн, сву; имен. множ. сви [3], вин. паси; пâс, свôн [4] и т. д.; оттого и сви̏ћа вм. псића (стрслв. **пьсишта**) [5] Мик. 172.

Благозвучіе сохраняетъ *а* въ мр̀твац, мртвàца; новословенскому jazbec соотвѣтствуетъ ја̏завац, ја̏зāвца; хр̀бат имѣетъ хр̀пта и хр̀бата.

2) Если оно вставлено для благозвучія: ȍдар (**одръ**), ȍгањ, у̏гаљ, вјѐтар, ко̏пар, ђу̏рађ, порат portus, пàкао вм. пàкал (стрслв. **пьклъ**), ми̂сао вм. ми̂сал (стрслв. **мысль**), мо̏гао вм. мо̏гал (стрслв. **моглъ**), сѐдам (стрслв. **седмь**), то̏пал (стрслв. **топлъ**)—ȍдра, ȍгња, у̏гла, ђу̂рђа.—Рâт (peninsula Ponta: срв. стрслв. **ръть**, новослв. rt) въ род. ед. имѣетъ Ра́та, однако р́ћанин, рћàнскӣ; ви̏хāр (стрслв.

---

[1] Это *диелие* относится къ однинному назывнику дјѐло. Дан., Ист. обл., стр. 135, стрк. 3 сн. *Пр. ред.*

[2] Русаг provincia, regio Stulli, Rječosložje; ру̀ сāље=ду̏ хови=тројице. Рјеч. Кар. *Пр. ред.*

[3] По Микуличичу svi или pasi. *Пр. ред.*

[4] Въ подлинникѣ svom, какъ и читается у Микул. на 172 стр., но очевидно по опечаткѣ: тамъ же, на стр. 113, является фонетически правильное svón. *Пр. ред.*

[5] Svìća род.-вин. Mikul. 109, 110, 111; svìći мн. назыв. 113, вин. 109, твор. 111. *Пр. ред.*

вихръ) имѣетъ вȉхāра, у Делла-Беллы—вихра [1]. Замѣтимъ кàкав, кàква; тàкав, тàква при кàков, кàкова; тàков, тàкова (стрслв. **какокъ, такокъ**). Пȍгȉбао, ȉзрāстао и подобныя существ. образованы не посредствомъ **кль**, какъ стрслв. **погыкѣль** (вм. чего пȍгȉбио,-бјели Пист., Гунд.), но какъ стрслв. **лѣторасль** посредствомъ **ль**—пȍгȉбли, ȉзрāсли [2].

3) Въ нѣкоторыхъ формахъ, гдѣ *а*, *е* стоитъ вм. стрслв. **ѧ**, въ зȁјац, вм. обыкновеннаго зȇц, и въ двáнаест, двáнаесте Мик. вм. **два на десате**: срв. пȃмтити (стрслв. **памят**). Замѣтимъ ȉгуман ἡγούμενος, -мна и -мана и хорв. дјабал, дјабла diabolus [3], жȁкан, жȁкна diaconus.

Въ род. множ. между двумя согласными вставляется для благозвучія *а*: ȉгла, мѐтла, сѐдло, дȉпле [волынка], стáбло, зѐмља, вѐсло; ȉкра, сѐстра, бѐдро, рѐбро; клàдња [копна], грȉвна, гȕмно, трȅшња; кȃрта, лȕбāрда [бомба, пушка], влȉнта [ружье, нѣм. Flinte], пàвта [кольцо, обручъ, поясъ]; тóрба; клѐтва, цр̂ква, ȍшве [часть женской рубашки]; пȉсмо; жутȍвōлька [птица овсянка], бȉрка [ovis genus], бȃјка, прȉтка [тычина, жердь], трмка [улей], плȏвка [утка], дàска, крȕшка, двȏјка; нàрāнча [померанцевое дерево]; кȍљēнце, óвца, јáјце—игáлā, метáлā, седáлā и т. д. [4] *Зд*, *ст* и *шт* не раздѣляются: ȕзда, брáзда, гнијѐздо; крȃста, лáста, мјȇсто; ȍгњȉште—ȕздā, брáздā, гнијѐздā и т. д. [крȃстā, лáстā, мјȇстā].

---

[1] По-хорват. (Nem.) vȉhar, vȉhra. *Пр. ред.*

[2] Слово пȍгȉбао конечно не вновь образовано Сербами, а только промѣняло у нихъ суффиксъ **кль** на **ль**. *Пр. ред.*

[3] У Неман. (S. 20) djàval, djávla; но дјабал, дјабла очевидно слѣдуетъ читать дȕјабал, дȕјабла. Обыкновенно ђȁвō, ђȁвола. *Пр. ред.*

[4] Дȉпалā, стабáлā, земáљā, весáлā, ȉкāрā (только встрѣчается ли *икра* во множинѣ?), сестáрā, бȅдāрā, рȅбāрā, кладáњā, грȉвānā, гȕмānā (гумáнā?), трȅшānьа, кȃрāтā, лȕбарāдā, влȉнātā, навáтā, горáбā, клѐтāвā, цр̂кāвā, ȍшāвā, пȉсāмā, жутȍвољākā, бȉрākā, бȃјākā (?Bâjka, f. fabula, basna, u jednoga pisca XVII vijeka i u Stulićevu rječniku. Rječnik hrvatskoga ili srpskoga jezika na svijet izdaje Jugoslavenska Akademija), прȉтākā, трмākā, плȏвākā, дасákā, крȕшākā, двȏјākā (?: дȏјка сосецъ—дȏјākā)), нàрānāчā (Дан., Slav. bibliothek 108), кȍљенāцā, овáцā, јајáцā. Прибавлю: кȍпље — копáљā, стàкло — стакáлā, крнȍце—крилáцā, клȕпко—клубáкā, грȍце—грлāцā, пȕце (пуговица)—пȕтāцā и сȑце—сȑдāцā и сȑцā. *Пр. ред.*

I. Еровыя основы.

1. Существ. основа **робъ**.

Им.	ро̏б	ро̀би
Зв.	ро̏бе	ро̏би
Вин.	ро̀ба	ро̀бе
Род.	ро̀ба	ро́ба̄: ро̏б
Дат.	ро̀бу	ро̀бима: робо̂м
Твор.	ро̀бом	ро̀бима: роби
Мѣст.	ро̀бу	ро̀бима: робих.

2, 3. Существ. основа **конjъ**.

Им.	ко̏нь	ко̀ньи
Зв.	ко̏ньу	ко̏ньи
Вин.	ко̀ња	ко̀ње
Род.	ко̀ња	ко́ња̄: ко̏нь
Дат.	ко̀њу	ко̏ньма: коньо̂м
Твор.	ко̀њем	ко̏ньма: коњи
Мѣст.	ко̀њу	ко̏ньма: коњих [1].

Формы стоящія на второмъ мѣстѣ суть хорватскія.

По этому образцу, кромѣ склоняющихся по **рабъ** и **конjъ** въ стрслв., измѣняются:

а) Собственныя имена на *о* и *е* вм. **ъ**: Ми́рко, род. Ми́рка; замѣтимъ о́рло: туте орло с га̏вра̄ном се бије Хорв. нар. пѣс. Это ласкательныя. Дан., Ист. 6. Звательный единственнаго сходенъ съ именительнымъ. Јове [2] имѣетъ по VI, 4 въ род. ед. Јовета Осм. VII, 57 [3], въ дат. Јовету Луч. 28, 34, 35, въ Осм. VII, 55—Јову.

б) Бо́льшая часть тѣхъ существительныхъ, которыя въ стрслв. слѣдуютъ еревому склоненію: го̏лӯб, го̂ст, цр̂в и т. д.

в) Тѣ, которыя въ стрслв. склоняются по согласному образцу

---

[1] Дательно-творно-мѣстный на *ма* составляетъ особенность слова конь, на что̀ ниже указываетъ и самъ М-чъ. Обыкновенное же окончаніе мягкаго различія тоже есть *има*: ма̀чима, су̏жњима и т. д. *Пр. ред.*

[2] Jove = итальян. Giove, лат. Jupiter, род. Jovis. *Пр. ред.*

[3] Ссылка ошибочная, и я, кажется, рѣшительно могу утверждать, что такой формы въ Османѣ не встрѣчается. *Пр. ред.*

VI, 2 а: ка̏мēн, ко̏рēн, кре̏мēн и т. д. Имен. ед. кам, крем, плам должно отождествлять съ темами стрслв. формъ, оканчивающихся на ъ: кам опирается на стрслв. *камъ, которое лежитъ въ основаніи камъı равно какъ и камѣнъ [1]; ка̏ми встрѣчается (Пист., Осм.) въ качествѣ имен. и вин.; съ ка̏ми сравни рѐмик; кремѝчак, прамѝчак, јечмѝчак; далѣе коре́чак (отъ корек изъ стрслв. корм) и ка̏мик, пламик, прамик въ хорв. Коло III, 88.—Ка̏м и ка̏ми въ род. ед. имѣютъ ка̏мена, въ дат. ка̏мену и т. д.; однако пра̏м вм. пра̏мēн — пра̏ма: два̑ прама су́ва зла̑та Нар. пѣс.; такъ поступаетъ Гундуличъ съ пра̑м и съ пла̑м: Осм. VIII, 94; X, 40; IV, 104; VII, 4; XIII, 6 и т. д. [2].

Гортанные подвергаются соотвѣтствующимъ измѣненіямъ: ју̏на̄че, Бо̏же, гр̏јеше; јунáци, Бо̏зи, гријѐси; јунáцима, бо̏зима, гријѐсима (въ хорват. јунāца̏х, бо̏зих, гр̄сѝх; въ твор. мн. јунāца̏ми, бо̏зи, гр̄сѝ) отъ ју̏на̄к, Бо̑г, гр̏јех.

Существительныя на *дак*, *так*, *чак*, которыя выбрасываютъ *а* и рѣдко встрѣчаются въ зват. ед., образуютъ этотъ падежъ на *у*: пáтак, селезень — па̑тку; мáчак, котъ — ма̑чку.

Особенность представляетъ склоненіе существит. на *ије* вмѣсто *ијех* (стрслв. ѣхъ): мл̏је и мл̏јех, род. мл̏ја и мл̏јеха, дат. мл̏ју и мл̏јеху, зват. мл̏ју и мл̏јеше, твор. мл̏јом, мл̏јем и мл̏јехом; им. мн. мл̏јови и мје̏хови, род. мл̏јо̄ва̄ и мјехóва̄, дат. мл̏јовима и мје̏хо̀вима и т. д.

И *з* въ имени кне̑з можетъ переходить въ *ж*: зв. ед. кне̑же, им. мн. кне̑жеви и кне̑зови, стрслв. кънажє, *кънажєкє. [3] —Фра̀нцӯз въ пѣсняхъ имѣетъ фра̏нцӯзу; остальныя заимствованныя слова на *з* напротивъ имѣютъ *зе*: угурсузе [4].

---

[1] Какъ извѣстно, реченіе камъı уже въ праязыкѣ содержало эновую наставку, и образовывать его вновь отъ какой-то первичницы *камъ Славянамъ не приходилось. Кам есть *переиначенное* ками: послѣднюю форму подвели подъ общій образецъ именъ муж. р., съ согласнымъ окончаніемъ назывника. *Пр. ред.*

[2] Это, очевидно, вторичное склоненіе, исходящее отъ переиначеннаго назывника. У Караджича пра̏м, у Стулли—pr̄ām; пла̑м—Будманіева и Стулліева акцентовка, Караджичева—пла̏м. *Пр. ред.*

[3] М-чевы sg. dat. и kъnęzu — недосмотръ. *Пр. ред.*

[4] Уґу̀рсуз бездѣльникъ; зовникъ, д. б, акцентуется по общему образцу—у̏гурсузе. *Пр. ред.*

Отъ си̂н читаемъ зват. ед. си̂ну Пист., Осм. I, 15; отъ жи̏вот— животу Осм. V, 85; VI, 6 [1].

Существительныя на *ин* отбрасываютъ этотъ слогъ во множ. ч.: гра̏ ђа̄ни отъ гра̏ ђанин; ту̀рчин имѣетъ ту̂рци. *Е* удержалось въ Пист. и въ другихъ хорват. источ.: бабилоњане; израелићане, кршћане; Петр. 71 читаемъ јуде judaei. Въ болѣе раннихъ сербскихъ памятникахъ находимъ **болꙗре, вельможане, грагꙗне**, Блаћане при **Дꙋбровчани, Хращани** Дан., Ист. 61—62. Дат. множ. **граћамь, Дꙋбровьчамь, Дѣтьчамь** произошли де изъ граћанмь и т. д. 95; подобнымъ же образомъ **Бошнами**; **Дꙋбровчами** 118, **Височахь, грагахь** (стрслв. ***граждахъ**), **Дѣчахь, Ꙁаборахь, Папракꙗхь, Комарахь, Хращахь**—изъ Височанхь и т. д. 135. Срв. стр. 19 и 173.

Госпо̀дин, властѐлин и брат замѣняютъ множественное собирательными именами ж. р. госпо̀да, властѐла и бра̏ћа (стрслв. **братиꙗ**); однако девѐт бра̄та̄. У Микул. 31 мы читаемъ отъ сват хорв. сва̏ћа [2], а 166—сватова: кад су ошли господа сватова. Вм. стрслв. **чловѣци** говорятъ љу̂ди.

Хорваты могутъ образовать *род. мн.* на *и*: кме̏ти, кне̂зи, му̂жи, по̏пи, поротнӣки и т. д. Винод., зу̂би, пасти̂ри и т. д. Пист.; диди, зу̂би, коњи, му̂жи, ву̂ци, орлови Луч., лика̂ри, ми̏се̂ци, пине̄зи и т. д. [3]; у Микул. читаемъ: бе̂чи денегъ 117, де̂ли частей 123, мра̂ви 77, солда̂ти 80, си̂ни 17, 31, стари: се̏дан ста̂ри жи̏та 90, ву̂ки 19; въ памятникахъ XVII ст. бечи, глава̄ри, плоди, светнӣки, зајē̄ци (и дука̂т, кме̂т, сӯда̂ц, злочина̄ц, жупа̂н) и т. д. Срв. Дан., Ист. 74 [4]. И Сербы образуютъ род. мн. на *и*, но лишь въ видѣ исключенія: мра́вӣ (что̀ м. б. опирается на древнее **мравь**, и образовано тогда, какъ ства́рӣ), хва́тӣ [хва̂т сажень], цр́вӣ; го̀стӣ при го̀стијӯ, дина́рӣ при дина́ра̄, љу́дӣ, но̀ктӣ при но̀ктијӯ и нока́та̄, пр́стӣ при пр̀стијӯ и пр̂ста̄, саха́тӣ при са-

---

[1] Г-чъ д. б. произносилъ живо̏ту. См. мой Разборъ VIII. *Пр. ред.*

[2] Tù je vèć bilà sà svàća sakùpljena. Такъ же на 61 стр.: kàd je pàk svàća dòma došlà. *Пр. ред.*

[3] Вопреки ожиданію эти ро̀дники не окситонуются. *Пр. ред.*

[4] Въ подлинникѣ далѣе читается: „также вин. мн. на *и* (Kolo III, 90), кажется, можно понимать какъ род.: воли, потому что сущ. означающія живыя существа, какъ и въ другихъ языкахъ, образуютъ вин. мн. одинаково съ род.; теперь, повидимому, въ обоихъ падежахъ употребляютъ ih. Kolo, тж.“ Это мѣсто, по дополненіямъ и поправкамъ (см. слѣд. стран.), „слѣдуетъ исправить“, но едвали не лучше вовсе опустить. *Пр. ред.*

ха́та̄. Род. мн. млѣкꙗни Veneti, папракꙗни, дꙋбровчани должно объяснять по стр. 17.

И передъ *ма* выбрасывается въ зу́бма и љу́дма, при зу̏бима и љу́дима [1].

По образцу коњ измѣняются *собственныя имена* на *је*: Ста̏ноје.

Имена на *р*, стрслв. р̂ь, колеблются между первымъ и вторымъ образцомъ: зват. ед. го̏сподāру; пи̏сāру и пи̏сāре; ца̏ре; твор. господа́рем, господа́ром; пи̏са́рем, пи̏са́ром; ца̏рем. Встрѣчающееся въ старинныхъ памятникахъ пастирꙗ есть стрслв. Замѣтимъ также. зе̂цо́м, мје̏се̄цом, зе̏цови (при зе̏чеви); је́жом от је̂ж [2].

Пу̂т въ твор. ед. безъ предлога имѣетъ пу́тем, а съ предлогомъ— пу́том: и̏де̄ пу́тем, ја̂ сам за пу́том.

Кра̂љ въ зват. ед. имѣетъ кра̂љу, а въ пѣсняхъ и кра̂ље. Существит. на *ц* имѣютъ *че*: стри̂че, однако ко̏њӣцу; собственныя имена на *је* образуютъ этотъ падежъ одинаково съ иминительнымъ: Ста̏ноје.

Въ болѣе раннихъ источникахъ читаемъ въ качествѣ *вин. мн.* родитељи, ка́лежи, зе̂ци, пине̄зи и гњиви, да̂ри, за́клопи, попови, грађани Дан., Ист. 105. Этотъ винит. хорватскаго происхожденія: гре̄хи̏ Микул. 51, 62, хајдӯки̏ 2 [3], ко̏ма̄ди 35, о̏блаки 128, подло̏жники 143, посли̏ 136 [4], су̂нце ва̂ ње у̏прло своје̏ зра̏ки 36 [5], ву̂ки 18, также кљӯчи̏ 32, коњи̏ 118, о̏бручи 76, зма̏ји 39. Въ памятникахъ XVII ст. храсти, листи, жири [6].

---

[1] Љу́дма=староцерковному и праславянскому людьми; љу́дима— форма вторичная. *Пр. ред.*

[2] Также кне̏зови и кне̏жеви, стри́цеви и стри́чеви. Дан., Обл. 1872, 7, Budm. 28, Карадж. (Grimm) 30. Је́жом опросодировано по Будмани: въ словарѣ Кар. ро̀дника не отмѣчено. *Пр. ред.*

[3] Микул. безударной долготы не обозначаетъ — обозначеніе ея прибавлено изъ Неманича. *Пр. ред.*

[4] Podlòžniki и poslì встрѣчаются въ сказкѣ Kulìko valjá kraljèva brád?, въ которой спутанъ счотъ страницъ. Posál, poslà Neman. = серб. по̀сао дѣло. *Пр. ред.*

[5] У М-ча, по опечаткѣ, na nje, traki. *Пр. ред.*

[6] По Неман. hrást quercus, g. hràsta; líst folium, epistula, g. lísta; žír poma, g. žíra или žìra, серб. хра̂ст, хра́ста; ли̂ст, ли̂ста; жи̂р, жи̂ра (жолуди). *Пр. ред.*

Род. множ. отъ мјѣсе̄ц и пу̑т можетъ оканчиваться на *и*: мјесе́цӣ при мјесе́ца̄, пу́тӣ при пу́та̄.

И передъ *ма* выбрасывается въ ко̑њма.

Слогъ *ов* встрѣчается преимущественно во множ. *односложныхъ* существ.: имен. и зват. робови, винит. ро̀бове, род. ро̀бо̄ва̄, дат. ро̀бовима: робово̄м; твор. ро̀бовима: робови; мѣст. ро̀бовима: робових; кра̀љеви и т. д.

Въ хорватскомъ находимъ имен. множ. на *е*: валове, жидове, попове, синове Пист. Старинныя сербскія формы на *е*, каковы **попоке, сѣдоке** (vasa), **сьтоке** суть стрслв.; то-же относится къ формамъ какъ **кластелиѣ, мѣунтелиѣ, прародителиѣ** и **прихтелиѣ, родителиѣ, скѣдѣтелиѣ** Дан., Ист. 58, 60 [1].

Форма на *ови* для имен. множ. вездѣ новаго образованія [2].

Твор. ед. часто принимаетъ *е*: богоме, гробоме, домоме Дан. Ист. 44 [3].

II. Оновыя основы.

1. Существ. основа **село**.

Им.	сѐло	сѐ̑ла
Вин.	сѐло	сѐ̑ла
Род.	сѐла	сѐ̑ла̄ : сѐ̑л
Дат.	сѐлу	сѐ̑лима : селѡ̄м
Твор.	сѐлом	сѐ̑лима : сели
Мѣст.	сѐлу	селима : селих [4].

[1] Мнѣ кажется, что эти формы незачѣмъ считать славянизмами; такъ видимо думалъ и Дан. *Пр. ред.*

[2] Ови есть переиначенное на обыкновенный ладъ ове. *Пр. ред.*

[3] Насколько мнѣ извѣстно, окончаніе *ме* въ настоящее время является только у членовыхъ прикладковъ и у мѣстоименій— Дан. говоритъ про именной творникъ: „У овом се падежу крајњему *м* додавало *е* XVI и XVII вијека, кад пред *м* има *о*: у мушких: богоме Ст. пис. 2,404; 4,253, гробоме Бун. 52, домоме Ст. пис. 2, 490, 510; 4, 417, 471, Д. Ран. 27..... у средњих: дјеломе Д. Ран. 90,.... у женских: бабоме Ст. пис. 5,260,... вјероме Ст. пис. 5, 95, главоме Д. Ран. 102 б.“ *Пр. ред.*

[4] Хорватская акцентовка множины, по Неманичу (1 Fortsetzung), есть selà, sél, selón, sèli, sèleh; однина—selò и т. д. *Пр. ред.*

2. 3. Существ. основа **полѥ**.

Им.	по̀ље	по̀ља
Вин.	по̏ље	по̀ља
Род.	по̏ља	по́ља̄ : по̂л̀ь
Дат.	по̀љу	по̀љима : по̀љ̄ем
Твор.	по̏љем	по̀љима : по̀љи
Мѣст.	по̏љу	по̀љима : по̀љих [1].

Сто̂ во множ. имѣетъ ста [2]; двје̏ста есть стрслв. **дв҃ѣ сътѣ**, вмѣсто чего у Мик. дви̏сти [3]; тамъ же шест са̂т, девет са̂т [4].

У Лучича встрѣчаемъ *род. множ.* ӯстӣ, копјӣ. Сюда присоединимъ литѝ стрслв. **лѣтъ**, њедрӣ, богатствӣ и **ꙁелн** (послѣднее можетъ звучать зељӣ, зелӣ, зелий) стрслв. **ꙁелнй**. Дан., Ист. 78.

III. Азовыя основы.

1. Существ. основа **рыка**.

Им.	ри̏ба [5]	рибе
Зв.	рибо	рибе
Вин.	рибу	рибе
Род.	рибе̄	рѝба̄ : рѝб
Дат.	риби	рибама : рибам
Твор.	риб̄ом	рибама : рибами
Мѣст.	риби	рибама : рибах.

---

[1] По Неманичу чакавское по̀ље во всѣхъ падежахъ, кромѣ множиннаго ро́дника, произносится съ рѣзкимъ накореннымъ удареніемъ. *Пр. ред.*

[2] Т. е. существуютъ числительныя тр҃и̏ста, четѝр҃и̏ста — само же сто̂ вовсе не склоняется. *Пр. ред.*

[3] Также у Петра Петровича Нѣгоша, въ Горск. вијен. 33, читается двјести (Дан., Обл. 46). *Пр. ред.*

[4] У Микали dvisti, scest sát, devet sát — Миклошичево deset sat есть опечатка. *Пр. ред.*

[5] Удареніе, кромѣ множиннаго ро́дника, не мѣняется; такъ же и у слова во̀ља. *Пр. ред.*

2. 3. Существ. основа **колѧ**.

Им.	вȍља	воље	
Зв.	вољо	воље	
Вин.	вољу	воље	
Род.	вољē	вȏљā	: вȏль
Дат.	вољи	вољама	: вољам
Твор.	вољōм	вољама	: вољами
Мѣст.	вољи	вољама	: вољах.

К, г, х въ дат. и мѣст. ед. переходятъ въ *ц, з, с*: ру́ка, нȍга, снàха имѣютъ поэтому рӯци, нози [1], снàси; ди́ци, кӱзи, муси [2] и т. д.

Въ род. ед. у Хорватовъ слышится *и* (ы) и *е* (ѧ): води, воде; руки: не спружај руки своје Крк. Встрѣчающееся въ старосербскихъ источникахъ **глави** есть стрслв. **главы** [3]. Хорватскіе род. на *и* у Микул.: од петѝ до главѝ 144 [Kulìko valjá kraljèva brád], ӱри, рȍби, хранѝ 4, конȍби 13, водѝ 18 [4], жȁри 14: жȁра—горшокъ [5], женѝ 22; таковы же кȍжи 8, кӱћи 33, стрâжи 14, 144 [Kulìko valjá], свȁћи сватовъ 31, свећѝ 8, до мѝле вȍљи 137 [Kuliko valja]. Въ памятникахъ XVII в.: деви, сорти, стрāни, плāћи рядомъ съ господе и т. д.

Е въ сѝлē есть то же *е*, что у словъ подобныхъ вȍљē, однако не заимствовано у нихъ [6]: *и* и *е* здѣсь должно разсматривать какъ въ прич. наст. дѣйств. **ы** и **ѧ**: **грѧды** и **грѧдѧ**. Срв. стр. 122.

---

[1] Дательный рӯци, нȍзи; мѣстный ру́ци, нȍзи. Budm., 34. *Пр. ред.*

[2] Ди́ка гордость, кӱга чума, му̀ха, а не мӱха. *Пр. ред.*

[3] Кажется М-чъ, согласно съ Дан. (Ист. 16), считаетъ такія формы славянизмами—но можно ли быть увѣреннымъ, что это не архаизмы? *Пр. ред.*

[4] Vodì м. б. описка вм. vodí, впрочемъ въ сказкахъ опросодированныхъ у меня по любезнымъ указаніямъ Г. Матвѣя Оршича, который родомъ съ Корка (Veglia), изъ Вербника, встрѣчаются родительные sveći 8 и dobì 13 (по Микуличичу—sveći u dobí). *Пр. ред.*

[5] Это *множинный* родникъ: dòsta su mu bíle žàri s cekíni... I jà san bíl jedánput pu njegà,... àle z žàri mi ní nìš dál. *Пр. ред.*

[6] Я, вслѣдъ за Дан., думаю, что заимствовано. *Пр. ред.*

Дȍба, будучи въ новослов. [1] женскаго рода, въ сербскомъ средняго и не склоняется.

Изъ собственныхъ именъ *зват. ед.* на *о* имѣютъ только двусложныя, съ восходящимъ удареніемъ, которое въ звательномъ переходитъ въ нисходящее: Ма́ра—Ма̂ро, Ру́жа—Ру̀жо; всѣ остальныя собств. имена имѣютъ *а*: Рȕжа—Рȕжа, Са̏ва—Са̏ва, Ми̇лија—Ми̇лија И существит. какъ Ста́не, се́ле не имѣютъ звательнаго [2]. *Е* представляютъ существительныя изъ трехъ и болѣе слоговъ на *ца*: а̀гинице, ба̀нице, ба̑новице и т. д. Нѣкоторыя нарицательныя имѣютъ *е* и *о*: за̀ручницо, кȕкавицо, нѐсретн,ицо и т. д.

Дат. и мѣст. по-хорв. иногда кончается на *е*: градȕне Микул. 11 [gradìna за́мокъ Ред.], попељȕхе (попељȕха—замарашка) 27, сестрȅ 39, водȅ 61 [va gorè 62, 107, golubìce 32, 35, ženè 32, 109, na ženìdbe 33. Ред.]. Таково же Рȏжице 3, рядомъ съ ка̏мари 34 [3]; въ памятникахъ XVII в. господе рядомъ съ господи. Сербскія формы на ѣ и на є (Дан., Ист. 22) вѣроятно старословенскія [4].

Твор. ед. въ старинныхъ памятникахъ оканчивается на **овь**, рѣже на **омь**: **вѣровь**, **лоꙁовь**, **обькиновь**, **всаковь**, **правовь**, **воловь**, **повеловь** (вм. стрслв. **повелѥѭ**), **божнѡвь**, **божнѥвь** (вм. стрслв. **божнѥѭ**), **коѥвь**; **веромь**, **моюмь** [5] (вм. **вѣроѭ**, **моѥѭ**). У *Хорватовъ* въ старину стояло *у* вм. стрслв. **ѫ**, **оѭ**: својȳ добрȳ вољȳ, ротȳ Винод.; ш мојȳ мāјкȳ Микул. 159 при слугȳн 59, вм. слугȳм. [6]. Въ памят. XVII в. господȳм при силōм; угрохорватскій говоръ имѣетъ водȳм, женȳм,

---

[1] И въ чакавскомъ нарѣчіи. *Пр. ред.*

[2] Не лучше ли говорить, что они не имѣютъ именительнаго? Ста́не, се́ле опросодированы по Будманіевой грамматикѣ: въ словарѣ Караджича отмѣчено только сêле, какъ зват. пад. *Пр. ред.*

[3] Kàmari (onà gré va kàmari)—не однин. мѣстн., а множ. вин. *Пр. ред.*

[4] Думать та́къ я не вижу основанія. *Пр. ред.*

[5] „Читај мојом". Дан., Ист. 177. *Пр. ред.*

[6] Ш моју мајку и въ той же пѣснѣ (ш) швоју мајку—единичные случаи [встрѣчающееся въ ней же Iden crnu goru, стихъ 1, представляетъ падежъ винит. (Mikl. IV, 375), хотя м. б. лишь по новѣйшему пониманію]; *ун*, напротивъ того, обычное окончаніе: z mládun ženún 8, z rukún 109, sàbljun 102, 133, 134, zvezdún 132, 134, s travún 65, z glavún 20, 21, s tèškun mùkun 20. *Пр. ред.*

зи своjӯм воjскӯм. Въ стрслв. существуетъ **рыбѫ** при **рыбоѭ** отъ основы **рыбоꙗ**; изъ **рыбоѭ** возникло сербское рӥбо̄м. Срв. мое изслѣдованіе Ueber den Ursprung einiger Casus der pronominalen Declination, 150, 10, Sitzungsberichte LXXVIII, 143, Дан., Ист. 37, 38 [1].— Къ *м* часто присоединяется *е*: бабо̄ме, во̄jско̄ме, гла̄во̄ме [2].

Хорв. *имен. вин. множ.* на *и* у Микул.: трӥ лӥпе дивôjки 49, ка̏мари 4, но̏ги, ру̀ки 12, сестрӥ 6, су̏зи 22, вӣлӥ вилы́ 10, жа̏ри 14, пла̄тӥ ма̏ши за̏ ду̂ши 14, ку̏ћи 130; въ памятникахъ XVII в. пра̂вди, ра̏ни, рӥби.

Ру́ка, но̀га, слу́га имѣютъ въ *род. мн.* а̄ и происходящее изъ древняго двойств. ӯ: ру́ка̄, ру̀кӯ; но́га̄, но̏гӯ; слу́га̄, слу̀гӯ; а̏спра имѣетъ а̏спрӣ; вр́ста—вр́стӣ и вр́ста̄, ла̂ђа—ла̂ђӣ и, ла̂ђа̄; мла̂дӣ отъ мла̂да есть, вѣроятно, стрслв. **младынхъ**. У Хорватовъ въ род. множ. находимъ у̏рӣ horarum, тӥсуђӣ milium (также и правильно, какъ пêт тӥсӯћ, стрслв. **пѧть тысѫшть**). Замѣтимъ хорв. род. мн. пени, правди и либар, либр, марак, земал XVII в.

Именное склоненіе прилагательныхъ мужескаго рода ограничивается им., род., дат., вин. и мѣст. ед. и им. и вин. множ.: им. вин. ед. до̏бар, род. до̀бра, дат. до̀бру, мѣст. до̀бру, им. множ. до̀бри вин. до̀бре.

Окончанія им. и вин. множ. *и* и *е* въ именномъ склоненіи кратки, а въ сложномъ долги: до̀бри, до̀бре—до̏брӣ, до̏бре̄ (изъ стрслв. **добрии, добрыѩ**).

Именное склоненіе прилагательныхъ *средняго рода* удержалось въ им., вин., род., дат. и мѣст. ед. и въ им. и вин. множ.: им. и вин. ед. до̀бро, род. до̀бра, дат. до̀бру, мѣст. до̀бру, им. и вин. множ. до̀бра. Окончанія *о* и *а* въ им. и вин. ед. и въ им. и вин. множ. здѣсь кратки, а въ сложномъ склоненіи они долги: до̏бро̄, до̏бра̄ изъ стрслв. **доброѥ, добраꙗ**. Также различаются вру́ће, вру́ћа и вру̂ће̄, вру̂ћа̄ [3]. Рѣдокъ *мѣст. ед.* ср. на *и*: в скровити, у сакривени in occulto Пист., на пуни Винод., у брзи, у скори Луч.

---

[1] Я, вслѣдъ за Даничичемъ, объясняю замѣну *рибов* черезъ *рибом* подражаніемъ еровому и оновому склоненію. *Пр. ред.*

[2] См. выше, стр. 276, пр. 3.

[3] Кромѣ различія окончаній, неопредѣленные прикладки обыкновенно отличаются отъ опредѣленныхъ по *ударенію*: до̀бриjем, жу́тиjем

Именное склоненіе прилагат. *жен. рода* удержалось въ единств. и во множ. ч. въ им. и вин.: им. ед. до̀бра, вин. до̀бру, им. и вин. множ. до̀бре. съ короткимъ конечнымъ гласнымъ, а съ другой стороны до̏бра̄, до̏брӯ, до̏бре̄ вм. **добраꙗ, добрѫѭ, добрыѩ**.

И въ угрохорватскомъ находимъ именныя формы прилагательнаго: до мала; смрт мла̄да и стара по̄бӣра̄, убого̄га и богата; од гришна свӣта. Срв. станова (снова), у Лучића истановице, вм. чего другіе пишутъ стонова, истоновице. Странны въ Хорват. с бӣлама ногама Микул. 161, с бӣлама ногама, с русама косама 162 (рядомъ съ црнима окама [1]).

IV. Уковыя основы.

Древнія уковыя основы слѣдуютъ склоненію еровыхъ.

Хорватское нарѣчіе знаетъ еще зват. ед. си̂ну — старослов. **сыноу**.

Слѣды склоненія уковыхъ основъ мы усматриваемъ въ дат. ед. и въ зват. ед. и въ слогѣ *ов* еровыхъ темъ.

Домом οἴκαδε угро-хорв. есть домовь, домови. Замѣтимъ хорват. з до̏ми Микул. 171, которое встрѣчается и въ новословенскомъ [2].

V. Еревыя основы.

1. Мужескій родъ.

Скудные остатки мужескаго ереваго склоненія уже были приведены: твор. ед. пу́тем, род. множ. на *ӣ* и на *ијӯ*: го̀стӣ, но̀ктӣ;

соотвѣтствуютъ **добромь, жльтомь**, а до̏бријем, жу̂тијем — **добрынмь, жльтынмь**; сложныя наставки употребляются также въ ро̀дномъ, дательномъ и мѣстномъ вм. *а* и *у*: до̀бро̄га, жу́то̄га; до̀бро̄му, жу́то̄му; до̀бро̄м, жу́то̄м = до̀бра, жу́та; до̀бру, жу́ту (опредѣленныя формы — до̏бро̄га, жу̂то̄га; до̏бро̄му, жу̂то̄му; до̏бро̄м, жу̂то̄м), Срв. стр. 200. *Пр. ред.*

[1] Формы эти встрѣчаются въ пѣсни со смѣшаннымъ нарѣчіемъ (Микул., Введ. VI). *Пр. ред.*

[2] У Микул. мы читаемъ также svojój dòme къ себѣ домой 98. *Пр. ред.*

гòстијȳ, нòктијȳ и т. д. Им. лю̑ди вм. **людиѥ**, вин. лю̑де вм. **людн**, род. лю́дӣ, дат. твор. мѣст. лю́дима, лю́дма. Хорватскій дат. мн. лю̑ден Микул. 39, 138.

Гла̑д и зве̑јер бываютъ муж. и жен. р., послѣдній родъ должно приписать вліянію склоненія.

Болѣе древніе родительные един. **господи**, **гости**, **грьтанн**, **ꙁетн**, **поутн**, **татн** суть старословенскіе; то-же самое относится къ им. множ. **гостиѥ**, **кметиѥ**, **людиѥ** [1].

Трй, чѐтири склоняются только съ сущ. жен. р., если они не зависятъ отъ предлога: им. вин. трй, чѐтири, род. трúјȳ, четирúјȳ; дат., твор. и мѣстн. трúма, чѐтирима [2]. Твор. мн. трȉми Микул. 36.

2. Женскій родъ.

Им.	кȏст	кȍсти
Зв.	кȍсти	кȍсти
Вин.	кȏст	кȍсти
Род.	кȍсти	кòстӣ
Дат.	кȍсти	кòстима : костим
Твор.	кошћу	кòстима : костми
Мѣст.	кòсти	кòстима : костих.

Въ *твор. ед.* на *у* происходятъ тѣ измѣненія, которыя нужны передъ предіотованными гласными: сȏљу, зȅлēњу; кȃпљу, зȏбљу, крвљу; смр̑ћу, глȃћу; мȉшљу, плȉјешњу, мȃшћу отъ сȏ вм. сол (стрслв. **соль**), зȅлēн (стрслв. **ꙁелєнь**), кȃп (стрслв. **капь**) и т. д., кр̑мēљу, пȍмоћу, чȃћу отъ кр̑мēль, пȍмōћ, чȃћ [3]; тотъ-же падежъ можетъ оканчиваться и на *и*: кȍсти, ствȃри, кр̑ви (вѣроятно изъ **костиѫ** черезъ отпаденіе у). Дан., Ист. 41. Съ XV в. находимъ смртим, рȉчим, драгостим, образованныя по примѣру робом [4], уже въ XIV в. встрѣчаемъ формы въ родѣ **милостномь**, крипостјȍм,

---

[1] Дан. (Ист. 17 и 65) этого не говоритъ. М. б. М-чъ правъ, но рѣшительно этого утверждать нельзя. *Пр. ред.*

[2] Такъ у Ант. Мажуранича; у Кар., Дан. и Будм. чѐтирма. *Пр. ред.*

[3] Зȏб, зȍби овесъ; кȃв, кр̑ви; глȃд голодъ; мȉсао; плȉјесан; мȃст жиръ, мазь, цвѣтъ; кр̑мēль гной въ глазахъ, чȃћ сажа. *Пр. ред.*

[4] Однинные творники на і и на ім господствуютъ у современныхъ дубровчанъ. Budmani. Dubrovački dijalekat. Rad LXV, 170. *Пр. ред.*

ноћо̄м (Дан., Ист. 42); которыя такъ относятся къ **милостнѣ**, какъ серб. рȉбо̄м къ стрслв. **рꙑбоѭ**. Въ угро-хорв. говорѣ существуетъ заповидjӯм, ричӯм; ноћӯн вм. ноћӯ*м* Крк., паметӯн Микул. 137 вм. паметӯ*м* [1].

Въ *род. множ.* имѣютъ *ī* и *ијӯ* существит. ӯш (вȃш), ко̏ко̄ш, ко̑ст и пр̏си: ӯшī, ӯшијӯ и т. д. [2], пле̏ћи имѣетъ плèћī и плéћā; ни̏ти—нȉтā; гӯсли—гӯсāлā; jа̏сли—jа̏сāлā (вм. гӯсли и jа̏сли им. звучатъ также гусле, jа̏сле). Хорв. тех ствȃр [этихъ вещей] Микул. 41 [3].

Има послѣ *р* можетъ терять свое *и*: ствáрима, ствáрма. [Ствáрма д. б.= **сътварьма**. Ред.]. Хорв. дат. мн. лажин Микул. 163, вм. лажи*м*.

Собирательныя на *ād*, каковы мо̏мчāд [парни], те̏лāд могутъ образовать дат., твор., мѣст. и по множеств., оттого телáдма рядомъ съ те̏лади, те̏лаћу, те̏лади.

VI. Согласныя основы.

1. Вѣдевыя основы.

Существительныя, измѣняющіяся въ стрслв. по образцу **ꙑрькы**, слѣдуютъ образцу *риба*.

Въ *хорв.* однако находимъ прикав въ имен. и винит. ед. [4]; љӯбав имѣетъ въ род. ед. љӯбави и љӯбаве [5], въ твор. љӯбавӧ̄м Луч. 83.

Љӯби dilecta (рѣдко amor Османъ XII, 85), вм. стрслв. **любы**, не склоняется: въ Османѣ находимъ его въ качествѣ им. ед. VII, 77;

---

[1] Kulìko valjá kraljèva brád? — Таковы же: z bòžjun pomoćún 76, z jednún ričún 127. Въ сказкахъ Микуличича и дательно-мѣстный этихъ словъ образуется по азовому склоненію: va žȁloste 67, po noćè 108, o stváre 22. *Пр. ред.*

[2] Кокòшī и кокòшијӯ, кòстī и кòстијӯ, прсī и пр̏сијӯ. Ко̏ко̄ш, ко̏коши—курица. *Пр. ред.*

[3] Также od sámeh čovèčjih kóst 88. *Пр. ред.*

[4] Va crîkav. Микул. 7. *Пр. ред.*

[5] „Дела љӯбави ти (у Шумàдији: љӯбаве ти) fac quaeso, fac sis“. Кар., Рјечн. *Пр. ред.*

XV, 100 [1]; въ качествѣ род. ед. IV, 75; V, 23; XII, 85; въ качествѣ вин. ед. II, 64; въ качествѣ мѣстн. ед. VIII, 18; какъ твор. ед. II, 89; какъ им. мн. II, 84; XII, 7 и какъ вин. мн. XVI, 61 и т. д. Въ качествѣ им., вин. и род. ед. љу̏би встрѣчается не у одного Гундулича: ал' дотр'ча љу̏би нѐвијерна; извѐдē љу̏би пред двóре; не љѐпшē љу̏би од мòјē Дан., Обл., VII изд., 25 [2]. По Ант. Мажураничу (Коло III, 88), Хорваты говорятъ и буки, локи, смоки, тики, стрслв. **тыкы**.

Кр̂в измѣняется, какъ и у остальныхъ Славянъ, по образцу кôст.

2. Нашевыя основы.

а) Мужескій родъ.

Существительныя ка̏мēн, пла̏мēн и т. д. измѣняются по **рабъ**.

Болѣе древніе род. ед., каковы **камене, корене** суть старослов. Родительные пла̂ма, пра̂ма Гунд. опираются на **пламъ, прамъ**, откуда старослов. **пламы, прамы** [3]. Замѣтимъ ка̏мик Микул. 113 [4], рѐмик 72 [5].

Да̂н склоняется такъ: им. вин. ед. да̂н; род. да̂на, днѐ [6], **дни**, (старин.), днѐви, днѐва; дат. да̂ну, дне, днѐви; твор. да̂ном, да̏ну

---

[1] Именно XV, 100, а не XV, 104, какъ въ подлинникѣ; впрочемъ на XV пѣсню, присочиненную въ новѣйшее время, вообще не слѣдовало бы ссылаться (здѣсь вмѣсто того можно было указать XIX, 146). М-чъ цитуетъ еще XV, 119 и XV, 171, но это ошибочныя цитаты, которыя я позволилъ себѣ опустить. *Пр. ред.*

[2] Можетъ быть на *не* слѣдуетъ поставить циркумфлексъ, принявъ, что *не* замѣняетъ *није* — **нѣсть**; или *не* есть отрицаніе, при которомъ опущенъ существительный глаголъ? Насколько мнѣ извѣстно, ни тò, ни другое не обычно. *Пр. ред.*

[3] См. выше, стр. 273, пр. 1 и 2. *Пр. ред.*

[4] Opàzi... jèdnu vèlu škrílju (плиту) od kàmika. — Jedán kàmik, va kàmik, pùkal kàmik 134. *Пр. ред.*

[5] Nèka se slugà... na rèmiki pára. *Пр. ред.*

[6] Караджичъ, въ словарѣ, пишетъ днê, а Мажураничъ и Будмани— днѐ. *Пр. ред.*

и днѐвљу (interdiu стрслв. **дьнѭ**) [1], дàньо̄м, днѐвом; мѣст. дâну, дне (ономáдне вм. стрслв. **ономь дьнє**), днѐви, днѐву, старин. **днєвє**, **днєвнє** изъ **днєвѣ**: им. мн. дâни, днѝ, днѐви, вин. дâне, днѝ Осм. I, 43; I, 69; VIII, 42; VIII, 47; VIII, 74, днѐви, днѐве Кнежевичъ, Pisme duhovne razlike; род. дáнā, днēвā Кнеж.; дат. твор. мѣстн. дâнима [2]. *Дни* въ двá днӣ, трѝ днӣ, четирѝ днӣ есть древнее двойств. ч. Прибавимъ сюда в дне interdiu Вранч.; у свӣтлом днѐви угро-хорв.—Род. ед. днѐви и т. д. можно сравнить съ род. ед. **сынови** отъ **сынокь** [3].

б) Среднiй родъ.

Им.	име	имѐна
Вин.	ѝме	имѐна
Род.	ѝмена	имéнā : имêн
Дат.	имену	имѐнима : именом
Твор.	ѝменом	имѐнима : имени
Мѣст.	ѝмену	имѐнима : имених [4].

Такъ измѣняются брѐме, вѝме, вриjѐме [5], плѐме, рàме, вм. чего употребляется и рàмо.

Замѣтимъ род. ед. племене Винод. По-хорв. существуетъ и рамен. — Древнiе род. ед. **имєнє**, **имєни** суть стрслв. [6].

---

[1] Будмани пишетъ дâньу и днêвљу. *Пр. ред.*

[2] И днѐвима: Даничичъ и Будмани говорятъ, что всѣ падежи слова *дан*, за исключенiемъ назывно-винильнаго однины, могутъ быть образованы отъ темы *днєв-*, хотя и не приводятъ формы днѐвима (которая есть у Мажуранича). *Пр. ред.*

[3] **Сынокь** m. gen.-**ки** et-**ка** ἀνεψιός, fratris sororisve filius, Mikl., Lex. Слово, кажется, старосербское, т. к. М-чъ приводитъ его исключительно изъ сербскихъ источниковъ. *Пр. ред.*

[4] Чакавская акцентовка множины, по Неманичу, есть ѝмена и т. д., только въ род. имêн, а въ мѣстномъ, рядомъ съ ѝменех,—именѐх. По Берличу (Gramm. d. illir. Spr. 1850, S. 39) множин. назывникъ звучитъ именá. *Пр. ред.*

[5] Вриjѐме, род. врѐмена. *Пр. ред.*

[6] Мнѣ кажется, что этого не слѣдовало бы утверждать такъ рѣшительно. *Пр. ред.*

3. Слововыя основы.

Им.	тӣјело	тјелѐса
Вин.	тӣјело	тјелѐса
Род.	тӣјела	тјелѐса̄ : тилѐс
Дат.	тӣјелу	тјелѐсима : тилесом
Твор.	тӣјелом	тјелѐсима : тилеси
Мѣст.	тӣјелу	тјелѐсима : тилесих.

Такъ измѣняются и нӗбо, чӯдо; въ единственномъ всѣ они измѣняются по образцу сѐло.

Тӣјело и чӯдо могутъ образовать и во множеств. тӣјѐла и чӯда.

Ӧко и ӯхо [1] употребляютъ въ качествѣ множ. древнее двойств.: ӧчи, ӯши; ӧчијӯ, ӯшијӯ; ӧчима, ӯшима; въ Пист. читаемъ очи моји при очи моје; родит. является и въ качествѣ мѣстнаго: в очију наших Пист., на очију Осм. V, 27; VII, 11; XV, 150 [2]; XVI, 68; XVIII, 25; также на ушију Осм. XII, 29. Въ Османѣ читаемъ и род. очӣ IV, 99; VI, 2; VI, 11 и т. д. [3]; также ушӣ XVIII, 73. Хорват. з очӣј Микул. 58, 59, очӣјами 2.

Мѣст. ед. **колесн**, **некесн**, **тѣлесн** суть стрслв. Неби, которое у Гундулича встрѣчается въ риѳмѣ, въ качествѣ род. ед. и твор. ед., нельзя оправдывать ссылкой на љуби: мы читаемъ неби въ качествѣ род. ед.: с неби Осм. I, 3; XVII, 33; XX, 84; какъ твор. ед.: под неби III, 33; IV, 59; VII, 73 и т. д.; внѣ риомы стоитъ с неба VII, 76,— на неби XX, 119 есть хорват. Въ угоду риомѣ Гундуличъ и въ другихъ случаяхъ отступаетъ отъ грамматики: срѐд вашего рӧдна мјӗсти XV, 184 [4]. Въ твор. ед. неби нѣкоторые видятъ такой же твор. ед. какъ кости.

---

[1] Такъ въ Караджичевомъ словарѣ [такъ и у Дан. (Гласн. XI, 17) и у Будмани, 31. Ред.]; у Мажуранича (1869 г.), стр. 42—ӯхо. *Пр. пер.*

[2] Ссылка на XV п. ошибочна. Срв. также стр. 284, пр. 1. *Пр. ред.*

[3] У Кар. въ словарѣ: ӧчи, ӧчӣ (ӧчијӯ), f. pl. *Пр. ред.*

[4] Цитата ошибочная (я напрасно искалъ этого стиха по всему Осману); не вышла ли она изъ Na očitu podnieh miesti XVI, 25?—Допустить,

4. Твердовыя основы.

Им.	та́не [1]	танѐта
Вин.	та́не	танѐта
Род.	та́нета	тане́та̄ : танêт
Дат.	та́нету	танѐтима : танетом
Твор.	та́нетом	танѐтима : танети
Мѣст.	та́нету	танѐтима : танетих.

Сюда принадлежатъ многія существительныя на *е*, изъ коихъ нѣкоторыя заимствованы: бу̏ре dolium, го̀нџе rosa recens, де̏бе vas ligneum, гр̏не горшокъ, клу̏пче клубокъ, пра̂се, тѐле, ја̏ре козленокъ, и т. д. [2].

Существит. на *е*, означающія дѣтенышей, во множ. ч. подставляютъ или существ. муж. рода: пра̂се—пра̏сци; тѐле—те̏оци; ја̏ре—ја̏рићи, или собирательныя женскаго рода: те̏ла̄д.

Дијѐте замѣняетъ множеств. собирательнымъ дјѐца, т. е. дѣтьца, откуда старосерб. дѣцами Хрис. Душ. 9, при дѣтию 28, 36, потомучто

что Гунд. ради риѳмы позволялъ себѣ совершенно произвольно мѣнять окончанія, по моему, невозможно: мнѣ кажется, что слѣдуетъ различать s nebi = s nebī, т. е. съ*небии, и pod nebi = подъ*небы. (Объясненіе данное уже Даничичемъ. Ист. обл., 88 и 129). Встрѣчаются подобныя формы и съ наращеніемъ: zgar s nebesi Гунд., Дубравка, Дѣйств. 1, сц. 5, ст. 282; pod vedriem nebesi Дубр., д. 3, сц. 7, ст. 1561, pod nebesi U smrt Kalandrice 341, изъ коихъ вторая равна староцерк. небесы; въ послѣднемъ стихотвореніи, ст. 265, мы читаемъ еще od nebi = отъ*небии. Я считаю такимъ образомъ nebi и nebesi формами множ. ч., съ наставками ии и ы, каковыя наставки не разъ встрѣчаются у Гунд.: zvieri Osm. I, 39; III, 14, pram od kosi Osm. VIII, 60; IX, 97, usti Osm. II, 127, Ariadna, č. 4, v. 1051; vrliem' zubi Osm. XIX, 107; svojim' plami XIX, 24, druziem' vrati XIX, 9, s podvitiem' kolini II, 20, brziem' krili X, 30. *Пр. ред.*

[1] Та́не значитъ пуля, ядро. *Пр ред.*

[2] Пра̂се, род. пра̏сета.—Отмѣчу вин. djeteta (дијѐте, дјѐтета) Османъ XVIII, 42, гдѣ подъ ребенкомъ разумѣется юный Османъ; срв. dekléta, peséta у Прешерна (Словен. отд., стр. 166). *Пр. ред.*

основное для **дѣтьца** **дѣть** также есть собирательное жен. р. Срв. II, стр. 54, 315.

У́же и ја́је имѣютъ въ род. ед. у́жета, ја̀јета и у́жа, ја́ја и т. д.; во множ. только у́жа, ја́ја.

Дрѝво во множ. имѣетъ дрвѐта fustes [1] и дрва ligna; псѝето canis въ род. ед. имѣетъ псѝета (срв. стрслв. **пьсѧ**) и неорганически—псѝетета.

Сюда принадлежатъ личныя имена какъ **Андрє—Андрєта**, **Ѩкє—Ѩкєта** и т. д. Дан., Ист. 12, 19.

5. Рцовыя основы.

Им.	мѝати	матере	
Вин.	мѝатēр	мѝатере	
Род.	мѝатерē	мѝатерā	: матēр
Дат.	мѝатери	мѝатерама	: мѝатерам
Твор.	мѝатерōм	мѝатерама	: мѝатерами
Мѣст.	мѝатери	мѝатерама	: мѝатерах.

Кѣй имѣетъ въ винит. ед. кѣ̑р, а въ другихъ падежахъ слѣдуетъ образцу кôст: зват., род., дат. и мѣстн. ед. кѣ̑ери, твор. кѣ̑рју, кѣ̑ери, хорв. кѣрȗн Микул. 4 вм. кѣрȗм; имен. и род. множ. кѣ̑ери [2], дат., твор. и мѣст. кѣ̑рима.

Въ имен. ед. читаемъ также мѝатēр и кѣ̑р Винод. Срв. Дан., Ист. 13.

Род. ед. мѝатерē, быть можетъ, не тожественъ со стрслв. **матерє**; сравни однако днѐ [3].

---

[1] Дрвѐта (род. дрвéтā, дат. дрвѐтима) значитъ *деревья*; развѣ гдѣ-нибудь въ видѣ исключенія *палки*. *Пр. ред.*

[2] Имен. кѣ̑рй, а род. — кѣ̑рй. *Пр. ред.*

[3] Мѝатерē и днѐ просодированы также въ подлинникѣ: М-ча здѣсь очевидно и смущаетъ *долгота е*. Долготу эту, конечно, слѣдуетъ объяснять вліяніемъ азоваго склоненія (и косвенно—а м. б. и прямо?—склоненія сложнаго), но думать, что мѝатерē вообще образовано по рȳбē мнѣ казалось бы страннымъ. *Пр. ред.*

Б. *Склоненіе личныхъ мѣстоименій.*

I.	Им.	ја̑	мӣ
	Вин.	ме	на̑с
	Род.	мѐне	на̑с
	Дат.	мѐни	на̏ма, нам : нам
	Твор.	мно̑м	на̏ма : нами
	Мѣст.	мѐни	на̏ма : нас.
II.	Им.	ти̑	ви̑
	Вин.	те	ва̑с
	Род.	тѐбе	ва̑с
	Дат.	тѐби	ва̏ма, вам : вам
	Твор.	то̏бо̄м	ва̏ма : вами
	Мѣст.	тѐби	ва̏ма : вас.
III.	Им.	—	
	Вин.	се	
	Род.	сѐбе	
	Дат.	сѐби	
	Твор.	со̏бо̄м	
	Мѣст.	сѐби.	

Хорватскій *род. ед.* манê Микул. 36, 44, [тебê 49, 120, себê 63, Ред.], *дат.* манѐ 11, тебѐ 38, себѐ 23.

Род. ед. звучитъ также ме, те, се; и наоборотъ *винит.* мѐне, тѐбе, сѐбе; и *дат.* ед. можетъ звучать мѐне, тѐбе, сѐбе (стслв. мѣнѣ, тебѣ, себѣ).—Въ *дат. множ.* слышится также ни, ви, въ *вин.* мн.—не, ве. Дан., Обл. VII изд., 26 [1].

Формы двойственнаго суть нају Луч. 50, 75, 97, 109, Гекторевић 52 и вају Луч. 74, 75.

Дат. ед. ми, ти и малоупотребительное си—формы энклитическія. Вмѣсто си находимъ се: тӯ се тӣце та̑бор учинише Петр. 269. Энклитичны также вин. ме, те, се, дат. мн. ни, ви и вин. мн. не, ве.

---

[1] *Не, ве* слѣдуетъ считать замѣною *ни, ви* (нъı, въı), по образцу именныхъ формъ жѐне, јунáке. *Пр. ред.*

Ом въ мно̂м и т. д. и здѣсь произошло изъ *ов*: **ꙗже междоу собокь имамо** Бес. Мих., с тобо*м* Лам. 142; вмѣсто чего по-угрохорв. манӯм, тобӯм, собӯм; по-хорв. манӯм XVII ст., собӯн изъ собӯм Корк.

ГЛАВА ВТОРАЯ.

Мѣстоименное склоненіе.

Разница между мѣстоименнымъ и сложнымъ склоненіемъ удержалась а) въ имен. ед. муж.: та̂, та̂ј, рядомъ съ до̏брӣ—стрслв. **тъ, добрꙑй**; б) во многихъ другихъ падежахъ, въ которыхъ долгота и краткость предшествующихъ падежнымъ наставкамъ гласныхъ полагаетъ разницу между обоими склоненіями: сва̏кога, њѐга, о̀вога, о̀нога, чѐга, ко̀јега, чи̏јега, мо̀јега, свѐга, рядомъ съ жу̂то̄га, вру̂ће̄га; дво́га стоитъ вм. дво̀јега. Мо̀је̄га, на̏ше̄га, рядомъ съ мо̀јега, на̏шега, образованы по примѣру вру̂ће̄га. То̀му[1], ко̀му, њѐму, чѐму, мо̀јему, свѐму, рядомъ съ жу̂то̄му, вру̂ће̄му. Мо̀је̄му, рядомъ съ мо̀јему, должно объяснять какъ мо̀је̄га. Они, о̀на, о̀не; сви̏, сва̏, све̏, рядомъ съ жу̂ти, жу̂та̄, жу̂те̄ и т. д.

Этому правилу не слѣдуютъ только са̂м и јѐдан: род. ед. са́мо̄га, јѐдно̄га[2]. Са̂м имѣетъ и ту особенность, что оно способно къ именному склоненію: те̏шко ми је са́му; он ме је са́ма о̀ставио Менѣе удивительно, что оно въ имен. ед. муж. звучитъ, по образцу сложныхъ прилагательныхъ, са̂мӣ. Срв. дво̏јӣ, ко̀јӣ, о̀вӣ, о̀нӣ.

Формы въ родѣ **иного, кого, того** суть старословенскія[3]. Падежная наставка уже въ стрслв. иногда звучитъ *га*. Срв. стр. 61. Мојеје (род. ед. ж. р.) и тому подобныя формы удержались въ Хорватскомъ.

1. Основа тъ.

Муж. р.	Им.	та̂ј	ти̂
	Вин.	та̂ј	те̂
	Род.	то̏га̄	ти̏јех : тих

---

[1] Такъ пишетъ, опросодировавшій это мѣсто, М-чъ—срв. слѣд. стран., прим. 1. *Пр. ред.*

[2] У Даничича (Обл. 27) са́мога, са́мому, у Будмани (57 и 60) са́мо̀га, са́мо̀му; јѐднога, јѐдному, у Мажуранича (58 и 66) samòga, samòmu и jèdnōga, jèdnōmu. *Пр. ред.*

[3] Въ этомъ нельзя быть увѣрену. *Пр. ред.*

	Дат.	то̏му [1]	ти̏јема : ти̂м
	Твор.	ти̏јем : ти̂м	ти̏јема : ти̂ми
	Мѣст.	то̏м	ти̏јема : ти̂х.
Сред. р.	Им.	тô	тâ
	Вин.	тô	тâ
	Род.	то̏га̄	ти̏јех : ти̂х
	Дат.	то̏мӯ	ти̏јема : ти̂м
	Твор.	ти̏јем : ти̂м	ти̏јема : ти̂ми
	Мѣст.	то̏м	ти̏јема : ти̂х.
Жен. р.	Им.	тâ	тê
	Вин.	тӯ	тê
	Род.	тê	ти̏јех : ти̂х
	Дат.	тôј	ти̏јема : ти̂м
	Твор.	тôм	ти̏јема : ти̂ми
	Мѣст.	тôј	ти̏јема : ти̂х.

Вторыя формы, какъ ти̂м и т. д., исключительно господствующія въ хорватскомъ, существуютъ и въ сербскомъ.

Въ имен. ед. муж. р. *а* соотвѣтствуетъ стрслв. ъ: въ тâј къ та присоединенъ ј (таковы же саj — стрслв. сь; тâј = стрслв. тъ, тој, овој = то, око и т. д.). *А* въ род. ед. муж. и сред. р. можетъ отпадать: то̏г; въ дат. ед. муж. р. *у* можетъ переходить въ *е* или отпадать: то̏ме̄, то̏м [2]; то̏м (вмѣсто чего и то̏ме̄) есть стрслв. томь. *Иje* въ говорахъ уступаетъ мѣсто *и*: ти̏јем или ти̂м; ти̏јех или ти̂х; дат., твор. и мѣст. множ. ти̏јема и ти̂ма.

Въ Дубровникѣ (Рагузѣ) говорятъ те̏га̄, те̏мӯ Будмани 56; тега, овега, онега, тве̄га (изъ тво̄га вм. твојега), тему, овему, онему, тве̄му (изъ тво̄му вмѣсто твојему) находимъ въ старинныхъ

---

[1] Долгота окончаній *га* и *му* мнѣ совершенно непонятна — у другихъ мѣстоименій мы видимъ краткость. Непонятно и рѣзкое удареніе вмѣсто ожидаемаго слабаго. *Пр. ред.*

[2] Говорить о переходѣ *у* въ *е* крайне странно; я, слѣдуя Даничичу, думаю, что томе = том + е (а *е*, кажется, можно признать за ту же частицу, которая въ словахъ ѐво, ѐно, ѐто вотъ — также и въ рус. э́тот и т. д. — стоитъ въ началѣ). *Пр. ред.*

источникахъ. Дан., Ист. 159, 163 [1]. Замѣтимъ хорватское тêн путêн Микул. 120.

Множ. ч. можетъ принимать *зи*: тѝзӣ, и это *зи* нерѣдко разсматривается какъ составная часть основы: тѝзијех, тѝзијем (срв. ньéзин) [2], также овизијех, они̓зијех и никојзи.

По образцу тâј склоняются ȍвāј, онāј (вм. чего и свӣ, ȍнӣ— стрслв. **окъ, онъ**); *оном* въ ȍном лāни и въ онома́дне [3], есть стрслв. **ономь. Онъ, окъ** въ хорватскомъ могутъ терять начальный гласный: вâ на грâд Микул. 73, 74 (стрслв. **къ *нъ градъ**), нâ но мȅсто 123; вâ нен грâду 115 (стрслв. **къ *немь градѣ**); вâ нен дрȕген кӯтȕ 141; нâ нен ȉстен мȅсту 122; нâ ну бâнду, нâ ву бâнду 117 (стрслв. **на *вѫ**) [4].

По образцу тâј склоняются еще: сâм — мѣст. ед. муж. са́мом, са́моме; ткȍ, кȍ (изъ кто): род., вин. кȍга, дат. кȍму, твор. кӣм = стрслв. **кынмь**, мѣст. кôм; ошибочно ткога, ткому и т. д.; также сложныя съ *ко* нȉко, ньȅко, свȁко, којѐко, кȍгод; свȁк; двȉје, стрслв. **двѣ**: род. дви́јӯ, дат., твор. и мѣст. двјѐма, дви́ма [5]; ȍбје, стрслв. **обѣ**; ȍбадвије, вмѣсто чего и ȍбје двије, и встрѣчающееся у Хорватовъ ин.

Формы двойственнаго дви́јӯ, оби́јӯ соотвѣтствуютъ стрслв. **двѣю** вм. **двою**.

Основа **мојъ**.

Муж. р.	Им.	мôј	мȍји
	Вин.	мôј	мȍје

---

[1] Ovega въ риѳму къ srietoše ga читается въ Осм., VII, 58. Эта, и подобныя формы представляютъ подражаніе мягкому различію; впрочемъ твēга, твēму могли развиться изъ твојѐга, твојѐму = рус. твоегȍ, твоемȕ. *Пр. ред.*

[2] Тѝзӣ,-ијех,-ијем просодированы по Караджичевой грамматикѣ: возможно поэтому, что ихъ грависъ представляетъ неточное обозначеніе рѣзкаго ударенія, и что намъ слѣдовало бы написать тȉзӣ,-ијех,-ијем. *Пр. ред.*

[3] Ономлāни — въ запрошломъ году, онома́дне — намедни. *Пр. ред.*

[4] Бâнда значитъ бокъ, сторона. Таково же vá ven kūtù въ этомъ углу 141. *Пр. ред.*

[5] Также въ мужескомъ (д. б. и въ среднемъ) родѣ, т. е. при назывникѣ двâ, встрѣчается давальникъ двјѐма, дви́ма, а кромѣ того своеобразный ро́дникъ два́јӯ. Дан., Обл. 46, Budm., 60. *Пр. ред.*

	Род.	мòјега	мòјӣх
	Дат.	мòјему	мòјима : мòјим
	Твор.	мòјим	мòјима : мòјими
	Мѣст.	мòјем [1]	мòјима : мòјих [2].
Сред. р.	Им.	мòје	мòја
	Вин.	мòје	мòја
	Род.	мòјега	мòјӣх
	Дат.	мòјему	мòјима : мòјим
	Твор.	мòјим	мòјима : мòјими
	Мѣст.	мòјем	мòјима : мòјих.
Жен. р.	Им.	мòја	мòје
	Вин.	мòју	мòје
	Род.	мòјē	мòјӣх
	Дат.	мòјōј	мòјима : мòјим
	Твор.	мòјōм	мòјима : мòјими
	Мѣст.	мòјōј	мòјима : мòјих.

Основа јъ.

Муж. р.	Им.	(и)	(ји)
	Вин.	(и)	ње
	Род.	њѐга	њи̂х
	Дат.	њѐму	њи̋ма : њим
	Твор.	њи̂м	њи̋ма : њими
	Мѣст.	њѐму : ње̋м	њи̋ма : њих.
Сред. р.	Им.	(је)	(ја)
	Вин.	њѐга	ње
	Род.	њѐга	њи̂х
	Дат.	њѐму	њи̋ма : њим
	Твор.	њи̂м	њи̋ма : њими
	Мѣст.	њѐму : ње̋м	њи̋ма : њих.
Жен. р.	Им.	(ја)	(је)
	Вин.	њу̂	ње
	Род.	ње̂	њи̂х

[1] Другія формы (отчасти приведенныя, или приводимыя ниже): мòјēга; мòјēму; мòјӣм, мòјијем; мòјēм, мòјему, мòјēму; стяжонно — мô̄га; мô̄му, мô̄м, мô̄ме; мѣст. мô̄м, мô̄ме. То-же и въ сред. р. *Пр. ред.*

[2] Род. также мòјијех; дат.-твор.-мѣст. мòјӣма, иначе еще мòјим, мòјӣм и мòјијем. То-же въ сред. и въ жен. родѣ. *Пр. ред.*

Дат. њôј	њи̏ма : њим
Твор. њôм	њи̏ма : њими
Мѣст. њôј	њи̏ма : њих.

Именительные отъ јъ не встрѣчаются, они замѣняются посредствомъ ôн [1], òно, òна; òни, òна, òне.

Употребительное въ стрслв. только послѣ предлоговъ *н* въ сербскомъ языкѣ можетъ отсутствовать только въ энклитическихъ формахъ је (**ієм**), јој (**ієй**), је—еат (собственно род.), ју еат, их (**нхъ**), им (**нмъ**), их eos, eas, ea; у Хорватовъ јих, јим [2]. На мѣстѣ ју обыкновенно является је (стрслв. **ѭ**, **ієм**), однако: тра́жио ју је [3].

Къ њѐга и њѐму энклитическія формы звучатъ га и му.

Къ твор. ед. можетъ присоединяться *е:* њи́ме, њо́ме.

Вмѣсто род. ед. жен. р. њê (стрслв. **ѭ**, **ієм**) читаемъ њеје Пист., Луч. 12, 13, 14 и т. д., Осм. VII, 100 [4].

Вин. ед. муж. *и* изъ јъ послѣ предлоговъ является въ видѣ јъ: пôн, нâн, стрслв. **по о̑нь, на о̑нь** и т. д.; рядомъ съ этимъ пôња, нâња.

Какъ форму двойств. можно привести њију Луч. 9, 10, 30, Винод.: стрслв. **ію**.

Вин. множ. муж. и жен. р. ње, который съ предлогомъ встрѣчается въ Осм. XI, 192, Кнеж. 101, 106 и Ковч. 94, безъ предлога у Канижлича (Sveta Roxalia 55) и въ видѣ *је* у Рельковича, замѣняется обыкновенно *родительнымъ*.

На югѣ говорятъ мòјијем, мојијех при мојим, мòјих.

---

[1] Звукъ *о* произносится и кратко: ôн. *Пр. ред.*

[2] У Микул.: pròsi jih 9, dà će jih ón ozdràvet 42; съ *п*: njih pítaj 9; va njih 40, od njih 10, 40. Дат., кажется, всегда с *п*: ón, kí njin je prôdal hrùšvi 42, poslùšat čà njin rečê 42. *Пр. ред.*

[3] Онъ ее искалъ. *Пр. ред.*

[4] Ссылка на Осм. ошибочна—тамъ читается:

I da nje je liepos mnoga
Svietla rodom nad sve ine. VII, 99 (не 100). *Пр. ред.*

По мôј и јъ склоняются: што, шта̏ (стрслв. чьто); у Хорватовъ ча̏ при че, чо, послѣ предлоговъ и *ч*: за̂ч [1], нач, и также нич [2] (при нишће)—род. чѐга и че̏са, вм. чего и шта̏ въ одàшта, дат. чѐму, твор. чи̂м, мѣст. чем; и̏што, ни̏што, твôј, свôј, на̏ш, ва̏ш; кòјӣ; чи̂ј (вм. чего и чѝјӣ), и̏чӣј, ни̏чӣј, сва̏чӣј; сав вм. чего и ва̏с (стрслв. вьсь)—род. свѐга, свê, дат. свѐму, род. мн. сви̏јех и т. д.; ед. сред. р. дво̏је, òбоје, о̏бадвоје, тро̏је—род. двóга (стяженный изъ двојега), òбојега Милут. Црног. 58, ободвојег Kaniž. Rož. 81, тројега; дат., мѣст. и твор. двóма, трóма; множественное окончаніе основано, кажется, на множественномъ значеніи слѣдующаго слова: двóма дјѐцē duobus liberis. Сва̏којӣ: сà свакојē стрáнē Нар. пѣс., ѝмā мâјка дòбра сва̏којēга Пјесм. Кач. 122, сва̏којēга ѝзвадише жи́ва Нар. пѣс.

Сај, се, са и сеј (стрслв. сь, се, си) встрѣчается у старинныхъ западныхъ писателей въ большей части падежей: въ им. ед.; въ вин.—на сај сви̂т Пист.; въ род.: сега, сегај Осм. VIII, 133; сега свӣта, до сега доба Луч., до сега дне Пист.; въ мѣст. сем Осм. XVII, 73; XX, 106, на сем свӣту Пист.; въ имен. множ. жен. р. сеј Осм. IX, 42; въ вин. жен. сеј Осм. VIII, 66; VIII, 102 [3]; въ род.: сих да̄н Пист., сјех вм. сих Осм. XI, 22. Си̏нōћ вечоръ есть стрслв. си ношти, см. стр. 68.

Къ стрслв. кый должно возводить употребительное на западѣ *ки̂*, обычныя формы котораго образуются чрезъ стяженіе: имен. ед. ки̂, кô, ка̂, род. кôга, кôга, кê, дат. кôму, кôму, кôј и т. д. Хорв. мѣст. ед. муж. кен Микул. 17, 51 [4], твор. кêн 45, род. вин. мн. ке̏х 19, 39 [5].— Тáкъ происходитъ и мôму изъ мòјему, мôј изъ мòјōј, му̂ изъ мòју и т. д.; хорв. мôга: мôга си̂на Микул. 17. Моја вм. мојега есть единичный случай: кѹдѣ бѹде моꙗ владаниꙗ (Грамота 1368 г., Monum. serb.

---

[1] Záč Микул. 12, 59, 78, 99 и т. д. *Пр. ред.*

[2] У Микул. nìš: 87, 90, 93, 94, 96, 135 и т. д. *Пр. ред.*

[3] Вторая цитата ошибочна: тамъ читается не sej, а *te*: „Ko izreče te besiede“. *Пр. ред.*

[4] Ìmaš poslàt béloga petehà, nà ken ću dóć jàšuć. Pismò, va kén je stálo napísano. *Пр. ред.*

[5] Dèvet vúki, za kèh i večèru kùhan (ужинъ варю). Opàzi medvèda, vúka i kraguljà, keh je nájprvo lípo pozdràvil. *Пр. ред.*

178). Замѣтимъ хорв. мојȅх двȅх брâт Микул. 16. Изъ род. ед. ж. **ѥѩ** по-хорватски образовалось *прилаг. притяж.* њејȋ, соотвѣтствующее новослов. пјéп изъ **ѩ**: њејȋ плач Микул. 22 (срв. 23, 65, 139), њејȇ крȋлȏ 70, њејȗ кȏжицу 50, до њејȇ кȃмари 24, 102, зâручнику њејȇму 16 (срв. 65), њејȏј пȏстеље 102, з оцȇн њејȇн 28 [1].

Страненъ род. ед. сáма.

ГЛАВА ТРЕТЬЯ.

Сложное склоненіе.

Вмѣсто свойственныхъ южному нарѣчію формъ — для род. множ. дȏбријех, для дат., твор. и мѣст. множ. дȏбријема — въ другихъ мѣстахъ являются формы дȏбрȋх, дȏбрȋма; въ такомъ случаѣ твор. ед. муж. и сред. р. звучитъ дȏбрȋм.

Твор. ед. жен. р. дȏбрȍм произошелъ изъ болѣе древней формы добровь (**правокь** Monum. serb. 2, 47), *добровь* же образовалось изъ *добро-јовь*: поэтому *о* въ **кѣрокь**, должно быть, было краткое, а въ **правокь** — долгое [2]; *јов* по моему мнѣнію должно объяснять изъ *јоу*, вмѣсто *јоју*= стрслв. **ѥѫ**.

Сложныя формы распадаются на два разряда: однѣ происходятъ изъ соединенія темы прилагательнаго съ мѣстоименіемъ јъ, а другія образованы по мѣстоименному склоненію:

I. Добрȍга=добро-јега; дȏбрȍму=добро-јему; твор. ед. жен. жȗтȍм=жȗто-јом; дȏбрȍ=добро-је и т. д.; имен. ед. муж. добрȋ, стрслв. **добрꙑй**,=добръ-јъ и т. д. — Гласные, происшедшіе отъ стяженія, всѣ долги, а именно выговариваются съ такъ называемымъ ви-

---

[1] Вотъ примѣры, на которые Миклошичъ только ссылается: bràti njejí 23, njejí múž 65, njejí mládi 139, k njejému múžu 65.—Лучшую параллель къ њејȋ, чѣмъ словенское пјéп (сходное съ русскимъ *ей-ный*) представляетъ чешское její. *Пр. ред.*

[2] Въ настоящее время *о* въ обоихъ случаяхъ долгое: я привожу это въ связь съ долготою творничнаго окончанія ѫ (**кѣрѫ**), на которую указываютъ чеш. vĕrou, поль. wiarą (при винительникахъ víru и wiarę), да и хорв. zvezdú-n; строить основную сербскую форму добројовь, по моему, никакъ не слѣдуетъ. *Пр. ред.*

тымъ удареніемъ, обозначаемымъ посредствомъ ˆ [1], отсюда разница между то̏га̄ и до̏бро̄га, то̏м и до̏бро̄м и т. д. Такимъ образомъ мнѣніе, что сложное склоненіе уравнено съ мѣстоименнымъ, ошибочно [2]. Им. множ., отступая отъ правила, образуется какъ въ стрслв.: добрӣ —стрслв. **добрии**.

II. До̏бријем, до̏бријех происходятъ изъ **добръ**, какъ ти̏јем, ти̏јех изъ **тъ** (стрслв. **тѣмь, тѣмъ, тѣхъ**).

Какъ стары эти мѣстоименныя формы прилагательныхъ, трудно рѣшить, потому, что старосербскіе памятники, какъ въ другихъ случаяхъ, такъ и въ образованіи сложныхъ формъ прилагательнаго часто колеблются между сербскимъ и старословенскимъ, и потому, что нерѣдко **ѣ** стоитъ вм. **и**, а также **и** вм. **ы**. Напримѣръ, при сербскомъ род. ед. на *ога* находимъ не только старословенскій на **аго**, но и болгарскій на *ого* [3]: **свѣтого** Mon. serb. 36, **свєтого** 37, **високого** 37; въ твор. ед. муж. и сред. р., при **добрымь** Mon. serb. 44—**правѣмь** 210, **чистѣмь** 25, 47; въ дат. мн. — **вѣрнѣмь** 225, въ мѣст. — **добрѣхь, старѣхь** 217 и въ твор. **имєнованѣми, крьстнѣми** 219.

И въ стрслв. прилагательныя, особенно притяжательныя, склоняются по мѣстоименному склоненію, но эти стрслв. формы не отличаются синтаксически отъ именныхъ, между тѣмъ какъ соотвѣтствующія сербскія синтаксически стоятъ на ряду со сложными. Конечно, слѣдуетъ принять во вниманіе, что *ѣ* можетъ возникнуть и изъ *oj* какъ это показываетъ **пѣти** изъ poiti, наст. **поѭ** [4].

---

[1] Витое удареніе, zàvīnūtī naglasak (очевидно, переводъ латинскаго circumflexus), есть терминъ Мажуранича. Удареніе здѣсь второстепенное нисходящее, или же вовсе нѣтъ ударенія, а есть только долгота. (Въ одномъ лишь прикладкѣ зли̂, зло̂га характерное для такихъ формъ „удареніе" есть главное и единственное). Срв. мою Акцентологію, стр. 81. *Пр. ред.*

[2] Добро̄га, добро̄м явились плодомъ *сдѣлки* между добра̄го, добрѣ̄мь и то̆го, то̆мь. Срв. стр. 61, пр. 3. *Пр. ред.*

[3] Считать формы на **ого** болгаризмами я не вижу достаточнаго основанія. *Пр. ред.*

[4] **Пѣти** изъ дославянскаго poiti нисколько не говоритъ въ пользу того, чтобы Сербы (или хоть бы Праславяне) могли измѣнить *добро+имь* въ *доброймь* и потомъ въ *добрѣмь*. Что **пѣти** м. б. представляетъ **ѣ** изъ ē (Срв. Дополненія къ моему разбору Этимологическаго словаря М-ча, Р. Ф. В., т. XXI, стр. 218—219) въ данномъ случаѣ несущественно. *Пр. ред.*

И въ хорватскомъ къ темѣ прилагательнаго присоединяются соотвѣтствующіе падежи мѣстоименія јъ: до̏бро̄га изъ добро-јега; до̏бро̄ј изъ добро-ј и т. д. Имен. множ. муж. р. образуется такъ же, какъ и въ стрслв.: до̏брӣ—стрслв. **добрии**: при происхожденіи до̏бри изъ добро-ји были бы необъяснимы формы велицӣ, убозӣ; правда, говорятъ и велицӣм (твор. ед. муж. р.), велицӣх (мѣст. множ.) — стрслв. **великыимь, великыихъ**.

Духовноје (кӣм дра̄го јест моје видити духовноје бла̂го Будин. 52) есть стрслв.; то-же самое относится къ **страшьнаго, светаго, новаго** болѣе древнихъ сербскихъ источниковъ, которые при этомъ впрочемъ представляютъ и правильныя **светога, ꙁьлога, грьчьскога** [1].

1. **Добръй.**

Муж. р.	Им.	до̏брӣ	до̏брӣ
	Вин.	до̏брӣ	до̏бре̄
	Род.	до̏бро̄га	до̏бријех : до̏брӣх
	Дат.	до̏бро̄му	до̏бријема : до̀брӣм
	Твор.	до̏бријем : до̏брӣм	до̏бријема : до̏брӣми
	Мѣст.	добро̄м	до̏бријема : до̏брӣх.
Сред. р.	Им.	до̏бро̄	до̏бра̄
	Вин.	до̏бро̄	до̏бра̄
	Род.	до̏бро̄га	добријех : до̀брӣх
	Дат.	добро̄му	добријема : добрӣм
	Твор.	до̏бријем : до̏брӣм	до̏бријема : до̏брӣми
	Мѣст.	до̏бро̄м	до̏бријема : до̏брӣх.
Жен. р.	Им.	до̏бра̄	до̏бре̄
	Вин.	до̏брӯ	до̏бре̄
	Род.	до̏бре̄	до̀бријех : до̏брӣх
	Дат.	до̏бро̄ј	до̏бријема : добрӣм
	Твор.	до̏бро̄м	до̏бријема : до̏брӣми
	Мѣст.	до̏бро̄ј	до̏бријема : до̏брӣх.

[1] По моему **аго** можетъ быть и архаизмомъ. — На счотъ объясненія сложныхъ окончаній см. стр. 71, пр. и 195, пр. 1. *Пр. ред.*

2—6. **Вржштий.**

Муж. р.	Им.	врŷħӣ	врŷħӣ
	Вин.	врŷħӣ	врŷħē
	Род.	врŷħēга	врŷħијех : врŷħӣх и т. д.
Сред. р.	Им.	врŷħē	врŷħā
	Вин.	врŷħē	врŷħā
	Род.	врŷħēга	врŷħијех : врŷħӣх и т. д.
Жен. р.	Им.	врŷħā	врŷħē
	Вин.	врŷħӯ	врŷħē
	Род.	врŷħē	врŷħијех : врŷħӣх и т. д.

Въ ōга и ијема можетъ отпадать *а*: до̏брōг, до̏бријем; ōму можетъ замѣняться посредствомъ ōме и ōм: до̏брōме, добрōм.

Хорватское нарѣчіе представляетъ *е* вмѣсто *и*, стрслв. **ы**: з бêлен коньêн Микул. 56, дêснен пӯтêн 69, поштенѐх 135 [1], злâтнеми влâси 133; *е* вмѣсто *о*: достōјнēга, истēга, каковēга, таковēга и т. д. XVII в.

Въ дат. и мѣст. ед. ж. р. должно замѣтить хорват. в велики жалости Пист.; отдѣльно стоитъ сербское у зелѐне трáве Нар. пѣс.— стрслв. **въ ꙁеленѣ травѣ.**

Въ мѣст. множ. кое-гдѣ говорятъ ијех, ӣх вмѣсто стрсл. **ѣхъ**: у̀градо̀вијех прѝмōрскијех, по о̀колнијех се̏лијех, на̀ сеоскијех во̀ловијех, по̀ недри свӣленӣ вмѣсто по̀ недрих свӣленӣх.

Въ хорватскомъ передъ *и* гортанные переходятъ въ свистящіе: танцӣ, дрâзӣ, рāзлицӣх, друзӣм и т. д. Луч., глӯсӣх Пист.; нӣцӣ есть им. мн. множ. муж. р. отъ нӣкӣ quidam.

Замѣтимъ хорватское ко̏ла пӯне др̂в Микул. 44, врâта за̏прте 112 [2]. Срв. Новослов., стр. 197. Хорв. вели (стрслв. **велијъ**) измѣняется какъ **добръ**: ве̏ли зи̂д Микул. 30, ве̏ло весêље 7, ве̏ла жалост 69, ве̏лога грâда 124, од ве̏ле руки̂ 59 [3].

---

[1] Dèvet divòjak poštenèh — девять честныхъ дѣвушекъ. Kuliko valja kraljeva brad? *Пр. ред.*

[2] Kàd su vìdeli, dà su vráta (двери) zàprte. *Пр. ред.*

[3] Zàme ženù i zazída ju va jedán vèli zíd; tù j' bílo va sén kraljèstvu vèlo vesélje; dójde nájzad va jedán vèli grád, kadè je bilà vèla žàlots; dójdu

Нѣкоторыя заимствованныя прилагательныя несклоняемы: уз ко̀шуљу срма́јли ма̀раму; па̂ га по̏кри срма́јли ко̀шуљо̄м; ка̏д вам ма̂не̄м срма̀ри ма̀рамо̄м и т. д.; ка̀ра ха̏бер, а у ка̀ра до̏ба; си̏но̄ћ мѐне ка̀ра ха̏бер до́ђе; ку́пићу ти ла̏л па̀пуче [1]. Срв. Новослов., стр. 199.

Формы какъ бо̏љ ē га, бо̏љ ē му, бо љ ӣх и т. д., вмѣсто стрслв. бо̑льшааго, бо̑льшоуоумоу, бо̑льшиихъ и т. д.—неорганичны.

---

do jednóga vèloga gráda; mí známo, dà ste ví od vèle rukí (мы знаемъ, что вы люди знатные). *Пр. ред.*

[1] Срма́јли, срма̀ли и срма̀ри=сре̏бри, ма̀рама—платокъ, ка̀ра—чорный, ха̏бер—вѣсть, ла̏л и а̏л=ру̏жичаст розовый, па̀пуче—туфли. *Пр. ред.*

ЧАСТЬ II.

Ученіе о спряженіи.

а) О дѣленіи глагольныхъ формъ.

Какъ въ стрслв., стр. 79.

б) О личныхъ окончаніяхъ.

Полныя:	1. мь	мо [1]
	2. шь	те
	3. тъ	нтъ.
Усѣченныя:	1. м	(мо)
	2. с	(те)
	3. т	нт [2].

---

[1] Встарину попадается также окончаніе *м* (мь); которое Дан., можетъ быть и напрасно, считаетъ славянизмомъ. Ист., 285. *М* иногда встрѣчается и въ народныхъ пѣсняхъ: Нѐк нам да́дē кљу́че од небе́сā, Да за̀творӣм' сѐдмера небѐса; Да у̀дарим' пѐчат на̏облāке Караджичъ, Српске народне пјесме, II, 1, 41—43; Дâј ти на̏ма твòје мушкō чѐдо, Да за̀кољēм' твòје му̏шкō чѐдо, И ȍд чеда кр̏ви да у̀грабӣм', Да пòшкропӣм' твòје бêлē дво́ре 3, 85—89; Пâк ћем ȍндāмӣ а̀шиковати 8, 89; Обоје ћем' изгу̀бити глâве 56, 217 (M. Hattala. Časopis Českého Musea, 1884, str. 143—144). Срв. мои Грамм. замѣтки, т. I, стр. 7 (во 2-мъ изд. 11)=Р. Ф. В., т. V, стр. 164. *Пр. ред.*

[2] Къ этимъ „сербскимъ" наставкамъ относится то же самое, что̀ на стр. 201, прим., сказано про „словенскія". *Пр. ред.*

О слѣдахъ двойственнаго срв. Дан., Ист. 297, 316, 334, 346.

Мь въ 1 л. ед. наст. не есть стрслв. **мь**: при плѐтēм, дје̏лāм находимъ мо̀гу, хо̀ћу, вѐљу, ви̏ћу (стрслв. **могѫ, хоштѫ, велѭ, виждѫ**), формы, *у* которыхъ возникло изъ **ѫ**, **о-мь**.

Хорватское нарѣчіе имѣетъ *мь* и, за исключеніемъ V 1, *у*: буду, клāду, лизу (стрслв. **лѣзѫ**), реку, куну, пју; мину; мњу, стоју; мољу, чињу, слобоју (стрслв. **свобождѫ**), ношу, прављу; пи̏шу, шаљу (стрслв. **сълѭ**), надију се, хају; вирују, приказују Луч., реку, теку, мру, пију, вију (стрслв. **виждѫ**), сӯју (стрслв. **сѫждѫ**), очишћу, прошу, благословљу, лажу (стрслв. **лъжѫ**), ишћу, мажу, беру, благују Пист., бљӯду, вићу, стоју, ухићу (стрслв. **оухыштѫ**), сцјењу, избиру (стрслв. ***избирѫ, избираѭ**) Дан., Ист. 258, Гунд.

Тъ въ 3 лицѣ ед. и множ. отпало: плѐтē (стрслв. **плететъ**), плѐтӯ (стрслв. **плетѫтъ**). Свойственныя 3 лицу множ. ӯ и ē соотвѣтствуютъ стрслв. **ѫ** и **ѧ**. Странно, что даже въ болѣе позднихъ источникахъ встрѣчаются формы въ родѣ имāт, вржēт, по̀гинēт; изда́дӯт, прѝмогӯт, у̏бијӯт. Дан., Ист. 274, 290.

Въ хорватскомъ 2 лицо повелительнаго служитъ и для выраженія 3 лица: сврху мене буди то проклēство sit maledictio Пист., нāјди поротни̏ке, како боље море inveniat Винод.; свак зачни мислити, тер ӯмом позирāј Держ.; слӯжите теби пӯци и кланьāјте се теби нāроди serviant; будите боци ваши припāсани sint Пист.; кме̏ти и попи̏ уми̂јте једâн зāкôн sciant Винод.; благословите те сви âнгели benedicant Дан., Ист. 335.

Своеобразно соединеніе личной наставки те съ о̀вамо и другими словами: о̀вамо те, бра̏ћо!, за̀ мнōм те, бра̏ћо!, с ми̂ром те, љу̂ди! Облици 61.

в) О соединительномъ гласномъ.

Соединительный гласный является 1) въ прич. прош. стр.: плѐт-е-н; 2) въ сложномъ аористѣ II и въ преходящемъ: пѐк-о-сте, пѐцијāш-е; хорв. послах-о-мо, крстих-о-мо въ болѣе раннихъ источникахъ; бијāх-о-мо Мик., бих-о-мо Луч. 68, мњāх-о-мо, могāх-о-мо Чубр., вапјāх-о-те, грћāх-о-те, сӯћāх-о-те Гунд. [Осм. I, 46, 42, 43], знāх-о-те Пист., бјех-о-та, вмѣсто чего по-сербски би̏јāсмо, су̀ћāсте безъ соединительнаго гласнаго. Говорятъ еще мњâхмо и

дóћомо, узéмо, кȳпљāмо, бȳјāмо вмѣсто -хмо. Дан., Обл. 56. Срв. мое изслѣдованіе: Das Imperfect in den slavischen Sprachen. Sitzungsberichte LXXVII, 143, Дан., Ист. 304, 306, 307, 309, 310, 312, 313, 315, 317; хојахота ibant можно услышать и теперь (Коркъ).

Здѣсь кстати отмѣтимъ, что въ угрохорв. преходящее глагола существ. звучитъ бишем eram, бише erat, бишу erant; также находимъ стāшу stabant, говорāшу loquebantur и пребивāше manebant, договорāше се colloquebantur, при стāху stabant, вигаху т. е. виђāху videbant, spectabant. Отступленіе отъ правила представляютъ также аористы забиху, пиху, одговорихоу, почēху. Дан., Ист. 329. Въ хорватскомъ находимъ одлучише, учинише при отлучиху, учиниху XVII в. Срв. стр. 91.

г) О наставкахъ инфинитивныхъ основъ.

1. Неопредѣленное. Наставка звучитъ *ти*: дȁ-ти [1].

2. Достигательное. Достигательное утеряно.

3. Прич. прош. дѣйств. I. Наставка есть **ъс**, откуда образованъ косвенный падежъ, оканчивающійся на *и*: чȳвши, тòнȳвши, вȳђēвши, нòсȳвши; основы оканчивающіяся на согласный вставляютъ а-в вмѣсто ъ: плѐтāвши, вéзāвши, грѐбāвши, пѐкāвши—стрслв. **плетъше, кезъше, гребъше, пекъше** [2]. Въ хорватскомъ находимъ видȳв Луч. 26, 45, утопȳв 31, узграбȳв 28 и т. д., пристрашȳв се, отворȳв, зачудȳв се и т. д. Пист. и надши Пист., опадши Луч. 3, рекши Гект. 46, Луч. 71, 90, Осм. XVIII, 84; XIX, 204, вазамши Гект. 76, отвргши, потекши, улизши (стрслв. **кълѣзъше**), простриши Пист. и вазам Осм. XIX, 198, почан (стрслв. **поуьнъ**) Луч. 73, 105, распан

---

[1] Въ народныхъ пѣсняхъ (какъ и у старинныхъ поэтовъ) не разъ встрѣчаются усѣченные инфинитивы: Jȁ нéмāм што дò камена кáзат' Кар. II, 4, 73; Ма је слȳге изгȳбит' не дáдȳ 8, 5; Нѐ мōј мѐне ти ȕкраст' кòруну 17, 39; Нѐ ђеш ȉзић, ни ȉзнијет' глáвē 29, 524; Шђáше ȕтеђ' грáду Варадȉну 42, 219 и т. д. Hat. Č. Č. M. 1884, 143. У Микул. постоянно t (ć): spàt 7, 8, ukràst 8, pitàt 10, slūžìt 11, poslùšat 33, póć 34 и т. д., винодоль. бо̏ст, ле̏ћ, тȳћ, дȳбст и т. д. у Маж. 17, 19.

[2] Причастіе это превратилось въ пáпричастокъ и лишь изрѣдка измѣняется по родамъ и падежамъ, напр. бȉвшī кнēз. Кар. *Пр. ред.*

(стрслв. распьнъ) 102, изашад 23, изнашад 74, дошад 37, 106, Осм. II, 18; XX, 79 и рекав Гунд., разасапши = стрслв. расъпъ (гра̂де) хорв. Въ серб. находимъ до̀ша̄в, по̀ша̄в рядомъ съ до̀ша̄вши, по̀ша̄вши Дан., Ист. 370 [1].

4. Прич. прош. дѣйств. II. Наставка есть лъ: да̏о изъ да-лъ.

5. Прич. прош. страд. Наставка есть тъ или нъ: клê-т, за̏тēгнӯ-т; плѐте-н, др̏жа̄-н. Глаголы V могутъ принимать въ серб. и тъ: ку̂па̄т Пјес. II, 121, и̏спра̄т II, 28, са̏кухā̄т I, 483, у̏да̄т, у̏копа̄т I, 298, и̏здера̄т I, 320, тр̀га̄т I, 321. Существительное отглагольное имѣетъ только одну форму: ку́па̄ње Дан., Ист. 392.

6. Аористъ. Образованіе аориста Б II 2, какъ въ стрслв.

д) О наставкахъ настоящныхъ основъ.

1. *Настоящее.* Наставки настоящаго нѣтъ въ III 2, IV и V 1: го̀рӣ-м, хва̂лӣ-м, дје̏ла̄-м; напротивъ плѐтē-м, пи̏ј-ē-м, у̀миј-ē-м, бер-ē-м, ку̀пуј-ē-м и т. д.

Многія основы, оканчивающіяся на гласный, имѣютъ въ настоящемъ двоякую форму, т. к. прибавляютъ къ основѣ *д-е*: дје̏дēм, стрслв. *дѣдѫ, основа дѣ; има́дēм: основа има; мнидēм, стрслв. мьнѭ, основа мьни [2]; зна́дēм: основа ꙁна—зна́дēм, зна́дēш, зна́дē, зна́дēмо, зна́дēте, зна́дӯ. Настоящная основа *знад-е* опирается а) на глаголы, настоящная основа которыхъ уже въ древнее время была образована посредствомъ присоединенія д-є, находящагося въ связи съ древнеиндійской основой dhā [3]: идє, основа и; ꙗдє, стрслв. ꙗдѫ vehor, основа ꙗ; бѫдє, основа бы; б) на удвоенные глаголы, д которыхъ, потерявъ свой окончательный гласный, стало осно́внымъ согласнымъ: дадє основа да; дєждє, основа дѣ; наконецъ в) на глаголы, какъ стрслв. ꙗмь при ꙗдѧтъ (серд. ијем рядомъ съ је̏дēм), основа ꙗд; стрслв.

---

[1] Всѣ дѣепричастія на *вши* могутъ кончаться также на *в*, но только тогда, когда относятся къ существительному *мужескаго* рода. Даничичъ, Обл. 58—59. *Пр. ред.*

[2] Мнидем, очевидно, недосмотръ: нѣсколько ниже самъ М. говоритъ, что такой формы не встрѣчается. *Пр. ред.*

[3] Dhā (dádhāmi=τίθημι) класть. *Пр. ред.*

вѣмь при **вѣдатъ** (угрохорват. заповѝм jubeo при заповидȳ jubent) [1], основа **вѣд**; серб. грѐм при грѐдѐм, основа **град**.

Въ иныхъ мѣстностяхъ особенно часто встрѣчается съ этимъ образованіемъ именно 3 л. множ.: видиду (да видиду црне очи моје Нар. пѣс.), мораду, мореду, понављаду, послушаду, ћеду volunt, земљеду sumunt угро-хорв.

Довольно рѣдко эта распространенная основа встрѣчается въ повелительномъ: знȁди—знади пȏклōн òвāј од кòга је; срв. дȁди—те глā̄с дȁди у ћѐлију цр̂кву Нар. пѣс.

Прич. наст. дѣйств. знадȳћи, кажется, не народное.

Часто бываетъ эта основа въ преходящемъ: дàдијāх, ѝмадијāх, мнѝдијāх, млѝдијāх putabam (мнидем, млидем не встрѣчается [2]), смједијāх audebam (безъ смједем), знàдијāх, хорв. знадѝх; вмѣсто шћàдијāх volebam мы ожидали бы шћедијāх, исходящее отъ основы **хътѣ**—шћàдијāх опирается на преход. шћȃх.

Распространенная основа, кромѣ настоящихъ формъ, является въ аористѣ: дје̏дох, ѝмадох, смје̏дох, стȁдох, знȁдох; иначе дадох [3].

Неопредѣленныя дје̏сти и ѝсти (тȏ на дòбро изѝсти нѐ можē) опираются на основы распространенныя посредствомъ *д*.

Это распространеніе впервые возникаетъ въ XVII в. при основахъ зна, има (стрслв. **имѣ**), смѣ Дан., Ист. 264, 269, 274 и т. д., 334. Оно встрѣчается, въ 3 л. множ. наст., и въ новослов. (должно

---

[1] Въ подлинникѣ передъ zapovim стоитъ звѣздочка, но очевидно по недосмотру, т. к. строенная форма была бы совершенно неумѣстна.—Отмѣченное здѣсь, а также на другихъ мѣстныхъ и старинныхъ формахъ количество есть собственно-сербское, м. б. и не свойственное этимъ формамъ; еще менѣе въ такихъ случаяхъ можно настаивать на примѣнимости собственно-сербской акцентовки. *Пр. ред.*

[2] Мнѝм, мньȃх или мнѝдијāх—недостаточный глаголъ; см. ниже, подъ ятевыми глаголами (отдѣлъ второй—III 2). Впрочемъ у Караджича, въ Словарѣ, приведенъ еще аористъ мнѝх. *Пр. ред.*

[3] Т. к. въ аор. дȁдох (также и въ вышеприведенномъ имперфектѣ дàдијāх) *дад* есть древній удвоенный корень. *Пр. ред.*

быть только въ какой-нибудь пограничной области): govorído, nesedo, vprášado Levstik 102. Въ связи съ этимъ находятся формы, какъ dêste dicitis, znáste, govoríste 67 [1]; угро-хорв. гов. знаетъ ловијӯ, мислијӯ, носијӯ, равно какъ и плачејӯ, при чинӯ, молӯ, просӯ [2].

2. *Повелительное.* I. **Керн. Ѣ** переходитъ въ *и*: плѣтите [3]. **II** можетъ отпадать и выпадать: бльӯд', врз', рец'; пōћ'мо, пōј'мо; донес'те, помоз'те, рец'те Дан., Ист. 341 [4].—II. **Даждь, даждь**: вйћи, вйћ, при вйди.

3. *Преходящее.* I. Хорват. бодйх pungebam (стрслв. **кодѣхъ**), ведйх ducebam, везйх vehebam, грйзйх mordebam, гредйх, идйх ibam, прйдйх veniebam, добудйх: гди ме сăн морāше и добудйше, онди падйх и лежйх на голӯ земљу Živ. sv. Jerolima 229, кад се напасйше дома га доренйше satiabatur, pellebat 231, отмйх sumebam (стрслв. ***отымѣхъ**), кладйх ponebam Луч., кунйх jurabam (стрслв. **клынѣхъ**), лизйх repebam, метйх verrebam, несйх ferebam, падйх cadebam, пāсйх pascebam, пловйх Гект. (стрслв. **пловѣхъ**), рāстйх, трēсйх се Луч., словйх Луч. (стрслв. ***слокѣхъ**), цватйх florebam, почнйх incipiebam (стрслв. ***почынѣхъ**): почнйх кантати Jerol. 230, стерйх, стерйше (ни симо ни тамо очй не стерйше) Луч. 69—срв. наст. стēрēш: све што више стерēш крйла Осм. I, 1, јидйх edebam, дадйх dabam, знадйх sciebam, имадйх habebam, вӯцйх trahebam, врзйх jaciebam, жезйх urebam, пецйх assabam [5].

Далѣе къ востоку является *ије* на мѣстѣ *и* въ замѣнъ стрслв. **ѣ**: бòдијех, грйзијех, грѐдијех, йдијех, клáдијех, плòвијех, слòвијех, цàфтијех florebam, јѐдијех edebam, бӯдијех erat; также

---

[1] См. Новословенскій языкъ, стр. 207. *Пр. ред.*

[2] См. Новослов. яз., стр. 206. *Пр. ред.*

[3] См. Новослов. яз., стр. 207, пр. 6. *Пр. ред.*

[4] Полныя формы въ настоящее время произносятся бльӯди, вр̀зи, рѐци, пóћимо, донѐсите, помòзите, рѐците, но отъ нихъ нельзя съ достовѣрностью заключать къ акцентовкѣ сокращонныхъ и притомъ старинныхъ; појмо есть хорватизмъ вм. пођмо. Сокращеніе повелительнаго и теперь встрѣчается въ пѣсняхъ и въ говорѣ, нпр. помòзи Бо̑г и пòмоз Бо̑г (привѣтствіе). *Пр. ред.*

[5] Срв. стр. 305, пр. 1. *Пр. ред.*

тѐцијех и кла́дēх [1]. Послѣ *j* является *a*: ва̀пијāх [2] clamabam, пијāх bibebam, смӥјāх audebam, чӱјāх, за̀чујāх: ка̏ко ко̀јӣ за̀чујāше свâтā (Петран., 417); также вр́шāх triturabam, жѐжāх urebam, тѐчāх currebam.

Хорват. бринӣх се curabam, венӣх marcescebam, стрслв. *вѧнѣхъ, двигнӣх movebam, прионӣх adhaerescebam, панӣх cadebam, станӣх, пристанӣх (не пристанӣх бијӯћи се у прси, доклē коли не придӣше помōћ cessabam, veniebat Jerol. 230) и венијех, сахнијех, (стрслв. *съхнѣхъ), тонијех, зеленијех, умијех, веселӣх, ухитӣх и плодијех, при воћāх, вожāх, купљāх [3].

Преходящія пӣсāх, чӯвāх отличаются отъ аористовъ пӣсах чӯвах только количествомъ *a* [4].

Ко̏љāх mactabam [5], ша̏љāх при ша̏љӣх mittebam, берӣх, берӣше Луч. 69, зовӣх, зовӣше Пист., зовӣху Луч. 58, перӣх lavabam Пист., дерӣх, рвӣх, верӣх се abscondebam me Луч., доренӣше Jerol. (стрслв. *доженѣше).

II. Ве́зијāх, грѐбијāх, гри́зијāх, грѐдијāх (рядомъ съ ошибочнымъ грејāх), ӥдијāх, ку̀нијāх, кра́дијāх, плѐтијāх, пре́дијāх, ра́стијāх, сло̀вијāх; также да̀дијāх, зна̀дијāх, ѝмадијāх, мнѝдијāх putabam, смједијāх audebam, шћа̀дијāх volebam и обу́цијāх vestiebam, жѐзијāх urebam, пѐцијāх assabam, стри́зијāх, тѐцијāх, ту́цијāх (по-старослов. тлъчаахъ, а не тлъцѣѩхъ), и рядомъ съ этимъ ӥћāх, ѝмаћāх, ку̀њāх, јѐћāх, чѐзњāх, бѐријāх при бѐрāх и брâх, зо̀вијāх при зо̀вāх, звâх.

---

[1] Кладехꙋ Mon. serb. 414, 424; тамъ же (401) кладѣхꙋ и (342) кладиехꙋ. Дан., Ист., стр. 304. *Пр. ред.*

[2] Или ва̏пијāх: ва̀пити, наст. ва̀пијēм или ва̏пијēм. Dan., Rad, VI, 60. *Пр. ред.*

[3] Ку̏пљāх къ ку̏пити, ку̏пим собирать, или ку̂пљāх къ ку́пити, ку̂пӣм купить. *Пр. ред.*

[4] Кромѣ того и удареніемъ: имперфекты звучатъ пи̂сāх и чу̂вāх, аористы—пи́сах и чу́вах. *Пр. ред.*

[5] Обыкновенно этотъ имперфектъ звучитъ клâх (аористъ—кла̏х). Dan. Rad VI, 133. *Пр. ред.*

III. Ви̏дијāх; го̀ријāх; гр̀мијāх; жѐлијāх; сјѐдијāх; тр̀пијāх, хо̀тијāх, хти̏јāх (сти̏јāх, кти̏јāх, ти̏јāх), вмѣсто стрслв. **хотѣахъ, хътѣахъ**; въ томъ же родѣ ври̏штијāх clamabam, въ основаніи котораго лежитъ древнее ***крнштѣти**. Рядомъ съ этимъ хорв. видӣх, велӣх, желӣх, имӣх, мнӣх, сједӣх, хотӣх, хтӣх и даже лежӣх (отъ существовавшаго нѣкогда **лежѣти** [1]), и ви̏дијех, лѐтијех, хо̀тијех, хти̏јех, равно какъ грмљāх, лѐћāх, сјѐћāх, тр̀пљāх.

Преходящее куповах отличается отъ аориста куповах только удареніемъ и количествомъ: ку̏повāх emebam и купо̀вах emi [2]. Срв. мое изслѣдованіе: Das Imperfect in den slavischen Sprachen. Sitzungsberichte LXXVII, 143.

4. *Прич. наст. дѣйств.* Прич. наст. дѣйств. [3] имѣетъ окончаніе ћи, по-хорв. ћ, вѣроятно вмѣсто стрслв. **шτє** [4]: плѐтӯћи, но̏сēћи; вапијӯћ, делајӯћ Винод., пāсӯћ, зна̏јӯћ, мнēћ, хтēћ, гледēћ, уфајӯћ Луч., глāсēћ, летēћ, мислēћ Гунд.

Рядомъ съ этимъ находимъ хорв. окончаніе *е* вмѣсто стрслв. **ѧ**: греде Корк., виде, леже, мӯче (стрслв. **мѫчѧ**), говоре, глēдаје, позӣраје, помӣшљаје Луч., чекаје, уфаје Держ., подӣраје Чубр., пāсе, поје (стрслв. **поѭ**), хоте, ходе. Срв. Дан., Ист. 346.

Отступленія въ образованіи относятся преимущественно къ гласному, а именно: вмѣсто стрслв. **ѫ** можетъ стоять *е*, и вмѣсто **ѧ** — *у*: дмēћи, кӯнēћи, гӣнēћи (стрслв. **дѫмѫштн, кльнѫштн, гыбнѫштн**); хотӯћи, јиздӯћи, стојӯћи (стрслв. **хотѧштн, ꙗздѧштн, стоѭштн**) Дан., Ист. 368. Горӯшт Луч. 5, Осм. есть стрслв. **горѫштъ**; также свемоги Пист.=стрслв. **кьсємогы**.

---

[1] Лѐжати, а также и выше приведенное врӣштати, могли позаимствоваться окончаніемъ (ӣх, ијāх) у другихъ глаголовъ, и не зачѣмъ тутъ прибѣгать къ построенію довольно сомнительныхъ праформъ **лєжѣти** и **крнштѣти**. *Пр. ред.*

[2] Дан., Rad VI, 143; Обл., 113; Antun Mažuranić. Slovnica hrvatska, 4 izd., str. 90. Будмани (стр. 98) пишетъ въ имперфектѣ рѣзкое удареніе: ку̏повāх. Въ аористѣ 2 и 3 л. однины, отступая отъ остальныхъ, акцентуются ку̏повā. *Пр. пер. и ред.*

[3] Или, лучше сказать, на̀причастокъ. Wuk's Grammatik, S. 69. *Пр. ред.*

[4] См. Новослов., стр. 204, пр. 2. *Пр. ред.*

Плѐтиљӣ, спàваљӣ, стàјаљӣ [1] совсѣмъ не причастія. Срв. II, стр. 171. То-же самое конечно относится къ свјетлушти, вјекушти, њѐмӯштӣ [2] II, стр. 204. Срв. Дан., Ист. 369 [3].

е) Спряженіе по классамъ.

А. *Спряженіе съ настоящной наставкой.*

Первый классъ.

Основы безсуффиксныя.

1. плет.

а) Инфинит. основа плет. Неопред. плѐс-ти. Прич. прош. дѣйств. I. плѐт-а̄-в, плѐт-а̄-вши. II. плѐ̃-о. Прич. прош. стр. плѐт-е-н [4].

Аористъ.	1. плѐт-о-х	плѐт-о-с-мо [5]
	2. плѐ̃т-е	плѐт-о-с-те
	3. плѐ̃т-е	плѐт-о-ш-е.

Настоящная основа плет-е.

Настоящее.	1. плѐт-е̄-м	плѐт-е́-мо
	2. плѐт-е̄-ш	плѐт-е́-те
	3. плѐт-е̄	плѐт-ӯ.

---

[1] Плѐтиљӣ: плѐтиља̄ и̇гла вязальная спица, спàваљӣ — спальный, стàјаљӣ — праздничный. *Пр. ред.*

[2] Свјетлушти (свѣтящійся, свѣтлый) приведено у Даничича изъ Мавра Ветранича, Николая Налешковича и Матвѣя Дивковича, вјекушти (вѣчный) — изъ Ветранича; њѐмӯшти (њѐмӯштӣ јѐзик животный языкъ, пониманіе рѣчи животныхъ) встрѣчается въ одной сказкѣ, которая у Караджича такъ и озаглавлена. *Пр. ред.*

[3] Мнѣ кажется необходимымъ, вмѣстѣ съ Даничичемъ, видѣть въ прилагательныхъ на *ушти* подражаніе церковнымъ причастіямъ, какъ плетѫшти (по русскому выговору — плетущая). *Пр. ред.*

[4] Плѐ̃о, плѐла, плѐло; плѐтен, плетѐна, плетѐно. *Пр. ред.*

[5] Въ подлинникѣ, по недосмотру, является plet-o-h-om. Срв. выше, стр. 302. *Пр. ред.*

Повелит.	1. —	плѐт-и-мо
	2. плѐт-и	плѐт-и-те.
Преходящее.	1. плѐт-ијā-х	плѐт-ијā-с-мо [1]
	2. плѐт-ијā-ше	плѐт-ијā-с-те
	3. плѐт-ијā-ше	плѐт-ијā-х-у.

Прич. наст. дѣйств. плѐт-ӯћи.

Т и *д* выпадаютъ передъ *л*: плѐо вмѣсто плел; однако рâстао, рáсла (какъ вêзао вмѣсто стрслв. **кєзлъ**), при рâсо Гунд.

Буд, стрслв. **бѫд**, имѣетъ настоящее бу̀дēм, добу̏де Микуличић 98; повелит. бу̏ди, прич. наст. дѣйств. будýћи [2]. — *Јед*, стрслв. **ꙗд**, образуетъ первоначально настоящее и повелительное безъ *е*; остальныя формы суть: јѐсти; јѐдāвши; ѝо, јѐла; јѐден; јѐдох; јѐдāх; јѐдӯћи. — *Срет* имѣетъ срѝо и срѐо, срѐла; срил Гект. 65, сусритох 47; въ настоящемъ по II срѐтнēм и, отступая отъ стрслв., срѐтēм, сусритēм Пист., въ стрслв. **сърѧштѫ** изъ **сърѧтнє** (по V 2). — *Пад* имѣетъ въ настоящемъ и па̏днēм и т. д.; *сјед* имѣетъ и сјѐднēм и т. д., вм. *сјѐдēм* мы ожидали бы сѐдēм (по-старослов. **сѧдѫ**). — *Гред* звучитъ въ наст. грѐдēм и грêм, грѐдēш и грêш и т. д., грѐдијāх, гредӣх, гредӯћи Пист., грê Микул. 2, грестѐ itis 103. — *Ид* по-хорв. образуетъ въ неоконч. ити [3]: по-серб. ѝћи составляетъ правило; рѣдко и неорганично ѝсти [4] (подобнымъ же образомъ стоитъ дјѐсти [5] вмѣсто стрслв. **дѣти**); въ настоящемъ ѝдēм и ићēм: ћ вмѣсто *т* и ћ вмѣсто *д* проникли въ простой глаголъ изъ предложныхъ, какъ дóћи изъ дóтји вм. дóјти, дôћēм изъ дôдјем вм. дôјдем [6]. *Шад* (стрслв. **шьд**) въ простомъ видѣ образуетъ въ прич. прош. дѣйств. II ѝшао, ѝшла,

---

[1] Въ подлинникѣ plet-ija-h-o-m (срв. пред. прим.); у остальныхъ глаголовъ выдержано обычное окончаніе smo. *Пр. ред.*

[2] См. также ниже, стр. 322. *Пр. ред.*

[3] Неоконч. ѝти есть и въ собственно-сербскомъ языкѣ. *Пр. ред.*

[4] Исти, конечно, подражательная форма — по образцу грѐсти при грѐдēм, ѝти стали передѣлывать въ ѝсти; однако и ѝћи не можетъ быть названо самородною, что̀ нѣсколько ниже признаётъ самъ М. *Пр. ред.*

[5] Или дјѐсти. Rad VI, 64. *Пр. ред.*

[6] Едва-ли нужно предполагать здѣсь перестановку. *Пр. ред.*

а съ предлогами—*шао, шла*: дȍшао, дȍшла; въ прич. прош. дѣйств. I неорганично—йшāвши, дȍшāвши; у Мик. прич. прош. стр. изнашаст inventus, прошаст praeterlapsus, откуда дошастје Луч., изашастје Гунд. (Осм. IX, 119), ишастје Винод. и изнашастен Луч. 43. *И* въ йшао по мнѣнію нѣкоторыхъ есть основа *и* отъ йти; я готовъ скорѣе думать, что это есть *и* приставки *при*, которое изъ глагола **пришьлъ**, серб. прȉшао, проникло въ безприставочное **шьлъ**: срв. йћēм и дȍћем изъ дȍјдем [1]. Хорв. шлā Микул. 15 [2].—Вмѣсто *цват* находимъ *цвати, цвасти, цти* и даже *цапти* Гунд. [3].

Въ преходящемъ можетъ стоять *ā* вмѣсто ијā: плѐтāх и плѐтијāх. Слѣдуетъ отмѣтить йдāх и јȅдāх рядомъ съ йћāх (Пјесм. I, 304) и јȅћāх.

Прич. прош. дѣйств. I йдāвши Прип. 120.

Рѣдко прич. прош. стр. нâћен изъ нâјден.

Хорватское *вид*, стрслв. **кѣд**, образуетъ формы настоящаго безъ *е*; страненъ аористъ вих Дан., Ист. 321.

2. пас.

α) Инфин. основа пас. Неопред. пâс-ти. Прич. прош. дѣйств. I. пâс-ā-в, пâс-ā-вши. II. пâс-а-о. Прич. прош. стр. пâс-е-н.

Аористъ.	1. пâс-о-х	пâс-о-с-мо
	2. пâс-е	пâс-о-с-те
	3. пâс-е	пâс-о-ш-е.

β) Настоящная основа пас-е.

Настоящее.	1. пâс-ē-м [4]	пâс-ē-мо
	2. пâс-ē-ш	пâс-ē-те
	3. пâс-ē	пâс-ȳ.

[1] Трудно допустить, чтобы *пришао* разчленилось въ народномъ сознаніи на *пр-* и *ишао*; другое объясненіе (Dan., Rad VI, 65) на мой взглядъ гораздо лучше. *Пр. ред.*

[2] Въ муж. р. шāл (šál, str. 109). *Пр. ред.*

[3] Дан. (Осн. 64) и Будм. (р. 77) приводятъ и цват—цвȁсти. *Пр. ред.*

[4] Настоящное *е*, послѣ слога съ восходящимъ удареніемъ можетъ произноситься и кратко: пâсēм или пâсем. Budm. 106. *Пр. ред.*

Повелит.	1. —	па́с-и-мо
	2. па́с-и	па́с-и-те.
Преходящее.	1. па́с-ија̄-х	па́с-ија̄-с-мо
	2. па́с-ија̄-ш-е	па́с-ија̄-с-те
	3. па́с-ија̄-ш-е	па́с-ија̄-х-у.

Прич. наст. дѣйств. па́с-ӯћи.

Вмѣсто стрслв. **крѣсти** и **млѣсти** сербскій имѣетъ вр́сти и му́сти [1].—*Нес*, обыкновенно употребляемое только съ приставками, можетъ, за исключеніемъ наст., повелит. и прич. прош. дѣйств. I (нѐсē̄м, нѐси, нѐса̄в, нѐса̄вши), замѣняться посредствомъ ниje: аор. нѐсох и ни̋јех; во 2 и 3 лицахъ только не̋се [2] (у Хорватовъ однако и ни̂ вмѣсто ниje: однӣ Луч. 28, 31, 37, 102, донӣ 28, 96, понӣ 109; въ Османѣ ни̂, ниje, ње: донӣ II, 18; X, 56; X, 146, принӣ III, 13; XIX, 12; одниje XI, 212, донjе VI, 42; X, 8; XVII, 128 и т. д. [3], нѐсосмо и нијѐсмо и т. д.; прич. прош. дѣйств. II не̋сао, нѐсла и ни̋ло, нијѐла; прич. прош. стр. нѐсен и ни̋јет; неопр. нѐсти и нијѐти [4]. *Ниje* тожественно съ основой аориста **нѣхъ**, который возникъ изъ **несхъ**. Срв. стр. 102. Аористъ ни̋јех лежитъ въ основаніи неопр. нијѐти, которое чуждо стрслв. Дан., Ист. 246, 320, 321, 387.

Преходящее можетъ принимать а̄ вмѣсто ија̄: тре́са̄х и тре́сија̄х.

---

[1] Вр́сти се, вр́зē̄м се прилипать, заспѣваться (? an einem Orte kleben bleiben), мӳсти, му́зē̄м доить: инфинитивы этихъ глаголовъ примѣнились къ настоящимъ. *Пр. ред.*

[2] Въ сложеніи съ предлогомъ—донѐсох, до̋несе. *Пр. ред.*

[3] Doni встрѣчается въ риѳму къ skloni и goni; prini—къ jedini и visini; odnije—къ nije. Донjе (та́къ, а не дон›е, я транскрибирую Миклошичево donje) форма сомнительная, которую м. б. слѣдуетъ замѣнить черезъ дони; хотя впрочемъ въ народныхъ пѣсняхъ попадаются подобныя сокращенія (нпр. б'jѐла вм. бијѐла). Вм. nu joj donie (VI, 42) Павичъ (Strari pisci hrvatski. D. IX) принялъ разночтеніе nu oj donese. *Пр. ред.*

[4] Ятевыя формы отъ простого глагола нѐсти вышли изъ употребленія: проследированы онѣ здѣсь по соображеніямъ Даничича. Въ сложеніи съ предлогомъ является выговоръ: до̀нијех, до̀нијесмо; до̋нио, до̋нијела до̋нијет [=донѐсох, донѐсосмо; до̀несао, донѐсла; донѐсен (ж. р. донесѐна)]; до̀нијети [въ Будманіевой грамматикѣ, стр. 78, есть и донѐсти]. Rad VI, str. 53—54. *Пр. ред.*

Неорганично прич. прош. стр. нѐшен: донѐшен Пјесм. I, 121, пренѐшен I, 308.

Замѣтимъ аористъ льѣгох вм. льѣзох Пјесм. II, 57; II, 131; II, 191; II, 195 [1]. То-же самое находимъ въ болгар.

3. греб.

α) Инфин. основа греб. Неопред. грѐп-с-ти. Прич. прош. дѣйств. I. грѐб-ā-в, грѐб-ā-вши. II. грѣ́б-а-о. Прич. прош. стр. грѐб-е н [2].

Аористъ.	1. грѐб-о-х	грѐб-о-с-мо
	2. грѣ́б-е	грѐб-о-с-те
	3. грѣ́б-е	грѐб-о-ш-е.

β) Настоящная основа греб-е.

Настоящее.	1. грѐб-ē-м	греб-е́-мо
	2. грѐб-ē-ш	греб-е́-те
	3. грѐб-ē	грѐб-ӯ.
Повелит.	1. —	грѐб-и-мо
	2. грѐб-и	грѐб-и-те.
Преходящее.	1. грѐб-ијā-х	грѐб-ијā-с-мо
	2. грѐб-ијā-ш-е	грѐб-ијā-с-те
	3. грѐб-ијā-ш-е	грѐб-ијā-х-у.

Прич. наст. дѣйств. грѐб-ӯћи.

Неопр. ду́псти, ску́псти [3] (при скусти), сопсти sugere, хропсти, цр́псти Дан., Ист. 246 [4], хорв. сост (вм. сопсти), сопѣ Микул.

---

[1] Глаголъ льѣсти, льѣзēм употребляется только съ предлогами (Rad VI, 56); въ цитованныхъ у М-ча мѣстахъ читается ӯљегоше и и̏зљегоше (вошли, вышли). *Пр. ред.*

[2] Грѣ́бао, грѐбла, грѐбло; грѐбен, гребѐна, гребѐно. *Пр. ред.*

[3] Въ подлинникѣ dubsti, skubsti, также и въ парадигмѣ grebsti: dubsti воспроизводитъ этимологическое правописаніе Гекторовича или его издателя, а grebsti и skubsti я считаю опечатками или недосмотрами. *Пр. ред.*

[4] Изъ этихъ глаголовъ ду́псти, ду́бēм долбить, ску́псти, ску́бēм щипать и цр́псти, цр́пēм черпать, какъ вполнѣ обычные, могли бы быть приведены и безъ ссылки на Даничичеву Исторію. *Пр. ред.*

172, 125 [1].—*Жив* въ неопред. звучитъ жи́всти (древнѣе—жити), употребительнѣе однако жи́вјети по Ш 2 [См. стр. 788, доп. къ стр. 129, стрк. 11—12 св.], оттого въ наст. жи́вѣ̄м и жи́вѣ̄м. Хорв. жӣвѣ̑ vivit при жӣвѣ̑ли Микул. 14 [2].—*Пљев* имѣетъ въ неопред. пљѣ̑ти, въ наст. плијѐвѣ̄м, въ прич. прош. стр. у Мик. плевен и плет [3].

И основа *сп* (стрслв. **съп**, откуда **съпа**) выбрасываетъ *п*, за исключеніемъ настоящаго и повел., и первоначальный ъ обращаетъ въ *у*: ўспѣ̄м, ўспи, ўсӯх, ўсӯвши, ўсуо, ўсӯти, ўсӯт: срв. сӯти съ **соспохъ** (стрслв. **съспохъ**) у Нестора; конечно, мы ожидали бы въ аористѣ спо̑х вм. сӯ̂х [4].

Замѣчательно неопред. от **длък**: длист (стрслв. *длѣсти), наст. дељбем, правильно д. б. дльбем, на Коркѣ (Вельѣ).

Преходящее можетъ принимать ā вмѣсто ија̄: грѐба̄х, грѐбија̄х.

4. пек.

α) Инфин. основа пек. Неопред. пѐћи. Прич. прош. дѣйств I. пѐк-а̄-в, пѐк-а̄-вши. II. пѐ̑к-а-о. Прич. прош. стр. пѐч-е-н [5].

Аористъ.	1. пѐк-о-х	пѐк-о-с-мо
	2. печ-е	пѐк-о-с-те
	3. пѐ̑ч-е	пѐк-о-ш-е.

---

[1] Sàgder se kantá i sopè—повсюду пѣніе и музыка. Неокончательное, вѣроятно, произносится сѐ̑ст, а по-штокавски сѐ̑сти; также и хропсти д. б. слѣдуетъ акцентовать хрѐ̑псти. *Пр. ред.*

[2] Žīvèli еще на 10 стр. Долгота *i* обозначена въ моемъ Микуличичѣ по произношенію вербничанина г. Оршича (см. стр. 278, пр. 4): самъ Микул. безударной долготы не отмѣчаетъ. *Пр. ред.*

[3] Это недосмотръ: у Микали plît, plien=плѝт, плијен; обыкновенная форма плијѐвен (плѐвен) Rad VI, 58. *Пр. ред.*

[4] Сӯ̂х, разумѣется, есть новотворка по образцу бра̑х при бра̑ти, кле̑х при кле́ти и т. д. Сӯти безъ предлога не употребляется; просодирована эта форма по примѣру кле́ти, мријѐти при за̀клѣти, у̀мријѐти (Rad VI, 67). На счотъ соотношенія *сп* и *сӯ* см. Новослов., стр. 215, пр. 1. *Пр. ред.*

[5] Пѐ̑као, пѐкла, пѐкло; пѐчен, печѐна, печѐно. *Пр. ред.*

β) Настоящная основа пек-е.

	1. пѐч-ē-м	пѐч-é-мо
	2. пѐч-ē-ш	пѐч-é-те
	3. пѐч-ē	пѐк-ȳ.
Повелит.	1. —	пѐц-и-мо
	2. пѐц-и	пѐц-и-те.
Преходящее.	1. пѐц-ијā-х	пѐц-ијā-с-мо
	2. пѐц-ијā-ш-е	пѐц-ијā-с-те
	3. пѐц-ијā-ш-е	пѐц-ијā-х-у.

Прич. наст. дѣйств. пѐк-ȳ ћи.

Неопред. отъ *врх* звучитъ вријѐћи (отъ *врг* однако вр̏ћи: пострслв. отъ обоихъ **крѣшти**); подобнымъ же образомъ въ хорв. мѣстами влиħи, тлиħи, серб. вȕħи, тȕħи (стрслв. **влѣшти, тлѣшти**) Коло III, 89, вриħи (врг) Пист., вриħи, врић', слић' Дан., Ист. 247.

Ж въ *мог* можетъ переходить въ р: мо̏ре̄ш и мо̏же̄ш [1].

Рек въ западной области языка можетъ замѣняться идущимъ отъ стрслв. аориста **рѣхъ**—*рије* (въ тѣхъ же формахъ, въ которыхъ основа *нес* можетъ подставлять *није*): неопред. р̏ијети, рȉти, аор. р̏ијех, рȉх; р̏ијеше, рȉше Дан., Ист. 247, 320, 321 [2]; противня къ нȉо, рȉо, не встрѣчается.

Рек, *лег*, а въ соединеніи съ приставками *по*, *под*, и *мог*, способны спрягаться также и по II: рѐкнē̄м, рѐчē̄м [3]; *мог* въ соединеніи съ *за*, *из* и т. д. всегда измѣняется по II: замогнē̄м [4].

Вик, *клик*, *клек*, *лек*, *мак*, *мрк*, *мук* (**млък**), *ник*, *пук*, *так*, *ирк*; *бјег*, *врг*, *диг*, *лег*, *прег*, *стиг*, *сег* образуютъ наст. а за исключеніемъ

---

[1] Срв. Новослов. отд., стр. 215. *Пр. ред.*

[2] Настоящая акцентовка инфинитива и множ. 3-личья аориста, по Даничичу (Rad VI, стр. 55, прим., и 53, прим. 3), есть вѣроятно р̏ијѐти, р̏ијѐше (1 и 2 л. р̏ијѐсмо, р̏ијѐсте). *Пр. ред.*

[3] Также рѐчē̄м, и соотвѣтственно тому съ предлогомъ о̀дречē̄м и одрѐчē̄м. Rad VI, 55. *Пр. ред.*

[4] Zamognem д. б. стоитъ по недосмотру вм. zanèmognēm. *Пр. ред.*

бјег и *врг*, и повел. по II: о̀бикнēм, о̀бикни; кли̏кнēм, кли̏кни; клѐкнēм, клѐкни и т. д. Въ неопр. допускаются обѣ формы: о̀бикнути, о̀бићи; кли̏кнути, кли̏ћи; клѐкнути клѐћи и т. д. [1].

Преходящее можетъ принимать јā вмѣсто ијā, оттого тѐчāх, жѐжāх при тѐцијāх, жѐзијāх; вр́шāх, какъ кажется, безъ вр́сијāх [3] Въ мо̏гāх Пјесм. I, 39, 362 *а* равняется стрслв. а [4]; мōј въ нѐ мој noli стоитъ вмѣсто стрслв. мозн [5]. По-хорв. въ источникахъ XVII в.: да мози зēт possit sumere, да мози сва̏кӣ гојӣт жӣри и хрāсти, да мози свакӣ откӯпит, не мозите вазēт плāћу.

Повелительное въ западной области нерѣдко представляетъ небный вмѣсто свистящаго: пѐчи, лѐжи вм. пѐци, лѐзи.

Вр́шӯ въ Пјесм. I, 513 стоитъ ошибочно вмѣсто вр́хӯ, стрслв. връхѫтъ.

Угро-хорв. формы: речӯ dicunt, лēжӯ: о̂вце лēжӯ јāњце, злич у exuunt рядомъ со жгӯ urunt. Хорв.; речу̂ dicunt Микул. 1, вучу̂ 84 при вуку̂ 118, мо̏ру 45 изъ можу possunt, прич. прош. стр. с то̏бун би ми ма̏ло би̂ло помо̏рено 68.

---

[1] 'Обикнути се привыкнуть. *Пр. ред.*

[2] Лећи или лекнути, лекнēм: улéћи (улѐћи) — улéкнути се, у̀лēкнē се опуститься, осѣсть, прислѐћи, прѝслекнēм отступить назадъ; ма̀ћи—ма̀кнути, ма̏кнēм двинуть; мр̏ћи—мр̏кнути, мр̏чē; за̀-мући—за̀-мукнути, за̀-мукнēм; ни̏ћи — ни̏кнути, ни̏кнēм всходить; пу̏ћи—пу̏кнути, пу̏кнēм лопнуть, та̀кнути (ната̀ћи), та̏кнēм; цр̏ћи—цр̏кнути, цр̏кнēм лопнуть, околѣть; до̀-бјећи (и до̀бјегнути?), до̀-бјегнēм; вр̏ћи — вр̏гнути, вр̏гнēм класть; ди̏ћи — ди̏гнути, ди̏гнēм поднять; на̀-љећи (и на̀-љегнути?), на̀-љегнēм пройти; прѐгнути (и прѐћи?), прѐгнēм согнуть; сти̏ћи—сти̏гнути, сти̏гнēм; сегнути (и сѐћи?) се, сѐгнēм се протянуть руку. *Пр. ред.*

[3] На гу́вну вр́сијаху шѐницу. Врчевић. Приповијетке. I, 172, № 373. *Пр. ред.*

[4] Мо̏гāх вм. можāх чуть-ли ни обусловлено существованіемъ настоящнаго перволичья мо̀гу: аористы и причастія съ задненебными (тѐкох, тѐкао и т. п.) существуютъ и у другихъ глаголовъ, сохраняющихъ въ имперфектѣ смягченіе. *Пр. ред.*

[5] Также во множ. ч. нѐмōјте. Срв. русское народное не моги́, не моги́те. Однако, допустить переходъ мозн (уцѣлѣвшаго съ предлогомъ *по*—помо̀зи) въ мој довольно трудно. *Пр. ред.*

Пѐкао предполагаетъ **пєкълъ**: срв. хорв. рекел, насикел при рекол, насикол Корк. [1].

5. кльн.

α) Инфинит. основа кле. Неопред. кле́-ти. Прич. прош. дѣйств. I. клê-в, клê-в-ши. II. клѐ-о. Прич. прош. стр. клê-т [2].

Аористъ.	1. клê-х	кле́-с-мо
	2. клê	кле́-с-те
	3. клê	кле́-ш-е [3].

β) Настоящная основа кльн-е.

Настоящее	1. ку̀н-ē-м	кун-е́-мо
	2. ку̀н-ē-ш	кун-е́-те
	3. ку̀н-ē	ку̀н-ӯ.
Повелит.	1. —	ку̀н-и-мо
	2. ку̀н-и	ку̀н-и-те.
Преходящее.	1. ку̀н-ијā-х	ку̀н-ијā-с-мо
	2. ку̀н-ијā-ш-е	ку̀н-ијā-с-те
	3. ку̀н-ијā-ш-е	ку̀н-ијā-х-у.

Прич. наст. дѣйств. ку̀н-ӯћи.

Основы **дъм, жьм, им, кльн, чьн, жьн, пьн** звучатъ въ настоящемъ надмēм, за̏жмēм, у̏змēм (стрслв. **възьмѫ**) [4], ку̀нēм, за̏чнēм, жњêм и жа̏њēм, пѐњēм, съ приставками пнêм и пѐ њēм: и̏спнēм, испе-

---

[1] **Пєклъ** дало пекл, и это пекл, для облегченія выговора, усвоило себѣ обычный бѣглый гласникъ; rekel и rekol вѣроятно слѣдуетъ читать rek-l, со слоговымъ l. *Пр. ред.*

[2] Клѐо, кле́ла, кле́ло; клêт,-а,-о. Въ соединеніи съ предлогами акцентуютъ за̏клео, за̏клēла, за̏клēло; за̏клēт,-а,-о (въ инфинитивѣ и прошедшемъ дѣепричастіи—за̀клēти, за̀клēв,-вши). *Пр. ред.*

[3] Аористъ съ предлогомъ произносится за̀клēх, за̀клēсмо и т. д., а 2 и 3 л. ед.—за̏клē. *Пр. ред.*

[4] Неокончательныя—на̀дути, за̀жēти (при простомъ же́ти Dan., Rad VI, 71), у̀зēти. *Пр. ред.*

њ̄ем; по̏пнēм, по̀пењēм; припнēм, прѝпењēм и т. д.; вмѣсто жѐти, жѐх, жѐо, жêвши слышится и жњѐти, жњѐх, жњѐо Пјесм. I, 171, жњêвши Гунд., въ настоящемъ при жњêм и жа̏њēм также жњевēм Пјесм. I, 4, 75, въ Черногоріи жнијѐвēм [1].

Прич. прош. стр. отъ **надъм** звучитъ надмен Мик., Осм. XIII, 8, и оттуда дмēње [2] (наду̀вен происходитъ отъ *ду*, а не отъ **дъм** [3]); отъ **жьн** — жêт, жњѐн и жњѐвен. Преходящее отъ **жьн** — жњâх и жа̏њāх, отъ **кльн**—ку̀нијāх и ку̀њāх, отъ **дъм**—дмâх (дмијāх, кажется, нельзя отыскать). **Чьн** нерѣдко замѣняется черезъ **чьм**—чмêм [4]. *Им* въ соединеніи съ *при*, *на* замѣняется черезъ *ими* по IV: при́мити, на́јмити (однако при́мати, на̀имати); Хорваты имѣютъ не только пријети, најети, но ијати capere, incipere вмѣсто **ѩти**, наст. јамēм: ја јах тећи Луч. 21; пријати Луч., Иваниш., Держ.; также почати Иваниш. (стрслв. **поѵѧти**).

6. мр.

α) Инфинит. основа мр. Неопред. мр-ијѐ-ти. Прич. прош. дѣйств. I. мр̂-в, мр̂-вши. II. мр̏ъ-о. Прич. прош. стр. тр-ѐ-н [5].

Аористъ.	1. мр-и̏је-х	мр-ијѐ-с-мо
	2. мр-и̏је	мр-ијѐ-с-те
	3. мр-и̏је	мр-ијѐ-ш-е [6].

β) Настоящная основа мр-е.

Настоящее.	1. мр-ê-м	мр-е́-мо
	2. мр-ê-ш	мр-е́-те
	3. мр-ê	мр-ŷ [7].

---

[1] Жнијѐвēм къ жњѐти, повидимому, образовано по примѣру плијѐвēм полю къ пљѐти. *Пр. ред.*

[2] Osman XVIII, 46. *Пр. ред.*

[3] Наду̀вен, надувѐна, надувѐно явилось при ду̏ти (=дѫти) по образцу обу̀вен при о̀бути. Есть еще и на̏дӯт. *Пр. ред.*

[4] Че́ти употребительно только съ предлогами, нпр. по̀чēти, по̏чнēм или по̏чмēм. *Пр. ред.*

[5] Мр̏ъо, мр́ла, мр́ло, съ предлогомъ—у̏мръо, у̏мр̄ла, у̏мр̄ло; трѐн, трѐна, трѐно. *Пр. ред.*

[6] Съ предлогами произносятъ у̀мријех, у̏мрије, у̀мријесмо,-сте,-ше; оба̀мријех, о̏бамрије, оба̀мријесмо,-сте,-ше. Rad VI, 68. *Пр. ред.*

[7] Съ предлогомъ—у̏мрēм, у̀мрēмо; о̀бамрēм, о̀бамрēмо. *Пр. ред.*

Повелит.	1. —	мр-ѝ-мо
	2. мр-и	мр-ѝ-те.
Преходящее.	1. мр-â-х	мр-â-с-мо
	2. мр-â-ш-е	мр-â-с-те
	3. мр-â-ш-е	мр-â-х-у [1].

Прич. наст. дѣйств. мр-у́ћи.

Настоящія отъ *мл*, *др* и *тр* звучатъ мѐљēм, дерēм (въ соединеніи съ *из*, *на*, *од*—дѐрēм и дрēм: изàдерēм, ѝзадрēм), тȁрēм и трêм.

Въ неопред. гласный *р* усиливается въ *рије*, а иногда въ *ре* [2], вмѣсто старослов. рѣ: вријети—зàвријети abdere, дријѐти, ждријети, мријѐти, пријети fulcire, стријети [3], зàзрети, прѐти accusare [4], у Мик. зрити, прѝти [5]; въ мљѐти (стрслв. млѣти) является је; усиленія не происходитъ въ трѝти; отъ цвр читаемъ у Мик. 53 цвр́ти и цвријѐти [6]. Дан., Ист. 250: пòдријети, òдрӣти, пòждријети; ỳмријети; подàпрӣти; прòстријети, прòстрӣти; млѝти; рядомъ съ трѝти, òдрти, пòжрти.

---

[1] Мрâх. Дан., Rad VI, 70, Обл. 86; Budm. 84. Въ подлинникѣ имперфекъ почему-то образованъ отъ другого глагола (отъ прѐти—прâх). *Пр. ред.*

[2] Словà „а иногда въ *ре*“ прибавлены мною: М-чъ, очевидно, опустилъ ихъ по недосмотру. Срв. впрочемъ ниже, пр. 4. *Пр. ред.*

[3] Подобно вријѐти, также ждријѐти пријѐти и стријѐти (та́къ, вѣроятно, слѣдуетъ акцентовать ихъ въ простомъ видѣ) живутъ только въ соединеніи съ предлогами: прòждријети, ỳпријети, зàстријети. Rad VI, 71. *Пр. ред.*

[4] Мнѣ кажется, что въ зрѣти, прѣти (или лучше зьрѣти, пьрѣти) ѣ есть глагольная примѣта и не развился изъ коренного *е*, какъ во мрѣти (собственно, какъ въ супинѣ мрѣтъ, стр. 134, прим.). *Пр. ред.*

[5] Прѝти (pritti) дѣйствительно отмѣчено у Микали; но зрити нѣтъ, а есть только srjetti=зрјѐти (зрѐти, зрêм или зри̂м) maturor. *Пр. ред.*

[6] Çvrríti. Çvrrjeti. Первое написаніе указываетъ на долгій слоговой *р* (акутъ, а не циркумфлексъ я поставилъ по примѣру другихъ подобныхъ инфинитивовъ); второе, вѣроятно, есть опечатка вм. Çvrjeti, которое, въ виду того, что Мик. пишетъ bjela, stjena и т. д. вм. бијѐла, стијѐна, можно читать цвријѐти. *Пр. ред.*

Замѣтимъ преходящія мѣ̏льа̄х, отъ настоящной основы мељe, и прâх и трâх отъ *пр* accusare и *тр* [1], а также прич. прош. стр. мљѐвен, прѐт accusatus, трвен (при трѐн) и за̏стр̄т.

Зр и *пр* accusare имѣютъ въ прич. прош. дѣйств. зрѐвши, прѐвши и зрѐо, прео; замѣтимъ аористъ тр̏х (стрслв. тръхъ), тр̏, тр̏; тр̏смо, тр̏сте, тр̏ше: утр сȕзе од бијѐла ли́ца Нар. пјес. II, 1, 51; кромѣ того и отъ неопред. тријѐти — тр̏јех и т. д.: кàкве сȉле са̏трије вријѐме contrivit Петръ II Петровичъ Нѣгошъ. Шћепан Мали I, 4; мно̏га му [2] се ста̏да ȕтрије̏ше. Дан., Обл. 88. Въ болѣе раннихъ источникахъ о̏дрије, про̏ждрије, ȕмрије, за̏прије, про̏стрије Ист. 324.

Преходящее къ тр̏ти звучитъ тр̏ъа̄х (въ два слога); двусложны также тр̏ъо и мр̏ъо [3].

7. б и.

α) Инфин. основа би. Неопред. бȉ̏-ти. Прич. прош. дѣйств. I. бȉ̏-в, бȉ̏-вши. II. бȉ̏-о. Прич. прош. стр. бȉ̏-т.

Аористъ.	1. бȉ̏-х	бȉ̏-с-мо
	2. бȉ̏	бȉ̏-с-те
	3. бȉ̏	бȉ̏-ш-е.

β) Настоящная основа б и-је.

Настоящее.	1. бȉ̏-j-ē-м [4]	бȉ̏-j-ē-мо
	2. бȉ̏-j-ē-ш	бȉ̏-j-ē-те
	3. бȉ̏-j-ē	бȉ̏-j-ȳ.

---

[1] Насчотъ трâх см. ниже. *Пр. ред.*

[2] У Даничича (по крайней мѣрѣ въ 6 изд. Обликовъ) читается не *му*, а *им. Пр. ред.*

[3] Въ *тръо, мръо*, основанныхъ ближайшимъ образомъ на *трл* и *мрл*, слоговой *р* развился органически; но тръа̄х переняло его у другихъ формъ, (что̀ признаетъ самъ М-чъ, I. 2 изд., стр. 389). Выше приведенъ органическій (по корню) имп. трâх (traȈ рядомъ съ prаȈ=прâх едвали можно читать въ два слога), но онъ м. б. явился просто по недосмотру. *Пр. ред.*

[4] Настоящное *е*, когда ему предшествуетъ j, можетъ произноситься и кратко: б и̏ j ē м или б и̏ j *е* м и т. д. Budm. 106. *Пр. ред.*

Повелит.	1.	—	бѝ-j-мо
	2.	бѝ-j	бѝ-j-те.
Преходящее.	1.	бѝ-j-ā-х	бѝ-j-ā-с-мо
	2.	бѝ-j-ā-ш-е	бѝ-j-ā-с-те
	3.	бѝ-j-ā-ш-е	бѝ-j-ā-х-у.

Прич. наст. дѣйств. бѝ-j-ȳ-ћи.

Зна въ наст. имѣетъ знâм и знáдēм, въ 3 л. множ. знȁjȳ, знáдȳ; въ 3. л. ед. стоитъ знаје, какъ рнома къ сjȁjē: нек се сјаје, нек се моје знаје Пјесм. I, 82, прим.; *ста*—стȁнēм, изрѣдка и въ неопр. стȁнути по II, *слу* въ наст. слȍвēм Луч. 82, 93; *ку*—ковēм Зак. Душ. 180, 182; дје ponere—дjȅнēм по II и дjȅдēм, отличное отъ стрслв. дѣждь (однако одиjēм, задиjēм хорв.; дје dicere у Хорватовъ имѣетъ дȋм, дȋш и т. д.; ди употребляется въ хорват., какъ rre въ новослов.); *зре*—зрȇм и зрȋм Пјесм. I, 287, въ 3 мн. зрȗ [1]; *пје*—пjȅти, пȍjēм, преход. пȍjāх, пȍjȳћи (рѣдко пjȅх въ аор. и пjȅо въ прич. прош. дѣйств. II, вм. пjȅвах, пjевао).

Спје, смје—спȉjем [2] и смȉjем [3], вм. стрслв. **спѣмь** и **съмѣмь**: вȁпи, ỳпи у Гундулича измѣняется и по IV: вапȉ Осм. XVIII, 147; вапē X, 63; вапēћ V, 38; VIII, 183; XVI, 24 и т. д., при вапиjē, вапиjȳ, вапиjȳћ [4].

Зна, ста, дје, смје въ аор. звучатъ знȁх, стȁх, дjȅх (дих dixi, ди хорв.), смjȅх и знȁдох, стȁдох, дjȅдох, смjȅдох.—Рѣдко стануо Пјесм. I, 41, вм. стȁо.—*Зна* имѣетъ въ преходящемъ знȁх Пјесм. II, 586, знȁдиjāх и знȁћāх; *смје*—смиjāх Луч., смjедиjāх.

Неопред. дjȅсти при дjȅти (ȍдjети), какъ и ȉсти отъ *и*, неправильно: первое основывается на дjȅдēм, второе на ȉдēм.

Замѣтимъ прич. прош. стр. дjȅн Луч. 88, бȉjен Пјесм. II, 155, при бȉвен Иваниш. и бȉт; пȉвен, пȉjен [5]; лȉвен Пјесм. II, 46, Ива-

---

[1] Зрȅти, зрȇм (зрȋм): зрȗ jȁбуке, зрȉ грȏжђе Кар. Рјеч.; Нар. пj. I, 287 читается дȕња (айва) здрȉ. *Пр. ред.*

[2] Употребляется только съ предлогами: дȍспjети, дȍспиjем и т. д. (ем въ Караджичевомъ словарѣ, у Дан., Rad VI, 60,—ēм). *Пр. ред.*

[3] 1 и 2 л. множ. д. б., смиjȅмо, смиjȅте: по крайней мѣрѣ при смȅти, по восточному говору, въ Караджичевомъ словарѣ проставлены соотвѣтственыя смéмо и смéте, при смȇм и смȅjȳ. *Пр. ред.*

[4] Вȁпиjем, ỳпиjем или вȁпиjем, ỳпиjем. Rad VI, 60. *Пр. ред.*

[5] И пȉт: пȏпīто Обл. 84, пȏднапīт. Rad VI, 61. *Пр. ред.*

ниш., љевен (срв. стрслв. лѣ въ лѣж), лијен, лит и по Мик. љет [1]; умивен; добијен, добивен, добит; покривен и покрит; ривен; надивен, доспивен отъ *кри*, *ди* (дѣ), *спи* (спѣ); шивен, швен и шит; изувен, изут Осм. II, 36; чувен; знан по V [2]. Сет неопред. Микул. 136 [3]; посет прич. прош. стр. 85, здет неопр. собрать 89 [4], скривен 135 [5], обувен 144 [3].

Окни fucare, глаголъ отъименный отъ кна [6], а потому принадлежащій къ IV, по образцу *би* имѣетъ въ наст. окнијем и въ прич. прош. стр. окнивен.

Би = стрслв. кы въ настоящемъ имѣетъ будем; забити, збити се, пробити prodesse—забудем, збудē се, пробудē; добити однако образуетъ добијем, также снебити се—снебијем се [7]; хотя въ Осм. (IV, 107; XIII, 33) читается добудем [8].

Преходящее отъ *би* (кы) звучитъ бјех, бјеше и т. д. [9].

Второй классъ.

Основы на нж.

α) Инфин. основа тону. Неопред. тону-ти. Прич. прош. дѣйств. I. тонў-в, тонў-вши. II. тону-о. Прич. прош. стр. тегну-т [10].

---

[1] Sljét, при неокончательномъ sljetti и slitti. *Пр. ред.*

[2] Также и знат. Обл. 78. *Пр. ред.*

[3] Kuliko valjá kraljèva brád? *Пр. ред.*

[4] Séno osušìt i stógi zdèt. *Пр. ред.*

[5] Jedán brât ponèsal méso va pakál. *Пр. ред.*

[6] Кна или къна крашущій порошокъ для волосъ. *Пр. ред.*

[7] Снебети се 1) смѣшаться, 2) отречься. *Пр. ред.*

[8] Первая ссылка ошибочна: IV, 107 мы читаемъ не настоящее время, а причастіе добит (nedobita); dobudem (собственно 3 л.—dobude), кромѣ XIII, 33, встрѣчается еще V, 85. Другіе примѣры изъ старинныхъ далматинцевъ можно найти у Даничича, Ист. 259, 264, 269, 278 и 293. *Пр. ред.*

[9] Также бијах (на востокѣ бејах, какъ единственный слѣдъ ятеваго имперфекта). — Отмѣтимъ еще акцентовку причастій био, била, било (къ бити—быти); пио, пила, пило и вио, вила, вило. *Пр. ред.*

[10] Нпр. потегнут отъ потегнути (тегнути въ простомъ видѣ неупотребительно). *Пр. ред.*

Аористъ.	1. тѡ̀ну-х	тѡ̀ну-с-мо
	2. тѡ̑нӯ	тѡ̀ну-с-те
	3. тонӯ	тѡ̀ну-ш-е [1].

β) Настоящная основа тон-е.

Настоящее.	1. тѡ̑н-ē-м	тѡ̑н-ē-мо
	2. тѡ̑н-ē-ш	тѡ̑н-ē-те
	3. тѡ̑н-ē	тѡ̑н-ӯ.
Повелит.	1. —	тѡ̀н-и-мо
	2. тѡ̀н-и	тѡ̀н-и-те.
Преходящее.	1. тѡ̑нь-а̄-х	тѡ̑нь-а̄-с-мо
	2. тѡ̑нь-а̄-ш-е	тѡ̑нь-а̄-с-те
	3. тѡ̑нь-а̄-ш-е	тѡ̑нь-а̄-х-у.

Прич. наст. дѣйств. тѡ̑н-ӯћи.

Формы настоящаго мо̑гнем, даднēм, хтjеднēм или хтjенēм, смjѐднēм употребляются только въ зависимыхъ предложеніяхъ: а̏ко мо̑гнē и т. д.

Аористъ часто образуется отъ основы необремененной наставкою *ну*, если эта основа оканчивается на согласный: бjе̑гох, вр̑гох, ви̑кох; ги̑бох отъ ги̑ну изъ **гыбнѫ**; по̀гибох Пjесм. I, 415 отъ по̀гину; издàхох отъ **издъхнѫ**; нàгох, нàже вмѣсто нагбох, нагбе отъ нàгну изъ **нагъбнѫ** [2]; гр̑тох отъ гр̀ну изъ **грътнѫ**; ски̑дох Пjесм. I, 400 отъ ски̑ну изъ **съкъıднѫ**; о̀кретох I, 547 отъ окре́ну изъ **окрътнѫ**; вàскрсох II, 89 отъ вàскрсну. Пр̑ском, пр̑ште (изъ прсче); свӣском, свӣште; о̀тиском, о̀тиште Пjесм. II, 452 отъ пр̑снy, свӣсну, о̀тисну (корни *прск*, *свиск*, *тиск*); усàхох, усàше Держ. отъ усàхну и т. д.; о̀биском Пjесм. II, 499 отъ о̀бисну (корень *вис*) неорганично [3].

Такъ же возникаетъ прич. прош. дѣйств. II у̀вео отъ у̀вену (корень **кад**); у̀вехао Гунд. отъ у̀вехну; про̀зукао отъ про̀зукну;

---

[1] Маж. (str. 85) пишетъ тѡ̑нух, а въ неоконч. тонӯти. *Пр. пер.*

[2] На̀гнути образовало себѣ аористъ на̀гох по примѣру ма̀кох къ ма̀кнути и ему подобныхъ. *Пр. ред.*

[3] Гр̀нути, гр̀нēм значитъ сгрести, хлынуть, окре́нути, о̀крēнēм— поворотить, пр̑снути (аор. пр̑ском и пр̑снух) лопнуть, сви̑снути то же.— Таковъ же аор. прѐгох, прѐже (рядомъ съ прѐгнух, пре̑гнӯ) къ прѐгнути-прѐгнēм. *Пр. ред.*

ср̑као отъ ср′кну [1]; у̀сахао Гунд. отъ уса̀хну; о̀тисла Пјесм. I, 404 отъ о̀тиснy; и̏шчезао отъ и̏шчезну [2]; по̀гибао отъ по̀гинy менѣе употребительно, тѣмъ по̀гинуо.

'Истpуо отъ и̏струну и по̀дбуо при по̀дбунуо единственныя формы этого рода, образованныя отъ гласныхъ основъ [3].

Прич. прош. стр. образуется: а) посредствомъ *т*: у̏стакнӯт Пјесм. II, 565, ме̏тнӯт III, 240; III, 242, б) посредствомъ *н*: попрѝдижен Милут. Серб. 102 [4], ра̀скиден; сти̏штен Осм. XIII, 19, по̀тиштен XIX, 183.

Третій классъ.

Основы на *т*.

Первая группа.

у м ѣ.

α) Инфин. основа умје. Неопред. у̀мје-ти. Прич. прош. дѣйств. I умје̄-в, у̀мје̄-вши. II. у̀м-и-о. Прич. прош. стр. шти̏-в-е-н [5].

Аористъ.	1. у̀мје-х	у̀мје-с-мо
	2. у̀мје	у̀мје-с-те
	3. у̀мје	у̀мје-ш-е.

β) Настоящная основа умиј-е.

Настоящее.	1. у̀ми-ј-е-м [6]	у̀ми-ј-е-мо
	2. у̀ми-ј-е-ш	уми-ј-е-те
	3. уми-ј-е	у̀ми-ј-у̑.
Повелит.	1. —	умӣ-ј-мо
	2. у̀мӣ-ј	у̀мӣ-ј-те.
Преходящее.	1. у̀ми-ја̄-х	у̀ми-ја̄-с-мо

---

[1] 'Увехнути=у̀венути; про̀зукнути, про̀зукне̄ скиснуть; ср′кнути, ср̑кне̄м—хлебнуть. *Пр. ред.*

[2] Также пре̑гао, прѐгла. Срв. предыд. стр., пр. 3. *Пр. ред.*

[3] Первоначальныя основы и тутъ согласныя: по-русски тру̑хнуть и бу̑хнуть. *Пр. ред.*

[4] Симеонъ Милутиновичъ. Сербіанка. Saf. Südslav. Lit. III, 398. *Пр. ред.*

[5] Д. б. къ шти̏ти, шти̏јем̄ читать. *Пр. ред.*

[6] У Караджича, въ Словарѣ, у̀мијем̄. Срв. выше, стр. 320, пр. 4 и Rad VI, 82. *Пр. ред.*

2. ỳми-jā-ше	ỳми-jā-с-те
3. ỳми-jā-ш-е	ỳми-jā-х-у.

Прич. наст. дѣйств. ỳми-j-ȳћи.

Въ ỳмије, стрслв. **оумѣютъ**, а также и въ ỳми-о, стрслв. **оумѣлъ**, *и* замѣняетъ **ѣ**; въ говорахъ 1 л. ед. звучитъ ỳмӣм, ỳмē̄м; угро-хорв. штē̄м, штē̄ш и т. д. lego. Замѣтимъ жѐлијēм.

У Хорватовъ есть имити вмѣсто стрслв. **имѣти** рядомъ съ имати, оттого имих и имах; Сербы говорятъ только ѝмати, откуда ѝмāм и имáдēм, ѝмах и ѝмадох, ѝмāх и ѝмàдијāх [1] при ѝмаћāх. Замѣтимъ штēћи Луч. 89 по IV, вмѣсто штијȳћи Луч. 27, и прич. прош. стр. штивен Мик.; отъ *ити* находимъ по IV штӣм Осм. XV, 3 [2], штӣ Гект. 101, Осм. IX, 169, X, 136, XIX, 7, ште Осм. I, 79 вмѣсто штӣјēм, штӣјē, штӣјȳ [3].

Зрѣ̄ти (стрслв. **зрѣти, зрѣж**) имѣетъ въ настоящемъ зрӣм, зрӣш и т. д., однако въ 3 л. множ. зрȳ: зрȳ јā̄букe; въ другихъ формахъ зрѣ̄о, зрѐвши и т. д. [4].

Вторая группа.

горѣ.

α) Инфин. основа горје. Неопред. гòрје-ти. Прич. прош. дѣйств. I. гòрјē-в, гòрјē-вши. II. гòри-о. Прич. прош. стр. вӣће-н [5].

---

[1] Имàдијāх мы находимъ у Караджича, въ Словарѣ, тогда какъ Будмани (97) просодируетъ ѝмадијāх; у Даничича въ статьѣ о глагольномъ ударении (Rad VI, 121) является первая просодировка, въ Обликахъ (104)— вторая. *Пр. ред.*

[2] Цитата ошибочная, которая притомъ, будучи вѣрной, была бы неумѣстна. См. стр. 284, прим. 1. *Пр. ред.*

[3] Stari pisci D. IX. Pjev. IX, 674; X, 539; XIX, 25; I, 311. Можно еще прибавить VII, 154 (строфа 38). Въ изданіи Османа 1854 г. вмѣсто šti читается štie, а вмѣсто šte—štiu, которыя приходится произносить въ одинъ слогъ. *Пр. ред.*

[4] Въ подлинникѣ, по недосмотру, говорится здѣсь еще о глаголѣ врѣ̄ти, который принадлежитъ ко 2-му отдѣлу нашего разряда, гдѣ М-чъ къ нему и возвращается: я слилъ оба мѣста въ одно. *Пр. ред.*

[5] Незачѣмъ было прибѣгать къ вӣдјети: гòрјети можетъ употребляться какъ переходный глаголъ (Лā̄ка лā̄ћо, вā̄тра т' изгòрела! Пјесм. I, 444) и образуетъ терпное прич. гòрјен, горјѐна, горјѐно (Budm. 109, Rad VI, 85); въ Стулліевомъ словарѣ gorjèn и gorèn ustus, combustus (горјен=*горѣнъ, горен=*горіенъ, какъ море=моріе). *Пр. ред.*

Аористъ.	1. гòрје-х	гòрје-с-м-о
	2. гòрје	гòрје-с-те
	3. гòрје	гòрје-ш-е.

β) Настоящная основа гори-е.

	1. гòрӣ-м	гори́-мо
	2. гòрӣ-ш	гори́-те [1]
	3. гòрӣ	гòре̄.
Повелит.	1. —	гòри-мо
	2. гòри	гòри-те.
Преходящее.	1. гòри-ја̄-х	гòри-ја̄-с-мо
	2. гòри-ја̄-ше	гòри-ја̄-с-те
	3. гòри-ја̄-ше	гòри-ја̄-х-у.

Прич. наст. дѣйств. горе́ћи.

Въ преходящемъ *је* по большей части сливается съ *а* въ *ја*, оттого гòра̄х Луч. 69, вм. гòрја̄х изъ гòрија̄х Пјесм. II, 11, мѣстное гòреах; вр́ћа̄х, сјѐћа̄х Пјесм. I, 495 изъ сјѐдија̄х II, 608, вѝћа̄х I, 465, ки́пља̄х, свр́бља̄х, жи́вља̄х.

Вр неопр. врѐти (стрслв. **врѣти, врѭ, вриши**) fervere имѣетъ въ 3 мн. врŷ и въ прич. наст. дѣйств. вру́ћи по I классу (по-новослов. vrêti, vre и т. д.); и вмѣсто горе̄ћи Держ., Луч. находимъ горӯћи Мик., Гунд. [3]. Замѣтимъ зве́чија̄ше Пјесм. I, 42.

Хтје, хтјѐти, вм. чего и ћѐти, ктѐти, тѐти [4], въ настоящемъ образуетъ хòћу, хѐће̄ш, хѐће̄; хòћемо, хòћете [5], хòће̄ и хòте̄, стрслв. **хотѧтъ**; въ повелит. хтӣј Луч. 19, 31, хотӣј 51, хтјеј, хотјеј; въ аор. хтјѐх, шћѐх, ћѐх, ктѐх, тѐх и хтједох, шћедох, ктедох,

---

[1] При восходящемъ удареніи въ единственномъ числѣ, акцентовка одинакова во всѣхъ лицахъ: жи́вӣм—жи́вӣмо, жи́вӣте (Rad VI, 84). *Пр. ред.*

[2] 1 и 2 лицо множ. ч. произносятся съ восходящимъ удареніемъ: ври́мо, ври́те. *Пр. ред.*

[3] Если это дѣйствительно причастія, а не па́причастки, то по штокавской акцентовкѣ нужно ихъ произнести гòре̄ћӣ, гòрӯћӣ (впрочемъ у Микали читается gorúcch=горŷћ ardens, flagrans). *Пр. ред.*

[4] Пропущено хòтјети Дан., Обл. 108, Rad VI, 86, Budm. 100. *Пр. ред.*

[5] Дан. и въ Обликахъ (108) и въ статьѣ о глагольной акцентовкѣ (Rad VI, 87) пишетъ hȍćêš, hȍćê, но hòćemo, hòćete, а Будмани (100) и въ единственномъ числѣ пишетъ е, а не ê. *Пр. ред.*

тедох; въ преходящемъ хòтијāх Пјесм. II, 43, хотӣх Луч. 105, хтӣјāх 105, ћâх, ктӣјāх, тӣјāх, хòтијāх, хòћāх Пјесм. II, 14, шћâх Пјесм. II, 220 [1] и ћàдијāх, шћàдијāх II, 376; въ прич. наст. дѣйств. хòте Мик. [2], хòтéћи, хтēћ Луч.; въ прич. прош. дѣйств. I хòтјēв, хòтјēвши; въ прич. прош. дѣйств. II хòтио, хтӣо. *И* въ хòтијāх и въ хтӣо замѣняетъ стрслв. ѣ; вмѣсто хтӣјāх, хтӣо говорятъ и стијāх, стӣо; въ настоящемъ является энклитическое ћу [3].

Веље и мље (стрслв. **келѣ**, **мьнѣ**) встрѣчаются только въ наст. и въ преход. вèлӣм, мнӣм и млӣм; вèљāх, мнијāх Луч. 21, мљâх, мнӣдијāх, млâх Пјесм. I, 346, млӣдијāх I, 300; II, 64; у Лучича читаемъ наст. мнијем 65, 73, повел. мнӣј 102 и прич. мнијӯћи 45 [4].

Вӣдје имѣетъ въ повел. вӣди и вӣћи, вӣћ, у Хорватовъ вији, виј, вијте.

Стоја изъ инфин. формъ вытѣснено произведеннымъ отъ *ста* посредствомъ *а* стаја: стòјӣм, стôј (изъ стоји), стојéћи; стàјах [5], стàјāх, стàјāвши, стāјао; замѣтимъ стēћи вмѣсто стојéћи Луч. Что стàјати возникло изъ стòјати чрезъ уподобленіе *о* звуку *а* слѣдующаго слога, не совсѣмъ вѣроятно [6]. Находимъ также и стâти, возникшее изъ стојати, какъ въ новослов.: бôјнō кòпље у планӣни стâше; также хорв. бâт се бояться Микул. 169, бâл се 62.

Изъ стрслв. **окрѣт** возникла основа обре по III 2: òбрӣм се, òбрех се и т. д.: посредствующимъ звеномъ является стрслв. аористъ **окрѣхъ**. Срв. нијèти, и рӣјèти стр. 312 и 315; настоящее òбрӣм неправильно; также встрѣчающееся какъ собственное имя прич. прош. стр. о̏брен при òбретен [7]; въ аор. слышится и обрèтох: штô о̏брете, тō о̏мете [8].

---

[1] Шћâх, шћáше, шћáше, шћáсмо, шћáсте, шћáху. *Пр. ред.*

[2] У Микали написано hotte. *Пр. ред.*

[3] По-хор. ћу употребляется и какъ сильная форма: „Ćèš ovù“? „Ćù, tú ćù“. Микул. 93; „Ćèš póć zá me?“ „Zač nè? Ćù“. 136 (Kuliko valjá). „Ćète vìdet, da ìstinu govòrin“ 71; Zakìma òpet z glavún da ćè (что да) 21. *Пр. ред.*

[4] См. выше, стр. 305, пр. 2. *Пр. ред.*

[5] 2 и 3 л. ед. ч.—стàјā. *Пр. ред.*

[6] Стојати д. б. было перенначено въ угоду ста̏ти; странно однако, что стòјӣм этому не помѣшало. *Пр. ред.*

[7] Обретен тоже имя собственное. *Пр. ред.*

[8] Буквально: что̀ наполъ, то́ и смелъ, т. е. что̀ нажилъ, то́ и прожилъ (объясненіе обязательно сообщенное мнѣ Игн. Вик. Ягичемъ). *Пр. ред.*

Стрслв. сѣрѣт принадлежитъ у Лучича 21 къ IV: 3 множ. срите. Спа̑ти имѣетъ спи̑м, спи̑ш и т. д. [1]. Срв. стр. 146.

Вмѣсто броји, таји по IV слышится и броја, таја по III 2. При прич. прош. стр. др̑жа̑н находимъ и др̑жа̑т.

Хорват. оболе̑је Микул. 23, захоте̑је 40, 45 по III 1; штати legere 140 (нвслв. štêti, стрслв. **ѵнѣти**) [2]; горӯ̂ѣи, летӯ̂ѣи 123, 128 [3].

Замѣтимъ ви̑сте вмѣсто стрслв. **кидите**: ви̑сте онô га бе̑дастога, ви̑сте ни̑ма ни ко̑ньи, ни во̑ли 44—или videtis, или videte [4].

Четвертый классъ.

Основы на *и*.

хва̄ли.

α) Инфин. основа хва̄ли. Неопред. хва́ли-ти. Прич. прош. дѣйств. I. хва́ли-в, хва́ли-вши. II. хва́ли-о. Прич. прош. стр. хва̑љен.

Аористъ.	1. хва́ли-х	хва́ли-с-мо
	2. хва̑ли	хва́ли-с-те
	3. хва̑ли	хва́ли-ш-е.

β) Настоящная основа хвали-е.

Настоящее.	1. хва̑ли-м	хва̑ли-мо
	2. хва̑ли-ш	хва̑ли-те [6]
	3. хва̑ли [5]	хва̑ле.
Повелит.	1. —	хва́ли-мо
	2. хва́ли	хва́ли-те.

---

[1] 1 и 2 л. множины—спи́мо, спи́те. *Пр. ред.*

[2] Въ цѣснѣ Sv. Katarina. *Пр. ред.*

[3] Pokáže mu jednù gorúću kasèlu (котелъ), à na njój pokróv sè z gorúćemi čávli (гвоздями) obijén; èto sàke sórti zvirjá letúćeg. *Пр. ред.*

[4] Bèdasti—дуракъ; kònji и vòli—ро́дники. *Пр. ред.*

[5] При нисходящемъ удареніи, однинное третьеличье наст. совпадаетъ со 2 и 3 л. аориста; также и при рѣзкомъ: слӧ̄ми къ слӧмити. При ударе́ніи восходящемъ и при слабомъ бываетъ разница: тру́бӣ, лӧмӣ, а въ аористѣ тру̑бӣ, лӧ̑мӣ, или съ предлогами—затру́бӣ, прѐломӣ и за̑тру̑бӣ, прѐломӣ; въ томъ же родѣ бѐсједӣ, пробѐсједӣ и бе̑сједӣ, про̑бесједӣ и т. д. (Rad VI, 88 и слѣд.). *Пр. ред.*

[6] Къ лӧмӣм и с. п. 1 и 2 л. множины будутъ ломи́мо, ломи́те и т. д. Rad VI, 98. *Пр. ред.*

Преходящее.	1. хва̂љ-ā-х	хва̂љ-ā-с-мо
	2. хва̂љ-ā-ш-е	хва̂љ-ā-с-те
	3. хва̂љ-ā-ш-е	хва̂љ-ā-х-у.

Прич. наст. дѣйств. хва́лēћи.

Въ преходящемъ и въ прич. прош. стр. согласные подвергаются соотвѣтствующимъ измѣненіямъ: бӣјељāх, бӣјељен; ва̂рāх, ва̂рен изъ ва̂рјāх, ва̂рјен; бра̂њāх, бра̂њен; вра̂ћāх, вра̂ћен; бу̂ћāх, бу̂ћен (у Хорватовъ бујах, бујен); кро̀пљāх, кро̏пљен; ва̂бљāх, ва̂бљен; го̀товљāх, го̀товљен; кр̂мљāх, кр̂мљен; во̏жāх, во̏жен; га̂шāх, га̂шен; мӣшљāх, мӣшљен, ѝспрāжњāх, ѝспрāжњен [1]; гнӣјежћāх [2]; кр̀штāх вмѣсто кр̀шћāх [3].

Замѣтимъ преходящія јѐздијāх Пјесм. I, 416, цàвтијāх I, 230, носијāх I, 420, рēсијāше, слӣдијāше Осм. VII, 44; X, 91 [4] и до̀лазāх Пјесм. I, 235 при прѐлажāх I, 576. Но̂сāх I, 197 принадлежитъ къ но́са V 2.

Неправильно 3 л. множ. наст. но̏сӯ Осм. XI, 51 [5].

Пятый классъ.

Основы на *а*.

Первая группа.

чӯва.

α) Инфин. основа чӯва. Неопред. чу́ва-ти. Прич. прош. дѣйств. I. чу́вā-в, чу́вā-в-ши. II. чу́ва-о. Прич. прош. стр. чу̂вā-н.

Аористъ.	1. чу́ва-х	чу́ва-с-мо
	2. чу́ва	чу́ва-с-те
	3. чу́ва	чу́ва-ш-е.

---

[1] Въ подлинникѣ pražnjah, pražnjen, но пра́знити безъ предлога неупотребительно (Rad VI, 92). *Пр. ред.*

[2] Гнӣјежћāх се отъ гнијѐздити се (Обл. 101): Миклошичево gmježdjah нужно считать опечаткой. *Пр. ред.*

[3] Терпное причастіе—кр̏штен Обл. 102. *Пр. ред.*

[4] Обыкновенные имперфекты суть но̏шāх, рêшāх и слијѐћāх. Акцентовать слѣдуетъ вѣроятно но̀сијāх (какъ го̀ријāх), ре́сијāше и сли́дијāше. *Пр. ред.*

[5] Стихъ 203. И въ изданіи 1854 г., и у Павича, стоитъ nos*e*, но рукописи представляютъ также nos*u* (Stari pisci IX, 438). *Пр. ред.*

β) Настоящная основа чӯва-j-е.

Настоящее.	1. чу̂ва̄-м	чу̂ва̄-мо
	2. чу̂ва̄-ш	чу̂ва̄-те [1]
	3. чу̂ва̄	чу́ва-j-ӯ.
Повелит.	1. —	чу̂ва̄-j-мо
	2. чу̂ва̄-j	чу̂ва̄-j-те.
Преходящее.	1. чу̂ва̄-х	чу̂ва̄-с-мо
	2. чу̂ва̄-ш-е	чу̂ва̄-с-те
	3. чу̂ва̄-ш-е	чу̂ва̄-х-у.

Прич. наст. дѣйств. чу́ва-j-ӯћи.

Долгота и краткость гласныхъ [2] различаетъ совпадающія по буквамъ формы [3]: 3 л. ед. наст. чу̂ва̄ изъ чувајетъ—2 и 3 л. ед. аориста чу́ва; 1 л. ед. аор. чу́вах—1 л. ед. преход. чу̂ва̄х, изъ чуваахъ; 1 л. мн. аор. чу́васмо—1 л. мн. преход. чу̂ва̄смо, изъ чуваасмо; 2 л. мн. аор. чу́васте—2 л. преход. чу̂ва̄сте, изъ чуваасте. Прич. прош. стр. можетъ быть образовано и посредствомъ **тъ**: чу̂ва̄т.

Глѐда имѣетъ въ наст. глѐда̄м и гле́дӣм, гле́дē̄ћи [4]—стрслв. **глѧдѣти**, рус. *глядѣть*. Первоначально **глѧдѣти** было несовершеннымъ видомъ, а **глѧдати** многократнымъ [5]: срв. **сѣдѣти** и **сѣдати** и т. д.— Сѝја имѣетъ сѝја̄м, а сја не только сја̂м, но и сја̏јē̄м, какъ въ стрслв. **сиѩѭ**, **сиѩєши**; зѝја, зја̏ образуетъ зѝја̄м, зја̂м.

Вторая группа.

пӣса.

α) Инфин. основа пӣса. Неопред. пи́са-ти. Прич. прош. дѣйств. I. пи́са̄-в, пи́са̄-в-ши. II. пи́са-о. Прич. прош. стр. пӣса̄-н.

---

[1] Къ вјѐнчати, вјѐнча̄м 1 и 2 л. мн. звучатъ вјенча́мо, вјенча́те (Rad VI, 119): вообще эти лица, при слабомъ накоренномъ удареніи въ остальныхъ, всегда представляютъ напримѣтное восходящее. Срв. стр. 328, пр. 6. *Пр. ред.*

[2] А также и удареніе. *Пр. ред.*

[3] Слѣдующія за симъ примѣры на аористы и имперфекты просодированы и въ подлинникѣ. *Пр. ред.*

[4] Не слѣдуетъ думать, чтобы па́причастокъ всегда кончался на ē̄ћи— есть и глѐдајӯћи. *Пр. ред.*

[5] Въ подлинникѣ: „**глѧдѣти** было длительнымъ (durativ), **глѧдати** —повторительнымъ (iterativ)“. *Пр. ред.*

Аористъ.	1. пи́са-х	пи́са-с-мо
	2. пи́са	пи́са-с-те
	3. пи́са	пи́са-ш-е.

β) Настоящная основа писи-е.

Настоящее.	1. пи̂ш-ē-м	пѝш-ē-мо
	2. пи̂ш-ē-ш	пи̂ш-ē-те
	3. пи̂ш-ē	пи̂ш-ӯ.
Повелит.	1. —	пи́ш-и-мо
	2. пи́ш-и	пи́ш-и-те.
Преходящее.	1. пи̂са̄-х	пи̂са̄-с-мо
	2. пи̂са̄-ш-е	пи̂са̄-с-те
	3. пи̂са̄-ш-е	пи̂са̄-х-у.

Прич. наст. дѣйств. пи́ш-ӯћи.

Въ настоящемъ, повелительномъ и въ прич. наст. дѣйств. плавные, зубные, губные и свистящіе подвергаются обычнымъ измѣненіямъ: ко̏љēм, ко̏љāх, о̏рēм изъ о̏рјēм (стрслв. орѭ); ли̏јеħēм [1], гло̏ħēм; ка̏пљēм, зо̏бљēм, зи̏бљēм, хра̂мљēм [2]; кво̏чēм, вêжем, бри̏шēм. Гортанные переходятъ въ *ч, ж, ш*: гу̂чēм, ла̏жēм, ма̂шēм [3]; чêм существуетъ рядомъ съ тка̂м отъ тка̏ [4]; неправильно гу̀ричēм отъ гурѝта [5]. *Ск* переходитъ въ *шт* (по-хорв. въ шħ): и̏штēм (и̏шħēм); *хт*—въ шħ: да̏шħēм отъ да̀хта [6].

Сла̏ имѣетъ шљêм [7] и ша̏љēм; кла̏—ко̏љēм.

Замѣтимъ пи̂са̄т рядомъ съ пи̂са̄н.

Вмѣсто јектија̄х Пјесм. I, 42 мы ожидали бы јекта̄х отъ јѐкта. Срв. др̀хтати, настоящее дрхтӣм, дрхтēħи [8].

---

[1] Лијѐтати перешло изъ 1-го отдѣла во 2-ой. *Пр. ред.*

[2] Гло̀дати, ка̏пати, зо̀бати, зи̏бати, хра́мати. Вм. zibljem въ подлинникѣ, д. б. по недосмотру, zazibljem. *Пр. ред.*

[3] Кво̏цати квоктать (о курицѣ), ве́зати, бри̏сати стирать, вытирать, гу́кати ворковать, ла̀гати, ма́хати. *Пр. ред.*

[4] Множина че́мо, че́те, кту̂ и чу̂ или тка́мо, тка́те, тка̏јӯ. *Пр. ред.*

[5] Гу̀ричēм д. б. обязано своимъ *ч* однозначущему глаголу гу̀ричēм, гури́кати (значатъ они хрюкать). *Пр. ред.*

[6] Да̀хтати пыхтѣть. *Пр. ред.*

[7] 1 и 2 мн. шљéмо, шљéте; съ предлогомъ—по̏шљēм, по̏шљēмо, по̏шљēте. *Пр. ред.*

[8] Јѐктати, јѐкħēм звучать. Дрхтӣм (дрктӣм) есть мѣстная форма вм. др̏шħēм. Др̀хтати значитъ дрожать. *Пр. ред.*

Третья группа.

б р а.

α) Инфинит. основа б р а. Неопред. бра̏-ти. Прич. прош. дѣйств. I. бра̑-в, бра̑-в-ши. II. бра̏-о. Прич. наст. стр. бра̑-н.

Аористъ.	1. бра̏-х	бра̀-с-мо
	2. бра̑	бра̏-с-те
	3. бра̑ [1]	бра̏-ш-е.

β) Настоящная основа бер-е.

Настоящее.	1. бе̏р-ē-м	бер-ē-мо
	2. бе̏р-ē-ш	бер-ē-те
	3. бе̏р-ē	бе̏р-ӯ.
Повелит.	1. —	бѐр-и-мо
	2. бѐр-и	бѐр-и-те.
Преходящее.	1. бра̑-х	бра̑-с-мо
	2. бра̑-ш-е	бра̑-с-те
	3. бра̑-ш-е	бра̑-х-у [2].

Прич. наст. дѣйств. бе̏р-ӯћи.

Гна образуетъ въ настоящемъ же̏нēм, вмѣсто чего и ренēм, и неорганично—гна̑м [3]. Хорв. зарене̏ Микул. 67, 68 есть стрслв. **зажєнєтъ**; срв. 44, 46, 93 [4].

Прич. прош. стр. перен: ни на воде перен Микул. 147.

Четвертая группа.

с ѣ j а.

α) Инфин. основа сӣ̏ја. Неопред. сӣ̏ја-ти. Прич. прош. дѣйств. I. сӣ̏ја̄-в, сӣ̏ја̄-в-ши. II. сӣ̏ја-о. Прич. прош. стр. сӣ̏ја̄-н.

---

[1] *А* протягивается еще и въ элевомъ причастіи: бра̏о, бра́ла, бра́ло. Особенность эту раздѣляютъ пра̏ти и зва̏ти (пра̑ и т. д.). Rad VI, 135. Срв. выше, стр. 322, пр. 9. *Пр. ред.*

[2] Рядомъ съ бра̑х существуютъ бе̏рнја̄х и бе̏ра̄х, какъ отмѣчено выше (стр. 307). *Пр. ред.*

[3] Множ. ч.—гна́мо, гна́те, гна̏јӯ; съ предлогомъ—изàгна̄м, изàгна̄мо. *Пр. ред.*

[4] Zbúde se vìlì i dosarenú ga—вилы (нимфы) проснулись и пагнали его 44; da ih kí nedosarenè—чтобы ихъ кто не догналъ 56; dà ih dosarenén—чтобы мнѣ ихъ догнать 93. *Пр. ред.*

	1. сȕја-х	сȕја-с-мо
	2. сȕјā	сȕја-с-те
	3. сȕјā	сȕја-ш-е.

β) Настоящная основа си-j-е.

Настоящее.	1. сȕ-j-ē-м	сȕ-j-ē-мо
	2. сȕ-j-ē-ш	сȕ-j-ē-те
	3. сȕ-j-ē	сȕ-j-ȳ.
Повелит.	1. —	сȋ-j-мо
	2. сȋ-j	сȋ-j-те.
Преходящее.	1. сȕ-j-ā-х	сȕ-j-ā-с-мо
	2. сȕ-j-ā-ш-е	сȕ-j-ā-с-те
	3. сȕ-j-ā-ш-е	сȕ-j-ā-х-у.

Прич. наст. дѣйств. сȕ-j-ȕћи.

И стоитъ здѣсь вмѣсто стрслв. ѣ.

Дȃва имѣетъ въ наст. дȃјēм [1], на западѣ дȃвāм; познȃва—пòзнāјēм. Таковы же и обѐћāјē—обећȃвати, вјѐнчāјē—вјенчȃвати, закљȕчāјē—закључȃвати, замòтāје—замотȃвати и т. д. Дан., Обл. 109 [2]. Кòвати въ настоящемъ звучитъ кȕјēм и кòвēм.

Прич. прош. стр. оканчивается и на тъ: кȏвāт [3].

По-хорв. смȇт Микул. 62, 65, 129, смȇл 58, 64, се смејȇ 60 [4].

Шестой классъ

Основы на ова (у-а).

купова.

α) Инфин. основа купова. Нсопред. купòва-ти. Прич. прош. дѣйств. I. купòвā-в, купòвā-в-ши. II. кȕпова-о [5]. Прич. прош. стр. кȕповā-н.

---

[1] Дȃјēм или дȃјēм. *Пр. ред.*

[2] У этихъ глаголовъ формы съ *ава* (обѐћāвā и т. д.) господствуютъ. Іотовыя формы приведены въ 3 лицѣ, такъ какъ онѣ почти только въ немъ и встрѣчаются. *Пр. ред.*

[3] Обыкновенно, однако, кȏвāн. *Пр. ред.*

[4] Jà ću učìnit, da se mòra zasmét; veselìt se i smét; ovì se drùgi pòčeli smét; kàd se j' pak smélo; i kakò se j' kadgòd nàsmela; kàd se smejè. *Пр. ред.*

[5] Кȕповао, кȕповāла, кȕповāло. Rad VI, 143. *Пр. ред.*

Аористъ.	1. купо̀ва-х	купо̀ва-с-мо
	2. ку̏пова̄	купо̀ва-с-те
	3. ку̏пова̄	купо̀ва-ш-е.

β) Настоящная основа купу-j-е.

Настоящее.	1. ку̀пу-j-е̄-м	ку̀пу-j-е̄-мо
	2. ку̀пу-j-е̄-ш	ку̀пу-j-е̄-те
	3. ку̀пу-j-е̄	ку̀пу-j-ӯ.
Повелит.	1. —	ку̀пӯ-j-мо
	2. ку̀пӯ-j	ку̀пӯ-j-те.
Преходящее.	1. ку̀пова̄-х	ку̀пова̄-с-мо
	2. ку̀пова̄-ш-е	ку̀пова̄-с-те
	3. ку̀пова̄-ш-е	ку̀пова̄-х-у [1].

Прич. наст. дѣйств. ку̀пу-j-ӯћи.

Сюда принадлежатъ не только инфинитивныя основы на *ова*, но и на *ива*: довики́ва, доказ́ива, замахи́ва и т. д.

Б. *Спряженіе безъ настоящной наставки.*

1. вѣд.

Настоящее.	1. вӣ-м	вӣ-мо
	2. вӣ-ш	вӣ-те
	3. вӣ	*вӣ-jӯ.
Повелит.	1. —	вӣj-мо
	2. вӣj	вӣj-те.

3 множ. вӣjӯ нельзя указать; заповӣдӯ jubent угрохорв.; повиjедӯ и т. д. въ болѣе древнихъ сербскихъ памятникахъ Дан., Ист. 292 [2].

Повелит. построено по образцу приставочнаго *повѣд*: повӣj Луч., одповӣj Пист.; преходящее сповӣћа̄х confitebar Луч. 34: правильно, должно быть, сповӣjа̄х, какъ риома къ смиjа̄х.

Сербамъ безприставочное *вѣд*, по крайней мѣрѣ теперь, неизвѣстно; съ предлогами оно принадлежитъ къ IV: по̀вjедӣм, запо̀вjедӣм и т. д. 3 ед. наст. запо̀виjе, спо̀виjе Осм. (стрслв. ꙁапокѣсть); пове-

---

[1] Срв. стр. 308, пр. 2. *Пр. ред.*

[2] Не знаю, почему М-чъ построилъ множинное третьеличье виjу, а не ви*д*у: кажется, послѣднюю форму слѣдовало бы предполагать на основаніи да́дӯ и jе́дӯ вм. дадять и ядять, если бы даже не встрѣчалось только что приведенныхъ заповиду и повиjеду. *Пр. ред.*

лительное пòвјеђ, одпòвиђи, пòвиј, пòвиди (Дан., Ист. 335), спòвјеђ—по-стрслв. вѣждь; аор. заповӣдје Осм. Въ хорват. изъ *повѣд* dicere возникъ глаголъ I, 7: наст. повејêн dico Микул. 54, повејȅш 53, повеје 16, повејетȅ 42, повејŷ 9, 47; повел. повêј 65 [1].

2. дад.

Настоящее.	1. дâ-м	дá-мо
	2. дâ-ш	дá-те [2]
	3. дâ	дáд-ӯ.
Повелит.	1. —	дâј-мо
	2. дâј	дâј-те.

Настоящее звучитъ также дáдēм, дáдēш и т. д.

Повелительное происходитъ отъ даја и потому не стоитъ вмѣсто стрслв. даждь. Рѣдко дати: тѐ глāс дȁди у ђѐлију цр̂кву. Нар. п. [3] Хорватское дастȅ Микул. 60.

3. јѣд.

Настоящее.	1. ȉје-м	ȉјѐ-мо
	2. ȉје-ш	ȉјѐ-те [4]
	3. ȉје	ȉј-ӯ [5].
Повелит.	1. —	јȅђ-мо
	2. јȅђи	јȅђ-те.

Ијем соотвѣтствуетъ древнему јѣмь съ ударяемымъ ѣ [6]; хорв. јӣм должно равнымъ образомъ возводить къ јѣмь.

---

[1] Прибавить можно povéj 9, povéjte 16. Повејŷ (povejú) есть просодировка Микуличича; по вербницкому произношенію—povījù. *Пр. ред.*

[2] Срв. Словенскій языкъ, стр. 227, прим. 2 и 3. *Пр. ред.*

[3] Дади опросодировано по знȁди: м. б. нужно дáди. Срв. Rad VI, 63. *Пр. ред.*

[4] См. примѣчаніе 2-ое. *Пр. ред.*

[5] Дан. велитъ произносить ȉјемо, ȉјете, Будм. же пишетъ ијѐмо, ијѐте (76); соотвѣтственныя послѣднимъ јéмо, јéте, мы, какъ формы восточнаго говора, читаемъ и у Дан. (Rad VI, 57)—д. б. акцентуютъ и такъ и иначе. Ȉјӯ, разумѣется, новотворка къ остальнымъ лицамъ. *Пр. ред.*

[6] Я не знаю, при чемъ тутъ удареніе.—Форму *јѣмь* и вообще корень *јѣд* я считаю неправильными: вѣдь j-ēd перешло въ ѩд; ѣд, по моему, нужно читать äd, ѣмь—ämĭ. *Пр. ред.*

Јѣд измѣняется и по образцу плет, оттого јѐдēм, јѐдēш и т. д. и 3 л. множ. јѐдӯ, между тѣмъ какъ јéдӯ соотвѣтствуетъ стрслв. ꙗдѧтъ. Дан. Обл., изд. VII, стр. 119.

Повелительное звучитъ и јѐђ, јиј (новослов. јêј).

Хорв. јидŷ 3 л. множ. Микул. 140 [1].

4. јес.

Настоящее.	1. јѐс-а-м	јѐс-мо
	2. јѐ-си	јѐс-те
	3. јѐс-т	јѐс-у [2].

Вм. јѐсам, јѐси говорятъ и энклитически сам, си, је [3]; смо, сте, су [4]; съ отрицаніемъ—нијѐсам, нијѐси и т. д., ни́сам, ни́си и т. д. нéсам, нéси и т. д. При јѐст говорятъ и јѐсте: нъ̂ ми јѐсте дрӯгӣ препрòсио Нар. пѣс. [5].

ПРИБАВЛЕНІЕ.

Описательныя глагольныя формы.

1. *Прошедшее соверш. дѣйств.* Прошедшее соверш. дѣйств. состоитъ изъ прич. прош. дѣйств. II и настоящаго глагола существительнаго: пи́сао сам.

Глаголъ существ. можетъ опускаться въ 3 л. ед.: бѝо јѐдан цȁр, пâ ѝмао трӣ си̂на и јѐдну кћêр Прип. 8, нâђē ли̇сицу, гдѐ се ỳхватила у гвòжђа 26 [6].

---

[1] Также 135 (Kulìko valjá); тамъ же jimò, jistè, и неоконч. jìst. *Пр. ред.*

[2] Јѐсу вм. су подправлено по образцу остальныхъ лицъ. *Пр. ред.*

[3] Въ соединеніи съ частицею *ли*, је ставится и въ началѣ предложенія: Јѐ ли тàкō? Дан., Обл. 115. *Пр. ред.*

[4] Хорваты, кажется, употребляютъ однѣ краткія формы, которыя могутъ принимать и удареніе и стоять въ началѣ предложенія: „Sàn ti rèkal“ Mikul. 33; kraljév sín píta krajačà (спрашиваетъ портного), àko mu je zgotòvil ròbu (платье). Govòri krajáč „Sán, finil sán (да, я кончилъ)“ 131; „Sì me oslobodíl“ 84; „Si tó? Si tó, stári? (Это ты это ты, старикъ?)“ 83; „Sì već finil, sì?“ 56; „Si kr̀šćeno, čà me zovèš?“ „Sán kr̀šceno, kòdi (какъ) ti“ 63; Onà zakìma z glavún, da jé 20; „Jé kr̀st, nán diší (Это христіанинъ, мы слышимъ его духъ)“ 112. *Пр. ред.*

[5] Другой ее у меня „пересваталъ“ (перебилъ). *Пр. ред.*

[6] Въ изд. 1870 г.—стр. 7 и 21. *Пр. ред.*

2. *Давнопрошедшее дѣйств.* Давнопрошедшее дѣйств. состоитъ изъ прич. прош. дѣйств. II и преходящаго или прошедшаго совершеннаго глагола существ.: бје̏смо или би̏ја̄смо до̀шли; би́ли смо до̀шли. Срв. румын. ей am fost kantat [1]. Угро-хорв. је би̏л показа̀л, је премѝнуло би́ло. Встрѣчаемъ и такія соединенія, какъ ја̂ би̏х би̏о написао.

3. *Будущее дѣйств.* Будущее дѣйств. обозначается:

а) Соединеніемъ неопредѣленнаго съ настоящимъ отъ хтје̏ти: хо̀ћеш по́ћи [2]. Если настоящее отъ хтјѐти слѣдуетъ за неопредѣленнымъ, то наставка неопред. отбрасывается: хва́лићѐш, плѐшѐш; однако и плѐсти ћу Пјесм. II, 635; неизмѣненнымъ остается неопред. у глаголовъ I, 4: пѐћи ћѐш и у и́ћи: ѝћи ћѐш.

б) Соединеніемъ лишенныхъ своего конечнаго *и* неопредѣленныхъ да̏ти, знати, ѝмати, смјѐти и хтјѐти съ наст. бу̏де̄м глагола существительнаго: зна̏дбудем; эта форма стоитъ послѣ *ако* при сомнѣніи: а̏ко зна̀дбудем; отъ мо̀ћи это будущее звучитъ мо̏гбудем [3]. Срв. IV, 775.

в) Соединеніемъ глаголовъ несовершеннаго вида съ предлогомъ *уз*, причемъ глаголъ становится совершеннымъ: эта форма стоитъ послѣ а̏ко и ка̏д: а̏ко у̀зпӣше̄м, ка̏д у̀скосӣмо. Срв. IV, 775.

Глаголы совершеннаго вида обозначаютъ будущее своимъ настоящимъ только въ придаточныхъ предложеніяхъ: ка̏д на̏ђе̄м quando

---

[1] E am fost kъntát (прежденрошлое къ kъntá) состоитъ изъ терпнаго причастія и изъ перфекта существительнаго глагола, который въ свою очередь содержитъ подобное же причастіе: e am fost kъntát въ буквальномъ французскомъ и русскомъ переводѣ будетъ „j'ai été chanté“, „я имѣю было пѣто“. Diez. Grammatik der Romanischen Sprachen. II B. 2 Ausg. Bonn 1858. S. 246 и 248. *Пр. ред.*

[2] У Микл. hoćem poći: это, вѣроятно, описка—хо̀ћем вм. хо̀ћеш, какъ было въ 1-мъ изданіи и какъ у Дан., Обл. 118. *Пр. ред.*

[3] Съ глаголами зна̏ти, ѝмати, смје̏ти, хтје̏ти и мо̀ћи вспомогательный глаголъ сливается, при другихъ онъ стоитъ отдѣльно: ка̏д бу̏де̄м љу̏бити, ка̏д бу̏де̄ш пи́сати. Budm., 105; то ли буде̄ш тӣ добити—а если бы ты побѣдилъ Osm. V, 68. *Пр. ред.*

invenero; у Хорватовъ это встрѣчается и въ главныхъ предложеніяхъ, какъ видно изъ слѣдующихъ примѣровъ: omne regnum in se divisum desolabitur et domus supra domum cadet по-хорватски переведено—свако крāљество, кō је сāмо в себи нескладно, разаспē се, и хижа сверху хижē падē Пист., а по-сербски—свāко цāрство, кòјē се рàздијелӣ сáмо по сèби, опýстјеће, и дôм прòпашће; omnis plantatio, quam non plantavit pater meus caelestis, eradicabitur, по-хорв.—свако всејāње, кō нӣ всāдил отац мōј небескӣ, искорēнӣ се Пист., а по-серб.—свāко дрв̑о, кòјē није посáдио òтац мōј нèбескӣ, искоријènиће се; nobis annunciabit omnia, по-хорв. он нам свака павистӣ Пист., по-серб.—кáзаће нам свē.

Напрасно утверждаютъ, что въ сербскомъ настоящее глагола совершеннаго дѣйствительно означаетъ настоящее; оно служитъ: α) для обозначенія будущаго въ зависимыхъ предложеніяхъ, β) какъ настоящее историческое, въ какомъ случаѣ оно можетъ быть замѣнено аористомъ: тô рèкāвши бâцӣ нóвчић у пòток, а нóвчић ôдмāх пòтонē нà дно. Ôндā се он сā̆гнē, те ӣзвадӣ нóвчић из вòдē, пâ га однèсē господáру нā̆трāг. Прип. 50 [1]. Такъ же употребляется и настоящее бу̑дēм: кā̆д бу̑дē у̑ јутру 21 [2]; γ) для означенія того, что бываетъ обыкновенно, т. к. настоящее несовершеннаго вида указываетъ на то̀, что̀ дѣйствительно совершается въ настоящемъ времени: поэтому если αἴρει, διαδίδωσι (Лука XI, 22) у Вука переводятся посредствомъ у̑змē, рàздијелӣ, то греческіе глаголы поняты въ значеніи «обыкновенно беретъ, обыкновенно раздѣляетъ», или лучше «беретъ, раздѣляетъ, при всякомъ представившемся случаѣ»; въ хорватскомъ переводѣ однесē и раздӣлӣ замѣняютъ будущія лат. Вульгаты—auferet и distribuet.

г) У Хорватовъ будущее можетъ быть выражено α) соединеніемъ будēм съ неопред.: будēм имити; блāжен кој јој будē грлит грло и врāт бӣл и глāдак Луч. 14; β) соединеніемъ имам съ неопред.: имāм пити bibiturus sum Пист.; γ) соединеніемъ хоћу съ неопред.: окӯпљи се и хоће̄ш се очистити lavare et mundaberis Пист. Срв. IV, 770.

---

[1] Въ изд. 1870 г.—стр. 40. *Пр. ред.*

[2] Въ изд. 1870 г.—стр. 17. *Пр. ред.*

Противъ ученія, что сербскій языкъ нѣкогда обозначалъ настоящимъ совершеннаго вида будущее, возражаютъ, что въ польскомъ и въ ближайше родственныхъ ему языкахъ употребленіе этой формы въ смыслѣ историческаго настоящаго древнѣе употребленія ея въ значеніи будущаго, но это не доказано: несомнѣнно, напротивъ, что въ старослов. такое употребленіе настоящаго совершеннаго вида вовсе неизвѣстно; настолько же вѣрнымъ я считаю и то, что въ языкахъ, въ которыхъ настоящее соверш. вида имѣетъ значеніе будущаго, настоящему историческому, выраженному глаголомъ соверш. вида, по большей части предшествуетъ прошедшее, которое перемѣщаетъ все дѣйствіе въ прошлость. IV, 778 [1]. Срв. C. W. Smith. De verbis imperfectivis et perfectivis in linguis slavonicis. Kjöbenhavn 1875, стр. 6.

4. *Будущее соверш. дѣйств.* Будущаго соверш. дѣйств. не существуетъ, т. к. въ сербскомъ соединенія па̏о будēм не встрѣчается, а въ хорватскомъ оно обозначаетъ будущее простое: да ме будēш за Ивана да̄ла Пјесм. I, 242; рѣдки соединенія какъ би̏ће по̀гинуо: стра̂х је мѐне, би̏ће по̀гинуо Пјесм. I, 466.

5. *Условное дѣйств.* Условное дѣйств. выражается соединеніемъ аориста *бих* съ прич. прош. дѣйств. П: пи́сао бих; впрочемъ, въ 3 л. множ. стоитъ би, а не бише: пи́сали би; однако читаемъ: нѐ би ли се ка̏ко сјѐтовали, нѐ бише ли за́кон прѝхватили Петр. 4. Би̏о до́ћи значитъ: ему слѣдовало придти.

---

[1] Слѣдуетъ считать несомнѣннымъ, что совершенное настоящее уже въ Праславянскомъ языкѣ употреблялось въ значеніи будущаго, но весьма возможно, что оно не было еще истиннымъ будущимъ, какимъ является въ Староцерковномъ и (по большей части) въ Русскомъ и въ Сѣверозападныхъ языкахъ; праслав. *за утра придеть* могло равняться нѣмецкому morgen kommt er вм. morgen wird er kommen; если было та́къ, то для ясности вѣроятно и совершенные глаголы иногда описывали будущее, и говорилось *прити хоц'еть*, каковое употребленіе у Сербовъ (и у Болгаръ) могло удержаться и возобладать. Возможно, конечно, и то̀, что Сербы и Болгары, унаслѣдовавъ отъ старины описаніе посредствомъ *хътѣти* только для несовершеннаго будущаго, впослѣдствіи подвели подъ этотъ образецъ и совершенное; но мнѣніе, что совершенное настоящее первоначально обозначало исключительно будущее, и что историческое употребленіе его есть производное (къ этому клонится ссылка на отсутствіе такого употребленія въ Староцерковномъ), мнѣ кажется весьма невѣроятнымъ. *Пр. ред.*

6. *Страдательный залогъ.* Страдат. залогъ обозначается:

а) соединеніемъ мѣстоименія возвратнаго *се* съ залогомъ дѣйствительнымъ: говорӣ се.

б) соединеніемъ прич. прош. стр. съ глагол. сущ.: бӣо сам кâрӑн; хорв. убијен би; одлука би учињена XVII в. (срв. стрслв. **кедєнъ къı** ductus est, стр. 139, стрк. 23). Угро-хорв. бишем здружена, уловљен бише, послӑни бишу; да је прехињен постал. Съ послѣднимъ предложеніемъ можно сравнить польскія выраженія для страдательнаго залога.

Цѣна 1 руб. 50 коп.

СРАВНИТЕЛЬНАЯ МОРФОЛОГІЯ
СЛАВЯНСКИХЪ ЯЗЫКОВЪ

СОЧИНЕНІЕ

ФРАНЦА МИКЛОШИЧА

ПЕРЕВЕЛЪ НИКОЛАЙ ШЛЯКОВЪ

подъ редакціей Романа Брандта.

ВЫПУСКЪ III.

ЯЗЫКИ МАЛОРУССКІЙ И РУССКІЙ.

МОСКВА.

1886.

СРАВНИТЕЛЬНАЯ МОРФОЛОГІЯ
СЛАВЯНСКИХЪ ЯЗЫКОВЪ

СОЧИНЕНІЕ

ФРАНЦА МИКЛОШИЧА

ПЕРЕВЕЛЪ НИКОЛАЙ ШЛЯКОВЪ

подъ редакціей Романа Брандта.

ВЫПУСКЪ III.

ЯЗЫКИ МАЛОРУССКІЙ И РУССКІЙ.

МОСКВА.
Въ Университетской типографіи (М. Каткова),
на Страстномъ бульварѣ.
1886.

Извлечено изъ X т. Извѣстій Историко-Филологическаго Института князя Безбородко въ Нѣжинѣ.

V. МАЛОРУССКІЙ ЯЗЫКЪ [1].

ПЕРВАЯ ЧАСТЬ.

Ученіе о склоненіи.

ПЕРВАЯ ГЛАВА.

Именное склоненіе.

А) Склоненіе существительныхъ и т. д.

Существит. муж. рода, означающія лицъ, образуютъ *вин. пад. сходно съ род.* въ ед. и во мн. ч., а означающія животныхъ—въ ед.: бра́та fratris и fratrem, братів [2] fratrum и fratres, также молодя́т juvenum и juvenes, во́лка lupi и lupum; однако и волів вин. множ.

---

[1] Я предпочитаю говорить о малорусскомъ и великорусскомъ нарѣчіи Русскаго языка; но такъ какъ границу между языкомъ и нарѣчіемъ трудно установить, то на этомъ нечего особенно настаивать. Однако я никакъ не могу согласиться отнести къ Малороссамъ и Бѣлоруссовъ, какъ дѣлаетъ М.: если не объединять послѣднихъ, вслѣдъ за Срезневскимъ и Потебнёю съ Великороссами, то слѣдуетъ прямо дѣлить русскую рѣчь на 3 отдѣла (эти отдѣлы необходимо назвать нарѣчіями, а въ первомъ случаѣ можно говорить и о языкахъ).—За оказанную мнѣ, при провѣркѣ Малорусскаго отдѣла, обязательную помощь я долженъ благодарить преподавателя состоящей при Нѣжинскомъ Институтѣ Гимназіи и наставника-руководителя студентовъ Ив. Аѳ. Сребницкаго и Еф. Ѳед. Карскаго (въ то время студента IV курса Института): первый, уроженецъ Полтавской губерніи, служилъ мнѣ экспертомъ по малорусской рѣчи; второй, уроженецъ Минской,—по бѣлорусской. *Пр. ред.*

[2] Миклошичева латиница замѣнена кулишовкой. Прибавленныя мною (также согласно съ Кулишовскимъ письмомъ) просодіи, представляя удобство и для русскаго, очень могутъ пригодиться иностранцу. *Пр. ред.*

Паули II, 70, 79 при волѝ и боя́ри Вес. 82, при боя́рів 83, го́сті 53, 173 [1]. И со многими именами деревьевъ поступаютъ какъ съ именами животныхъ: бук, дуб, граб, клен, я́вір, я́сінь, оттого стя́л ду́ба; также гриб и рубе́ль: найшо́л гриба́ Лоз. 47, ма́е рубля́.

Замѣтимъ вин. ед. *муж*, въ за́ муж да́ти, за́ муж пійти́, далѣе вин. ед. *меча́* въ сідла́й му коня́ бы́строго, меча́ о́строго Паули I, 165 и средняго рода *д'ітятка*: пита́й свого д'ітятка. И по-бѣлорусски *муж* въ за́ муж дава́ць, за́ муж пошла́.

Мѣст. ед. нерѣдко замѣняется дательнымъ: кол'і́ и колу́; по́ли и по́лю (стрслв. **колѣ, колоу; полѣ, полю**); также: в чо́рному мо́рі, на бі́лому ка́мн'і, на чо́рному мо́рю, у пе́ршому у та́борі, на бы́строму о́зері, при іому́, в іому́ Основ. 15, 44, 80, 81, 112, по тому posłea Прип. 75, у пе́ршому бро́д'і Паули I, 44.

Отъ *двойств.* удержались нѣкоторые слѣды: дві го́лові (стрслв. **главѣ**), дві простира́лі (стрслв. **простирала**) Лоз. 42, дві воро́н'і Паули I, 15, ру́ц'і II, 57, доро́з'і Нар. пѣс., дві д'і́вонвц'и Паули I, 24, дві невіст'і Прип. 24, дві шкі́рі 37 [2], дві коро́ві 49, обі́ ноз'і́ 123 [3], дві кумі́ Вес. 84, дві я́годочц'і 123, дві сло́ві 54, дві с'т'і Макс. 88 (стрслв. **дѣѣ сѣтѣ**); твої бі́лі лиц'і Паули I, 59 (стрслв. **бѣлѣ лицѣ**). Двойств. встрѣчается и послѣ *три, четы́ри*: три доро́з'и Паули II, 7, три до́нонц'і 23, три годи́н'і 44, три́ деревѝн'і 56 [4], шты́рі гн'із'д'і Прип. 122, через три селі Вес. 89 [5]; срв. три бра́та Макс. 9. И з мо́лоду, з но́ву, кажется, можно принимать за род. двойств. Срв. серб. отд., стр. 267.—Бѣлорус. два бра́цика [6];

---

[1] '=ь удержанъ изъ подлинника тамъ, гдѣ мягкость обыкновенно не обозначается; мы различаемъ н і с=**носъ** и н'і с=**несл**ъ. *Пр. ред.*

[2] Шкі́ра, ски́ра (галиц.) шкура, кожа. Словарь Пискунова. Кіевъ 1882. *Пр. ред.*

[3] Ма́вши дві руці́ чи дві нозі́. Новый Завѣтъ въ переводѣ Кулиша и Пулюя. Матѳ. 18, 8, Маркъ 9, 43. Полтавцы однако не говорятъ дві руці́, а ві руки́; хотя нерѣдко у нихъ слышится дві ха́т'і и т. д. *Пр. ред.*

[4] На ти́і моги́лоньци
Стоя́т три́ деревѝні.
Ой єдна́я деревѝна
Зеле́ная ясени́на и т. д. *Пр. ред.*

[5] Дві, три, чоти́ри відр'і́ и т. п. у полтавцевъ. *Пр. ред.*

[6] Не ошибочный ли примѣръ? Зап. 267 читается два брацики. Въ замѣнъ его могу привести два́ чалоно́чка, два́ козака́ Зап. 719. *Пр. ред.*

три гро́ша Зап. 84, три солда́цика 242, чоты́ре ры́би (стрслв. рыкѣ) [1], при два дворы́, два литви́ны Зап. 70, три гро́ши 89, 104 [2].

Въ дат., твор. и мѣст. множ. обыкновенно являются заимствованныя у азовыхъ основъ окончанія *ам, ами, ах*: гроба́м, гроба́ми, гроба́х, по-стрслв. грокомъ, грокы, грокѣхъ; рѣдки дат. мн. на *ом*: во́ло́м, ко́нём Вес. 89, 90, 106 [3]; также рѣдки мѣст. мн. на *іх, ох*: л'іс'іх, во́ло́х, ко́нёх и находящіеся въ связи съ двойств. твор. на *ма* вм. дѣйствительнаго окончанія множеств. *ми*: ві́рли кри́льма зе́млю зби́ли [4]; вече́ронька на столі́, а сме́рть за плечи́ма [5]; стоі́ть під две́ри́ма Паули II, 118, очи́ма Прип. 52, 84, Вес. 98 [6], с трома́ верхо́ма Паули I, 9 [7]; о твор. мн. на *и* сказано ниже.

Стоящее передъ конечнымъ согласнымъ *е* или *о* выбрасывается, когда слово получаетъ приращеніе на концѣ: 1) Если *е* или *о* соотвѣтствуетъ стрслв. полугласному ь или ъ: оре́л—стрслв. орьлъ, день—стрслв. дьнь, пес—стрслв. пьсъ, хло́пець, лев, лен, шев, го́ден, си́лен, споко́ен, род.—ві́рла́, дня, пса, льну или лену [8], жен. р. го́дна, си́льна, спокі́йна; пісо́к, віно́к, мох, сон, любо́в, це́рков, ишо́л, кріпок, род.—піску́, вінка́, жен. р. ишла́, кріпка́ и т. д. Горне́ць, жнець, черне́ць, мертве́ць, швець имѣютъ горця́, женця́, черця́ [9], мерця́, шевця́; рот, ро́та, русское рот, рта.

---

[1] Часто говорятъ дзвѣ назѣ, тры́ бядзѣ; но дзвѣ руцѣ не употребляется, а только дзвѣ руки́. Срв. предыд. стр., прим. 3. *Пр. ред.*

[2] По-бѣлорусски, равно какъ и по-малорусски, множественное число у словъ муж. р. гораздо употребительнѣе двойственнаго. *Пр. ред.*

[3] Также воліи́ (у Бойковъ; равно какъ и у Лемковъ, только съ другою акцентовкою—во́лім). E. Ogonowski. Studien auf dem Gebiete der ruthenischen Sprache. Lemberg 1880. S. 126. *Пр. ред.*

[4] У М-ча krylma, но у Паули kryłma: Wirły kryłma zemlu zbyły I, 175. *Пр. ред.*

[5] Макс. 145. *Пр. ред.*

[6] Еще примѣръ на форму очима и вмѣстѣ съ тѣмъ на плечима:

Ой прибі́ги ру́ки, но́ги, ще межи́ плечи́ма,
Да щоб на на́с не дивився чо́рними очи́ма. Макс. 173. *Пр. ред.*

[7] пішла́ за вівце́ма, Взела́ в ме́не перстинґіну ту́ю з камінце́ма Паули II, 180. *Пр. ред.*

[8] Льну, ле́ну или лену. Срв. стр. 345, стрк. 20. *Пр. ред.*

[9] Черне́ць образуетъ не только черця́, но также и ченьця́. *Пр. ред.*

2) Если *е* или *о* вставлены для благозвучія: оге́нь, ого́нь (стр. слв. огнь); у́гель (стрслв. жгль), у́гел (стрслв. жглъ) [1]; козе́л, коте́л, с'вітел, хи́тер, род.—огню́, у́гля, у́гла́, жен. р. с'вітла, хи́тра; мо́зог, све́кор, род.—мо́згу [2], све́кра и т. д. Старословенскому ульнъ соотвѣтствуетъ чо́лен, род. чо́лну [3].

Въ род. множ. жен. и сред. род. между конечными согласными часто вставляется для благозвучія *е* или *о*: мітла́, земля́, весло́, відро́ [4], ребро́, волокно́, стегно́, дно, гумно́, гри́вна, со́сна; судьба́, корчма́; бари́лка, на́нька, до́гадка, ла́вка, до́йка [5], дру́жка, на́тха, ска́зка; яйце́, вівця́ (стрслв. овьца): родит. мі́тел [6], зе́ме́ль, воло́ко́н, сте́го́н и т. д. [7].

О по большей части является, если одинъ изъ согласныхъ гортанный.

Вставки не бываетъ въ ві́льха, кри́вда, узда́, гн'іздо́, мі́сто и т. д.; моли́тв и піхв (Макс. 10, 21), отъ моли́тва, похва́ [8]; въ другихъ ея можетъ не быть: изб и издеб (срв. истька у Нестора, изъ исланд. stofa, нѣм. stuba); игл и иго́л, игр и иго́р; сестр и се́стер и т. д. [9].

---

[1] По-украински ву́гол; также и ву́голь. *Пр. ред.*

[2] Или мо́зок, мо́зку. *Пр. ред.*

[3] Чо́вен, чо́вна. Основа 1861, Ноябрь-Декабрь, Гордови́та па́ра, стр. 56; Новий Завіт, Матѳ. 14, 29. По-галицки произносятъ човен Ogon. 67. *Пр. ред.*

[4] Въ подлинникѣ едва-ли правильное vedro. *Пр. ред.*

[5] Дойка—сосокъ. *Пр. ред.*

[6] Существуетъ и органическая форма ме́тел. *Пр. ред.*

[7] Весе́л, ві́де́р, ребе́р, дон или ден, гуме́н, гриве́н, сосе́н (со́сен Основа, Сентябрь, стр. 93), суде́б, бито́в, корче́м, барило́к, на́нёк (и нанёк?—нянѣк при ед. ч. ня́нька), до́гадок, лаво́к, доёк, дружо́к, надо́х (? на́тха значитъ насморкъ), сказо́к, яе́ць, ове́ць. Вставной гласный въ большинствѣ словъ, послужившихъ образцомъ для остальныхъ, есть органически прояснившійся ъ или ь. *Пр. ред.*

[8] Рядомъ съ моли́тв существуетъ молитов, или молито́в Головацкій, Грам. 33, Вагилевичъ 29; д. б. и рядомъ съ піхв—по́хов и похо́в. Ві́льха поставлено на мѣсто М-чева olcha, явно ошибочнаго; у М-ча также и pochv, тогда какъ Максимовичъ пишетъ по́хвъ, что̀ равняется кулишовскому піхв. (Значитъ похва́ —ножны). *Пр. ред.*

[9] Огон. (41 и 56) акцентуетъ сестер. Прибавимъ весл, ребр рядомъ съ весе́л, ребе́р (Гол. 76 и 77); впрочемъ формы въ родѣ весл едва-ли народныя. *Пр. ред.*

І произше́дшее изъ *е* переходитъ въ *е*, когда слово получаетъ наращеніе въ концѣ: лід (стрслв. лѣдъ), мід (стрслв. мѣдъ), вік (стрслв. вѣкъ), пік (стрслв. пѣкъ), берíг (стрслв. брѣгъ), стерíг (стрслв. стрѣгъ), род.—ле́ду, ме́ду, жен. р. ве́зла́, пекла́, берегла́, стерегла́ и т. д. [1].

При тѣхъ же условіяхъ *і*, произшедшее изъ *о*, замѣняется посредствомъ *о:* вíл (стрслв. волъ), со́кíл (стрслв. соколъ), двір (стрслв. дворъ), він (стрслв. онъ), біб (стрслв. бобъ), міг (стрслв. могъ), род.—вола́, со́кола́, жен. р. она́ [2], могла́. Аналогично піль (стрслв. полъ) отъ по́ле, гір (стрслв. горъ) отъ гора́, ніг (стрслв. ногъ) отъ нога́ и т. д.

Въ нѣкоторыхъ двусложныхъ словахъ *о* переходитъ въ *і*, когда слово получаетъ наращеніе въ концѣ: овéс, орéл, конéць, род.—вівса́, вірла́, кіньця́; ніч (стрслв. нощь) и сіль (стрслв. соль) имѣютъ въ твор. ед. нíчью, сíлью Прип. 88, или но́чию, со́лию [3].

Гортанные передъ *і*, стрслв. ѣ, уступаютъ мѣсто свистящимъ: чоловíц'і, Бо́з'і, ду́с'і отъ чоловíк, Біг [4], дух; му́ц'і, слуз'і́, му́с'і отъ му́ка, слуга́, му́ха; молоц'і́ отъ молоко́.

Стрслвнскимъ лѣ, нѣ соотвѣтствуютъ или *ле, не,* или *лё, нё*—твор. ед.: ковале́м, ковалём; срв. лен и лён (стрслв. льнъ); коне́м, конём; по́лем, по́лём; дат. ед. ковале́ви, ковалёви; коне́ви, конёви; зват. ед. до́ле, до́лё; твор. ед. до́лев, до́лёв; род. и дат. ед. муж. и сред. р. си́него, си́нему и си́нёго, си́нёму; подобнымъ же образомъ мо́рем, мо́рём; скопце́м, скопцём [5]; со́нцем, со́нцём; лю́дех, лю́дёх; сего́, сему́ и сёго́, сёму́ при со́го, со́му; сем, сём и сом при сім. И послѣ небныхъ можетъ стоять *о:* га́ем, га́ём; его́, ему́ и іго́, іому́; душе́, ду́шо; душе́ю, душо́ю; на́шего, на́шему и на́шого, на́шому; чего́, чему́ и чого́, чому́ и т. д. [6].

---

[1] Лід—ле́ду или лёду; вм. мід по-украински мед, род. ме́ду и ме́да. *Пр. ред.*

[2] Обыкновенная форма вона́. *Пр. ред.*

[3] Сíллю. Не було́ зма́лку, 32 (Основа, Іюнь). *Пр. ред.*

[4] На Украйнѣ, очевидно, подъ книжнымъ вліяніемъ, Бог; впрочемъ Біг Макс. 12, въ рифму къ помíг. *Пр. ред.*

[5] Скопе́ць значитъ баранъ (кладеный). *Пр. ред.*

[6] Формы съ *е* должны считаться самородными, а гласный *о* идетъ изъ твердыхъ различій: напр. дат. ковалёви=коваль-ови слѣдуетъ образцу пан-ови. *Пр. ред.*

Чередуется также *і* съ *и*; я на письмѣ выражалъ тотъ гласный, который считаю органическимъ, оттого въ мѣст. ед. пишу по́ли, со́нци, до́ли, земли́, ма́тери, души́, въ имен. множ. о́чи и т. д. (стрслв. **полн**, **слъньци** и т. д.), вмѣсто чего и по́лі Паули II, 12, со́нці 131, до́лі 131, землі́ 9, 99, ма́тері 18; Основ., душі́ Основ., о́чі Прип. 5, 17, Основ. Также въ мѣст. ед. муж. и сред. р. я какъ замѣну *о* пишу не *и*, а *і* (однако безъ смягченія предыдущей согласной): тім (старослов. **томь**), жо́лтім, пе́ршім, чи́стім и т. д.; но часто встрѣчаются тим, одни́м, ти́хим, убо́гим и т. д.

I. Еровыя основы.

1. Существительная основа **панъ**.

Им.	пан	пани́
Зв.	па́не	пани́
Вин.	па́на	пані́в
Род.	па́на	пані́в
Дат.	па́ну	пана́м
Тв.	па́ном [1]	пана́ми
Мѣст.	па́н'і	пана́х.

2. 3. Существительная основа **конјъ**.

Им.	кінь	ко́н'і
Зв.	ко́ню	ко́н'і
Вин.	коня́	ко́н'і
Род.	коня́	ко́н'ів
Дат.	коню́	ко́ням
Тв.	коне́м	ко́нями
Мѣст.	кони́	ко́нях.

По этому образцу измѣняются мужескія имена на *о*: д'і́до, та́то, ба́тько, ву́йко, стри́йко, Петро́, Основъя́ненко, Шевче́нко [2]: род. д'і́да, та́та, Петра́ и т. д.; также и го́луб, черв [3], стрслв. **голѫбь**, **чръвь**. Срв. Старослов. отд., стр. 44.

---

[1] Въ подлинникѣ, по недосмотру, panem. *Пр. ред.*

[2] Въ подлинникѣ Osnovjaneńko, Ševčeńko—формы ошибочныя, или по крайней мѣрѣ рѣдкія. *Пр. ред.*

[3] Черв, род.—че́рва. *Пр. ред.*

Окончаніе *у* въ род. ед., которое въ Стрслв. ограничивается уковыми основами, а въ Новослов. является у нѣкоторыхъ односложныхъ существит. (оно иными несправедливо отожествляется съ окончаніемъ дательнаго), получило значительное распространеніе въ Малорусскомъ, Чешскомъ, Польскомъ и въ обоихъ Лужицкихъ, гдѣ оно составляетъ правило у всѣхъ существительныхъ означающихъ предметы неодушевленные: біб, гн'ів, гріб могила и т. д. [1]; гай, га́ю; корова́й, короваю [2]; край, кра́ю и т. д. — Нѣкоторыя существительныя принимаютъ *а* и *у*: гріха́, гріху́; наро́да, наро́ду; ро́да, ро́ду; сміха́, сміху́ и т. д. [3]; до ку́ма тре́ба ро́зума; не позича́й у сус'і́да ро́зума; Біг (стрслв. богъ) до уро́ди ро́зуму не привяза́л; дурни́й і в Ки́евi не ку́пить ро́зуму Прип. 6, 29, 30, 66.— Собирательныя имена имѣютъ *у*, оттого горо́ху, ме́ду, піску́ и т. д. [4]. Подробности у Осадцы 58.—Между до́ма и до́му та же разница, какъ и въ Старословенскомъ.

Звател. ед. оканчивается на *е*: хло́пе, чолові́че, вра́же, ду́ше отъ хлоп, чолові́к, врагъ, духъ; *у* является: а) у существительныхъ оканчивающихся на гортанный, если они не означаютъ лицъ: во́лку, с'н'і́гу отъ волк, с'н'іг, б) у всѣхъ существительныхъ на *о*: ба́тьку, ба́теньку, ву́йку отъ ба́тько, ба́тенько, ву́йко, в) рѣже у другихъ: си́ну Макс. 55, 61, 86 и т. д., Паули I, 60, Котл. [5], при си́не Макс. 39, во́іну 123, кома́ру Левицкій 24, сва́ту Паули I, 110, Вес.

---

[1] Біб—бо́бу, гн'ів—гн'іва́ (и гн'іву?), гріб—гро́бу (и гро́ба? : до дверéй гро́бу Матѳ. XXVII, 60, Маркъ XVI, 3, до гро́бу Маркъ XVI, 2 и т. д., но навпро́ти гро́ба Матѳ. XXVII, 61; вин. гріб: на гріб Лука XXIV, 1, на Гану́син гріб Паули II, 14; им. мн. гроби́ Матѳ. XXVII, 51). *Пр. ред.*

[2] Родительный короваю опроседированъ по образцу украинскаго родительнаго корова́й. *Пр. ред.*

[3] Также вышеприведенныя гай и край могутъ образовать га́я и кра́я. *Пр. ред.*

[4] Правило на счетъ родительнаго падежа на *у* лучше формулировать та́къ, что онъ образуется отъ неодушевленныхъ именъ, по преимуществу въ значеніи раздѣлительнаго, но нерѣдко и въ другихъ значеніяхъ; это то же, довольно неточное, правило, которое замѣчается и въ великорусскомъ просторѣчіи. Возможно, впрочемъ, что австрійскіе малороссы чаще употребляютъ родительный на *у*. *Пр. ред.*

[5] Енеида, часть. I, стрф. 53. *Пр. ред.*

142, Котл. [1]. Стрілéць, князь имѣютъ стрíльче, кня́же [2]; напротивъ па́лець, коло́дязь—па́льцю, коло́дязю; мíсяць—мíсяче и мíсяцю [3].—Въ бѣлорус. *е*: ду́бе, Ива́не, по́пе; *у*: сы́нку, сва́тку, сы́ну, бо́ру [4].

Мѣст. ед. имѣетъ *і* (стрслв. ѣ): хло́пі; с'ві́т'і (вса́ке на с'ві́т'і там би́ло тамъ было все возможное). Оканчивающіяся на гортанный предпочитаютъ *у*: чоловíку, вра́гу, ду́ху, рѣже чоловíц'і, враз'і́, ду́с'і.—По-бѣлорусски: дворѣ, шатрѣ, пру́дзѣ и часу [5], ко́нику.

Имен. множ. замѣняется *винительнымъ*: ві́три—стрслв. **вѣтры**, оттого и ко́н'і, стрслв. **коны**: изъ **коны** вышло бы ко́ни [6]; то-же самое относится къ бѣлорусскому.

Родит. множ. безъ ок часто стоитъ послѣ числительныхъ количественныхъ: пя́ть арши́н, де́сять ся́г, сто ра́з и т. д., однако и въ другихъ случаяхъ: де щáстье [7] упа́ло, та́м и прия́тель ма́ло; до Н'íмец Вес. 61, до У́гор (въ Венгрію), до Вло́х (въ Италію) [8]; далѣе до сус'і́д, до тих час; Христия́н Паули I, 153, боя́р 75, Тата́р Макс. 77, Галича́н, міща́н и вообще у тѣхъ существ., которыя отбрасываютъ во множеств. *ин.*

Твор. множ. на *и* рѣдокъ: образи Вес. 68, береги 85, свати, шати, часи Паули I, 79, 111, 135, 136.

Мѣст. множ. оканчивается иногда на *іх* и на *ох*: лíс'іх, стрслв. **лѣсѣхъ**: бідá не хо́дить по лíс'іх, а́ле по лю́дёх; лíсох, во́ло́х; ко́нях при ко́н'іх и ко́нёх, хло́пцях при хло́пц'іх и хло́пцёх.

---

[1] Ен. I, 5. Прибавлю са́ду Паули I, 8. *Пр. ред.*

[2] Срв. слѣд. прим. *Пр. ред.*

[3] Ой мíсяцю-кня́зю Ло́мус, Русалка 36, Осн., Сент. Кня́зю указано и у Вагилевича. *Пр. ред.*

[4] Зап. 814. Отмѣчу еще корова́ю Зап. 162, ружо́вый квѣце 230, жи́дзе 321, Бо́жа 461, 476, ло́ся 481. Чаще однако зват. замѣняется именительнымъ: Ой ты кисе́ль, ты кисе́ль, Да немýдрый ба́цкин сын! 101, ты Андре́й, не дурѣ́й! 103, уста́нь коза́к! 117, что́ ты, косе́ц, пла́чешь? 254, жид, жид, халамид! 321 и т. д. *Пр. ред.*

[5] Не знаю ка́къ, часу́ или ча́су. (Обыкновенно ча́съ). *Пр. ред.*

[6] А **коны** перешло бы въ ко́ня. Появленіе звука *и* и въ то-же время мягкаго *н* слѣдуетъ объяснять сдѣлкою именительнаго *ко́ни съ винительнымъ *ко́ня. *Пр. ред.*

[7] По-украински ща́стя. *Пр. ред.*

[8] Форма Włoch, конечно, или опечатка вм. Wołoch, или полонизмъ. *Пр. ред.*

Въ бѣлорусскомъ иногда встрѣчается дат. множ. на *ом*: копачо́м, Зап. 415, господарём 84 [1].

Существит. на *анин* отбрасываютъ во множ. числѣ *ин* и принимаютъ въ именит. *е*: гали́ча́нин — гали́ча́не; тата́рин — тата́ре Макс. 77; боя́рин—боя́ре; ру́син теперь имѣетъ ру́сини́, неслыханное въ древнемъ языкѣ, который знаетъ только собирательное роусь; послѣднее удержалось въ тве́рда Ру́сь, все́ перебу́де Прип. 91. По-бѣлорус. боя́ры, боя́ре отъ боя́рин.—Нѣкоторыя принимаютъ въ имен. множ. *а*: волоса́, ліса́ отъ во́лос, ліс; города́ (Макс. 47) отъ го́род; рука́ва Осн. 76 отъ рука́в; вівса́ agri avenā consiti; ячмена́ agri hordeo consiti и т. д. [2]; ка́мінь—каміня [3] и заимствованныя, какъ акт, декрет [4]; другія имѣютъ *я*: бру́с—бру́сся, клин—кли́ння; кол [5]—кі́лля [6] и т. д.; при *а* и *я* одинаково употребительно и правильное окончаніе. Множ. отъ брат большею частью замѣняется собират. жен. р. бра́ття: бра́ття, бра́тий, бра́ттям, бра́ттями и бра́тьми́, бра́ттях [7] при брати́, браті́в, брата́м, брата́ми (Основ. 11, 12), брата́х [8].

Вели́кден въ падежахъ, гдѣ выпадаетъ *е* изъ день, вставляетъ между *к* и *д*—*о*: вели́кодня, вели́кодню и т. д.; въ мѣст. существуетъ вели́кодни рядомъ съ вели́ц'ідни, стрслв. велицѣ дьни.—Христо́с при наращеніи на концѣ отбрасываетъ ос: Христа́, Христу́ и т. д.

---

[1] Господарём представляетъ только этимологическое написаніе вм. гаспадаро́м (есть и гаспадара́м). Окончаніе о́м въ Минской губерніи гораздо употребительнѣе чѣмъ а́м; тамъ же существуетъ и преобладаетъ о́х рядомъ съ а́х: гаспадаро́х. *Пр. ред.*

[2] Вагил. (XVI) говоритъ, что наставка а́ весьма употребительна въ Галиціи, нпр. сліда́, голоса́. *Пр. ред.*

[3] Т. е. каміня́? Я знаю только камі́ння, а это такая же форма, какъ бру́сся и т. п. См. прим. 6. *Пр. ред.*

[4] Мн. ч. навѣрно а́кта, декре́та и представляетъ полонизмъ, а косвеннымъ образомъ—латинизмъ. *Пр. ред.*

[5] Это видимая погрѣшность вм. кіл (у украинцевъ кіло́к, кілка́). *Пр. ред.*

[6] Бру́сся, кли́ння, кі́лля (въ подлинникѣ bruśa, kłyńa, kila)=*броусиѥ, клиниѥ, колиѥ. *Пр. ред.*

[7] У М-ча brat'a, brat'am и т. д. Теперь бра́ття уже не жен. р. *Пр. ред.*

[8] По-украински послѣднія формы употребительнѣе. *Пр. ред.*

Образцу кінь слѣдуютъ, кромѣ существительныхъ оканчивающихся на мягкіе и небные звуки, имена на *ар*=стрслв. ар҃ь: госпо́даря́ [1], имена на ь=і и нашевыя основы: гіс'ть (стрслв. гость), ло́коть (стрслв. лакъть), кметь, медві́дь, з'ві́рь, зять, ле́бідь (которое подобно путь бываетъ и жен. р.), ка́мінь, ко́рінь и т. д. Гіс'ть имѣетъ въ винит. множ. го́с'т'і: в го́с'т'і ходи́ти Прип. 11, Паули II, 8, 21, 68, па́ва го́с'т'і честу́є Паули II, 99.

Въ твор. ед. говорятъ коне́м и конём, также хло́пцем и хло́пцём, кра́єм и кра́ём и т. д.; ноже́м, на западѣ ножо́м; аналогично въ дат. мн. ко́ням, ко́нём.

Род. множ. можетъ оканчиваться на *ий*, менѣе точно на *ей*: гро́ший, ко́ний, му́жий [2].

Въ твор. множ. нѣкоторыхъ словъ можетъ выпадать *а*: грі́шми́ вм. гро́шами, кі́ньми вм. ко́нями, прия́тельми вм. прия́телями; однако гіс'тьми́ (стрслв. гостьми) вм. гостя́ми и путьми́ вм. путя́ми—формы органическія [3].

Слогъ *ов* употребляется преимущественно у именъ одушевленныхъ существъ: 1) Въ дат. ед.—ковалю́, ковалёви, ковале́ви; коню́, конёви, коне́ви; ножо́ви, на востокѣ ноже́ви; скопцю́, скопцёви, скопце́ви; зя́тёви Вес. 118; плащу́, плащо́ви, плаще́ви; псо́ви и псу; мѣстные ед. садко́ви, сві́тови Лоз. 48, на ба́тькови Паули II, 18 суть собственно дательные. На востокѣ говорятъ неорганически *ові* вм. *ови*: со́тникові, москале́ві, лима́нові Макс. 126, 127, 131; *ові* существуетъ тамъ, гдѣ всего сильнѣе вліяніе Русскаго языка [4].

---

[1] По Миклошичу, значитъ, именительный есть господар, а не госпо́да́рь, но твердость окончанія, если вообще существуетъ, явленіе мѣстное. *Пр. ред.*

[2] Слово *муж* на Украйнѣ неупотребительно (оно является только, да и то въ искаженномъ видѣ, въ нарѣчіи за́між); но у Паули читается мій му́ж іде́, як вода́ плине́ II, 77, би́в мене му́ж три ра́зи юж II, 104. На Украйнѣ подъ удареніемъ явственно слышится „менѣе точное" *ей*, сходное съ великорусскимъ. Срв. у Потебни́, О звук. особ. рус. нар., 54, Фил. Зап. 1865, I. *Пр. ред.*

[3] Въ подражаніе имъ явились грі́шми́, кі́ньми́ и т. д. *Пр. ред.*

[4] Ссылка на умягчительность великорусскаго *и* была бы умѣстна только въ томъ случаѣ, если бы наставка *ові* была заимствована у Великороссовъ; я полагаю, что *ові* подражаетъ азовому дательному рибі=рыбѣ. *Пр. ред.*

Также долíв и домíв Прип. 122, вм. чего дóму Духн. 67 [1], должно разсматривать какъ дат. ед. вм. долови, домови. 2) Рѣдко *ов* въ имен. множ.: волóве, вітрóве, дожджóве, жидóве Нар. пѣс., панóве, татарóве Макс. 45, 51, 77, боярове Вес. 79, господинове. 3) Постоянно является *ов* въ род. множ.—По-бѣлорусски долóв, домóв [2]; имен. мн. мужóве, панóве, сватóве, жидóве, менѣе правильно кумовы́ [3], при чемъ и кумóвья, сватóвья [4].

II. Оновыя основы.

1. Существительная основа село.

Им.	село́	се́ла
Вин.	село́	се́ла
Род.	села́	сел
Дат.	селу́	се́лам
Тв.	село́м	се́лами
Мѣст.	селí	се́лах.

2. 3. Существительная основа поле.

Им.	по́ле	поля́
Вин.	по́ле	поля́
Род.	по́ля	пíль
Дат.	по́лю	поля́м
Тв.	по́лем	поля́ми
Мѣст.	по́ли	поля́х.

Сто измѣняется правильно по образну село́; мѣстами оно употребляется какъ несклоняемое: пять сто Духн. 10, 28 [5]. Рѣдокъ твор. мн. на *и* вмѣсто *ами*: ворóти Вес. 37.

Формы четверга́, четвергу́, четверго́м, четверз'í производятъ отъ чéтверо, что́ очевидно невѣрно: эти падежи находятся въ связи

---

[1] Обыкновенно (по крайней мѣрѣ на Украйнѣ) до дóму. *Пр. ред.*

[2] Кусáйце панóв, не пускáюць што домóвь (читай панóу, домóу) Зап. 93; домовь и домов (домовъ) 95, домоу 309. *Пр. ред.*

[3] Такъ, вѣроятно, слѣдуетъ акцентовать; обыкновенная форма—кумы́. *Пр. ред.*

[4] Зап. 813. Читать слѣдуетъ кумóувя, сватóувя. *Пр. ред.*

[5] Замѣтимъ з стомá червíнцями З народних уст 27, Основа, Ноябрь-Декабрь. *Пр. ред.*

съ четвéр вмѣсто четвéрг (срв. русское четвéрг), въ которомъ *г* отпало; встрѣчается и мѣст. ед. двіз'і (мй то зробйли в двіз'і), который, можетъ быть, должно производить отъ темы *двоег, *двійга.

Въ дат. ед. и здѣсь встрѣчается *ови* при *у*: молокóви, мíстови, ýхови и т. д.

Мѣст. ед. существ. на *ко, го, хо* имѣетъ *у* вмѣсто *і*, т. е. *ѣ*: в ýху, однако и в ýс'і [1].

Род. множ. существит. склоняющихся по образцу пóле, можетъ оканчиваться и на *ий*: пíль, полúй; городúщ, городúщий; плеч, плéчий; подвíре [2] имѣетъ подвíрий; хлопúско и подобныя существ. имѣютъ хлопúсків.

Въ твор. множ. *а* можетъ иногда выпадать: пільми вм. полями, плечмú вм. плечáми [3].

Нѣкоторыя существ. могутъ во всемъ множ. быть муж. рода: д'ітúще—имен. множ. д'ітúща и д'ітúщі, род. д'ітúщ и д'ітúщів и т. д., при чемъ однако должно замѣтить, что дѣтище въ стрслв. муж. рода.

Бѣлорус. мѣст. ед.: болóцѣ, рѣшецѣ; пóлю [4]; мѣст. множ. лѣцѣх, воróцѣх. Замѣтимъ формы множеств. дрóвы, гнѣзды [5], сёлы, воróты и колёсы.

III. Азовыя основы.

1. Существительная основа рыба.

Им.	рúба	рúби
Зв.	рúбо	рúби
Вин.	рúбу	рúби
Род.	рúби	рúб
Дат.	рúбі	рúбам
Тв.	рúбою	рúбами
Мѣст.	рúбі	рúбах.

---

[1] Также молоцí при молокý. Гол. 76. Срв. выше, стр. 345. Отмѣтимъ еще на свято́му не́бові Гордовита пара 50, Основа, Ноябрь Декабрь. *Пр. ред.*

[2] Въ подлинникѣ podvirje. Вм. podvirje по украинской фонетикѣ было бы podvirr'a. *Пр. ред.*

[3] Срв. выше, стр. 350, пр. 3. *Пр. ред.*

[4] Вм. рѣшецѣ точнѣе: рѣшацѣ, или рашацѣ: рашато́ читается Зап. 708. Полю Зап. 94; обыкновенно—поли. *Пр. ред.*

[5] Чаще произносятъ гнёзды. *Пр. ред.*

2. 3. Существительная основа дынѧ.

Им.	ди́ня	ди́н'і
Зв.	ди́не	ди́н'і
Вин.	ди́ню	ди́н'і
Род.	ди́н'і	динь
Дат.	ди́ни	ди́ня́м
Тв.	ди́нею	ди́ня́ми
Мѣст.	ди́ни	ди́ня́х.

Также измѣняется и па́н'і: основа панја.

Уменьшительныя, какъ Мару́ся, до́ня, имѣютъ въ зват. ед. *у*: Мару́сю, до́ню; ро́жа имѣетъ ро́же и ро́жо [1].

Род. ед. ди́н'і опирается на стрслв. дынѧ [2].—Въ твор. ед. рядомъ съ *ою*, *ею* на востокѣ существуетъ *ой*, *ей* [3], на западѣ *ов*, *ев*: ри́бою, ри́бой, ри́бов; до́лею, до́лей, до́лев, до́лёв отъ ри́ба, до́ля; з своёв жоно́в Каз. 18.—Въ род. множ. у словъ слѣдующихъ образцу ди́ня, рядомъ съ правильнымъ окончаніемъ, находимъ *ий*: вишéнь и ви́шний; зéмéль и земли́й отъ ви́шня и земля́.

Неорганиченъ род. мн. на *ів*: войні́в отъ війна́; также и въ твор. множ. сви́ньми́, шийми́ вм. свиня́ми, шия́ми.

Многія имена муж. р. на *а* во множественномъ измѣняются по первому классу: ста́роста, ста́рости—имен. множ. старости́, род. старості́в и т. д.; другія и во множ. слѣдуютъ образцу ри́ба и ди́ня: слуга́—слу́ги, слуг и т. д.

Въ бѣлорус. существуетъ почти только твор. ед. на *ей*: у́лицей [4]; мѣст. ед. доро́зѣ; твор. множ. слезми́ [5].

Именное склоненіе удержалось у нѣкоторыхъ *прилагательныхъ* муж. р. въ имен. ед. и множ.: го́ден, го́дни, вмѣсто чего и го́дн'і, дро́бéн до́жд не ідé Вес. 112, а́ бисьмо весо́ли були́ 54. И при-

---

[1] До́ня—дочка, ро́жа—роза. *Пр. ред.*

[2] Дин'і явилось плодомъ сдѣлки родительныхъ диня=дынѧ и *дини=*дыни (новотворки по образцу рыбы и кости). Соболевскій, съ которымъ впрочемъ трудно согласиться, думаетъ, что здѣсь *і* произошло изъ ѣ (Изслѣдованія въ области русской грамматики, стр. 29=Р. Ф. В. Т. VI, стр. 43). *Пр. ред.*

[3] На сѣверо-востокѣ. На Украйнѣ, кажется, всегда ою, ею. *Пр. ред.*

[4] Въ другихъ мѣстностяхъ ву́лицаю. *Пр. ред.*

[5] Слезьми́ при слёзами. *Пр. ред.*

лагательныя притяжательныя имѣютъ, за исключеніемъ имен., только сложное склоненіе: вдо́ви́н—вдо́вино́го си́на Маск. 132, Паули II, 3, 6, вдо́вино́го двора́ Паули II, 57, попо́вого Яндруся́ 8, жи́нчиного отця́ 17, вдо́вино́му си́ну II, 6, а не вдовина, вдовину [1]. Когда прилагательныя притяжательныя являются мѣстными именами, то они перестаютъ быть прилагательными и разсматриваются какъ существительныя: Перемы́шль (отъ личнаго имени Перемы́сл, стрслв. *Прѣмꙑслъ; срв. чеш. Přemysl), Львів и т. д. Если прилагательное входитъ въ составъ мѣстнаго имени, какъ въ Бі́л Город, Біл Ка́мінь, Княж Дві́р и т. д., то, за исключеніемъ твор. ед., склоняется обыкновенно по именному склоненію: Бі́ла Ка́меня, Бі́лу Ка́меню и т. д., в Бі́лі Ка́мени, при—Бі́лого Ка́меня, Бі́лому Ка́меню и т. д.; замѣтимъ вели́ц'і въ по вели́ц'і дни, при по вели́кодни. Помимо этого случая, именныя формы прилагательныхъ рѣдки: си́ту лиш спа́ти, що хо́дить по бі́лу сві́ту Макс. 85; не́лю́б принимается за существ.: за не́лю́бом Паули II, 111, не́лю́бови 112.—Именно́е склоненіе прилагат. *сред. р.* удержалось въ имен. ед. и мн.: го́дно; имен. множ. тожественъ съ муж.,—го́дни; род. ед. попадается въ образованіяхъ какъ пі́лтора́, пі́лдру́га, пі́лтретья, пі́лпята и т. д. (стрслв. полъ вътора и т. д.), но и въ другихъ случаяхъ: мно́го зла́, коли́ на едно́го два́ Прип. 53, не зазна́вши бі́ди не бу́де добра́ 62, хто́ не зазна́л зла́ не уми́е шанова́ти добра́ 102, тепла́ не бу́де 77; въ нарѣчныхъ выраженіяхъ: с ти́ха 81, Паули II, 22, Вес. 87; з рі́дка 106, із да́вна Вес. 59, Котл., с гу́ста, до сита, до чиста, с тихо́нька Вес. 41, 58, 90, з дале́ка 89, з низе́нька 90, с ча́ста 140; по про́сту Паули II, 99, по ма́лу Вес. 55.—Именное склоненіе прилагательныхъ *жен. р.* удержалось въ имен. и вин. ед. и множ.: го́дна, го́дну, го́дни: ещé молода́ Мари́ся слю́бойку не бра́ла Вес. 66, лет'і́ли бі́ли гу́си 27, занесе́ межи чо́рни гало́ньки 72, в дале́ку сторо́нойку 48, ка́ждому отчи́на своя́ ми́ла Акты I, 329. Велики въ: на вели́кі жа́лі Кол. II, 17, стоитъ вмѣсто великій.

По-бѣлорусски муж. р. да бога́т та́тка твой Зап. 191; а мой мужичо́к не добёр 236, 242; мнѣ́ ужо́ твой хлѣ́б го́рек 326; ка

[1] По Вагилевичу (52), именныя формы употребляются еще въ род., дат., вин. (и зват.) ед. ч. муж. и ср. р., а также въ вин. (и твор.) ед. ч. жен. р. и въ вин. (и зват.) множ. ч. *Пр. ред.*

б наш корова́й был я́сен,... кра́сен 161; мо́лод овдовѣ́л 264; румя́ц бу́дзець корова́й 191; еще ву́с мой си́в не ста́л 109; уродзи́л ся мой конопе́ль то́нок, до́лог, волокни́ст [1] Зап. 239; чи́ мой хлѣ́бец пушо́н [2], чи́ мой му́ж не весёл? 234; не жена́т хожу́ 252. Также: отку́ль я́сен мѣ́сячек узойдзе́ць 227; солодо́к медо́к для его́ дзѣто́к [3]; весёл посо́л изде́ць Зап. 97, 472; на то́м бо́ку си́ня мо́ря 265 и т. д. Замѣтимъ: вяли́к дзень, вели́ка дня; пріѣ́хал сам дзеся́т 182 [4]; множ. чему́ж вы не весёлы? 229, застава́йце ся здро́вы [5]. Напротивъ: карава́й бу́дзець вели́кій Зап. 190, мое́ домы́ далёкіе 95. Сред. р. полтора́. Нарѣчныя выраженія: по ма́лу, до пья́на, по по́льску, с проста́, по ци́ху, по цихо́ньку; с циха́. Жен. р. я́к я была́ ма́ла 554; зоста́лася бондаро́вна и слѣ́па и глу́ха 270; ка б на́ша (имярекъ) была́ весела́, ка б на́ша ру́точка была́ зелена́ 191 [6]. Нерѣдокъ именной вин. ед., который однако во многихъ случаяхъ возникъ путемъ стяженія: посце́ль бѣ́лу сла́ци 115 (стрслв. постєлѭ бѣлѫ стлати); ру́су ко́су ўсё б расче́сывала 255; на гору́ высо́ку,... на рѣку́ широ́ку 261 [7]. Мо́лода́ (въ пѣсняхъ—невѣста) [8] разсматривается какъ существ.: не́ с чего [9] мо́лодзѣ́ вѣнца́ зви́ць 186.

IV. Уковыя основы.

Уковыя основы слѣдуютъ склоненію еровыхъ. Остатки древняго склоненія встрѣчаются въ род. ед. на *у*, составляющемъ правило у на-

---

[1] Эта пѣсня, кажется, заимствована у Великороссовъ: конопе́ль по-бѣлорусски коно́пля. (К.). *Пр. ред.*

[2] Пу́шный. Пушной, съ мякиною. Слов. Нос. *Пр. ред.*

[3] Зап. 81 (гдѣ, конечно по опечаткѣ, дѣтокъ безъ *з*). Обыкновенно произносятъ дзѣ́так, но здѣсь для риѳмы—дзѣто́к. Чуть ли это притомъ не малоруссизмъ: слова̀ Медо́к солодо́к—для его́ д'іто́к читаются въ Пауліевскихъ пѣсняхъ, I, 12. *Пр. ред.*

[4] Вм. сам дзеся́т читаемъ также сам дзеся́ць (№ 346) и сам дзесиць (№ 347) Зап. 488. *Пр. ред.*

[5] Здро́вы вм. здоро́вы читается и въ подлинникѣ: д. б. это не опечатка, а полонизмъ. *Пр. ред.*

[6] Отличны отъ этихъ формъ стяженныя весёла, зелёна=весёлая, зелёная. *Пр. ред.*

[7] Рѣку д. б. только этимологическое написаніе вм. раку́ (308).— Отмѣтимъ еще Пьюць мёд-пиво И горэлку зиляну́ (289). *Пр. ред.*

[8] Мо́лода (Слов. Нос.) или молода́ (К.) *Пр. ред.*

[9] Не́щаго=не из чего: въ подлинникѣ пропущенъ s=съ. *Пр. ред.*

званій предметовъ неодушевленныхъ [1], въ дат. и мѣст. ед. на *у* и въ слогѣ *ов*, являющемся во многихъ падежахъ.

V. Еревыя основы.

1. Мужескія.

Еревыя основы измѣняются обыкновенно по образцу конjъ: гі́с'ть (стрслв. гость); ло́коть (стрслв. лакъть): род. го́с'тя, лі́ктя и т. д. (стрслв. гости, лакъти и т. д.).—Го́спо́дь имѣетъ зват. ед. го́споди (стрслв. господи).—Люд, въ ед. ч. употребительное только въ родит. (тако́го там лю́да би́ло Лоз. 51) [2], имѣетъ во множеств. им., вин. лю́ди, а у Основ. 69 и въ другихъ случаяхъ лю́де, род. люди́й, дат. лю́де́м, твор. лю́дьми́; мѣст. лю́де́х.—По-бѣлор. ед. ч. госць, го́сця. им., вин. мн. го́сци, род. госце́й и госцёв [3], дат. го́сцем; лю́дзи, людзе́й, лю́дзем (при людзём, лю́дзям [4]), людзьми́, лю́дзях. Замѣтимъ сусѣдзи, сусѣдзями.

Числительныя три, чоти́ри (шти́ри) въ род. имѣютъ трех, чоти́ре́х; трох, чоти́ро́х, по аналогіи съ мѣстоименнымъ склоненіемъ, дат. трем, чоти́ре́м; тром, чоти́ро́м, твор. трема́, чоти́рма́; трома́, чотирома, по двойств., мѣст. трех, чоти́ре́х; трох, чоти́ро́х [5].—По-бѣлорусски тремя́, трёх [6].

2. Женскій родъ.

Им.	кість	ко́сти
Зв.	ко́сти	ко́сти

---

[1] См. впрочемъ стр. 347, пр. 4. *Пр. ред.*

[2] Лю́ду ца́рьскому (Изъ думы). Основа. 1861. Октябрь. Полтавщина, стр. 91. *Пр. ред.*

[3] Только солдатъ-бѣлоруссъ, притомъ жившій долго среди Великороссовъ, можетъ употребить подобную форму (К.). *Пр. ред.*

[4] Такъ же госцём, госця́м; госцём и людзём встрѣчаются рѣдко и произносятся съ безударнымъ *о*, хотя вѣроятно существуетъ и выговоръ гасце́м, людзе́м. Го́сцём и лю́дзём—явные полонизмы. *Пр. ред.*

[5] Обыкновенныя украинскія формы—трёх, чотирёх; такъ же и въ дат. трём, чотирём. *Пр. ред.*

[6] Форма фонетически неправильная (случай этимологическаго правописанія)—нужно трох, что́ и читается Зап. 398, 401; такъ и вм. трём, чатырём 503 слѣдуетъ читать тром, чатыро́м, а вм. тремя—трема́ (400). *Пр. ред.*

Вин.	кість	кости
Род.	ко́сти	ко́стий
Дат.	ко́сти	ко́стем
Тв.	ко́стию	кістьми
Мѣст.	ко́сти	ко́стех.

Сюда должно причислить и сте́пень, которое въ стрслв. муж. рода, а въ малорус. можетъ быть и жен., оттого род. ед. сте́пени и сте́пеня, дат. сте́пени и сте́пеню и т. д. Образцу кість слѣдуютъ также ле́бедь, путь, по́ломінь и т. д., когда они женскаго рода; они бываютъ однако и муж. и тогда измѣняются по конjъ Осадца 76. Зват. ед., по Лоз. 59 и по Голов. 80, оканчивается на *е*—гу́се, по Левиц. 54 онъ равенъ имен.: я пишу органическое *и*, вмѣсто фонетически столь близкаго *е*—ко́сти [1].

Ию можетъ замѣняться черезъ ею; ию, ив: ко́стею, ко́стью, ко́стив; вм. *ив* иные пишутъ *ев*.

Дат., твор. и мѣст. множ. встрѣчаются по большей части съ образованіемъ по III: ко́стям, ко́стями, ко́стях. Въ бѣлорусскомъ дзве́ри, дзверей и т. д., грудзёх, сѣнёх [2].

Числительныя пять, шість, сім, вíс'ім [3], де́вять и де́сять слѣдуютъ образцу кість; въ дат. существуетъ однако десятём (Прип. 32) при десяти́; въ твор. пятьма́ при пятью́ и въ мѣст. пятёх при пяти́. Такъ измѣняются и сложныя одина́дцять (стрслв. **єдинъ на десатє**), двана́дцать (стрслв. **два на десатє**) и т. д., два́дцять (стрслв. **два десатн**), три́дцять (стрслв. **три десатє**). Де́сять остается и послѣ пять, шість и т. д., гдѣ по-старослов. **десать** [4]; однако пять деся́т Прип. 123, Паули I, 165. По другимъ пять въ род. имѣетъ пятю, въ дат. пятю и пятём, въ твор. пятьма́ и пятёма, въ мѣст. пятю и пятёх; этотъ послѣдній способъ склоненія числительныхъ, кажется, заимствованъ изъ польскаго.

---

[1] Такіе звательные рѣдки, тѣмъ болѣе, что вм. гусь и кість обыкновенно говорятъ гу́ска и кі́стка. Въ одной нар. пѣснѣ поется молодо́сте-одрадо́сте Прим. къ стих. Старець. Осн. 61, Окт., 24. Срв. новоцерк. звательные **крѣпостє** (**Фалтиръ** ζΐ), **радостє**, **нєсытостє** (стр. 46). *Пр. ред.*

[2] Обыкновенно гру́дзях, сѣнях. *Пр. ред.*

[3] Вíс'ім или вíсем; въ подлинникѣ, по недосмотру, vism. *Пр. ред.*

[4] Точнѣе: пятьдеся́т и е. п. числительныя стали принимать мягкое окончаніе, въ угоду простому десять. *Пр. ред.*

Особенностью является девяно́сто (рядомъ съ де́вять деся́ть, стрслв. дєвѧть дєсѧтъ), которое склоняется какъ *сто*.

По-бѣлорусски: ма́сла з восьмі́ коро́в Зап. 190; на пяцёх [1].

VI. Согласныя основы.

1. Вѣдевыя основы.

За исключеніемъ имен., вин. и твор. ед. и род. множ., всѣ падежи образуются по III, какъ будто бы основа оканчивалась на *ва*: имен. ед. це́рков при це́рква; вин. це́рков, це́ркву; твор. це́рковъю, це́рквою; род. це́ркви; дат. це́ркви; род. мн. церко́в и церкві́й.

Такъ же измѣняются бру́ков, любо́в, мо́рков и т. д. Кров въ твор. ед. мѣстами имѣетъ кро́вью при кро́вью и кро́вив.

2. Нашевыя основы.

а) Мужескаго рода.

Относящіяся сюда въ стрслв. существ. слѣдуютъ образцу конjъ: ко́рінь, ко́реня, ко́реню и т. д. О существовавшемъ нѣкогда ремъ напоминаетъ уменьшительное ре́мичко.

День, правильное въ ед. ч. (дня, дню и т. д., однако въ род. ед. дня и дне: сего́ дне, мѣст. дн'і и дни), въ имен. и вин. множ. имѣетъ дни (Прип. 94) и дн'і, въ род. дний, день и дн'ів (Прип. 7, 101); дням, дня́ми, днях. По-бѣлорусски дзень, дня (сяго́ння изъ *сєго дьня) и дни (сего́дни, ся́нни [2]); множ. дни, дзён или днёв [3] и т. д.

б) Средній родъ.

Им.	і́мя [4]	імена́
Вин.	і́мя	імена́

---

[1] Одного́ (цыпленка) поймала, трои́х затопта́ла; Повернула́сь пло́хо, на пяцёх упа́ла Зап. 253. Замѣтимъ странное *петермя*: С четырмя́ вугла́ми, А с петермя́ вокна́ми 732. *Пр. ред.*

[2] По сообщенію Е. Ѳ. К. у нихъ говорятъ сённи (р. съ сяго́дне, сяго́дни). *Пр. ред.*

[3] Въ подлинникѣ dznëv, произошедшее вѣроятно вслѣдствіе пропуска нѣсколькхиъ буквъ изъ проставленнаго здѣсь „дзён или днёв“ (формъ дѣйствительно существующихъ). *Пр. ред.*

[4] Обыкновенно пишутъ *имя*, но слѣдуя М-чу, правописаніе котораго

Род.	і́мени	і́мéн
Дат.	і́мени	іменáм
Тв.	і́менем	іменáми
Мѣст.	і́мени	іменáх.

Такъ же измѣняются берéмя, вéремя, вúмя́, знáмя, плéмя, рáмя, с'і́мя, т'і́мя; по Голов. 49, 83 и пóломя при пóломінь и стрéмя́ при стрéмінь Паули I, 97; стрслв. пламень и стрѣмень оба муж. р.: склоненіе здѣсь, какъ и въ другихъ случаяхъ, измѣнило родъ. Отъ письмя́ употребительно только множ. письменá.

Іме́, род. і́мя́, дат. і́мю́ и т. д. суть формы неорганическія, которыя являются слѣдствіемъ окончанія имен. ед. на е: срв. іміне, іміня, іміню и т. д. [1]. Род. ед. і́мене обязанъ своимъ возникновеніемъ столь частому смѣшенію *е* и *и*, какъ показываетъ различающій точно эти звуки русскій языкъ [2]; такъ должно смотрѣть и не мáтере, теля́те. Твор. ед. можетъ звучать и іме́ном [3].

3. Слововыя основы.

Им.	чу́до	чудеса́
Вин.	чу́до	чудеса́
Род.	чу́да	чуде́с
Дат.	чу́ду	чудесáм
Тв.	чу́дом	чудесáми
Мѣст.	чу́д'і	чудесáх.

Всѣ принадлежащія сюда слова въ ед. измѣняются по образцу селó. По чу́до склоняются ди́во и нéбо; однако всѣ три могутъ измѣняться и во множественномъ по образцу селó. Изъ основы колес возникли кóло и кóлесо: род. кóла, кóлеса и т. д. [4].

оправдывается и произношеніемъ, мы пишемъ *і*мя (однако не *ј*імя). Окончаніе *мя*, правда не повсемѣстно, произносится м*н*я. *Пр. ред.*

[1] Т. е., вѣроятно, імінне, іміння, імінню. Существуетъ также іме́ння (послѣднее есть обыкновенная украинская форма). По-бѣлорусски ймя, ймени; йме; име́нне или йменне (Носовичъ). *Пр. ред.*

[2] Великороссы не лучше, если только не хуже, Малороссовъ отличаютъ безударное *и* отъ *е*. *Пр. ред.*

[3] Соотвѣтственно этому и именительный можетъ имѣть форму іме́но. Огон. 121. *Пр. ред.*

[4] Множ. ч. колéса. У Левицкаго (193) мы находимъ одинаковую съ

Óко и у́хо во множеств. имѣютъ, рядомъ съ о́ка и у́ха, древнія формы двойств. о́чи, у́ши, род. о́чи́й, у́ши́й, дат. очи́м, очи́м (Прип. 61), ушáм, твор. очи́ма Паули II, 38, очáми I, 102, вічмй II, 32, ушима, ушáми, ушмй, мѣст. очéх II, 90, очáх Основ. 86, Паули II, 142, ушéх, ушáх. И плечé имѣетъ плéчи, плечи́й и т. д.

По-бѣлорусски вóчи, вýши, род. вочéй, тв. вочáми, вушáми вóчмй [1]; колёсы, кóлы простая телѣжка [2].

4. Твердовыя основы.

Им.	теля́	теля́та
Вин.	теля́	теля́та
Род.	теля́ти	теля́т
Дат.	теля́ти	теля́там
Тв.	теля́тем	теля́тами
Мѣст.	теля́ти	теля́тах.

Въ род. и дат. ед. существуютъ и неорганическія теля́тя, теля́тю, въ твор. теля́тём, рѣдко теля́тем [3].

Д'ітя́ имѣетъ во множ. по кість: д'íти, д'ітúй, д'íтем, д'íтьмй, д'íтех при д'ітя́м, д'ітя́ми, д'ітя́х—стрслв. дѣти, дѣтий и т. д. Въ бѣлорусскомъ ед. дзяцё, дзяця́, дзяцю́ при дзѣця́ци (старослов. дѣтатн), твор. дзяцёй, мѣст. дзяцѣ́ Даль 56, множ. дзѣци; дзѣцéй; дзѣцём, дзѣцям; дзѣцьмй [4].

5. Рцовыя основы.

Им.	мáти	мáтери́
Зв.	мáти	мáтери́
Вин.	мáт'ір	мáтери́
Род.	мáтери	мáтери́й

великорусскою акцентовку колесó.—Множ. ч. дивá читается нпр. въ Еванг. отъ Мато. 24, 24. *Пр. ред.*

[1] Также и вýшмй.—Нерѣдки и формы двойств. ч. очи́ма, ушúма. *Пр. ред.*

[2] Колёсы дѣйствительно „простая телѣжка“, но кóлы—колеса. К. Слово колёсы есть и въ Носовичевомъ словарѣ. *Пр. ред.*

[3] Также и теля́тью. Голов. 84. *Пр. ред.*

[4] Дзицё, дзиця́ или дзиця́, дзиця́ци; твор. дзѣцем. К. *Пр. ред.*

Дат.	ма́тери	ма́тере́м
Тв.	ма́т'ірью	ма́т'ірми́
Мѣст.	ма́тери	ма́тере́х.

Ма́т'ір встрѣчается и въ им. ед. при ма́ти, мать. Вмѣсто ма́т'ірью говорятъ и ма́терею (лучше ма́терию) и ма́терив. Въ дат., тв. и мѣст. множ. существуетъ и ма́теря́м, матеря́ми и ма́теря́х.

Изъ стрслв. дъшти, при посредствѣ доч, произошло дочка́.

По-бѣлорусски—им., вин. ма́ци; что̀ встрѣчается и въ качествѣ род. и дат. ед.: ужо тобѣ́ твое́й ма́ци вѣ́к не вида́ци; к мое́й ро́дной ма́ци Зап. 258.

Б. *Склоненіе личныхъ мѣстоименій.*

I.	Им.	я	ми
	Вин.	мя	нас
	Род.	мене́ [1]	нас
	Дат.	мн'і, мен'і́	нам
	Тв.	мно́ю	на́ми
	Мѣст.	мн'і, мен'і́	нас.
II.	Им.	ти	ви
	Вин.	тя	вас
	Род.	тебе́	вас
	Дат.	тобі́	вам
	Тв.	тобо́ю	ва́ми
	Мѣст.	тобі́	вас.
III.	Им.	—	
	Вин.	ся	
	Род.	себе́	
	Дат.	собі́	
	Тв.	собо́ю	
	Мѣст.	собі́.	

Вм. мн'і, стрслв. мънѣ, говорятъ и мен'і́, мин'і́ [2] Основ. При мно́ю, тобо́ю, собо́ю существуетъ мнов, тобо́в, собо́в. Подъ логи-

---

[1] Послѣ предлоговъ акцентуютъ ме́не (до ме́не, для ме́не): такъ же и те́бе, се́бе. *Пр. ред.*

[2] По-украински не мин'і, а мін'і. *Пр. ред.*

ческимъ удареніемъ вин. мя, тя, ся замѣняются родительными мене́, тебе́, себе́.—Тя есть вмѣстѣ съ тѣмъ и род.: гіс'ть до тя іде́ Паули I, 164, жа́ль ми тя Вес. 74.

Дат. ед. ми, ти, си—энклитичны.—Вмѣсто ся энклитически можетъ являться *сь*: бою́ сь, ми́ю сь.

ВТОРАЯ ГЛАВА.

Мѣстоименное склоненіе.

Разница между мѣстоименнымъ и сложнымъ склоненіями совершенно почти стерлась.

1. Основа тъ.

Муж. р.	Им.	той	т'і
	Вин.	той	т'і
	Род.	то́го́	тих
	Дат.	то́му́	тим
	Тв.	тим	ти́ми́
	Мѣст.	тім	тих.
Сред. р.	Им.	то	т'і
	Вин.	то	т'і
	Род.	то́го́	тих
	Дат.	то́му́	тим
	Тв.	тим	ти́ми́
	Мѣст.	тім	тих.
Жен. р.	Им.	та	т'і
	Вин.	ту	т'і
	Род.	то́і́	тих
	Дат.	тій	тим
	Тв.	то́ю	ти́ми́
	Мѣст.	тій	тих.

При той, то, та; ту; тим, то́ю; т'і существуютъ и усиленныя формы тот, тото́; тота́; тоту́; тоти́м, тото́ю; тот'і́; при то, та; ту; т'і—сложныя то́є, та́я; ту́ю; ти́і и тоти́і, при то́і́ (стрслв. тоѩ)—тоє́і, которое по-старослов. звучало бы тоѥѩ, и тиє́і Основ. 67, 95; вмѣсто то можно сказать те, вмѣсто то́є—те́є и тоте́є Прип. 105: *е* въ те произошло изъ оє и потому те́є есть собственно тоє́є. Тім есть

стрслв. томь, тій—стрслв. тои̑. Отмѣтимъ твор. ед. жен. р. тіе́ю, т. е. тое́ю: тіе́ю доро́гою.

Такъ же измѣняются слѣдующія слова: два, ін (по большей части пишутъ інн), ов, оди́н, е́ди́н (жен. р. одна́, сред. одно́, почему, можетъ быть, должно писать оде́н, е́де́н Прип. 122, Паули I, 23, Духн. 28), он (вм. чего и ной, но́е, на́я изъ оно́й, оно́е, она́я), сам и кто, по большей части выговариваемое хто.

Два можетъ сохранять *і* вм. стрслв. ѣ: им., вин. муж. р. два, сред., жен. дві, род., мѣст. (двіх), двох, дат. (двім), двом, твор. двіма́, двома́. Такъ же склоняются оба́, обі́; обадва (оби́два́), обідві Паули I, 28 (оби́дві) [1]. Оба́ имѣетъ, по Голов. 114, въ род., мѣст. обі́х, а для женскаго и средняго обі́іх (обѣ́ихъ); однако послѣднее есть выдумка русскихъ грамматиковъ.

Два служитъ образцомъ и для числительныхъ на еръ: род., мѣст. че́тверо́х, дат. че́тверо́м, твор. четверма́, при че́тери́х, че́тери́м, четве́рми. Им. и вин. ед. звучатъ че́тверо, срв. пять, шіс'ть и т. д., которыя въ им. и вин. суть единств., а въ дат., твор. и мѣст. могутъ быть и множ.

Кто имѣетъ въ род. и вин. кого́, дат. кому́, твор. ким, мѣст. кім: такъ же измѣняются и сложныя кто́же, гдекто, никто́, ктось и т. д.; изъ стрслв. **къжьдо** возникло ко́жден и ко́ждий: ко́жного, ко́ждого вм. **когожьдо** и т. д. — Сам въ им. ед. имѣетъ сам, само́, сама́ и сами́й, само́е, сама́я при само́, въ вин. ед. жен. р.—саму́ и саму́ю, въ им. мн.—сами́ и сами́і.

По-бѣлорусски той, вм. чего и тэй, въ мѣст. ед. муж. и сред. том [2], въ им. ед. жен. р. та́я [3], вин. ту́ю, род. ты́е, дат., мѣст., тв. тэй; въ им. множ. всѣхъ родовъ ты́е. Замѣтимъ род. ед. жен. тае́й, т. е. тое́й: не бери́ тае́й [4]. Гэ́тот, гэ́тый имѣетъ въ им. ед. жен. гэ́та. Хто имѣетъ въ твор. ед. ким.

---

[1] Оби́дві и оби́два суть обыкновенныя украинскія формы. *Пр. ред.*

[2] Мѣстный обыкновенно равенъ творительному, т. е. звучитъ тым (такъ и въ Шейновыхъ пѣсняхъ №№ 235, 413 и др., гдѣ еще, хотя рѣже, тыим—№№ 154, 396). *Пр. ред.*

[3] Въ подлинникѣ „toja und taja“; но Шейновское тоя (Зап. 818) есть очевидная опечатка вм. тая: то́я—форма сред. р. Въ Носовичевомъ словарѣ, подъ словомъ тэй, приведена еще форма сред. р. тэе. *Пр. ред.*

[4] Въ словарѣ у Н. (очевидно по опечаткѣ) та́ей. Употребляется еще и таé. *Пр. ред.*

2. Основа мојъ.

Муж. р.	Им.	мій	моі́
	Вин.	мій	моі́
	Род.	моє́го́	моіх
	Дат.	моє́му́	моім
	Тв.	моім	моіми
	Мѣст.	моім	моіх.
Сред. р.	Им.	моє́	моі́
	Вин.	моє́	моі́
	Род.	моє́го́	моіх
	Дат.	моє́му́	моім
	Тв,	моім	моіми
	Мѣст.	моім	моіх
Жен. р.	Им.	моя́	моі́
	Вин.	мою́	моі́
	Род.	моєі	моіх
	Дат.	моій	моім
	Тв.	моє́ю	моіми
	Мѣст.	моій	моіх.

Основа јъ.

Муж. р.	Им.	(і)	(ји)
	Вин.	(і)	(ји)
	Род.	єго́	јіх
	Дат.	єму́	јім
	Тв.	јім	ји́ми
	Мѣст.	јім	јіх.
Сред. р.	Им.	(є)	(ји)
	Вин.	(є)	(ји)
	Род.	єго́	јіх
	Дат.	єму́	јім
	Тв.	јім	ји́ми
	Мѣст.	јім	јіх.
Жен. р.	Им.	(я)	(ји)
	Вин.	ю	(ји)
	Род.	єі	јіх
	Дат.	јій	јім
	Тв.	є́ю	ји́ми
	Мѣст.	јій	јіх.

Въ им., вин., тв. и мѣст. ед. и во множ. при сей, се, ся существуютъ удвоенныя формы: сесь, сесе́, сеся́; сесь, сесе́, сесю́; сеси́м, сеси́м, сесе́ю; сеси́м; сеси́ [1]; сеси́х; сеси́м; сеси́ми; или сосё, сося́, сосю́, соси́м, сосо́ю, соси́, соси́ми. Другое усиленіе есть отсе́й, отся́ и отся́я, отсе́ и отсе́е: от есть русское это [2] оттого отсе́й собственно ecce hic.

На востокѣ склоняютъ сёй, се, ся; сёй, се, сю; сёго́, сёго́; сёі; сёму́, сёму́, с'ій (должно быть и сёй); с'ім, с'ім, сёю; сём, сём, сёй (должно быть и с'ій) [3]. Ся́я соотвѣтствуетъ та́я, се́е—то́е. Вм. ся, се, сю существуютъ и формы сия́, сие́, сию́; вм. сей—сёй; им. мн. звучитъ си, с'і и сі́.

Такъ же склоняются твій, свій; весь; наш, ваш; чий; що; кий.

Jъ замѣняетъ имен. ед. посредствомъ він, она́, оно́, имен. множ. посредствомъ они́ [4]. Го и му стоятъ энклитически вм. его́, ему́; вм. *ю* употребляется также ею Вес. 47 [5] и род. еі и *і*. Къ падежамъ, зависящимъ отъ односложныхъ предлоговъ прибавляется *н*: без не́го, к не́му, на не́м, для ни́х, над ни́ми; на востокѣ этимъ закономъ часто пренебрегаютъ: до ёго́, з ёго́, к ёму́, при ёму́ Макс. 44, 46, 71, 81, 116, 123, 126, 137 и т. д. Сложное нже удержалось въ видѣ *же*: до́бре тому́ кова́леви, же на обі́ руки́ куе́ Прип. 28, ко́ждий ма́е свого́ мо́ля, же го гризе́ 43, не то́й зло́дій, же укра́л, а́ле то́й, же схова́л 67.

Вмѣсто моего́ и моему́ говорятъ и мо́го́ и мо́му́, а мѣстами ма, ме, мих, мим вм. моя́, мое́, моіх, моім; мѣст. и твор. ед. муж. и сред. р. звучатъ моім, мѣстный можетъ быть и моем вм. моём; часто слышится мойго́, мойму́.

Дво́е и обо́е неправильно принимать за множ. число и за муж.

---

[1] Огоновскій 132 пишетъ сесьи́=sesí. *Пр. ред.*

[2] От д. б. равно великорусскому в-от. *Пр. ред.*

[3] По-украински дательный только с'ій, мѣстный—с'ій и сёй; послѣдній, очевидно, переиначенъ въ подражаніе муж. и сред. роду: въ дательномъ двусложное сёму́ могло и не имѣть такой притягательной силы, какъ сходное съ с'ій по односложности сём. *Пр. ред.*

[4] Обыкновенно *вона́*, *воно́*, *вони́*. Она́, оно́ мнѣ извѣстны только изъ мармарошскаго говора. J. Werchratskij. Ueber die Mundart der Marmaroscher Ruthenen. Stanislau 1883. S. 11. *Пр. ред.*

[5] Въ подлинникѣ невозможное тутъ 479, которое я измѣнилъ по 1-му изданію (Vergleichende Formenlehre). *Пр. ред.*

родъ: на нихъ, въ предложеніяхъ, какъ ра́ді булй обо́е Основ. 73, поберім ся обо́е Паули I, 29, должно смотрѣть какъ и на че́тверо; обо́х, обо́м, обома́ принадлежатъ къ оба́, а не къ обо́й; двоіма при двоіми слѣдуетъ образцу двойственнаго.

Чий, чие́, чия́; чий, чие́, чию́; чие́го́, чие́го́, чие́і; чие́му́, чие́му́, чиі́й и т. д.

Що, вм. чего встрѣчается и што и шо, имѣетъ въ род. чего́, чого́, дат. чему́, чому́, твор. чим, мѣст. чім (старослов. ѵємь). Такъ же измѣняются сложныя що́же, где́що, нищо́, вм. чего и нич, щось и т. д.

Кий употребляется только въ имен.: кий, кі́і.

Болѣе всего особенностей мѣстоименнаго склоненія сохранило весь: Им. ед. весь, все, вся. Вин. весь, все, всю. Род. все́го́, все́го́, все́і. Дат. все́му́, все́му́, всій. Твор. вс'ім, вс'ім (старослов. кьсѣмь), все́ю. Мѣст. всім, всім, всій вм. всом, всом, всой—стрслв. кьсѣмь, кьсѣмь, ксѣй. Множ. И., В. вс'і изъ *кьсѣ, какъ т'і изъ *тѣ. Р., М. вс'іх (стрслв. кьсѣхъ). Д. вс'ім. Т. вс'і́ми; всіма́ образовано по двойств. И. ед. ср. р. все́е Котл. и вин. жен. всю́ю Паули II, 26 въ старослов. такъ же невозможны, какъ и сложныя формы на́шая, на́шее, на́шую. На востокѣ (всёй), всё, вся; все́го́, все́го́, всёі, все́му́, все́му́, всёй и т. д.

Кийсь, кажется, встрѣчается только въ имен. ед. муж. р.

Въ *бѣлорусскомъ* читаемъ свого́ и мойго́, мойму́ [1]. — Јъ склоняется такъ: Ед. ч. м. р. Р., В. яго́, его́. Д. яму́, ему́ [2]. Т. јим. М. ём. Ж. р. Р., В. я́е, е́є (старослов. ѥѩ). Д., М. ей, ёй. Т. ей и т. д. Вставки *н* не бываетъ: до его́; к ей, под јим, перед јим, за јим, з јим; на ём, по ём, об ём; при јих.—Кьсь имѣетъ *и* вмѣсто стрслв. ѣ: ўси́х, ўси́ми—стрслв. кьсѣхъ, кьсѣмн.—Сь. Рѣдко сему́, тому́ Зап. 89.—Што, стрслв. ѵьто, имѣетъ чаго́, чего́; чаму́, чему́; чим; чём [3].

---

[1] Также и свойго́, свойму́, а съ другой стороны мого́, моему́, равно какъ и твого́, твому́ рядомъ съ твойго́, твойму́. *Пр. ред.*

[2] Ему́, а также и его́ едвали что иное, какъ этимологическое написаніе вм. яму́, яго́; таковы же приведенные ниже сему́=сяму́, чего́ и чему́=чаго́ и чаму́. *Пр. ред.*

[3] На чо́м, но употребительнѣе на чи́м. *Пр. ред.*

ТРЕТЬЯ ГЛАВА.

Сложное склоненіе.

Въ большинствѣ падежей основа прилагательнаго соединяется съ соотвѣтствующими падежами мѣстоименія jъ: до́брого изъ добро его; до́брим изъ добро ім и т. д. [1].

1. Добрѣjъ.

Муж. р.	Им.	до́брий	до́бриі
	Вин.	до́брий	до́бриі
	Род.	до́брого	до́брих
	Дат.	до́брому	до́брим
	Тв.	до́брим	до́бримі
	Мѣст.	до́брім	до́брих.
Сред. р.	Им.	до́броє	до́бриі
	Вин.	до́броє	до́бриі
	Род.	до́брого	до́брих
	Дат.	до́брому	до́брим
	Тв.	до́брим	до́бримі
	Мѣст.	до́брім	до́брих.
Жен. р.	Им.	до́брая	до́бриі
	Вин.	до́брую	до́бриі
	Род.	до́броі	до́брих
	Дат.	до́брій	до́брих
	Тв.	до́брою	до́бримі
	Мѣст.	до́брій	до́брих.

[1] Малороссы (да ужъ и Праславяне) не могли сложить съ мѣстоименіемъ несуществовавшія въ ихъ сознаніи основы: живое до сихъ поръ именное сложеніе, восходящее къ праязычнымъ образцамъ,—особь статья. Срв. мои Грамм. замѣт., I, 101=Р. Ф. В. IX, 225. Сложное склоненіе должно объяснять сліяніемъ, въ общеславянской рѣчи, готовыхъ падежей и позднѣйшимъ переиначеніемъ, подъ вліяніемъ отчасти мѣстоименныхъ формъ, отчасти—однѣхъ сложныхъ на другія. Добро ім, въ добавокъ, не перешло бы въ добрим; а если м. б. dobro im напечатано по недосмотру вм. dobrъ im, то слѣдуетъ сказать, что М. напрасно отожествляетъ именительный добръ съ темою. *Пр. ред.*

2—6. **Синій.**

Муж. р.	Им.	си́ний	си́нiі
	Вин.	си́ний	си́нiі
	Род.	си́него	си́них
	Дат.	си́нему	си́ним
	Тв.	си́ним	си́ними
	Мѣст.	си́н'ім	си́них.
Сред. р.	Им.	си́нее	си́нiі
	Вин.	си́нее	си́нiі
	Род.	си́него	си́них
	Дат.	си́нему	си́ним
	Тв.	си́ним	си́ними
	Мѣст.	си́н'ім	си́них.
Жен. р.	Им.	си́няя	си́нiі
	Вин.	си́нюю	си́нiі
	Род.	си́неі	си́них
	Дат.	си́н'ій	си́ним
	Тв.	си́нею	си́ними
	Мѣст.	си́н'ій	си́них.

Вмѣсто до́брое существуетъ и до́бре и до́бреє: пя́те, пя́теє Макс. 23, 27 [1]. *Ji* въ род. ед. жен. р. можетъ отбрасывать *i*: до́брой, си́ней. Оі, еі возникли изъ стрслв. ыѩ, ыѧ вм. *оя, ся*: срв. род. ед. па́льц'і вм. па́льця, гости́нц'і вм. гости́нця Паули II, 29, се́рц'і вм. се́рця II, 40, ку́рітами вм. куря́тами, світо́і вм. свято́і, ка́міні Паули I, 105 вм. ка́меня, взил вм. взял Паули II, 21 [2]. Такъ же должно объяснять и ди́н'і въ род. ед. и въ им. множ., вм. ди́ня (стрслв.

---

[1] И въ жен. р. существуетъ стяжонное до́бра, отличное отъ безчленнаго добра́; также весе́ла, кріпка (безчленныя формы—весела́, кріпка́) и т. д. Срв. у Пот. О звук. особ. рус. нар., 117. Впрочемъ безчленки почти не употребляются: го́дна и т. д. (стр. 354) я считаю стяжонками. *Пр. ред.*

[2] Взив, вѣроятно, переняло *и* у настоящаго взиму, если м. б. не существующаго теперь, то существовавшаго прежде. *Пр. ред.*

дынѣ) [1]. Въ болѣе раннихъ источникахъ читаемъ оє т. е. *ое*: до соухоє дорогкє [2], отъ скатоє горы Вол. лѣт. 30, 34. Въ твор. ед. находимъ и здѣсь *ой, ей; ов, ев* вм. *ою, ею* и рядомъ съ ними: до́брой, до́бров, си́ней, си́нев. *Ею* вмѣсто *ою*: вече́рати присла́ла чи я́снею зоро́ю, чи ри́днею сестро́ю Нар. пѣс.

Прилагательныя произведенныя посредствомъ ьj предпочитаютъ болѣе короткія формы: ри́бъя, ри́бье, ри́бъю вм. ри́бъяя, ри́бъюю. *Ij* часто выпадаетъ: бо́жа, бо́же (бо́жее), бо́жого, бо́жих отъ бо́жий.

Рядомъ съ приведенными въ образцѣ формами находимъ и си́н'ій, си́нёе; си́н'ій, си́нёе; си́нёго, си́нёго, си́нёі; си́нёму, си́нёму, си́н'ій и т. д.

Сложныя формы стоятъ нерѣдко тамъ, гдѣ ожидали бы именныхъ: а́ би би́л корова́й кра́сний, а як со́ненько [3] я́сний Паули, I, 67, при а́ би наш корова́й кра́сен бу́л 105; не да́й сестри́ взя́ти, бо сестра́ дорога́я, коса́ золота́я 121; твоя́ до́нька хоро́шая твоя́ ві́ра прокля́тая 132, при же́ бим була́ кра́сна 87; повідала нам синиця: по́лная пи́ва пивни́ця, при повідала нам ворона: по́лна пирогів комо́ра Вес. 53; даже у причастій: що́ би би́ли ко́н'і ко́ваниі, сами́ молоди́і прибра́ниі Вес. 82.

И наоборотъ нерѣдко находимъ именныя формы вмѣсто сложныхъ: розві́й (стрслв. раꙁкѣй) ру́су ко́су; ста́рост'і доста́ла ся молода́ сва́нейка Вес. 65; лет'іли бі́ли гу́си 27; покажи́ нам чо́рни о́чи 45; за таля́ри незмі́рен'і Нар. пѣс.—Въ бѣлорусскомъ при лю́бого читаемъ бѣ́лаго, бу́йнаго, стрека́таго [4]; однако формы на *аго* обязаны своимъ существованіемъ некритическому правописанію. Въ мѣст. ед. муж. и сред. р. обыкновенно находимъ *ым*: у кленовым лѣсу́ Зап. 108, на сивы́м ко́нику 326; рѣдко *ом*: у́ чарво́ном возо́чку 327 [5]. Въ жен. родѣ род. ед. оканчивается на *ыє*:

---

[1] Мѣстная (хотя бы и чисто звуковая) замѣна *я* черезъ *і* не оправданіе для общенародныхъ формъ. Я полагаю, что прилагательныя просто заимствовали *і* у существительныхъ. Род ди́н'і объясненъ выше, стр. 353. *Пр. ред.*

[2] Do suchoe dorohve—къ дороговизнѣ вслѣдствіе засухи? (Существуетъ мѣстное русское слово до́роговь въ этомъ значеніи). Или dorohve есть погрѣшность вмѣсто dorohy? *Пр. ред.*

[3] Соненько, навѣрное, только недосмотръ вм. соненько. *Пр. ред.*

[4] Стрека́тый значитъ пестрый, разношерстный. Слов. Нос. *Пр. ред.*

[5] На сивом коніку 75. *Пр. ред.*

стары́е, а дат., мѣст. и твор. на *эй*: старэ́й [1]. — Им. множ. всѣхъ родовъ имѣетъ окончаніе *ые*: стары́е, которое собственно принадлежитъ вин. множ. муж. и жен. р. — стрслв. старыѣ.

ЧАСТЬ II.

Ученіе о спряженіи.

а) О дѣленіи глагольныхъ формъ.

Какъ въ старословенскомъ. См. Старослов. отд., стр. 79.

б) О личныхъ наставкахъ.

Полныя:	1.	мь	мъ
	2.	шь	те
	3.	ть	нть [2].
Усѣченныя:	1.	м	мъ
	2.	с	те
	3.	т	нт [3].

Мь въ 1-мъ лицѣ ед. съ предшествующимъ гласнымъ переходитъ въ *у*: плету́ [4], глаголы V, I имѣютъ *аю* и *ам*: гада́ю, га́дам [5].

Ть 3 лица ед. удержалось только въ нѣкоторыхъ мѣстностяхъ,

---

[1] Въ подлинникѣ staręj, но это очевидно только неточное написаніе вмѣсто русскаго старэй, гдѣ *э* служитъ знакомъ неумягчительнаго *е* (*е* съ предшествующимъ твердымъ, или точнѣе, довольно твердымъ согласнымъ). *Эй* встрѣчается и въ род.—ў бога́тэй Зап. 487; въ род., дат. и мѣст. употребляется также *ой*, а въ твор. обыкновенно ою—старо́й, старо́ю. *Пр. ред.*

[2] И въ подлинникѣ nťь; также въ ед. ч.—ťь. Но помимо этихъ таблицъ пишется ť': płetuť', chvałyť' и т. д. *Пр. ред.*

[3] Малорусскія наставки въ родѣ *нть* лишняя фикція: малорусскія, какъ и всѣ новославянскія, окончанія слѣдуетъ объяснять изъ старославянскихъ, почти вполнѣ совпадающихъ съ праславянскими. *Пр. ред.*

[4] Праславянское плєтѫ перешло въ общерусское плету́, которое удержалось въ обоихъ нарѣчіяхъ. *Пр. ред.*

[5] Окончаніе *ам* на Украйнѣ неизвѣстно; по Огоновскому (138) оно только и существуетъ въ Карпатскихъ говорахъ. *Пр. ред.*

именно въ восточной области языка: сиди́ть, ви́дить Паули I, 9, Осадца 107. Въ другихъ стоитъ *т*: сиди́т, ви́дит. Послѣ гласнаго *е*, *т* въ Галиціи отпадаетъ [1]: пита́е, рѣдко пита́ет Паули II, 25, кива́ет, поглада́ет Паули I, 132; въ нѣкоторыхъ мѣстностяхъ *т* отбрасывается и послѣ *и*: ви́ди, хо́ди Ваг. XVI.

Мъ 1 лица множ. кое-гдѣ уступаетъ мѣсто *мо*, а въ Карпатахъ—*ме*: ви́диме, зве́ме Ваг. XIX, 79 [2].

3 лицо множ. въ нѣкоторыхъ мѣстностяхъ, именно на востокѣ, представляетъ *ть*: горя́ть, даду́ть, скубу́ть [3]; въ другихъ—*т*, котораго въ Галиціи часто и не бываетъ: ви́дя, хо́дя Ваг. XVI.

Е во 2 лицѣ повелительнаго можетъ отпадать: орі́т, вяжі́т, смотрі́т, хвалі́т [4].

Въ *бѣлорусскомъ* 3 л. ед. гребе́ць, гудзе́ць, е́здзиць (стрслв. **гребетъ, гждетъ, ѣздитъ**) при бу́дзе, плыве́, быва́е (стрслв. **кждетъ, пловетъ, бываетъ**); бѣгу́ць, реву́ць.

в) О соединительномъ гласномъ.

Соединительный гласный является въ прич. прош. стр. плёт-ё-н.

г) О наставкахъ инфинитивныхъ основъ.

1. *Неопредѣленное.* Наставка неопредѣленнаго есть *ти*: бра́ти. При *ти* на востокѣ находимъ *ть*: чи мені́ тебе́ ожени́ть, а чи в військо уряди́ть Макс. 138. Неопредѣленныя на *тки*, *точки*, *теньки*, *тоньки*, *оньки* принадлежитъ дѣтскому языку [5]: спа́тки, ји́сточки, спа́-

---

[1] Окончаніе *е* вм. *етъ* господствуетъ и на Украйнѣ и вообще почти повсемѣстно. *Пр. ред.*

[2] Обыкновенная наставка 1 л. мн. ч. есть *мо*: ви́димо, звемо́ и т. д., хотя рядомъ съ ней употребляется и *м*; *ме* дѣйствительно чисто мѣстное окончаніе. *Пр. ред.*

[3] Скубти́ значитъ щипать, рвать (перья, шерсть). *Пр. ред.*

[4] По-украински орі́ть, вяжі́ть, смотрі́ть, хвалі́ть, рядомъ съ орі́те, вяжі́те и т. д.; Огоновскій (142) говоритъ, что *т* рядомъ съ *те* есть только червонорусское окончаніе. *Пр. ред.*

[5] Иногда они встрѣчаются и помимо него: хт'ів би я ся женитойкі Паули II, 167, як прийдут суд'ітойкі II, 169; по-бѣлор. молодзе́ц.... спа́нички кладзе́нца Зап. 274, зако́сничек-воробе́й (родственникъ невѣсты, расплетающій ей косу),... ци е́сценьки захоцѣв? 166. *Пр. ред.*

те́ньки, jíсто́ньки, jíхатоньки, лет'íтоньки, лю́лёньки; отсюда jíстенька́ю, jíстенькаєш и т. д. Ваг. 120 [1]. Подобныя уменьшительныя инфинитивы находятся и въ бѣлорусскомъ: спа́цьки, ѣ́сциньки [2]. Неопредѣленное здѣсь при *ць* имѣетъ и полную наставку *ци*: горѣ́ци (стрслв. горѣти), ходзи́ци, ици́; ѣ́сци, пи́ци, плы́ци, туши́ци, весци́, при ѣсць и т. д. [3].

2. Прич. прош. дѣйств. I. Наставка прич. прош. дѣйств. I звучитъ ъс. Удержалась форма оканчивающаяся на *ши* [4]: бра́в-ши.

Въ бѣлорусскомъ упи́вши ся, отда́вши; прилёгши: прилёгши к косѣ́ голо́сиць Зап. 254, перемо́кши: стои́ць зя́ть перемо́кши 183, цви́вши (стрслв. цвьтъши), перепа́вши (стрслв. прѣпадъши), приня́вши (стрслв. приимъши), взя́вши (стрслв. възьмъши), зача́вши (стрслв. зачьнъши) [5]. *В* передъ *ши* можетъ переходить въ *м*: погодзёмши (стрслв. погодивъши), посолёмши (стрслв. посоливъши), сложо́мши, поёмши (стрслв. поивъши).

3. *Прич. прош. дѣйств. II.* Наставка прич. прош. дѣйств. II. есть лъ: бра-л [6].

4. Прич. прош. стр. Наставка прич. прош. стр. есть нъ или тъ: пле́те́-н, бра-н; би-т.

---

[1] Спате́ньки, jíсто́ньки, jíстенька́ю просодированы такъ у Вагилевича. *Пр. ред.*

[2] Спа́цьки или спа́цички, спа́ценьки, спа́тэньки; ѣ́сциньки или ѣ́сцички, ѣ́сцьки, ѣстэньки. Словарь Носовича. *Пр. ред.*

[3] Рядомъ съ ици́ стоитъ исци́ (и ици́ць); вм. плыць въ Слов. у Н-ча читаемъ плысць.—Инфинитивы на *ци*, по сообщенію Г. К-го, во всѣхъ извѣстныхъ ему мѣстахъ Бѣлоруссіи въ большомъ ходу и (за исключеніемъ кажется глаголовъ на нти) даже преобладаютъ; съ другой стороны Словарь Носовича представляетъ *ци* почти только подъ удареніемъ (впрочемъ есть тамъ гу́сци р. съ гусць, изъѣ́сци). *Пр. ред.*

[4] Т. е. такая форма, какія носятъ (правда, довольно странное) названіе *дѣепричастій*.—О суффиксѣ ъс, и то съ нѣкоторою натяжкою, можно говорить въ Староцерковномъ языкѣ, но въ новославянскихъ я предпочолъ бы не упоминать о немъ. *Пр. ред.*

[5] Въ подлинникѣ, кажется, по опечаткѣ,—začovši; или дѣйствительно употребляется такая форма, не представляющая новотворки къ зача́ць, а только легкое измѣненіе самороднаго *зачонши? (Г. К-ій на этотъ вопросъ отвѣчалъ отрицательно). *Пр. ред.*

[6] Произносятъ брав, какъ обыкновенно и пишутъ (въ остальныхъ формахъ *л*: бра́ла, бра́ло, бра́ли). Несоотвѣтствіе, замѣчаемое между воли́—

5. Слѣдъ *аориста* сохранился во вспомогательномъ бих и въ наклоненской частицѣ би.

д) О наставкахъ настоящныхъ основъ.

1. *Настоящее.* Наставки *е* въ глаголахъ V, 1 можетъ и не быть, оттого га́дам при гада́ю [1]. Въ печу́ть, вмѣсто пеку́ть и рядомъ съ нимъ, *ч* проникло изъ печёш, печёть. 3. л. мн. глаголовъ III, 2 и IV представляетъ часто *у* вмѣсто стрслв. ѧ: го́нють, дзво́нють, ви́сушуть Макс. 111, 138 [2], ро́блють Основ. вм. старослов. гонѧтъ, звонѧтъ, сѫшѧтъ, *рокѧтъ. Таковы-же по-бѣлорус. хо́дзюць, про́сюць, поло́жуць—стрслв. ходѧтъ, просѧтъ, положѧтъ.

2. *Повелительное.* I. Кори. Конечное и замѣняется посредствомъ ъ, т. е. посредствомъ смягченія согласнаго, если оно не имѣетъ ударенія, и если ему не предшествуютъ два согласныхъ: будь, глянь, неси́, дви́гни́; эта форма удерживается и внутри слова: бу́дьте, гля́ньте и т. д. Плет'і́те, клен'і́те, дви́гн'і́те (стрслв. плетѣте, кльнѣте, двигнѣте). 3 л. повелительнаго замѣняется 3 л. наст. съ предшествующимъ нехай, хай, няй, най, ней; въ един. можетъ являться вмѣсто этого 2 л.: прибу́дь ща́сте, ро́зум бу́де Прип. 79; д'і́й ся во́ля бо́жа; jíж коза́ ло́зу, коли с'і́на не ма́е.

Въ бѣлорус. стрслв. и и ѣ могутъ переходить въ ъ: е́дзь поѣзжай, сядзь, бавь cunctare [3], будзь, позво́ль, уда́рьце, пошли́це (стрслв. посълѣте) [4].

II. Даждь, даждь. Віж scito, jiж ede, бѣлор. ѣж, стрслв. ѩждь.

2. *Преходящее.* Преход. въ малорус. утеряно.

3. *Прич. наст. дѣйств.* Наставка прич. наст. дѣйств. есть *нт*, *н* которой съ *о* переходитъ въ *у* (стрслв. ѫ), а съ *е* въ *я* (стрслв. ѧ).

вiл и бра́ли—бра*в*, я объясняю себѣ такъ, что первоначально говорили и бра*в*, и ві*в*, а потомъ ві*в* переиначили въ угоду прочимъ надежамъ, бра*в* же удержалось, благодаря поддержкѣ другого причастія бравши. Срв. у Потебни. О звуковыхъ особенностяхъ русскихъ нарѣчій, стр. 135. (Два излѣдованія. Фил. Зап. 1865) и у Огоновскаго S. 68. *Пр. ред.*

[1] См. выше, стр. 370, пр. 5. *Пр. ред.*

[2] Въ подлинникѣ, по недосмотру, dzvonut' вм. dzvońut'; а вмѣсто vysušut', д. б. намѣренно, sušut'. *Пр. ред.*

[3] У Носовича въ словарѣ мы читаемъ *бав* (*бавъ*); переводитъ онъ ба́вицъ 1) забавлять, 2) задерживать въ ожиданіи, 3) проводить время. *Пр. ред.*

[4] Въ подлинникѣ, очевидно по опечаткѣ, pošlić. Произносить слѣдуетъ пашли́ця. *Пр. ред.*

Въ качествѣ дѣепричастія употребляется форма оканчивающаяся на *чи*: мо́лячи Прип. 34, ми́слячи Паули II, 98, хо́дячи II, 8. У стоитъ здѣсь нерѣдко вм. стрслв. ѧ, что̀ неорганично: ле́жучи Основ. 112, при ле́жачи 116, си́дючи 82, хо́дючи 13, Паули II, 78, кажучи [1]; горю́чий Посл. 119 [2].

Противъ обыкновеннаго правила, является иногда *щ* вмѣсто *ч*: бігу́щій (бігу́щая вода́ Посл. 103), видю́щий (73, 110), мутя́щий (вода́ не мутя́ща ума́ 8), поседу́щий (нигде́ містця́ не загрі́є, таки́й не поседу́щий 87) [3], сплю́щий пе́с 112.

Прич. наст. дѣйств. безъ *чи* рѣдко: ле́жа — то́ би jіл чолові́к ле́жа (стрслв. лєжѧ); мо́га (стрслв. могы) — я́к мо́га; у бо́га все́ мо́га Прип. 95; і не́ хотя пра́вду ска́же Посл. 104.

По-бѣлорусски *чи*: идучи́, бѣгучи́, ѣ́дучи, че́шучи, ждучи́, хо́чучи; съ *у* вмѣсто стрслв. ѧ: сѣ́дзючи, сто́ючи, гово́ручи [4], выхо́дзючи. Безъ чи: мо́га—кори́ ся му́жу, як мо́га Зап. 241. Замѣтимъ на си́ним во́зерѣ сядзѣ́ла лебёдка, кры́лками опусця́ ся, пе́рьиком осыпя́ ся 217 [5].

4. Прич. наст. стр. Слѣды: jідо́мий. Бѣлорус. невѣ́домый и подобное же незнако́мый.

е) Спряженіе по классамъ.

А. *Спряженіе съ настоящной наставкой.*

Первый классъ.

Основы безсуффиксныя.

1. плет.

α) Инфин. основа плет. Неопр. пле́с-ти́. Прич. прош. дѣйств. I. плі́-в-ши. II. плі-л. Прич. прош. стр. пле́т-е́-н [6].

---

[1] Д. б. кажучи́ къ кази́ти. *Пр. ред.*

[2] Въ подлинникѣ ħorj*a*čyj, но по связи я принимаю это за опечатку вмѣсто ħorj*u*ćyj. *Пр. ред.*

[3] Непосе*д*у́щий, вм. (дѣйствительно существующаго) непос*и*ду́щий, представляетъ кажется неточное произношеніе и неэтимологическое правописаніе. *Пр. ред.*

[4] Гово́р*у*чи или гово́р*а*чи: въ подлинникѣ фонетически неправильное гово́рючи (ħovorjuči). *Пр. ред.*

[5] По значенію это причастіе прошедшаго времени. *Пр. ред.*

[6] Плете́н пишетъ Головацкій, 186. *Пр. ред.*

β) Настоящная основа плет-е.

Настоящее.	1. плет-ý	плет-é-м
	2. плет-é-ш	плет-е-тé [1]
	3. плет-é	плет-ýть.
Повелительное.	1. —	плет'-í-м
	2. плет-й	плет'-í-те.
	3. плет-й	—

Прич. наст. дѣйств. плет-учй.

Въ прич. прош. дѣйств. II муж. р. ед. ч. *о* въ рост и *е* переходятъ въ *и*: вúріс Прип. 91, рядомъ съ доросла́ Прип. 62; брíл рядомъ съ брела́; звíл Паули II, 28, ізвíл Прип. 82 рядомъ съ привела́ 82, вели́ Паули II, 47; плíл, плела́ отъ *рост, бред, вед, плет.*

Въ повелительномъ *и* можетъ переходить въ *ъ*: jідь Прип. 112, гýдьмо 46, бýдьте 4, jідьте Паули II, 13.

Неопр. отъ *цвет* (цветé Прип. 46). стрслв. цвѣт, звучитъ цвúсти, стрслв. цвисти, по Лев. 160 цвістú, наст. цвітýу Основ., цветý.— Неопр. отъ *бред* неточно бристú Паули II, 123, 127. — *Сѣд* имѣетъ въ наст. ся́ду, стрслв. сѧдж; ся́де Прип. 16, Паули II, 30; въ повел. сядь.—Причастіе прош. дѣйств. I есть вúвши, мíвши отъ *вед, мет* Лоз. 111, с'íвши отъ *с'ід* 87 и скла́вши Основ. 97 отъ *склад*, при чемъ, кажется, вліяло и прич. прош. дѣйств. II [2].—*Від* (стрслв. вѣд), въ неопр. имѣетъ повúсти (стрслв. вѣдѣти), прич. прош. дѣйств. I. повúвши, II. повíл, прич. прош. стр. повíден.—Jід (стрслв. ꙗдъ вм. jѣд) edere—jíсти, jíвши, jíл, jíден, при jíджен, jіжен, откуда jіджене, jіжене.—Jід (стрслв. ꙗдъ вм. jѣд) vehi заимствуетъ инфин. формы отъ jіха: наст. jíду, повел. jідь, неопр. jíхати, прич. прош. дѣйств. II jíхал и т. д.—*Ід* образуетъ въ неопр. ітú (іге), ошибочно ідтú, также іттú Макс. 55; прич. прош. дѣйств. замѣняется посредствомъ *шьд*: пришéдши Основ. 173, 273, при неорганическомъ ішóвши Ваг. 120, Голов. 204; ішóл, ішлá.—Отъ ѣт находимъ наст. чту, повел. чти, прич. наст. чтýчи Лев. 159; прочія формы заимствуются у *чти* по IV:

---

[1] Нафлексійскому ударенію 2 л. мн. ч. соотвѣтствуетъ таковое же въ 1-мъ—плетемó; такъ же несемó, мремó и т. д. Напрасно М. принялъ въ таблицы болѣе рѣдкую наставку *м. Пр. ред.*

[2] Достаточно сослаться на такіе образцы, какъ горíвши, знáвши, дáвши и т. д. Срв. серб. плѐтāвши, образованное по йгрāвши. *Пр. ред.*

чтиш, чтит; чтил, чти́вши.—Къ *рiт*, стрслв. рѣт, должно возвести приобрíло Прип. 117 и зустрíла Паули II, 16; ходячія формы неопр. суть стрíтити Прип. 28, зострíтити Паули II, 173 [1], зострíнути Основ. 281, пострічáти 77, повстрічáти Котл.; обрíти, приобрíти должно объяснять изъ стрслв. аориста рѣхъ: срв. серб.; въ настоящемъ слышится обрітý, обрітéш Осадца 118.—Рядомъ съ густи́ говорятъ и гудíти, стрслв. гѫсти. — Отъ основы бѫд происходятъ: наст. бýду, бýдеш при беш, бýде при бе; бýдем при бéмо, бýдете при бéте, бýдуть; повелит. будь, прич. наст. дѣйств. бýдучи́.

Въ бѣлорусскомъ вед образуетъ вêл Зап. 235 [2].—Старословенскому цвьт соотвѣтствуетъ *цвѣт*: цвѣцéць и т. д. [3].—Сѣд образуетъ въ настоящемъ ся́ду (старослов. сѧдѫ).—Бѫдѫ есть бýду, оттого добýду accipiam. — Јѣд edere представляетъ настоящее безъ *е*: прич. прош. дѣйств. I есть ѣ́вши, II ѣл.—Дад имѣетъ въ настоящ. дам, даси́ и т. д.; странно дáдзений [4], склáный отъ *клад* стоитъ вмѣсто склáдзеный.—Рѣт (сърѣт) удержалось во встрѣ́ла obviam facta est Зап. 11.—Шьд въ прич. прош. дѣйств. II имѣетъ шел, шол (вы́шел, пошóл), при ишлá, ишли́, пойшлá, зайшлá, подышóл.—Јѣд vehi имѣетъ въ наст. ѣ́ду, ѣ́дзеш, повел. ѣдзь, ѣ́дзьце, а то ѣ́хаць, ѣ́хал и т. д.

2. н е с.

α) Инфин. основа нес. Неопр. нести́. Прич. дѣйств. I. н'íсши. II. н'іс. Прич. прош. стр. нéсен.

---

[1] Цитата ошибочная. Впрочемъ у Паули II, 195 читается дѣепричастіе этого рода: на дорóз'і зстрíтив. Обыкновенный, по крайней мѣрѣ южнорусскій, инфинитивъ есть зустрíти. *Пр. ред.*

[2] Повêвъ. Форма нисколько не замѣчательная, т. к. ее слѣдуетъ читать павёў. *Пр. ред.*

[3] Въ Носовичевомъ словарѣ цв*и*сць,-тý,-цéш. *Пр. ред.*

[4] Встрѣчается и въ малорусскомъ (ёмý дáдено. Основа 1861. Сентябрь. З народних уст 71) и въ великорусскомъ (Загóнена, забрóнена, рáно вы́дадена, въ пѣснѣ „Спится мнѣ младёшенькой"). Дáден является и по-болгарски: Мóйто й ли́це продáдено, Продáдено, издáдено Нар. п. Периодическо списание. Срѣдецъ VIII, 94; прѣдáден ли е злодѣ́ецът на сýд П. сп. VIII, 161; като би́л свѣтът раздáден П. сп. IX, 125; в всѣ́кой дáден слýчай П. сп. IX, 137; тáзи.... граммáтика е издáдена П. сп. IX, 153. Срв. у Цанк. 92. Въ основаніи этого причастія очевидно лежитъ форма дад-ѧть. *Пр. ред.*

β) Настоящная основа нес-е.

Настоящее.	1. нес-у́	нес-е́-м
	2. нес-е́-ш	нес-е-те́
	3. нес-е́	нес-у́ть.
Повелительное.	1. —	нес'-і́-м
	2. нес-и́	нес'-і́-те.
	3. нес-и́	—

Прич. наст. дѣйств. нес-учи́й.

Прич. прош. дѣйств. II н'іс, не́сла́; віз, ве́зла́ Лев. 159. Прич. прош. дѣйств. I ві́зши Голов. 165, н'і́сши 208, Основ. 87.

По-бѣлорусски принёс, стрслв. принесъ.

3. г р е б.

α) Инфин. основа греб. Неопр. греб-с-ти́. Прич. прош. дѣйств. I. гре́бши. II. греб. Прич. прош. страд. гре́б-е-н.

β) Настоящная основа греб-е.

Настоящее.	1. греб-у́	греб-е́-м
	2. греб-е́-ш	греб-е-те́
	3. греб-е́	греб-у́ть.
Повелительное.	1. —	греб-і́-м
	2. греб-и́	греб-і́-те.
	3. греб-и́	—

Прич. наст. дѣйств. греб-учи́й.

При основѣ *жив* (живе́ Прип. 33, 77, 83, Паули II, 30, живу́т II, 16, живучи́ Основ.) существуетъ *жи*: жію́ть Прип. 33, 72.— Плѣк измѣняетъ свое лѣ въ *оло*: полову́, полови́, полову́чи, поло́вши, поло́л, поло́ти вм. плѣкж, плѣки и т. д., при по́лю́, по́леш и т. д. Голов. 192.—*Черп* имѣетъ по Голов. 138 въ неопр. черпсти́ и чере́ти при черти́, срв. стрслв. ѹрѣти.—Въ словарѣ къ Котляревскому я нахожу неопредѣленныя сопти́, хропти́ и чолпти́, послѣднее въ значеніи разбирать [1].

Въ бѣлорусскомъ должно замѣтить 3 л. ед. наст. обсыпець

[1] У него же читаемъ гребти́ (Енеида. Часть II, строфа 6). *Пр. ред.*

(ядро́ным овсо́м обсы́пець Зап. 182 [1]) и прич. дѣйств. наст. [2] осыпя́ (пе́рьиком осыпя́ся 217).

4. п е к.

α) Инфин. основа пек. Неопр. печи́. Прич. прош. дѣйств. I. пи́кши. II. пік. Прич. прош. стр. пе́ч-е́-н.

β) Настоящная основа п е к-е.

Настоящее.	1. пек-у́	печ-е́-м
	2. печ-е́-ш	печ-е-т е́ [3]
	3. печ-е́	пек-у́ть.
Повелительное.	1. —	печ-и́-м
	2. печ-и́	печ-и́-те.
	3. печ-и́	—

Прич. наст. дѣйств. пек-учи́.

Кти и *хти* переходятъ въ чи; на востокѣ эти соединенія остаются неизмѣненными: ректи́, тектѝ, берегти́, бѝгти́ Вас. XXI, тектѝ Основ. 338, 339, толкти́ 101, бере́гти́ 144, 186, бѝгти́ 250, помогти́ 163, підстригти́ 17, стерегти́ 128, Осадца 122. Неорганичны формы въ родѣ бѝчи, лѝчи, прячи́ отъ *бѣ*, *лег*, *пряг*; *верг* представляетъ вере́чи́ стрслв. врѣшти [4]. Далѣе имѣемъ неорганическія формы пе́чу́, пе́чу́ть; стрижу́, стрижу́ть вм. пеку́, пеку́ть; стригу, стригу́ть [5]; таковы же повелительныя пе́чи́, пе́чім вм. пецѝ, пец'ім.

---

[1] Въ подлинникѣ jadrenym, да и въ цитуемомъ мѣстѣ Носовичева сборника ядренымъ, но это очевидно книжное написаніе, а произносятъ ядро́ны, что̀ согласно съ закономъ разширенія *е* передъ твердыми и съ закономъ отвердѣванія р́. *Пр. ред.*

[2] Настоящее по формѣ, по значенію—прошедшаго. *Пр. ред.*

[3] Левицкій (115) вм. печете́ пишетъ пече́те, а также и пече́мо вм. печемо́. *Пр. ред.*

[4] Неорганичны и вышеприведенныя ректи́, помогти́ и т. д.—новотворки къ пек-у́, пек-у́ть, пік, пекла́,-о́,-и́, пі́к-ши: общее вѣмъ Славянамъ, хотя и въ различномъ видѣ, смягченіе *кт* и *гт* должно было начаться еще въ праславянскомъ языкѣ, и Малороссы не могли „воздержаться“ отъ него. *Пр. ред.*

[5] У Миклошича pečut, stryžut, pekut, stryhut, а также ниже bihut, žhut, žehut, въ чемъ я вижу опечатки вм. pečut', stryžut' и т. д. Думать,

Бі (стрслв. бѣг), кромѣ инфинитивныхъ формъ, образуетъ 1 л. ед. и 3 л. множ., всѣ другія заимствуются отъ бѣжа по III, 2—бігу́, біжи́ш и т. д., бігу́ть; бічи́; біг, бі́гла; бі́гши. — *Лег* имѣетъ въ настоящемъ и повел. ляг, стрслв. лаг.—*Жег* имѣетъ жгу и жегу́, жжеш и жежéш, жгуть и жегу́ть; жгучи́ и жегучи́; жег [1]; жéгши [2]; зажжéн. — *Пек*, *тек*, *лег* въ прич. прош. дѣйств. II представляютъ пік Лев. 159, т'ік, ут'ік Прип. 87, Основ. 224, ліг Прип. 56, Котл. I, 21; въ жен. р. пеклá, теклá, леглá; *мог* имѣетъ міг Прип. 97, спомі́г 88, въ жен. р. моглá. Пікши образовано, какъ поберігши Прип. 66; срв. візши, н'ісши отъ *вез*, *нес*. — Неорганично лягти́ Макс. 55, потяглá 57, розлягла́ 28, облягла́ 127, вм. стрслв. лѣшти, лѣгла; также ляга́ти Прип. 101, 121, поляга́ти Котл. 1, 20, вм. органическаго лі́гати Паули I, 77, Прип. 105, 122, стр. лѣгати.

По-бѣлорусски ля́гу, стрслв. лагж. Отмѣтимъ пякéш, пякéць, пякёця Даль, О нарѣчіяхъ 56. Могúм 1 л. множ. наст. вм. старослов. можемъ есть собственно повелительное. Срв. стр. 116—117.

5. п ь н.

α) Инфин. основа пьн. Неопр. пя́-ти. Прич. прош. дѣйств. I пя́-вши. II. пя-л. Прич. прош. стр. пя-т.

β) Настоящная основа пьн-е.

Настоящее.	1.	пн-у	пн-е-м
	2.	пн-е-ш	пн-е-те́
	3.	пн-е	пн-уть.
Повелительное.	1.	—	пн'-і-м
	2.	пн-и	пн'-і-те.
	3.	пн-и	—

Прич. наст. дѣйств. пн-учи́.

Дъм представляетъ въ неопр. ду́ти (стрслв. дмти); остальныя

что приведенныя формы встрѣчаются не иначе, какъ съ твердымъ окончаніемъ, было бы ошибочно. *Пр. ред.*

[1] Въ подлинникѣ, конечно по недосмотру, žeнi. *Пр. ред.*

[2] Жегши и жег соотвѣтствуютъ настоящему жгу и предполагаютъ основныя формы жьгъши, жьглъ, а не жегъши, жеглъ, которыя перешли бы въ жігши, жіг. *Пр. ред.*

принадлежащія сюда основы имѣютъ *яти* (стрслв. ѧти): жа́ти, мя́ти, я́ти (стрслв. жѧти, мѧти, ѧти), По Голов. 189 вм. я́ти существуетъ и имя́ти: приймя́ти стоитъ вм. прия́ти, какъ въ серб. при́мити; уймя́ти читаемъ мы Прип. 95 вм. уя́ти, откуда уйме́ Прип. 101; также спени́ти Основ. вм. спя́ти.—*Клен* можетъ принимать въ неопр. *с*: кля́сти́ при кля́ти (стрслв. клѧти); такъ же *пън*—пясти́ Котл. при пя́ти (стрслв. пѧти). Срв. плисти́ вм. пли́ти.—Формы мнул, мну́вши Лев. 158 вм. мял, мя́вши и пну́ти вм. пя́ти принадлежитъ ко II классу.—*Жьи* въ настоящемъ имѣетъ жну, жнеш, жне вм. стрслв. жьнѫ, жьнеши, жьнетъ и т. д.—Вмѣсто ім́у, име́ш по Ваг. 99 говорятъ и я́ну, я́неш и т. д.; срв. стати—станѫ, станеши и т. д. Когда *им* употребляется для образованія будущаго, то оно теряетъ свой зачинъ: му, меш, ме; мем, мете, муть.

По-бѣлорусски дми́ ся Зап. 74, стрслв. дъмѫ, дѫти.

6. м р.

α) Инфин. основа мер. Неопр. ме́р-ти. Прич. прош. дѣйств. I. ме́р-ши. II. мер. Прич. прош. стр. (тер-т).

β) Настоящная основа мр-е.

Настоящее.	1. мр-у	мр-е-м
	2. мр-е-ш	мр-е-те́
	3. мр-е	мр-уть.
Повелительное.	1. —	мр-і-м
	2. мр-и	мр-і́-те.
	3. мр-и	—

Прич. наст. дѣйств. мр-учи́.

Неопредѣленное оканчивается на *ерти*, вм. чего и *еретн*: де́рти, дере́ти Ваг. 82, же́рти, жере́ти Лев. 157, ме́рти, пе́рти, те́рти Осадца 128. Срв. стрслв. мрѣти и мрѣтн.

Мл имѣетъ моло́ти (стрсл. млѣтн), въ настоящемъ ме́лю́, ме́леш и т. д. (млин ме́ле Каз. 23). Подобнымъ же образомъ поло́ти, (стрслв. плѣтн), въ настоящемъ по́лю́, по́леш и т. д.—*Др* въ наст. имѣетъ дру и деру́ Прип. 25, 53, 59, *жр*—жру и жеру́.

Моло́л стоитъ вм. стрслв. млѣлъ, моло́вши—вм. предполагаемаго млѣкъши: мълъши, мьлъши, соотвѣтствующаго формамъ мръши, мьръши, указать нельзя. Прич. прош. стр. звучитъ мо́ло́т и ме́ле́н Голов. 192.

По-бѣлорусски хвосто́м ме́ле Зап. 105. Неопредѣл. оканчивается

на *ерци*: уме́рци, це́рци — стрслв. оумрѣти, трѣти; прич. прош. дѣйств. II отпёр (стрслв. отъпрълъ): воро́ты отпе́рла Зап. 122 [1].

7. б и.

α) Инфин. основа би. Неопр. би́-ти. Прич прош. дѣйств. I. би-вши. II. би-л. Прич. прош. стр. би-т.

β) Настоящная основа би-j-е.

Настоящее.	1. бъ-ю	бъ-е-м
	2. бъ-е-ш	бъ-е-те́
	3. бъ-е	бъ-ю-ть [2]
Повелительное.	1. —	би́-й-мо [3]
	2. би-й	би́-й-те.
	3. би-й	—

Прич. наст. дѣйств. би́-ю-чи [4].

Бъю стоитъ вм. бию́, пъю вм. пию́ (бию́ и пию́ слышатся въ Сано́цкомъ округѣ): въ стрслв. находимъ бьѭ, пьѭ при биѭ, пиѭ. Лью, лье Прип. 30, льют Паули II, 131 стоятъ вм. лию, лие, лиют; *ви*=стрслв. вы имѣетъ въю, въе при ви́е Прип. 40; *бри*—брі́ю (русск. брѣ́ю), при брию. *Пли* представляетъ въ настоящемъ пливу́, *сли*—сливу́, *ру*—рую при реву́ Прип. 10, 47, 83, 107, Паули II, 148, *ді*—д'і́ю при д'і́ну; *пі* (стрслв. пѣ)—пі́ю (по-стрслв. поѭ) [5]; *ста*—ста́ну, откуда и неопр. ста́нути; *пли* имѣетъ въ неопредѣл. пли́сти́ Прип. 95 при пли́ти. *Бу* (стрслв. бы) имѣетъ бу́ти, бу́вши, бул, въ аористѣ бих въ соединеніи съ прич. прош. дѣйств. II; и въ сложеніи *бу* замѣняется въ настоящемъ черезъ *буд-е*: забу́ду, перебу́ду,

---

[1] Такъ же къ здзе́рци—здзёр, здзе́рла. Появленіе въ женскомъ родѣ звука ä я объясняю себѣ вторичностью накоренной акцентовки этой формы: первоначально д. б. произносили отперла́, здерла́. *Пр. ред.*

[2] Въ подлинникѣ b-j-и, b-j-e-š и т. д. *Пр. ред.*

[3] У М-ча by-j-m. Но такой формы, насколько мнѣ извѣстно, нигдѣ не существуетъ: наставка *м* возможна лишь послѣ гласныхъ; поэтому я позволилъ себѣ прибавить *о*. *Пр. ред.*

[4] Обыкновенно бъючи́. *Пр. ред.*

[5] Обыкновенно замѣняется производнымъ співа́ти. *Пр. ред.*

збу́ду и т. д. Поплю́вши Прип. 52, указываетъ на неопр. плю́ти при плюва́ти. *Да*: да́ти [1], да́вши, дал, дан.

По-бѣлорусски. Вьець, пьюць (стрслв. **кнѣтъ, пнѫтъ** при **кыѣтъ, пыѫтъ**); плыве́ць и плыл; пѣць (стрслв. **пѣти**), пѣ́ю́ць (по-стрслв. **поѫтъ**), замѣтимъ пѣ́я́л Зап. 264 [2] и обши́ицъ (ядро́ным [3] овсо́м обсы́пець, черво́ным сукно́м обши́ицъ) Зап. 182 вм. стрслв. **обшиѥтъ**, слѣдовательно *ии* вмѣсто *иѥ*, переходъ, который стоитъ по срединѣ между **хвалиши** и предполагаемыхъ **хвалиѥши** [4].

Второй классъ.

Основы на **иж**.

α) Инфин. основа двигну. Неопр. двигну́-ти. Прич. прош. дѣйств. I. двигну́-в-ши. II. дви́гну́-л [5]. Прич. прош. стр. дви́гну́-т.

β) Настоящная основа двигн-е.

Настоящее.	1. дви́гн-у	дви́гн-е-м
	2. дви́гн-е-ш	дви́гн-е-те
	3. дви́гн-е	дви́гн-уть.
Повелительное.	1. —	дви́гн'-и́-м
	2. дви́гн-и́	дви́гн'-и́-те.
	3. дви́гн-и́	—

Прич. наст. дѣйств. (па́хн-учи [6]).

Прич. прош. дѣйств. II отъ основъ на согласный часто образуется

---

[1] Такъ произносятъ украинцы; такъ же велятъ произносить Головацкій (136), Левицкій (153) и Вагилевичъ (74): полюбившееся Огоновскому антимоскальское дати́ (которое онъ называетъ червонорусскимъ, 223) представляетъ чисто мѣстный и вѣроятно вторичный выговоръ: по-серб. да́ти, а не да̀ти. *Пр. ред.*

[2] Носовичъ приводитъ также инфинитивъ пѣ́я́ць и настоящее пѣ́я́ю— запѣя́ѣш. *Пр. ред.*

[3] См. выше, стр. 378, пр. 1. *Пр. ред.*

[4] Ши́ицъ представляетъ измѣненіе безударнаго *е* по извѣстному бѣлорусскому и южновеликорусскому закону, какового въ Праславянскомъ языкѣ, разумѣется, не существовало. *Пр. ред.*

[5] Отъ двоякой акцентовки этого причастія смѣло можно заключить къ такой же акцентовкѣ инфинитива и дѣепричастія на вши. *Пр. ред.*

[6] Въ подлинникѣ, разумѣется по опечаткѣ, pachńucy. *Пр. ред.*

безъ нж: навúк Прип. 107, згáсла 37, загрúз 34, тяглúй 95, вúтрісло 73, увúз 96, змéрзли 35, присхлó 80, застúгло 4, ос'лíш 19, бíг, гас, кис, мерз, мок, пак, сох, хрúп отъ бíгну, свúсну и т. д. Голов. 189, ревлá Котл. I, 34 [1], вял Ваг. 79, Голов. 165, Паули II, 143, при заснýл, крúкнул, свúснул, зівнýл и т. д.—По-бѣлорусски здóхла, усóхла Зап. 254.

Третій классъ.

Основы на ѣ.

Первая группа.

у м ѣ.

α) Инфин. основа умі. Неопр. умí-ти. Прич. прош. дѣйств. I. умі-в-ши. II. умí-л. Прош. прош. стр. умі-н.

β) Настоящная основа умі-j-е.

Настоящее.	1. умí-ю	умí-е-м
	2. умí-еш	умí-е-те
	3. умí-е	умí-ють.
Повелительное.	1. —	умí-й-мо [2]
	2. умí-й	умí-й-те.
	3. умí-й	—

Прич. наст. дѣйств. умí-ючи.

Старословенскому имѣ соотвѣтствуетъ *ма* по V, 1: наст. мáю (какъ въ стрслв. имаж prehendo), мáеш, мáе и ма въ не мá Макс. 44, мá бýти Паули II, 39, май, мáючи, мáвши, мал, мáти. По-бѣлорусски мáю, мáеш и т. д. при мѣл, стрслв. имѣлъ [3].

---

[1] Енеида, часть I, строфа 59. Впрочемъ ревла здѣсь приведено некстати. *Пр. ред.*

[2] См. выше, стр. 381, пр. 3. *Пр. ред.*

[3] Мѣв Зап. 86.—Въ подлинникѣ тій—форма полѣсская (Полѣсье—по Припяти, граничитъ съ губерніями Кіевской и Волынской); слѣдуетъ думать, что это мѣстный *малоруссизмъ* (К.). Впрочемъ Миклошичево тій б. м. есть ничто иное, какъ транскрибованное на малорусскій ладъ *мъв*.—Настоящее звучитъ не только мáю, но также мѣю (Слов. Носов.). *Пр. ред.*

Вторая группа.

г о р Ѣ.

α) Инфин. основа горі. Неопр. горí-ти. Прич. прош. дѣйств. I. горí-в-ши. II. горí-л. Прич. прош. стр. (загор-é-н).

β) Настоящная основа гори-е.

Настоящее.	1. гор-ю́	гори́-м
	2. гори́-ш	гори-т é
	3. гори́-ть	горя́ть.
Повелительное.	1. —	г о р-í-м
	2. гори́	гор-í-т е [2].
	3. гори́	—

Прич. наст. дѣйств. горячи́й.

Въ 1 л. ед. ч. наст. времени происходятъ измѣненія стоящихъ передъ *и* согласныхъ: лечу́, ви́жу отъ *летие, видие;* ви́шу отъ *висие;* терплю́, гремлю́ отъ *терпие, гремие. Л* обыкновенно вставляется и въ 3 л. множ.: те́рпля́ть, гремля́ть, стрслв. **трѣпатъ, грѣматъ.**

Волѣ въ настоящемъ имѣетъ волíю и волю́; также *болѣ*—болíю Макс. 45 и болю́; *глядѣ*—гляд'íю и гляжу́, по III 1 и по III 2.— Отмѣтимъ прич. прош. стр. те́рпен Прип. 104, смотре́н Голов. 179, загоре́н 193 и вид'íн Ваг. 122 [3]; однако сидже́не Прип. 35, 106.— *Хотѣ* имѣетъ въ настоящемъ хо́чу, хо́чеш, хо́че; хо́чем, хо́чете, хотя́т и хо́чуть, въ повелительномъ хоч, хо́чте при хоти́, хот'íте; въ прич. наст. дѣйств. хотячи́й; все остальное правильно: прич. прош. дѣйств. I. хот'ívши Прип. 105 и т. д.

Съпа въ неопр. имѣетъ спа́ти, въ наст. сплю, спиш I; въ 3 мн. у Паули II, 9 спют вм. спять или сплять, стрслв. **съпатъ** [4]. Въ

---

[1] Или горимо́. Срв. стр. 375, пр. 1. *Пр. ред.*

[2] Горíм,-íте=*горѣмъ, *горѣте, т. е. слѣдуютъ образцу гребíм,-íте и т. д. Срв. болг. горе́те, фале́те. *Пр. ред.*

[3] У Вагилевича видѣнный (?); также и смотре́н у Головацкаго приведено въ членной формѣ—смотре́ный. *Пр. ред.*

[4] Это spiut явная опечатка вм. требуемаго риѳмою spiat:

Oj matuseńku, matuseńku, majesz w doma piat':
Ne puskaj je na doświtki, nechaj doma spiut. *Пр. ред.*

прич. наст. дѣйств. сплю́щій Прип. 87, по Осадцѣ 134—спя́чий, по Лев. 158—спя́щий вм. стрслв. **съпѧштий.**

Бѣлорусское хоцѣ́ць имѣетъ хочу́, хо́чеш, хо́чець; хо́чем, хо́чете, хо́чуць; повелит. хо́ци (которое употребляется вм. хо́чеш: язы́к в ро́цѣ, мели́, што́ хо́ци) и хоць (въ значеніи etsi: хоць мя́со его рѣ́ж, не слу́хаець); прич. наст. дѣйств. хо́ця (хо́ця, нехо́ця, му́сиш дзѣ́лаць, што ка́жуць) и хо́чучи, хо́цючи. Хо́цеж etsi основывается на повел. хо́ци, откуда хо́ця, какъ польское dzisia изъ dsiś [1]; равносильно съ хо́цеж—хо́чей и хоча́, хоча́й [2].

Четвертый классъ.

Основы на *и*.

хвали.

α) Инфин. основа хвали. Неопр. хвали́-ти. Прич. прош. дѣйств. I. хвали́-в-ши. II. хвали́-л. Прич. прош. стр. хвал-е́-н.

β) Настоящная основа хвали-е.

Настоящее.	1. хвал-ю́	хва́ли́-м
	2. хва́ли́-ш	хва́ли-те́.
	3. хва́ли́-ть	хва́ля́ть.
Повелительное.	1. —	хвал-і́-м
	2. хвали́	хвал-і́-те [3].
	3. хвали́	—

Прич. наст. дѣйств. хва́лячи́.

Въ 1 л. ед. наст. въ прич. прош. стр. происходятъ переходы согласныхъ: гово́рю́ Прип. 44, при гово́ру́ Паули II, 133, журу́ ся II, 43, корочу́, хо́жу, (по Ваг. XXI, Гуцулы говорятъ *тю* и *дю* [4]);

---

[1] Гораздо проще отожествлять *хо̂ця* съ дѣепричастіемъ *хоця*. *Пр. ред.*

[2] У Носовича приведено еще хо́цей; хоча́ д. б. есть переиначенное, въ угоду настоящему, хоця́=великорус. хотя́. *Пр. ред.*

[3] Хвалі́м,-і́те какъ бы изъ *хвалѣмъ, *хвалѣте. Срв. пред. стр., пр. 2. *Пр. ред.*

[4] Вагилевичъ пишетъ хо́дью, ви́дью, платью и гатью. *Дю* и *тю* встрѣчаются повсюду, особенно же въ Харьковской и Полтавской губерніи: будю́, ви́дю, водю́, родю́, сл'ідю́, ходю́, jі́з'дю; крутю́, летю́, молотю́,

гро́жу́, ква́шу; ми́шлю отъ *мислие*; кроплю́, гра́блю, гото́влю, глумлю́. Вставочное *л* является вопреки стрслв. правилу и въ 3 л. мн. и въ прич. наст. дѣйств.: гото́влять, мо́влячи Прип. 59 — стрслв. **готовѧтъ, млъвѧщте**. *Л* въ нѣкоторыхъ мѣстностяхъ не вставляется: ло́вят Прип. 60, лю́бю, лю́бят Гол., 185 [1]. *И* во 2 и 3 л. ед. ч. повелит., а во 2 л. множ. *і*, въ Карпатахъ замѣняется посредствомъ *ь*: ходь, хо́дьте Голов. 185 [2].—По-бѣлорусски ра́джу совѣтую.

Пятый классъ.

Основы на а.

Первая группа.

Дѣла.

α) Инфин. основа д'іла. Неопр. д'і́ла-ти. Прич. наст. дѣйств. I. д'і́ла-в-ши. II. д'і́ла-л. Прич. прош. стр. д'і́ла-н.

β) Настоящная основа д'іла-j-е.

Настоящее.	1. д'і́ла-ю	д'і́ла-є-м
	2. д'і́ла-єш	д'і́ла-є-те
	3. д'і́ла-є	д'і́ла-ють.
Повелительное.	1. —	д'і́ла-й-мо [3]
	2. д'і́ла-й	д'і́ла-й-те.
	3. д'і́ла-й	—

Прич. наст. дѣйств. д'і́ла-ючи.

мастю́, по-гуцульски пу́с'тю. Въ томъ же родѣ гасю́, но́сю, просю́, во́зю Огонов. 76 и 71, Пот. О звук. особ., § 39, 1 г и 3 а. *Пр. ред.*

[1] Головацкій пишетъ лю́бью, лю́бѧтъ; но читать слѣдуетъ вѣроятно лю́бъю и лю́бъят, на каковое произношеніе и указываетъ Миклошичева трансскрипція lubju, lubjat. *Пр. ред.*

[2] Таково же возь. По-украински сокращенная форма, кажется, исключительно господствуетъ у глаголовъ на *ити* (и на *ѣти*) съ *накореннымъ удареніемъ*, какъ соро́мся, се́рдься; при *насуффиксномъ* удареніи, *предложные* глаголы образуютъ двѣ формы—полную и сокращенную (вино́сь и виноси́), а *простые*—только полную (непремѣнно носи́, а не нось). Пот. О звук. особ. § 36, 2, д. *Пр. ред.*

[3] Д'і́лаймо поставлено мною на мѣсто Миклошичева d'iła-j-m. Срв. выше, стр. 381, пр. 3. *Пр. ред.*

Въ Карпатахъ въ настоящемъ, за исключеніемъ 3 лица множ., можетъ выпадать настоящной гласный: спі́вам, спі́ваш, спі́ват и співа́; співа́ме, співа́те Голов. 185, співа́ют, просиха́ вм. просиха́є; то-же самое видимъ въ 3 лицѣ един. у Основ.: гра вм. гра́є, Вес. 44, 79, 100, 137; літат зазу́лейка; збират: ой няй ся збират, няй ся не збират.

По-бѣлорусски прогоня́иш, стрслв. **проганѧѥши**; посвѣца́єць, стрслв. **посвѣштаѥтъ** [1].

Вторая группа.

писа.

α) Инфин. основа писа. Неопр. писа́-ти. Прич. прош. дѣйств. I. писа́-в-ши. II. писа́-л. Прич. прош. стр. пи́са-н.

β) Настоящная основа писи-е.

Настоящее.	1. пи́ш-у́	пи́ш-е-м
	2. пи́ш-е-ш	пи́ш-е-те
	3. пи́ш-е	пи́ш-уть.
Повелительное.	1. —	пиш-і́-м
	2. пиш-и́	пиш-і́-те [2].
	3. пиш-и́	—

Прич. наст. дѣйств. пи́ш-учи.

Нѣкоторые глаголы могутъ измѣняться по V, 1 и по V, 2: мета́ю и ме́чу́; стру́га́ю и стру́жу́.

Въ наст., въ повелит. и въ прич. наст. дѣств. происходятъ измѣненія согласныхъ: орю́, о́ре́ш, о́ре́ и т. д., клопо́чу́ [3], гло́жу; ка́плю, колі́блю́, дрі́млю́ [4]; пла́чу, дви́жу, ди́шу́; вяжу́, те́шу́ и т. д.

Коло́, сла (стрслв. **стла**), сла (стрслв. **съла**), боро́, поро́ имѣетъ въ наст. ко́лю́, ко́леш; стелю́ Паули II, 119, которое однако можно производить и отъ стели по IV (Прип. 117, Паули II, 14,

---

[1] Не посвяца́еш ли, равное **посвѧштаѥши**? (Причемъ впрочемъ *ч*, или же книжное *щ*, вѣроятно подъ польскимъ вліяніемъ замѣнено черезъ *ц*). *Пр. ред.*

[2] На счетъ і срв. стр. 385, пр. 3. *Пр. ред.*

[3] Въ подлинникѣ, какъ мнѣ сдается по опечаткѣ, klo*k*oču. *Пр. ред.*

[4] Или дріма́ю; такъ же и ка́паю вм. ка́плю. *Пр. ред.*

55 [1]); шлю, шлешь, шле; бо́рю́ся; по́рю́. Причастія прош. стр. звучатъ, по Голов. 192: боро́т, коло́т, поро́т и бо́рен, ко́лен, по́рен; неорганичны, а можетъ быть и ошибочны ди́шен, глоджéн, клопо́чен (Голов. 193), вм. ди́хан, глода́н, клопота́н.

По бѣлорусски прич. прош. стр. исколот [2].

Третья группа.

б р а.

α) Инфин. основа бра. Неопр. бра́-ти. Прич. прош. дѣйств. I. бра́-в-ши. II. бра-л. Прич. прош. стр. бра-н [3].

β) Настоящная основа бер-е.

Настоящее.	1.	бер-у́	бер-е́-м
	2.	бер-е́-ш	бер-е-те́
	3.	бер-е́	бер-у́ть.
Повелительное.	1.	—	бер-і́-м
	2.	бер-и́	бер-і́-те.
	3.	бер-и́	—

Прич. наст. дѣйств. бер-учи́й.

Стена́, стона́ въ настоящемъ имѣетъ стену́ или стону́, сто́нешь, сто́не и т. д.: стрслв. стєнѫ, стєнєши и т. д. [4].—Жра—жеру́ или жру, жере́ш или жрешь; *зва*—зову́ или зву, зове́ш или звешь; въ повел. зови́ или зви Прип. 117, Голов. 188; обізве́ть ся Макс. 59; вмѣсто повел. *жди* Основ. читаемъ ждай Прип. 76, Духн. [5]; подобнымъ же образомъ *тку* или тка́ю, тчеш или тка́еш [6].

---

[1] У Паули мы читаемъ стелитоньки, стелила, постелив; I, 84, 85—постелити; I 79, д. б. по недосмотру,—стеліти (stelity). *Пр. ред.*

[2] Исколот, д. б. взято изъ пѣсни книжнаго происхожденія (Зап. 87): Вéсь избúт и исколóт, З гóлоду запáв живóт—на акцентовку исколóт ясно указываетъ размѣръ. Г. К. сообщаетъ мнѣ формы по-колоты и по-колоны. *Пр. ред.*

[3] Отмѣтимъ другую (бѣлорусскую) форму—берен: ў мяне́ ў ха́цѣ ўсё прибéрено. Зап. 495. (Зап. 631: ў ха́ци прибра́но). *Пр. ред.*

[4] Обыкновенно (по крайней мѣрѣ на Украйнѣ) стогну́. *Пр. ред.*

[5] У Левицкаго (157) мы находимъ соотвѣтственное настоящее—жда́ю. *Пр. ред.*

[6] И стогна́ти можетъ имѣть въ настоящемъ стогна́ю; также и гна́ти образуетъ иногда вм. жену́—гна́ю: hnajesz Pauli II, 11. *Пр. ред.*

По-бѣлорусски ждже: нехáй зá муж идзé, а менé нехáй не ждже́ Зап. 118, при ждуць: цебé лебёдки ждýць 217. Прич. прош. стр. рóздратый [1].

Четвертая группа.

с ѣ я.

α) Инфин. основа с'і-я. Неопр. с'і́-я-ти. Прич. прош. дѣйств. I. с'і́-я-в-ши. II. с'і́-я-л. Прич. прош. стр. с'і́-я-н.

β) Настоящная основа с'і-j-е.

Настоящее.	1. с'і́-ю	с'і́-е-м
	2. с'і́-е-ш	с'і́-е-те
	3. с'і́-е	с'і́-ють.
Повелительное.	1. —	с'і́-й-мо [2]
	2. с'і-й	с'і́-й-т е.
	3. с'і-й	—

Прич. наст. дѣйств. с'і́-ючи.

Настоящее лью, льеш, лье (Прип. 30) можно возводить къ стрслв. лиѥтъ и лѣѥтъ, тогда какъ наст. лі́е (лѣе) Духн. и повелит. лій (лѣй) находятся въ необходимой связи съ лиѫ, лѣѥ [3].

Даю́, даéш и т. д., даючи́ принадлежитъ къ стрслв. дати; давáй, давáючи, давáти—къ основѣ дава по V, 1; *знавáти*, *ставáти*, употребительныя только съ приставками, образуютъ пізнаю́, дістаю́, пізнаéш, дістаéш; пізнавáй, дістáвай и пізнавáючи при дізнаючи́ и дістáваючи при устаючи́; пізнáти имѣетъ пізнáю, пізнáй, пізнáючи; дістáти—дістáну.

Шестой классъ.

Основы на ова (у-а).

купова.

α) Инфин. основа куп-ов-а. Неопр. куп-ов-á-ти. Прич. прош. дѣйств. I. куп-ов-á-вши. II. куп-ов-á-л. Прич. прош. стр. куп-óв-а-н.

---

[1] Роздратый очевидно слѣдуетъ акцентовать такимъ образомъ; но по сообщенію Г. К. у нихъ говорятъ раздрáты (а чаще—раздзёрты). *Пр. ред.*

[2] Въ подлинникѣ si-j-m. См. выше, стр. 381, пр. 3. *Пр. ред.*

[3] Полагаю, что лью лучше возводить къ лыѫ, чѣмъ къ лиѫ, и никакъ не слѣдуетъ возводить къ лѣѫ. *Пр. ред.*

β) Настоящная основа купу-j-е.

Настоящее.	1. куп-ý-ю	куп-ý-е-м
	2. куп-ý-е-ш	куп-ý-е-те
	3. куп-ý-е	куп-ý-ють [1].
Повелительное.	1. —	куп-ý-й-мо [2]
	2. куп-ý-й	куп-ý-й-те.
	3. куп-ý-й	—

Прич. наст. дѣйств. куп-ý-ючи.

Замѣтимъ вигрива́ю при выграю́ [3]; ска́зиваю при ска́зую.

Б. *Спряженіе безъ настоящной наставки.*

1. в ѣ д.

Настоящее.	1. ві-м	ві-мо́ [4]
	2. ві-си́	віс-те́
	3. віс-ть	від-я́ть.
Повелительное.	1. —	ві́ж-мо
	2. віж	ві́ж-те.
	3. віж	—

При вісй, стрслв. кѣси, существуетъ віш и вісь: повісь. Въ повелительномъ *ж* проникло и во множеств.: ві́жте, по-стрслв. вѣдѧте; повідж. Эта основа употребительна только съ приставкой *по*.

2. д а д.

Настоящее.	1. да-м	да-мо́
	2. да-си́	дас-те́
	3. дас-ть	дад-у́ть.
Повелительное.	1. —	да́-й-мо
	2. да-й	да́-й-те.
	3. да-й	—

---

[1] Въ подлинникѣ kupu-j-u, kupu-j-e-s и т. д. *Пр. ред.*

[2] У М-ча kup-u-j-m. См. выше, стр. 381, пр. 3. *Пр. ред.*

[3] Вигри*в*а́ти то же, что̀ вигра*в*а́ти—выигрывать что, наигрывать на чемъ, гарцовать на конѣ. *Пр. ред.*

[4] У корневыхъ глаголовъ 1 л. мн. ч., въ отличіе отъ 1 лица единственнаго, всегда кончается на *мо* (или на *ме*): самъ М. здѣсь пишетъ то; то допущено имъ и въ повелительное. *Пр. ред.*

Вм. дасі́, дась (стрслв. дасн) говорятъ и даш. Дадýть стоитъ рядомъ со стрслв. дадатъ [1]. Дай происходитъ отъ настоящной основы даѥ́, инфинитивной дая (V, 4).

По-бѣлорусски дам, дасі́, дасць; дадзі́м, дасцё [2], дадýць.

3. j ѣ д.

Настоящее.	1. jім		jі-мó
	2. jі-сі́		jіс-тé
	3. jіс-ть		jід-я́ть.
Повелительное.	1. —		jíж-мо
	2. jіж		jíж-те.
	3. jіж		—

При jісі́, стрслв. ѩсн, существуетъ jіш. Jíжте стоитъ рядомъ со старословенскимъ ѩдѧтє.

По-бѣлорусски ѣм, ясі́ при зъѣсі́, ѣсць; ядзі́м, ясцё и ядзіцё, ядýць [3]; повел. ѣж, ѣ́жце.

4. j е с.

Настоящее.	1. есь-м		ѥсь-мо

---

[1] Головацкій, кромѣ дадýт, приводитъ и дадя́т: онн дадзѣ́ть (дадя́ть) 201. *Пр. ред.*

[2] Соотвѣтственно дасцё (или дасцé) и въ 1 л. обыкновенно дамó, и какъ тамъ существуетъ побочная форма дадзі́м (Зап. 218), такъ и здѣсь—дадзі́це. Впрочемъ Г. К. дадзі́м и дадзі́це(-ця) считаетъ великоруссизмами. *Пр. ред.*

[3] Думать, что 2 л. ед. безъ предлога звучитъ ясі́, а съ предлогомъ есі́ было бы ошибкой: употребляется и простое ѣсі́, а съ другой стороны—зъясі́; въ 3 л. говорятъ также ѣ; въ 1 л. мн. являются еще ѣмó или ямó (обыкновенныя формы) и, подъ польскимъ вліяніемъ, ѣ́мы (ѣмо въ словарѣ Н-ча почему-то названо формой двойственнаго числа!); во 2 л. мн. слышатся также ясцé и ядзі́це (сдѣлка послѣдней формы съ ясцё породила приведенное въ текстѣ ядзіцё; подобнымъ же образомъ возникло и ядзіцé). *Пр. ред.*

2. є-сѝ	є́сь-те [2]
3. єс'-ть [1]	суть [3].

При єсѝ существуетъ єсь, стрслв. єсн. *Съ* въ єсьмо, єсьте неорганично; срв. вíйсько, молдáвсько [4].

Когда єсьм и т. д. соединяется съ прич. прош. дѣйств. II, то ставится єм, єсь, а послѣ гласныхъ *м*, сь; сьмо, сьте [5]. Вм. єсть говорятъ и є, которое съ *не* образуетъ н'і, н'íту, н'іт [6].

По-бѣлорусски ёсць, стрслв. ѥстъ [7], при *је* въ нѣ́ту изъ не је ту.

ПРИБАВЛЕНІЕ.

Описательныя формы.

1. *Прошедшее дѣйств.* Прош. дѣйств. состоитъ изъ прич. прош. дѣйств. II и настоящаго глагола существ. въ сокращенной формѣ: орáл ем, орáл есь; орáли сьмо, орáли сьте; однако и казáл єси Паули

---

[1] У М-ча, правда, jest', а не jeśt', но Огоновскій (195) пишетъ jeсьть. Такъ же слѣдовало бы написать viśt', daśt', jiśt'. *Пр. ред.*

[2] Такъ просодируютъ Вагилевичъ и Головацкій, но накоренная акцентовка здѣсь, если не ошибочна, то вторична; Огоновскій (145) пишетъ ходи́ли jeстé, у Макс. 172 читается єстé ви козáки, єстé гайдамáки. *Пр. ред.*

[3] Въ подлинникѣ вмѣсто суть стоитъ, насколько мнѣ извѣстно небывалое, jesut'. [1-ое изданіе (Vergleich. Formenlehre, S. 308) представляетъ sut']. Впрочемъ и суть, да и вообще все настоящее къ бу́ти устарѣло: на Украйнѣ изъ приведенныхъ здѣсь формъ одно єсѝ изрѣдка употребляется, а єстé попадается въ пѣсняхъ (см. пред. прим.), и весьма обычно только 3 л. є, которое будетъ отмѣчено ниже. *Пр. ред.*

[4] Въ наставкѣ *ько* можно допустить обратное уподобленіе: смягченіе *с* предшествующимъ ь; а єсьмо и єсьте д. б. подражаютъ органическимъ єсьм=ѥсмь, єс'ть=ѥсть и єсь изъ ѥсн. *Пр. ред.*

[5] См. на слѣд. стран., прим. 1. *Пр. ред.*

[6] Там лю́де до́брі, гдé менé н'іт Паули II, 73. Обыкновенно н'і, н'іт служитъ отрицаніемъ, а какъ глаголъ замѣняется посредствомъ немá (немáє). Н'іту, н'іт, конечно, образовано такъ же, какъ бѣлорусское (оно-же и великорусское) нѣ́ту, о коемъ сейчасъ будетъ рѣчь. Срв. еще стр. 228, пр. 5. *Пр. ред.*

[7] Это ёсць, кажется, необходимо признать плодомъ сдѣлки между *єсць и *ёст=ѥсть и ѥстъ. *Пр. ред.*

II, 136, пустúл еси, послáл еси, забýли есте Осадца 149. Формы глагола ес могутъ присоединяться и къ другому слову: колú м писáл, кудú сь ходúл, тú сь говорúл, вú сте ходúли. Въ 3 лицѣ ед. и множ. стоитъ только одно причастіе: орáл, орáли. Послѣ гласныхъ стоятъ *м* и *сь* вм. ем и есь: орáла м, орáла сь. Когда подлежащее выражается отдѣльно, то глаголъ существ. отсутствуетъ во всѣхъ лицахъ: я орáл, ти орáл, ми орáли, ви орáли [1].

2. *Давнопрошедшее.* Оно состоитъ а) изъ прич. прош. дѣйств. II и прошед. глагола сущ.: дáл ем бул или я дáл бул; или же б) изъ настоящаго и неизмѣняемаго булó или бувáло: булó пишýу, булó писáл ем, бувáло писáл ем Осадца 150. Срв. однако великорус. отдѣлъ.—По-бѣлорусски я бы́л занемóг.

3. *Будущее дѣйств.* Оно выражается а) настоящимъ глаголовъ совершеннаго вида: пійдý (óй пійдý я в чúсте пóле, óй гляну я, подивлю́ ся Нар. пѣс.); вчýе мáти, бýде бúти Нар. пѣс.; б) посредствомъ соединенія неопр. глаголовъ несовершеннаго вида α) съ бýду: бýду писáти. По-бѣлор. мáци будзе; бýду жебровáци [2]. β) съ наст. глагола ім: му, меш, ме и т. д. вмѣсто стрслв. имѫ, имѣши, имѣтъ, въ значеніи incipere: писáти му, писáти меш, писáти мут Паули II, 137, Ваг. XVI, Лоз. 109; на западѣ му, меш, ме можетъ предшествовать неопр.: му ходúти, мéмо жáловати Голов. 157; в) посредствомъ соединенія прич. прош. дѣйст. II съ буду: бýду писáл [3].

4. *Будущее совершенное.* Этого времени нѣтъ.

5. *Условное дѣйств.* Условное дѣйств. образуется посредствомъ соединенія прич. прош. дѣйств. съ возникшимъ изъ бы ѣсмь—бим, бись (срв. стр. 111): писáл бим [4], писáл бись, писáл би; писáли бисьмо и бихмо, писáли бисте, писáли би. Для прошлости существуетъ бúл бим писáл, бúл бись писáл и т. д. Когда подлежащее выражается отдѣльнымъ словомъ, то во всѣхъ лицахъ можетъ стоять би, б': я би писáл, тú би писáл, вú би писáли; лýче б' ти зробúла Макс. 52 [5].

---

[1] По-украински такой видъ прошедшаго—единственный. *Пр. ред.*

[2] И съ усѣченнымъ инфинитивомъ—мѣць будзе. *Пр. ред.*

[3] Изъ трехъ способовъ описанія будущаго, второй самый обыкновенный. *Пр. ред.*

[4] Въ Галиціи, Буковинѣ и Верхней Венгріи встрѣчается также бых. Огон. 143. *Пр. ред.*

[5] Это обыкновен. способъ. Ог. 144; по-укр. онъ единственный. *Пр. ред*

6. *Страдательный залогъ.* Страдательный залогъ обозначается: а) соединеніемъ дѣйствительнаго съ возвратнымъ *ся*: пи́ше ся; ді́м буду́е ся [1]; дро́ва руба́ют ся; с'і́но коси́ло би ся и т. д. [2]; б) соединеніемъ прич. прош. страд. съ глаголомъ существительнымъ, который въ настоящемъ опускается, когда подлежащее выражено особымъ словомъ: бува́єш хвале́ний, я бива́л хвале́ний, зіста́лем похвале́ний, я напи́сан.

---

[1] Лучше бы было не вносить въ примѣры рѣдкаго слова ді́м : по-украински домъ обыкновенно ха́та (иногда буди́нок=зданіе, го́риц'і); встрѣчается также, очевидно заимствованное изъ Великорусскаго, *дом*. Развѣ, что у австрійскихъ малороссовъ не то? *Пр. ред.*

[2] По-украински, какъ и по-великорусски, *ся, съ* превратилось въ глагольную наставку, и вмѣсто западнаго с'і́но коси́ло би ся говорятъ с'і́но коси́лось би. Въ пѣсняхъ впрочемъ попадается и отдѣльное *ся*: я́к ся не жури́ти Макс. 122, ві́н ся jім зві́рив 124. *Пр. ред.*

VI. РУССКІЙ ЯЗЫКЪ.

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ.

Ученіе о склоненіи.

ПЕРВАЯ ГЛАВА.

Именное склоненіе.

А) Склоненіе существительныхъ и т. д.

Зват. ед. ч. вымеръ; изъ старослов. заимствованы звательные: Бо́же [1], Го́споди, Іису́се, Христе́ [2], о́тче; встрѣчается однако

---

[1] Великорусскій отдѣлъ опросодированъ мною: я при этомъ имѣлъ въ виду послѣдовательность (удареніе будетъ обозначено во всѣхъ языкахъ съ разномѣстной акцентовкой); бо́льшую ясность, съ коей просодированныя слова̀ выступаютъ изъ текста и облегченіе нерусскихъ читателей, которые могутъ быть въ состояніи понимать русскія слова̀, не умѣя правильно произнести ихъ; на рѣдкихъ или мѣстныхъ словахъ просоді́и не будутъ лишни и для русскихъ. Ставлю акутъ (когда возможна двоякая акцентовка—два акута); иногда, для обозначенія всторостепеннаго ударенія,—грависъ. На буквѣ ё (которую, отступая отъ подлинника, пишу вездѣ, гдѣ того требуетъ произношеніе) всегда подразумѣвается просодія, если таковая не проставлена на другой буквѣ. *Пр. ред.*

[2] Христе́, кажется, даже не славянская, а греческая форма: думаю та́къ на основаніи ея окситонности. См. мое Начертаніе славянской акцентологіи, стр. 226. *Пр. ред.*

сы́ну въ нар. пѣснѣ: потеря́ть тебѣ, сы́ну, бу́йну го́лову Сахар. 209—tibi, fili, а не tibi filio [1].

Имена мужескаго рода, означающія существа *одушевленныя* замѣняютъ вин. ед. *родительнымъ*: во́лка, lupi, lupum; однако встрѣчается и ча́да: благословля́е своего ча́да ми́лаго Старин. нар. пѣс. [2]; во *мн. ч.* это правило примѣняется къ именамъ всѣхъ родовъ: волко́в [3] luporum, lupos, княги́нь principum, principes; чад liberorum, liberos [4]; и́дол слѣдуетъ тоже этому правилу, между тѣмъ какъ однозначущія истука́н, куми́р вин. образуютъ одинако съ имен. [5].

---

[1] Я. К. Гротъ (Филол. Зап., 1879, вып. I, стр. 1) полагаетъ, что это падежъ *дательный*; но первоначально это очевидно зват. над., который развѣ теперь (да и то едвали) сталъ чувствоваться какъ дат. *Пр. ред.*

[2] Буслаевъ. Историческая христоматія, 1033. Такъ и въ одной былинѣ: „Заколи́-ко ча́да ми́лаго“ Гильфердингъ, Онежскія былины XLIII. Въ Ист. грам., стр. 196, у Буслаева приведено еще своего ча́ду (рядомъ со свою ча́ду и твоё ча́до) Кал. IV, 122—125. Таково же нашла́ одного дѣтища. Волкъ и коза. Сказ. Аѳ. IV, стр. 52. *Пр. ред.*

[3] Въ подлинникѣ volkovъ: М-чъ держится правила передавать не русское произношеніе, а правописаніе. Я позволилъ себѣ, съ согласія переводчика, повсюду опустить *ъ*: буква эта, которая въ обыкновенномъ употребленіи составляетъ довольно невинную роскошь, въ грамматическихъ трудахъ по русскому языку нарушаетъ историческую перспективу—какое-нибудь слово *сонъ* какъ-будто отличается отъ староцерк. и праславян. сънъ только проясненіемъ перваго ъ въ *о*, тогда какъ произошло еще и онѣмѣніе второго. Кромѣ того мною руководило нежеланіе искусственнымъ, внѣшнимъ образомъ увеличивать несходство нарѣчій великорусскаго и малорусскаго: конечно, желаемое единство можно было установить и иначе—внесеніемъ *ъ* въ кулишовку, но на это у меня рука не подымается. *Пр. ред.*

[4] „За ча́д своих не трепета́л“ Жуковскій, Къ князю Вяземскому. Напрасно, однако, въ примѣръ взято такое книжное и малоупотребительное слово, когда можно было привести ребя́т, теля́т и т. п. Отмѣтимъ еще чуд=чудо́вищ: „Громя́ Зила́нтов и Полка́нов, И вѣдьм и чу́д и велика́нов“ Жук., Къ Воейкову. *Пр. ред.*

[5] Однако „Ка́к воспѣва́ть тепе́рь наро́дна*го* куми́ра“ Русская Старина 1884, Ноябрь, 327, т. к. подъ кумиромъ разумѣется человѣкъ (Скобелевъ); на томъ же основаніи мы образуемъ винительные болва́на, чурба́на. Срв. стр. 166. Къ одушевленнымъ примыкаютъ слова́ туз и ко́зырь: о́н сня́л под туза́; я перекры́л его́ ко́зыря (однако—игра́ть в свои́ ко́зыри, какъ игра́ть в короли́). Таковы еще слова́ на *тель*, какъ числи́тель (Бусл. § 96, 239), болту́н въ выраженіи высиживать болтуна́,

И у существительныхъ, означающихъ живыя существа, вин. въ нѣкоторыхъ выраженіяхъ равенъ именительному: идтѝ за́ мужъ [1]; его̀ произвели́ в генера́лы; зва̀ть, пуска̀ть в го́сти; в козаки́ [2] найму́ сь [3] Студит., Олон. 20; запи́сан в купцы́, вы́шел в лю́ди; записа́ли в драгу́ны Сах. 234; о́тдан в солда́ты; в солда́тушки отда́ть Студит., Вол.; ты хоте́ла нас с собо́й взять, кото́рую во клю́шницы, кото́рую во ларе́шницы Сах. 144 [4].

Отъ *двойств. ч.*—существуютъ только скудные остатки; сюда я причисляю оканчивающіяся на *а* формы муж. рода послѣ два, три, четы́ре: два́ рубля́, три́ часа́, четы́ре дня́ [5]. Въ женскомъ и среднемъ родѣ послѣ этихъ числительныхъ стоитъ множ.: два́ пера́, трѝ кни́ги [6]; однако двѣсти, стрслв. двѣ сѫтѣ (срв. э́тѣмъ при стрслв.

трепа́к—плеса́ть трепака́, а также названія грибовъ—боровѝк, ры́жик, груздь, мухомо́р и т. д. (и родовое грибъ не чуждается винительнаго на *а:* найтѝ гри́бъ или—гриба́). *Пр. ред.*

[1] „На ко́нь вскокнёшь“ Держ., Атаману и войску Донскому, 2 (Соч. изд. Я. К. Гротомъ, Т. II, 649): въ Русской Правдѣ на ѹюжь конь. *Пр. ред.*

[2] Коза́к по-сѣверновеликорусски—батракъ (Даль). *Пр. ред.*

[3] Отдѣленіе на письмѣ окончанія *съ* едвали умѣстно: съ фонетической точки зрѣнія не можетъ существовать безсложныхъ словъ (хотя слова́ *къ, въ* и *съ* и освящены общимъ употребленіемъ), а съ этимологической—*съ, ся* уже не есть мѣстоименіе, а превратилось въ суффиксъ. *Пр. ред.*

[4] Замѣчательны слѣдующіе винительно-именительные: пошлю́ на тя̀ во́лки; пошлю́ на ва̀с медве́дь; лю́ди нейду́т медве́дь стрѣля́ть; лю́ди пошли́ медве́дь стрѣля́ть Коза, Сказ. Аѳ. IV стр. 48, 49, 51; кли́кнуть кли́ч на пово́льники Сказ. Сах. 10; вре́дны умертви́ть в лѣса́х и ни́вах га́ды Ломоносовъ, На день тезоименитства Ея Величества 1753 г. (Сочиненія 1840 г., Т. I, стр. 345). *Пр. ред.*

[5] Замѣтимъ поговорки: два̀ ку́ма Абаку́м*а*; два̀ бра́та с Арба́та, и о́ба горба́т*а*. *Пр. ред.*

[6] Едвали пера́, кни́ги можно принимать за множ. ч., т. к. говорятъ два́ села́, двѣ змѣи́ и т. д., а не два̀ сёла, двѣ̀ змѣи [Срв. Серб. отд., стр. 267, пр. 1. Ред.]. Двѣ змѣи́ можетъ вполнѣ соотвѣтствовать стрслв. двѣ зм҃ии, а подъ его вліяніемъ могло явиться двѣ ноги́ вм. двѣ нозѣ; село́, по́ле, мало отличаясь въ склоненіи отъ раб, конь, могли подвергнуться ихъ вліянію, такъ что явились два́ села́, два̀ по́ля (какъ два раба, два коня), вм. двѣ селѣ, двѣ поли. *Пр. пер.*

тѣмь) [1]; рѣдко два́ ста Сказ. 178 [2], Студит., Вол. 95; и смо́лоду, с мо́лоду Сах. 175, кажется, должно разсматривать какъ род. двойств. [3].

Въ *дат.*, *твор.* и *мьст.* постоянно являются заимствованныя у третьяго класса окончанія *ам*, *ами* и *ах*: рабам́, рабами́, рабах́ (стрслв. рабомъ, рабы, рабѣхъ); путям́, путями́, путях́ (стрслв. пѫтемъ, пѫтьми, пѫтѣхъ); воротам́, воротами́, воротах́ (стрслв. вратомъ, враты, вратѣхъ).

Рѣдки въ *твор. множ.* стрслв. образованія на *ы* и *ъми*: а) батоги́ Сказ. 173, драгу́ны Сах. 232, мо́лодцы 251, Сказ. 39, 40, 41, мужики́ Сказ. 39, неводо́чки Сах. 251, носы́ Сказ. 82, племе́нники 156, 172, това́рищи 154, 156, 160 и т. д., цвѣто́чки Сах. 213, боло́ты 233, воро́ты 35, 58, 118 и т. д., ребя́ты 221 [4].

---

[1] Съ дв҃ѣсти совершенно сходно колѣни вм. коленѣ; въ томъ же родѣ о́чи, у́ши и плечи. Бусл. (И. гр., § 96, пр. 10) приводитъ пословицу XVII в. „воробе́й сиди́т на ты́нѣ (или на тынѣ?), надѣется на кры́лѣ (или на крылѣ?); крылѣ у Державина („Крылѣ его́ суть до́лжность, вѣра“ На переходъ Альпійскихъ горъ 10, Изд. Я. К. Грота, Т. I, стр. 286), у Жуковскаго („Неприко́вана къ землѣ..... Развила́ она крылѣ“ Элизіумъ) и у Баратынскаго („И весе́лью и печа́ли На измѣнчивой землѣ Бо́ги пра́ведные да́ли Одина́кія крылѣ“ Наслаждайся, всё прохо́дит)—славянизмы. Уцѣлѣвшія до сихъ поръ настоящія формы двоинаго именительно-винительнаго суть брылѣ и мудѣ: брылѣ,-е́й отвислыя по сторонамъ части губъ у лягавыхъ и другихъ собакъ (Акад. Слов.), губы Тамб. (Опытъ Областнаго Словаря), у Даля—брыла́, брила́ губа, *особ.* верхняя, *мн.* брылы́, брыли́; мудѣ testiculi (род. муде́й, дат. -дя́м и т. д. въ Ярослав. губ. *Перев.*) встрѣчается напр. въ непечатномъ стихѣ, приписываемомъ Пушкину „Барко́в стои́т в водѣ По са́мыя мудѣ“ и въ шуточно-семинарской фамиліи Помудѣвводѣстоя́щенскій. *Пр. ред.*

[2] Сокращеніе *Сказ.* не обозначаетъ Сказокъ Аѳанасьева (хотя самъ М-чъ та́къ его толкуетъ), а обозначаетъ оно „Русскія народныя сказки. Часть первая. Сактпетербургъ 1841 (Н. Сахарова)“. Въ первомъ изданіи это сокращеніе объясняется вѣрно. *Пр. ред.*

[3] М. б. смо́лоду есть вторичная форма, образованная по приме́ру реченій све́рху, сни́зу, с ви́ду (Я. К. Гротъ, Ф. З. 1879, I, 2); но, если съ молоду и считать древнимъ выраженіемъ, то возможно, что оно представляетъ не род. *двойств.*, а род. *ед.* ч.: молодъ, судя по санскритскому mṛdú мягкій, нѣжный, въ допсторическія времена славянской рѣчи принадлежало къ уковому склоненію (подразумѣвать можно въ первомъ случаѣ ногу́, а во второмъ—вѣка, въздраста). *Пр. ред.*

[4] С това́рищи встрѣчается и въ литературѣ: „Hugo с това́рищи,

б) гвоздьмѝ 259, дверьмѝ, кнутьмѝ Студ., Вол. 146, лошадьмѝ, людьмѝ, плетьмѝ, плечьмѝ Сах. 242 [1].

Въ народныхъ пѣсняхъ иногда отпадаетъ конечное *и*: с соболя́м, со кистя́м, с цвѣта́м Студ., Олон. 106, 108; беру́ свои́м рука́м, ко́лет ви́лам; рядомъ съ этимъ обратное явленіе: идётъ к на́ми, даётъ овса́ лошадьмѝ Даль о нарѣчіяхъ 21, 25, 26 [2].

Еще рѣже, чѣмъ стрслв. формы творительнаго падежа, формы

друзья́ нату́ры, Его̀ (александрійскій стихъ) гуля́ть пусти́ли без цезу́ры“ Пушкинъ, Домикъ въ Коломнѣ, VII; „Ты Пу́шкину с това́рищи вели́шь“ А. Толстой, Смерть Іоанна Грознаго, Д. IV (Сочин., Пет. 1884, Т. III, стр. 121). У Ломоносова мы читаемъ „Уже со мно́гими наро́ды Глася́т эѳи́р земля́ и во́ды“ Ода на день возшествія на престолъ Елисаветы Петровны 1746 г., строфа 5; „Тобо́ю да́нными красу́ясь вѣчно пра́вы“ Отрывокъ, Т. I, стр. 381, „Язы́ки ра́зными вѣща́ет Твой наро́д“ Ода на фейерверкъ 1 Генв. 1755 г. (Т. I, 274). *Пр. ред.*

[1] Напрасно Миклошичъ поравнялъ здѣсь съ творительными на *ы* творительные на *ьми*, изъ коихъ вниманія заслуживаютъ только архаизмъ гвоздьмѝ и новотворка кнутьмѝ. Срв. ниже, подъ еревымъ склоненіемъ. Творительные на *ы* (*и*) всѣ взяты изъ пѣсень: сказки объ Ильѣ-Муромцѣ и о Васькѣ-Буслаевѣ—тѣ же пѣсни (это ничто иное, какъ былины), а канцелярскій языкъ разсказа „О Ершѣ Ершовѣ, сынѣ Щетинниковѣ“, откуда взяты примѣры племенники и товарищи, пожалуй, и въ счетъ не идетъ. *Пр. ред.*

[2] Въ Угличѣ (Ярославской губ.) твор. пад. мн. ч. постоянно сходенъ съ дат. и оканчивается на *м*. Кажется, желанію подражать литературному языку· слѣдуетъ приписать единичные дательные на *ами* (замѣчены мною только у двоихъ); другое дѣло дательные какъ дава́ть лошадьмѝ, т. е. ѣсть, поста́вить к дверьмѝ. [*Ам* вм. *ами* (вообще нерѣдкое въ народной рѣчи) объясняется естественнымъ стремленіемъ къ сокращенію словъ и къ равносложности падежей; а разъ въ большинствѣ случаевъ совпали твор. съ дат-нымъ, то и творительные на ьмѝ могутъ идти за дательные. Ред.]. Примѣромъ тв. на *м* можетъ служить: слёза́м го́рю не помо́жош; пусты́нным дѣва шла́ мѣста́м [переиначенный стихъ изъ извѣстнаго Пушкинскаго „Романса“ Ред.]. Твор. мн. ч. на *ы* сохранился въ выраженіи ме́жмолоки (стрслв. межды млѣкы), о коровѣ: то́лько ме́жмолоки-те до́лго хо́дит, т. е. задолго до теленья перестаетъ давать молоко. [Объясненіе это мнѣ кажется удачнымъ, только что въ настоящее время ме́жмолоки, снабжаемое членомъ *ть*, должно чувствоваться какъ падежъ винительный: у Даля и приведено *существительное* ме́жмолоки, иначе ме́жмолок и т. д. Ред.]. *Пр. пер.*

мѣстнаго мн. ч. на *ѣх*: в го́родѣх, во селѣ́х, в го́дѣх Сказ. 161, 167, 171 [1].

Е и *о*, стоящіе передъ конечнымъ согласнымъ, выпадаютъ, когда слово получаетъ приращеніе на концѣ:

1) Если они соотвѣтствуютъ стрслв. ь или ъ: овѐн (старослов. овьнъ), орёл (стрслв. орьлъ), лев (стрслв. лькъ), лён, пень, а́гнец, тя́жек, го́рек—овна́, орла́, льва, тя́жкій, го́рькій и т. д.; сон стрслв. сънъ), лоб (стрслв. лъбъ), мо́х (стрслв. мъхъ), ло́коть, но́готь, кре́пок—сна, лба, мха рядомъ съ мо́ха (также мху, мхом при мо́ху, мо́хом), кре́пкій и т. д. [2].

Имена женскаго рода пятаго разряда сохраняютъ *о* въ твор. п. ед. ч.: вошь, вши—во́шью; ложь, лжи—ло́жью и т. д.; во́семь, восьми́—восемью́; то-же у существит. VI 1: любо́вь, любви́ (въ нар. пѣс. любо́ви Сах. 113 [3]), любо́вью; це́рковь, це́ркви—це́рковью; боз имѣетъ бо́за (по-польски bez, bzu [4]); меч—меча́; крот, сот (стрслв. кротъ, сътъ)—крота́, со́та; при песе́ц, отъ стрслв. пьсъ, существуетъ въ мѣстныхъ говорахъ псец.

---

[1] „В иных городѣх и во мно́гих селѣ́х“; „в про́шлых-де го́дѣх“ О Ершѣ Ершовѣ. За вѣрность просодировки я не ручаюсь: можетъ быть нужно городѣ́х, сёлѣх (се́лѣх?), годѣ́х.—Прибавлю изъ Даля нарѣчное выраженіе на носе́х (обычнѣе, въ переиначенномъ видѣ—на нося́х), рядомъ съ на носа́х, на но́сѣ; также в лузе́х [слышится, говорятъ, въ Орловской губ. Перев.], которое лежитъ въ основаніи извѣстнаго пѣсеннаго лузя́х: „Во лузя́х, лузя́х, во зелёных лузя́х“. *Пр. ред.*

[2] Отмѣтимъ употребительный въ Угличѣ именительный овёсец, при родительномъ овсеца́. *Пр. пер.*

[3] Любо́ви встрѣчается и въ искусственной поэзіи: „Мой ду́х красу́ любо́ви зри́т,“ „Лице́ любо́ви то́ль прекра́сно“ Ломон., Ода на бракос. Петра Ѳеодоровича и Екатерины Алексѣевны (Т. I, 101); „Ты́ в ми́рѣ бу́дешь бо́г любо́ви“ Держ., На шведскій миръ, строфа 3 (Грот. изд., т. I, стр. 310); „Ты́, милосе́рдья по́лн, любо́ви, Спаса́л, храни́л“ Держ., На смерть благотворителя, стрф. 10 (Т. I, стр. 706); „И ты́, любо́ви ма́ть!“ Батюшковъ, Тибуллова элегія III изъ III книги; „Лета́л на свида́нья любо́ви и бра́ни“ Жуков., Пѣснь араба надъ могилою коня; „Ах! с чѣ́м же предста́нем ко тро́ну Любо́ви?“ Жук., Къ Нинѣ; „Го́лос нѣ́жный, взо́р любо́ви“ Пушк., На А. М. Колосову; „О, я знако́м Сси́м языко́м Любо́ви та́йной“ Баратынскій, „Любви́ приме́ты;“ „Цвѣто́к печа́льный с э́тих по́р Любо́ви до́рог“ Лерм., Незабудка; „Любо́ви кры́лья“ А. Толстой, Меня́ во мра́кѣ и въ пыли́. *Пр. ред.*

[4] Бо́з,а. Sambucus, кустъ. *Бузина.* Акад. Слов. *Пр. ред.*

Существительныя, оканчивающіяся на *дец, дрец, звец, твец, тец* сохраняютъ *е*: гордецá, мудрецá, язвецá мѣст. [1], мертвецá и т. д. [2].

2) Если *е* или *о* вставлены для благозвучія: котёл (старослов. коглъ [3]), одёр (стрслв. одръ [4]), вѣ́тер при вѣтр (стрслв. кѣтръ [5]), болúзень мѣст., тёпел, свѣ́тел [6]—котлá, одрá, вѣ́тра, болúзни, тёплый, свѣ́тлый и т. д.; у́гол (стрслв. жглъ), бáгор (стрслв. кагръ [7]), пóлон, дóлог—углá, бáгра, пóлный, дóлгій и т. д. У́голь въ им. мн. ч. имѣетъ у́гли и у́голья; вúхорь, въ род. п. вúхря и вúхоря Сах. 144, 151, 203, 211; свёкор—свёкра и свёкора 150.

3) Въ словахъ кáмень (стрслв. камень), кóрень (стрслв. корень), пéрстень (стрслв. пръстень)—кáмня (рядомъ съ кáменѣ Сах. 183), кóрня, пéрстня, пéрсня 94 [8]; лёд (стрслв. ледъ)—льда при лёду Студ. 75; пéпел (стрслв. пепелъ)—пéпла [9]; зáяц (стрслв. ꙁаѧць)—

---

[1] Въ подлинникѣ, д. б. по недосмотру, jazвec (срв. стр. 167, пр. 5): и въ Ак., и въ Обл. словарѣ, и у Даля язвéц. *Пр. ред.*

[2] Напрасно приведены окончанія *дец* и т. д., при отсутствіи окончаній *брец, блец, глец* и т. п. Удобнѣе принять такое правило: въ окончаніи *ец* удерживается *е*, если передъ нимъ стоятъ два согласныхъ, или болѣе. Исключеніе истéц, истцá—мнимое, такъ какъ *ти* равно *и*: исцá. *Пр. пер.*

[3] См. стр. 237, пр. 1. *Пр. ред.*

[4] Одéр, одръ; ложе, помостъ или постилка для этого; помостъ въ лѣсу на деревьяхъ, кстр. носилки, на коихъ выносятъ покойниковъ; кузовъ телеги, ящикъ безъ дрогъ, нвг. пск.; дроги или большая телѣга; одноколка. Даль. Кромѣ того одёр—кляча. *Пр. ред.*

[5] Не знаю, заслуживаетъ ли вѣтр названія русской формы; хотя она и встрѣчается не только въ искусственной, но и въ народной поэзіи: „Нáши рáдости бу́йный вѣ́тр унёс“ Сахар. 208 (Не сидú, мой дру́г, пóздно вéчером). *Пр. ред.*

[6] Скѣтлъ несогласно со звуковыми законами и перешло бы въ скѣлъ. (Свѣтлъ вм. скѣтьлъ и читается въ Асс. ев., изд. Рачк. 2, 1 и т. д. *Пер.*). Срв. Болгарскій яз., стр. 237, пр. 1. *Пр. ред.*

[7] Бáгор, стар. багръ, багрянка—кошениль. Даль. *Пр. ред.*

[8] Персня есть только фонетическое написаніе вм. перстня. *Пр. ред.*

[9] „Что̀ до сáмаго до пéпела“ Сах. ч. II. Спб. 1837, стр. 205 (Сказ. рус. нар., кн. III, 1841, стр. 202, въ этомъ стихѣ читается пепла, при чемъ нарушается размѣръ). *Пр. ред.*

за́йца, за́ячина и зайчи́на [1]; зов (стрслв. ꙁовъ)—зва и зо́ва [2]; ров (стрслв. ровъ)—рва, польс. rów, rowu. Срв. мѣстное иклы́ съ кол, кола́ (отличнымъ отъ стрслв. колъ) и съ пол. kieł, kła [3]; корь, кря—съ kierz, krza [4].

Въ народномъ говорѣ слышится столо́б вм. столб (стрслв. стлъпъ), род.—столба́ и т. д.; при долг слышится до́лог, жен.—долга́.

Неправиленъ взглядъ, что будто бы ви́дѣн въ жен. и сред. р. имѣетъ видна́, ви́дно [5].

Въ род. м. ч. жен. и сред. р. въ изглашеніи, между двумя согласными, для благозвучія вставляется *е* или *о*: метла́, сѣдло́, ка́пля, земля́, весло́, спа́льня, су́дно, бревно́, гумно́, ба́шня, сосна́, дно, окно́; сва́дьба, тя́жба, тюрьма́, тьма, корчма́, тесьма́; па́лка, ру́чка, ло́жка, деньга́, черёмха; се́рдце, одѣя́льце—мётел, сѣдел, ка́пель, спа́лен, ба́шен, дон, серде́ц и т. д. [6].

---

[1] Рѣдкое окончаніе *яц* замѣнили весьма обычнымъ *ец*; правописаніе заяцъ, при родительномъ зайца (какъ замѣтилъ уже Павскій)—орфографическій куріозъ. *Пр. ред.*

[2] Примѣры на болѣе рѣдкую форму *зов, зва*: „Са́м не напра́шивайся, а зва́ не презира́й“ Ак. Сл.; „Ка̀к сы́плют к ку́рицѣ дождём по зву́ цыпля́ты“ Крыловъ, Кукушка и горлинка; „Ка́к отказа́ть тако́му зву́?“ Крыл., Пиръ (Сбор. II Отд. И. Ак. Н., VI, 273); „поко́рны свяще́нному зву́“ Бенедиктовъ, Возвратись. *Пр. ред.*

[3] Здѣсь разумѣется слово кол въ значеніи конскаго клыка, первоначально отличное отъ кол palus (=колъ), хотя видимо смѣшавшееся съ нимъ и перенявшее у него постоянность *о*. *Пр. ред.*

[4] Корь, кря. Ряз. 1) корень, 2) родина—на корю (съ *о*) сидѣть, владѣть дѣдовскимъ имуществомъ, 3) селеніе, деревня, выселокъ. Обл. Слов.; поль. kierz значитъ *кустъ*. *Пр. ред.*

[5] Видѣнъ, конечно, неэтимологическое начертаніе вмѣсто виденъ. Срв. Фил. Зап. 1869, I, 2. *Пр. ред.*

[6] Не лишнимъ считаю привести и остальные родительные: земе́ль, вёсел, су́ден (Вост., Рус. грам. полнѣе изложен.—суде́нъ=судён), бре́вен, гумён (и гу́мен—у Пушкина „Жи́л ли он меж гу́мен“ Т. VII. М. 1882, стр. 202; указаніемъ этого и нѣкоторыхъ другихъ примѣровъ изъ Пушкина, Лермонтова и Алексѣя Толстого я обязанъ моему коллегѣ Г. Э. Зенгеру), со́сен, о́кон, сва́деб, тя́жеб, тюрем (Вост. тюре́мъ), тем (тьма̀ те́м)—славянизмъ, корчо́м, тесём (Вост.), па́лок, ру́чек, ло́жек, де́нег, черёмох (Вост.—мнѣ извѣстно только черёмух, отъ черёмуха),

Передъ *р* вставка не необходима: игр, икр, ведр, ребр, сестр; ядр, рядомъ съ и́го́р, и́кор, вёдер [1] и т. д. [2]. Срв. вихрь и ви́хорь, вепрь и ве́перь, вѣтр и вѣтер; также существуетъ игл рядомъ съ и́гол [3].

одѣя́лец. Род. мн. къ спа́льня, ба́шня я самъ произношу спа́лень, ба́шень (spál'ъń, bášъń), но странныя формы на твердый *н* тоже существуютъ, да и не могли быть сочинены грамматистами. *Пр. ред.*

[1] Вм. вёдер слышится и самородный выговоръ ве́дер. *Пр. ред.*

[2] Рёбе́р, сестёр, я́дер. *Ребр* (рёбр?) находимъ у Держ.: „Со ре́бр лі́ется по́т рѣка́ми“ Колесница, 4 (Т. I, стр. 528); „Кора́бль..... Тре́ск вне́млет ре́бр“ На миръ 1807 г., 4 (Т. II, стр. 660). *Сестр* читается у Ломоносова: „Я слы́шу чи́стых се́стр (по-ломоносовски та́къ, а не сёстр) музы́ку“ Ода на взятіе Хотина, стрф. 2; тамъ же (стрф. 13) „я́рый сви́ст, Быстро́ сквозь во́здух *я́др* летя́щих;“ въ Одѣ на прибытіе въ Петербургъ Елисаветы по Коронаціи (Соч., т. I, стр. 66) „сви́ст от я́др летя́щих я́рый.“ Сестр читаемъ и у Жуковскаго „для смире́нных сёстр была́ Она́ лишь лю́бящая ма́ть“ (Судъ въ подземельѣ. III). Таковъ же род. нѣдр: „Лети́т корма́ меж во́дных нѣ́др“ Лом., О. на день возшествія на престолъ Елисаветы 1747 г., стрф. 5, „В среди́ну нѣ́др земны́х вступи́ть“ О. на д. возш. на прест. Елис. 1752 г., стрф. 10. Примѣровъ на ведр я привести не могу (Миклошичъ, видимо, взялъ эту форму у Востокова, у котораго мы читаемъ еще и икр рядомъ съ и́кор). Замѣтимъ также искр и и́скор отъ и́скра: „И́скор вы́сыпала ра́ть“ Бенедиктовъ, Пожаръ. *Пр. ред.*

[3] „Ея́ изнѣженные па́льцы Не зна́ли и́гл“ Пушк., Евг. Он. II, 26—форма эта, хотя и допущенная Пушкинымъ, на мой слухъ нестерпима: ужъ не произносилъ ли П. *иг* или *ик* [срв. стерёг (-к)=стрцкв. стрѣглъ]? Для меня игл двусложное слово и только орфографически отличается отъ игол: оба въ фонетическомъ написаніи будутъ ígъl или ígl̥. Также вихрь, вепрь, вѣтр, икр и т. п. не могутъ быть односложными, развѣ въ тѣсномъ соединеніи съ идущимъ за ними гласнымъ (срв. стр. 401, пр. 5), или при опущеніи *р*: не послѣднимъ ли соображеніемъ оправдывается ломоносовскій стихъ „Сквозь до́ждь, сквозь ви́хрь, сквозь гра́д блиста́я“ (Ода выбран. изъ Іова, стрф. 1), а также и вышеприведенныя ребр, сестр, ядр, нѣдр (см. предыд. прим.)? Таковъ же м. б. и род. бездн, который при непринужденномъ произношеніи звучитъ b'ézn или b'ézъn, а встарину могъ произноситься b'ezd или b'ez (b'ést, b'és); если такъ, то мы поставимъ на ноги стихи въ родѣ „(Хао́са бы́тность довреме́нну) Из бе́здн Ты вѣ́чности воззва́л“ Держ., Ода Богъ, стрф. 3, „И от глубо́ких бе́здн возве́л“ Лом., Перелож. пс. 70; державинское „В растворе́нны бе́здн

Сочетанія *зд, ск, ст* и *ств* остаются нераздѣленными: узд, войск, невѣ́ст, чувств; также *лн, рн*, если *ел, ол, ер* соотвѣтствуютъ стрслв. гласнымъ *л, р*: жёлн [1], волн, серн; однако говорятъ сот отъ сто, стрслв. съто; яйцо́ имѣетъ яи́ц; убі́йца—убі́йц, изба́ (старин. истба, истобка) имѣетъ изб и и́зеб [2]. Слѣдуетъ замѣтить имен. п. мн. ч. до́нья отъ дно, тв. п. ед. ч. со́тью отъ сто [3], уменьшительное вѣтеро́к и т. д. [4].

Имена̀ муж. рода на *ей*, стрслв. ий, передъ гласными предъерёванными ослабляютъ *е* въ *ь* [5]: солове́й, соловья́, стрслв. славий, славиꙗ [6].

Гортанные остаются передъ *ѣ* и передъ *и*: рукѣ́, ру́ки; ду́хѣ, ду́хи (стрслв. рѫцѣ, рѫкы; доусѣ, доуси).

I. Еровыя основы.

1. Существит. основа рабъ.

Им.	раб [7]	рабы́
Вин.	раба́	рабо́в
Род.	раба́	рабо́в

утро́бы" (Рожденіе Красоты, 29) можно бы читать также и b'éznutròby. У Жуковскаго, въ Сельскомъ кладбищѣ, встрѣчается *сосн* вм. обыкновеннаго со́сен: „Под кро́вом чёрных со́сн и вя́зов наклонённых", „в прію̂тѣ со́сн густы́х"; таково же вѣдьм, стр. 396, пр. 4. *Пр. ред.*

[1] Желна́—черный дятелъ. *Пр. ред.*

[2] Отъ изба встрѣчается и́зоб—такъ у Пушкина (Сказка о царѣ Салтанѣ): И́зоб нѣ́т, вездѣ́ пала́ты; но встрѣчается ли и́зеб сказать не могу. *Пр. пер.*

[3] Сотью *нар.* сто разъ, и въ сотый разъ и во́-сто разъ. Даль. *Пр. ред.*

[4] Вставка, необходимая въ косвенныхъ падежахъ, которые иначе получили бы уродливый видъ вѣ*трка́*, вѣ*трку́* и т. д., введена изъ нихъ и въ именительный. *Пр. ред.*

[5] Такъ на письмѣ, а въ рѣчи существуетъ тутъ бѣглость *е*. *Пр. ред.*

[6] См. мою статью О мнимом переходѣ *ы* и *и* въ *о* и *е* (въ Грамматическихъ замѣткахъ, стр. 28 и V=Р. Ф. В. Т. V, стр. 355 и Т. VI, стр. 331). *Пр. ред.*

[7] Им. иногда кончается на *о*, а именно, на ко́: гнѣдко́, воронко́. Въ Угличѣ [и вообще въ сѣверновеликорус. говорѣ Ред.] есть такія слова и съ безударнымъ *ко*: дѣ́дко, ба́тько, дѣ́душко, ба́тюшко, сва́тушко, Его́рушко, Микола́юшко (уменьшительныя на *ка* образуются только отъ

Дат.	рабу́	раба́м
Тв.	рабо́м	раба́ми
Мѣст.	рабѣ́	раба́х.

2. 3. Существ. основа конјъ.

Им.	конь	ко́ни
Вин.	коня́	коне́й
Род.	коня́	коне́й
Дат.	коню́	коня́м
Тв.	конём	коня́ми
Мѣст.	конѣ́ [1]	коня́х.

По второму образцу измѣняются и тѣ существительныя, которыя въ стрслв. принадлежатъ къ V 1 и къ VI 1: боль мѣст. [2], го́лубь, гость, жёлудь, зять, кметь [3], ле́бедь, ло́коть, медвѣ́дь, тесть; ка́мень, ко́рень: бо́ля, го́лубя, го́стя и т. д.; ка́мня, ко́рня. Объ исключеніяхъ ниже. Послѣ *з* и *с* стоятъ предъерёванные гласные, оттого кня́зя, коло́дезя, правильнѣе коло́дязя [4] (стрслв. кнѧза, кладѧза) [5]; ло́ся отъ лось [6]; дождь имѣетъ дождя́ [7] (стрслв. дъжда). Послѣ неб-

---

словъ азоваго склоненія: дя́дюшка, дя́дька отъ дя́дя; впрочемъ отъ ба́тя, рядомъ съ ба́тька, ба́тюшка, и только-что приведенныя ба́тько, ба́тюшко); стар. Василько Нест., Владимирько Лѣт. Пер. Сузд. (XIII в.), 61; сюда же относятся именительные муж. р. какъ опива́ло. М-чъ слова̀ м. р. на *о* напрасно относитъ къ оновому склоненію (см. ниже, стр. 418), тогда какъ въ Малорус. отд., стр. 346, вѣрно помѣстилъ ихъ въ еровое. *Пр. пер.*

[1] Не только мѣст. (что̀ очевидно), но и твор. взятъ изъ твердаго различія: koń́om вм. самороднаго koń́em. *Пр. ред.*

[2] Тихвинское (Новгор. г.), мценское (Орлов. г.), Опытъ Област. Слов., значитъ *больной*. *Пр. ред.*

[3] Кме́ть,я стар. Акад. Слов. Въ Словѣ о полку Игоревѣ свѣдоми кмети, а не кметиѥ(-ьѥ). *Пр. ред.*

[4] У коло́дезя, у студёнова Сах. 204. Обыкновенно подставляютъ болѣе обычный суффиксъ и говорятъ коло́дец, коло́дца (послѣднюю форму мы читаемъ у Пушкина въ риѳму къ инохо́дец и хорово́дец, Домикъ въ Коломнѣ, XIV). Срв. выше, стр. 402., пр. 1. *Пр. ред.*

[5] Мягкость согласныхъ, самородная въ большинствѣ падежей, перенесена и на остальные. *Пр. ред.*

[6] Лось—особь статья, см. стр. 42. *Пр. ред.*

[7] Обыкновенный выговоръ—дош, дажжа́. *Пр. ред.*

ныхъ и *ц* теперь пишутъ въ твор. п. ед. ч. *е* только тогда, когда на немъ нѣтъ ударенія: това́рищем, мѣ́сяцем; ножо́м, что̀ непослѣдовательно.

На мѣстѣ стрслв. вин. множ. краѫ явилось кра́и; и *ы* въ имен. мн. ч. рабы́ должно объяснять какъ вытѣсненіе древняго им. множ. ч. винительнымъ: стрслв. им. п. мн. ч. раби [1], вин. рабы [2].

Существительныя, которыя означаютъ нѣчто дѣлимое, въ род. п. ед. ч. имѣютъ часто *у*: ани́с, горо́х, песо́к, снѣг, чай и т. д.; также нѣкоторыя другія имена неодушевленныхъ предметовъ, которыя въ род. и им. ед. ч. имѣютъ ударе́ніе на одномъ и томъ же слогѣ: вид, ви́ду; край, кра́ю; за́пах, за́паху и т. д. [3]; однако существуетъ и род. на *а*. Между тѣмъ и другимъ есть разница: именно,

---

[1] Ломоносовъ въ одномъ мѣстѣ допустилъ славянизмъ рабй: „'О ко̀ль вели́ко, какъ просла́вят Мона́рха вѣ́рные рабй“ (рифма „в скорбй“) Ода на возш. на прест. Екат. II. (Соч. I, 250). На это рабй похожи формы сосѣди и т. д. См. ниже, стр. 413. *Пр. ред.*

[2] Нынѣшній им. мн. въ твердомъ различіи дѣйствительно соотвѣтствуетъ старинному винительному, но *о подстановкѣ вин-го на мѣсто им-го и рѣчи быть не можетъ*. Выработка новаго вида им-го могла обусловливаться совмѣстнымъ дѣйствіемъ слѣдующихъ причинъ: 1) появленія, въ силу звуковыхъ законовъ, нѣкоторыхъ вин-ныхъ на *и* и им-ныхъ на *ы* да на среднее *и*—во́лки, врагй, ду́хи; во́лцы, ножы́, торгаш́ы, колачй, 2) стремленія установить единство основы и устраненія вслѣдствіе того смягченія *к, г, х*, 3) большей умѣстности, среди почти всегда широкихъ окончаній, широкихъ *ы* нежели узкаго *и* и 4) равенства им-го и вин-го въ единств. ч. неодушевленныхъ (на первоначальное равенство ихъ у всѣхъ словъ, вѣроятно, ссылаться не слѣдуетъ). Тѣми же причинами оправдывается „замѣна им-го вин-ымъ“ у Малороссовъ и Нижнихъ лужичанъ и, въ меньшихъ размѣрахъ, у Верхнихъ лужичанъ, Чеховъ и Поляковъ; впрочемъ, для Малорусской и Чешской рѣчи вмѣсто 1-ой и 3-ей причины, или рядомъ съ ними (для другого періода языка), можно сослаться на почти полное и повсемѣстное совпаденіе *и* и *ы*. Въ мягкомъ различіи, именительные ко́ни, ножй даже странно выводить изъ винительнаго коны, ножа; напротивъ того, винительный ножй есть *им-ный въ роли вин-наго* (ставшій двузначнымъ по образцу именительно-винительнаго нож). На счетъ Малорус. нарѣчія и другихъ языковъ срв. соотвѣтственные отдѣлы. *Пр. ред.*

[3] Подъ это правило не подходитъ род. полку́ въ выраженіи „на́шего полку́ прибыло,“ а также и нѣкоторые другіе. См. слѣд. стр., пр. 2. *Пр. ред.*

если значеніе количества стоитъ на первомъ планѣ, то названія дѣлимыхъ предметовъ образуютъ род. на *у*, въ другихъ случаяхъ—на *а*: купи́ть ани́су и пря́ность ани́са; быва́ло мно́го сне́гу и бѣлѣе сне́га Вост., Русс. грам. 31. Иногда окончаніе измѣняетъ значеніе и въ иномъ направленіи: до́лга officii, до́лгу debiti, ду́ха spiritūs, ду́ху odoris; до́ма domi, до́му domūs Студ., Вол. 75 [1]. Далѣе, по Пухмайеру 211, *а* болѣе свойственно высокому стилю, *у*—народному языку: дѣло въ томъ, что первый тѣснѣе примыкаетъ къ стрслв., ограничивающему окончаніе *у* очень незначительнымъ числомъ словъ [2]. Взглядъ, что *род.* п. на *у* будто бы есть собственно *дат.*, неправиленъ, такъ какъ въ этомъ случаѣ невозможно было бы соединеніе

---

[1] Дѣйствительно, къ долг officium едвали образуютъ род. до́лгу, но до́лга къ долг debitum вполнѣ обычно: „Прія́тель в сро́к мнѣ до́лга не предста́вил“ Некрасовъ, Нравственный человѣкъ, стрф. 2; до́му неупотребительно какъ нарѣчіе, но родит. до́ма встрѣчается сплошь да рядомъ. Срв. замѣчанія Я. К. Грота (Фил. Зап. 1879 г., I 2—3) и Малорус. отд. стр. 347, пр. 4. *Пр. ред.*

[2] Замѣтимъ еще слѣдующіе родительные изъ народной рѣчи: 1) раздѣлительные—блю́да киселю́ Сказ. Аѳ. II, 20, да́й мнѣ огоньку́ II, 12, на́до огню́ добы́ть IV, 78; 2) другіе: нѣ́т ни лѣ́су, ни дере́вни нигдѣ III, 54; не ста́ло слы́шно ни сту́ку э̀того, ни гро́му I, 41; с того̀ сви́сту II, 55; бли́ско у поро́гу II, 51; из а́ду V (1861), 219; ко́его ты гра́ду? II, 60 (Гисторія о Ильѣ Муромцѣ, запис. XVIII ст.); по̀слѣ бо́ю VIII (1863), 165; услы́шать А́нгельскова гла́су, из ра́ю (и́з раю?) нас вы́гнал Колосовъ, Замѣтки о языкѣ и народной поэзіи въ области сѣверно-великорусскаго нарѣчія, стр. 250 (Сборн. Отд. Р. я. и слов. И. А. Н., Т. XVII, № 3); пробужда́йтесь ото сну́! Он. был., 309; среди́ шу́му и кри́ку Даль, подъ словомъ Середа.—Родительные на *у* нерѣдки у Ломоносова, нпр.: „Гдѣ нѣ́т ни пра́вил, ни зако́ну“ О. на возш. на прест. Елис. 1847 г. (Т. I, 137); „Руши́тель на́шего поко́ю“ О. на возш. на прест. Елис. 1848 г. (I, 149); „От хла́ду кро́ются и со́лнца ожида́ют“ На иллюмин. 25 Н. 1752 г. (I, 341); „Не лу́чше ли проси́ть от вѣ́рныя совѣ́ту...? Одна́ко жда́ть могу́ ль утѣ́шнаго отвѣ́ту?“ Тамира и Селимъ, Дѣйств. I, явл. 2 (II, 81); „то̀ль свирѣ́паго у Ро́ссов нра́ву нѣ́т“ Петръ Великій II (Т. II, 55). У Жуковскаго мы читаемъ: „среди́ опа́сна бо́ю“ Къ Блу́дову; „бу́дто шальны́е С пи́ру пришли́ удальцы́“ Война мышей и лягушекъ 178. У Крылова: „Соба́к ты не уймёшь от ла́ю“ Прохожіе и собаки. Кантеміръ, въ прозѣ, пишетъ „Безъ тако́го перено́су“ Письмо къ пріятелю о сложеніи стиховъ русскихъ, § 22. *Пр. ред.*

род. на *у* съ предлогомъ или глаголомъ, управляющимъ род. падежомъ: окончаніе род. п. *у*, первоначально свойственное только уковымъ основамъ, въ русскомъ яз. нашло болѣе обширное примѣненіе, чѣмъ въ старословенскомъ.

Въ мѣстномъ сего го́ды, рядомъ съ сего го́ду, *ы* стоитъ вмѣсто *у* [1]; пол имѣетъ пола́ (ему́ жи́ть с пола́ горя) и полу: род. полу́дня, полуго́да и т. д.

Нѣкоторыя односложныя и двусложныя существительныя, изъ которыхъ многія означаютъ мѣсто или время, имѣютъ въ мѣст. п. ед. ч. послѣ предлоговъ *в* и *на* окончаніе *у* съ удареніемъ: бок, верх, край: в боку́, на верху́, в краю́ [2]; но о бо́кѣ и т. д.; другія образуютъ этотъ падежъ и на *ѣ* и на *у*: глаз, долг, дом: гла́зѣ и глазу́; также существуетъ бо́рѣ Сах. 259 и бору́ 198, 205, 207; те́ремѣ Сах. 147, 148 и терему́ 146, 149 [3]. И мѣстный на *у* должно возводить къ уковымъ основамъ и потому приписывать распространенію этихъ основъ, а не объяснять изъ смѣшенія съ дательнымъ [4].

Род. п. мн. ч. безъ *ов* встрѣчается

а) у слѣдующихъ существ.: гренаде́р, драгу́н, каде́т, ре́крут, солда́т [5], ту́рок; сапо́г, чуло́к, во́лос (род. п. мн. ч. воло́с), глаз, Цыга́н, также госпо́д.

---

[1] Севого́ды нар. *прм., влгд.* Даль.—Севого́д*ы*, очевидно, *переиначено* изъ сево го́д*у* (или изъ сево го́д*а*) въ подражаніе нарѣчіямъ на *ды* (к огды́, тогды́). *Пр. ред.*

[2] Эти мѣст. отличаются отъ дат. по ударенію, но нѣкоторые другіе съ ними совпадаютъ: во лбу́, во рту́, во рву́, на льду́, в полку́, в углу́, в посту́ (=во вре́мя поста́, но „в постѣ и моли́твѣ“), в пруду́ [Ао. V (1861), 237; у Крылова (Щука, Лещи)—в прудѣ] и в песку́ [Вост., Ао. IV, 73]. У Ао. еще на полку́ отъ поло́к II, 25, в коню́ V, 51, у Сах.—на бережку́ 140, у Даля, подъ словомъ Мышь,—во льну́; в столбу́ Он. был. XLI, на замку́ 243. *Пр. ред.*

[3] В лѣсу́ и „В тёмном лѣсѣ“ Нар. пѣс. [и в Лѣсѣ (драмѣ Островскаго) Ред.]. *Пр. пер.*

[4] Замѣтимъ баритонные мѣстные на кра́йчику Аѳан. VIII (1863), 50; на дѣви́шнику Сах. 140; во са́дику 144, 149; на ду́бчику 213. *Пр. ред.*

[5] Отмѣтимъ, что нерѣдкій въ просторѣчіи родительно-винительный солда́тов встрѣчается у Ломоносова и у Баратынскаго: „Худо́жников сбира́л и обуча́л солда́тов“ Лом., Надпись къ статуѣ Петра Великаго (Т. I, 321); „ты... зрѣл дивя́сь Сувóровских солда́тов“ Бар., Дядькѣ-итальянцу. *Пр. ред.*

б) послѣ числительныхъ количественныхъ, начиная съ пяти, у словъ алты́н, арши́н, пуд, раз, са́же́нь (въ род. мн. ч. са́жень [1]), человѣ́к и въ народномъ языкѣ у слова день (род. п. мн. ч. дён), рѣдко въ другихъ случаяхъ: тьмы́ невѣ́рных вра́г Сказ. 235 [2]; наконецъ

в) у тѣхъ существительныхъ, которыя во мн. ч. отбрасываютъ *ин:* мѣща́н, боя́р отъ мѣщани́н, боя́рин.

Существительныя на *анин* отбрасываютъ во мн. ч. *ин* и принимаютъ въ им. *е*: миряни́н—миря́не; существительныя на *ин* также отбрасываютъ *ин*, но принимаютъ въ им. п. мн. ч. *е* или *ы*: тата́рин—тата́ре и тата́ры [3]; болга́рин—болга́ре и болга́ры; существительныя на *итин* образуютъ мн. ч. отъ основы на *итянин*: москви́тин — москви́тя́не [4]; въ говорахъ и ед. ч. бываетъ безъ *ин*: боя́р, вмѣсто боя́рин; Грузи́н имѣетъ Грузи́ны; боя́рин, ба́рин, господи́н, хозя́ин и шу́рин будутъ упомянуты ниже. Взглядъ, будто-бы *е* въ боя́ре стоитъ вмѣсто *я*, ошибоченъ, такъ какъ стрслв. представляетъ постоянно *е* и никогда ѧ или ꙗ [5].

Слѣдующія существительныя имѣютъ въ имен. п. мн. ч. *ударяемое а*: бе́рег, бок [6], ве́чер, го́лос, го́род, жёрнов, ко́локол, луг, лѣс, по́вар, по́греб, по́лог, рука́в, сто́рож, те́терев (род. п. мн. ч.

---

[1] Также са́жен, сажо́н и саже́не́й. *Пр. ред.*

[2] У Ломоносова „На на́ших бу́йных сопоста́т“ На день возш. на прест. Ек. II (Т. I, 245); у Державина „Средь ви́н, сласте́й и арома́т“ Фелица, стрф. 6; род. зуб, рог Бусл. § 96, прим. 7. *Пр. ред.*

[3] Въ былинахъ находимъ им. тата́рова Он. был. 20, 337; род.-вин. тата́ровей 20, 23. Отмѣтимъ еще „Увида́л два́ тата́рина пога́ныих. Говоря́т тут тата́рины пога́ныи“ 336; „А уда́рил ён по тата́ровам,— Ту́т у тата́ринов души́ нѣ́ту“ 337. Въ Задонщинѣ читается Татаровя Б. И. хр. 1313, 1315; тамъ же от боя́ринов 1316, сорока́ (двадцати́, тридцати́ четырёх) боя́ринов рядомъ съ сорока́ (двадцати́ трёх и т. д.) боя́р. *Пр. ред.*

[4] Москви́тя́не отъ москви́тя́нин. *Пр. ред.*

[5] *Я* послѣ отброшенія *ин* встрѣчаемъ во мн. ч. въ мѣстныхъ говорахъ, напр. въ Угличѣ говорятъ: хресья́ня, кресья́ня (стрслв. кръстиꙗне), меща́ня (стрслв. мѣштане), тата́ря, боя́ря, ба́ря; въ грамотѣ до XVII в.: Углечаня рядомъ съ Углечане (Тамож. грам. въ Яросл. литер. сб. 1850 г., стр. 93—108). *Пр. пер.*

[6] Бок образуетъ иногда, по крайней мѣрѣ въ винит., бо́ки: ру́ки в бо́ки; я́—коза̀ рья́ная, за́-боки дра́ная Аѳ. II, 109. *Пр. ред.*

тетеревéй [1]), тóрмаз, шéлеп [2]; другія при *а* имѣютъ, иногда съ видоизмѣненнымъ значеніемъ, правильное окончаніе: бóров, вóлос, вѣк, гáрус, глаз, год, дом, кóрпус, кýзов, мёд, мѣх, óбраз, óкорок, óткуп, óстров, пáрус, пóтрох, пóяс, рог, снѣг, стог, струг, тéрем, хлѣб, хлѣв, цвѣт, ястреб; также край, лѣкарь, пúсарь, учúтель, якорь и заимствованныя на *л, р, н*: кýпол, шóмпол, вéксель, крéндель, флúгель, штéмпель; дóктор, кáпер, кáтер, кúвер, кóлер, кýчер, мáстер, пріор, профéссор, рéктор, фáктор, флюгер, éгер; мúчман, óрден: берегá, бокá, вечерá; боровá, вередá, волосá и бóровы, вéреды, вóлосы и т. д. [3]. Сюда принадлежитъ и суд, стрслв. съсѫдъ: судá, судóв, которое служитъ мн. ч. къ ед. сýдно.

Господúн имѣетъ господá, госпóд; боя́рин—боя́ра и боя́ре [4]; бáрин—бáра и бáре; хозя́ин принимаетъ *ев*: хозя́ева, хозя́ев [5].

---

[1] Однако и тетеревóв, напр. у Тургенева, Записки охотника, „Стучитъ.“ *Пр. ред.*

[2] Шéлеп—плеть, кнутъ. *Пр. ред.*

[3] Формы гáрусы и гарусá мнѣ неизвѣстны.—Глаз образуетъ глáзы въ поговоркахъ „Свиньи глáзы не боя́тся гря́зи,“ „Глáзы я́мы, а рýки грáбли“ (Даль), в глазы Колос., Обз. звук. и форм. особ. нар. рус. яз., 213.—Пóтрох, множ. пóтрохи и потрохá приведено у Даля; я изъ живого употребленія знаю только множúнницу потрохá.—Рóги: „бы́ли рóги, да посломáли бóги“ (Даль), „Лѣсáми раздаются рóги“ Лом., На новый 1764 годъ, Екат. II. (I, 263), „Зевéс быкáм дáл рóги“ Держ., Къ женщинамъ, „Плющóм опýтаны их рóги“ Пушк., Торжество Вакха.—Снѣги: „Не бѣлы́ снѣги во пóлѣ забѣлѣ́лися“ Нар. пѣс.—Формы меды́, мѣхú и цвѣты́ выдѣляются изъ числа остальныхъ своею окситонностью. М. б. таково же снѣгú: бѣлы́ снѣгú у Даля; но мнѣ сдается, что бѣлы́ снѣги такое же выраженіе какъ чистó поле, синё море; у Языкова „Кàк рáнніе снéги полéй“ Пѣсня (Разгýльна, свѣтлá и любóвна).—Пріор, настоятель, игуменъ (католическій), едва-ли можетъ считаться русскимъ словомъ; кромѣ того оно произносится пріóр: по-крайней мѣрѣ у Жуковскаго (Рыцарь Роллонъ) мы читаемъ „В блúзкій пришéд монасты́рь, он пріóру сказáл“—судя по этому, множ. ч. будетъ пріóры. *Пр. ред.*

[4] Встрѣчается и боя́ры (рнома къ нему пáры), у Баратынскаго, въ „Балѣ.“ *Пр. ред.*

[5] Вслѣдствіе стяженія являются мѣстныя формы хозя́ва, хозя́ф (углицкія). *Пр. пер.*

Остальные падежи всѣхъ этихъ существительныхъ, имѣющихъ *а* во множ., образуются правильно: берегóв, берегáм и т. д.

Правильныя формы, встрѣчающіяся въ им. п. отъ нѣкоторыхъ изъ этихъ существительныхъ, имѣютъ другое значеніе: образá imagines (иконы)—óбразы modi; мѣхá pelles—мѣхи́ folles и т. д. [1].

Старословенскія формы имѣютъ только правильное мн. ч.: глас, град вмѣсто гóлос, гóрод—глáсы, грáды [2].

Къ приведеннымъ выше формамъ прибавь: нéвод, невóда Студ. Ол. 88, крáя Вол. 174, мѣщáна въ выраженіи господá мѣщáна Ол. 13 [3].

Слѣдующія существительныя принимаютъ въ им. п. мн. ч. *ья*: брат, брус, глаз (въ мѣст. гов.), клин, клок, кол, кóлос, ком, копы́л, кочáн, лóскут, луб, пóвод, пóлоз, прут, струк, стул, хлоп, чéрен; другія при *ья* имѣютъ правильное окончаніе: батóг, зуб, кнут, крюк, лист, óбод, струп, чéреп; волды́рь, кáмень, кóрень, пузы́рь, пупы́рь, у́горь: брáтья (однако двà брáта, сѣмь братóв [4]), бру́сья, кли́нья; клóчья; батóжья и батоги́ и т. д. Холóп—холóпья [5] Сах. 222.

Сюда же принадлежатъ [6] друг, друзья́, дéверь, деревья́ Сах. 145, 196, 201, Студ. Вол. 160, 161, 162; князь, князья́; муж, мужья́

---

[1] Таковы еще только цвѣтá colores—цвѣты́ flores и хлѣбá frumenta—хлѣбы panes (однако на хлѣбá—in Kost). *Пр. ред.*

[2] Встрѣчается однако брегá: „Ти́хіе, отлóгіе брегá“ Держ., Евгенію, Жизнь Званская стрф. 42 (Т. II, стр. 641); „Очарóванны брегá“ Жук., Элизіумъ; „Брегá, покры́тые стадáми“ Жук., Къ Воейкову; „Брегá взрывáл истóчник мýтный“ Барат., Паденіе листьевъ, „И гдѣ ж брегá Невы́“ Барат., Гдѣ ты, безпечный другъ; „Вóлги пы́шные брегá“ Язык., Родина. *Пр. ред.*

[3] Крáя приведено уже выше. Прибавлю еще весьма обычное дьякóна, а кромѣ того хоботá Он. был. XXVII, дьяволá Аѳан. V, 197 (Окаменѣлое царство) и Лáяна жители деревни Лáи Аѳ. IV, 80. *Пр. ред.*

[4] Не знаемъ, откуда взята эта форма: въ Сахаровскихъ сказкахъ читается сéмь родны́х брáтьев 180; впрочемъ Даль (О нар., Слов. I², XLVII), приводитъ выраженіе „Скóлько у тебя́ братóв?“ (или нужно брáтов?—по-ярославски братóв). *Пр. пер. и ред.*

[5] Всѣ эти слова во множественномъ числѣ удареніе имѣютъ на предпослѣднемъ слогѣ, только у́голь имѣетъ у́голья: пóлоз—полóзья, пóвод—повóдья и т. д. *Пр. пер.*

[6] Но удареніе во мн. ч. имѣютъ на послѣднемъ слогѣ. *Пр. пер.*

и мужевья́ Студ., Ол. 66; шу́рин, шурья́. Кум образуетъ кумовья́, сын—сыновья́; свёкор—свекровья́ мѣст.; ула́н—ула́новья Сах. 249, 250.

Остальные падежи имѣютъ ьев, ьям и т. д.: зу́бьев, зу́бьям и т. д.

Друзья́, князья́, мужья́ [1] и оканчивающіяся на евья́, овья́ представляютъ въ род. п. мн. ч. е́й, а въ дат. ья́м и т. д.: друзе́й, друзья́м.

Правильныя формы мн. ч. и у этихъ существ. имѣютъ по большей части другое значеніе: зу́бья у гребня, зу́бы у человѣка; мужья́ и мужевья́—mariti, му́жи viri и т. д.

Старословенскія формы имѣютъ только правильное мн. ч., оттого клас вм. ко́лос: кла́сы.

Трудно рѣшить, представляютъ ли разсматриваемыя формы *мн. ч. сред. р.:* что прилагательное стоитъ во мн. ч., это еще не доказываетъ множественности существительнаго, такъ какъ и **Роусь** можетъ соединяться съ прилагательнымъ во мн.: **безбожьныхъ Роуси** Нест. 9, 20, **приходѧщимъ Роуси** 13, 11; 21, 4, **приходѧщии Роусь да витають** 13, 12, **соущихъ Роуси** 14, 4, **о работающихъ въ Грєцѣхъ Роуси** 15, 25, **въходѧщє Роусь** 21, 10; то же самое относится къ **братиꙗ**: **по сихъ братии** post hos fratres 5, 1 (стрслв. **братиꙗ** явно есть собирательное жен. р., хотя попадаются также формы какъ **братиꙗмъ, братиꙗми**); въ связи съ **братиꙗ** находятся встрѣчающіяся у Нестора образованія **Мєрꙗ, Полꙗ, Моръдва, Моурома.** И русскія формы въ родѣ бато́жья, бра́тья, кумовья́, хозя́ева и господа́ должно разсматривать какъ *собират.* и потому какъ *единств. ч.* [2]. Такъ же, повидимому, объясняются и болгарскія на *а* и *ия*, какъ крака́, рога́ и биволия́, блъгария́ отъ рог, крак и би́вол, блѣ́гарин и т. д. и малорусскія формы на а: волоса́, голоса́, л'іса́ и т. д. Нельзя однако отрицать, что во мн. ч. нерѣдко происходитъ измѣненіе рода: такъ «древнебактрійскій языкъ (по Срав. Грам. Боппа I, стр. 456) охотно переводитъ каж-

---

[1] А также деверья́. *Пр. пер.*

[2] По моему, вѣрность этого взгляда и сомнѣнію не подлежитъ; м. б. впрочемъ нелишне оговорить, что для народнаго сознанія это настоящія формы мн. ч. (Гротъ, Ф. З. 1879, I, 3).—Только рукава́, къ отличному отъ всѣхъ остальныхъ по наклонной акцентовкѣ рука́в,-ава́, я считаю формою *двойст. ч.*; оно, вѣроятно, послужило образцомъ для родственнаго по значенію пришлаго реченія обшла́г,-ага́. Гротъ (Филол. разыск. I², 387) еще и другія формы желалъ бы возвести къ двойств. числу. *Пр. ред.*

дое имя во множ. въ средній родъ: въ основаніи такой замѣны лежитъ глубокое языковое чувство, потомучто въ массѣ родъ и личность очевидно уходятъ на самый задній планъ—личность единицы исчезаетъ въ отвлеченномъ, безконечномъ, мертвенномъ множествѣ». Такъ нерѣдко въ греческомъ имена мужескаго рода во множ. ч. переходятъ въ средній: σῖτος—σῖτα; σταθμός вѣсы—σταθμά; ἑρετμός и ἑρετμόν—ἑρετμά и т. д.; то-же встрѣчается въ латинскомъ: jocus—joca и joci; locus—loca и loci; tartarus—tartara и т. д.; въ итальянскомъ нѣкоторыя имена муж. р. во множ. ч. охотно переходятъ въ жен. р.: dito—le dita и i diti; pugno—le pugna и i pugni [1]; чаще всего это бываетъ, кажется, у тѣхъ существительныхъ муж. р., которыя соотвѣтствуютъ древнимъ существ. ср. р.: braccio brachium—le braccia и i bracci; corno cornu—le corna и i corni; точно такъ же въ румунскомъ многія имена м. р. имѣютъ мн. ч. ж. р. на uрї и на e: кътр campus—кътрurї; lukru lucrum—lukrurї, fir filum—fire, lemn lignum—lemne и т. д. Въ стрслв. мы видимъ днкєса и оудєса отъ основъ днкєс, оудєс—ед. ч. днкъ и оудъ. И въ новослов. формы множ. ч. kámna, kôla, pôla отъ kámen, kôl, pôl суть ср. р.; также въ чешскомъ яз. hona рядомъ съ hony отъ hon; oblaka рядомъ съ oblaky отъ oblak; hrana рядомъ съ hrany отъ hrana; luka рядомъ съ louky отъ louka и т. д. [2].

Сосѣд, холóп и чёрт имѣютъ во мн. ч. *и, ей, ям* и т. д.: сосѣди, сосѣдей, сосѣдям и т. д. [3]. Сюда же принадлежитъ и слово двóйни, двóйней [4].

---

[1] Dito=digitus палецъ, pugno=pugnus кулакъ. *Пр. ред.*

[2] Hony, hona—прогонъ, просёлочная дорога;=jitro поземельная мѣра (един. hon охота, бѣгъ); hrany, hrana—погребальный звонъ (един. hrana—грань, костёръ); louky, luka—луга. *Пр. ред.*

[3] Рядомъ съ холóпи, едвали даже не чаще, употребляется правильное холóпы,-ов. Востоковъ и Буслаевъ приводятъ также сосѣды,-óв, которое мы читаемъ у Ломоносова: „Тогдá нестрóйные сосѣды Отчáялись своéй побѣды“ О. на д. возш. на прест. Елис. 1848 г.; „Сосѣды да блюдýт союзы“ Тамъ же; „Прeбýдешь знáтнейшій в сосѣдах“ О. Петру Θеод. на возш. на прест.; сосѣды Колос., Обз. 213. Бусл. (§ 97, прим. 5) отмѣчаетъ еще комарй,-éй вм. комарú,-óв; но это слово и въ ед. ч. встрѣчается съ мягкимъ окончаніемъ вм. обыкновеннаго твердаго: „Комáрь с дýба свалúлся,“ „Ах, ты нáш свѣтик, комáрь,“ „Про комаря́ вспоминáют“ Сах., Сказанія рус. нар., ч. II (Спб. 1837), Семейныя пѣсни № 44, стр. 232 и 233: въ изданіи 1841 г. только на второмъ мѣстѣ комáрь, а на первомъ комáръ, на третьемъ—комарá. *Пр. ред.*

[4] М-чъ, значитъ, считаетъ двóйни множественнымъ числомъ къ без-

Госпо́дь измѣняется по образцу раб, только зв. п. ед. ч. звучитъ по еревому склоненію Го́споди.

Христо́с теряетъ окончаніе ос: Христа́, Христу́ и т. д.

По́лдень склоняется такъ: ед. ч.: род. полу́дня (полу́дни Сах. 137 [1]) дат. полу́дню, тв. полу́днем, мѣст. полу́дни; мн. ч.: им. и вин. по Востокову (68) по́лдни, по другимъ—полу́дни, род. полу́дней (по Востокову и полудён), дат. полу́дням, твор. полу́дними, мѣст. полу́днях; такъ же измѣняется и по́лночь [2]. Склоненіе слова по́лго́да слѣдующее: род. ед. ч. полуго́да, дат. полуго́ду, твор. полуго́дом, мѣст. полуго́дѣ; им. и вин. мн. ч.: полуго́ды, род. полугодо́в, дат. полугода́м, твор. полугода́ми, мѣст. полугода́х [3]; такъ же измѣняются и полведра́, полрубля́, полста́ мѣст., полмину́ты. Эти слова однако разсматриваются и какъ настоящія сложныя: до по́лночи Студ., Вол. 100 [4].—Полтора́, стрслв. полъ къторѧ, жен. полторы́, (то́ и другое служитъ и для вин. п. ед. ч.) измѣняется та́къ: ед. ч.: род. п. муж. и ср. р. полу́тора, жен. полу́торы, дат. п. муж. и ср. полу́тору, жен. полу́торѣ, тв. муж. и ср. полу́торым, жен. полу́торою, мѣст. полу́торѣ; им.-вин. мн. полу́торы, род. и мѣст. полу́торых, дат. полу́торым, твор. полу́торыми [5]; Востоковъ (69) во многихъ пунктахъ отступаетъ отъ приведеннаго здѣсь склоненія.

членному прилагательному *двоен. Сходно съ дво́йни, разумѣется, должно объяснять и тро́йни. *Пр. ред.*

[1] „Проспа́вши до полу́дни“ читается у Державина (Фелица, строфа 5). *Пр. ред.*

[2] Слова́ по́лдень и по́лночь множины́ не образуютъ: отъ перваго еще существуютъ множи́нныя *формы* (Даль приводитъ полу́дни, по́лдни, полы́дни), но безъ множи́ннаго *значенія*; отъ второго, кажется, и тѣхъ не встрѣчается. *Пр. ред.*

[3] Множественнаго числа полго́ды и т. д. я не знаю ни изъ живой рѣчи, ни изъ литературы; да и единств. употребляется по преимуществу, если не исключительно, въ именительно-винительномъ падежѣ. *Пр. ред.*

[4] У Лермонтова „Смотрѣть до по́лночи гото́в,“ Родина; у Жуковскаго „Другой привы́к до по́лдня спа́ть,“ Утренняя звѣзда. Встрѣчается и обратное явленіе—винительный съ *у*: „Яви́сь, как блѣ́дное в полу́ночь привидѣ́нье“ Батюш., Мщеніе; „Когда́ в полу́день разпалённый“ Барат., Переселеніе душъ. *Пр. ред.*

[5] Полтора́, полторы́, будучи одноно́ю лишь по формѣ, не могутъ

Вездѣ здѣсь много страннаго: отъ сложнаго по́лдень ожидали бы род. ед. ч. по́лдня, а не полу́дня, а если бы *у* должно было служить въ сложеніи замѣною первоначальнаго *и*, подобно тому какъ является *о* вм. первоначальнаго *а*, то уже и им. ед. ч. долженъ бы звучать полу́день, какъ говорятъ полуба́рин, полубо́г, полудво́р и т. д.; отъ несложеннаго по́лго́да, правильнѣе по́л го́да, мы ожидали бы въ дат. и мѣст. ед. ч. полу́ го́да, а въ твор. полом го́да; подобнымъ же образомъ дат. и мѣст. отъ полтора́ долженъ былъ бы звучать полу тора, а твор. полом тора. Что во всѣхъ этихъ случаяхъ полу есть род. ед. ч. явствуетъ изъ склоненія числительныхъ со́рок, сто; род. ед. полу встрѣчается и помимо нихъ: с полу доро́ги ворочала́ сь Сах. 39 [1].

Со́рок, искаженное изъ новогреч. σαράντα, стоя отдѣльно склоняется по образцу раб [2], а въ соединеніи съ именемъ считаемыхъ

имѣть и настоящей м ножины́ итолько принимаютъ иногда вмѣсто одни́нныхъ окончаній—множи́нныя, заимствованныя у прилагательныхъ. Въ просторѣчіи полу́тора и полу́торы обыкновенно служатъ для всѣхъ падежей, кромѣ именительно-винительнаго. Срв. Бусл. § 240, пр. 4. *Пр. ред.*

[1] Полдоро́ги, полудоро́ги (у Сах. написано полу-дороги) такое же слово, какъ полмину́ты. — Изза того, что сорока́ и ста необходимо считать вытѣснившими почти всѣ остальные падежи родительными, мнѣ кажется, не слѣдуетъ отвергать столь естественной мысли, что полу есть не просто родительный, а родительно-дательно-мѣстный, замѣнившій также и творительный: въ праславянскую пору, очевидно, существовали только *выраженія*, какъ *полъ дьне*, род. *полу дьне*, дат. *полу* (древнѣе—*полови*) *дьне*, вин. *полъ дьне*, тв. *полъмь дьне*, мѣст. *полу дьне*; когда утратилось самостоятельное слово *полъ* въ значеніи половины, эти выраженія стали чувствоваться цѣльными словами, почему и начали измѣнять ихъ окончанія, ограничивъ вмѣстѣ съ тѣмъ внутреннее склоненіе; вслѣдствіе своего необычнаго состава, они у насъ и доселѣ не вполнѣ уложились въ общую рамку. Неравенство именительно-винительныхъ въ родѣ полвершка́ съ одной, и полушу́бок съ другой стороны, думается мнѣ, достаточно оправдывается различіемъ въ значеніи: полвершка́=половина вершка, а полушу́бок—шуба на половину, ненастоящая шуба; большей цѣльности значенія соотвѣтствуетъ и цѣльность формы. Отожествлять слав. *у* съ темовымъ *и*, которое является напр. въ санскр. madhukŕt „медотворъ,“ т. е. пчела и въ греч. πολύμητις, никакъ нельзя, т. к. этому краткому и по-славянски долженъ бы соотвѣтствовать *ъ*. *Пр. ред.*

[2] „Поклони́лась царю́ сороко́м сороко́в сѣрых волко́в,“ „П. ц.

предметовъ имѣетъ въ им. и вин. сóрок, въ остальныхъ падежахъ сорокá: сорокá рублéй, сорокá рубля́м, сорокá рубля́ми, сорокá рубля́х; только послѣ предлога *по* и въ этомъ случаѣ стоитъ дат.: пó сороку рублéй.

Ов является въ род. мн. ч. еровыхъ основъ: рабóв; дат. ед. ч. рабóви и им. мн. рабóве уже не встрѣчаются. Изъ домови возникло домовь у Нест. и домóй [1]; въ мѣстныхъ говорахъ находимъ и домóу Даль, О нар. 24 [2]. Также нужно объяснять и доловь, долóй. Въ пѣснѣ слышится еще улáнове Сах. 249, въ сказкѣ—татáрове Сказ. 97, 141, 143 [3]. *Ов* встрѣчается въ формахъ множ. ч. какъ кумовья́ и тогда удерживается во всѣхъ падежахъ.

II. Основы основы.

1. Существит. основа село.

Им.	селó	сёла
Вин.	селó	сёла
Род.	селá	сёл
Дат.	селу́	сёлам
Твор.	селóм	сёлами
Мѣст.	селѣ́	сёлах.

2. Существит. основа полjо.

Им.	пóле	поля́
Вин.	пóле	поля́
Род.	пóля	полéй [4]

с. с. чёрных медвѣдéй," „П. ц. с. с. соболéй и куни́ц" О Козьмѣ Скоробогатомъ, Сказ. Аѳ. IV, 37—38. *Пр. ред.*

[1] Домóй въ подлинникѣ, по недосмотру, названо мѣстной формой (dialektisch). *Пр. ред.*

[2] Дамов читается у Аѳ. I, 22; III, 36. *Пр. ред.*

[3] Сказка „Акунди́н," въ которой встрѣчается Татáрове,—то-же пѣсня (слегка разстроенная въ складѣ былина); въ добавокъ подлинность ея сильно заподозрѣна. *Пр. ред.*

[4] У М-ча поль; но поль или совсѣмъ не употребляется, или употребляется крайне рѣдко. [Въ 1-мъ изданіи было полей; поль (также и морь) встрѣчается у Ломоносова и у Державина, Бусл. § 97, пр. 12. Ред.]. *Ей* заимствовано у именъ на *ье:* ружьё—ру́жей, копьё—ко́пей (копи́й

Дат.	по́лю	поля́м
Твор.	по́лем	поля́ми
Мѣст.	по́лѣ	поля́х.

Де́рево, дно, звено́, крыло́, перо́, поле́но, помело́, ши́ло образуютъ множ. ч. на *ья*: дере́вья; плу́тевья стоитъ вм. плу́тивья Студ., Олон. 88 [1]. Остальные падежи оканчиваются на *ьев, ьям* и т. д.: дере́вьев, дере́вьям и т. д.; рядомъ съ дере́вья существуетъ и дерева́, рядомъ съ зве́нья—звена́ [2]; рядомъ съ до́нья и дны и т. д.

Коле́но имѣетъ коле́ни [3], коле́ней въ значеніи части тѣла; коле́на, коле́н—въ значеніи поколѣнія, рода [4] и—коле́нья, коле́ньев въ значеніи утолщеній на стеблѣ растенія.

Многія существительныя средняго рода измѣняются во множ. ч. какъ имена муж. р.: маха́ло, со́лнце, им. мн. ч.—маха́лы, со́лнцы,

---

и т. п.—искусственное, нерусское правописаніе; срв. ниже, стр. 419, пр. 2); на распространеніе окончанія *ей* могло вліять и мягкое различіе ероваго склоненія, куда это окончаніе пришло со словами гость, медвѣдь и т. д., принадлежавшими прежде къ еревому склоненію. [Можно, кажется, сказать, что *ей* вообще стало обычною наставкою множиннаго родительнаго у словъ съ мягкимъ окончаніемъ; вліять въ этомъ смыслѣ могли и слова женскаго рода на мягкіе согласные, т. е. *кость* и е. п.—вѣдь навязало же азовое склоненіе всѣмъ остальнымъ свои *ам, ами, ах*. Ред.]. *Пр. пер.*

[1] Плу́тево, плу́тиво поплавокъ у сѣти; соб. плутивье́ Даль; плутивья я принимаю за множ. къ собирательному, а акцентую я его по догадкѣ. *Пр. ред.*

[2] Мнѣ такой формы не встрѣчалось. *Пр. ред.*

[3] Коле́ни очевидно двоинная форма, перенначенная не множинный ладъ. Срв. стр. 398, пр. 1. *Пр. ред.*

[4] Коле́на, коле́н встрѣчается и въ значеніи части ноги: преклони́ть коле́на; па́сть, упа́сть на коле́на; преклоне́ніе коле́н и т. п. [Я, впрочемъ, въ первыхъ двухъ примѣрахъ предпочелъ бы форму коле́ни. Коле́на употребляется напримѣръ въ извѣстной поговоркѣ „Пья́ному и мо́ре по коле́на,“ не разъ и у писателей: „прися́дь на коле́на мои́“ Жук., Замокъ Смальгольмъ; „на коле́нах ожида́ть“ Жук., Къ Вяземскому и Пушкину. См. также у Бусл. § 97, пр. 4. Коле́нами называются еще части или звенья въ пѣснѣ, равно какъ и въ пѣніи пташекъ—„у соловья́ де́вять коле́н“ (Даль), а также извѣстные выверты въ пляскѣ, или (переносно), странные, неожиданные поступки—„каки́я он коле́на выки́дывает.“ Ред.]. *Пр. пер.*

род. мн. ч. маха́л, со́лнцев и т. д. [1]. По образцу слова маха́ло измѣняются и сущ. на *ко*, особенно уменьшительныя, если слогу *ко* предшествуютъ нёбныя *ч* и *ш*; именно всѣ уменьшительныя на *ишко*, которыя происходятъ отъ сущ. муж. р.; ихъ примѣру слѣдуютъ существ., означающія существа мужескаго пола, съ окончаніемъ *о*, какъ напр. обьѣда́ло [2], воронко́ [3], кромѣ того слова дно, су́дно и чу́до (=чудовище); въ народной пѣснѣ читаемъ и боло́ты Сах. 137, Сказ. 35, вёслы Сах. 119, 224, воро́ты 156, 162, Студ., Вол. 16, Ол. 62, Сказ. 13, 110, 114, о́кны Сах. 213, 221; въ мѣстныхъ говорахъ существуетъ и копы́ты [4].

Род. пад. мн. ч. безъ *ов* встрѣчается чаще, чѣмъ на *ов*: коле́чки—коле́чек; обьѣда́лы—обьѣда́л. Род. мн. ч. на *ов* является (по Востокову 38) у тѣхъ сущ., въ которыхъ *ко* стоитъ подъ удареніемъ: очко́, ушко́—очко́в, ушко́в; я́блоко имѣетъ я́блок и я́блоков.

Род. пад. мн. ч. именъ увеличительныхъ, произведенныхъ отъ именъ сущ. муж. р., звучитъ— *-щев* и *-щей*, а происходящихъ отъ сущ. ср. р. напротивъ— *-щ* и *-щей*: доми́щев, доми́щей; личи́щ и личи́щей [5].

Се́рдце въ значеніе гнѣвъ имѣетъ въ род. п. мн. ч. сердцо́в [6].

Род. п. мн. ч. на *ев* образуется и отъ уменьшительныхъ на *це*:

---

[1] „Ка̀к и́скры сы́плются, стремя́тся, Та̀к со́лнцы от Тебя́ роди́тся“ Держ., Богъ, стрф. 4; „Вы́, со́лнцы, прекра́сныя ча́да созда́нья“ Жук., Аббадона; „Вы́ со́лнцы, меня́ опали́те“ Тамъ же. Однако у Лом. (Вечернее размышленіе о Божіемъ величествѣ): „Несче́тны со́лнца.“ Родит. со́лнцев выставленъ у Греча, но я на него не знаю примѣровъ. *Пр. ред.*

[2] Въ подлинникѣ, по обыкновенному правописанію, obъêdalo. Насчотъ ъ срв. мою статью противъ ъ въ Рус. Фил. Вѣст., Т. XIV. *Пр. ред.*

[3] Винительные обьѣда́л*а* (сѣверновеликорус). и воронка́. См. стр. 404, пр. 7. *Пр. ред.*

[4] И въ искусственной поэзіи, нпр. у Барат. „Любви́ примѣты Я не забы́л: Я ѐй служи́л В былы́я лѣ́ты;“ у Язык. „По́мним хо́лмы, по́мним до́лы, На́ши хра́мы, на́ши сёлы“ Пѣсня (Из страны́, страны́ далёкой); „И бы́ли ве́чера свѣти́лы, Ка̀к я́ркія паникади́лы“ (Жук., Пери и ангелъ) и т. д. Бусл. § 97, пр. 6. *Пр. ред.*

[5] Это правило, кажется, выдуманное. *Пр. ред.*

[6] Въ нарѣчномъ выраженіи с сердцо́в=в сердца́х (Даль). *Пр ред.*

владѣ́ньице, имѣ́ньице, пла́тьице, помѣ́стьице; зе́ркальце, одѣя́льце; полоте́нце—владѣ́ньицев; полоте́нцев [1]. Также нѣкоторыя существительныя на *ье* могутъ образовать родительный множ. ч. на *ьев*: варе́ньев, ку́шаньев и варе́ній, ку́шаній [2] и т. д. отъ варе́нье, ку́шанье [3].

Сто, употребляясь отдѣльно, имѣетъ сто, ста, сту, стом [4], стѣ [5] и т. д.; въ случаѣ же соединенія съ именемъ исчисляемыхъ предметовъ оно имѣетъ въ им. и вин. сто, во всѣхъ остальныхъ падежахъ—ста: сто́ рубле́й, ста́ рубля́м и т. д. Послѣ предлога *по* ставится однако сту: по́ сту рубле́й [6]. Когда сто стоитъ послѣ другихъ числительныхъ, то оно склоняется правильно: двѣ́ сти, двух со́т и т. д.; три́ ста, трёх со́т и т. д.; пять со́т, пяти со́т и т. д. Также нѣ́сколько со́т, нѣ́скольких со́т и т. д. Послѣ предлога *по*: нѣ́скольку со́т. Подобно *сто* измѣняется и девяно́сто.—Ста и сорока́ должно разсматривать какъ *род. п.*: род. п. вытѣснилъ дат., тв. и мѣст. То-же самое замѣчаемъ и въ чеш. у слова sto: mezi sta kusy (вм. стрслв. междоу сътомь), před sta lety, и у mnoho, kolik, několik, tolik вм. прежняго koliko, několiko, toliko: od mnoha let, s kolika dušemi, po mnoha letech; однако въ народномъ говорѣ po koliku kopách, встарину po několiku měsících и od několiku let. Въ польскомъ яз. род. на u, образцомъ для котораго служило древнее dwu вм. стрслв. двою, въ извѣстныхъ случаяхъ вытѣснилъ даже им. и вин. п., о чемъ будетъ сказано на своемъ мѣстѣ.

---

[1] Народъ, вѣроятно, чаще говоритъ одѣя́ль*цев*, полоте́н*цев*, чѣмъ одѣя́л*ец*, полоте́н*ец*; но Гречъ напрасно объявилъ окончаніе *ев* единственнымъ и обязательнымъ для литературной рѣчи. *Пр. ред.*

[2] Въ Угличѣ явственно произносятъ *ей*, а не *ій*: ку́шан*ей*, заведе́н*ей* и т. д. *Пр. пер.*

[3] Отмѣтимъ у́стьев и у́стій. У Держ. зда́ніев Прогулка въ Сарскомъ селѣ 6 (I, 424). *Пр. ред.*

[4] „Не взя́ть меня̀, Не со сто́м, не с ты́сячами“ Сах. 173; „Что̀ ни сто́м, ни ты́сячей“ Сах. 183; „Вы́, в поля́х ли гдѣ сража́лись, Би́ли ты́сячи вы сто́м“ Держ., Описаніе Потемкинскаго праздника въ Таврическомъ дворцѣ, хоръ II. (Т. I, стр. 398). *Пр. ред.*

[5] О стѣ угло́в (Даль, подъ словомъ Плести). *Пр. ред.*

[6] „К нѝм на́ день хо́дит по́ сту ра́з“ Крыл., Дикія козы. Срв. по́ сороку, стр. 416. Вниманія заслуживаетъ еще народное стомя́, подобное двумя́, тремя́, четырьмя́. Гротъ, Ф. З. 1879, I, 6; стомя́ встрѣчается и у Держ., въ прозѣ Т. IX, 348. *Пр. ред.*

III. Азовыя основы.

1. Существит. основа нива [1].

Им.	ни́ва	ни́вы
Вин.	ни́ву	ни́вы
Род.	ни́вы	ни́в
Дат.	ни́вѣ	ни́вам
Твор.	ни́вою	ни́вами
Мѣст.	ни́вѣ	ни́вах.

2. Существит. основа дыня.

Им.	ды́ня	ды́ни
Вин.	ды́ню	ды́ни
Род.	ды́ни	ды́нь
Дат.	ды́нѣ	ды́ням
Твор.	ды́нею	ды́нями
Мѣст.	ды́нѣ	ды́нях.

Твор. п. ед. ч. можетъ отбрасывать конечное *у*: ры́бой. По образцу ды́ня измѣняются и многія имена муж. р.. ба́тя, дя́дя и т. д. Мѣстное кутя́ (собака: срв. мадьяр. kutya) есть имя ж. р. [2].

Сущ. на *ія* имѣютъ въ дат. и мѣст. ед. ч. *и* вм. *ѣ*: мо́лніи [3].

Неограниченъ тв. мн. на *и* вм. *ами*: «бу́ду ва̀с жа́ловать зла́том, се́ребром, да и жёнки преле́стными» Сах. 251, «с золо-

---

[1] Вмѣсто приведеннаго М-чемъ примѣра ры́ба привожу свой: т. к. выше сказано, что имена одушевленныхъ предметовъ замѣняютъ вин. пад. мн. ч. род-нымъ (стр. 396), но ничего не сказано относительно сходства винительнаго неодушевленныхъ съ им-нымъ, то считаю неудобнымъ выставлять примѣромъ для склоненія имена одушевленныя. (У М-ча, впрочемъ, по недосмотру, отъ рыба образованъ вин.. рыбы). *Пр. пер.*

[2] Кутя́, -и́ собака. Вят., Оп. Обл. Слов.; у Даля кутёнок м., кутя́ *ср.*, ку́тька об. вост. щеня, щенокъ, собаченка; мн. кутя́та, кутяша́та. Первоначально, повидимому, *коута, коутатє; серб. ку̀че щенокъ и болг. ку́че собака, д. б., равны основному *коутьуа, коутьуатє. *Пр. ред.*

[3] Это только условное правописаніе: выговоръ у всѣхъ словъ колеблется между безударными ă и і (такъ и въ мѣстномъ падежѣ двухъ первыхъ склоненій). *Пр. ред.*

тьми пря́жки» Студ., Вол. 26; столь же неограниченъ тв. мн. ч. слезьмѝ Студ., Вол. 147, Студ., Ол. 41, 42 [1].

Мѣст. ед. ч. на *и* вм. *ѣ*: рѣ́ченьки, середи́ Сах. 115 принадлежитъ мѣстнымъ говорамъ [2].

Дыра́ имѣетъ во мн. ч. дыры́ и ды́рья; слюна́ имѣетъ слю́ни, слюне́й.

Тѣ существ., у которыхъ передъ *ч, ж, ш* или *щ* стоитъ согласный, образуютъ *род. мн. ч.* на *ей*: парче́й, ханже́й, вёршей, то́лщей [3]; однако ве́кош, о́беж отъ ве́кша, о́бжа [4]; то же окончаніе *ей* имѣютъ сущ. на *ья* и многія сущ. на *ля, ря* и *ня*, особенно слова на ерня: го́стей, су́де́й отъ го́стья, судья́; козу́лей, ра́спрей, воне́й [5], четверне́й. Другія имѣютъ *ъ* и *ей* [6]: ро́ща [7]; до́ля, то́ня; стезя́ и т. д. Послѣ *н* является часто *ъ* вм. *ь*, именно у сущ. на *йня, льня, рня, дня, жня, зня, сня, тня, хня, шня*: бо́енъ, спа́ленъ и т. д. [8].

---

[1] „Залился́ слезьмѝ“ Аѳ. III, 51. *Пр. ред.*

[2] Второй примѣръ слѣдуетъ опустить: вѣдь опредложившаяся форма середи́ очевидно предполагаетъ существительное **срѣдь, срѣдн**, да кромѣ того вполнѣ обычна и въ литературномъ языкѣ—стихъ, на который ссылается М-чъ звучитъ „Меня́ младу́ середи́ двора́ встрѣча́ть“. *Пр. ред.*

[3] Употребляется и безъ предшествующаго согласнаго: „От сту́ка па́лиц, сви́ста пра́щей“ Жук., Къ Воейкову; у него же „ти́хих ро́щей сѣни“ Къ Батюшкову (Стихотв. II, Спб. 1835, стр. 220). См. еще у Бусл. § 97, пр. 9. *Пр. ред.*

[4] Обжа сошная оглобля, стар. и сѣв. мѣра земли подъ пашню Даль. Векошъ приводится у Вост. и Бусл. какъ *старинная* форма вм. ве́кшей; таково, очевидно, и обежъ; въ живой рѣчи будетъ о́бжей, а м. б. и обж (да и къ ве́кша д. б. можно образовать векш). У Ломоносова мы читаемъ ю́ношъ вм. ю́ношей: „Пою́щих ю́ношъ и дѣви́ц“ О. на новый 1764 г. Екат. II (Т. I, стр. 260); также у Держ. „На ю́ношъ по́лк млады́х“ Опис. Потемк. праздн., 6 (I, 402). *Пр. ред.*

[5] Род. воне́й (во́ней?), если дѣйствительно встрѣчается, то всетаки сюда не идетъ, т. к. единств. ч. представляетъ (хотя д. б. вторичную) форму вонь. *Пр. ред.*

[6] Имѣютъ *ей*, или лишены суффикса. *Пр. ред.*

[7] См. выше, пр. 3. *Пр. ред.*

[8] Напрасно М-чъ здѣсь, какъ и въ нѣкоторыхъ другихъ случаяхъ, говоритъ не о звукахъ, а о буквахъ: слѣдовало сказать, что у словъ на *ня* съ предшествующимъ согласнымъ род. мн., вмѣсто *мягкаго н*, можетъ кончаться на *твердый*. Срв. стр. 403, пр. 6 къ 402 стр. *Пр. ред.*

Старослов. сущ. на ѵнъ въ русс. яз. становятся прилагательными муж. р. и слѣдуютъ сложному склоненію: ко́рмчій, ко́рмчаго—старослов. крꙑмьѵнй, крꙑмьѵня и т. д.

Именное склоненіе прилагательныхъ въ *муж.* родѣ удержалось по большей части въ им. ед. и мн. ч.: нов, но́вы; Хапи́лов, Хапи́ловы [1].

Прилагательныя *притяжательныя* образуютъ по именному склоненію также род. и дат. ед. ч.: отцёв—отцёва, отцёву [2]; рѣдокъ мѣст. ед. ч. царёвѣ: во царёвѣ кабакѣ Студ., Вол. 76, 166. Когда эти прилагательныя являются въ качествѣ собственныхъ именъ, то и мѣст. ед. образуется по именному склоненію: Орло́в, Орло́ва, Орло́ву, Орло́вѣ, однако тв. п. Орло́вым; тому же правилу слѣдуетъ *нов* въ Но́вгород, собственно Но́в Го́род: Нова́ Города, Новѣ́ Городѣ, тв. Новы́м Городом [3]. Бо́жій въ ед. ч. измѣняется такъ же: Бо́жій, Бо́жія, Бо́жію; тв. п. звучитъ Бо́жіим, мѣст. Бо́жіи и Бо́жіем; госпо́день имѣетъ въ тв. п. ед. ч. госпо́дним, въ мѣст. госпо́дни, однако большею частію госпо́днем.

Въ качествѣ именъ мѣстъ прилаг. притяжательныя часто образуютъ и тв. п. по именному склоненію: Гдо́вом, Яросла́влем, при Ка́шиным, Цари́цыным [4]—два первыя имени уже не чувствуются болѣе прилагательными; то-же самое видимъ у всѣхъ тѣхъ, основы

---

[1] Въ народѣ мн. ч. у трехъ прилагательныхъ слышится еще и въ архаической формѣ на *и*: ра́ди, сы́ти и бога́ти Бусл. § 101, пр. 2; ра́ди встрѣчается и въ литературѣ: у Ломоносова „Посрамлены́ да возмяту́тся, Что́ ра́ди злы́м мои́м бѣда́м“ Переложеніе псалма 34, стрф. 26; у Жуковскаго „Ра́ди мы о́чень, что ва́м показа́лась На́ша по вку́су вода́“ Война мышей и лягушекъ, стихи 62—63; „любе́зному го́стю Очень мы ра́ди“ тамъ же 80—81. *Пр. ред.*

[2] „Оста́вя до́м отцо́в“ Лом., Тамира и Селимъ Д. II, явл. 2. (Т. II, стр. 104); „И во́т он на бедро́ своё Повѣ́сил ме́ч отцо́в тяжёлый“ Жук., Роландъ-оруженосецъ. *Пр. ред.*

[3] „Щу́ка шла́ из Нова́города“ Сах. 13, „Пско́в, Нову́городу бра́т“ Язы́ковъ, Стихи на объявленіе памятника.... Карамзину; но обыкновенно всетаки склоняютъ только вторую часть: Но́вгород—Но́вгорода, Но́вгороду и т. д. *Пр. ред.*

[4] Однако Я. К. Гротъ въ Рязанской губ. слышалъ форму под Скопино́м вм. предписываемаго грамматикой Скопины́м, также отъ Бороди́но́ по мѣстному употребленію не под Бородины́м, а под Бородино́м. Ф. З. 1879, I, 3—4. *Пр. ред.*

или производство которыхъ затемнилось: Кíев, Ростóв и т. д.; и царь, стрслв. цѣсарь caesareus, въ Ца̀рьгра́д (собственно Ца́рь Гра́д) постоянно сохраняетъ именное склоненіе: Царём Гра́дом; удареніе побудило русскихъ грамматиковъ считать Нóвгород, Царьгра́д и подобныя имена сложными словами [1].

Именному склоненію слѣдуетъ и *друг* въ соединеніяхъ друг дру́га, друг о дру́гѣ и т. д.

Въ нѣкоторыхъ случаяхъ, точнѣе опредѣленныхъ въ синтаксисѣ, употребляется *дат.* и *вин.* ед. ч. и *отъ другихъ прилагательныхъ*, кромѣ названныхъ здѣсь: свѣ́тел мѣ́сяц из óблаков, ка́к же ему̀ не свѣ́тлу бы̀ть? ве́сел сиди́т Ива́н, ка́к же ему̀ не ве́селу бы̀ть? Сах. 109; кручи́нну бы̀ть 223; на́гу, бóсу находи́ться 222; атама́ну бы̀ть пои́ману, есау́лу бы̀ть повѣ́шену 224; не бы́ть дòбру мóлодцу Студ., Вол. 175; пе́рвое сча́стье с ма́лаго кусóчка сы́ту бы̀ть, Снег. 321 [2]; пове́рг его мёртва Пухм. 223. Однако и: нагóму бы́ть Сах. 223; вѣ́рно льву́ не бы́ть живóму Крыл. [3].

Числительныя порядковыя, которыя обыкновенно измѣняются по сложному склоненію, въ соединеніи съ *сам* встрѣчаются въ им. ед. ч. въ именной формѣ: сам дру́г (т. е. лицо, служащее подлежащимъ предложенія, и еще одно); са̀м трете́й (самъ и еще два), стрслв. третий, различное отъ третии; са̀м четвёрт; са̀м девя́т Сах. 183; сам пя́т, сам шёст Слов. Акад. подъ словомъ *сам*; сам сём [4]; са̀м пяти́десят; сам сóт; однако и са̀м шестóй, са̀м восьмóй Сах. 183 [5].

Именное склоненіе прилагательныхъ въ *среднемъ* родѣ удержалось по большей части въ им. ед. и мн. ч.: нóво, нóвы.

---

[1] Обыкновенное склоненіе есть Царьгра́д, Царегра́да: „Янта́рь на тру́бках Царегра́да“ Пушк., Евг. Он. I, 24; „Твòй щи́т на врата́х Царегра́да“ Пѣснь о вѣщемъ Олегѣ 5; „в Кíевѣ и в Царегра́дѣ“ Тютчевъ, Тогда лишь въ полномъ торжествѣ. Даже и въ им. встрѣчается Цареград; съ другой стороны и въ косвенныхъ падежахъ бываетъ *царь*: „Чегó не вида́л я в Царьгра́дѣ?“ А. Толстой, Пѣсня о походѣ Владиміра на Корсунь I, 13. *Пр. ред.*

[2] „Впра́во ѣ́хать—мёртву бы̀ть“ Аѳ. VIII (1863), 47. *Пр. ред.*

[3] Мышь и Крыса. „Не бы́ть тебѣ живóму“ Аѳ. VIII, 47. *Пр. ред.*

[4] „Я сам сём прiѣ́ду с боя́рами“ Сах. 113. *Пр. ред.*

[5] Въ подлинникѣ, по недосмотру, šest*y*j, vosьm*y*j и 163. У Сах. въ указанномъ мѣстѣ напечатано „Самъ третiй со дiакономъ;“ но, судя по размѣру, нужно и тутъ обычное са̀м трете́й—„са̀м трете́й со дья́коном.“ *Пр. ред.*

Прилагательныя притяжательныя образуютъ по именному склоненію и род. и дат. ед. ч.: отцёво—отцёва, отцёву.

Какъ съ нов въ Но́вгород, поступаютъ и съ *бѣло* въ Бѣло́зеро, собственно Бѣ́ло Озеро: Бѣ́ла Озера, Бѣ́лѣ Озерѣ [1], Бѣ́лым Озером.

Бо́жіе въ ед. ч. измѣняется какъ муж. р. Бо́жій, Госпо́дне—какъ Госпо́день.

Въ соединеніи съ *пол* и имена числительныя порядковыя имѣютъ именной род. ед. ч. ср. р.: полтора́ (стрслв. **полъ вътора**), полтретья́ и т. д., а въ соединеніи съ само и им.: само тре́тье, само́ четвёрто, само сто́.

Въ *нарѣчныхъ выраженіяхъ* находимъ род., дат. и мѣст., образованные по именному склоненію:

а) род. п.: до́полна (лучше до́ полна), до́пьяна, до́суха, до́сыта, до́тонка́, до́чиста, и́здавна, издале́ка́, и́ззелена, и́злегка, измла́да, и́зрѣдка, и́зсѣра, и́столста, сно́ва, со́глупа Студ., сперва́. Отмѣтимъ с ма́лку [2], с мо́лоду.

б) дат. п.: по ма́лу, по мно́жку Нар. пѣс., по́ пусту, по́ розну мѣст., по тихо́ньку Нар. пѣс., по́ худу Сах. 99, 130, 145.

в) мѣст. п.: вда́внѣ, вкороткѣ́, вкра́тцѣ, вкру́тѣ, влѣ́вѣ, вно́вѣ, вполнѣ́, впра́вѣ, впу́стѣ, вра́внѣ, вта́йнѣ, вцѣ́лѣ, вчу́жѣ и т. д., невдо́лги мѣст. вм. невдо́лгѣ.

Е въ пти́чье, тре́тье и т. д. стоитъ вмѣсто *ее*.

Именное склоненіе прилаг. въ *жен. р.* продолжаетъ еще жить въ им. ед. и мн. ч.: нова́, но́вы.

Кромѣ этихъ формъ и прилаг. притяжательныя представляютъ еще только вин. п. ед. ч. именнаго образованія: отцёва, отцёву [3]. Род. и дат. ед. ч. слѣдуютъ сложному склоненію: отцёвой вм. отцевоя и вм. отцевѣй.

---

[1] Бусл. Ист. грам. § 100, 4, стр. 261 (3 и 5 изд.). По-моему Бѣ́лаго о́зера и т. д.; у А. Толстого въ Смерти Іоанна Грознаго д. I, явл. 2: „На Бѣ́лом о́зерѣ.“ Правда, въ народной пѣснѣ: „Щу́ка шла́ из Нова́города, Она хво́ст волокла́ из Бѣла́озера“ Сах. 13. *Пр. ред.*

[2] С ма́лку д. б. недосмотръ вм. с ма́лу. Насчотъ смо́лоду срв. стр. 398, пр. 3. *Пр. ред.*

[3] „На́шем мы зе́млю отцо́ву и дѣ́дину“ Семь Семеоновъ. Аѳ. III, 46. *Пр. ред.*

Бо́жія имѣетъ въ род. ед. Бо́жія (стрслв. **божиѣ**) и по сложному склоненію Бо́жіей, въ мѣст. ед. ч. Бо́жіи [1]; Госпо́дня имѣетъ въ род., дат. и мѣст. ед. Госпо́дни, однако чаще Госпо́дней.

При извѣстныхъ обстоятельствахъ отъ каждаго прилагательнаго можно образовать вин. ед. ч. жен. р. по именному склоненію: что́ ты две́рь по́лу оста́вил мѣст.; уви́дѣл уби́ту корове́вишну Сах. 231, нашёл её бо́дру, нашёл её ве́селу Вост. 343: въ предложеніи ла́сточку свою.... он ви́дит на снѣгу́ замёрзшую Крыл. [2] вм. замёрзшую могло бы стоять и замёрзшу [3].

Числительныя порядковыя въ соединеніи съ сама́ имѣютъ именительный падежъ именнаго образованія: сама́ друга, сама́ третья, сама́ четверта́, сама́ ста и т. д. [4].

Въ словахъ пти́чья, пти́чью; тре́тья, тре́тью—*я, ю* стоятъ вмѣсто *яя, ою*.

Въ народномъ языкѣ, и въ поэзіи и въ прозѣ, употребленіе именнаго склоненія гораздо обширнѣе; однако и онъ утерялъ смысловое различіе между обѣими формами и употребляетъ ихъ въ пѣснѣ по мѣрѣ надобности въ болѣе длинной или болѣе краткой формѣ [5].

I. Мужескій родъ.

1. Единственное число.

а) Им. п.: у кра́сной дѣвицы зе́лен огоро́дец Сах. 38; по́длѣ рѣчки сто́ял ча̀ст раки́тов ку́ст 37, 38; гдѣ ни взя́л ся мла̀д

---

[1] Божія и божіи возможны, развѣ, какъ славянизмы. *Пр. ред.*

[2] Мотъ и Ласточка. Въ подлинникѣ по ошибкѣ напечатано не на снѣгу́, а на полу́. *Пр. ред.*

[3] „Это относится собственно только къ народному, и особенно старинному, языку.“ Гротъ, Ф. З. 1879, I, 4. Впрочемъ Г. впадаетъ въ нѣкоторое преувеличеніе, когда легкій архаизмъ нашо́л её бо́дру ставитъ на одну доску съ поэтическими вольностями въ родѣ „Про́чь, бу́йна че́рнь, непросвяще́нна“ (тамъ же, 5). *Пр. ред.*

[4] Мнѣ эти слова̀ изъ живой рѣчи неизвѣстны—опросодированы они переводчикомъ. *Пр. ред.*

[5] Въ народномъ языкѣ встрѣчаются и членныя формы вмѣсто литературныхъ безчленныхъ отъ прилагательныхъ притяжательныхъ: Дю́ковая ма́тушка Он. был. 86, Дю́ковыи жи́воты 87. *Пр. ред.*

ясён соко̀л 55 [1]; повы́ростет бѣ́л горю́ч камень Студ., Ол. 42.

б) Вин. п.: во высо́к терем вводи́ла Сах. 36; я посе́ю бѣ́л лён и то́нок и до́лог 43; ты ску́й мнѣ́ вѣне́ц и зла́т и но́в, а рядомъ съ этимъ—ску́й мнѣ́ вѣне́ц золото́й, дорого́й 18.

в) Зват. п.: кня́жій сы́н хоробёр 37; ми́л серде́чный дру́г 35; ты́ взойди́, свѣ́тёл мѣ́сяц 123.

г) Род. п.: проводи́ меня̀.... до высо́ка те́рема Сах. 45; да́й Боже, с высока́ терема дочере́й выдава̀ть 16; изжива́ют меня̀ бе́дную, бу́дто во́рога из го́рода, лю́та зве́ря из темна́ лѣ́са 200.

д) Ви́н. п.: что̀бы бы́ло чѣ́м опуши́ть а̀сна со́кола̀ Сах. 14 [2]; ми́ла дру́га найду́ 19; ворона́ коня̀ выво́дит 117.

е) Дат.: попрови́, утя̀, по тиху́ Дуна́ю 39; к бѣ́лу свѣ́ту она̀ сы́на породи́ла 132; сыновья́м-то шлёт по добру́ коню̀, дочеря́м-то шлёт по чёрну со́болю 17 [3].

ж) Только однажды нашелъ я именной твор. ед. ч.: сыро́м бором быстра́ рѣка́ протека́ла Студ., Ол. 79 [4].

2. Множественное число.

а) Им. п.: на тѣ́х ска́мья́х до̀бры мо́лодцы 16; желты́ пескѝ се́рдце вы́сосали 16.

б) Вин. п.: пошли́ де́вки в сыры́ боры 44; досади́т тебѣ̀ лишь в пе́рвы днѝ 144.

II. Средній родъ.

1. Единственное число.

а) Им. п.: во второ́м терему́ [5] кра̀сно со́лнышко.

б) Вин. п.: своё си́зо пёрышко перебира́ла 39; осѣ́дла́й в дорого́ сѣ́дло̀ 110.

---

[1] Я пополнилъ эту цитату двумя первыми словами ея, безъ коихъ она не имѣетъ смысла. *Пр. ред.*

[2] И эта выписка увеличена двумя словами. *Пр. ред.*

[3] Послѣднія двѣ цитаты нѣсколько исправлены по подлиннику. *Пр. ред.*

[4] Мѣстные падежи: на добри́ кони́ Он. б. 38, в зелену́ садо́чку Он. б. XLV. *Пр. ред.*

[5] Именно терему, а не теремъ, какъ у М-ча. *Пр. ред.*

в) Род. п.: мы̀ за ру́бль возьмём зелена́ вина̀ 35; с сина́ моря 203; до черна́ моря 227.

г) Дат. п.: поскачи́.... по чисту́ полю 39; кро́вь пусти́л по сине́ю морю 32, 55; прикати́ла ко сине́ю морю 119.

2. Множественное число.

а) Им. п.: широки́ воро́ты заскрипе́ли Сказ. 13; бѣлодубовы дрова́ разгора́ются 26.

б) Вин. п.: растворя́й широ́ки воротà Сах. 33; выходи́ла.... за новы́ ворота́ 87 [1].

III. Же́нскій ро́дъ.

1. Единственное число.

а) Им. п.: куда̀ я́ молода̀, туда̀ ро́жь густà 20, дро́гнула сыра́ земля̀ Сказ. 6.

б) Зв. п.: не хвали́ся, кра̀сна дѣ́вица! Сах. 113.

в) Вин. п.: бу́дешь держа́ть шелко́ву плѐть 32; ищу́ я ла́скову тёщу 29; привёз меня мо́лоду в чужу́ да́льню сто́рону 39.

2. Множественное число.

а) Им. п.: ча́сты звѣ̈зды, то̀ ма́лы дѣ́тушки 17, и ча́стыя звѣ̈зды—то̀ дѣ́ти их 16; ско̀ры но́ги подгиба́ют ся, бѣ́лы ру́ки опуска́ют ся 113.

б) Вин. п.: бѣ́лы ру́ки подожми́те 32; ты̀ бери́ за бѣ́лы́ руки су́женаго 33; вхо́дит во се́ни кося́щаты Сказ. 28.

Народной рѣ́чи слѣ́дуетъ приписать также именныя формы числительныхъ порядковыхъ: пе́рву Сказ. 69, 73, дру́гу 121, четвёрт 199, 211, 212, четвёрта Студ., Ол. 27, пят, шёст Сказ. 200, 210, девя́ту Студ., Ол. 79.

Разница между свѣ́тел, я́сен, красно́, синё, бѣ́лы́ и свѣ́тѣ́л, ясе́н, кра́сно, си́не, бѣ́лы (Востоковъ 41, 42) [2], а оттого и раз-

---

[1] Кажется, Сахаровское новы есть погрѣшность вм. новы́я. Срв. мою Акцентологію, стр. 18. *Пр. ред.*

[2] Въ подлинникѣ ударенія словъ красно, сине и бѣлы, кажется, обозначены на выворотъ *Пр. пер.* [Ошибки эти мною исправлены, согласно съ вѣрными показаніями Востокова. *Ред.*].

ница между окончаніемъ *спрягаемымъ* и *усѣченнымъ* неорганичная: первыя формы употребляются въ качествѣ сказуемаго безъ существительнаго, послѣднія—опредѣляютъ подлежащее: мѣ́сяц свѣ́тел luna est splendida; свѣ́тѣ́л мѣ́сяц splendida luna; вмѣсто послѣдняго литературный языкъ употребляетъ свѣ́тлый [1].

IV. Уковыя основы.

Слѣды склоненія уковыхъ основъ представляетъ родит. п. ед. ч., а также дат. и мѣст. п. ед. ч. на *у*; подобнымъ же образомъ и род. мн. на *ов*.

V. Еревыя основы.

1. Мужескій родъ.

Причисляемые сюда въ стрслв. существительныя измѣняются по I, 2: гость—го́стя; боль (мѣстное)—бо́ля; остатки древняго ереваго склоненія представляютъ падежи: вин. мн. го́сти въ выраженіи в го́сти ити́; род., дат. и мѣст. ед. пути́ отъ путь, которое въ мѣстныхъ говорахъ бываетъ и жен. р.; зв. ед. Го́споди отъ Госпо́дь; множ. число отъ лю́д—лю́ди, людє́й, лю́дя́м, людьмѝ, лю́дя́х; наконецъ, мн. ч. существительныхъ: сосѣ́д, холо́п, чёрт—сосѣ́ди, сосѣ́дей и т. д.; къ этому можетъ быть нужно присоединить и дво́йни (близнецы), дво́йней и т. д. [2].

Три, четы́ре имѣютъ въ род. и мѣст. трёх, четырёх, въ

---

[1] Востоковскія „усѣченныя“ прилагательныя множ. ч. и сред. рода ед. слѣдуетъ считать безчленными прилагательными, примѣнившимися по акцентовкѣ къ членнымъ; „усѣченныя“ формы муж. р., какъ свѣтѣ́л, переняли наконечное удареніе у безчленныхъ же формъ женскаго и средняго рода и множ. числа. Если свѣтѣ́л, красѣ́н никогда не бываютъ сказуемыми (въ чемъ я впрочемъ сомнѣваюсь), то ихъ должно признать архаическими разновидностями къ свѣ́тел, кра́сен, уцѣлѣвшими только въ извѣстныхъ пѣсенныхъ выраженіяхъ, подъ охраной размѣра. Что свѣ́тел, кра́сен не употребляются какъ опредѣленія, легко объясняется ихъ размѣрнымъ тожествомъ съ обычными опредѣлительными формами свѣ́тлый, кра́сный: „спрягаемая“ форма зе́лен бываетъ и „усѣченною,“ напр. въ вышеприведенномъ зе́лен огоро́дец. Срв. Акцентологію, стр. 17—18. *Пр. ред.*

[2] Слова эти приведены здѣсь напрасно—они уже выше указаны на своемъ мѣстѣ, стр. 413. *Пр. ред.*

дат.—трём, четырём; твор. тремя́, четырьмя́ образованъ въ подражаніе двумя́; въ народ. пѣснѣ находимъ и органическое четырьми́ Сах. 215.

2. Женскій родъ.

Им.	кость̀	ко́сти
Вин.	кость	ко́сти
Род.	ко́сти	косте́й
Дат.	ко́сти	костя́м
Твор.	ко́стью	костя́ми
Мѣст.	ко́сти	костя́х.

Твор. п. ед. ч. на *ію* необходимъ послѣ *шч (щ)* и вообще послѣ нѣсколькихъ согласныхъ: ве́щію, по́мощію, вѣ́твію; кромѣ того въ возвышенномъ стилѣ, то есть по-стрслв.: вла́стію [1]. Дверь, ло́шадь и плеть имѣютъ въ твор. мн. по большей части *ьми* вм. *ями*: дверьми́; другія, какъ кость, рѣчь, страсть, имѣютъ такъ же часто *ьми*, какъ и *ями*: костьми́, костя́ми; рѣчьми́, рѣча́ми.

Отъ зе́лень и щель въ мѣстныхъ говорахъ существуетъ мн. ч. зеленя́ и ще́лья [2].

---

[1] Вост. 1835 г., 32. Теперь многіе пишутъ ве́щью, по́мощью, каковыя формы нисколько не затруднительны для произношенія, а также и вѣ́твью, мы́слью, ро́знью, жи́знью, ка́знью и т. п., которыя весьма неудобны: первую изъ этихъ формъ, вѣ́твью, произнести нелегко, такъ что ее при непринужденномъ выговорѣ упрощаешь въ v̓ét′ju; остальныя почти невозможно произнести: выходитъ или mýśju, róźju, žýźju, káźju, или—mýś̥lju, róz̥nju, žýz̥nju, káz̥nju (со слововыми l и n). То-же самое и въ именительныхъ мысль, рознь и т. д. Народъ, поскольку вообще употребляетъ эти слова и не мѣняетъ ихъ окончаній (говоря нпр. žyśt′ вм. žyźń), вѣроятно образуетъ отъ нихъ творительные на ею, ей: ка́знею,-ей, какъ во́лею,-ей; м. б. и книжное вѣтвію собственно есть вѣтвею и представляетъ лишь правописный славянизмъ. *Пр. ред.*

[2] Зе́лень, мн. зеленя́ (у Миклошича ошибочно—zelenьja) кур. озимь, зель. Зеленя́-то хороши́, да яровы́е пло́хи. Даль. Ще́лья *прм.* жабры у рыбы, защечныя прорѣхи. Оговаривать вмѣстѣ съ Гротомъ (Ф. З. 1879, I, 6), что зеленя́ (хотя дѣйствительно сходное съ учителя́)—*мужескаго рода*, мнѣ въ научной грамматикѣ кажется излишнимъ, т. к. у насъ *во множественномъ числѣ вовсе не существуетъ родовъ:* въ именномъ склоненіи нѣтъ

Имена числительныя количественныя отъ пять до три́дцать правильно измѣняются по образцу кость: И. В. пять. Р. Д. М. пяти́. Т. пятью́ [1].

Во́семь имѣетъ въ твор. восемью́, въ другихъ случаяхъ осьми́ [2].

Десят въ пять деся́т, шесть деся́т и т. д. [3] есть род. мн.; *-цать* стоитъ частью вм. десате, частью вм. десати: оди́ннадцать—стрслв. единъ на десате; два́дцать—стрслв. два десати (однако два́дцати [4] Студ., Вол. 178).

Неорганическимъ является склоненіе числительныхъ оди́ннадцать (стрслв. единъ на десате) и три́дцать (стрслв. три десати), род. п. оди́ннадцати, тридцати́; тв. п. оди́ннадцатью, тридцатью́ (однако и съ одиннадцатьми Сказ. 221) вмѣсто единого на десате, трии́ десать, единѣмь на десате, трьми десаты; столь же неорганично и склоненіе числительнаго пятьдеся́т (правильно было бы пять десят), род., дат. и мѣст. пяти́десяти, тв. пятью́десятью рядомъ съ болѣе употребительнымъ пяти́десятью.

Въ мѣстныхъ говорахъ существуетъ и восьмёх: на восьмёх столба́х. Даль, О наречіяхъ 48.

VI. Согласныя основы.

1. Вѣдевыя основы.

Им.	це́рковь	це́ркви
Вин.	це́рковь	це́ркви
Род.	це́ркви	церкве́й

ни одного окончанія, присвоеннаго какому-нибудь опредѣленному роду, а въ мѣстоименномъ и сложномъ такія окончанія существуютъ лишь на бумагѣ. Срв. ниже. *Пр. ред.*

[1] Отмѣтимъ мѣстную множинную форму пицёх (въ Старицѣ, Тверской губ.) Даль, О нареч., Слов. I², XLVII. Срв. бѣлорус. и малор. *Пр. ред.*

[2] Такъ у Востокова и у Греча. И въ самомъ дѣлѣ, родительно-дательно-мѣстный легче другихъ падежей обходится безъ призвука, но и онъ (по крайней мѣрѣ въ просторѣчіи) обыкновенно звучитъ восьми́. *Пр. ред.*

[3] Се́мдесят, во́семдесят, читай *sámd'eset'*, *vósemd'eset'*: формы эти, въ коихъ твердость окончанія не находила подпоры въ удареніи, примѣнились къ единственному числу *d'és'et'*. *Пр. ред.*

[4] Такъ, очевидно, слѣдуетъ акцентовать. *Пр. ред.*

Дат.	це́ркви	церква́м
Твор.	це́рковью	церква́ми
Мѣст.	це́ркви	церква́х [1].

Такъ же измѣняются свекро́вь и употребляющееся только въ ед. ч. любо́вь [2]; въ мѣст. гов. существуетъ це́рква; изъ **хоржгъкь** возникло мѣстое коро́гва [3], въ мѣст. говорахъ существуетъ еще и свекры́, стрслв. **свекръı**; сюда же должно быть первоначально принадлежали и мѣст. бо́совь и бо́товь [4].

Жрънъкь перешло въ муж. родъ: жёрнов.

2. Нашевыя основы.

а) Мужескій родъ.

Причисляемыя сюда въ старослов. существительныя измѣняются по I, 2: ка́мень, ко́рень, оле́нь, реме́нь, ячме́нь, род.—ка́мня, ко́рня, оле́ня, ремня́, ячменя́; пла́мень по Академическому словарю—жен. рода, а по Востокову 31 (что̀ вѣрнѣе)—муж. (род., дат., мѣст. пла́мени, твр. пла́менем) [5], и въ видѣ пла́мя, по́ломя—сред. р.; также и старословенскому **стръмєнь** соотвѣтствуетъ стре́мя [6]; сте́пень и ступе́нь суть имена жен. р. [7].

---

[1] Въ Угличѣ: дат. и твор. церквя́м, мѣст. церквя́х; мѣст. ед. ч.—церкови́. *Пр. пер.*

[2] Любо́вь, какъ имя собственное, имѣетъ *о* постоянное: Любо́ви; такъ и по народному употребленію въ Угличѣ: род. Любо́ви, дат.-мѣст. Любо́вѣ. *Пр. пер.*

[3] Въ Угличѣ херўво́фь, чаще во множ. ч.—херўво́ви, херво́ви: формы замѣчательны въ звуковомъ отношеніи. *Пр. ред.*

[4] Бо́совь спб.=босва́ ступня у человѣка; бо́товь влд.=ботва́ зелень всѣхъ травянистыхъ, особенно корнеплодныхъ растеній. *Пр. ред.*

[5] Наши поэты употребляютъ пла́мень въ *муж. р.*: Иль его́ бо́зси́ле́н пла́мень? Держ., Крезовъ Эротъ; пробѣжа́л по жи́лам пла́мень Бар., Скульпторъ; добра́ споко́йный пла́мень Лерм., Жалоба турка; роково́й, напра́сный пла́мень Некр., Поэтъ и гражданинъ. Однако изъ народной поэзіи я знаю примѣръ на *жен. р.*: с пла́менью Он. был. 30. *Пр. пер.*

[6] Въ Он. был. мы вм. стре́мя читаемъ стре́мена: ко лѣвою ко стре́мены 18; у моей́ было у лѣвою у стре́мены 20. *Пр. ред.*

[7] Ломоносовъ употреблялъ слово сте́пень,-и въ *муж. р.*: сте́пень

День измѣняется по I, 2: дня, дню и т. д., однако и род. ед. дни Студ., Вол. 148 [1], сéдни вм. сегóдни Студ., Вол. 59, 70, коего дни въ мѣст. говорахъ, мѣст. ед. дни въ ономéдни, стрслв. **ономь дьни**, серб. ономáдне [2]; въ род. мн. дён и дней [3]; рѣдко въ твор. мн. дни: пѐред злы́ми дня́ Сах. 224. Въ мѣстныхъ говорахъ ся́днича вм. сегóдня [4]. Даль, О нареч. 48.

б) Средній родъ.

Им.	и́мя	имена́
Вин.	и́мя	имена́
Род.	и́мени	имён
Дат.	и́мени	именáм
Твор.	и́менем	именáми
Мѣст.	и́мени	именáх.

Сюда принадлежатъ бремя, времéя [5], вы́мя, голома́, знáмя, плáмя (въ ед. ч.), плéмя, стрéмя, сѣ́мя, тéмя, шóломя (мѣстное вм. стариннаго соломя) [6] и множ. чи́сла письмена́ и рамена́.

Вы́мя, знáмя, пóломя и тéмя въ народномъ языкѣ склоняются въ ед. числѣ неорганически по II склоненію: им., вин., род. ед. ч.

положи́тельной, разсуди́тельной, превосхóдной. Ступéнь въ *муж. р.*: Михáйла Пóтык ступéнь ступи́л,... да и другóй ступи́л (сдѣлалъ шахматный ходъ) Он. был. 193. *Пр. ред.*

[1] Въ просторѣчіи третёго дни, трéтего дни́ вм. трéтьяго дня́; такъ же севóдни. Ту же форму можетъ принимать и вин. ограниченнаго числа: двá дни, три́ дни, четы́ре дни́ (по углицкому произношенію двá нни, три́ нни или два нни́, три нни́ и четыре нни́ Пер.). *Пр. ред.*

[2] Обыкновенно, въ переиначенномъ видѣ—намéдни. *Пр. ред.*

[3] Народное дён, очевидно, весьма древняя форма, не принятая однако въ литературу. *Пр. ред.*

[4] Мнѣ сдается, что ся́дни-ча *кал.*, ся́дни *зап.*, *кал.*, *смл.* (Даль, Слов.), а также и сéдни=*сѣмь дьни: фонетическимъ путемъ изъ сегóдня ихъ, разумѣется, никакъ не выведешь. *Пр. ред.*

[5] Въ подлинникѣ время, д. б. по опечаткѣ, пропущено. *Пр. ред.*

[6] Шоломя ср. стр., шóломя арх., вят. горка, взлобокъ (Д. Сл.); **соломѣна** Изб., Злат. XVI, вмѣсто **трамъ** Берында, Micl. Lex. palaeoslovен., подъ **слѣма**. *Пр. ред.*

вы́мя [1], дат. вы́мю, твор. вы́мем, мѣст. вы́мѣ. Вы́мя имѣетъ и во множ. числѣ неорганическую форму, однако по III склоненію: им., вин. вы́ми, род. вымь и вымей, дат. вымям, твор. вымями, мѣст. вымях.—Времё, род. вре́мя, дат. вре́мю, твор. вре́мём, мѣст. вре́мѣ Даль. О нареч. 43 [2].—Се́мя, говорятъ, имѣетъ въ род. мн. се́мя́н въ отличіе отъ собственнаго имени Семён: *ян* вм. *ен* основывается однако на ошибочномъ разсужденіи: стремяна́ Студ., Ол. 5, стремя́н Сах. 225 [3].

3. Слововыя основы.

Им.	чу́до	чудеса́
Вин.	чу́до	чудеса́
Род.	чу́да	чуде́с
Дат.	чу́ду	чудеса́м
Твор.	чу́дом	чудеса́ми
Мѣст.	чу́дѣ	чудеса́х.

Такъ измѣняется и не́бо; разновидность его нёбо, а также и чу́до въ значеніи чудовище имѣютъ нёба, чу́да; нёб, чуд и т. д. [4].

Въ народномъ языкѣ находимъ и мѣст. ед. небеси́ Сах. 18 и множ. ч. словеса́ 119, 197, Студ. Вол. 9, Сказ. 115, 116, 130, 178.

Око и у́хо имѣютъ очеса́, ушеса́; оче́с, уше́с и т. д. [5] и им.

---

[1] Едвали имен. и вин. въ народной рѣчи оканчиваются на *я*, по крайней мѣрѣ въ Угличѣ окончаніе этихъ падежей есть ё: вы́мё, зна́мё, полы́мё, те́мё, а также бре́мё, пле́мё и се́мё, кажется, и стре́мё—на этихъ формахъ, видимо, и основаны остальные падежи. Выраженіе на племя́: коро́ву-ту ду́маю на племя́ пусти́ть, можетъ быть, представляетъ *множ. ч. Пр. пер.* [Срв. у Бусл., Ист. грам. 1868, стр. 231, § 95, I 4а. Вы́мя, навѣрное, слышится въ акальской рѣчи, но это д. б. вторичный выговоръ вм. вы́ме (или вм. вы́мё), какъ по́ля вм. по́ле, пла́тья вм. пла́тье. *Ред.*].

[2] Вотъ нѣсколько примѣровъ изъ Аѳанасьевскихъ Сказокъ: изъ оче́й пла́мё пы́шот II, 74; прошло́ тамъ ско́лько вре́мя II, 72; меж э́втим вре́мям-то II, 36. Срв. предыдущее примѣчаніе. Отмѣчу еще вре́мень: вре́мень и́дет, да какъ вода́ течѣт Он. был. 133; имено, стремено Колос., Обз. зв. и форм. особ. нар. рус. яз. 209, 215 и род. зна́ми 209. *Пр. ред.*

[3] Бусл., Ист. грам. 1868, стр. 232, § 95, I 5. У Держ. „вѣчна ча́да сѣхъ се́мён“ (рюма—тлѣн) Безсмертіе души 19 (II, 9). *Пр. ред.*

[4] Срв. выше, стр. 396, пр. 4. *Пр. ред.*

[5] Формы, вѣроятно, крайне рѣдкія. *Пр. пер.*

вин. о́чи, у́ши; род. очей́, ушей́; дат. очам́, ушам́; тв. очами́, ушами́; мѣст. очах́, ушах́: очью слышится въ мѣстныхъ говорахъ въ выраженіяхъ за очью Сах. 147 и вочью, стрслв. къ оуню [1].

Существуетъ мѣстное ко́ло, но литературный языкъ признаётъ только колесо́: стрслв. коло, колесе.

4. Твердовыя основы.

Им.	[жеребя́	жеребя́та
Вин.	жеребя́	жеребя́т [2]
Род.	жеребя́ти	жеребя́т
Дат.	жеребя́ти	жеребя́там
Твор.	жеребя́тем	жеребя́тами
Мѣст.	жеребя́ти]	жеребя́тах.

Это склоненіе въ единственномъ числѣ употребительно только у слова дитя́ [3], которое впрочемъ въ твор. ед. ч. имѣетъ дитя́тею, отъ темы дитя́ть жен. р. и дитёю отъ темы дитя́, какъ дя́дя [4]: отъ той же основы происходятъ род., дат. и мѣст. дити́ [5].

Нерѣдка эта форма во мн. ч.. такъ какъ внук, жидёнок, калмычёнок, медвѣжёнок, ребёнок, телёнок, щено́к во мн. ч. звучатъ внуча́та, жиденя́та, калмыча́та, медвѣжа́та, ребя́та, теля́та, щеня́та и вну́ки, медвѣжёнки, щенки́ [6].

---

[1] Русскій ду́х по во́льному свѣ́ту хо́дит, в очью явля́ется; ру́сскій ду́х.... в очью появля́ется. Аѳан. VIII (1863) 5, 9. Книжное вочію. *Пр. ред.*

[2] Въ подлинникѣ, по недосмотру, žerebjata. См. выше, стр. 396. *Пр. пер.*

[3] Существуютъ однако поговорки: „у ко́шки котя́—то́-ж дитя́"; „теля́ у́мерло—хлѣ́ба при́было;" „да́й Богъ на̀шему теля́ти да во́лка поймати". Въ Он. был. дитё люби́мое 217 (рядомъ съ дитя́ моё ми́лое 249). *Пр. ред.*

[4] Дитя́тею, очевидно, сдѣлочная форма между стариннымъ творительнымъ дитя́тем и новѣйшимъ дитёю. Замѣтимъ „Нарека́ла свои́м сы́ном ми́лым, А дѣтём его̀ люби́мым" Он. был. 135. *Пр. ред.*

[5] Отмѣтимъ „дя́тел... вы́сидѣл три *дѣтёнка*" Аѳ., III 71. *Пр. ред.*

[6] Замѣтимъ слѣдующее: 1) Вост. приводитъ медвѣжёнки только какъ примѣръ (слышится также телёнки, цыплёнки и т. д.); Гречъ, перечисляя какъ уклоненія львёнки, щенки́ (и щеня́та), галчёнки и мышёнки, поступалъ произвольно. 2) Ко множественному числу внуча́та въ Далевомъ Словарѣ находимъ и единств.—внучёнок. 3) Слово щено́к напрасно ставятъ на одну доску съ жеребёнок и ему подобными, которымъ дѣйстви-

Дитя́ имѣетъ во мн. ч. дѣ́ти по образцу кость: дѣте́й, дѣтьми́, однако и дитя́тами Сах. 32, 55.

5. Рцовыя основы.

Им.	мать	ма́тери
Вин.	мать [1]	матере́й
Род.	ма́тери	матере́й
Дат.	ма́тери	матеря́м
Твор.	ма́терью [2]	матеря́ми
Мѣст.	ма́тери	матеря́х.

Такъ измѣняется и дочь (стрслв. дъштн): оба они въ им. ед. имѣютъ также и ма́терь и до́черь [3], въ мѣстныхъ говорахъ существуетъ ма́ти Сах. 227 и дочи́; отъ послѣдняго твор. мн. звучитъ дочерьми́.

Б. *Склоненіе мѣстоименій личныхъ.*

I.	Им.	я	мы
	Вин.	меня́	нас

тельно соотвѣтствовало бы щенёнок (малорус. щеня́, серб. штѐне и т. д.). 4) Изъ приведенныхъ здѣсь множи́нъ на *ята* выдѣляется жид-ен-я́та вм. жид-я́та. Таково же черт-ен-я́та, добавляемое Гротомъ (Ф. З. 79, I, 6). Слышится и мыш-ен-я́та [хотя у Даля, подъ словомъ Мышь, „мы́шь водит мыша́т“ и у Жук., въ Войнѣ мышей и лягушекъ, ст. 125, „Со́звал я дю́жину ло́вких мыша́т“: у того же Жук., въ томъ же произведеніи, „мно́жество на́с, молоды́х мыше́ня́ток“ 103, „созва́в мыше́ня́ток свои́х“ 275, каковыя уменьшительныя *предполагаютъ* форму мыш-ен-я́та]; кажется, также и крыс-ен-я́та и турч-ен-я́та [хотя у Вост.—турча́та и въ одной народной пѣснѣ (Памятники и образцы народнаго языка и словесности, Прибавленія къ Изв., стлб. 153)—молоды́х турча́т] .*Пр. ред.*

[1] Вин. пад. равенъ именительному: напрасно Миклошичъ пишетъ materь. *Пр. пер.*

[2] У М-ча materiju, но такая форма едвали употребляется [Я впрочемъ могу привести на нее примѣръ изъ Ломоносова, см. ниже, стр. 439, пр. 1. Ред.]. *Пр. пер.*

[3] Вслѣдствіе отступленія отъ подлинника, которое оговорено въ примѣчаніи 1, нужно прибавить, что эти формы встрѣчаются не только въ именительномъ, но и въ *винительномъ* падежѣ, косму онѣ свойственны издавна. Отмѣтимъ еще вин. дочерю ворон., Сказ. Аѳ. V, 182. *Пр. ред.*

	Род.	меня́	нас
	Дат.	мнѣ́	нам
	Твор.	мно́ю	на́ми
	Мѣст.	мнѣ́	нас.
II.	Им.	ты	вы
	Вин.	тебя́	вас
	Род.	тебя́	вас
	Дат.	тебѣ́	вам
	Твор.	тобо́ю	ва́ми
	Мѣст.	тебѣ́	вас.
III.	Им.	—	
	Вин.	себя́	
	Род.	себя́	
	Дат.	себѣ́	
	Твор.	собо́ю	
	Мѣст.	себѣ́.	

Энклитическихъ формъ *'мя, тя; ми, ти* нѣтъ; *си* встрѣчается только въ своя́ си [1]; *ся* послѣ гласныхъ замѣняется посредствомъ *сь*: дивлю́сь рядомъ съ напла́чу ся Сах. 112, диви́т ся [2] (срв. зи́му́сь вм. зиму сю изъ сію). Вм. тебѣ́ народной языкъ знаетъ *ть*, которое пишется и *те*; эта форма однако не стала на мѣсто *ти*, а возникла путемъ выброски *б* изъ тебѣ́ [3]: тѣ Бо́г на́ помочь Студ., Вол. 5; догану́ть ли тѣ се́мь зага́док тамъ-же; кто́ тѣ помилѣ́е Студ., Ол. 16; каково́ тѣ, ры́ба, жи́ть без воды́, таково́ мнѣ́ без мила́ дружка́

---

[1] Во свояси для современнаго чутья есть *нарѣчіе* (=домой); приводимое еще у Даля во свояса́х(-ях)=дома: Даль впрочемъ называетъ свояси существительнымъ. Толк. Слов., подъ словомъ Свой. *Пр. ред.*

[2] Мягкость здѣсь существуетъ лишь на бумагѣ: произносятъ *са, с* (дивлю́с, напла́чуса, диви́цца). *Пр. ред.*

[3] Для объясненія *тя* и *ть* нѣтъ надобности говорить, что *б* здѣсь выброшено: стрслв. та вполнѣ объясняетъ форму *тя*, а вмѣсто ти легко могъ образоваться дат. п. *ть* съ подстановкой на мѣсто *и* болѣе обычнаго окончанія *ѣ*; при существованіи же формъ *тя* рядомъ съ *тебя* и *ть* рядомъ съ *тебѣ* могли явиться и формы тея́, теѣ́, (также при *ся, сѣ* рядомъ съ *себя, себѣ*—сея́, сеѣ́). Случай приравненія рѣдкаго окончанія къ болѣе обыкновенному мы видимъ уже въ тебя́, себя́ вм. тєкє, сєкє. Срв. поль. дат. mie, se вм. mnie, sobie (мѣстные). *Пр. пер.*

88. Такъ нужно объяснять и тя: про тя́ спрошу́ Студ., Вол. 21 [1]. Народной языкъ знаетъ и посредствующую ступень сея́, сеѣ́ вм. себя́, себѣ́; тея́, теѣ́ вм. тебя́, тебѣ́.

ВТОРАЯ ГЛАВА.

Мѣстоименное склоненіе.

Мѣстоименное и сложное склоненіе, по видимому, различаются посредствомъ род. п. ед. ч. муж. и ср. р.: того́—до́браго; но т. к. и *аго* звучитъ какъ *ово*, то эта разница существуетъ только для глаза. Дѣйствительную разницу обусловливаютъ тѣ падежи, которые въ мѣстоименномъ склоненіи передъ падежной наставкой представляютъ *ъ*: тѣ́м, тѣ́х и до́брым, до́брых.

Вм. падежной наставки *ми* и *м* часто находимъ въ народномъ языкѣ *мя*, *ма*: с имя́ говори́л; всѣма́ Рыб. IV, 299, моима и т. д. Изъ склоненія мѣстоиме́нія jъ эта наставка перешла въ сложное склоненіе: хва́стали они́ това́рамы замо́рскима, куни́цамы, лиси́цамы сиби́рскима Рыб. II, 113; улива́ла ся слеза́ми горю́чима II, 149; смѣша́л бы земны́х со небе́сныма III, 2. Срв. мѣстное горьмя́ гори́т, дру́го́мя́—иначе, другимъ способомъ.

1. Основа тъ.

Муж. р.	Им.	тот	тѣ́
	Вин.	тот	тѣ́
	Род.	того́	тѣ́х
	Дат.	тому́	тѣ́м
	Твор.	тѣ́м	тѣ́ми
	Мѣст.	том	тѣ́х.
Сред. р.	Им.	то	тѣ́
	Вин.	то	тѣ́
	Род.	того́	тѣ́х
	Дат.	тому́	тѣ́м
	Твор.	тѣ́м	тѣ́ми
	Мѣст.	том	тѣ́х.

[1] Нейду́ за тя за́ муж Журавль и цапля. Аѳ IV, 84; как на те́ погляжу́ Аѳ. II, 29. *Пр. ред.*

Жен. р.	Им.	та	тѣ
	Вин.	ту	тѣ
	Род.	той [1]	тѣх
	Дат.	той	тѣм
	Твор.	тóю	тѣ́ми
	Мѣст.	той	тѣх.

Тот, вм. чего въ мѣстныхъ говорахъ той, есть *то-тъ*, новослов. tóti, tótega и т. д.

Выразительнѣе э́тот, э́то, э́та [2]; въ мѣстныхъ говорахъ слышимъ и э́втот, э́вто, э́вта вм. ′вотот и т. д. [3]; сложныя формы—та́я, ту́ю, э́тая и то́е [4].

---

[1] Не рѣшаюсь выставить въ образцѣ форму то́я, какъ это дѣлаетъ Миклошичъ: хотя въ народной поэзіи она употребляется; но въ литер. языкѣ существуетъ только *той*. Въ Угличѣ этотъ падежъ звучитъ тоё. *Пр. пер.* [Тоё, думается мнѣ, перенначено изъ тоя́ подъ вліяніемъ муж. и сред. р. того́. *Ред.*].

[2] Первоначально д. б. э́тот было только выразительнѣе тот, но вѣдь теперь тот=ille, а э́тот=hic. *Пр. пер.*

[3] Также э́нтот, э́нта, э́нто; э́стот, э́ста, э́сто. Въ народѣ притомъ обыкновенно слышится призвучный j: е́втот и т. д. *Пр. ред.*

[4] Та́я пти́ца Ао. I, 32; э́тая огра́да Ао. VIII 195; Не Та́я ли на на́с взира́ет, Что̀ ма́терію всѣ́ зову̀т? Лом., О. на возш. на прест. Ел. Петр. 1752 г., стрф. 5; ту́ю жо́пку прости́ перозу́мную Пам. и обр. нар. яз. и слов. 363; за ту́ю ве́ру за крещо́ную 358; на тую́ гору̀ Он. был. XXXVI, на тую́ крова́тку 76; э́тую Ао. V (1861), 183, э́тую ша́поньку са́м держи́ Он. был. 76; хра́бру кро́вь их ободря́ю, Что̀б ту́ю за Тебя́ проли́ть Лом., О. на прибытіе изъ Голштиніи Петра Ѳеодоровича, посл. стрф.; то́я пла́тья Ао. I, 33; на тое́ болѣ́то Он. был. 105; Еди́ным се́рдцем всѣ́ пыла́ем И то́е на алта́рь усе́рдій возлага́ем Лом., Ода на иллюм. 18 Дек. 1750 г., За то́е надлежи́т возда́ть моей любви́ Лом., Тамира и Селимъ, Д. II, явл. 3; с ты́м-то... с Олёшей Он. был. 163; ты́и дѣ́тушки 19; за тыи́ перстни́ за злаче́ные 105; э́тыих кали́к 61; к ты́м же ко пола́там 19; тыма́... клеща́ми 57; во ты́х бы́ло в пла́тьях 23; о тыех двѣна́дцати о хо́ботах XXXVII. Замѣтимъ еще вин. ж. р. (очевидно, род. въ роли вин.) тоё: то̀ тоё ска́лкой, то̀ другу́ю Ао. I, 13; тоё кля́чу Ао. V, 51. Своеобразно тѣи: за тѣи перстни́ за злацёные Пам. и обр. 371. *Пр. ред.*

Вот образовалось изъ вото, а это послѣднее изъ ото (Нест.) вм. стрслв. *ѥто: срв. стрслв. ѥсѥ [1].

Им. мн. ч. тѣ возникъ изъ вин. п. ты́я (срв. тѣ изъ тея́, теѣ вм. тебѣ [2]); въ говорахъ существуетъ вм. тѣ, тѣх и т. д. ты, тых, тым, ты́ми, съ чѣмъ нужно сравнить мѣстное оны́ [3].

Рѣдокъ род. п. ед. ч. жен. р. ты́е Студ., Вол. 148 вм. ты́я, по сложному склоненію.

Этотъ можетъ принимать *и* вм. *ъ*: э́тим, э́тих и т. д. и э́тѣм, э́тѣх и т. д. [4].

Въ народной поэзіи встрѣчается иногда *тъ* въ соединеніи, которое напоминаетъ о болгарскомъ членѣ: ку́м-от; холосто́й-от; мо́й-от ми́ленкой; мо́й-от мило́й; неродно́й-от свёкор [5]; по́п-от Студ., Вол. 76, 85, 103, 124, 150, 154, Ол. 31. Срв. Даль, О нареч. 22, 24, 25, 28. За объясненіе *о* въ *от* изъ конечнаго *ъ* предшествующаго слова говорятъ соединенія въ родѣ холмотъ Нест. рядомъ съ холмъ отъ Нест. [6]; значеніе однако отлично отъ болгарскаго члена. Срв. IV, стр. 128 [7].

---

[1] Мнѣ кажется предпочтительнымъ сближеніе съ серб. òтō, òтога= тò, тòга. *Пр. ред.*

[2] Трудно допустить, чтобы изъ тыя могло выйдти тѣ; гораздо естественнѣе объяснять измѣненіе первоначальнаго ти въ тѣ подражаніемъ остальнымъ падежамъ, въ которыхъ господствуетъ вездѣ *ъ*. *Пр. пер.*

[3] Также и сами́: А й сами́ они да испрого́ворят Оп. был., 98. Оны́ вм. они́, сами́ вм. са́ми, очевидно, такія же формы, какъ общерусское столы́ вм. столи. *Пр. ред.*

[4] Это особенность не рѣчи, а письма. *Пр. ред.*

[5] Д. б. „Не родно́й-от свёкор ба́тюшко“ (свёкор вѣдь не тò, что̀ родной отецъ): выраженіе „родно́й свёкор“ едвали возможно. *Пр. ред.*

[6] Срв. Болгар. яз., стр. 234, пр. 2. *Пр. ред.*

[7] Вотъ это мѣсто:

„Въ русской народной рѣчи ъ часто употребляется такъ, что оно, если и не есть вполнѣ членъ, то во всякомъ случаѣ очень близко подходитъ къ нему. Какъ показываютъ примѣры, въ этомъ отношеніи господствуетъ весьма сильная аналогія между болгарскимъ и русскимъ языками. Разница состоитъ въ томъ, что этотъ членъ встрѣчается по большей части только въ им. и вин. и только тамъ и сямъ, и что вмѣсто муж. и жен. р. можетъ употребляться сред. Бусл. Ист. Гр. М. 1875 I, 119; II, 173, 174: па́рень-о-т, па́рене-т и па́рень-то; сва́тьи-то; ма́ть-та, ма́ть-ту, лю́ди-те; въ новгородскомъ нарѣчіи и оте́ц-тот, отца́-тово, больно́й-той женѣ,

По образцу *тот* измѣняются два, кто, одúн, сам.

Два, жен. двѣ, имѣетъ въ род. и мѣст. двух, въ дат. двум, въ тв. двумя́: въ основаніи неорганическихъ косвенныхъ падежей лежитъ род. дв. ч. дву вм. стрслв. дкою; двумя́ относительно *мя* должно объяснять изъ дринд. dvā́bhjām: стрслв. выбросилъ j, удержаніе котораго произвело бы форму дкѣмлѫ вм. дкѣма, русскій языкъ, менѣе

людéй-тѣх, дѣлáм-тѣм; сáмо-т (ошибочно самъ-отъ) Волгá оберну́лся ры́бою Рыб. I, 7; сáмо-т говори́т таково́ слово 143; второ́е-т рáз 145; тóе-т кóнь 291; нóсо-т напúсан по змѣúному 326; вси́-ты ры́бы Вар. 16; нóги-ты у цю́да-та звѣри́ныи, голова́-та у цю́да человѣ́ческа 118; я пое́ду в дóмо-т свой 123; пѣснь-ту поют херави́ньськую, глáсы-те глася́т серафúньськіе 150; одúно-т, другóйо-т (ошибочно написано одúнъ-*атъ*, другой-*ятъ*) Сказ. Ао. I, 45; криводу́шнойо-т правдúвому -то 46; бѣ́со-т сидúт 49; выходúл богáтойо-т сáм за воро́та Безс. I, 51; на двóро-т вьѣзжáет Изв. I, 355 [Памятники и образцы народнаго языка и словесности. Прибавленія къ Изв., стлб. 83. Ред.]; я́ и Кѣ́ево-т гóрод вы́жгу ib. [стлб. 89. Ред.]; сúльно-т хвáлится сúлою ib. [81. Ред.]; в учéньи прóко-т не велúк Гриб. [нужно „в чтéньи“, Горе отъ ума. Д. I, явл. 2. Ред.]; мóсто-т нáш какóв! Крыл. [Лжецъ. Ред.]; мýдры-ты лю́ди догадáли ся Кир. II, 13. Въ стрслв. и въ стррус. привѣсочное тъ не имѣетъ значенія члена.“ По Углиц. гов. членъ измѣняется такъ: Ед. ч. Муж. р. Им. *т.* Род. *та, ту.* Дат. *ту.* Твор., кажется, *то.* Мѣст. *тъ.* Жен. р. Им. *та.* Вин. *ту.* Род. *ты.* Дат. *тъ.* Твор., кажется, *то.* Мѣст. *тъ.* Сред. р. Им. *то,* а остальные падежи, какъ въ муж. р. Множ. ч., кажется, для всѣхъ; родовъ и падежей *тъ.* Столя́р-от, за кото́рым ты́ посылáл, пришóл мы́ уж бóльно нетерпѣли́вы, что̀ манéнько, так и на Бóга роптáть, а Спасúтель-от кáк за нàс страдáл; ку́ма-та я́ и не видáл; что̀ в нём тóлку-ту; пья́ному-ту мóре по колѣ́но; на дворѣ́-тѣ́ не тó, что̀ в избѣ́; Мѣ́ряли Григóрій да Тарáс (дорогу), у ни́х цѣпь-та и порвалáс—одúн говорúт „давáй свя́жом,“ другóй—„тáк скàжом;“ Собирáлас, так ду́мала шáль захватúть с собóй, а пошлá, шáль-ту и забы́ла; От смéрти-ты, брат, никто́ не убѣжúт; к косьбѣ́-тѣ́ я́ привы́к; Мы пошлú сюды́, а остальны́е-тѣ́ ещё остáлись тáм; на полáх -тѣ́ всё вы́жгло. *Пр. пер.* Прибавлю: не стучú ногáм-тѣ́ Даль, Слов. XLVI. Еще примѣры на *ты* во мн. ч.: Уж как мѣ́стьця-ты всѣ́ да призáняты Он. был. 214; А ён ѣ́ствы-ты налáживал, А ён пúтья-ты припастáвливал 138. Частичное *то,* какъ въ литературномъ языкѣ: До Москвы́-то не доѣ́дучи..., Всú шатры́-то тýт роздёрнули 138; по тому́-то тѣ́лу 238; узнáли úх-то 227; Мýж-то твóй 185; Онà.... поклóну-то не вóздала 212. *Ред.*

чувствительный къ предіотованнымъ гласнымъ, сохранилъ j; конечное *m* въ dvā́bhjām отпало безслѣдно. *Мя* находимъ мы и въ тремя́, четырьмя́ и въ мѣст. гов. въ дат. мн. имя́ eis. Срв. новослов. нарѣчія vídoma, vêdoma, máhoma [1] съ волочмя́, сто́ймя́, ли́вмя и съ дру́го́мя́ въ мѣст. говорахъ: однако въ связи между vídoma и волочмя́ можно сомнѣваться. Иначе по А. Лескину, Archiv für slavische Philologie I, стр. 56 [2]. Далѣе въ мѣстныхъ говорахъ двым, двых; также о́бы, обых; срв. съ этимъ мѣстное вздыть вм. вздѣть, въ которомъ подобнымъ же образомъ встрѣчается *ы* вм. *ѣ* [3].

Кто: род. вин. кого́, дат. кому́, твор. кѣм, мѣст. ком.

Нѣ́кто литературный языкъ употребляетъ только въ им. ед., замѣняя остальныя падежи мѣстоименіемъ кто́-то: кого́-то, кому́-то и т. д.; въ народ. пѣсняхъ находимъ однако и нѣ́кого Сах. 212, нѣ́кому 65, 151, 153, 175, 217 [4].

При никто́ предлогъ ставится между *ни* и *кто*: ни к кому́ [5].

Сюда принадлежитъ и всяк, стрслв. вьсакъ, которое по Востокову 77 употребительно только въ муж. родѣ ед. ч.: вся́кого (вся́каго находится въ связи со сложнымъ вся́кій — вся́к до̀бр, да̀ не до вся́каго [6]), вся́кому, вся́ким, вся́ком; однако и вся́ко: не

---

[1] Vídoma—видимо, замѣтно; vêdoma сознательно; máhoma вдругъ. *Пр. ред.*

[2] По этому объясненію (для меня вполнѣ убѣдительному) dvuḿá, tŕeńá и četyŕḿá явились плодомъ сдѣлки между dvumá съ одной стороны и tŕeḿí, četyŕḿí—съ другой. *Пр. ред.*

[3] Вздыть, съ несовершеннымъ видомъ вздыма́ть, д. б. дѣйствительно замѣнило вздѣть, вздѣва́ть, но только не звуковымъ путемъ, а подъ вліяніемъ глаголовъ взыма́ть, подыма́ть. О́бы просто переиначено изъ о́ба, о́бѣ на множинный ладъ; двым, двых и обых образованы по примѣру прилагательныхъ. *Пр. ред.*

[4] На стр. 65 и 175 этихъ словъ не встрѣчается (вм. 175, м. б., слѣдуетъ читать 156). Въ найденныхъ мною примѣрахъ нѣкого, нѣкому (по обыкновенному, неэтимологическому, правописанію—некого, некому) употреблено въ обыденномъ значеніи, близкомъ къ никого́, никому́: Полюби́ть ли бы́ло нѣ́кого? 212; Снаряди́ть меня̀ е́сть кому̀, Отпусти́ть меня̀ нѣ́кому 151; Благослови́ть меня̀ е́сть кому̀, А снаряди́ть меня̀ нѣ́кому 153; нѣ́кому по не́й повопи́ть, покрича́ть 217. *Пр. ред.*

[5] Таковы же: нѣ́ в котором ца́рствѣ, нѣ́ в котором госуда́рствѣ Аѳ. III, 39; нѣ́ в кую по́ру Аѳ. V (1861 г.), 106, 110. *Пр. ред.*

[6] Напрасно М-чъ отличаетъ здѣсь мѣстоименное ого отъ сложнаго лаго, тогда какъ выше (стр. 437) самъ говоритъ о ихъ совпаденіи. *Пр. ред.*

вся́ко лы́ко в стро́ку; вся́ко ли́хо спо́ро — не ми́нет ско́ро Снег. 46.

Оба, жен. о́бѣ, заимствуетъ всѣ косвенные падежи у обо́й: приведенныя у Пухмайера 225 формы обу́, обу́х, обу́м, обумя́ неупотребительны [1].

Оди́н, одно́, одна́; род. одного́, одного́, одно́й [2], дат. одному́, одному́, одно́й; вин. оди́н, одно́, одну́; твор. одно́м и одни́м, одно́м и одни́м [3], одно́ю; мѣст. одно́м, одно́м, одно́й; им. п. мн. ч. одно́, одни́; род. мѣст. одно́х, одни́х; дат. одно́м, одни́м; твор. одно́ми, одни́ми: разница между одно́ и одни́, одно́х и одни́х и т. д. (первое, говорятъ, жен. р., послѣднее муж. и сред.) вымышлена. Твор. ед. единым принадлежитъ къ еди́ный Сах. 149, 204 [4].

Сам принимаетъ во множ. *и* вм. *ъ*: тв. ед. муж. и сред. сами́м и самѣм [5]; имен. мн. са́ми, род. мѣст. сами́х, дат. сами́м, тв. сами́ми [6]; са́маго, са́мым, са́мых, са́мыми принадлежатъ къ са́мый.

Слова́ образованныя посредствомъ *ак* обыкновенно заимствуютъ им. падежи изъ сложнаго склоненія: тако́й, тако́е, така́я; род. тако́го, тако́го, тако́й [7]; дат. тако́му, тако́му, тако́й; род. множ. ч. таки́х; дат. таки́м, тв. таки́ми. Такъ измѣняются како́й, никако́й, нѣкакой, э́такой. Вин. мн. таки́ (таки́ рѣчи приговаривает Студ., Вол. 67; таки́ рѣчи говори́ла Студ., Ол. 91) принадлежитъ мѣстоименному склоненію.

---

[1] Обу́м бу́де с тоски́ пропа́сть Он. был. 127. *Пр. ред.*

[2] Выставленная М-чемъ форма одноя неупотребительна въ литературномъ языкѣ. Въ Угличѣ говорятъ также онноё. *Пр. пер.*

[3] Въ литературномъ языкѣ употребительно только одни́м. *Пр. пер.*

[4] Это несовсѣмъ вѣрно: едины́м д. б. есть сдѣлочная форма между еди́ным и одни́м. Вотъ М-чевы примѣры: Избы́л меня ба́тюшка (избы́ла меня ма́тушка, избы́ла нас роди́мая) едины́м часом; прибавлю едины́м перстом Он. был. 147, едины́м духом 45. Срв. однако едина́я,-у́ю до́чь 149. *Пр. ред.*

[5] Форма самѣм едвали употребляется. *Пр. пер.*

[6] Вин. ед. ч. жен. р. саму́, но чаще (видимо, по образцу её) самоё, или также самую (плодъ сдѣлки между приведенными двумя формами и членною формою са́мую). Отмѣчу еще саму́ю и самою: ви́дим, пра́вишь ка́к саму́ю Ты себя́ Лом., Вѣнчанная Надежда Россійской Имперіи, Т. I, стр. 279; вы́нули у нѣй се́рдца, а самаю в назём закопа́ли тамб., Ао. V, 194. *Пр. ред.*

[7] Въ подлинникѣ вм. takoj, takoja. *Пр. пер.*

Основа мојъ.

Муж. р.	Им.	мой	мой
	Вин.	мой	мой
	Род.	моегó [1]	мойх
	Дат.	моемý	мойм
	Твор.	мойм	мойми
	Мѣст.	моём	мойх.
Сред. р.	Им.	моё	мой
	Вин.	моё	мой
	Род.	моегó	мойх
	Дат.	моемý	мойм
	Твор.	мойм	мойми
	Мѣст.	моём	мойх.
Жен. р.	Им.	моя́	мой
	Вин.	мою́	мой
	Род.	моéй [2]	мойх
	Дат.	моéй	мойм
	Твор.	моéю	мойми
	Мѣст.	моéй [3]	мойх.

Основа јъ.

Муж. р.	Им.	(и)	(и)
	Вин.	(и)	(я)
	Род.	егó	их
	Дат.	емý	им
	Твор.	им	и́ми
	Мѣст.	ём	их.
Сред. р.	Им.	(е)	(я)
	Вин.	(е)	(я)
	Род.	егó	их
	Дат.	емý	им

[1] Замѣтимъ: Для твоя́ люби́маго хозя́ина Оп. был. 76. *Пр. ред.*

[2] Выставленная Миклошичемъ форма моея́ есть церковнослав. *Пр. пер.*

[3] Въ сѣверномъ говорѣ вм. моéй является также моёй, что̀ слышится иногда и въ устахъ людей образованныхъ; таковы же твоёй, своёй, ёй и т. д. Это, очевидно, подражаніе твердому различію; срв. серб. дательно-мѣстный мòјōј, твòјōј и т. д.. См. еще стр. 345, пр. 6. *Пр. ред.*

	Твор.	им	и́ми
	Мѣст.	ём	их.
Жен. р.	Им.	(я)	(я)
	Вин.	(ю)	(я)
	Род.	ея́ [1]	их
	Дат.	ей	им
	Твор.	е́ю	и́ми
	Мѣст.	ей	их [2].

По образцу *мой* измѣняются твой, свой, кой, двой, обо́й, трой, чей.

Кой, которое по Востокову 75 неупотребительно въ им. и вин. ед., а по другимъ употребляется вообще мало и по большей части въ соединеніи съ другими мѣстоименіями (ко́й-то, ко́е-что́), соотвѣтствуетъ стрслв. **кыи, коѥ, кам.** Отмѣтимъ мѣстное о ку́ по́ру [3].

Нѣкой измѣняется по образцу стрслв. **кыи:** Ед. ч.: им. нѣ́кій, нѣ́кое, нѣ́кая; вин. нѣ́кій, нѣ́кое, нѣ́кую; род. нѣ́коего, нѣ́коего, нѣ́коея [4]; дат. нѣ́коему, нѣ́коему, нѣ́кой; твор. нѣ́кіим, нѣ́кіим, нѣ́коею; мѣст. нѣ́коем, нѣ́коем, нѣ́коей. Мн. ч. им., вин. нѣ́кія; род., мѣст. нѣ́кіих; дат. нѣ́кіим; твор. нѣ́кіими.

---

[1] Произносятъ, за исключеніемъ немногихъ лицъ, коверкающихъ свой выговоръ въ угоду правописанію, её. Впрочемъ у Язы́кова ея́ встрѣчается въ риѳмѣ: „Разгу́льна, свѣтла́ и любо́вна, Душа́ весели́тся моя́; Да здра́вствует Ма́рья Петро́вна, И но́жка и ру́чка *ея́*.... Как звѣ́зды заду́мчивой но́чи, Как ве́шняя пѣ́снь соловья́, Ея́ восхити́тельны о́чи, И сла́достен го́лос *ея́*“ Пѣсня. Съ другой стороны, у Баратынскаго: „Она́ ласка́ла с упое́ньем Одно́ виде́ніе своё, И га́сла вдру́г мечта́ *её*“ Балъ; да и у самого Языкова: „Дѣ́ва-му́за вся́ моя́. Неземны́я наслажде́нья, Благода́тное житьё! Да не бу́дет мнѣ спасе́нья Вне́ его́ и без *всё*!“ Къ.... Объясняю я себѣ форму её точно такъ же, какъ тоё (См. стр. 438, пр. 1). *Пр. ред.*

[2] Ижевые падежи мѣстоименія jъ начинаются съ невыражаемаго на письмѣ j: jim, jich, jim, jimi, jich; хотя въ народѣ, да и среди образованныхъ людей, слышатся также безіотыя формы (точнѣе—формы не съ явственнымъ, а со слабымъ іотомъ). Сравни мою статейку О нѣкоторых формах мѣстоименія и. Грамм. зам. I, 45=Р. Ф. В., VI, 255. *Пр. ред.*

[3] Рѣка́ за ко́ю караўлы мо́ст мости́ли Ао. VIII (1863), 50; Не зна́ют в ко́ю сто́рону поѣхал он Он. был. 230. *Пр. ред.*

[4] Хотя нѣкій и вообще славянизмъ, но едвали кто-нибудь употребитъ отъ него такой родительный. *Пр. ред.*

Обо́й имѣетъ всѣ падежи обоихъ чиселъ, за исключеніемъ им. п. и вин. п. муж. и жен. р., которые замѣняются посредствомъ о́ба, о́бѣ [1].—Двой и трой имѣютъ въ ед. ч. только им. и вин. сред. р.: дво́е, тро́е, однако во мн. ч. всѣ падежи; мѣст. п. ед. ч. ср. р. употребителенъ въ выраженіи вдвоём, втроём. Сказанное о двое, трое имѣетъ силу и по отношенію къ че́тверо, пя́теро и т. д., которыя однако, за исключеніемъ именнаго им. п. че́тверы, пя́теры, во мн. ч. измѣняются по сложному склоненію [2].

Грамматики приписываютъ обо́их, обо́им, обо́ими мужескому и среднему р., обѣ́их, обѣ́им, обѣ́ими—жен. [3]: послѣднія формы принадлежатъ народному языку, который однако разсматриваетъ ихъ какъ однозначущія съ органическими [4]. Обѣ́их есть побочная форма къ древней обѣх, которая, равно какъ и обѣ́м, встрѣчается въ мѣстныхъ говорахъ. Даль, О нареч. 43; срв. живущія въ устахъ народа тѣ́их, всѣ́их: на тѣ́их зуба́х Сказ. 79, тѣ́их старико́в 174, о тѣ́их ма́лыих дѣ́тищах 178, тѣ́их се́мь Семіо́нов 213, тѣ́их земе́ль 193; по тѣ́им по ковра́м 203; по всѣ́им по тѣ́им по рѣка́м Сказ. 203, по всѣ́им города́м 206. (Съ этимъ нужно сравнить формы сложнаго склоненія, представляющія *ыи* вмѣсто *и*: бы́стрыих вм. бы́стрых, о которыхъ будемъ говорить ниже). Изъ приведенныхъ мѣстъ ясно, что родовое различіе между обо́их и обѣ́их есть фикція грамматиковъ. Отмѣтимъ мѣстное дво́ю, тро́ю [5] въ значеніи два, три раза. Даль, О нареч. 43.

Чей, чьё, чья (стрслв. чий, чиѥ, чиꙗ) ослабляетъ передъ предіотованнымъ гласнымъ *и* въ *ь*, оттого чья, чьё, чьего́ вм. чиꙗ, чиѥ, чиѥго и т. д.

---

[1] Однако единств. ч. рѣдко: мнѣ извѣстенъ только род. пад. въ выраженіи „число̀ жи́телей обо́его по́лу“ да въ заголовкѣ 5 главы Ломоносовской грамматики „О непра́вильных и непо́лных глаго́лах обо́его спряже́нія.“ *Пр. ред.*

[2] Четверы́х, пятеры́х и т. д. Лучше сказать, дво́е, тро́е, че́тверо и т. д. въ косвенныхъ падежахъ принимаютъ множинныя окончанія, которыя иногда являются и въ именительномъ. *Пр. ред.*

[3] У М-ча, по недосмотру, сказано, что ятевыя формы приписываются и среднему роду. *Пр. ред.*

[4] И образованные люди, соблюдая это различіе на письмѣ, не выдерживаютъ его въ говорѣ. *Пр. ред.*

[5] Опытъ областнаго великорусскаго словаря, изданный Второмъ отдѣленіемъ Академіи Наукъ. Спб. 1852. *Пр. ред.*

Ино́й, о́ный, са́мый слѣдуютъ образцамъ сложнаго склоненія: ино́й, ино́е, ина́я; ина́го и т. д. Также и ка́ждый, которое соотвѣтствуетъ стрслв. кыи́ждо, оттого ка́ждаго, ка́ждой, ка́ждому вм. коегождо, коеяждо, коемуждо и т. д.: въ мѣст. говорахъ ка́жный и ка́жнiй.

Мѣсто́именія оканчивающіяся на *ов*, въ родѣ како́в, тако́в, ина́ков, одина́ков, которыя и въ стрслв. принадлежатъ не къ мѣстоименному склоненію, склоняются какъ прил. притяжательныя, только въ род. ед. муж. и ср. р. измѣняются по сложному склоненію: каково́го, а не какова́ [1].

Въ род. и твор. ед. жен. р. конечные гласные по большей части отпадаютъ: той вм. то́я, то́ю; сей вм. сея́, се́ю [2].

Народной рѣчи свойственны вин. ед. ч. ж. р. всеё, её, одноё, самоё, тоё [3], которыя находятся въ связи съ стрслв. род. ед. ч. жен. р. на -оѭ,-еѭ [4]: её есть род. п. ед. ч. ж. р. Сах. 125 [5]; также всеё, но и всеё но́ченку 141 [6]. Срв. серб. је и малорусс. єі и ji.

Вин. п. ед. ч. жен. р. звучитъ съ распространеніемъ ею́: Татья́ну Агіе́ву до́чь, что́ по́нял ею́ за себя́ Юрид. акт. подъ 1628 г., у Буслаева I, 211 [7]. Он ею́ люби́л Даль, О нареч. 27.

Имен. п. *и, е, я*; *и, я, я* замѣняются посредствомъ он, оно́, она́; онѣ́, они́ (эти двѣ формы служатъ для всѣхъ родовъ [8]), а вин. п.

---

[1] Каково́й и т. д. по формѣ обыкновенныя прилагательныя. *Пр. ред.*

[2] Тоя и сея́ въ литер. языкѣ вовсе не употребительны. *Пр. пер.*

[3] Её и самоё приняты и въ литературный языкъ, притомъ первая господствуетъ исключительно. Примѣры на тоё стр. 438, пр. 4. *Пр. ред.*

[4] Срв. стр. 438, прим. 4; стр. 442, пр. 6 и 444, пр. 1. *Пр. ред.*

[5] Род. *ее* въ 67-ой пѣснѣ, при *ея* въ 66-ой, едвали что́ иное, какъ правописная непослѣдовательность. *Пр. ред.*

[6] Сьѣл всеё до́чиста Ао. V, 239; всеё меня́ VIII, 166; всеё во́ду III 39, 40; всеё её III, 41. У Держ.: просвѣти́т всеё, как свѣта бо́ѥ, Росси́ю. На пророчество Сим. Полоц. и Дим. Рост. (Т. I, 444). *Пр. ред.*

[7] Въ III и V изд.—стр. 225, въ IV—215. *Пр. пер. и ред.*

[8] Грамматики приписываютъ онѣ́ женскому роду, а они́—муж. и сред., но народной рѣчи такое различіе чуждо. *Пр. пер.* [Даже образованные люди, хотя пишутъ въ жен. родѣ онъ, но говорятъ почти постоянно они́ (онѣ́ для всѣхъ родовъ употребляютъ только немногіе). Они *въ жен. р.* встрѣчается у Жуковскаго и у Лермонтова: „Ро́зы бы́ли та́м, в сѣни́ Ро́щицы тѣни́стой; Оживля́ли до́л они́ Красото́й души́стой“ Двѣ пѣсни, I;

мн. ч. посредствомъ род. их; вмѣсто вин. п. ед. ч. *и*, *е*, *ю* стоятъ род. его́, ея́ и её: берёт она̀ золото́ блюдо, насыпа́ет на него̀ каме́нья самоцвѣ́тныя Сказ. 56 [1]. Послѣ односложныхъ предлоговъ къ зависящимъ отъ нихъ падежамъ мѣстоименія *и* приставляется *н*: для него́ [2]; для его̀ дѣте́й.

Сей, вм. стрслв. **сии** (въ мѣст. говорахъ есть усиленное сесь), сіе́, сія́; вин. сей, сіе́, сію́; род. сего́, сего́, сей [3]; дат. сему́, сему́, сей; твор. сим, сим, се́ю; мѣст. сем, сем, сей; мн. ч.: им. сіи́; род., мѣст. сих; дат. сим; твор. си́ми. Осе есть стрслв. **ѥсє**. Старорус. **синоуи** есть стрслв. **си ношти** (см. Старослов. яз., стр. 68); мѣстное ноче́сь—стрслв. **ношть си**; мѣст. говорамъ принадлежитъ и севого́ды, се́года, сего́ды этимъ годомъ.

Весь, всё, вся; вин. весь, всё, всю; род. всего́, всей [4]; дат. всему́, всему́, всей; тв. всѣм, всѣм, все́ю; мѣст. всём, всём, всей; мн. ч. им. всѣ; род., мѣст. всѣх; дат. всѣм, тв. всѣ́ми.

Что: род. чего́; дат. чему́; тв. чѣм [5]; мѣст. чём. Въ мѣстныхъ

„Оте́ц, оте́ц, оста́вь угро́зы, Свою̀ Тама́ру не брани́! Я пла́чу. Ви́дишь э̀ти слёзы? Уже не пе́рвыя *онѝ*!“ Демонъ, Часть II, 1. Он*ѣ* *въ сред. р.* у Жуковскаго, Грибоѣдова, Тю́тчева: „судьби́ны ле́стью Тако́е сча́стье мни́тся мнѣ: Здѣсь вѣ́чны бла́га не быва́ли, И никогда́ нам без печа́ли. Не достава́лися *онѣ̀* Поликратовъ перстень, строфа 9; „не докуча́йте мнѣ! Воспомина́нія—как о́стрый но́ж *онѣ̀*“ Горе отъ ума, дѣйствіе IV, явленіе 12; „Нема́ло ме́лких безымя́нных Созвѣ́здій в го́рней вышинѣ́— Для на̀ших сла́бых гла́з тума́нных Недосяга́емы *онѣ̀*.“ *Ред.*].

[1] Вин. *ю* въ былинѣ о смерти Святогора и въ разсказѣ о женитьбѣ его Рыбн., Пѣсни I, 41: захотѣ́л приподня́ть *ю*; попро́буй-ка приподня́ть *ю*; ста́л он *ю* сва́тать за себя̀. Приведи́ *ю* да в вѣ́рушку крещо́ную Он. был. 49, Розвяза́л *ю* на скаме́ечку дубо́вую 117. Форма исключительно олонецкая, но не чуждая и живой рѣчи Олончанъ. Колос., Обз. 234. *Пр. ред.*

[2] Не только послѣ односложныхъ: мѝмо него́, во̀злѣ нея́, про̀тив ни́х, о̀коло ни́х и т. д., какъ поправилъ уже Я. К. Гротъ (Ф. З. 1879, I, 6). *Пр. ред.*

[3] Въ подлинникѣ сея́, возможное только какъ сильный архаизмъ или славянизмъ. *Пр. ред.*

[4] Въ подлинникѣ архаизмъ или славянизмъ всея́. *Пр. пер.*

[5] Замѣтимъ архаическое чим Он. был. 195, ничи́м 113. *Пр. ред.*

говорахъ чего́, чово́, цово́ употребляется въ роли *им.* [1]: цово́ ты ба́ёшь Даль, О нареч. 37 [2].

Литературный языкъ употребляетъ нѣ́что только въ *им.* и *вин. п.*, замѣняя остальные падежи посредствомъ что́-то: чего́-то, чему́-то и т. д.; въ народныхъ пѣсняхъ находимъ однако и нѣ́чего Сах. 214 [3].

При ничто́ предлогъ ставится между *ни* и *что*: ни к чему́; ни во что́ и в ничто́ различны по значенію [4].

ТРЕТЬЯ ГЛАВА.

Сложное склоненіе.

Большинство формъ содержитъ несклоняемое прилагательное [5]: до́брый=добръ-jъ, при чемъ нужно замѣтить, что ъ звучитъ какъ *о*, а потому *ый* какъ *ой*, что́ встрѣчается и въ другихъ случаяхъ; до́брого изъ доброjего и т. д.

Аго (таково окончаніе заимствованное въ письмо изъ стрслв.) звучитъ въ различныхъ мѣстностяхъ различно: или какъ *ого*—во́льного, кото́рого, лихо́го, какъ уже пишется въ памятникахъ XIII в., или *ага*, или *ава*, *ова* Буслаевъ I, 247 [6]. Въ мѣстныхъ говорахъ встрѣчаемъ: до́браго, до́брага, до́брава, до́брого, до́брово, лонько́го Даль, О нареч. 21, 31, 35, 38 [7].

---

[1] Д. б. въ роли не им., а *вин.*; въ приводимомъ М-чемъ примѣрѣ именно вин. *Пр. пер.*

[2] Слов. I[3], LVI; тамъ же „чего́ ты дѣ́лаешь?“ XLVI, „лисо́ твоё цево́-то нела́дно,“ „а на цево́ э̀то?“ LI. *Пр. ред.*

[3] Форма вполнѣ обычная и въ образованной рѣчи, но зато вовсе не принадлежащая къ именительно-винительному нѣ́что: въ указанномъ мѣстѣ читается „Всего́ было мно́го, а ѐсть нѣ́чего“ (по обыкновенному правописанію—нечего). Срв. выше стр. 441, пр. 4. *Пр. ред.*

[4] Миклошичево ni vъ čto я поправилъ на ни во что; идущее затѣмъ замѣчаніе о род. *чего* я слилъ съ предшествующимъ замѣчаніемъ на счетъ *чово*, *цово*. *Пр. ред.*

[5] См. Старословенскій отдѣлъ, стр. 71, прим. *Пр. ред.*

[6] Въ III и V изд. стр. 263, въ IV—251. *Пр. пер. и ред.*

[7] Въ Угличѣ произносятъ до́брова; въ Тамбовской губерніи, говорятъ, существуетъ форма добрао. Формы родительнаго пад. я разставилъ бы въ слѣдующемъ порядкѣ: 1) добра́го и добро́го (срв. серб. до̑бро̄га), 2) добрао (съ выпаденіемъ h) и 3) до́брово, до́брова съ устраненіемъ зі-

Заслуживаетъ вниманія мѣст. п. ед. ч. муж. и ср. р. на *оем*, т. е. о-ѥмь: во сыро́ем во бору́ Студ., Вол. 26; во мѣстѣ бога́тоем Буслаевъ I, 242 [1]; я на крыльцѣ была́ перёноем Рыб. IV, 45.

Ым, ых въ народныхъ пѣсняхъ является въ болѣе древнихъ формахъ *ыим, ыих*: зелёныим, бы́стрыих.

Род. п. до́брыя звучитъ и до́брый, до́брой, до́броe Ueber die sprache der ältesten russischen chronisten 38, Буслаевъ I, 242 и, въ народной пѣсни, до́броей: от обѣ́дни от до́лгоей Буслаевъ тамъ-же. До́броe есть стрслв. *добро-ꙑ, а до́броей соотвѣтствовало бы стрслв. *добро-ѥѩ; *оей*, т. е. *ojej* (па́лицей желѣ́зноей Рыб. IV, 35) было бы по-стрслв. *оѥѩ.

1. Добрѣ̀ъ.

Муж. р.	Им.	до́брый	до́брыя [2]
	Вин.	до́брый	до́брыя
	Род.	до́браго	до́брых
	Дат.	до́брому	до́брым
	Твор.	до́брым	до́брыми
	Мѣст.	до́бром	до́брых.
Сред. р.	Им.	до́броe	до́брыя
	Вин.	до́броe	до́брыя
	Род.	до́браго	до́брых
	Дат.	до́брому	до́брым
	Твор.	до́брым	до́брыми
	Мѣст.	до́бром	до́брых.
Жен. р.	Им.	до́брая	до́брыя
	Вин.	до́брую	до́брыя
	Род.	до́брыя [3]	до́брых
	Дат.	до́брой	до́брым
	Твор.	до́брою	до́брою
	Мѣст.	до́брой	до́брых.

ОБЩЕСТВО ЛЮБИТЕЛЕЙ РОССІЙСКОЙ СЛОВЕСНОСТИ

нія посредствомъ *в. Пр. пер.* [Ова у̀окальщиковъ явилось подъ вліяніемъ именного́ склоненія. Праславянское окончаніе *го*, вѣроятно, представляло (отлично отъ большинства словъ) не мгновенное *г*, а протяжимое (какъ у̀ насъ въ словѣ Бога). Срв. статью Колосова „Почему..... окончаніе го (аго ого) смѣнилось на во (аво, ово)?“ Фил. Зап. 1877, II, 71. *Ред.*].

[1] Въ изданіяхъ III и V—258; въ IV—246. *Пр. пер. и ред.*

[2] См. ниже, стр. 452. *Пр. пер.*

[3] Вм. устарѣлаго до́брыя слѣдовало проставить до́брой. *Пр. пер.*

2—6. **Синій.**

Муж. р.	Им.	си́ній	си́нія
	Вин.	си́ній	си́нія
	Род.	си́няго	си́них
	Дат.	си́нему	си́ним
	Твор.	си́ним	си́ними
	Мѣст.	си́нем	си́них.
Сред. р.	Им.	си́нее	си́нія
	Вин.	си́нее	си́нія
	Род.	си́няго	си́них
	Дат.	си́нему	си́ним
	Твор.	си́ним	си́ними
	Мѣст.	си́нем	си́них.
Жен. р.	Им.	си́няя	си́нія
	Вин.	си́нюю	си́нія
	Род.	си́нія	си́них
	Дат.	си́ней	си́ним
	Твор.	си́нею	си́ними
	Мѣст.	си́ней	си́них.

Прилагательныя образованныя посредствомъ *ій* сокращаютъ *ъяя, ъее, ъюю* въ *ья, ье, ю:* тре́тій, ры́бій, коро́вій, во́лчій, бѣлу́жій, на́вій (мѣстное) [1], пѣту́шій, пти́чій, гуся́чій, воло́вій, слопо́вій, че́тій и т. д.; иначе измѣняются о́бщій, охо́чій, про́чій и т. д.

Бо́жій, такъ какъ оно образовано посредствомъ *ій* (потому что стрслв. **божии** есть форма именная), слѣдуетъ образцу си́ній во всѣхъ падежахъ, которые образуются не по именному склоненію; оно сохраняетъ *и* безъ ослабленія [2].

Кня́жій по праву имѣетъ кня́жая, кня́жее, потомучто образовано посредствомъ *ъ*: срв. стрслв. **къняжь** [3].

---

[1] На́вья ко́сть мертвая кость, одна изъ костей ступни или пясти; косточка у комля пальца; на́вій де́нь, на́вьи про́воды=радуница, поминки. Даль. *Пр. ред.*

[2] Настоящая русская форма (при томъ и болѣе обычная) все-таки есть Бо́жья, Бо́жье и т. д. Однако сло́во Бо́жіе; „Выраста́ют хра́мы Бо́жіе Некрасовъ, Власъ; слу́жбы Бо́жія Бога́то спра́влены Аксаковъ, Всенощная; „Вели́нью Бо́жію, о му́за, бу́дь послу́шна“ Пушк., Памятникъ. *Пр. ред.*

[3] Обыкновенно все-таки кня́жья, кня́жье и т. д. *Пр. ред.*

Пе́рву, другу́ въ вин. п. ед. ч. жен. р. Студ., Вол. 51 отбросили *ю*: стрслв. сохраняетъ полныя формы.

Им. п. ед. ч. муж. р. ли́сій есть стрслв. лисии, си́ній напротивъ сиⷭ҇ний, такъ какъ именныя формы звучатъ лисий и сиⷭ҇нь. Написаніе *ый*, *ій* есть стрслв. вм. ой; послѣднее принято нѣкоторыми въ новѣйшее время у тѣхъ прилагательныхъ, которыя имѣютъ удареніе на окончаніи: злой, сухо̀й Вост. 41, 42 рядомъ съ злый, сухі́й [1]; рѣже появляется *ой* въ другихъ случаяхъ: крѣ́пинькой, крѣ́понькій Вост. 47 [2].

Въ род. п. ед. ч. жен. р. обыкновенно говорятъ *ой*, *ей* [3], что̀ возникло изъ *оя*, *ія*, а въ основаніи послѣднихъ лежатъ *ыя*, *яя*. *Ыя* и *ія* нерѣдко читаемъ въ народныхъ пѣсняхъ: без ру́сыя косы́ Сах. 148; у родны́я (ма́тушки) Студ., Вол. 109; у тесо́выя (крова́точки) 124; у пери́ны пухо́выя ib.; травы̀ ко́шеныя 167; ра̀ди перепёлки, ра̀ди молоды́я Студ., Ол. 61; я куплю́ паху́чія мя́ты Сах. 89; со вели́кія тоски́ зло̀й 207; с вели́кія печа́ли 211; до вече́рнія зари́ 215; сла́вы высо́кія 225 [4].

---

[1] Это замѣчаніе устарѣло: теперь, какъ извѣстно, никто уже не пишетъ злый и сухій; встрѣчается только благі́й (о Богѣ, какъ славянизмъ), которое тогда такъ и произносится. *Пр. ред.*

[2] Написанія до́брый, ми́лый и т. д. довольно хорошо передаютъ теперешній выговоръ съ глухимъ гласнымъ (произошедшимъ, при посредствѣ *а*, изъ *о*); въ этимологической правильности ихъ я сомнѣваюсь. (См. мою статью О мнимом переходѣ ы и и въ о и е. Грамм. зам. I, стр. 26= Р. Ф. В. V, стр. 353). Окончанія же *кій*, *гій*, *хій* несомнѣнно противорѣчатъ и фонетикѣ и этимологіи. *Пр. ред.*

[3] См. выше, стр. 449, пр. 3. *Пр. ред.*

[4] Въ Он. был.: зба́вил нас от сме́рти от напра́сныя 21, спод берёзки спод кудря́выя 129 и т. д. Тамъ также *ыи*, *іи*, *оей*, *оёй*: спод то́й ли сторо́нушки с восто́чныи 205, для укрѣ́пы мнѣ богаты́рскіи 230, испод бѣ́лоей берёзки 117, части́ночку э́той сбру́и лошади́ноёй 123. Тѣ же окончанія (видимо, чувствуемыя какъ стиховыя вольности) являются также въ дат. и мѣст.: к со́шки ко во́лжаныя 160, ко телѣ́ги ко орды́нскія 168, по то́й ли стѣны́ городо́выи 205, ко то́й ли горы́ ко высо́кіи 349; на крова́точки кисо́выя 135, на э́тоей на го́ркѣ и на ко́нныя 174, в тонкі́и бѣ́лыи руба́шки 244, на Ча́йноёй дѣ́вицѣ 120. *Ыя*, *ія*, *ыи*, *іи* мы находимъ и въ им. (и зват.) муж. р.: мой бра́тец то̀т роди́мыя 172, коро́ль е ляхови́нскія! 167, А́й же краси́в*ыи* коро́ль да ты ляхе́тск*іи* 187. Въ род. и дат.-мѣст. жен. р. употребляется

Въ твор. п. ед. ч. стоитъ часто *ой*, *ей* вм. *ою*, *ею*.

Разница между *-я* и *-е* въ им. мн. (первое будто-бы жен. и сред., второе муж. р.) есть орѳографическая фикція, такъ какъ въ рѣчи безударное *я* звучитъ какъ *е*; нѣкогда писали: придоша полотскиѧ кнѧзи; рѧзанскиѧ кнѧзи оутекоша [1]. До́брыя возникло изъ старослов. вин. добрыѩ. Фикція относительно рода формъ до́брыя и до́брые, кажется, не очень стара [2].

Народная поэзія нерѣдко представляетъ *ыи* и *іи* вм. *ы* и *и*: бы́стрыих Сах. 224; но́выим 214, кра́сныих 152, зелёныим Студ., Ол. 54, зелёныих 80, тёмныим 97; деся́тыих 103, вели́кіим Сказ. 40, высо́кіим Студ., Ол. 54, могу́чіих Сказ. 61, дрему́чіим Студ., Ол. 54 и т. д.; даже ва́шіим Сказ. 108, 139. Этимъ формамъ аналогичны вышеупомянутыя образованія на ѣих: тѣ́их, обѣ́их вм. тѣх, обѣ́х. Рядомъ съ этимъ находимъ ые: три́ червле́ныех три́ корабля́ Кир. V, 92, ра́зныех 95 и даже на пя́тыем году́ 180.

Конечное *и* тв. пад. мн. ч. можетъ отпадать въ народной пѣснѣ: со кисе́йным рукава́ми, со перси́дским кружова́ми, с ро́зовым цвѣта́м [3].

Подлежитъ изслѣдованію: ко лихо́ю ко свекро́вушкѣ Студ., Ол. 38 [4].

также *ою*. См. ниже, стр. 452, пр. 4, и у Кол. въ Обз. зв. и форм. особ. нар. р. яз., стр. 228. *Пр. ред.*

[1] Т. к. здѣсь рѣчь идетъ о правописаніи, то я счелъ умѣстнымъ замѣнить М-чево *ja* (въ 1-мъ изданіи *я*—князи и т. д.) черезъ ѧ. *Пр. ред.*

[2] Такое правописаніе (по показанью Тредьяковскаго) было принято съ 1733 г. Академическою типографіей; еще Ломоносовъ находилъ только, что „*е* приличнѣе въ мужескихъ, *я* въ женскихъ и среднихъ.“ Я. К. Гротъ. Спорн. вопр. рус. прав., Спб. 1876, стр. 187—188. Въ Угличѣ, кажется, говорятъ также ы*и*—бѣ́дныи торго́вцы. Срв. у Колосова въ Обзорѣ, стр. 226. *Пр. пер. и ред.*

[3] Это отпаденіе происходитъ не только въ народной пѣснѣ, но и въ народной рѣчи: въ Угличѣ нпр. посто́янно образуютъ тв. п. мн. ч. одинаково съ дат. См. выше, стр. 399, пр. 2. *Пр. пер.*

[4] Т. к. полный творительный на *ою* въ народѣ малоупотребителенъ и можетъ даже казаться поэтическою вольностью вм. *ой*, то и въ другихъ падежахъ стали ради стиха допускать *ою*. Примѣры изъ Онежскихъ былинъ: из то́й было пеще́рушки змѣи́ною 32, не мо́же он поби́ть змѣи́ прокля́тою 35, в то́й послѣ́днею пеще́ры во змѣи́ною 35, на прямо́й доро́жки неоко́льною 20. Срв. предыд. стр., пр. 4. *Пр. ред.*

Въ выраженіяхъ на бѣ́лыим свѣ́тѣ Сказ. 191, на мо́рѣ бѣ́лыим 193, в кото́рым (стеклѣ) 224 *ы*, по видимому, явилось на мѣ́стѣ *ъ* вм. болѣе поздняго *о*: срв. *дыть* и *дать* [1].

ЧАСТЬ II.

Ученіе о спряженіи.

а) О дѣ́леніи глагольныхъ формъ.

Какъ въ старословенскомъ (стр. 79).

б) О личныхъ окончаніяхъ.

Полныя.	1.	мь	мъ
	2.	шь	те
	3.	тъ	нтъ.
Усѣченныя.	1.	м	мъ
	2.	с	те
	3.	т	нт [2].

Личное окончаніе 1 л. ед. ч. вмѣ́стѣ съ настоящнымъ гласнымъ *о* образуетъ *у* во всѣхъ тѣхъ случаяхъ, въ которыхъ въ стрслв. стоитъ ѫ: плету́, дѣ́лаю, стрслв. плетѫ, дѣлаѫ; дам стрслв. дамь [3].

Шъ возникло изъ *шш* [4].

Тъ въ литературномъ языкѣ отсутствуетъ только въ обратившемся въ частицу бу́де: въ мѣ́стныхъ говорахъ слышится и везё, берё,

---

[1] Я вижу въ этомъ замѣну мѣ́стнаго падежа творительнымъ, обусловленную совпаденіемъ ихъ у прилагательныхъ мягкаго различія. *Пр. ред.*

[2] Срв. соотвѣтственное мѣсто Малорус. отд., стр. 370. *Пр. ред.*

[3] Въ Угличѣ глаголы V 1 представляютъ въ 1 л. ед. ч. и *ам* вм. *аю*. Особенно распространено это окончаніе у́ глаголовъ предложныхъ, имѣющихъ значеніе будущаго; м. б. на появленіе *ам* вліяло соотношеніе между даю и дам, и *ам*, появившись у сложныхъ глаголовъ, потомъ уже перешло и къ простымъ: здѣ́лам, вы́хлёбам, ска́зывам, дѣ́лам. *Пр. пер.*

[4] При господствѣ во всѣхъ новославянскихъ языкахъ окончанія *ш*= *шь*, м. б. удобнѣе объяснять это окончаніе изъ праязычнаго si, а въ стрслв. шн видѣть компромиссъ между медіальнымъ сн (изъ sai) и активнымъ шь (изъ sĭ). Срв. Грамм. зам. I, XIII=Р. Ф. В. IX, 315. *Пр. пер.*

хо́ди, лю́би и т. д., ѣ́здя, лю́бя и т. д. Бусл. I, 183 [1], Даль, О нар. 21, 26. *Ть* существуетъ въ есть и въ мѣстномъ и́сть [2] (стрслв. ѩсть) [3].

Въ 3 л. мн. ч. *ть* находимъ только въ суть и въ мѣстномъ ядя́ть, стрслв. ѣдѧть [4]. *Н* третьяго лица мн. ч. съ настоящнымъ гласнымъ сливается въ *у* вм. стрслв. *ѧ*: плету́т, дѣ́лают (стрслв. плетѧть, дѣлаѧть); однако и даду́т рядомъ съ ѣдя́т (стрслв. дадѧть, ѣдѧть). Чи́стют, пла́тют, во́дют, во́зют вм. стрслв. ѵчѧтъ и т. д. принадлежатъ мѣстнымъ говорамъ [5].

Въ мѣстныхъ говорахъ находимъ *ма* вм. *м*: мы дѣ́лаема, зна́ема Даль, О нар. 23, 49.

Личное окончаніе *те* можетъ присоединяться и къ частицѣ *ну*: ну́те [6].

в) О соединительномъ гласномъ.

Соединительный гласный является въ прич. прош. страд.: пле́т-ё-н.

г) О наставкахъ инфинитивныхъ основъ.

1. *Неопредѣленное.* Наставка неопредѣленнаго есть *ть*: дѣ́лать. *И* однако часто удерживается въ народной рѣчи, какъ видно изъ пѣсенъ и сказокъ: я пойду́ во Кита́й город гуля́ти, молодо́й жене́ поку́пку покупа́ти; жени́ти ся, покорми́ти ся, пои́ти ся Скав. 148, 155, 160 [7]; далѣе удерживается *и*, благодаря дѣйствію ударенія: блюсти́, брести́, пріобрѣсти́, везти́, вести́, вязти́, гнести́, не-

---

[1] Въ III и V изд. стр. 196, въ IV—187. *Пр. пер. и ред.*

[2] Читай jišt'. *Пр. ред.*

[3] Въ мѣстныхъ говорахъ *ть* совсѣмъ не рѣдкость. *Пр. ред.*

[4] Мѣстами у всѣхъ глаголовъ являются *ють* и *ять*. *Пр. ред.*

[5] Они нерѣдки и въ устахъ образованныхъ людей. Замѣна *а* черезъ *у*, разумѣется, не фонетическая, а подражательная: vód'-ut, какъ kól'-ut, v'án-ut и т. д. *Пр. ред.*

[6] Таково же на, на́те; и по-малорусски „ну́мо вечеря́ти"—будемъ ужинать Основа, Іюль 26 (Ледащи́ця): эти междуметія имѣютъ смыслъ повелительнаго наклоненія. Сравни отдѣлы Словенскій, стр. 202 и Сербскій, стр. 320. *Пр. ред.*

[7] Это стиховые архаизмы; однако сѣ́сти, ѣ́хати и т. д. часто слышатся въ губерніяхъ Вят., Волог. и Перм. (особенно въ первой), изрѣдка въ Новгор., Нижегород. и м. б. еще гдѣ-либо. Кол., Обз., 239. *Пр. ред.*

сти́, пасти́, плести́, расти́, трясти́, цвѣсти́; существуютъ однако и формы на *ть*: бресть, везть, весть и т. д. [1].

Прич. прош. дѣйств. I. Наставка прич. прош. дѣйств. I есть *ъс* [2], чрезъ прибавленіе которой возникаютъ формы дав, дошéд Сах. 220, Сказ. 125 (стрслв. дакъ, дошьдъ) [3]; одинаковое съ этими формами значеніе имѣютъ формы на *ши*: дáвши, дошéдши (стрслв. дакъшє, дошьдъшє).

Склоняясь это причастіе оканчиваетя на *шій*: дáвшій, дошéдшій (стрслв. дакъшиій, дошьдъшиій), формы, удержаніе которыхъ въ литературномъ языкѣ можно приписать старословенскому.

Окончаніе *ши* необходимо передъ *сь* вм. *ся*: напúвши сь, а не напúв сь: однако стакáв ся Сказ. 172; далѣе оно одно только употребительно у глаголовъ перваго класса, которые образуютъ это прич. не на *къ*, оттого плётши, нёсши, грёбши, пёкши, умёрши; напротивъ пя́вши, бúвши и пяв, бив; глаголы I 1 имѣютъ *ши* и, по образцу глаголовъ I 7,—*вши*: цвѣтши, блю́дши, вёдши, па́дши, пря́дши, шéдши и цвѣвши Сах. 212, вёвши мѣст., пáвши, пря́вши, шóвши мѣст., кла́вши, кра́вши; сюда принадлежитъ и ува́дши отъ ва́ну по II; рост имѣтъ рóсши, по-старослов. ραστъшє.

Многіе глаголы втораго класса имѣютъ двѣ формы: пáхнув [4], пáхши; далѣе кúнув, кúнувши; также велéв, велéвши; судúв, судúвши; читáв, читáвши; писáв, писáвши; брав, брáвши; ѣв, ѣвши и т. д.

В передъ *ши* переходитъ въ мѣстныхъ говорахъ въ *м*: собрáм-

---

[1] Срв. мое Начертаніе славянской акцентологіи, стр. 154. Отмѣтимъ: „чтòб и тѣлá нам спáсть и нрáвы от зарáзы“ Крыл., Моръ звѣрей; „Лишь спáсть народ, царя́ от бѣд“ Держ., На коварство 27 (I, 328); „подпóлзть к царю́ с преданностью дерзнýли“ Крыл., Лягушки просящія царя; „Чрез чáры ты свой Могла̀ потря́сть весь мíр“ Держ., Цирцея, 65 (II, 539); „чтòб стря́сть толь твéрдый грáд“ На побѣды Ек. II надъ Турк., 19 (I 14); „Блю́сть ва̀ших от Омáров му́з“ На взятіе Измаила, 30 (I, 357); „гнéсть чéрнь ярмóм“ Вельможа, 18 (I, 632). Идти́, пасти́ и расти́ господствуютъ исключительно. Гротъ, Фил. разыск. I², 302. (А м. б. въ народѣ всетаки слышится рость?).—Дѣтскій языкъ, какъ и у Малороссовъ и Бѣлоруссовъ, знаетъ *уменьшительные инфинитивы*: спáтки, спáточки спáтеньки (у Даля еще спáтоньки и спатýни) и т. д. *Пр. ред.*

[2] См. Малорус, отд., стр. 372, пр. 4. *Пр. ред.*

[3] Вы́шед из терпéнья Крыл., Крестьяне и Рѣка. *Пр. ред.*

[4] Или пáхнувши. *Пр. ред.*

ши Кирѣев. II, 44, сварёмши ка́шичку; о́н поза́втракал бро́симши сь I, 5; II, 16; обнажёмши Сбор. Сав. 102; помолёмши сь 117, 120; повадёмши; оперёшми вм. оперши́ Бусл. II, 114 [1]; попадёмши вм. попа́дши [2]. Замѣтимъ безумы́вчи вм. не умы́вши сь. Тамъ же.

3. *Прич. прош. дѣйств. II.* Наставка прич. прош. дѣйств. II есть *лъ*: да-л.

4. *Прич. прош. стр.* Наставка прич. прош. стр. есть нъ или тъ: зна-н, би-т. Въ сложномъ склоненіи *н* удвояется: чи́танный; глаголы I и IV однако удвояютъ *н* по Востокову только тогда, когда они сложены съ предлогомъ, оттого ведённый и приведённый, лю́бленый и возлю́бленный, что̀ совершенно произвольно. И въ чешскомъ читаемъ učenník Вѣн. ев.; правильно pústenník, видимо произведенное отъ pustinný, pustina, вм. чего по-стрслв. поустынии [3].

5. *Аористъ.* Отъ аориста удержался слѣдъ въ наклоненской частицѣ бы.

д) О НАСТАВКАХЪ НАСТОЯЩНЫХЪ ФОРМЪ.

1. *Настоящее.* Въ мѣстныхъ говорахъ можетъ не быть настоящнаго *е*: ба̂т вм. ба́ет, быва̂т вм. быва́ет; взо́пишь вм. взопи́ешь [4].

2. *Повелительное* I. Керн. Настоящное *е* съ наклоненскимъ гласнымъ *и* переходитъ въ *и* вм. *ъ*: плети́те—стрслв. плетѣте [5]. *И* повелительнаго ослабляется въ *ъ* [6], если на немъ нѣтъ ударенія и ему предшествуетъ оди́нъ согласный: вѣ́рь, гото́вь, сыпь вмѣсто сыпль; вѣ́рьте, гото́вьте, сы́пьте; подобнымъ же образомъ ляг, ля́гте; напротивъ коли́, пиши́, тай, коли́те, пиши́те, тайте и зи́жди [7],

---

[1] Въ изданіяхъ III и V—стр. 116, въ IV—113. *Пр. пер. и ред.*

[2] Замѣна *в* черезъ *м* едвали фонетическая—мнѣ сдается, что такія дѣепричастія развились первоначально для 1-го лица, по преимуществу для множиннаго: когда́ мы пойдём—пойдёмши, когда́ мы бро́сим—бро́симши, когда́ я пое́м—пое́мши и т. п. *Пр. ред.*

[3] Отъ pustinný было бы pústinník (poustinník). *Пр. ред.*

[4] Взо́пишь—случай перехода въ другой разрядъ; замѣна же *aje* черезъ *a* явленіе фонетическое—стяженіе, при коемъ получается *долгій* гласный, обозначенный здѣсь циркумфлексомъ. *Пр. ред.*

[5] Множ. ч. заимствовало *и* у единственнаго. *Пр. ред.*

[6] Изчезаетъ, оставляя по себѣ мягкость. *Пр. ред.*

[7] Вм. витіеватаго зи́жди лучше было бы привести е́зди. *Пр. ред.*

мóлви, сóхни; зи́ждите, мóлвите, сóхните, однако и дви́жи отъ дви́га по V 2; *и* сохраняется также и въ торжественной рѣчи. Вм. гній, лѣзь и ѣдь говорятъ сгнива́й, полѣза́й и поѣзжа́й [1].

1 л. мн. ч. повелительнаго вымерло: по Востокову 85 его совсѣмъ нѣтъ у глаголовъ вида несовершеннаго, а у глаголовъ совершенныхъ оно можетъ замѣняться посредствомъ настоящаго: прочита́ем, или съ присоединеніемъ, едва ли тожественнаго съ личнымъ окончаніемъ 2 лица мн. ч., *те*: прочита́ем-те [2]; однако по другимъ 1 л. мн. ч. повел. накл. глаголовъ вида несовершеннаго означается посредствомъ будущаго: бу́дем ходи́ть eamus, ста́нем подпи́сывать subscribamus; аналогія между прочита́ем perlegamus и бу́дем ходи́ть очевидна: будущее замѣняетъ здѣсь повелительное наклоненіе, оттого бу́дем crimus и simus, быва́ем только sumus. У глаголовъ вида совершеннаго 1 л. ед. ч. повел. накл. выражается посредствомъ настоящаго съ предшествующимъ *да*: да прочита́ю.

3 л. ед. ч. повелительнаго тожественно со 2-ымъ : чита́й lege, чита́й он legat; чёрт возьми́ родню́, вся́ дере́вня сги́нь огнём Сах. 95; не бу́дь вам пути́ и доро́женьки Сказ. 211; но по большей части 3 л. ед. ч. повел. накл. означается посредствомъ 3 л. наст. вр. съ предшествующимъ *да* или *пусть*: да чита́ет, пу́сть чита́ет; это же относится и къ 3 л. мн. ч.: да чита́ют, пу́сть чита́ют [3]. Какъ *пусть* есть повел. пусти́, такъ, можетъ быть, и *да* есть повел. дай, которое иногда употребляется какъ да: да́й посмо́трю [4].

2 л. ед. ч. повел. накл. можетъ соединяться и съ мѣстоименіями *я*, *мы* и *они*: чита́й я́, сдѣ́лай э́то мы, тро́нь они́ нас.

II. Даждь, даждь. Ѣшь вм. ѣжь; *вѣдь* имѣетъ вѣдь въ качествѣ нарѣчія [5].

---

[1] Примѣровъ на сгнива́й или гній (послѣднее мнѣ кажется вполнѣ возможнымъ, какъ книжный славянизмъ) я не знаю; лѣзь употребляется съ отрицаніемъ: не лѣ́зь (=не су́йся) впередъ. О ѣдь см. ниже, стр. 463, пр. 1. Дви́жи мнѣ не встрѣчалось. *Пр. ред.*

[2] Я не сомнѣваюсь въ ихъ тожественности: по образцу болѣе вѣжливаго „прочита́йте, ба́тюшка“ вм. „прочита́й,“ и въ замѣнъ „прочита́ем, ба́тюшка“ стали говорить „прочита́емте.“ Форму эту М-чъ, по (устраненной мною) ошибкѣ, называетъ простонародною. *Пр. ред.*

[3] Описаніе повел. посредствомъ *да*—книжное, витіеватое. *Пр. ред.*

[4] Связь между частицею да и глаголомъ дати, давати весьма вѣроятна, но едвали да произошло изъ дан. *Пр. ред.*

[5] *Вѣдь* однако могло возникнуть также изъ 1 л. настоящаго вѣдѣ. См. Старослов. отд., стр. 159—160. *Пр. ред.*

Мѣстное глядь по Академическому словарю [1] есть сокращеніе прошедшаго, объясненіе, при которомъ вѣроятно имѣли въ виду аористъ. Вспомнивъ однако, что въ сербскомъ 2 л. ед. ч. повел. нерѣдко замѣняетъ аористъ и притомъ во всѣхъ лицахъ, не затруднишься понимать это глядь какъ 2 л. ед. ч. повел. Въ сербскомъ: кӑко у̀дари (вм. у̀дарише) Ту̑рци на Ма̀лӣнско и на̀ Стрӯг, Си̇ро̄вча̄ни нѐ смједни (вм. смјѐдоше) им о̆дма̄х ў помо̄ћ по́ћи, бојéћи се сѐбе од Кола̀шина, нѐго у ру́ча̄ња до̆ба потр̀чи (вм. потр̀чаше), ми̇слē̄ћи и т. д. Въ значеніи аориста стоитъ повелительное возми́ сь у Крылова: ту̀т ви́хрь отко́лѣ ни возми́ сь, и сду́нул паука́ опя́ть на са́мой ни́з [2], вм. чего стоитъ и взяли́ сь: опя́ть отко́ль взяли́ сь моро́зы [3]; такъ же нужно разсматривать и услы́шь въ: но скво́рушка услы́шь, что хва́лят соловья́ [4]. За повелительное нужно принимать и вѣдь: Добры́ню вѣдь, бра̀тцы, велича́ют по изо́тчеству Ники́тичем, а съ Добры́нею вѣдь, бра̀тцы, идёт Торо́п слуга̀ Сказ. 20. Что этотъ взглядъ правиленъ, доказываетъ подобное же употребленіе повел. знай: ждёт боя́рин дѣти́ну ча́с, ждёт его̀ и друго́й, а дѣти́на зна́й себѣ гляди́т Сказ. 191. Въ новослов. находимъ vêm (стрслв. вѣмь), употребляемое въ нарѣчномъ значеніи: vêm je prišel онъ вѣдь пришелъ; и vendar (можетъ быть, однако) есть только vêm da. То-же относится къ чешскому ved'. Срв. IV, стр. 794 [5].

3. *Преходящее.* Преходящее въ русскомъ языкѣ утеряно [6].

4. *Прич. наст. дѣйств.* Наставка прич. дѣйств. есть *нт* [7]; вм. стрслв. ѧ равно какъ и вм. ы является *а, я*: бія́, зовя́—стрслв. бнѩ, ꙁовы. Одинаковое съ этой формой значеніе имѣетъ и форма на *чи*, которая, будучи собственно свойствена народному языку, повидимому соотвѣтствуетъ стрслв. формѣ на штє: бьючи́, зовучи́ (стрслв. бнѭ-

---

[1] Гдѣ это просторѣчное слово напрасно названо простонароднымъ, что̀ М-чъ перевелъ prov. (provinciell). *Пр. ред.*

[2] Орелъ и Паукъ. *Пр. ред.*

[3] Мотъ и Ласточка. *Пр. ред.*

[4] Скворецъ. *Пр. ред.*

[5] Я предпочитаю иное объясеніе. См. пред. стр., пр. 5. *Пр. ред.*

[6] Слѣдъ его усматриваютъ въ нарѣчіи *бишь*=бѣшє. *Пр. ред.*

[7] Праязычная, но не славянская, а тѣмъ менѣе русская. *Пр. ред.*

штє, ꙁовѫштє [1]). Формы оканчивающіяся на *я*, *а* и *чи* не склоняются [2]; склоняемыя формы имѣютъ окончаніе *щій*, стрслв. штий: бью́щій, зову́щій (стрслв. бнѭштий, ꙁовѫштий [3]), формы, на которыя могъ оказать вліяніе стрслв. языкъ. Рядомъ съ формами на *щій* русскій языкъ владѣетъ и склоняемыми формами на *чій*: первыя суть настоящія причастія, а вторыя—возникшія изъ причастій прилагательныя, въ которыхъ понятіе времени сгладилось, оттого горя́щій ὁ καιόμενος ardens, горя́чій—ὁ καυστηρός fervidus; бѣгу́щій есть fugiens, а бѣгу́чій—fugax. На вопросъ, которую изъ обѣихъ формъ прич. наст. дѣйств. (на *я*, *а*, или на *чи*) слѣдуетъ употребить въ данномъ случаѣ, русскіе грамматики не даютъ достаточно яснаго отвѣта; изъ Вост., кажется, можно вывести такое правило: тѣ глаголы, которые въ стрслв. имѣютъ въ им. п. ед. ч. жен. р. ѧшти, и потому во второй формѣ должны бы оканчиваться на *ячи* (значитъ глаголы III 2 и IV), допускаютъ только формы на *я*: терпя́, зря, бдя, мча; нося́, уча́, тая́ и т. д.; тому же закону слѣдуютъ глаголы VI: вою́я, имену́я, которые по другимъ грамматикамъ допускаютъ обѣ формы: вою́я, вою́ючи; пиру́я, пиру́ючи; склоняемая форма соотвѣтствуетъ стрслв.: терпя́щій, зря́щій, вою́ющій (стрслв. тръпѧштий, ꙁрѧштий, воюѭштий [3]); если форму на *чи* нужно образовать отъ глагола III 2 или IV, то *я*, стрслв. ѧ, переходитъ въ *ю* [4]: си́дючи́ Сах. 120, 196, 251; сто́ючи́ 139 [5], гля́дючи́ 152, Студ., Олон. 63, ла́зучи Студ., Вол. 87, схо́дючи Сказ. 99, но и смо́трячи Студ., Олон. 63—срв. висю́чій, горю́чій, грему́чій, кипу́чій, шипу́чій рядомъ съ вися́чій, горя́чій, гремя́чій [6], шипя́чій, болю́чій; мѣст. говору́щій Сах. 199. Другіе же глаголы имѣютъ только формы на *чи*, а именно глаголы I 4, I 5, I 6, II, V 2, V 3: пекучи́, толкучи́, жгучи́, стригучи́ [7]; жмучи́, мнучи́

---

[1] См. Словен. отд., стр. 204, пр. 2. *Пр. ред.*

[2] То есть онѣ, по обычной терминологіи, не причастія, а дѣепричастія. *Пр. ред.*

[3] Насчотъ этихъ причастій срв. Старослов. отд., стр. 74. *Пр. ред.*

[4] „*Я переходитъ* въ *ю*,“ разумѣется, только неточное выраженіе вмѣсто „окончаніе *ячи* замѣняется окончаніемъ *ючи*.“ *Пр. ред.*

[5] Въ цитованныхъ здѣсь мѣстахъ пѣсенный ладъ требуется наначальной акцентовки. *Пр. ред.*

[6] Гремя́чій клю́ч (источникъ) Аѳ. I, 47. *Пр. ред.*

[7] У Греча не пекучи́, а печа́—форма, какъ мнѣ кажется, возможная; я не прочь образовать также толча́ и стрижа́. *Пр. ред.*

(однако кленя́); ме́лючи, тручи́; то́нучи, тя́нучи; ко́лючи, шлючи; рвучи́; также вя́жучи, но не вяжа́ (стрслв. кажѫ), однако теша́ и те́шучи; далѣе стеля́ и сте́лючи [1]. Остальные глаголы имѣютъ обѣ формы: плетя́, плетучи́; йдя́, йдучи́; грызя́, грызучи́; скребя́, скребучи́; бія́, бьючи́; ора́, о́рючи; меча́, ме́чучи; гложа́, гло́жучи; се́я, се́ючи. Иные подвергаютъ сомнѣнію слѣдующія формы: живя́ [2], мо́я (стрслв. мыѭ), меля́, тря, пора́, ора́, коля́ и везучи́, скребучи́, се́кучи́, зовучи́, лгучи́, льючи́, жмучи́, мнучи́, тручи́, о́рючи, ме́лючи, гло́жучи, стра́ждучи [3].

Къ прич. наст. дѣйств. примыкаютъ нѣкоторыя прилагательныя, которыя однако въ своемъ образованіи нѣсколько отступаютъ отъ него:

а) *я* вм. *аю, яю*: работя́щій, гуля́щій рядомъ съ рабо́тающій, гуля́ющій.

б) *ю* вм. *яю*: воню́чій, линю́чій рядомъ съ воня́ющій, ликня́ющій.

в) *у* вм. *аю*: лету́чій, паду́чій, сверку́чій, толку́чій рядомъ съ лета́ющій, па́дающій, сверка́ющій, толка́ющій;

г) сыпу́чій: сыпу́чій песо́къ; зыбу́чій: зыбу́чее боло́то; дрему́чій: дрему́чій лѣс; свисту́чій Сах. 199; трескучій—рядомъ съ

---

[1] Въ подлинникѣ по недосмотру „но не стелючи“ (nicht auch). *Пр. ред.*

[2] У Вост. 90—живучи́, Крыловъ пишетъ „живучи́ в бога́тых терема́х“ Фортуна и Нищій, „живучи́ я бы́л здоро́вьем сла́б“ Вельможа. Но мнѣ живя́ кажется болѣе литературною формою. *Пр. ред.*

[3] Вопросъ, какой видъ придать настоящному дѣепричастію, нерѣдко весьма затруднителенъ. Слѣдовало бы собрать побольше примѣровъ изъ живой рѣчи и изъ писателей; приведу здѣсь пока хоть нѣсколько: „По тре́бованью гля́дя“ Некрасовъ, Прекрасная партія, 1, „До́чь по голо́вкѣ гла́дя“ Тамъ же, 4; „Имѣя о́бщій до́м и о́бщую конто́ру“ Крыловъ, Раздѣлъ; „разсердя́сь и жи́знь кляня́“ Гриб., Г. отъ у., III, 21; „рѣки протека́ют, Наро́ды мно́гіе поя́“ Лом., О. на новый 1764 годъ, 23 (I, 267); „чёрныя бу́ри, Грохо́ча та́к, кро́ют не́ба лазу́ри“ Держ., Осень, 4 (II, 555); „топо́ча по до́ска́м гробо́вым“ Цыганская пляска, 3 (II, 548); „океа́ны, Трясяся чёлами, держа́ли ре́дких ры́б“ Опис. Потемк. праздн., 4 (I, 417); сберега́ючи Крыл., Двѣ собаки; „скуча́ючи посто́м“ Котенокъ и Скворецъ; „озира́ючи това́рищей“ Левъ на ловлѣ; „Не побѣжда́ючи Сарма́т“ Держ., На смерть Бибикова, 5 (I, 21); „на ва́с два́ ца́рства Улыба́ючись глядя́т“ Хоръ для польскаго I, 760; „На ски́рдах молоды́х си́дючи Осень“ Осень, 1 (II, 554); „е́сли (я) с Ура́ла златы́е ключи́ В ца́рскій лил кла́дязь, их са́м не пьючи́“ 7 (II, 556); „Между гора́ми текучи́“ Лом., Перелож. пс. 103, 10. *Пр. ред.*

сы́плющій, зы́блющій, дре́млющій, сви́щущій, треща́щій; пахýчій рядомъ съ па́хнущій.

Глаголы совершеннаго вида не имѣютъ настоящнаго прич., однако причастіе наст. дѣйств. встрѣчается нерѣдко въ качествѣ замѣстителя прич. прош. дѣйств. I: помоля́ сь взойдём, поклоня́ сь возьмём Сах. 159, сýдьи, поговоря́ промѐжь собóю, приговори́ли Сказ. 157, 164; ры̀ба се́льдь отродя́ сь меня̀ не ви́дывала 168. То-же самое происходитъ очень часто въ чеш., не только въ литературномъ языкѣ, но и въ устахъ народа [1]: vejda do své čajky neb korábu do Konstantinopole jel Jung., подъ словомъ. koráb; vezma husličky hned se bral Suš. 2; pohledňa naň zas odejdú 16. Срв. IV, стр. 819.

5. *Прич. наст. страд.* Наставка прич. наст. стр. есть *мъ*: бі-е́-м, плет-о́-м; оно чаще всего [2] употребляется отъ глаголовъ V 1: поэтому ліе́м, тром, шле́м охотно замѣняются посредствомъ излива́ем, отира́ем, посыла́ем [3].

е) Спряженіе по классамъ.

А. *Спряженіе съ настоящной наставкой.*

Первый классъ.

Основы безсуффиксныя.

1. плет.

α) Инфинитивная основа плет. Неопр. плес-ти́. Прич. прош дѣйств. I. плётши [4]. II. плёлъ. Прич. прош. стр. пле́т-е́-н.

β) Настоящная основа плет-е.

---

[1] При русскихъ примѣрахъ недостаетъ подобной оговорки, а именно. что такія дѣепричастія свойствены не одному народному языку, но и литературному—они встрѣчаются даже въ одахъ у Ломоносова. Бусл. [5] 108 (въ—4-мъ изд. 103), § 54. *Пр. ред.*

[2] Но тоже довольно рѣдко, т. к. форма эта вообще устарѣла. *Пр. ред.*

[3] Едвали вообще можно употребить, хотя бы въ стихахъ, причастія ліе́м, тром и шлем. *Пр. ред.*

[4] Отъ простого глагола это дѣепричастіе едвали встрѣчается, а отъ предложныхъ я бы скорѣе произвелъ сплетя́, наплетя́ и т. д. *Пр. ред.*

Настоящее.	1. плету́	плет-ё-м
	2. плет-ё-шь	плет-ё-те [1]
	3. плет-ё-т	плет-у́т.
Повелит.	2. плет-и́	плет-и́-те.

Прич. наст. дѣйств. плет-я́. Стр. плет-о́-м.

Рост въ прич. прош. дѣйств. II въ ед. ч. муж. р. теряетъ наставку *лъ*: рос, росла́; *т* оно теряетъ и въ прич. прош. дѣйств. I: ро́сши.—*Рѣт* измѣняется по приведенному образцу: обрѣту́—стрслв. обрѣштѫ.—*Ид* въ неопред. имѣетъ ити́, вм. чего, вопреки всякой аналогіи, идти́ и *итти́* [2], въ сложеніи по большей части непослѣдовательно пишется *ити*: зайти́, перейти́, пойти́, уйти́ и вы́дти, придти́ [3]. Прич. прош. дѣйств. I и II этотъ глаголъ заимствуетъ у *шьд*: шед, шёл, мѣстное ишёл; прич. прош. стр. звучитъ *иден*: обо́йден, на́йден.—*Сѣд* имѣетъ въ настоящемъ ся́ду, ся́дешь, въ повел. ся́дь, ся́дьте; въ мѣстныхъ говорахъ существуетъ неопр. сясть, по-стрслв. сѣдѫ, сѣдѣши и т. д.—*Чьт* colere заимствуетъ всѣ формы у *чти* по IV, за исключеніемъ 1 л. ед. ч. наст. вр. и прич. прош. стр.: чту, чтён; *чьт, честь* legere правильно: стрслв. языкъ не дѣлаетъ никакой разницы между тѣмъ и другимъ [4].—*Ѣд* vehi замѣняется въ инфинитивныхъ формахъ посред-

---

[1] Въ народной рѣчи это лицо не чуждается и нафлексійнаго ударенія (несете́, говорите́ и т. п.). См. мою Акцентологію, стр. 92, пр. 2 и дополн. къ нему и срв. отдѣлы словенскій, сербскій и малорусскій. *Пр. ред.*

[2] Ити—правописный архаизмъ, итти—написаніе звуковое, а идти—этимологическое: звукъ *д*, въ видѣ усиленнаго выговора *т*, внесенъ въ инфинитивъ изъ настоящаго; что *д* при этомъ не перешолъ въ *с* (чего ожидалъ бы Гротъ, Фил. разыск. II², 257), вполнѣ естественно—идти́ столь же возможно, какъ подти́брить, надтрави́ть и т. п. Конечно, могли бы образовать также исти, *по примѣру* брести́ и т. д. Срв. дополн. къ Старослов. отд., стр. 129, стрк. 7, а также бѣлорус. исцы́ (Малорус. отд., стр. 372, пр. 3), серб. ѝсти (Серб. отд., стр. 310, пр. 4) и поль. iść. Вниманія заслуживаетъ еще народное и старинное (Бусл. § 88, 3) ити́ть (бѣлорус. ицы́ць въ ук. м.), гдѣ къ готовому инфинитиву съ несовсѣмъ обычнымъ окончаніемъ прибавленъ обыкновенный инфинитивный суффиксъ. *Пр. ред.*

[3] Такое, этимологически непослѣдовательное, правописаніе довольно точно передаетъ выговоръ: вы́тти, приттѝ. но зайти́, найти́ (иные, впрочемъ произносятъ затти́, патти́ и т. д.). *Пр. ред.*

[4] Отмѣтимъ (отчасти въ дополненіе, отчасти въ видѣ поправки) слѣ-

ствомъ *ѣха*: вм. малоупотребительнаго ѣдь говорятъ поѣзжáй [1].— Разсвѣтётъ illucescet, разсвѣлó illuxit д. б. было бы правильнѣе писать черезъ *е* (изъ стрслв. ѣ) вм. *ъ*: срв. цвѣт и цвѣт и серб. осванути вм. стрслв. оскыснѫти изъ оскытнѫти.—Стрслв. гѫсти имѣетъ гудёшь, гудёт, гудýт рядомъ съ гудúшь, гудúт, гудáт по III 2 [2].—*Буд*, стрслв. бѫд, образуетъ наст. бýду, повел. будь, прич. наст. дѣйств. бýдучи: старó настоящное преходящее коудмхъ.—Отъ *ѣд* edere существуетъ ѣсть, ѣвши, ѣл, ѣден.

2. нес.

α) Инфин. основа нес. Неопр. нес-тú. Прич. прош. дѣйств. I. нёс-ши. II. нёс. Прич. прош. стр. нéс-ё-н.

β) Настоящная основа нес-е.

Настоящее.	1. нес-ý	нес-ё-м
	2. нес-ё-шь	нес-ё-те
	3. нес-ё-т	нес-ýт.
Повелит.	2. нес-и́	нес-и́-те.

Прич. наст. дѣйств. нес-я́. Стр. нес-ó-м.

Наставка прич. прош. дѣйств. II *лъ* отпадаетъ въ ед. ч. муж. р.: вёз, нёс [3]. Вм. *вяз* [4] является вязá по V 2, большей частью въ тѣхъ формахъ, въ которыхъ совпадаютъ вяз и вя́зну [5].

дующіе примѣры на безпредложный глаголъ честь, взятые мною (какъ и многіе другіе) изъ Гротова словаря къ Державину (Соч. Держ. IX): „Её чтýт мýдрые кумúром“ Всемилѣ, 2 (II 6); „Тогдá не прúхоть чли́,—закóн“ Аѳинейскому витязю, 11 (I, 771); „Зóл внýтренних печáть на взóрах всякíй чтéт“ Задумчивость, 4 (II, 688); „С улы́бкою часы́ тѣ чтёт“ На возвр. гр. Зубова изъ Персіи, 4 (II, 31); „Довóльно золоты́х кумúров, Без чýвств мои что́ пѣсни чли́“ Видѣніе Мурзы, 149 (I, 166). *Пр. ред.*

[1] „Ѣдь ко мнѣ моё сердéчко“ Аѳ. I, 21; „Вы не ѣдьте-тко да в каменну́ю Москвý“ Он. был. 101. Уклоненіе отъ повелительнаго ѣдь видимо обусловлено совпаденіемъ его съ неблагопристойнымъ инфинитивомъ еть.— Настоящное дѣепричастіе къ ѣхать есть ѣдучи. *Пр. ред.*

[2] Первыя формы—нелитературныя. Впрочемъ у Держ. мы читаемъ: „гýл глухóй в глуши́ гудёт“ Любителю художествъ, 6 (I, 369), хотя у него же „Гудóк гудúт на тóн скрипúцы“ На Счастіе, 18 (I, 255). *Пр. ред.*

[3] См. мою статью противъ ъ. Р. Ф. В. XIV. *Пр. ред.*

[4] У Даля приведены инфинитивъ вязти́, причастіе вязёный и существительное вязéніе. *Пр. ред.*

[5] Старословенскому млѣсти, млѣжѫ соотвѣствуетъ, возникшая путемъ

3. г р е б.

α) Инфин. основа греб. Неопр. гре-с-ти́. Прич. прош. дѣйств. I. гре́бши. II. гре́б. Прич. прош. стр. греб-ё-н.

β) Настоящная основа греб-е.

Настоящее.	1. греб-у́	греб-ё-м
	2. греб-ё-шь	греб-ё-те
	2. греб-ё-т	греб-у́т.
Повелит.	2. греб-и́	греб-и́-те.

Прич. наст. дѣйств. греб-я́. Стр. греб-о́-м.

Б выпадаетъ въ неопр.: гресть, скресть, но и погребсти́ [1]; въ мѣстныхъ говорахъ существуетъ скубсти́ рядомъ со скусти́, тепсти́ [2], зябти́; выпадаетъ и *в*: жить, живу́ [3]. И эти глаголы послѣ *п*, *б* теряютъ въ ед. ч. муж. р. наставку прич. прош. дѣйств. II *лъ*: гре́б, гребла́.—*Нажив* имѣетъ прич. прош. стр. на́жит.—*Шиб* заимствуетъ неопр. отъ шиби́—шиби́ть: формъ шисти, шибсти нужно было избѣжать [4]; прич. прош. стр. звучитъ ушиби́н и ушиблен [5].— Отъ *соп* Обл. слов. производитъ неопр. сопѣ́ть и 3 л. ед. ч. сопёт [6].

Болѣе древній языкъ знаетъ неопр. пострати отъ темы *стряп* и аористъ сопохъ Нест. 24, 26 (отъ темы стрслв. съп), къ которому неопр. звучало д. б. соути.

4. п е к.

α) Инфин. основа пек. Неопр. печь. Прич. прош. дѣйств. I. пёк-ши. II. пёк. Прич. прош. стр. пе́ч-ё́-н [7].

интереснаго взаимодѣйствія неопр. и наст., форма молсти́, молсу́ (сосу) употребляющаяся въ Угличѣ. Срв. серб. му̏сти, му̏зем доить. *Пр. пер.*

[1] Погребсти́=похоронить Щедринъ, Пестрыя письма. В. Е., 1885, Ф., 643; у Державина „Погре́бсть во тьмѣ“ На тщету земной славы, 8 (I, 724). *Пр. ред.*

[2] См. Дополн. къ 129 стр., стрк. 7, Старослов. отдѣла. *Пр. ред.*

[3] Замѣчательный архаизмъ представляетъ глаголъ ебу́—сти́ или е́сть (также ети́ть). *Пр. ред.*

[4] Я не вижу, почему. *Пр. ред.*

[5] Въ Угличѣ неопредѣленное есть ши́пти. *Пр. пер.*

[6] „Сопѣ́ть и со́пнуть, однократ. сопну́ть; псков., твер. со́пать, арх. сопти́... Он сопи́т, со́пнет и сопёт или со́плет; болѣе говорятъ сопи́т“. Даль. *Пр. ред.*

[7] Отмѣтимъ: „Куда̀ у нѝх было на́рчено в пу́ть ѣхàть“ Он. был. XLI. Срв. дополн. къ стр. 131, стрк. 16. *Пр. ред.*

β) Настоящная основа пек-е.

Настоящее.	1. пек-у́	печ-ё-м
	2. печ-ё-шь	печ-ё-те
	3. печ-ё-т	пек-у́т.
Повелит.	2. пек-и́	пек-и́-те.

Прич. прош. дѣйств. пек-учи́ [1]. Стр. пек-о́-м.

Бѣг заимствуетъ у бѣжа́ по III 2 всѣ формы за исключеніемъ 1 л. ед. ч. и 3 л. мн. ч. наст., повел. и прич. наст. дѣйств.: бѣгу́, бѣгу́т; бѣги́, бѣги́те [2]; бѣгучи́ [3]; мѣст. убѣ́г, убѣ́гла [4].—*Лег* замѣняется въ настоящныхъ формахъ посредствомъ *ляг* (стрслв. лаг); повелит. звучитъ ляг, ля́гте [5].—*Жег* сохраняетъ *е* только передъ *ть*, *ъ* и *ши*: жечь, жёг (жен. однако жгла), жёгши; во всѣхъ другихъ формахъ оно выбрасывается: жгу, жжёшь и т. д. [6].—*Стиг* замѣняется въ настоящныхъ формахъ посредствомъ сти́гну по II; въ инфинитивныхъ формахъ, съ предлогами *до*, *на*, *при*, *про*, существуетъ то и другое: дости́чь, дости́гнуть.—*Толк* имѣетъ въ неопр. толо́чь [7] вм. стрслв. тлѣшти, въ другихъ случаяхъ толк вм. стрслв. тлък: въ прич. прош. дѣйств. I предпочитаютъ форму толо́кши [8] формѣ то́лкши.—Мѣстное *маг* вм. *мог* имѣетъ въ наст. магу́, маги́шь, маги́т; маги́м (магѣ́м), маги́те, магу́т; могу́, могёшь [9], могёт; могём, маги́те, могу́ть Бусл. I, 197 [10]. Моги́м, ля́гим Даль, О нар. 40.

---

[1] См. стр. 459, пр. 7. *Пр. ред.*

[2] Бѣжи́ Аѳан. IV, 126; убѣжи́ I, 14. *Пр. ред.*

[3] Болѣе литературная форма бѣжа́. *Пр. ред.*

[4] „Я вми́г украдкой про́чь Убѣ́гла от сестёр“ Держ., Обитель Добрады, 123 (II, 698); „Лиса́ от ни́х бѣ́гла, бѣ́гла“ Аѳан. II, 111. *Пр. ред.*

[5] Ляжь Аѳан. I, 22, Сах. 174, 175. Также и въ 1 л. ля́жу Аѳан. I, 4, 5. *Пр. ред.*

[6] „Каки́м огнём мой ду́х и чу́вствія жего́мы“ Держ., Задумчивость, 3 (II, 688). *Пр. ред.*

[7] М-чево tolčь явный недосмотръ: въ 1-мъ изданіи толочь. *Пр. ред.*

[8] Нато́локши кирпича́ Крыл., Червонецъ. *Пр. ред.*

[9] Замѣтимъ еще *можь*: „Мо́жь ли ты у на́с доста́ть Заба́ву до́чь Пути́тичну?“ Он. был. 32; „Бу́де мо́шь ты кро́вь отли́ть роди́тельску“ 97. Срв. стр. 117. *Пр. ред.*

[10] Въ IV изданіи стр. 200; въ III и V—210. „Не мо́жут“ Аѳ. IV, 101. *Пр. пер. и ред.*

Не моги́, не моги́те есть noli, nolite Оп. обл. слов. 114, б [1]. Рекёт, текёт; жгёть, стерегёть Даль, О нар. 43, 50.

Въ мѣстныхъ говорахъ въ неопр. иногда удерживаются *кти* и *гти*: сѣкти́, магти́, могти́ [2]; рѣже *кчи, гчи*: волокчи́, пекчи́, сѣкчи́, прягчи́; замѣтимъ леччи́, теччи́, жеччи́ [3] Даль, О нар. 29, печи́, стеречи́ 35 [4].

Народной рѣчи свойствены формы 3 л. ед. ч. наст. въ родѣ пекёт, могёт.

Неправильно неопр. стрѣчи́ въ Академич. слов. вм. стрѣка́ти по V 2.

5. пьн.

α) Инфин. основа пьн. Неопр. пя-ть. Прич. прош. дѣйств. I. пя-в. II. пя-л. Прич. прош. стр. пя-т.

β) Настоящная основа пьн-е.

Настоящее.	1. пн-у	пн-ё-м
	2. пн-ё-шь	пн-ё-те
	3. пн-ё-т	пн-ут.
Повелит.	2. пн-и	пн-и́-те.

Прич. наст. дѣйств. пн-учи. Стр. пн-о-м [5].

Неопредѣленныя звучатъ дуть (стрслв. дѫти) отъ дъм; жать, ять [6]; жать, клять (вм. чего теперь клясть съ неорганической вставкой *с*), мять, пять, чать вм. стрслв. жѧти, жьмѫ; ѩти, имѫ;

---

[1] У Крыл. „сла́баго оби́дѣть не моги́“ Левъ и Комаръ. „Заста́вили моло́ть сыро̀й ржи́, а вы́лѣзть отту́да не мо*жи́*“ Аѳ. II, 81. *Пр. ред.*

[2] См. стр. 378, пр. 4. *Пр. ред.*

[3] Такія формы (испеччи́, леччи́, теччи́, запряччи́ и т. д.) господствуютъ въ Угличѣ. *Пр. пер.*

[4] „Бѣда́, коль пироги́ начнёт печи́ сапо́жник“ Крыловъ, Щука и Котъ; „стеречи́ сьѣстно́е от мыше́й“ Котъ и Поваръ; „Пуска́й бы стеречи́ уж дво́р“ Крестьянинъ и Собака; „во́лка ста́ли стеречи́“ Пастухъ. Отмѣтимъ еще образованное по V, 3 пожга́ть Он. был. 335. *Пр. ред.*

[5] Пнучи и пном едвали встрѣчаются. Самый глаголъ *пять*, насколько мнѣ извѣстно, употребляется только съ предлогомъ *раз*. *Пр. ред.*

[6] Отмѣтимъ: „Во́зь-ко меня̀ да за себя́ заму́ж“ Он. был. 116; взя́*т*ши Аѳ. I, 32. *Пр. ред.*

жати, жьнѫ; клати и т. д.; вм. кленý встрѣчается по Пухм. 136 и кля́ю [1].

6. м р.

α) Инфин. основа мр. Неопр. мере́-ть. Прич. прош. дѣйств. I. мёр-ши [2]. II. мёр. Прич. прош. стр. (тёр-т).

β) Настоящная основа мр-е.

Настоящее.	1. мр-у	мр-ё-м
	2. мр-ё-ш	мр-ё-те
	3. мр-ё-т	мр-ут.
Повелит.	2. мр-и	мр-и́-те [3].

Прич. наст. дѣйств. (тр-учи). Стр. (тр-о-м).

Вм. стрслв. -рѣти является *-ереть, -ерть*: вере́ть [4], мере́ть, подпере́ть, пере́ть accusare, стере́ть и стерть [5]: простере́ть ся и простéрть Акад. слов., Вост. 103; тере́ть, мѣст. терть; вм. млѣти существуетъ моло́ть; вм. плѣти—поло́ть, въ наст. мелю́, ме́лешь: полю́, по́лешь—стрслв. плѣкѫ, плѣчєши и т. д.

Прич. прош. дѣйств. II теряетъ наставку *лъ*: у́мер, подпёр—стрслв. мрълъ, прълъ: мл имѣетъ моло́л вм. стрслв. млѣлъ.

Прич. прош. стр. образуется посредствомъ *тъ*: подпёрт, мо́лот, тёрт.

7. б и.

α) Инфин. основа би. Неопр. би-ть. Прич. прош. дѣйств. I. би-в. II. би-л. Прич. прош. стр. би-т.

---

[1] Кля́ю едвали существуетъ. Самородною формою настоящаго было бы кльну; но, въ виду необычнаго скопленія согласныхъ, настоящее позаимствовало у инфинитива его *а* и приняло видъ кляну́. (Однако М-чъ, пиша klenu, видимо предполагаетъ проясненіе ъ въ *е*). *Пр. ред.*

[2] „Пло́тно запере́в за собо́й ка́литку“ Д. В. Григоровичъ, Свѣтлое Христово воскресенье, I. *Пр. ред.*

[3] Глаголъ мере́ть безъ предлога почти не употребителенъ: я знаю только выраженіе „лю́ди мру́т, как му́хи.“ У Держ. „За вѣру ме́рли (мёрли?) и царя́“ Атаману и войску Донскому, 9 (II 653). *Пр. ред.*

[4] Завере́ть ла́поть или кошо́лку орл. заплести, зачинить. *Пр. ред.*

[5] „Зия́ет Вре́мя сла́ву сте́рть“ Держ., На смерть князя Мещерскаго, стрф. 2. *Пр. ред.*

β) Настоящная основа би-j-е.

Настоящее.	1. бь-ю	бь-ё-м
	2. бь-ё-шь	бь-ё-те
	3. бь-ё-т	бь-ют.
Повелит.	2. бе-й	бе́-й-те.

Прич. наст. дѣйств. бі-я́. Стр. бі-е́м.

Зіяніе устраняется а) посредствомъ j: зна́ю, ду́ю; б) посредствомъ *в*: плыву́ [1]; рѣдко плову́ Студ., Олон. 16; слыву́; рю обращаетъ *ю* въ *ев*: реву́, реви́, ревучи́: инфинитивныя времена основа рю заимствуетъ у ревѣ по III (срв. новосл. rjovê).

Въ мѣстныхъ говорахъ существуетъ зна̂шь Даль, О нареч. 27.

Передъ предіотованными гласными *и* переходитъ въ *ь*, *ы* въ *о*: бью вм. бію (стрслв. кнѫ); мо́ю вм. мы́ю (стрслв. мыѫ), вмѣсто чего мѣстное мью; бри имѣетъ однако бре́ю, правильнѣе, можетъ быть, бре́ю изъ брью [2]; въ мѣстныхъ гов. существуетъ и непр. бре́ть. *Гни* и *чи* сохраняютъ *и*: гнію, почію; стрслв. *ты* имѣетъ только тыю, никогда тою [3].

Пѣ имѣетъ пою́, пой, пои́.—*Ста* и *дѣ* заимствуютъ настоящныя формы изъ II класса: ста́ну, дѣ́ну.—*Стыи*, вм. чего и сты́ну по II, заимствуетъ настоящее отъ этой основы.—*Бы* имѣетъ быть, быв, был, а настоящныя формы заимствуетъ отъ основы буд по I, 1. Забы́ имѣетъ въ прич. прош. стр. правильно забы́т, переплы́—переплы́т, *зна*—знат и знан [4].

Да уступаетъ въ настоящныхъ временахъ удвоенному дад, которое не принимаетъ настоящной наставки.

---

[1] Едвали здѣсь можно говорить объ устраненіи зіянія посредствомъ *в*: *в* то́ же, что́ и въ плову, стрслв. плокѫ, греч. πλέFω, а появленіе *ы* объясняется подражаніемъ неопр. плыть=*plūti. *Пр. пер.* [Ученіе о вставочныхъ согласныхъ вообще странно и ни на чомъ не основано. *Ред.*].

[2] См. Грамм. зам. редактора, I, стр. 26—30=Р. Ф. В. V, стр. 353—357. *Пр. пер.*

[3] Почію очевидный славянизмъ; тыю исключительно церковное слово; гнію д. б., во избѣжаніе необычнаго созвучія *гнj*, позаимствовалось у своего инфинитива. *Пр. ред.*

[4] Только вторая форма (у́знан, при́знан и т. д.) литературная. *Пр. ред.*

Отъ *чу* въ нѣкоторыхъ выраженіяхъ употребляется неопр. чуть: едва́ чу́ть, ма́ло чу́ть, ни чу́ть [1]; далѣе причастіе чул, почу́л и отглагольное существ. чутьё.

Второй классъ.

Основы на нж.

двину.

α) Инфин. основа дви́ну. Неопр. дви́ну-ть. Прич. прош. дѣйств. I. дви́ну-в-ши. II. дви́ну-л. Прич. прош. стр. дви́ну-т.

β) Настоящная основа двин-е.

Настоящее.	1. дви́н-у	дви́н-е-м
	2. дви́н-е-шь	дви́н-е-те
	3. дви́н-е-т	дви́н-ут.
Повелит.	2. двин-ь	дви́н-ь-те [2].

Прич. наст. дѣйств. дви́н-учи [3]. Стр. (тяг-о́-м).

Въ прич. прош. дѣйств. II слогъ *ну* часто выпадаетъ: поблёк вм. поблекнъ, во́лгло (мѣст., отъ во́лгну, стрслв. клъгнж), увя́л, пога́с, поги́б, огло́х, огру́з, озя́б, обмо́к и т. д. при блёкнул, вя́нул и т. д. [4].

Мѣстное тял ушелъ [5] есть правильное прич. прош. дѣйств. II отъ тяну́: срв. нѣмецкое «ziehen» въ обоихъ значеніяхъ.

Употребленіе болѣе короткой и болѣе длинной формы однако

---

[1] Вм. рѣдкихъ едва чуть и мало чуть, или хоть рядомъ съ ними, слѣдовало бы привести столь обычныя выраженія чуть-чу́ть, чу́ть не, чуть-чу́ть не. Сюда относится и междом. чу—это д. б. 2 л. аориста. *Пр. ред.*

[2] Подъ этотъ образецъ подошолъ предложный глаголъ вы́нять, принявши форму вы́нуть. Органическая форма существуетъ въ народной рѣчи: вы́няв Аѳ. I, 33. *Пр. ред.*

[3] Совершенный глаголъ дви́нуть настоящнаго дѣепричастія имѣть не можетъ. Срв. однако стр. 461 и стр. 478, пр. 1. *Пр. ред.*

[4] Отмѣтимъ „На го́рдость дви́гла во́йски“ Держ., Изображ. Фел., 46 (I, 291). *Пр. ред.*

[5] Тя́л. Пошелъ, ушелъ. *Тял у край*, т. е. пошелъ въ лѣсъ. Калуж. Оп. обл. слов. *Пр. ред.*

не произвольно: такъ говорятъ озя́б, увя́л и зя́бнул, вя́нул, но только ки́нул Востоковъ 102; выборъ зависитъ отъ значенія и отъ ударенія: глаголы, которые имѣютъ удареніе на *у*, по нѣкоторымъ образуютъ только болѣе длинныя формы: столкну́л отъ столкну́ть [1].

Двоякая форма можетъ являться и въ прич. прош. стр.: дви́жен, то́ржен рядомъ съ дви́нут, то́ргнут; тя́нут, протяжен; гнут, согбен; вы́дернут, вы́дёрнён Даль, О нар. 28; также въ прич. прош. дѣйств. I: вя́дши, зя́бши, со́хши; въ томъ же родѣ и прич. наст. стр. тяго́м.

Старое отсо́вь вм. отсу́нь Бусл. I, 86 [2] опирается на настоящную основу *сов-е*.

Третій классъ.

Основы на *ѣ*.

Первая группа.

умѣ.

α) Инфин. основа умѣ. Неопр. умѣ-ть. Прич. прош. дѣйств. I. умѣ-в. II. умѣ-л. Прич. прош. стр. (умѣ-н).

β) Настоящная основа умѣ-j-е.

Настоящее.	1. умѣ-ю	умѣ-е-м
	2. умѣ-е-шь	умѣ-е-те
	3. умѣ-е-т	умѣ-ют.
Повелит.	2. умѣ-й	умѣ-й-те.

Прич. наст. дѣйств. умѣ-я. Стр. разумѣ-е-м.

Имѣ измѣняется правильно: имѣю, имѣешь, имѣет и т. д. Умѣшь есть мѣстная форма Даль, О нар. 53 [3].

---

[1] Формы съ *ну* иногда служатъ для размѣра: „Дости́гнул стра́шный слу́х ко мнѣ“ Держ., Пени 1 (I, 9); „Когда́ возни́кнул ми́р цвѣту́щій“ Барат., Смерть; „Изче́знули безпло́дные года́“ Послѣдняя смерть; „Весёлый шум ея колёс умо́лкнул“ Пушк., Русалка, сц. 4. *Пр. ред.*

[2] Въ IV изд. стр. 190, въ III и V—199. *Пр. пер. и ред.*

[3] Въ Угличѣ употребляется все ед. ч. безъ наст. наставки е: умѣм, умѣш, умѣт: „Што умѣм, так здѣлам.“ „Куды́ торо́писса? ищо́ поспѣш“. „Он ничово́ не умѣт.“ Звукъ ä здѣсь, кажется, долгій. *Пр. пер.*

Вторая группа.

горѣ.

α) Инфин. основа горѣ. Неопр. горѣ-ть. Прич. наст. дѣйств. I. горѣ-в. II. горѣ-л. Прич. прош. стр. горѣ-н въ горѣніе [1].

β) Настоящная основа гори-е.

Настоящее.	1. горю́	гори́-м
	2. гори́-шь	гори́-те
	3. гори́-т	горя́т.
Повелит.	2. гори́	гори́-те.

Прич. наст. дѣйств. горя́. Стр. (терпи́-м).

Хотѣ, мѣст. хтѣ, стрслв. хотѣ, хътѣ, имѣетъ въ наст. хочу́, хо́чешь (простонар. хошь Сказ. 124, 133), хо́чет; хоти́м, хоти́те (стрслв. хощемъ, хощете), хотя́т; въ повел. хоти́, хоти́те; въ прич. наст. дѣйств. хотя́ [2]. Мѣстное хо́чем, хо́чете [3] и даже хо́чут [4]; а въ ед. ч. хоти́т Бусл. I, 196 [5] и хоти́шь Даль, О нар. 25 [6].

Въ первомъ лицѣ ед. ч. наст. вр. являются правильныя измѣненія стоящихъ передъ *т* согласныхъ: велю́, горю́, звеню́; верчу́, ви́жу, терплю́, скорблю́, шумлю́; вишу́; *бдѣ*, говорятъ, въ видѣ исключенія имѣетъ бдю [7].

Неорганичны прич. прош. стр. ве́рчен, си́жен и те́рплен— стрслв. крѣтенъ, сѣдѣнъ, трѣпенъ; рядомъ съ те́рплен существуетъ

---

[1] Срв. выше, стр. 325, пр. 5. См. однако и мои Грамм. зам., I, 58=Р. Ф. В. VI, 269 и Нач. слав. акц., 299, пр. 5. *Пр. ред.*

[2] У Крылова: „дѣлу да́ть хотя́ зако́нный ви́д и то́лк“ Волкъ и Ягненокъ. *Пр. ред.*

[3] Формы эти нерѣдки въ просторѣчіи и встрѣчаются даже у писателей (Бусл. § 9). *Пр. ред.*

[4] „А хо́чут взя́ть они́ княги́ню да Опра́ксію“ Он. был. 304. *Пр. ред.*

[5] Съ указаніемъ на Рыбн. I, 325, II, 265. Въ IV изд. стр. 199. *Пр. пер.*

[6] Въ Угличѣ къ этому глаголу существуетъ форма 3 л. ед. ч. хо́цца= хо́чется и встрѣчающееся иногда въ значеніи хотя́—хоша́, вѣроятно, прич. наст. дѣйств. [Д. б. 2 л. хош употреблялось какъ нарѣчіе рядомъ съ хотя́, и хоша́ явилось плодомъ сдѣлки между ними. Ред.]. *Пр. пер.*

См. ниже, стр. 473. *Пр. ред.*

въ сложеніи и терпѣн: претерпѣн. Существительныя отглагольныя звучатъ вертѣніе [1], сидѣніе и сижéніе, терпѣніе; находимъ и обúжен, разгля́жен, смóтрен, вы́сижен и отглаг. существ. загля́жéніе [2], смотрéніе.

Спи заимствуетъ инфинитивныя формы у спа: сплю, спишь и т. д.; рядомъ со спа находимъ и спѣ: сама́ она спѣла (уснула), пріуспѣла Безс., Кал. II, 141, 150.

Подобно тому и сци заимствуется у сца (мѣст. ся): наст. звучитъ сцу, сцышь вм. шчу; шчишь и т. д.

Ви́дѣ имѣетъ въ повел. вишь вм. вижь, стрслв. вижды; отмѣтимъ видущій въ глаза́ завиду́щи; далѣе горя́чій, горя́щій рядомъ съ кипу́чій; шипя́щій рядомъ съ шипу́чій и т. д. Бусл. I, 188 [3].

Четвертый классъ.

Основы на *и*.

хвали.

α) Инфин. основа хвали. Неопр. хвали́-ть. Прич. прош. дѣйств. I. хвали́-в. II. хвали́-л. Прич. прош. стр. хва́л-е́-н.

β) Настоящная основа хвали-е.

Настоящее.	1.	хвалю́	хва́ли-м
	2.	хва́ли-шь	хва́ли-те
	3.	хва́ли-т [4]	хва́лят.
Повелит.	2.	хвали́	хвали́-те [5].

---

[1] Также, и даже чаще, верчéніе. *Пр. пер.*

[2] Обыкновенно заглядѣніе. *Пр. ред.*

[3] Въ III и V изд. 210, въ IV—200. *Пр. пер. и ред.*

[4] Отмѣтимъ гыт (изъ говори́т): во́ полѣ бара́ны—так и мы́, гыт мясничкú. *Пр. пер.*

[5] Вниманія заслуживаютъ краткія формы пой, крой, дой, плой рядомъ съ пои́, крои́, дои́, плои́. Примѣры на *пой-пои*: „Не по́й меня, да не кори́ меня;“ „Как хóчеш зови́, тóлько вóдкой по́й“ Даль, п. сл. пойть; „спѣши́, весна́ злата́я,.... стихíи здра́вiем напо́й“ Лом., Ода Петру Θеод. на возшествiе на престолъ, 24 (I, 240); „Нчелу́-рабóтницу напо́й“ Жук., Лѣтній вечеръ, 3; съ другой стороны—„Водо́й ключево́ю по́йте“ Пушк., П. о вѣщ. Олегѣ, 10; „Напои́ ж меня“ Ао. III, 75. *Пр. ред.*

Прич. наст. дѣйств. хваля́. Страд. хвали́-м.

Въ 1 л. ед. ч. наст. и въ прич. прош. стр. согласные подвергаются правильнымъ измѣненіямъ: валю́, ва́лен, стрслв. валѥнъ; варю́, ва́рё́н, стрслв. варѥнъ; чиню́, чи́нё́н, стрслв. чинѥнъ [1]; молочу́, моло́чё́н; бужу́, бу́жё́н; куплю́, ку́плен; гра́блю, гра́блен; давлю́, да́влё́н; ломлю́, ло́млё́н; оли́флю, оли́флен; ражу́, ражён; гашу́, га́шё́н и т. д. Такъ же мы́шлю, рядомъ съ мы́слю, отъ мы́сли; дражню́ и дразню́ отъ дразни́, изощрю́ отъ изостри́; умерщвлю́ отъ умертви́ и т. д.; однако смотрю́ отъ смотри́—стрслв. съмоштрѭ; злю отъ зли.

Отъ звуковыхъ законовъ (какъ говорятъ) уклоняются ощути́, дуди́, чуди́; дми, кайми́, клейми́; борзи́, мерзи́, скользи́, слези́, тузи́, куде́си, обезопа́си, чуде́си, оттого, по Вост. 98, ощутю́, чудю́ (по Акад. Слов. чужду́), дмю, тузю́ (по Акад. Слов. тужу́), куде́сю, чуде́сю (по Акад. Слов. чуде́шу) и т. д.; однако по другимъ этихъ отступленій отъ звуковыхъ законовъ не встрѣчается, потому что языкъ избѣгаетъ какъ дудю́, такъ и дужу́, выражая понятіе иначе: игра́ю на ду́дкѣ; то-же самое относится къ бдю по III 2, вм. чего говорятъ бо́дрствую, не сплю́ [2].

Нѣкоторые глаголы предпочитаютъ *щ, жд* звукамъ *ч, ж*: возврати́, сократи́, укроти́, воплоти́, запрети́, освѣти́, освяти́, посѣти́; убѣди́, огради́: возвращу́, сокращу́, укрощу́; убѣжду́, огражду́ и т. д.; что̀ должно приписать вліянію стрслв. языка [3].

---

[1] Однако причастія val'än, var̀ä(o)n, čińä(o)n и т. п. не отличаются отъ pl'et'ä(o)n, ńeśä(o)n и другихъ формъ со вторичнымъ умягченіемъ. *Пр. ред.*

[2] Заявленіе Востокова невѣрно: едвали кто скажетъ ощу*тю́* вм. ощу*щу́*; отъ осн. чуди́ 1 л. ед. ч.—чужу́. Изъ приведенныхъ глаголовъ, можетъ быть, совсѣмъ не имѣютъ 1 л. ед. ч. наст.: дми, борзи́, мерзи́, слези́, а всѣ остальные вполнѣ подчиняются звуковымъ законамъ. *Пр. пер.* [Отъ про-слези́-ться, однако, дѣйствительно приходится образовывать прослезю́-сь. Гротъ, Ф. Р. I², 313. *Ред.*].

[3] Въ этотъ разрядъ переведенъ глаголъ во́пи́ть=въпити (который однако въ книжной рѣчи предпочитаетъ церковнославянскія формы вопію́, -е́шь и т. д.): „лягу́шка во́пит без умо́лку“ Крыл., Лягушка и Юпитеръ; „наро́д... во́пит: ста́рцы, мще́нья, мще́нья“ Жук., Ивиковы журавли, 8; (старуха).... во́пит ско́рбно: гдѣ́ мой сы́н-черне́ц“ Баллада, въ которой описывается, какъ одна старушка ѣхала на чорномъ конѣ вдвоемъ, и кто сидѣлъ впереди; „(народ) во́пит де́нь и но́чь“ Четыре сына Франціи; „цари́ца во́пит“ Пушк., Сказка о царѣ Салтанѣ. *Пр. ред.*

Пятый классъ.

Основы на *а*.

Первая группа.

дѣла.

α) Инфин. основа дѣла. Неопр. дѣла-ть. Прич. прош. дѣйств. I. дѣла-в. II. дѣла-л. Прич. прош. стр. дѣла-н.

β) Настоящная основа дѣла-j-е.

Настоящее.	1. дѣла-ю	дѣла-е-м
	2. дѣла-е-шь	дѣла-е-те
	3. дѣла-е-т	дѣла-ют.
Повелит.	2. дѣла-й	дѣла-й-те.

Прич. наст. дѣйств. дѣла-я. Стр. дѣла-е-м.

Ска́зыва, пома́зыва и подобные глаголы имѣютъ настоящную основу на ываје и на у́је.

Наставка настоящаго выпала: ка̀ко ца́рь по пола́тушки похаживā̀т; поѣзжа̂шь ты в доро́жку в да́льную Рыбн. II, 211, 234 [1].

Вторая группа.

пис.

α) Инфин. основа писа. Неопр. писа́-ть. Прич. прош. дѣйств. I. писа́-в. II. писа́-л. Прич. прош. стр. пи́са-н.

β) Настоящная основа пиши-е.

Настоящее.	1. пишу́	пи́ше-м
	2. пи́ше-шь	пи́ше-те
	3. пи́ше-т	пи́ш-ут.
Повелит.	2. пиши́	пиши́-те.

Прич. наст. дѣйств. пиша́. Стр. пи́ш-е-м.

Въ наст. и повел. являются отмѣченныя выше измѣненія: шлю, орю́; пря́чу, гложу́; сы́плю, зо́блю [2], дремлю́; пла́чу, дви́жу,

---

[1] См. выше, стр. 456, пр. 4. *Пр. ред.*

[2] Въ Он. был. „ко́ни... Зо́блют пшени́цу бѣлоя́рову“ 349. *Пр. ред.*

бре́шу́, ищу́; кажу́ [1], пляшу́ отъ сла, ора́; пря́та и т. д. Въ глаголахъ заимствованныхъ изъ стрслв. стоитъ *щ* вм. *ч* и *жд* вм. *ж*: клевещу́ отъ клевета́, стра́жду отъ страда́ Вост. 94; зда имѣетъ зи́жду, которое заимствовано изъ стрслв. [2]; щи́пет Сах. 118 стоитъ вм. щи́плет; зо́бет Сборн. Сав. 221 вм. зо́блет.

Прич. наст. стр. звучитъ иско́м, аналогично и́скучи Студ., Вол. 163; въ томъ же родѣ пла́кучи 151.

Коло́ (кла), сла (сла), стла (стьла) [3], боро́, поро́ имѣютъ въ наст. колю́, шлю, стелю́, борю́, порю́.

Прич. прош. стр. отъ коло́, боро́, поро́ звучитъ ко́лот, бо́рот, по́рот; однако коло́нье мѣст. (стрслв. клань) вм. ко́ло́тье [4].

Говорятъ, что дви́га и боро́ могутъ имѣть въ прич. наст. стр. рядомъ съ дви́жем и бо́рем также и движи́м, бори́м, но послѣднія формы принадлежатъ основамъ движи и бори по IV: срв. стрслв. подвижити и корити.

Когда *и* повел. ослабляется въ ъ, то эвфоническое *л* выпадаетъ: сыпь, стрслв. сѣпли; срв. рубь, руб вм. рубль.

Нѣкоторые глаголы могутъ измѣняться по V 1 и по 2: глота́ю и глочу́; жада́ю и жа́жду; блиста́ю и блищу́; ка́паю и ка́плю; колеба́ю и коле́блю; храма́ю и хра́млю [5]; има́ю и въ высокомъ стилѣ, поэтому собственно по-стрслв., е́млю; лока́ю и лочу́; мига́ю и мижу́; колыха́ю и колы́шу; плеска́ю и плещу́ и т. д. [6].

---

[1] 3 л. ед. ч. этого глагола въ соединеніи съ *ся* въ Угличѣ звучитъ ка́ццца. *Пр. пер.*

[2] См. ниже, подъ основой *дад*. *Пр. ред.*

[3] Въ подлинникѣ вм. стла, д. б. просто по недосмотру, употреблено фонетическое начертаніе sla; а вм. стьла читается stla, которое я измѣнилъ согласно съ Vergleich. lautlehre [2], s. 27. *Пр. ред.*

[4] У Добролюбова встрѣчается поро́нье: поро́нье (дѣте́й) Сочин., изд. 3, т. I, стр. 272, поро́нье ноздре́й II, 94. *Пр. ред.*

[5] Та́къ проводируетъ эту (неизвѣстную мнѣ) форму Гротъ: у Вост. хромлю́. *Пр. ред.*

[6] Глочу́, лочу́ и мижу́ мнѣ кажутся подозрительными; на другія сомнительныя формы могу привести примѣры: „Жада́ю ви́дѣть его́“ волог., тамб., ряз. Даль; „Я на земли́ стою́, но стра́хом колеба́юсь“ Лом., Петръ Великій I (II, 16); „Бу́ря... Чёлн ужа́сно колыха́ет“ Жук., Младенецъ; „плеска́ет в бре́г струя́“ Пѣвецъ; „ле́беди, на ло́нѣ ти́хих во́д Плеска́ясь ве́чером“ Пушк., Примѣты. Замѣтимъ еще куплю́сь вм. обыкновеннаго купа́юсь: „Не купли́сь, Добры́ня, во Пуча́й-рѣки́“ Он. был. 30 и черп-

Блиста́ имѣетъ по Вост. 94 рядомъ съ блиста́ю и блещу́, которое однако не принадлежитъ сюда: съ увѣренностью можно утверждать, что встрѣчающееся въ Акад. слов. соединеніе блестѣ́ть съ блещу́, бле́щешь и блеща́ти съ блещу́, блести́ши—неправильно.

Нѣкоторые глаголы предпочитаютъ, какъ упомянуто, *щ, жд* звукамъ *ч, ж*: клевета́, ропта́, скрежета́, трепета́; жада, страда́—клевещу́, ропщу́ [1], скрежещу́; жа́жду, стра́жду.

Третья группа.

б р.

α) Инфин. основа бра. Неопр. бра-ть. Прич. прош. дѣйств. I. бра-в. II. бра-л. Прич. прош. стр. бра-н.

β) Настоящная основа бер-е.

Настоящее.	1.	бер-у́	бер-ё-м
	2.	бер-ё-шь	бер-ё-те
	3.	бер-ё-т	бер-у́т.
Повелит.	2.	бер-и́	бер-и́-те.

Прич. наст. дѣйств. бер-учи́. Стр. (зов-о́-м).

Жен въ настоящныхъ формахъ замѣняется посредствомъ гони по IV: гоню́, го́нишь, гони́; гнать, гнал, въ прич. прош. стр. гнан рядомъ съ принадлежащимъ народной рѣчи гна*т*.—Стен образуетъ въ 1 л. ед. ч. наст. по IV 2 стону́, но рядомъ съ нимъ и стону́; остальныя формы звучатъ сто́нешь, сто́нет; сто́нем, сто́нете, сто́нут, въ стрслв. только по V 2: стєнѫ, стєнєщи, стєнєтъ и т. д. [2].

лю вм. че́рпаю: „Богѝня во́здух че́рплет чи́стый“ Держ., Обитель Добрады, 41 (II, 695), а съ другой стороны—(ко́ни) пыха́ют Колесница, 4 (I, 527). *Пр. ред.*

[1] Въ Угличѣ говорятъ и клевечу́, клеве́чеш и т. д., ропчу́, ро́пчеш и т. д. У Державина мы читаемъ: „э́хо По мра́чным го́рным де́брям ро́пчет“ Любителю художествъ, 6 (I, 369); „я́ на не́бо не ропчу́“ Мой истуканъ, 3 (I, 610); „Вдали́ та́м гу́лы ро́пчут, гро́мы“ На переходъ Альпійскихъ горъ, 6 (II, 283). *Пр. пер. и ред.*

[2] „Лія́ пото́ки слез в рыда́нiи стене́т“ Держ., Персей и Андромеда, 1 (II, 613). *Пр. ред.*

Народная рѣчь предпочитаетъ формы лгёшь, скёшь, ткёшь правильнымъ формамъ лжёшь, счёшь [1], тчёшь [2].

Рядомъ съ бран существуетъ и брат [3].

Четвертая группа.

сѣ.

α) Инфин. основа сѣ-j-а. Неопр. сѣ-я-ть. Прич. прош. дѣйств. I. сѣ-я-в. II. сѣ-я-л. Прич. прош. стр. сѣ-я-н.

β) Настоящная основа сѣ-j-е.

Настоящее.	1. сѣ-ю	сѣ-е-м
	2. сѣ-е-шь	сѣ-е-те
	3. сѣ-е-т	сѣ-ют.
Повелит.	2. сѣ-й	сѣ-й-те.

Прич. наст. дѣйств. сѣ-я. Стр. сѣ-е-м.

Дава́ заимствуетъ свое настоящее отъ дая: даю; настоящныя причастія звучатъ дая́ [4], дае́м, а въ народной рѣчи дава́я, дава́ем [5]; повел. дава́й: дай форма совершеннаго вида; дава́ю, дава́ешь и т. д. принадлежитъ мѣстной рѣчи [6].—Знава́, употребительное только съ приставками, имѣетъ въ наст. знаю и знава́ю: познаю, познава́ю [7], познава́й; позна́ю принадлежитъ глаголу позна́ть; прич. наст.

---

[1] Ужъ не употребляется ли исключительно скёшь? У Даля су́хо тѣсто, не скётся, въ Ак. Сл. ску, скёшь. Скать, ска́ть, сучить, ссуча́ть, тростить, спускать свивая, крутя; навивать, мотать, наматывать; раскатывать; работать въ серебрѣ филигранъ ст. Даль. *Пр. ред.*

[2] Или точёшь Ак. Сл.; у Даля Ба́ба точёт (тчёт) и въ инф. ткать, тока́ть. *Пр. ред.*

[3] Форма нелитературная. *Пр. ред.*

[4] „Отра́ду, ра́дость, жи́знь дая“ Лом., О. на возш. на прест. блажен. пам. Имп. Ел. Петр. 1752 г., стрф. 4 (т. I, стр. 167). *Пр. ред.*

[5] Слѣдовало сказать „въ обыкновенной *литературной* рѣчи“. *Пр. ред.*

[6] Дава́ю и дава́ет приведены у Кол. (Обз. 247), въ Он. был. „Подава́ет ёрлычки́ да скоропи́счаты“ 53, „не вся́кому женитьба удава́ется“ 46. *Пр. ред.*

[7] „Я мѣру пра́ведну не в си́лах полага́ю, Души́ вели́чество за о́ну признава́ю“ Лом., О. на д. коронаціи Елис. Петр., стрф. 2 (т. I, 200); „Узнава́ет Ма́рья ле́бедь бѣлая“ Он. был. 66. *Пр. ред.*

дѣйств. звучитъ познава́я, но читаемъ и дознаючи Сказ. 191 [1].—И става́ встрѣчается только съ приставками: достаю́, доставай, доставая́ [2].

Отмѣтимъ также скидаю́, скидава́ть; создаю́, создава́ть.

Шестой классъ.

Основы на ова (у-а).

толкова [3].

α) Инфин. основа толк-ов-а. Неопр. толк-ов-а́-ть. Прич. прош. дѣйств. I. толк-ов-а́-в. II. толк-ов-а́-л. Прич. прош. стр. толк-о́в-а-н.

β) Настоящная основа толку́-j-е.

Настоящее.	1.	толку́-ю	толку́-е-м
	2.	толку́-е-шь	толку́-е-те
	3.	толку́-е-т	толку́-ют.
Повелит.	2.	толку́-й	толку́-й-те.

Прич. наст. дѣйств. толку́-я. Стр. толку́-е-м.

Отмѣтимъ исповѣ́дываю и исповѣ́дую; проповѣ́дываю и проповѣ́дую; обя́зываю и обязу́ю; свя́зываю и связу́ю; ска́зываю и сказу́ю; ука́зываю и указу́ю и т. д. Формы на *ую* свойственны болѣе высокому стилю, поэтому на нихъ слѣдуетъ смотрѣть какъ на заимствованныя изъ стрслв. и сопоставлять ихъ съ неопр. на ова́ть.

Упова́, стрслв. оупъка, которое несправедливо отожествляютъ съ нѣмецкимъ hoffen (срв. польс. pwa, pwać [4]), и здоро́ва принадлежатъ къ V 1: польское gotować напротивъ имѣетъ въ наст. gotuję.

---

[1] Дознаючи отъ дозна́ть: „Смотри́ на всю поднебе́сную,..... гдѣ что́ дѣется, да и говори́ дознаючи.“ *Пр. ред.*

[2] Вотъ однако примѣръ на безпредложный глаголъ *ставать*: Става́е он по у́трышку ранёхонько Он. был. 48. Отмѣтимъ еще „со́лнца лу́ч, Хотя́ не престая́ сія́ет Лом., О. на д. возш. на прест. Ел. Петр. 1761 г., стрф. 11 (т. I, 222). *Пр. ред.*

[3] Выставляемый М-чемъ глаголъ куповать въ русскомъ языкѣ не употребляется, поэтому выставляю свой примѣръ. *Пр. пер.*

[4] Старопольскія слова, въ связи съ которыми pewny вѣрный, извѣстный, увѣренный и ufać=upwać=оупъкати. *Пр. ред.*

Б. *Спряженіе безъ настоящной наставки.*

1. в ѣ д.

Глаголъ вѣд удержался только въ нѣкоторыхъ формахъ: рѣдки 2 и 3 л. ед. ч. наст. вѣсь, вѣсть и мѣстное вѣду рядомъ съ неопр. вѣсти Бусл. I, 194 [1]. Часто читаемъ ослабѣвшее до нарѣчія повелит. вѣдь [2]; далѣе встрѣчается: свѣдущій и вѣдом [3]; мѣстное вѣду знаю соотвѣтствуетъ стрслв. *кѣдж [4].

2. д а д.

Настоящее.	1. да-м		дад-й-м
	2. да-шь		дад-й-те
	3. дас-т		дад-у́т.
Повелит.	2. да-й		да́-й-те.

Дашь заимствовано изъ спряженія съ настоящнымъ *е*; дади́м, дади́те изъ повелит., а дай, да́йте у основы дая по V 4. Въ мѣст. говорахъ находимъ даси́, продаси́ Бусл. I, 194 [5], Даль, О нар. 17 [6]. Созда́ть имѣетъ рядомъ съ созижду и созда́м [7], хотя оно въ связи не съ да, а съ дѣ [8].

---

[1] Въ IV изд. стр. 197, въ III и V—207 (§ 86). Буслаевъ, въ указанномъ мѣстѣ, приводитъ пословицу XVII вѣка „ѣ́м, а дѣ́ла не вѣ́м“, у Даля (подъ словомъ ѣсть), кромѣ того, „чѣ́й хлѣ́б ѣ́м, того́ и вѣ́м.“ У Державина „Кто́ вѣ́сть, что́ ро́к гото́вит на̀м?“ Ко второму сосѣду, 4 (I, 440); „Кто́ вѣ́сть, какіе́ жре́бьи чу́дны.... Он бро́сит по лицу́ земно́му“ На новый 1798 годъ, 1 (II, 146); „Кто́ вѣ́сть и впре́дь полёт орли́ный?“ Евгенію, Жизнь званская, 51 (II, 643). Обычныя Бо́г вѣ́сть и не́ вѣ́сть лучше называть нарѣчіями. *Пр. пер. и ред.*

[2] См. выше, стр. 458, пр. 5 и 457 пр. 5. *Пр. ред.*

[3] „Юдо́льный ми́р явле́нья Свои́ не измѣни́т—Всѣ вѣ́домы“ Барат., На что́ вы, дни́; „Давно́ уж вѣ́домое всѣ́м“ Снача́ла мы́сль воплощена́; „Меня́ влечёт невѣ́домая си́ла“ Пушк., Русалка, сц. 4. *Пр. ред.*

[4] По Колосову, вѣ́ду замѣнило вѣ́даю; онъ приводитъ еще вы́стиру, сдѣ́лу, сбѣ́гу и ска́зыву Обз. 224. *Пр. ред.*

[5] Въ IV изд. 197, въ III и V—207. *Пр. пер. и ред.*

[6] Отмѣтимъ еще да́дешь: „Ты не да́дешь нам да поди́нщичка“ Он. был., 98, срв. стр. 335 и 304; въ томъ же родѣ прич. да́ден, см. стр. 376, пр. 4. *Пр. ред.*

[7] Первая форма существуетъ только какъ славянизмъ, въ значеніи построю. Срв. выше, стр. 475. *Пр. ред.*

[8] Связь корня ꙁьд, ꙁнд съ дѣ совсѣмъ не вѣроятна; но созда́м очевидно явилось при неоконч. созда́ть по образцу дам при дать (потомъ образовали и создава́ть, создаю́). *Пр. ред.*

3. я д.

Настоящее.	1. ѣ-м	ѣд-и́-м
	2. ѣ-шь	ѣд-и́-те
	3. ѣс-т	ѣд-я́т.

Прич. наст. дѣйств. ѣд-я́. Стр. ѣд-о́-м.

По отношенію къ ѣди́м, ѣди́те имѣетъ силу сказанное выше о дади́м, дади́те. Ѣшь, ѣ́шьте соотвѣтствуютъ стрслв. ꙗждь, ꙗждьтє (правильно ꙗдитє). Въ мѣстныхъ говорахъ ѣм, ишь, ист [1]; яди́м, яди́те, яду́ть и поѣси́ Бусл. I, 194.

4. ѥ с.

Настоящее.	1. (ес-мь [2])	(ес-мы́ [5])
	2. (ес-и́ [3])	(ес-те́)
	3. ес-ть [4]	с-уть [6].

Вм. стрслв. нѣстъ говорятъ нѣт изъ нѣ́ту (стрслв. нѣ тоу), нѣ́туть [7]. Мѣстному говору принадлежитъ нѣ вм. стрслв. нѣ изъ нѣстъ. Въ старорус. встрѣчается есмя́ Бусл. I, 191 [8].

---

[1] Ишь и ист слѣдуетъ читать јиш и јист. У Аѳ. VIII (1863 г.), стр. 218 встрѣчается 2 л. јись. *Пр. ред.*

[2] Встарь существовало также ѥсми, вѣроятно подражавшее 2-му лицу. *Пр. ред.*

[3] У Держ. „Ты бы́л, ты е́сь, ты бу́дешь ввѣ́к“ Богъ, 3 (I, 197). *Пр. ред.*

[4] Есть у М-ча, по недосмотру, наравнѣ съ неупотребительными лицами заключено въ скобки,—чего въ 1-мъ изданіи не было.—Отмѣтимъ нѣкоторые своеобразные примѣры на извѣстное употребленіе *есть* для другихъ лицъ: „Я е́сть же но́нь не бѣ́лая лебёдушка“ Он. был., 51; „Я ѐсть ста́рый каза́к да Илья̀-Му́ромец“ 86; „Ты́ есть ну́ньчу Ра́хта рагнозе́рскіи?“ 99; „Мы́ есть ро́ду бога́таго, имени́таго,..... Вы́ есть ро́ду ни́щетнаго, коше́льчата“ Рыб. IV, 43. Вм. есть мѣстами слышится е́сте, е́стя, е́сци и нерѣдко на сѣверѣ—*е* Нвг., Ол. и пр. Кол., Обз. 243; нпр. „Ви́дно е́сте во Кіеви бога́тыри“ Он. был. 119; „По вора́х да по разбо́йничках *Е* засту́пнички да заборо́нщички“ 109. *Пр. ред.*

[5] Произносится jeśmý. Мягкость здѣсь явилась въ подражаніе самородной мягкости другихъ лицъ, срв. Малорус. отд., стр. 392. пр. 4. *Пр. ред.*

[6] Форма, хотя и не вовсе устраненная изъ литературнаго языка, но чуждая просторѣчію. *Пр. ред.*

[7] Нѣ́ту форма просторѣчная, нѣ́туть (-ти) простонародная. *Пр. ред.*

[8] § 86. Въ III и V изд. стр. 204. *Пр. ред.*

ПРИБАВЛЕНІЕ.

Описательныя глагольныя формы.

1. *Прошедшее дѣйств.* Прошедшее время дѣйств. состоитъ изъ прич. прош. дѣйств. II; глаголъ существ. постоянно выпускается [1]; подлежащее необходимо должно быть выражено: я двúгал, ты двúгал, онъ двúгал и т. д.

2. *Давнопрошедшее дѣйств.* Давнопрош. дѣйств. не выражается посредствомъ соединенія бывáло или было съ прич. прош. дѣйств. II или съ наст.: бывàло чúтáл, бывàло чúтывал, бывàло читáю; прочёл было, стáл было говорúть, бывàло прочтý Вост. 204, 205: хотя эти соединенія означаютъ «дѣйствіе давно происходившее», однако можно сомнѣваться въ томъ, чтобы которое нибудь изъ нихъ соотвѣтствовало дѣйствительному давнопрошедшему другихъ языковъ [2]. Срв. страницу 393 [3].

3. *Будущее дѣйствительное.* Буд. дѣйств. обозначается:

а) посредствомъ настоящаго глаголовъ совершеннаго вида: поведý;

б) посредствомъ соединенія неопредѣленнаго глаголовъ вида несовершеннаго:

---

[1] Т. е. элевое причастіе перестало быть причастіемъ, и сдѣлалось настоящею глагольною формою. Въ былинахъ иногда встрѣчается вспомогательный глаголъ *есть* или *е*, который однако уже чувствуется какъ частица и потому можетъ присоединяться и къ настоящему Кол., Обз., 250. Къ примѣрамъ отмѣченнымъ у К. прибавлю: „Бы́л у нúх да есть почéстный пúр“ О. б. 132, „ты́ меня́ не узнáла есть“ 249; „э́то *е* трú чю́да объявúлоси“ 61; „А я́ тебѣ́ звѣщу́ю, провѣщу́ю есть“ 248; „Сáм же нунь Ставёр да *е* не хвáстаешь“ 67; „Есть же мы́ тут гóрода *е* Кіева“ 86. *Пр. ред.*

[2] И самъ Вост., кажется, не имѣлъ въ виду приравнять его къ какому-нибудь латинскому или нѣмецкому плюсквамперфекту. *Пр. ред.*

[3] Дѣйствительнымъ давнопрошедшимъ, или лучше сказать прежденрошедшимъ, можно считать соединеніе прошедшаго времени глагола существительнаго съ прошедшимъ дѣепричастіемъ, какъ онъ бы́л ушóдши, онú бы́ли прúѣхавши, которыя не признаны грамматистами, но въ большомъ ходу (Даль, О нареч., Слов. I², XLI). Впрочемъ къ такому образованію способны лишь средніе глаголы (м. б. даже не всѣ средніе). *Пр. ред.*

α) съ бу́ду: бу́ду дви́гать [1];

β) съ настоящимъ отъ стать: ста̀ну дви́гать; страда́ть буду, люби́ть стану Студ., Ол. 15; срв. старослов. НАЧЬНѢМЪ ДѢЛАТИ;

γ) съ наст. отъ ять, стрслв. ѩти: иму дѣ́лать agam, имешь ѣ́сть edes, не му́ (вм. иму) паха́ть. Этотъ послѣдній способъ обозначенія будущаго составляетъ мѣстную особенность. Срв. старослов. ГЛАГОЛАТИ ИМАТЬ и малорусс. [2];

δ) съ наст. отъ хотѣ́ть: старинное хоче бы́ти erit.

4. *Будущее совершенное.* Будущаго соверш. нѣтъ въ современномъ языкѣ [3].

5. *Условное дѣйствительное.* Условное дѣйств. состоитъ изъ обратившагося въ частицу *бы* аориста кыхъ и изъ прич. прош. дѣйств. II: чита́л бы, ѐсли бы умѣ́л; прочёл бы, да нѣтъ вре́мени. О бы есте см. стр. 111.

6. *Страдательный залогъ.* Страдательный залогъ обозначается такъ же, какъ и въ стрслв.:

а) до̀м стро́ит ся;

б) быва̀ю хвали́м; бы́ть посыла́ему, бы́ть по́слану, да бу́дет чита́ем.

Подобнымъ же образомъ и ста̀л ослобожён Сказ. 75.

---

[1] Это д. б. переиначенное преждебудущее БѫДѫ ДВИГАЛЪ. См. Р. Ф. В., т. XI, стр. 134. *Пр. ред.*

[2] Не знаю, насколько иму дѣ́лать заслуживаетъ названія истиннаго будущаго; *стану* съ инфинитивомъ, хотя не совсѣмъ то̀, что начну́, но не сдѣлалось еще такимъ безцвѣтнымъ знаменателемъ предстоящаго времени, какъ буду. *Пр. ред.*

[3] Просторѣчіе иногда выражаетъ это время подобнымъ же образомъ, какъ преждепрошедшее: „приходи́ в се́мь часо́в, я бу́ду вста́вши.“ Старинное преждебудущее (по выше указанному взгляду) переродилось въ простое будущее. Форма эта (какъ отмѣчено Кол-мъ, Обз. 249), для восполненія стиха, встрѣчается въ Он. был.: „кто́-то вѣдь есть (черезъ гору) не пере́скочит, То́т будет трою́ про́клят на вѣку́-то был“ 294. *Пр. ред.*

Цѣна 1 р. 50 к.

Складъ изданія у редактора, въ Нѣжинѣ, въ Историко-Филологическомъ Институтѣ. Тамъ же продаются, по той же цѣнѣ, I выпускъ, Старословенскій языкъ, и II выпускъ, Языки Новословенскій, Сербскій и Болгарскій. За пересылку особой платы не требуется.

СРАВНИТЕЛЬНАЯ МОРФОЛОГІЯ
СЛАВЯНСКИХЪ ЯЗЫКОВЪ

СОЧИНЕНІЕ

ФРАНЦА МИКЛОШИЧА

ПЕРЕВЕЛЪ НИКОЛАЙ ШЛЯКОВЪ

подъ редакціей Романа Брандта

ВЫПУСКЪ IV.

ЯЗЫКИ ЧЕШСКІЙ И ПОЛЬСКІЙ.

МОСКВА.

1886.

СРАВНИТЕЛЬНАЯ МОРФОЛОГІЯ

СЛАВЯНСКИХЪ ЯЗЫКОВЪ

СОЧИНЕНІЕ

ФРАНЦА МИКЛОШИЧА

ПЕРЕВЕЛЪ НИКОЛАЙ ШЛЯКОВЪ

подъ редакціей Романа Брандта.

ВЫПУСКЪ IV.

ЯЗЫКИ ЧЕШСКІЙ И ПОЛЬСКІЙ.

МОСКВА.
Въ Университетской типографіи (М. Каткова),
на Страстномъ бульварѣ.
1886.

Извлечено изъ X тома Извѣстій Историко-филологическаго Института князя Безбородко.

VII. ЧЕШСКІЙ ЯЗЫКЪ [1].

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ.

Ученіе о склоненіи.

ПЕРВАЯ ГЛАВА.

Именное склоненіе.

А) Склоненіе существительныхъ и т. д.

Винительный единственнаго мужескихъ именъ одушевленныхъ существъ равенъ родительному: člověka hominis, hominem, ptáka птицы, птицу; также и knížete Výbor z liter. čes. I, 448 и čbána: nesu čbána 228, pusti čbána 229. Въ словацкомъ нарѣчіи вин. множ. существ. муж. р. означающихъ лица равенъ род. множ.: mužov virorum, viros; также читаемъ въ стрчеш. (въ Вѣн. ев.) zavola kralóv.

Въ болѣе древнемъ языкѣ относительно вин. ед. имѣетъ силу стрслв. правило: uvede Petr, Lubuša kóň pusti, cedjéce komár a velblúd sehltajíce.

Словацкое нарѣчіе знаетъ вин. ед. muž въ ist' za muž Кол. I, 214, 216, вм. чего болѣе новый литерат. языкъ имѣетъ za muže jíti [2], стрчеш. a by za muž jméla Výb. I, 102, za muž dal 301; въ говорахъ употребляется и sednút' na kůň Діалект. 18.

Двойственное ч. въ теперешнемъ литературномъ языкѣ утеряно. Форма его живетъ въ ruce, rukou, rukama; nohou, nohama; noze

---

[1] За обязательное содѣйствіе при провѣркѣ Чешскаго отдѣла приношу благодарность моему коллегѣ Ант. Вяч. Добіашу. *Пр. ред.*

[2] Za muže, olim et slovac. za muž jíti Jungm. подъ словомъ muž. Обычное выраженіе—vdávati se. *Пр. ред.*

уже не существуетъ: at' mujem ruce, nohy Сушилъ 3, mujem si svoje nohy; и вм. nohou, по Добр. 183, въ литературѣ употребляется форма множ. noh, и nohami вм. nohama: plésaly rukama, a chodily nohami Wýb. I, 338. Неорганическіе дательные rukoum и nohoum, kolenoum и ramenoum опираются на формы двойственнаго rukou и nohou, kolenou и ramenou; также dvoum, dvouch на dvou; na rukouch, nohouch, prsouch, dvouch Діалект. 12. Добр. приводитъ 203: dva česká и даже tři, čtyři česká; соединеніе двойств. съ числительными выше 2 находится и въ другихъ языкахъ, именно въ сербскомъ, малорусскомъ, русскомъ.

Замѣтимъ dvě leta, стрслв. дв҃ѣ лѣтѣ, и dvě sta Сушилъ 118, при dvě stě, стрслв. дв҃ѣ сѣтѣ.

Народный языкъ формами двойственнаго на ama и ma, безъ различія рода, означаетъ творит. множ.: vodama, horama; anjelíčkama, potokama; dětma, mužma Суш., morskýma pannama 127, našima dětima 110, čtyrma koňma vranýma 269, tenkýma prstama, dlouhýma ulicema, širokýma křídlama, tlustýma tělama Діалект. 12, 17, 36; также vama Суш. 88. Замѣтимъ словацкія: brúsenýma nožiami Суш. 99, s drobnýma dítkami 140; въ томъ же родѣ dvouma, obouma.

E стоящее передъ конечнымъ согласнымъ выбрасывается, когда слово получаетъ приращеніе на концѣ:

а) если это *e* соотвѣтствуетъ полугласному ъ или ь: lež (стрслв. лъжа), loket (стрслв. лакъть), nehet (стрслв. ногъть), ret (стрслв. ръть), sen (стрслв. сънъ), cirkev (стрслв. цр҃ькъкь); den (стрслв. дьнь), lev (стрслв. лькъ), orel (стрслв. орьлъ), peň (стрслв. пьнь), ves (стрслв. кьсь), tkadlec (стрслв. тъкальць)—lži (въ тв. мн. нѣкогда lžmi, теперь lžemi), lokte, nehte (теперь nehtu), rtu, snu, cirkve; dne, lva, tkadlce; heb имѣетъ hbu; kel—klu; kep—kpu; krev—krve; leb, встарь—lbu; met—mtu; rež—rži; stred—strdu [1]; далѣе křest—křtu и křestu; lest—lsti, trest—trti изъ trsti; čest (стрслв. ѹьсть)—cti изъ čsti (čest вм. стрслв. ѹасть имѣетъ česti); также stařec, starce; nájem имѣетъ, какъ и другія производныя отъ нм, nájmu, новое pojem—pojmu и, неправильно, pojemu; однако objem, objema; násyp (правильнѣе násep, срв. стрслв. насѣпъ) имѣетъ náspu; bez, lep, mech имѣли нѣкогда bzu, lpu, mchu, теперь—bezu, lepu, mechu; zed, zdi въ твор. множ. zdmi, въ говорахъ zděmi; test (стрслв. тьсть) čtě вм. tstě, те-

[1] Met—мѣра, около 18 гектолитровъ; stred—соты. *Пр. ред.*

перь testě; ber имѣетъ bru и beru; len—lnu и lenu; keř—kře и keře; rez—rzi и rezu; hřbet (стрслв. хрѣбьтъ) имѣетъ hřbetu, veteš (срв. стрслв. вѣтъхъ)—veteše; meč (стрслв. мьчь)—meče.

Въ видахъ благозвучія *e* хотя сохраняется, но подвергается перестановкѣ: žnec, kozlec при kozelec, pastvec [1], švec, jezvec—žence, kozelce, pastevce, ševce, jezevce; sčet имѣетъ sečtu [2].

b) Если *e* вставлено для благозвучія: oheň, стрслв. огнь; uhel, стрслв. жглъ; úhel, стрслв. жглъ; vicher, стрслв. кихръ; kozel, стрслв. козлъ; báseň, стрслв. класнь—ohně, uhle, úhlu, vichru, kozla, básně [3]

c) Рѣдко выбрасывается *e*, стоящее вм. стрслв. є: pohřeb имѣетъ pohřebu и pohřbu; nářek (глаголъ рєк въ нѣкоторыхъ случаяхъ ослабляетъ є въ ь) особь статья.

Поэтому основаніе къ опущенію *e* лежитъ почти всегда въ его происхожденіи изъ легкоизчезающаго полугласнаго, или въ древнихъ лишенныхъ этого *e* формахъ: если кто еще сомнѣвается въ пользѣ, какую можетъ доставить чешскому филологу занятіе старословенскимъ языкомъ, тотъ пусть прочтетъ ученіе Добровскаго (194—197) и Томичка (30—32) о бѣгломъ *e*.

Въ род. мн. жен. и сред. р. два конечные согласные раздѣляются посредствомъ *e*: křídlo, sklo, jáhly, kra, hra, játry, sestra, vědro, vodárna, panna, dno, královna, prkno, kvočna; karta, buchta; svadba, služba, barva, břitva; matka, hádka, dska, liška, vážky [4] имѣютъ въ род. множ. křídel, skel, ker и т. д. [5]. Нѣкогда говорили hrdl, вм. чего теперь hrdel.

Остаются нераздѣленными: vd, žd, zd, ct, čt: křivd, vražd, hvězd, cest, poct, počt, также modl, palm; однако отъ sto, разумѣется, set. Гласные l и r сохраняются: vln, mrv; однако slez (при slz Wýb.

---

[1] Kozlec 1) козликъ, 2) кувырокъ; pastvec=pastýř. *Пр. ред.*

[2] Перестановка мнимая: въ дѣйствительности изъ двухъ глухихъ проясняется то первый, то второй—žnec, žence=жьнь̀ць, жьньцà. Kozelec вм. kozlec подражаетъ остальнымъ падежамъ. *Пр. ред.*

[3] Изъ числа этихъ примѣровъ я предпочелъ бы исключить слово kozel=козьлъ. *Пр. ред.*

[4] Jáhly пшено, kra льдина, játry печень, vodárna водокачка, prkno доска, buchta пышка, barva краска, hádka споръ, liška лисица, vážky вѣсы. *Пр. ред.*

[5] Изза мѣны количества слѣдуетъ привести jahel, jater. *Пр. ред.*

I, 151, вм. чего slzí по III 2), jablek, drev (при drv) [1]. Въ словацкомъ существуетъ dosok вм. desk Діалект. 71.

Наиболѣе многочисленныя отступленія отъ старословенской морфологіи (сдѣлавшіяся почти правиломъ даже въ самыхъ раннихъ памятникахъ) у Чеховъ, языкъ которыхъ вообще архаичнѣе какого-либо другаго славянскаго языка [2], основываются на отступающихъ звуковыхъ законахъ, по коимъ послѣ смягченныхъ согласныхъ: 1) *a* переходитъ въ *e*; 2) *u* въ *i* и 3) *é* въ *í*: meče, стрслв. мьча; muži, стрслв. мужоу; mníti вм. mnéti, стрслв. мьнѣти; такъ возникаетъ jíti ближайшимъ образомъ изъ jéti, въ основаніи котораго лежитъ játi, стрслв. ѩти; и вин. множ. muže, равно какъ имен. мн. duše произошелъ изъ, правда, невстрѣчающихся болѣе muža, duša. Чѣмъ старѣе источникъ, тѣмъ чаще послѣ небныхъ и смягченныхъ согласныхъ стоятъ первоначальные гласные a, u, é; однако нѣтъ памятника, въ которомъ бы вовсе не встрѣчалось уподобленія [3].

Въ нарѣчіяхъ сохранилось болѣе древнее состояніе, всего постояннѣе удерживаетъ болѣе древніе гласные словацкое, съ меньшею послѣдовательностью дѣлаютъ это Моравскіе говоры [4].

Многочисленные примѣры необходимаго въ стрслв. уподобленія, по которому *o* переходитъ въ *e*, находятся въ болѣе древнихъ памятникахъ: kličev, koláčev, tisícev, pastýřev и т. д.; въ изглашеніи средняго рода и теперь еще имѣетъ силу старослв. правило: pole, moje [5].

Нерѣдко является je, ě на мѣстѣ i: jehla (игла: срв. новослов. jъglà), kněh при knih (стрслв. кънигъ) и т. д.

---

[1] Drev самородная форма, а drv новотворка, къ остальнымъ падежамъ. Въ томъ же соотношеніи slez и slz. *Пр. ред.*

[2] Что впрочемъ относится преимущественно къ языку архаизирующихъ книжниковъ. *Пр. ред.*

[3] Суженіе дѣйствительно есть уподобленіе гласнаго слѣдующему за нимъ (иногда предшествующему) мягкому согласному. *Пр. ред.*

[4] Слѣдуетъ думать, что Мораване не *сохранили* несуженное *a*, а *возстановили* его въ мягкихъ окончаніяхъ, по образцу твердыхъ. U, кажется, въ самомъ дѣлѣ не суживалось: ludé Sušˇ. 100, 101, luto mi je 140, šije košule 109, slúbíš 147 (хотя 104 nelíbí se). Срв. Šembera, Zaklad. dialekt., 35. *Пр. ред.*

[5] Въ старочеш. kličóv, откуда новочеш. kličův и т. п., слѣдуетъ видѣть не архаизмъ, а подражаніе мягкаго различія твердому. *Пр. ред.*

Иначе должно толковать им. мн. на é какъ pohanė и род. ед. какъ krve—стрслв. поганє, крькє; leju должно сопоставлять не съ лиѭ, какъ принимаютъ обыкновенно, а съ лѣѭ.

Склоненіе имѣетъ вліяніе на *долготу* гласнаго: а) многія двусложныя существительныя женскаго рода, которыя означаютъ конкретныя предметы, и въ которыхъ звуку *a* предшествуетъ только одинъ согласный, сокращаютъ гласный темы [1] въ твор. ед. и въ род., дат., мѣст. и твор. мн.: brána—branou, bran, branám, branách, branami; trouba—trubou и т. д.; žíla—žilou и т. д.; díra, víra, míra—děrou, věrou, měrou; svíce изъ svjéce (стрслв. свѣща) имѣетъ въ род. мн. svic, svěc; kniha (стрслв. кънига)—knih, kněh; нѣкогда говорили въ твор. ед. volí, koží, kulí отъ vůle, kůže, koule; dvéře, sáně сокращаютъ и теперь é и á въ род., дат., твор. и мѣст.; также léto;

б) у нѣкоторыхъ существительныхъ долгота гласнаго ограничивается только односложными формами: mráz, chléb, vítr—mrazu, chleba, větru и т. д.; hůl [2], sůl—holi, soli. Dým существуетъ рядомъ съ dym; заимствованныя слова сохраняютъ долготу; pán имѣетъ въ зват. ед. pane; когда оно стоитъ передъ другимъ существит., то *a* кратко: pan měšťan; однако pán Bůh, pán Ježíš, pán Kristus. При повтореніи, второе pán имѣетъ краткое *a*: pánu panu Berkovi;

в) у существит. на men сред. р. долгіе гласные свойствены только двусложнымъ формамъ: rámě, břímě—ramene, břemene и т. д.; сюда же принадлежитъ и kámen—kamene; замѣтимъ jméno, стрслв. имѧ, откуда род. множ. jmen;

г) отдѣльныя слова: jádro, jader; peníz, род. мн. peněz [3].

Гортанныя k, h, ch, передъ *e* вм. стрслв. є переходятъ въ č, ž, š: sedlák, Bůh, duch—sedláče, Bože, duše; передъ *e* вм. стрслв. ѣ они уступаютъ мѣсто звукамъ c, z, š: vládyka, slouha, pastucha—vládyce, slouze, pastuše вм. болѣе древняго pastuse; передъ *e*, вм. стрслв. о, вѣрнѣе ъ, гортанные остаются безъ измѣненія, что въ говорахъ встрѣчается и во второмъ случаѣ: bok, Bůh, lenoch [4]—bokem, Bohem, lenochem.

Передъ *i*, k и h переходятъ въ c, z: pták, Bůh—ptáci, bozi; ch

---

[1] Не темовой гласный, а коренной. *Пр. ред.*

[2] Hůl значитъ палка. *Пр. ред.*

[3] См. стр. 485, пр. 5, а также 494, пр. 1 и 496. *Пр. ред.*

[4] Lenoch—лѣтняй, спинка. *Пр. ред.*

однако уступаетъ свое мѣсто š—lenoch, lenoši, вм. чего въ говорахъ lenosi: š вм. s является здѣсь съ начала XIV в.

Старословенскому прıѧтєль соотвѣтствуетъ přítel, въ которомъ í перваго слога уступаетъ мѣсто á въ тѣхъ падежахъ, въ которыхъ за l слѣдуетъ широкій гласный, оттого přítel во всемъ единств. ч., далѣе въ им., зват. и вин. двойств. přítele, въ им. и зват. мн. přítelé и въ мѣст. множ. přítelích; напротивъ дат. двойств. přáteloma, род. мн. přátel, дат. přátelům и т. д., съ чѣмъ слѣдуетъ сравнить польское przyjaciół и т. д. Ложной аналогіи должно приписать теперешнія формы přátelé, přátelích [1].

I. Еровыя основы.

1. Существ. основа хлапъ.

Им.	chlap	chlapy	chlapi
Зв.	chlape	chlapy	chlapi
Вин.	chlapa	chlapy	chlapy
Род.	chlapa	chlapú	chlapů
Дат.	chlapu	chlapoma	chlapům
Твор.	chlapem	chlapoma	chlapy
Мѣст.	chlapě	chlapú	chlapech.

2. 3. Существ. основа играѵјъ.

Им.	hráč	hráča	hráči
Зват.	hráči	hráča	hráči
Вин.	hráče	hráča [2]	hráče
Род.	hráče	hráčú	hráčů
Дат.	hráči	hráčema	hráčům
Твор.	hráčem	hrácema	hráči
Мѣст.	hráči	hráčú	hráčích.

---

[1] Также и přátel,-lům,-ly несогласны со звуковыми законами: я думаю, что (въ виду древней разнотемности существительныхъ на ter, tor) можно предположить выпадные падежи прьıатлъ, прьıатломъ, прьıатлы (первоначально также и прьıатла, -оу, -омь): еще въ періодъ суженія Чехи должны были говорить přátł, -tłóm,-tły и только впослѣдствіи могли возстановить суффиксное *e*. (Праславянскими формами я впрочемъ считаю прьıалъ, -ıаломъ, -ıалы. Переиначеніе корня прь въ предлогъ при м. б. началось уже у Праславянъ). *Пр. ред.*

[2] См. ниже, стр. 492, пр. 8. *Пр. ред.*

По первому образцу измѣняются тѣ существительныя, которыя въ стрслв. измѣняются по рабъ; по второму тѣ, которыя въ стрслв. склоняются по конjъ или крајъ и т. д., оттого sekáč, muž, slepýš [1]; kraj; zimostráz (какъ будто по-стрслв. -страждь) [2], vítěz, kněz, peniz: стрслв. кънажь, пѣнажь, также francouz [3]; существ. на l вм. стрслв. ль: přítel (стрслв. пріятєль), král (стрслв. краль), mol (стрслв. моль) и заимствованныя существ. на l: titul, cíl, šindel; Abel, Danyel, Samuel и т. д. Однако измѣняются по рабъ: anděl, konšel и т. д. Неорганичны родительные ед. kotle, popele, týle: стрслв. котлъ, пепелъ, тылъ [4].

Слова какъ soudce, panoše, rukojmě опираются на азовыя основы; soudce должно сопоставлять не со стрслв. сѫдьць, но съ *сѫдьца: сравни сѣчьца, ѣдьца; panoše находитъ себѣ параллель въ юноша; rukojmě звучитъ по-польски rękojmia.

По образцу chlap измѣняются и заимствованныя сущ. на c: kloc, palác, plac, cíc, которыя въ говорахъ слѣдуютъ образцу hrác; и въ стрчеш. мы читаемъ palácí въ мѣст. ед. и palácе въ вин. мн. Wýb. I, 817.

По hrác измѣняются и существ. принадлежащія къ еревому склоненію, какъ zet', loket, test и т. д..

Существительныя на í какъ září, pondělí, Jiří и т. д. соотвѣтствуютъ стрслв. на -юй -ній: ѓєоръѓній. Они въ падежахъ оканчивающихся на гласный имѣютъ í: род. ед. Jiří изъ Jiřija; září изъ zářija, zářije Wýb. I, 439; дат. Jiří изъ Jiřiju; твор. Jiřím изъ Jiřijem; дат. мн. pondělím изъ pondělijem; твор. pondělími изъ -ijimi [5]:

---

[1] Sekáč значитъ рубщикъ, косарь, дергачъ, сѣчка, рубака; slepýš—мѣдяница. *Пр. ред.*

[2] Zimostráz — ломоносъ (clematis), барвинокъ (vinca), самшитъ (buxus). *Пр. ред.*

[3] Слово это принадлежитъ сюда издавна (od nepaměti) Hattala, Brus jazyka českého, V Praze 1877, стр. 257. *Пр. ред.*

[4] Многіе уже придаютъ словамъ anděl, kotel, manžel (супругъ), popel и т. п. суженныя наставки и, наоборотъ, словамъ въ родѣ kašel, motýl—широкія. Нерѣдко склоняютъ по мягкому различію иностранныя фамиліи на s: Kraus, род.—Krause, Tereles—Terelese. Грамматисты впрочемъ осуждаютъ подобныя „неправильности.“ Hatt., Brus, 257. *Пр. ред.*

[5] Pondělími, конечно, вторичная замѣна самороднаго pondělí=pondělíji. *Пр. ред.*

мѣст. pondělích изъ -ijich. Однако принадлежащія сюда собств. имена склоняются такъ только тогда, когда имъ предшествуетъ точно обозначающее падежъ svatý: svatého Jiří; въ другихъ случаяхъ они слѣдуютъ сложному склоненію: Jiřího; и výběrčí, náhončí, krejčí [1] и т. д. слѣдуютъ сложному склоненію, хотя они и соотвѣтствуютъ стрслв. существ. на ынй: výběrčího, výberčímu, výberčím и т. д.

Въ *род. ед.* правило надѣляетъ имена одушевленныхъ существъ окончаніемъ *a*, а неодушевленныхъ—ограниченнымъ въ старословенскомъ только уковыми основами окончаніемъ *u*, которое съ теченіемъ времени все болѣе и болѣе вытѣсняло первое: chlapa, dubu. Однако окончаніе *u* имѣетъ мѣсто только у существ., которыя слѣдуютъ образцу chlap, оттого koše, kraje, plášt̆ě вм. болѣе древняго koša, kraja, plášt'a; въ говорахъ встрѣчаются plaču и žalu Сум. 282.

Кромѣ того древнее окончаніе *a*, которое прочнѣе удерживается у болѣе обычныхъ существит., встрѣчается у многихъ именъ означающихъ неодушевленное, а именно: а) у мѣстныхъ названій: Kolína, Přerova, Říma; однако Mostu Brüx, Brodu, Břehu, Vyšehradu, Dubu, Písku, Javoru при Kamena, Náchoda, Újezda, Tabora и т. д.;

б) у названій мѣсяцевъ и у дней недѣли оканчивающихся на ek: ledna, února [2]; pondělka, а также dneška, отъ leden, pondělek, dnešek; однако pátku отъ pátek; въ слвц. всѣ дни недѣли на ok имѣютъ въ род. ед. u: pondělku;

в) нѣкоторыя другія существ., которыя нельзя подвести ни подъ какое правило: večer, hřbitov, dobytek, žaludek, život, žužel [3], zákon, klášter, kostel, rybník [4], svět, sýr, chléb и друг.; далѣе ječmen, которое однако подобно kámen, kořen, pramen принимаетъ и *e*—ječmene, kamene, kořene, pramene; kotel, popel, týl имѣютъ *a* и *e*—kotla, kotle.

Нѣкоторыя принимаютъ *a* и *u*, первое особенно послѣ предлоговъ: brav, dvůr, duch, hrom, hřib, žebřík [5], záhon и т. д.; нѣкоторыя имѣютъ *u* или *e*: korbel, úl, toul, chuchel [6]; также křemen, prsten, jesen.

---

[1] Výběrčí сборщикъ, náhončí загонщикъ, krejčí портной. *Пр. ред.*

[2] Leden—Январь, Únor—Февраль. *Пр. ред.*

[3] Žužel, a m., slc.=uhel, Kohle, carbo. Jungm. *Пр. ред.*

[4] Rybník прудъ. *Пр. ред.*

[5] Žebřík лѣстница (двѣ жерди съ поперечинами). *Пр. ред.*

[6] Korbel деревянный кувшинъ или кружка, chuchel комъ, клокъ. *Пр. ред.*

Нѣкоторыя существ. при различныхъ значеніяхъ принимаютъ *a* или *u*: doma domi (стр. 37) и do domu; néseš mýho doma hodná Сущ. 113; ze sna e somno и snu somnii; ducha spiritūs и duchu halitūs.

Болѣе древній языкъ допускаетъ *a* и у другихъ существит. означающихъ неодушевленное: vrcha, pracha, ščíta.

Въ зват. ед. *e* составляетъ правило: člověk—člověče; Bůh—Bože; r смягчается только у существительныхъ незаимствованныхъ, означающихъ одушевленныя существа, если ему предшествуетъ согласный: bratr, bratře; у словъ kmotr, mistr не чувствуется уже чужеземное происхожденіе, и потому ихъ звательные звучатъ kmotře, mistře; такъ же и Petře; výr—výre; houser—housere [1]; vítr имѣетъ větre и větře; dar—dare. Отмѣтимъ Jan, Jene; pán, pane. Туземныя существительныя на c имѣютъ če: tvorec—tvorče; panic—paniče; strýc—strýče; такъ же kněz—kněže.—U часто встрѣчаемъ послѣ гортанныхъ: vrah—vrahu; hoch—hochu [2]; однако člověk—člověče; Bůh—Bože и pacholče рядомъ съ pacholku [3], duše рядомъ съ duchu, lenoše рядомъ съ lenochu и т. д.; syn имѣетъ synu. Въ болѣе древнемъ языкѣ и рѣже, чѣмъ въ позднѣйшемъ.

Мѣстный ед. ч. имѣетъ органическое ě:

а) у названій мѣстъ съ предлогомъ v: v Římě, v Krakově, v Londýně, v Brodě рядомъ съ o Českém Brodu;

б) у названій праздниковъ: po Havle послѣ праздника Св. Галла, o svatém Janě около Иванова дня, o svatém Vojtěše около праздника Св. Адальберта; если же рѣчь идетъ о лицахъ, то мѣст. п. имѣетъ u: o Jakubu объ Яковѣ, o svatém Janu о Св. Іоаннѣ, o svatém Vojtěchu о Св. Адальбертѣ;

в) у существ., означающихъ неодушевленные предметы, если они въ род. п. ед. ч. имѣютъ *a*: chléb—chleba; svět имѣетъ na světě и o světu; имена мѣсяцевъ имѣютъ u: únoru;

г) у нѣкоторыхъ существ., выражающихъ что-либо конкретное, послѣ предлоговъ v и na—vůz, hrad, led, úřad [4] и т. д.: sedí ve svém úřadě; mluví o svém úřadu; čas послѣ предл. po имѣетъ čase и času.

---

[1] Výr—филинъ, houser—гусакъ. *Пр. ред.*

[2] Hoch—парень. *Пр. ред.*

[3] Pacholek—слуга, батракъ. *Пр. ред.*

[4] Úřad значитъ должность. *Пр. ред.*

Въ остальныхъ случаяхъ обыкновенно является u, именно u имѣютъ:

а) существ., означающія предметы одушевленные: Bůh, posel, člověk и т. д.

б) существ., выражающія что-либо отвлеченное: hlud, div, hněv и т. д.; život имѣетъ životu жизни и životě тѣлѣ; díl имѣетъ dílu и na díle;

в) существ., оканчивающіяся на гортанные и на r: na počátku, na břehu, v prachu; na voru [1]; однако рядомъ съ *u* находимъ и *e*: klobouk, oblak, potok, pivovár [2] и т. д.: klobouce и klobouku и т. д. [3].

г) существ. на t, d, n: štít, med, svícen [4]; нѣкоторыя имѣютъ ě и u: kabát [5], led, džbán, klín и оканчивающіяся на губной звукъ: dub, strom [6] и т. д.

Болѣе старый языкъ предпочитаетъ звуку u органическій ě у существ., измѣняющихся по первому образцу; тѣмъ чаще является u во второмъ образцѣ: boju, Dunaju, Spasitelu. Мѣстные vozi, lesi Sus. 145, 264 принадлежатъ областнымъ говорамъ.

Твор. пад. ед. ч. оканчивается на em, а по-словацки на om: chlapem, которое указываетъ на стрслв. хлапъмь, а не на хлапомь. Конечный ь засвидѣтельствованъ въ стрслв., но въ стрчеш. ʼn можно только предполагать, но нельзя указать въ дѣйствительности.

Въ *им. пад. дв. ч.* мы видимъ *y* вм. *a*: dráry [7], zraky; и въ другихъ случаяхъ древнее уковое склоненіе распространилось въ чешс. языкѣ далѣе; однако сущ. типа hráč имѣютъ не i, соотвѣтствующее y, а представляютъ *a* и произшедшее изъ него e: hráča, hráče [8].

Долгота u въ *род. дв.* основывается на rukou, nohou.

Им. пад. мн. ч. на i, бывшій нѣкогда общимъ всѣмъ принадлежащимъ сюда существ., теперь свойственъ только существ., озна-

---

[1] Vor—плотъ. *Пр. ред.*

[2] Klobouk—шляпа, pivovár—пивоварня. *Пр. ред.*

[3] Na potoce Erb., 116, v potoce 147, po potoce 171, při potoce Sus. 113; po roce 171. *Пр. ред.*

[4] Svícen,-cnu—подсвѣчникъ. *Пр. ред.*

[5] Kabát—сюртукъ. *Пр. ред.*

[6] Strom—дерево, а именно arbor. *Пр. ред.*

[7] Drár—коготь. *Пр. ред.*

[8] На *a* у Шаф. всего одинъ примѣръ, да и тотъ изъ подложнаго памятника (Зеленогорской рукописи). *Пр. ред.*

чающимъ предметы одушевленные: komár—komáři; rybář—rybáři; имена неодушевленныя измѣняющіяся по образцу chlap имѣютъ у [1], а измѣняющихся по образцу hráč—e, при чемъ у соотвѣтствуетъ стрслв. ы, а e—ѧ, въ вин. мн. ч.: duby, meče, стрслв. дъбы, мыѧ. Чтобы такое вытѣсненіе им. падежа винительнымъ не казалось слишкомъ страннымъ, припомнимъ, что въ польскомъ у всѣхъ сущ. муж. рода, означающихъ вещи, на мѣстѣ имен. мн. ч. явился вин. п. мн. ч.; что въ русскомъ языкѣ вин. п. мн. ч. совершенно вытѣснилъ им., оттого русс. мечи́ нужно сопоставлять не со стрслв. им. мьıи, а со стрслв. вин. мьıѧ [2]. Болѣе старый языкъ не отказываетъ въ органическомъ і и сущ. означающимъ предметы неодушевленные: větři, mraci, vrsi, túli; meči, kyji. Въ словацкомъ нарѣчіи имена животныхъ имѣютъ і, если они олицетворяются, а въ другихъ случаяхъ у: hadi, orli, chrti и hady, orly, chrty; однако vlk имѣетъ постоянно vlci; и въ народномъ языкѣ Чеховъ слышимъ pstruhy [3], raky вм. pstruzi, raci, и наоборотъ kamenci: tam sou vyrostly kamenci Эрб. I, 17 [4].

É, вм. чего въ словацкомъ je, ja, имѣютъ

а) сущ. на ěnin, an вм. стрслв. ѧнинъ: měšťan—měšťané, также и hejtmané; но не чужеземныя děkan, cikán, forman, нижѐ beran, škrivan [5], что вполнѣ естественно;

б) сущ., образованныя посредствомъ tel, стрслв. тєлjъ: kazatel—kazatelé, přítel (стрслв. пріятєль)—přátelé;

в) нѣкоторыя сущ., оканчивающіяся на l, d : andělé, apoštolé, konšelé, manželé супруги, мужъ и жена, а manželové мужья; židé, sousedé; послѣ ř и небныхъ é переходитъ въ í: Bavoří, Uhří, muží, Vlaší, hoší, lenoší, zloději [6]. Въ мѣстныхъ говорахъ существуютъ drozdí, ptácí, jelení, chlapí, muží рядомъ съ holubi, čápi [7] Діалект. 22.

Окончаніе é часто стоитъ, какъ кажется, вм. je изъ ije (навѣрно не вм. ové) и заимствовано изъ ереваго склоненія [8]: срв. новослов.

---

[1] Разница во многихъ словахъ только правописная. *Пр. ред.*

[2] См. въ Рус. отд., стр. 406, пр. 2. *Пр. пер.*

[3] Pstruh—форель. *Пр. ред.*

[4] Erb., Prostonárodní české písně a říkadla (V Praze 1864)—469: kamenci (kamenec здѣсь, должно быть,=kamenečka брусника) рнмуется на mládenci. *Пр. ред.*

[5] Skřivan значитъ жаворонокъ. *Пр. ред.*

[6] Zloděj значитъ воръ. *Пр. ред.*

[7] Čáp—аистъ. *Пр. ред.*

[8] Я é объясняю сдѣлкою e=є (каменє, волокє) съ í=нк. *Пр. ред.*

kristjánje, Lakničánje и ángelje, apóštolje, volcjé и vúcke. Въ болѣе старомъ чешскомъ встрѣчаются и Tateřjé, Uhřjé. Křest'ané, pražané, římané находятся въ связи съ стрслв. им. мн. на є.

Въ словацкомъ встрѣчаемъ pánovja Діалект. 65, pánovje 75.

Kůň имѣетъ koní и koně, это послѣднее нужно разсматривать не какъ им. дв., но по всей вѣроятности подобно словацкому hady, какъ вин. мн. ч.; также и rodiče отецъ и мать (rodičí и rodičové plures parentes) въ качествѣ собирательнаго переходитъ въ область неодушевленныхъ, хотя различіе это и не всегда соблюдается: срв. Эрб. I, 31; I, 73 и I, 36; I, 170. Такъ же нужно понимать и krále короли въ картахъ; праздникъ трехъ царей (волхвовъ—крещеніе); странна форма muže Wýb. I, 824.

Им. мн. на *a* имѣетъ собирательное значеніе: hustý lesa, bora, borka, vrcha и т. д. вм. lesy, bory, borky и т. д. Діалект. 27.

Въ род. мн. ч. ů возникло изъ ův, óv: безъ ů этотъ падежъ часто употребляется въ стрчеш., а въ новочеш. по большей части послѣ числительныхъ: kamen (deset kamen vlny), oblak, přátel, peněz (bez peněz безъ денегъ, также sto peněz Suš. 119) [1], loket (pět loket), střevíc (osm střevíc) [2], tisíc (въ чеш. муж., а въ стрслв. жен. р. тысѧща: šest tisíc, однако и tisícóv Wýb. I, 447), čas (do těch čas), šat (tři vozy šat Suš. 85) [3]; отечественныя имена на ovic, въ соединеніяхъ въ родѣ mlynářovic Anička, Hájkovic Andulka Эрб. II, 68; II, 167: срв. řezníkou chlapec Діалект. 13 [4].—Kořen въ нѣкоторыхъ соединеніяхъ имѣетъ род. п. мн. ч. безъ ů: z kořen vyvrátiti, въ другихъ случаяхъ kořenů; у словаковъ эту короткую форму имѣетъ только čas: do tých čás.—Окончаніе í: groší (въ Моравіи), koní заимствовано изъ ереваго склоненія.—Вліяніемъ мѣстоименнаго и сложнаго склоненія объясняются областныя формы haduch, jelenuch, rakuch, mužuch, uších, lidích и vítrch, bratrch, putrch [5] вм. hadů, jelenů, raků и т. д., větrů и т. д. Діалект. 13.—Такъ же, вѣроятно, нужно толковать и род. п. на ách: vojákách и suknách, slepicách 20.

---

[1] Но когда peníz означаетъ монету, пфенниг, то образуетъ penízů; въ старину однако и тогда peněz—оттого архаизмъ sto peněz Matѳ. 18, 28. Dobr. Lehrgeb. 178. Срв. Слов. отд., стр. 170. *Пр. ред.*

[2] Střevíc=нѣм. Schuh: 1) башмакъ, 2) футъ. *Пр. ред.*

[3] Šaty—платье. *Пр. ред.*

[4] Рѣзниковъ (мясниковъ) мальчикъ. *Пр. ред.*

[5] Putr свѣжее, нетопленое масло (съ нѣм.). *Пр. ред.*

Въ дат. п. мн. ч. отступаетъ koním; оно, вѣроятно, возникло изъ koňém.—Въ мѣстныхъ говорахъ существуетъ от: dubom, kovářom, čermákom [1] Діалект. 17, 22, 27.

Органическое окончаніе мѣст. п. мн. ч. есть ěch, гласный котораго нужно считать долгимъ, потому въ новочеш. ích: chlapích, также и mečích.—Ech, первоначально чуждое еровымъ основамъ (развѣ, что его сопоставлять со старослов. окончаніемъ ъхъ, вм. котораго встрѣчается и охъ, принадлежащее собственно уковому склоненію [2]; срв. och въ мѣстныхъ говорахъ у словаковъ: bratoch, dlhoch, rokoch Діалект. 53, 56, 63, 72), охотно является послѣ t, d, n: listech, údech, synech; также у сущ. на r, если они означаютъ предметы неодушевленныя: darech, svárech; pohanech, římanech нужно разсматривать иначе; sen имѣетъ snech и ve snách in somnio; нѣкоторыя имѣютъ ích и ech: zubích, zubech; časích, časech; сущ., означающія предметы отвлеченные обыкновенно предпочитаютъ ích: nápadích [3]; potokách, dluhách, hříchách суть формы неорганическія вм. менѣе употребительныхъ potocích, dluzích, hříších. Замѣтимъ мѣст. п. мн. ч. на ás, попадающійся въ источникахъ XI—XIII вѣковъ: Dolás, Lužás, Polás вм. Dolách, Lužách, Polách, въ которомъ удержалось первоначальное s, какъ въ tvýs Виттемб. Псалт. 64, 4, вм. tvých, а ách стоитъ вм. anech. Срв. стр. 19, 173, 274.

Ami вм. y или i въ твор. мн. явилось неорганически: zubami, rohami вм. zuby, rohy. У сущ. на jъ находимъ происходящее изъ ереваго склоненія mi: koňmi, mužmi и т. д.; у существительныхъ въ родѣ zet это органическое окончаніе.—Въ словацкомъ нарѣчіи употребляется чаще всего ami, но и y также не безъизвѣстно и по большей части встрѣчается тогда, когда при немъ стоитъ вполнѣ ясный тв. п. мн. ч.: s pěknými chlapy Гатт. 56.—Неорганическая форма встрѣчается часто и въ Моравіи: věncami, psami, synami Suš. 19, 21, 23, однако, не въ такой степени, какъ обыкновенно увѣряютъ, что̀ видно изъ народныхъ пѣсенъ.—Литературный языкъ допускаетъ неорганическія формы, чтобы избѣжать двусмысленности:

---

[1] Čermák—реполовъ (пташка). *Пр. ред.*

[2] См. мою статью о еревомъ и уковомъ склоненіи. Грам. зам. I, стр. 98 и 101=Р. Ф. В., т. IX, стр. 222 и 225. *Пр. ред.*

[3] Nápad=нѣм. Einfall: 1) нападеніе, 2) внезапная мысль. *Пр. ред.*

škřipěli zubami (вм. zuby) Добр. 175; šatmi или šatami (вм. šaty) umetala cesty; přítel имѣетъ přátely и přáteli [1]. Срв. польс.

Отступленія отъ правила происходятъ у слѣдующихъ существительныхъ:

а) Bratr. Оно имѣетъ во множ. ч. слѣдующее, заимствованное у собирательнаго имени на ija, склоненіе, въ которомъ смѣшиваются формы ед. и мн. ч., и которое поэтому отчасти неорганично: им. bratří изъ братриꙗ, вин. bratří изъ братриѭ, род. bratří изъ братриꙗ, дат. bratřím изъ *братриꙗмъ, твор. bratřími изъ *братриꙗми, мѣст. bratřích изъ *братриꙗхъ; читаемъ и bratři, bratrové; bratróv; bratróm Wýb. I, 86, 200, Suš. 93; bratří вм. bratřími (s jinú bratří Wýb. I, 350) есть стрслв. братриѭ, братриѥѭ.

б) Kněz. Относительно возникновенія отступающихъ формъ мн. ч этого слова можно сказать то же, что сказано на счетъ слова bratr: им. мн. ч. kněží отъ предполагаемаго *кънѧжиꙗ, вин. kněží, род. kněží, дат. kněžím, твор. kněžími, мѣст. kněžích; отступаетъ неорганическій род. мн. kněžů, дат. kněžům.

в) Kůň. Им. мн. ч. koní рядомъ съ koně, вин. koně, род. koní вм. стрслв. *коньи, дат. koním изъ koňém, твор. koňmi, мѣст. koních.

г) Peníz рядомъ съ правильнымъ им. мн. peníze имѣетъ въ род. epněz, дат. penězům, твор. penězi, мѣст. penězích [2].

д) Přítel имѣетъ имен. мн. přátelé, встарь přítelé, вин. přátely, род. přátel, přátelů, твор. přátely, какъ стрслв. свѧтитєлы, и přáteli, въ родѣ того какъ стрслв. чиститєли [3].

е) Člověk замѣняетъ мн. ч. посредствомъ lidé по еревому склоненію.

ж) Tisíc отступаетъ въ томъ, что тв. ед. tisícem встрѣчается только отдѣльно; передъ именами считаемыхъ предметовъ вм. tisícem стоитъ tisíci: это tisíci, кажется, есть твор. мн.

Отмѣтимъ род. ед. Noele и, по образцу лат. Noëmus, Noema отъ Noe, которое употребляется также и какъ несклоняемое: kromě Noe jediného Wýb. I, 1108.

Здѣсь нужно упомянуть о нѣкоторыхъ именахъ странъ и мѣстъ, которыя отличаются отъ соотвѣтствующихъ именъ жителей тѣмъ,

---

[1] Přáteli, кажется, просто неэтимологическое написаніе. Добр. (Lehrgeb. 177) выставляетъ только přátely (для твор. и для вин.). *Пр. ред.*

[2] См. выше, стр. 494, пр. 1. *Пр. ред.*

[3] См. выше, пр. 1, и стр. 488. *Пр. ред.*

что они, какъ означающія нѣчто неодушевленное, въ им. и вин. п. мн. ч. принимаютъ окончаніе существительныхъ, означающихъ предметы неодушевленные—у и е. Дѣло въ томъ, что мѣста и страны во многихъ языкахъ означаются посредствомъ именъ ихъ жителей во мн. ч., и по большей части между обоими значеніями не бываетъ формоваго различія: греч. Φίλιπποι; лат. Veji, Sabini; нѣмецкое Sigmaringen отъ Sigmaring изъ Sigumar; лит. Gudaí Россія; Lénkai Польша; Prúsai Пруссія; Vèngrai и Unkšteraí Венгрія; Inflantai Лифляндія (поль. Inflanty), земля и люди; новослов. Lukavci, Noršinci, Cezanjevci; серб. Бӗлоса̄вци, Влӑди̇мӣрци, И̇ва́но̄вци: но находимъ и Бр̆ђа̄ни, Врӑта́ри, Ко̆ла́ри рядомъ съ ошибочно принимаемымъ за им. п. винительнымъ Бр̆ђа̄не, Врӑта́ре, Ко̆ла́ре. Однако въ нѣкоторыхъ славянскихъ языкахъ двоякому значенію соотвѣтствуютъ двоякія окончанія, это бываетъ:

а) въ поль.: срв. Włochy Италія, Węgry Венгрія, Niemce Германія съ Włosi Итальянцы, Węgrzy Венгры, Niemcy Нѣмцы;

б) въ верхнелуж.: Delany «Низъ, Низменность» и Deleńo «Нижане» [1];

в) въ чеш.: срв. Uhry Венгрія и Uhři, Uhří Венгры; Vlachy Италія и Vlaši, Vlaší Итальянцы; Němce (неправильно Němci Юнгм. изъ Велеславина) Германія и Němci Нѣмцы. Uhři и Uhry относятся такимъ образомъ между собою, какъ chlapi и duby, Němci и Němce—какъ hráči и mece.

Сюда принадлежатъ между прочими и Bavory, Prusy, Rusy, Sasy [2], Srby, Turky, Francouze, Chrvaty, Šváby, Švédy, Španěly; такъ же нужно понимать и Břežany, Dolany, Korytany, Olšany, Plaňany, Pomořany и названіе города Дрездена: Drážd'any; въ томъ же родѣ и Marky Бранденбургская Марка и Rakousy Австрія (Rakušan Австріецъ). Род. звучитъ Uher, Vlach, Bavor, Němec, Marek, Rakous, Šváb, отлично отъ Uhrů, Vlachů, Bavorů и т. д.; дат. Uhrům, Vlachům, Bavorům, Rakousům, твор. Uhry, Vlachy, Bavory, Rakousy; мѣст. Uhřích (въ говорахъ и Uhrách), Vlaších, Bavořích, Rakousích и т. д., стрчеш. Uhřéch, Bavořéch, Rakúséch Wýb. I, 68.—Такъ же измѣняются названія мѣстъ произведенныя отъ личныхъ именъ: Kladruby, Bečváry, Včeláry, Všehrdy, Poděbrady, Št'áhlavy—род. Kladrub; дат. Kladru-

---

[1] Т. е. Нижняя Лужица, Нижніе Лужичане; также деревня около Будышина и ея жители. *Пр. ред.*

[2] Sasy—Саксонія. *Пр: пер.*

hům; твор. Kladruby; мѣст. Kladrubech.—Такъ же склоняется и часть употребительныхъ во мн. ч. мѣстныхъ именъ на ice; эти имена нужно сопоставлять съ новослов. на ci и съ серб. на ћи: разница состоитъ въ окончаніи чеш. мѣстныхъ именъ, свойственномъ именамъ неодушевленныхъ предметовъ и не существующемъ въ новослов. и серб.: им. мн. ч. здѣсь замѣненъ винительнымъ. Эти имена имѣютъ въ род. ic, въ дат. icům, въ твор. icí и въ мѣст. icích; рядомъ съ этимъ находимъ въ дат. мн. icím изъ icém, icám: Hodslavicím отъ собственнаго имени Hodislav, Litoměřicím, что менѣе вѣрно.—По выше сказанному отъ Čechy (Чехія, Češi Чехи) нужно было бы ожидать Čech, Čechům и т. д., но оно склоняется такъ: Čech, Čechám, Čechami (неправильно Čechy Добр. 179), Čechách; то-же самое относится къ Čechy, двумъ мѣстнымъ названіямъ въ Моравіи. Такимъ образомъ Čechy измѣняется какъ Babiny, Hory и т. д.—Изложенный здѣсь взглядъ заслуживаетъ предпочтенія передъ тѣмъ, который, опираясь на кажущіяся женскими формы им. и род. п., принимаетъ Uhry за мн. ч. жен. р. Добр. 178. Срв. мою статью: Die Bildung der Ortsnamen aus Personennamen. Denkschriften XIV, стр. 1—5.

Слогъ ov, все чаще и чаще встрѣчающійся съ теченіемъ времени, является:

а) въ дат. ед. ч. у именъ одушевленныхъ существъ, которыя, стоя безъ прилагательнаго, въ новочеш. имѣютъ только формы на ovi: Petrovi, Tomášovi; k svatému Petru, k svatému Tomáši; отмѣтимъ pánovi рядомъ съ pánu Bohu, Bůh, duch, Kristus имѣютъ только u: Bohu, duchu, Kristu; имена муж. р. на *a* имѣютъ въ старочешскомъ ě, а въ новочеш. ovi: starostě и starostovi; собственныя имена на *a* имѣютъ только ovi: Strakovi; также pantátovi. Въ старочеш. находимъ и ostnovi стрекалу.—Dolóv, dolů и domóv, domů, стоятъ вм. dolovi, domovi: k domovi Wýb. I, 1064, pusti jej dolóv Anth. 64 [1], словацкое domov chod' Sborn. 35. Посредствомъ выброски v возникаютъ мѣстныя формы bečvářoi [2], strejčkoj, otcoj, bratroj Діалект. 20, 21, 25, 41;

б) очень рѣдко въ мѣст. п. ед. ч.;

---

[1] Anth. (по „Литературѣ,“ въ Миклошичевомъ Синтаксисѣ) обозначаетъ Anthologie ze staré literatury české. Sestavil J. Jireček. 1860. *Пр. ред.*

[2] Bečvář—бочаръ. Слово bečvářoi я перенесъ со второго мѣста на первое. *Пр. ред.*

в) въ им. п. мн. ч. у односложныхъ существительныхъ и у сущ. на ek: volové, lvové, synové; svědkové; также dědicové, orlové, otcové, otčímové, papežové и т. д.; ové въ словацкомъ нарѣчіи звучитъ ovje, ovja.—Имена муж. р. на *a* имѣютъ у и ové: starosty и starostové; pantáta только pantátové; husita—husité, husitové и husiti.—Нѣкоторыя имѣютъ і или у, е рядомъ съ ové: had, kat, pes и т. д.—hadi, hadové; hřích, div, zázrak [1] и т. д.; meče, mečové;

г) по правилу въ род. п. мн. ч.

д) рѣдко, и притомъ только въ стрчеш., въ дат. п. мн. ч.: dědovóm Руконп. XIV в.

II. Основыя основы.

1. Основа дѣло.

Им.	dílo	díle	díla
Вин.	dílo	díle	díla
Род.	díla	dílú	díl
Дат.	dílu	díloma	dílům
Твор.	dílem	díloma	díly
Мѣст.	díle	dílú	dílích.

2. 3. Основа поле.

Им.	pole	poli	pole
Вин.	pole	poli	pole
Род.	pole	polú	polí
Дат.	poli	polema	polím
Твор.	polem	polema	poli
Мѣст.	poli	polú	polích.

Въ стрчеш. дат. п. мн. ч. словъ перваго образца оканчивается на óm; къ мѣст. мн. относится то, что замѣчено было на стр. 495.

Во второмъ образцѣ, рядомъ съ pole и poli, существуетъ род. и дат. ед. pola и polu; им. п. мн. ч. звучитъ pola и pole [2]; дат. мн. ч. имѣетъ ém, откуда новочеш. ím: polém, polím; мѣст. мн. имѣетъ ích вм. стрслв. нхъ, однако и lícech, plecech, polech.

---

[1] Zázrak—чудо. *Пр. ред.*

[2] Т. е. мягкое различіе можетъ заимствоваться у твердаго. *Пр. ред.*

Долгое е (zdravjé, pitjé, trnjé) и здѣсь основывается на стяженіи: psanjé изъ пьсаниѥ: срв. lidé съ людиѥ.—Въ им. п. ед. ч. стрчеш. имѣетъ psanjé, въ род. и дат. ед. psanjá и psanjú рядомъ съ psanjé и psaní; въ им. п. мн. ч. psanjá и psanjé, въ дат. мн. psanjém, въ тв. мн. ч. только psaními, а psanjémi указать нельзя, и въ мѣст. мн. ч. psanjéch. Въ новочеш. стрслв. иѥ, иꙗ, ию, ии, ий переходятъ въ í: пьсаниѥ—psaní (посредствующія звенья—psanije, psanjé); пьсаниꙗ—psaní; пьсанию—psaní; пьсаний—psaní; пьсаниѥмъ—psaním; пьсаниии—psaními, которое предполагаетъ болѣе старое psanjémi; пьсаниихъ—psaních. У словаковъ мы находимъ nárečja, lúčenja вм. чеш. nářečí, loučení Діалект. 71.—Въ мѣстныхъ говорахъ существуетъ род. и дат. ед. psaního, psanímu; kamení, kameního; huhlí, huhlího Діалект. 17. Срв. стр. 490.

Мѣст. п. ед. ч. имѣетъ ě: seně, létě, hnízdě, mléce; рядомъ съ этимъ и u, особенно послѣ гортанныхъ: víku, jhu, uchu; oku, вм. чего нѣкогда и oce; sto имѣетъ stu; нѣкоторыя имѣютъ ě и u: vesle, veslu; jezeře, jezeru; mase, masu; břiše, břichu; rouše, rouchu; vojště, vojsku; Lipště, Lipsku; по Добр. 189 v koleně значитъ въ колѣнѣ (части ноги), v kolenu въ поколѣніи, но говорятъ и въ pátém koleně; вообще говоря, сущ., означающія предметы отвлеченные, предпочитаютъ u: měšťanstvu. Если въ стрчеш. встрѣчаемъ мѣст. ед. въ родѣ moŕu, sluncu, srdcu, то ихъ нужно объяснять, какъ trojuci, tjusjúc вм. trojici, tisíc [1].

Окончаніе им. п. дв. ч. есть ě, оттого и въ новочеш. stě: dvě stě, стрслв. двѣ сътѣ [2]; въ изглашеніи род. п. дв. ч. стоитъ ú, изъ чего въ новочеш. ou: этотъ род. дв. лежитъ въ основаніи дат. п. мн. ч. kolenoum, ramenoum.

Род. п. мн. ч. на í соотвѣтствуетъ стрслв. на ий: psaní, polí; lučišť [3], ohnišť, но и lučiští.—Въ твор. п. мн. ч. находимъ letmi вм. lety.—Въ мѣст. мн. ч. послѣ зубныхъ и послѣ l, n стоитъ ech: letech, stádech; jídlech, kamnech [4]; нѣкоторыя имѣютъ ech и ích:

---

[1] Tisjúc могло быть плодомъ сдѣлки между tisjác=тысѧшта и tisúc=тысѫшта; но ju въ первомъ слогѣ его, а также и въ trojuci, очевидно, искусственное, архаизующее правописаніе. Moŕu и т. д., м. б., и не сходны съ trojuci, а позаимствовались у твердаго различія. *Пр. ред.*

[2] Dvěsta koni,—tolarů,—let Suš. 40, 44, 71. См. также стр. 484. *Пр. ред.*

[3] Lučišťe—curvatura arcūs, cornix; arcus. *Пр. ред.*

[4] Kamna—печка. *Пр. ред.*

hrdlech, hrdlích; křídlech, křídlích; въ мѣстныхъ говорахъ och: vratoch Suš. 84.

Нерѣдко въ этомъ классѣ являются окончанія третьяго класса: kolenama, ramenama; víčkám, kolám; křídlách, jezerách, особенно въ мѣст. мн. послѣ гортанныхъ: jablkách, rouchách, старинное roušech, и почти всегда у сущ. на eno: břemenách, kolenách, semenách; jméno имѣетъ jmenech и jmeních.

Въ другихъ случаяхъ происходитъ перемѣна рода: сущ. ж. р. hora, hrana, louka, muka, jikra образуютъ им. мн. по II или по III т. е. ср. или ж. р., однако остальные падежи только по III: hora (přes hora Suš. 36) и hory; hrana и hrany; luka и louky; muka (boží muka—придорожное распятіе, но и trpíš muka Suš. 45, 46, muka trpěti 75, рядомъ съ muky trpěti тамъ же) и muky; jikra и jikry; lýtko существовало въ ед. рядомъ съ lýtka, отчего и во мн. ч. lýtka и lýtky; játro (стрслв. ѩтро) рядомъ съ játra, отчего и во мн. ч. játra и játry; также находимъ и řebro и řebra.

Перемѣна рода въ им. и вин. происходитъ и у нѣкоторыхъ сущ. муж. р.: bor—bora и bory; vrch—vrcha и vrchy; hon—hona и hony; oblak—oblaka и oblaky Срв. стр. 494 [1]. То же самое находимъ и въ мѣстныхъ именахъ: Horky и Horka, Hradčany и Hradčana, Studénky и Studénka.

Prso существуетъ въ ед. ч. рядомъ съ prs, отчего во мн. ч. prsa и prsy.

Sto въ род. п. ед. ч. имѣетъ sta, дат. и мѣст. stu, стрслв. сѣтоу, сѣтѣ; тв. п. ед. ч. stem употребляется только, если стоитъ отдѣльно: jedním stem, въ другихъ случаяхъ вм. stem стоитъ sto или sta; отъ двойств. числа удержался им. и вин. п. stě; мн. ч. звучитъ sta, set, stům, sty, stech. По этому неправильно se dvěma set Wýb. I, 296; въ выраженіи sto tisíc sto остается безъ измѣненія. Въ словац. нарѣчіи sto не склоняется: dve sto, tri sto, pet sto Діалект. 63.

III. Азовыя основы.

1. Основа рыба.

Им.	ryba	rybě	ryby
Зв.	rybo	rybě	ryby
Вин.	rybu	rybě	ryby

[1] См. также Рус. отд., стр. 412—413. *Пр. ред.*

Род.	ryby	rybú	ryb
Дат.	rybě	rybama	rybám
Твор.	rybou	rybama	rybami
Мѣст.	rybě	rybú	rybách.

2 3. Основа колѧ.

Им.	vůle	vóli	vůle
Зв.	vůle	vóli	vůle
Вин.	vůli	vóli	vůle
Род.	vůle	vólú	vůlí
Дат.	vůli	vólama	vůlím
Твор.	vůlí	vólama	vůlemi
Мѣст.	vůli	vólú	vůlích.

Въ стрчеш. тв. ед. ч. оканчивается на ú: rybú; во второмъ образцѣ часто удерживаются *a* и *u* вм. *e* и *i* и á вм. é, í [1].—Какъ видно изъ стрслв., и въ род. п. ед. ч. втораго образца за первоначальное окончаніе нужно принимать a: колѧ—vóla—vóle [2].

Старословенскимъ ладиѧ [3], ладиѥ, ладиѫ, ладиѧ, ладии, ладиѣѫ соотвѣтствуетъ въ новочеш. одно lodí: посредствующія звенья lodjé, lodjú и т. д. представляютъ особенность стрчеш.; также и во мн. ч. въ соотвѣтствіе стрслв. ладиѧ, ладии, ладиѧмъ, ладиѧми, ладиѧхъ находимъ въ новочеш. lodí, lodí, lodím, lodími, lodích: lodjé, lodjém, lodjémi, lodjéch принадлежатъ старинному языку.

Сущ. na za и sa въ моравскомъ говорѣ идутъ по второму образцу, потому род. п. ед. ч. koze, kose, дат. kozi, kosi и т. д.; срв. род. п. мн. ч. slzí.

Первому образцу слѣдуютъ тѣ сущ., въ которыхъ звуку *a* предшествуетъ твердый согласный: žena, zima, koza; у словаковъ и tato вм. чеш. táta [4].—Заимствованныя сущ. на *a* во мн. ч. измѣняются по первому склоненію: levítům, levíty, levítích; а туземныя по крайней мѣрѣ въ дат.: Hroznatům, Procházkům, Strakům Добр. 181.

---

[1] Полагаю, что не „удерживаются“, а возстановляются по образцу твердаго различія. *Пр. ред.*

[2] Точнѣе: vol'ę—vól'a—vól'e—vóle (—vuole—vůle). *Пр. ред.*

[3] Срв. Старослов. отд., стр. 35. *Пр. ред.*

[4] Hatt., Gramm. l. sloven., 59; Jungm. со ссылкою на Бернолака. Однако въ Лосовомъ словарѣ (Jos. Loos. Slovník slovenskej, mad'arskej a nemeckej reči)—tata. *Пр. ред.*

По второму образцу измѣняются:

а) тѣ сущ., въ коихъ звуку *a*, вм. котораго теперь *e*, предшествуетъ смягченный или небный согласный: búťa, duša, naděja, теперь bouře, duše, naděje, а потому и сущ. образованныя посредствомъ ynja (им. ynĕ, стрслв. ыни): hospodyni (старинное), hospodynĕ; kněhyni, вм. чего knjéni, kníní; также kuchynĕ; сюда принадлежатъ и сущ. на za, ze вм. стрслв. жда и на ca, ce вм. стрслв. шта или ца: núza, píca, palica, теперь nouze, píce, palice (стрслв. нѫжда, пишта, палица). Soudce и другія сущ., произведенныя посредствомъ ce, въ родѣ vůdce, zhoubce, správce, zrádce [1]; далѣе rukojmĕ, hrabĕ, panoše [2] и т. д. прежде склонялись обыкновенно по III: Ед. ч. Род., зв. soudce, rukojmé; вин., дат., мѣст. soudci, rukojmi, твор. soudcí, rukojmí. Мн. ч. Им., вин. soudce, rukojmĕ; род.soudcí, rukojmí; дат. soudcím, rukojmím; твор. soudcemi, rukojmĕmi; мѣст. soudcích, rukojmích; теперь означенныя сущ. заимствуютъ свои падежи у основы I склоненія, только зв. ед. ч. можетъ быть сходенъ съ им. п. ед. ч. [3], оттого správce отъ správce, а kupče отъ kupec. Встрѣчающійся иногда тв. п. ед. ч. на cím: soudcím, správcím заимствованъ у темы на ci;

б) многія сущ., которыя теперь кончаются на согласный звукъ и могутъ быть раздѣлены на двѣ группы, т. к. въ основаніи однихъ α) лежатъ формы оканчивающіяся на *a*, встрѣчающіяся въ другихъ славянскихъ языкахъ или даже въ самомъ чешскомъ, между тѣмъ какъ у другихъ β) въ ближайше родственныхъ языкахъ указать такихъ формъ нельзя.

α) Báně, bań [4]; brně (стрслв. брѣнина), brń; vrše (поль. wiersza), vrš; výše (поль. wysza), výš; věže (стрслв. кѣжа), věž; houště (русс. гу́ща), houšť; hráze (поль. grodza, grodz, серб. гра̑ђа), hráz [5]; díže (поль. dzieża), díž; dél (новослв. dálja, поль. dala, dal [6]); dýně

---

[1] Zrádce—измѣнникъ, предатель. *Пр. ред.*

[2] Rukojmĕ значитъ поручитель, hrabĕ — графъ, panoše — nobilis, armiger. *Пр. ред.*

[3] Не можетъ, а долженъ. *Пр. ред.*

[4] Báně—кубышка, куполъ. *Пр. ред.*

[5] Houště—чаща, hráze—плотина. *Пр. ред.*

[6] Поль. dal (и рус. *даль*) находитъ себѣ соотвѣтствіе въ чеш. dál; а dél—въ нашемъ (в)доль=*дъль (странна только долгота е). Въ слов. dálja м. б. оба слова совпали. *Пр. ред.*

(поль. dynia), dýň; žéze (стрслв. жѧжда), žíz; zbroje (поль. zbroja), zbroj; země (стрслв. ꙁемлꙗ изъ ꙁемнꙗ), zem; káně (новослв. kanja, поль. kania), káň [1]; koudel (новослв. kôdelja [2], поль. kądziel); kratochvíle (поль. krotofila), kratochvíl; laně (поль. łania, łani), laň; meze (стрслв. межда), mez; mříže (стрслв. мрѣжа), mříž [3]; postele стрчеш. (стрслв. постелꙗ, поль. pościel), postel; pouště (поль. puszcza), poušť; rohože (поль. rogoża, rogoż), rohož; stráže (стрслв. стража, поль. straż), stráž; souše (поль. susza), souš; tvrze (поль. twierdza), tvrz; tíže (новослов. téža), tíž; tloušť (стрслв. тлъшта); неорганичны у этихъ сущ. род. ед. на i: tloušti, tvrzi, по-стрслв. -штѧ, -ждѧ;

β) dlaň (стрслв. длань), род. dlaně; zbraň—zbraně; kád'—kádě; síň (стрслв. сѣнь)—síně; síť (стрслв. сѣть)—sítě; jabloň—jabloně. У этихъ существительныхъ окончаніе i въ род. п. ед. ч. органическое, а *e* напротивъ неорганичное: síni, síti—стрслв. сѣни, сѣти.

I рядомъ съ *e* въ род. п. имѣютъ сущ. braň [4], běl, hať (поль. gać), daň, débř, žeň, zápřež, zděř, keř, lať, ocel, přítrž, rozkoš, tvář [5]; только *e* въ род. п. ед. ч. имѣютъ сущ. veteš, vlač, vrť (устарѣлое), vývrať, výtoň, had', hřád', drůbež (ошибочно drůbeř) [6] и другія на ež: loupež, mládež; kázeň и другія на eň: bázeň, lázeň (поль. łaźnia), žízeň (устарѣлое) [7], vrateň, plzeň (устарѣлое) [8], povodeň [9], přízeň, tíseň, báseň, píseň, stajeň, jeseň; klešť, kloň, koupel и другія на el: prdel; labuť, nápeč, naruť (поль. nart муж. р.), obec, obruč (кото-

---

[1] Káně—коршунъ, ястребъ. *Пр. ред.*

[2] Kodélja, kodéla, kódla Murko, Wörterbuch. *Пр. ред.*

[3] Mříže—рѣшотка. *Пр. ред.*

[4] Braň—оружіе, доспѣхи. *Пр. ред.*

[5] Žeň—жатва, zápřež—упряжь, zděř—кольцо, keř—кустъ (бываетъ и муж. р.), lať—планка, ocel—сталь, přítrž—перерывъ, rozkoš—наслажденіе, tvář—лицо. *Пр. ред.*

[6] Veteš—тряпка, vlač—шлейфъ, vrť—ouvazek z prutu krouceného, витвина, vývrať—буреломъ (деревья), výtoň—сплавочная пристань, сплавочный сборъ, had' стар.—таранъ, hřád'—насѣстка, drůbež—домашняя птица. *Пр. ред.*

[7] „Žízeň только обычнѣе (modo usitatius) žížen" Jungm. *Пр. ред.*

[8] Vrateň—воротное полотно, воротная створка. Чудовищное plzeň, якобы родственное съ польꙁа, встрѣчается только въ пресловутой Зеленогорской рукописи. *Пр. ред.*

[9] Povodeň—наводненіе. *Пр. ред.*

рое бываетъ муж. и жен. р.), okroč, okuj, úboč [1], páteř (поль. pacierz муж. р.) и т. д.; Boleslav, Vratislav и т. п., которыя съ теченіемъ времени изъ муж. р. перешли въ жен. (срв. русс. Переяслáвль, поль. Wrocław' вм. стрслв. -слакль), имѣютъ ě: Boleslavě, Vratislavě рядомъ съ болѣе древнимъ i: Boleslavi, Vratislavi. Сюда принадлежатъ и употребляющіяся во мн. ч. housle, jesle (стрслв. гѫсли, ꙗсли); dvéře, въ мѣстныхъ говорахъ dvéři, sáně (стрслв. дкьрн, сани, въ поль. однако также sanie), nitě.

Dvéře, въ стрчеш. и dřvi, въ род п. имѣетъ dveří (стрслв. дкьрии), въ стрчеш. dřví, въ дат. п. dveřím и dveřům (стрслв. дкьрємъ), въ тв. п. dveřmi (стрслв. дкьрьми) и мѣст. dveřích (стрслв. дкьрєхъ); мѣстнымъ говорамъ принадлежатъ формы: им. п. dvéři и dvéřa Sus. 219, 22, 112, дат. п. dveřem 27 и тв. п. dveřami, dveřama 1, 182.

Народному языку свойствены род. ед. ч. pece, půlnoce, mysle вм. peci, půlnoci, mysli.

Болѣе старый языкъ сохраняетъ род. п. ед. ч. bázni, kúpeli, lázni, peleši [2], přjézni; напротивъ rez вм. стрслв. ръжда (словац. hrdza) перешло въ V классъ.

Въ словацкомъ встрѣчаемъ лишь небольшія отступленія: hat', hut' [3], zápraž, labut', pomeč [4], sit' знаютъ только род. на i; зато я у Бернолака въ качествѣ род. п. ед. ч. отъ сущ. sín нахожу только síne; рядомъ съ dań, kloň, okuj Словаки знаютъ и daňa, kloňa [5], okuja. Вообще, кажется, словацкое нарѣчіе не пользуется той свободой въ отбрасываніи конечнаго *a* послѣ смягченныхъ согласныхъ и послѣ небныхъ, которую мы замѣчаемъ въ литературномъ языкѣ: формы veža, deža, mreža существуютъ одинъ только. Эта свобода и необъяснимые фонетическимъ путемъ род. п. ед. ч. на *e* отъ словъ въ родѣ dań, dlaň принадлежатъ къ особенностямъ чешскаго языка

---

[1] Prdel задница, labut' лебедь, pipec печенье, которое за разъ ставятъ въ печку, печка (Rank), narut'=nárt м. р. подъемъ ноги или обуви (поль. nart конёкъ), okroč—kočár v kterém se okročmo sedí (т. е. бѣговыя дрожки?), okuj металлическіе осколки или опилки, úboč проселокъ, склонъ. *Пр. ред.*

[2] Peleš—логовище. *Пр. ред.*

[3] Hut'=нѣм. Schmelzhütte, плавильня. *Пр. ред.*

[4] Pomeč—птицеловная сѣть. *Пр. ред.*

[5] Kloňa—корзина для покрышки цыплятъ (Palkowitsch, Böhmisch-deutsch-lateinisches Wörterbuch). *Пр. ред.*

Ija черезъ посредствующую ступень jé стягивается въ í: lodjé, lodí (стрслв. ладиꙗ); sudjé, sudí (стрслв. сѫдиꙗ); macesí [1], přadlí, pradlí, švadlí (устар., новослов. prélja, prálja, švélja), paní (*паниꙗ), rolí (*роланиꙗ) и заимствованныя, въ которыхъ í соотвѣтствуетъ иностраннымъ ia, io: biblí, orací; также hrabě (hrabije [2], поль. hrabia). Однако sudí измѣняется по этому склоненію только въ томъ случаѣ, если падежъ точно обозначенъ въ предшествующемъ ему прилагательномъ: nejvyššího sudí, nejvyššímu sudí, а въ другихъ случаяхъ оно измѣняется по сложному склоненію: sudího, sudímu (Teobaldovi sudjému zemskému Wýb. I, 446, 23), подобно мужскимъ собственнымъ именамъ на í; срв. поль. hrabia, hrabi и hrabiego; sędzia, sędzi и sędziego.

Тѣ сущ., которыя отбрасываютъ *e* въ им. п. ед. ч., могутъ обойтись безъ конечнаго гласнаго и въ *вин. п. ед. ч.*: zemi отъ zeme и zem отъ zem; mříži отъ mříže и mříž отъ mříž; напротивъ только hraň, daň, báseň. Hrůzi отъ hrůza (Добр. 182) и новѣйшее мн. ч. slze, slzí (Добр. 183, 184) отъ slza, съ чѣмъ можно сравнить и стрслв. сущ. на ꙗ: польꙗ, стьꙗ, мꙁꙗ, должно разсматривать съ точки зрѣнія сказаннаго на стр. 502 относительно koze, kozi.

Отсутствующій въ словац. нар. *зв. п. ед. ч.* у Чеховъ и въ литературномъ языкѣ иногда бываетъ сходенъ съ им. п. ед. ч.: holka, kmotra [3]; Anna и Anno, Anka и Anko.

Мѣстнымъ говорамъ принадлежатъ *тв. п. ед. ч.* на um: tum lipkum Suš. 168, za našum stodolum 207 [4], tum duuhum [5] cestum. Словац. tum rukum Діалект. 56, 70 [6].

Сущ. въ родѣ vládyka, starosta имѣютъ въ *им. п. мн. ч.* ové: vládykové, starostové, въ род. мн. ů : vládyků, starostů, хотя (по Челяк. 151) не рѣжутъ уха и древнія формы vládyky, vládyk.

Въ им. п. мн. ч. въ собирательномъ смыслѣ находимъ hora (sněžný hora), luka, zahrada вм. hory, louky, zahrady Діалект. 27, 44.

Въ *род. п. мн. ч.* старинный языкъ любитъ болѣе короткія фор-

---

[1] Macesí=macecha. *Пр. ред.*

[2] Въ 1 изд. со ссылкой на Юнгманна, который самъ ссылается на словарь Яна Босака (иначе Vodňanský, Aquensis), XVI ст. *Пр. ред.*

[3] Holka—дѣвушка, kmotra—кума. *Пр. ред.*

[4] Stodola—токъ съ житницей (амбаромъ). *Пр. ред.*

[5] Duu- читай дўў-. *Пр. ред.*

[6] U, при мѣстной утратѣ долготы, явилось изъ ú; m взятъ изъ ероваго и изъ новаго склоненія. Срв. Серб. отд., стр. 279—280. *Пр. ред.*

мы: bán, věž, duš, ovec, panoš; и теперь существуютъ формы kuchyň, otrokyň; также у трехсложныхъ и многосложныхъ сущ. на ice: slepic; и plíce имѣетъ plíc, plic [1]; svíce—svic, svěc; ovce—ovec, ovcí; сущ. на le имѣютъ по большей части í, но košil; míl, mil; kratochvíl рядомъ съ kratochvilí [2]; neděl недѣль и neděli воскресеній по Добр. 186; jeskyň и jeskyní.

Дат. п. мн. ч. оканчивается иногда на em: dušem, pracem, ulicem, jeslem, также hráběm; въ мѣст. п. мн. ч. ech: dušech, pracech, ulicech, jeslech.

Тв. п. мн. ч. иногда имѣетъ неорганическое mi вм. emi: svěcmi вм. svícemi, nedělmi вм. nedělemi—стрслв. свѣщьтами, недѣлами; столь же неорганична форма hrabi вм. hraběmi и рядомъ съ нимъ.

Наконецъ неорганичны им. п. мн. ч. vánoce, velkonoce (стрслв. -ношти: срв. дверѣ и стрслв. двьри), дат. п. мн. ч. vánocům, velkonocům (стрслв. -ноштємъ), hromnicům, letnicům [3] и тв. п. мн. ч. vánoci, velkonoci (стрслв. -ноштьми).

Именное склоненіе прилагательныхъ удержалось въ чешскомъ языкѣ во многихъ случаяхъ.

Зв. п. ед. ч. муж. р. на *e* встрѣчается въ стрчеш., или стоя отдѣльно, или передъ сущ.: přesilne; o milostive Boże.

Въ *род., дат.* и *мѣст.* падежахъ уже въ стрчеш. изчезла синтаксическая разница между именнымъ и сложнымъ склоненіемъ въ томъ видѣ, какъ она держится въ старословенскомъ, оттого въ названныхъ падежахъ та или другая форма употребляется вполнѣ произвольно: такъ, напр., въ Далемиловой хроникѣ вм. bjeda mně nebohu могло бы такъ-же хорошо стоять bjeda mně nebohemu; напротивъ въ tak zbitú ze žaláře uvedúc Wýb. I. 296, 19, мы ожидали бы zbitu [4].

Далѣе нужно замѣтить, что у притяж., образованныхъ посредствомъ ův, in и ь (abrahamův, neklanin, komornič), равно какъ у числит., произведенныхъ посредствомъ er (sedmer), именное склоненіе долѣе держалось чѣмъ у другихъ прилагательныхъ, и что нѣтъ никакой необходимости, то, что относится къ вышеозначеннымъ

---

[1] Slepice—курица, plíce—легкія. *Пр. ред.*

[2] Kratochvíle=нѣм. Kurzweil времяпрепровожденіе, забава. *Пр. ред.*

[3] Hromnice—Срѣтеніе, letnice—Троица. *Пр. ред.*

[4] Примѣръ неубѣдительный, т. к. акутъ проставленъ издателями и м. б. проставленъ по ошибкѣ. *Пр. ред.*

словамъ, относить и къ čist: потому съ указаніемъ именнаго творит. abrahamovem, еще не доказано существованіе твор. čistem. На этомъ основаніи нельзя приводить въ парадигмѣ čist падежей: *тв. ед. ч.*, *род.-мѣст.* и *дат.-тв. дв.* и *род.*, *дат.*, *мѣст. мн.* (Нельзя приводить и *твор. мн.*, на который существуетъ одинъ только примѣръ—nevinny Шаф. § 51). Большинство этихъ недоказуемыхъ именныхъ формъ прилаг. оканчивается на согласный; изъ оканчивающихся на гласный тв. п. ед. ч. жен. р. въ именной формѣ не отличается отъ тогоже падежа въ сложномъ склоненіи: čistú изъ чистѫ и изъ чистою; род.-мѣст. п. дв. ч. и въ другихъ случаяхъ рѣдокъ.

Къ именнымъ формамъ отъ прил. čist присоединяются еще слѣдующія, которыя можно указать для прил. притяж.: *тв. п. ед. ч. муж. и ср. р.*: abrahamovem и *род. мн.* abrahamóv.

Отъ прилаг, произведенныхъ посредствомъ ь, если они не принадлежатъ къ числу притяжат., можно указать только немного именныхъ формъ: им. п. ед. ч. муж. р. pěš, ruč [1]; жен. р. pěše (стрслв. пѣша), и мѣст. п. жен. р. cuzi (стрслв. штоуждѣи) срв. Шаф. § 54; позволительно будетъ принимать отъ этихъ прил. тѣ именныя формы, которыя можно указать отъ прилагательныхъ въ родѣ čist. Прилагательныя притяжательныя на ь въ родѣ komorníč, páň могутъ измѣняться по именному склоненію и въ тв. п. ед. ч. и въ род. мн.

Подобно прилагательнымъ, образованнымъ посредствомъ ь, измѣняются, за нѣкоторыми исключеніями, и прич. наст. дѣйств. и прич. прош. дѣйств. I:

а) Прич. наст. дѣйств.: Ед. ч. Им. п. chodé, chodě, chodjéci (стрслв. ходѧ, ходѧ, ходѧштн); вин. chodjéc, chodjéce, chodjéce (стрслв. ходѧшть, ходѧштє, ходѧштѫ); род. chodjéce (стрслв. ходѧшта, ходѧшта, ходѧшта); дат. chodjéci (стрслв. ходѧштоу, ходѧштоу, ходѧштн); мѣст. указанъ только одинъ разъ, а именно для жен. рода chodjéci (стрслв. ходѧштн) Шаф. § 56. Дв. ч. Им., вин. chodjéce, chodjéci, chodjéci (стрслв. ходѧшта, ходѧштн, ходѧштн). Мн. ч. Им. п. chodjéce (стрслв. ходѧштє, ходѧшта, ходѧшта). Вин. п. ед. ч. муж. р. chodjéc часто замѣняется посредствомъ род.: zaslyšal hlas s nebes řkúc (стрслв. рєкѫшть) и nalezli jeho sedjéce (стрслв. сѣдѧшта) Вѣн. ев.; viděl ducha svatého schodjéce (стрслв. съходѧшта) тамъ-же вм. sedjéc, schodjéc. Въ вин. п. ед. ч. жен. р. читаемъ, кажется, только ce вм. органическаго cu, ci: tu ju stojéce (стрслв. стоѧшть) nalezl;

---

[1] Ručí, roučí быстрый, проворный. *Пр. ред.*

uzře svěsť jeho ležjéce (стрслв. лєжѧштѫ); ženu plačúce (стрслв. плачѫштѫ) Wýb. I, 1145, 11. Объясненіе этого отступленія нужно искать не въ фонетикѣ, а въ замѣнѣ вин. падежа родительнымъ [1].

б) Прич. прош. дѣйств. I. Ед. ч. Им. п.: chodiv, chodiv, chodivši, рѣже chodivše; вин. chodivše; род. chodivše; дат. chodivši. Дв. ч. Им. вин. chodivše, для муж. р. Мн. ч. Им., вин. chodivše, въ им. п. вм. стрслв. ходивъшє, ходивъшѧ, въ вин. вм. стрслв. ходивъшѧ. И здѣсь находимъ вин. п. ед. ч. жен. р. на še вм. šu, ši: vida ji porodivše (стрслв. породивъшѫ) a čistú děvkú ostavše (стрслв. оставъшѫ).

Именныя формы *сравн. степ.* едвали можно будетъ указать въ такой полнотѣ, какъ ихъ представляетъ стрслв. языкъ. Находимъ им. п. ед. ч. муж. р. mení (стрслв. мьи̑нй), сред. р. méně (стрслв. мьнѥ); мѣст. ед. ч. сред. р. věčši: kto jest u male neprav, i u věčši (стрслв. вѧштьши) neprav jest Wýb. 1065. Въ жен. р. въ им. ед. ч. является долгое í, возникшее изъ é, eje вм. aja: novina lubší jest nežli věc jiná; долгота í обозначена только издателями, но, кажется, не напрасно.

И отъ прил., образованныхъ посредствомъ нјъ можно указать только немного именныхъ формъ: род. п. ед. ч. муж. р. božje. Мѣст. ед. ж. р. veli (стрслв. вєлии) правильно пишутъ velí, также дат. ед. ж. р. boži (стрслв. божии)—boží, т. к. образованіе произошло посредствомъ ни̑, а формъ въ родѣ вєл̑ь, божь не существуетъ, поэтому ни относительно velí, ни относительно boží нельзя доказать, что бы онѣ были именными формами. Однако velím въ velím vjéce слѣдуетъ д. б. сопоставлять со стрслв. вєлиѥмь, а не съ вєлиимь: срв. mnohem více; но писать его нужно не velim, a velím.

Какъ въ остальныхъ славянскихъ языкахъ, такъ и въ чеш., съ теченіемъ времени именное склоненіе было вытѣснено болѣе или менѣе сложнымъ: такъ уже въ Александреидѣ встрѣчаемъ: ach člověče, kak jsi křivý, kak jsi svéj hospodě lstivý Wýb. I, 1094; также kde smy tě viděli lačného Вѣн. ев. Нѣкогда Матѳ. V, 36 читали: ne móžeš jednoho vlasa běla učiniti ani črna, вм. чего въ Кралицкой библіи: ne můžeš jednoho vlasu učiniti bílého anebo černého—стрслв. нє можєши власа ѥдиного бѣла или чрьна сътворити.

Именное склоненіе прилаг. притяж. на óv и на in удержалось въ новочеш. въ падежахъ оканчивающихся на гласный: Ед. ч. Им. п. králův,

---

[1] Не есть ли это скорѣе дѣепричастіе? Сравни Vergleichende Syntax, S. 828. *Пр. ред.*

královo, králova; вин. králův, královo, královu; род. králova, králova, královy; дат. královu, královu, králové; мѣст. králově. Мн. ч. Им. královi králova, královy; вин. královy, králova, královy. И тв. п. ед. ч. ж. р. královou можно поэтому разсматривать какъ именной; неправиленъ мѣст. п. ед. ч. муж. и ср. р. на u: v děkanovu domu рядомъ съ v dvoře biskupové Пулкава въ Wýb. I, 465, 468. Падежи съ окончаніемъ на согласный принадлежатъ сложному склоненію: тв. п. ед. ч. муж. и ср. р. и дат. мн. ч. královým, род. и мѣст. мн. ч. králových и т. д. Но и въ дат. п. мн. ч. k Budinovům, k Strakovům къ семейству Будинъ, Стракъ [1] Добр. 200, zahradníkovům, sladkovům Челяк. 116.

Прил. притяж. Páně несклоняемо, оттого не только dobrota Páně, slově Páně, do chrámu Páně, léta Páně, но и chrám Páně вм. chrám Páň и т. д. [2].

Въ народномъ языкѣ именное склоненіе прил. притяж. ограничивается тою областью, которую оно занимаетъ у другихъ прил.: говорятъ králův, но уже въ род. п. ед. ч. муж. р. не králova, а královeho; подобно тому и králova, но въ род. п. не královy, а králové и т. д.

Остальныя прил., равно какъ и прич. прош. страд. имѣютъ именныя формы обыкновенно только въ им. и вин. п. ед. и мн. ч.: им. п. ед. ч. zdráv, zdrávo, zdráva, вин. zdráv, zdrávo, zdrávu; им. мн. ч. zdrávi, zdráva, zdrávy, вин. zdrávy, zdráva, zdrávy. То-же относится къ стрчеш. им. п. дв. ч.: zdráva, zdravě, zdravě: ten šturm sta ještě vjéce nežli plna (а не plná) dva měsjéce Wýb. I, 1018, ruce vaši krvě plně (а не plněj) jsta Wýb. I, 334; поэтому невѣрно въ Wýb. I, 1154, kolenč jako kost byle ztvrdělé, opuchlé i oteklé вм. -le, стрслв. -лѣ: срв. svetjé ruce bílé tak sě byle zsidale 1152 [3]. Вин. ед. муж. р. типа zdráv уступаетъ по большей части род. п.: aby spasen učinil svět; řeč tvá známa tebe činí. У многихъ прилагательныхъ утратилась и именная форма им. п. ед. ч. муж. р., такъ нѣкогда писали chud: ne bude chud nikdá Wýb. I, 258, byl velmi chud Háj., вм. чего теперь пишутъ chudý.

Имена странъ въ родѣ Polska нѣкогда склонялись по именному склоненію: Polsky, Polště и т. д. То-же относится еще и теперь къ

---

[1] Им. над. мужеской формы этихъ фамилій Будина, Страка. *Пр. ред.*

[2] Rukou Páně. V. Hálek. Večerní písně XLVIII. *Пр. ред.*

[3] ....., eč z nich krev na zemi tečieše (отъ холода). *Пр. ред.*

мѣстнымъ именамъ произведеннымъ отъ прил. притяж.: za Benešovem Эрб. II, 30 [1]. Отмѣтимъ и na Horách Kutnách.

Каждое прилагательное въ качествѣ сказуемаго въ оборотѣ дательнаго съ неопр. býti можетъ принимать именную форму дат. п. ед. ч. муж. р.: kaž zloději navratiti a z svého kaž štědru býti Wýb. I, 253; veselu býti; odsouzenu býti; но при этомъ дат. п. ед. ч. муж. р. настолько забылось его настоящее значеніе, что онъ можетъ соединяться и съ мн. ч. и съ ед. ч. жен. р.: nečistým kaž čistu býti Wýb. I. 253; ot nich vám jest pobitu býti 96; lépe by vám bylo ctně zbitu býti 97 (срв. поль. bo mu nieprzyjacielem równo wszyscy byli Koch. III, 40); kteréž straně se dostane přemoženu býti. Однако въ этомъ случаѣ возможны не одни именныя формы: není dobře člověku býti samotnému; dopustíte li jim (ženám) rovným býti mužům.

Числительныя произведенныя посредствомъ er могутъ образовать именные им. и вин. ед. ч., а въ им. и вин. мн. ч. оканчиваются безъ различія рода на y: čtvery stavové [2], patery knihy, šestery řemesla; принять это за діалектическую особенность, по видимому, мѣшаетъ русскій языкъ. У новѣйшихъ писателей читаемъ и sedmeří kurfirštove, šesteré knihy; остальные падежи мн. ч. принадлежатъ сложному склоненію: paterých, paterým, paterými; čtver имѣетъ čtvermi вм. čtverými. Въ ед. ч. въ род. п. находимъ z čtvera rodu, dvanáctera pokolení, въ дат. п. devateru pokolení, въ мѣст. п. v tom pateru příčin и v té pateře příčině Чел. 221, но въ тв. п. s patero pacholaty. Въ стрчеш. можно указать дат. п. ед. ч. жен. р. (čtveře věci Wýb. I, 302, pateře věci Штиш.) и тв. п. ср. р. (před čtverem aneb paterem osob), а им. п. мн. ч. ср. р. оканчивается на *a*: šestera křídla. Отмѣтимъ z těch patera lidí, na tomto pateru lidu Шаф. § 51.

Veškeren им. и вин. п. ед. ч. имѣетъ по именному, а другіе падежи по сложному склоненію: veškeren, veškero, veškera и т. д.; новѣйшіе писатели не рѣдко образуютъ и эти падежи по сложному склоненію.

Числительныя порядковыя, начиная съ čtvrtý, въ соединеніи съ půl имѣютъ род. и дат. п. ед. по именному склоненію: za půl čtvrta groše, po půl šestu tolaru; тв. п. муж. и ср. р. замѣняется род. падежомъ; půl vtera и půl třeta принадлежатъ стрчеш. языку, послѣд-

---

[1] Въ Prostonárodní české písně a říkadla—487. *Пр. ред.*

[2] Stav 1) званіе, 2) ткацкій станокъ. *Пр. ред.*

нее еще существуетъ въ словацкомъ нарѣчіи: pól tret'a. Отмѣтимъ pól druhého Wýb. I, 481, o půl druhém létě Эрб. I, 1.

Стрчеш. соединенія sam sedm Wýb. I, 87, sám desát, sama desáta 99 звучатъ въ род. п. ед. ч. samého sedmého, samé druhé Wýb. I, 473, въ дат. п. samému sedmému и т. д.; теперь говорятъ sama devátá Suš. 127 вм. sama deváta.

Mnoho и слова, образованныя отъ мѣстоименій посредствомъ liko, въ родѣ kolik, tolik вмѣсто koliko, toliko, имѣютъ именной род. п. ед. ч., который передъ существительными замѣняетъ и падежи дат., тв. и мѣст.: dávajte málo ze mnoha Wýb. I, 258, málo jich přemoženo by od mnoha I, 429, od mnoha let, z lidu mnoha, mnoha hoden, od mnoha lidí и před mnoha lety, s tak mnoha lidem; na mnoha místech, po mnoha letech; s kolika dušemi, но и s mnoho lidmi Wýb. I, 449, а также s mnohem lidí 455, ve mnoze zemjéch 188, ve mnoze lidu, na mnoze, v mnozi вм. v mnoze 150 и po koliku kopách въ народномъ языкѣ, po několiku měsících Háj., od několiku let тамъ же, s několiky sty koňmi тамъ же; въ болѣе старомъ языкѣ читаемъ тв. п. ед. ч. kolikem, tolikem, мѣст. п. ед. ч. několice (po několice časjéch Wýb. I, 268).

Málo передъ существительными не склоняется: po málo hodinách, а, когда стоитъ одно, измѣняется по именному склоненію: mála (bez mála; kdo si mála ne váží), málu (nerovný boj jest málu proti mnohu Wýb. I, 429), málem (málem dále; moha jho [1] málem živiti 237; málem spokojen, před naším málem), na mále; но и k málu prachu, s málem lidí, s málem luda 143, 166, 1094, málem rybiček, s svým málem tovaryšek и даже promluvením dosti málem (въ рифму) s sobú lud z města vylúdi 1079.

Отдѣльные падежи именной формы прилагательныхъ находимъ въ нарѣчныхъ выраженіяхъ:

а) Род. п. ед. ч.: do zajista, do naha, do cela, do čista; z blízka, z volna, z vysoka, z hluboka, z hola, z husta, z daleka, z dlouha, z křiva, z krotka, z náhla, z nenáhla, z nova, z úplna, z prosta, z přima, z rovna, z rychla, z řídka, z temna, z tenka, z ticha, z těžka, z cela, z jasna; za živa, za starodávna; od malička, od malounka, od starodávna; s prva.

б) Дат. п. ед. ч.: po lehku, po lehoučku, po málu, po z nenáhlu, po různu, po suchu, po vlasku, po česku.

---

[1] Jho=ho, его. *Пр. ред.*

в) Мѣст. п. ед. ч.: v náhle, v nově, v plně, v cele; na hotově, na dlouze, na krátce; po hotově.

Сюда же, строго говоря, должно причислить нарѣчія, совпадающія съ вин. и мѣст. п. ед. ч. и съ тв. п. мн. ч.: málo, mnoho, často; dobře, draze, slabě; bratrsky, hezky, turecky, которыя отъ именительныхъ ед. ч. bratrský, hezký, turecký отличаются краткостью звука у (по-стрслв. -кы и -кын).

Novu въ выраженіи z novu, по Добр. 149, находится въ связи съ nov, напротивъ nova въ связи съ novo, что̀ невѣрно, такъ какъ отъ прилагательныхъ нельзя указать род. п. ед. ч. съ окончаніемъ u: возникновеніе novu для меня неясно. Срв. стр. 166.

Отмѣтимъ также употребительное только въ ед. ч. velika noc рядомъ съ velikà noc, veliku noc рядомъ съ velikú noc; veliky noci рядомъ съ velikė noci; po velice noci (Wýb. I, 436) и na bíle dni.

IV. Уковыя основы.

Уковыя основы слѣдуютъ склоненію еровыхъ. Слѣды древняго склоненія находимъ въ род. п. ед. ч. на u, въ дат. и мѣст. п. ед. ч. на u и во встрѣчающейся въ нѣсколькихъ падежахъ наставкѣ ov.

V. Еревыя основы.

1. Мужескаго рода.

Им.	host'	hosti	hostjé
Зв.	hosti	hosti	hostjé
Вин.	host'	hosti	hosti
Род.	hosti	hostjú	hostí
Дат.	hosti	host'ma	hostem
Твор.	hostem	host'ma	host'mi
Мѣст.	hosti	hostjú	hostech.

Такъ измѣняется host' въ стрчеш., а по образцу его склоняются слѣдующія существительныя: zet', kmet', krapet' [1], loket', test', chot' (takého choti Wýb. I, 289), hospod', lud (во мн. ч.), črv (z těla toho bezbožníka črvije byli. Jungm.). По Шаф. § 35, такъ же измѣняются vepř, kóň (komoň), koráb (муж. и жен.), mol и prs; однако

[1] Krapet'—капля. *Пр. ред.*

можно сомнѣваться, правильно ли причислены эти пять сущ. къ еровому склоненію: для стрслв. это положительно невѣрно. И им. п. мн. ч. существительнаго črt звучитъ črtie, т. е. črtjé Wýb. I, 193, 37; 194, 24; 373, 20; 378, 22; 835, 24 [1]; вм. чего нерѣдко и у новѣйшихъ писателей čertí [2]; срв. русс. отд.

Въ им. пад. ед. ч. нѣсколько разъ сохранилось i: hosti [3].

Въ род. п. ед. ч. находимъ ě и e: kmetě Wýb. I, 249: Lokte: e въ словѣ lokte вѣроятно принадлежитъ къ согласной основѣ. Несправедливо это ě приводили въ связь съ древнд. ê.

Въ им. пад. мн. ч. вмѣсто jé иногда стоитъ é: kmetjé, kmeté.

Отмѣтимъ род. п. мн. ч. loket и тв. п. мн. ч. kmety [4].

Новѣйшій языкъ представляетъ нѣкоторые остатки этого склоненія:

Род. п. ед. ч. testi, choti Suš. 57, 68 рядомъ съ zeté, kmeté, testě и kmete, krapte, lokte; дат. ед. ч. krapti, lokti, testi.

Host рядомъ со склоненіемъ I, 1, имѣетъ еще слѣдующее: род., вин., дат. и зват. ед. hosti; им. мн. hosté, род. hostí, дат. hostem, тв. hostmi, мѣст. hostech; въ род., и вин. ед. и въ вин. мн. встрѣчается и hoste.

Отмѣтимъ, что сущ. zvěř, pečet, pout (Wýb. I, 252, 21) нѣкогда были муж. р., однако теперь они принадлежатъ къ именамъ жен. р. [5]; но въ восточной Чехіи говорятъ и ten pout путешествіе къ св. мѣстамъ, а сущ. žalud, будучи муж. р. въ литер. языкѣ, въ словацкомъ нарѣчіи употребляется какъ имя жен. р.

Lid въ им. п. мн. ч. имѣетъ lidé (въ мѣст. гов. lidi Эрб. II, 60; словац. ludja, ludje и ludé Діалект. 65, 71), род. lidí, дат. lidem

---

[1] Въ Выборѣ именно črtie, а не čertie, какъ у М-ча; въ 1-мъ изданіи напечатано вѣрно črtie и črtjé. *Пр. пер. и ред.*

[2] М-чево črtí (въ обоихъ изданіяхъ) явная погрѣшность, объясняемая сосѣдствомъ старочешскихъ формъ. *Пр. ред.*

[3] Въ архаичность такого именительнаго я не вѣрю. *Пр. ред.*

[4] Loket—архаизмъ (=лакъть), а kmety—вторичная форма по еровому склоненію. *Пр. ред.*

[5] Въ подлинникѣ вм. 252—251. Притомъ pout' въ этомъ мѣстѣ *жен. р.*: nemohut' sě nic postiti, ani na kterú pút' jíti. Слово pečet уже въ грамотѣ 1380 г. (Wýb. 1009) употреблено въ жен. р.: naši pečet smy přivěsili. *Пр. пер.*

(област. lidům Suš. 32, 125, 280, lidom Діалект. 17), тв. lidmi, мѣст. lidech.

Holub, jestřáb, nedvěd и словац. tat перешли въ I, 1: также и zet, zeta Эрб. II, 102 [1].

Долгое *é* им. п. мн. ч. имѣетъ основаніе въ стяженіи: jé, é изъ ije, стрслв. иѥ: срв. psaní изъ пьсанииѥ [2]. Въ мѣстныхъ говорахъ различается им. п. мн. ч. holubji отъ вин. п. holubi Діалект. 19: стрслв. голѫбиѥ и голѫби [3].

Tŕjé, и čtyřjé, по Шаф. § 66, въ стрчеш. не различаютъ муж. р. отъ жен. и ср., какъ это дѣлаетъ стрслв.: триѥ, четыриѥ; три, четыри, что тѣмъ болѣе странно, что, по Добр. 204, даже новочеш. не безвѣстна разница между tří, čtyří и tři, čtyři: čtyří tisícové и čtyři tisíce, tří, čtyří mužové (срв. všeci stromové и všecky stromy). Неорганично употребляющееся въ жен. и ср. р. čtyry. Въ стрчеш. склоненіе tŕjé, čtyřjé слѣдующее: вин. tři, ctyři, род. tří, čtyř и ctř [4], дат. třem, čtyřem, тв. třemi и třmi, čtyřmi, мѣст. třech, čtyřech. Новочеш. отступаетъ въ им. п. tří, čtyří и tři, čtyři, род. tří, čtyř и вслѣдствіе смѣшенія именнаго склоненія со сложнымъ—třech, čtyřech и čtyrech, дат. třem, čtyřem и čtyrem, твор. třemi, čtyřmi и čtyrmi, мѣст. třech, čtyřech и čtyrech. Въ мѣстныхъ говорахъ употребляются формы: tře Suš. 41, 167, 259, štyře Suš. 129, štyry, род. и мѣст. troch, trich, štyroch, дат. trom, trim, štyrom, твор. tromi, trimi [5], štyrmi и třema, troma, štyrma. Словацкія формы traja, trá и štyrja, štyrá употребляются о лицахъ Гатт. 89: trajá, štyrjá, также dvajá chlapi Діалект. 73. Въ мѣстныхъ говорахъ различаются им. tří, štyří отъ вин. tři, styři; также obá и oba 23.

---

[1] Prost. písně 153 (za zeta); но тамъ же, въ варьянтѣ,—za zetě. Вин. kmeta (kmet по-новочеш. древній старикъ) у Чел., Leden. *Пр. ред.*

[2] Долгое *é* я объясняю сдѣлкою jé, í и é=древнему ѥ согласныхъ основъ. *Пр. ред.*

[3] Holubji и holubi въ этимологическомъ написаніи были бы holubi и holuby, т. е. образованы по *еровому* склоненію. *Пр. ред.*

[4] „Do čtř (tak, místo čtyř) a osmi dcát lét. ČE.“ (Čtení z Evangelii), „čtř mezi dcjétma stolic Zj.“ (Zjevení sv. Jana). Šaf., Poč. staroces. mluvn., 68. *Пр. ред.*

[5] Trim, trich, trimi—формы крайне подозрительныя: д. б. нужно třim, třich, třimi или, пожалуй, trem, trech, tremi. *Пр. ред.*

2. Женскій родъ.

Им.	kost	kosti	kosti
Зв.	kosti	kosti	kosti
Вин.	kost	kosti	kosti
Род.	kosti	kostjú	kostí
Дат.	kosti	kost'ma	kostem
Твор.	kostí	kost'ma	kostmi
Мѣст.	kosti	kostjú	kostech.

Въ стрчеш. удержался еще, однако очень рѣдокъ, им. п. ед. ч. на i: lani, choti [1]. Твор. п. ед. ч. оканчивается на jú; ават. п. ед. ч. въ титулатурахъ теряетъ свое i: vaše milost; дат. п. мн. ч. нерѣдко имѣетъ по III 2 im, мѣст. мн. ч. ích: všim, husím, myším, pídím; vších, husích, myších, pídích; smetem и smetím, smetech и smetích; мѣстнымъ говорамъ принадлежитъ им. п. ед. ч. smrti Suš. 10, 11, 16: potkala ho smrti; nadešla ho smrti; já sem smrti hospodina. Мѣстнымъ говорамъ принадлежитъ твор. п. ед. ч. mastéj, pěstéj рядомъ съ bolestí, также radosćum Діалект. 25, 56.

По образцу kost измѣняются въ стрчеш. pět', šest', sedm, osm, devět', desjet': род., дат. и мѣст. п. pěti, тв. п. pětí изъ pětjú.

Desjet имѣетъ, какъ въ стрслв., двойств. и множ. ч.: им. и вин. дв. desjeti и desjete, род. и мѣст. desjetú (стар. desatú, откуда dcátú: po dvú dcátú Далем.), дат. и тв. desjetma; мн. ч.: им. п. desjete и desjeti, род. desjet (стр. desát, откуда dcát: do dvú dcát), дат. desjetem, твор. desjety (стар. desaty), мѣст. desjetech. Эти формы соединяются съ dva и съ tři, čtyři. Mecítma есть mezi desjetma: devět mezi desjetma девять между двумя десятками, т. е. двадцать девять, стрслв. междоу десатьма. Послѣ pět' и слѣдующихъ числительныхъ стоитъ dcát изъ desát: jeden z sedmi dcát učeníkóv. Противъ болѣе строгихъ требованій синтаксиса погрѣшаютъ соединенія въ родѣ po čtyřech dcát let, стрслв. по четырехъ десатехъ лѣтъ; v třech dcát letech, стрслв. къ трехъ десатехъ лѣтъ. Старословенскому десате въ единъ на десате, два на десате и т. д. соотвѣтствуетъ dste, dcte, cte и т. д., чаще ct (jedenácte, jedenáct) вм. desjete: dvěma na dcte apostolóm,

[1] Lani д. б. форма мягкаго различія азоваго склоненія, а choti — едвали архаизмъ. *Пр. ред.*

стрслв. двѣма на десатє апостолома; рѣдко dceti: dvéma na dceti učedlníkóm, стрслв. двѣма на десатє оученикома. Отмѣтимъ pátého na dcte, стрслв. пятаго на десатє, v devátých na-st knihách, стрслв. въ деватыихъ на десатє кънигахъ. Не необходимо писать čtvrté na dcté Wýb. I, 1157, 13 вм. čtvrté na dcte, стрслв. четврътоіе на десатє, хотя, правда, встрѣчается и druhý na dctý, čtvrtý na dctý. Новочеш. языкъ твор. п. замѣняетъ родительнымъ: před osmi lety. Ě, стрслв. ѧ, передъ i въ словахъ devět, и deset переходитъ въ í: devíti, desíti, чего въ dvadcet, třidcet можетъ и не быть: dvadcíti, dvadceti.

Dvanáct неорганически склоняется, какъ pět: od dvanácti let, ke dvanácti letům, ve dvanácti letech, před dvanácti lety.

Jedenmecítma, dvamecítma и т. д. несклоняемы.

Если dvadcet, třidcet, и čtyřidcet принимаютъ въ изглашеніи i, то это органично: стрслв. два, трн, четыри десати; однако, если къ desát въ padesát, šedesát и т. д. прибавляется e, то это неорганично: стрслв. пать, шесть десатъ и т. д. [1].

Въ соединеніи všicknu deset' Wýb. I, 378, какъ въ стрслв. дкѣ шести и въ поль. drugą dziesięć, проявляется свойство слова десать какъ сущ. собирательнаго.

Въ словацкомъ нарѣчіи им. п. звучитъ pet', и по образцу прилаг. передъ именами лицъ pjati, род., вин. и мѣст. п. pjatich, лат. pjatim, твор. pjatimi Гатт. 89, 155.

VI. Согласныя основы.

1. Вѣдевыя основы.

Им.	církev	církvi	církve
Зв.	církev	církvi	církve
Вин.	církev	církvi	církve
Род.	církve	církvjú	církví
Дат.	církvi	církvama	církvím
Твор.	církví	církvama	církvemi
Мѣст.	církvi	církvjú	církvích.

Сюда принадлежатъ bukev, konev, korouhev, kotev, mrkev, pá-

[1] Колебаніе между dvanáct и т. д.=два на десать и dvanácte=два на десате вызвало также и padesáte и т. д. рядомъ съ padesát. *Пр. ред.*

nev, svekrev, stoudev [1], вм. чего и bukva, konva, korouhva и т. д.

Въ стрчеш. род. п. ед. ч. звучитъ также církvi Výb. I, 493, 15, jatrvi отъ jatrev, стрслв. ѩтрѣ; зват. п. ед. ч. církvi; дат., твор. и мѣст. п. мн. ч. církvám, církvami, církvách: болѣе старый языкъ слѣдуетъ въ этихъ падежахъ, подобно стрслв., III классу. Вин. п. мн. ч. на *e*: korouhve, kotve, stoudve нужно разсматривать какъ древнѣйшее правило для вин. и им. п.; рядомъ съ этимъ существуетъ и вин. п. на *i*: korouhvi: *e* здѣсь не произошло изъ i.

Krev имѣло въ род. п. ед. ч. krve и krvi, какъ въ стрслв., теперь это сущ. имѣетъ только первую форму; krve въ мѣст. говоряхъ односложно. Діалект. 29.

2. Нашевыя основы.

а) Мужескаго рода.

Им.	kámen	kameni	kameny
Зв.	kámen	kameni	kameny
Вин.	kámen	kameni	kameny
Род.	kamene	kamenjú	kamenů
Дат.	kameni	kamenema	kamenům
Твор.	kamenem	kamenema	kameny
Мѣст.	kameni	kamenjú	kamenech.

Сюда принадлежатъ нѣкоторыя существ. на en, особенно на men: hřeben, kmen, kořen, křemen (nastavuji tváři své jako škřemene Jungm. [2]), lupen [3], plamen, pramen, střemen, ječmen, но они охотно переходятъ въ I и въ род. п. ед. ч. имѣютъ a или u: kořena, plamena; hřebenu, kmenu, křemenu, lupenu, оттого въ мѣст. п. ед. ч. prameně и střemeně рядомъ съ -meni Jungm. Замѣтимъ род. п. мн. ч. kořen и kořán. Другія сущ. на en совсѣмъ не имѣютъ род. п. ед. ч. на e: přezmen [4], prsten, řemen, jelen.

Нельзя указать въ стрчеш. зв. п. ед. ч., дв. ч. (за исключеніемъ им. п. kameni Jungm.) и мн. ч.: такъ какъ den, стрслв. дьнь,

---

[1] Stoudev=kád', kadečka. *Пр. ред.*

[2] Подъ словомъ Skřemen. Въ славянской библіи, Исаія ѝ, ѯ, читается: (нє оу҃срамѝхсѧ, но) положѝхъ лицѐ своѐ ꙗ҆кѡ тврⷣыи҃ кáмєнь. *Пр. ред.*

[3] Lupen—листъ, лепестокъ, лопухъ. *Пр. ред.*

[4] Přezmen—безменъ. *Пр. ред.*

колеблется между склоненіями согласнымъ и еревымъ, то по его образцу нельзя съ достовѣрностью строить формъ отъ kámen. Мн. ч., судя по стрслв., должно быть звучало такъ: им. и вин. п. kamene, род. kamení, дат. kamenem, твор. kamenmi, мѣст. kamenech.

Den измѣняется въ стрчеш. такъ: род. dne, дат. dni, dňu, тв. dnem, мѣст. dni, dne (послѣднее не стоитъ вмѣсто dni) и dnu Wýb. I, 1078; двойств. dni, dnú, denma и dnoma Wýb. I, 202, им. мн. ч. dnjé (стрслв. дьнии), вин. dni, род. dní, дат. dnem, тв. denmi, мѣст. dnech; рядомъ съ этимъ находимъ им. мн. ч. dnové, род. dnóv; теперь мн. ч. звучитъ dni, dnové; dni, dny; dní, dnů; dnům, dnim (изъ dňům); dněmi; dnech; отмѣтимъ мѣст. п. ед. ч. dne: ve dne Эрб. II, 23. Областнымъ говорамъ принадлежатъ им. п. ед. ч. deň, род. dně, тв. dňem.

Въ týden по-старочеш. склоняются обѣ части, первая (tý, вмѣсто стрслв. *тын) по сложному склоненію: téhodne, témudni, týmdnem, témdni, мн. ч. tídnové, tédny, týchdnů, týmdnům, týmidny, týchdnech. Встрѣчаемъ также неорганически и ошибочно въ им. п. ед. ч. téhoden, въ мѣст. п. ед. ч. téhodni, въ род. п. мн. ч. téhodnů; род. п. ед. ч. týdně, дат. и мѣст. týdni, тв. týdněm; им. п. мн. ч. týdně и týdnové, род. týdnů и týdňů, дат. týdnům и тв. týdni, мѣст. týdněch [1].

б) Средній родъ.

Им.	břímě	břemeni	břemena
Вин.	břímě	břemeni	břemena
Род.	břemene	břemenú	břemen
Дат.	břemeni	břemenema	břemenům
Твор.	břemenem	břemenema	břemeny
Мѣст.	břemeni	břemenú	břemenech.

Сюда принадлежатъ výme, jmě, písmě, plémě, rámě, símě, týmě. Всѣ эти существительныя въ новѣйшее время принимаютъ о: břemeno, и тогда измѣняются по II: břemena, břemenu и т. д. [2]. Dýmě [3] составляетъ исключеніе—dymeno не говорится.

---

[1] Такія колебанія вполнѣ естественны. Срв. склоненіе русскихъ реченій въ родѣ полдень, стр. 414—415. *Пр. ред.*

[2] Сначала д. б. косвенные падежи ед. ч. подошли подъ образецъ множественнаго, а вмѣстѣ съ тѣмъ и новаго склоненія, и потомъ уже явился именительно-винительный на eno. *Пр. ред.*

[3] Dýmě—пахъ. *Пр. ред.*

Въ стрчеш. им. и вин. дв. ч. звучалъ, вѣроятно, břemeni, дат. тв. дв. ч.—břemeňema, дат. мн. ч.—břemenem; въ род. ед. ч. jméne существуетъ рядомъ съ jméni; рѣдки въ дат. и мѣст. ед. ч. -eňu, -eni вм. -eni: jméňu, jméni. Им.-вин. дв. ч. jméně нѣтъ необходимости возводить къ jméno, такъ какъ и стрслв. представляетъ имени и имене.

3. Слововыя основы.

Им.	nebe	nebesi	nebesa
Вин.	nebe	nebesi	nebesa
Род.	nebe	nebesú	nebes
Дат.	nebi	nebesema	nebesům
Твор.	nebem	nebesema	nebesy
Мѣст.	nebi	nebesú	nebesích.

Въ стрчеш. ед. ч. звучитъ nebe (которое нужно возводить къ былому, уцѣлѣвшему въ Опавскомъ гов. [1] nebjo, слвц. něba Діалект. 70, съ чѣмъ срв. поль. niebie: род. п. ед. ч. niebia и мѣст. niebiu Malg. 102, 11; 102, 19) [2], nebese, nebesi, nebesem, nebesi; дат. мн. ч. nebesem, мѣст. nebesech, nebesjéch; дв. ч. нельзя указать. Это склоненіе уже въ стрчеш. ограничивалось немногими основами. Новочеш. знаетъ nebes только во мн. ч. Подобно сущ. koleso образованы свойственныя новѣйшему литературному языку sloveso, těleso.

Oko и ucho имѣютъ въ стрчеш. въ им.-вин. п. дв. ч. oči (рѣдко осе Маркъ 9, 46 въ рукописи XV в.), uši, род.-мѣст. očjú, ušjú, дат.-тв. očima, ušima; въ новочеш. въ качествѣ дат. и мѣст. являются формы множ. ч. očím, uším; očích, uších; род. п. звучитъ oční, uší, въ мѣст. гов. očjú, ušjú, мѣст. гов. принадлежитъ и očma Эрб. II, 7, Суш. 212, ušma Діалект. 48. Oka, ucha имѣютъ другое значеніе.

4. Твердовыя основы.

Им.	hřídě	hříděti	hřídata
Вин.	hřídě	hříděti	hřídata
Род.	hříděte	hřídatú	hřídat

---

[1] Опава, нѣм. Troppau—въ Силезіи. *Пр. ред.*

[2] Nebe и niebie легко объясняются вліяніемъ остальныхъ падежей (небесе, небеси и т. д.); подобнымъ же образомъ произошло и болг. небé. Въ опавскомъ nebjo я вижу сумѣсокъ изъ древнѣйшаго nebo и вторичнаго nebje=литер. nebe. *Пр. ред.*

Дат.	hříběti	hříbatoma	hříbatům
Твор.	hříbětem	hříbatoma	hříbaty
Мѣст.	hříběti	hříbatú	hříbatech

Сюда принадлежитъ довольно значительное число сущ., обозначающихъ живыя существа: děvče, zvíře, kuře и т. д.; hrabě, kníže; такъ однако измѣняются и varle, vole, doupě [1]; въ мѣст. гов. líce, lícete; slunce, sluncete Діалект. 17 и даже psaní во мн. ч. psaňa и psaňata 44. Holoubjata, holubjata 40, 51. –

Въ им. п. дв. ч. стрчеш. представляетъ и ětě: laněté (срв. jméně); въ род. ať́ú и ětú; въ дат. atoma и ětema, въ дат. мн. ч. atóm и ětem (послѣдняго нельзя указать).

Dítě имѣетъ во мн. ч. děti, которое измѣняется по образцу kost; въ мѣст. гов. дат. dětom.

Въ словацкомъ нарѣчіи нѣкоторыя сущ. во мн. ч. имѣютъ ence вм. ata: kurence, род. kurencov и kureniec, дат. kurencom и kurencam, тв. kurenci и kurencami, мѣст. kurencoch и kurencach отъ основы kurenec [2]. То-же самое было и въ стрчеш. до XIV в.: oslenec, mladenec, robenec. Срв. Jireček, Nákres 27.

5. Рцовыя основы.

Им.	máti	mateři	matery
Зв.	máti	mateři	matery
Вин.	mateř	mateři	matery
Род.	mateře	mateřjú	mater
Дат.	mateři	mateřma	materám
Твор.	mateří	mateřma	materami
Мѣст.	mateři	mateřjú	materách.

Въ стрчеш. по образцу máti измѣняется и dci, dceře и т. д.

Въ дв. ч. можно указать только им. п. dceři. Мн. ч. сущ-ныхъ máti и dci образовано отъ распространенныхъ основъ matera и dcera (срв. břemeno, sloveso): matery Wýb. I, 237, 23; 688, 9 и 21; mater 320, 32, materám 688, 28 и т. д.; но и mateře: mnohé mateře syny zbily a

---

[1] Varle значитъ testiculus, vole — зобъ, doupě — дупло, пещера, логовище. *Пр. ред.*

[2] Срв. словенскій отд., стр. 185. *Пр. ред.*

je jedly 447. Въ новочеш. máti охотно замѣняютъ посредствомъ matka, а въ стрчеш. и въ мѣст. гов. также посредствомъ matera и máteř Эрб. II, 31, 65. Отъ dcі уцѣлѣлъ только дат. над. dceři. Въ мѣст. говорахъ máti не склоняется: od máti, u máti, ne mám otca ani máti Suš. 80, 162, 251, od své máti Эрб. I, 38 [1]. Въ говорахъ встрѣчается и род. п. ед. ч. mateři 11.

Б. *Склоненіе личныхъ мѣстоименій.*

I.	Им.	já	vě	my
	Вин.	mě	nejú	ny
	Род.	mne	nejú	nás
	Дат.	mně	nama	nám
	Твор.	mnou	nama	námi
	Мѣст.	mně	nejú	nás.
II.	Им.	ty	vy	vy
	Вин.	tě	vejú	vy
	Род.	tebe	vejú	vás
	Дат.	tobě	vama	vám
	Твор.	tebou	vama	vámi
	Мѣст.	tobě	vejú	vás.
III.	Им.	—		
	Вин.	se		
	Род.	sebe		
	Дат.	sobě		
	Твор.	sebou		
	Мѣст.	sobě.		

Вм. mne, tebe въ словац. имѣемъ mňa, tebja: срв. русс. меня, тебя. [Na mňa; z tebja, pro tebja; teba Suš., 166, 164, 148, 157. Ред.].

Въ им. п. дв. ч. 1 лица существуетъ рѣдкое va рядомъ съ органическимъ, служащимъ для обоихъ родовъ vě; им. п. дв. ч. 2 лица нельзя указать—онъ замѣняется, какъ и въ стрслв., посредствомъ им. п. мн. ч. vy: když vy jedina sama spolu sedeta. Нельзя указать и вин. п. дв. ч., соотвѣтствующаго стрслв. на, ка—вин. п. дв. ч. замѣняется род.: tu naji nalezú Wýb. I, 271, 17—18, такъ же, какъ

[1] Это не особенно странно, т. к. máti болѣе похоже на род. или дат.-мѣст., чѣмъ на им. Срв. мáци и љуби, стр. 361 и 283. *Пр. ред.*

въ mám ja dvuch holubků Suš. 201. Энклитичны mě, tě, se для род. п. ед. ч., mi, ti и (избѣгаемое, по Добр. 209, хорошими писателями) si для дат. При особенномъ удареніи ставится mne, sebe, tebe въ качествѣ вин. п. Вин. мн. ny, vy замѣняется въ новочеш. посредствомъ род. nás, vás.

ВТОРАЯ ГЛАВА.

Мѣстоименное склоненіе.

1. Основа тъ.

Муж. р.	Им.	ten	ta	ti
	Вин.	ten	ta	ty
	Род.	toho	tú	těch
	Дат.	tomu	těma	těm
	Твор.	tím	těma	těmi
	Мѣст.	tom	tú	těch.
Сред. р.	Им.	to	tě	ta
	Вин.	to	tě	ta
	Род.	toho	tú	těch
	Дат.	tomu	těma	těm
	Твор.	tím	těma	těmi
	Мѣст.	tom	tú	těch.
Жен. р.	Им.	ta	tě	ty
	Вин.	tu	tě	ty
	Род.	té	tú	těch
	Дат.	té	těma	těm
	Твор.	tou	těma	těmi
	Мѣст.	té	tú	těch.

Этому образцу слѣдуютъ všechen, dva, kto, oba, on и jeden; въ стрчеш. и sám.—Образецъ звучитъ t вмѣсто ten въ выраженіи ve-t-čas (тотчасъ, стрслв. къ тъ часъ) Wýb. I, 214, 18. Ten есть распространеніе тъ, какъ veśken, veškeren, všecken, onen, sjen, jen.

Въ стрчеш. род. и дат. ед. жен. р. звучатъ tej изъ тоѭ и тои; тв. п. ед. ч. жен. р. и род. п. дв. ч. tú соотвѣтствуютъ стрслв. формамъ тоѭ и тою: тв. п. ед. ч. жен. р. toji, стрслв. *тоѭѫ, встрѣчается только въ выраженіи mezi touí (dobú, chvilí) Wýb. I, 266, 37; стрчеш.

тв. п. ед. ч. муж. и сред. р. есть tjém [1]. Мѣстное tý вм. tej: tý zlosti; jedný: v jedný době Діалект. 12. Вм. o можетъ стоять и e: teho, keho, oneho, jedneho; temu, мѣст. tem: въ твор. tém 35 [2]. Тъ можетъ измѣняться по сложному склоненію: tý (стрслв. *тыи), въ týže-týž, též, táž; téhož, téhož, též и т. д. Для усиленія къ ten можетъ прибавляться сред. р. to: tento, toto, tato и т. д., а въ говорахъ передъ нимъ ставится tu: tuten, tuto, túta и т. д. Діалект. 18. Старинное ten jistý есть новослов. ta isti. Мѣстны и неорганичны формы, въ которыхъ ě и í, вм. стрслв. ѣ, замѣняются посредствомъ ý [3]: tých, tým вм. těch, tím. Діалект. 35.

Všechen въ ед. ч. имѣетъ только им. и вин. п., а во мн. всѣ падежи: všechen, všechno, všechna; všechněch, všechněm и т. д.

Dva для большей выразительности [4] (по Чел. 210, при личныхъ мужскихъ именахъ) образуетъ им. п. dvá [5], вм. чего въ словацкомъ dvaja, obidvaja рядомъ съ dvá, obidvá (срв. dwaj, obaj въ поль.), и имѣетъ въ новочеш. рядомъ съ органической формой въ дат. областную dvoum, въ род. и мѣст. dvouch, въ тв. dvouma.

Kto, теперь неорганически kdo [6], въ тв. п. ед. ч. имѣетъ kým отъ ký (кыи) вм. органическаго cjém, стрслв. цѣмь. Такъ же измѣняется и nikdo, словац. nik Гатт. 1, 96 [7]. Особенность чеш. представляютъ nikohého Wýb. I, 422, 21, nikomému 410, 34. Изъ kyždo возникло každý, какъ стрслв. къждыи изъ къждо.

Относительно склоненія oba, obá имѣетъ силу сказанное о dva.

On есть мѣстоименіе личное—указательное звучитъ onen, ono, ona; onno есть ошибочное написаніе: срв. ten, ta, veškeren, veškera и т. д. An, ano, ana стоятъ вм. a on, a ono, a ona и т. д.

---

[1] Полагаю, что тѣмь не могло перейти въ tjém, и что изъ двухъ возможныхъ чтеній ie (въ видѣ дифонга) и jé здѣсь необходимо выбрать первое—tiem. *Пр. ред.*

[2] *Е* кое-гдѣ протягивается во всѣхъ падежахъ (Тамъ же). Очевидно формы съ é образованы по сложному склоненію, а ě явилось плодомъ сдѣлки между ě и é. *Пр. ред.*

[3] Онѣ подражаютъ сложному склоненію. *Пр. ред.*

[4] „Emphatisch“ Dobr. 204. *Пр. ред.*

[5] По Микешу (Mluvnice, 154) dvá употребляется при всѣхъ одушевленныхъ муж. р. *Пр. ред.*

[6] Областное hdo Suš. 159, 160, 175. *Пр. ред.*

[7] Въ его Grammatica linguae slovenicae (Schemnicii 1850), str. 73: nikdo vel nik. Въ Лосовомъ словарѣ—nik*to*. *Пр. ред.*

Sám измѣняется въ старочеш. и по мѣстоим. склоненію: samoho, samomu, samjém Wýb. I, 316, 23 и т. д. Сюда принадлежатъ какъ въ стар., такъ и въ нов. языкѣ им. и вин. п. ед. и мн. ч. sám, samo, sama и т. д., рядомъ съ этимъ существуетъ въ стрчеш. въ род. и дат. п. ед. ч. муж. р. и именное склоненіе: sama, samu. Samý слѣдуетъ сложному склоненію

Druh въ стрчеш. правильнѣе разсматривается какъ прил., оттого склоняется по именному или по сложному склоненію: druha, druhého; druh k druhu; jeden druhému; druh na druha Wýb. I, 481, 27; 485, 4: druhoho Šaf. § 72 встрѣчается, повидимому, только однажды.

Старословенскимъ вьсѩкъ, инъ, какъ, такъ, ѩкъ повидимому не соотвѣтствуетъ никакихъ словъ, склоняющихся по мѣстоименному склоненію: им. п. ед. ч. však естественно не доказываетъ ничего для склоненія.

Ѥтеръ въ стрслв. склоняется по именному склоненію: въ стрчеш. находимъ вин. п. ед. ч. жен. р. něteru и род. п. ед. ч. муж. р. něterého.

Стрслв. кътоpый слѣдуетъ только сложному склоненію, также и чеш. který.

2. Основа мојъ.

Муж. р.	Им.	můj	moja	moji
	Вин.	můj	moja	mé
	Род.	mého	mojú	mých
	Дат.	mému	mojima	mým
	Твор.	mým	mojima	mými
	Мѣст.	mém	mojú	mých.
Сред. р.	Им.	mé	moji	má
	Вин.	mé	moji	má
	Род.	mého	mojú	mých
	Дат.	mému	mojima	mými
	Твор.	mým	mojima	mými
	Мѣст.	mém	mojú	mých.
Жен. р.	Им.	má	moji	mé
	Вин.	mou	moji	mé
	Род.	mé	mojú	mých
	Дат.	mé	mojima	mým
	Твор.	mou	mojima	mými
	Мѣст.	mé	mojú	mých.

Основа jъ.

Муж. р.	Им.	jen	ja	jі
	Вин.	jen	ja	je
	Род.	jeho	jejú	jich
	Дат.	jemu	jima	jim
	Твор.	jím	jima	jimi
	Мѣст.	jem	jejú	jich.
Сред. р.	Им.	je	jі	ja
	Вин.	je	jі	ja
	Род.	jeho	jejú	jich
	Дат.	jemu	jima	jim
	Твор.	jím	jima	jimi
	Мѣст.	jem	jejú	jich.
Жен. р.	Им.	ja	jі	je
	Вин.	jі	jі	je
	Род.	jí	jejú	jich
	Дат.	jí	jima	jim
	Твор.	jí	jima	jimi
	Мѣст.	jí	jejú	jich.

Этому образцу слѣдуютъ dvůj, obůj, svůj, tvůj, trůj, čí, ký.

Въ образцѣ mojъ é стоитъ вм. oje, á вм. oja, ý вм. oji: mého изъ mojeho, má изъ moja, mých изъ mojich [1]: вин. п. ед. ч. жен. р. mou происходитъ изъ moju, тв. п. ед. ч. жен. р. mou изъ mojú, вм. чего еще уцѣлѣло mojí: já byl s mojí съ женой; мн. ч. mojі не стягивается ни въ литературномъ языкѣ, ни даже въ народномъ: to sou koňe mý есть стрслв. коня моѭ; полною находимъ въ новочеш. и форму moje въ им. п. ед. ч. жен. и ср. р. и въ им. п. мн. ч. жен. и ср. р. и т. д. и mojі въ вин. п. ед. ч. ж. р.; tvojich, tvojim по Чел. 232 не странны для чеш. уха; въ словацкомъ и въ моравскомъ нарѣчіи полныя формы, очень рѣдко попадающіяся даже въ стрчеш.,

[1] Стяженіе mòjich въ mých и т. д. совершенно непонятно: скорѣе мы бы ожидали сокращенія въ mojch; да и mòje, mòja, mòjeho, mòjemu повидимому должны были дать mó, mó, móho, mómu; но такія формы легко могли примѣниться ко членнымъ прилагательнымъ. Возможно однако, что стяженіе произошло еще въ пору архаической акцентовки, а тогда mých, mým, mými, má, mé (изъ mojich,-ìm, -ìmi, mojà, mojè) вполнѣ естественны, да и mého, mému изъ mojehò, mojemù не особенно странны. *Пр. пер. и ред.*

составляютъ правило: mój, mojeho, mojemu и т. д. Діалект. 35, вм. чего мѣстами mójho, mójmu, слвц. mojho, našho Діалект. 71.

Dvůj, obůj и trůj въ новочеш. по большей части вытѣснены формами dvojí, obojí и trojí, однако dvé, obé, tré; dvého, obého, trého вм. dvoje Wýb. I, 328, 15, oboje, troje 328, 16 и т. д.; въ obé dva dni Wýb. I, 434, 21 стоитъ obé вм. oboje изъ oboja; им. п. ед. ч. ср. р. oboje находимъ въ Wýb. I, 462; род. п. ед. ч. obého, trého, obé, dvé, стрслв. обоѥѧ, двоѥѧ; дат. п. ед. ч. dvému, trému; тв. п. ед. ч. dvým Чел. 221, obým изъ dvojim, obojim [1]; мѣст. п. ед. ч. v tom dvém Wýb. I, 1099, 3 [2], obém, trém Jungm.; им. п. мн. ч. ср. р. dvoje kola Wýb. I, 829, 27; тв. п. мн. ч. obými изъ obojimi [1] Jungm. Ошибочно написаніе dvý, trý вм. dvé, tré. Отмѣтимъ о těch tré dětí.

Cí стоитъ вм. čij, čije, čija; čího вм. čijeho; čímu вм. čijemu и т. д.; въ словац. нар. оно измѣняется такъ: cí, čije, čija; čijeho; čijemu и т. д.

Ký, употребительное только въ муж. р. (и то мало, и почти только въ восклицаніяхъ, какъ ký čert, kého kozla), имѣетъ род. п. kýho, дат. kýmu, тв. и мѣст. kým; мн. ч.: род. и мѣст. kých, дат. kým, тв. kými: род., дат. и мѣст. ед. ч. соотвѣтствуютъ стрслв. формамъ коѥго, коѥмоу, коѥмь, поэтому нужно писать kého (kého и kýho Jungm., kého črta Wýb. I, 822, 4), kému, kém; срв. mého изъ mojeho и dobrýho вм. dobrého въ народ. языкѣ Чехіи. Напротивъ тв. п. ед. ч., род., мѣст., дат., и тв. п. мн. ч. имѣютъ своихъ противней въ стрслв. формахъ кѣнмь, кѣнхъ, кѣнмъ, кѣнми, и потому обычное ихъ написаніе правильно.

Неизвѣстное болѣе старому языку притяжат. мѣстоим. její (изъ jej ея) измѣняется по сложному склоненію.

Им. п. всѣхъ чиселъ мѣстоименія jъ обыкновеннно употребляется только въ сложеніи съ že, ž: jenže, ježe; рѣдко jen съ значеніемъ относительнаго: ten, jen bjéše uzdraven Saf. § 70; кромѣ этого случая им. п. jъ замѣняется посредствомъ on, ono, ona. Вм. вин. п. ср. р. je ставится по большей части род. п.: stel mi bílé lože, ustel mi ho Suš. 185. Вм. jeho и jemu существуютъ энклит. формы ho и mu. Въ стрчеш. вин. п. ед. ч. жен. р. звучитъ ju; род. п. ед. ч. жен. р. jeje изъ jeja (стрслв. ѥѧ), jej, jé; дат. и мѣст. п. ед. ч. ж. р. jej;

---

[1] См. предыд. стран., прим. *Пр. пер.*

[2] Въ подлинникѣ ошибочная ссылка—1009. *Пр. пер.*

тв. п. ед. ч. ж. р. jú; род. п. дв. ч. jú и jejú.—Вин. п. ед. ч. м. р. отъ jъ замѣняется посредствомъ jej, которое произошло изъ jejъ; и jenže встрѣчается въ качествѣ вин. п. ед. ч. муж. р.: ku pokladu, jenže, když kto nalezne, zakryje.—Распространенный род. п. мн. ч. jejich употребляется въ качествѣ мѣст. прит.: byl v jejich zahradě in eorum horto, a ne v jich zahradě. Въ област. гов. находимъ je въ качествѣ вин. п. ед. ч.: víno jest dobrý, pijte je; kde jest dítě? jděte pro ně Діалект. 17.—Послѣ односложныхъ предлоговъ передъ jъ приставляется n, если мѣстоименіе зависитъ отъ предлога: s ním, k nim; veň, proň, doň Wýb. I, 83, 5 (стрслв. къ ньнь); напротивъ okolo jeho, proti jej; na jeje vrchu; однако издавна чаще mezi nimi Wýb. I, 429, 21, proti němu 474, 26. Разница между односложными и двусложными предлогами сказывается и въ удареніи—первые притягиваютъ удареніе зависящаго слова, а вторые не притягиваютъ: dò domu; proti nèpřiteli. Вопреки правилу v jemž Wýb. I, 111, 24. N иногда не смягчается: ot neho, k nemu. Тв. п. ед. ч. муж. и ср. р. ním въ словац. встрѣчается и безъ предлога: já som zemanom od narodzenia, tys ním len teraz zostal Гатт. 70; совершенно отступаетъ v nomžto Wýb. I, 258, 27, съ чѣмъ слѣдуетъ сравнить областное ňom. Словаки говорятъ и doňho, zaňho и т. д. [1].—Вин. п. ед. ч. м. р. jej, притяж. род. мн. jejich и т. д. возникли изъ распространенныхъ формъ [2]. Срв. мое изслѣдованіе: Über den ursprung einiger casus der pronominalen declination. Sitzungsberichte LXXVIII, seite 143.

3. Основа sjъ.

Муж. р.	Им.	sjen	sja	si
	Вин.	sjen	sja	sje
	Род.	sjeho	sjú	sich
	Дат.	sjemu	sima	sim
	Твор.	sím	sima	simi
	Мѣст.	sjem	sjú	sich.
Сред. р.	Им.	sje	si	sja
	Вин.	sje	si	sja
	Род.	sjeho	sjú	sich

[1] Daj zaňho slúžiti mše Suš. 112, plače oňho 121, zaňho, proňho у Ломницкаго, порицаемыя Д-мъ. Lehrgeb., 210. Срв. стр. 192, пр. 1. *Пр. ред.*

[2] См. О нѣкоторыхъ формахъ мѣстоименія и, Грамм. зам. I, 46=Р. Ф. В. VI, 257. *Пр. ред.*

	Дат.	sjemu	sima	sim
	Твор.	sím	sima	simi-
	Мѣст.	sjem	sjú	sich.
Жен. р.	Им.	sja	si	sje
	Вин.	sju	si	sje
	Род.	sjej	sjú	sich
	Дат.	sjej	sima	sim
	Твор.	sjú	sima	simi
	Мѣст.	sjej	sjú	sich.

Отъ sjen встрѣчается въ новочеш. только мѣстное su въ южной Чехіи: po su dobu Чел. 235, po sou dobu Діалект. 29.

По этому образцу измѣняются váš, ves, náš, sic, če.

Рядомъ съ sjej существуетъ и sjé; вм. sju и sjú стоятъ также si и sí; стрчеш. snoci стоитъ вм. стрслв. синошти (срв. стр. 68), večeros—вм. вечеръ сь, также dnes—вм. дьнь сь. Формѣ týž аналогична síž, sjéž, sjáž и т. д.

Ves въ падежахъ, представляющихъ въ стрслв. ѣ, имѣетъ замѣстителя этой буквы, отчего vsjém и т. д. Неслыханъ род. п. ед. ч. vsja Краледв. рук. 56, 20 и дат. п. ед. ч. vsju: ke vsju sboru Чел. 225. Въ новочеш. им. и вин. п. ед. ч. замѣняется производными отъ ves: všecek (стрслв. вьсѧчьскъ), všecken, všechen, которыя въ этихъ падежахъ склоняются по именному или мѣстоименному склоненію; им. п. мн. ч. звучитъ všeci вм. všecci [1], všeckni, všichni [2]; všecky, všeckny, všechny и т. д. Отмѣтимъ вин. п. ед. ч. ж. р. všicku Wýb. I, 432, 12; 443, 37; 460, 18 и т. д.; въ новочеш. sje, sjé въ склоненіи мѣстоименія ves обращаются въ še, ší: všeho, vší, všemu и т. д.

Отъ sic уцѣлѣло только sice, sic такъ.

Co (род. п. čeho, дат. čemu, тв. čím, мѣст. čem—областн. čom) произошло изъ род. п. ед. ч. čso, стрслв. чьсо (срв. německý вм. нѣмьчьскый); старочешскому принадлежитъ če (стрслв. чь въ чьто) вм. co, откуда zač, proč; začež, pročež и т. д. Род. п. звучитъ по-старочеш.

---

[1] Všeci и všecci — только правописные варьянты. Všeci—моравская форма, обыкновенная есть všici Добр. 208. *Пр. ред.*

[2] Všici, všickni и všichni, видимо, пріобрѣли первое і подъ вліяніемъ стариннаго vši. *Пр. ред.*

и č'se, čese (стрслв. ѵьсо, ѵєсо): этотъ род. употребляется и вм. со [1].

Nic изъ nič's и nĕco слѣдуютъ образцу со [2].

ТРЕТЬЯ ГЛАВА.

Сложное склоненіе.

Въ словацкомъ находимъ zdravjeho, zdravjemu рядомъ со zdravého, zdravému; въ мѣст. п. ед. ч. муж. и ср. р. dobrom (это послѣднее по образцу мѣстоименій kom, tom: основа тъ, къ). Если zdravjeho, zdravjemu выводятъ изъ zdravojeho, zdravojemu путемъ выпаденія *o*, то упускаетъ изъ виду, что *je* въ мѣст. гов. является вмѣсто é: chljeb, mjest, pljest вм. chléb, mésti, plésti и т. д. Діалект 69, 71. Во мн. ч. им. п. для всѣхъ родовъ оканчивается на ý: dobrý вм. dobré. Шафарикъ (Počátkové 53) думаетъ, что сложныя формы возникли такимъ образомъ, что къ склоняемому прилагательному присоединялось склоняемое мѣстоименіе, что̀, вообще говоря, по моему мнѣнію невѣрно, т. к. большинство формъ безъ натяжекъ объясняется только соединеніемъ прилагательной основы съ соотвѣтствующимъ падежомъ мѣстоименія jъ: dobrý=dobrъ-jъ; dobrým=dobrъ-jim; dobrá=dobro-ja; dobré=dobro-je: dobrého=dobro-jeho; dobrém=dobro-jem; dobrú въ вин. п. ед. ч. ж. р. изъ dobro-ju, въ тв. п. ед. ч. ж. р. изъ dobro-jú и т. д. [3]. Если далѣе (54) Шафарикъ держится мнѣ-

---

[1] Примѣръ на род. če: nič'se sú nenalezli Ž(altář) K(lementinský); на вин. če больше примѣровъ (Šaf., Poč., 85)—я и думаю, что это собственно вин.: сумѣсокъ ničso и niče(ž). *Пр. ред.*

[2] Nic, рядомъ съ nĕco, необходимо объяснять изъ *nič, которое примѣнилось къ co, или какъ сумѣсокъ *nič и *nico. *Пр. ред.*

[3] М-чъ 1) предполагаетъ несуществующія ни въ одномъ языкѣ сложныя мѣстоименія (*dobro-ja, какъ dobro-dêtêlь), 2) пользуется небывалою основою dobrъ и 3) допускаетъ ничѣмъ не мотивированное чередованіе этой основы съ дѣйствительною основою dobro. Принимая, съ небольшими измѣненіями, объясненіе Лескина (Die Declination im Slavisch-litauischen und Germanischen, S. 134), я полагаю, что, по примѣру мѣстоименнаго склоненія, множинный род. dobrъjihъ сталъ служить также мѣстнымъ, и притомъ для всѣхъ родовъ, вытѣснивъ неуклюжія *dobrêhъjihъ, *dobrahъjihъ, а однинный твор. *dobrotьjitь заимствовалъ у на мѣсто оть у множиннаго dobrъjimi; потомъ уже къ dobrъjihъ,-yimi,-yitь, да еще къ dobrъi, dobryję, легко могли образовать также dobrъitъ (-yitъ) и -ъita (-yita) вм. *dobrotъjitъ, -atъjitъ, -otaita, -ataita. Dobroją я считаю именною формою, которой

нія, что двоякая форма род. п. ед. ч. ж. р. dobré, dobrej идетъ изъ *двухъ нарѣчій*, изъ которыхъ де образовался чеш. языкъ—первая изъ стрслв. добрыѩ, вторая изъ формы аналогичной русской до́брой, то и тутъ я не могу согласиться съ нимъ, а полагаю, что dobrej и dobré нужно возводить къ dobro-je: именно изъ dobroje прежде всего возникаетъ dobroj, откуда dobrej, dobré, какъ изъ toj—tej, té, изъ mojej—méj, mé Діалект. 35; é вм. ej находимъ и въ другихъ случаяхъ: počké изъ počkej Suš. 89, 153 [1]; поэтому дат. п. ед. ч. ж. р. dobrej, dobré изъ dobroj не представляетъ никакого затрудненія. Для объясненія dobrej изъ dobroj нельзя указывать на Bohem; умѣстнѣе было бы указаніе на vévoda, vývoda изъ vejvoda, vojevoda [2]. Формы на ýho, ýmu (druhýho, druhýmu, milýmu вм. druhého, druhému, milému) являются и въ поучительномъ для даннаго предмета словац. ký (стрслв. кыи): ед. ч. ký, ké, ká; kýho, ké, kú; kýho, kej; kýmu, kej; kým, kou; kom, kej; мн. kí, ké, ké; ké; kých; kým; kými; kých.

Въ нѣкоторыхъ старочеш. формахъ склоняются и прил.: дат. и мѣст. ед. ч. ж. р. velicěj, světiej (стрслв. велицѣй, свѧтѣй); мѣст. п. ед. ч. муж. р. veliciem, světiem (стрслв. велицѣмь, свѧтѣмь) [3], им. п. дв. ч. ж. р. múdřěj (стрслв. мѫдрѣй); им. п. мн. ч. м. р. čistí (стрслв. чистии). Всѣ эти формы, за исключеніемъ послѣдней, архаичны и рѣдки. Сюда принадлежатъ и světie, можетъ быть вм. světiej, въ až sě jejie světie rucě bílé tak sě byle zsidale Wýb. 1152, 16: světie есть им. п. дв. ч. ж. р. и соотвѣтствуетъ стрслв. свѧтѣй [4].

не рѣшились распространить въ какофоническое *dobrojąjeją. Dobrého,-ému можно выводить изъ *dòbra jègo, *dòbru jèmu, также bohatého,-ému изъ *bògàta jègo, *bògàtu jèmu, тогда какъ добраго,-оумоу, богатаго,-оумоу=*dobrà jegò, *dobrù jemù, *bogàta jegò, *bogàtu jemù. Срв. у Бодуэна-де-Куртенэ, О древнепольскомъ языкѣ, стран. 58, и въ моей Акцентологіи, стран. 158 и 181. *Пр. ред.*

[1] Въ такомъ случаѣ dobré существовало бы только тамъ, гдѣ говорятъ počké и т. п. *Пр. ред.*

[2] Vývoda д. б. плодъ перетолковки—vé приняли за предлогъ; а vejvoda вторичный выговоръ съ ej изъ ý. *Пр. ред.*

[3] Velikém, svatém и т. д., какъ я полагаю, примѣнились къ род. и дат. на ého, ému. *Пр. ред.*

[4] Насчотъ сложнаго склоненія см. предыд. стр., а также стр. 71, 195 и 367. Мы вслѣдъ за Шаф. можемъ выводить род. dobré изъ dobryję (также и samé изъ samoję); а дат.-мѣст. dobrej и tej я объясняю сдѣлкою между

1. Добръ̀й.

Муж. р.	Им.	dobrý	dobrá	dobří
	Вин.	dobrý	dobrá	dobré
	Род.	dobrého	dobrú	dobrých
	Дат.	dobrému	dobrýma	dobrým
	Твор.	dobrým	dobrýma	dobrými
	Мѣст.	dobrém	dobrú	dobrých.
Сред. р.	Им.	dobré	dobřej	dobrá
	Вин.	dobré	dobřej	dobrá
	Род.	dobrého	dobrú	dobrých
	Дат.	dobrému	dobrýma	dobrým
	Твор.	dobrým	dobrýma	dobrými
	Мѣст.	dobrém	dobrú	dobrých.
Жен. р.	Им.	dobrá	dobřej	dobré
	Вин.	dobrou	dobřej	dobré
	Род.	dobré	dobrú	dobrých
	Дат.	dobré	dobrýma	dobrým
	Твор.	dobrou	dobrýma	dobrými
	Мѣст.	dobré	dobrú	dobrých.

2—6. Рыкнjн.

Муж. р.	Им.	rybí	rybjá	rybí
	Вин.	rybí	rybjá	rybí
	Род.	rybího	rybjú	rybích
	Дат.	rybímu	rybíma	rybím
	Твор.	rybím	rybíma	rybími
	Мѣст.	rybím	rybjú	rybích.
Сред. р.	Им.	rybí	rybí	rybí
	Вин.	rybí	rybí	rybí
	Род.	rybího	rybjú	rybích
	Дат.	rybímu	rybíma	rybím
	Твор.	rybím	rybíma	rybími
	Мѣст.	rybím	rybjú	rybích.

---

dobřej=добрѣи и toj=тои. При иной акцентовкѣ б. м. получался выговоръ *złyj, *toj (вм. zъlъ̀jję, tòję, тогда какъ dobré, samé изъ dòbryję, samoję), а путемъ примѣненія къ дательно-мѣстному—zlej, tej; послѣ возникновенія общаго всѣмъ тремъ падежамъ ej, также и é могло перейти съ род. на дат. и на мѣст. *Пр. ред.*

Жен. р.	Им.	rybí	rybí	rybí
	Вин.	rybí	rybí	rybí
	Род.	rybí	rybjú	rybích
	Дат.	rybí	rybíma	rybím
	Твор.	rybí	rybíma	rybími
	Мѣст.	rybí	rybjú	rybích.

Въ стрчеш. род., дат. и мѣст. ед. ч. ж. р. оканчиваются и на ej: dobrej, dobřej, стрслв. добрѣи, добрѣй; въ дат. ед. ч. ж. р. и въ мѣст. ед. ч. м., ср. и ж. р., какъ и въ им. дв. ч. ж. и ср. р. *e* соотвѣтствуетъ стрслв. ѣ: добрѣй, добрѣемь, добрѣй, оттого въ старочешскомъ могутъ произойти превращенія г и гортанныхъ: dobřej, velicej, которыя въ новочешскомъ обязательны въ им. п. мн. ч. муж. р.: dobří, velicí, mnozí, hluší; čeští, němečtí отъ český, německý; uherščí Wýb. I, 427, 21, nebeščí Suš. 194 и uherscí, nebescí въ запад. Моравіи, вм. чего въ восточной говорятъ uherščí, nebeščí [1]; въ Чехіи им. п. мн. ч. для всѣхъ родовъ оканчивается на ý: hodný, dobrý, bohatý, chudý, praský, drahý, hluchý. Долгіе гласные этого склоненія основываются на стяженіи. Мѣстны vysokom вм. vysokém Діалект. 23, слвц. moravsko вм. moravské 73, dobrém вм. dobrému 67, v širom poli; otcovho, ruženinho Sborn. 23, 62. Народный языкъ любитъ въ им. и вин. п. мн. ч. ср. р. женское окончаніе é въ á [2]. Пишутъ minulí časové и minulé casy: minulí—дѣйствительный им. п. мн. ч. муж. р., а minulé, какъ и časy, по формѣ вин.

ЧАСТЬ II.

Ученіе о спряженіи.

а) О раздѣленіи глагольныхъ формъ.

Какъ въ старословенскомъ (стр. 79).

б) О личныхъ окончаніяхъ.

Полныя:	1.	mь	vě	me
	2.	šь	ta	ta
	3.	tъ	ta	ntъ.

[1] Окончанія ščí и (вторичное) ští слѣдуетъ считать самородными—изъ древнѣйшаго śćí; а scí подражаетъ остальнымъ падежамъ и именному склоненію. *Пр. ред.*

[2] Такъ вообще въ просторѣчіи: á книжный архаизмъ. *Пр. ред.*

Усѣченныя:	1.	m	vě	me
	2.	s	ta	te
	3.	t	ta	nt [1].

М 1-го лица ед. ч. наст. вр. находится въ глаголахъ III, IV и V, 1: utím, hořím; koupím; dělám, напротивъ—pletu, piju, píšu (вм. чего письмо предпочитаетъ piji, píši) [2]; старочеш. могъ примыкать къ старослов.: běžu (стрслв. бѣжѫ), stoju (стрслв. стоѭ), plozu (стрслв. плождѫ), вм. чего теперь běžím, stojím, plodím; мѣст. vizu и неорганически vizeš, vize, vizeme, vizete, vizó Діалект. 48. Словацкое нарѣчіе вездѣ имѣетъ m: kryjem, hudiem, žnem [3], вм. чего литературной языкъ признаетъ только kryji, hudu, žnu.

Отъ t 3-го лица ед. ч. наст. вр. и въ стрчеш. нѣтъ ни одного достовѣрнаго слѣда, за исключеніемъ jest.

Рядомъ съ vě находимъ и va: běžala sva k nim; ta служитъ для всѣхъ родовъ: ruce tvoji učinile sta mě; koleně moji omdlele sta; напротивъ неорганическое tě соединяется только съ жен. и сред. родомъ: srubeně stě ruce.

Вм. me стрчеш. и народный языкъ (Діалект. 12) знаетъ также m, а еще въ XVI в., да и теперь въ мѣст. говорахъ (Sus. 52)—my: vidím videmus, smy; мѣст. dámy, mámy, dopustímy Діалект. 44, 50 [4]. И въ новочеш. *e* часто отпадаетъ: chcem вм. chceme [5]. Въ слвцк. находимъ и mo: smo, urobimo Діалект. 76. Въ говорахъ встрѣчается и ma, которое собственно принадлежитъ дв. ч.: rečema, trhámа повелит. žehnéma se; слвц. trhama, chodzima; въ говорахъ существуетъ и ta вм. te: trháta, vidíta Діалект. 44, 78.

N 3-го лица мн. ч. наст. вр. сплываетъ съ предшествующимъ гласнымъ или въ já, или въ ú, смотря по тому, представляетъ ли стрслв. ѧ или ѫ: prosjá, nesú (стрслв. просѧтъ, несѫтъ), вм. чего теперь въ литературномъ языкѣ существуютъ prosí изъ prosjé и

---

[1] Къ этимъ наставкамъ относится сказанное на стр. 201, пр., про новословенскія наставки. *Пр. ред.*

[2] Piju, píšu, разумѣется, не архаизмы, а новотворки по pletu. *Пр. ред.*

[3] Já budem Sus. 135. *Пр. ред.*

[4] См. мою статью о личныхъ наставкахъ. Грамм. зам. I, 7=Р. Ф. В. V, 164. *Пр. ред.*

[5] Me и въ литературномъ языкѣ обязательно только тогда, когда въ ед. ч. m. Срв. соотвѣтственныя болг. и малорус. формы. *Пр. ред.*

nesou. Народный языкъ вм. стрслв. ѫ предпочитаетъ ú, ou звуку í: mažou [1]. Въ мѣст. гов. существуетъ chodijou, chodijó, ležijou Діалект. 39, 41, hořijú Suš. 47; ležijó 275, stojijó 283, lúbijú 212, pravijó 73, chodijú 192, формы, въ которыя проникъ соединительный гласный o, потомучто hořijú есть стрслв. *горѧтъ [2]. Въ морав. существуютъ формы въ родѣ běžíja, letíja Suš. 125, sedijá 259, líbijá 190, lúbjá 266, pravija 5; běžija—вм. стрслв. *бѣжѧтъ; словац. chod'á, robjá, čiňá Dialekt. 64, 68, 69. Формы, употребительныя въ средней и восточной Чехіи, въ родѣ hledějí, činějí развились изъ hledijí, činijí, подобно тому какъ šalvějí вм. šalvijí къ šalvija (вм. чего теперь šalvěje) [3]; a hleděj, činěj возникли изъ hledí, činí путемъ разрѣшенія í въ ej: срв. s kostěj, s mastěj вм. s kostí, s mastí [4].

Разница между 1 л. ед. ч. наст. вр. и 3 л. мн. ч. наст. обусловливается окончаніями u и ú, оттого pletu и pletú, теперь pletou, стрслв. плетѫ и плетѫтъ; также píšu (теперь píši) и píšú (теперь píší), стрслв. пишѫ и пишѫтъ. Можно бы склоняться къ исканію причины этого явленія въ суффиксахъ mь и ntъ, что̀ было бы неправильно. Обратимъ вниманіе на областной чеш. вин. п. ед. ч. rybu и тв. п. ед. ч. rybum, вм. чего литер. языкъ имѣетъ rybu и rybou; также на 1 л. ед. ч. наст. вр. beru, piju и 3 л. мн. ч. наст. вр. berum, pijum, вм. beru, piji и berou, pijí изъ pijou, pijú [5]. Поль. тутъ имѣетъ rybę и rybą, biorę, piję и biorą, piją, област. nogą ногу и nogǫ ногой; biją бью и bijǫ бьютъ, при чемъ ą означаетъ открытое a съ носовымъ назвукомъ, ǫ—носовое o. L. Malinowski, Beiträge zur slavischen dialektologie. I. Leipzig. 1873. S. 20, 21, 23. Діалект. 56.

Въ аористѣ и преходящемъ изъ n и предшествующаго соеди-

---

[1] Это несомнѣнно вторичныя формы въ родѣ рус. плáтют. См. рус. отд., стр. 454, пр. 5. *Пр. ред.*

[2] См. Новослов. отд., стр. 206, пр. 3. *Пр. ред.*

[3] Šalvěje могло получить *e* изъ нѣмецкой формы Salvei, тогда какъ šalvija взято прямо изъ латинскаго; hledějí д. б. просто позаимствовалось у своего инфинитива, činějí—у hledějí. *Пр. ред.*

[4] Хотя существуетъ переходъ ý въ ej, но переходъ i въ ěj сомнителенъ. *Пр. ред.*

[5] Pijí, конечно, только изъ стариннаго pijú, а не изъ позднѣйшаго pijou.—Pijum, berum (формы Опавско-Остравицкаго разнорѣчія въ Силезіи), повидимому, приходится считать чешско-польскими сумѣсками. *Пр. ред.*

нительнаго гласнаго o возникаетъ u: tvořichu, tvořjéchu—стрслв. творѧшѧ; творѧахѫ [1].

в) О соединительномъ гласномъ.

Соединительный гласный является:

1) въ прич. прош. стр.: plet-e-n;

2) въ простомъ и сложномъ аористѣ II и въ преходящ.: jid-o-m мы шли; plet-e-ch, plet-e-ch-o-vě, plet-e-ch-o-m, plet-e-s-te, plet-e-ch-u изъ plet-e-ch-o-nt; pletjéch-o-vě, pletjéch-o-m, pletjéch-u изъ pletjéch-o-nt. Рядомъ съ этимъ находимъ plet-e-ch-vě, plet-e-ch-me. Отмѣтимъ přibližichuom, vstachuom, vecechuom Wýb. I, 1166, 14, 34, 17 [2].

г) О наставкахъ инфинитивныхъ основъ.

1. *Неокончательное.* Наставка неоконч. звучитъ ti: tvořiti; что по большей части выговаривается tvořit, tvořit'; словацк. nosit' Діалект. 69.

2. *Достигательное.* Почти совершенно утерянное новочеш. достигательное образуется посредствомъ tъ: tvořit. Односложныя основы не протягиваютъ гласнаго въ супинѣ, поэтому spat dormitum, spáti, spát dormire: poslal sem vy žat Wýb. I, 1068, положи sje spat I, 822 [3]. Отмѣтимъ psáti scribere и písat scriptum: písat přijide I, 398.

3. *Прич. прош. дѣйств.* I. Наставка прич. прош. дѣйств. I есть ъс [4], с котораго въ изглашеніи отпадаетъ, тогда такъ въ срединѣ слова является въ видѣ ш изъ sj: vez, vezši (стрслв. кѣзъ, кѣзъши) [5]. Формы, оканчивающіяся на še, часто употребляются въ качествѣ

---

[1] Въ имперфектѣ хѫ перешло въ chu, аористъ же позаимствовался у имперфекта. *Пр. ред.*

[2] Тамъ же еще и vzdávachuom 35. *Пр. ред.*

[3] До сихъ поръ постоянно говорятъ šel spat, scat и srat, а также chodili pit. Примѣчаніе Ганки къ Шлейхеровой статьѣ O infinitivě i supině v jazyku slovanském. Čas. Česk. Mus., 1849, D. III, str. 153. Обратимъ вниманіе на количественное противорѣчіе между чешскими супинами и словенскими (Стр. 203, прим. 2). *Пр. ред.*

[4] Насчотъ суффикса ъс см. стр. 372, пр. 4. *Пр. ред.*

[5] Vezši не только въ жен., но и въ ср. р.; во множ. числѣ для всѣхъ родовъ vezše. Dobr. 219, Mikeš 166—167. Народная рѣчь чуть ли ни вовсе отказалась отъ этой формы. *Пр. ред.*

дѣепричастій: tehda jeho káza, kyji dlúho bivše, hřebeny dráti; tehdy jej káza Olybrius, ruce s zadu svázavše, provaz přes hřadu prevrhše, vysoko vztáhnúc, brzce dolóv ju spúščeti; tu na zemi, popelem posuvše, položena (Шаф. § 98. (Шафарикъ объ этой конструкціи несправедливо замѣчаетъ: smělé to ovšem a sotvy slovanské [1]. Срв. IV, стр. 838). Формы въ родѣ vrhv, řekv, četv и zavezev, odkvetev обязаны своимъ происхожденіемъ подражанію формамъ piv, dělav, kupovav и т. д.

4. *Прич. прош. дѣйств.* II. Прич. прош. дѣйств. II образовано посредствомъ лъ, которое въ изглашеніи послѣ согласныхъ иногда отпадаетъ: přiběh, spad, utek и т. д. [2].

5. *Прич. прош. стр.* Наставка прич. прош. стр. есть нъ или тъ: vezen, bit. N въ стрчеш. иногда переходитъ въ m: učiněm, naplněm, sražem, neposkvrněm, pomámem, vysazem вм. učiněn, naplněn, sražen, neposkvrněn, pomámen, vysazen; křestěm Wýb. I, 298, 32 вм. křeštěn—смѣну звука n звукомъ m мы находимъ и въ прилаг.: pamatem вм. pamaten, jedim вм. jedin Šafař. § 23 [3]. Тъ: слвц. uznatý, odebratý, datý Діалект. 72.

6. *Аористъ.* Въ новочеш. аориста нѣтъ. Въ стрчеш. находимъ не только сложный, но и простой аористъ.

А. Простой аористъ.

Отъ простаго аориста можно указать съ достовѣрностью только 1, 2 и 3 л. ед. ч. и 1 и 3 л. мн. Основы, у которыхъ встрѣчается это образованіе, суть bod, běh, ved, vrh, vlad, vlek, vyk, hřeb: pohřebú ju Dalem., dvih: vzdvihú, žas: velmi se užese Лег. объ апост., všichni se užasú Лег. о Прок., žeh, jid: předjid Псалт. Муз., když jidom, nadjidom sled Život otcův sv., jidú Лег. Прок., jdú Далем., klad, křik, leh, lez: nalezú jednu saň Пасс., lek, met, moh, nes, nik, pad: nynjé

---

[1] Это, конечно, смѣло и едвали по-славянски. *Пр. ред.*

[2] Встарь и въ современномъ просторѣчіи Mikeš 170, § 148; у Челяковскаго: Je to život na tom světě—Žeby člověk utek (рима—smutek) Pocestný. Обыкновенно литературный языкъ послѣ согласныхъ представляетъ слоговой l. Существуетъ еще мѣст. vytáhel, mohel, vylezel, donesel Діалект. 53. *Пр. ред.*

[3] Мнѣ думается, что pamatem и jedim явились по образцу učiněm и т. д. рядомъ съ формами на *n*, а тѣ могли перенять *m* у настоящныхъ причастій vnímm и т. д. *Пр. ред.*

popad toto proměněnjé Псалт. Клемент., padú ошибочно padnú Wýb. I, 403, 1, prch, sek, skyt, sch (стрсл. съх): uschú, ошибочно uschnú, Wýb. I, 91, 29, sjeh (стрсл. сяг), tek, tep, tisk, třes: срв. potřese se země Пасс., tk (стрсл. тък), tesk (стрсл. тъск): pročež sobě tak velmi stesk Alex. [1], tah (стрсл. тяг), jed ѣхать: lidé přijedú и т. д.; такъ же, какъ и въ стрсл., однѣ согласныя основы.—Ед. ч. jid, jide, jide. Мн. ч. jidom, jidú [2], стрсл. ед. ч. ядъ, ядє, ядє; мн. ч. ядомъ, ядж. Впрочемъ и jdeta Wýb. I, 355, 3, по видимому, есть аористъ.

Б. Сложный аористъ [3].

Старочеш. правильно образуетъ сложный аористъ на х съ соединительнымъ гласнымъ: pletech. Слѣды аориста на х безъ соединительнаго гласнаго суть řechu (стрсл. рѣша) и, можетъ быть, jesta: jesta i pista ѣли и пили Let. Troj., у Юнгманна, pojé съѣлъ: pojie toho chleba Wýb. I, 1176, 1, sjechu (kobylky a chrústi) všecek plod země jich съѣли весь плодъ Псалт. Клемент. Соединительный гласный кратокъ; потому неправильно писать vzdvižésta, tečésta Wýb. I, 815, 20 и 27, dojidésta 816, 3. Также bísta 815, 28 и dásta, 943, 6 правильно имѣютъ короткое i, a.

д) О наставкахъ настоящныхъ основъ.

1. *Настоящее.* Наставки настоящаго нѣтъ въ III, 2 и въ IV: hořiš, hoří; chválíš, chválí; hořím, chválím рядомъ со старыми hořu, chvalju, стрсл. *горjомь, *хваљомь [4].

2. *Повелительное.* I. Kєрн. Jděte, стрсл. ядѣтє; jdi стрсл. ядн. Во 2 л. ед. ч. і часто отбрасывается уже въ стрчеш., если это допускаетъ произношеніе: ženi, mluvi, pomozi рядомъ съ pec, pomoz. *J* удерживается передъ ž: pomoziž. И въ остальныхъ лицахъ выпадаютъ і и ě, если формы отъ того не дѣлаются непроизносимыми: chvalme, chvalte; plet'me, plet'te; prokliňme, posiliňme и т. д., напро-

---

[1] Примѣръ подозрительный (котораго мнѣ однако не удалось отыскать и провѣрить)—не есть ли stesk 3-е л. перфекта (=steskl)? *Пр. ред.*

[2] Долгота и въ безпримѣтномъ аористѣ подлежитъ сомнѣнію: отъ настоящаго заключать къ аористу нельзя. *Пр. ред.*

[3] См. стр. 92, пр. 1. *Пр. ред.*

[4] См. стр. 201. Къ чему строитъ какія-то горjомь, хваљомь, когда hořu и chval'u равняются дѣйствительнымъ формамъ горѫ и хвалѫ? *Пр. ред.*

тивъ mněme, řekněme, sedněme и т. д. Ě, е мы находимъ и въ глаголахъ III, 2 и IV вм. стрслв. н: hřměme, spěme; mstěme, uskrovněme и т. д.: стрслв. гръмимъ и т. д. Эти формы, повидимому, основаны на ложной аналогіи; срв. однако Šafař. § 82 [1]. Въ мѣст. говорахъ слышимъ не только mnime, но и řeknime, sednime; sednite, vezmite, pošlite Діалект. 15, 35 [2]. 2 л. служитъ и для 3 л.: bud' světlo; bud'ta tvá voly Wýb. I, 251, 15.

II. Даждь, даждь. Viz, vizme, vizte вм. стрслв. кнждь, кждимъ, кждите; vĕz—стрслв. кѣждь; jez—стрслв. ѣждь [3].

3. *Преходящее.* Утерянное новочешскимъ преходящее есть частію настоящная, частію инфинитивная форма. Первая пишется различно: находимъ tepĕch, tepiech, tepjech, tepiéch, tepjéch. Кто считаетъ написаніе съ долгимъ *e* правильнымъ, въ пользу чего говорятъ и позднѣйшія формы въ родѣ valích, vrátích, kročích [4], тотъ необходимо приметъ стяженіе и послѣдовательно сопоставитъ pletjéch со старословенскимъ плетѣахъ: чешскому pletĕch соотвѣтствовало бы стрслв. плетѣхъ. Если же во всѣхъ преходящихъ звуку ch предшествуетъ долгое e, то въ чеш. нѣтъ нераспространенныхъ настоящныхъ формъ преходящаго, о которыхъ говорится на стр. 118, но только распространенныя формы, которыя представлены на 119. Инфинитивныя формы преходящаго отличаются отъ соотвѣтствующихъ аориста долготой предшествующаго звуку ch гласнаго *a*: brách sumebam; brach sumsi. Преходящія опирающіяся на инфинитивныя основы, въ противоположность произведеннымъ отъ настоящныхъ основъ, съ теченіемъ времени умножаются во всѣхъ славянскихъ языкахъ.

---

[1] Разумѣется нужно согласиться съ М-чемъ, а не съ Шафарикомъ, который толкуетъ о какомъ-то „разширеніи“. Срв. стр. 384, пр. 2. *Пр. ред.*

[2] Срв. словенскую, серб. и великорус. форму повелительнаго. *Пр. ред.*

[3] Móž, muož, můž (см. стр. 117): Kdo s koho můž, ten toho zduš prostorĕch.; Člověk nemůž se nehněvati Rad. zv. 10, nemůž nez brániti se Kom., Lab., muož člověk sobě kúpiti království nebeské Hus, O svatokupectví (Воскресенскій, Славян. христ. III, 61); Můžli se vědĕti Lomnický, Pohřeb Kristů; každý, kdož můž Solfernus neb pád Adamův, k. 82; Mnoho můž v dvoře králově Benátská bibl Est. 9, 4; Možta=možeta Štít., rkp.; můžte se domův navrátiti Veleslavín, Politia historica, Masem mým nemůžte se nasytiti Bratr. bib., Job 19, 22; tak že su bezdĕčné, možte neb nemožte, na druhou horu jíti musili Háj., r. 1040. Jungm. *Пр. ред.*

[4] Впрочемъ, valích столь же удобно выводить изъ valiech, какъ и изъ valjéch; только не изъ valĕch, valjech. *Пр. ред.*

I. Budjéch eram, hřebjéch sepeliebam, dadjéch, otdadjéch, prodadjéch, rozdadjéch и т. д., užnjéch, jdjéch, kladjéch, ktvjéch florebam, metjéch, plovjéch, rostjéch, řevjéch, slovjéch, jedjéch edebam, vřjéch, mřjéch, vzvlečjéch, bijéch, znajéch, pijéch и pjéch, pějéch canebam, řujéch rugiebam, čijéch Šafař. 91—107, Květ 84—111. Прибавимъ сюда vedjéch Kat. 1634, 3252, jdjéch 2768, ktvjéch 191, 2307, 2331, stkvjéch 976, 2330, stvjéch 1051: стрслв. *цкьтѣахъ, zapletjéch 2370, řečéch 194, střežjéch 174, znajéch 138, 1042 (стрслв. ꙁнаѭахъ), рядомъ со znách 99.

II. Vinjéch, vládnjéch, vjednjéch, kvitnjéch, zamknjéch, zpomenjéch, zaniknjéch, stanjéch, tisknjéch, dotknjéch, odpočinjéch Šafař., Počátk. 98—104, blesknjéch Kat. 2374, vládnjéch 3, lesknjéch 2375, ostanjéch 2373, vytrhnjéch 2371.

III. Jměјéch и jmjéch, rozuměјéch Kat. 15, 72, 533, jmjésta 999. Другія формы преходящаго по всей вѣроятности нужно объяснять какъ старослов. горѣахъ (срв. стран. 120): bojéch sje, běžéch, vidjéch, slyšjéch, sedjéch Šafař., Počátk. 104, Květ 96, bojéch sě Kat. 2567, zavidjéchu 56, vědjéch 226, 547, 1402, povědjéch 548, otpovědjéch 364, hledjéch 1047, 3353, zřéch 750, křičjéch 1208, ležjéch 1811, 2224, mnjéch 135, stách изъ stojách 219, 227, sedjéch 21, 1632, trpjéch 2364, 2438, chtjéch 1255, 2889.

IV. Honjéch, pokořjéch humiliabam, mluvjéch, tvořjéch, vychodjéch; позднѣе mluvích, chodích Šafař., Počátk. 104; bydléch Kat. 35, 83, zavadjéch 2268, valéch 699, dověřjéch 84, kaléch 700, kojéch 2566, mútjéch 264, mučjéch 1207, nořjéch 2321, 2392, 2393, plodjéch 741, pravjéch 545, nerodjéch 1178, vysadjéch 2269, snúbjéch 136, podstúpjéch 1157, tvořjéch 2320, trápjéch 546, chodjéch 748, vychodjéch 1177. Vsadich 2418 есть аор., также usadich 2429.

V. Vzyvách, přijímách, čakách рядомъ съ chovajéch Šafař., Počátk. 104, Květ 101, hledách Kat. 2452, vzdychách 2398, zelenách sě 2312, klanjéchu sě 16, hrajéch 1041 и tbajéch 137. Kázach 1464, ukázach 184, rozmetach 3158 суть аор. Děјéch Kat. 1183 рядомъ съ djéch 23, zdjéch sě 192.

VI. Sje pokořjévách humiliabar, oblubovách complacebam, minovách, kralovách Kat. 32, litovách 2294, milovách 92, 149, usilovách 150. Срв. мою статью: Das Imperfect in den slavischen Sprachen. Sitzungsberichte, LXXVII.

5. *Прич. наст. дѣйств.* Наставка прич. наст. дѣйств. есть нт, т котораго въ изглашеніи отпадаетъ, а въ срединѣ слова снова является

въ видѣ *c* изъ тj, а и этой наставки съ предшествующимъ гласнымъ сплываетъ въ ě, í или въ a, ou: hledě, hledící; veza, vezoucí—по-старочеш. hledě (изъ hledja), hledjécí и veza [1], vezúcí [2]. Неорганичны стрчеш. bojúcí, slyšjúcí, čiňúcí вм. bojící, slyšící, činící (по-стрслв. боѭштий, слышѧштий, чинѧштий и т. д.), которыхъ не слѣдуетъ сопоставлять съ vidúcí, horúcí [3]. И народный языкъ знаетъ эти неорганическія формы: ležucej Suš. 186, sed'uci 206 [4]. Чешскія формы на се, подобно стрслв. формамъ на штє, получаютъ характеръ лат. герундіевъ [5]: daj tě samého žádati, a žádajíce hledati, hledajíce nalezti a potom milovati. Подобное же значеніе имѣютъ и образовавшіяся изъ нихъ, путемъ отброшенія *e*, формы на *c*: děvka počnúc [6] povije syna Wýb. I, 394, 18; králi před Heroda jidú tjéžíc 399, 33; ženy té vlasti k něj přijidú tjéžíc, co by jej bylo 266, 35—36. Словацкое нарѣчіе знаетъ только формы на *c*, между тѣмъ какъ народный языкъ въ Моравіи употребляетъ въ качествѣ герундіевъ и формы съ гласнымъ изглашеніемъ: vezma dcerku pryč jeli Suš. 100, vzala mně ho voda teča do Dunaja 116, zabolí tě srdce pohlídna na něho 117, Jaša utonul po vodzě plynuci 186, zerzaj, můj koničku vrany, přez pole jeduci, a by ušlyšela moja najmilejši v komůrce sed'uci 206, zedral sem boty chod'aci k tobě 228 [7].—Въ чеш., какъ и въ русс., причастія наст. дѣйств. образуется и отъ глаголовъ совершен-

---

[1] Въ подлинникѣ тутъ извращающій смыслъ пропускъ, восполненный мною по 1-му изданію. *Пр. ред.*

[2] Праславянскіе ѫ и ѧ здѣсь, какъ и всегда, перешли прежде всего въ u и въ 'a; *vezy переиначили въ veza по примѣру hl'ad'a. Срв. стр. 124, прим. *Пр. ред.*

[3] Формѣ čiňúcí вполнѣ соотвѣтствовали бы vid'úcí и hořúcí, но ú вм. во всякомъ случаѣ заимствовано у vezúcí и ему подобныхъ. Срв. впрочемъ стран. 500, прим. 1. *Пр. ред.*

[4] См. на этой же стран., стр. 3 сн. *Пр. ред.*

[5] По нашему лучше сказать, становятся дѣепричастіями. *Пр. ред.*

[6] Окончаніе úc и вообще, а тѣмъ болѣе въ *жен. р.*, лучше выводить изъ ѫшти. *Пр. ред.*

[7] Архаизующій книжный языкъ представляетъ родовыя и числовыя дѣепричастія: муж. р. ед. ч. veza, жен. р. vezuci (чаще vezouc), множ. ч. всѣхъ родовъ vezouce (рѣже vezouc); hledě, hleděci (hledíc), hledíce (hledíc). Dobr. 219. Единств. числу сред. р. Микешъ даетъ окончанія ouc и íc, согласно съ чѣмъ у Челяковскаго (Osel a tele, 7)—jdouc. *Пр. ред.*

наго вида, но эти прич., какъ и въ русс. языкѣ, имѣютъ значеніе прич. прош. дѣйств. I: svolaj dělníky, a zaplať jim mzdu, počna od posledních až do prvních (стрслв. начьнъ отъ послѣдьнихъ) Матѳ. 20, 8, Wýb. 1062, 2—3; vezmi svój list, a sada napiš padesát (стрслв. сѣдъ скоро напиши пать десатъ) Лука 16, 6, Wýb. I, 1065, 4; ač zrno žitné padna v zemi umrlo ne bude (стрслв. падъ на землѧ не оумрѣтъ) Іоаннъ 12, 24, Wýb. I, 1070, 3, съ этимъ употребленіемъ прич. наст. дѣйств. встрѣчаемся и въ народныхъ пѣсняхъ: vezma husličky hned se hral Suš. 2, sedňa za stůl zaplakal 107, osedlaja ven vyvedla 175 [1].

Въ связи съ прич. наст. дѣйств. находятся нарѣчія на ečky: mlčečky, stoječky, vespěčky [2].

Однако прилаг. на cí въ родѣ bicí, dýmací, psací не находятся въ связи съ прич. наст. дѣйств. См. II, стр. 172; не въ связи съ нимъ и формы въ родѣ ležatý, lsknutý, stojatý, visutý (II, стр. 104). Съ žadoucí желанный относительно значенія должно сравнить новослов. všěč gratus вм. vošěč и vidijóč.

6. *Прич. наст. стр.* Остатки этого причастія суть vědom, vidom, znám; срв. pitom, lakom, zřejmý. Срв. II, стр. 232.

e) Спряженіе по классамъ.

A. *Спряженіе съ настоящной наставкой.*

Первый классъ.

Основы безсуффиксныя.

1. плєт.

α) Инфин. основа plet. Неоконч. plés-ti. Прич. прош. дѣйств. I. plet. II. plet-l. Прич. прош. стр. plet-e-n.

Аор. слож. II.	1.	plet-e-ch	plet-e-ch-o-vě	plet-e-ch-o-m
	2.	plet-e	plet-e-s-ta	plet-e-s-te
	3.	plet-e	plet-e-s-ta	plet-e-ch-u.

β) Настоящная основа plet-e.

Настоящее.	1.	plet-u	plet-e-vě	plet-e-me
	2.	plet-e-š	plet-e-ta	plet-e-te

---

[1] Смотри страницу 461. *Пр. ред.*

[2] Vespěčky=ve spaní Jungm. *Пр. ред.*

	3.	plet-e	plet-e-ta	plet-ou.
Повелител.	1.	—	plet'-vě	plet'-me
	2.	plet'	plet'-ta	plet'-te
	3.	plet'	plet'-ta	plet'-te.
Преходящее.	1.	plet-jé-ch	plet-jé-ch-o-vě	plet-jé-ch-o-m
	2.	plet-jé-š-e	plet-jé-s-ta	plet-jé-s-te
	3.	plet-jé-š-e	plet-jé-s-ta	plet-jé-ch-u.

Прич. наст. дѣйств. plet-a.

Отъ vlad, pad и sed старинный языкъ имѣетъ неоконч. vlásti, pásti и sjésti Wýb. 146, 7; 970, 5—новочеш. знаетъ только основы vládnu, padnu, sednu по II; въ слвц. находимъ past, sast Dialekt. 73. Kvísti Wýb. I. 72, 3, čísti соотвѣтствуютъ стрслв. цвисти, чисти.—Bod, hud, krad, před и др. протягиваютъ гласный въ неоконч.: bůsti, housti, krásti, přísti и т. д.—Vedst вм. vésti мѣстная форма Діалект. 36; также kvíst, míst вм. kvésti, mésti 11.—Только šed выбрасываетъ свой d передъ l: šel; рѣдко išel Suš. 188, слвц. dojšau Діалект. 76. Въ старочеш. находимъ и klal вм. kladl; въ слвц. существуетъ jel рядомъ съ jedol.—Příští вм. přísti есть стрслв. пришьствиѥ, что̀ ведетъ насъ къ прич. прош. стр. šest, стрслв. шьстъ, а не къ šet Dobr. 96; šed замѣняетъ основу jd, стрчеш. jid, въ прич. прош. дѣйств.: šed, šel.—Jd-e и jed-e ѣхать суть настоящныя основы: jdu, jedu; jdi [1], jed'; jda, jeda; въ неоконч. jíti [2], jeti; (šel), jel и въ прич. прош. стр. jen: by na lov jeno, и jet: Amerika dojetá Jungm., vyjetá cesta; въ прич. прош. дѣйств. I. (šed), jev Wýb. I, 288, 11; 431, 13; 442, 6; 1156, 35 рядомъ съ jed 440, 10; аористы звучатъ jidech, jedech, рѣдко jech: jakž brzo Lubuše doje Wýb. I, 92, 23; преход. jdjéch, jedjéch.—Прич. наст. дѣйств. sada Wýb. I, 285, 24; 1065, 4; 1096, 24 нужно сравнить со стрслв. наст. садѫ; и въ Wýb. I, 846 нужно читать sada вм. seda, какъ показываетъ риѳма: sada, hada; поэтому стрчеш. наст. звучало sadu Wýb. I, 15; 373, 17; 863, 26; на послѣднемъ мѣстѣ въ виду риѳмы rádu нужно читать sadú, а не sedú; повел. sad', но и sed' Wýb. I, 65, 11 вм. стрслв. сѧди и прич. наст. дѣйств. vseda Wýb. I,

[1] Въ сложеніи zajdi, najdi; zajděme, najděme, но pod', přid', pod'me, přid'me (что̀ пишутъ также этимологически pojd' и т. д.). Hatt., Brus, 252—253. *Пр. ред.*

[2] Отмѣтимъ ist' Suš. 90. Смотри также выше, стран. 483 и стран. 462, прим. 2. *Пр. ред.*

302, 9. Přesevši Šafař. § 24 стоитъ вм. přesedši.—Mat, стрслв. мать, имѣетъ въ прич. прош. дѣйств. mát, mátl.—Рѣт перешло во II классъ: střetnúti Діалект. 40, střetnú Kat. 189, potřetl Dialekt. 38, слвц. potretou изъ potretl 76.—Къ чеш. представителямъ стрслв. бжд, вѣд, дад, јѣд относится то, что было уже неоднократно замѣчено. Отъ bud существуетъ budu, bud', budoucí и старинное преход. budjéch. Вм. budu встрѣчается мѣстное bydu Діалект. 10 [1]. Jed, которое не принимаетъ настоящнаго *e*, образуетъ jísti, jed (стрслв. ѣдъ), jedl, jeden, jedech, jedjéch.

2. нєс.

α) Инфинит. основа nes. Неоконч. nés-ti. Прич. прич. дѣйств. I. nes. II. nes-l. Прич. прош. стр. nes-e-n.

Аор. слож. II.	1.	nes-e-ch	nes-e-ch-o-vě	nes-e-ch-o-m
	2.	nes-e	nes-e-s-ta	nes-e-s-te
	3.	nes-e	nes-e-s-ta	nes-e-ch-u.

β) Настоящная основа nes-e.

Настоящее.	1.	nes-u	nes-e-vě	nes-e-me
	2.	nes-e-š	nes-e-ta	nes-e-te
	3.	nes-e	nes-e-ta	nes-ou.
Повелител.	1.	—	nes-vě	nes-me
	2.	nes	nes-ta	nes-te
	3.	nes	nes-ta	nes-te.
Преходящее.	1.	nes-jé-ch	nes-jé-ch-o-vě	nes-jé-ch-o-m
	2.	nes-jé-š-e	nes-jé-s-ta	nes-jé-s-te
	3.	nes-jé-š-e	nes-jé-s-ta	nes-jé-ch-u.

Прич. наст. дѣйств. nes-a.

Неорганично nešen вм. nesen [2]. Pas и třes имѣютъ въ причастіяхъ прош. дѣйств. pás, třás; pásl, třásl; послѣдній въ неоконч. třásti, стрчеш. třésti Wýb. I 63, 6; въ прич. прош. дѣйств. и třasúci 1157, 29.—Отмѣтимъ é въ mésti и ý въ hrýzti и т. д.—По-словацки говорятъ nesol Діалект. 68.

---

[1] Отмѣтимъ „Zabudla sem si ho“ Suš. 148. *Пр. ред.*

[2] Nešen явилось, очевидно, по образцу prošen. Срв. стр. 214. *Пр. ред.*

3. грѣк.

α) Инфинит. основа hřeb. Неоконч. hřé-s-ti. Прич. прош. дѣйств. I. hřeb. II. hřeb-l. Прич. прош. стр. hřeb-e-n.

Аор. слож. II.	1.	hřeb-e-ch	hřeb-e-ch-o-vě	hřeb-e-ch-o-m
	2.	hřeb-e	hřeb-e-s-ta	hřeb-e-s-te
	3.	hřeb-e	hřeb-e-s-ta	hřeb-e-ch-u.

β) Настоящная основа hřeb-e.

Настоящее.	1.	hřeb-u	hřeb-e-vě	hřeb-e-me
	2.	hřeb-e-š	hřeb-e-ta	hřeb-e-te
	3.	hřeb-e	hřeb-e-ta	hřeb-ou.
Повелител.	1.	—	hřeb-vě	hřeb-me
	2.	hřeb	hřeb-ta	hřeb-te
	3.	hřeb	hřeb-ta	hřeb-te.
Преходящее.	1.	hřeb-jé-ch	hřeb-jé-ch-o-vě	hřeb-jé-ch-o-m
	2.	hřeb-jé-š-e	hřeb-jé-s-ta	hřeb-jé-s-te
	3.	hřeb-jé-š-e	hřeb-jé-s-ta	hřeb-jé-ch-u.

Прич. наст. дѣйств. hřeb-a.

Hřeb, которое удержалось въ мѣст. говорахъ (особенно въ слвц., въ видѣ hreb), замѣнено въ новочеш. посредствомъ hřbi по IV.

B выпадаетъ въ неоконч.: Wýb. I, 1103, 14; 1133, 7, skústi Šafař. § 24, но zábsti и zíbsti изъ zjábsti и словац. hriebsť, -skúbsť.

Неокончательное отъ tep принадлежитъ къ V: tepati, tepal и т. д.; наст. чаще звучитъ tepu, tepeš, нежели tepám, tepáš и т. д. Неправильно сопоставленіе (у Добр. 107) настоящаго tepu съ tepa по V, 2, такъ какъ оно не звучитъ tepi.—Вм. стрслв. плѣк чеш. имѣетъ ple по I, 7; также и živ переходитъ въ ži по I, 7, но uživu рядомъ съ užiji, стрчеш. živúce Wýb. I, 327, 7; čříti, откуда načírati, какъ žírati отъ žr, должно возводить къ čгр, стрслв. ѵрѣти (срв. старослов. поѵрѣти).

4. пѣк.

α) Инфинит. основа pek. Неоконч. péci. Прич. прош. дѣйств. I. pek. II. pek-l. Прич. прош. стр. peč-e-n.

Аор. слож. II.	1.	peč-e-ch	peč-e-ch-o-vě	peč-e-ch-o-m
	2.	peč-e	peč-e-s-ta	peč-e-s-te
	3.	peč-e	peč-e-s-ta	peč-e-ch-u.

β) Настоящная основа pek-e.

Настоящее.	1.	pek-u	peč-e-vě	peč-e-me
	2.	peč-e-š	peč-e-ta	peč-e-te
	3.	peč-e	peč-e-ta	pek-ou.
Повелител.	1.	—	pec-vě	pec-me
	2.	pec	pec-ta	pec-te
	3.	pec	pec-ta	pec-te.
Преходящее.	1.	peč-é-ch	peč-é-ch-o-vě	peč-é-ch-o-m
	2.	peč-é-š-e	peč-é-s-ta	peč-é-s-te
	3.	peč-é-š-e	peč-é-s-ta	peč-é-ch-u.

Прич. наст. дѣйств. pek-a.

Неокончательныя pécі, řícі, técі, vlécі: pek, řek, tek, vlek.

Žeh и řek въ нѣкоторыхъ формахъ сокращаютъ e въ ь [1]: žhu, žha, žžen; řku, řkou, rcі, rceme, rcete (стрслв. рьцѫ, рьцѣмъ, рьцѣтє); řka, въ былое время и řčeno, řčenjé рядомъ съ řečenjé, стрслв. рєчєнніє [2].

Наст. отъ řek, за исключеніемъ 1 л. ед. ч. и 3 л. мн., образуется по II, отъ řeknu.

Формы въ родѣ teču, tečou; můžu и možem Suš. 115, můžou; tečiem, tečú; mózem, možú вм. teku, tekou; mohu, mohou и прич. наст. дѣйств. въ родѣ teča (срв. jd'a Suš. 210) вм. teka свойственны народному языку и неорганичны; также и неоконч. pect, moct и повел. peč, střež вм. pec, střez. Въ žži вм. žzi z уподобился ž [3]; zajže Wýb. I,. 1175 стоитъ вм. zažže.

Můž, můžme, můžte вм. může, můžeme, můžete уже болѣе не употребляется [4].

Можно услыхать и неоконч. въ родѣ říc, sic, rec; далѣе pict, říct, vlíct и zvrcti Діалект. 12, 32, 56, 67 [5].

---

[1] Точнѣе: сохраняютъ слѣдъ праславянскаго перехода *e* въ *ъ*. *Пр. ред.*

[2] Срв. дополн., XIV, къ стр. 131, стрк. 16 св. *Пр. ред.*

[3] Обратное уподобленіе мало вѣроятно—проще объяснять žži такъ же, какъ peč: вліяніемъ настоящаго (срв. стран. 215, прим. 3). Возможно, впрочемъ, что peč=праслав. пєчи, изъ pek-ei-s, pek-ei-t (Сборн. Ламан., стр. 473), которое только въ староцерк. рѣшительно примѣнилось къ двойств. и ко множеств. числу, а въ другихъ языкахъ иногда перетягивало ихъ на свою сторону, д. б., не безъ содѣйствія настоящаго. *Пр. ред.*

[4] См. выше, стр. 539, пр. 3. *Пр. ред.*

[5] Срв. стран. 215, прим. 2. *Пр. ред.*

Удлиненіе основнаго гласнаго происходитъ въ 3 л. мн. ч. наст. вр. vlákou, въ прич. прош. дѣйств. stŕáh, tlouk; stŕáhl, tloukl.

Leh, seh въ новочеш. замѣнены черезъ lehnu, sáhnu: léci Wýb. I, 820, 30 [1], osjéci 649, 10.

Аор. řech, řechu (стрслв. рѣхъ, рѣша) не слѣдуетъ возводить къ основѣ řе, рѣ, но объяснять какъ въ стрслв.; изъ řech образовалось неслыханное въ стрслв. преход. řejéch Wýb. I. 11, 3, Šafař. 104 [2].

Аор. lahú у Далемила, вмѣсто чего, но такъ-же ошибочно, стоитъ и lehnú, неограниченъ вмѣсто lehú, потому что носоваго усиленія въ аористѣ не происходитъ: по-старослов. легѫ, а не лагѫ.

Мѣстнымъ говорамъ принадлежитъ sekel, слвц. mohol Діалект. 53, 68 [3].

5. пьи.

α) Инфинит. основа рьп. Неоконч. pí-ti. Прич. прош. дѣйств. I. реп. II. pja-l. Прич. прош. стр. pja-t.

Аор. слож. II.	1.	pě-ch	pě-ch-o-vě	pě-ch-o-m
	2.	pě	pě-s-ta	pě-s-te
	3.	pě	pě-s-ta	pě-ch-u.

β) Настоящная основа рьп-е.

Настоящее.	1.	pn-u	pn-e-vě	pn-e-me
	2.	pn-e-š	pn-e-ta	pn-e-te
	3.	pn-e	pn-e-ta	pn-ou.
Повелител.	1.	—	pn-ě-vě	pn-ě-me
	2.	pn-i	pn-ě-ta	pn-ě-te
	3.	pn-i	pn-ě-ta	pn-ě-te.
Преходящее.	1.	pn-jé-ch	pn-jé-ch-o-vě	pn-jé-ch-o-m
	2.	pn-jé-š-e	pn-jé-s-ta	pn-jé-s-te
	3.	pn-jé-š-e	pn-jé-s-ta	pn-jé-chu.

Прич. наст. дѣйств. pn-a.

---

[1] Въ этимъ мѣстѣ читается léc. *Пр. пер.* [Которое нужно считать супиномъ. *Ред.*].

[2] Примѣръ этотъ, взятый изъ подложнаго памятника (Еванг. отъ Іоанна), подлежитъ уничтоженію. *Пр. ред.*

[3] См. выше, стр. 537, пр. 2. *Пр. ред.*

Неоконч. píti происходитъ изъ pjáti, pjéti, стрслв. пѧти. Прич. прош. дѣйств. II. pal и прич. прош. стр. pat рядомъ съ pjal Wýb. I, 417, 12 и pjat 342, 8, Suš. 17, 58—стрслв. палъ, патъ; отъ тьи существуетъ только t'at. Вмѣсто слвц. mjat', mjal, mjat литературный языкъ имѣетъ mnouti, mnul, mnut по II. Преход. pnjéch построено по образцу přijmjéch Wýb. I, 287, 14 и užnjéch 410, 9.

Глаголы этого класса вообще имѣютъ склонность переходить во II классъ: žnúti Suš. 168 вм. žíti, стрслв. жѧти; также nadmouti, najmouti—вм. перваго встрѣчается и nadouti, которое однако можетъ находиться въ связи и съ du, стрслв. дoу, по I, 7; вм. втораго существуетъ и najíti, стрслв. наѩти.

Прич. прош. дѣйств. I часто образуется по I, 7: jav, počav Wýb. I, 1178, 2 вм. jem, počen, стрслв. имъ, почѧвъ; неорганично spem, Šafař. § 23, вм. spen, počemši вм. почѧвъши [1].

Žn имѣетъ въ наст. вр. žnu, žneš, žne, по-старочеш. и žnju, žneš, žně: jenžto žně (znye) Jungm.—стрслв. жьнѣ, жьнѣши, жьнѣтъ.— Отъ ždm, стрслв. жьм, читаемъ стрчеш. žech (přižech) и žal.—Слвц. zažnem, zažať accendere находится въ связи съ žeh, стр. жєг.

6. м р.

α) Инфинит. основа mr. Неоконч. mř-í-tí. Прич. прош. дѣйств. I. mř-e-v. II. mř-e-l. Прич. прош. стр. tř-e-n [2].

Аор. слож. II.	1.	mř-e-ch	mř-e-ch-o-vě	mř-e-ch-o-m
	2.	mř-e	mř-e-s-ta	mř-e-s-te
	3.	mř-e	mř-e-s-ta	mř-e-ch-u.

β) Настоящная основа mr-e.

Настоящее.	1.	mr-u	mř-e-vě	mř-e-me
	2.	mř-e-š	mř-e-ta	mř-e-te
	3.	mř-e	mř-e-ta	mr-ou.
Повелител.	1.	—	mř-e-vě	mř-e-me
	2.	mř-i	mř-e-ta	mř-e-te
	3.	mř-i	mř-e-ta	mř-e-te.

[1] Срв. стр. 318. *Пр. ред.*

[2] Пожалуй, можно было проставить и mřen: Ona byla studena, Jak by byla umřena Suš. 85. *Пр. ред.*

Преходящее.	1.	mř-jé-ch	mř-jé-ch-o-vě	mř-jé-ch-o-m
	2.	mř-jé-š-e	mř-jé-s-ta	mř-jé-s-te
	3.	mř-jé-š-e	mř-jé-s-ta	mř-jé-ch-u.

Прич. наст. дѣйств. mr-a.

Ml имѣетъ въ наст. meli, стрслв. мелѫ, въ повел. mel и mli, въ прич. прош. стр. mlen (mlén) и mlet.—Въ неоконч. л усиливается въ лѣ, а р въ рѣ: mlíti, mříti изъ mléti, mřéti; также въ mlel и umřel, otřel, вм. чего въ народн. языкѣ и umrlý Suš. 125, 162, otrlý (первое можно указать и въ стрчеш.: umrlo bude Wýb. I, 1061; 1070, 4, umrlú 265, 8, umrlým 278, 16). Мѣстны неоконч. mřet, třet, vřet Діалект. 36 вм. mříti, tříti, vříti.—Отмѣтимъ прич. прош. стр. zavřín и zavřen, далѣе třen и trt: netrté cesty.—Преход. въ видѣ mřiech, třiech можно указать въ одномъ евангеліи XV ст.—Ошибочны формы въ родѣ mřu, mřou: срв. vleču, vlečou; въ томъ же родѣ vřúcí Suš. 1, třu, třou вм. tru, trou Діалект. 11.

7. б и.

α) Инфин. основа bi. Неоконч. bí-ti. Прич. прош. дѣйств. I. bi-v. II. bi-l. Прич. прош. стр. bi-t.

Аор. слож. II.	1.	bi-ch	bi-ch-o-vě	bi-ch-o-m
	2.	bi	bi-s-ta	bi-s-te
	3.	bi	bi-s-ta	bi-ch-u.

β) Настоящная основа bi-j-e.

Настоящее.	1.	bi-j-i	bi-j-e-vě	bi-j-e-me
	2.	bi-j-e-š	bi-j-e-ta	bi-j-e-te
	3.	bi-j-e	bi-j-e-ta	bi-j-í.
Повелител.	1.	—	bí-vě	bí-me
	2.	bí	bí-ta	bí-te
	3.	bí	bí-ta	bí-te.
Преходящее.	1.	bi-j-é-ch	bi-j-é-ch-o-vě	bi-j-é-ch-o-m
	2.	bi-j-é-š-e	bi-j-é-s-ta	bi-j-é-s-te
	3.	bi-j-é-š-e	bi-j-é-s-ta	bi-j-é-ch-u.

Прич. наст. дѣйств. bi-j-e [1].

[1] У такихъ дѣепричастій, равныхъ въ муж. р. 3-му л. ед. ч. наст., писатели и въ муж. р. употребляютъ форму женскаго—bijíc; таковы же

Неокончательныя имѣютъ долгій коренной гласный: bíti, víti, plouti, slouti, býti, rýti и т. д.—Вм. ji въ 1 л. ед. ч. наст. вр. послѣ *a* бываетъ и *m*: znám вм. znaju, znaji Wýb. I, 85, 11; 153 [1], 27; 945, 8, zrám и zraji; въ Опавскомъ говорѣ слышится и bím, vím, pím вм. biji, viji, piji; pím, vylím Діалект. 57. Такъ же стоятъ dím говорю, smím вм. ději, děju Wýb. I, 65, 18; směji, směju.—*I* въ старочеш. можетъ выпадать передъ j: bjéš, ljéš вм. biješ, liješ и т. д., pjé Wýb. I, 257, 29: срв. lidé со стрслв. людиѥ; pjéchu, стрслв. пиахѫ.—Въ повел. bí, krý стоятъ вм. bij, kryj (срв. dobrý со стрслв. добрꙑй), но и pij Эрб. I, 15; zab, zabte вм. zabij, zabijte Діалект. 14; píce Wýb. I, 222, 20 вм. pijíce; kryj можетъ переходить въ krej: срв. dobrej вм. dobrý [2].—Ži спрягается и по 3: uživu, užiji.—Plu и slu имѣютъ plovu, slovu и pluji, sluji, въ преход. plovjéch, slovjéch: plyve стоитъ у Suš. 129.—Sta въ настоящныхъ формахъ измѣняется по II: stanu, staň и т. д.; въ област. гов. stanul Suš. 140, 156, 180, Діалект. 56 вм. stal.—Dě въ наст. имѣетъ: dím, díš, dí и т. д., 3 л. мн. ч. dí и dějí; vě протягиваетъ свой гласный въ víl и vín; okře въ okřík; odě имѣетъ odět и oděn рядомъ съ odín; se—set и sjen: странно sit.—Kle, которое соотвѣтствуетъ стрслв. клѣи, клати, имѣетъ въ аор. klach Wýb. I, 1119, въ прич. прош. стр. klet и klat рядомъ съ klen Эрб. I, 24.

U въ прич. прош. дѣйств. II часто протягивается; plúl Wýb. I, 267, 25; 1107, 12, ploul Эрб. II, 39, slúl 160, 314; у Добр. 95 plul, slul.—Формъ nadědí, odědí у Шафар. стр. 108, вм. стрслв. надѣжда̀ть, одѣжда̀ть или надѣꙗ̀ть, одѣꙗ̀ть, я объяснить не умѣю: dadí приводитъ для объясненія не слѣдуетъ [3].—Da, наст. dám изъ dadm, имѣетъ dáti, dav, dal, dán, dach, dadjéch.—By—býti, byv, byl, (dobyt), bych, преход. l. bjéch, bjéše, II. běch, bě. Вм. byl слышится и bul Діалект. 16.

Второй классъ.

Основы на нж.

α) Инфин. основа dvihnu. Неоконч. zdvihnou-ti. Прич. прош. дѣйств. I. zdvihnu-v. II. zdvihnu-l. Прич. прош. стр. zdvihnu-t.

---

píšíc, kupujíc (Mikeš, 173, который однако въ таблицу спряженій внесъ pije и т. д.). *Пр. ред.*

[1] Не 154, какъ въ подлинникѣ. *Пр. пер.*

[2] Krej, д. б., примѣнилось къ инф. krejti изъ kŕýti. *Пр. ред.*

[3] По моему dědjé легко могло образоваться къ diem, по примѣру dadjé при dám. *Пр. ред.*

Аор. слож. II.	1.	zdvihnu-ch	zdvihnu-ch-o-vě	zdvihnu-ch-o-m
	2.	zdvihnu	zdvihnu-s-ta	zdvihnu-s-te
	3.	zdvihnu	zdvihnu-s-ta	zdvihnu-ch-u.

β) Настоящная основа zdvihn-e.

Наст.	1.	zdvihn-u	zdvihn-e-vě	zdvihn-e-me
	2.	zdvihn-e-š	zdvihn-e-ta	zdvihn-e-te
	3.	zdvihn-e	zdvihn-e-ta	zdvihn-ou.
Повел.	1.	—	zdvihn-ě-vě	zdvihn-ě-me
	2.	zdvihn-i	zdvihn-ě-ta	zdvihn-ě-te
	3.	zdvihn-i	zdvihn-ě-ta	zdvihn-ě-te.
Преход.	1.	zdvihn-jé-ch	zdvihn-jé-ch-o-vě	zdvihn-jé-ch-o-m
	2.	zdvihn-jé-še	zdvihn-jé-s-ta	zdvihn-jé-s-te
	3.	zdvihn-jé-š-e	zdvihn-jé-s-ta	zdvihn-jé-ch-u.

Прич. наст. дѣйств. zdvihn-a.

Прич. прош. дѣйств. II и прош. стр. у большинства основъ съ согласнымъ окончаніемъ образуется безъ nu: nadchnu, nadechl, nadšen; zamknu, zamkl, zamčen [1]; zapřáhnu, zapřáhl, zapřažen; sáhnu, sáhl, sažen; postihnu, postihl, postižen; tisknu, tiskl, tištěn; trhnu, trhl, tržen; táhnu, táhl, tažen и т. д.; съ nahl Suš. 82 отъ nahnu, срв. стрслв. прилаг. нагълъ [2]. То-же самое происходитъ въ аор. [3] и въ прич. прош. дѣйств. l: dotčech, přimčech, lečech, osvetech, tiščech, těžech, dšech I, 280, 10; 406, 11; strh отъ dotknu, přimknu, leknu, osvetnu (срв. серб. освànути), теперь osvítnu, tisknu, táhnu, dechnu, strhnu и т. д. Необходима выброска nu въ простомъ аористѣ: vzdvihú, užasú sje, poskytú и т. д.

Въ словац. находимъ bŕst вм. břednouti Діалект. 73.

Третій классъ.

Основы на ѣ.

Первая группа.

оумѣ.

α) Инфин. основа umě. Неоконч. umě-ti. Прич. прош. дѣйств. I. umě-v. II. umě-l. Прич. стр. umě-n.

---

[1] Všecky dveře zamčeny Suš. 100. *Пр. ред.*

[2] Срв. стран. 323, прим. 2. *Пр. ред.*

[3] Объ аористахъ съ nu и безъ nu есть монографія Опатернаго (M. Opatrný), Listy filologické a paedogogické, 1884, str. 56. *Пр. ред.*

Аор. слож. II.	1.	umě-ch	umě-ch-o-vě	umě-ch-o-m
	2.	umě	umě-s-ta	umě-s-te
	3.	umě	umě-s-ta	umě-ch-u.

β) Настоящная основа umě-j-e.

Настоящее.	1.	um-í-m	um-í-vě	um-í-me
	2.	um-í-š	um-í-ta	um-í-te
	3.	um-í	um-í-ta	umě-j-í.
Повелител.	1.	—	umě-j-vě	umě-j-me
	2.	umě-j	umě-j-ta	umě-j-te
	3.	umě-j	umě-j-ta	umě-j-te.
Преходящее.	1.	umě-jé-ch	umě-jé-ch-o-vě	umě-jé-ch-o-m
	2.	umě-jé-š-e	umě-jé-s-ta	umě-jé-s-te
	3.	umě-jé-š-e	umě-jé-s-ta	umě-jé-ch-u.

Прич. наст. дѣйств. umě-j-e.

Окончанія ím, íš, í и т. д. стоятъ вм. ém, éš, é изъ ějem, ěješ, ěje и т. д.: umějem, uměješ, umě je и т. д. Umějech читаемъ Wýb. I, 1161, 15; želevě Wýb. I, 150, 36 стоитъ вмѣсто želejevě.

Mě, стрслв. имѣ, образуетъ mám, měj, mějech и mjech, maje, měv, měl, jmén и jmín; jímati, jímám и т. д. (Wýb. I, 238, 31) — другой глаголъ. Срв. стрслв. имѣти, имамь имѣть и многократное имати, имамъ хватать.

Вторая группа.

горѣ.

α) Инфин. основа hoře. Неоконч. hoře-ti. Прич. прош. дѣйств. I. hoře-v. II. hoře-l. Прич. прош. стр. vidě-n.

Аор. слож. II.	1.	hoře-ch	hoře-ch	hoře-ch-o-m
	2.	hoře	hoře-s-ta	hoře-s-te
	3.	hoře	hoře-s-ta	hoře-ch-u.

β) Настоящная основа hoří-e.

Настоящее.	1.	hoří-m	hoří-vě	hoří-me
	2.	hoří-š	hoří-ta	hoří-te
	3.	hoří	hoří-ta	hoří.
Повелител.	1.	—	hoř-vě	hoř-me

	2.	hoř	hoř-ta	hoř-te
	3.	hoř	hoř-ta	hoř-te.
Преходящее.	1.	hoř-jé-ch	hoř-jé-ch-o-vé	hoř-jé-ch-o-m
	2.	hoř-jé-š-e	hoř-jé-s-ta	hoř-jé-s-te
	3.	hoř-jé-š-e	hoř-jé-s-ta	hoř-jé-ch-u.

Прич. наст. дѣйств. hoř-e.

Въ двусложныхъ неокончательныхъ é, e переходятъ въ í: mníti, zříti, стрчеш. mnjéti, zřjéti.—Стрчеш. часто вм. стрслв. ѣ имѣетъ a: držav Wýb. I, 159, 24; držal 171, 10; 806, 5 [1], držáno 199, 27, ležal 163, 23, ležala 174, 23, slyšal 152, 23, slyšala 348, 27, vid'al 142, 13; 143, 1; 325, 8, vid'ala 325, 14, hořala 140, hořalo 356, 21, let'al 337, 23 вм. držev, držel, viděl, viděla, hořela и т. д. и мѣст. bežal, držal, klečal, pršalo, slyšal; sed'al Діалект. 32 [2].

Въ стрчеш. нерѣдко читаемъ въ 1 л. наст. u, i (вм. болѣе древняго ju), передъ которымъ согласные претерпѣваютъ обусловленныя предіотованными гласными измѣненія [3]: vizu (стрслв. кнжджь) Wýb. I, 74, 33; 156, 2, vizi 1067, 1; 351, 7, styzu se (стрслв. стыжджь сѧ) 156, 3, styzi se 1064, 35, mušu 88, 9, muši 372, 21; 375, 17; 379, 33; 877, 29; 1153, 1; drži 290, 18, boji se 370, 13, stoji 376, 22; musju 1143, musi 289, 19; 351, 12 стоятъ вм. mušu, muši.

3 л. мн. ч. наст. вр. въ народномъ языкѣ Чехіи нерѣдко образуется по III, 1: viseji, hledějí, musejí, náležejí, отъ котораго прич. наст. дѣйств. звучитъ náležející и náležící. Срв. стр. 535.

Прич. прош. стр. иногда, особенно послѣ губныхъ, образуется по IV, оттого trpení, hovení и т. д.

Vidě имѣетъ въ повел. viz, vizme, vizte (стрслв. кнждь, кндимъ, кндитє).—Boja и stoja въ инфин. формахъ стягиваютъ oja въ á: báti se, státi; bál se, stál; bách se, stách и т. д., напротивъ bojím se, stojím; boj se, stůj; bojéch se Wýb. I, 182, 16; stojéch 330, 32; 378, 22, рядомъ со stách, stáše Wýb. I, 183, 2; 864, 28.—Отъ stkvě преход. звучитъ stkvějéch и stkvjéch.—Chtě имѣетъ въ наст. chci, мѣст. chcu,

---

[1] Въ подлинникѣ по ошибкѣ 805. *Пр. пер.*

[2] Глаголы съ корнемъ на *г*, *к*, *х* просто сохраняютъ передъ твердыми окончаніями свое праславянское *а*; въ подражаніе имъ и явились новотворки vid'al и т. д.: vid'al при viděti по образцу držal при držeti. *Пр. ред.*

[3] Проще и вѣрнѣе: измѣненія обусловленныя іотомъ; по обыкновенной русской терминологіи—согласные смягчаются. *Пр. ред.*

въ стрчеш. и chóci [1], chceš, chce и т. д.; въ 3 л. мн. ч. chtí изъ chtjá, chtjé (стрслв. хътѧтъ) и chtějí, мѣст. chcou, chtějou Діалект. 32, 38; повел. chtěj (по-стрслв. хъщи), chtěch и chotěch; chtjéch; chtě (стрслв. хъта) и chtěje; chtěv; chtěl; chtít: неорганичны слвц. chcejú, chcet', chcel.—Spa имѣетъ spím, sca—štím и štiji.

Четвертый классъ.

Основы на и.

хвали.

α) Инфин. основа chvali. Неоконч. chváli-ti. Прич. прош. дѣйств. I. chváli-v. II. chváli-l. Прич прош. стр. chvál-e-n.

Аор. слож. II.	1.	chváli-ch	chváli-ch-o-vě	chváli-ch-o-m
	2.	chváli	chváli-s-ta	chváli-s-te
	3.	chváli	chváli-s-ta	chváli-ch-u.

β) Настоящная основа chvali-e.

Наст.	1.	chválí-m	chválí-vě	chválí-me
	2.	chválí-š	chválí-ta	chválí-te
	3.	chválí	chválí-ta	chválí.
Повел.	1.	—	chval-vě	chval-me
	2.	chval	chval-ta	chval-te
	3.	chval	chval-ta	chval-te.
Преход.	1.	chvál-jé-ch	chvál-jé-ch-o-vě	chvál-jé-ch-om
	2.	chvál-jé-š-e	chvál-jé-s-ta	chvál-jé-s-te
	3.	chvál-jé-š-e	chvál-jé-s-ta	chvál-jé-ch-u.

Прич. наст. дѣйств. chvále.

Долгое і въ наст. объясняется стяженіемъ ije въ í: именно chválím стоитъ вм. chválijem, chválíš вм. chváliješ и т. д. [2].

Первое лицо наст. въ старочеш. нерѣдко образуется по аналогіи со старослов.; старословенскому ѭ соотвѣтствуетъ ju, передъ которымъ согласные испытываютъ обычныя измѣненія: myslju Wýb. I,

---

[1] Не только въ 1 л. ед. ч. chóci, но также и chóceš, chóce (chůceš, chůce) и т. д. Срв. Грамм. зам., т. II, стр. 26=Р. Ф. В., т. XIV, стр. 346. *Пр. ред.*

[2] Срв. мою статью О ятевыхъ и ижевыхъ глаголахъ. Грамм. зам., т. II, стр. 13=Р. Ф. В., т. XIII, 66. *Пр. ред.*

277, 16, откуда путемъ уподобленія mysli 277, 19, 27; 280, 24; 289; 18, modli 304, 35, vini 865, 31; *t* и *d* переходятъ въ *c* и *z*: převrácju Psal. 67, 23, nasycju 17, 3, zmlácu 82, 28, plozu 74, 21, navráci 213, 31, zaplaci 220, 5, ztraci 213, 32, ukráci 814, 35, blúzi 1091, 23, zhozi 215, 15, razi 854, 19; 866, 2; 872, 19, chozi 193, 4, škozi 193, 3; zbavju 159, 16; 1145, 13, pravju 97, 21; 1145, 14, opravju 159, 15, ztravju 97, 22 и путемъ уподобленія divi 948, 8, pravi 222, 37; 952, 15, stúpi 63, 31, položu 85, 3; z и s обращаются въ ž и š: prošu 77, 13; 85, 4 и путемъ уподобленія zkuši 375, 18; pokuši 1181, 1; proši 213, 35; 299, 23; 950, 22; неправильно, возникшее, вѣроятно, вслѣдствіе ошибочной транскрипціи, prosi 290, 10 вм. proši. Измѣненія не произошло въ vyprostju Psal. 49, 5; также въ bdju (которое принадлежитъ къ III, 2) 62, 2.

Въ прич. прош. стр. происходятъ тѣ же измѣненія согласныхъ: valen, pařen, míněn; placen, rozen; kažen, míšen отъ vali, paři, míni и т. д.; неорганично hražen Добр. 244, вм. hrazen отъ hrazi. St переходитъ въ št': maštěn отъ masti, по-стрчеш. и šč: puščen Wýb. I, 284, 15; 459, 37; 487, 19, zproščen 265, 16; вм. zd является zd', вм. žd—žd': hyzděn, dražděn; такъ же křtěn, ctěn отъ křti, cti; и безъ предшествующихъ z, ž, ř, c иногда пренебрегаютъ измѣненіемъ t, d: pečetěn; děděn, kaděn, cíděn и т. д.; то-же самое бываетъ и при z: plazen; въ zamezen, odcizen не можетъ происходить измѣненія, такъ какъ здѣсь z равняется жд; spasen находится въ связи со spas по I, а не со spasi по IV; vozi имѣетъ vožen и vozen; mysli—myšlen; c не измѣняется: bacen отъ baci.

Въ преход. согласные остаются безъ измѣненія: mútjéch Wýb. I, 270, 23; 389, 36; 402, 5, potratjéch 330, 31, křestjéch 282, 37; chodjéch 404, 23; 410, 27, škodjéch 410, 34, nosjéch 93, 33; 265, 28; 307, 27, prosjéch 280, 35; 286, 35; 1165, 30; mysléch вм. стрслв. мѫштаахъ, хождаахъ, ношаахъ и т. д. Такія формы преходящаго безъ измѣненія согласнаго (въ родѣ mútjéch) могутъ наводить на мысль, что онѣ не держались въ продолжающемся живомъ употребленіи, но были воскрешены изъ мертвыхъ въ извѣстный періодъ литературы, такъ какъ въ противномъ случаѣ мы, должно быть, имѣли бы múcéch и т. д. [1].

Прич. наст. дѣйств. zhrože se, proše при стрслв. грозѧ, просѧ

---

[1] Мысль мало вѣроятная: mútiech и т. д. легко могли явиться и въ живой рѣчи по образцу nesiech, pletiech и т. п. *Пр. ред.*

Wýb. I, 218, 3; 316, 36, Добр. 247 неорганичны и напоминаютъ польскій.

Prý, prál совпадаютъ съ praví, pravil Добр. 247: въ пользу чего можно привести, что изъ pravi могло возникнуть prají (какъ изъ bratrovi—bratroji), изъ prají—praj (какъ изъ činějí—činěj), наконецъ изъ praj—prej и prý (срв. dobrej и dobrý): такъ д. б. слѣдуетъ объяснять и новослов. pre и поль. pry изъ pravi, prawi.

Повелит. часто сокращаетъ гласные настоящаго: obrat', chraň; řeď, svět', směs, pospěš; smiř, vtip; kup, sud'; chyl отъ obrátím, chránim, řídím и т. д.

Пятый классъ.

Основы на л.

Первая группа.

дѣла.

α) Инфин. основа děla. Неоконч. děla-ti. Прич. прош. дѣйств. I. děla-v. II. děla-l. Прич. прош. стр. děla-n.

Аор. слож. II.	1.	děla-ch	děla-ch-o-vě	děla-ch-o-m
	2.	děla	děla-s-ta	děla-s-te
	3.	děla	děla-s-ta	děla-ch-u.

β) Настоящная основа děla-j-e.

Настоящее.	1.	dělá-m	dělá-vě	dělá-me
	2.	dělá-š	dělá-ta	dělá-te
	3.	dělá	dělá-ta	děla-j-í.
Повелител.	1.	—	děle-j-vě	děle-j-me
	2.	děle-j	děle-j-ta	děle-j-te
	3.	děle-j	děle-j-ta	děle-j-te.
Преходящее.	1.	dělá-ch	dělá-ch-o-vě	dělá-ch-o-m
	2.	dělá-š-e	dělá-s-ta	dělá-s-ta
	3.	dělá-š-e	dělá-s-ta	dělá-ch-u.

Прич. наст. дѣйств. děla-j-e.

Dělám, dělaš стоятъ вм. dělajem, dělaješ и т. д. [1]; въ 3 л. мн. ч. *a* стоитъ на мѣстѣ стрслв. ѧ и оттого оно кратко: dělají, стрслв. дѣлаѭтъ.

---

[1] Dělajem, кажется, форма небывалая: стяженіе произошло, когда 1 л. еще кончалась на aji, которое потомъ стали *замѣнять* черезъ ám по

Наст. въ стрчеш. звучитъ и -aju, -aješ, стрслв. -аѭ, -аѥшн и т. д.: ufaju Wýb. I, 153, 28, žádaji 277; то-же встрѣчаемъ въ народномъ языкѣ: prokvetaje, zasedaje, pospíchaje Сущ. 38 въ риѳмѣ [1].

Въ преход. á происходитъ изъ aa: dělách, стрслв. дѣлаахъ; формы chovajech, čekajech преполагаютъ стрслв. аахъ.

Глаголы на eti имѣютъ въ наст. ím, íš, í и т. д. вм. ém изъ ejem (срв. dím изъ dějem), ajem, ajom: házím, házíš, hází изъ házém, házejem, házajem, házajom и т. д., стрслв. гаждаѭ, гаждаѥшн, гаждаѥтъ и т. д.

Отмѣтимъ древнее *a* вм. *e* въ přebíjal Wýb. I, 252, 6, přiházalo 295, 33, púšťal 223, 30 [2], vcházal 284, 8.

Основа vece (стрслв. вѣшта) употребляется только въ аористѣ: vecech, vece; vecechově, vecesta; vecechom, vecechu.—Отъ основы hra прич. прош. дѣйств. звучатъ: hrav, hral и hráv, hrál: первое по Добр. 242, 245 находится въ связи съ наст. hrám, а второе съ настоящимъ hraji, что̀ неправильно; хотя и вѣрно, что тамъ, гдѣ говорятъ hrám (въ вост. Чехіи) *a* въ hral кратко, а напротивъ тамъ, гдѣ говорятъ hraji, долго.—Nech есть nechej.—Рядомъ съ plavám находимъ и plavu, plaveš и т. д. Jungm. и въ нар. пѣсни: její bíle ruce vodú plavú prudce Suš. 145.—Мѣстнымъ говорамъ принадлежитъ употребленіе въ 3 л. мн. ч. наст. í вм. ejí (по IV вм. V, 1): utrácí, shání вм. utrácejí, shánějí (стрслв. -шталѫ, -нмѫ), shání Діалект. 15, schází 41, vynáší 30, вм. shánějí, scházejí, vynášejí [3].

Въ повел. коренной гласный часто сокращается: kaž, kař, plač: kázati, kárati, plákati.

Вторая группа.

пьса.

α) Инфин. основа psa. Неоконч. psá-ti. Прич. прош. дѣйств. I. psa-v. II. psa-l. Прич. прош. стр. psá-n.

Аор. слож. II.	1.	psa-ch	psa-ch-o-vě	psa-ch-o-m
	2.	psa	psa-s-ta	psa-s-te
	3.	psa	psa-s-ta	psa-ch-u.

образцу другихъ дѣйствительно стяженныхъ лицъ и вмѣстѣ съ тѣмъ корневыхъ глаголовъ. *Пр. ред.*

[1] Это д. б. не архаизмы, а новотворки по множ. ч. на ají. *Пр. ред.*

[2] Въ подлинникѣ ошибочно 224. *Пр. пер.*

[3] Гаттала (Brus 259) осуждаетъ *вссьма нерѣдкія* hází, klaní se вм. házejí, klanějí se. *Пр. ред.*

β) Настоящная основа pisi-e.

Настоящее.	1.	píši	píš-e-vě	píš-e-me
	2.	píš-e-š	píš-e-ta	píš-e-te
	3.	píš-e	píš-e-ta	píší.
Повелител.	1.	—	piš-vě	piš-me
	2.	piš	piš-ta	piš-te
	3.	piš	piš-ta	piš-te.
Преходящее.	1.	pís-á-ch	pís-á-ch-o-vě	pís-á-ch-o-m
	2.	pís-á-š-e	pís-á-s-ta	pís-á-s-te
	3.	pís-á-š-e	pís-á-s-ta	pís-á-ch-u.

Прич. наст. дѣйств. píše [1].

Согласные въ наст. вр. измѣняются какъ передъ предіотованными гласными.

Большинство глаголовъ слѣдующихъ этому образцу могутъ измѣняться и по V, 1: bublám, bubli [2]; orám, oři; řehtám, řehci; drápám, drápi; zobám, zobi; dřímám, dřími; pískám, písti; strouhám, strouži; dýchám, dýši; mazám, maži; plésám, pléši [3] и т. д.; только немногіе слѣдуютъ исключительно этому образцу: váza—váži и víži; káza — káži; táza — táži и tíži [4]. Форма V, 1 съ теченіемъ времени распространяется на счетъ V, 2: létám, metám — по-стрчеш. leci, meci; lokám—по-стрчеш. и loči Wýb. I, 94, 26 [5].

Kla, stla, sla имѣютъ въ качествѣ настоящныхъ основъ kolie, stelie, šlie.

Нѣкоторые глаголы, образующіе наст. по V, 1 и по V 2, имѣютъ повелительное исключительно или чаще по V, 1: stonám, stoni,— stonej, но и stůň; hýbám, hýbi—hýbej; lámám, lámi—lámej, рѣдко lam; získej, skákej, stýkej, kousej и т. д.; однако orám, oři и orej, oř; trestám, tresci и trestej, tresci; sýpam, sypi и sypej, syp и т. д.— Слвц. vládzem Sbor. 30 отъ vláda.

---

[1] Краткое *i* въ подлинникѣ — погрѣшка. Сравни еще страницу 549, примѣчаніе. *Пр. ред.*

[2] Bublati—ворчать. *Пр. ред.*

[3] Въ словаряхъ pleši, хотя чуть ли ни всѣ остальныя формы употребляются то съ ĕ то съ ē. Plesati (plé-) значитъ ликовать. *Пр. ред.*

[4] Tázati (съ se и безъ se) спрашивать. *Пр. ред.*

[5] Въ данномъ мѣстѣ прич. во мн. ч. въ вин. пад. ločíce. *Пр. пер.*

У нѣкоторыхъ глаголовъ долгій гласный основы сокращается въ повел.: važ, kaž, opaš, ťaž; liž, piš отъ váži, káži, opáši, táži, líži, píši; věž, otěž отъ víži, otíži.

Ньсл удлиняетъ въ настоящныхъ формахъ ь въ и [1], оттого psáti, psav, psal, psán, psach, а въ настоящн. формахъ píši, но въ повел. piš; преход. písách я не могу указать; рѣже читаемъ стрчеш. písa въ инфин. формахъ: písán Wýb. I, 138, 11; 166, 31; 238, 28, písal 274, 14. Срв. стрчеш. lza вм. líza Wýb. I, 631, 17—18.

Kla, stona, plaka протягиваютъ свое *o* и *a* въ наст., за исключеніемъ 1 л. ед. ч. и 3 л. мн. ч.: koli, kolí—kůleš, kůle; stoni, stoní—stůněš, stůně; plači, plačí — pláčeš, pláče и т. д. Срв. основы moh, bra, zva.

Rza замѣняетъ инфинитивныя формы помощью rža: ržáti, ržal; наст. правильно: rži, ržeš и т. д. [2].

Третья группа.

Бра.

α) Инфин. основа bra. Неоконч. brá-ti. Прич. прош. дѣйств. I. bra-v. II. bra-l. Прич. прош. стр. brá-n.

Аор. слож. II.	1.	bra-ch	bra-ch-o-vě	bra-ch-o-m
	2.	bra	bra-s-ta	bra-s-te
	3.	bra	bra-s-ta	bra-ch-u.

β) Настоящная основа ber-e.

Настоящее.	1.	ber-u	ber-e-vě	ber-e-me
	2.	ber-e-š	ber-e-ta	ber-e-te
	3.	ber-e	ber-e-ta	ber-ou.
Повелит.	1.	—	ber-vě	ber-me
	2.	ber	ber-ta	ber-te
	3.	ber	ber-ta	ber-te.
Преходящее.	1.	br-á-ch	br-á-ch-o-vě	brá-ch-o-m
	2.	br-á-š-e	br-á-s-ta	br-á-s-te
	3.	br-á-š-ę	br-á-s-ta	br-á-ch-u.

Прич. наст. дѣйств. ber-a.

---

[1] Двойственность корня (ньс и нис), конечно, праславянская, а въ видѣ piç и peiç (или pīç, или же pĭnç) уже праязычная. Срв. у самого М-ча, Lautlehre [2], 122: въ настоящемъ мѣстѣ, кажется, только неудачное выраженіе. *Пр. ред.*

[2] Т. е. инфинитивныя формы переняли ž у настоящныхъ (какъ и рус. ржать). *Пр. ред.*

Преход. brách указать нельзя. Řevjéch Псаломъ 37, 9 [1] возникло по тому принципу, на которомъ основано стрслв. кєрѣахъ.

Въ наст. и повел. стрчеш. имѣетъ béřeš, béře и т. д., beř, beřme, beřte; также zůveš, zůve при zoveš, zove и т. д.; 1 л. ед. ч. и 3 л. мн. ч. не протягиваютъ гласнаго: beru, berou; zovu, zovou.

Lha имѣетъ повел. lži.

Своеобразенъ аор. zeřve Wýb. I, 103, 1, вм. чего ожидаемъ по V, 3 zeřva и по I, 6—zeřu [2].

Четвертая группа.

Дѣти.

α) Инфин. основа dě-ja. Неоконч. d'á-ti. Прич. прош. дѣйств. I. d'á-v. II. d'á-l. Прич. прош. стр. d'á-n.

Аор. слож. II.	1.	d'á-ch	d'á-ch-o-vě	d'á-ch-o-m
	2.	d'á	d'á-s-ta	d'á-s-te
	3.	d'á	d'á-s-ta	d'á-ch-u.

β) Настоящная основа dě-j-e.

Настоящее.	1.	dě-j-i	dě-j-e-vě	dě-j-e-me
	2.	dě-j-e-š	dě-j-e-ta	dě-j-e-te
	3.	dě-j-e	dě-j-e-ta	dě-j-í.
Повелител.	1.	—	dě-j-vě	dě-j-me
	2.	dě-j	dě-j-ta	dě-j-te
	3.	dě-j	dě-j-ta	dě-j-ta.
Преходящее.	1.	dě-jé-ch	dě-jé-ch-o-vě	dě-jé-ch-o-m
	2.	dě-jé-š-e	dě-jé-s-ta	dě-jé-s-te
	3.	dě-jé-š-e	dě-jé-s-ta	dě-jé-ch-u.

Прич. наст. дѣйств. dě-j-e.

Настоящныя формы къ děja совпадаютъ съ настоящн. формами къ dě по I, 7; изъ инфин. формъ уцѣлѣла d'ál вм. чего литературный языкъ имѣетъ dál, по которому образованы остальныя инф.

---

[1] Rzewiech Psal. mus. (рукописная псалтырь Чешскаго музея) Jungm. подъ řewu. *Пр. ред.*

[2] И настоящее къ řváti ревѣть не только řevu, řeveš (встарь řéveš, říveš), но также и řvu, řveš. Jungm. *Пр. ред.*

формы; преход. находимъ въ Wýb. I, 245, 33; 446, 37. Вм. zdá se кажется стрчеш. имѣетъ zdjé se; въ аор. zděch и въ преход. zdjéch Wýb. I, 415, 18 рядомъ со zdách 864, 24; новочеш. zdá измѣняется по V, 1: zdám, zdáš, zdá и т. д., 3 л. мн. ч. наст. zdají: стрчеш. zdadí основано на встрѣчающемся и въ другихъ случаяхъ смѣшеніи дѣ и да; въ связи со zdá находится нарѣчіе zda развѣ.

Въ инфин. формахъ являются сильныя стяженія, именно aja, ija, ěja переходятъ въ á: láti, přáti, váti изъ lajati, přijati, vějati; lál, přál, vál (вм. vjál) изъ lajal, přijal, vějal; lán, přán, ván изъ laján, přiján, věján и т. д.; рѣдки полныя формы: otajaly Suš. 122. Въ нѣкоторыхъ случаяхъ á можетъ, а въ другихъ должно замѣняться посредствомъ í: víti и váti; síti и sáti, víl, vín и vál, ván; hříl и hřál; hřít и hřán, hřát; okříti и okřáti; okříl и okřál; příti и přáti; líl и lál; zasmíl se рядомъ съ zasmál se Suš. 192, smít se, smíl se Діалект. 16, 19, síl по-старочеш. и sál (формы sel, вм. чего и sil Эрб. I, 60; II, 183, set нужно возводить къ se, стрслв. сѣ, по I, 7), přín и přán; zíti, díti; dílo вм. dálo Діалект. 16. Посредствующія ступени между ija, ěja и í суть já, jé: přija, přjá, přjé, pří [1]. Если согласные теряютъ смягченіе, или на него не обращаютъ вниманія, то остается á: sáti и sjéti Wýb. I, 409, 25, síti изъ seja [2], d'ál и dál изъ dějal; lel со страннымъ краткимъ *e* остановилось на предпослѣдней ступени, такъ-же nasměvše se Wýb. I, 88, 35 вм. nasmjévše se; smjéti se 90, 37; 270, 4; 274, 31; zasmjéchu se 272, 30; smjéli se. Кромѣ упомянутаго lel, странно по краткому гласному siji, которое не находитъ соотвѣтствія въ какомъ-нибудь сити, сиѭ [3].

Подъёмы происходятъ въ настоящныхъ формахъ основъ zija (стрслв. ꙁиꙗ), lija (стрслв. лиꙗ), přija (стрслв. приꙗ), sija (стрслв.

---

[1] Přáti, по моему, нужно выводить изъ prьjàti (санскр. prĭjá-s милый, гот. frijôn любить), срв. стр. 488, пр. 1; стяженіе *ia* въ *á* я считаю невозможнымъ. Для остальныхъ формъ, поскольку онѣ не оправдываются суженіемъ, или же подражательнымъ разширеніемъ (см. стр. 553, пр. 2), удобнѣе всего предположить праславянскіе двойники въ родѣ sê'ti,=староцерк. сѣти, и sьjàti (сѣꙗти д. б. переиначено). Срв. Новослов. отд., стр. 225. *Пр. ред.*

[2] Sáti д. б. восходитъ къ sêjàti, sieti—къ sê'jati или къ откоренному sê'ti. Срв. предыд. прим. *Пр. ред.*

[3] Sel, какъ полагаю, откоренная форма (вѣроятно, впрочемъ, позднѣйшая—образованная къ настоящему seji); siji можетъ быть плодомъ сдѣлки между seji и síti. *Пр. ред.*

сиѫ) и smija (стрслв. сміѭ), оттого zeji (стрслв. ꙁѣѭ), leji (стрслв. лѣѭ), přeji (стрслв. прѣѭ), směji (стрслв. смѣѭ), оттого и přejéch Wýb. I, 476. Такимъ образомъ неоконч. přáti, smáti, вм. чего въ старочеш. и smjéti, происходятъ не изъ přejati, směјati, а изъ přijati, smijati, и přítel не изъ přejatel, а изъ přijatel [1]; такъ же ошибочно принимать основанную на морфологіи разницу между liji и leji за простую фонетическую.

И здѣсь въ 1 л. ед. ч. наст. вр. являются болѣе короткія формы: kám se, smím se, lém, léš Wýb. I, 843, 29 изъ lejem, leješ.

Въ прич. прош. стр. ohřat существуетъ рядомъ съ ohřán.

Шестой классъ.

Основы на ова (оѵ-а).

коупока.

α) Инфин. основа kupova. Неоконч. kupova-ti. Прич. прош. дѣйств. I. kupova-v. II. kupova-l. Прич. прош. стр. kupován.

Аор. слож. II.	1.	kupova-ch	kupova-ch-o-vě	kupova-ch-om
	2.	kupova	kupova-s-ta	kupova-s-te
	3.	kupova	kupova-s-ta	kupova-ch-u.

β) Настоящная основа kupu-j-e.

Настоящее.	1.	kupu-j-i	kupu-j-e-vě	kupu-j-e-me
	2.	kupu-j-e-š	kupu-j-e-ta	kupu-j-e-te
	3.	kupu-j-e	kupu-j-e-ta	kupu-j-í.
Повелител.	1.	—	kupu-j-vě	kupu-j-me
	2.	kupu-j	kupu-j-ta	kupu-j-te
	3.	kupu-j	kupu-j-ta	kupu-j-te.
Преходящее.	1.	kupová-ch	kupová-ch-o-vě	kupová-ch-o-m
	2.	kupová-š-e	kupová-s-ta	kupová-s-te
	3.	kupová-š-e	kupová-s-ta	kupová-ch-u.

Прич. наст. дѣйств. kupu-j-e.

---

[1] Smáti вм. smíti (собственно, послужившія ему образцомъ smál,-a,-o,-y и т. д.) дѣйствительно можно объяснять изъ сиѫ: smíja—smja—sma—sma, а лучше еще изъ сыѫ; но отчего его нельзя возводить также къ переиначенной основѣ smêjà? Срв. пред. стр., пр. 1 и 2. *Пр. ред.*

Въ стрчеш. очень часто читаемъ i вм. u: bojije Wýb. I, 1157, 8: poškvrnije, spatřije и т. д. [1]; vari, varite; vary, varyte или var, varte стоятъ вм. varuj, varujte (Срв. новослов. obári вм. obáruj) [2].

Б) *Спряженіе безъ настоящной наставки.*

1. к ѣ д.

Настоящее.	1.	ví-m	vjé-vě	ví-me
	2.	ví-š	vjés-ta	ví-te
	3.	ví	vjés-ta	věd-í.
Повелител.	1.	—	věz-vě	věz-me
	2.	věz	věz-ta	věz-te
	3.	věz	vez-ta	věz-te.

Vjéste находится въ Wýb. I, 1067, 8. Věz соотвѣтствуетъ старослов. вѣжды, но vězte и вѣдите расходятся [3].

Стрчеш. 1 л. ед. ч. наст. věde, povědě не стоитъ (какъ можно бы подумать) вм. věděch, pověděch, а есть особенное образованіе. См. стр. 159. Vjévě построено по образцу dávě Wýb. I, 65, 16; 374, 15.— Прич. наст. дѣйств. věda.—Ví вм. vědí находится въ мѣстн. говор. Діалект. 15, vedjá слвц. 63.

2. д а д.

Настоящее.	1.	dá-m	dá-vě	dá-me
	2.	dá-š	dás-ta	dá-te
	3.	dá	dás-ta	da-j-í.
Повелител.	1.	—	de-j-vě	de-j-me
	2.	de-j	de-j-ta	de-j-te
	3.	de-j	de-j-ta	de-j-te.

[1] Это формы съ органическимъ суженіемъ (poškvrnije по-староцерк. было бы **поскврьнюють**), которыя въ новочешскомъ замѣняются подражательными на uje. *Пр. ред.*

[2] Объясненіе это, возможное для словенскаго языка, едвали годится для чешскаго. *Пр. ред.*

[3] Въ подлинникѣ, очевидно лишь по обмолвкѣ, сказано, что и они соотвѣтствуютъ другъ другу: М-чъ, разумѣется, понимаетъ vězte такъ же, какъ малорус. вíжте, стр. 390. *Пр. ред.*

Долгое *a* въ dám, dáš и т. д. вкралось изъ V, 1. Старинное dadjé, стрслв. дадатъ [1]. Прич. наст. дѣйств. dada вм. старослов. *дада [2].

3. ѩ д.

Настоящее.	1.	jí-m	jé-vě	jí-me
	2.	jí-š	jés-ta	jí-te
	3.	jí	jés-ta	jed-í.
Повелител.	1.	—	jez-vě	jez-me
	2.	jez	jez-ta	jez-te
	3.	jez	jez-ta	jez-te.

Прич. наст. дѣйств. звучитъ jeda: срв. стрслв. ѩда рядомъ съ ѩды. Вм. jedí встрѣчается jí Діалект. 15.

4. ѥ с.

Настоящее.	1.	js-e-m	s-vě	js-me
	2.	j-si	s-ta	js-te
	3.	jes-t	s-ta	j-sou.

J передъ s проявляется въ выговорѣ послѣ ne: nejsem; неорганично jsou, nejsou. Въ соединеніи съ другими глагольными формами часто пишутъ sem, si и т. д., что въ стрчеш. встрѣчается и въ другихъ случаяхъ: jáz sem lovec, ty si paroh, sú dobří ludjé и т. д.; также sa вм. jsa, стрслв. сѧ, сы.

Вм. jsem, jsi народный языкъ имѣетъ и jsu (слвц. som, šmy Діалект. 68, 79), jseš, seš по спряженію съ настоящной наставкой: že jsu boží muka; dyž jsu jen poctivá; ja jsu z Vizovic Suš. 233, 252, 291, ja nésu závistivá 224, já su Dialekt. 32, 36, ty seš šelma velká Suš. 258, Эрб. I, 69.

Jsi можетъ отбрасывать свое i: byls, bylas. Народный языкъ соединяетъ 3 л. съ s 2 л. ед. ч.: ty-s je hříšna Suš. 3, horo mila vysoka-s je 54, dy-s je jeho mama 202, něni-s ty věnečka hodna 209 [3]; это—полонизмъ [4].

---

[1] Dadí Jungm., Ztracený raj, XI, 352. *Пр. ред.*

[2] Dada, сумѣсокъ изъ *dady и *dad'a, м. б. игралъ не послѣднюю роль при развитіи причастной наставки *a*. Срв. стр. 124, прим. *Пр. ред.*

[3] Также и съ 1-мъ лицомъ: Ňěni sem ja vojaček Suš. 107. *Пр. ред.*

[4] Сходство съ польскимъ несомнѣнное, но заимствованіе мало вѣроятно: tys je не совсѣмъ равно поль. tyś jest; nĕnis, nĕnisem вовсе не имѣютъ польскихъ противней. *Пр. ред.*

Въ стрчеш. вм. jesm находимъ и jesum, какъ будто бы стрслв. ѥсѣмь; вм. jsi и jesi; je стоитъ вм. jest безъ ударенія, вм. ne je употребляютъ není [1].

ПРИБАВЛЕНІЕ.

Описательныя глагольныя формы.

1. *Прошедшее соверш. дѣйств.* Прош. соверш. дѣйств. состоитъ изъ прич. прош. дѣйств. II и наст. глагола ѥс: dal sem. Въ 3 л. ед. и мн. ч. послѣдняго не бываетъ: byl, byli—ti vsdy bydlili při dvoře Wýb. I, 1075, 6. Однако въ выразительной рѣчи оно не можетъ опускаться: vstalt' jest [2]. Формы встрѣчающіяся въ восточной области чеш. языка въ родѣ milovalach, podezřelach Suš. 229, ztracilach 240, začnułech, začnułch, zašełech, zašełch Діалект. 57 стоятъ вм. milovala sem и т. д.: ch замѣняетъ s какъ въ поль. [3]; žech, говорятъ, слышится вм. že já Діалект. 57.

2. *Давнопрошедшее дѣйств.* Давнопрош. дѣйств. состоитъ изъ прич. прош. дѣйств. II и прош. соверш. глагола бꙑ: byl sem byl. Стрчеш. кромѣ этого обозначенія давнопрош., имѣетъ еще и то, которое одно только существуетъ въ стрслв. [4] и состоитъ въ томъ, что съ упомянутымъ прич. соединяется преход. I или II глагола бꙑ: kdež byl Lazar umřel; ne přišel bjéše; šest dní bě minulo.

3. *Будущее дѣйств.* Будущее дѣйств. означается: а) настоящимъ глаголовъ соверш. вида: půjdu, pojedu, rozmnožím; б) соединеніемъ неоконч. глаголовъ соверш. вида съ наст. глагола бѫд: budu množiti, budu kráčeti, budu skákati.

---

[1] Není=нѣ(сть), къ которому еще разъ прибавлено затемнившееся въ немъ отрицаніе. *Пр. ред.*

[2] Замѣтимъ: Byla jest jedna ctná paní; Byla jest jedna matička; Byla jest louka zelená; Byl jest jeden zeman Erb., Prostonár. čes. písně a říkadla 524; Tam sou vyrostly kamenci (см. выше, стр. 493, пр. 4); Tam sou vyrostly růžičky Эрб. I, 17—въ P. č. p. a ř., 469, вм. Tam sou—Tady. *Пр. ред.*

[3] Переходъ *с* (междугласнаго) въ *х*—явленіе праславянское, которое мы не въ правѣ предполагать для отдѣльныхъ славянскихъ языковъ. Миловала ѥсмь могло перейти въ milovalasm, milovalas, а послѣднее могло примѣниться къ аористу. (М. б. въ новѣйшее время, къ единственному аористу bych. Срв. слѣд. стр., пр. 1). *Пр. ред.*

[4] Срв. Старослов. отд., стр. 162. *Пр. ред.*

4. *Будущее совершенное дѣйств.* Будущаго соверш. дѣйств. нѣтъ въ новочеш.; въ стрчеш. это время означается какъ въ стрслв.: ač zapomanul budu tebe; získal budeš; tehda bude škodu obdržal.

5. *Условное дѣйств.* Условное дѣйств. выражается соединеніемъ аор. bych съ прич. прош. дѣйств. II: hnal bych, hnal bys, hnal by [1] и т. д. Въ 3 л. мн. ч. стоитъ by вм. bychu: hnali by; въ стрчеш. можетъ стоять то и другое: a bychu sje poklonili, a bychu poznali; a by zabili, už by byli odoleli [2]. И другія личныя формы могутъ замѣняться обратившимся въ частицу by: vy pak proto súdíte, a by penjéze měli lidské Stít. [3]. Ошибочно раздѣленіе by ste Wýb. I, 219, 5; a by ste 280, 17 [4]. Мѣстному говору принадлежитъ bysem вм. bych Suš. 226, a bysem вм. a bych Suš. 240, см. стр. 111.

6. *Страдательный залогъ.* Страд. зал. обозначается: а) соединеніемъ мѣстоим. se съ дѣйств.: mluví se, píše se; б) соединеніемъ прич. прош. страд. съ глаголомъ существительнымъ: psáno jest, psáno bude, psáno bývá.

---

[1] Встарину и для 2-го лица употребляли by Добр. 229. Примѣры изъ Юнгманна: Pomni na den sobotní, aby jej světil Bratr. b., Exod. 20, 8; Nemělby nade mnou moci nižádné Jan 19, 11, kdyby ty byl zde Jan 11, 21.— Bys по образцу byls вполнѣ оправдываетъ мѣстные перфекты въ родѣ bylch, о коихъ говорено нѣсколько выше. *Пр. ред.*

[2] Bychu въ сослагательномъ, по моему, отнюдь не архаизмъ. См. мою статью „Объ аористѣ кнмь“, въ Сборникѣ..., составл. учениками В. И. Ламанскаго, стр. 469, пр. 3. *Пр. ред.*

[3] У Гуса „prosím vás a napomínám, aby pána boha poslúchali“ Письмо отъ 10 іюня 1415 г.; и тамъ же: „prosím abyste kněží dobrých obyčejóv milovali.“ Mistra Jana Husi sebrané spisy české,... k vydaní upravil K. J. Erben. D. III. V Praze 1868, str. 281, 282. *Пр. ред.*

[4] Вм. byste встарину употреблялось и byšte: abyšte na věky kralovali Bratr. b., Moudr. 6, 21; vy abyšte bez slušné pomsty byli ib. Jer. 25, 29; abyšte zdržovali se od tělesných žádostí ib. Petr. 2, 11. Jungm. *Пр. ред.*

VIII. ПОЛЬСКІЙ ЯЗЫКЪ [1].

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ.

Ученіе о склоненіи.

ПЕРВАЯ ГЛАВА.

Именное склоненіе.

А) Склоненіе существительныхъ и т. д.

Вин. пад. существительныхъ муж. р., означающихъ лицъ, замѣняется род.: króla regis, regem; królów regum, reges; это бываетъ и въ двойств. числѣ: widzę Jagiela i dwu Kazimierzu Koch. I, 72, nadzieja dobra obudwu cieszyła III, 73 [2], miał dwu synu Radz., Łuk. 15, 11, ukrzyżowali drugich dwu J. 19, 18 [3]; относительно существ. муж. р., которыя означаютъ другія живыя существа, это правило имѣетъ силу только въ ед. ч.: raka cancri, cancrum; woła или wołu bovis и bovem [4]; съ такимъ ограниченіемъ оно имѣетъ силу и для названій игральныхъ картъ, игръ и въ извѣстныхъ соединеніяхъ для названій

---

[1] За обязательное разъясненіе встрѣтившихся въ этомъ отдѣлѣ затрудненій приношу благодарность Ив. Ал. Бодуэну-де-Куртенэ. *Пр. ред.*

[2] Pochwała znakomitszych królów polskich, Dzieła Jana Kochanowskiego. W Warszawie 1864, Pieśni I, 4; Szachy, 87. *Пр. ред.*

[3] Еще примѣръ изъ Кохан.: Dwu kotu w jeden wór (мѣшокъ) źle sadzać. Apoftegmata. *Пр. ред.*

[4] Aczby kto ukradł... wołu,... pięć wołów za jenego wołu wrócić ma Bibl. Zof., 69 (XXII); Jednego wołu i dwa cielce Mick., Pan Tadeusz, Ks. VIII, Biblioteka pisarzy polskich, Lipsk, T. XI, str. 205; Tego skopu (этого барана) spalisz Biblia Brzeska czyli Radziwiłłowska 1563, Exodus 29, 18 (Linde). *Пр. ред.*

танцевъ, для названій отдѣльныхъ деревьевъ и другихъ растеній, и для научныхъ терминовъ оканчивающихся на ik: zadać tuza; grać drużbarta [1]; grać menueta; tańczyć mazurka, polonesa (напротивъ ułożył polones na fortepian); ściąć dęba [2] рядомъ съ ściąć dąb; wyrwać bodaka [3]; zjeść arbuza [4]; znaleść grzyba, kozaka, rydza; kupić niedźwiedzia купить медвѣжій мѣхъ; kłaść rzeczownika (но и napisz jaki rzeczownik) и т. д.; рѣдко въ другихъ случаяхъ: wzięła kija grabowego Паули 179, daruj mi jednego wianka 81; ошибочно употребленіе род. п. вм. вин. въ словахъ zraz, kotlet, naleśnik [5] и т. д. [6].

Во мн. ч. *вин. п.* можетъ заступать мѣсто *им.* также у названій одушевленныхъ существъ: dobre pany boni domini, bonos dominos.

Рѣдко и только въ извѣстныхъ соединеніяхъ вин. п. ед. ч. у существ., означающихъ что либо одушевленное, по стрслв. правилу подобенъ им. ед.: siadać na koń [7], siadaj na mój koń Паули 61 (въ этомъ случаѣ, значитъ, koń употребляется не въ качествѣ собирательнаго, какъ źwierz въ: iść na źwierz) [8], żyć brat za brat, za pan brat postępować z kimś, iść za mąż; przebóg и przezebóg Klon. II, 56. Въ болѣе старыхъ памятникахъ это правило очень часто соблюдается: wierzę w Bóg Otca; Gaweł mu krogulec wziął; żałował na Adama o wół [9] и т. д. Далѣе стрслв. правило относительно вин. п. ед. ч. имѣетъ силу для именъ святыхъ, если ими означаются праздники или церкви: na święty Michał, poszedł pod święty Piotr и т. д.

---

[1] Сходить съ туза; играть въ реверси. *Пр. ред.*

[2] Nie miej za dęba liche jego trzaski (не принимай за дубъ его дрянныя щепки). J. Jabłon., Ezop. (Linde). *Пр. ред.*

[3] Bodak=bodłak=bodjak=bodziak колючее растеніе: 1) Hippophaë (облепиха), 2) Crataegus (боярышникъ). *Пр. ред.*

[4] Нѣм. „einen Korb bekommen“ — получить отказъ (отъ женщины, преимущественно въ сватовствѣ). *Пр. ред.*

[5] Naleśnik—блинъ. *Пр. ред.*

[6] Это произвольное правило. Отмѣтимъ еще ma... klucza Mick., Don Karlos; trupa wygrzebano (трупъ откопали) Dziady, Przegląd wojska; na świeżego trupa Reduta Ordona; w ustach, co ducha oddały Giaur. *Пр. ред.*

[7] Jeden... porwał mię na koń Mick., Konrad Wallenrod, Powieść wajdeloty, 30; obróć swój koń prędkonogi! Koch., Ks. I, p. 13, w. 17. *Пр. ред.*

[8] Это мысль Мучковскаго (Gram. 52). Vergleichende Formenlehre, S. 440. *Пр. ред.*

[9] Пишу Bóg, wół и т. д. вм. bog, woł, т. к. М-чъ все равно не воспроизводитъ правописанія памятниковъ. Отмѣтимъ еще примѣръ „Wróci wół za wół“ Zof. 69 (XXI); срв. стр. 567, пр. 4. *Пр. ред.*

Двойств. число сохранилось въ скудныхъ остаткахъ: oczy, uszy, ręce, dwie ście (стрслв. двѣ сътѣ), słowie въ пословицѣ: mądréj głowie dość dwie słowie [1]. Замѣтимъ мѣстное trzy źwiérza и срв. съ этимъ аналогичныя явленія другихъ славянскихъ языковъ стр. 266, 342, 397, 484 и IV, 42. Подобно тому какъ въ чешскомъ, и здѣсь форма твор. пад. двойств. числа въ народномъ языкѣ иногда употребляется вм. тв. пад. мн. ч.: między łasoma вм. łasami; и здѣсь твор. п. долѣе сохранилъ форму двойств. числа, чѣмъ дат.: rękom, rękoma (стрслв. ржкама); oczom, uszom и oczyma, uszyma (стрслв. очима, ушима). Форма на oma употребляется только въ роли тв. пад., и, само собою разумѣется, также для мн. ч. — двойств. ч. уже не чувствуется: nogomà, za dwierzoma; s temi źwiérzoma, s trzoma głowoma, przed sześci niedzielóma Malinowski I, 48. Чѣмъ старѣе памятникъ, тѣмъ болѣе въ немъ формъ двойств. ч., которыя однако уже въ XVII в. встрѣчаются рѣдко: dualis rarus est valde et vix adhibetur in nominibus sine expressa applicatione numeri; in verbis autem et pronomini-

[1] Теперь говорятъ na słowie. J. Baudouin de Courtenay. Einige fälle der wirkung der analogie in der polnischen declination. Beiträge zur vergleichenden sprachforschung, b. VI, s. 67. (Однако у Мицк., Pan Tadeusz, Ks. VII, Biblioteka pisarzy polskich, w Lipsku, T. XI, str. 174, – dwie, а не na). Въ народѣ до сихъ поръ dwie lecie, что̀ встрѣчается также у писателей, допускающихъ и trzy lecie, cztéry lecie. Донынѣ иногда слышится dwa kuryjerka, Beitr., VI, 67, 65. Oba końca mając Koch., Fenomena, Wozy; iż mu przyszły dwa króla Żart pański, Fragmenta albo pozostałe pisma J. Koch., w Krakowie 1612, str. 6; „oto dwa grosza“ Górn., Dworz. 182 (Linde, подъ pieniądz). Въ Лясовскомъ говорѣ (Gwara łasowska w okolicy Tarnobrzega, Studyjum dyalektologiczne Szymona Matusiaka. Rozprawy i sprawozdania z posiedzeń Wydziału filologicznego Akademii umiejętności. T. VIII, W Krakowie 1880), слышится dva xⁱⁱora, а въ пѣснѣ поютъ dva pⁱⁱosła; тамъ же старики довольно правильно употребляютъ дательно-творительные zámkoma или zámkaᵉma, krajema, rybaᵉma, nⁱⁱocaᵉma или nⁱⁱocaᵉma и т. д. въ двойномъ значеніи, str. 133; вышеприведенная поговорка у нихъ звучитъ môdry głove dość dva słove, str. 77; у Бржезинцевъ: dva garca, dva korca (Gwara Brzezińska w starostwie Ropczyckim. Stud. dyal. Rom. Zawilińskiego. Тамъ же, стр. 214). Бескидскіе горцы постоянно говорятъ obie nodze, dwie krowie, oba konia, dwa garca и т. д. J. Kopernicki. Spostrzeżenia nad właściwościami językowémi w mowie Górali Bieskidowych. Rozpr., t. III, str. 363—364. *Пр. ред.*

bus invenitur dualis numerus, sed ab ipsis Polonis et raro usurpatur et cum usurpatur, saepe fit sine advertentia duorum aut trium. Mesgn. 16, 17

E, стоящее передъ конечнымъ согласнымъ, въ случаѣ наращенія слова на концѣ, выбрасывается:

а) если оно соотвѣтствуетъ стрслв. полугласному ъ или ь: dech, стрслв. -дъхъ; sen, стрслв. сънъ; łokieć, стрслв. лакъть; płeć, стрслв. плъть; cerkiew, стрслв. цръкъвь; dzień, стрслв. дьнь; lew, стрслв. львъ; orzeł, стрслв. орьлъ; wieś, стрслв. вьсь; ojciec, стрслв. отьць; szew, стрслв. шьвъ—tchu (неточно dechu, dechem Mick. I, 125, необходимо въ oddechu, вм. чего и odetchu), snu, dnia, lwa и т. д.; kieł имѣетъ kła, kiep—kpa, krew—krwi, giez—gzu [1], łeb—łba, reż—rży, chrzest—chrztu, cześć—czci, starzec—starca, najem—najmu, bez—bzu, mech—mchu и mechu, len—lnu, kierz—krza; даже jaźwiec—jaźwca; szewc (первоначально świec, szwiec Rej, Klon.) имѣетъ szewca; odsep—odsepu [2]; рядомъ съ dżdża отъ deżdż Małg. 134, 7 [3] находимъ deszczu [4] отъ deszcz—стрслв. дъждь; gospodzin образуетъ gospodna, gospodnu и т. д. Małg.: срв. стрслв. ѥдинъ и ѥдьнъ; grzbiet (стрслв. хръбьтъ) имѣетъ grzbietu—въ Małg. читаемъ chrzepcie 65, 10; chrzepta 67, 14 [5].

б) если *e* и *o* вставлены для благозвучія [6]: ogień, стрслв. огнь, węgiel, стрслв. жгл҃ь; węgieł, стрслв. жглъ; kocieł рядомъ съ kocioł, стрслв. котлъ [7]—ognia, węgla, węgła, kotła и т. д. Неорганично żywiołu отъ żywioł, срв. чеш. živel, živlu.

---

[1] Giez=oestrus, οἶστρος—оводъ, слѣпень; бѣшенство. *Пр. ред.*

[2] Szewc — сапожникъ, odsep — alluvio, наносъ. Именительный szewc явился въ подражаніе остальнымъ падежамъ. *Пр. ред.*

[3] Koch., P. I, 9 (Chroni się poeta pod lipę), 4; dżdżem Seweryn Goszczyński, Anna z Nabrzeża, I, B. p. p., LXI, 119. Dżdżu (однако не dżdża) донынѣ слышится какъ книжный архаизмъ. *Пр. ред.*

[4] Szmer wiosennego deszczu Mick., Konr. Wall., IV, B. p. p., IX, 162; deszczem Goszcz., A. z N., I, B. p. p., LXI, 128, 130; Głos pański deszcze leje Koch., Ps. XXIX, 5. *Пр. ред.*

[5] Въ кашубскомъ нарѣчіи окончанія ъкъ и ьць безсложны: piásk, zámk, przodk; palc, chłopc, wotc и т. п. П. Стремлеръ. Фонетика Кашебскаго языка. 1874 (Фил. Зап., вып. I). 35 — 36. Эти именительные явныя новотворки къ косвеннымъ падежамъ. К. Аппель. Р. Ф. В., т. III, 142. Сравни также прим. 2. *Пр. ред.*

[6] *O* иногда встрѣчается вм. *e*=ь, но вставкою не бываетъ. *Пр. ред.*

[7] **Котьлъ**. См. выше, стр. 237, прим. 1. *Пр. ред.*

Изъ заимствованныхъ сущ. муж. р. на el нѣкоторыя выбрасываетъ *e*, другія не выбрасываютъ: handel, handlu; cyrkiel, cyrkla и ortel, ortela; fortel, fortela и т. д.

Одинъ польскій грамматикъ думаетъ, что ie потому не выбрасывается въ bies (стрслв. бѣсъ), чтобы не смѣшать его въ род. пад. (psa вм. bsa) съ psa отъ pies (стрслв. пьсъ).

Въ род. п. жен. и ср. р. два конечныхъ согласныхъ раздѣляются посредствомъ *e*: perła, miotła, szkudła [1], kropla, szabla, szkło, igła, pchła, cło, cytra, wiadro, śrebro, kra, gra, panna, płótno, studnia, wapno, gumno, grzywna, głownia, okno, suknia, bagno, swachna, łaźnia, sosna, wiśnia, wojna; drwa, bitwa, krokwa, pochwa, poszwa, korczma; jabłko, córka, rynka [2], bańka, matka, grabki, ławka, łaska хорекъ, beczka, łóżko, jabłuszko, bajka; owca, łza (słza Małg. 79, 6; 83, 6) и т. д.—pereł, mioteł, szkudeł, szabel, igieł, pcheł и т. д.; ln и rn въ словахъ въ родѣ gorzelnia, śpiżarnia не раздѣляется—gorzelń, śpiżarń; siostra теперь имѣетъ sióstr, а нѣкогда sioster; izba — izb, нѣкогда izdeb Mesgn. 33; pluskwa—pluskw и pluskiew [3]; tykwa—tykw и tykiew; modlitwa—modlitw, но и modlitew Mick. II, 160 [4]; pigwa [5]—pigw и неорганическое pigwów; walka—walk; rózga—rózg и rózeg; rzemiosło—rzemiosł; żarna—żarn; ziarno—ziarn; dobro—dóbr; ździebło—ździebł и ździebeł; giezło—giezł; dziewanna—dziewann; strzelba—strzelb; farba—farb [6]; kolumna—kolumn; lampa—lamp; barwa—barw; uczta—uczt; wyspa—wysp [7]; lichwa—lichw Małg. 71, 44. Органическія формы род. п. мн. ч., особенно односложныхъ основъ, нерѣдко замѣняются неорганическими: gra, kra; dno, tło имѣютъ grów, krów; dnów, tłów; kuchnia, bezprawie, т. е. bezprawje,—kuchniów, bezprawiów.

Rc, zb, zn, sk, sm, st, stw, ctw не раздѣляются: serc, próźb

---

[1] Szkudła то же, что gont. *Пр. ред.*

[2] Rynka—кострюлька, сковородка. *Пр. ред.*

[3] Pluskwa (въ подлинникѣ, по недосмотру, płuskwa,-skw,-skiew) значитъ клопъ. *Пр. ред.*

[4] „Próżnych modlitew nie prawcie!“ Dz., III, sc. 3; bitew.... modlitew Goszczyński, Anna z Nabrzeża, VII, B. p. p., LXI, 185. *Пр. ред.*

[5] Pigwa—айвà (дерево и плодъ). *Пр. ред.*

[6] Ździebło—стебель, соломинка; gzło (giezło д. б. погрѣшность) — рубашка; dziewanna — царскій скипетръ, царская свѣча (verbascum thapsus); strzelba—ружье; farba—краска. *Пр. ред.*

[7] Barwa—краска, цвѣтъ; uczta—пиръ; wyspa—островъ. *Пр. ред.*

męszczyzn [1], nazwisk, pism [2], miast, pomst, królestw, głupstw, bogactw и т. д. отъ prozba, męszczyzna и т. д.; однако łasek mustelarum [3].

Уподобленіе звука *o* въ *e*, кромѣ изглашенія, какъ у словъ pole, serce, dwoje, moje и т. д., даже въ Małg. встрѣчается рѣдко: królewie, królew 137, 5; 149, 8, włodarzewi, Grzegorzewi, kmieciewi, kupcewi, Mikułajewi, mążewi, objigraczewi, przyjacielewi, saprzewi; mążewie; koniem Ustaw., królewi, ortylewi Ort. [4].

Обусловленное предшествующимъ и послѣдующимъ мягкимъ или небнымъ звукомъ уподобленіе звуковъ *a* (стрсл. ѣ) и *o* (стрслв. є) въ *e*, которое въ отдѣльныхъ случаяхъ встрѣчается и въ чеш., можетъ происходить въ склоненіи и спряженіи: świat, świecie; siostra, siestrze; jadę, jedziesz; biorę, bierzesz [5].

---

[1] Mick., Pan Tadeusz, Ks. I, Biblioteka pisarzy polskich, Lipsk. T. XI, 12, 15. *Пр. ред.*

[2] Срв. у Бодуэна-де-Куртенэ. Нѣкоторые отдѣлы сравнительной грамматики словянскихъ языковъ. Р. Ф. В., V, 284. *Пр. ред.*

[3] Такъ же łasek тросточекъ. Rózg и rózeg; walk отъ walka война Nehring, § 54, 2, S. 59. (У Кох. читается chciwe walk pogany Ps. LXVII, 78; по Якуб., 94—walk и walek). *Пр. ред.*

[4] Суженіе *jo* въ *je* слѣдуетъ признать праславянскимъ явленіемъ. Срв. стр. 345, пр. 6 и 486, пр. 5. *Пр. ред.*

[5] Передъ мягкими согласными ѣ и є *не подверглись разширенію* въ *ja* и *jo*: теперешніе мѣстные и дательно-мѣстные lodzie, rozbiorze; siodle, wiośle, wianie, wiadrze; jodle, żonie, wiośnie, ścianie, oświacie, miazdze и т. п. примѣнились къ остальнымъ падежамъ. Иныя слова колеблются, или съ перевѣсомъ самородной формы: źwierciadło, gwiazda (хотя gwiaździe встрѣчается уже въ XV ст.), ciasto, или чаще съ преобладаніемъ подправленной: Piotr, dział, rozdział; sioło, jezioro, siano; siostra, miotła; czoło сохраняетъ *e* въ нарѣчіи na czele во главѣ. Beitr. VI, 22. Якуб., стр. 11, образуетъ отъ miód — miedzie; въ народной пѣснѣ поется (или пѣлось прежде) „Namocz że go w słodkim miedzie, Częstuj brata jak przyjedzie!“ Паули 81 (гдѣ однако напечатано miodzie); въ Линдевомъ словарѣ w *miedzie Wereszcz(yński, XVI ст.), Pob(udka), D. 1. У Кох. na ledzie P. II, 7 („O piękna nocy“), 23; w usarskim ubierze Satyr, 143; na ścienie Do Stanisława; żenie Pieśń świętojańska o Sobótce, Panna IX, 19, Monomachia, 120; въ пословицахъ Рысинскаго (1629 г.) „Nic po wienie, gdy niecnota w żenie“ Linde подъ wiano. По образцу подобныхъ словъ говорили также w czesie вм. w czasie: w krótkim czesie Zły człowiek pomstę odniesie Koch., Ps. CXI, 27—28; na gród Syoński wspomni w krótkim czesie A judzkie miasta z rumów wyniesie Ps. LXVIII, 77—78. *Пр. ред.*

É, ó и ą нерѣдко ограничиваются только односложными формами и уступаютъ свое мѣсто звукамъ *e*, *o* и *ę*, когда слово дѣлается многосложнымъ: chléb, chleba; stół, stoła; mąż, męża; подобно этому nóg отъ noga, rąk отъ ręka.

Гортанные передъ *e*, вм. стрслв. є, переходятъ въ небные: człowiecze, Boże, Wojciesze; передъ *e*, стрслв. ѣ, k и g обращаются въ c и dz, а ch — въ sz вм. болѣе стараго ś: ręce, trwodze, pociesze; передъ *e*, вм. стрслв. о, правильнѣе ъ, гортанные остаются безъ измѣненія: rakiem, Bogiem, brzuchem; передъ i они переходятъ въ c, dz и sz вм. болѣе стараго ś: Polacy, śpiedzy, Włoszy вм. Włosi.

Въ зв. п. c и dz передъ *e* вм. стрслв. є обращаются въ cz, ż: ojcze, księże (стрслв. отьче, кънѧже) отъ ojciec, ksiądz. Согласные плавные, зубные, губные и s въ этомъ случаѣ и передъ *e* вм. старослов. ѣ умягчаются, поэтому въ зв. и мѣст. ед. ч.: Michale, piwowarze, poganinie; bracie; chłopie, Jakóbie, Stanisławie, sumie [1]; głosie.

I. Еровыя основы.

Существ. основа хлапъ.

Им.	chłop	chłopi
Зв.	chłopie	chłopi
Вин.	chłopa	chłopów
Род.	chłopa	chłopów
Дат.	chłopu	chłopom
Твор.	chłopem	chłopami
Мѣст.	chłopie	chłopach.

Существ. основа кралъ.

Им.	król	królowie
Зв.	królu	królowie
Вин.	króla	królów
Род.	króla	królów
Дат.	królowi	królom
Твор.	królem	królami
Мѣст.	królu	królach.

Двойств. имѣетъ въ им.-вин. chłopa, króla, род.-мѣст. chłopu, królu, дат.-твор. chłopoma, króloma. Подтвержденіемъ служатъ: węgla

[1] Sum,-a—сомъ. *Пр. ред.*

Koch. I, 142, grosza Stat. 25, 72, 90 и т. д., Ustaw., kmiecia Ustaw., łokcia Radz., miecza Koch. III, 95; pieniądza Radz., tysiąca Ort., jachtela, gaja Paul. 18, 89; въ мѣст. гов. еще и теперь dwa grosza, dwa wiertela Małecki 69; wieprzu, wołu, groszu, dostojniku, panu, pachołku, człowieku Stat. 17, 55, 59, 74, 79, 91, groszu, dostojniku, koniu, panu, czeladzinu Ustaw., przysiężniku Ort., Kazimierzu Koch. I, 72, dniu Radz., dwu rzędu Koch. III, 72; zakonoma Małg. 67, 14, groszoma, ziemianinoma, pachołkoma Stat. 16, 48, 91, wołoma, panoma, parobkoma, świadkoma Ustaw., mieszczaninoma, mężoma, przysiężnikoma Ort.

Второму образцу слѣдуютъ тѣ существ., которыя въ старослов. измѣняются по образцу конjъ, крaлjъ и т. д., такимъ образомъ существ. съ изглашеніями l, rz, ń; ć, dź; ṕ, ḃ, ẃ [1]; c (стоитъ ли оно вм. старослов. ц или вм. шт), ź, ś; j, cz, ż, sz: chmiel, carz (carz tatarski Wyp. 49—русс. царь, вм. чего теперь неорганическое car; срв. bohatyrz Klon., вм. чего теперь bohatyr), uczeń, gość, niedźwiedź (стрслв. гость, мєдвѣдь принадлежатъ къ V, 1); karṕ, gołąḃ, ołów; ojciec, wojewodzic (стрслв. отьць и *коиєводишть), paź и заимствованное kniaź, ryś; wuj, bicz, krzyż, kosz; сущ. на dz вм. возникшаго изъ г стрслв. ъь: ksiądz, pieniądz (стрслв. кънажь, пѣнажь) и вм. происшедшаго изъ д—жд: wódz, rydz, которое находится въ связи съ корнемъ ръд въ ръдѣти.

Зват. п. ед. ч. оканчивается по I, 1 на ie, а по I, 2 на u: stół, stole; wuj, wuju; dziedzicu, wieńcu [2]; кромѣ этого, u имѣютъ основы съ изглашеніемъ на гортанный: znaku, śpiegu, śmiechu; также lud, ludu; dziadu въ значеніи «старый человѣкъ, нищій»; напротивъ dziadzie въ значеніи «дѣдъ»; syn, synu, вм. чего прежде synie Koch. I, 191; напротивъ *e* имѣютъ оканчивающіяся на ec и на dz вм. стрслв. ъь: krawiec — krawcze; ksiądz — księże. Иныя личныя имена имѣли нѣкогда для зв. п. ед. ч. двоякое окончаніе, изъ которыхъ болѣе древнее, по взгляду нѣкоторыхъ грамматиковъ, служило для болѣе благороднаго значенія: Boże объ истинномъ Богѣ, bogu говоритъ Илія идолу; подобное утверждаютъ о теперешнемъ языкѣ.

---

[1] Конечные губные въ современномъ языкѣ отвердѣли, вм. ṕ, ḃ, ẃ, ḿ нерѣдко даже пишутъ просто p, b, w, m. *Пр. ред.*

[2] Ty piecu malowany! Паули 47. Отмѣтимъ бескидскія новотворки по твердому различію Łukasie, Tomasie, kurasie (kuráś пѣтухъ). R. W. F., III, 365. Срв. Грамм. зам., I, доп. XIV=P. Ф. В., IX, 317. *Пр. ред.*

Wojciech имѣетъ Wojciechu и Wojciesze; człowiek — człowieku и człowiecze; Dusze święty [1].

Род. п. ед. ч. имѣетъ a или u; послѣднее здѣсь какъ и въ чеш. съ теченіемъ времени распространялось все болѣе и болѣе: многія сущ., которыя въ Malg. имѣютъ a, позднѣе предпочитаютъ u: boja 77, 12; 139, 9, wschoda 49, 2; 74, 6, wirzcha 18, 7 рядомъ съ wirzchu 49, 5, wieka 24, 6; 40, 14; 89, 2; 92, 3; 105, 47, głosa 5, 2; 43, 18; 101, 6; 103, 8, gnoja 112, 6, gniewa 36, 8; 109, 6 рядомъ съ gniewu 37, 3; 89, 13, grzecha 18, 13; 31, 6, zakona 88, 30; 93, 12; 120, 29, zamętka 19, 1; 31, 9 [2], zachoda 49, 2; 76, 6, luda 3, 6; 13, 11; 17, 47; 27, 11; 93, 14, naroda 118, 90, obrzęda 24, 11, obyczaja 76, 6, owoca 4, 8, okręga 71, 8, oleja 4, 8, pokoja 13, 7; 33, 14; 34, 31, posta 108, 23, początka 1, 9; 76, 11, przebytka 32, 14 рядомъ съ przebytku 26, 10, stoła 127, 4, sąda 105, 3; 118, 132, chrzepta 67, 14, czasa 88, 44. Такъ находимъ мы въ Stat. pokoja, rozuma, obyczaja 3, 5, 30 [3]. *А* удержалъ во многихъ случаяхъ народный языкъ, нерѣдко и литературный, особенно въ выраженіяхъ, которыя подобно пословицамъ менѣе подвержены измѣненію: co tu naroda!, nié ma głoda, gdzie jest chléb i woda. Для теперешняго употребленія существуетъ правило, что сущ., означающія что-либо одушевленное принимаютъ *a*, выражающія же неодушевленное — u: wuja, raka; kwasu, miodu. Въ видѣ исключеній изъ первой части этого правила нѣкоторыми грамматиками приводятся bobru Klon. II, 14, wołu, bawołu, karwu, kiełbu (Mesg. 23, у Линде kiełbia), popu (въ шахматной игрѣ Koch. III, 76; III, 78; III, 84 [4]), skopu Stat. 131, smoku Klon. II, 98, Koch. III, 23 [5], между тѣмъ какъ по другимъ между woła и

---

[1] „Duchu mój!“ Koch., Ps. XLIII, 25. *Пр. ред.*

[2] Въ подлинникѣ zamętka: М-чъ вездѣ сохраняетъ ę, соотвѣтствующее въ Марг. пс. позднѣйшимъ ę и ą, хотя въ другихъ отношеніяхъ подновляетъ правописаніе; я, и для упрощенія печати, и для облегченія читателя, провелъ также различіе между ę и ą (обыкновенно по Нерингу: Psalterii florianensis partem polonicam recensuit apparatu critico indice locupletissimo instruxit Wladislaus Nehring. Posnaniae. 1883. Lexicon). То же и въ нѣкоторыхъ другихъ памятникахъ. *Пр. ред.*

[3] Кох. „aż do proga Żywego Boga“ Ps. XLII, 15. *Пр. ред.*

[4] Замѣтимъ, что одинъ изъ этихъ родительныхъ по значенію *винительный*: popu (офицера) zabił pieszek niecnotliwy Szachy 269. *Пр. ред.*

[5] Kiedy kto ujźry straszliwego smoku Monomachia Parysowa z Menelausem, 33. *Пр. ред.*

wołu существуетъ та же разница, какъ между sztokfisza живая рыба и sztokfiszu рыба, какъ мертвый товаръ: однако это различіе, повидимому, произвольно (срв. jeśli by wół woła zabił и—gdy by gospodarz nie wiedział obyczaju onego wołu Bibl. staroż. I, 67, 68) и основывается на томъ взглядѣ, который различнымъ формамъ всегда склоненъ приписывать и различное значеніе: срв. dwoma и dwiema. Гораздо больше исключеній изъ второй части приведеннаго правила, потому что *a* имѣютъ:

α) названія игръ, игральныхъ картъ и танцевъ: wist, tuz, mazur и т. д.;

β) названія монетъ: grajcar, grosz, dukat, rubel, trojak и т. д.;

γ) названія частей тѣла человѣка и животныхъ и названія болѣзней: brzuch, włos, wąs, guz, ząb, kołtun, łeb, łokieć, nos, kieł, ogon [1] и т. д.;

δ) названія нѣкоторыхъ деревьевъ и другихъ растеній, особенно цвѣтовъ, также частей деревьевъ и другихъ растеній: buk, wiąz, jawór; borak [2], grzyb, melon; aster, gwoździk, tulipan; kłos, liść, pąk [3] и т. д. U имѣютъ однако barszcz, bez, ber, bob, głóg [4], kmin, kopr, kąkol, len, mech, oman [5], piołun и т. д.;

ε) названія орудій, музыкальныхъ инструментовъ, оружія и сосудовъ: bijak, bosak [6], pług; bęben; bagnet, buzdygan, pałasz; wór, kocieł, kosz и т. д.;

ζ) названія отдѣльныхъ одѣяній и ихъ частей: żupan, kożuch, pas; rękaw и т. д.;

η) названія мѣръ и вѣсовъ: korzec, morg, cal [7]; karat, funt, cetnar и т. д.;

ϑ) названія болѣе извѣстныхъ Польскому народу, а потому главнымъ образомъ встрѣчающихся въ Польшѣ мѣстностей, горъ, рѣкъ и мѣстечекъ: Śląsk, Wołyń; Wawel и т. д.; исключая мѣстныя имена содержащія въ себѣ gród, dwór и stok: Nowogrodu, Nowego Dworu,

---

[1] Kieł—клыкъ, ogon—хвостъ. *Пр. ред.*

[2] Borak или borag бурачникъ (Borago). *Пр. ред.*

[3] Liść=liście собир.; pąk значитъ почка (древесная). *Пр. ред.*

[4] Bob или органически bób (род. bobu); głóg, głogu — въ подлинникѣ, по недосмотру, głog—значитъ боярышникъ, шиповникъ, терновникъ. *Пр. ред.*

[5] Oman—девясилъ (растеніе). *Пр. ред.*

[6] Bijak—(драчунъ), колотушка; bosak (босомыга), багоръ. *Пр. ред.*

[7] Cal (нѣм. Zoll)—дюймъ. *Пр. ред.*

Białego Stoku; но Wyszegroda Klon. II, 46, Żmigroda Wojc. I, 250, Paul. 81, 144. (Срв. род. ед. groda 109), Carogroda Górn. [1], Czarnogroda Wojc. I, 232, 233; имена мѣстъ, сложенныя съ уменьшительнымъ grodek, имѣютъ *a:* Nowogródka. Bug, San имѣли нѣкогда Bugu, Sanu; Dniepr и Dniestr имѣютъ a и u; странны, судя по сказанному, род. п. Dunaju Wojc. I, 149; II, 88 и Rzymu, вм. чего однако имѣемъ и Dunaja Wyp. 56, Pieśn. 115 и Rzyma Wyp. 42, Klon. II, 68, первое еще и теперь въ народномъ языкѣ: z tamtéj strony Dunaja; wodził koniczki poić do Dunaja Народ. пѣсня;

и) названія мѣсяцевъ: listopad [2], maj и т. д.;

і) уменьшительныя на ek, развѣ что бы они означали нѣчто отвлеченное: wałeczek, kowałeczek [3], członek и т. д.; напротивъ anyżek, zbytek: anyżku, zbytku и т. д.;

к) многія не подходящія ни подъ какое правило существительныя: węgiel, karcz, komin, kościoł, krzyż, księżyc, kąt, młyn, miesiąc, paździor, piec, piorun, płot, posąg [4], słup, snop, syr (sér), trup, chléb, chléw и т. д.; dom имѣетъ domu: doma въ болѣе старомъ литературномъ языкѣ (Ort.; Koch. I, 121; I, 122; I, 203) и теперь еще въ устахъ народа соотвѣтствуетъ русскому нарѣчію дома: ошибочно w doma Pieśn. 6, 9, 63 и т. д. [5]. (Въ опольскомъ говорѣ doma, dóma, w dóma Malin. I, 46 [6]). Las имѣетъ lasa, а въ теперешнемъ литературномъ языкѣ часто и lasu: do lasa; do lasu Paul. 90; dwór, dwora

---

[1] У Мицк. (Sonety krymskie, Widok gór ze stepów Kozłowa, 5) pożar Carogrodu и въ Гяурѣ (Biblioteka pisarzy polskich, Lipsk, t. IX, str. 73) od stron Carogrodu. *Пр. ред.*

[2] Listopad—Ноябрь. *Пр. ред.*

[3] Wałeczek—валечекъ, каточекъ; kawałeczek—кусочекъ. *Пр. ред.*

[4] Karcz — пень съ кореньями (у Линде род. -u); komin — каминъ, дымовая труба; pazdzior — кострика, вычески (у Л. род. -u); posąg — статуя (у Л. род. -u). И. А. Бодуэнъ-де-Куртенэ сообщаетъ мнѣ, что сказалъ бы не иначе, какъ pazdzioru, posągu, и что такъ и въ Оргельбрандовскомъ словарѣ (Słownik języka polskiego.... wydany staraniem i kosztem M. Orgelbranda. Wilno 1861); тамъ же karcza и -u. *Пр. ред.*

[5] W doma, очевидно, сумѣсокъ стариннаго нарѣчія doma и вторичнаго w domu. *Пр. ред.*

[6] Это, конечно, нарѣчіе, а не мѣстный пад., какъ можно понять неточное выраженіе Малиновскаго и Миклошича, которое я измѣнилъ. Также и по-лясовски говорится v doma, а по-брезински doma и v doma (Rospr. Wydz. Filol., VIII, 129, 213). *Пр. ред.*

и dworu; stół, stoła и stołu и т. д. Въ мѣстныхъ говорахъ существуетъ a вм. u въ ogroda, lasa [1]. Dzisia, вм. чего и dzisiaj, совсѣмъ не род. п.

Полабскій языкъ, по видимому, не знаетъ род. падежа на u. Schleicher 200.

Окончаніе *a*, какъ принадлежащее названіямъ живыхъ существъ, есть болѣе благородное, оно является и при именахъ тѣхъ неодушевленныхъ предметовъ, которые въ качествѣ конкретныхъ приближаются къ одушевленнымъ и участвуютъ въ ихъ грамматическихъ преимуществахъ; напротивъ окончаніе u свойственно тѣмъ сущ., которыя означаютъ что-либо отвлеченное, поэтому нѣкоторыя сущ., смотря по различному значенію, имѣютъ то a, то u: bala толстой доски, balu бала; geniusza генія-покровителя, geniuszu генія, даровитости; lipca Іюля, lipcu липца (меду).

Однако окончаніе a и u обусловливается не только значеніемъ, но и изглашеніемъ: именно a имѣютъ, вопреки своему значенію, сущ. на arz, erz, eń и yk, далѣе на el, ec и nik, если они не собирательныя: brewiarz, pacierz, kierz, ogień, język; węgiel, dziedziniec, pomnik и т. д. И въ чеш. языкѣ рѣщающій голосъ въ этомъ отношеніи имѣетъ не одно значеніе.

Кой о чемъ грамматики расходятся во взглядахъ: часть разницы, по видимому, основывается на отступленіи народнаго языка отъ новѣйшаго литературнаго, изъ которыхъ первый твердо держится преданія, между тѣмъ какъ послѣдній стремится къ правилу, не знающему никакого исключенія—хотѣлъ же одинъ грамматикъ всѣмъ безъ различія географическимъ именамъ навязать окончаніе a.

Невѣренъ взглядъ, будто род. п. ед. ч. на u есть собственно дат.

Дат. п. ед. ч. по правилу оканчивается на owi: aniołowi, gołębiowi, cieniowi и т. д.; въ видѣ исключенія является u:

а) у односложныхъ основъ, выбрасывающихъ e: bez, bzu; lew, lwu (нѣкогда lwowi, что теперь бываетъ у собственнаго имени Lew и въ мѣст. гов.); sen, snu и т. д.; но dzień, dniowi;

б) у многихъ другихъ односложныхъ основъ: Bóg, brat, wiatr, kat, kwiat, kot, kiep [2], ksiądz, pan, swat, świat, chłop, chleb, człek (напротивъ człowiekowi, прежде и człowieku Koch. I, 119; II, 41;

---

[1] Окончаніе *a* (deszcza, śniega, gniewa, grzecha) донынѣ господствуетъ у Бескидскихъ горцевъ. J. Kopernicki. R. W. F., III, 347. *Пр. ред.*

[2] Слово kiep слѣдовало поставить подъ a). *Пр. ред.*

II, 46 и т. д. [1]), czart; далѣе dól, dom [2]; wiek Koch. II, 132; II, 177; III, 95 и т. д., lud II, 121; II, 146; II, 164, słuch Wyp. 17 и т. д.; но и Bogowi Małg. 46, 6, bratowi Ort., Wojc. II, 304;

в) кромѣ того у словъ błazen, djabeł, korzec, owies, ogień, ojciec, ocet, palec, parobek, chłopiec и т. д., но ojcowi Wojc. I, 110; II, 304;

г) часто послѣ предлога ku: ku przyszłemu boju Koch. III, 36; ku boju III, 35, ku ratunku II, 114, ku końcu, ku lasu III, 24 [3], ku Paryżu; ku gospodnu Małg. 3, 4, ku kościołu 27, 2; 137, 2, ku języku 119, 3, ku Lublinu Górn., особенно у названій мѣстныхъ на ów. происшедшихъ изъ прилагательныхъ: ku Krakowu, ku Lwowu, ku Łobzowu и т. д.

Прежде и было гораздо чаще, чѣмъ теперь: wzchodu Małg. 67, 36; wieczoru 58, 7 рядомъ съ wieczorowi 58, 16, gospodnu 2, 2; 67, 35; 73, 19 и т. д., dobytku 146, 10, duchu 1, 8; 25, 13, żywotu 65, 8, zakonu 70, 5, zbawicielu 94, 1, skotu 103, 15 и т. д., wołu, pozwu, swaru, skotu, stolcu, sądu Stat. Окончаніе u, говорятъ, свойственно болѣе благородному значенію.—Отмѣтимъ мѣстныя lwowi, bratowi, ojcowi и ku domu; ku wjecoru, temu kraju Malinowski I, 47 [4].

Мѣст. пад. ед. ч. по I, 1 имѣетъ ie вм. стрслв. ѣ, а по I, 2 u: sępie, wuju; кромѣ того u имѣютъ существительныя съ гортаннымъ изглашеніемъ: znaku и т. д.; также panu, synu рядомъ съ panie Koch. II, 102, synie Mick. отъ pan, syn; ludu Małg. 149, 4; boru Wojc. II, 269 употребительнѣе, чѣмъ borze Wojc. II, 216, Mick. III, 175; dom имѣетъ domie въ значеніи зданія (w tym Bożym domie Paul. 74, w cichym i samotnym domie Mick. I, 55), а w domu стоитъ вмѣсто изгнаннаго изъ современнаго литературнаго языка doma; но и w domu Bożem Małg. 22, 9, w domu swiętem 28, 2, w Bożem domu Jadw. 126. Въ болѣе старомъ языкѣ сущ. оканчивающіяся на гортанный часто слѣдуютъ стрслв. правилу: zamętce Małg. 4, 1; 9, 9; 9,

---

[1] P., III, 8 („Kto mi wiary dać niechce"), 4; Ps. XXVII, 16; XL, 18— всѣ три раза въ рифму на род. wieku. Чаще człowiekowi: człowiekowi pobożnemu Ps. V, 48, czł. nikczemnemu XXXIX, 36, pomóż czł. Uciśnionemu XXXV, 5 и т. д. *Пр. ред.*

[2] Однако у Кох. (Ps. XXVIII, 8) „ku jasnemu Domowi twemu". *Пр. ред.*

[3] Jednakie zabawienia człowieka ku człowieku pospolicie ciągną. Wykład cnoty. *Пр. ред.*

[4] Бескидскіе горцы у всѣхъ словъ предпочитаютъ u. Kopern., R. W. F., III, 364. *Пр. ред.*

21; 65, 13; 90, 15, przebytce 14, 1; 30, 26, człowiece 36, 7, języce 14, 3; 38, 5, Bodze 4, 6; 36, 4; okręgze 17, 13; 30, 16; 38, 9, prosze 43, 27, słusze 17, 48, strasze 2, 11, roce Stat. 7, 19, 50 и т. д., dłudze, roce Ort., bodze Rej [1]; и въ народной пѣсни: w czarnem potoce Paul. 177 [2]. На свойственное сущ. I, 2 окончаніе i я нашелъ только одинъ примѣръ: na stolcy twoim Małg. 131, 11 [3].

Им. п. мн. ч. сущ., означающихъ лица, слѣдуетъ стрслв. правилу, поэтому онъ оканчивается на *i*, *e* вм. стрслв. и, є, ніе и на owie вм. стрслв. окє: chłopi, urzędnicy, piwowarzy; rzymianie; nauczyciele; panowie. Въ частности является

α) *e* вм. стрслв. є у сущ. на anin, вм. чего нерѣдко и an: amerikanie, mieszczanie; также dominikanie, hiszpanie отъ dominikan, hiszpan;

β) *e* вм. стрслв. ніе имѣютъ сущ. на мягкіе и небные звуки: przyjaciel, żołnierz, uczeń; dziedzic (стрслв. дѣдинить), tkacz, papież, towarzysz и т. д.;

γ) *e* находимъ въ заимствованныхъ сущ. на ns: kwadranse, romanse.

Owie имѣютъ

α) крестныя имена и оканчивающіяся на согласный или на *o* фамиліи: Janowie; Chodkiewiczowie, Jagiełowie; однако Bernartowicze, Birbasze, Isajewicze, Kotwicze, Terajewicze Mick. I, 35; I, 208; I, 261. Фамиліи на ki измѣняются по сложному склоненію: Krasiccy;

β) названія лицъ, заимствованныя отъ сана: kasztelanowie;

γ) произведенныя отъ нихъ отечественныя имена на ic и icz: starościcowie, królewiczowie; но panicze Mick. I, 96; I, 157;

δ) названія родства: ojcowie, wujowie;

ε) названія древнихъ народовъ: Medowie, Partowie, Persowie и т. д.;

ζ) сущ. на ek: dziadkowie, но pachołcy (прежде и pachołkowie), parobcy, Turcy;

η) заимствованныя слова на og, l, r, f: pedagogowie, admirało-

---

[1] „Nasza ufność zawżdy w Bodze“ Koch., Ps. LXI, 24. *Пр. ред.*

[2] У Бескидскихъ горцевъ po grosie, po kapelusie (kapelusz шляпа). R. W. F., III, 365. Срв. стр. 574, пр. 2. *Пр. ред.*

[3] Калина (Historya języka polskiego przez Antoniego Kalinę. T. I. Formy grammatyczne j. p. do końca XVIII wieku. Lwów. 1883), стран. 60, приводитъ еще na garncy Zof. 61 a, но это na garncy mięsa есть погрѣшность вм. nad g. m.—надъ котлы масными Исх. XVI, 3. *Пр. ред.*

wie, doktorowie, landgrafowie—прежде говорили и pedagodzy; далѣе wójt, heretyk, herold, markiz, druid, pijar, prezes, proboszcz, szołtys, chirurg и т. д.;

9) слѣдующія отдѣльныя слова: Bóg, bohatyr, widz, wódz, król, mędrzec, mąż, pan, paź, uczeń, Czech и т. д.

Остальныя сущ., означающія лица, имѣютъ i: ułani, kaci, sąsiedzi отъ ułan, kat, sąsiad; chłopi; Włosi отъ Włoch; Czerkiesi, Kartuzi и т. д. Сюда принадлежатъ и сущ. на iec вм. стрслв. ьць, между тѣмъ какъ кончающіяся на ic вм. стрслв. ишть и заимствованныя на c имѣютъ *e*: kupcy; rodzice; pałace [1]; młodzieńce въ риѳму читаемъ у Mick. I, 91 [2]; II, 282 рядомъ съ młodzieńcy I, 40 [3], Koch. I, 52; также starce Mick. I, 91 [4]; I, 133; III, 167 вм. starcy [5].—Многія сущ. могутъ принимать owie или i: anioł, doktor, hetman, mędrzec [6], opiekun и т. д.; вм. Tatarowie (Rej) теперь говорятъ Tatarzy.

Окончаніе owie, преимущественно любимое въ торжественной рѣчи, было прежде гораздо употребительнѣе, чѣмъ теперь: читаемъ doboszowie [7], żydowie, Szwedowie и даже narodowie Rej 168, 171 вм. dobosze, żydzi и т. д. [8].

---

[1] Что pałac и другія иностранныя слова на *c*, обозначающія предметы *неодушевленные*, должны чуждаться окончанія и—это само собой разумѣется. *Пр. ред.*

[2] Pan Tad., III, B. p. p., XI, 80. Также XI, B. p. p., XI, 261. *Пр. ред.*

[3] Pan Tad., II, B. p. p., XI, 41. *Пр. ред.*

[4] Pan Tad., III, B. p. p., XI, 80. Также XI, B. p. p., XI, 268 (dwaj starce). *Пр. ред.*

[5] Starzec, по Малъэцкому (Gram. szkolna, § 57 и Gram. historyczno-porównawcza, § 112) чаще образуетъ starcy чѣмъ starce, однако въ грамматикѣ Поплинскаго и Неринга (J. Popliński's Grammatik der polnischen Sprache. Neu bearbeitet von Prof. Dr. W. Nehring. Thorn. 1881), § 34, этой формы нѣтъ, а приводятся starce и starcowie. Якубовичъ, стр. 62, образуетъ формы rodzicy и dziedzicy. По сообщенію Бодуэна-де-Куртенэ, rodzice и dziedzice единственныя формы, а starcy, samcy возможны рядомъ со starce, samce, при нѣкоторомъ оттѣнкѣ торжественности, да и безо всякаго оттѣнка. *Пр. ред.*

[6] Мучк., 55. По Малъэц. mędrcy и (рѣже) -ce; по Нерингу—mędrcy и изрѣдка mędrcowie или -ce, и подобнымъ же образомъ kupcy, рѣже kupcowie, а иногда и kupce. Срв. предыд. прим. *Пр. ред.*

[7] Dobosz—барабанщикъ. *Пр. ред.*

[8] Особенно поучительный примѣръ dworni... Darmojadowie Koch., Ps. XXXV, 45. *Пр. ред.*

Существ., не означающія лицъ, имѣютъ у или е, смотря по тому, измѣняются ли они по I, 1 или по II, 2: płoty, wilki; ule, tchórze, konie, śledzie, piece (отъ piec, соотвѣтствующаго стрслв. *пещть муж. р.), rydze, karpie, kiełbie [1], pawie, miecze, pałasze, kraje и т. д. *Е* имѣютъ и заимствованные на ans: kwadranse, ordynanse, romanse [2]. Эти образованія суть вин. п. мн. ч. и у и е соотвѣтствуютъ стрслв. ъı или ѧ: что у соотвѣтствуетъ стрслв. ъı ясно само собой, а что *е* есть замѣститель ѧ, это выяснится при разсмотрѣніи род. п. ед. ч. и им. п. мн. ч. сущ. III, 2 [3].

Настоящія номинативныя формы мы называемъ *личными*, а аккузативныя — *вещевыми* [4]; польскіе грамматики называли прежде первыя формы *мужескими*, а вторыя *женскими*: Kopcz. 43, 57 говоритъ о переходѣ въ жен. р. (przechodzą do rodzaju żeńskiego, zamienianie rodzaju na rodzaj), теперь начали различать zakończenie mocne и słabe, pochopne и obojętne, zawód znamienity и pospolity [5]; въ верхнелужицкомъ различаютъ substantiva rationalia и irrationalia.

Однако личная форма не ограничивается лицами, а вещевая вещами—часто личныя имена могутъ принимать вещевую форму, а имена животныхъ личную, и такимъ путемъ лица приближаются къ животнымъ, а животныя къ лицамъ. Поэтому нерѣдко одно и то-же сущ. способно къ обѣимъ формамъ: Polacy и Polaki; dziady (uroczystość obchodzona na pamiątkę dziadów), dziadowie; wilki, wilcy; orłowie (orłowie bystrych orłów lęgą), orły и т. д. Съ вещевымъ окончаніемъ у личныхъ названій теперь часто соединяется идея уничиженія, а помощью личнаго окончанія животныя большею частію олицетворяются: gdy myślimy upodlić niecnotliwą osobę ludzką i do źwierząt przyrównać, dajemy jej zakończenie źwierzęce; imiona źwie-

---

[1] Kiełb,-bia—пискарь. *Пр. ред.*

[2] Мнѣ сдается, что anse есть перепначенное латинское antes и нѣмецкое anzen; срв. въ Нѣм. яз. Dòctor, Pàstor—Doctóren, Pastóren изъ doctor—doctōres, pastor—pastōres. *Пр. ред.*

[3] Срв. Рус. отд., стр. 406, пр. 2. *Пр. ред.*

[4] Въ подлинникѣ persönlich, sachlich. *Пр. пер.*

[5] Zakończenie pochopne, противополагаемое выраженію z. obojętne обоюдное, равнодушное, должно обозначать, повидимому, *сочувственное* (чего собственно не значитъ); zawód znamienity—высокое званіе, zaw. pospolity—простое званіе. *Пр. ред.*

rzęce czasem dla podobieństwa przymiotu źwierzęcego z ludzkim biorą i rodzaj i zakończenie imion ludzkich Kopcz. 61 [1].

Что касается стариннаго періода польской литературы, то въ немъ вещевая форма у названій лицъ очень рѣдка, если она только встрѣчается [2]; позднѣе она не различалась въ значеніи отъ личной, да и въ новѣйшее время, можетъ быть, трудно вездѣ указать соединенную съ нею идею уничиженія, также и личная форма именъ животныхъ, повидимому не всегда обусловливается олицетвореніемъ— по крайней мѣрѣ въ обоихъ случаяхъ соединенная съ формою побочная идея такъ мало высказывается, что она вовсе ускользаетъ отъ чувства того, кто польскаго языка не всосалъ съ молокомъ матери: сравнимъ напримѣръ слѣдующія мѣста, въ которыхъ личныя названія приняли вещевую форму: bądźcie świadki Koch. III, 35 [3], nasi synowie i wnuki (въ рифму) mają od starych więcéj książkowéj nauki Mick. I, 14 [4], w co twoje pobożne wierzyły pradziady (въ рифму) II, 96, wołają astronomy z wieży II, 114, tak czekają twéj myśli szatan i anioły (въ рифму) II, 119, chóc bym był gorszym niż Turki, Tatary (въ рифму) II, 136 [5], kamerjunkry świszczą jak puszczyki II, 189 [6], tyle lat go badały tyrany II, 200 [7], Polaki nam odbiorą nasz handel skórami II, 210 [8]. Въ болѣе раннихъ памятникахъ имена животныхъ

---

[1] Niecnotliwy—порочный, przymiot—качество, нравъ. *Пр. ред.*

[2] Калина (H. j. p., I, 74) приводитъ służebniki Zof. 45 a, łazaki солдатаи Zof. 102 b, braty Ks. Ust. 42, Turki Rot. (Anatomia Martynusa Lutra. 1546), 4, Longobardy Blsk. (Marcin Bielski, Kronika wszystkiego świata, Kraków 1550) 60, Gotty, Party Blsk. 116, b.; послѣднія три формы м. б. латинскія. *Пр. ред.*

[3] „Bądźcie świadki“ Monomachia Parysowa z Menelausem, 283; также „Świadki mi dziś bądźcie“ Odprawa posłów greckich, Menelaus—я впрочемъ думаю, что это *твор.* над. *Пр. ред.*

[4] Pan Tadeusz, Księga I, Biblioteka pisarzy polskich, Lipsk, T. XI, str. 19. *Пр. ред.*

[5] Dziady, Część IV (Bibl. pis. pol., X, 91); Cz. III, Prolog (X, 107); ib. (X, 110); Cz. III, sc. 1 (X, 122). *Пр. ред.*

[6] Puszczyk=puszcz родъ совы, strix ulŭla. *Пр. ред.*

[7] Badać здѣсь значитъ допрашивать. *Пр. ред.*

[8] Послѣдніе три примѣра, взятые изъ Дзядовъ, Część III (sc. 6, 7, 8), а также предшествующій имъ подходятъ подъ общее правило; зато anioły весьма убѣдительно, таково же „Niech litewskie prowadzą was bogi“ Trzech

часто [1] имѣютъ личную форму: wilcy wyją Rej, dawno to na puszczy wilcy mieli rozdrapać Koch. III, 65 [2], ptacy niebiescy gniazda mają Radz., Matth. VIII, 20, przybiegli ptacy XIII, 4, przychodzą ptacy niebiescy XIII, 32, w koło namiotów padali Ptacy nieprzeliczeni Koch. II, 130, Zwierzęta, bydło, robacy I odziani pierzem ptacy II, 231, psi tyją Rej, jako psi nocni ulice krzyżują Koch. II, 97, jemu prawie psi za uchem wyją II, 83, I wy Pana chwalić macie, Smocy, co w grobach mieszkacie II, 231 [3], krucy, szpacy Klon. [4].

При личныхъ названіяхъ, которыя склоняются по I, 2 и въ им. п. мн. ч. принимаютъ *e*, идея уничиженія не можетъ выражаться на самомъ сущ., а только на сопровождающемъ его прил. или прич.: dobrzy panicze; na konikach małe goniły panicze Mich. I, 30 [5]—panicze въ dobrzy panicze есть им. п., и *e* стоитъ вм. стрслв. ие, а въ małe panicze—вин., и *e* стоитъ вм. стрслв. ѧ; доказательство въ томъ и другомъ случаѣ находится въ прил.: dobrzy—стрслв. добрии и małe—стрслв. малыѧ.

Нѣкоторыя личныя названія имѣютъ постоянно или чаще вещевое окончаніе: draby, łotry, но и łotrzy и łotrowie Rej; śpiegi рядомъ со śpiedzy и даже śpiegowie [6] Mick. III, 67 [7]; szewczyki рядомъ съ szewczycy и szewczykowie Pauli, 102, 163 [8]; stelmachy, рѣже stelmaszy [9]; сюда преимущественно принадлежатъ заимствованныя сущ.

Budrysów, 10 и anioły въ другомъ мѣстѣ „Dobrzy ludzie i anioły“ Dz., Cz. III, sc. 3, B. p. p., X, 148. *Пр. ред.*

[1] Чуть ли даже ни всегда. *Пр. ред.*

[2] Odprawa posłów greckich, Priamus. Такъ же: Wilcy mię zewsząd srodzy otoczyli, Zewsząd mię wilcy zawarli otyli Ps. XXII, 33—34. *Пр. ред.*

[3] Ps. LXXVII, 47—48; Ps. CXLVII, 27—28; Ps. LVIII, 30; Szachy, 456; Ps. CXLVII, 17—18. *Пр. ред.*

[4] Smok—змѣй, драконъ, kruk—воронъ, szpak—скворецъ. И въ народной пѣснѣ встрѣчается Zjedli wilcy kozę Паули 182; wilcy zjedl'i śkapinę (лошаденку), pśi śe zlećel'i Gw. Brzez., 214. *Пр. ред.*

[5] Pan Tadeusz, Ks. I, B. p. p., XI, 33. Аналогично съ dobrzy panicze Skarby mieczowi spustoszą złodzieje Konrad Wallenrod, Pieśń wajdeloty. Насчотъ оттѣнка значенія срв. litewskie bogi, предыд. стр., пр. 8. *Пр. ред.*

[6] Drab—пѣхотинецъ, пѣшка; łotr—негодяй; śpieg—шпіонъ. *Пр. ред.*

[7] Konrad Wallenrod, V, B. p. p., IX, 182. *Пр. ред.*

[8] Na krakowskiéj granicy Wędrowali szewczycy; A w Krakowie, na Grzybowie, Pili wino szewczykowie. Szewczyk—сапожный подмастерье. *Пр. ред.*

[9] Sztelmach (нѣм. Stellmacher)=колодziej, колесникъ. *Пр. ред.*

на r, n и t: aktory, assessory, grenadjery, hany, hofraty и т. д.; huzary, imperatory, kawalery, kamraty, kapłany, kanoniery; такъ находимъ и braty Mick. I, 282; I, 316, krakowiaki Wojc. I, 117, kozaki I, 27, lachy Mick. I, 282 [1], Mazury Wojc. I, 38, I, 156; I, 178, posły Mick. I, 374 [2]; swaki Wojc. II, 35 [3], sąsiady II, 42, Tatary I, 351, chłopy II, 111.

Названія отдѣльныхъ игральныхъ картъ могутъ принимать оба окончанія, а названія танцевъ только вещевое: tuzi, tuzy; mazurki.

Относительно распространенія вещевой формы им. п., вѣрнѣе вин. п. мн. ч. вмѣсто им. п. мн. ч., замѣчательно отношеніе отдѣльныхъ слав. языковъ: въ русс., малорусс. и нижнелуж. вин. п. заступилъ мѣсто им. п.; въ чеш. им. п. удержался у названій живыхъ существъ, а у всѣхъ другихъ вытѣсненъ вин.; наконецъ въ поль. и верхнелуж. дѣйствительный им. п. теперь обыкновенно ограничивается личными названіями.

Въ болѣе старомъ языкѣ (особенно это относится къ Małg.) и названія вещей могутъ имѣть личное окончаніе, преимущественно owie: baranowie, biczowie, wołowie, wróblowie, wężowie, głosowie, grobowie, domowie, zamętkowie, końcowie, krajowie, młodzowie novellae [4], ownowie, ołtarzowie, ostatkowie, ostrowowie, pagórkowie, padołowie, pośladkowie, przebytkowie, rogowie, skopowie, śladowie, smokowie, cedrowie, szczepowie, jućowie, językowie; wołowie, dworowie, rokowie Ustaw., zubrowie, kaczorowie Rej, wielorybowie, delfinowie Koch., źwierzowie, kurowie, lelkowie, sępowie Klon., wężowie, orłowie Radz., rakowie, ślizowie въ нар. пѣсни у Паули 97 [5]. Срв. Małecki стр. 60, 276, 291.

Въ мѣстныхъ говорахъ бываетъ, что только личныя названія имѣютъ i и owie, всѣ же другія сущ. замѣняютъ им. п. винительнымъ; въ другихъ дѣйствительный им. удержался и у названій животныхъ: trze wielci ptaci (ptacy), pieskowie Malinowski I, 47 [6].

---

[1] Lachy-braty! Pan Tad., VIII, B. p. p., XI, 229. *Пр. ред.*

[2] Pan Tad., XII, B. p. p., XI, 303. *Пр. ред.*

[3] Swak — своякъ, шуринъ. Но въ данномъ мѣстѣ swaki, повидимому, есть областное слово и значитъ свахи (единственное число, конечно, было бы swaka). *Пр. ред.*

[4] Młodzowie oliw—юнокаждѣтїа маслинова Халт., рѣз, д. *Пр. ред.*

[5] Kaczor — селезень; lelek—strix aluco, родъ совы; śliz=śliż cobitis, mała rybka. *Пр. ред.*

[6] У Малин. pesk̀ove (hunde)—собаки. *Пр. ред.*

Им. п. мн. ч. иногда оканчивается на *a*, что, кажется напрасно, отвергается Копчинскимъ (67), Мучковскимъ (53) и Малъэцкимъ (63): okręta, pułka, urzęda вм. и рядомъ съ okręty, pułki, urzędy; также dziwa и cuda (срв. стрслв. дивєса и поль. dziwo, Mick. I, 108, и cudo въ зв. п. ед. ч. вм. cudzie) рядомъ съ dziwy Małg. 9, 1; 25, 7; 39, 7; 70, 18; 85, 9 [1] отъ dziw и cud; żywota рядомъ съ żywoty; uda Wojc. II, 205 рядомъ съ udy; kamiona, jęczmiona рядомъ съ kamienie, jęczmienie и kamiony, jęczmiony отъ kamień, jęczmień. Особенно часто это бываетъ у заимствованныхъ сущ. на nt: grunt; dokument, sakrament, talent и т. д.; далѣе *a* является у многихъ другихъ заимствованныхъ сущ.: akt, korpus, proces, punkt, statut, unkoszt, fenomen и т. д.; между okręty и okręta въ значеніи нѣтъ никакой разницы. У нѣкоторыхъ сущ. муж. р. мн. число замѣняется собирательнымъ жен. р.: bracia, księża отъ brat, ksiądz; подобнымъ же образомъ wójcia, kacia, swacia (Wojc. II, 69, Pauli 56), studencia, francia отъ wójt, kat, swat, student, frant. Род. п. мн. ч. звучитъ okrętów, dziwów, cudów и т. д., но и cud Małg. 104, 26; bracia, księża — ж. р., а kamiona, jęczmiona ср. р., оттого род. braci, księży; kamion, jęczmion.

Вин. п. мн. ч. въ болѣе старомъ языкѣ очень часто образуется по стрслв. правилу: Macedończyk podkopał harde tyrany Koch. I, 31, pomordowały jędze niecnotliwe męże właściwe 46, które za prawe przyjacioły miano 55, bił Tatary w Podolu i Turki waleczne 59, widzę mężne Bolesławy 72, pieśni żałościwe zjęły bogi nieżyczliwe 77 [2] и т. д., żałował na swe sąsiady Stat. 26, mając syny 65, przez komorniki 106; рѣже встрѣчается органическій винительный падежъ множественнаго числа въ новѣйшее время: zwołaj twe towarzysze Mick. III, 170, sprosiwszy pany, damy i rycerze III, 10 [3], widząc swe nieprzyja-

---

[1] „O dziwy, o cudy!“ Mick., Przegląd wojska, B. p. p., X, 240. *Пр. ред.*

[2] Macedończyk podkopał harde Tyrany datkiem македонецъ подкопался подъ гордыхъ тирановъ подачкою (подкупомъ) Ks. I, p. 6 („W twardéj kamiennéj wieży“), w. 14—15; убили нечестивыя фуріи собственныхъ мужей, p. 18 („Ucieszna lutni“), w. 31—32; которыхъ считали настоящими друзьями, p. 26 („Chcecieli słuchać, powiem wam swe zdanie“), w. 16; waleczny воинственный, храбрый, p. 30 („Kamieńby był, nie człowiek“), w. 25; Ks. II, p. 4 („Kto mi dał skrzydła“), w. 41; zjęły—тронули, nieżyczliwy—недоброжелательный, p. 8 („Ty śpisz, a ja sam na dworze“), w. 29—30. *Пр. ред.*

[3] Konrad Wallenrod, I, B. p. p., IX, 142. *Пр. ред.*

ciele I, 49 [1], co swoje mordują proroki 309 [2], kazał zabić niewolniki II, 249, on takie króle, takie pułkowniki pobił II, 249, w rekruty oddany II, 299 [3]. По еревому склоненію: ludzi въ obciążał ludzi pospolite Bielski. Mędrcy, starcy и т. д. представляютъ мѣстное отступленіе отъ правила, которое требуетъ mędrce, starce.

Род. пад. мн. ч. только у нѣкоторыхъ сущ. образуется по старослов. правилу: сюда принадлежатъ сущ. на ninn: mieszczan, słowian и т. д.; но и ziemianów Ustaw., Wrocławianów, Gdańszczanów Klon. II, 19; далѣе названія странъ: Włoch, Węgier, Niemiec и т. д.; наконецъ przyjaciół, czas въ do tych czas. Въ болѣе старыхъ памятникахъ находимъ god Małg. 73, 5, Radz., Matɵ. 13, 15, łokiet, sążon Radz., Matɵ. 27, 28, sąsiad Stat. 34 [4], skot 44, 50, 58, 110, 131, Ustaw.; окончаніе ów и здѣсь составляетъ правило: chłopów, królów. Кромѣ того сущ. I, 5 нерѣдко имѣютъ свойственное еревому склоненію окончаніе i: obywatelów, obywateli; królów, króli; pisarzów, pisarzy и т. д.; между обѣими формами усматриваютъ разницу, которую едвали можно указать въ литературѣ: ów будто бы болѣе свойственно названіямъ лицъ, а у существительныхъ, означающихъ вещи, обладаетъ свойствомъ опредѣлять ихъ индивидуальность. Только i имѣютъ по большей части тѣ существ., которыя изъ ереваго склоненія перешли въ еровое: gości, łokci, ludzi; gołębi, kroci, śledzi употребительнѣе, чѣмъ gołębiów, krociów, śledziów; и тѣ сущ., которыя органически принадлежатъ къ согласному склоненію, чаще имѣютъ i, нежели ów: dni, kamieni, promieni, jeleni и т. д.; наконецъ только i имѣютъ wiertel, garniec, grosz, korzec [5].

Рѣдокъ неорганическій *дат.* на am: grzecham Wyp. 29 [6].

---

[1] Pan Tad., II, B. p. p., XI, 48. Прибавлю starce P. T., V, B. p. p., XI, 141. *Пр. ред.*

[2] Do przyjaciół-moskali (Dziady, Ustęp). *Пр. ред.*

[3] Dziady, Część III, scena 8, B. p. p., X, 198, 199; Przegląd wojska, X, 242. *Пр. ред.*

[4] Sąsiad также у Kox., Zgoda, 22. *Пр. ред.*

[5] Wiertel,-tla = нѣм. Viertel, четверть (мѣра); korzec, korca также мѣра—четыре четверика. *Пр. ред.*

[6] Неорганично также обычное от въ мягкомъ различіи: *o* передъ губнымъ согласнымъ не могло явиться путемъ разширенія *e*, а заимствовано у словъ твердаго окончанія. То же самое слѣдуетъ сказать о наставкѣ ′ów, а тѣмъ болѣе объ ′owi и ′owie. Срв. выше, стр. 572, пр. 4. *Пр. ред.*

Въ *тв. п. мн. ч.* ami изъ III сдѣлалось теперь правиломъ: chłopami, стрслв. хлапъı; однако и въ теперешнемъ языкѣ нерѣдко находимъ органическую форму, особенно тогда, когда падежъ точно обозначается согласованнымъ съ существ. словомъ: z lekkimi duchy, krzywymi dzioby, carskimi wyroki [1] и т. д. [2]. Въ болѣе старомъ языкѣ органическая форма встрѣчается такъ часто, что ее можно считать обычною съ такимъ же правомъ, какъ и неорганическую [3]. Нерѣдкое въ этомъ падежѣ mi заимствовано изъ V, 1, оно встрѣчается по большей части у сущ. I, 2: dziedzicmi, królmi, mężmi, oссy, jeźdźcy Malg. 36, 11; 88, 27; 25, 9; 77, 15, pag. 61, b, Tatarmi Rej [4], wołmi, przyjaciołmi; въ kmiećmi, ludźmi и подобныхъ словахъ mi органично [5].

Въ *мѣст. п. мн. ч.* ach почти совершенно вытѣснило теперь окончаніе iech вм. стрслв. ѣхъ, которое очень часто встрѣчается въ болѣе старой литературѣ и не чуждо и теперешнему народному языку; уже Меньенъ (28) говоритъ: tu securius utere ach. Читаемъ: podolech, kapłaniech, poganiech, staniech; narodziech, ssędziech [6], sądziech, chodziech; grobiech, skarbiech, dziwiech, rękawiech, psalmiech, rozumiech, trzemiech; zamętcech, obłocech, ostatcech, podołcech, prorociech (proroczyech 104, 15), przebytcech, skutciech (skutczyech

---

[1] Mick., Dziady, Cz. II, Bibl. pis. pol., T. X, str. 30 и 36, Do przyjaciół-moskali (Ustęp). Прибавлю z mosiężnemi dzwonki (съ латунными колокольчиками) Pan Tad., I, B. p. p., XI, 16. *Пр. ред.*

[2] Также и послѣ опредѣляющаго падежъ предлога: z sokoły, z psy, Beitr. VI, 46. Архаическій твор. въ нѣкоторыхъ выраженіяхъ уцѣлѣлъ даже въ просторѣчіи: dawnemi czasy, polować z charty (охотиться съ борзыми) Nehring-Popliński, § 37, S. 41; Dávnémy casy въ Лясовскомъ говорѣ (Gwara lasowska w okolicy Tarnobrzega, studyjum dyjalektologiczne Szymona Matusiaka, Rozprawy i sprawozdania z posiedzień Wydziału Filologicznego Akademii Umiejętności. T. VIII. W Krakowie 1880, str. 163). *Пр. ред.*

[3] Хорошимъ примѣромъ можетъ служить „listy wywodzi (доказываетъ грамотами)“, Koch., Satyr, 83. *Пр. ред.*

[4] Въ 1-мъ изд. передъ tatarmi стояло еще „końmi, królmi, liśćmi, mistrzmi, mieszkańcy, mężmi, obywatelmi, obyczajmi etc., однако читаемъ также wozmi, synmi, chlebmi Marg. 91, b, 65, 4, pag. 90, b“, а послѣ tatarmi—ułanmi Orz. *Пр. ред.*

[5] Органичны также wołmi и synmi=колъми, сынъми. *Пр. ред.*

[6] Ssąd, род. д. б. ssędu, сосудъ. *Пр. ред.*

103, 32), barłodziech (barlodzyech 103, 23), bodzech, grzeszech; obraziech, lesiech Małg., kłopociech, sądziech, tatarzech Wyp., grodziech, dworzech, dniech, zwyczajech, koniech, powieciech, pozwiech, rocech, statuciech, sądziech, tardzech, ustawiech, chrościech, szczepiech, jaziech Stat., dworzech, koniech, kłopociech, ogrodziech, szczepiech, dąbiech, pozwiech, domiech, tardzech, lesiech Ustaw., domiech Radz., grunciech Rej, koniech, traktaciech, ludziech, sądziech Górn., kościelech, zborzech, murzech, kąciech, ludziech, sądziech, grobiech, domiech, rymiech, lesiech, czasiech Koch., kościelech, murzech, okręciech Klon.— Относительно согласныхъ отмѣтимъ, что ch передъ e, вм. стрслв. ѣ переходитъ въ sz, но что k и g въ этомъ случаѣ обращаются въ свистящіе c, dz, оттого: grzeszech, Włoszech и zamcech Koch. I, 40 (невѣрно zamczech Koch. II, 131), tardzech. Рядомъ съ ech часто находимъ och: bogoch, wozoch, daroch, dnioch, końcoch, konioch, krajoch, ludzioch, obrazoch, pagórkoch, poganoch, przebytkoch, stanoch, synoch, trzemoch, uczynkoch Małg., brzegoch, gajoch, dnioch, dziedzicoch, żakoch, zamkoch, zbiegoch, igraczoch, kmiecioch, konioch, kupcoch, osiewkoch, przywilejoch, pieniędzoch, rokoch, synoch, świadkoch, członkoch Ustaw., gajoch, domoch, dnioch, zamkoch, ziemianoch, kluczoch, kmiecioch, orteloch, pieniędzoch Stat., jigraczoch, dnioch, pieniędzoch, sądoch, fałszerzoch Ort., dnioch Jadw., węgloch, dnioch Radz. [1].—Слѣдовъ окончанія ich не находимъ, и сущ. I, 2 принимаютъ iech и och. Iech удержалось въ теперешнемъ литературномъ языкѣ у слова czas: czasiech [2] и у нѣкоторыхъ названій странъ: Włoszech, Węgrzech, Prusiech.

Женскія bracia и księża замѣняютъ мн. ч. для brat и ksiądz, и склоняются органически по III, 2: род., дат. и мѣст. braci, księży, вин. и тв. bracią, księżą, зв. п. bracio, księżo; въ настоящее время говорятъ и пишутъ неорганически: зв. п. bracia, księża, дат. braciom, księżom, вин. braci, księży (что̀ есть собственно род.), тв. braćmi рядомъ съ bracią, księżmi, мѣст. braciach, księżach. Находимъ и bratowie [3], bratów [4]; księżowie, księżów и т. д.

---

[1] Och заимствовано изъ уковаго склоненія. *Пр. ред.*

[2] Czasiech рядомъ съ czasach; также w kwiatach и w kwieciech. Baud., Beitr. VI, 57. *Пр. ред.*

[3] „Decydują braty, Że muszę być wesoły“ Dziady, Cz. III, Sc. I, B. p. p., X, 126; Szlachta-braty Rzucają czapki Mick., Pan Tadeusz, XII, Bibl. pis. pol., XI, 284. См. выше, стр. 585, стрк. 3 св. и пр. 1. *Пр. ред.*

[4] Jak widać z miny szlachty-bratów тамъ же, str. 282. *Пр. ред.*

Ślachta, ślachty, которое является на мѣстѣ ślachcicy Klon., лучше ślachcice, ślachciców Гурн. и т. д., измѣняется правильно, только зв. п. звучитъ какъ им. ślachta.

Komrat, замѣняющее мн. ч. собирательнымъ komracia, въ зв. п. мн. ч. имѣетъ komraci рядомъ съ komracia Malin. I, 48 [1].

Kroć имѣетъ по I, 2 krocia, kroci и krociów и т. д.

Przyjacel имѣетъ въ им. п. мн. ч. przyjaciele, а въ остальныхъ падежахъ формы, опирающіяся на основу на ёлъ: род., вин. przyjaciół, дат. przyjaciołom, тв. przyjaciołami, przyjaciołmi, мѣст. przyjaciołach [2], срв. kamiony, jęczmiony; въ мѣстномъ употребленіи тема на ёлъ дѣйствительна для всего мн. ч. Malin. I, 47 [3].

Raz имѣетъ въ тв. п. ед. ч. razem и razą (срв. стрслв. дъниѫ) [4]; pięć razy объясняется, какъ стрслв. пать краты, тѣмъ, что форма, являющаяся въ соединеніи съ dwa, дка, соединялась и съ послѣдующими числительными: dwa razy, какъ стрслв. дка краты.

Rok во мн. ч. замѣняется посредствомъ lata, lat и т. д. [5].

Нѣкоторыя, все болѣе и болѣе утериваемыя языкомъ, названія странъ отличаются отъ соотвѣтствующихъ названій народовъ только вещевымъ, т. е. аккузативнымъ окончаніемъ: Bawory, Wołochy, Włochy, Węgry, Inflanty, Kaszuby, Korutany, Mazury, Prusy, Turki, Szwajcary, Charwaty и т. д.; Araby, Indy, Party, Persy, Poeny Klon. II, 17. То-же относится и къ Dony Область Войска Донскаго, Kujawy, Mul-

---

[1] Отмѣчено какъ особенность опольскаго говора. Kamraćá, а также studeńćá, vójćá въ Бржезинскомъ гов. Rozprawy Wydz. filolog. VIII, 193. Брюкнеръ (Arch. f. sl. Phil., VII, 548) приводитъ старинныя święcia, chorąża и podkomorza. *Пр. ред.*

[2] Замѣтимъ еще вин. przyjacioły Koch., Wróżki, nieprzyjacioły Psałt. LIII, 10, а также paznokty и łokty Kal., H. j. p., I, 92 и твор. paznoktami Koch., Odprawa, Kassandra. Объясненіе твердыхъ окончаній см. въ Старослов. отд., стр. 24, пр. 1; срв. также чеш. яз., стр. 496. *Пр. ред.*

[3] Такъ и въ Лясовскомъ гов. Gw. las., 131. У Кох. „Twój strach tobie wszytki ściele Pod nogi nieprzyjaciele“ Ps. LXV, 12; „groń niechętne swe nieprzyjaciele“ XLV, 12; „Widząc zewsząd naśmiewce i nieprzyjaciele“ XLIV, 32. Срв. предыд. прим. *Пр. ред.*

[4] По образцу kilką, wielą, tylą, jedenastą, dwudziestą (нѣсколькими, многими, столькими, одиннадцатью, двадцатью) и т. п., первообразомъ которыхъ были pięcią и т. д. Срв. Beitr., VI, 85. *Пр. ред.*

[5] Простонародье однако говоритъ dwa roki Nehr.-Popl., § 40, S. 44; въ Бржезинскомъ говорѣ kelka rokóv и т. д. Rozprawy, VIII, 214. *Пр. ред.*

tany, Niderlanty, Rakusy, Chiny и т. д. Изъ замѣченнаго о вещевомъ окончаніи им. п. мн. ч. сущ. I, 2 ясно, что Niemce въ значеніи Германія [1] правильнѣе, чѣмъ представляющее личное окончаніе Niemcy [2]: Polacy, Niemcy, Prusacy Górn., Niemcy Koch. III, 95, Mick. II, 292; III, 34; III, 55 и т. д., Polacy, Niemcy Wyp. 45, Włosi, Prusowie, Niemcy Klon. II, 18, Niemcy Mesg. 31; сюда, по видимому, принадлежитъ и Race Rascia изъ нѣмецкаго Raize. Эти сущ. имѣютъ стрслв. род. п. мн. ч.: Włoch, Węgier, Inflant, Prus, Tatar Orz., Górn. и т. д. и древній мѣст. п. мн. ч.: Włoszech, Węgrzech, Inflanciech, Prusiech и т. д. и неорганически Niemczech Górn. рядомъ съ Niemcech Orz.; нерѣдко встрѣчаемъ и окончаніе ach: Niemcach Orz., Włochach, Węgrach, Prusach Mick. III, 7 [3], и т. д. Czechy имѣетъ только Czechach. Приведенныя здѣсь формы не употребляются непремѣнно о странѣ, онѣ могутъ означать и лица, въ менѣе благородномъ смыслѣ: Włosi Итальянцы, Włochy Итальянцы и Италія и т. д. Сюда принадлежатъ и многія названія мѣстъ на ice: Maciejowice, род. Maciejowic и Maciejowiców Mick. I, 288, Sulimierzyc Klon., Jakubowic Wojc. II, 259.

II. Основыя основы.

1. Сущ. основа дѣло.

Им.	dzieło	dzieła
Вин.	dzieło	dzieła
Род.	dzieła	dzieł
Дат.	dziełu	dziełom
Твор.	dziełem	dziełami
Мѣст.	dziele	dziełach.

2. Сущ. основа поло.

Им.	pole	pola
Вин.	pole	pola
Род.	pola	pól

[1] Jażem Francuzy, ja Niemce, ja Włochy, Jażem nawiedził Sybilline lochy Koch., IV, 23 („Zielone góry i odziane lasy"), 7. *Пр. ред.*

[2] Которое однако (повидимому, вслѣдствіе внѣшняго сходства съ Włochy, Węgry и т. д.) вытѣснило его изъ употребленія. *Пр. ред.*

[3] On cudzoziemiec, w Prusach nieznajomy Konr. Wall., I, 15. *Пр. ред.*

Дат.	polu	polom
Твор.	polem	polami
Мѣст.	polu	polach.

Двойств. ч. звучитъ: им.-вин. dziele, poli, род.-мѣст. dzielu, polu, дат.-тв. dzieloma, poloma. Подтвержденіемъ служатъ lecie Ustaw., Radz., oce puncta Mesg. 41, wojszcze Koch. III, 94; III, 95, poli III, 71 [1], dwie słońcy; skrzydłu Małg. 56, 2; latu Ustaw., Stat. 90; latoma Stat. 51. Органическое dwie słowie (mądréj głowie dość dwie słowie пословица [2]) должно было уступить прежде всего выраженію dwie słowa (wojska obie Koch. III, 72 [3], рядомъ съ dwie wojsce), а позднѣе выраженію dwa słowa.

Литературный языкъ употребляетъ заимствованныя изъ лат. сущ. ср. р. на um въ ед. ч. какъ несклоняемыя, а народный языкъ переводитъ ихъ въ жен. р.: gimnàzyjum, мн. ч. gimnàzyja, gimnazyj и т. д., gubernija; въ другихъ случаяхъ заимствованныя сущ. и въ литературномъ языкѣ бываютъ жен. р.: ewanièlia.

У Кох. (I, 181) читаемъ *дат. п. ед. ч.* południowi, который имѣетъ значеніе правила, въ другомъ мѣстѣ słońcowi; у Войц. I, 98; II, 5, dzieciątkowi, ziołkowi.

Мѣст. п. ед. ч. имѣетъ u: а) у всѣхъ сущ. по II, 2: morzu, kazaniu; б) у существит. на ko, go, cho: jabłku, dwojgu, uchu; отмѣтимъ w oce mgnieniu Górn. 69 вм. w oka mgnieniu; в) у прилагательныхъ разсматриваемыхъ въ качествѣ существительныхъ: gorącu, dobru, mału, прежде dobrze, male, подобно тому какъ еще и теперь świetle отъ światło. Всѣ остальныя сущ. имѣютъ ie вм. стрслв. ѣ: słowie. Сущ. II, 2 въ Małg. иногда по стрслв. правилу имѣютъ i: skryci 9, 29; 9, 30; 80, 7, miłosierdzi 102, 4, słuńcy 18, 5, strzeżeni 18, 11, w sercy mojem [4], słońcy, we zdrowi, weseli, w widzeni Małecki 72.

---

[1] Dwie wojszcze Proporzec, 101, 110 (мое изданіе на второмъ мѣстѣ представляетъ wojsce), dwie poli Szachy, 43. Своеобразную форму wojszcze необходимо признать самородною, а болѣе стройное wojsce — если оно не погрѣшность издателей—подражательною: полагаю, что первоначально мягкое *с* въ соединеніи съ *s* устояло противъ отвердѣнія, а потомъ ść перешло въ szcz. Срв. мою статью „Два слова о смягченіи т и д“ Грам. зам., I, 74=Р. Ф. В., VII, 268. *Пр. ред.*

[2] См. выше, стр. 569, пр. *Пр. ред.*

[3] Wojska położą się obie. Szachy, 37. *Пр. ред.*

[4] W sercy Małg. 11, 2. *Пр. ред.*

Въ *твор. п. ед. ч.* въ древнѣйшихъ источникахъ пишется иногда і вм. ie, e: weselim, drżenim, zbawienim, obliczym, pienim Malg. 29, 14; 2, 11; 20, 1; 9, 19; 91, 3, miłosierdzim, orędzim, stworzenim Jadw. 18, 32, 34—стрслв. **весєлиѥмь, избавлѥниѥмь** рядомъ съ **весєлиимь, избавлѥниимь.**

Им. п. мн. ч. отъ wesele (стрслв. **весєлиѥ**) былъ прежде да еще и теперь въ мѣст. гов. wesoła; отъ ziele (стрслв. **зєлиѥ**) онъ звучитъ zioła, отъ nasienie (стрслв. ***насѣниѥ**) nasiona, рѣдко nasienia Ustaw.; у Гурн. 71, 75; 100, 101 читаемъ и imiona вм. imienia отъ imienie, стрслв. **имѣниѥ**. Это отступленіе, имѣющее силу во всемъ мн. ч., есть слѣдствіе встрѣчающагося во мн. ч., а (по Якуб. 106) у ziele и въ ед. ч., пренебреженія органическимъ смягченіемъ l и n и является по той же причинѣ у kamiony, jęczmiony и въ косвенныхъ падежахъ сущ. przyjaciele и у всѣхъ сущ. VI, 2, б: imię—imiona, рѣдко imienia [1].

Род. п. мн. ч. представляетъ два отступленія отъ старослов. правила:

α) сущ. на ie (стрслв. **иѥ**) имѣютъ ь вм. **ии**: kazanie — kazań; основаніе этого отступленія лежитъ въ томъ, что kazanie стоитъ вм. kazańe [2]; однако читаемъ narzędzi отъ narzędzie;

β) нѣкоторыя сущ. имѣютъ неорганическое окончаніе ów, а именно:

а) односложныя основы: dnów, tłów отъ dno, tło; однако giezł, drew, den, ceł, szkieł отъ gzło, drwa, dno, cło, szkło [3]; б) сущ. на isko, которыя произведены отъ словъ муж. р.: chłopisków, wilczysków отъ chłopisko, wilczysko изъ chłop, wilk; напротивъ dziewczysk отъ dziewczysko изъ dziewka; в) все рѣже и рѣже сущ., образованныя посредствомъ ie, стрслв. **иѥ**: żądaniów вм. żądań отъ żądanie;

---

[1] Imiona=**имена** — форма самородная (что̀ ниже, подъ эновыми основами, признаётъ и М.); по образцу imiona, при род. ед. imienia, и возникли zioła, nasiona, wesoła и imiona имѣнія. На счотъ „отвердѣнія" у словъ przyjaciel, kamień и jęczmień срв. стр. 23, пр. 1 и 488 пр. 1.—Встрѣчаются именительно-винительные на y, i: słowy, cygary, oczki, вм. обыкновенныхъ słowa, cygara и т. д., въ народѣ также żniwy рядомъ со żniwa и т. д. Beitr., VI, 42. Срв. Рус. отд., стр. 417—418. *Пр. ред.*

[2] Kazanie получило безсуффиксный родительный по образцу pól и dzieł. *Пр. ред.*

[3] Возможно также и teł. *Пр. ред.*

чаще всего встрѣчаемъ мы это неорганическое окончаніе у сущ., оканчивающихся на wie, т. е. wje, у которыхъ это окончаніе сдѣлалось правиломъ: przysłowiów отъ przysłowie; г) рѣдко кромѣ этихъ случаевъ: wieców Stat. 71, 138, ziołków Pieśn. 31, liców Mick. I, 76; III, 36; III, 59 [1], łożów Paul. 74 [2]; piekłów въ древнемъ символѣ вѣры принадлежитъ не теперешнему piekło, а древнему piekieł, pkieł Małg. 9, 17; 30, 21; 54, 16 и т. д.

Въ болѣе старыхъ памятникахъ *дат. п. мн. ч.* имѣетъ иногда am вм. om: wiosłam; łajaniam Małg. 73, 22, miastam Radz.

Въ *тв. п. мн. ч.* ami по III теперь составляетъ правило [3]; въ болѣе древнее время у здѣсь столь же обычно, какъ въ муж. р.: usty; zioły rozliczнemi [4], słodkimi słowy Koch. [5] и т. д.; въ теперешнемъ литературномъ языкѣ органическое окончаніе встрѣчается по большей части тогда, когда падежъ точно опредѣленъ согласованнымъ съ нимъ словомъ, или какъ-нибудь иначе: ciemnymi drzewy, orlimi pióry, usty chłodnymi; przed laty, skurczony laty [6] и т. д. Mick. Mi вм. ami встрѣчается большею частію у сущ. II, 2: polmi, но и ziołmi, kołmi [7].

Вм. удобнаго окончанія ach, заимствованнаго изъ III, находимъ у болѣе раннихъ писателей часто iech вм. стрслв. ѣхъ: błogosławieństwiech, bogactwiech, wrociech, dzielech, niebiech, piśmiech, po-

---

[1] Witołda liców i poruszeń sledzi Konr. Wall., IV, B. p. p., IX, 161; z twych liców rumianych Czaty, стрф. 8. Однако lic, кажется, всетаки „литературнѣе“. *Пр. ред.*

[2] Oknów, kopytów, cygarów, serców, kazaniów и т. д. слышатся въ просторѣчіи и съ XVIII в. попадаются у писателей. Baud., Beitr. VI, 58—59, Hanusz, A. f. sl. Ph., VI, 414. *Пр. ред.*

[3] Въ памятникахъ ami отмѣчено съ начала XVI столѣтія. Kalina, H. j. p., I, 137. *Пр. ред.*

[4] Opiewa dobrodziejstwa Boga („Czego chcesz od nas Panie“), Ks. II, p. 9, w. 12. *Пр. ред.*

[5] Безъ опредѣленія: Kamienneś serce słowy przenikała P., III, p. 10 („Próżna twa chluba“), w. 10; Usty przyjaźń ofiarować Ps. LXI, 11; nie tylko laty, ale i rozumem Przy pogrzebie rzecz. *Пр. ред.*

[6] Послѣдній примѣръ представляетъ именно случай рѣдкаго употребленія архаическаго творительнаго безъ согласованнаго съ нимъ прилагательнаго и безъ предлога. *Пр. ред.*

[7] Piormi уже въ Марг. (Флор.) псал., пс. 90, ст. 4; этотъ и другіе старинные примѣры см. у Калины, H. j. p., I, 137. *Пр. ред.*

lech, pęciech, świadectwiech, skrzydłech, słowiech, uściech Małg., gumniech, leciech, myciech, mieściech, prawiech, cliech Stat., dzielech Jadw. 38, 44, leciech, mieściech, prawiech Ustaw., bogactwiech, wrociech, prawiech Rej, leciech, mieściech, słowiech, uściech Koch.; рѣже встрѣчаемъ och: działoch, sercoch Małg., wiecoch (неограниченъ, повидимому, им. п. мн. ч. wiece Stat. 106: срв. русс. вѣче и чеш. věce, оба ср. р.), poloch Stat., Ustaw., еще рѣже ich, вм. стрслв. ихъ: pokolenich Małg. 109, 7. Въ natychmiast miast несклоняемо, какъ въ zamiast [1].

Sto склоняется правильно, когда стоитъ одно, т. е. безъ прибавленія считаемаго предмета, или ему предшествуетъ pół tora, pół trzecia и т. д.: i jednego sta nie było; płacę po pięć od sta; pół tora sta lat; na każdém ście; если же считаемый предметъ означенъ, то въ род. п. ед. ч. стоитъ stu вм. sta: od stu złotych, dla stu ludzi; далѣе въ этомъ случаѣ стоитъ stu рядомъ со stą и въ тв. п.: stu, stą żołnierzami [2]; отмѣтимъ we sta koni Paul. 98, 99. Въ dwie ście (ошибочно dwa sta у Kopcz. 69), trzy sta, cztyry sta склоняются по большей части только dwie, trzy, cztyry и съ этимъ соединяется род. п. мн. ч.: род. и мѣст. dwuch set, trzech set, дат. dwum set, trzem set, стрслв. двѣма сѣтома, трѣмъ сѣтомъ; тв. п. dwoma set, trzema set, стрслв. двѣма сѣтома, трьми сѣты; рядомъ съ этимъ находимъ въ род. dwu stu, стрслв. двою сѣтоу и dwiestu, trzystu Mick. II, 273, II, 294, cztyrystu I, 190, въ дат. dwiestom, trzystom и органическое trzem stom, cztyrem stom Kopcz. 69, а по Мучк. 101 даже созвучное съ род. dwuch set, trzech set; вездѣ много произвола. Если pięć set имѣетъ въ род. п. pięciu set, въ дат. pięciu или pięciom set и тв. п. pięcią set, то род. п. мн. ч. set на мѣстѣ: стрслв. пать сѣтъ, пати сѣтъ; прежде род. звучалъ piąci set и т. д. Служащее теперь для всѣхъ падежей stu, какъ и pięciu, sześciu и т. д.

---

[1] Natychmiast и zamiast—нарѣчія. Образованіе ихъ неясно: я бы думалъ, что natychmiast тотчасъ значило первоначально in iis locorum, а *natychmiasto вмѣсто и равнозначущее *zamiasto къ нему примѣнились; Бодуэнъ-де-Куртенэ, напротивъ того, предлагаетъ объяснять natychmiast примѣненіемъ къ zamiast, а послѣднее сравниваетъ съ tak, jak, tam вм. tako, jako, tamo, которыя, правда, и сами еще не объяснены. *Пр. ред.*

[2] Также и stoma żołnierzami; а въ отдѣльномъ употребленіи всегда stoma — stem возможно лишь въ строго существительномъ смыслѣ, какъ равносильное setką, сотнею. *Пр. ред.*

есть род., произведенный по образцу dwu: срв. серб. три́јӯ, четри́јӯ, русс. ста и чеш. sta, которое можетъ употребляться и въ качествѣ тв. п. Проникновеніе род. п. въ область другихъ падежей можно наблюдать и въ верхнелуж., гдѣ род. п. kńeza соединяется не только съ род., но и съ дат. и тв.: kńeza faraŕa; kńeza fararej, s kńeza faraŕom и т. д. Schneid. 39; kńeza kovaŕa; kńeza kovarej, s kńeza kovaŕom и т. д. Jord. 113.

Подобно тому, какъ и со sto, поступаютъ со слѣдующими словами: wiele, стрслв. *кєлнє [1]; ile; kilka, стрполь. kila; siła, стрслв. сила; tyle: род. и мѣст. wielu, ilu, kilku, sіłu, tylu; дат. такъ же и, безъ прибавленія предмета, wielom (wielam Radz.), ilom, kilkom, siłom, tylom; твор. какъ род., или wielą, ilą, kilką, siłą, tylą [2]. Въ томъ же родѣ измѣняются kilkanaście, стрслв. *колнко на десатє; kilka dziesiąt, стрслв. *колнко десатъ; kilka set, стрслв. *колнко сътъ и т. д.; род. и мѣст. kilkunastu, kilku dziesiąt, дат. такъ же, или kilkunastom, kilkom dziesiąt, съ вышеуказаннымъ различіемъ; твор. kilkunastą, kilką dziesiąt. Нерѣдки *органическія* окончанія, именно: а) род. п. на a: wyjął z wód wiela, łajanie wiela przebywających, powódź wód wiela, od rad wiela, wiela poganów, od głasów wód wiela, pośrzod wiela Małg. 17, 19; 30, 16; 31, 8; 39, 40; 88, 49; 92, 5; 108, 29, miłość wiela ich, dla wiela ich, od wiela lekarzów, z wiela serc, głos wiela wód Radz., Мато. 24, 12; 26, 28, Маркъ 5, 26; Лука 2, 35; Апок. 1, 15, jednego z wiela, z wiela wieków, z wiela obrał, wybrany z wiela Koch., I, 91; I, 180; II, 85; II, 92; II, 136, od wiela książąt Górn., do tyla Koch. I, 93; od tyla łoskotu, z wieków tyla i z pokoleń tyla [3], ze strón wiela, do tyla Mick. I, 64, II, 149; I, 374 [4]; III, 15; б) дат. п. на u: dziw uczynion jeśm wielu Małg. 70, 8 [5], na powstanie wielu ich Radz.; в) тв. п. на em: nad wielem cię postanowię, z wielem inych, między wielem braciej, przed wielem królów Radz., Мато.

---

[1] Звѣздочка, кажется, поставлена потому, что староцерк. кєлнє не становится числовымъ нарѣчіемъ. *Пр. ред.*

[2] Изъ этихъ формъ органическое siłą могло служить однимъ изъ образцовъ для остальныхъ. Срв. стр. 590, пр. 4. Общій косвенникъ на u пріобрѣли также слова masa и para: w masu przedmiotach, do paru młodych ludzi. Baud., Beitr. VI, 85. *Пр. ред.*

[3] Dziady, Cz. III, sc. 2, B. p. p., X, 132. *Пр. ред.*

[4] Pan Tad., Ks. XII, B. p. p., XI, 302. *Пр. ред.*

[5] Tanquam ostentum fui multis. *Пр. ред.*

25, 21; 25, 23, Дѣян. 15, 35, Рим. 8, 29, Апок. 10, 11; kilkiem lat, kilkiem słów Górn., kilkiem osób Orz. Мѣстный пад. постоянно оканчивается на u, по образцу pole.

Отмѣтимъ слѣдующія формы твор. пад.: wielim Małg. 54, 20, Ustaw. 69 вм. wielem; wielmi (z wielmi nieprzyjacioły Stat. 130) вм. сложнаго wielimi Ustaw. 18; wieloma, kilkoma съ окончаніемъ двойств. [1] и мѣст. wielich Ustaw. 32.

Разсмотрѣнныя здѣсь числительныя нерѣдко принимаются за несклоняемыя: od wiele lat Stat. 113, radzie i sto mężom stanąć kazano Górn., na siła miejscach Orz. [2].

Kila и kilka, вѣроятно, родительные падежи отъ kilo Rej, 187 (вм. чего и kile Ustaw. 12, 50; kiele 138) и kilko изъ kelko Małg. 47, 45; 73, 4; 77, 3; 77, 7; 118, 84 вм. keliko, koliko, стрслв. колнко; срв. telko Wyp. 41, Stat. 63, 74. Ustaw., telgo Ustaw. и jilko Ustaw., ilko Orz. вм. iliko, ѥлнко. Ile, вм. чего и jele Ustaw. 159, и tyle, вм. чего и tele Wyp. 41, Stat. 63, суть средній родъ исключительно польскаго прилагательнаго, образованнаго посредствомъ li: ili, tyli quantus, tantus [3].

III. Азовыя основы.

1. Существ. основа ryba.

Им.	ryba	ryby
Зв.	rybo	ryby
Вин.	rybę	ryby
Род.	ryby	ryb
Дат.	rybie	rybom
Твор.	rybą	rybami
Мѣст.	rybie	rybach.

---

[1] Также tyloma. *Пр. ред.*

[2] Въ настоящее время числит. siła вовсе утратило склоненіе. Baud., B. z. v. Spr. VI, 84. *Пр. ред.*

[3] Въ Поль. яз. не было ни корней i, ty, ни наставки li; возможно впрочемъ, что онъ *сохранилъ* праславян. *илии, *толии, стоявшія рядомъ съ ѥлнкъ, толнкъ, какъ ѥлии съ ѥлнкъ, хотя ile и tyle могутъ быть новотворками по образцу wiele. Необходимо однако построить праслав. илнко (срв. нлати—ѥмлѫ), чтобы объяснить ile, послужившее образцомъ для tyle, kilko вм. *tole, *kolko. *Пр. ред.*

2. 3. Существ. основа kulja [1].

Им.	kula	kule
Зв.	kulo	kule
Вин.	kulę	kule
Род.	kuli	kul
Дат.	kuli	kulom
Твор.	kulą	kulami
Мѣст.	kuli	kulach.

Двойств. ч. звучитъ: им.-вин. rybie, kuli, род.-мѣст. rybu, kulu, дат.-тв. ryboma, kuloma. Подтвержденіемъ служатъ: siestrze Ort., Górn., siostrze, siekierze Ustaw., godzinie Radz., grzywnie Ort., dziedzinie Stat. 6, przyczynie Orz., stronie Stat. 3, 37, 123, Koch. III, 80, kicie Ustaw. [2], szkodzie Rej, jagodzie Wojc. I, 198, babie Wojc. II, 282, Mick. I, 189 [3], rybie Radz., ręce Małg. 57, 10 и ręcie 94, 6, ręce, nodze Radz., kiełbasie Paul. 10, niedzieli Ustaw.; еще часто и теперь za dwie niedzieli Koch. III, 72 [4], sukni Radz., źrzenicy; ręku Małg. 74, 5, 77, 78; еще и теперь z ręku, w ręku; stronu Małg. 149, 6, Ort., ziemiu Ustaw., Stat. 83, niedzielu Ustaw., Stat. 8, 111, 121 и т. д.; rękoma Małg. 46, 1; 76, 2; 97, 9, dziedzinoma, niedzieloma, ranoma, stronoma Stat. 6, 13, 30, 111.—Stdze nasze Małg. 43, 20 есть им. п. мн. ч. отъ stdza, стрслв. стьжа, а не им. дв. ч. отъ ścieg, который могъ бы звучать только ściega.—Ręku нерѣдко принимается за мѣст. п. ед. ч., уже Mesg. 33 говоритъ: quasi esset masc.: w jednem ręku, w otrętwiałem ręku [5], na twojem ręku Mick. I, 96; III, 41; III, 73 [6] и т. д.

---

[1] Kula значитъ пуля. Этимъ словомъ я замѣнилъ М-чево wola, какъ несовсѣмъ нормальное. *Пр. ред.*

[2] Kita значитъ пучокъ, связка, султанъ. *Пр. ред.*

[3] Ledwie wynalazł (съ трудомъ онъ нашолъ) dwie babie Pan Tad. VI, B. p. p., XI, 159. Прибавлю Puścili... obie białogłowie (впустили обѣихъ женщинъ) Koch., Szachy, 468. *Пр. ред.*

[4] Szachy, 27. *Пр. ред.*

[5] Въ оцѣпенѣвшей рукѣ. *Пр. ред.*

[6] Pan Tad., III, B. p. p., XI, 84; Konrad Wallenrod, IV, Pieśń wajdeloty; Konr. Wall., VI, B. p. p., IX, 186; уже у Кох. kręcąc w ręku oszczep (копье) Monomachia, 18. Ręku въ значеніи *множ. ч.*: na ręku stronników Pan Tad., XII, B. p. p., XI, 284. Въ просторѣчіи w ręku всегда равносильно w ręce Beitr., VI, 77. *Пр. ред.*

По образцу kula измѣняются сущ. на la, rza, nia; cia, dza (стрслв. жда); bia, wia, mia; ca (стрслв. ца или шта), sia; ja, cza, ża, sza: chwila, burza, suknia; ciocia, twierdza; głębia, ziemia; piwnica (стрслв. пивьница), płaca (стрслв. плашта), Józia, Stasia; nadzieja, tarcza [1], wieża, cisza и śćdza, стрслв. стьꙗ, (Malg. 8, 8; 77, 55). У Koch. II, 8 читаемъ им. мн. Muze, съ чѣмъ срв. чеш. языкъ, поль. мн. ч. na anse и нижнелуж. [2]. Въ Malg. 83, 3 стоитъ gardlicia (gardlicya). Сюда принадлежатъ и сущ. произведенныя посредствомъ ъиа: bogini, gospodyni, mistrzyni и т. д.; также lani [3], pani. И нѣкоторыя другія могутъ отбрасывать въ им. п. ед. ч. *a*: ziemi Koch. II, 164, lutni I, 28; I, 35; I, 45 [4]; karḿ существуетъ рядомъ съ karmia; wilż, woń, kieszeń, klacz, kolej, kuczbaj, odzież, śpiż [5], toń и т. д., рядомъ съ wilża, wonia и т. д.; pościel прежде звучало pościela: pościelę [6] вин. п. ед. ч. Malg. 40, 3; сущ. на ъиа звучатъ въ зв. п. ед. ч. какъ въ им., между тѣмъ какъ pani въ мѣст. гов. встрѣчается безъ измѣненія и въ род. п.: pani matki Wojc. II, 51.

---

[1] Płaca значитъ плата, tarcza—щитъ. *Пр. ред.*

[2] Въ выраженіи „u którego miały Miejsce Muze wzgardzone“ (Посвященіе Псалтыри, ст. 5—6: очевидно М-чъ ссылается на это мѣсто, хотя въ моемъ изданіи тамъ читается Muzy) легко допустить опечатку; впрочемъ весьма возможно, что это латинская форма. Латинизмомъ признаетъ Muze и Калина, который отмѣтилъ эту форму въ „Legacyi... do Sołtana... Mustafy w roku 1621“ Сам. Твардовскаго (1639 г.) и въ его же „Daphnis“ (1702). Срв. стр. 583, пр. 2. *Пр. ред.*

[3] Такъ въ XVI ст., а теперь исключительно łania Baud., Beitr., VI, 26 — если у Линде передъ łani не поставлено звѣздочки, а у Франца Малиновскаго оно внесено въ парадигму, то, вѣроятно, у перваго недосмотръ, а у второго намѣренный архаизмъ. *Пр. ред.*

[4] Мнѣ извѣстны *звательные* ziemi и lutni: Ps. XCV, 45; XCVII, 17; XCVIII, 2, Odprawa posłów greckich, Menelaus; Pieśni, Ks. I, p. 9 (Chroni się poeta pod lipę), w. 9; I, 18 (Opiewa skutki lutni), 1; I, 22 (Do lutni), 4, Fragment bitwy z Amuratem u Warny, 2; Tren XV, 1; Ps. LVI, 23, соотвѣтственно которымъ *им.* звучалъ бы zień и lucień. Нѣкоторыя изъ этихъ цитатъ, по видимому, совпадаютъ съ М-чевыми. *Пр. ред.*

[5] Wilż—влага, woń—запахъ, благовоніе, kieszeń—карманъ, klacz—кобыла, kuczbaj—байка, śpiż—бронза, колокольная мѣдь. Kuczbaj бываетъ и муж. р.—kuczbaj,-aja. *Пр. ред.*

[6] Возможно, что мнѣ вм. pościelę слѣдовало поставить pościelą. Срв. ниже, стр. 601. *Пр. ред.*

По образцу рѣка измѣняются и первоначально литовскія собственныя имена на *o*: Kościuszko, Ryłło, Sanguszko и т. д.; между тѣмъ какъ первоначально польскія собственныя имена на *o* склоняются по I: Benedysio, Rojko, Jodko и т. д. Во мн. ч. существуютъ только формы по I: род. ед. Kościuszki, Benedysia, дат. Kościuszce, Benedysiowi, вин. Kościuszkę, Benedysia и т. д.

Сущ. hrabia, burgrabia, margrabia, rękojmia, sędzia д. б. первоначально измѣнялись только по kula: род. п. hrabi, sędzi (hrabie Górn., małgrabie Wyp. 56), дат. hrabi, sędzi, вин. hrabię, sędzię, sędzią Stat. 10, 13, 50 и т. д. Теперь у этихъ словъ смѣшанное склоненіе, такъ какъ нѣкоторые падежи образуются по I, 2, III, 2 или по сложному склоненію: род. п. hrabiego, sędziego, дат. hrabiemu, sędziemu [1], зв. hrabio, sędzio, тв. hrabią, sędzią, мѣст. п. ед. ч. звучитъ по III, 2 hrabi или по I, 2 hrabiu, sędziu, или наконецъ по сложному склоненію sędzim Muczk. 89; отмѣтимъ rękojmiego, rękojmim Stat. 21, 43. То-же относится и къ Ilia: род. п. Iliego, тв. Ilią Górn. Отмѣтимъ формы podkomorza и chorąża, вмѣсто чего теперь podkomorzy и chorąży: podkomorza Ustaw. 133, podkomorzami 140, 147, chorążami 147. — Во мн. ч. разсматриваемыя слова слѣдуютъ образцу I, 2: прежде они и во мн. ч. склонялись по образцу kula: sędzie Małg. 67, 5; 148, 11, Stat. 5, 7, 8 и т. д., rękojmie 17, sądź 13, Ustaw. 96, 97, sędziam Stat. 11, 42, 52 и т. д. Рядомъ съ этимъ находимъ и по сложному склоненію sędzim Stat. 119.

Въ *зв. п. o* составляетъ правило: rybo, piwnico; въ болѣе древнемъ языкѣ у сущ. по III, 2 находимъ иногда *e*: gospodze (стрслв. господѥ) Jadw. 8, 14, 24, obietnice 158, studnice 160, рядомъ съ nadziejo 12, ziemio 72, dusze Małg. 42, 5; 102, 2. У сущ. на ni зв. сходенъ съ им.: pani [2]. Слѣдующія второму образцу уменьшительныя отъ крестныхъ именъ и отъ названій родства имѣютъ и вм. o: Kasiu, Maryniu; также babulu, babciu, ciotuniu, ciotusiu и т. д. [3]; также и

[1] Переходной ступенью къ окончаніямъ ego и emu слѣдуетъ считать ej (Baud., Beitr. VI, S. 62). Срв. ниже, стр. 602 и 603. *Пр. ред.*

[2] Замѣна зв-го им-нымъ въ старопольск. встрѣчается также у словъ на *a*, а у пришлыхъ на ya, ia составляетъ правило: Boga rodzica dziewica, Bogiem sławiena Marya!, nadzieja wszech końców ziemie! Małg. 64, 6, żądza prorocka! Ядв., piękna Zofia! Koch., P. I, 23, ustąp, melancholia! II, 26, cieśla nauczony! I, 3, O zacny wojewoda I, 8. R. Pilat, Bogarodzica, Pam. Ak. Um., Wydz. filolog. i filoz.-hist., IV, 87. *Пр. ред.*

[3] Первоначально, д. б., имена Stasia, Józia, Olesia (Саша) и т. п. по-

tatu отъ tato; этому правилу слѣдуютъ и тѣ сущ., которыя отбросили *a*: Marysiu отъ Maryś, вѣрнѣе отъ Marysia.

Вин. п. ед. ч. имѣетъ ę вм. стрслв. ѫ. Однако по показанію грамматиковъ нѣкоторыя имѣютъ ą, а именно нѣсколько словъ на ola, ni, заимствованныя на ija, uja [1], сущ. на nia, если звуку n предшествуетъ согласный, и на szcza: dolą [2], panią, lilją, Grècyją [3], kuchnią, puszczą и т. д. Копчин. 64 учитъ, что сущ., имѣющія въ им. п. закрытое *a*, приближающееся къ *o*, которое онъ отмѣчаетъ акутомъ (*a* ściśnione: срв. pán съ чеш. pán), въ вин. п. ед. ч. оканчиваются на ą, а всѣ остальныя на ę; правило находитъ себѣ подтвержденіе въ томъ обстоятельствѣ, что á во многихъ случаяхъ соотвѣтствуетъ чеш. долгому *a* и потому заканчиваетъ въ им. п. ед. ч. жен. р. прилаг. сложныя, между тѣмъ какъ оно чуждо словамъ мѣстоименнаго склоненія и рѣдко встрѣчается у сущ.: срв. прил. drogá съ сущ. droga; polská съ Polska; прил. stałá съ прич. дѣйств. II stała; отмѣтимъ jedna, nasza; wolá, dolá, bracią и т. д. и moja, twoja, swoja, откуда возникли má, twá, swá. Изъ сказаннаго слѣдуетъ, что нужно писать и говорить wolą, dolą, bracią и т. д.; наблюденіе однако учитъ, что нѣтъ сущ., которое бы не могло имѣть въ вин. п. ед. ч. ę: wieczerzą Koch. III, 83—wieczerzę Mick.; wolą Radz., Koch. III, 29 — wolę Górn.; niewolą Koch. III, 64 — niewolę Mick.; panią Koch. III, 34—panię Górn.; puszczą Radz.—puszczę Mick.; rolą и rolę Radz.; Ròsyją и Ròsyję Mick. и т. д. Изъ приведенныхъ примѣровъ видно, что въ болѣе старое время правило Копчинскаго соблюдалось, хотя и не безъ исключеній. Изъ всего этого явствуетъ, что ą необходимо въ сложномъ склоненіи и встрѣчается у довольно ограниченнаго числа существительныхъ, а ę необходимо въ мѣстоименномъ склоненіи и составляетъ правило у существительныхъ; поэтому если Górn. 21 говоритъ: nowina jest pojąć poddanę swoję, то употребляетъ poddana какъ сущ. [4]. Małecki 78—80 совѣтуетъ писать boginią, panią и

заимствовались у своихъ мужескихъ разновидностей Stasio (-ś), Józio, Olesio (-ś), а потомъ уже явились Kasiu и т. д. Beitr. VI, S. 38. *Пр. ред.*

[1] По обыкновенному правописанію ia, ua. *Пр. ред.*

[2] Также rolą (rola—пашня) и wolą; это та ненормальность, изза которой я устранилъ слово wola изъ парадигмы. *Пр. ред.*

[3] Грависъ здѣсь и еще на нѣсколькихъ словахъ прибавленъ мною, какъ знакъ ударенія. *Пр. ред.*

[4] Срв. ниже, стр. 609, пр. 2. *Пр. ред.*

komędyją, mìsyją рядомъ съ wolę, studnię, mszę, świecę, władzę, ziemię, nadzieję. Изслѣдованія областной рѣчи приводятъ къ gorę, wodę и szyję, ziemię, chwilę (мѣстное gorą, wodą и szyją, ziemią, chwilą [1]), рядомъ съ wolą, wieżą (мѣст. wolǫ, wieżǫ Malin. I, 21, 23): мѣст. ą соотвѣтствуетъ литературному ę, и ǫ—литературному ą [2].

Род. п. ед. ч. сущ. III, 2 теперь имѣетъ окончаніе i, что̀ нужно приписать вліянію сущ. III, 1: прежде обычнымъ окончаніемъ было *e* (Mesg. 33), къ которому часто по аналогіи со сложнымъ склоненіемъ прибавлялось j: ziemie, łże, dusze, nędze, źmije Małg. 1, 5; 4, 3; 7, 2; 39, 2; 57, 4 и т. д., ziemie, dziewice, dusze Jadw. 8, 12; 48, 100 и т. д., nadzieje, lutnie, łodzie, kądziele, prace, dusze Koch. I, 24; I, 34; I, 85; I, 87; I, 89; II, 18 и т. д. (sławe Małg., pag. 91 a стоитъ вм. sławy); wolej, rolej, żądzej, puszczej, poselkiniej, paniej Małg. 5, 15; 49, 12; 77, 33; 101, 7; 122, 2 и т. д., rzyszej [3], wolej, karmiej, żądzej Jadw. 48, 68, 114, 132, lutniej, wolej, pracej, niewolej Koch. I, 43; I, 132; I, 138; I, 159 и т. д. Прибавленіе j было правиломъ въ заимствованныхъ словахъ на ja (Mesgn. 34): Idumejej Małg. 59, 10, Maryjej Jadw. 62, 64, 78 и т. д. Народный языкъ сохраняетъ *e* въ род. п. ед. ч.: granice, ziemie, kądziele, lilije, pszenice Нар. п., bez prace nie będą kolacze послов., municije, pół mile, z jaskinie, kuźnie, studnie, piwnice, obietnice и т. д. Ихъ аналогіи слѣдуютъ и основы на sa: do kolase, princese; такъ же нужно смотрѣть и на trzy kłose вм. kłosy Malin. I, 47. Срв. 502, 599. Очень рѣдко въ этомъ случаѣ *e* въ литературномъ языкѣ: źmije (въ риѳму) Mick. II, 89 [4]. Это *e* род. п. ед. ч. сущ. III, 2 возникло изъ болѣе древняго ę (=стрслв. ѧ), которое нѣсколько разъ и уцѣлѣло: duszę, ostrzeży duszǫ twojej gospodzin Małg. 120, 7 [5]; Małg. 68, 22 представляетъ не rozumey duszǫ

---

[1] Читай gòrã и т. д., т. е. съ носовымъ *a*. *Пр. ред.*

[2] Во второмъ случаѣ существуетъ только графическое различіе.—Въ Лясовскомъ говорѣ (Gwara lasowska. Rozprawy Wydziału Filologicznego. T. VIII, str. 99, 104) вин. кончается на e и на o: złámáł n"oge, v syje, tv"oje v"olo, Rosỳjo, а твор.—на om: z matkom, przed buřom (также и złośćom, krvóm), изрѣдка на ô изъ ǫ: z tô matkô, z głupô dźevcynô (106). Срв. Чеш. отд., стр. 506, пр. 6. *Пр. ред.*

[3] Rzysza=rzesza толпа, собраніе, общество. *Пр. ред.*

[4] Dziady, Część IV, B. p. p., X, 85. *Пр. ред.*

[5] Не сочинилъ ли переводчикъ ostrzeży сначала на латинскій ладъ съ *вин. п.*, а при словѣ tuam рѣшилъ измѣнить падежъ и употребилъ род.

moiey, какъ стоитъ въ изданіи, a rozumey duszi moiey Nehring, Iter florianense 32, 78, 80; nie zyszczesz duszę Koch. I, 35, ciebie ja miłować ze wszystkiej duszę będę II, 32: такъ читаемъ въ Краковскомъ псалтырѣ 1606, 1610 и въ сочиненіяхъ Кохановскаго Лейпцигъ 1835, между тѣмъ какъ въ Варшавскомъ изданіи 1803 и въ Краков. псалт. 1629, 1641 стоитъ dusze; już mi sił ledwie i duszę dostanie Koch. II, 224; aż w żyłach krwie i duszę, aż w kościach nie stanie szpyku wyschłych Klon., Крак. II, 100, Лейпц. II, 116; ziemię (niechaj będą do końca z ziemię wygładzeni Koch. II, 139: такъ въ Варшавскомъ и Лейпцигскомъ изданіяхъ, между тѣмъ какъ псалт. во всѣхъ четырехъ изданіяхъ представляетъ ziemie; przez swej ziemię skazę Koch. II, 224); Hesperyją вм. Hesperyję (wracał się z Hesperyją Klon. Крак. II, 29, Лейпц. II, 64 [1]. Какъ въ основаніи род. п. ед. ч. лежитъ wole изъ болѣе древняго wolę (стрслв. коля), такъ и *им.* и *вин. мн. ч.* wole возникъ изъ болѣе древняго wolę (стрслв. коля) [2]. Нѣтъ ничего удивительнаго, что ę въ изглашеніи многосложныхъ словъ уступаетъ e, если вспомнимъ, что это можетъ происходить и въ изглашеніи односложныхъ: mie, cie, sie вм. и рядомъ съ mię, cię, się (стрслв. мѧ, тѧ, сѧ) Małg.; imie вм. и рядомъ съ imię, стрслв. имѧ и т. д. [3].

I дат-го и мѣст-го падежей въ болѣе древнихъ памятникахъ часто замѣняется посредствомъ ej, что должно приписать вліянію

---

twojej, но забылъ переправить duszǫ?— Замѣчу еще, что если даже и существовалъ старопольск. род. на ę, то все-таки общепольская форма на *e* не могла произойти изъ него звуковымъ путемъ. *Пр. ред.*

[1] Это едвали не все опечатки или описки. Срв. у Бодуэна, Beitr. VI, 31 и у Соболевскаго, Изслѣд. въ обл. рус. грам., 25 — 26 (Р. Ф. В., VI, 39—40), а также и выше, предыд. примѣч. Я принимаю объясненіе Бодуэна (Собол., 18=Р. Ф. В., VI, 32, Фил. Зап. 1880, V, Библіогр., 10): вымиравшее согласное склоненіе легко могло, подобно уковому, оставить по себѣ нѣкоторыя весьма живучія формы. *Пр. ред.*

[2] Им.-вин. wole также издавна и повсемѣстно чуждается пригнуски. Въ качествѣ им-го, его могли взять опять-таки у согласныхъ основъ, да и усвоеніе той-же формы вин-нымъ нисколько не странно (срв. стр. 406, пр. 2, въ концѣ). *Пр. ред.*

[3] Безударки mię, cię, się 1) не составляютъ отдѣльныхъ односложныхъ словъ, а 2) онѣ не находили особенной поддержки въ своемъ неправильномъ склоненіи, гдѣ напротивъ того род. mnie, ciebie, siebie благопріятствовалъ устраненію пригнуски; imie, очевидно, подражаетъ оновому склоненію. *Пр. ред.*

сложнаго склоненія: Achajej, wolej, Grecyjej и т. д. Отмѣтимъ kasie Pieśn. 54 и Łomzie, 3 раза у Górn., вм. kaszy, Łomży.

Им. п. мн. ч. именъ *муж. р.* на *a* образуется по I: wojewodowie, monarchowie, starostowie; koledzy, męszczyźni, winowajcy; słudzy и sługi держатся рядомъ, какъ chłopi и chłopy. Было бы ошибочно принимать, что им. п. мн. ч. сущ. III, 2 на *e* образованъ по I, 2; скорѣе это *e* соотвѣтствуетъ стрслв. а въ им. п. мн. ч.: złomce, przedawce, sędzie (стрслв. сѫдиѣ), rękojmie, burgrabie Stat. 2, 5, 7, 8, 17, 82 и т. д., starzy radzce Ort., poborce królewscy Ustaw., rozbojce Koch. I, 33, pochlebce Mick. II, 305: это ясно изъ род. п. sądź судей, starost Stat. 13, 92.

Род. мн. ч. сущ. на la и ia часто оканчивается на *i* (стрслв. иѣ), если первому предшествуетъ какой бы то ни было согласный, а послѣднему согласный за исключеніемъ l и r: kropla—kropel, kropli, lutnia—lutni; zbrodnia—zbrodni, прежде lucien, zbrodzien, однако sukień Mick. II, 75; wiśnia—wisien и wiśni; głownia—głowien и głowni; trześnia—trzesien и trześni; такъ же и msza—mszy; напротивъ gorzelń, śpiżarń отъ gorzelnia, śpiżarnia, но pisarni Mick. I, 126; stajnia—stajen [1]. Неорганичны kuchniów, lutniów отъ kuchnia, lutnia; заимствованныя на yja имѣютъ yi т. е. yji вм. чего ожидали бы yj: tragèdyi; также nadziei т. е. nadzieji Małecki, 81. Противъ всякой аналогіи погрѣшаютъ gry, kry отъ gra и kra. Такое-же неорганичное, справедливо порицаемое Копчинскимъ (65), ów [2] имѣютъ иногда односложныя основы: grów, krów, mgłów, mszów, pchłów, ćmów, рядомъ съ органическими родит. gier, kier, pcheł (вм. чего и болѣе близкое къ стрслв. блъхъ plech), отъ gra, kra, mgła, msza, pchła, ćma, и нѣкоторыя такія, въ которыхъ звуку *a* предшествуетъ не одинъ согласный: pigwów рядомъ съ pigw, modłów Mick. III, 12, но и rzęsów Mick. I, 296 [3].

---

[1] Срв. Рус. отд., стр. 421, пр. 8. *Пр. ред.*

[2] Со школьной точки зрѣнія К., м. б., и правъ, но никакъ не съ научной. *Пр. ред.*

[3] Nieszpornych modłów kapituła słucha (капитулъ слушаетъ вечернія молитвы) Konr. Wall., II, 5; w modłów zachwyceniu Sew. Goszczyński, Anna z Nabrzeża, I; z rzęsów pobiegły łzy szczodre Pan Tad., X, B. p. p., XI, 240. Въ просторѣчіи нерѣдко говорятъ duszów, matków, nogów, ręków, krowów, palmów, konfederàcyów и т. д.; ów встрѣчается уже въ XVIII ст. Baud., Beitr., VI, 58, Hanusz, A. f. sl. Ph., VI, 414. Ганушъ приводитъ еще областныя формы на ách: kruszkách, pierzynách; срв. Чеш. отд., стр. 494. *Пр. ред.*

Дад. п. мн. ч. имѣетъ теперь неорганическое om, въ болѣе старыхъ памятникахъ и еще до конца XVII ст. часто находимъ am: studniam, kobyłam, drogam, nogam, duszam, sługam, stdzam, стрслв. стьza, ścieżkam (styeszkam), prawotam, powiekam Małg. 41, 1; 48, 12; 50, 14; 56, 8; 77, 55; 78, 2; 118, 105; 131, 4; drogam Wyp. 17, dziedzinam, żonam, ziemiam, pannam, stronam, sędziam Stat., księgam, sługam, przam Ustaw., radzcam Ort., duszam Radz., sprawam Rej, wieżam Orz. [1].

Неорганично въ *тв. п. мн. ч.* у вм. ami: prozby Niemc., kary, kropelki, plamki, roty, stopy, strony Mick. I, 65; III, 7; III, 20; III, 75 [2]; III, 179; III, 185 [3]; въ пользу zbojcy Koch. вм. zbojcami говорятъ аналогіи.

Такъ же неорганично, какъ у вм. ami, въ *мѣст. п. мн. ч.* iech вм. ach: rybiech, siestrzech, cnociech.

Именное склоненіе прилагательныхъ уже въ болѣе старое время было по большей части вытѣснено сложнымъ; удержались только скудные остатки:

а) *им. ед. м. р.* отъ ограниченнаго числа прилагательныхъ, какъ отдѣльно стоящее сказуемое: ksiądz Dymitr był godny żołnierz и— godzien był laski Górn. [4]. Эта форма могла и отчасти еще можетъ употребляться отъ слѣдующихъ прилагательныхъ: bezpieczen, bogat Małg. 48, 17, wart, warcien, wesoł [5], wdzięczen, winowat Ustaw., winien, wolen, wiadom, wierzen Stat. 141, Ort., głodzien Koch. I, 139; III, 73, gniewien Małg. pag. 92 a, godzien, gotów, dłużen Ort., dosto-

---

[1] У Бескид. горц. нерѣдко слышатся *дат.* на *am*: krowam, и, въ силу подражанія, panam, cielętam и т. д. Кор., R. W. F., III, 365. *Пр. ред.*

[2] Między krzyżowemi roty Konr. Wall., I, 25. *Пр. ред.*

[3] Вниманія заслуживаютъ стихи Wilia gardzi doliny, kwiatami (Konr. Wall., I, Pieśń Halbana, 9) и Ptastwo piękne, karmione perłowemi krupy (Pan Tad., VIII, B. p. p., XI, 206). — Привыкши считать sady побочною формою къ обыкновенному sadami, естественно было допустить также prośby и т. п. Срв. Рус. отд., стр. 420. — Замѣтимъ еще falmi nakryta chłodnemi Giaur (B. p. p., XI, 82). *Пр. ред.*

[4] Д. б. нужно дополнять marszałkowskiéj — достоинъ былъ предсѣдательскаго жезла. *Пр. ред.*

[5] Będzie wesół Koch., II, 11 („Serce roście patrząc na te czasy“), 19; Tu wesół spróżnia czaszę pełną wina Mick., Giaur, B. p. p., IX, 66; Umilknął wesół Pan Tad., V, B. p. p., XI, 137. *Пр. ред.*

jen Ort., duż Koch. II, 100 [1], żaden, żyw Małg. 71, 15; 88, 47; 118, 116, Ort., Koch. II, 25, zdrów [2], kontent, krzyw Koch. I, 117; I, 134, Rej, łaskaw, lub Małg. 34, 17; 43, 5; 55, 13; 114, 9; mił Koch. I, 118; I, 133, Orz., miłościw Małg. 98, 9, Wyp. 13, młod Małg. 36, 26, medł Rej, mocen Małg. 51, 1, Jadw. 6, Koch. II, 192, niemocen Małg. 6, 2, opłwił Małg. 77, 43, pamiocen Małg. 19, 3; 73, 2; 73, 19 и т. д., pełen, pewien (pewien człowiek), pilen Rej, Klon., Koch. II, 199, powinien, podobien, pożyteczen Koch. III, 63, pokojen Małg. 119, 6, pomocen 88, 42, Koch. II, 204 [3], posłuszen Stat. 141, Koch. III, 30, praw Stat. 28, 53, 128, Ort., Rej, Koch. I, 38; II, 18; II, 194, prazen Koch. I, 98 [4], próżen Ort., Koch. I, 124 [5]; II, 19, rad, równien, święt Małg. 17, 28, świadom, silen Koch. I, 41; III, 73, Klon., straszen Rej, sprawiedliw Ustaw., syt [6], szkodzien, вм. чего употребляются уже и сложныя формы: wesoły, godny, gotowy и т. д.[7] Сюда принадлежатъ и становящіяся все болѣе и болѣе рѣдкими въ литературномъ языкѣ прил. притяжательныя на ów и in: ojców, matczyn и т. д.; у Koch. II, 204—dawidowy.

Число прил. съ именнымъ им. п. ед. ч. муж. р. было прежде гораздо значительнѣе, чѣмъ теперь — именно и прич. прош. стр. обладали этой формой, которая одна только и встрѣчается отъ прич. прош. дѣйств. II: lata, Gdzie ledwo jeden ze wszystkiego świata Nalezion, co go Bóg w cale zachował; Tamże przywiedzion mój filozof; Aby nie tylko Orfej był piorunem porażon, Ale i ja od ciebie za swoję chęć skażon Koch. I, 26, 157, 164 [8] и т. д., nie dopuszczaj, iż by on

---

[1] Ps. LXI, 19. *Пр. ред.*

[2] „Bądź zdrów“ до сихъ поръ ходячая формула, въ значеніи „прощай, -те“. *Пр. ред.*

[3] Radzien i pomocen Przy pogrzebie rzecz. *Пр. ред.*

[4] „U Boga każdy błazen, Choć tu przymówki prazen“ P. II, 26 („Zegar, słyszę, wybija“), 6. *Пр. ред.*

[5] „Takem bojaźni próżen, jako i nadzieje“ Ks. III, p. 14 (Śmierci się nie bać), w. 6. *Пр. ред.*

[6] „On mej Zelżywości (посрамленія) dawno syt“ Koch., Odprawa posłów greckich, Menelaus. *Пр. ред.*

[7] Вниманья заслуживаютъ соединенія „kto krzyw, a kto prawy“ P. III, 7 („Kiedy się rane zapalają zorza“), 20; „kto z nas praw jest, a kto krzywy“ Ps. XXXV, 65. *Пр. ред.*

[8] P., I, 2 (Z okoliczności wezbrania się rzeki Wilny, opiewa potop), 29—31; IV, 14 (O Łazarzowych księgach), 27; IV, 24 (Do miłości), 8—9. *Пр. ред.*

wywrócon, zniszczon, złupion ze sławy i ze zdrowia być miał Górn. Рѣдко это въ новѣйшей поэзіи: tyś w klatce zrodzon Kras., otoczon chmurą pułków Mick. I, 33, spodem uwieńczon jak w wianek II, 61 [1].

Здѣсь нужно упомянуть и соединенія въ родѣ samowtór Ustaw., Stat. 52, samotrzeć Ustaw., Ort., Stat. 52, 80, 106 и т. д. (откуда и дат. п. ед. ч. муж. р. samotrzeciu: Piotrowi skazali śmy samotrzeciu Jana o swe palce poprzysiąc Stat. 27 и вин. п. ед. ч. samotrzecia: Piotra samotrzecia skazali śmy przysiąc Ustaw. 43), samoczwart, samopiąt, samoszost Ustaw., Stat. 115, Ort., samosiodm, samsiodmo Ort. и т. д. — Samowtór употребляется, повидимому, только въ видѣ нарѣчія (swachnicka idzie samowtór Wojc. I, 100, Pauli 44 [2]) и по сложному склоненію (Arfo..., uciecho świętego Króla....., Kiedy... z tobą samowtóry Uciekał w góry Groch. [3]);

б) *им. п. ед. ч. ср. р.* въ качествѣ отдѣльно стоящаго сказуемаго: warto, winno, kontento, rado, powinno, żadno рядомъ съ żadne; synowo Pieśni 18. Въ Małg. находимъ и lubo 39, 18; 146, 12, gospodnowo 33, 16; 39, 6; въ Stat. 49: ucho ma być urzniono, въ Małg. stękanie moje jest skryto. Именной им. ед. ср. р. стоитъ и въ безличныхъ предложеніяхъ въ родѣ ciemno wszędzie [4], było samotnie i głucho Mick. I, 54, pełno było krzyku i hałasu [5]; nudno mi jest, а также въ podawano wódkę, siedziano, ziewano, spano и т. д. [6];

в) *род. п. ед. ч. ср. р.* въ нарѣчныхъ выраженіяхъ: bez mała, przez mała Małg. 93, 17; do czysta; z blizka, z właszcza, z wolna, z wysoka, z goła, z dawna, z daleka, z lekka, z mała, z nagła, z nienagła, z osobna, z pełna, z prosta, z prędka, z rzadka, z niemiecka, z polska,

---

[1] Pan Tad., I, B. p. p., XI, 36; Dziady, Cz. IV, B. p. p., X, 65. „Oto nowy marszałek na ręku stronników Wyniesion z refektarza“ Pan Tad., XI, 284; „pan Podkomorzy (szedł) otoczon rodziną“ P. T., I, B. p. p., XI, 15; „Bądź pochwalon, Boże wielki“ Karpiński, Pieśń poranna. *Пр. ред.*

[2] Samotrzeć pędzą z bojowiska Mick., Grażyna B. p. p., IX, 120. *Пр. ред.*

[3] Groch. значитъ Stanisław Grochowski († 1612). Linde, Słow. V, 218, Wiszniewski, Hist. lit. pol., VI, 103. *Пр. ред.*

[4] Ciemno wszędzie, głucho wszędzie Dziady, Część I. Bibl. pis. pol. X, 29, 30, 33, 39, 46, 47. *Пр. ред.*

[5] Pan Tad., Ks. II, B. p. p., XI, 52; Ks. III, B. p. p., XI, 83. *Пр. ред.*

[6] Именная форма *жен. р.* возможна въ областной рѣчи (при различіи между a и á=ā), но чрезвычайно рѣдка: по-лясовски ńiby já ći co kŕyva Gw. las. 134, ś'adoma ŕec 143. *Пр. ред.*

z francuzka more germanico, polonico, francico, z błękitna, z niebieska, z czerwona и т. д., вм. чего встрѣчается и z niemieckiego, z błękitnego и т. д.; za gorąca Ort., za pewna; od dawna, od mała Małg. 16, 15; s pierwa Ort. и т. д. Иначе нужно понимать do mała (mało do mała) [1]. Pŏl tora, которое прежде, говорятъ, склонялось по образцу ile (Bandtkie 187), теперь въ муж. р. не склоняется: z pół tora korcem, прежде półtorym Ustaw. 77; рѣдко wśrzód biała dnia Małecki 107;

г) *род. п. ед. ч. жен. р.* порядковыхъ числительныхъ: pół tory (Wojc. II, 2, 26, pól tory grzywny Ustaw., Stat. 28, 58) рядомъ съ pół toréj; pół trzecie Ustaw. 145 и pół trzeciéj, pół czwarty и pół czwartéj Mesg. 47. Находимъ и *тв. п. ед. ч.* półtorą: półtorą ćwiercią; y Mesgn. 47 читаемъ z półtorą złotych и o półtoru złotych;

д) *дат. п. ед. ч. ср. р.* съ предлогомъ po: po mału, стар. po malusku, po kryjomu, po pijanu, po cichu, po trzeźwiu, po trzeźwu, po niemiecku, po pańsku, po polsku и т. д.; но и po zagranicznemu, po staremu, po starodawnemu, po trzeźwemu и т. д.

е) *мѣст. п. ед. ч. ср. р.* въ качествѣ нарѣчія: biegle, dobrze, szczerze и т. д. и въ нарѣчныхъ выраженіяхъ: w cale, na prędce, w rychle; иначе нужно объяснять male: na male Koch. I, 144, Klon. 25, w male (kto wierny jest w male [2]). Именной *тв. п. мн. ч. ср. р.* въ качествѣ нарѣчій въ поль. рѣдокъ (złodziejski, małżeński Ustaw. 88, 136, 140), такъ какъ прил. на ьскъ означаютъ нарѣчіе мѣст. п. ед. ч. ср. р. (nieludzce Górn.);

ж) *им. и вин. п. мн. ч.:* а) муж. р. roki mają być trzymany i chowany Stat. 48, acz znaki będą naleziony 56, artykuły być trzymany, chowany, objawiony i wypełniony ustawiamy 105; б) жен. р. gdy siostry były za mąż wydany 54, acz by siostry były wyposażony [3] 54, wsi nam mają być przyłączony 62, ryby mają być łowiony 137, какъ еще и теперь powinny były te kobiety. Въ Stat. 79 стоитъ sędzie nie będą powinny, вм. чего правильнѣе powinni, т. к. подобныя сущ. въ поль. не жен. рода, какъ въ стрслв. и серб.; о вещевомъ окончаніи тоже нельзя думать [4].

---

[1] Мало въ этомъ выраженіи можно признать за существительное — малое существо; хотя я не вижу основанія на этомъ настаивать. *Пр. ред.*

[2] М., повидимому, полагаетъ, что здѣсь опущены сущ. ж. р. (rzecz, chwila), срв. ниже, стр. 610,—предположеніе, кажется, излишнее. *Пр. ред.*

[3] Wyposażyć дать приданое (posag). *Пр. ред.*

[4] Въ Лясов. гов. *тв. дв.* d^{u}obroma xł^{u}oroma (-a^{e}ma -a^{e}ma), ta^{e}ńema k^{u}ońema, d^{u}obra^{e}ma matka^{e}ma (135). *Пр. ред.*

Если gorąco, światło, ciepło и т. д. склоняются по именному склоненію, то ихъ нужно разсматривать какъ сущ.—Соотвѣтствуетъ ли gotowa въ качествѣ отдѣльнаго сказуемаго (jestem gotowa) стрслв. готока или готовлѫ, этого, въ виду двойной формы муж. р. gotów и gotowy, нельзя рѣшить; другое дѣло у wart, kontent, rad, которыя и въ муж. р. неспособны къ сложному склоненію.

Многія происшедшія изъ прилагательныхъ собственныя имена мѣстъ склоняются по именному склоненію: Lwów, Lwowa и т. д., Soplicowo, Soplicowa и т. д., и Polska считается за сущ.: Polski, Polszcze [1] и т. д.

Произведенныя посредствомъ owa, а также оканчивающіяся на ska, cka, dzka личныя женскія имена слѣдуютъ сложному склоненію: Janowa, stolarzowa, Zamojska, род. п. Janowéj, stolarzowéj, Zamojskiéj и т. д. И вин. п. ед. ч. по Muczk. 90 слѣдуетъ слож. склон.: Herbortową, Dziedziłowską Mick., но въ мѣст. гов. panią Kochanowskę Małecki 108 [2].

Отъ królowa находимъ зв. п. ед. ч. królowo, род. п. ед. ч. królowy Górn., дат. п. мн. ч. królowom Bandtkie 142, формы, имѣющія свое основаніе въ томъ, что всѣ эти слова на owa первоначально склонялись по именному склоненію.

Królewna и остальныя производныя слова на owna слѣдуютъ по большей части именному склоненію: królewnie, królewnę (и królewną); мн. ч. królewny, królewien, królewnom, królewnami, królewnach Górn., род. п. ед. ч. Horeszkówny Mick., дат. п. ед. ч. stolnikównie Mick. И слова произведенныя посредствомъ na, yna склоняются обыкновенно по именному склоненію: зв. п. ед. ч. księżno, вин. księżnę, род. księżny, дат. и мѣст. księżnie; род. п. мн. ч. księżen Górn.; дат. и мѣст. ед. ч. łowczynie, podkomorzynie, вин. podkomorzynę Mick.; им. п. мн. ч. podstoliny, Sapieżyny рядомъ съ księżne Górn. *Дат. над.* на y, не соотвѣтствующіе ни именному ни сложному склоненію: królowy, sędziny Muczk. 90 представляютъ невѣрное написаніе вм. królowéj (królowej Barbarze Orz.), sędzinéj.

Съ болѣе древней формой именнаго склоненія прилагательныхъ

---

[1] Дат.-мѣст. Polszcze осуждается польскими грамматистами, но это несомнѣнно самородная форма, а Polsce—правленная. Срв. выше, стран. 592, прим. 1. *Пр. ред.*

[2] Въ Варшавскомъ говорѣ: Julje Gočałkofske, Saske Kępe (Саксонскій островъ). Beitr. VI, 30. *Пр. ред.*

поль. языка встрѣчаемся мы въ Małg.: этотъ памятникъ представляетъ намъ такія формы, которыхъ позднѣйшіе памятники или совсѣмъ не знаютъ, или знаютъ только въ нарѣчныхъ выраженіяхъ:

а) Род. п. ед. ч. α) муж. р.: panowa 105, 25; 115, 8; 117, 25, jakobowa 23, 6; 113, 1; 11, 7; β) ср. р.: gospodnowa 95, 12; 96, 5; 117, 7; γ) ж. р.: macierzyny pag. 73, a; wszelki 118, 2 и ludzki 118, 134 стоятъ, должно быть, вмѣсто wszelkiej, ludzkiej;

б) дат. п. ед. ч. ср. р.: panowu 121, 4;

в) вин. п. ед. ч. α) муж. р. zbawion 17, 30; 27, 12, znan 31, 5, zjawion 38, 5 и zbawiona 3, 6; 6, 4; 7, 2; 11, 1; 17, 22 и т. д., dziwna 4, 4, mędra 118, 98; widział jeśm prawego odrzucona [1]; β) ср. р.: dziwno 30, 27, wzdruszono 88, 34, gospodnowo 99, 5; 101, 22; 117, 11, panowo 112, 1; 115, 7; 117, 10; 117, 22; 128, 7; 134, 1, jawno pag. 92 a;

г) тв. п. ед. ч. ср. р.: baranowem 65, 14, małem 8, 6;

д) мѣст. п. ед. ч. α) муж. р.: dawidowie (nad—na—domu dawidowie [2]) 121, 5; β) ср. р. gospodnowie 19, 8; γ) жен. р.: gospodnowie 74, 7, aaronowie 76, 20, mojżeszowie 76, 26.

Отмѣтимъ *дат. ж. р.* żywie (стрслв. жнвѣ): pak li by wdowie dłużej żywie być przygodziło się Ust. 135, 4, 4 и 136, 52 и *мѣст.* welice (стрслв. велицѣ): po welice nocy Ust. 133, grzesznie: o duszy o grzesznie sam Bóg pieczą ima [3]; male: po male chwili Małecki 108. Срв. IV, стр. 136—148.

IV. Уковыя основы.

Слѣды этого склоненія находятся въ еровомъ склоненіи, а именно въ род. п. ед. ч. на u: brzuchu, włosu, wołu и т. д.; въ дат. п. ед. ч.

---

[1] Прибавлю (правда, невполнѣ достовѣрный) *зват.* Wysocze: śpiewać imieniowi twemu, wysocze 91, 1; piać będę imieniu twemu, (barzo) wysocze 9, 2. Не понявши устарѣлой формы wysocze и усмотрѣвъ въ ней нарѣчіе, wysoce, переписчикъ могъ, для „болѣе точной“ передачи латинскаго altissime прибавить заключенное мною въ скобки barzo; но возможно, что, какъ думаетъ Нерингъ [Psalter. florian., p. 7, 4], уже переводчикъ принялъ altissime за нарѣчіе. *Пр. ред.*

[2] Małg.—nad, Puł.—na. Nehr., Ps. fl., p. 135. *Пр. ред.*

[3] Pieśń Bogárodzica, zwrotka 11. Pilat, Pam. Ak. Um., Wydz. filol. i filoz.-hist., IV, 71—72. У Пилята и у Нернига (A. f. sl. Ph., I, 77) я взялъ pieczą вм. Миклошичева pieczę. *Пр. ред.*

на owi: aniołowi и т. д., въ мѣст. п. ед. ч. на u: panu, znaku, synu и т. д. и въ им. п. мн. ч. на owie: panowie и т. д.

V. Еревыя основы.

1. Муж. р.

Это склоненіе при настоящемъ состояніи языка по большей части совпадаетъ со склоненіемъ I, 2: gość—gościa, gościu и т. д., gołąb—gołębia, gołębiowi и т. д.

Слѣды органическаго флектованія мы видимъ въ им. п. мн. ч. goście, ludzie, род. gości, ludzi (стрслв. гостиⷭ, людиⷭ), дат. п. gościom, ludziom, прежде нерѣдко ludziem Ust. и неорганически ludziam [1] Radz., вин. п. gości, ludzi (стрслв. люди), тв. п. gośćmi, ludźmi, мѣст. gościach, ludziach, прежде ludziech. Бо́льшую часть этихъ формъ можно объяснять и по склоненію I, 2, на долю котораго приходится и встрѣчающійся въ древней письменности вин. п. мн. ч. ludzie Koch. II, 90; II, 103; II, 129 и т. д.

Łokieć имѣетъ въ род. п. мн. ч. łokci Radz., Iezek. 40, 7; 40, 12, но чаще łokiet Ust., Stat. 60, Исходъ 26, 2; Iezek. 40, 5; 40, 9; 40, 11; 40, 13; 40, 14; 40, 15 и т. д.; срв. стрслв. десатъ, поль. dziesiąt.

Несправедливо мнѣніе, будто przyjaciel, gospodarz и т. д. принадлежали нѣкогда къ еревому склоненію.

Trzyj (trzéj), cztyryj (czterej), стар. cztyrzyj (cztyrzej Ust.); trzy, cztyry (cztery), стар. cztyrzy Ust. (cztyrzy sta Stat. 65) [2], имѣютъ род. и мѣст. trzech, cztyrech, стар. cztyrzech и cztyroch Ort., дат. trzem, cztyrem, стар. cztyrzem и cztyrzom Stat. 10, тв. п. trzema стар. trzemi Stat. 118, cztyrema и cztyrma, стар. cztyrmi Wyp. 56 [3]. Им-ные trzyj и cztyryj, вм. чего прежде trze, cztyrze Ust., Stat. 27, 29, 55=стрслв. трьнїе, *четырнїе [4], могутъ соединяться только съ названіями лицъ мужескаго пола [5].

---

[1] Срв. выше, стр. 587, и 605, пр. 1. *Пр. ред.*

[2] Czterzy dragmy Falimierz, Zielnik 1534. A. Brückner, A. f. sl. Ph., VIII, 301. *Пр. ред.*

[3] Ze cztermi znaki Koch., Fenomena, Koła, 92. *Пр. ред.*

[4] Звѣздочка прибавлена мною; срв. стр. 45. Я теперь думаю, что такой формы и строить не слѣдовало: четыре могло постоянно оставаться при томъ же окончаніи, какъ санскр. čatvāras и греч. τέσσαρες. *Пр. ред.*

[5] Появленіе въ числит. *четыре* г вм. rz, вслѣдъ за Брюкнеромъ (A.

Мѣстныя формы: trze, trzy; s trzóma.

2. Жен. р.

Им.	kość	kości
Зв.	kości	kości
Вин.	kość	kości
Род.	kości	kości
Дат.	kości	kościom
Твор.	kością	kościami
Мѣст.	kości	kościach.

Двойст. число звучитъ: им.-вин. kości, род.-мѣст. kościu, дат.-тв. kośćma, kościoma: gęsi, części Stat. 40, 131; wsiu Ust. 16, 95. Въ качествѣ им. п. ошибочно указаны Копчинскимъ (63) mysze, nosce, nicie вм. myszy, nosy, nici, стрслв. мъıши, ношти, нити [1].

Им. п. ед. ч. на i находимъ въ пѣсни Bogarodzica: radości, miłości [2].

Им. п. мн. ч. имѣетъ i: kości; неорганично новѣйшее, порицаемое даже Kopcz. 64 образованіе на e: twarze, dłonie; słodycze, kradzieże [3], rozkosze; mazie, wsie, но myśli, rzeczy, wszy, myszy и twarzy Radz., Koch. II, 130; II, 137; II, 139; II, 183. Органично это *e* у тѣхъ сущ., основа которыхъ оканчивается на *a*, но въ им. п. ед. ч. *a* отброшено: ciotusie отъ ciotuś — основа ciotusia; straże отъ straż, стрслв. стража; напротивъ неправильно twarze, rozkosze, а правильно

---

f. sl. Ph., VIII, 296) слѣдуетъ объяснять вліяніемъ старин. род. cztyr (Kal., H. j. p., 217). *Пр. ред.*

[1] Mysze и nicie дѣйствительно ошибочны, но nosce вполнѣ обычно въ просторѣчіи. Впрочемъ у Бескидскихъ горцевъ употребительно myše (у нихъ также syne вм. syny и т. д.). R. W. F., III, 349. *Пр. ред.*

[2] Пилятъ (Pieśń „Bogarodzica“, str. 66) въ написаніяхъ radosczy, milosczy предпочелъ бы читать у какъ знакъ мягкости: не вѣря въ архаичность *и* вм. *ъ*, я рѣшительно принимаю этотъ взглядъ. Срв. стр. 45, пр. 2 и стр. 516.—Примѣры на *зват. п.*: Śmierci! Koch., Ps. CXVII, 31; Biedna starości! Na XII tablic ludzkiego żywota, XI; Dobra myśli P. II, 11 (Serce roście patrząc na te czasy), 25; O piękna nocy II, 7, 1, O wieści gminna (о народное преданіе), O pieśni gminna Mick., Konr. Wall., IV, Pieśń wajdeloty. *Пр. ред.*

[3] Kradzież м. б. сохраняетъ въ этомъ случаѣ память о своей принадлежности къ *муж. р.* Срв. A. f. sl. Ph., VIII, 294. *Пр. ред.*

одно только twarzy, rozkoszy, какъ писали и говорили прежде и какъ представляетъ стрслв. тварь, раскошь. Какъ въ чеш., такъ и здѣсь органическая форма на і была оттѣснена.

Въ *род. п. мн. ч.*, wesz рядомъ со wszy имѣетъ неорганичное wszów.

Дат. п. мн. ч. прежде оканчивался и на *am*: rzeczam Ustaw., Ort., drzwiam Radz.

Органиченъ *тв. п. мн. ч.* на mi вм. ami: geślmi Małg. 80, 2; 91, 3, потому что gęsli принадлежитъ сюда, какъ это видно изъ им. и вин. п. мн. ч. gęsli Małg. 56, 11; 107, 2, gęśli Koch. I, 73; II, 9; теперь им. п. звучитъ gęśle [1].

Мѣст. п. мн. ч. иногда имѣетъ органическую форму: krwiech Małg. 105, 37, postaciech 107, 3, światłościech 109, 4, kaźniech 118, 47; 118, 78, głębokościech 134, 6, rozkoszech 138, 10; gęślech 146, 7, рядомъ съ gęślich 150, 3; 150, 4. Нерѣдко och вм. ech: gęśloch 32, 2; 42, 5; 70, 24; 97, 7, postacioch 78, 10; 104, 36, głębokościoch 105, 10, kaźnioch 111, 1; 118, 15 [2].

Числительныя pięć, sześć, siedm, ośm, dziewięć, dziesięć въ болѣе старомъ языкѣ, да еще и теперь неграмотнымъ народомъ склоняются органически по образцу kość: им. п. pięć, род., дат. и мѣст. pięci, piąci (и dziewiąci, dziesiąci) [3], тв. п. pięcią, piącią (также и dziewiącią, dziesiącą), вм. чего находимъ и неорганически въ дат. п. piąciu Radz. Маркъ 8, 19 и siedmiam Апок. 15, 7, а въ тв. п. pięćmi и pięcioma, sześćma Wojc. II, 335. Теперь pięć склоняется слѣдующимъ образомъ: вин. п. pięć, pięciu (pięć dukatów, pięciu uczniów), род. и мѣст. pięciu, дат. pięciu, pięciom (pięciu braciom, pięciom zapłaciłem), тв. п. pięcią и pięciu [4].

Dziesięć въ вин. п. ед. ч. имѣетъ dziesięć; въ одномъ случаѣ dziesięcie (стрслв. дєсатє), откуда ście, прежде dzieście Ustaw. 140,

---

[1] Попадаются *твор.* съ наставкою i: śmiertelnemi ciemności, dziwnemi niespokojności Baud., Beitr., VI, 47. *Йр. ред.*

[2] Эти формы, очевидно, явились по образцу konioch при koniech (срв. выше, стран. 588—589): разширенію звукъ *е* передъ гортанными не подвергается. *Пр. ред.*

[3] O siedmi powiadają, lecz to płone wieści, Bo..... niemasz więcej sześci Koch., Fenomena, Plejady abo Baby. *Пр. ред.*

[4] Также pięcioma: pięcioma (или pięciu) ludźmi Baudouin de Courtenay, Beitr. VI, 82. *Пр. ред.*

141, dcie, ccie, cie Ustaw.: jedenaście, dwanaście, trzynaście и т. д. (стрслв. ѥдинъ на дєсѧтє, два на дєсѧтє, три на дєсѧтє и т. д.).

Склоненіе числительныхъ сложенныхъ съ dziesięcie подражаетъ образцу pięć и потому неорганично: вин. jedenaście, dwanaście и jedenastu, dwunastu (съ тою же разницею, какъ между pięć и pięciu), род. и мѣст. jedenastu, dwunastu, прежде jedenaści, dwunaści, дат. jedenastu, dwunastu и jedenastom рядомъ съ jedennaściom Radz., Лука 24, 9, dwunastom (съ тою же разницею, какъ между pięciu и pięciom), тв. jedenastą, dwunastą [1], прежде jedennaścią Radz., dwunaścią рядомъ съ dwiemanaccioma Ust. 65 и не склоняясь: onym jedennaście Radz., Маркъ 16, 14, Дѣян. 1, 26: по-стрслв. ѥдинного на дєсѧтє и т. д.[2]. Dwa na ście склонялось прежде и органически: вин. п. wziął s sobą dwa na ście uczniów Radz., Матѳ. 20, 17, postanowił dwa na ście Маркъ 3, 14, и tych dwu na ście posłał Матѳ. 10, 5, wezwał onych dwu na ście Маркъ 6, 7; род. п. ot dwu na ccie Ust. 135, dwu na ście apostołów ty są imiona Radz., Матѳ. 10, 2, jeden ze dwu na scie Матѳ. 26, 14; 26, 47, od dwu na ście lat Маркъ 5, 25; дат. п. dwiema na ście Stat. 44, Radz., Матѳ. 11, 1, Іоаннъ 6, 67, dwiema na ście apostołom Jadw. 82; тв. п. ze dwiema na ście Матѳ. 26, 20, Маркъ 4, 10 11, 11; 14, 17; мѣст. п. na dwu na ście stolcach Матѳ. 19, 28, we dwu na ście leciech Маркъ 5, 42, Лука 2, 42, we dwu na ście lat 8, 42, na dwu na ście Klon. II, 97: по-стрслв. два на дєсѧтє, двою на дєсѧтє, двѣма на дєсѧтє и т. д. — Отмѣтимъ и s pięcią na ście, do sześci na ście Čel. 214, s sześcią na ście Radz., Исходъ 26, 25, ośmią na ście Stat. 115, w tej ośmi na ccie niedziel Stat. 135; оттого и dwoje na ście pokolenie Radz. и samotrzeć [3] na ccie Ust.

Далѣе dziesięć имѣетъ въ им. п. дв. ч., по I, 2, dziesięcia вм. стрслв. дєсѧти, оттого dwadzieścia (менѣе правильно dwadzieście Mick. I, 23; I, 122 въ риѳму [4]), которое склоняется какъ dwanaście: вин. п. dwadzieścia и dwudziestu, род. и мѣст. dwudziestu, дат. dwudziestu и

---

[1] Также jedenastoma, dwunastoma, trzynastoma и т. д. Baud., Beitr. VI, 75—76. *Пр. ред.*

[2] По образцу pięciu могло бы явиться только jedenaściu и т. д.: въ dwunaście непонятную вторую часть согласовали съ первой, и получилось dwunastu, которое вызвало затѣмъ jedenastu и т. д. Beitr. VI, 83. Срв. стр. 595—596. *Пр. ред.*

[3] Невозможное samotrzeć исправлено по 1-му изданію. *Пр. ред.*

[4] Pan Tadeusz, I, B. p. p., XI, 28; IV, B. p. p., XI, 105. *Пр. ред.*

dwudziestom, твор. п. dwudziestą, по-стрслв. двою дєсатоу, двѣма дєсатьма и т. д.—Отмѣтимъ род. п. dwu dziesiątu Ust. 81, и тв. п. s dwiema dziesty Radz., Лука 14, 31 (стрслв. дєсаты) и dwiema dziestoma Ust., Stat. 24 (стрслв. дєсатьма). Мн. ч. отъ dziesięć звучитъ dziesięci, по-стрслв. дєсати и дєсатє, оттого trzydzieści (менѣе правильно trzydzieście [1] Mick. I, 112) и cztyrdzieści, склоненіе которыхъ согласно со склоненіемъ dwanaście [2]: род. и мѣст. trzydziestu, cztyrdziestu и т. д., но и na trzech dziesiąt, czterech dziesiąt Radz., trzemi dzięsty Ort., по-стрслв. трии дєсатъ, чєтыръ [3] дєсатъ и т. д. Наконецъ, dziesięć имѣетъ въ род. п. мн. ч. dziesiąt (стрслв. дєсатъ), оттого pięć dziesiąt и послѣдовательно pięciu dziesiąt, стар. piąci dziesiąt, dziewiąci dziesiąt Radz. (стрслв. пати дєсатъ и т. д.). Находимъ и pięćdziesiątu и, что̀ еще менѣе можно одобрить, pięciu dziesięć Гурн. 71 и pięćdziesięciu: срв. стрслв. дєсатоу [4]. Иногда эти числительныя употребляются и какъ несклоняемыя: dla pięć dziesiąt robotników.

Все болѣе и болѣе выдвигающееся pięciu образуется по примѣру род. п. дв. ч. dwu, стрслв. двою.

Болѣе старый языкъ знаетъ числительныя, начиная отъ pięć до dziesięć, и въ качествѣ именъ существит. ед. ч. ж. р.: ona pięć bohatyrów P. Koch., druga pięć [5], siedm kłosów wyrastała Muczk. 99, wtorą sześć; w tej ośmi na ccie niedziel Ust. 135.—Взгляду Копч. 69, будто означенныя числительныя суть сущ. *ср. р.*, противорѣчатъ не только эти соединенія, но и склоненіе, а что они сочиняются съ причастіемъ сред. р. есть общая всѣмъ славянскимъ языкамъ синтаксическая особенность (Срв. IV, стр. 391); это относится и къ числительному siła, которое возводятъ къ siło и производятъ отъ мѣстоименной основы sjъ посредствомъ ло, но которое, на самомъ дѣлѣ, тожественно съ сущ. ж. р. siła: siła ludzi umarło, срв. серб.

---

[1] Насчотъ trzydzieście и dwadzieście срв. стр. 47. *Пр. ред.*

[2] Они ему подражаютъ. Beitr. VI, 83. *Пр. ред.*

[3] Въ подлинникѣ, по недосмотру, četyrij. *Пр. ред.*

[4] Pięćdziesiąt, sześćdziesiąt и т. д. слѣдуютъ образцу dziesięć, съ которымъ сохранили болѣе явственную связь, чѣмъ jedenaście, czterdzieści и т. п. Брюкн., A. f. sl. Ph. VIII, 296. Однако и у нихъ существуетъ твор. п. на oma: pięćdziesięcioma. Beitr. VI, 83. *Пр. ред.*

[5] Wszystka sześć Piotr Kochanowski, Goffred albo Jeruzalem wyzwolona Torkwata Tassa, Pieśń IX, 30. Wypisy polskie. We Lwowie. T. I, cz. 2, str. 326. *Пр. ред.*

сѝла пу́та часто, сѝла сам изгу́био я потерялъ много; чеш. síla lidu tam byla тамъ было много народу.

Род. п. всѣхъ числительныхъ, не исключая и неопредѣленныхъ: dwuch, trzech, pięciu, sześciu, stu, dwiestu; wielu и т. д. въ новѣйшемъ языкѣ можетъ употребляться при личныхъ существительныхъ муж. р. вм. им. и вин.: idźcież wy dwuch na górę Pauli 105, zesłał pan dwuch aniołów z nieba 76, Tadeusz obudwu wyprzedził Mick. I, 41, trzech się znakomitych mężów na nie składało; pięciu uczniów przyszło; przyjechało sześciu chłopów Pauli 152, było u matki dziewięciu ślicznych synów; płakały dzieci i czterdzieściu kmieci Нар. пѣс. [1], przywiodszy Mickiewiczów dwiestu Mick. I, 49 [2]. Такъ же употребляется и wiela Wojc. I, 187. Еще страннѣе trzech żydowie Wojc. I, 195, zostało tylko kilku włoczęgów; iluż braci moich złe jaszczurki spasły Mick. [3]. Въ болѣе старомъ языкѣ этого обыкновенно не было: wiele jich wstaje, wiele jich mołwi Małg. 3, 1; 3, 2; 4, 6, siedm ich mieli ją za żonę Radz., wiele ich jest, wiele ich rzecze, wiele proroków żądali widzieć, ofiarowali mu wiele opętanych Radz., и странно читать въ Radz.: piąci mężów miała Ioannъ 4, 18 [4], bierze s sobą siedmi inszych duchów Matѳ. 12, 45.

VI. Согласныя основы.

1. Вѣдевыя основы.

Причисляемыя сюда въ стрслв. сущ. измѣняются по III, 2: bukiew, konew, cerkiew и т. д., но им. п. мн. ч. на ie можно объяснять изъ стрслв. им. п. мн. ч. на є.

Krew имѣетъ теперь въ литературномъ языкѣ род. п. ед. ч. krwi, прежде (Małg. 13, 6; 78, 11, Jadw. 84, 94, 136 и т. д., Modl. Wacł., Stat. 39, 40, Klon., Koch. I, 63, 92) и теперь еще въ народномъ языкѣ по большей части krwie Pauli 103 [5]. Им. и вин. п. ед. ч. krewi Jadw. 108, 90, 92, 94 стоитъ вм. kreẃ, какъ dzieni Jadw. 172, вм. dzień, какъ kony, nany Stat. 26, 31 т. е. koni, nani вм. koń, nań.—

---

[1] У Войц. I, 90: Płakały *i* dzieci, I czterdzie*stu* kmieci. *Пр. ред.*

[2] „Trzech Budrysów"—заглавіе извѣстной баллады Мицкевича. *Пр. ред.*

[3] Spasły—пожрали. Dziady, Część IV, Bibl. pis. pol., X, 73. *Пр. ред.*

[4] Piąci miał synów P. Koch., Goffred, IX, 27, Wyp. pol. I 2, 325. *Пр. ред.*

[5] Зват. krwi читается у Мицк. „O polska krwi!" Pan Tad., VII, В. р. р. XI, 155. *Пр. ред.*

Kry читаемъ въ пѣсни Bogarodzica въ текстахъ отъ 1408, 1456 г. [1] Małecki 91 [2]; этому kry соотвѣтствуетъ, повидимому, кашубское kre.

Рядомъ съ ew существуетъ wa: krokiew, krokwa.

2. Нашевыя основы.

а) Мужескій родъ.

Принадлежащія сюда въ стрслв. сущ. склоняются по I, 2: kamienia, kamieniu, а не kamienie, kamieni и т. д. Нѣкоторый слѣдъ отступающаго флектованія состоитъ въ томъ, что въ *род. п. мн. ч.* окончаніе i предпочитается окончанію ów, а въ *тв. п. мн. ч.* окончаніе mi — окончанію ami: kamieni, promieni; kamieńmi, promieńmi и т. д.—*Вин. п. мн. ч.* kamieni Koch. I, 60—форма органическая [3].

Kamyk, krzemyk, płomyk, promyk, rzemyk, strumyk указываютъ на согласную основу; къ ней нужно возводить и *тв. п. мн. ч.* krzemiony.

Отмѣтимъ jęczmiona, jęczmion и т. д. отъ jęczmień.—Въ кашуб. нар. kam, krzem вм. kamień, krzemień [4].

Dzień сохранило кое-что отъ древняго склоненія: dnia, dniowi, dniem, въ мѣст. dniu рядомъ съ we dnie; во мн. ч. рядомъ съ органическимъ dnie по большей части dni, которое несправедливо принимаютъ за дв. ч.: dni и dnie, dni и dniów, dniom, dniami, dniach. Въ говорахъ встрѣчаемъ dwa dny, trzy dny, что, вѣроятно, есть вин. п. мн. ч. отъ темы дьн.—Tydzień имѣетъ tygodnia (прежде tegodnia), tygodniu и т. д.; во мн. ч. tygodnie и tydnie, tygodni и т. д. Въ мѣст. гов. tydzień имѣетъ tydnia, tydniowi; мн. ч. tydnie, tydni, tydniom и т. д. [5].

---

[1] Въ двухъ текстахъ XV в.: помѣтки относятся не къ Богародзицѣ, а къ другимъ частямъ содержащихъ ее рукописей. Pilat, Bogarodzica, str. 2, 4. *Пр. ред.*

[2] Есть и другіе примѣры: Pil., Bog., 107; W. Nehring, Das Wort kry, krew im Altpolnischen. A. f. sl. Ph., III, 479. *Пр. ред.*

[3] Въ 1-мъ изданіи М-чъ считалъ его формою ереваго склоненія, что по моему правильно. *Пр. ред.*

[4] См. стр. 273, пр. 1. *Пр. ред.*

[5] Срв. Чеш. отд., стр. 519. *Пр. ред.*

б) Средній родъ.

Им.	imię	imiona
Вин.	imię	imiona
Род.	imienia	imion
Дат.	imieniu	imionom
Твор.	imieniem	imionami
Мѣст.	imieniu	imionach.

Формъ дв. ч. imieni, imionu, imieniema нельзя указать.

Такъ же измѣняются brzemię, wymię, dymię [1], znamię, plemię, ramię, ślemię, strzemię, siemię, ciemię, вм. чего нерѣдко ошибочно пишутъ brzemie, imie и т. д. [2].

Дат. пад. ед. ч. въ болѣе старомъ языкѣ часто звучитъ imieniowi Małg. 53, 6; 91, 1, Koch. I, 20; I, 114; I, 160 и т. д.; такъ же и Mick. I, 184 [3]; I, 306.—Во мн. ч. -iona, -ion стоятъ вм. старослов. ѥна, ѥнъ, въ замѣнъ чего встрѣчаются вопреки правилу и imienia Małg. 146, 4, imieniom и т. д. Рѣдокъ им. п. ед. ч. imiono Orz.

Въ кашубскомъ нарѣчіи: jimję и mjono, послѣднее и въ мѣст. говорахъ: mjono, mjona, mjonem.

3. Слововыя основы.

Niebo имѣетъ во мн. ч. niebiosa, niebios и т. д., вм. стрслв. нєбєса, нєбєсъ и т. д., рядомъ съ nieba, nieb и т. д. [4]. Niebie, откуда

---

[1] Dymię значитъ пахъ (у дѣтей). *Пр. ред.*

[2] См. стр. 603, пр. 3. Къ этому именительному образуютъ и остальные однинные падежи (brzemia, brzemiu и brzemiem); однако не образуютъ множинныхъ, а нѣкоторыя слова (напр. ramię), повидимому, и вовсе чуждаются такихъ формъ. Beitr. VI, 61. *Пр. ред.*

[3] Pan Tadeusz, Ks. VII, Bibl. pis. pol., XI, 155. *Пр. ред.*

[4] „Przeciwko nim świadczą nieba, Świadczą gwiazdy“ Koch., P. II, 5, 6; „Sąd jego święty sławić będą nieba“ Ps. L, 15; „Cóż teraz poczne? O nieba!“ Kniaźnin, Kmieć i Merkury; „Gdy wy i same Nieba tak zrządziły“ Niemcewicz, Śpiewy historyczne, Piast; „O, szczęśliwe nieba Krajów włoskich!“ Mick., Pan Tad., III, B. p. p., XI. 80. Въ прозѣ: „O nieba!“, „ach nieba!“ Agar na puszczy, komedya przez panią Genlis, tłumaczenia X. Ładowskiego, sc. 1, Szumski, Wypisy polskie, Wrocław 1827, Cz. 1, str. 168, 169. Попадаются также nieby и niebiosy Beitr. VI, 42 (напр. „Od okrzyków, od radości Znowu grzmią niebiosy“ Wład. Bełza, Trzy mogiły, III, стрф. 7); срв. выше, стр.

въ род. п. niebia и въ мѣст. niebiu (Małg. 102, 11; 102, 19), можетъ быть, заимствовано изъ чеш.: nebe; сопоставленіе niebie съ liście, kwiecie, drzewie, должно быть, неправильно. Въ мѣст. п. мн. ч. читаемъ niebiesiech Małg. 1, 2; 10, 4; 35, 5 и т. д. [1]; у Koch. I, 79 находимъ мѣст. п. ед. ч. kolesie отъ koło: u których (Tatarów) każdy swój dom wozi na kolesie [2].

Oko и ucho въ двойств.-множ. имѣютъ теперь склоненіе смѣшанное изъ органическихъ и неорганическихъ формъ: им., вин. oczy, uszy, род. oczu, uszu и oczów uszów [3], дат. oczom, uszom, тв. oczyma, uszyma и oczami, uszami [4], мѣст. oczach, uszach. Прежде склоненіе было органическимъ: oczy, uszy; oczu, uszu; oczyma, uszyma [5].

4. Твердовыя основы.

Им.	źrzebię	źrzebięta
Вин.	źrzebię	źrzebięta
Род.	źrzebięcia	źrzebiąt
Дат.	źrzebięciu	źrzebiętom
Твор.	źrzebięciem	źrzebiętami
Мѣст.	źrzebięciu	źrzebiętach.

Формы двойственнаго числа звучали, вѣроятно, źrzebięci, zrzebiętu, źrzebięciema.

Książę имѣетъ księcia, księciu и т. д. рядомъ съ książęcia, książęciu и т. д.; въ Małg. 85, 5 читаемъ дат. п. ед. ч. dziecięci, стрслв. дѣтати.

Dziecię образуетъ мн. ч. по IV, 2: dzieci, dzieci, dzieciom (dzieciam Radz., dzieciem Ust.), dziećmi, dzieciach (dziecioch Stat. 127, Ort.).

593, пр. 1. *Твор.* nieby „nad wszytkiemi nieby“ Koch., Ps. CXXII, 1. *Пр. ред.*

[1] Niebiesiech до сихъ поръ употребляется рядомъ съ niebiosach, какъ молитвенный архаизмъ (Beitr. VI, 56): „Ojcze nasz, któryś jest na niebiesiech“. *Пр. ред.*

[2] Wychwala czystość obyczajów, Pieśni, Ks. II, p. 10. *Пр. ред.*

[3] Также и ócz, usz Beitr. VI, 59, Łzą ócz kochanych, z ócz tysiącznych Goszcz., Anna z Nabrzeza, I, B. p. p., LXI, 119, 120. *Пр. ред.*

[4] Также oczy, uszy: jasnemi niebieskiemi oczy, wytężonemi uszy Beitr. VI, 46. *Пр. ред.*

[5] Встарь также oczema: z czarnema... oczema Koch., P. I, 22 (Do lutni), 12, swema.... oczema Ps. CXVII, 14; oczema, а также uszema да еще oczoma отмѣчены у Калины, H. j. p., I, 141. *Пр. ред.*

5. Рцовыя основы.

На мѣстѣ мати и дъщти обыкновенно являются matka и córka, изъ болѣе стараго córa [1]: послѣднее такъ же возникло изъ стрслв. дъштєра, какъ maciora [2], чеш. matera, изъ стрслв. *матєра. Болѣе старый языкъ представляетъ mać Małg. 26, 16; 50, 6, Jadw. 6, Stat. 33, 35, 37 и т. д., Ust., Koch. I, 179 [3], а народный языкъ рядомъ съ этимъ (Wojc. II, 261; II, 332; II, 357, Pauli 120, 161) и несклоняемое maci Нар. пѣс. [4]; и кромѣ этого въ болѣе старыхъ памятникахъ находимъ нѣкоторые органически образованные падежи: вин. macierz Małg. 112, 8, Stat. 20, 30, Ust., Ort.; род. п. ед. ч. macierze Małg. 21, 9; 49, 21; 68, 11; 70, 7; 108, 13; 138, 12, Modl. Wacł., Stat. 30, 35, Klon. II, 80; дат. п. macierzy Stat. 55, Ust., Orz.; тв. п. macierzą Małg. 130, 4, Ust., Koch. I, 75 [5], мѣст. п. macierzy Stat. 70; также въ народной пѣсни: род. п. ед. ч. macierze Zeysz. 75 (macierzy Stat. 69 и Pauli 75 — ошибочное написаніе [6]); дат. macierzy Zeysz. 59, 118; мѣст. macierzy 78.—Mać встрѣчается и въ качествѣ вин. п. ед. ч., а macierz—въ качествѣ им. Ust. [7].

---

[1] Полагаю, что cora (=чеш. dcera) слѣдуетъ писать безъ ', и что стихи Кохановскаго (Tren VII) „żałosne ubiory Mojej namilszej cory“ представляютъ чистую рифму; въ стихахъ „córa Obrosła w słowicze pióra“ (P. III, 20, Panna 9) и „Niech się wierzchy rozradują góry, Niech się weselą izraelskie córy“ (Ps. LXVIII, 26) считаю вполнѣ возможнымъ, наперекоръ теперешнему выговору, читать piora и gory, а вмѣстѣ съ тѣмъ и cora, cory. Если теперь произносятъ córy, то это слѣдствіе позднѣйшаго примѣненія слова cora къ болѣе обычному córka, которое въ свою очередь послѣдовало образцу wódka, nóżka и т. д. *Пр. ред.*

[2] Maciora 1) встарь мать, 2) матка, самка. У М-ча, по недосмотру, maciórа. *Пр. ред.*

[3] Mać uboga Tren VII, 12; но matka Tren XIX, 5, 11, matkę pozdrowiła Tren XII, 13, Nieszczęsna matko! Tren XV, 9 и т. д. *Пр. ред.*

[4] Niechciołem być niebozyccе Maci powoli (не хотѣлъ я слушаться покойницы-матери) Паули 195; тамъ же зват. Maciu. Срв. Чеш. отд., стр. 522, и стр. 600. *Пр. ред.*

[5] P. II, 6 („Stronisz przedemną Neto nietykana“), 11. Тамъ же, ст. 3, род. macierze. Z maćeřom въ Лясов. гов., Gw. las., 105. *Пр. ред.*

[6] Въ пѣснѣ macierzy рифмуется на wypierze (выстираетъ). Macierzy отмѣчено разъ въ Пулав. пс., 135, Нап., Mater., I, 63. *Пр. ред.*

[7] При такомъ имен., вышеприведенный род. macierzy вполнѣ естественъ. *Пр. ред.*

Б) *Склоненіе личныхъ мѣстоименій.*

I.	Им.	ja	my
	Вин.	mię	nas
	Род.	mnie	nas
	Дат.	mnie	nam
	Твор.	mną	nami
	Мѣст.	mnie	nas.
II.	Им.	ty	wy
	Вин.	cię	was
	Род.	ciebie	was
	Дат.	tobie	wam
	Твор.	tobą	wami
	Мѣст.	tobie	was.
III.	Им.	—	
	Вин.	się	
	Род.	siebie	
	Дат.	sobie	
	Твор.	sobą	
	Мѣст.	sobie.	

Выставленные Меньеномъ (48) им. п. дв. ч. ma для перваго и wa для втораго лица, кажется, не встрѣчаются нигдѣ; можно указать *им. п. дв. ч.* wa вм. стрслв. къ (wa nie umiewa oracyi Małecki 94), род. naju (niechaj słucha obu naju), waju (kto z waju się puści ku Saulowi), дат. nama [1], wama; вин. п. дв. ч. na Čel. (228) находимъ у Koch.: Téj rzeczy na świadki macie [2]; naj вм. naju, говорятъ, встрѣчается еще теперь: przy naj Čel. 228 [3]. — Древне jaz вм. ja Małg. 108, 3.—Род. п. ед. ч. звучитъ энклитически подобно вин.: mię, cię, się [4]. Для большей выразительности вин. п. замѣняется род.: mnie,

[1] Nie ugrozi zazdrość nama Koch., Do Hanny, P. I, 4, 20; Ciężar.... domowy społeczny nama Opisuje troskliwość (озабоченность) żony, I, 20, 31; nama przyszło do zwady IV, 2 („Próżno się mam odejmować“), 6. *Пр. ред.*

[2] Zuzanna, 147. Впрочемъ это на только погрѣшность одного изъ издателей, или же самого Челяковскаго, вм. nas. *Пр. ред.*

[3] Существуетъ род.-мѣст. naju, vaju и дат.-твор. na°ma, va°ma, а также общій обоимъ лицамъ им. va. Gwara lasowska, Rozprawy, 136.

[4] Отмѣтимъ: tatunio (тятенька) O cię nie usłyszy Паули 61. У Koх. *вин.* послѣ предлоговъ, кажется, постоянно имѣетъ такой видъ: barziej nad

ciebie, siebie. Энклитичны и дат. mi, ci, si; послѣднія два могутъ сокращаться въ ć и ś. Ошибочно do tobie Нар. пѣсня. Въ мѣст. гов. род. и дат. п. звучитъ и mie: do mie ko мнѣ, wy ście mie dali вы мнѣ дали. Sobie, будучи энклитикой, звучитъ se: tak se teraski rozmawiają такъ они теперь разговариваютъ себѣ Malin. I, 50 [1].

ВТОРАЯ ГЛАВА.

Мѣстоименное склоненіе.

Мѣстоименное склоненіе, за исключеніемъ основы, соотвѣтствующей старословенскому кьсь, и основы kto, по большей части вытѣснено сложнымъ склоненіемъ: tego, temu, tym какъ białego, białemu, białym — по-стрслв. того, томоу, тѣмь; бѣлааго, бѣлоуоумоу, бѣлыимь и т. д. Мѣстоименную форму сохраняетъ *им. п. ед. ч. муж. и ср. р.*: jeden, jedno; то-же относится, должно быть, и къ жен. р.: jedna [2], сюда принадлежитъ и им. п. мн. ч. отъ on, какъ мѣстоименія личнаго: oni и ony (срв. wilcy и wilki; kiedy przyjdziesz między wrony, musisz krakać, jak i ony), а въ качествѣ мѣстоим. указательнаго оно имѣетъ oni и one [3]: жен. р. ony принадлежитъ мѣстоименному склоненію и есть стрслв. им. мн. ж. р. оны, между тѣмъ какъ one принадлежитъ сложному склоненію и соотвѣтствуетъ старослов. вин. оныѧ. Однако прежде для ж. и ср. р., а также для муж. въ вещевой формѣ окончаніемъ им. и вин. п. мн. ч. было постоянно y:

---

mię Tren XII, 2; na mię pojźreć grzesznego Ps. 4, 23, przez cię podźwigniony Ps. LI, 25; którego dziś znamy Gniew na się Ps. LIX, 24; wraził w się miecz Fraszki, O Hektorze. Срв. мою статью „О сильных и слабых формах“ Грамм. зам., II, 20=P. Ф. В., XIV, 340. *Пр. ред.*

[1] Se является не въ одномъ опольскомъ говорѣ: Wyrwali se po listeczku Паули 82, Napisała bym se sama 110, Myślałeś se 204, jestem se poczciwy 216. Встрѣчается также sy: Siądę ja sy na konia sokoła 107. *Пр. ред.*

[2] Калина (H. j. p., I, 251) не видитъ возможности рѣшить этотъ вопросъ даже на основаніи старопечатныхъ книгъ, которыя однако (насколько мнѣ извѣстно) свидѣтельствуютъ въ пользу *чистаго а*, т. е. въ пользу *мѣстоименной* формы, что въ 1879 г. отмѣтилъ и самъ М-чъ (Ueber die langen Vocale in den slavischen Sprachen, оттискъ изъ „Denkschriften“, XXIX), S. 17. И Лясовцы произносятъ ta, a не tá (137). *Пр. ред.*

[3] Приведенная только что пословица представляетъ архаизмъ, и one есть форма общая мѣстоименямъ указательному и личному. М-чъ видимо былъ введенъ въ заблужденіе Мучковскимъ, стр. 105. *Пр. ред.*

ony góry, ony czasy Koch. I, 26; I, 36 [1]; такъ же было и съ другими словами мѣстоименнаго склоненія: wszystki kości moje Małg. 34, 11, wszystki (ж. р.) mi się uśmiechacie Koch. I, 131, prawica twoja najdzi wszystki (вин. мн.) Małg. 20, 8, wszystki I, 27 [2], samy cię sciany wołają I, 29, na ty, jiż se boją Małg. 32, 18, przez ty wszystki radości Jadw. 38 [3]. Странно wszystki rodowie Jadw. 6. Дальнѣйшая разница между мѣстоименнымъ и сложнымъ склоненіемъ состоитъ въ томъ, что въ первомъ вин. п. ед. ч. ж. р., какъ обыкновенно въ именномъ, оканчивается на ę, а не на ą; какъ въ сложномъ склоненіи: tę dobrą żonę; однако ją, nią, рядомъ съ nię. По этому неправильно waszą, jedną, ową Mick. I, 241; II, 236; II, 294 [4]. Старинный мѣст. п. ед. ч. tom, стрслв. томь, встрѣчается еще въ potomny, przytomny. Органическій *дат. п. мн. ч.* ciem (tczem), стрслв. тѣмъ, встрѣчается единственный разъ: Małg. 102, 17; и *тв. п. мн. ч.* cymi 119, 6 стоитъ повидимому вм. ciemi, стрслв. тѣми [5].

Основа тъ.

Муж. р.	Им.	ten	ci
	Вин.	ten	te
	Род.	tego	tych
	Дат.	temu	tym
	Твор.	tym	tymi
	Мѣст.	tém	tych.
Сред. р.	Им.	to	te
	Вин.	to	te

[1] Gdzie ony złote góry nieprzebrane? P. I, 10 („Nie frasuj sobie, Mikułaju, głowy"), 13; kto wie, jeźli nie wrócą się ony Nieszczęsne czasy P. I, 3 („Przeciwne chmury słońce nam zakryły"), 10. *Пр. ред.*

[2] Po te lata wszytki (въ римѣ) Koch., I, 3, 57. *Пр. ред.*

[3] Въ *сред. р.* старѣйшій языкъ сохранялъ *a*: ta wrota Małg., ps. 117, 19, lata twoja 101, 25 и 28; эти же и другіе примѣры повторяются въ Пулав. пс. Beitr., VI, 40, Hanusz, Mat., I, 280. Еще у Кох. мы читаемъ „owa... różne serca" (owa стоитъ въ римѣ) P. IV, 11 („Matko skrzydłatych miłości"), 22—23. *Пр. ред.*

[4] Срв. Рус. отд., стр. 438. *Пр. ред.*

[5] Одинпный творит., кажется, уцѣлѣлъ въ нарѣчіи malem почти (Leopolita, Biblia, 1561): malem wszyscy, była godzina malem szosta, malem jako po sześć kroć sto tysięcy; malem д. б.=малѣмъ. A Brückner, A. f. sl. Ph., VIII, 296. Срв. стр. 69. *Пр. ред.*

	Род.	tego	tych
	Дат.	temu	tym
	Твор.	tym	tymi
	Мѣст.	tém	tych.
Жен. р.	Им.	ta	te
	Вин.	tę	te
	Род.	téj	tych
	Дат.	téj	tym
	Твор.	tą	tymi
	Мѣст.	téj	tych.

Дв. ч. звучало: им.-вин. ta, cie, cie, род.-мѣст. tu, дат.-тв. tyma; указать можно ta Małg. 22, 5, cie (стрслв. тѣ) ж. р. 42, 3; такъ же звучалъ ср. р.; род.-мѣст. есть стяженіе изъ toju, стрслв. тою; tyma Ustaw.

Относительно ten, każden, któren, sien, jen срв. стр. 523. Въ кашуб. является ho вм. go: teho вмѣсто tego.

Ty въ tydzień соотвѣтствуетъ не стрслв. тъ, а сложному *тыи. Формы отъ тъ, которыя имѣютъ *y*, образованы по сложному склоненію. Почему говорятъ ci anieli, a te konie, ясно изъ замѣченнаго на стр. 582. Им. п. мн. ч. ж. р. te есть стрслв. тыѫ; прежде говорили ty, стрслв. ты: ty sztuki. То-же te замѣнило болѣе старое ta: tato słowa; старѣе te въ этомъ случаѣ жен. р. ty: ty pola, ty prawa. И вин. п. мн. ч. муж. р. te принадлежитъ сложному склоненію: стрслв. тыѫ; прежде онъ звучалъ ty: na ty, iż się boją; policz nas między ty ubogie Małecki 103 [1].

Подобно ten измѣняются wszystek (встарь также и wszytek [2]), dwa, oba, obadwa, obydwa, ów, on [ros ta, dregi ros na (ona) strona кашуб.] и kto, ktoś, nikt (встарь также nikto) [3], niekto, sam, jeden.

Dwa, oba служатъ для муж. и ср. р., dwie, obie для жен., въ мѣст. гов. и для ср.: obie oczy. Съ именами лицъ муж. пола соеди-

---

[1] Za *ty* Twe postępki godzienby ostatniej zapłaty Kochanowski, Monomachia, 52. *Пр. ред.*

[2] Нпр. „wszytek Opatruje swój dobytek“ Koch., P. świętojańska o Sobótce, Panna XII, 19. *Пр. ред.*

[3] Nikt, какъ мнѣ думается, явилось подъ совмѣстнымъ вліяніемъ безсуффиксныхъ именительныхъ муж. р. и ближайше родственнаго мѣстоименія nic. *Пр. ред.*

няются формы dwaj, obaj, образованныя по примѣру trzej; въ мѣст. гов. dwa synowie; род.-мѣст. dwu, obu (вм. dwoju, oboju), откуда подъ вліяніемъ сложнаго склоненія dwuch, рѣже obuch (ошибочно dwóch, obóch); дат. dwiema, obiema, вм. чего теперь, по род. п. owu, obu, формы dwum, obum (ошибочно dwóm, obóm), тв. п. dwiema Koch. I, 54; I, 210, obiema Koch. I, 205, теперь dwoma, oboma; въ мѣст. говорахъ дат. и тв. п. звучитъ dwiema, dwioma. Въ соединеніи съ именемъ считаемаго предмета вм. дат. п. можетъ стоять и род. Родовой разницы между dwiema и dwoma (dwoma panami, dwoma piórami рядомъ съ dwiema córkami Muczk. 97, Smith 47) не существуетъ: первая форма—древняя органическая, а вторая неорганическая: dwoma frajerkami Нар. пѣс., dwoma rozprawami Mick. I, 62, dwiema jurgieltnikom [1] Orz., obiema narodom Orz. [2]. Еще въ Radz. dwa склоняется только органически: dwa, dwie, dwie (dwie oczy Матѳ. 18, 9, dwie lecie Дѣян. 19, 10), вин. dwa (dwa peniądza Лука 12, 6) и dwu о лицахъ муж. пола (postawili dwu Дѣян. 1, 23, послал dwu uczniów Матѳ. 21, 1, miał dwu synu 21, 28, Лука 25, 11, Гал. 4, 22, widzę Jagieła i dwu Kazimierzu Koch. I, 72, но и uźrzała dwa anioły Іоан. 20, 12), род. dwu, дат. dwiema (dwiema bratom, dwiema panom), тв. dwiema, мѣст. dwu (po dwu dniu Матѳ. 26, 2; po dwu dnioch Іоан. 4, 43, na dwu abo trzech świadkoch I Тим. 5, 19). Dwaj еще не встрѣчается: dwa synowie Матѳ. 20, 11, Дѣянія 7, 29, dwa mężowie Дѣянія 1, 10. Подобно dwa, oba измѣняются и obadwa, obydwa: obadwa, obajdwa, obiedwie; obudwu и т. д. [3].—Kto имѣетъ род. и вин. kogo, дат. komu, тв. kim, мѣст. kiém. Kim есть стрслв. кѣмь, kiém (вм. чего пишутъ kim) — стрслв. коѥмь, оје котораго переходитъ въ е: срв. mojego и mego.—Изъ болѣе древней формы, соотвѣтствовавшей стрслв. кѣждо, возникло każdy, которое склоняется по сложному склоненію, подобно inny (прежде jiny, iny [4]) и który, въ болѣе древнихъ памятникахъ и któryż.

[1] Jurgieltnik (jurgielt=нѣм. Jahrgeld) состоящій у кого-нибудь на жалованіи. *Пр. ред.*

[2] Nad obiema (холопами и жидами) Pan Tad., XII, B. p. p., XI, 298; obiema (Улиссу и Менелаю, Федору и Боржую, шахматнымъ королямъ) Koch., Monom., 208, 213, Szachy, 29, 126, 389; напротивъ того dwoma strunami Goszcz., Anna z Nabrz., II, B. p. p., LXI, 134. *Пр. ред.*

[3] Срв. выше, стр. 567, 484, 440 и 363. *Пр. ред.*

[4] Wszystek źwierz iny Koch., P. I, 3, 26; w rychle (вскорѣ) miał usieść kto iny I, 10, 12. *Пр. ред.*

Въ мѣстныхъ говорахъ существуетъ te (изъ toje [1]) miasto рядомъ съ daj mi to.

Основа мојъ.

Муж. р.	Им.	mój	moji
	Вин.	mój	moje
	Род.	mojego	mojich
	Дат.	mojemu	mojim
	Твор.	mojim [2]	mojimi
	Мѣст.	mojém	mojich.
Сред. р.	Им.	moje	moje
	Вин.	moje	moje
	Род.	mojego	mojich
	Дат.	mojemu	mojim
	Твор.	mojim	mojimi
	Мѣст.	mojém	mojich.
Жен. р.	Им.	moja	moje
	Вин.	moję	moje
	Род.	mojéj	mojich
	Дат.	mojéj	mojim
	Твор.	moją	mojimi
	Мѣст.	mojéj	mojich.

Основа јъ.

Муж. р.	Им.	(ji)	(ji)
	Вин.	ji	je
	Род.	jego	ich
	Дат.	jemu	im
	Твор.	jim	imi
	Мѣст.	jém	ich.
Сред. р.	Им.	(je)	(je)
	Вин.	je	je
	Род.	jego	ich
	Дат.	jemu	im

[1] Те только подражаетъ дѣйствительно стяженнымъ прилагательнымъ, какъ dobre изъ dobroje. *Пр. ред.*

[2] По обыкновенному правописанію moim; такъ же во множ. ч. moi, moich, moimi. *Пр. ред.*

	Твор.	im	imi
	Мѣст.	jém	ich.
Жен. р.	Им.	(ja)	(je)
	Вин.	ją	je
	Род.	jéj	ich
	Дат.	jéj	im
	Твор.	ją	imi
	Мѣст.	jéj	ich.

Двойств. ч. звучало: им.-вин. moja, moji, moji, род.-мѣст. moju, дат.-мѣст. mojima. Указать можно слѣдующія формы: им. п. moji Malg. 24, 16; 76, 4; 78, 9, ж. р. twoji 30, 6, ж. р. swoji 57, 10 (съ им. дв. ч. ж. и ср. р. по большей части соединяется мн. ч.: ręce moje Malg. 21, 81, oczy moje 12, 4); род. moju 7, 3; 17, 23; 37, 10 и т. д., twoju 8, 6; 30, 18; 30, 28 и т. д., swoju 9, 16; 74, 5; 124, 3, naszu 117, 22; дат.-тв. mojima 76, 2; 100, 4; 131, 4, myma 25, 3, twojima 89, 4; 118, 168; twyma 5, 5; 90, 8, swojima 90, 4, naszyma 43, 1; 78, 10. У Koch. читаемъ mojema, swema I, 182; I, 195 [1].

Oja въ mój, twój, swój можетъ переходить въ a, oje въ e, ojé въ é, oji въ y [2], oję и ją въ ą: moja, ma; mojego, mego (оттого swywolny вм. swewolny изъ swojewolny и swywoli Górn. вм. swewoli изъ swojej или swej woli); mojém, mém; mojim, mym и т. д.; им. п. мн. ч. муж. р. moji не стягивается [3].

Такъ измѣняются dwój, obój, trój, twój, swój и czyj.

Здѣсь нужно замѣтить, что dwoje въ соединеніяхъ въ родѣ dwoje ludzi, sanek, cieląt и т. д. въ род. представляетъ dwojga, въ дат. dwojgu (вм. чего по Mesg. 43 и dwojgom), въ тв. dwojgiem, въ мѣст. dwojgu; то же самое относится къ oboje, troje, czworo, pięcioro, sześcioro, siedmioro до dziewięćnaścioro и къ kilkoro, kilkanaścioro — род. п. kilkorganaście, kilkorganastu, kilkoronastu и т. д. Въ Stat. 141 читаемъ obojego. Думаютъ, что изъ органическаго род. dwojego возникла неорганическая тема, которая лежитъ въ основаніи падежей dwojga, dwojgu и dwojgiem; для подтвержденія этого

[1] Swema (oczema) Psałt. CXVII, 14. *Пр. ред.*

[2] Переходитъ ли oi въ y, и не заимствовано ли скорѣе это y изъ сложнаго склоненія? *Пр. пер.*

[3] Д. б. по тому, что oi вообще не стягивается, а образца, по коему можно было бы произвести форму my, не существовало. *Пр. ред.*

взгляда можно бы сослаться на новослов. тв. п. ед. ч. zlegom изъ род. п. ед. ч. zlega. Мнѣ это объясненіе кажется неправильнымъ, потому, что новослов. тв. п. ед. ч. zlegom—форма скованная только неискусными грамматиками, и потому, что можно указать въ русс. четвéрг, которое звучало бы по-польски czwiorg, czworg [1]; подтвержденіе этого взгляда заключалось бы въ род. п. ед. ч. dwojgu, obojgu, trojgu Jakub. 143, если бы эти формы сами не нуждались въ подтвержденіи, и встрѣчались бы въ какомъ-нибудь текстѣ, или у другого грамматика, кромѣ Якубовскаго.

Дв. ч. отъ jъ звучало: им.-вин. ja, i, i; род.-мѣст. ju; дат.-твор. ima.—*Им. п.* замѣняется мѣстоименіемъ on, ono, ona; oni, ony [2]; но находимъ им. п. ед. ч. jen въ значеніи qui Małg. 1, 1; 2, 4; 18, 7; 24, 13; 40, 9; 106, 12; 123, 5; 141, 6, pag. 91 b, Jadw. 112, Modl. Wacł., Wyp. 18. — Въ *вин. п. м. р.* мѣсто болѣе стараго i, ji (что̀ пишется также gi: kościół, gdy gi prześladują, najwięcéj kwitnie; въ значеніи quem встрѣчается и jen Małg. 117, 21) заступаетъ и род. jego; также въ *вин. п. мн. ч. муж. р.* можетъ стоять ich вм. je, отъ того słucham i poważam ich (braci, nauczycieli) въ противоположность karmię je (konie, psy) и stawiam je (domy, kościoły) [3]. Срв. стр. 567. *Вин. п. ед. ч. муж. р.* jej Małg. 104, 20; 104, 23; 105, 38 заимствованъ изъ чешскаго: jej, какъ и стрслв. ѥѩ, опирается на основу ѥjъ; у Koch. I, 24 (ziemia, skoro słońce jéj zagrzeje) род. п. ед. ч. ж. р. занялъ мѣсто вин. ją [4]; род. и дат. п. ж. р. въ мѣст. говорѣ звучатъ jeji, jei рядомъ съ jej и i (do ni). Энклитическое jego, jemu замѣняется посредствомъ go, mu: oto strumień, czy go widzisz?; gdy mu dał. *Сред. р.* ja въ *им. п. мн. ч.* рано уступилъ ж. р. je: jaż od wieka są Małg. [5]. Послѣ односложнаго предлога передъ зависящими отъ него формами этого мѣстоименія вставляется n: do niego, ku

---

[1] Въ Литовскомъ ketvérgis рядомъ съ ketverì, также dveigỹs при dveji Brückn., A. f. sl. Ph., VIII, 297. *Пр. ред.*

[2] One, встарину ony. См. выше, стр. 622, пр. 3. *Пр. ред.*

[3] У Кох. встрѣчается: tak i ony Anioł niech pędzi; ony strwożone Anioł niech żenie Ps. XXXV, 14, 17. *Пр. ред.*

[4] Особенность, конечно, не формовая, а синтаксическая. *Пр. ред.*

[5] Пс. 24, ст. 6. Тамъ же jaż od głupiego są 73, 23; оба примѣра повторяются въ Пулавской псалтыри. J. Hanusz, Materyjały do historyji form deklinacyjnych w j. staropol., I (W Krakowie 1880), 344—345. Отмѣтимъ еще архаическій вин. ср. р. ед. ч. je Han., 320. *Пр. ред.*

niemu; nań, roń, стоятъ вмѣсто на jъ, no jъ [1] (послѣ mimo мы встрѣчаемъ oń: mimo oń вм. mimo ń; doń, dlań нельзя оправдать, такъ какъ do, dla соединяются съ род. п. [2]): напротивъ безъ n: pośrzod jich Małg. 54, 17, przeciw jemu 12, Wyp. 45, Koch. II, 12, przeciwo jim Małg. 63, 8, przeciwo jemu 76, 2, przeciwko jemu Koch. II, 130 (рядомъ съ przeciwko nim I, 112), między jimi Wyp. 13, około jego 12; na jéj głowę, przez ich lekkomyślność, do jego matki, w jéj oczach. Въ болѣе старыхъ источникахъ n иногда отсутствуетъ вопреки правилу: w jemże Małg. 118, 49, w jejże 67, 17, po jejże 31, 10, po jejż 142, 10, w jemże, w jichże Jadw. 6; зато впослѣдствіи n нерѣдко вставляется и послѣ многосложныхъ предлоговъ: około niego, między nimi Koch. Тв. п. теперь постоянно имѣетъ n: nim, nimi: był rządzcą, chociaż się nim nie nazywał; kierował nimi, kędy chciał, no и władać imi Rej 193; нарѣчный тв. im не принимаетъ n въ предложеніяхъ въ родѣ im więcej, tym; напротивъ пишутъ nim въ предложеніяхъ въ родѣ nim trzy dni miną; встарь władać imi, dobrze im (koniem) toczyć Małecki 98. Мѣст. п. не встрѣчается безъ n, такъ какъ онъ стоитъ только послѣ односложныхъ предлоговъ. Теперь пишутъ ich, im, imi вм. jich, jim, jimi старыхъ памятниковъ: Małg., Jadw., Stat. (gich, gim и т. д. срв. съ nadziegi Małg. 15, 9); что формы jich, jim и т. д. органичны, видно изъ происхожденія ихъ изъ ja i hъ, ja i mъ, изъ чего прежде всего jѣхъ, jѣмъ [3]. Изъ jich, jim и т. д. j проникъ и въ им. п. ед. ч. муж. р., оттого ji вм. i (изъ jъ, ja путемъ вокализаціи j послѣ отпаденія ъ) [4]. Дѣлаютъ неорганическую разницу между

[1] Для объясненія поль. nań, roń незачѣмъ восходить дальше староцерк. и праслав. на ѭ, по ѭ.—Аналогическая форма для сред. р. встрѣчается у Кох.: „winem, co ty się frasujesz (безпокоишься) o nie“ P. II, 14 („Kto ma swego chleba“), 35; „mam pięćset na nie (за него)“ Fraszki, II, O kaznodziei (О проповѣдникѣ), 4. *Пр. ред.*

[2] Формы эти столь же законны, какъ энклитическіе родительные mię, cię, się, противъ которыхъ М. не возражаетъ ни слова. *Пр. ред.*

[3] Срв. Грам. зам., I, 42=Р. Ф. В., VI, 12; гдѣ впрочемъ вмѣсто ai слѣдовало поставить oi, а также и joi, marjo(m) вм. jai, marja(m). И Миклошичевы jaihъ, jaimъ я написалъ бы съ *o*. Joisu (которое можетъ считаться несомнѣнною формою праязычнаго мѣстника) перешло у Славянъ въ jeisu, а далѣе въ jихъ и въ ихъ—допустивъ въ статьѣ „О нѣкоторыхъ формахъ мѣстоименія и“ (Грам. зам., I, 45=Р. Ф. В., VI, 256) *сліяніе jъ въ i*, я становился въ противорѣчіе съ только что цитованной статьею о ѣ. *Пр. ред.*

[4] Jъ перешло въ jь=jї, которое затѣмъ сплыло въ i. Послѣ предло-

nim и niém, nimi и niémi [1]. Неосновательно мнѣніе, будто jego, jemu, jej и т. д. возникли изъ jejego, jejemu, jejej и т. д.; напротивъ того, уже самое jej не первоначальная форма, каковою слѣдуетъ считать ji, которое такъ же произошло изъ ja, какъ źmiji (źmii) изъ źmija [2]. Мѣстныя формы jejéj, jejich, jejim возникли изъ болѣе старыхъ jéj, ich, im [3]. Вин. пад. ж. р. ją рядомъ съ tę, отнюдь не должно объяснять изъ jeję, а подобно другимъ вин. п. на ą. Въ мѣст. говорѣ встрѣчается вин. п. ж. р. ją вм. ję рядомъ съ jǫ вм. ją Malinowski, I, 22, 24 [4]. Срв. съ этимъ Małecki, 97.

По образцу jъ измѣняется jeńże: им. п. ед. ч. jeńże (рѣдко jeńż Małg. 143, 3), jeże, iże (потомучто, Małg. 118, 20), jaż; вин. jeńże, jeż, jąż, род. jegoż, jegoż, jejże; дат. jemuż, jemuż, jejże; тв. jimże, jimże, jąż; мѣст. jemże, jemże, jejże (рѣдко jejż Małg. 142, 10); им. п. мн. ч. jiż, jaż, jeż; вин. jeż, jaż, jeż; род. и мѣст. jichże; дат. jimż; тв. jimiż; далѣе wesz, основа соотвѣтствующая старослов. кысь, которая въ имен. п. замѣняется формою wszytek (кашуб. wszetko), wszystek, образованною отъ кысь посредствомъ уменьшительной наставки iutek и стоящею, значитъ, вмѣсто wszutek (срв. samiustek) [5].

говъ въ родѣ кѣи (срв. мою статью „Об устраненіи ъ“, Р. Ф. В., XIV, 350) j сливался съ предшествующимъ согласнымъ: такъ возникло кѣнь, изъ чего по-польски вышло weń. *Пр. ред.*

[1] Nim пишутъ въ твор. и въ мѣст. муж. р., niém — въ среднемъ родѣ; nimi считаютъ формою муж. р., niémi — сред. и жен. Jemi рядомъ съ imi встрѣчается у Кох.: ja się cieszę jemi (słowy swemi) Ps. CXVIII, Zade, śmierć się karmi jemi (dziećmi) XLIX, 40; nad niemi (nad złemi ludźmi) LXXII, 38. *Пр. ред.*

[2] Не вижу никакого основанія отдѣлять поль. дат.-мѣст. jej отъ стацеркв. ѥи, который есть и праславянскій. *Пр. ред.*

[3] См. „О нѣкоторыхъ формахъ мѣстоименія и“ Грам. зам. I, 47=Р. Ф. В., VI, 258. *Пр. ред.*

[4] См. стр. 602, пр. 1 и 2. *Пр. ред.*

[5] Samiustek Leop(olita, Biblia), Gen. 32 (32, 19), Matth. 14 (14, 14), Kal., H. j. p., I, 247.—Звукового перехода u въ y допустить нельзя, а подражательное измѣненіе до сихъ поръ живого суффикса iutki (malutki, słodziutki и т. д.) также невѣроятно. Я склоненъ предположить доисторическія формы *wszet, *wszata, *wszeto, *wszyci, *wszęty и *wszata (=кысь тъ, кыси та и т. д.) рядомъ со *wszaczesk, *wszacka, *wszacko, *wszaccy, *wszacki, *wszacka (=кысоуьскъ, кысоуьска и т. д.); сдѣлка между *wszet и *wszaczesk могла породить *wszetesk, которое потомъ, стремясь пріобрѣсти болѣе обычное

nasz [1]; co вмѣстѣ съ coś; nic (стар. nico и nice Koch. I, 110 [2]) вм. niczse Małg. 38, 7; nieco, въ Małg. 143, 4 nieczso.

Приведенный у Бандтке (169) им. wszy, wszo, wsza не встрѣчается; вин. п. ср. р. wsze Małg. 144, 13 и въ zawsze; ж. р. wszą, род. wszego, wszego, wszéj, дат. wszemu, wszemu, wszéj, тв. wszem, wszem, wszą Jadw. 18, 36 и wszym Małg. pag 72, a, мѣст. wszem, wszem, wszéj (wszejki) [3]; род., мѣст., вин. п. мн. ч. муж. и жен. р. wszech, wsze, дат. wszem, тв. wszemi [4]. Wsze отчасти соотвѣтствуетъ стрслв. кьсе вмѣсто кьсіе, отчасти — кьсѣ. Старинный вин. п. ед. ч. ж. р. wszeję нужно разсматривать какъ стрслв. ѥѫ, стр. 66.

Co, вмѣсто формы соотвѣтствующей стрсл. род. чьсо [5]—оттого въ Małg. постоянно czso (2, 2; 5, 6; 7, 1 и т. д.), Modl. Wacł. [6],—имѣетъ род. п. czego, дат. czemu, тв. czym (стрслв. чимь), мѣст. czem (стрслв. чемь); органическую разницу между czym и czem соблюдаетъ Małg.: czym 115, 3, czem 118, 9. Nacz, ocz, pocz и т. д. вмѣсто na co, o co, po co и т. д. предполагаютъ cz (стрслв. чь въ чьто); wniwecz есть w ni we co; z niszczym Лука 1, 53, Крак. библія 1599 г., есть z ni z czym, а имен. niszcz вмѣсто nic простая фикція: срв. z ni z czego Jadw. 66 [7]. Niczsesz Małg. 38, 7,

---

окончаніе, стало переставлять или же опускать s и превратилось во *wszestek, *wszetek, а во множ. ч. *wszycі и *wszaccy дали сумѣсокъ wszyccy, въ угоду которому явились wszystek и wszytek, но который и самъ, примѣнясь ко wszystek, развилъ побочную форму wszyscy. Позже подъ образецъ муж. р. подвели жен. и ср., наконецъ выработалось и склоненіе по всѣмъ падежамъ. Срв. Чеш. отд., стр. 529, пр. 2. *Пр. ред.*

[1] Отмѣтимъ nasi (wasi) ojcowie, sąsiedzi и т. д. Срв. ниже, стр. 634, пр. 1. *Пр. ред.*

[2] Nice, кажется, взято изъ стиха „Wszytko to Pan Bóg wywróci na nicę“ P., III, 3 („Oko śmiertelne Boga nie widziało“), 21, гдѣ nice есть множинный вин. и значитъ изнанка. *Пр. ред.*

[3] Wszejki д. б. вмѣсто owszejki=owszelki=owszeki совсѣмъ, совершенно. *Пр. ред.*

[4] Кьсь въ настоящее время встрѣчается только въ составѣ немногихъ словъ и выраженій: owszem, wszem w obec, ze wszech stron. *Пр. ред.*

[5] Проще сказать: co, развившееся изъ род. чьсо. *Пр. ред.*

[6] Въ виду этого czso, cze Chw(alczewski, Stan., Kronika polska, XVI в.), I, 33, Kal., H. j. p., 254, едвали можетъ быть архаизмомъ. *Пр. ред.*

[7] Срв. Чеш. отд., стр. 529. У Кох. nizacz Odprawa, Ulisses, ninacz Odprawa, Chorus; въ бржезинскомъ говорѣ ńizác, ńiposem 215. Срв. также чеш. vnivec вм. nivec, два раза содержащее предлогъ въ. *Пр. ред.*

должно быть, нужно читать niczseż, которое соотвѣтствуетъ стрслв. ниѵьсоже [1].

Сь слышимъ еще въ поздравительной формулѣ do siego roku; въ Ustaw. 32 стоитъ sien: za summę pieniędzy przez sien pożyczonych за количество одолженныхъ имъ денегъ.

ТРЕТЬЯ ГЛАВА.

Сложное склоненіе.

1. Добръй.

Муж. р.	Им.	dobry	dobrzy
	Вин.	dobry	dobre
	Род.	dobrego	dobrych
	Дат.	dobremu	dobrym
	Твор.	dobrym	dobrymi
	Мѣст.	dobrém	dobrych.
Сред. р.	Им.	dobre	dobre
	Вин.	dobre	dobre
	Род.	dobrego	dobrych
	Дат.	dobremu	dobrym
	Твор.	dobrym	dobrymi
	Мѣст.	dobrém	dobrych.
Жен. р.	Им.	dobra	dobre
	Вин.	dobrą	dobre
	Род.	dobréj	dobrych
	Дат.	dobréj	dobrym
	Твор.	dobrą	dobrymi
	Мѣст.	dobréj	dobrych.

2—6. Рыбнјн.

Муж. р.	Им.	rybi	rybi
	Вин.	rybi	rybie
	Род.	rybiego	rybich
	Дат.	ryḃiemu	rybim
	Твор.	rybim	rybimi
	Мѣст.	rybiém	rybich.

[1] Срв. Чеш. отд., стр. 530, пр. 1. *Пр. ред.*

Сред. р.	Им.	rybie	rybie
	Вин.	rybie	rybie
	Род.	rybiego	rybich
	Дат.	rybiemu	rybim
	Твор.	rybim	rybimi
	Мѣст.	rybiém	rybich.
Жен. р.	Им.	rybia	rybie
	Вин.	rybią	rybie
	Род.	rybiéj	rybich
	Дат.	rybiéj	rybim
	Твор.	rybią	rybimi
	Мѣст.	rybiéj	rybich.

Двойств. ч. звучало: им.-вин. dobra, dobrzej, dobrzej, род.-мѣст. dobru, дат.-тв. dobryma. Можно указать слѣдующее: им. п. rozdzielona Koch. I, 49 [1]; род. ludzku Małg. 113, 12, drugu, lepszu, starszu, trzeciu Ustaw.; дат. gospodnowyma, anielskima Małg. 108, 13; 137, 2, sławnyma, kapłańskima Jadw. 48, 82, znamienitszyma, lepszyma, równyma Ustaw., czarnema Koch. I, 50 [2].

У стоитъ вмѣсто стрслв. ъй, ый, а вм. стрслв. ам, е вм. стрслв. оѥ, і въ им. пад. мн. ч. вм. стрслв. ни: dobry — добрый; dobra—добрам; dobre—доброѥ; dobrzy—добрни; ego, emu происходятъ изъ ojego, ojemu (срв. серб., въ которомъ oje переходитъ не въ e, какъ въ чеш. и поль., а въ o: до̏бро̄, до̏бро̄га, до̏бро̄му изъ доброје, добројего, добројему) [3]. Им. п. мн. ч. м. р. dobre (dobre czasy) есть вин. добрыѧ, такъ что e стоитъ вм. ыѧ, а им. п. ж. и ср. р. есть им. ж. р. добрыѧ. — По Малъэцкому 112 встрѣчаются и формы въ родѣ ostroe, błogoe (błogue), стрслв. остроѥ, благоѥ; далѣе miłye, стрслв. милыѧ, въ wy miłye maciory Pieśni Andrzeja ze Słupi. Эти формы рано были утеряны языкомъ. Гласные произшедшіе изъ стяженія въ нѣкоторыхъ рукописяхъ XIV и XV в. удвояются, а въ печати, начиная съ 1560 г., означаются акутомъ; czyrzwonee: czyrzwono-je; zawiteem: zawito-jem, какъ meem изъ mojem; drogá: droga-ja;

---

[1] P. I, 20 („Jaką rozumiesz zazdrość zjednałeś sobie"), 32. *Пр. ред.*

[2] Z czarnema... oczema. P. I, 22 („Proszę, jeśli się z tobą co śpiewało"). 11. *Пр. ред.*

[3] Срв. Чеш. отд., стр. 530, пр. 3. *Пр. ред.*

dobrégo: dobro-jego; czystému: czysto-jemu, въ противоположность droga, mojego, mojemu.

Им. п. мн. ч. образованъ, какъ въ стрслв. и чеш.: dobrzy, стрслв. добрии [1]. Соединенія въ родѣ pokrycі grzechi Małg. 31, 1, далѣе Turki sioła zrabowali Wojc. I, 25, osły powinni Mick. II, 167, paniczyki młode wtargnęli I, 16, ambassadory powtórzyli komplementy II, 296 [2], строго говоря, неправильны и имѣютъ такой видъ, какъ полатыни servos occisi вм. servi occisi.

Дат. и *мѣст. п. ж. р.* и *мѣст. п. ед. ч. м. и ср. р.* dobréj и dobrém опираются на dobro-jej и dobro-jem.

Вин. п. ед. ч. ж. р. имѣетъ въ изглашеніи ą вм. свойственнаго словамъ именнаго и мѣстоименнаго склоненія ę: причина заключается вѣроятно въ томъ, что ę соотвѣтствуетъ стрслв. ѫ, а ą стрслв. ѫж: żonę tę dobrą—стрслв. женѫ тѫ добрѫж. Срв. стр. 601.

Въ *тв.* и *мѣст. п. ед. ч.* со времени Корсz. 75 съ м. р. соединяется dobrym, а со сред. dobrém: dobrym mężem, dobrem dziecięciem; dobrym mężu, dobrém dziecięciu; въ *тв. п. мн. ч.* ymi соединяется съ муж. р., émi со сред. и съ жен.: dobrymi mężami, dobrémi dziećmi; та же разница соблюдается и въ мѣстоименномъ склоненіи: tym, tém; nim, niém; mojim, mojém и tymi, témi; nimi, niémi; mojimi, mojémi. Это различеніе не основывается ни на существѣ формъ, ни на вы-

---

[1] Вниманія заслуживаютъ формы вродѣ pierwsi, duzi отъ прилагательныхъ на szy, ży, у коихъ встарину множинный им. совпадалъ съ единственнымъ. Срв. Грам. зам., I, Попр. и доп., XIV=P. Ф. В., IX, 317. Наставка ony является въ видѣ eni: chwaleni, uczeni; таково же weseli къ wesoły; bieli и śmieli употребляются рядомъ съ biali и śmiali (śmiali у Мицк., Pan Tad., X, B. р. р., XI, 234; biali у Кох. въ рифмѣ na stali Szachy, 247); rumiany, czarniawy всегда образуютъ rumiani, czarniawi и т. д. Срв. стр. 572, пр. 5. Mądry и gorący, говорятъ, имѣютъ mędrzy и goręcy, skąpy—skąpi и skępi (подражаніе органической смѣнѣ *o* и *e*?); но формы съ ę сомнительны. *Пр. ред.*

[2] „Osły! Powinni ciebie obrać za papieża“ (такова, очевидно, правильная интерпункція этого мѣста) Dz., Cz. III, sc. 3, B. р. р., X, 145; paniczyki *obce* z cudzych krajów Wtargnęli do nas hordą gorszą od Nogajów Pan Tad., I, B. р. р., XI, 22; Ambassadory..... powtórzyli raz tysiączny drugi Z nowym zapałem dawne komplementy Przegląd wojska, B. р. р., X, 240. Въ томъ же родѣ wszyscy poeci, Wszyscy mędrce i proroki Dz., Cz., III, sc. 2, B. р. р., X, 132. По словамъ Малъэцкаго (Gr. h.-p., II, 362) такое согласованіе сказуемаго съ подлежащимъ есть самое обычное въ просторѣчіи. *Пр. ред.*

говорѣ; первое требуетъ различенія тв. п. отъ мѣст., а требованія выговора были бы удовлетворены, если бы въ обоихъ падежахъ безъ различія рода писали или dobrym, или dobrém, какъ дѣлаетъ это Меньенъ, у котораго оба падежа представляютъ świętym, srogim 18, 19. Сказанное здѣсь о dobrym и dobrém относится также къ tym и tém, nim и niém, mojim и mojém. Въ тв. п. мн. ч. органически можно писать только dobrymi, а фонетически или dobrymi, или dobrémi безъ различія рода [1]. Указанное здѣсь органическое различіе послѣдовательно соблюдается въ Małg.: тв. п. ед. ч. м. р. twojim 3, 8, ср. ciężkim 4, 3; мѣст. м. р. bożem 1, 2; 91, 13, mocnem 88, 19 świętem 95, 8, panowem 113, 2, w tem istem 4, 9, swojem 2, 5, waszem 4, 5, twojem 6, 1; тв. п. мн. ч. м. р. nimi 2, 9, ж. mojimi 6, 6 и т. д. Сказанное о Małg. относится и къ древнѣйшимъ законамъ, обнародованнымъ Лелевелемъ. Это органическое различіе не выдерживается уже и въ Jadw. Если одинъ новѣйшій грамматикъ считаетъ ем именнымъ окончаніемъ, то для мѣст. п. это очевидно ошибка. Практической грамматикѣ лучше всего держаться разъ установившагося различія, но обосновать его научно не возмется никто, развѣ незнающій исторіи даже польскаго языка.

Въ *им.* и *вин. п. ср. р.* теперь существуетъ окончаніе *e*, Małg. же постоянно имѣетъ *a:* wszystka usta łściwa 11, 3, usta pełna 13, 6, usta moja 16, 5, słowa moja 16, 7, sidła śmiertna 17, 6, luba wymowienia 18, 14, usta swoja 21, 13, żywa serca 21, 28, wrota wasza 23, 7 [2], wrota wiekuja 23, 7, wszelika dopuszczenia moja 24, 19, dobra boża 26, 19, lata moja 30, 12, niema usta 30, 21, wszystka działa 32, 4, on rzekł, i uczyniona są, on kazał, i stworzona są 32, 9, usta była 49, 20, jeż są rozdzieliła usta moja 65, 12, mowiła są usta moja 65, 13. Если въ 46, 9 написано książęta sebraly są se, въ 67, 27 — przeszly są książęta, въ 103, 22—szczenięta bychę ułapily a szukaly, на стр. 91 a [3] książęta potonęły są [4]: на стр. 91 b tedy zamącily są se książęta, то, должно быть, нужно читать sebrali, przesli, szukali и т. д., а не sebrały, przeszły и т. д.

---

[1] Окончаніе emi д. б. есть мѣстоименное кин, въ угоду ymi отказавшееся отъ умягчительности. Написаніе émi плодъ колебанія между emi и ymi. *Пр. ред.*

[2] Podnieście wrota, książęta, wasza. *Пр. ред.*

[3] Canticum Moysis, Psalterium florianense, 158. *Пр. ред.*

[4] Въ подлинникѣ, по опечаткѣ, potǫnǫły. *Пр. ред.*

Сложному склоненію слѣдуютъ въ ед. ч. такія слова, какъ krajczy, podstoli, въ нѣсколькихъ падежахъ—hrabia и sędzia: множ. ч. всѣ эти слова образуютъ теперь правильно по I; далѣе къ сложному склоненію принадлежатъ заимствованныя изъ лат. слова на ius, вм. котораго является i или y: Antoni — Antoniego, Horacy — Horacego, наконецъ заимствованныя имена на i, e, y: Palfi—Palfego, Noe—Noego, Gete—Getego, Batory—Batorego и т. д.

ЧАСТЬ II.

Ученіе о спряженіи.

а) О дѣленіи глагольныхъ формъ.

Какъ въ старословенскомъ (стр. 79).

б) О личныхъ окончаніяхъ.

Полныя.	1.	mь	my
	2.	šь	te
	3.	tъ	ntъ.
Усѣченныя.	1.	m	my
	2.	s	te
	3.	t	nt [1].

М 1-го лица ед. ч. удержался въ спряженіи безъ *e:* wiem, dam, jem, jesm (стар.), а кромѣ того является у глаголовъ V, 1 (kocham) и въ znam, śmiem и т. д. [2]; у всѣхъ остальныхъ глаголовъ m съ предшествующимъ гласнымъ переходитъ въ ę вм. стрслв. ѫ: piekę, ciągnę, piszę и т. д. Народный языкъ и здѣсь иногда предпочитаетъ m: pijem, idem Zeysz. 111, 161.—Т 3-го л. ед. ч. существуетъ только въ jest; je свойственно народному языку.—1-ое л. мн. ч. можетъ отбрасывать y, если не приходится избѣгать смѣшенія съ 1 л. ед. ч.: będziem Małg. 43, 10, dajem, prosim вм. będziemy, dajemy, prosimy, но постоянно kochamy, powiemy, rozumiemy и т. д. [3]; te вм. ty,

---

[1] Къ этимъ „польскимъ“ наставкамъ относится то же самое что̀ выше (стр. 201, прим.) сказано о „словенскихъ“. *Пр. ред.*

[2] М-чъ во всѣхъ этихъ формахъ говоритъ объ удержаніи m, повторяя, по недосмотру, первое изданіе: я измѣнилъ это мѣсто согласно со стр. 201, 246 и 302. *Пр. ред.*

[3] Срв. Чеш. отд., стр. 534, пр. 5. *Пр. ред.*

должно быть, чехизмъ: wzdychame Wyp. 32.—N 3-го л. мн. ч. съ предшествующимъ гласнымъ соединяется въ ą вмѣсто стрслв. ѫ: pieką, ciągną, piszą и т. д.

Отъ *дв. ч.* мы имѣемъ нѣкоторые остатки въ древнѣйшихъ памятникахъ: jeswa Małg. 54, 15, podźwa Wyp. 13, źrzyta Małg. 9, 30, zginieta 48, 9, przejdzieta 88, 15, jesta 22, 5; 39, 15; 42, 3 и т. д., sta 84, 11; 87, 9; 118, 73, bysta 118, 37. И позднѣйшій, особенно народный, языкъ знаетъ форму дв. ч., но въ немъ она по большей части однозначна съ формою множ.: służywa Koch. I, 152 [1], świa II, 92, Orz., ruszwa Koch. II, 95; II, 184 [2], myślwa, rozprawiwa, sfolgujwa Rej 214, 209, mawa, wiewa Klon. II, 19, chwa (o tymechwa gadała) Orz. [3]; Меньенъ формѣ дв. ч. приписываетъ еще значеніе двойственности: jesteswa, jestesta, świa, sta 58, umiewa, umieta 61, rozumiewa, rozumieta 68, czytawa, czytata 72, miłujewa, miłujeta 80. Въ народныхъ пѣсняхъ: pomrzewa, każewa, smuciwa, wróciwa, świa Pauli 44, 144, 173, byświa, świa, pojedziewa, dostaniewa, będziewa, jedziewa, pójdźwa Wojc. II, 40, 42, 60, 111, 114, 208, idzieta, wiezieta, zabierajta, będzieta, sta, mata, wzbraniata, posłuchajta, jedzieta, skrobieta II, 41, 43, 101, 106, 277, 282, 283 [4]. Вм. wa народный языкъ нерѣдко представляетъ ma: będziema II, 53; II, 199; II, 211, weźmiema II, 73, musiema Pieśn. 22, namowima Wojc. I, 50, pojedziema I, 96; I, 230, śma I, 270; I, 271; II, 40, jedziema II, 73.

в) О соединительномъ гласномъ.

Соединительный гласный является:

1) въ прич. прош. страд.: plec-io-ny;

2) въ аор. и въ преход.: bych-o-m, bychę изъ bych-o-nt; chwalechę изъ chwalech-o-nt [5].

---

[1] „Niechaj cię służywa, Póki ja i ona żywa“ P. IV, 11 („Matko skrzydłatych miłości“), 27. *Пр. ред.*

[2] Obaświa swych tajemnic sobie się źwierzała Ps. LIV, 27; Ruszwa różanorękiej zarze z jej pokoja! Ps. LVI, 24. *Пр. ред.*

[3] Примѣры изъ Кох. при двоинной формѣ представляютъ и двоинное значеніе; думаю, что такъ и у Рея, Клен. и Орж. *Пр. ред.*

[4] Та употребляется только во 2 л. Цитата II, 101—ошибочна. У Лясовцевъ, въ деревнѣ Сталяхъ (Stale) va и ta сохранили двоинное значеніе. (Однако двоиннаго третьеличья не существуетъ). Gw. las. 142. *Пр. ред.*

[5] Въ подлинникѣ bychǫ и chwalechǫ, которыя М-чъ читаетъ bychą и

г) О наставкахъ инфинитивныхъ основъ.

1. *Неокончательное.* Наставка неокончательнаго есть ć, изъ ть, ти: dać. Въ пѣсни Bogarodzica, древнѣйшемъ памятникѣ польскаго языка, читаемъ мы (правда въ риѳму) еще три неокончательныя на ci: dаci, kajaci, miłowaci; и Klon. представляетъ еще три неокончат. (тоже въ риѳму) на ci: kraści II, 65, podzieci II, 89 и wstaci II, 107 [1]; karat (nie będzie karat) Małg. 93, 10 и lizat (będą lizat) 71, 9, должно быть, слѣдуетъ разсматривать какъ чехизмы, причемъ конечно необходимо предположить, что чеш. неоконч. уже въ то время могло оканчиваться на t вм. ti [2].

2. *Достигательное.* Достигательное утеряно, оттого przyjdzie sądzić żywych i umarłych, гдѣ по стрслв. стояло бы сѫдитъ [3].

3. *Прич. прош. дѣйств. I.* Наставка прич. прош. дѣйств. I звучитъ ъс; с этой наставки передъ у вм. стрслв. н, точнѣе є, переходитъ въ sz [4]: słyszawszy, uczyniwszy, стрслв. слышавъше, оучинивъше. Рѣже встрѣчается это прич. безъ szy: obrociw Małg. 84, 6, wyjąw pag. 1, 20 [5], wyrąbiw, dobyw, zabiw, zapłaciw, zastawiw, opuściw, pozwaw, przyłączyw, uciąw Ustaw.; wszeduw Małg. 117, 19, wszedw, przyszedw Ustaw. — неорганичны. Взглядъ, по которому это прич. произведено отъ прич. прош. дѣйств. II, и то обстоятельство, что ł въ изглашеніи послѣ согласныхъ не слышится [6], подали поводъ къ неорганичнымъ формамъ въ родѣ pogrzebłszy, przywiodłszy вм. pogrzebszy,

---

chwalechą (см. стр. 111 и 639): мое чтеніе основано на чеш. chu и на серб. *ху* въ имперфектѣ. *Пр. ред.*

[1] Еще нѣсколько примѣровъ изъ другихъ памятниковъ приведено у Пилята, Bogar., 112. *Пр. ред.*

[2] Скорѣе, кажется, можно думать, что у Чеховъ XIV-го столѣтія kárat и lízat были только супиномъ. *Пр. ред.*

[3] Остаткомъ супина (хотя только по формѣ, а не по значенію), д. б., слѣдуетъ считать только что приведенныя karat и lizat. Сравни предыдущее примѣчаніе. *Пр. ред.*

[4] См. стр. 372, пр. 4 и 204, пр. 2. *Пр. ред.*

[5] Nehring, Psalt. Flor., pag. 2, 1. *Пр. ред.*

[6] Это несовсѣмъ вѣрно. Смотри ниже, въ спряженіи по классамъ, стран. 643, прим. 1. *Пр. ред.*

przywiódszy; но правильныя образованія нерѣдки въ болѣе старыхъ памятникахъ: wywiodszy Wyp. 54, wyniosszy Koch. I, 178, zawarszy, nalazszy Radz., wsiadszy, zaszedszy Klon. I, 10; I, 39. Nalawszy (Wyp. 50) изъ nalazwszy стоитъ вм. nalazszy. Отмѣтимъ nalazwszy и wsiadwszy Wyp. 53, nalazwszy, przyszedwszy, spadwszy Ustaw., wsiadwszy, przysiągwszy, przyszedwszy, szedwszy Ort. Это прич. теперь можетъ образоваться только отъ глаголовъ совершеннаго вида, но въ болѣе старыхъ памятникахъ находимъ wzywawszy, chowawszy Ustaw., leżawszy, miawszy, słuchawszy и т. д. Это прич. не склоняется, но находимъ bywszy, bywsze, bywsza и т. д. вм. były, byłe, była Muczk. 133 [1].

4. *Прич. прош. дѣйств. II.* Наставка прич. прош. дѣйств. II звучитъ лъ: da-ł.

5. *Прич. прош. страд.* Наставка прич. прош. страд. есть тъ или нъ: bi-ty, czyta-ny.

6. *Аористъ.* Это время и въ болѣе старыхъ источникахъ рѣдко. Единственное число: 1 л. bych Małg. 7, 4, Koch. I, 32 и часто [2]; въ народномъ языкѣ bych Wojc. II. 306 и byk: że byk wziął obie Народная пѣсня. Bych въ литературномъ языкѣ вытѣснено формою bym, о чемъ сказано на страницѣ 111. A bych Małg. 34, 27, mołwich 119, 6. 2 л. by 9, 34; 27, 1; 79, 3, вм. чего теперь byś. 3 л. by часто; zginą: zginę niemiłościwy interiit impius Małg. 9, 5 [3]. Двойственное число. 1 л. bychwa Koch. III, 77 [4]. 3 л. bysta Małg. 118, 37. Множественное число: 1 л. bychom 66, 2, вм. позднѣйшаго bychmy [5] и byśmy. 2 л. byście Małg. 47, 12. 3 л. bychę 9, 20; 10, 2; 16, 5 и т. д., а bychó 91, 8; 101, 22. Третье лицо мн. ч. оканчивается на ó (ą) вмѣсто старословенскаго ѫ [6]— формы въ родѣ старословенскаго бѣша неизвѣстны поль. яз. Rozniemosó sie Małg. 106, 12,

---

[1] Кое-гдѣ молъ попадаются *неправильныя* bywszy,-ego,-e и т. д. (Wydanie 4, Petersburg 1860, str. 129). *Пр. ред.*

[2] Вездѣ какъ знакъ условнаго наклоненія. *Пр. ред.*

[3] Nagabał ies lud y zginę nemilosciwi (Ѯапрстѣлъ єсѣ ѩзы́комъ, и погѝбє нєчєстѝвый): легко допустить вмѣстѣ съ Неринговъ пропускъ буквы l, или же предположить, что писецъ вообразилъ себѣ, что здѣсь нужно *множ. ч.* и *буд. вр. Пр. ред.*

[4] Bychwa poprawiać się miała Szachy, 217. *Пр. ред.*

[5] Bychmy wcale trwali Koch., P. I, 7 („Wieczna sromota"), 40. *Пр. ред.*

[6] См. выше, стран. 637, прим. 5. *Пр. ред.*

должно быть, только описка вмѣсто rozniemogli sǫ sie [1] (срв. Małg. 108, 23 [2]). Схема аориста могла быть слѣдующая:

1 л.	mołwich	mołwichwa	mołwichom
2 л.	mołwi	mołwista	mołwiście
3 л.	mołwi	mołwista	mołwichę.

д) О НАСТАВКАХЪ НАСТОЯЩНЫХЪ ОСНОВЪ.

1. *Настоящее.* Настоящный гласный есть ie (вм. стрслв. є) или o. Въ настоящемъ o является въ 1 л. ед. ч. и въ 3 л. мн. ч., въ остальныхъ формахъ находимъ настоящный гласный ie: piekę, pieką, стрслв. пєкѫ, пєкѫтъ изъ пєк-о-мь, пєк-о-нтъ; pieczesz, piecze, pieczewa, pieczeta и т. д. Глаголы I, 6 и V, 1 имѣютъ настоящный гласный только въ 3 л. мн. ч.: czytają и czytam, czytasz и т. д., znają и znam, znasz и т. д.—по-стрслв. чнтаѭтъ и чнтаѭ, ѕнаѭтъ и ѕнаѭ и т. д. Въ болѣе старыхъ памятникахъ настоящный гласный бываетъ иногда и въ 1 л. ед. ч.: podnaszaję, wylewaję, powiedaję Małg. 27, 2; 141, 2, uciekaję, zgibaję, składaję Jadw. 30, 84; также въ 3 л. ед. ч. przyjaje Ort., Stat. 7, znaje Małg. 89, 13, poznaje 91, 6 [3] [послѣднее какъ совершенное—познаетъ, не должно отожествлять съ употребительнымъ донынѣ poznaje познаётъ], znaje Modl. Wacl. и въ 1 л. мн. ч.: przyjajemy Ort. Въ мѣст. гов. существуетъ graję, grajesz, graje вм. gram, grasz, gra Małecki 185, umieraje Pauli 69. По-кашубски: znaję, godaję говорю, рядомъ съ godosz говоришь, pówjodaję.

2. *Повелительное.* I. Кєрн. *I* повелительнаго послѣ гласныхъ удержалось въ видѣ j: graj, pij, czuj, а послѣ согласныхъ, гдѣ это допускаетъ выговоръ, ie вм. старослов. ѣ, произшедшее изъ настоящнаго гласнаго *e* и изъ наклоненской примѣты *i*, ослабляется въ i, а потомъ въ ь: plećcie, стрслв. плєтѣтє; то-же самое происходитъ съ i, вмѣсто стрслв. и: pleć, стрслв. плєти; proście, стрслв. проснтє [4]. Гдѣ выговоръ не допускаетъ такого улетученія i, тамъ является ij вм. i: dmij, zacznij, umknij, weźmij рядомъ съ weź и т. д. — стрслв.

---

[1] Sie оба раза прибавлено мною, т. к. напрасно опущено у М-ча. Передъ словомъ формы въ подлинникѣ стоитъ точка, а передъ rozniemosǫ—двоеточіе, но едвали авторъ хотѣлъ этимъ сказать, что есть возможность читать rozniemożę или rozniemosię. *Пр. ред.*

[2] Kolana moja rozniemogła są sie ot posta. *Пр. ред.*

[3] Mąż głupi nie poznaje, i szalony nie urozumie tego. *Пр. ред.*

[4] Едвали можно говорить объ ослабленіи ѣ въ и и въ ь — удобнѣе видѣть здѣсь вліяніе единственнаго числа и такихъ формъ множественнаго, какъ дѣлантє, просптє. *Пр. пер.*

дъми, ꙁачьни, оумъкни и т. д. Такъ же и dojrzyj изъ doźrzyj и przyjmij, такъ такъ j—звукъ согласный. Иные пишутъ въ извѣстныхъ случаяхъ: iej, ej вм. ij: dmiej, trzej вм. dmij, trzyj, что̀ не заслуживаетъ одобренія. Ij вм. i чуждо болѣе старому языку, который можетъ отбрасывать или сохранять i [1]: wytargń Małg. 16, 14; ogarń Jadw. 104, padńmy Małg. 94, 7, spadńcie 5, 12, pomoży Jadw. 6, 14, 22 и т. д., strzeży Małg. 36, 36; 85, 2; 140, 10, Jadw. 28, 170, rzeczy Małg. 34, 3, sądzi, uczyni, nawiedzi и т. д. 34, 1; 71, 13; 26, 17 и т. д., prosi Jadw. 14, przydzi 4, nauczy 20, oświeci Małg. 30, 20, Jadw. 30, przymi Jadw. 30, ześli 76, zażży 82, karzy, wodzi Koch. I. 88; I, 123 [2]. Рѣже удерживается i въ срединѣ слова: każymy Małg. 73, 9, przejdzimy 94, 2, płaczymy 94, 7, przychodzicie 33, 5, chwalicie 95, 8, gędzicie 134, 3; 149, 3. Совершенно неосновательно мнѣніе, будто бы rzeczy, oświeci стоятъ вм. rzeczyj, oświecij. Мѣстнымъ говорамъ принадлежатъ klękni, rviće; kupma купимте, zróbma сдѣлаемте, spuśćma. 2 л. ед. и мн. ч. въ болѣе древнемъ языкѣ заступаетъ и мѣсто 3: śćwierdzona bądź ręka twoja i powyszona bądź prawica twoja Małg. 88, 14, spadńcie od myśli swych decidant a cogitationibus suis 5, 12. Въ теперешнемъ языкѣ это, кажется, существуетъ только въ bądź и въ pomagaj Bóg, а въ другихъ случаяхъ соединяется niechaj, niech съ 3 л. наст. вр.: niech mówi, niech mówią.

II. Формы, соотвѣтствующія стрслв. дажди, даждь, суть: widz, wiedz, jedz.

3. *Преходящее*. Преходящее въ немногочисленныхъ слѣдахъ находимъ въ старыхъ источникахъ. 1 л. ед. ч. mołwiach Małg. 121, 8; 3 л. ед. ч. mołwiasze 98, 7, biesze 104, 36; 3 л. мн. ч. biechę 77, 34, błogosławiachę 61, 4, mijachę 128, 7, poklinachę 61, 4, potępiachę 93, 21, przysięgachę 101, 9, śpiewachę 68, 15, szukachę 77, 38, juczachę 93, 21; chwalechę 101, 9 вм. chwalachę образовано по чешскому способу [3]. Выставляемыя другими формы 2 и 3 л. ед. ч. безъ sze въ изглашеніи сомнительны: wysłuchawa exaudiebat [4] Małg. 98, 7,

---

[1] Повелительныя на ij вм. i появляются только съ XVII в. Пилятъ, Bogarodzica, 91. *Пр. ред.*

[2] Karzy P. II, 16 (Trudna rada w tej mierze), 23; wodzi III, 13 (Krom dobrej sławy, która z cnoty roście), 27—оба въ риѳмѣ. У Лясовцевъ, единственное въ своемъ родѣ, racy=общеполь. racz (143). *Пр. ред.*

[3] Насчотъ ę см. стран. 637, прим. 5. *Пр. ред.*

[4] Wzywali są Gospodna, a on wysłuchawa ie, a we słupie obłoka mołwiasze k nim. *Пр. ред.*

zabije (чехизмъ вм. zabija) occideret [1] 77, 38 и ima, ot-ima (odejma), przyima въ пѣсни Bogorodzica 1408 г., между тѣмъ какъ въ позднѣйшихъ рукописяхъ imiał, odejmał, przyjął.

4. *Прич. наст. дѣйств.* Наставка прич. наст. дѣйств. есть nt; *n* ея съ предшествующимъ гласнымъ сплываетъ въ ą, а t переходитъ въ c вм. стрслв. шт. Несклоняемое прич. наст. дѣйств. имѣетъ теперь изглашеніемъ только это с: czytając, lubiąc, стрслв. чита҄ште, люба҄ште; рѣдко ę вм. ą: таково вѣроятно widzęc [2] Małg. 72, 3 вм. widząc; jadency Stat. 65, т. е. jadęcy и miłujęcy Klon. I, 3 въ риѳму съ tysięcy [3]. Отступаетъ образованіе глаголовъ III, 2 и IV: lecąc, proszące, какъ будто бы по стрслв. было лета҄ште, проша҄ште, а не лета҄ште и проса҄ште; то же отступленіе представляетъ и 3 л. мн. ч. наст. вр. [4]. Отмѣтимъ jedząc (по-стрслв. ꙗда҄ште) и wiedząc (по-стрслв. вѣда҄ште), вм. котораго Małg. представляетъ wiadąc (wiadęcy) [5]. Въ Małg. встрѣчаемъ еще прич. наст. дѣйств. на ę [6] вм. стрслв. ы и ѧ: kładę, стрслв. клады 32, 7; 72, 7, wstanę, стрслв. къстанъı, 101, 14 [7], powyszaję 3, 3, badaję 7, 10, czynię 9, 16; 17, 54; 102, 6, zgromadzaję congregans 32, 7, postawiaję statuens 17, 36, przymęczaję (д. б., скорѣе стрслв. прима҄ѧ҄ѧ, нежели прима҄штаѧ) 34, 6, czakaję 39, 1, otejmuję 45, 8, mszczę (стрслв. мьста) [8] 98, 9, rozciągaję 103, 3, wywodzię [9] 134, 7, uczynię, buduję 146, 2, przymuję,

---

[1] Gdy zabye ie szukachǫ iego — ѥгда҄ оу҆бива҄ше а҆̂, тогда҄ къıска҄хѫ ѥ҆го҆ ѳ҃з. ѳ҃д. *Пр. ред.*

[2] Bo iesm miłował na zle, pokoy grzesznim widzecz; въ лат. текстѣ videns, въ нѣм. sehende — Ꙗ҆ко козрѣвнока҄хъ на вєззако҆нныѧ, мı́ръ грѣшникѡвъ зра҄. М-чъ, очевидно, думаетъ, что писецъ, желая написать widzencz, пропустилъ *n*. *Пр. ред.*

[3] У Кох. „śmierć nie próżnowała, jednako morzęcy, Okrutna, wieki ludzkie i rodzaj bydlęcy“ Ps. LXXVII, 91. Эти формы однако не оправдываютъ widzecz, якобы представляющее ę въ закрытомъ слогѣ. *Пр. ред.*

[4] Lecąc, lecą, видимо, примѣнились къ 1-му лицу lecę. *Пр. ред.*

[5] Читать, очевидно, слѣдуетъ wiadąc, но wiadęcym. *Пр. ред.*

[6] Читаю ę, а не ą, т. к. по-чешски здѣсь краткіе гласные. *Пр. ред.*

[7] Kładę и wstanę аналогичны старорусскимъ причастіямъ на ѧ (кладѧ и т. д.), если только не слѣдуетъ читать wstanię, и если kladǫ не описка вм. kladzǫ, обозначавшаго kładzię, въ какомъ случаѣ эти формы равны новорусскимъ кладя́ и *вста́ня. *Пр. ред.*

[8] Читать, очевидно, слѣдуетъ mścię. *Пр. ред.*

[9] Кромѣ замѣны знака ǫ черезъ ę, я произвелъ въ этомъ словѣ еще

uśmierzaję 146, 6. Прич. наст. дѣйств. теперь можетъ образоваться только отъ глаголовъ несовершеннаго вида, однако będąc, а прежде nie rzkąc и выше приведенныя прич. wstanę, uczynię, равно какъ przydąc, posiejąc, zabjący Ustaw. 44, 61, 107. Относительно we śpiącki (Klon.) срв. стр. 211.

5. *Прич. наст. страд.* Отъ прич. наст. страд. сохранились только нѣкоторые болѣе или менѣе недостовѣрные слѣды: kryjomy, rzekomy, wiadomy, świadomy, widomy, znajomy рядомъ со znamy, jadomy и въ томъ же родѣ łakomy, rodzimy, ruchomy, znikomy. Срв. II, стр. 233.

e) Спряженіе по классамъ.

A) *Спряженіе съ настоящею наставкой.*

Первый классъ.

Основы безнаставочныя.

1. плєт.

α) Инф. основа plet. Неоконч. pleś-ć. Прич. наст. дѣйств. plót-szy. II. plót-ł [1]. Прич. прош. страд. plec-io-ny.

β) Настоящая основа plet-e.

Наст.	1.	plot-ę	plec-ie-my
	2.	plec-ie-sz	plec-ie-cie
	3.	plec-ie	plot-ą.
Повел.	1.	—	pleć-my
	2.	pleć	pleć-cie.

Прич. наст. дѣйств. plot-ąc.

Неправильно написаніе неокончательнаго основъ на d черезъ dź вм. ć: przaśdź вм. przaść (старослов. прасти); odwieść, przywieść, spaść Stat. 45, 129.

Изъ формъ plotła, plotło рядомъ съ pletła, pletło предпочтенія заслуживаютъ первыя (которыя со временемъ употребляются все чаще и чаще), т. к. онѣ болѣе согласны съ аналогіей [2].

вставку i, хотя не увѣренъ въ ея необходимости (срв. только что сказанное М-чемъ о дѣепричастіяхъ ижевыхъ глаголовъ). *Пр. ред.*

[1] См. стр. 572, пр. 2. Въ скороговоркѣ и въ областной рѣчи просто plut; также wut, wus, umar и т. д. *Пр. ред.*

[2] Однако лично-множинная форма исключительно pletli, wiedli и т. д.

Klet по Bandt. 239 имѣетъ въ наст. kletę, а въ прич. прош. дѣйств. II kletł, а не klotę, klótł [1].

Вм. rost, kwt (стрслв. цвѣт), krad, pad новѣйшій языкъ употребляетъ а) постоянно или б) только въ настоящихъ формахъ глаголы по II: а) rosną, kwitną, б) kradną, padną; рядомъ съ klad существуетъ и kladną; gęd болѣе не употребляется; rostę, rościesz, roście, rość Koch. [2], теперь rosnę, rośniesz, rośnie, rosnąć; отъ цвѣт, кромѣ kwiść (стрслв. цвѣсти) 71, 16; 91, 12; 91, 13, въ Małg. находимъ слѣдующія отраженія (срв. Nehring, Iter florianense, въ Словарикѣ): zakwcze (стрслв. зацвѣтѣтъ) 89, 6, wezkwtło 27, 10 (стрслв. късцвѣло); относительно гласнаго представляетъ отступленіе wezkwecze 131, 9; otektczwe [3] 102, 4 стоитъ вслѣдствіе встрѣчающагося и въ чеш. перемѣщенія согласныхъ (ktwúcí цвѣтущій) вм. otekwcie, стрслв. отъцвѣтѣтъ; въ связи съ основой kwt находится 3 л. мн. ч. наст. вр. kstą въ поговоркѣ: in diebus Eliae, kiedy zakstą kije, именно zakstą стоитъ вм. zakwtą, собственно вм. zakwstą (срв. серб. жи́вести, т. е. жив-с-ти) и потому, должно быть, слѣдуетъ сомнѣваться, звучало ли когда-нибудь неокончат. ksieść Muczk. 149, 153, вм. чего у Линде kcieć: по моему мнѣнію оно могло быть только kwiść. Gąść Małg. 107, 1; 107, 3; 137, 2, gędzie Rej; ошибочно gędzić.—Стрслв. ѣ въ наст. вр. прежде соотвѣтствовало cztę, czciesz, czcie, 3 л. мн. ч. człą, въ неокончат. czyść, стрслв. ѵнсти; находимъ czedł вм. czeł [4] Muczk. 154. Теперь существуютъ czyta читать по V, 1 и czci чтить по IV. Отмѣтимъ кашубское tće, tcze почитай вм. czci, стрслв. ѵѣти,

---

Въ угоду ей, а также pleciesz, plecie и т. д. (полагаю я) и возникли неорганическія формы pletła,-tło, -tły, wiedła,-dło,-dły и т. п. Въ Лясов. г. *e* востановлено повсюду, кромѣ мужеской однины элеваго причастія: pluół Gw. las. 145; также úuós 147. Стойкость настоящнаго дѣепричастія объясняется тѣмъ, что оно чуждо живой народной рѣчи. *Пр. ред.*

[1] Plectere, agglutinare (Verg l. Formenl.). Глаголъ мнѣ неизвѣстный. *Пр. ред.*

[2] Примѣры на настоящее: P., Ks. III, 13 („Krom dobrej sławy"), 1, Tren XIX, 39, Ps. CVI, 85, Odprawa, Antenor, Zgoda 57, Wróżki; повел.: „Tak rość, mały Michniku" P. II, 29, 1. Roście донынѣ слышится у Бескидскихъ горцевъ. R. W. F., III, 367. *Пр. ред.*

[3] Читать слѣдуетъ otektćwie, такъ же wezkwiecie и выше zakwcie, какъ и было написано въ первомъ изданіи. *Пр. ред.*

[4] Do tego co będzie czedł ty książki Rej, Wizerunk własny żywota człowieka poczciwego; тамъ же (I, 135)—czyść; у Kox. Szczęśliwy, komu nie przyczetł Pan wady Ps. XXXII, 3. *Пр. ред.*

которое однако можетъ опираться и на czci IV.—Id прежде въ неоконч. имѣло ić, стрслв. ити; przyć (przydź) Małg. 21, 34, ić Stat. 63, 66, odić 56, 63, przeić 63, wnić, przeić Radz. [1], теперь неоконч. звучитъ iść [2]; въ samodźcie Małg. 45, 8 і выпало: samo idźcie [3]; прич. прош. дѣйств. I и II отъ id замѣняется посредствомъ szedszy, szedł отъ szed, стрслв. шьдъ; szedł теряетъ свое d, когда стало бы двусложнымъ: szło, szła, но въ Małg. 84, 12 и 96, 12 читаемъ wszczedła, по-стрслв. къшьдла, къшьла, и у Бандтке какъ устарѣлое szèdliśmy, szèdłyśmy [4]. Отглагольное существительное ście Stat. 37, poście шагъ Małg. 72, 2, вм. чего у Koch. 3, 76 szcie [5] нужно сопоставлять не съ i, id, а съ szed: стрслв. шьстиѥ; iście Muczk. 155, кажется, нигдѣ не встрѣчается. Мѣст. гов. принадлежитъ wynajdł, wynad вм. wynalazł. Срв. стр. 213.— Sied въ настоящихъ формахъ усиливается посовымъ звукомъ: siądę (правильнѣе, чѣмъ siędę [6]), siędziesz; siądź и т. д.; неокончательное звучитъ sieść и, менѣе правильно, siąść.—Jad vehi заимствуетъ свои инфин. формы у jecha: jadę, jedziesz—jechać, jechał, jachał. Въ Zof. читаемъ wyjaw вм. wyjachaw, jał вм. jachał, jeli и jedli вм. jachali, какъ чеш. jeti, jev, jel, въ прич. прош. страд. jeto и jeno (jedl въ чеш. нельзя указать). — Bąd имѣетъ będę, bądź, będąc. — Jed представляетъ jeść, jadszy, jadł, jedzony.

2. нєс.

α) Инф. основа nes. Неоконч. nieś-ć. Прич. прош. дѣйств. I. niós-szy. II. niós-ł [7]. Прич. прош. стр. nies-io-ny.

---

[1] Wynić Kochan., Pieśni, ks. I, p. 14 (Obowiązki rządzących)=Odprawa, II Chorus, w. 12. *Пр. ред.*

[2] Срв. стр. 462, пр. 2. *Пр. ред.*

[3] „Samodźcie (Пулав. przydźcie, venite) i widźcie działa boża“. *Пр. ред.*

[4] Szedli,-ły есть, хотя бы и старинная, новотворка къ szedł. У Лясовцевъ употребляются иныя новотворки: seł, słem, słeś рядомъ съ sed, sedem, sedeś (160). *Пр. ред.*

[5] Шахматный ходъ, Szachy 200, 434, 472, 546. Замѣтимъ еще „któremu tego fortelem doszto (=дошьсто)?“ — какою уловкою этого достигли? Koch., Wróżki (Brück., A. f. sl. Ph., VIII, 302). *Пр. ред.*

[6] М., очевидно, думаетъ, что siądę развилось фонетически, подобно wiodę; возможно однако, что оно только подражаетъ ему. *Пр. ред.*

[7] Niósł, niosła,-o,-y (niesła,-o,-y), nieśli. Сравни стран. 643, примѣчанія 1 и 2. *Пр. ред.*

β) Настоящная основа nes-e.

Наст.	1.	nios-ę	nies-ie-my
	2.	nies-ie-sz	nies-ie-cie
	3.	nies-ie	nios-ą.
Повел.	1.	—	nieś-my
	2.	nieś	nieś-cie.

Прич. наст. дѣйств. nios-ąc.

Grzęz принадлежитъ не сюда: grząść, grzązę, grzązą нельзя указать, а ugrzązł, ugrzązszy опираются на grzęznąć. Ę переходитъ въ ą въ 1 лицѣ ед. ч. и въ 3 л. мн. наст. вр., въ неоконч. и въ прич. прош. дѣйств. II: trząsę, trząsą, trząść, trząsł; неоконч. trześć Małg. 103, 33—чехизмъ.—Lazę Mesg. 90, неоконч. leść, прич. прош. lazszy, lazł правильнѣе, чѣмъ lezę, однако исключительно leziesz, lezie и т. д., по-стрслв. лѣзѫ, лѣзєши и т. д.

3. грєб.

α) Инф. основа greb. Неоконч. grze-ś-ć. Прич. прош. дѣйств. I. grzeb-szy. II. grzeb-ł. Прич. прош. страд. grzeb-io-ny.

β) Настоящная основа greb-e.

Наст.	1.	grzeb-ę	grzeb-ie-my
	2.	grzeb-ie-sz	grzeb-ie-cie
	3.	grzeb-ie	grzeb-ą.
Повел.	1.	—	grzeb'-my
	2.	grzeb'	greb'-cie [1].

Прич. наст. дѣйств. grzeb-ąc.

Неоконч. звучатъ grześć, skuść, żyć, pleć, формы, въ которыхъ b, w выпали. Grzeb и skub теперешній языкъ въ настоящныхъ формахъ замѣняетъ основами V, 2 grzeba, skuba: grzebię [2], skubię; на мѣстѣ żyw является ży по I, 7: żyję вм. żywę, żywiesz, żywie и т. д. [3].

---

[1] Акутъ или апострофъ только пишется (да и то не всегда), а произносятъ gżep, gżebmy и даже gżepće. Срв. выше, стр. 574, пр. 1. *Пр. ред.*

[2] У Кох. grzebę Tren XII, 26. *Пр. ред.*

[3] Koch. żywę P. I, 21 („Srogie łańcuchy na swym sercu czuję"), 4; żywiesz Tren XV, 19; żywie Tren XIX, 32, Satyr 171; żywą (żywią явная погрѣшность) Tren XV, 28; однако Tren XIX, 71 представляетъ żyjem и Ps. CIII, 21 żyje (въ рпому на pije). *Пр. ред.*

Вм. plew (откуда plewie Klon. II, 101, plewie len Pauli 149 и plewiony Muczk. 163) употребляется pl по l, 6 [1].

4. пєк.

α) Инф. основа pek. Неоконч. piec. Прич. прош. дѣйств. I. piekszy. II. piek-ł. Прич. прош. страд. piecz-o-ny.

β) Настоящная основа pek-e.

Наст.	1.	piek-ę	piecz-e-my
	2.	piecz-e-sz	piecz-e-cie
	3.	piecz-e	piek-ą.
Повел.	1.	—	piecz-my
	2.	piecz	piecz-cie.

Прич. наст. дѣйств. piek-ąc.

Противъ всякой аналогіи идутъ неоконч. основъ, оканчивающихся на g, со своимъ dz вм. c: żedz вм. żec, стрслв. жєшти; это ошибочное написаніе, поводъ къ которому подало происходящее въ извѣстныхъ случаяхъ обращеніе g въ dz (nodze, ubodzy), находимъ нѣсколько разъ уже въ Małg.: strzedz 38, 1; 58, 10, strzdz 120, 7 рядомъ съ żec 120, 6.

Неясно, почему слѣдуетъ писать zżesz, zże и т. д., а не żżesz, żże, стрслв. жьжєши, жьжєтъ. Отъ жєг теперь употребляются только zażec, zażegszy, zażegł.—Wlek соотвѣтствуетъ стрслв. клѣкъ, которое изъ неоконч. проникло и въ другія формы [2].—Основный гласный въ żeg и rzek можетъ ослабляться въ ь [3]: оттого старинное rzkąc, rzkomy рядомъ съ rzekąc, rzekomy.

Въ повелит. является небный вм. свистящаго: piecz, pieczcie, стрслв. пьци, пьцѣтє [4].

Wlekę, żegę, въ виду гортаннаго, правильнѣе, нежели образованныя по plotę, niosę — wlokę, żogę. Wlokę (стрслв. клѣкѫ), wloką (стрслв. клѣкѫтъ), wlókł (стрслв. клѣклъ), составляетъ исключеніе изъ

---

[1] Отмѣтимъ архаизмъ rozsuć въ загадкѣ „Święta Urszula perły rozsuła“, гдѣ стали подставлять совершенно неумѣстное rozzuła (J. Karłowicz, Słoworód ludowy, 34). О соутн см. стр. 314. *Пр. ред.*

[2] Срв. стр. 130. Именно клѣкѫ вполнѣ соотвѣтствуетъ литовскому velkù, а клѣшти замѣнило *кльшти=лит. vìlkti (срв. стр. 134, пр.). *Пр. ред.*

[3] Т. е. могъ ослабляться въ *старославян.* и въ *праславян. Пр. ред.*

[4] См. стран. 546, прим. 3. *Пр. ред.*

правила [1]: вм. wlokę ожидали бы по аналогіи съ piekę [2], форму wlekę—кто ожидаетъ wlokę, włoczę, тотъ не обращаетъ вниманія на звуковые законы польскаго языка и поддается вліянію совершенно отличнаго włoczę, стрслв. влачѫ: влачи отъименное, отъ влакъ [3].— Bieg въ настоящныхъ формахъ замѣняется посредствомъ biegną по II, или посредствомъ bieże по III, 2, но употребляется biegę, biegą.— Strzdz, strzży Małg. 120, 7; 139, 4 рядомъ со strzedz, strzeży соотвѣтствуютъ, повидимому, старослов. *стрѣшти, *стрѣжи [4].—Leg въ настоящныхъ формахъ получаетъ носовое усиленіе: lęgę (вм. чего и legnę и lęgnę), ląż Muczk. 154; носовой гласный можетъ проникать и въ инфинитивныя формы, оттого ląc, lągł, lągszy рядомъ съ lec, legł, legszy; leg и lęg не должно разсматривать какъ различные корни, хотя теперь понятіе «высиживать» означается носовымъ во всѣхъ формахъ lęg.—Lęk (zląc się, zląkszy się, zląkł się) замѣняетъ все остальное посредствомъ lękać (V, 1) и посредствомъ zlęknąć się (II).

5. ьпи.

α) Инфин. основа рьп. Неоконч. pią-ć. Прич. прош. дѣйств. I. piąw-szy. II. pią-ł. Прич. прош. страд. pię-ty.

β) Настоящная основа рьп-е.

Наст.	1.	pn-ę	pn-ie-my
	2.	pn-ie-sz	pn-ie-cie
	3.	pn-ie	pn-ą.
Повел.	1.	—	pn-i-j-my
	2.	pn-i-j	pn-i-j-cie.

Прич. наст. дѣйств. pn-ąc.

---

[1] Здѣсь я выпустилъ неосновательное сравненіе со śrzoda (срѣда), котораго М-чъ теперь бы не сталъ приводить. *Пр. ред.*

[2] Piekę я поставилъ на мѣсто siekę и biegę. Срв. Микл. Vergl. lautlehre [2], 522. *Пр. ред.*

[3] Д. б., однако, włoczę вліяло не только на грамматическую теорію, но и на живую рѣчь и навязало формѣ wlekę свое *o*. Кромѣ того и włokę при староцерк. влѣкѫ слѣдуетъ считать возможнымъ (срв. młokos при mléko и рус. волокý). *Пр. ред.*

[4] Безсложное strzdz, навѣрное, только описка вм. strzedz (=стрѣшти), а не вм. теоретически возможнаго strzcy (срв. рус. стеречи), въ которомъ нельзя было смѣшать с и dz. *Пр. ред.*

Неокончат. звучатъ dąć, żąć (żdżąć) [1], jąć; żąć, kląć, miąć, piąć, ciąć, cząć—стрслв. основы: дѣм, жѣм, нм; жѣн, клѣн, мѣн, пѣн, тѣн, чѣн.

Odejmę, przyjmę, wezmę, wyjmę происходятъ изъ формъ odjѣmę, przyjѣmę, wъzѣmę, wyjѣmę. — Вм. wziąć (wziȩć Malg. 30, 17, wziąć Radz., Koch. I, 47, Stat. 56, 58, 65 и даже Mick. II, 237) теперь, кажется, вездѣ говорятъ неорганически wziąść (срв. iść). Вм. kląć иногда стоитъ klnąć. Odprocząć принадлежитъ ко II и представляетъ стяженіе изъ odpoczynąć Malg. 4, 9; 15, 9; 54, 6 и т. д., Koch. I, 108 [2].— Отмѣтимъ повелит. отъ къзѣм weźm и weźmij (weźmiej) изъ къзѣмн и weź [3]. Мѣст. говорамъ принадлежатъ weznę, weźniesz и т. д. вм wezmę, weźmiesz и т. д. [4], также wzión, wziena вм. wziął, wzięła; sjon изъ sjol вм. zdjoł снялъ. По-кашубски póczą, zaczą вм. począł, zaczął.

Ciął, dął имѣютъ cięło, cięła, dęło, dęła, стрслв. тлъ, тло, длъ, дло [5].

6. мр.

α) Инфин. основа mr. Неоконч. mrz-e-ć. Прич. прош. дѣйств. I. mar-szy. II. mar-ł. Прич. прош. страд. (tar-ty).

β) Настоящная основа mr-e.

Наст.	1.	mr-ę	mrz-e-my
	2.	mrz-e-sz	mrz-e-cie
	3.	mrz-e	mr-ą.
Повел.	1.	—	mrz-y-j-my
	2.	mrz-y-j	mrz-y-j-cie.

Прич. наст. дѣйств. (tr-ąc).

Неоконч. звучатъ mleć, pleć, wrzeć запирать, wreć кипѣть рядомъ съ болѣе исконнымъ wrzeć и съ wrzać по V, 4, źreć вм. źrzeć, kwrzeć (котораго нельзя указать, что̀ однако не значитъ, что бы

---

[1] Żąć, żmę: Słowa boże.... dziwnie żmie i kręci Grzegorz z Żarnowca Postylla, 3, 79 b (Linde); żdżąć-żdżmie и zżąć-zeżmie=сжать. *Пр. ред.*

[2] Odpoczynąć Koch., P. III, 1 („Pèwienem tego"), предпослѣд. ст. Odpoczynąć, очевидно, пріурочено къ -cząć. *Пр. ред.*

[3] Срв. Рус. отд., стр. 466, пр. 6. *Пр. ред.*

[4] Срв. Рус. отд.. стр. 469, пр. 2. *Пр. ред.*

[5] Это общее правило: какъ cięło,-ła,-ły,-li, такъ и pięło,-ła,-ły,-li и т. д. *Пр. ред.*

глагола этого не было въ поль.: Małg. 74, 3 читается rozkwarła [1]; skwarzony принадлежитъ къ skwarzyć, IV) стрслв. цкрѣти, mrzeć, przeć, strzeć, trzeć.

Ml и pl въ наст. имѣютъ mielę, pielę рядомъ съ miolę, piolę и melę, pelę; mielesz, pielesz и т. д., въ повел. miel, piel и mel, pel и т. д.; въ прич. прош. дѣйств. I. domełszy, wypełszy; въ прич. прош. дѣйств. II mełł (т. е. meł-ł отъ ml, какъ marł отъ mr), pełł рядомъ съ mlił Jakub. 239 [2] вм. mleł Mick. I, 165, pleł, а нѣкогда mioł, pioł; въ прич. прош. страд. mełty, pełty и mielony, pielony или melony, pelony [3]. Pl первоначально, въ видѣ plew (стрслв. плѣв), принадлежало къ I, 3, оттого plewiony Muczk. 163.

Wr кипѣть въ наст. имѣетъ wrę, wrzesz, wrze рядомъ съ wresz, wre и т. д., во мн. ч. wrą рядомъ съ wreją, въ неоконч. wrzeć, wreć и (по V, 4) wrzać (срв. русс. врѣ́я [4]); прич. наст. дѣйств. и инфинитивныя формы образуются по III, 2: wrząc, wrzawszy, wrzał (рядомъ съ warł Muczk. 160), wrzenie; wra, откуда 3 л. ед. ч. и 3 л. мн. ч. наст. вр. wra и wrają и wrając, wrał, принадлежитъ V, 1.—Неорганичны drząc Jakub. 240 [5] и pożrzany пожранный Małg. 106, 17. Rozpostrzał 105, 26 должно сравнить со старослов. стрѣлъ.—Pry (молъ, де) Koch. I, 157 [6], Klon. I, 28, которое иные приводятъ въ связь съ *pry по I, 7, должно сопоставить съ новослов. pre и съ чеш. prý. Сравни стр. 556.—Żr имѣетъ въ наст. żrę, źrzesz и żresz, źrze и żre и т. д.— Pr во всѣхъ пяти значеніяхъ можетъ слѣдовать этому образцу: prę, przesz, prze; przyj; prąc; parszy; parł; party; przeć. Въ значеніи спорить оно первоначально принадлежало къ III, 2: przę, przysz, przy; przyj; prząc; przawszy; przał; przany; przeć. a) Примѣры на формы по III, 2: przę Stat. 119, przy Ustaw., Ort., Stat. 39, 52, 73, 110, 115, 119,

---

[1] Rozkwarła sie ziemia—растáлася зємлѧ. *Пр. ред.*

[2] Якуб. говоритъ, что иногда встрѣчаются mioł и mlił, mleł. *Пр. ред.*

[3] Къ mleć у Якуб. еще и четвертая форма—mlety. *Пр. ред.*

[4] Врѣ́яти, врѣ́ю, врѣ́еши церк. 1) кипѣть, пѣниться 2) копошиться во множествѣ. Слов. Ак. *Пр. ред.*

[5] Это drząc представляетъ неточное написаніе вм. drżąc и принадлежитъ къ наст. drżę, drżysz, куда относитъ его и самъ Якуб., который однако инфин. его, drżeć, отожествляетъ съ drzeć; въ томъ же мѣстѣ приведено также, вполнѣ правильная (по крайней мѣрѣ по окончанію) форма drąc. *Пр. ред.*

[6] P. IV, 14 („Coć wymyślili ci heretykowie?“), 34. *Пр. ред.*

Klon. II, 95, przą Klon. II, 49, przał Ustaw., Ort., zaprzenie Stat. 21; б) формы по I, 6: prze Ort., pozprze Stat. 7, zaprze Radz., Матѳ. 10, 33, parł Ort., Klon. II, 51, przeparszy Stat. 17, spart Ustaw., Stat. 78. Срв. стрслв. прѭ, пришн, притъ и т. д., серб. пре̑м, пре̑ш, пре̑ и т. д., чеш. pru, pře и přím, pří. Prze=рус. прѣ [1] можетъ спрягаться и по I, 7 [2].—Въ мѣст. гов. otewrzeć отворить имѣетъ въ прич. прош. дѣйств. II otwar, otwarła [3]; mrzeć въ прич. прош. страд. marty: umarty, послѣднее встрѣчается и въ полабскомъ Schleicher, 171.

7. бн.

α) Инфин. основа bi. Неоконч. bi-ć. Прич. прош. дѣйств. I. bi-w-szy. II. bi-ł. Прич. прош. страд. bi-ty.

β) Настоящная основа bi-j-e.

Наст.	1.	bi-j-ę	bi-j-e-my
	2.	bi-j-e-sz	bi-j-e-cie
	3.	bi-j-e	bi-j-ą.
Повел.	1.	—	bi-j-my
	2.	bi-j	bi-j-cie.

Прич. наст. дѣйств. bi-j-ąc.

Zna и śmie отчасти не имѣютъ настоящнаго гласнаго: znam, śmiem; znasz, śmiesz и т. д., однако znają, śmieją и неорганично—śmią Muczk. 160 [4] и старинное znaje [5].—Sta въ настоящныхъ, а большею частью и въ инфинитивныхъ формахъ замѣняется основою staną

---

[1] Въ подлинникѣ „prze sudare“, что̀ я предпочолъ не переводить буквально. *Пр. ред.*

[2] Przeć, pre, przało—глаголъ безличный. *Пр. ред.*

[3] „ᵘOtevřeć, ᵘotvar, ᵘotvarŭa вм. общеполь. otvořił“ L. Malin., 52. То же причастіе существуетъ и въ Бржезинскомъ гов. (Rozpr. Wydz. Filol., VIII, 209), да встрѣчается и въ литературномъ языкѣ (примѣры у Линде, подъ otworzyć), хотя просторѣчная форма есть не otwarł, а otworzył; только o*t*ewrzeć вм. o*d*ewrzeć составляетъ чисто мѣстную особенность. *Пр. ред.*

[4] Mał., Gr. h.-p., 300, приводитъ еще и ja śmię (обѣ формы онъ порицаетъ). *Пр. ред.*

[5] Psalt. flor. (Małg.), 1, 7; 36, 19, 102, 13; 137, 7. *Пр. ред.*

по II.—Słu въ настоящныхъ формахъ обращаетъ и въ ow—słowie: lecz brzeg dwojaki, jeden ostry słowie слыветъ, называется Klon. I, 38 [1].—Pie прежде имѣло въ наст. вр. poje Wyp. 28 [2] и въ повел. pojcie Małg. 67, 35; 95, 1; 97, 6; 99, 1; 136, 4; 146, 7; 149, 1; по-кашубски poje, теперь въ литературномъ языкѣ pieję, piejesz и т. д. [3].—Zna въ прич. прош. стр. имѣетъ znany; срв. и odzienie, которое однако можно производить и отъ dzia по V, 4 [4].—Prze, рядомъ съ przeje, przejesz и т. д., имѣетъ въ наст. и prę, przesz и т. д. по I, 6 отъ pr, такъ что старословенскимъ прѣшн, прнши и предполагаемому прѣюшн можетъ соотвѣтствовать одно przesz. — Zrze maturescere имѣетъ въ неоконч. źrzeć и źrzać по V, 4.—By представляетъ być, bywszy, był, dobyty.—Da имѣетъ dać, dawszy, dał, dany.

Второй классъ.

Основы на нж.

α) Инфин. основа dźwignq. Неоконч. dźwignq-ć. Прич. прош. дѣйств. I. dźwignq-w-szy. II. dźwignq-ł. Прич. прош. страд. dźwign-io-ny.

β) Настоящная основа dźwign-e.

Наст.	1.	dźwign-ę	dźwign-ie-my
	2.	dźwign-ie-sz	dźwign-ie-cie
	3.	dźwign-ie	dźwign-ą.
Повел.	1.	—	dźwign-i-j-my
	2.	dźwign-i-j	dźwign-i-j-cie.

Прич. наст. дѣйств. (ciągn-ąc).

Основа gnq изъ гъбнж въ инфинитивныхъ формахъ замѣняется основой gią: giąć, giął и gnę, gniesz и т. д. вм. gnąć, gnął и т. д. [5]—

---

[1] Теперь говорятъ только słynę; такъ же płynąć, płynę, хотя встарь существовало и płowę. Mał., Gr. h.-p., 301—302. *Пр. ред.*

[2] Kury pojq Leopolita, Tob. 8, 11 (Linde). *Пр. ред.*

[3] Инфин. piać=*пѣмти (м. б. онъ только подражаетъ дѣйствительно стяжоннымъ lać, siać); kurzy co pi*a*li Pot(ocki, Wacł., XVII — XVIII в.), Syl(oret), 491 (Linde); bychmy piali Modl. Wacł., 137 (str. 100); w pianie kur Odym(alski, XVII в.), Św(iat naprawiony), 2 *U.* (Linde), хотя есть и pienie (теперь какъ множинница pienia—pieśni, śpiewy). *Пр. ред.*

[4] По моему, нельзя: одѣмиие дало бы odzianie. *Пр. ред.*

[5] Т. е. gnę подведено подъ образецъ pnę. *Пр. ред.*

Основа pomioną (pomionę [1], pomień, pomionął, pomieniony) въ настоящихъ формахъ стягивается: pomnę, pomniesz, pomnij и т. д., а въ инфинитивныхъ замѣняется основой pomnie по III, 2: pomnieć, pomniał и т. д.; прич. прош. страд. pomniony можно объяснять отъ той и другой основы, pomnięty только отъ II; въ болѣе старыхъ памятникахъ читаемъ, и настоящныя формы отъ pomnie по III, 2: pomnię [2], pomnią, pomniąc; однако употребляемыя теперь формы не ошибочны, какъ думаетъ Мучковскій (163) [3]. — Старинное poczynę, poczynąć, poczynął и т. д. замѣнилось формами poczną, począć, począł [4].

Многіе глаголы, особенно начинательные, образуютъ прич. прош. дѣйств. II отъ основы неотягченной слогомъ ną: gasnął, gasł, głuchnął, głuchł; schnął, schł (schłem) и т. д.; нѣкоторые выбрасываютъ ną только въ тѣхъ формахъ, которыя съ нимъ были бы трехсложными: gwiznął, gwizła; piknął, pikła; prysnął, prysła и т. д.; чаще всего выпадаетъ ną въ сложныхъ глаголахъ: zgadną—zgadł, zdechną — zdechł; przywykną — przywykł и т. д. Pośrzatł Małg. 84, 11, Zof., śrzatł Zof. предполагаетъ инфинитивную основу pośrzat или pośrzatną: срв. чеш. střetnu, стрслв. сърѣт, сърѣлъ; Неринъ (Iter florianense 99) склоненъ, по видимому, возводить pośrzatła къ глаголу I, 1 pośrześć; мнѣ въ виду чеш. postřetnouti хотѣлось бы настоять на II [5]; хотя у Юнгманна приводится и postřetu, postřísi, но на первое нѣтъ примѣровъ, а второе явная ошибка. Нѣкоторые глаголы могутъ имѣть обѣ формы: pęknął, pękł; trzasnął, trzasł и т. д. Въ кашубскомъ нар. pełk есть połknął, wetk—wetknął; въ мѣст. гов. wpirtnoć вдвинуть—wpirtnión.

Прич. прош. страд. чаще образуется посредствомъ тъ: ogarniony, połkniony, przenikniony, cofniony и т. д. и pchnięty; мѣст. zamkniony [6].

---

[1] Wspomionę Kochan., P. III, 15 („Owa jedziesz precz od nas“), 19; wspomioną II, 10 („Byś wszytko złoto posiadł“), 26. *Пр. ред.*

[2] Przepomnię, wspomnię Koch., Ps. CXXXVI, 11—12. *Пр. ред.*

[3] Pomionę, м. б. произошло звуковымъ путемъ изъ *pomienę, *pomięnę, помань (срв. стр. 645, пр. 6); pomnieć, pomnię, вѣроятно, примѣнилось къ *mnieć=мьнѣти; pomnę я объясняю сдѣлкою между pomionę и pomnię. *Пр. ред.*

[4] См. выше, стр. 649, пр. 2. *Пр. ред.*

[5] У Нер., Psalt. flor., Lex.: „pośrześć vel pośrzatnąć.... *cf. boh.* postřetnouti“. *Пр. ред.*

[6] У Кохановскаго „I posag i ona W jednej skrzynce zamkniona“ Tren VII, 18. *Пр. ред.*

Третій классъ.

Основы на ѣ.

Первая группа.

болѣ.

α) Инфин. основа bolê. Неоконч. bole-ć. Прич. прош. дѣйств. I. bola-w-szy [1]. II. bola-ł [2]. Прич. прош. страд. (rozum-ia-ny).

β) Настоящная основа bole-j-e.

Наст.	1.	bole-j-ę	bole-j-e-my
	2.	bole-j-e-sz	bole-j-e-cie
	3.	bole-j-e	bole-j-ą.
Повел.	1.	—	bole-j-my
	2.	bole-j	bole-j-cie.

Прич. наст. дѣйств. bole-j-ąc.

Umie имѣетъ настоящный гласный только въ 3 л. мн. ч.: umieją, umiesz и т. д., umieją; то же находимъ уже въ древнѣйшихъ памятникахъ Małg. 88, 15; 91, 6.—Mie, стр. imie, въ наст. образуетъ mam, masz, ma и т. д., а въ прич. наст. дѣйств. mając; остальныя формы правильны: miej, miawszy, miał, miany, mieć.

Вторая группа.

кыпѣ.

α) Инфин. основа kipie. Неоконч. kipie-ć. Прич. прош. дѣйств. I. kipia-w-szy [3]. II. kipia-ł [4]. Прич. прош. страд. (cierp-ia-ny).

β) Настоящная основа kipi-e.

Наст.	1.	kipi-ę	kipi-my
	2.	kipi-sz	kipi-cie
	3.	kipi	kipi-ą.

---

[1] Звукъ *a* заимствованъ изъ олеваго причастія. Brück., A. f. sl. Ph., VIII, 299. *Пр. ред.*

[2] Лично-множинная форма boleli. *Пр. ред.*

[3] Смотри примѣчаніе 1. *Пр. ред.*

[4] Лично-множинная форма kipieli. Срв. прим. 2. *Пр. ред.*

Повел. 1. — kiṕ-my
2. kiṕ kiṕ-cie [1].

Прич. наст. дѣйств. kipi-ąc.

Согласные въ 1 л. ед. ч. и въ прич. прош. стр. испытываютъ тѣ измѣненія, которымъ подвержены они передъ предіотованными гласными: lecę, siedzę, wiszę — стрслв. лєштѫ, сѣждѫ, вишѫ. Тѣ же измѣненія неорганически являются въ 3 л. множ. ч. наст. вр. и въ прич. наст. дѣйств.: lecą, siedzą, wiszą — стрслв. лєтѧтъ, сѣдѧтъ, висѧтъ, lecąc, siedząc, wisząc—стрслв. лєтѧштє, сѣдѧштє, висѧштє, какъ будто бы въ стрслв. было лєштѧтъ, лєштѧштє [2]. Отступаетъ widąc Małg. 47, 5, съ чѣмъ можно сравнить widomy, стрслв. видомъ.

Drże имѣетъ въ неоконч. drżeć и drżać [3].—Неправильны słyszony вм. słyszany и нерѣдко встрѣчающееся słyszemy вм. słyszymy [4].—Widzie имѣетъ въ повел. widz Małg. 9, 12, стрслв. виждь [5].—Wiedzie не имѣетъ настоящнаго *e*: wiém.—Chcie имѣетъ въ наст. chcę, chcesz, chce и т. д., 3 л. мн. ч. chcą, стрслв. хъштѫ, хъштєши, хъштєтъ и т. д., 3 л. мн. ч. хотѧтъ; повел. звучитъ chciej, прич. наст. дѣйств. chcąc, по-стрслв. хошти, хотѧ, хотѧшти [6]; прич. прош. дѣйств. II chciał; прич. прош. страд. chciany, но сущ. отглагольное не chcienie, а chcenie.—

---

[1] Ki*p* и т. д. Срв. стр. 646, прим. 1. *Пр. ред.*

[2] См. стран. 642, прим. 4. *Пр. ред.*

[3] Drżać самородная форма, а drżeć подражаетъ kipieć. Съ этимъ подражательнымъ *e* срв. чеш. подражат. *a*, стр. 553, пр. 2. *Пр. ред.*

[4] Множинное перволичье кончается на emy: słyszemy, widziemy, wisiemy, cierpiemy, tkwiemy, dojrzemy, spojrzemy, śpiemy, хотя въ литературномъ языкѣ все еще предпочитаютъ imy. Nehr.-Popl., 122, 130. Musiemy въ риѳму на chcemy читаемъ у Кох., Tren XIX, 114; у него же ujźremy и uczyniemy Ps. XX, 13, 14. *E* издавна (уже съ XV в.) преобладаетъ въ этой формѣ Kal., 420. Słyszemy плодъ примѣненія къ będziemy и т. п., каковому примѣненію благопріятствовало однинное słyszę; тогда какъ, напротивъ того, słyszysz удерживало słyszycie отъ подражанія będziecie. (Мысль о вліяніи окончанія ę принадлежитъ Бодуэну-де-Куртенэ̀). Срв. бржезин. kwademy, vlekemy, zasnemy, v́idzemy и т. д. (215), заимствовавшія у kwade=kładę, vleke=wlekę и т. д. твердость d, k вм. č и т. д. *Пр. ред.*

[5] Обыкновенно widzieć повелительнаго не образуетъ, и вм. widz говорятъ patrz (Nehr.-Popl., 109), какъ и по-русски смотри́ вм. вижь. *Пр. ред.*

[6] См. мою статью „О сильных и слабых формах". Грам. зам., т. II, стр. 25—26=Р. Ф. В., т. XIV, стр. 345—346. *Пр. ред.*

Boje, stoje, стрслв. кои, стои, въ теперешнемъ литературномъ языкѣ стягиваютъ oje (oja) въ a: bać się, stać и т. д.[1]. По-кашуб. bojec sę.— Spa имѣетъ въ наст. śpię, śpisz и т. д., śpij, śpiąc; spał и т. д.— Szcza вм. sca имѣетъ szczę, szczysz и т. д.[2].—Sapa, skrzypa, chrapa, oszemła [3] имѣютъ sapię, skrzypię, chrapię, oszemlę; sapisz, skrzypisz, chrapisz, oszemlisz и т. д. Muczk. 148, 163, 164; говорятъ, что сюда принадлежитъ также kszesa, образующее де въ наст. krzeszę, krzesisz и т. д., но krzesze не только въ народ. пѣснѣ у Wojc. 181, но и у Линде — значитъ, оно правильно измѣняется по V, 2. — Отмѣтимъ gorzeć, gorzeje рядомъ съ goreć, goreje, gore. — Myśleć существуетъ рядомъ съ myślić: первый глаголъ—средній, второй—дѣйствительный.

Четвертый классъ.

Основы на ł.

ХВАЛИ.

α) Инф. основа chwali. Неокончъ. chwali-ć. Прич. прош. дѣйств. I. chwali-w-szy. II. chwali-ł. Прич. наст. страд. chwal-o-ny.

β) Настоящая основа chwali-e.

Наст.	1.	chwal-ę	chwali-my
	2.	chwali-sz	chwali-cie
	3.	chwali	chwal-ą.
Повел.	1.	—	chwal-my
	2.	chwal	chwal-cie.

Прич. наст. дѣйств. chwal-ąc.

Здѣсь являются тѣ же органическія и неорганическія измѣненія согласныхъ, какъ у глаголовъ III, 2: młocę, wodzę (Koch. I, 51 представляетъ wzgardę вм. wzgardzę [4]), wożę, gaszę и młocony, wodzony,

---

[1] И встарину говорили báć się и stáć, рядомъ съ bojeć się и stojeć (Brück., A. f. sl. Ph., VIII, 298, Kal. 350—351; по Кал. даже исключительно stáć). Bojeć się и stojeć могли возникнуть какъ перепначенный дупликатъ къ bojać się и stojać (срв. предыд. стран., прим. 3), но ихъ можно считать также новотворками къ настоящему. *Пр. ред.*

[2] Инфин. примѣнился къ настоящему; въ Русскомъ—наоборотъ. *Пр. ред.*

[3] Oszemłać огрызть, общипать. *Пр. ред.*

[4] Ludnemi Miasty wzgardę P. I, 24 („Niezwykłym i nie lada piórem opatrzony"), 5. Въ юбилейномъ изданіи (Jana Kochanowskiego Dzieła wszystkie. W. Warszawie 1884), str. 330 читается wzgardzę. *Пр. ред.*

wożony, gaszony—стрелв. млашть, млаштєнъ; młocą, wodzą и młocąc, wodząc — стрелв. млатать, кодать и млаташтє, кодаштє и т. д. Ść и źdź переходятъ въ szcz и żdż: puszczę, zagwożdżę; oczyszczon Koch. II, 87 должно предпочитать формѣ oczyścion Koch. II, 35 [1].

Невѣрны mowiemy Ort., czyniemy Koch. I, 165 вм. mówimy, czynimy; młociemy Mesgn. 83 вм. młocimy и т. д. [2].

Пятый классъ.

Основы на a.

Первая группа.

дѣла.

α) Инф. основа działa. Неоконч. działa-ć. Прич. прош. дѣйств. I. działa-w-szy. II. działa-ł. Прич. прош. страд. działa-ny.

β) Настоящная основа działa-j-e.

Наст.	1.	działa-m	działa-my
	2.	działa-sz	działa-cie
	3.	działa	działa-j-ą
Повел.	1.	—	działa-j-my
	2.	działa-j	działa-j-cie.

Прич. наст. дѣйств. działa-j-ąc.

A въ наст., за исключеніемъ 3 л. мн. ч., закрытое [3]: kochám, kochász, kochá и т. д., kochają Mesgn. 72, Kopcz. 9, 7—ám происходитъ изъ аѥмь, ász—изъ ajesz и т. д. [4].

---

[1] Ps. LI, 13, XIX, 47; oczyścion, конечно, новотворка къ oczyścić, oczyścisz и т. д. Срв. Чеш. отд., стр. 555, а относительно szcz и żdż—„Два слова о смягченіи т и д“. Грам. зам., I, 74=P. Ф. В., VII, 268. *Пр. ред.*

[2] *E* въ этой формѣ появляется съ половины XV в. и въ слѣдующія столѣтія составляетъ почти правило Kal., 420. Срв. также выше, стр. 655, пр. 4. *Пр. ред.*

[3] Это, конечно, относится только къ старинному и къ областному языку. *Пр. ред.*

[4] Срв. стр. 330 и 556. *Пр. ред.*

Вторая группа.

пьса.

α) Инфин. основа pisa. Неоконч. pisa-ć. Прич. прош. дѣйств. I. pisa-w-szy. II. pisa-ł. Прич. прош. страд. pisa-ny.

β) Настоящная основа pisi-e.

Наст.	1.	pisz-ę	pisz-e-my
	2.	pisz-e-sz	pisz-e-cie
	3.	pisz-e	pisz-ą.
Повел.	1.	—	pisz-my
	2.	pisz	pisz-cie.

Прич. наст. дѣйств. pisz-ąc.

Въ настоящныхъ формахъ согласные подвергаются выше указаннымъ измѣненіямъ: kolę, orzę, depcę, głodzę, kapię, rąbię, drzemię, czeszę, liżę; kolesz, orzesz, liżesz; kol, orz, liż и т. д. (стрслв. колѫ, орѫ, глождѫ; колѥши, орѥши, глождѥши и т. д.), świszczę, gwiżdżę, plaszczę (вслѣдствіе уподобленія изъ plasczę) отъ śwista, gwizda, plaska; treska, trestka имѣетъ trescę, trestcę, что̀ не есть неправильно — niewzorowo (Мучк., 143), потомучто болѣе древняя форма была treskta: срв. Линде; smokcę отъ smokta правильнѣе, чѣмъ smokczę; то же относится къ depcę и depczę; неправильно płączę: płata [1].

Многіе глаголы измѣняются по V, 1 и по V, 2: guzdram, gurdrzę; kłamam, kłamię; kołatam, kołacę [2] и т. д.[3], strugam и strużę и даже по I, 4: strugę Muczk. 142, 150, Jakub. 227. Вм. прежняго miecę (стрслв. мѣштѫ) теперь существуетъ miotam [4].

---

[1] Płączę Muczk. 143, Mał. Gr. h.-p., 312, Nehr.-Popl. 131; одинъ Францъ Малиновскій осуждаетъ cz какъ „русинизмъ“, что̀ относительно другихъ глаголовъ на tać дѣлаетъ и Малѣэцкій. Мнѣ сдается, что инфин. къ płączę нѣкогда звучалъ płąkać и только примѣнился къ вовсе не родственнымъ pleść и platać; органическое въ такомъ случаѣ płączę, при нѣкоторомъ содѣйствіи глаголовъ на szczę (а м. б. отчасти и русскихъ на *чу*), легко могло породить smokczę и т. п. *Пр. ред.*

[2] Guzdrać — копаться, мѣшкать; kłamać — лгать; kołatać — колотить, стучать. *Пр. ред.*

[3] Въ числѣ этихъ глаголовъ и kąsać: kąsam (соотвѣтствующее русскому кусáю, болг. кѣсам рву) и kąszę. *Пр. ред.*

[4] Иные глаголы (по грамматикѣ Нерінга и Поплинскаго, стр. 131) допускаютъ азовую форму только въ множинномъ третьеличьи: szemrają (журчатъ, ворчатъ, ропщутъ), bełkotają (лепечутъ), deptają (топчутъ) и kołysają. *Пр. ред.*

Rza можетъ спрягаться органически по V, 2: rzę, rzesz, rże Muczk. 165, Jakub. 242 или по III, 2: rzę, rzysz, rzy; неокончательное rzać [1] или rzeć, rzać, послѣднее, должно быть, вмѣсто rzać, новословенскаго hrzáti [2].

Инф. основамъ kło, sła (стрслв. стьла [3]), sła (стрслв. сѣла) и pro соотвѣтствуютъ настоящныя основы kolie, ścielie, ślie и porzye (стрслв. колиѥ, стєлиѥ, сѣлиѥ и порыѥ), оттого kolę, ścielę, ślę и porzę [4]. Рядомъ съ porzę существуетъ и porę по V, 3 Mesgn. 88, Smith. 81. Pro въ видѣ pru перешло въ I, 7: pruję, prujesz и т. д.[5].

Отмѣтимъ прич. прош. страд. kłóty, próty и ścielony рядомъ со słany, стрслв. стьланъ.

Третья группа.

к р а.

α) Инф. основа bra. Неоконч. bra-ć. Прич. прош. дѣйств. I. braw-szy. II. bra-ł. Прич. прош. страд. bra-ny.

β) Настоящная основа bier-e.

Наст.	1.	bior-ę	bierz-e-my
	2.	bierz-e-sz	bierz-e-cie
	3.	bierz-e	bior-ą.
Повел.	1.	—	bierz-my
	2.	bierz	bierz-cie.

Прич. наст. дѣйств. bior-ąc.

Основа żeп въ теперешнемъ литературномъ языкѣ уступила свое мѣсто основѣ goni, точнѣе основѣ pędzi по IV [6]: wyżeni Malg. 5, 12,

---

[1] Это r-z-a-ć, очевидно, слѣдуетъ читать rzaць. Но я не знаю, существуетъ ли такая форма. *Пр. ред.*

[2] Срв. Чеш. отд., стран. 559, прим. 2. *Пр. ред.*

[3] Насчотъ стьла см. Рус. отд., стр. 475, прим. 3. *Пр. ред.*

[4] Kłóć и próć вовсе не принадлежитъ къ этому классу (даже старосерк. клати, ирати, хотя и представляютъ *a*, но это *a* не примѣта, а часть корня): основныя kol-je-tĭ — kol-ti (литов. kàlti ковать), por-je-tĭ — por-ti образованы какъ zna-je-tĭ—zna-ti. *Пр. ред.*

[5] Т. е. къ инфинитиву pruć образовали настоящее pruje по шаблону bić—bije. *Пр. ред.*

[6] „Pędzimy to, co chcemy żeby szło dalej; gonimy to, co ucieka“ Ad. Stan. Krasiński, Słownik synonimów polskich, T. I, str. 474. *Пр. ред.*

żenie Stat. 59, Koch. II, 183, Klon. I, 35, rozżenie Klon. II, 78, żenie Wojc. II, 197 [1]; неорганично gna по V, 1: wygnają Krasz. Żonę, żoną Ort., żonąc правильнѣе, чѣмъ żenę, żeną, żenąc; отвергнуть слѣдуетъ żoniesz, żoń вм. żeniesz, żeń; неоконч. żonąć образовано невѣжественными грамматиками отъ żonę.—Наст. отъ zwa звучитъ теперь zwę, żwiesz и т. д. или zowię, zowią, вм. стариннаго органическаго zowę, zową Orz., Klon. I, 40, Wuj. [2]; также находимъ rwę (porwę) рядомъ со rwię, ssę рядомъ со ssię и łgę рядомъ со łżę [3], tkę рядомъ съ tczę, żeną вм. żoną рядомъ съ żenią Нар. пѣсня. Неорганическія формы, кажется, стали преобладающими.—Неорганично bierzą Ustaw., Ort., bierząc Ustaw., Ort., Wyp. 45 вм. biorą, biorąc.—Tka затыкáть измѣняется по V, 1.—Настоящныя формы отъ żga совпадаютъ съ настоящными формами отъ żeg по I, 4. — Недопустимо прич. pozowon Ustaw. 27.

Четвертая группа.

Дѣ.

α) Инфин. основа dzia [4]. Неоконч. dzia-ć. Прич. прош. дѣйств. I. dzia-w-szy. II. dzia-ł [5]. Прич. прош. дѣйств. dzia-ny [6].

β) Настоящная основа dzie-j-e.

Наст.	1.	dzie-j-ę	dzie-j-e-my
	2.	dzie-j-e-sz	dzie-j-e-cie
	3.	dzie-j-e	dzie-j-ą.

---

[1] Ony strwożone Anioł niech żenie Koch., Ps. XXV, 18; strumienie Niewymacanym ponikiem (неизвѣданнымъ ходомъ) żenie Ps. CVI, 65—66; w lasy niewesołe cyprysowe żenie Tren XIV, 6; zene вм. żonę въ Ляс. г., 149; повел. zeń, zezeń у Беск. горц., 367. *Пр. ред.*

[2] Zowę Koch., Satyr, 169; Fraszki, II, Do doktora, 5; zową P. IV, 30 („Królewno moja“), 1. *Пр. ред.*

[3] Въ множинномъ третьеличьи попадается также łgają Nehring-Popliński, 130. *Пр. ред.*

[4] Dzia есть стяжонное dzieja: встарь и донынѣ въ народной рѣчи— dziá. *Пр. ред.*

[5] Лично-множинная форма dziali (dziáli). Срв. стран. 654, прим. 4 и предшествующее здѣсь прим. *Пр. ред.*

[6] Старинное odzieni (Kal., H. j. p., 388), очевидно, = одѣни, а не одѣнии. *Пр. ред.*

Повел.	1. —	dzie-j-my
	2. dzie-j	dzie-j-cie.

Прич. наст. дѣйств. dzie-j-ąc.

Стяженіе ija, ieja, вм. стрслв. иѫ, ѣѫ, въ ia происходитъ только въ томъ случаѣ, если предшествующій согласный умягченъ: lać, lał, lany; siać, siał, siany — стрслв. лѧти, лѧлъ, лѧнъ (lejać, lejał, lejan неорганичны, каковы были бы и старослов. лѣти, лѣлъ, лѣнъ [1]), сѣти, сѣлъ, сѣнъ, но kajać, kajał—стрслв. каѧти, каѧлъ, каѧнъ; въ чеш. стяженіе происходитъ у всѣхъ глаголахъ: káti, kál, kán; въ старопольск. яз. иногда стяженія не бываетъ: chwiejali Małg. 21, 7; и у Мучк. 145 читаю ziajać и przyjajać. (Przyjaje и przyjajemy Ort. находятся въ связи съ przyja по V, 1). По-кашубски: zasel, вм. zasiał; smjeł sę, вм. śmiał się.

Нѣкоторые глаголы образуютъ инфинитивныя формы по V, 4 и по I, 7: blwa, żwa, klwa, knowa, kowa, plwa, psowa, źrza, śmia и blu, żu, klu, knu, ku, plu, psu, źrze, śmie; по V, 4 и по I, 6: wrza и wrze кипѣть; по V, 4 и по I, 6 или III, 2: prza и prze. — Инфин. формы daja (стрслв. дати), znaja, staja (стрслв. стати) замѣняются формами основъ dawa, znawa, stawa, между тѣмъ какъ наст. dawam уступаетъ dаję, doznawam—doznaję, stawam—staję; однако и stawam: pokąd mię jedno stawa Линде [2]. Отмѣтимъ повел. dawaj, doznawaj и прич. наст. дѣйств. doznawając (а не daj, doznaj, doznając), stawaj, stając. Иначе Małecki 173. Отмѣтимъ czuje vigilat: anioł twój przy mnie czuje Modl. Wacł., теперь czuwa.

Ссылкой на -дѣвати, -сѣвати нельзя доказать, что дѣяти, сѣяти возникли изъ дѣѣти, сѣѣти.

---

[1] Полагаю, что это основныя *lijać, *lijał, *lijan или же *ljać, *ljał, *ljan (=лѣти,-лъ,-нъ), перенявшія *e* у настоящаго. *Пр. ред.*

[2] У Кох. dawa, wstawa P. II, 9 („Czego chcesz od nas, Panie"), 19—20; przestawa, wyznawa Ps. XXXIII, 23—24; napawa Tren X, 7, хотя у него же daje, niedostaje P. II, 14 („Kto ma swego chleba"), 7—8; wstaje, podaje III, 6 („Coby ty, urodziwa Hanno, na to dała"), 73—74. — Двойственность (*j* въ наст., а въ неокончн. *в*) естественно считать древнею — срв. Грам. зам., I, 54=Р. Ф. В., VI, 265,—такъ что dawa есть новотворка къ инфинитиву, а инфинитивъ дати взялъ *j* изъ настоящаго. *Пр. ред.*

Шестой классъ.

Основы на ова (оу-а).

α) Инф. основа kupowa. Неоконч. kupowa-ć. Прич. прош. дѣйств. I. kupowa-w-szy [1]. II. kupowa-ł. Прич. прош. страд. kupowa-ny.

β) Настоящная основа kupu-j-e.

Наст.	1.	kupu-j-ę	kupu-j-e-my
	2.	kupu-j-e-sz	kupu-j-e-cie
	3.	kupu-j-e	kupu-j-ą.
Повел.	1.	—	kupu-j-my
	2.	kupu-j	kupu-j-cie.

Прич. наст. дѣйств. kupu-j-ąc.

Глаголы на ywa могутъ спрягаться по V, 1 и по VI; послѣднее въ наст. обычнѣе: wydziubywam и wydziubuję [2], podpisywam и podpisuję, ostrugiwam и ostruguję и т. д.; повел. чаще оканчивается на ywaj нежели на uj.

Болѣе старый языкъ часто имѣетъ awa: otrzymawa, pobudzawa, obiecawa, zachowawa, oczekawa; wzowa—странно Modl. Wacł.

Б) *Спряженіе безъ настоящной наставки.*

1. кѣд.

Наст.	1.	wie-m	wie-my
	2.	wie-sz	wie-cie
	3.	wie	wiedz-ą.
Повел.	1.	—	wiedz-my
	2.	wiedz	wiedz-cie.

Wiedzą стоитъ рядомъ со стрслв. кѣдатъ, прич. наст. дѣйств. wiedząc—со стрслв. кѣдѫштє; Malg. представляетъ wiedząc 35, 11, a

---

[1] Такой формы, по крайней мѣрѣ въ современномъ языкѣ, не существуетъ. См. Nehr.-Popl., 132 и выше, стр. 639. Dziawszy и с. п. дѣйствительно употребляются въ соединеніи съ предлогами. *Пр. ред.*

[2] Этимологическое написаніе -dziób- (отъ dziób)—выклевывать. *Пр. ред.*

86, 3—wiadąc [1], которое можно сопоставить со стрслв. прич. наст. дѣйств. и съ поль. wiadom.

1 л. ед. ч. наст. вр. wiem играетъ роль нарѣчія: wiem enim Małg. 9, 27; 9, 33; 9, 35 и т. д., autem 10, 6; 21, 3; 37, 20 и т. д., azaliwiem развѣ 40, 9, bowiem и т. д.

2. д а д.

Наст.	1.	da-m	da-my
	2.	da-sz	da-cie
	3.	da	dadz-ą.
Повел.	1.	—	da-j-my
	2.	da-j	da-j-cie.

Daj, dając заимствуются у daja по V, 4. Dadzą стоитъ на мѣстѣ стрслв. дадатъ [2].

3. j ѣ д.

Наст.	1.	je-m	je-my
	2.	je-sz	je-cie
	3.	je	jedz-ą.
Повел.	1.	—	jedz-my
	2.	jedz	jedz-cie.

4. ѥ с.

Наст. I.	1.	jeś-m	jeś-my
	2.	jeś	jeś-cie
	3.	jeś-ć [3]	s-ą.
II.	1.	jest-e-m	jest-e-śmy
	2.	jest-e-ś	jest-e-ście
	3.	jest	s-ą.

По-кашубски jem, jes, jesme.

Старинное наст. I, будучи безударнымъ, такъ особенно въ соединеніи съ прич. прош. дѣйств. II, принимаетъ ослабленную форму:

---

[1] См. выше, стр. 642. *Пр. ред.*

[2] М-во „dadzą *соотвѣтствуетъ* дадатъ“ —обмолвка. Срв. стр. 642. *Пр. ред.*

[3] Отмѣтимъ „Co *je* w tém dwórku?“ Pauli, 18. *Пр. ред.*

m, ś вм. jeśm, jeś и śmy, ście вм. jeśmy, jeście [1]: mówiłem, mówiłeś; mówìliśmy, mówìliście; gòtówem [2]; nie wiedział, żem żołnierz и т. д.; *e* въ mówiłem, mówiłeś, gotówem есть вставка для благозвучія, оттого ж. р. mówiłam [3].

Ś въ 1 л. мн. ч. стоитъ неорганически вм. s [4]. — Małg. 103, 26 читается въ 3 л. ед. ч. jeść, а то постоянно jest.—Ś глагола существительнаго въ 1 л. мн. ч. стариннаго наст. I нерѣдко переходитъ въ ch: mychmy widzieli, cochmy słyszeli, nazbỳtechmy bezpieczni и т. д. вм. myśmy, cośmy, nazbỳteśmy [5] и т. д. Во встрѣчающихся также въ народномъ языкѣ восточной Моравіи формахъ въ родѣ pobudziłech Stat. 26, mówiłech Orz., ożeniłech się, pojąłech Wojc. II, 211, избѣгаемыхъ теперешнимъ литературнымъ языкомъ, m изъ śm выпало, а ś перешло въ ch, между тѣмъ какъ въ другихъ случаяхъ выпадаетъ ś, а удерживается m: pobudziłem, стрслв. ПОБОУДИЛЪ ѥСМЬ [6];

---

[1] Jeśmy и jeście читаются въ Małg. Nehring, Psalter. florian., Lex., подъ być. *Пр. ред.*

[2] Грависы прибавлены мною, какъ знаки ударенія. Gòtuwem произносятъ также и gotùwem. На gòtówem я прибавилъ еще опущенный М-чемъ акутъ. *Пр. ред.*

[3] Для языковаго чувства *e*, конечно, есть вставка; но mówiłem всетаки произошло изъ mówił jeśm безъ посредства какихъ-нибудь mówiłśm и mówiłm. Впрочемъ mówił jeśm д. б. перешло сначала въ *mówileśm, которое потомъ, по образцу mówił,-a,-o,-y и т. д. съ одной стороны и dam, wołam— съ другой, подправили въ mówiłem; *j*, пожалуй, могли и просто опустить, какъ „лишнюю согласную вставку“, передъ „гласною вставкою“ *e*. Сказанное о mówiłem отчасти относится и къ 2-му лицу mówiłeś. Срв. мое Начерт. слав. акцент., стр. 170. *Пр. ред.*

[4] См. Рус. отд., стр. 480, прим. 5. *Пр. ред.*

[5] У Kox. musièlichmy Odprawa, Rotmistrz; szlichmy Ps. LXV, 46; mychmy się utaili Zuzanna, 140; ànichmy stóp omoczyli Ps. LXV, 23. *Пр. ред.*

[6] По-польски и твердый s въ ch не переходитъ, тѣмъ менѣе мягкій. Pobudzìliśmy и *pobudzileśm — срв. здѣсь же, прим. 3—легко могли позаимствоваться у аориста, а именно, по всей вѣроятности, у донынѣ не вымершаго bychmy, bych; pobudzìlichmy (возникшее при pobudzìliście по образцу pobudzìlibychmy при pobudzìlibyście), кажется, старѣе pobudziłech и содѣйствовало его образованію. Срв. замѣчаніе Поливки Čas. Čes. Mus. 1884, 329, а также Чеш. отд., стран. 565, прим. 3. *Пр. ред.*

въ говорахъ k вм. ch: u swojej matusi nicek nie robiła, szelek po pod Zawrat, znalazłek Нар. пѣс.

Въ новомъ наст. II органичны только jest и są, остальныя же лица возникли изъ соединенія 3 л. ед. ч. jest съ ослабленной формой древняго наст. I: jest-e-m, jest-e-ś, jest-e-śmy, jest-e-ście [1]. Составныя части могутъ и раздѣляться: ja-m jest, ty-ś jest [2]. Соединеніе, аналогичное съ этимъ, представляетъ языкъ XVI в., означая 1 и 2 л. мн. ч. посредствомъ śmy, ście и są: sąśmy wdzięczni Cel. 273, cnòtąśmy są czczęśliwi, cokòlwiekeśmy są, mychmy jego są stworzenie Koch., iżeśmy są potrzebniejszy Klon., poddani śmy są wierni twoji Górn., żeście są świadomi P. Koch. [3]: съ этимъ слѣдуетъ сопоставить и sprawedlność i pokój całowale sta sie są justitia et pax osculatae sunt Małg. 84, 11.

Въ мѣст. говорахъ jestech и отсюда jesech, jezech вм. jestem, jeśm [4]. Boch juz teraz za tovařisa т. к. я теперь уже подмастерье.

---

[1] Jest-em,-eś образованы къ jest по примѣру był-em,-eś при był. Полясов. jezdem,-eś,-śva,-stą,-śmy,-ście (156); jezdem,-eś и по-бржезин. (215). Съ jezdem сравни лясовскія прошедшія ńuózem, pazem, třôzem, gńuódem, pluódem, ńuódem (вм. литературныхъ niosłem, pasłem, trząsłem, gniótłem, płótłem, miotłem), равно какъ jagem řek (вм. jakem rzekł) Rozpr. Wydz. Filolog., T. VIII, стр. 114 и 157; смотри также Новословенскій отдѣлъ, стр. 212. *Пр. ред.*

[2] „Żeś Ty jest, zgaduję“ Mick., Dziady, III, sc. 2, B. p. p., X, 135; „Gdzieśkolwiek jest (гдѣ бы ты ни была), jeśliś jest“ Kochan., Tren X, 14. Раздѣленіе (съ польской точки зрѣнія мы дѣйствительно въ правѣ говорить о раздѣленіи), конечно восходитъ къ двоякой разстановкѣ былъ jесмь и jесмь былъ. *Пр. ред.*

[3] Są-śmy, są-ście, подражавшія bỳli-śmy, bỳli-ście при 3 л. byli, впослѣдствіи примѣнились къ *ед. ч.* При такомъ взглядѣ понятно также акцентованіе этихъ jesteśmy,-ście по общему закону, отлично отъ bỳliśmy,-ście, wybràliśmy,-ście, przywièdliśmy,-ście и т. д. Somy вм. sośmy и soście донынѣ живутъ въ Бржезин. г. (215). *Пр. ред.*

[4] Насчотъ jestech срв. предыд. стран., пр. 6. Объясненіе jezech изъ jestech при посредствѣ *jesem совершенно произвольно. Ужъ не сохранился ли тутъ слѣдъ древняго мѣстоименія jaz? *Jazech изъ jaz jeśm вмѣстѣ съ jestech легко могли дать сумѣсокъ jezech. Сравни однако приведенное на этой же стран., прим. 1, jezdem. *Пр. ред.*

ПРИБАВЛЕНІЕ.

Описательныя глагольныя формы.

1. *Прошедшее совершенное дѣйств.* Прош. совер. дѣйств. состоитъ изъ прич. прош. дѣйств. II и наст. I глагола сущ.: kochałem, kochałeś, kochàliśmy [1], kochàliście изъ болѣе старыхъ формъ kochał jeśm, kochał jeś и т. д.; był jeśm; jeś przykazał; wołali jeśmy; bo ście zasłużyli Modl. Wacł.; въ мѣст. гов. и теперь встрѣчаются: nie był sem zbójniczkiem Нар. пѣс.[2]. Въ 3 л. глагола сущ. нѣтъ: kochał, kochali; въ болѣе старомъ языкѣ онъ былъ необходимъ: szedł jest, rozdrażnili są Malg., oblekł jest; prześladowali są Modl. Wacł. [3].

2. *Преждепрошедшее дѣйств.* Преждепрош. дѣйств. означается соединеніемъ прич. прош. дѣйств. II съ прош. сов. глагола сущ.: napisałem był, przysłały były.

3. *Будущее дѣйств.* Буд. дѣйств. выражается:

а) настоящимъ глаголовъ совершеннаго вида: dam;

б) соединеніемъ неоконч. глаголовъ несовершеннаго вида:

α) съ наст. глагола кжд: pisać będę; przyjdą i kłaniać się będą Malg. 85, 8;

---

[1] Иногда liśmy сокращается въ lim (chodzilim, naliczylim Beitr., VI, 62, Biblioteka Warszawska, 1886, I, 463), что легко объясняется вліяніемъ безъэсой однины (chodziłem) и множинныхъ перволичій въ родѣ chodzim. *Пр. ред.*

[2] „Dosyć jeś... narobiła“ Pauli 39; „Dosyć jeś sie tu nabyła“ 46; „jak jeś była“ 89; „Przez wieś jeśmy jechali“ 51, № 36 (здѣсь, въ слѣдующемъ же свихѣ,—„Niziutèńkośmy się kłaniali“). *Пр. ред.*

[3] Wyszli są, szemrali są (роптали), rzekli są Zof. 61, a. Отмѣтимъ еще слѣдующее: 1) Проявляется стремленіе установить одну общую форму для множ. ч., а именно на li (какъ по-русски): кое-гдѣ, нпр. въ Варшавѣ (Beitr., VI, 60) и мѣстами въ Галиціи (Mał., Gr. h.-p., II, 362) можно слышать siostry byli u nas, książki się podarli и т. п., въ Пауліевскихъ пѣсняхъ (82) читаемъ „dziewczęta..... Wyrwali se po listeczku“. В. м., такъ слѣдуетъ объяснять и приведенныя на стран. 634 „Turki zrabowali“ и т. д. 2) Изрѣдка 1 и 2 л. обоихъ чиселъ выражаются сходно съ 3-мъ (опять-таки, какъ по-русски): „Cóż ona winna, że się ja pomylił (ошибся)?“ Mick., Pan Tad., V, B. p. p., XI, 128; já će śogawa (=ja cię sięgała), ale*m* nie mogwa dośość

β) съ наст. глагола mięć: mam pisać [1];

γ) соединеніемъ прич. прош. дѣйств. II глаголовъ несовершеннаго вида съ наст. глагола быд: będę pisał [2].

Отмѣтимъ разстановку въ pisać będę и będę pisał [3]. Послѣдняго способа выраженія будущаго нѣтъ въ Modl. Wacł.[4].

4. *Будущее совершенное дѣйств.* Буд. соверш. дѣйств. нѣтъ.

5. *Условное дѣйств.* Условное дѣйств. состоитъ изъ прич. прош. дѣйств. II и аориста глагола сущ.: bych, мѣст. byk (że byk wziął Нар. пѣс.); теперь въ литературномъ языкѣ только bym изъ by jeśm: bym pisał [5]; by [6], теперь byś, pisał; by pisał; bychom, bychmy [7] (теперь byśmy) pisali; byście; pisali bychę [8] pili Małg. 77, 49, теперь by pili; zginął bych był [9] Modl. Wacł.; ruszyła sta by Ustaw. 135 стоитъ вм.

Gw. Brzeziń., 221; ja jest kawalér (я холостой) Kopern., 367. (Это вполнѣ обычно въ живой рѣчи у поляковъ бѣлорусскихъ, украинскихъ, галицкихъ, кажется, даже и познанскихъ).—О прошедшемъ рѣчь была уже подъ глаголомъ jeśm. *Пр. ред.*

[1] Mam pisać,=имѣю писать, не есть чистое будущее. Срв. Новослов. отд., стран. 230, прим. 2. *Пр. ред.*

[2] Срв. Новословен. языкъ, стран. 230, прим. 1. *Пр. ред.*

[3] Употребляется также będę pisać Nehr.-Popl., 106. У Мицк. не только въ стихахъ będzie pożerać (Konr. Wall., IV, Alpuhara), но и въ письмахъ: będziemy milczeć B. p. p., XII, 218, będą gawędzić, 219 и т. д. J. Polívka. Čas. Čes. Mus. 1884, 338. Другая половина правила нарушается въ Бескидскомъ говорѣ, гдѣ обычна разстановка bijała cię będzie. Rozpr. Wydz. Filolog. III, 367. *Пр. ред.*

[4] Есть одинъ примѣръ: banda mowił (będę mówił) 9, а то все będę съ инфинитивомъ Modl. Wacł., str. 41; въ Małg. даже ни одного. Pol., Ć. Č. M., 1884, 330. Это обстоятельство уменьшаетъ вѣроятность того толкованія инфинитивнаго будущаго, которое указано на стр. 482, пр. 1. *Пр. ред.*

[5] Это условное *настоящее*; взявши эту форму отъ существ. глагола и прибавивъ элевое причастіе спрягаемаго, образуютъ *условное прошедшее*: pisał bym był. *Пр. ред.*

[6] Za ty Twe postępki godzienby ostatniej zapłaty Koch., Mon., 56. Срв. Чеш. отд., стран. 566, прим. 1. *Пр. ред.*

[7] Bychom byli zmarli (условное прошедшее) Zof. 61, a; bychmy... umieli Koch., Ps. LXXXIX, 42—43; bychwa poprawiać się miała Szachy, 217. *Пр. ред.*

[8] Срв. стр. 637, прим. 5 и 566, прим. 2. *Пр. ред.*

[9] Zginął bych był—условное прошедшее. *Пр. ред.*

ruszyła bysta. Срв. стр. 111. Что bym, byś, byśmy, byście возникли изъ by jeśm, by jeśmy, by jeście, показываетъ кашубское нарѣчіе въ предложеніяхъ въ родѣ слѣдующихъ: a be jem beł—ut essem; że be jes do nasze zemje zaszed—ut terram nostram adeas; pamjętoj, a be jes dzeń svjęti svjęceł—ut diem festum sanctifices; a be sme jeho słovę nję pógordzale—ne ejus (Dei) verbum contemnamus; a be jesme verzele—ut credamus; a be jesme póznale—ut cognoscamus [1].

6. *Страдательный залогъ.* Страд. залогъ выражается:

а) соединеніемъ мѣстоименія się съ дѣйствительнымъ залогомъ: ziemia dzieli się na kraje;

б) соединеніемъ прич. прош. страд. съ глаголомъ существительнымъ: ojciec jest kochany od dzieci; bywam prześladowany. Вм. глагола сущ. могутъ стоять глаголы подобнаго съ нимъ значенія: zostanę napisany, zostać zabitym.

---

[1] Я объясняю себѣ pìsałbym и pisàlibyśmy подражаніемъ формамъ pisałem и pisàliśmy. (Выше, стр. 664, пр. 6, мы видѣли обратное подраніе). Выраженія бы jесмь былъ и бы jеси былъ считаю новотворками къ третьеличью бы былъ, по образцу былъ jесмь, былъ jеси рядомъ съ простымъ былъ вм. древняго былъ jесть. *Пр. ред.*

Цѣна 1 р. 50 к.

СРАВНИТЕЛЬНАЯ МОРФОЛОГІЯ
СЛАВЯНСКИХЪ ЯЗЫКОВЪ

СОЧИНЕНІЕ

ФРАНЦА МИКЛОШИЧА

ПЕРЕВЕЛЪ НИКОЛАЙ ШЛЯКОВЪ

подъ редакціей Романа Брандта

ВЫПУСКЪ V.

ЯЗЫКИ ВЕРХНЕЛУЖИЦКІЙ И НИЖНЕЛУЖИЦКІЙ.

ПОПРАВКИ И ДОПОЛНЕНІЯ.

Предисловіе.

МОСКВА.

—

1887.

Прилагаемымъ къ этому заключительному выпуску предисловіемъ слѣдуетъ замѣнить то, которое помѣщено въ 1-мъ выпускѣ. Помѣщенныя тамъ-же поправки и дополненія надо уничтожить. Замѣнѣ подлежитъ также послѣдній листокъ Сокращеній. Сокращенія при переплетѣ должны быть отнесены на конецъ книги.

СРАВНИТЕЛЬНАЯ МОРФОЛОГІЯ

СЛАВЯНСКИХЪ ЯЗЫКОВЪ

СОЧИНЕНІЕ

ФРАНЦА МИКЛОШИЧА

ПЕРЕВЕЛЪ НИКОЛАЙ ШЛЯКОВЪ

подъ редакціей Романа Брандта.

ВЫПУСКЪ V.

ЯЗЫКИ ВЕРХНЕЛУЖИЦКІЙ И НИЖНЕЛУЖИЦКІЙ.

ПОПРАВКИ И ДОПОЛНЕНІЯ.

Предисловіе.

МОСКВА.

Въ Университетской типографіи (М. Каткова),

на Страстномъ бульварѣ.

1887

Извлечено изъ XI тома Извѣстій Историко-филологическаго Института князя Безбородко въ Нѣжинѣ.

IX. ВЕРХНЕЛУЖИЦКІЙ ЯЗЫКЪ.

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ.

Ученіе о склоненіи.

ПЕРВАЯ ГЛАВА.

Именное склоненіе.

А) Склоненіе существительныхъ и т. д.

Вин. пад. сущ. означающихъ лицъ мужескаго пола всегда одинаковъ съ род. п.: popa sacerdotis и sacerdotem; popovu, popov sacerdotum и sacerdotes; названія животныхъ слѣдуютъ этому правилу только въ ед. и дв. ч.: vélka lupi, lupum и vélkovu, vélkov duorum luporum, duos lupos, напротивъ vélkov luporum и vélki lupos; оттого prošenych hosći na kvas [1] povołać.

Въ *дв. ч., род. п.* теперь замѣняется *род. пад. мн. ч.*, а *мѣст.— дательно-творительнымъ двойств.*: popov (по-стрслв. попоу̑ въ качествѣ род. дв.), popoma (по-стрслв. попома, и попоу̑ въ кач. мѣст.).

Стоящее передъ конечнымъ согласнымъ *е, о* выбрасывается въ случаѣ наращенія слова на концѣ:

а) если оно соотвѣтствуетъ стрслв. полугласному ъ, ь: cyrkeў, cyrkej (стрслв. црькъвь), dżeń (стрслв. дьнь), vosoł (стрслв. осьлъ), voš (стрслв. къшь), pónoў, póńoj (стрслв. нанъкь), pos (стрслв. пьсъ), *żeń время жатвы (стрслв. *жьнь): cyrkvе, dńa, vósła, vše, pónve, psa (стрслв. црькъвє, *дьнь [2], осьла, къши и т. д.), vó žni; ert, hort (стрслв. рътъ) имѣетъ erta, horta рядомъ съ do rta,ze rtom, vo rće; подобнымъ же

---

[1] Kvas значитъ свадьба. *Пр. ред.*

[2] Звѣздочка прибавлена мною. Срв. стр. 53. *Пр. ред.*

образомъ ŕić [1] въ род. п. имѣетъ ŕće въ выраженіи do ŕće, а въ другихъ случаяхъ ŕići и т. д. И заимствованныя сущ. на el, or, ol выбрасываютъ *e*, *o*: cyhel, cyhla; vopor, vopra [2], djaboł, djabła. Напротивъ boz, bozu; tydžeń, tydžeńa; vosym (стрслв. осмь), vosymo; sedym (стрслв. сѣдмь), sedymo; chribet, chribeta; šov, šova; sep, sepe [3]; lesć, lesće; česć, česće и т. д.; ŕedkeve стоитъ вм. ŕedkve;

б) если *e*, *o* вставлены для благозвучія: voheń, vróbel, kozoł (стрслв. коꙁлъ), kotoł (стрслв. котлъ) [4]: vóhńa, vróbla, kózła, kótła; напротивъ vichor (стрслв. кихръ)—vichora; chorov (стрслв. хоржгъкь) имѣетъ chorove.

Выбрасываніе въ врхлуж. происходитъ рѣже, чѣмъ въ другихъ слав. языкахъ, такъ какъ старословенскими полугласными ъ и ь часто совсѣмъ пренебрегаютъ: tkalc, vótc, sanc вм. тъкальць, отьць, самьць [5].

Въ тѣхъ случаяхъ, гдѣ другіе славян. языки раздѣляютъ конечные согласные въ род. п. мн. ч. ж. и ср. р., въ врхлуж. является окончаніе ov, свойственное муж. р.: hrov, dnov, škłov отъ hra, dno, škło [6].

Уподобленіе *o* въ *e* въ влуж. не составляетъ необходимости, и мѣст. говоры даже въ окончаніи ср. р. допускаютъ *o* рядомъ съ *e*: bićo, kazańo рядомъ съ biće, kazańe [7]. Уподобленію, нерѣдко не происходящему въ болѣе раннихъ памятникахъ и въ мѣст. говорахъ, подвергается большею частію *a*, переходя между мягкими или небными звуками въ *e*: ṕeće, ṕata (стрслв. пата); ṕeć, ṕał (стрслв. патн, палъ); mužej вм. mužaj и рядомъ съ нимъ, въ им. п. дв. ч.; mužemi и mužami. Когда v между *o* и *i* замѣняется іотомъ, то *o* передъ j переходитъ въ *e*, оттого стрслв. сѣнови—synovi, synoji, syneji, synej; такъ же Vićazecy стоитъ вм. Vićazejicy, Vićazovicy; Mrózecy вм. Mró-

---

[1] Ŕić значитъ задница. *Пр. ред.*

[2] Cyhel=нѣм. Ziegel—кирпичъ, wopor (род. -pra и -pora Pfuhl, Słownik) =нѣм. Opfer—жертва. *Пр. ред.*

[3] Sep—куча, сугробъ. Срв. чеш. násyp, стр. 484. *Пр. ред.*

[4] См. стр. 485, прим. 3 и 237, прим. 1. *Пр. ред.*

[5] Sanc значитъ самецъ, пѣтухъ.—Формы на c вм. ec подражательныя. Срв. стр. 570, прим. 5. *Пр. ред.*

[6] Срв. Поль., стр. 593 β и 604. *Пр. ред.*

[7] См. стр. 572, прим. 4. Впрочемъ kazańo pora рядомъ съ kazańe kńeza farańa можно считать самородною формою, хотя теперь появленіе *o* или *e* не зависитъ отъ твердости или мягкости слѣдующаго согласнаго. Но во всякомъ случаѣ окончаніе *o* вторичное. *Пр. ред.*

zejicy, Mrózovicy; оттого и Hnašecy, Malešecy изъ Hnašovicy, Malešovicy, по-нѣмецки Gnaschwiz, Malschwiz; срв. и dejić, steju вм. стрслв. донти, стоѫ и kejko, tejko вм. колико, толико; напротивъ popojo вмѣсто и рядомъ съ popoŕe [1]. О нерѣдко ограничивается односложными формами: vóz, vół, róv, род. voza, vola, rova; напротивъ hólc, mróz, tvóŕ, род. hólca, mróza, tvóŕa [2]. Отношенію vóz—voza подобны род. п. мн. ч. hór, kór отъ hora, kora. Иногда передъ двумя согласными, изъ которыхъ второй плавный, о переходитъ въ ó: vosoł, kozoł, voheń, род. vósła, kózła, vóhńa.

Гортанные передъ *e, o* вм. стрслв. є переходятъ въ č, ź, š: božo, človéče, paduše отъ bóh, človék, paduch [3]; передъ *e* вм. стрслв. ѣ они уступаютъ согласнымъ c, z и š (прежде s), при чемъ послѣ c и z можетъ являться *y* вм. *e*: kłobuce, proze, hroše отъ kłobuk, próh, hróch; *g* въ этомъ случаѣ переходитъ въ dz: fidzy отъ figa. *I* производитъ измѣненіе k въ c и ch въ š вм. болѣе древняго s: vojacy, paduši [4]. Въ зв. п. ед. ч. вм. z и c являются ž и č: kńeže, kravče [5]. Остальные согласные передъ *e* и *i* подвергаются умягченію, причемъ вм. t и d являются ć и dž: vole, buŕe, połońe; čerće, hadže; snoŕe и т. д. отъ vół, bur, połon [6]; čert, had; snop и т. д.

I. Еровыя основы.

1. Существительная основа попъ.

Им.	pop	popaj	popóve
Зв.	poŕe	popaj	popóve
Вин.	popa	(popov)	popov
Род.	popa	(popov)	popov
Дат.	popej	popomaj	popam
Твор.	popom	popomaj	popami
Мѣст.	popé	popomaj	popach.

[1] Popojo я вывожу изъ болѣе ранняго popóve = стцрк. попокѣ, а теперешнее popóve—изъ popovje=*попокнѣ. *Пр. ред.*

[2] Tvóŕ будышин.=tkhóŕ хорь, хорекъ Pfuhl, Słownik. *Пр. ред.*

[3] Paduch—воръ, мошенникъ. *Пр. ред.*

[4] Окончанія zy (какого-нибудь bozy=бозѣ) не встрѣчается. *Пр. ред.*

[5] Knjez—господинъ, krawc—портной. *Пр. ред.*

[6] Bur=нѣм. Bauer—крестьянинъ; połon—полынь. *Пр. ред.*

2. 3. Существительная основа мжжjъ.

Им.	muž	mužej	mužóve
Зв.	mužo	mužej	mužóve
Вин.	muža	(mužov)	mužov
Род.	muža	(mužov)	mužov
Дат.	mužej	mužomaj	mužam
Твор.	mužom	mužomaj	mužemi
Мѣст.	mužu	mužomaj	mužach.

Второму образцу слѣдуютъ сущ., оканчивающіяся на смягченный или небный согласный: kraj, tvóŕ, kóń; nóhć (стрслв. ногъть), hozdž [1]; hołb′ (стрслв. голжбь), červ́ (стрслв. уръкь); honač [2]; nóž и т. д. Сущ. на c и z вм. стрслв. ць и зь слѣдуютъ первому образцу: zajacy, péńezy.

Въ *зв. п.* имѣютъ *o* вм. и тѣ сущ., которыя слѣдуютъ образцу muž, далѣе оканчивающіяся на гортанные, свистящіе и на r, n: vélko, ducho; čórbaso [3]; daro, kšesćijano, nano, syno, Jano и т. д., ludo, susodo рядомъ съ susodže и т. д. *E* имѣютъ особенно Bóh—Božo [4]; kńez—kńeže (стрслв. кънязь, кънязє), рядомъ съ kńez bratse, и vótc—vótče, hólc [5]—hólče, въ нар. пѣс. pańe, cygańe [6]; bratse, kmótse, vétse [7] и т. д., duše, vole (vół), lodźe, svéće. *E* и *o* имѣютъ:

а) большинство на *c*: kravc—kravco и, съ побочной идеей насмѣшки или досады, kravče; то же является у Jeńe (Jan), duše, paduše;

б) bur, hołb′, paduch, človék и т. д.: paduše, paducho; človéče, človéko.

Род. п. ед. ч. сущ. означающихъ предметы одушевленные имѣетъ всегда окончаніе a: pora, muža; односложныя же существ. означающія предметы неодушевленные имѣютъ, особенно послѣ предлоговъ,

---

[1] Староцерковное гвоздь. *Пр. ред.*

[2] Honač значитъ пѣтухъ. *Пр. ред.*

[3] Čórbas—чанъ (Bottich, большой открытый сосудъ Pf., Sł.) *Пр. ред.*

[4] Božo, д. б., развилось не фонетически, или не чисто фонетически. Срв. стран. 670, пр.7. *Пр. ред.*

[5] Hólc—парень. *Пр. ред.*

[6] Въ 1 изд. со ссылкою на Нар. пѣс., 129 и 140. *Пр. ред.*

[7] Къ bratr, kmótr (кумъ), wětr. *Пр. ред.*

u: bóz, dom (do domu), hróch, lód, lud, płat, sad (véle sadu) [1], skót и т. д. Въ Cat. [2] и въ Epist. находимъ отъ слѣдующихъ сущ. род. п. на u: hłód, dom, lud, méd, pad, płast, płat, płód, skót и sud; въ нар пѣс. отъ hród и płat. Между doma (domach Нар. п.) и domu соблюдается извѣстное намъ различіе. Въ соединеніи съ прилагательными словами удерживается *a*: do noveho doma, mojeho luda.

Дат. пад. имѣетъ окончаніе ej, возникшее изъ болѣе стараго eji, evi, которое еще можно указать въ старинныхъ памятникахъ: muževi, mužeji, mužej. Evi находимъ въ Апост. катих.: Abrahamevi, amptevi [3], Barnabasevi, bratrevi, bŕuchevi, židevi, zakonevi, kńezevi. mištrevi, Petrevi, stvorićelevi, človékevi; evi рядомъ съ ej составляетъ правило у Маттеи (19, 20, 24 и т. д.), у котораго встрѣчается и eji: kabateji, nožeji, pseji и т. д. 31, 34, 35 и т. д. Въ говорахъ существуетъ и ovi: kńezovi, kralovi, synovi Нар. пѣс. II, 278. Oj, частое въ говорахъ (нар. пѣс. II, 281), удержалось въ domoj и по Шнейдеру (38) въ hnévoj, rovoj отъ hnév, róv (старослов. гнѣкъ, ровъ). Передъ ej дательнаго п. смягченные согласные теряютъ смягченіе, а гортанные не подвергаются измѣненію: pastyrej, koŕenej, bukej отъ pastyŕ, koŕeń, buk: у buk причина лежитъ въ возникновеніи *e* изъ *o*. Нѣкоторыя односложныя сущ. имѣютъ u и ej: hnév, hréch, dom, duch, kńez, kvas, lud (k ludu), vótc, pad, róv (k rovu), svét, skót, syn, čas; рѣже u у двусложныхъ: zakonu, véčoru, vopru Мал. катех., Epist. Bóh имѣетъ только Bohu; k sudńemu dńu.

U въ *мѣст. п.* ед. ч., кромѣ сущ., измѣняющихся по образцу muž, имѣютъ еще тѣ, которыя оканчиваются на свистящіе: sycu, kńezu, vovsu; равнымъ образомъ и сущ. на k, h имѣютъ по большей части u, между тѣмъ какъ сущ. на ch принимаютъ u и e: suku, béhu, bŕuchu и bŕuše; но также kłobuku и kłobucy, snéhu и snéze, област. snézy; duch имѣетъ только duchu, véŕch только véŕchu; и уменьшительныя на k постоянно имѣютъ u: domiku. É и u имѣютъ названія мѣстъ: Barliné, Barlinu; Budešiné, Budešinu. На письмѣ i предпочитается органическому é, которое встрѣчается въ говорахъ: dvoré, dvori Нар. пѣс. II, 278.

---

[1] Płat—полотно, sad—плоды, фрукты. *Пр. ред.*

[2] Сокращеніе Cat., д. б., равнозначуще съ Apost. catech. *Пр. ред.*

[3] Очевидно, это нѣм. Amt служба, обязанности, отправленіе (у Лютера Ampt); въ Шфулевомъ словарѣ—hamt. *Пр. ред.*

Въ мѣст. говорахъ *им. п. дв. ч.* оканчивается на *a*: voza, vósła, syna Нар. пѣс. II, 281.

Устарѣлые род. п. дв. ч. на ovu, выставленные какъ правило у Матт. 19, 21, 22 и т. д. и донынѣ составляющіе правило для влуж. (dołžnikovu, złosćnikovu Epist., klučovu Мал. кат.)—настоящіе род. п. дв. ч.

Въ говорахъ встрѣчаются дат.-твор. дв. ч. безъ j: końoma Нар. пѣс. II, 281: у Матт. это единственныя формы 19, 20, 21 и т. д.

Подобно польскому, и влуж. въ *им. п. мн. ч.* имѣетъ собственно номинативныя окончанія только у сущ., означающихъ лицъ, это— i, o, jo, ové (вм. чего ojo) изъ стрслв. и, є, ıє, окє: čerći (čert), djabli (djaboł), paduši (paduch), pósli (posoł), češi (čech), susodži (susod), židži (žid) и т. д., némcy, hercy, kupcy и т. д., vojacy, zeḿeńo, hosćo (старослов. гостиє), tkalcové. Самымъ обычнымъ окончаніемъ является ové, ojo; і большею частію ограничивается сущ., оканчивающимися на k, которыя однако принимаютъ и ové, ojo; o (что не есть сокращеніе ojo) имѣютъ большею частію тѣ сущ., которыя въ стрслв. образуютъ этотъ падежъ на є, ıє: dźédové, mužové, človékové; deleńo, kšesćijeńo, pohańo и pohani; jandźelo, kuzłaŕo [1], pastyŕo, stvorićeŕo, buŕo, poṕo, Serb̀o.—Существительныя означающія вещи замѣняютъ им. п. мн. ч. винительнымъ: porsty, meče (старослов. пръсты, мыа). Могутъ это дѣлать и сущ. личныя, принимая такимъ образомъ вещевую форму, но посредствомъ этого съ лицомъ соединяется побочная идея уничиженія: synové и syny, mužové и muže. Оттого ожидали бы Nosačicy (фамилія) и Nosačice (названіе мѣста), какъ delany обозначаетъ страну, а deleńo—жителей, но одна только первая форма означаетъ то и другое [2], такъ, что лишь сопровождающее прилагательное ближе опредѣляетъ значеніе существительнаго: naši Nosačicy и naše Nosačicy [3]. Влуж. грамматики говорятъ о substantiva rationalia и irrationalia Jord. 111, Seil. 12, Schneid. 42; далѣе Шнейдеръ въ указанномъ мѣстѣ говоритъ о женскомъ окончаніи и ду-

---

[1] Kuzłaŕ—колдунъ. *Пр. ред.*

[2] Срв. Поль. отд., стран. 582—585. *Пр. ред.*

[3] Nosačicy, по-нѣм. Nostitz, дворянская фамилія и названіе села (на восточной окраинѣ Верхней Лужицы). Іорданъ, стр. 49, пишетъ č, тогда какъ въ Пфулевомъ словарѣ и на картѣ у Гаупта и Смолеря ć. Около Воерецъ (Hoyerswerda) дѣйствительно употребляется вещевое окончаніе *ce.* Pfuhl, § 53, 1. *Пр. ред.*

маетъ, что употребленіе его допустимо только въ обиходномъ, но не въ литературномъ языкѣ, и что потому должно говорить śv́aći tsjo kralov́e, а не śv́ate tsi krale. По Нар. пѣс. II, 278 вещевое окончаніе у личныхъ названій свойственно степному говору [1]: state vojaki, ŕane hólcy [2], lube pšećelje вм. staći vojacy, ŕeni hólcojo, lubi pšećeljo.

Род. п. мн. ч. у нѣкоторыхъ сущ. I, 2 можетъ оканчиваться на i: koni, muži, meči, paćeri [3], toleri; особенно это бываетъ у тѣхъ, которыя въ старослов. принадлежатъ къ V, 1: čeŕvi (стрслв. чръвий), hołbi (стрслв. голѫбий), hosći, ludži, łochći. Старослов. форма рѣдка: péńez (hromada péńez), toleŕ рядомъ съ tolerjov и toleri, tysac, tavzynt [4]; она является у фамилій на су и у образованныхъ изъ нихъ названій мѣстъ: Mrózecy, Mrózec; Vojerecy, Vojerec [5]; также у Delany, Draždžany — Delan (нѣмец. Dehlen [6]), Draždžan; иначе нужно понимать Čechi, Čech. Соединенія въ родѣ Vićazec vóz, Kajnfalerec džovka Нар. пѣс. I, 34, Mrózec Marija, Rézakec Michał, Šolćic novy dvór Нар. пѣс. I, 124 встрѣчаемъ и въ чеш., см. стр. 494.

Рѣдокъ *дат. п. мн. ч.* на om: Šolćicom Нар. пѣс. I, 88, poросom 215 [7], vołom.

Съ *тв. п. мн. ч.* Łužičeńemi рядомъ съ Łužičanami срв. стрслв. Солоунꙗнємъ, гражданємъ. Отмѣтимъ vołymi, выговариваемое vołómi, ludžimi, hosćimi, konimi Pfuhl 43.

Мѣст. п. мн. ч. иногда имѣетъ och вм. ach: końoch, ludžoch, vołoch и Vojerecoch, Chrósćicoch рядомъ съ -cach; hodžoch Народ. пѣс. I, 140 [8].

Нѣкоторыя названія мѣстъ на *c* могутъ въ дат., тв. и мѣст. принимать om, omi и och вм. am, ami и ach: Vojerecom, Vojerecomi,

---

[1] Haidedialekt (holanski). *Пр. ред.*

[2] Храбрые солдаты; красивые парни. *Пр. ред.*

[3] Въ Пфул. слов. paćeŕ, -rje ž., pom. paćeŕk, -a m., обыкн. -ŕka, -i, ž. кораллъ, бусина; paćeŕ=paćerje, -rjow молитвы. *Пр. ред.*

[4] Tawzynt (нѣм. tausend)=tysac. *Пр. ред.*

[5] Mrózecy — семейство Мрозовъ; Wojerecy — городъ, упомянутый на предыд. стран., прим. 3. *Пр. ред.*

[6] Та́къ въ Пфул. слов.: М-чево Döhlen, д. б., ошибочно. *Пр. ред.*

[7] Роросу, -есу семья священника. По Пфулю (§ 52, 1) это окончаніе у такихъ словъ составляетъ правило. Іорданъ (§ 85, стр. 119) выставляетъ om рядомъ съ am: Wojerecam,-com. *Пр. ред.*

[8] CXL—№ пѣсни, стр.—166. Hody, род. hód—Рождество. *Пр. ред.*

Vojerecoch [1]; если мѣст. п. звучитъ Vojerecy, то онъ имѣетъ свое основаніе въ ложной аналогіи, какъ будто бы им. ед. ч. звучалъ Vojereca.

Образованныя посредствомъ ня *собирательныя* часто замѣняютъ мн. ч. у слѣдующихъ словъ: bratr [2] — bratsja, bur — buŕa; herba [3]— herbja; žid — židža, kmótr — kmótsja; kńez — kńeža (род., вин., мѣст. kńežich, дат. kńežim, тв. kńežimi, по сложному склоненію), mich, (стрслв. мнихъ)—miša, pan—paňa Нар. пѣс. I, 93, pop—poṕa, Serb—Serǩa, susod—susodža, Čech — Češa, vorminda [4]—vormindža.

II. Основыя основы.

1. Существительная основа слово.

Им.	slovo	slové	slova
Вин.	slovo	slové	slova
Род.	slova	(slovov)	slovov
Дат.	slovu	slovomaj	slovam
Твор.	slovom [5]	slovomaj	slovami
Мѣст.	slové	slovomaj	slovach.

2. 3. Существительная основа полјо.

Им.	polo	poli	pola
Вин.	polo	poli	pola
Род.	pola	(polov)	polov
Дат.	polu	polomaj	polam
Твор.	polom	polomaj	polemi
Мѣст.	polu	polomaj	polach.

Въ *дат. п. ед. ч.* ej изъ eji, evi, ovi рѣдко: slovej, vékej рядомъ съ slovu, véku; у Матт. 51, 52, 53 и т. д. стоитъ evi и ej: нар. пѣс. представляютъ только u. Отъ dno существуетъ только dnej.

---

[1] Іорданъ (§ 85, стр. 119), у котораго очевидно заимствовано это указаніе, кажется, даетъ общее правило для мѣстныхъ названій на su, а также и для однородныхъ съ ними фамильныхъ именъ. Сравни предыд. стран., прим. 7. *Пр. ред.*

[2] Произносятъ brat (род. bratŕa) Jord. 111. *Пр. ред.*

[3] Herba (нѣм. Erbe)—наслѣдникъ. *Пр. ред.*

[4] Очевидно, vorminda=fórminda (нѣм. Vormund)—опекунъ. *Пр. ред.*

[5] Slovem въ подлинникѣ есть опечатка. *Пр. ред.*

Въ *мѣст. п. ед. ч.* у сущ. II, 2 находимъ і рядомъ съ u: kazani, poli (стрслв. казании, поли). U имѣютъ не только сущ. II, 2, но и сущ. на ko, cho: pérku, vuchu, но и vuše; jabłuku, jabłuce (jabłucy); mlóce (mlócy) отъ mlóko (стрслв. млѣко); остальныя сущ. имѣютъ é вм. стрслв. ѣ: čolé, védré, viné; žićé, blidžé; pismé и т. д. отъ čoło, védro, vino; žito, blido [1]; pismo и т. д. Léto имѣетъ léćé и létu.

Им. п. дв. ч. pércy, licy соотвѣтствуютъ старослов. формамъ на -ца и -ци; dvé blidže, dvé voce (стрслв. два оца); dvé véce (стрслв. два вѣца) двѣ крышки.

Мужскія личныя имена на *o* въ дв. и во мн. ч. измѣняются по I: Métko, Métka, Métku и т. д. и Métkaj, Métkové и т. д. Сущ. на isko, išćo имѣютъ въ дв. ч. родъ того сущ., отъ котораго они произведены: mužisko, mužišćo—mužiskaj, mužišćej.

Род. п. мн. ч., кажется, чаще представляетъ органическія формы, чѣмъ учатъ грамматики, ищущіе удобнаго правила: lét; do kolen, do tych mést. Сущ. II, 2 имѣютъ нерѣдко и i: kazani, łoži, jeji (стрслв. ыи).

Sto, стоя отдѣльно, склоняется правильно: sto, sta, stu и stej, stom, ścé и т. д. Если же оно соединяется съ именемъ считаемаго предмета, то именительные sto, ścé, sta замѣняютъ всѣ падежи: do sto lét, ke sto létam, vo sto létach; pšed dvé ścé, pšed tsi sta létami.

Слова vele, malo, mnoho, néšto, kejko, tejko несклоняемы.

III. Азовыя основы.

1. Существительная основа рыба.

Им.	ryba	rybé	ryby
Зв.	ryba	rybé	ryby
Вин.	rybu	rybé	ryby
Род.	ryby	(rybov)	rybov
Дат.	rybé	rybomaj	rybam
Твор.	rybu	rybomaj	rybami
Мѣст.	rybé	rybomaj	rybach.

2—3. Существительная основа рала.

Им.	rola	roli	role
Зв.	rola	roli	role

[1] Blido значитъ столъ. *Пр. ред.*

Вин.	rolu	roli	role
Род.	role	(rolov)	rolov
Дат.	roli	rolomaj	rolam
Твор.	rolu	rolomaj	rolemi [1]
Мѣст.	roli	rolomaj	rolach.

Образцу rola слѣдуютъ сущ., въ которыхъ звуку *a* предшествуетъ смягченный или небный согласный: ńedźéla, muŕa, studńa, zeḿa; švalča, ćeža, duša, dóńca и т. д.[2]; сюда принадлежатъ и сущ. на i: kńeni (стрслв. кънагыни), pani, вм. чего въ им. и вин. ед. также pań; далѣе škra (стрслв. искра) Seil. 18 и отбрасывающія *a* въ им. п.: bróžńa, móšńa, studńa и bróžeń [3], móšeń, studžeń, которыя имѣютъ также двоякій вин.: kńeńu и kńeni, bróžńu и bróžeń; сущ. kńeni и pani могутъ оставаться безъ измѣненія и въ род. п.: kńeńe, kńeni; другія отбрасывающія *a*, измѣняются совершенно согласно съ сущ. V, 2.—Имена *муж. р.* на *a* въ дв. и мн. ч. измѣняются по I: Turka, Turki, Turcy; ćésla [4], ćésle, ćésli и т. д., дв. ч. Turkaj; ćéslej, мн. Turkóve, Turki; ćéslóve, ćésle и т. д.

Дат. и *мѣст. п. ед. ч.*, вм. встрѣчающагося въ говорахъ органическаго é, имѣютъ въ литературномъ языкѣ i, а послѣ c, z, dz и s—y вм. стрслв. ѣ: skalé, paré, ranė; pećé, vodžé; kopé, chibé, kruvé, słomé, harfé; rucy, nozy, kozy, fidzy, kosy отъ skała, para, rana; ṕata, voda и т. д. Ch переходитъ въ š: muše.

Тѣ же измѣненія согласныхъ происходятъ и въ *им. п. дв. ч.*

Неорганическій *род. п. дв. ч.* łodžovu, rukovu Мал. кат. составляетъ правило у Матт. 40, 41, 42 и т. д.

Род. п. мн. ч. иногда образуется органически: hór (do hór); kóp (dźesać kóp) отъ hora, kopa; но hór, говорятъ, чувствуется какъ собирательное и тѣмъ отличается отъ horov (z našich horov); ńedźél недѣль, ńedźélov воскресеній; hromada kur; stadło kruv и kruvuv. Тотъ же падежъ нерѣдко оканчивается на i: kročeli [5], ńedźéli вм. ńedźél. Husy, kruvy, kury и svińe отступаютъ: род. п. hus, kruv, kur,

---

[1] Rolami въ подлинникѣ—погрѣшность. *Пр. ред.*

[2] Muŕ (нѣм. die Mauer)—стѣна, ограда; studńa—колодезь; švalča—швея; ćeža—тяжесть, грузъ; залогъ; dóńca—кадка. *Пр. ред.*

[3] Bróžńa, bróžeń—амбаръ, житница. *Пр. ред.*

[4] Ćésla значитъ плотникъ. *Пр. ред.*

[5] Kročel (шагъ) принадлежитъ къ еревому склоненію. *Пр. ред.*

svini и husov, kruvov и т. д., дат. husom, kruvom, kurom, svińom, тв. husymi, kruvymi, kurymi, svinimi и svińemi, мѣст. husoch, kruvoch, kuroch, svińoch.

Именное склоненіе прилагат. почти совсѣмъ утеряно, говорятъ: nejsym hodny, stary budžeš, to je pisane; но žadyn, rad; кромѣ этого встрѣчаемъ еще только:

а) *им. п. ед. ч. муж. и ср. р.* прич. прош. дѣйств. II. był, było; сюда, должно быть, принадлежитъ и жен. była; но двойств. byłaj, byłej и множ. byli едвали не слѣдуетъ приписать сложному склоненію, подобно тому, какъ byłe рѣшительно принадлежитъ туда.

б) *род. п. ед. ч. ср. р.* въ нарѣчныхъ выраженіяхъ: do naha, do čista; z blizka, z vysoka, z daloka, z horda, z husta, z lohka, z mnoha, z ńenahła, z nizka, z nova, z połna, z rédka, z ćicha, z ćežka, z cyła и т. д. Далѣе род. п. встрѣчается и въ półdra, półtseća, półštvorta, pólpáta, półšesta и т. д., стрслв. полъ вътора (должно быть не полъ дроуга [1]), полъ третиꙗ, полъ четвръта и т. д. Эти слова не склоняются: s połšesta toleŕemi, v tych półdžesata korcach и т. д.[2],

в) *дат. п. ед. ч.* тоже въ нарѣчныхъ выраженіяхъ: po mału, po polsku, po rédku и т. д.;

г) *вин. п. ед. ч.*, д) *мѣст. п. ед. ч.* и е) *тв. п. мн. ч. ср. р.*, которые всѣ три несутъ службу нарѣчій: mąłko, maličko, tołsto; zlé (стрслв. ꙁълѣ), vótsjé (стрслв. острѣ), bohaćé, tv́erdžé, ḿechcy, tuzy, ćišé; žónski, pólscy, łaćonscy [3] и т. л.

Им. п. ед. ч. ср. р. встрѣчается только въ безличныхъ предложеніяхъ: džensa je ćicho; tudy je ćopło; mi je lubo, džensa je hvézdno.

IV. Уковыя основы.

Остатки уковаго склоненія слѣдующія: род. п. ед. ч. на u: ludu; дат. п. ед. ч. на ej изъ eji, evi, ovi: płodej; им. п. мн. ч. на ov́e: džédov́e[4] и род. п. мн. ч. на ov: płodov, rybov, słovov и т. д.

---

[1] Какъ думаетъ Пфуль. Этимологически неясное półtora легко могло сократиться въ półtra; а *d* вм. *t* объясняется *подражаніемъ* числительному druhi. *Пр. ред.*

[2] Półdra и т. д., должно быть, взяты у Іордана; Пфуль пишетъ połdra и т. д. *Пр. ред.*

[3] Łaćonscy=łaćanscy=po łaćansku—по-латыни. М-чъ, видимо, предполагаетъ, что pólscy и łaćonscy суть переиначенные творительные *pólski и łaćonski. *Пр. ред.*

[4] Срв. однако стран. 671, прим. 1. *Пр. ред.*

V. Еревыя основы.

1. Мужескаго рода.

Существ. органически принадлежащія сюда измѣняются по I, 2; отъ органическаго склоненія находимъ слѣды въ муж. и жен. родѣ словъ paprόć и puć (и snéć [1] можетъ быть муж. и жен. р.) и въ род. пад. мн. ч.: łochći (стрслв. лакътий) и въ склоненіи словъ hosće, hosćo (стрслв. гостиѥ), ludže, ludžo (стрслв. людиѥ)—род.-вин. hośći, ludži, дат. hosćom (hosćam Epist.), ludžom, тв. hosćimi (hosćami Epist.), ludžimi, мѣст. hosćoch, ludžoch. Такъ измѣняются отчасти и kńežo, końe: род. kńežich (изъ слож. склон.), koni, вин. kńežich, końe, дат. kńežom и kńežim, końom, тв. kńežimi, konimi, мѣст. kńežoch, końoch.

Tsjo и štyŕo склоняются та̀къ: им. tsjo (стрслв. триѥ), štyŕo (стрслв. *ѵєтыриѥ); tsi (стрслв. три), štyri (стрслв. ѵєтыри); вин. tsi, štyri и tsjóch, štyŕoch, род.-мѣст. tsjóch, štyŕoch, дат. tsjóm, štyŕom, тв. tsjómi [2], štyŕomi и štyrimi. Tsjo и štyŕo могутъ соединяться только съ личными номинативными формами; оба числительныя могутъ употребляться и какъ несклоняемыя въ формѣ tsi и štyri: štyri dubam, štyri dubach Jord. 171.

2. Женскій родъ.

Им.	kósć	kosći	kośce
Зв.	kósć	kosći	kosće
Вин.	kósć	kosći	kosće
Род.	kosće	(kosći)	kosći
Дат.	kosći	kosćomaj	kosćam
Твор.	kosću	kosćomaj	kosćemi
Мѣст.	kosći	kosćomaj	kosćach.

V́ečeŕ (стрслв. вєѵєрꙗ), vóń (стрслв. конꙗ), kuṕ (стрслв. коупльꙗ) и т. д. принадлежатъ первоначально къ III, 2.

Род. п. ед. ч. и *им. п. мн. ч.* образованы по III, 2: kosće, по-стрслв. кости, оттого и husle, duŕe, sańe, по-стрслв. гѫсли, двьри,

---

[1] Snjeć (въ Пфулевомъ словарѣ та́къ, а не sněć) значитъ ржа, головня. *Пр. ред.*

[2] Tsjómi, tsójch, tsjóm у Іордана (134), Пфуль (71) пишетъ не ó а *o*. Sj здѣсь, какъ и вообще, графическая непослѣдовательность вм. ś. *Пр. ред.*

санн. Органическія формы удержались у сущ., оканчивающихся на c и s: noc — nocy; ves — vsy.—Въ род. п. мн. ч. и здѣсь употребительнѣе ov, нежели i: kosćov вм. kosći.—Sól имѣетъ въ род. п. ед. ч. sele и т. д.[1].

Органическія падежныя формы числительныхъ количественныхъ ṕeć, šesć, sedym и т. д. почти совсѣмъ вымерли. Эти слова склоняются такъ: им. ṕeć, ṕećo (срв. tsjo, štyŕo и hosćo вм. трнѥ, *четырнѥ, гостнѥ), род., мѣст. ṕećoch, ṕećich, дат. ṕećom, ṕećim, тв. ṕećomi, ṕećimi. Оба имен. ṕeć и ṕećo могутъ соединяться съ сущ. муж. р., но ṕećo только тогда, когда сущ. имѣетъ личную форму: ṕeć mužov, ṕećo mužové. То-же самое относится къ склоненію и управленію šesć, šesćo; sedym, sedyḿo; vosym, vosyḿo, dževéć, dževéćo; dżesać, dżesaćo [2].

Стрслв. десѧте въ единъ на десѧте и т. д. стягивается въ će, оттого jédnaće, dvanaće, tsinaće и т. д., въ област. гов. jédnasće, dvanasće и т. д.; стрслв. десѧти въ два десѧти, три десѧти и т. д. сжимается въ ceći, cući: dvaceći, tsiceći, štyrceći (сокращенно—štyrśći Нар. пѣс.) и т. д., вм. чего въ гов. dvadżesća (какъ будто бы десять было муж. р.; срв. поль.). — Род. п. мн. ч., стрслв. десѧтъ, звучитъ dżesat: ṕeć dżesat, šesć dżesat, sedym dżesat и т. д., вм. чего встрѣчается и неорганическое dżesać и т. д.—Рядомъ съ этимъ существуютъ и формы оканчивающіяся на o: jédnaćo, dvacećo, ṕećdżesaćo и т. д., которыя опять-таки могутъ соединяться только съ сущ. м. р. личной формы [3]. Склоненіе словъ jédnaćo, dvacećo, ṕećdżesaćo и т. д. одинаково со склоненіемъ ṕećo: z dvanaćomi, dvanaćimi japoštołami, z dvacećomi mużemi, sedym dżesaćoch vučovnikov и т. д. Всѣ эти числительныя, соединяясь съ названіемъ считаемаго предмета, могутъ употребляться и какъ несклоняемыя: do ṕeć muži, ṕeć dżéćom, vo sedym méstach, stva [4] z vosym voknami, z dvanaće pokrutami [5] и т. д.

---

[1] Такъ у Пфуля (въ словарѣ и въ грамматикѣ, стр. 52); у Іордана (126) сказано, что sól имѣетъ еще форму sel; оттого род. sole и sele, дат. soli и seli и т. д. О „побочной формѣ“ sel упоминаетъ и Пфуль. *Пр. ред.*

[2] Ṕećo, šesćo, sedyḿo и т. д., очевидно, новотворки по образцу tśo и ˇtyŕo. *Пр. ред.*

[3] Окончаніе -ćo отчасти можно вовзести къ основному тс (десѧтс), но синтаксическое употребленіе его у всѣхъ ихъ обусловлено подражаніемъ tśo и štyŕo. *Пр. ред.*

[4] Stwa (jstwa),=истъка, значитъ комната. *Пр. ред.*

[5] Pokruta—коврига хлѣба. *Пр. ред.*

Между ŕećoch, ŕećom и ŕećich, ŕećim существуетъ та же разница, что̀ между tsjo и tsi; однако вм. ŕećomi можетъ употребляться и ŕećimi Pfuhl, 71.

VI. Согласныя основы.

1. Вѣдевыя основы.

Им.	cyrkej	cyrkvi	cyrkv́e
Зв.	cyrkej	cyrkvi	cyrkv́e
Вин.	cyrkej	cyrkvi	cyrkv́e
Род.	cyrkv́e	(cyrkv́ov)	cyrkv́ov
Дат.	cyrkvi	cyrkv́omaj	cyrkv́am
Твор.	cyrkv́u	cyrkv́omaj	cyrkv́emi [1]
Мѣст.	cyrkvi	cyrkv́omaj	cyrkv́ach.

Такъ измѣняются britej, krušej (только въ им. и вин. п. ед. ч.), morchej. Krej имѣетъ въ род. п. ед. ч. krv́e и kŕeje; ponej (pónoj)— pónv́e (стрслв. панъкѥ) и ponoje; ŕedkej — ŕedkeje; chorej (choroj)— chorov́e (Jord. 129) и choroje; mutej мутовка — mutv́e (muteł, mutle Jord. 126, Schneid. 54).

Им. п. ед. ч. cyrkej возникъ изъ cyrkev́, формы, которыя дѣйствительно и встрѣчается: cyrkev́, cyrkej, cyrkv́a [2], род. cyrkv́e (стрслв. цръкъвѥ) и т. д.

2. Нашевыя основы.

а) Мужескаго рода.

Принадлежавшія сюда существ. слѣдуютъ образцу I, 2: kaḿeń, kaḿeńa и т. д. Kamušk вм. kamyšk предполагаетъ kamy (стрслв. камы) [3]; отмѣтимъ korušk.

Džeń имѣетъ слѣдующее склоненіе: dńa рядомъ съ dna, дат. dńu, dnej, тв. dńom, мѣст. dńu и dńo (vo dńo Epist., стрслв. дьнѣ);

---

[1] Въ подлинникѣ, по недосмотру, cyrkv́ami; въ 1 изд. -emi. *Пр. ред.*

[2] Cyrkev́, очевидно, возстановило v́ въ угоду остальнымъ падежамъ, а cyrkv́a есть новотворка къ нимъ по азовому склоненію. *Пр. ред.*

[3] Перехода ы въ u я не могу признать (чередованіе ы=ū со слав. оу=праязыч. ou, eu—особь статья); однако kamušk и рус. просторѣч. ка́мушек всетаки указываютъ на эновую основу, т. к. предполагаютъ основное камжшькъ (срв. греч. ἄκμων,-ον-ος). *Пр. ред.*

дв. ч. dnaj [1], (dńov, dnov), dńomaj [2]; мн. ч.: им. dny, род. dńov, dnov, дат. dńam, dnam, тв. dńami, dnami, мѣст. dńach, dnach.

Tydžeń не выбрасываетъ *e*: tydžeń, tydžeńa и т. д.

б) Средній родъ.

Им.	bréḿo	bréḿeni	bréḿeńa
Вин.	bréḿo	bréḿeni [3]	bréḿeńa
Род.	bréḿeńa	(bréḿeńov)	bréḿeńov
Дат.	bréḿeńu	bréḿeńomaj	bréḿeńam
Твор.	bréḿeńom	bréḿeńomaj	bréḿeńemi
Мѣст.	bréḿeńu	bréḿeńomaj	bréḿeńach.

Такъ измѣняется vuḿo (стрслв. вѣмѧ) [4], znaḿo, ploḿo, proḿo [5], gaḿo, syḿo, tyḿo [6], въ мѣст. гов. vuḿe, znaḿe, ploḿe и т. д. Народ. пѣсни II, 281.

Старословенскому имѧ соотвѣтствуетъ ḿeno (срв. чеш. jméno); но и ḿe: Bože ḿe.

3. Слововыя основы.

Им.	koło	kolesy	kolesa
Вин.	koło	kolesy	kolesa
Род.	kolese	(kolesov)	kolesov
Дат.	kolesu	kolesomaj	kolesam
Твор.	kolesom	kolesomaj	kolesami
Мѣст.	kolesu	kolesomaj	kolesach.

Такъ измѣняется и ńebo, но только во мн. ч., и то только въ значеніи тверди небе́сной: ńeb́esa, ńeb́es, ńeb́esam и т. д. Koło, вм.

---

[1] У Пфуля (S. 34, Anm. 2)—dńej. *Пр. ред.*

[2] Dnómaj въ подлинникѣ явная погрѣшность; въ 1 изд. было dńómaj, dnómaj—нужно д. б. dńomaj, dnomaj (у Матт., 36—dnoma). *Пр. ред.*

[3] Въ подлинникѣ bréḿeńi; но мягкость согласныхъ передъ i не обозначается, т. к. сама собой разумѣется. *Пр. ред.*

[4] Въ названіи вымени, изъ котораго вытекаетъ молоко, могъ чувствоваться предлогъ vy, коему затѣмъ придали обычный видъ wu (это wu д. б. сумѣсокъ изъ wy и wu=ѹ); но м. б. wuḿo указываетъ на праслав. имен. *у(д)мę (срв. греч. οὖθ-αρ), при род. вымене. *Пр. ред.*

[5] Proḿo въ подлинникѣ видимый недосмотръ. *Пр. ред.*

[6] Срв. Поль. отд., стр. 603, прим. 3. *Пр. ред.*

чего и koleso, имѣетъ также koła, kołu и т. д. У Пфуля (47) я нахожу słovo слово и słovéso глаголъ, ćéło тѣло и ćéleso небесное тѣло[1].

Voko и vucho въ ед. ч. склоняются по II, 1: voka, vucha и т. д., но въ дв. и мн. они только тогда измѣняются по образцу słovo, когда употребляются въ переносномъ значеніи (voko петля, глазки на супѣ; vucho ручка у горшка, ушко), или когда говорится о выколотыхъ глазахъ или отрѣзанныхъ ушахъ: vukalane voka, votrézane vucha; въ другихъ случаяхъ они склоняются такъ: дв. ч. voči, vuši; (vočov, vušov); vočimaj, vušimaj; мн. ч. voči, vuši; vočov, vušov; vočam, vušam и vočom, vušom; vočimi, vušimi и vočemi, vušemi; vočach, vušach; напротивъ voce два силка, vuše двѣ ручки; vokov, vuchov; vokomaj, vuchomaj; мн. voka и т. д.

4. Твердовыя основы.

Им.	zréb́o	zréb́eći	zréb́ata
Вин.	zréb́o	zréb́eći	zréb́ata
Род.	zréb́eća	(zréb́atov)	zréb́atov
Дат.	zréb́ećU	zréb́ećomaj	zréb́atam
Твор.	zréb́ećom	zréb́ećomaj	zréb́atami
Мѣст.	zréb́ećU	zréb́ećomaj	zréb́atach.

Vedžo искусство во мн. ч. имѣетъ vedžeća, vedžećov и т. д.— Holčo дѣвушка въ ед. ч. представляетъ только им., вин. и зв. п., двойственнаго совсѣмъ нѣтъ, а мн. ч. правильно holčata, holčatov и т. д.—Sviño, sviñeća и т. д. мн. ч. заимствуетъ у мало употребительнаго въ другихъ случаяхъ sviña.—Džéćo въ род. ед. ч. имѣетъ džésća, въ дат. и мѣст. džéscU, въ твор. džéscom; въ дв. ч. džésći, (džéscov), džéscomaj: эти формы возникли путемъ стяженія изъ džéćeća, džéćećU и т. д. Мн. ч. звучитъ džéći, džéći, džéćom, džéćimi, džéćoch. Срв. стр. 57.

5. Рцовыя основы.

Им.	mać	maćeri	maćeŕe
Зв.	mać	maćeri	maćeŕe
Вин.	maćeŕ	maćeri	maćeŕe
Род.	maćeŕe	(maćeŕov)	maćeŕov

[1] Въ своемъ словарѣ Пфуль отмѣчаетъ (звѣздочкой—см. Vorwort, XXI, 41—и буквами Pf.), что słovéso и ćeleso реченія искусственныя. *Пр. ред.*

Дат.	maćerі	maćeŕomaj	maćeŕam
Твор.	maćeŕu	maćeŕomaj	maćeŕemi
Мѣст.	maćerі	maćeŕomaj	maćeŕach.

Им. п. ед. ч. можетъ звучать и maćeŕ, maći и maćé (Jord. 127, Seil. 18), вин.—mać.

Б. *Склоненіе личныхъ мѣстоименій.*

I.	Им.	ja	mój	my
	Вин.	mńe	naju	nas
	Род.	mńe	naju	nas
	Дат.	mni	namaj	nam
	Твор.	mnu	namaj	nami
	Мѣст.	mni	namaj	nami.
II.	Им.	ty	vój	vy
	Вин.	ćе	vaju	vas
	Род.	teb́e	vaju	vas
	Дат.	tebi	vamaj	vam
	Твор.	tobu	vamaj	vami
	Мѣст.	tebi [1]	vamaj	vami.
III.	Им.	—		
	Вин.	so		
	Род.	seb́e		
	Дат.	sebi		
	Твор.	sobu		
	Мѣст.	sebi.		

Дат. п. ед. ч. ći, mi, sej (изъ sebi, а не стрслв. сн [2]) и вин. ćе энклитичны. Род-ные mńe, teb́e, seb́e въ случаѣ особой выразительности замѣняютъ собою вин. п. ед. ч. So, стрслв. сѧ, есть вмѣстѣ съ тѣмъ и род. п.: vokoło so, do so Epist. Вм. mni, tebi, sebi мы ожидаемъ mné, tebé, sebé (стрслв. мънѣ, тебѣ, себѣ): vo seb́e особо,-енно. Старословенскому двойств. 1 л. кѣ въ мѣст. говорахъ и въ старыхъ изданіяхъ соотвѣтствуетъ vi для муж. р. и vé для жен. Матт. 70, 71 представляетъ moj и vi, voj и vy. Mój вм. стрслв. кѣ могло произойти

[1] Те въ tebe и tebi, очевидно, сумѣсокъ t'e (će) и to. *Пр. ред.*

[2] Срв. мою статью „О сильных и слабых формах“ Грамм. зам., II, 19(=Р. Ф. В., XIV, 339), пр. 3. *Пр. ред.*

по образцу vój, стрслв. вы [1]. Въ дв. и мн. ч. вин. п. замѣняется родительнымъ: naju, vaju; nas, vas. Особенность представляетъ въ дв. и мн. ч. тв. п. въ замѣнъ мѣст.: namaj, vamaj; nami, vami; но находимъ и vo nas; ve vas Epist.

ВТОРАЯ ГЛАВА.

Мѣстоименное склоненіе.

Основа тъ.

Муж. р.	Им.	tón	taj	ći
	Вин.	tón	taj	te
	Род.	teho	teju	tych
	Дат.	temu	tymaj	tym
	Твор.	tym	tymaj	tymi
	Мѣст.	tom	tymaj	tych.
Сред. р.	Им.	to	tej	te
	Вин.	to	tej	te
	Род.	teho	teju	tych
	Дат.	temu	tymaj	tym
	Твор.	tym	tymaj	tymi
	Мѣст.	tom	tymaj	tych.
Жен. р.	Им.	ta	tej	te
	Вин.	tu	tej	te
	Род.	teje	teju	tych
	Дат.	tej	tymaj	tym
	Твор.	teju	tymaj	tymi
	Мѣст.	tej	tymaj	tych.

Tón (усиленно — tu tón, tón lej) есть распространеніе тъ; срв. wšitkón, všón, nichtón (Нар. пѣс. I, 171, 205), samón, jón.

Въ *им. п. ед. ч. ср. р.* передъ существительными вм. to ставится te (изъ стрслв. *тоіє): te blido.—*Род.* и *дат. п. ед. ч.* звучатъ въ област. гов. toho, tomu, *мѣст. ед. ч.* муж. и ср. р. и tym; tom можетъ употребляться и какъ *тв. п.* Въ *им. п. дв. ч. жен.* и *ср. р.* рядомъ съ tej существуетъ ći вм. ćé изъ стрслв. тѣ: срв. ŕeće отъ ŕata, стрслв. нлтѣ отъ нлта. Вмѣсто toho, tomu, teju (род. п. дв. ч.) можно говорить toh (tola вмѣсто стрслв. того дѣла), tom, tej. U отпадаетъ въ тв. п.

---

[1] Однако vój и само нуждается въ объясненіи. *Пр. ред.*

ед. ч. жен. р.; оно удерживается въ старѣйшихъ памятникахъ и въ мѣст. говорахъ: teju, sameju Epist. Неорганиченъ мѣст. пад. ед. ч. ж. р. teji Нар. пѣс. I, 137; срв. mojeji 156. Tymaj въ говорахъ звучитъ tyma Нар. пѣс. II, 281.

По образцу tón измѣняются všitkón, dva, oba, štó, вм. чего прежде, да и теперь еще въ мѣст. гов., chto (стрслв. къто) — срв. новослов. što[1], nichto, néchto, štóž, sam и jedyn.

а) Všitkón (вм. чего и všitki), všitko, všitka, род. všitkeho, všitkeho, všitkeje, тв. všitkim, všitkim, všitkeju; им. мн. ч. všicy, všitke и т. д. б) dvaj, dvé, dvé, род. dveju, дат. dvémaj; в) vobaj, vobé, vobé, род. vobeju, дат. vobémaj; г) štó, koho, komu, kim (вм. стрслв. кѣмь и комь); подобно мѣстному и творительному, въ связи со стрслв. кый находятся и приводимыя грамматиками формы дв. и мн. ч. kimaj, kim и kimi; несклоняемое kiž употребляется подобно новослов. kir, ki: muž, kiž jeho znaju—новослов. mòž, ki ga poznám; д) jedyn, jene (не jeno), jena, род. jeneho, jeneho, jeneje и т. д.

Основа мój̆ъ.

Муж. р.	Им.	mój	mojej	moji
	Вин.	mój	mojej	moje
	Род.	mojeho	mojeju	mojich
	Дат.	mojemu	mojimaj	mojim
	Твор.	mojim	mojimaj	mojimi
	Мѣст.	mojim	mojimaj	mojich.
Сред. р.	Им.	moje	mojej	moje
	Вин.	moje	mojej	moje
	Род.	mojeho	mojeju	mojich
	Дат.	mojemu	mojimaj	mojim
	Твор.	mojim	mojimaj	mojimi
	Мѣст.	mojim	mojimaj	mojich.
Жен. р.	Им.	moja	mojej	moje
	Вин.	moju	mojej	moje
	Род.	mojeje	mojeju	mojich
	Дат.	mojej	mojima	mojim
	Твор.	mojeju	mojima	mojimi
	Мѣст.	mojej	mojima	mojich.

[1] Новословенскаго što мнѣ неизвѣстно. Š, очевидно, заимствованъ у što =ѣто. *Пр. ред.*

Основа jъ.

Муж. р.	Им.	(jón)	(jej)	(ji)
	Вин.	jón	jej	je
	Род.	jeho	jeju	jich
	Дат.	jemu	jimaj	jim
	Твор.	jim	jimaj	jimi
	Мѣст.	jim	jimaj	jich.
Сред. р.	Им.	(je)	(jej)	(je)
	Вин.	je	jej	je
	Род.	jeho	jeju	jich
	Дат.	jemu	jimaj	jim
	Твор.	jim	jimaj	jimi
	Мѣст.	jim	jimaj	jich.
Жен. р.	Им.	(ja)	(jej)	(je)
	Вин.	ju	jej	je
	Род.	jeje	jeju	jich
	Дат.	jej	jimaj	jim
	Твор.	jeju	jimaj	jimi
	Мѣст.	jej	jimaj	jich.

По образцу mój склоняются: svój, tvój, čeji, ničeji, néčeji.

Именительныхъ падежей отъ jъ указать нельзя, за исключеніемъ je въ предложеніяхъ въ родѣ ja som je była это была я [1]: они построены по образцу mój [2]. Вм. jeho, jemu въ мѣст. говорахъ встрѣчаемъ и joho, jomu. Вин. п. ед. ч. ж. р. звучитъ также jeju Epist. Рядомъ съ jej въ дат. и мѣст. п. ед. ч. существуетъ ji, въ мѣст. п. ед. ч. муж. и ср. р.—jom, которое однако вмѣстѣ съ тѣмъ служитъ и для твор. Jord., 137. Энклитичны встрѣчающіяся только въ книгахъ формы ho и mu вм. jeho и jemu. Имен. падежи замѣняются падежами мѣстоименія vón: ед. ч. vón, vono (vone), vona и т. д. Въ област. гов. им. п. мн. ч. voni служитъ для всѣхъ родовъ. Jón удержалось въ качествѣ вин. п. ед. ч. для неодушевленныхъ предметовъ: ja sym jón (dvór) kupił; što sy za ńón dał?; ja chcu ćе daći pšez jón (móst) vésć Нар. пѣс. I, 63. Je нерѣдко встрѣчается въ вин. п. ед. ч.: vo ńe (стрслв. о нѥ) vojovali Epist., ja som je była (германизмъ: ich bin es gewesen) Schneid. 144. Послѣ односложнаго предлога къ за-

[1] Это д. б. винит. падежъ, какъ ниже говоритъ самъ М-чъ. *Пр. ред.*

[2] Я ихъ поэтому заключилъ въ скобки. *Пр. ред.*

висящему отъ него падежу мѣстоименія jón приставляется n: za ńeho, k ńemu, za ńón и т. д.; napšećivo jemu Epist. (хотя читаемъ и vokol ńeho Нар. пѣс.); pšed jeho duŕemi, bez [1] jeho vućenikami Epist. Нѣкоторые падежи, повидимому, не нуждаются въ n.

По образцу jón измѣняются vaš, naš, všón (стрслв. вьсь) и što (стрслв. чьто) вопросительное, мѣстн. co (стрслв. чьсо); ničo, néšto, tož относительное.

a) Všón, všo, vša, вин. všón, všo, všu, род. všeho, všeho, všeje, дат. všemu, všemu, všej, твор. všém, všém, všeju, мѣст. všém, všem, všej; мн. ч.: им. všі, vše, vše, род. и мѣст. všéch, дат. všém, твор. všemi. б) Što, čeho, čemu, čim. Co употребляется вм. što: čo ty vidžał, za čo и т. д.

Мѣстоименіе сь удержалось только въ džentsa вм. dżens Нар. пѣс. I, 88, 158 и dżeńsa Нар. пѣс. и въ letsa; но при этомъ отнюдь не слѣдуетъ принимать sa, вмѣстѣ съ Іорданомъ (138), за род. п.: *a* здѣсь, какъ въ поль. dzisia, dzisiaj и въ latosia (tego latosia Pieśn. 41), есть, правда, совершенно непонятная для меня, прибавка [2]—срв. dżeha ubi (стрслв. кѫдѣ), komuha, štoha и подобное. Впрочемъ ha въ dżeha и т. д. вѣроятно частичка, нерѣдко встрѣчающаяся въ видѣ go рядомъ съ же. Срв. древнеинд. gha, ghā.—Mojeho, mojemu въ старыхъ изданіяхъ стягивается въ meho, memu.

ТРЕТЬЯ ГЛАВА.

Сложное склоненіе.

1. Добрѣjъ.

Муж. р.	Им.	dobry	dobraj	dobri
	Вин.	dobry	dobraj	dobre
	Род.	dobreho	dobreju	dobrych
	Дат.	dobremu	dobrymaj	dobrym
	Твор.	dobrym	dobrymaj	dobrymi
	Мѣст.	dobrym	dobrymaj	dobrych.
Сред. р.	Им.	dobre	dobrej	dobre
	Вин.	dobre	dobrej	dobre
	Род.	dobreho	dobreju	dobrych

[1] Предлогъ bez замѣняетъ также и mez между. *Пр. ред.*

[2] Кажется, слѣдуетъ примирить оба взгляда, допустивъ, что въ позднѣйшей прибавкѣ *a* сказалось стремленіе придать грамматически неяснымъ нарѣчіямъ форму родительнаго падежа. *Пр. ред.*

	Дат.	dobremu	dobrymaj	dobrym
	Твор.	dobrym	dobrymaj	dobrymi
	Мѣст.	dobrym	dobrymaj	dobrych.
Жен. р.	Им.	dobra	dobrej	dobre
	Вин.	dobru	dobrej	dobre
	Род.	dobreje	dobreju	dobrych
	Дат.	dobrej	dobrymaj	dobrym
	Твор.	dobreju	dobrymaj	dobrymi
	Мѣст.	dobrej	dobrymaj	dobrych.

2—6. Тоуѝний.

Муж. р.	Им.	tuni [1]	tuńej	tuni
	Вин.	tuni	tuńej	tuńe
	Род.	tuńeho	tuńeju	tunich
	Дат.	tuńemu	tunimaj	tunim
	Твор.	tunim	tunimaj	tunimi
	Мѣст.	tunim	tunimaj	tunich.
Сред. р.	Им.	tuńe	tuńej	tuńe
	Вин.	tuńe	tuńej	tuńe
	Род.	tuńeho	tuńeju	tunich
	Дат.	tuńemu	tunimaj	tunim
	Твор.	tunim	tunimaj	tunimi
	Мѣст.	tunim	tunimaj	tunich.
Жен. р.	Им.	tuńa	tuńej	tuńe
	Вин.	tuńu	tuńej	tuńe
	Род.	tuńeje	tuńeju	tunich
	Дат.	tuńej	tunimaj	tunim
	Твор.	tuńeju	tunimaj	tunimi
	Мѣст.	tuńej	tunimaj	tunich.

Вм. dobre существуетъ област. dobro Нар. пѣс. II, 278; dobreju въ качествѣ тв. п. ед. ч. ж. р. встрѣчается только въ област. рѣчи Нар. пѣс. II, 281[2]. Род. и дат. ед. ч. м. и ср. р. въ говорахъ оканчиваются на oho, omu: dobroho, dobromu, дат., мѣст. и тв. ед. ч. ж. р. на oj: dobroj; род. п. дв. ч. на oju: dobroju; вм. dobrym въ тв. и мѣст. п. бываетъ и dobrom; вм. dobrej въ им. п. дв. ч. ж. и ср. р. — dobri [3].

---

[1] Tuni значитъ дешевый. *Пр. ред.*

[2] Обыкновенная форма dobrej, tuńej. Срв. teju, tej, стр. 687. *Пр. ред.*

[3] Замѣтимъ, что существуетъ не только dobroho, но также и tuńoho.

Передъ і им-го п. мн. ч. м. р. происходятъ обычныя измѣненія согласныхъ: bohaći, chudži отъ bohat, chud; vysocy, drozy отъ vysoki, drohi; но suchi, а не suši. Отмѣтимъ kotsi отъ kotry.

Прилагательныя заимствованныя безъ измѣненія изъ нѣмецкаго несклоняемы: gmejn, hegen, frej Epist., Мал. кат., но falšny [1]. Na ts vutrobu по-стрслв. звучало бы на тѣшть жтрокѫ. И ryzy въ нар. п. остается безъ склоненія: dał je vón kóždemu ryzy końa I, 32, ryzy sym końa zajézdžił I, 42, na svojim ryzy koniku I, 44 и т. д.; то-же относится къ косъ: z bosy nohomaj; къ коꙁнjъ: kozy broda [2] Pfuhl 77.

Своеобразны мѣстныя названія на ej, которыя въ род. и дат.-мѣст. слѣдуютъ сложному склоненію жен. рода: им., вин., зв. Kaṁenej, род. Kaṁeneje [3], дат.-мѣст. Kaṁenej; подобно тому Šiboj, Šiboje, Šiboj Schneid. 89 [4].

ЧАСТЬ II.

Ученіе о спряженіи.

а) О дѣленіи глагольныхъ формъ.

Какъ въ старословенскомъ (стр. 79).

б) О личныхъ окончаніяхъ.

Полныя.	1.	mь	mój, vé	my
	2.	šь	taj, tej	će
	3.	tъ	taj, tej	ntъ.
Усѣченныя.	1.	m	mój, vé	my
	2.	s	taj, tej	će
	3.	t	taj, tej	nt [5].

Мь для 1 л. ед. ч. является въ наст. глаголовъ V, 1: voław, также въ maṁ, smém, vém, dam; jém, sym и т. д. Въ другихъ слу-

---

Вм. oho является также oh (произносимое просто *o*), вм. omu—om. Pfuhl, S. 76 и 11. Срв. также выше, стран. 686. *Пр. ред.*

[1] Gmejn—gemein, общій; hegen—eigen, собственный; frej—свободный, falšny - falsch, невѣрный, коварный. Срв. стр. 199 и 299—300. *Пр. ред.*

[2] Растеніе Ziegenbart, Clavaria. Pfuhl, Słownik. *Пр. ред.*

[3] Kaṁeńeje, хотя и повторяется въ обоихъ изданіяхъ подлинника, но д. б. есть опечатка. *Пр. ред.*

[4] Названія деревень, по-нѣм. Kamenau, Scheiba Pf., Sł. *Пр. ред.*

[5] См. стран. 370, прим. 3. *Пр. ред.*

чаяхъ оно вмѣстѣ съ настоящнымъ гласнымъ *o* образуетъ гласный u: v́edu, piju, nošu (стрслв. кєдѫ, пиѭ, ношѫ) [1]. Въ мѣстныхъ говорахъ можетъ вездѣ являться m: plećem, ńesem, ṕečem, chvalim и т. д. Нар. пѣс. II, 278.

Въ дв. ч. mój и taj приписываютъ муж. р., vé и tej — жен. и ср. р.; но по Schneid. 143 vé, vi вымерло [2], а taj, tej произвольно соединяются съ любымъ родомъ (mój dvé žoné tam béchmój; to staj, stej, dvaj člověkaj), хотя это, по видимому, справедливо только для извѣстныхъ мѣстностей. У Матт. (80, 81, 82 и т. д.) указано moj для муж. р., vi для жен.: smoj, svi; béchmoj, béchvi; budžemoj, budževi и т. д.

3 л. мн. ч. наст. глаголовъ I, 6, V, 1, 2 и VI рядомъ съ органическимъ окончаніемъ u вм. ѫ имѣетъ и a, какъ будто бы въ старослов. было ѧ: biju и bija, pytaju и pytaja Seil. 53, 61, Jord. 152, Schneid. 146, 167, spytuju и spytuja Seil. 60, Jord. 154, pija, maja, vitaja, vońeja, štórmuja Нар. пѣс. Это встрѣчается уже въ болѣе старыхъ памятникахъ: znaja, syja, maja, płača, lubuja Epist. Глаголы I, III и VI въ 3 л. мн. ч. наст. вр. иногда принимаютъ другое e и тогда оканчиваются на eja: budźeja вм. budu; v́edžeja, vobvlečeja Jord. 160, sḿerdžeja, hotujeja вм. v́edu, vobvleku и т. д. Въ томъ же родѣ łžeja Seil. 82. Неорганичны budža (стрслв. бѫдѫтъ) и łža (стрслв. лъжѫтъ, лъгѫтъ) [3].

Taj, će соединяются и съ na: nataj, naće [4].

а) О соединительномъ гласномъ.

Соединительный гласный является:

1) въ прич. прош. страд.: pleć-e-ny;

2) въ аористѣ и преходящемъ: pleć-e, plećeš-e.

---

[1] Срв. стран. 370, прим. 4. *Пр. ред.*

[2] Пфуль, S. 99, Anm. 2, говоритъ, что wi „почти устарѣло“; о различіи въ родѣ онъ не упоминаетъ. *Пр. ред.*

[3] Это, дѣйствительно, подражательныя формы (по образцу chvala), но совершенно сходныя съ выше отмѣченными bija, pytaja и т. д. Budžeja и е. п. вдвойнѣ переиначены. Срв. стран. 206, прим. 3. *Пр. ред.*

[4] Срв. стран. 454, прим. 6. *Пр. ред.*

г) О НАСТАВКАХЪ ИНФИНИТИВНЫХЪ ОСНОВЪ.

1. *Неокончательное.* Наставка неоконч. звучитъ ć, рѣже ći: by-ć, voła-ć, by-ći, voła-ći.

2. *Достигательное.* Достигательное утеряно.

3. *Прич. прош. дѣйств. I.* Наставка прич. прош. дѣйств. I есть ъс; его s передъ i вм. стрслв. є переходитъ въ š изъ ćj: pytavši [1]. V передъ š иногда не бываетъ: zbėnuši, panuši, stanuši, dosahnuši Epist. Срв. ńesuši (стрслв. нєсъшє) Pfuhl 105. Это прич. несклоняемо; по значенію оно не разнится отъ прич. наст. дѣйств. [2].

4. *Прич. прош. дѣйств. II.* Наставка прич. прош. дѣйств. II есть лъ: kład-ł.

5. *Прич. прош. страд.* Наставка прич. прош. страд. есть нъ или тъ: chova-ny, bi-ty.

6. *Аористъ.* Аористъ, который въ постоянномъ употребленіи у Верхнихъ лужичанъ [3], есть стрслв. аористъ на хъ съ соединительнымъ гласнымъ: plećech, ńesech, zbėhnuch (стрслв. плєтохъ, нєсохъ, бѣгнѫхъ) и т. д.

д) О НАСТАВКАХЪ НАСТОЯЩНЫХЪ ОСНОВЪ.

1. *Настоящее.* Въ 1 л. ед. ч. и въ 3 л. мн. въ качествѣ настоящнаго гласнаго является *o*, въ другихъ *e*, оттого ṕeku (стрслв. нєкѫ, нєкѫтъ), но ṕečeš, ṕeče и т. д. Rečem вм. ṕeku областная форма; также chvalim вм. chvalu.

2. *Повелительное* I. Kєрн. *I* повелительнаго удерживается въ видѣ j послѣ гласныхъ и нерѣдко послѣ двойныхъ согласныхъ: volajtaj, pijtaj, kupujtaj; džitaj (стрслв. ждѣта); въ другихъ случаяхъ i съ соединительнымъ гласнымъ переходитъ въ ė, стрслв. ѣ, а это ослабляется въ ь [4], оттого pleć, kładź, ṕeć, hoń, bėŕ (стрслв. плєти,

---

[1] См. стран. 372, прим. 4. *Пр. ред.*

[2] Кажется, это утвержденіе основано на несовсѣмъ ясныхъ словахъ Iорд. (95): „дѣепричастіе имѣетъ у насъ двѣ формы, которыя разсматриваются какъ одновременныя“ (полагаю: одновременныя сказуемому), „такъ какъ почти вовсе исключаютъ понятіе времени“. Либшъ (Syntax der wendischen Sprache, 220) отличаетъ прошедшее дѣепричастіе отъ настоящаго. М. б., однако, попадаются выраженія въ родѣ Крыловскаго „Вóлк, ѣвши, никогдá Костéй не разбирáет“ Волкъ и журавль. *Пр. ред.*

[3] См. мой разборъ Либша, Р. Ф. В., т. XI, стр. 134—135. *Пр. ред.*

[4] Срв. стран. 456, прим. 5 и 6 и 640, прим. 4. *Пр. ред.*

кладн, пьцн, гонн, бєрн), lečtaj (стрслв. лѧцѣта) и даже polépš, posylń; однако bydli, mysli, błazni, zamkni, spi и т. д.—II. Дажди, даждь. Véz, vézće (стрслв. вѣждь, вѣдитє); jéz, jézće (стрслв. ꙗждь, ꙗдитє). 3 л. мн. ч. выражается 2 л.: budźće svéce да будутъ свѣтила, zhromadźće so vody да соберутся воды [1].

3. *Преходящее.* Что это время въ верхнелуж. также принадлежитъ къ настоящнымъ формамъ видно изъ b́erich, стрслв. бєрѣхъ.

4. *Прич. наст. дѣйств.* Наставка прич. наст. дѣйств. нт съ предшествующимъ *о* переходитъ въ *о* вм. стрслв. ѧ: pytajo (стрслв. пытаѩ), kładžo (стрслв. кладѧ вм. клады), pijo (стрслв. пиѩ) [2]; рядомъ съ этой формой существуетъ и другая на су вм. стрслв. штє: ducy (стрслв. идѫштє); prajcy, pytajcy, płačicy, nenadźujcy Epist. вм. pravicy Epist., prav́acy (стрслв. правѧштє), pytajucy (стрслв. пытаѭштє) и т. д., v́edžicy (стрслв. вєдѫштє), pijicy (стрслв. пиѭштє). Обѣ формы несклоняемы [3]. Мѣсто склоняемыхъ прич. наст. дѣйств. заступили отглагольныя прилагательныя, образованныя посредствомъ асу; способъ образованія ихъ виденъ изъ слѣдующихъ примѣровъ: plećacy, v́edžacy, pasecy, v́ezecy; ṕečacy, móžacy; žńacy; pijacy; vukńacy; lećacy; hońacy; kusacy; vojovacy Jord. 96, 97. Pijacy значитъ пьющій въ противоположность къ pijaty пьянчивый и т. д. Pfuhl. 104, 106.

5. *Прич. наст. страд.* Слѣды этой формы суть vidomy рядомъ съ производнымъ отъ него vidomny; védomy, svédomy; znajomy и vudajomy рядомъ съ vudajomny подлежащій выдачѣ, v́edžomy котораго слѣдуетъ отвести, pijomy котораго слѣдуетъ выпить и необъяснимое zapalomy котораго нужно зажечь Pfuhl 82, 104 [4].

---

[1] Pfuhl, S. 99, Anm. 3. Пфуль однако говоритъ, что это рѣдкая замѣна описательнаго njech budža. *Пр. ред.*

[2] Между лужицкимъ *о* и дославянскимъ -ont- не можетъ быть непосредственной связи: pijo произошло изъ праслав. piję, а kładžo=*kładę есть новотворка къ нему. Срв. стран. 541, прим. 2. *Пр. ред.*

[3] Т. е. онѣ превратились въ дѣепричастія. *Пр. ред.*

[4] По моему, zapalony—новотворка, или же переиначенное (za)palimy—легко объясняется вліяніемъ pijomy и т. д. Замѣчу еще, что совершенность глагола не мѣшаетъ образованію формы настоящнаго причастія безъ временного значенія. *Пр. ред.*

е) Спряженіе по классамъ.

А) *Спряженіе съ настоящною наставкой.*

Первый классъ.

Основы безсуффиксныя.

1. плєт.

α) Инфин. основа plet. Неоконч. ples-ć. Прич. прош. дѣйств. I. pleć-i-v-ši [1]. II. plet-ł. Прич. прош. страд. pleć-e-ny.

Аористъ.	1.	pleć-e-ch	pleć-e-ch-mój	pleć-e-ch-my
	2.	pleć-e	pleć-e-š-taj	pleć-e-š-će
	3.	pleć-e	pleć-e-š-taj	pleć-e-ch-u [2].

β) Настоящная основа plet-e.

Наст.	1.	plet-u	pleć-e-mój	pleć-e-my
	2.	pleć-e-š	pleć-e-taj	pleć-e-će
	3.	pleć-e	pleć-e-taj	plet-u.
Повел.	1.	—	pleć-mój	pleć-my
	2.	pleć	pleć-taj	pleć-će.
Преход.	1.	pleć-e-ch	pleć-e-ch-mój	pleć-e-ch-my
	2.	pleć-e-še	pleć-e-š-taj	pleć-e-š-će
	3.	pleć-e-še	pleć-e-š-taj	pleć-e-ch-u.

Прич. наст. дѣйств. pleć-o.

Plećech, kładžech, вм. чего и plećich, kładžich Seil. 76 и, что̀ ближе къ стрслв., plećéch (срв. džéch Schneid. 126, 201), соотвѣтствуетъ стрслв. плєтѣхъ, плєтѣахъ [3]; замѣтимъ budžach Epist., Апост.

---

[1] Это ivši, конечно, заимствовано у ижевыхъ глаголовъ (chvalivši), какъ серб. авши—у азовыхъ. *Пр. ред.*

[2] Zaplećech, wuplećech и т. п. См. стран. 693, прим. 3. Насчотъ повсемѣстнаго *e* срв. Нѣсколько слов об аористах, Р. Ф. В., XI, 165=Грамм. зам., II, 5; насчотъ chmój, chmy и chu срв. стран. 248, 302 и 536, прим. 1; štaj и šće, вѣроятно, замѣнили staj и sće вслѣдствіе необычности у Влуж. чередованія ch и s. Срв. стран. 566, прим. 4. *Пр. ред.*

[3] *E* замѣнило é, i, видимо, подъ вліяніемъ аориста: по образцу dželaše при zdželа явилось pleće̋e при wupleće. Срв. разборъ Либша, Р. Ф. В., т. XI, стр. 135. *Пр. ред.*

катих. Рѣдкое у основъ оканчивающихся на согласный прич. прош. дѣйств. I plećivši (Jord. 162, Schneid. 190) по образцу móhši, móhvši (Seil. 87, Schneid. 209) звучало бы pletši.

Kt изъ kvt вм. стрслв. цкьт употребительно только въ наст.: ktu Нар. пѣс. I, 155, kćeš, kće Нар. пѣс. I, 45, 189 рядомъ съ kću по III, 2; вм. него можно подставлять также основу kće по III, 1: kćéju, kćéješ и т. д.—Jéd ѣхать—правильно: jédu, jédžeš, 3 л. мн. ч. jédu и jedžeja (не jédža, что значитъ ѣдятъ), jédž, dojédžech, dojédže, jédžech vehebar, jedžo, jedžicy, jedženy и jéty; неоконч. и оба прич. прош. дѣйств. звучатъ jéć, jévši, jél.—Id повсюду теряетъ зачинъ: du, džeš, dže; въ 3 л. мн. ч. du и dženja Schneid. 203, dži, pšińdžech [1], džech, въ прич. наст. дѣйств. dzejo и ducy, въ неоконч. hić; прич. прош. дѣйств. заимствуются у šed: šoł, šła (въ сложеніяхъ išoł: zajšoł, zajšła), šovši и šedši Seil. 85, Jord. 163. Стрслв. повелительное нойди стягивается въ pój.—Bud имѣетъ budu, budž, budžech, bydžech [2].—Jed—jesć, jedživši, jédł, jech, jedžech.

2. нєс.

α) Инфин. основа nes. Неоконч. ńes-ć. Прич. прош. дѣйств. I. ńes-y-v-ši. II. ńes-ł. Прич. прош. страд. ńes-e-ny.

Аористъ.	1.	ńes-e-ch	ńes-e-ch-mój	ńes-e-ch-my
	2.	ńes-e	ńes-e-š-taj	ńes-e-š-će
	3.	ńes-e	ńes-e-š-taj	ńes-e-ch-u [3].

β) Настоящная основа nes-e.

Наст.	1.	ńes-u	ńes-e-mój	ńes-e-my
	2.	ńes-e-š	ńes-e-taj	ńes-e-će
	3.	ńes-e	ńes-e-taj	ńes-u.
Повел.		—	ńes-mój	ńes-my
	2.	ńes	ńes-taj	ńes-će.

---

[1] Такой же *n* и въ наст. pšińdu, также въ pońdu (мѣст. pójdu) и т. д. Pf. 111. *Пр. ред.*

[2] Отмѣтимъ zabydu,-dżeš (усвоившія себѣ инфинитивное y) рядомъ съ budžemój Нар. пѣс., I, 143. Повелит. budž, budžmój и т. д., по Iорд. 155, произносятъ bydž, bydžmój; bydź рядомъ съ budź находимъ и у Маттеи, который однако, какъ и въ другихъ формахъ, усматриваетъ разницу между być esse и buć fieri. *Пр. ред.*

[3] Pšińesech и т. д. Срв. предыд. стран., прим. 2. *Пр. ред.*

Преход.	1.	ńes-e-ch	ńes-e-ch-mój	ńes-e-ch-my
	2.	ńes-e-še	ńes-e-š-taj	ńes-e-š-će
	3.	ńes-e-še	ńes-e-š-taj	ńes-e-ch-u.

Прич. наст. дѣйств. ńes-o.

Ńesyvši Schneid. 192 органически звучало бы ńesši. Вмѣсто ńesech ferebam находимъ и ńesych Schneid. 192, 193.

3. грєк.

Основы съ изглашеніемъ на губной утеряны: изъ урѣи (неоконч. урѣти) сдѣлалось čr и čré I, 7 или же čeŕać и čérać V, 1; изъ грєк—hréba V, 1; изъ жик—ži I, 7 (vivere по-верхнелуж. živy być, но есть živeńe vita и užiju fruor; съ ži sanari въ связи находится hoji); изъ плѣк—plé I, 7; изъ шик—ši I, 7.

4. пєк.

α) Инфин. основа pek. Неоконч. ṕec. Прич. прош. дѣйств. I. ṕeč-i-v-ši. II. ṕek-l. Прич. прош. страд. ṕeč-e-ny.

Аористъ.	1.	ṕeč-e-ch	ṕeč-e-ch-mój	ṕeč-e-ch-my
	2.	ṕeč-e	ṕeč-e-š-taj	ṕeč-e-š-će
	3.	ṕeč-e	ṕeč-e-š-taj	ṕeč-e-ch-u [1].

β) Настоящная основа pek-e.

Наст.	1.	ṕek-u	ṕeč-e-mój	ṕeč-e-my
	2.	ṕeč-e-š	ṕeč-e-taj	ṕeč-e-će
	3.	ṕeč-e	ṕeč-e-taj	ṕek-u.
Повел.	1.	—	ṕeč-mój	ṕeč-my
	2.	ṕeč	ṕeč-taj	ṕeč-će [2].
Преход.	1.	ṕeč-e-ch	ṕeč-e-ch-mój	ṕeč-e-ch-my
	2.	ṕeč-e-še	ṕeč-e-š-taj	ṕeč-e-š-će
	3.	ṕeč-e-še	ṕeč-e-š-taj	ṕeč-e-ch-u.

Прич. наст. дѣйств. ṕeč-o.

Прич. прош. дѣйств. I органически звучало бы ṕekši, вм. чего ṕečivši Schneid. 130, 194, vumoživši Jord. 96.

Móžu и móža, móžeja (по-стрслв. могѫ и могѫтъ) неорганичны; таковы же неоконч. ṕesć, vlasć вм. стрслв. пєшти, клѣшти Schneid.

---

[1] Woṕečech и т. д. Срв. предыд. стран., прим. 3. *Пр. ред.*

[2] Насчотъ č срв. стран. 546, прим. 3. *Пр. ред.*

193, Pfuhl 105 [1]; móž употребляется въ качествѣ повелит. (Jord. 150) [2]; аор. звучитъ vumóch, vumó Seil. 87, Schneid. 209 вм. vumožech, vumože, прич. прош. страд. vumóty Seil. 87, какъ будто бы основа звучала vymó по I, 7 [3]. — Въ преход., судя по móžach Seil. 58, Schneid. 209, Pfuhl 110, ожидали бы ṕečach вм. ṕečech, ṕečich Seil. 75 [4].

Ŕek образуетъ только ŕec и ŕekl, заимствуя все остальное отъ ŕeknu II.

5. п ь н.

α) Инф. основа рьп. Неоконч. ṕe-ć. Прич. прош. дѣйств. I. ṕa-v-ši. II. ṕa-l. Прич. прош. страд. ṕa-ty.

Аористъ.	1.	ṕa-ch	ṕa-ch-mój	ṕa-ch-my
	2.	ṕa	ṕe-š-taj	ṕe-š-će
	3.	ṕa	ṕe-š-taj	ṕa-ch-u.

β) Настоящая основа рьп-е.

Наст.	1.	pn-u	pń-e-mój	pń-e-my
	2.	pń-e-š	pń-e-taj	pń-e-će
	3.	pń-e	pń-e-taj	pn-u.
Повел.	1.	—	paṕ-mój	paṕ-my
	2.	paṕ	paṕ-taj	paṕ-će [5].
Преход.	1.	pń-e-ch	pń-e-ch-mój	pń-e-ch-my
	2.	pń-e-še	pń-e-š-taj	pń-e-š-će
	3.	pń-e-še	pń-e-š-taj	pń-e-ch-u [6].

Прич. наст. дѣйств. pń-o.

---

[1] Ṕesć и vlasć формы мѣстныя (воерецкаго говора). *Пр. ред.*

[2] Іорд. здѣсь (149—150) говоритъ, что въ просторѣчіи вмѣсто móžeš нерѣдко слышится „повелит.“ móž, нпр. ty móž tam hić ты можешь туда пойти. Срв. стр. 117. *Пр. ред.*

[3] Wumóch д. б. восходитъ къ безпримѣтному *moh (могъ), а wumó и wumóty (въ Пфул. слов. wumoženy)—новотворки къ нему. *Пр. ред.*

[4] Ṕečich образовано по plećich. Насчотъ ečech см. стран. 695, прим. 3; впрочемъ ṕečeše, -štaj и -šće могли возникнуть изъ печалше,-ста,-сте фонетическимъ путемъ. *Пр. ред.*

[5] Глаголъ этотъ вообще безъ предлога неупотребителенъ. Pfuhl 108. Повел. по Пфулю (109) есть „zapni, обыкновенно произносимое zap“; знакъ мягкости у М-ча, кажется излишній. *Пр. ред.*

[6] Въ 1-мъ изданіи pnich, pniše и т. д. *Пр. ред.*

Неуказуемое преход. образовано по стрслв. ѩнѣахъ, прич. рńо— по стрслв. ѩна вм. ѩнъ [1].

Наст. звучатъ mu и imu (najmu, najimu, podjimu Schneid. 210), źnu (стрслв. жьнѫ), pnu (napnu Jord. 150) вм. чего по большей части pinu Seil. 89, Schneid. 211; inu рядомъ съ ćnu Seil. 89, Schneid. 212; ćnu; неоконч.—jeć, žeć, ṕeć, ćeć, čeć (стрслв. ѩти, жати, пати, тати, ѵати); аор.—jach, žach, ṕach, čach [2]. Отмѣтимъ повел. voz вм. vozmi и рядомъ съ нимъ, voztaj и vozmitaj [3]; naj, najej (Schneid. 211) и najim; pšižnyj и votež Seil. 89 вм. -жьни; naṕ, zaṕ, spiń Seil. 89 вм. -ньни; nać Seil. 89, naćej Schneid. 212 вмѣсто natetni, natetń и рядомъ съ ними, стрслв. -тьни [4]; nač, načni Smol., poč Schneid. 213, spoč Seil. 89 вм. -ѵьни. Прич. наст. дѣйств. najo, стрслв. -нмъ, Jord. 164 и naṕo, стрслв. -ньнъ, Schneid. 211—213 столь же невозможны, какъ najacy, naṕacy, naćacy, počacy.

Pšim, стрслв. прѣнм, образуетъ настоящныя формы по II: pšimnu, pšimń; такъ-же voznu, откуда и voznuch рядомъ со vzach (стрслв. къзахъ) и voznuvši рядомъ съ vozmu. Вм. žeć и ṕeć встрѣчаются źnyć, pnyć по I, 7: žnyju Schneid. 181, pnyju Seil. 72, рядомъ съ этимъ и žeju. Неок. отъ жьи звучитъ также и źńeć, правильнѣе д. б. źnéć по III, 2, откуда и źnéch, źńach Jord. 93; преход. źnijach нар. пѣс. нужно, м. б., писать źnéjach (стрслв. жьнѣахъ).

Преход. отъ ньи звучитъ pnich изъ ṕiech [5].

6. м р.

α) Инфин. основа mr. Неоконч. mr-é-ć. Прич. прош. дѣйств. I. mr-é-v-ši. II. mr-é-l. Прич. прош. страд. (vṕ-e-ny).

---

[1] Срв. предыд. стран., прим. 5 и Р. Ф. В., XI, 134—135. *Пр. ред.*

[2] Изъ всѣхъ этихъ глаголовъ только одинъ (žeć) встрѣчается въ безпредложномъ видѣ. Pfuhl 108—109. *Пр. ред.*

[3] Срв. Поль. отд., стран. 649. *Пр. ред.*

[4] Natetni, natetń очевидно равны надъѣьни, такъ что первое t (являющееся у М-ча въ обоихъ изданіяхъ) есть д. б. опечатка М-ча или Щнейд. вм. d. Или предлогъ n-a-d=nat образовалъ здѣсь nate въ замѣнъ nade подъ вліяніемъ wot-wote, какъ, при обратномъ вліяніи, у Поляковъ появилось ode, у Сербовъ ода? *Пр. ред.*

[5] Это противорѣчитъ сказанному объ имп. ṕiech на предыдущей страницѣ. Ṕiech д. б. погрѣшка вм. pnéch. *Пр. ред.*

Аористъ.	1.	mŕ-e-ch	mŕ-e-ch-mój	mr-e-ch-my
	2.	mŕ-e	mŕ-e-š-taj	mŕ-e-š-će
	3.	mŕ-e	mŕ-e-š-taj	mŕ-e-ch-u [1].

β) Настоящная основа mr-e.

Наст.	1.	mr-u	mŕ-e-mój	mŕ-e-my
	2.	mŕ-e-š	mŕ-e-taj	mŕ-e-će
	3.	mŕ-e	mŕ-e-taj	mr-u.
Повел.	1.	—	mr-i-mój	mr-i-my
	2.	mr-i	mr-i-taj	mr-i-će.
Преход.	1.	mr-é-j-a-ch	mr-é-j-a-ch-mój [2]	mr-é-j-a-ch-my
	2.	mr-é-j-e-še	mr-é-j-e-š-taj	mr-é-j-e-š-će
	3.	mr-é-j-e-še	mr-é-j-e-š-taj	mr-é-j-a-ch-u.

Прич. наст. дѣйств. mŕ-o.

Ml имѣетъ въ 1 л. ед. ч. наст. вр. mełu вм. стрслв. мелѭ: срв. śćełu вм. стрслв. стелѭ Pfuhl 106.

Повел. отъ vumr звучитъ vumr Seil. 74, правильнѣе по Пфулю 106 vumŕ и vumréj (I, 7) Schneid. 186, rózdri и rózdŕ, pšéstri и pšéstŕ, načri, pózri и pózeŕ Pfuhl 106.

Ré вм. r изъ неоконч. проникло и въ другія формы: mréć— vumrévši, vumréł, vumrécch; mrech соотвѣтствуетъ стрслв. мрохъ, а не мрѣхъ, которое должно было бы звучать mrécch. Вм. tr явилось tré (стрслв. *трѣ) по I, 7; въ мѣст. говорахъ это происходитъ и у другихъ глаголовъ: dréju, dréj, dréjach, rózdréty; mréju умираютъ, mréjach, mréj и т. д. Pfuhl 106.

7. к и.

α) Инф. основа bi. Неоконч. bi-ć. Прич. прош. дѣйств. I. bi-v-ši. II. bi-l. Прич. прош. страд. bi-ty.

Аористъ.	1.	bi-ch	bi-ch-mój	bi-ch-my
	2.	bi	bi-š-taj	bi-š-će
	3.	bi	bi-š-taj	bi-ch-u.

[1] Wumŕech и т. д. Р. Ф. В., XI, 134—135. Подъ остальными парадигмами я уже не буду повторять оговорки насчотъ аористовъ. *Пр. ред.*

[2] Mr-é-j-*e*-ch-mój (въ обоихъ изданіяхъ подлинника) явная погрѣшность. *Пр. пер. и ред.*

β) Настоящная основа bi-j-e.

Наст.	1.	bi-j-u	bi-j-e-mój	bi-j-e-my
	2.	bi-j-e-š	bi-j-e-taj	bi-j-e-će
	3.	bi-j-e	bi-j-e-taj	bi-j-u.
Повел.	1.	—	bi-j-mój	bi-j-my
	2.	bi-j	bi-j-taj	bi-j-će.
Преход.	1.	bi-j-a-ch	bi-j-a-ch-mój	bi-j-a-ch-my
	2.	bi-j-e-še	bi-j-e-š-taj	bi-j-e-š-će
	3.	bi-j-e-še	bi-j-e-š-taj	bi-j-a-ch-u.

Прич. наст. дѣйств. bi-j-o [1].

Sta заимствуетъ настоящныя формы у stanu по II, которое нерѣдко попадается и въ инфинитивныхъ формахъ: stanu, stań; stać и stanuć; stavši и stanuvši; stał и stanuł; stach и stanuch. — Dže въ преход. имѣетъ džach, džeše вм. džéjach, džéješe и т. д. въ значеніи dicere.—Smé имѣетъ smém и sḿu Нар. пѣс. 63, 67, 80, 112, 138, 172 вм. sméju, въ 3 л. мн. ч. sméju, sméja, smédža, въ преход. sméjach и smédžach, smédžich (срв. серб. зна̏јӯ и зна́дӯ, смје̏дох и смјѐдијāх) [2]; говорятъ, встрѣчается также smédžał, хотя и рѣдко. Jord. 77.—Кльи имѣетъ въ аористѣ klech и klach (стрслв. клѧхъ); далѣе kleł и klał; klaty; въ наст. kliju, въ преход. klijach Pfuhl 108; неокон. kleć (по-стрслв. клѧти) опирается на klijać, какъ доказываетъ многократное poklivać [3].—By имѣетъ być; dobyvši; był; dobyty; bych; béch, béše; béch, bé.—Da—dać, davši, dał, dan, dach; преход. заимствуется отъ dava: davach [4].

Второй классъ.

Основы на нѫ.

α) Инф. основа béhnu. Неокон. zbéhnu-ć. Прич. прош. дѣйств. I. zbéhnu-v-ši. II. zbéhnu-ł. Прич. прош. страд. zbéhńe-ny.

---

[1] Bija—опечатка; въ 1 изд. bijo. *Пр. ред.*

[2] Smédža,-ach,-ich по образцу védža,-ach,-ich; jédža,-ach,-ich (вѣдѧть, вѣдѣахъ; ѣдѧть, ѣдѣахъ). См. еще стран. 651, прим. 4. *Пр. ред.*

[3] Ро моему kleć=клѧти, а poklivać есть (по)клинати переиначенное въ угоду kliju, по образцу bivać при biju. Kliju въ свою очередь взяло і вм. е у poklivać. *Пр. ред.*

[4] Это частное проявленіе общаго правила относительно простыхъ прошедшихъ. *Пр. ред.*

Аористъ.	1.	zbéhnu-ch	zbéhnu-ch-mój	zbéhnu-ch-my
	2.	zbéhnu	zbéhnu-š-taj	zbéhnu-š-će
	3.	zbéhnu	zbéhnu-š-taj	zbéhnu-ch-u

β) Настоящная основа béhn-e.

Наст.	1.	zbéhn-u	zbéhń-e-mój	zbéhń-e-my
	2.	zbéhń-e-š	zbéhń-e-taj	zbéhń-e-će
	3.	zbéhń-e	zbéhń-e-taj	zbéhn-u.
Повел.	1.	—	zbéhń-méj	zbéhń-my
	2.	zbéhń	zbéhń-taj	zbéhń-će.
Преход.	1.	ćehń-e-ch	ćehń-e-mój	ćehń-e-my
	2.	ćehń-e-še	ćehń-e-š-taj	ćehń-e-š-će
	3.	ćehń-e-še	ćehń-e-š-taj	ćehń-e-ch-u.

Прич. наст. дѣйств. ćehń-o.

Болѣе старые памятники вм. стрслв. ѫ правильно представляютъ u: ćehnuć, а *y* рѣдко: vobzamknychu, votmélknychu Epist. Неорганично ńu въ 1 л. ед. ч. наст. vozńu, vostańu Нар. пѣс. I, 82. Преход. звучитъ и ćehnich.

Аористъ можетъ образоваться и безъ nu: zbéžech, kradžech, padžech, vućežech, roztoržech отъ zbéhnu, kranu (крад), panu (пад), vućahnu (тяг), vupšahnu (пряг), roztorhnu; сюда принадлежитъ и ruće (rytse expertus est) отъ rytnu. То же относится и къ прич. прош. дѣйств. II, за исключеніемъ муж. р.: pobrachła [1], vukła, vobzamkła, dótkła, ćisła, vutorhła рядомъ съ pobrachnuł, vuknuł, vobzamknuł, dotknuł, ćisnuł, vutorhnuł [2]; однако только ćahnyli, synyli отъ основъ тяг, сѣд, впрочемъ встарь pšepadłe, и zaćahła въ нар. пѣс. Pfuhl 114.— Въ *повел.* отбрасывается ń: vuk, vukće вм. vukń, vukńće; ćis, dotk и т. д.; syń so, syńće so стоять вм. sydń so, sydńće so [3].—Вм. nu теперь по большей части пишутъ ny: vuknyć вм. vuknuć [4].—Прич. прош.

[1] Pobrachnyć, д. б., есть совершенный видъ къ pobrachovać недоставать, нехватать. (Съ нѣм.: ge-brechen, прош. ge-brach). *Пр. ред.*

[2] Срв. поль. gwiznął—gwizła и т. п., стр. 653. *Пр. ред.*

[3] По Пфулю (§ 105, 1) d передъ примѣтою ny вообще только пишется, а произносится лишь въ wjadnyć, so sydnyć скиснуть, створожиться (рядомъ съ so synyć сѣсть) да въ произведенныхъ отъ прилагательныхъ: wobłědnyć и т. д. *Пр. ред.*

[4] Пфуль (§ 105, 1) отмѣчаетъ nu какъ особенность воерецкаго говора. Ny вм. nu приходится объяснять вліяніемъ ижевыхъ глаголовъ. Срв. словен. ni вм. nô. *Пр. ред.*

страд. можетъ образоваться и посредствомъ тъ: nahnuty Epist.—Неорганично stažech отъ stany, dostažech вм. dostach: dostaže вм. dosta Римл. 4, 11 (Pfuhl 113) [1].

Третій классъ.

Основы на ѣ.

Первая группа.

Влуж., повидимому, утратилъ глаголы этого класса въ пользу четвертаго класса, или, можетъ быть, точнѣе въ пользу второй группы третьяго же класса, потомучто vonémić, starić, vochromić нужно, должно быть, точнѣе писать vonéméć, staréć, vochroméć.

Méć (отличное отъ jimać prehendere) измѣняется такъ: наст. mam, maš, ma, 3 л. мн. ч. maju и maja; съ ńe: nimam, nimaš и т. д.; повел. méj; аор. méch, mé; преход. méjach, méješe; прич. наст. дѣйств. méje; прош. дѣйств. I. mévši; прош. дѣйств. II. mél; прош. страд. mény Schneid. 206.

Вторая группа.

горѣ.

α) Инфин. основа horé. Неоконч. horé-ć. Прич. прош. дѣйств. I. hoŕa-v-ši. II. hoŕa-ł [2]. Прич. прош. страд. dżerža-ny.

Аористъ.	1.	hoŕa-ch	hoŕa-ch-mój	hoŕa-ch-my
	2.	hoŕa	hoŕe-š-taj	hoŕe-š-će
	3.	hoŕa	hoŕe-š-taj	hoŕa-ch-u.

β) Настоящная основа hori-e.

Наст.	1.	hoŕu	hori-mój	hori-my
	2.	hori-š	hori-taj	hori-će
	3.	hori	hori-taj	hoŕa.
Повел.	1.	—	hoŕ-mój	hoŕ-my
	2.	hoŕ	hoŕ-taj	hoŕ-će.

[1] По замѣчанію Пфуля едвали кто скажетъ stanych; но dostach, dosta есть обыкновенная форма. Stažech подражаетъ wućažech при wućanu (гдѣ или передъ согласнымъ онѣмѣлъ h, или же выпавшее у Праславянъ g— срв. русс. вы́тяну — оставалось невозстановленнымъ). Stažech похоже на обискох, стр. 323. *Пр. ред.*

[2] Насчотъ *a* срв. Чеш. отд., стр. 553, пр. 2. *Пр. ред.*

Преход.	1.	hoŕa-ch	hoŕa-ch-mój	hoŕa-ch-my
	2.	hoŕe-še	hoŕe-š-taj	hoŕe-š-će
	3.	hoŕe-še	hoŕe-š-taj	hoŕa-ch-u.

Прич. наст. дѣйств. hoŕo.

Эти глаголы имѣютъ склонность переходить въ IV классъ: horić, šumić; béživši, lećivši, sedživši Jord. 96, pšilećištaj Нар. пѣс., sedžichu Epist.: настоящныя формы и звукъ é благопріятствуютъ этому переходу; однако выставленныя въ образцѣ формы довольно обычны: zleća, pšileća, lećał рядомъ со schoré Нар. пѣс., hoŕeše Epist., lećeštaj Нар. пѣс.

Stoje въ неоконч. можетъ стягиваться въ sta: stać, мѣст. stojeć, откуда путемъ уподобленія stejeć [1]: наст. stoju, steju; повел. stoj, stej; преход. stojach, stejach и stach Epist.; прич. наст. дѣйств. stojo, stejo и т. д.—Spa имѣетъ spu, spiš, spi; vuspach, vuspa; spach, spaše; spo и spicy и т. д.—Chćéć: chcu, chceš, въ 3 л. мн. ч. chcedža [2] и chcea вм. chceja Апост. кат.; chcyj; chcych, chcyše и chcydžich, chcydžiše Seil. 87; chcyjo; chcyvši: chcył.—Vedžéć, мѣст. vedžić, рѣдко -vésć, въ наст. имѣетъ vém, въ аор. и povéch, pové, въ прич. прош. дѣйств. II. povédła, povédli.

Четвертый классъ.

Основы на н.

хвали.

α) Инфин. основа chvali. Неоконч. chvali-ć. Прич. прош. дѣйств. I. chvali-v-ši. II. chvali-ł. Прич. прош. страд. chvale-ny.

Аористъ.	1.	chvali-ch	chvali-ch-mój	chvali-ch-my
	2.	chvali	chvali-š-taj	chvali-š-će
	3.	chvali	chvali-š-taj	chvali-ch-u.

β) Настоящная основа chvali-e.

Наст.	1.	chvalu	chvali-mój	chvali-my
	2.	chvali-š	chvali-taj	chvali-će
	3.	chvali	chvali-taj	chvala.

---

[1] Срв. выше, стран. 670—671. *Пр. ред.*

[2] Срв. стран. 701, прим. 2. *Пр. ред.*

Повел.	1.	—	chval-mój	chval-my
	2.	chval	chval-taj	chval-ćе.
Преход.	1.	chvala-ch	chvala-ch-mój	chvala-ch-my
	2.	chvale-še	chvale-š-taj	chvale-š-ćе
	3.	chvale-še	chvale-ś-taj	chvala-ch-u.

Прич. наст. дѣйств. chvalo.

Плавные и губные согласные во всѣхъ формахъ остаются смягченными: hońu, honiš; hońach; hońo; teṕu, teṕiš; teṕach; teṕo и т. д. Вм. стрслв. т и д постоянно являются ć и dž: mućiš, chodžiš; muć, chodž; mućo, chodžo—по-стрслв. мѫтиши, ходиши; мѫти, ходи; мѫта, хода и т. д., muću, chodžu; muća, chodža; mućach, chodžach; mućeny, chodženy — по-стрслв. мѫштѫ, хождѫ; мѫтатъ, ходатъ, мѫштаахъ, хождаахъ; мѫштєнъ, хожденъ и т. д., такъ, что ć и dž соотвѣтствуютъ и стрслв. шт и жд, вм. которыхъ по звуковымъ законамъ ожидаемъ c и z [1]. Свистящіе z и s переходятъ въ небные ž и š въ 1 л. ед. и въ 3 л. мн. ч. наст. вр., въ повел., въ преход., въ прич. наст. дѣйств., въ прич. прош. страд. и въ заступающихъ мѣсто прич. наст. дѣйств. прилагательныхъ на acy: vožu, nošu; voža, noša; vož, noš; vožach, nošach; vožo, nošo; voženy, nošeny; vožacy, nošacy—по-стрслв. кожѫ, ношѫ; коѯатъ, носатъ; коѯи, носи; кожаахъ, ношаахъ и т. д.[2]—Prajach стоитъ вм. pravách. Vótsi, стрслв. острн, въ 1 л. ед. ч. наст. вр. имѣетъ vótsju.—Вм. ach въ старинныхъ памятникахъ и у грамматиковъ иногда читаемъ ich: vériše, zahubiše, modliše, praviše, činiše Epist., dlich, dliše; ćmich, ćmiše; chćich, chćiše Seil. 84, Schneid. 186, 201[3].—Далѣе односложныя основы могутъ принимать въ настоящемъ настоящный гласный: chćiju, chćiješ и т. д. рядомъ съ chću, chćiš—по-стрслв. кръштѫ, кръстиши и т. д. Преход. звучитъ chćijach, chćiješe и т. д. и chćich, chćiše и т. д., по-стрслв. кръштаахъ и т. д.

---

[1] Формы съ c и z переняли ć и dź у остальныхъ. Срв. Малорус. отд., стр. 385, пр. 4 и Великорус., стр. 473. *Пр. ред.*

[2] Насчотъ voža, noša срв. стран. 642, прим. 4; замѣтимъ еще, что 3 л. множ. ч. издавна у большинства глаголовъ близко къ 1-му ед. (несѫ и несѫтъ и т. д.). Повелительное д. б. слѣдуетъ выводить фонетически изъ voź, noś (срв. dž вм. dź, ď): вѣдь вліяніе формъ vožu, voža, nošu, noša не помѣшало развитію не только инфинитивовъ vozyć, nosyć, но даже другихъ настоящныхъ лицъ vozyš, nosyš и т. д. *Пр. ред.*

[3] *I*, вѣроятно, идетъ изъ аориста. Срв. стран. 695, прим. 3. *Пр. ред.*

Пятый классъ.

Основы на л.

Первая группа.

дѣла.

α) Инф. основа dżeła. Неоконч. dżeła-ć. Прич. прош. дѣйств. I. dżéła-v-ši. II. dżéła-ł. Прич. прош. страд. dżéła-ny.

Аористъ.	1.	dżéła-ch	dżéła-ch-mój	dżeła-ch-my
	2.	dżéła	dżéła-š-taj	dżéła-š-će
	3.	dżéła	dżéła-š-taj	dżéła-ch-u.

β) Настоящная основа dżeła-j-e.

Наст.	1.	dżéła-m	dżéła-mój	dżéła-my
	2.	dżéła-š	dżéła-taj	dżeła-će
	3.	dżéła	dżéła-taj	dżeła-j-u.
Повел.	1.	—	dżéła-j-mój	dżéła-j-my
	2.	dżéła-j	dżéła-j-taj	dżéła-j-će.
Преход.	1.	dżéła-ch	dżéła-ch-mój	dżéła-ch-my
	2.	dżéła-še	dżéła-š-taj	dżéła-š-će
	3.	dżéła-še	dżéła-š-taj	dżeła-ch-u.

Прич. наст. дѣйств. dżéła-j-o.

Смягченный согласный передъ *a* и послѣ него производитъ уподобленіе: valam, valeš, vala; valej; valach, valeše; valeć и т. д.

Hra образуетъ наст. hraju, hraješ и т. д.; преход. звучитъ hrajach, hraješe и т. д. Относящееся къ hra относится и къ tka, tła тлѣть, tra продолжаться.—Ńecha (mi so ńecha мнѣ не хочется) [1] имѣетъ въ 3 л. мн. ч. наст. ńechadża [2].

Вторая группа.

пьса.

α) Инфин. основа pisa. Неоконч. pisa-ć. Прич. прош. дѣйств. I. pisa-v-ši. II. pisa-ł. Прич. прош. страд. pisa-ny.

---

[1] Chać въ ńechać, очевидно, равно серб. хàјати,-ēм забочусь, обращаю вниманіе. *Пр. ред.*

[2] Образованное къ ńecha по шаблону dadża (дадать) при da. *Пр. ред.*

Аористъ.	1.	pisa-ch	pisa-ch-mój	pisa-ch-my
	2.	pisa	pisa-š-taj	pisa-š-će
	3.	pisa	pisa-š-taj	pisa-ch-u.

β) Настоящная основа pisi-e.

Наст.	1.	pišu	piše-mój	piše-my
	2.	piše-š	piše-taj	piše-će
	3.	piše	piše-taj	pišu.
Повел.	1.	—	piš-mój	piš-my
	2.	piš	piš-taj	piš-će.
Преход.	1.	pisa-ch	pisa-ch-mój	pisa-ch-my
	2.	pisa-še	pisa-š-taj	pisa-š-će
	3.	pisa-še	pisa-š-taj	pisa-ch-u.

Прич. наст. дѣйств. pišo.

Въ настоящныхъ формахъ плавные и губные согласные умягчаются, а вм. t; k, h; z, s являются c; č, ž; ž, š: voŕeš, syṕeš; mécеš, mécu Нар. пѣс. 61 [1], pluskoceš; płačeš, lžeš Seil. 82, Jord. 142, Schneid. 200, mažeš, pišeš; płačo; mažo, pišo и т. д.

Глаголы на ra; ta; pa, ba, va образуютъ такимъ образомъ настоящее и повел., но первое за исключеніемъ 1 л. ед. ч. и 3 л. мн. ч.: voram, voraju; ŕehotam, ŕehotaju; sypam, sypaju; jebam обманываю, jebaju; davam, davaju и voŕeš, ŕehoceš, syṕeš, jeḃeš, daveš и т. д. Seil. 59, Schneid. 156; по Iорд. 153 въ 1 л. ед. ч. и въ 3 л. мн. ч. наст. вр. образцу dźélam слѣдуютъ и глаголы на ka; za, sa: płakam; mazam, pisam и płakaju; mazaju, pisaju [2].

Глаголы V, 2 измѣняются также и по V, 1: płaču и płakam; płač и płakaj [3].

Неправильно преходящее mazych, mazyše Jord. 142.—Stl, стрслв. стьлати, въ наст. имѣетъ scélu вм. стелѭ: срв. mélu, по-стрслв. мелѭ; srać имѣетъ seru Pfuhl 106. Kl (стрслв. клати) имѣетъ kolu рядомъ

---

[1] Гдѣ mécu—множинное третьеличье. *Пр. ред.*

[2] У Либша также pisa, pisamy, pisaja; pisaj, pisajće (стр. 19, 28)—очевидно, полное спряженіе по dźélam. Срв. однако Поль. отд., стран. 658, прим. 4. *Пр. ред.*

[3] Повидимому слѣдовало, слившн это замѣчаніе съ предшествующимъ, сказать, что глаголы второй группы пятаго класса склонны переходить въ первую, особенно въ 1 лицѣ единственнаго числа и въ 3 множественнаго настоящаго времени. *Пр. ред.*

съ kołu, по-стрслв. колѫ; pr (стрслв. пратн)—poru, по-стрслв. порѫ 107 [1]; łhać имѣетъ łżu, łżeš, 3 л. мн. ч. łża, łżeja [2]; повел. съ ńe—ńełž [3] и т. д.

Третья группа.

б р а.

α) Инф. основа bra. Неоконч. bra-ć. Прич. прош. дѣйств. I. bra-v-ši. II. bra-ł. Прич. прош. страд. bra-ny.

Аористъ.	1.	bra-ch	bra-ch-mój	bra-ch-my
	2.	bra	bra-š-taj	bra-š-ćе
	3.	bra	bra-š-taj	bra-ch-u.

β) Настоящная основа ber-e.

Наст.	1.	ƀer-u	ƀeŕe-mój	ƀeŕe-my
	2.	ƀeŕe-š	ƀeŕe-taj	ƀeŕe-ćе
	3.	ƀeŕe	ƀeŕe-taj	ƀer-u.
Повел.	1.	—	ƀeŕ-mój	ƀeŕ-my
	2.	ƀeŕ	ƀeŕ-taj	ƀeŕ-ćе.
Преход.	1.	ƀeŕe-ch	ƀeŕe-ch-mój	ƀeŕe-ch-my
	2.	ƀeŕe-še	ƀeŕe-š-taj	ƀeŕe-š-ćе
	3.	ƀeŕe-še	ƀeŕe-š-taj	ƀeŕe-ch-u.

Прич. наст. дѣйств. ƀeŕo.

Стрслв. сѣлѫ вытѣснено формой sćelu, которая означаетъ какъ sterno, такъ и mitto.

Ƀeŕech, žeŕech, ṕeŕech, poŕech (рядомъ съ pŕech), seŕech, sćelech (Schneid. 187, 197, 199), рядомъ съ ƀerich, žerich, porich, serich, sćelich и melich (Seil. 74, 81) соотвѣтствуютъ стрслв. преход. на ѣхъ: бєрѣхъ и т. д.

Нпа замѣняетъ настоящныя формы глаголомъ ćéri по IV; въ мѣст. гов. существуетъ и žeńem вм. ženu Нар. пѣс. II, 282. Ƀerivši, sćelivši Jord. 96 вм. bravši, slavši невѣрны [4].

---

[1] Próć образуетъ poru и próju Pf. Sł., Pf. Gram. 107, Jord. 144. Насчотъ стьлати срв. стран. 475, пр. 3, насчотъ клати и пратн — стран. 659, пр. 4 и 5. *Пр. ред.*

[2] Пфуль (§ 112) приводитъ также наст. łhaju. *Пр. ред.*

[3] Такъ же zełž; однако въ Нар. п., № LXXII—njełži Pf., Sł., подъ łhać. *Пр. ред.*

[4] Это надо бы доказать: вѣдь такія формы вполнѣ возможны. (Ко-

Четвертая группа.

лиꙗ.

α) Инф. основа lija. Неоконч. le-ć. Прич. прош. дѣйств. I. ła-vši. II. la-ł. Прич. прош. страд. la-ty.

Аористъ.	1.	la-ch	la-ch-mój	la-ch-my
	2.	la	le-š-taj	le-š-če
	3.	la	le-š-taj	la-ch-u.

β) Настоящная основа lé-j-e.

Наст.	1.	lé-j-u	lé-j-e-mój	lé-j-e-my
	2.	lé-j-e-š	lé-j-e-taj	lé-j-e-će
	3.	lé-j-e	lé-j-e-taj	lé-j-u.
Повел.	1.	—	lé-j-mój	lé-j-my
	2.	lé-j	lé-j-taj	lé-j-će.
Преход.	1.	lé-j-a-ch	lé-j-a-ch-mój	lé-j-a-ch-my
	2.	lé-j-e-še	lé-j-e-ś-taj	lé-j-e-š-će
	3.	lé-j-e-še	lé-j-e-š-taj	lé-j-a-ch-u.

Прич. наст. дѣйств. lé-j-o.

Aja, ija, éja стягиваются въ *a*: kać, leć вм. lać, sḿeć so, džeć изъ kajać, lijać, smijać, džéjać (стрслв. каꙗти, лиꙗти, смиꙗти, дѣꙗти), оттого аор. vulach, vusḿach so, popšach и popšijach (popšéjach).

Dže (стрслв. дѣꙗ) встрѣчается только въ преход. džach, džeše, dźeše, džachmój и т. д. въ значеніи *я говорилъ* и т. д. и въ so džeć *казаться*, so nadžeć *надѣяться:* džije so, nadžiju so Pfuhl 108. Несправедливо утвержденіе, что džeć класть въ vodžeć отлично отъ разсматриваемаго глагола.—Преходящее lijach, sḿejach so.—Zdać so въ настоящемъ имѣетъ zda so, въ преход. zdaše so.—Blva, plva отступаютъ въ томъ, что они въ настоящныхъ формахъ, а потому и въ преходящемъ подставляютъ blu, plu по I, 7: bluju, pluju; blujach, plujach и т. д.[1]; также žuju, ščuju; žujach, ščujach[2], напротивъ blvać, plvać, аор. vublvach и т. д.; въ мѣст. гов. встрѣчаемъ bluvać, pluvać[3].

нечно, какъ вторичныя, подражательныя. Срв. стран. 695, прим. 1, а также стран. 388, прим. 1). *Пр. ред.*

[1] Въ настоящныхъ формахъ 2-я группа V-го класса вообще сходна съ 7-ою группою I-го. *Пр. ред.*

[2] Ščvać значитъ травить (нпр. psa na někoho). *Пр. ред.*

[3] Bl*u*vać, pl*u*vać позаимствовались у настоящныхъ формъ. *Пр. ред.*

Шестой классъ.

Основы на ова (ову-а).

купова.

α) Инф. основа kupova. Неоконч. kupova-ć. Прич. прош. дѣйств. I. kupova-v-ši. II. kupova-ł. Прич. прош. страд. kupova-ny.

Аористъ.	1.	kupova-ch	kupova-ch-mój	kupova-ch-my
	2.	kupova	kupova-š-taj	kupova-š-ćе
	3.	kupova	kupova-š-taj	kupova-ch-u.

β) Настоящная основа kupu-j-e.

Наст.	1.	kupu-j-u	kupu-j-e-mój	kupu-j-e-my
	2.	kupu-j-e-š	kupu-j-e-taj	kupu-j-e-ćе
	3.	kupu-j-e	kupu-j-e-taj	kupu-j-u.
Повел.	1.	—	kupu-j-mój	kupu-j-my
	2.	kupu-j	kupu-j-taj	kupu-j-ćе.
Преход.	1.	kupova-ch	kupova-ch-mój	kupova-ch-my
	2.	kupova-še	kupova-š-taj	kupova-š-ćе
	3.	kupova-še	kupova-š-taj	kupova-ch-u.

Прич. наст. дѣйств. kupu-j-o.

Такъ измѣняется и hotova: hotuju, hotuješ и т. д. Вм. ova пишутъ и uva: vojuvać.

Въ повел. встрѣчаемъ по V, 1 spytvaj, spytvajće вм. spytuj, spytujće.

Lubuvu, lubuveš, lubuve Schneid. 159 ошибочно

Б. *Спряженіе безъ настоящной наставки.*

1. вѣд.

Наст.	1.	vé-m	vé-mój	vé-my
	2.	vé-š	vés-taj	vés-ćе
	3.	vé	vés-taj	védž-a.
Повел.	1.	—	véz-mój	véz-my
	2.	véz	véz-taj	véz-ćе.

Вмѣсто vésće говорятъ и véće [2].

---

[1] Навѣрное, также и vétaj вм. véstaj. Срв. стран. 227, прим. 2. *Пр. ред.*

2. дать.

Наст.	1.	da-m	da-mój	da-my
	2.	da-š	da-taj	da-ćе
	3.	da	da-taj	dadž-a.
Повел.	1.	—	da-j-mój	da-j-my
	2.	da-j	da-j-taj	da-j-ćе.

3. jѣсть [1].

Наст.	1.	jе-m	jе-mój	jе-my
	2.	jе-š	jes-taj	jes-ćе
	3.	jе	jes-taj	jedž-a.
Повел.	1.	—	jez-mój	jez-my
	2.	jez	jez-taj	jez-ćе.

Рядомъ съ jesćе находимъ jećе [2].

4. ѥсть.

Наст.	1.	s-y-m	s-mój	s-my
	2.	s-y	s-taj	s-ćе
	3.	je	s-taj	s-u.

Вм. sym въ мѣст. гов. находимъ su: срв. стр. 564. Ńejsym, ńejsy и т. д. non sum и т. д. Почти устарѣло svi вм. smój [3].

ПРИБАВЛЕНІЕ.

Описательныя глагольныя формы.

1. *Прошедшее совершенное дѣйств.* Прош. соверш. дѣйств. состоитъ изъ прич. прош. дѣйств. II и наст. глагола существительнаго: sym pytał.

2. *Преждепрошедшее дѣйств.* [4]. Преждепрош. дѣйств. означается соединеніемъ прич. прош. дѣйств. II съ преходящимъ I или II глагола сущ.: bе́še pytał, bе́ pytał.

---

[1] См. Серб. отд., стран. 335, прим. 1. *Пр. ред.*

[2] Срв. dataj и daće, а также ѵеće и относящееся къ нему примѣчаніе на предыдущей страницѣ. *Пр. ред.*

[3] Pfuhl, S. 99, Anm. 2. Наставка wi встрѣчается не только у być и не въ одномъ настоящемъ. *Пр. ред.*

[4] Насчотъ этого названія срв. стран. 481. *Пр. ред.*

3. *Будущее дѣйств.* Буд. дѣйств. выражается:

а) настоящимъ глаголовъ совершеннаго вида: skoću, lehnu so, zméju habebo, zapalu, pojédu и т. д.

б) соединеніемъ неоконч. глаголовъ несовершеннаго вида

α) съ наст. глагола бѫд: ja budu pytać; жестокій германизмъ представляетъ фраза budźe mój syn być er wird mein Sohn sein Epist. Budu, вопреки духу языка, соединяется и съ неоконч. глаголовъ совершеннаго вида: ńeběsa budźa zahinuć, ty pak vostańeš; na tseći dźeń budźe zaso stanuć Epist. [1]. То-же произошло въ новослов.

β) съ наст. глагола hić: ja du vidžeć. Что это du не стоитъ вм. budu видно изъ того, что соединяясь съ ńe оно звучитъ ńeńdu.

4. *Будущее совершенное.* Буд. соверш. нѣтъ въ влуж.

5. *Условное дѣйств.* Условное дѣйств. состоитъ изъ аориста by или преход. глагола бѫд и прич. прош. дѣйств. II: ja bych pytał (quaererem); ja budžech pytał (quaesivissem). Встрѣчается и преходящее бѣхъ: hdy bé Hadam ńe hrésził, ńe bé sḿerć do teho svéta pšišła; hdy bé ty tudy był, mój bratr ńe bé vumrél.

6. *Страдательный залогъ.* Страд. зал. означаютъ, какъ въ стрслв.:

а) to so vé; vono so praša; ńech so sudoḃo vumyje; voda so pije;

б) sym pytany; bych pytany; von by povołany; evangelion budźe prédovane проповѣдуется [2] Epist., tón bohaty pak też vumŕe, a by pohŕebany его погребли; łódź bu ze žołtami paṕelńena корабль наполнялся волнами, напротивъ bé pohŕebany онъ былъ погребенъ; łódź bé paṕelńena корабль былъ наполненъ Pfuhl 84. Въ новѣйшее время глаголъ существительный стали замѣнять заимствованнымъ изъ нѣмецкаго vordovać: mi vorduva hłova votrubana [3].

---

[1] См. мой разборъ Либшева Синтаксиса. Р. Ф. В., XI, 133—134. *Пр. ред.*

[2] Prédovać изъ нѣм. predigen (косвеннымъ образомъ изъ лат. praedicare). Budźe въ значеніи настоящаго—германизмъ. *Пр. ред.*

[3] Mir ist der Kopf abgehauen worden — мнѣ отрубили голову. Впрочемъ за точность этого перевода я не ручаюсь. *Пр. ред.*

X. НИЖНЕЛУЖИЦКІЙ ЯЗЫКЪ.

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ.

Ученіе о склоненіи.

ПЕРВАЯ ГЛАВА.

Именное склоненіе.

А) Склоненіе существительныхъ и т. д.

Вин. п. сущ. муж. р., означающихъ лица, подобенъ род.: golca pueri, puerum, golcovu puerorum duorum, pueros duos, golcov puerorum, pueros; такъ и у прилагат.: hugojśo słabych, hucysćo husacnych [1], zbuźśo humarłych Фабр., Матѳ. 10, 8. Имена животныхъ слѣдуютъ этому правилу только въ ед. и дв. ч.: gołuba columbae, columbam; gołubovu columbarum duarum, columbas duas Нар. п. II, 200. Рѣдко вин. п. мн. ч. личныхъ названій бываетъ сходенъ съ им. п. мн. ч.: von ma knechty, von ma knechśi [2] Гауптм. 64.

Зват. п. ед. ч. удержался только у отдѣльныхъ словъ: kńeže Гауптм. 64, kovale Нар. пѣс. II, 53.

Мѣст. п. дв. ч. подобенъ дат.-тв.: popovu есть стрслв. попоу въ качествѣ род., напротивъ na nogoma Нар. пѣс. II, 102.

Стоящее передъ конечнымъ согласнымъ *e*, *a*, *o* выбрасывается:

а) если оно соотвѣтствуетъ стрслв. ъ и ь: vas (стрслв. кысь), as (стрслв. пысь), vos (стрслв. къшь) — sy вм. vsy, psa, šy вм. všy; но baz—baza, kśeba—kśeba̋ta;

б) если оно вставлено для благозвучія: vogeń (стрслв. огнь), kośeł рядомъ съ kotł (стрслв. котлъ) [3], nugel (стрслв. жглъ), hugel

---

[1] Husacny, изъ нѣм. aussätzig, прокаженный. *Пр. ред.*

[2] Knecht (съ нѣм.)—слуга, батракъ. *Пр. ред.*

[3] Срв. стр. 237, пр. 1. Kotł я считаю новотворкою къ косвеннымъ падежамъ. Срв. Поль. отд., стр. 570, пр. 5. *Пр. ред.*

(стрслв. жгль), rež (стрслв. ръжь) — vogńa, kotła, nugła, hugla, rźy; также въ заимствованныхъ сущ.: tempel—templa; per перецъ—pra; hopor жертва—hopra и т. д. Напротивъ Pavoł—Pavoła. Cesć (стрслв. ѹьсть) имѣетъ cesći, прежде послѣ предлоговъ śći: ku śći Гауптм. 139.

Вставки гласныхъ въ *род. п. мн. ч.* не бываетъ [1].

Путемъ уподобленія, *a* передъ j переходитъ въ *e*: mojej, старослов. моѥ [2].

Гортанные передъ *e*, вм. стрслв. ѣ, обращаются въ c, z, š: hok, harłog, hŕuch въ мѣст. п. ед. ч. звучатъ hoce, harłoze, hŕuše. T и d передъ *e* подлежатъ смягченію въ ś и ź: błoto, błud [3] — błośe, błuźe; но drasta [4], hrozda—drasće, hrozdźe.

I. Еровыя основы.

1. Существительная основа поп̀ъ.

Им.	pop	popa	popy
Вин.	popa	popovu	popov
Род.	popa	popovu	popov
Дат.	popu	popoma	popam
Твор.	popom	popoma	popami
Мѣст.	pope	popoma	popach.

2—3. Существительная основа мѫжъ.

Им.	muž	muža	muže
Вин.	muža	mužovu	mužov
Род.	muža	mužovu	mužov
Дат.	mužu	mužoma	mužam
Твор.	mužom	mužoma	mužami
Мѣст.	mužu	mužoma	mužach.

Сюда принадлежатъ и собственныя имена на o: Basto, Frido, Juro и т. д.

Второму образцу [5] слѣдуютъ сущ. на мягкіе и на нёбные звуки:

---

[1] Какъ и въ Верхнелуж., и по той же причинѣ. См. стр. 670. *Пр. ред.*

[2] Mojej—дв. ч. муж. р. Оно, вѣроятно, предполагаетъ вторичную членовую форму mojeja. *Пр. ред.*

[3] Błoto грязь, болото, лѣсъ; błud—блудячій огонь. Цваръ. *Пр. ред.*

[4] Drasta значитъ одежда. *Пр. ред.*

[5] Образцы эти разнятся только въ двухъ падежахъ: въ мѣст. ед. ч. и въ имен. множ. *Пр. ред.*

chmiel, noz и т. д.; далѣе сущ., оканчивающіяся на свистящіе, и притомъ не только tkalc (стрслв. тъкальць), pěńez (стрслв. пѣнязь), kńez (стрслв. кънязь), но и povroz веревка, канатъ, nos: им. мн. povroze, nose; однако vozy Фабр., Лука 22, 28 и głosy, kłosy, łosy (стрслв. класы), casy по стрслв. правилу; нѣкоторыя на *c* имѣютъ въ им. мн. ч. *e* (стрслв. ѧ) и у (стрслв. ы): gjerc, mśasec, šejc, vósc (стрслв. отьць); sused у Фабриція (Лука 1, 58) имѣетъ suseźi: сравни русс. сосѣди.

Нѣкоторыя односложныя сущ., означающія предметы неодушевленные, имѣютъ въ род. п. ед. ч. *a* и *u*: błud, bom [1], brod, vérch, gad, gat [2], głod, grod, dvor, dom, łod, lud, mód, pas, plat, płod, płot, rod, sad, spot постъ [3], svad, svit, svod, svét, skot, słod, sléd, smrod, sud; domu и doma (domach Нар. пѣс.; срв. dołojkach Фабр., Маркъ 14, 66) различаются, какъ въ другихъ языкахъ. Рѣдко и у двусложныхъ: nagléd, narod, ńerod, ńeréd, hobéd, pśichod, huchod Гауптм. 63, 70.

Въ дат. пад. u, которое по Гауптм. 63 наиболѣе употребительно у названій неодушевленныхъ предметовъ, часто уступаетъ свое мѣсто окончанію oju, вм. котораго мы ожидали бы ovi, oji: gréchoju, huloju [4], jeleńoju [5]; нѣкоторыя имѣютъ u и oju: baranu, baranoju; bélmanu, bélmanoju, blachu, blachoju [6]. Dołoj, domoj также нужно принимать за дат. пад. ед. ч.; u отпадаетъ и въ другихъ словахъ: golcoj, złotnikoj Нар. пѣс., Pétšoj, Jakuboj Фабр. [7].

Въ *мѣст. п. ед. ч.* сущ. оканчивающіяся на k, ch и на свистящіе часто имѣютъ u: byku, duchu; mrozu, głosu; такъ же bog, huchod, ńerod, pśichod; *e* имѣютъ bok, sok [8]; bŕuch, groch, gréch, méch; и рядомъ съ *e*—нѣкоторыя мѣстныя имена на in, yn: Barlinu, Barlińu Нар. пѣс. II, 89, Budyšynu Цваръ; наконецъ ludu, synu Фабр. 1, Іоаннъ 5, 11.

---

[1] Bom—дерево, а именно arbor (=нѣм. Baum). *Пр. ред.*

[2] Gad ядъ, змѣи; gat прудъ. *Пр. ред.*

[3] Spot странная, непонятная форма; но это не опечатка. *Пр. ред.*

[4] Hul—улей. *Пр. ред.*

[5] Oju, конечно, есть oji, замѣнившее свое i обыкновеннымъ окончаніемъ дательнаго; срв. словен. ovu, стран. 179. *Пр. ред.*

[6] Bélman—воспаленіе глазъ, бѣльмо; blach (нѣм. Blech)—жесть. *Пр. ред.*

[7] Oj, кажется, удобнѣе объяснять изъ oji. Замѣчу еще, что oju м. б. замѣнило не древнѣйшее oji, а вторичное oj. *Пр. ред.*

[8] Sok значитъ чечевица. Цваръ. *Пр. ред.*

Им. п. мн. ч., подобно тому какъ въ русскомъ яз., замѣняется вин.: biskupy, barvaŕe вм. стрслв. -пы, -рѩ [1]. Странно furmani Нар. пѣс. II, 33, 47, 48, koni 40.

Рѣдкій *род. п. мн. ч.* безъ ov находимъ у péńez; далѣе у robl воробей, źiv чудо, rov гробъ, могила Фабр., Матѳ. 27, 53, Маркъ 5, 2, crév башмакъ Маркъ 1, 7, koń Нар. пѣс. II, 34 [2]; у отечественныхъ именъ на ojc вм. ovic и на ic: Novakojc (Novakovic); Šułśic Гауптм. 98, v Redniškojc dvoŕe Нар. пѣс. II, 67, Liza Dušcyc 124 и у многихъ названій мѣстъ на any, ovy, ce: Chojany [3], Dréždžany—Chojan, Dréždžan; Bronkovy, Drobkovy—Bronkov, Drobkov; Błobošojce, Janšojce—Błobošojc, Janšojc [4]; также Dréždžańe—Dréždžań [5], Čechi—Čech.

Въ *дат. п. мн. ч.* отечественныя имена на oj имѣютъ om: Pachtmanojcom, Tišarojcom, Fararojcom и т. д. Гауптм. 98.

Мн. ч. замѣняется собирательнымъ на нѧ у слова kńez: kńeža, род. kńežich Гауптм. 342.

II. Оновыя основы.

1. Существительная основа слово.

Им.	słovo	słov́e	słova
Вин.	słovo	słov́e	słova
Род.	słova	słovovu	słovov
Дат.	słovu	słovoma	słovam
Твор.	słovom	słovoma	słovami
Мѣст.	słov́e	słovoma	słovach

2—3. Существительная основа полѥ.

Им.	polo	poli	pola
Вин.	polo	poli	pola

---

[1] См. стран. 406, прим. 2. *Пр. ред.*

[2] V́ele korc jabłukov C. Ch. Dahle (Kleines Lehrbuch... der niederlausitz-wendischen Sprache. Cottbus. 1867), S. 42. *Пр. ред.*

[3] Названіе двухъ деревень: одна въ Калявскомъ округѣ (Kalava, по-нѣмецки Kalau), другая въ Гродоцкомъ (Гродокъ, Grodk, по-нѣмецки Spremberg). *Пр. ред.*

[4] Бронковы (по-нѣм. Bromka) близъ Калявы; Дробковы (Kahnsdorf) близъ Лукова (Luckau); Блобошойцы (Bloischdorf) близъ Гродка; Яншойцы (Jänischwalde) село близъ Хотебуза (Kottbus). *Пр. ред.*

[5] Dré- вм. М-чева Dre- поставлено на основаніи Цваровыхъ Corrigenda. *Пр. ред.*

Род.	pola	polovu	polov
Дат.	polu	poloma	polam
Твор.	polom	poloma	polami
Мѣст.	polu	poloma	polach.

Рѣдокъ *дат. п. ед. ч.* на oju: slyńcoju Нар. пѣс. II, 23 и на oj: blidoj, korytoj Гауптм. 343, 429.—*Тв. п. ед. ч.* сущ. на нѣ оканчивается на im: v́aselim, chvatanim Фабр., džanim Цваръ [1]. — Въ *мѣст. п. ед. ч.* сущ. склоняющіяся и по II, 1 имѣютъ иногда u, особенно относится это къ существ., оканчивающимся на cho, на свистящій и на stvo: hucho; zelézo, méso; bogastvo, kńestvo; no podružstv́e Фабр. Дѣян. 13, 17 [2]. Рѣдокъ во II, 2 мѣст. на i: poli Гауптм. 347, Нар. пѣс. II, 44. — Въ *им. п. дв. ч.* bŕuško отъ bŕuch по I, 1 имѣетъ bŕuška и по II, 1—bŕuscy.—*Род. п. мн. ч.* иногда слѣдуетъ стрслв. правилу: dŕov, lét, mést, slov, hust.

Stov вм. сѣто несклоняемо и теперь замѣняется заимствованнымъ hundert; не склоняются и v́ele, małko: dobytk v́ele ńezbožnych имущество многихъ нечестивыхъ Фабр., Псал. 37, 16 [3], v́ele slépim podari von to viźeńe Лука 7, 21, z v́ele gréchami, z małko chlébami, po małko létach Гауптм. 399.

III. Азовыя основы.

1. Существительная основа рыкъ.

Им.	ryba	ryb́e	ryby
Вин.	rybu	ryb́e	ryby
Род.	ryby	rybovu	rybov
Дат.	ryb́e	ryboma	rybam
Твор.	rybu	ryboma	rybami
Мѣст.	ryb́e	ryboma	rybach.

2—3. Существительная основа ралъ.

Им.	rola	roli	role
Вин.	rolu	roli	role
Род.	role	rolovu	rolov

[1] Džańe къ dźaś—дрожь, трепетъ. *Пр. ред.*

[2] Podružstv́e—на чужбинѣ (къ пришéлствїи). *Пр. ред.*

[3] (Нáчс) богáтства грѣшныхъ многá ѿ. ѧз. їs. *Пр. ред.*

Дат.	roli	roloma	rolam
Твор.	rolu	roloma	rolami
Мѣст.	roli	roloma	rolach.

Имена *муж. р.* на *a* измѣняются по III классу: profeta, profety; novožeńa, novožeńe и т. д.

Второму образцу слѣдуютъ сущ., въ которыхъ звуку *a* предшествуетъ мягкій или небный звукъ: baňa, duša, и равнымъ образомъ сущ. оканчивающіяся на свистящіе и притомъ не только на ca, za вм. стрслв. ца, шта, жда, но и на za, sa вм. стрслв. ꙁа, са: žyca ложка—žyce; pica, стрслв. пишта—pice; nuza, стрслв. нжжда—nuze; koza—koze; kosa—kose. Сущ., отбрасывающія *a* слѣдуютъ V, 2: bliz и bliža; род. bliži и bliže; broń, род. broni.

Им. п. дв. ч. сущ. III, 2 на *e* неограниченъ: rože dvé Нар. пѣс. II, 185 вм. dvé rožy 6, 19 [1].—Рѣдокъ *род. мн. ч.* безъ ov: vudov, mil, ńeźel, vojc, pokšyt [2] Гауптм. 33, 67, 133, žon Нар. пѣс. II, 140; нѣкоторыя, вѣроятно, принадлежащія сюда названія мѣстъ образуютъ эти падежи безъ ov: Jamice—Jamic, Jamnice—Jamnic [3] и т. д. Sviňa въ род. п. мн. ч. чаще имѣетъ sviňi Фабр., Мате. 8, 30, Маркъ 5, 11; 5, 12; 5, 16, чѣмъ sviňov.

Именное склоненіе прилагательныхъ почти совершенно утрачено лужицкимъ языкомъ: говорятъ ja som togo syty, von běšo glodny, to ńe jo droge и т. д.; но удержалось rad, rado, въ им. мн. ч. муж. р. raźi [4]; žeden, žedno; кромѣ того въ нарѣчіяхъ и нарѣчныхъ выраженіяхъ находимъ род. п. ед. ч. ср. р.: poł tera, poł tśeśa, poł stvorta и т. д.; z daloka, z lažka Нар. пѣс. II, 26, 90, z nizka, z husoka, z nova, z ćicha и т. д.; мѣст. п. ед. ч. ср. р.: lévé, pšavé. Сюда принадлежитъ и rovno, jesno [5].

---

[1] Болѣе точныя ссылки: Нар. пѣс. II, № CLXXXV, стр. 136 и Н. п., II, № VI, стр. 19. *Пр. ред.*

[2] Wojca=окьца, pokšyta—коврига (das Laib Brod) Цваръ. *Пр. ред.*

[3] Jamice (Jämlitz) Жаровскаго округа (Жаровъ, Sorau); Jamnice (Jamnitz) округа Любинскаго (Любинъ, Lübben) и Жаганскаго (Жаганъ, Sagan). Цв. *Пр. ред.*

[4] Отмѣтимъ dvje drugej... 'cotej mje hobej raźi mjeś Нар. п., II, № XXIX. Срв. Рус. Фил. Вѣст., т. XI, стр. 138. *Пр. ред.*

[5] Замѣтимъ som śi cu šlecht (нѣм. zu schlecht) я для тебя не хороша Muka, Časop. Mać. Serb., 1877, str. 20, № 37; luźe su falš № 5 (хотя ниже, № 6, falšna nara—nara=нѣм. Narr дуракъ). Срв. стр. 199 и 300. *Пр. ред.*

IV. Уковыя основы.

Слѣды уковаго склоненія находятся въ нѣкоторыхъ явленіяхъ ероваго склоненія, особенно въ слогѣ ov: popovu, popov [1].

V. Еревыя основы.

1. Мужескаго рода.

Сущ. муж. р. этого класса измѣняются теперь большею частью по 1, 2: gosć—gośća, gośću и т. д.

Объ органическомъ склоненіи напоминаетъ им. п. мн. ч. (по формѣ вин.): gośći, łokśi, chośći Цваръ [2], vogni рядомъ съ vogńe; carśi им. и вин. п. мн. ч. Матѳ. 8, 31; 9, 34, Лука 4, 41, къ нимъ примыкаютъ и bot—bośi; žyd—žyźi; knecht—knechśi [3]; profet—profeśi [4]. Сюда принадлежитъ и род. п. мн. ч. łokśi.

Отступая, старословенскому людиѥ соотвѣтствуетъ luźe [5], вин. luźe, род. luźi, дат. luźom, luźam, тв. luźimi, у Фабриція luźami, мѣст. luźoch, luźach [6].

Tśo (стрслв. триѥ), styŕo (стрслв. *ѵєтъриѥ), tśi (стрслв. три), styri (стрслв. ѵєтъри) имѣютъ въ род. и мѣст. п. tśich, tśoch; styrich, styŕoch, дат. tśim, tśom; styrim, тв. tśimi, tśomi; styrimi.

2. Женскій родъ.

Им.	kosć	kośći	kośći
Вин.	kosć	kośći	kośći
Род.	kośći	kośćovu	kośćov
Дат.	kośći	kośćoma	kośćam
Твор.	kośću	kośćoma	kośćami
Мѣст.	kośći	kośćoma	kośćach.

---

[1] Кромѣ того въ окончаніяхъ u и oj, oju для падежей род., мѣст. и дат. ед. ч. *Пр. пер.*

[2] Chość,=основному хвость, очевидно сродни съ рус. хвощ и, кажется, съ нимъ однозначуще. *Пр. ред.*

[3] Bot (нѣм. Bote)=posoł; knecht, съ нѣм.,—батракъ. *Пр. ред.*

[4] У Цвара boty, žyźi и žydy, profeśi и profety. Срв. также стран. 428, прим. 2. *Пр. ред.*

[5] Не сомнѣваюсь, что luźe восходитъ къ праслав. ľudьje, но для народнаго сознанія оно не отличается отъ muže и noże. *Пр. ред.*

[6] Отмѣтимъ здѣсь, что слово człověk, człojek образуетъ также множ. ч. człověki, człojeki Zwahr, 393, Dahle 50, 51. *Пр. ред.*

Сущ., оканчивающіяся на свистящіе, будучи неспособны къ умягченію, имѣютъ у вм. i: moc, mocy; hus, husy; также mocu, husu; mocov, husov и т. д. Старословенскому дьрн соотвѣтствуетъ им. п. źuŕa (срв. чеш. dvéřa [1]), дат. źuŕam Фабр., Маркъ 11, 4, но род. п. źurí и тв. źurimi Фабр., Матѳ. 28, 2, Маркъ 13, 29.

Péś и остальныя принадлежащія сюда числительныя въ род. и мѣст. п. имѣютъ péśich, péśoch, въ дат. п. péśim, въ тв. п. péśimi.

Старословенскому вин. п. ед. ч. дєсѧтє соотвѣтствуетъ śćo, рѣже śće Нар. пѣс. II, 34, оттого dva na śćo, tśi na śćo — стрслв. два на дєсѧтє, трн на дєсѧтє. И эти числительныя склоняются по образцу péś: dvanaśćo, dvanaśćich, dvanaśćim, dvanaśćimi. Двойств. ч. отъ źaseś (стрслв. дєсѧть) звучитъ źaśća, оттого dva źaśća, по-стрслв. два дєсѧти, а неорганически также tśi źaśća, styri źaśća, по-стрслв. трн дєсѧти, четырн дєсѧти [2], склоняются эти числительныя какъ péś: dvaźaśćich, dvaźaśćim, dvaźaśćimi. Старословенскому род. п. мн. ч. дєсѧть соотвѣтствуетъ źaset, оттого péś źaset, šesć źaset (стрслв. пѧть дєсѧть, шєсть дєсѧть) и т. д. И эти числительныя склоняются по образцу péś: po péśźasećich.

VI. Согласныя основы.

1. Въдевыя основы.

Им.	cerkvej	cerkvi	cerkv́e
Вин.	cerkvej	cerkvi	cerkv́e
Род.	cerkvé	cerkv́ovu	cerkv́ov
Дат.	cerkvi	cerkv́oma	cerkv́am
Твор.	cerkv́u	cerkv́oma	cerkv́ami
Мѣст.	cerkvi	cerkv́oma	cerkv́ach.

Им. п. ед. ч. звучитъ также cerkv́a, оттого и *вин.*—cerkv́u. Т. к. старослов. ъкь соотвѣтствуетъ ej, то формы на véj нужно считать неорганичными [3]: находимъ kšej (kšev́), podašej, škorodej рядомъ съ kśvej, podašvej, škorodvej, между тѣмъ какъ рядомъ съ ŕadkej нѣтъ

---

[1] Форма областная. См. стран. 505. *Пр. ред.*

[2] Tśiźaśća, styriźaśća возникли по образцу dvaźaśća, но и само dvaźaśća, конечно, переиначено изъ *dvaźesće,-ćo, или -ći, которое примѣнилось къ такимъ выраженіямъ, какъ dva pora, dva końa. *Пр. ред.*

[3] Т. е. заимствовавшими v изъ остальныхъ падежей. *Пр. ред.*

ŕadkvej. Вм. род. п. ед. ч. cerkvé (Hauptm. 136) ожидаемъ cerkv́e вм. стрслв. цръкъвє [1]; срв. однако maśeré.

Такъ измѣняются britvej, kastvej, kšvej, marchej, ḿetvej, panvej, podašvej, tunvej [2], ŕadkej.

2. Нашевыя основы.

а) Мужескаго рода.

Органически принадлежащія сюда существительныя измѣняются по I, 2: kaḿeń, kaḿeńa и т. д.

Źeń (стрслв. дьнь) измѣняется такъ: род. dńa, дат. dńu, dńoju, тв. dńom, мѣст. dńu и dńo—vo dńo; дв. ч. dńa, dńovu, dńoma, им. п. мн. ч. dny (Цваръ 401), dńi (стрслв. дьни) Матѳ. 9, 15, Гауптм. 95, dńov, dńam, dńami, dńach.

Tyźeń измѣняется по I, 2, не выбрасывая *e*: tyźeńa, tyźeńu и т. д.

б) Средній родъ.

Им.	bréḿe	bréḿeni	bréḿeńa
Вин.	bréḿe	bréḿeni	bréḿeńa
Род.	bréḿeńa	bréḿeńovu	bréḿeńov
Дат.	bréḿeńu	bréḿeńoma	bréḿeńam
Твор.	bréḿeńom	bréḿeńoma	bréḿeńami
Мѣст.	bréḿeńu	bréḿeńoma	bréḿeńach.

Такъ измѣняются błoḿe Нар. пѣс. 63 [3], Гауптм. 151, Цваръ 18, huḿe [4]; znaḿe, kśeḿe vertex [5], ḿe, вм. чего и ḿeńo Нар. пѣс. 43, płoḿe, proḿe (чеш. pramen) [6], raḿe, seḿe. Во мн. ч. Гауптм. (153) представляетъ -na,-n,-nam и т. д., а Фабр. -ńa,-ń,-ńam и т. д.: Матѳ. 13, 32, Маркъ 4, 31; также въ Нар. п. II, 130 стоитъ bréḿeńam.

---

[1] Которое мы дѣйствительно находимъ въ Цваровомъ словарѣ. *Пр. ред.*

[2] Kastvej значитъ осока (Schilfgrass), marchvej—морковь, ḿetvej (исправленное мною изъ М-чева metvej, на основаніи Цвара)—мята, ponvej—сковорода (?Braupfanne), tunvej, д. б.,=tuna (нѣм. Tonne)—бочка. *Пр. ред.*

[3] La'ń se pśed dwór na błómje, Połož głowku na kamuš(k). *Пр. ред.*

[4] Та́къ у Цвара—у М-ча hyḿe (въ обоихъ изданіяхъ). *Пр. ред.*

[5] У Цвара kśeḿe переведено Wirbel, Schwindel (вихрь, круговоротъ, головокруженіе). *Пр. ред.*

[6] Входящая въ составъ каната веревка; лучъ. Цваръ. М-чево praḿe, фонетически неправильное, есть явная опечатка. *Пр. ред.*

3. Слововыя основы.

Сущ. съ основами, оканчивающимися на es, теперь измѣняются, смѣнивъ es на o, по II: słovo, słova; ńeb̀o, ńeb̀a. Объ органическомъ склоненіи напоминаютъ kolaso вм. koło и прилаг. ńeb̀aski.

Voko, vucho имѣютъ въ двойств. vocy, vušy; vocovu, vušovu; vocyma, vušyma, менѣе хорошо hušoma Гауптм. 360.

4. Твердовыя основы.

Им.	žŕéb̀e	žŕéb̀eśi	žŕéb̀eta
Вин.	žŕéb̀e	žŕéb̀eśi	žŕéb̀eta
Род.	žŕéb̀eśa	žŕéb̀etovu	žŕéb̀etov
Дат.	žŕéb̀eśu	žŕéb̀etoma	žŕéb̀etam
Твор.	žŕéb̀eśom	žŕéb̀etoma	žŕéb̀etami
Мѣст.	žŕéb̀eśu	žŕéb̀etoma	žŕéb̀etach.

Źóvčo измѣняется по II; źéśe (стрслв. дѣтѧ), образующее въ род. п. ед. ч. также неорганически źeśa (Фабр., Маркъ 5, 40), во мн. ч. имѣетъ źéśi, род. źéśi, źéśov Фабр., дат. źéśom, źéśam, твор. źéśimi, źéśami, мѣст. źéśoch, źéśach.

5. Рцовыя основы.

Maś, maśi Нар. пѣс. II, 90, 91, употребляющееся и въ качествѣ вин. п., имѣетъ въ род. п. maśeŕé Гауптм. 139 вм. стрслв. матєрє и maśeŕi, дат. maśeŕi и т. д.

Б. *Склоненіе личныхъ мѣстоименій.*

I.	Им.	ja	mej	my
	Вин.	mé	naju	nas
	Род.	mńo	naju	nas
	Дат.	mńe	nama	nam
	Твор.	mnu	nama	nami
	Мѣст.	mńe	nama	nas.
II.	Им.	ty	vẽj	vy
	Вин.	śé	vaju	vas
	Род.	teb̀o	vaju	vas
	Дат.	tebé	vama	vam
	Твор.	tobu	vama	vami
	Мѣст.	tebé	vama	vas.

III.	Им.	—
	Вин.	se
	Род.	se
	Дат.	sebé
	Твор.	sobu
	Мѣст.	sebé.

Въ случаѣ особой выразительности *вин. п. ед. ч.* звучитъ подобно род: mńo, teb́o. Вм. mnu болѣе старые источники представляютъ большею частью mńu Фабр., Гауптм. 180.

Род., дат. и вин. п. ед. ч. звучатъ органически, а именно род. mńo, teb́o Гауптм. (вм. стрслв. мєнє, тєбє), дат. mńe, tebé Гауптм. (вм. стрслв. мънѣ, тєбѣ) и вин. mé Нар. пѣс. II, 16, 17, 18 и śé 18, 57 вм. стрслв. мѧ, тѧ. Неорганичны потому mé (Нар. пѣс. II, 13, 15, 16 Гауптм. 181) и mńo (21, 53) для дат. п., равно какъ tebé для род. Энклитическому стрслв. ти соотвѣтствуетъ śi, тогда какъ тѧ соотвѣтствуетъ śé; сходство выговора i и é могло вызвать господствующую теперь путаницу: gaž tvojo oko śi (по-стрслв. тѧ) pogoršujo, ga hutergń jo, a chyś jo vot se, pśeto vono jo śi (стрслв. ти) lépej и т. д. Фабр., Матѳ. 18, 9. Отмѣтимъ ja: ja cu ja (васъ двухъ) hucyniś, aby cłov́ekov rybaka byłej Фабр., Маркъ 1, 17 [1].

ВТОРАЯ ГЛАВА.

Мѣстоименное склоненіе.

Мѣстоименное склоненіе органически отличается отъ сложнаго въ им., род., дат. и мѣст. пад. ед. ч. м. и ср. р.: jaden, jadno; jadnogo; jadnomu; jadnom; но тѣ падежи въ которыхъ слова мѣстоименнаго склоненія по-старословенски представляютъ ѣ, тогда какъ въ сложномъ склоненіи ы, утратили органическую разницу и имѣютъ у, подобно прилагательнымъ сложнаго склоненія: tych, стрслв. тѣхъ; только dvéma (стрслв. двѣма) сохранило органическую форму. Schim

[1] Странны mej и vej. Мнѣ думается, что вторая изъ этихъ формъ подражаетъ первой, а первая *отвлечена отъ глагола*: по образцу *my* chvalimy стали говорить также *mej* chvalimej. Личная же наставка mej могла замѣнить v́e, va опять-таки подъ вліяніемъ my, а вмѣстѣ съ тѣмъ подъ вліяніемъ 2-го и 3-го л. на tej. Съ mej срв. итальян. églino вм. лат. illi, примѣнившееся къ ámano, crédono и т. д. *Пр. ред.*

(schim menschi, schim gorschi Гауптм. 381) нужно вѣроятно писать šim вм. šém и такимъ образомъ сопоставлять со стрслв. тѣмь.

Основа тъ.

Муж. р.	Им.	ten	tej	te
	Вин.	ten	tej	te
	Род.	togo	teju	tych
	Дат.	tomu	tyma	tym
	Твор.	tym	tyma	tymi
	Мѣст.	tom	tyma	tych.
Сред. р.	Им.	to	tej	te
	Вин.	to	tej	te
	Род.	togo	teju	tych
	Дат.	tomu	tyma	tym
	Твор.	tym	tyma	tymi
	Мѣст.	tom	tyma	tych.
Жен. р.	Им.	ta	tej	te
	Вин.	tu	tej	te
	Род.	teje	teju	tych
	Дат.	tej	tyma	tym
	Твор.	teju	tyma	tymi
	Мѣст.	tej	tyma	tych.

Ten есть распространеніе тъ, подобно šyken вм. všyken, ken въ kenž, nichten, jen. Конечный гласный род. п. ед. ч. муж. и ср. р. можетъ отпадать: tog. Вм. tu стоитъ teju Нар. пѣс. II, 136.

Такъ измѣняются von, chto, nicht, nichten, nécht, jaden. Syken и sam имѣютъ, правда, въ им. п. ед. ч. м. и ср. р. šyken, šykno и sam, samo, а sam еще и въ им. п. мн. ч. sami Гауптм. 185, однако въ другихъ падежахъ измѣняются по образцу dobry; впрочемъ у Гауптм. 343 šyknogo и у Фабр. (Дѣян. 10, 55) vo šyknom.

Von въ качествѣ личнаго мѣст. въ им. п. ед. ч. имѣетъ von, vono, vona, въ дв. ч. vonej и во мн. ч. voni, между тѣмъ какъ въ качествѣ указательнаго оно звучитъ vony, vone [1], vona; vonej; vone; неорганично vonego, vonemu и т. д. Гауптм. 180, 181, 184, 185.— Dva, dvé; dvéju; dvéma; hobej (стрслв. ока) измѣняется по сложному склоненію. — Chto имѣетъ kogo, komu, kim (стрслв. кънмь), kom

[1] У М-ча въ обоихъ изданіяхъ vono, но очевидно нужно vone, какъ читается у Цвара. *Пр. ред.*

(стрслв. комь); кромѣ того Гауптм. 185 приводитъ слѣдующія формы: для жен. р. им. п. ед. ч. chta, род. keje, дат.-мѣст. kej, вин. ku (ku dobu), тв. keju; дв. ч. для всѣхъ родовъ kej, keju, kima; мн. ч. ke; kich, kim, kimi. Chta по Гауптм. 186 есть побочная форма къ chto, а остальное находится въ связи со стрслв. кыи, которому принадлежитъ и упоминаемый Цваромъ (141) жен. р. ka. Срв. стр. 64—66. Вин. п. жен. р. chtu, им. п. дв. ч. chtej и мн. ч. chte, должно быть, собственное изобрѣтеніе Цвара (48). — Kenž и kiž — неизмѣняемыя относительныя мѣстоименія.—Jaden, jadnogo, jadneje и т. д.

Основа mojъ.

Муж. р.	Им.	moj	mojej	moje
	Вин.	moj	mojej	moje
	Род.	mojogo	mojeju	mojich
	Дат.	mojomu	mojima	mojim
	Твор.	mojim	mojima	mojimi
	Мѣст.	mojem	mojima	mojich.
Сред. р.	Им.	mojo	mojej	moje
	Вин.	mojo	mojej	moje
	Род.	mojogo	mojeju	mojich
	Дат.	mojomu	mojima	mojim
	Твор.	mojim	mojima	mojimi
	Мѣст.	mojem	mojima	mojich.
Жен. р.	Им.	moja	mojej	moje
	Вин.	moju	mojej	moje
	Род.	mojeje	mojeju	mojich
	Дат.	mojej	mojima	mojim
	Твор.	mojeju	mojima	mojimi
	Мѣст.	mojej	mojima	mojich.

Основа jъ.

Муж. р.	Им.	(jen)	(jej)	(je)
	Вин.	jen	jej	je
	Род.	jogo	jeju	jich
	Дат.	jomu	jima	jim
	Твор.	jim	jima	jimi
	Мѣст.	jom	jima	jich.
Сред. р.	Им.	(jo)	(jej)	(je)
	Вин.	jo	jej	je
	Род.	jogo	jeju	jich

	Дат.	jomu	jima•	jim
	Твор.	jim	jima	jimi
	Мѣст.	jom	jima	jich.
Жен. р.	Им.	(ja)	(jej)	(je)
	Вин.	ju	jej	je
	Род.	jeje	jeju	jich
	Дат.	jej	jima	jim
	Твор.	jeju	jima	jimi
	Мѣст.	jej	jima	jich.

Им. падежи мѣст. jъ замѣняются посредствомъ von, vono, vona; но у Фабр. читаемъ им. п. муж. р. jen и сред. р. jo: som ja jen? не я ли это? Матѳ. 26, 22; 26, 25, ja som jo sam Лука 24, 39 [1]. Такъ же и въ вин. ед. находимъ jen и jo: vezćo ot ńogo ten talent, a dajšo jen tomu, kenž źaseś talentov ma Фабр., Матѳ. 25, 28, ja viźim jaden zeleny bom, ja pśez ńen deŕe viźim Нар. пѣс. II, 55, ty sy jo gronił ты это сказалъ Матѳ. 26, 25. Послѣ односложныхъ предлоговъ (которые перетягиваютъ на себя ударение управляемаго слова: pò tom, nà bok, dò domu, pò v́acori [2] Гауптм. 30, 31) къ зависящему отъ нихъ падежу мѣстоименія jen приставляется n: pla ńogo [3], pśi ńom; напротивъ k jogo dupeńu [4], s jeju nanom [5]; но и pola ńogo Гауптм. 182, ḿazy ńimi Фабр.

Образцу jъ слѣдуютъ vaš, naš, šen вм. všen (стрслв. кьсь) и со съ nico и nic, néco и nésto: а) Им. п. šen, šo, ša, вин. šen, šo, šu, род. šogo, šogo, šeje, дат. šomu, šomu, šej, тв. šym, šym, šeju, мѣст. šom, šom, šej, им. мн. ч. še, род.-мѣст. šych, дат. šym, тв. šymi. б) Co, cogo, comu, cym, com; вмѣсто v co, za co, na co стоитъ voc, zac, nac [6].

Сь встрѣчаемъ въ źins, źinsa (стрслв. дьньсь).

---

[1] Срв. выше, стран. 688, прим. 1. *Пр. ред.*

[2] Въ подлинникѣ pó tom, pá bok и т. д.; но, т. к. акутъ надъ *o* служитъ знакомъ сжатія, я замѣнилъ его грависомъ. *Пр. ред.*

[3] Pla, pola, podla — послѣ, около, у. Примѣръ не особенно удачный; да и самое правило, кажется, невѣрно. Срв. выше, стр. 447, пр. 2. *Пр. ред.*

[4] Dupeńe крещеніе; dupiś крестить (изъ нѣм. taufen). *Пр. ред.*

[5] Nan значитъ отецъ. *Пр. ред.*

[6] Cogo и т. д., равно какъ voc и т. д., конечно, представляютъ только цокальскій выговоръ вм. čogo и т. д., но со едвали праславянское *čь*, а д. б. равно *čьso*. Срв. Чеш. и Поль. отд., стр. 529—530 и 631—632. *Пр. ред.*

ТРЕТЬЯ ГЛАВА.

Сложное склоненіе.

1. Добрѣй.

Муж. р.	Им.	dobry	dobrej	dobre
	Вин.	dobry	dobrej	dobre
	Род.	dobrego	dobreju	dobrych
	Дат.	dobremu	dobryma	dobrym
	Твор.	dobrym	dobryma	dobrymi
	Мѣст.	dobrem	dobryma	dobrych.
Сред. р.	Им.	dobre	dobrej	dobre
	Вин.	dobre	dobrej	dobre
	Род.	dobrego	dobreju	dobrych
	Дат.	dobremu	dobryma	dobrym
	Твор.	dobrym	dobryma	dobrymi
	Мѣст.	dobrem	dobryma	dobrych.
Жен. р.	Им.	dobra	dobrej	dobre
	Вин.	dobru	dobrej	dobre
	Род.	dobreje	dobreju [1]	dobrych
	Дат.	dobrej	dobryma	dobrym
	Твор.	dobreju	dobryma	dobrymi
	Мѣст.	dobrej	dobryma	dobrych.

2—6. Тоуннјн.

Муж. р.	Им.	tuni	tuńej	tuńe
	Вин.	tuni	tuńej	tuńe
	Род.	tuńego	tuńeju	tunich
	Дат.	tuńemu	tunima	tunim
	Твор.	tunim	tunima	tunimi
	Мѣст.	tuńem	tunima	tunich.
Сред. р.	Им.	tuńe	tuńej	tuńe
	Вин.	tuńe	tuńej	tuńe

[1] Формы dobrej и dobreju, какъ въ единств., такъ и въ двойств. ч. естественно объяснять сдѣлкою между *dobŕej и *dobroju; отвердѣнію ŕ могли способствовать также и другіе падежи (для двойств. числа особенно утраченный впослѣдствіи им. муж. р. *dobraj, срв. Верхнелуж. отд.), а также и мѣстоименное склоненіе, которое при томъ и само усвоило себѣ сдѣлочныя окончанія ej, eju и eje. Послѣднее окончаніе, вѣроятно, появилось вм. uje и oje по примѣру уже готовыхъ ej и eju. *Пр. ред.*

	Род.	tuńego	tuńeju	tunich
	Дат.	tuńemu	tunima	tunim
	Твор.	tunim	tunima	tunimi
	Мѣст.	tuńem	tunima	tunich.
Жен. р.	Им.	tuńa	tuńej	tuńe
	Вин.	tuńu	tuńej	tuńe
	Род.	tuńeje	tuńeju	tunich
	Дат.	tuńej	tunima	tunim
	Твор.	tuńeju	tunima	tunimi
	Мѣст.	tuńej	tunima	tunich [1].

ЧАСТЬ II.

Ученіе о спряженіи.

а) О раздѣленіи глагольныхъ формъ.

Какъ въ старословенскомъ (стр. 79).

б) О личныхъ окончаніяхъ.

Полныя.	1.	mь	mej	my
	2.	šь	tej	śo
	3.	tъ	tej	ntъ.
Усѣченныя.	1.	m	mej	my
	2.	s	tej [2]	śo
	3.	t	tej	nt [3].

М для 1-го лица наст. вр. является въ V, 1 [4]: pytam; также въ vém, dam, jém, som; въ другихъ случаяхъ онъ вмѣстѣ съ настоящнымъ гласнымъ переходитъ въ u: pletu, pšosu; въ мѣст. гов. и здѣсь, какъ въ влуж., можетъ вездѣ являться m: pleśom (стрслв. плєтѫ), kłaźom (стрслв. кладѫ), pasom (стрслв. пасѫ), ṕacom (стрслв. пєкѫ), možom (стрслв. могѫ), znajom (стрслв. ꙁнаѭ), vostańom (стрслв. останѫ), viźim (стрслв. виждѫ), stojim (стрслв. стоѭ), chyśim (стрслв. хыштѫ), kaźim (стрслв. каждѫ), płacom (стрслв. плачѫ), łžom

---

[1] Tuni (Tunja wjec—заглавіе LVII пѣсни II-го т. Нар. пѣс.) значитъ дешевый. У Цвара однако не tuni, а tuny. *Пр. ред.*

[2] Witajta gólca (здравствуйте парни)! Нар. пѣс. II, 72. *Пр. ред.*

[3] Срв. выше, стран. 201, прим., и 370, прим. 3. *Пр. ред.*

[4] Текстъ въ этомъ мѣстѣ измѣненъ. Срв. стран. 636, прим. 2. *Пр. ред.*

(стрслв. лѣжѫ), žeńom (стрслв. женѫ), bajom (стрслв. кажѫ), kupujom (стрслв. коупоуѫ) [1].—Во 2 и 3 л. дв. ч. нѣтъ родоваго различія [2].— Въ 3 л. мн. ч. и стоитъ вм. стрслв. ѫ, е вм. а: kladu—стрслв. кладѫтъ, pšose — стрслв. просатъ; но находимъ и maju имѣютъ рядомъ съ maja Нар. пѣс. II, 21, 27 и spija вм. spiju, по-стрслв. съпатъ. Срв. стр. 206.

в) О соединительномъ гласномъ.

Соединительный гласный является: 1) въ прич. прош. страд.: pleś-o-ny; 2) въ аор. и въ преход.: pleś-o, pleśeš-o.

г) О наставкахъ инфинитивныхъ основъ.

1. *Неокончательное.* Наставка неоконч. есть ś вм. стрслв. ти: pyta-ś. Вмѣсто ś иногда находимъ ši: źełaśi, łapaśi, rubaśi Нар. пѣс. I, 52, 62 [3].

2. *Достигательное.* Наставка достиг. есть t, стрслв. тъ: pytat, стрслв. пытатъ: sejc źešo ven sét Фабр., Матѳ. 13, 3 — стрслв. сѣтъ. Достиг. образуется и отъ глаголовъ соверш. вида: ńe źi nutś nésto ze svojeje važe pšec vezet Маркъ 13, 15—стрслв. къѧтъ.

3. *Прич. прош. дѣйств. I.* Эта форма утрачена нлуж. языкомъ.

4. *Прич. прош. дѣйств. II.* Наставка прич. прош. дѣйств. II есть ль: pyta-ł.

5. *Прич. прош. страд.* Наставка прич. прош. страд. есть нъ или тъ: chova-ny, bi-ty.

Аористъ. Pleśoch предполагаетъ pletech [4].

---

[1] *М* преобладаетъ у нжевыхъ и нжевоятевыхъ глаголовъ: и Дале и Цваръ пишутъ płaśim, verim, viźim, pšosym, służym, źaržym Dahle 28, 48. Дале представляетъ также gronim говорю, chvalim и derbim (долженствую) 27, 28, 50, а у Цвара эти формы приведены рядомъ съ grońu, chvalu и derbu, у него же dupu и dupim (крещу). Daju и dajom, du и źom, jédu и jéźom являются у Цв. и у Д. (40, 43, 48) равноправными формами. *Пр. ред.*

[2] Однако ta (см. предыд. стран., пр. 2), вѣроятно, встрѣчается только въ мужескомъ родѣ. *Пр. ред.*

[3] Vółaśi (Muka, № 8, Ćas. Mać. Serb. 1877) кричать, звать. *Пр. ред.*

[4] Въ 1 изд. (стр. 565) сказано, что аор. образуется только отъ глаголовъ соверш. в. (а несовершенные имѣютъ имперф.), какъ и въ верхнелуж. Отмѣтимъ kupišo: ty (von) kupišo или kupi Dahle, 31; онъ же (40)

д) О НАСТАВКАХЪ НАСТОЯЩНЫХЪ ОСНОВЪ.

1. *Настоящее.* 1-ое лицо ед. ч. и 3 л. мн. имѣютъ настоящнымъ гласнымъ *o*, а остальныя лица *e*, вм. чего въ плуж. является *o*: ṕaku, ṕaku — стрслв. нєкѫ, т. е. нєкомь [1], и нєкѫтъ т. е. нєконтъ; ṕacoš, ṕaco; ṕacomej и т. д.; pletu, pletu; pleśoš, pleśo; pleśomej и т. д.; zvignu, zvignu; zvigńoš, zvigńo; zvigńomej и т. д.; ḱeru, ḱeru; ḱeŕoš, ḱeŕo; ḱeŕomej и т. д. Въ мѣст. говорахъ 1 ед. всѣхъ глаголовъ можетъ принимать *e* (*o*): ṕacom, pleśom, zvigńom и т. д. Что здѣсь *o* равно первоначальному *e*, это видно изъ согласныхъ c, ś, ń и т. д.; поэтому приведенныя формы по существу тожественны съ новослов. и серб. Въ IV классѣ можетъ, кажется, во всѣхъ лицахъ являться *e*: ед. ч. kupiju Цваръ 177, zvolijoš Нар. пѣс. II, 17, gronijo 20 изъ коупи-j-o-мь и т. д., дв. ч. zvaźijomej 14, мн. ч. vostaviju 21 [2]. Въ 1 л. ед. ч. опять можетъ являться *m*: pušćijom, zapłašijom, zastśelijom Нар. пѣс. II, 26, 35. Глаголы V, 1 имѣютъ *o* только въ 3 л. мн. ч.: źełam, źełaš и źełaju.

2. *Повелительное.* I. Корн. *I* удержалось въ видѣ j послѣ гласныхъ: pytaj, dréj, pij, kupuj; въ другихъ случаяхъ é, произошедшее изъ настоящнаго гласнаго *e* и примѣты *i* ослабляется въ ъ [3]: méś (стрслв. мєти), méśćo (стрслв. мєтѣтє), śégú (стрслв. тагни), śegńśo (стрслв. тагнѣтє); такъ и chval (стрслв. хвали), chvalśo (стрслв. хвалитє); stuṕ, stuṕśo. Нѣкоторые глаголы сохраняютъ *i* въ изглашеніи: buźi (стрслв. кѫди), viźi (кыди вмѣсто стрслв. кыждь), vymožy (стрслв. можи) и т. д. [4].—II. Даждь, даждь: véz, jez.—3 л. ед. ч. повел. обозначается: а) 2-мъ лицомъ: za vaju véru vama se stani Фабр., Мато. 9, 29, nicht ńe jéz vécy płod vot teb́o Маркъ 11, 14; б) 3-мъ лицомъ ед. ч. наст. съ предшествующимъ daśi: daśi pśiźo veniat. Также daśi pśidu; daśi na gory hubégnu, kotareź ve žydovskej su Фабр., Маркъ 13, 14.

отожествляетъ ty (von) dašo и ty (von) da, а на стран. 32 говоритъ что ty (von) huknu употребляется „вмѣсто hukнušo“. *Пр. ред.*

[1] Срв. стр. 538, прим. 4. *Пр. ред.*

[2] См. мою статью „О ятевыхъ и ижевыхъ глаголахъ“, Грам. Зам. II, 13=Р. Ф. В., XIII, 66, прим. 4. *Пр. ред.*

[3] Срв. стр. 640, пр. 4. *Пр. ред.*

[4] Byźi (или buźi), pśiźi и se stani въ Отченашѣ. Dahle, 60; Ńetuź, źóvčo, ńetuźy Нар. пѣс. II, 66. *Пр. ред.*

3. *Преходящее.* Старословенскому ѣ соотвѣтствуетъ *e*, а стрслв. ѣа — а (ja): pleśech, ńasech, по-стрслв. плєтѣхъ, нєсѣхъ, рядомъ съ kviśach, ḿeśach, možach, pśeźach, ṕacach, secach Гауптм. 282, 284, 285, 288, 290, 291, kviśach, pleśach, ségńach, rosćach Нар. пѣс. II, 28, 35, 50, 76 вм. стрслв. цвьтѣахъ, плєтѣахъ, тѧгнѣахъ, растѣахъ [1].

4. *Прич. наст. дѣйств.* Наставка прич. наст. дѣйств. есть нт; окончаніе су соотвѣтствуетъ стрслв. штє [2]: chvalecy (стрслв. хвалѧштє), bijucy (стрслв. бнѭштє). Это прич. часто употребляется въ роли дѣепричастія: komuž Bog žycy, tomu pśiźo spicy тому удается во снѣ; но рядомъ съ этимъ: budu zginuś choźeca Нар. пѣс. II, 67 [3]. Прич. наст. дѣйств. образуется и отъ глаголовъ совершеннаго вида, по крайней мѣрѣ въ переводѣ Библіи: votchyśecy, votgrońecy, pśiduce Фабр., Маркъ 10, 50; 10, 51; 11, 9.—Отъ этого причастія производятся нарѣчія на yno: grońecyno, bijucyno, cakajucyno и т. д.: Jezus glédašo na mésto płakucyno Гауптм. 217, 394; zejgravacy Нар. пѣс. II, 14, 33 [4] по формѣ прилагательное.

e) Спряженіе по классамъ.

A) *Спряженіе съ настоящною наставкой.*

Первый классъ.

Основы безсуффиксныя.

1. плєт.

α) Инф. основа plet. Неоконч. plas-ć. Достиг. ples-t. Прич. прош. дѣйств. II. plet-ł. Прич. прош. страд. pleś-o-ny.

Аористъ.	1.	pleś-o-ch	pleś-o-ch-mej	pleś-o-ch-my
	2.	pleś-o	pleś-o-š-tej	pleś-o-š-ćo
	3.	pleś-o	pleś-o-š-tej	pleś-o-ch-u.

β) Настоящная основа plet-e.

Настоящее.	1.	plet-u	pleś-o-mej	pleś-o-my
	2.	pleś-o-š	pleś-o-tej	pleś-o-śo
	3.	pleś-o	pleś-o-tej	plet-u.

---

[1] См. стран. 729, прим. 4. *Пр. ред.*

[2] См. стран. 642, прим. 3 и стран. 204, прим. 2. *Пр. ред.*

[3] Viźi lubeg' na łuce Tšavicku sekuceg' Нар. п., 77, № LXXXIV. *Пр. ред.*

[4] Стр. 14—№ II, ст. 18; стр. 33—№ XXII, ст. 6. *Пр. ред.*

Повелител.	1.	—	pleś-mej	pleś-my
	2.	pleś	pleś-tej	pleś-ćo.
Преход.	1.	pleś-e-ch	pleś-e-ch-mej	pleś-e-ch-my
	2.	pleś-e-š-o	pleś-e-š-tej	pleś-e-š-ćo
	3.	pleś-e-šo	pleś-e-š-tej	pleś-e-ch-u.

Прич. наст. дѣйств. plet-u-cy.

Въ неоконч. стрслв. є переходитъ въ a: v́asć, ḿasć, plasć, стрслв. кєсти, мєсти, плєсти; у Гауптм. 288 читаемъ вездѣ a: platu, plaś, plaśech и т. д. Когда 1-ое л. наст. вр. имѣетъ въ качествѣ настоящнаго гласнаго *o*, замѣняющее болѣе древнее *e*, вм. органическаго *o*, то согласные t, d переходятъ въ ś, ź: pleśom, kłaźom вм. pletu, kladu [1].

Старословенскому цкьтж соотвѣтствуетъ kvitu съ проникшимъ во всѣ формы подъемнымъ гласнымъ неоконч. kvisć (kvésć Гауптм. 11): kvidł вм. kvitł читаемъ у Гауптм. 282 [2]. — Rost въ наст. вр. имѣетъ rostu, rosćoš, rosćo и т. д. — Id теряетъ свое i: du, źoš, źo и т. д.; źi, стрслв. ндн, źišo; źech; ducy и т. д., однако hiś (стрслв. нти), hiśe (стрслв. *нтиє); pojdu, ńejźi (стрслв. нє ндн). Прич. прош. дѣйств. II звучитъ šeł, šło, šła отъ šed. Также pśed и rost выбрасываютъ зубной передъ ł: pśéł, rosł Нар. пѣс. II, 42, 45, 83, 174, Гауптм. 291.— Jéd vehi инф. формы образуетъ отъ jé: jéś, jéł, но и jédł. — Bud имѣетъ budu, buźi, buducy, buźach [3].—Jéd edere образуетъ jésć, jédł, jéźony [4].

Прич. наст. дѣйств. можетъ образоваться органически: pletucy, kładucy (стрслв. плєтѫштє, кладѫштє) и неорганически, по IV: pleśecy, kłaźecy, какъ бы отъ основы pleśi, kłaźi.

2. нєс.

α) Инф. основа nes. Неоконч. ńas-ć. Достиг. ńas-t. Прич. прош. дѣйств. II. ńas-ł. Прич. прош. страд. ńas-o-ny.

---

[1] Заимствуя у другихъ лицъ темовой гласный, одинпное перволичье заимствуетъ также смягченіе согласнаго. *Пр. ред.*

[2] Rozkvitła Muka, № 2, Č. M. S., 1877, 3. Срв. стр. 644, пр. 4. *Пр. ред.*

[3] Отмѣтимъ примѣненіе настоящныхъ формъ къ инфинитивнымъ: byź, -mej,-tej,-my,-ćo; byźach Dahle 15, 22, а также и обратное явленіе, въ инфинитивѣ buś рядомъ съ byś Цваръ, Нар. пѣс., II, 15. Срв. стр. 696, пр. 2 и стр. 730, пр. 4. *Пр. ред.*

[4] Простое прошедшее: jéźech, jéch и jéach (д. б. слѣдуетъ читать jach, или же jéźach); отъ jéd vehi только jéźech Dahle 48. У Цвара нѣтъ формы jéach. *Пр. ред.*

Аористъ.	1.	ńas-o-ch	ńas-o-ch-mej	ńas-o-ch-my
	2.	ńas-o	ńas-o-š-tej	ńas-o-š-ćo
	3.	ńas-o	ńas-o-š-tej	ńas-o-ch-u.

β) Настоящная основа nes-e.

Настоящее.	1.	ńas-u	ńas-o-mej	ńas-o-my
	2.	ńas-o-š	ńas-o-tej	ńas-o-śo
	3.	ńas-o	ńas-o-tej	ńas-u.
Повелит.	1.	—	ńas-mej	ńas-my
	2.	ńas	ńas-tej	ńas-ćo.
Преход.	1.	ńas-e-ch	ńas-e-ch-mej	ńas-e-ch-my
	2.	ńas-e-šo	ńas-e-š-tej	ńas-e-š-ćo
	3.	ńas-e-šo	ńas-e-š-tej	ńas-e-ch-u.

Прич. наст. дѣйств. ńas-u-cy.

Въ 1 л. ед. ч. наст. вр. ńasom существуетъ рядомъ съ ńasu и въ прич. наст. дѣйств. ńasecy, lézecy Гауптм. 283 рядомъ съ ńasucy, lézucy.

3. грєб.

Подобно верхнелужицкому и нижнелужицкій утратилъ основы на губной: изъ үръп возникло cré I, 7, изъ грєк—graba [1] V, 1 или V, 2, изъ жик—žy I, 7 (hužyś frui, но žyveńe; žy sanari, можетъ быть, отлично), изъ плєк—plé I, 7, изъ шик—šy.

4. пєк.

α) Инф. основа pek. Неоконч. pác. Достиг. pác-t. Прич. прош. дѣйств. II. pák-ł [2]. Прич. прош. страд. pác-o-ny.

Аористъ.	1.	pác-o-ch	pác-o-ch-mej	pác-o-ch-my
	2.	pác-o	pác-o-š-tej	pác-o-š-ćo
	3.	pác-o	pác-o-š-tej	pác-o-ch-u.

β) Настоящная основа pek-e.

Настоящее.	1.	pák-u	pác-o-mej	pác-o-my
	2.	pác-o-š	pác-o-tej	pác-o-śo
	3.	pac-o	pác-o-tej	pák-u.

[1] Hraba (въ обоихъ изданіяхъ подлинника)—ошибочно. *Пр. ред.*

[2] У Муки, II, № 21, Č. M. S. 1882, 132—pjak. *Пр. ред.*

Повелит.	1.	—	pác-mej	pác-my
	2.	pác	pác-tej	pác-ćo.
Преход.	1.	pác-e-ch	pác-e-ch-mej	pác-e-ch-my
	2.	pác-e-še	pác-e-š-tej	pác-e-š-ćo
	3.	pác-e-še	pác-e-š-tej	pác-e-ch-u.

Прич. наст. дѣйств. pák-u-cy.

1 л. ед. ч. наст. вр. звучитъ pácom рядомъ съ páku, możom рядомъ съ mogu; прич. наст. дѣйств. — pácecy рядомъ съ pákucy, mogucy. *C* здѣсь замѣняетъ č: pácoš, pác, pácoch; однако możoš, moż (vymoż), możoch; możach и менѣе правильно mogach Цваръ 45 [1].

5. нм.

α) Инф. основа im. Неоконч. veze-ś. Дост. veze-ť. Прич. прош. дѣйств. II. veze-ł. Прич. прош. страд. veze-ty.

Аористъ.	1.	vez-e-ch	vez-e-ch-mej	vez-e-ch-my
	2.	vez-e	vez-e-š-tej	vez-e-š-ćo
	3.	vez-e	vez-e-š-tej	vez-e-ch-u.

β) Настоящная основа im-e.

Настоящее.	1.	vezm-u	vezḿ-o-mej	vezḿ-o-my
	2.	vezḿ-o-š	vezḿ-o-tej	vezḿ-o-śo
	3.	vezḿ-o	vezḿ-o-tej	vezm-u.
Повелит.	1.	—	vezm-i-mej	vezm-i-my
	2.	vezm-i	vezm-i-tej	vezm-i-śo.

Прич. наст. дѣйств. —

На это спряженіе едва ли можно привести много примѣровъ: находимъ въ наст. vezmu, vezḿoš, vezḿo [2]; źnu, źńoš, źnu (по-стрслв. жьнѫтъ) Фабр. [3]; въ повел. по Гауптм. 296 существуетъ vezmej, vezmi. Прич. наст. дѣйств. vezecy (Фабр., Матѳ. 25, 1; 27, 6, Маркъ 12, 3, Гауптм. 296) — невозможно. Отмѣтимъ źoś (стрслв. жати)

---

[1] Dla teje chorośći ja ńamogach pśiś, подъ словомъ choŕeś; подъ moc (moz) у него только możach. Срв. однако серб. мо̏гах. *Пр. ред.*

[2] У Цвара ześ (vześ), zeju или zejom; zeju въ Нар. п. II, 78. *Пр. ред.*

[3] У Цвара мы глаголъ жьнѫ читаемъ въ видѣ žeś, žeju (-jom) sicheln—снимать серпомъ и žnéś, žneju (-jom) erndten—жать. Оттѣнокъ значенія сомнителенъ. *Пр. ред.*

Нар. пѣс. II, 46, żoł (стрслв. жалъ) 38 и źnéś Гауптм. 11 [1], źńał Нар. пѣс. II, 74 [2].

6. м р.

Принадлежащіе сюда глаголы измѣняются по I, 7. Слѣды первоначальной флексіи суть mélu — стрслв. мелѫ, mél — стрслв. мелѧ, mélach — стрслв. мелѧхъ и прич. прош. дѣйств. II humarły Фабр., Маркъ 12, 26 и tarł Цваръ 364.

7. б и.

α) Инфин. основа bi. Неоконч. bi-ś. Достиг. bi-t. Прич. прош. дѣйств. II. bi-ł. Прич. прош. страд. bi-ty.

Аористъ.	1.	bi-ch	bi-ch-mej	bi-ch-my
	2.	bi	bi-š-tej	bi-š-ćo
	3.	bi	bi-š-tej	bi-ch-u.

β) Настоящная основа bi-j-e.

Настоящее.	1.	bi-j-u	bi-j-o-mej	bi-j-o-my
	2.	bi-j-o-š	bi-j-o-tej	bi-j-o-śo
	3.	bi-j-o	bi-j-o-tej	bi-j-u.
Повелит.	1.	—	bi-j-mej	bi-j-my
	2.	bi-j	bi-j-tej	bi-j-śo.
Преход.	1.	bi-j-a-ch	bi-j-a-ch-mej	bi-j-a-ch-my
	2.	bi-j-a-šo	bi-j-a-š-tej	bi-j-a-š-ćo
	3.	bi-j-a-šo	bi-j-a-š-tej	bi-j-a-ch-u.

Прич. наст. дѣйств. bi-j-u-cy.

Рядомъ съ biju и bijom находимъ и bim Цваръ 14.

Sta имѣетъ въ настоящныхъ формахъ stanu по II, что̀ встрѣчается и въ инф. формахъ: stach и stanuch.—Voźe (стрслв. одѣ) въ наст. имѣетъ не voźeju, а (по III, 2 или по IV) voźim Цваръ 389.—By имѣетъ byś [3]; był; zabyty; bych; béch, béšo; béch, bé.—Da—daś, dał, dach, da; какъ преходящее указываютъ dach, dašo и т. д.[4].

---

[1] Въ подлинникѣ странное źnéš, которое я исправилъ по первому изданію. *Пр. ред.*

[2] Niźńała.—Все это формы глагола жати-жьнѫ. *Пр. ред.*

[3] См. выше, стран. 732, прим. 3. *Пр. ред.*

[4] Насчотъ нижнелужицкихъ имперфектовъ и аористовъ срв. выше, стран. 729, прим. 4. *Пр. ред.*

Второй классъ.

Основы на нж.

α) Инфин. основа zvignu. Неоконч. zvignu-ś. Достиг. zvignu-ł. Прич. прош. дѣйств. II. zvignu-ł. Прич. прош. страд. zvigń-o-ny.

Аористъ.	1.	zvignu-ch	zvignu-ch-mej	zvignu-ch-my
	2.	zvignu	zvignu-š-tej	zvignu-š-ćo
	3.	zvignu	zvignu-š-tej	zvignu-ch-u.

β) Настоящная основа zvign-e.

Настоящее.	1.	zvign-u	zvigń-o-mej	zvigń-o-my
	2.	zvigń-o-š	zvigń-o-tej	zvigń-o-śo
	3.	zvigń-o	zvigń-o-tej	zvign-u.
Повелит.	1.	—	zvigń-mej	zvigń-my
	2.	zvigń	zvigń-tej	zvigń-śo [1].
Преход.	1.	ségń-e-ch	ségń-e-ch-mej	ségń-e-ch-my
	2.	ségń-e-š-o	ségń-e-š-tej	ségń-e-š-ćo
	3.	ségń-e-š-o	ségń-e-š-tej	ségń-e-ch-u.

Прич. наст. дѣйств. ségń-e-cy.

1 л. ед. ч. наст. вр. имѣетъ nu рядомъ съ ńom: hoblédnu, hoblédńom.

Аор. и *прич. прош. страд.* могутъ образоваться отъ основы безъ nu: zvižoch, pažoch, teržoch, vuséžoch и zvignuch, panuch, tergnuch, vuségnuch; zvižony, zamcony, teržony и zvigńony, zamkńony, tergńony. Votcuśe Фабр., Матѳ. 1, 24 предполагаетъ неоконч. votcutnuś (срв. чеш. octnu, поль. ocknąć и стрслв. ощтоүтн по IV).

Прич. прош. страд. иногда имѣетъ наставку тъ: gnuty.

Третій классъ.

Основы на ѣ.

Первая группа.

оүмѣ.

α) Инф. основа umé. Неоконч. humé-ś. Достиг. humé-ł. Прич. прош. дѣйств. II. humé-ł. Прич. прош. страд. humé-ty.

---

[1] La'ń лягъ Нар. п., II, 63, № LXIII. *Пр. ред.*

Аористъ.	1.	humé-ch	humé-ch-mej	humé-ch-my
	2.	humé	humé-š-tej	humé-š-ćo
	3.	humé	humé-š-tej	humé-ch-u.

β) Настоящная основа umé-j-e.

Настоящее.	1.	humé-j-u	humé-j-o-mej	humé-j-o-my
	2.	humé-j-o-š	humé-j-o-tej	humé-j-o-śo
	3.	humé-j-o	humé-j-o-tej	humé-j-u.
Повелит.	1.	—	humé-j-mej	humé-j-my
	2.	humé-j	humé-j-tej	humé-j-śo.
Преход.	1.	humé-j-a-ch	humé-j-a-ch-mej	humé-j-a-ch-my
	2.	humé-j-a-šo	humé-j-a-š-tej	humé-j-a-š-ćo
	3.	humé-j-a-šo	humé-j-a-š-tej	humé-j-a-ch-u.

Прич. наст. дѣйств. humé-j-u-cy.

Méś (стрслв. имѣти) образуетъ наст. mam, maš, ma и т. д.; повел. méj; аор. méch; преход. méjach; причастія méjucy, méł. Zmé представляетъ въ наст. zméju, zméjoš, zméjo и т. д.[1].

Вторая группа.

трънѣ.

α) Инф. основа śerṕe. Неоконч. śerṕe-ś, Достиг. śerṕe-t. Прич. прош. дѣйств. II. śerṕe-ł. Прич. прош. страд. (viź-o-ny).

Аористъ.	1.	śerṕe-ch	śerṕe-ch-mej	śerṕe-ch-my
	2.	śerṕe	śerṕe-š-tej	śerṕe-š-ćo
	3.	śerṕe	śerṕe-š-tej	śerṕe-ch-u.

β) Настоящная основа śerpi-e.

Настоящее.	1.	śerṕu	śerpi-mej	śerpi-my
	2.	śerpi-š	śerpi-tej	śerpi-śo
	3.	śerpi	śerpi-tej	śerṕe.
Повелит.	1.	—	śerṕ-mej	śerp-my
	2.	śerṕ	śerṕ-tej	śerṕ-śo.
Преход.	1.	śerṕa-ch	śerṕa-ch-mej	śerṕa-ch-my
	2.	śerṕa-šo	śerṕa-š-tej	śerṕa-š-ćo
	3.	śerṕa-š-o	śerṕa-š-tej	śerṕa-ch-u.

Прич. наст. дѣйств. śerṕecy.

---

[1] По значенію, это будущее время. *Пр. ред.*

Послѣ нёбныхъ и послѣ *c*, вмѣсто ʏ, въ прич. прош. дѣйств. II и прош. страд. стоитъ *a*: źarżał, źarżany; barcał [1]; bojał se [2].

Zné имѣетъ въ преход. znijech Нар. пѣс. II, 53. — Kśé (стрслв. хѣтѣ) спрягается такъ: cu, cośˇ, co и т. д., 3 л. мн. ч. kśe (стрслв. хѣтѧтъ), вм. чего по Цвару (172) также неорганически coju, что̀ встрѣчается и въ 1 л. ед. ч.; kśéch; kśéjucy; kśéł; вм. co у Цвара (172) читаемъ kśéjo (zekśéjo). Не хоштж есть ńok и ńocu; ńocośˇ, ńoco и т. д.—Spa: spim (вѣроятно и spu), spiśˇ, spi и т. д., 3 л. мн. ч. spe [3]; spi; spach; spicy (вм. spécy); spał.—Sca: ščyju Цваръ 316 (должно быть и ščym, ščy), ščyjośˇ, ščyjo и т. д.; ščyj; scach; scał. — Goŕe имѣетъ въ наст. goŕom, goŕośˇ и т. д., 3 л. мн. ч. goŕu; въ прич. наст. дѣйств. goŕecy, отличное отъ gorucy.

Четвертый классъ.

Основы на и.

хвали.

α) Инфин. основа chvali. Неоконч. chvali-ś. Дост. chvali-t. Прич. прош. дѣйств. II. chvali-ł. Прич. прош. страд. chval-o-ny.

Аористъ.	1.	chvali-ch	chvali-ch-mej	chvali-ch-my
	2.	chvali	chvali-š-tej	chvali-š-ćo
	3.	chvali	chvali-š-tej	chvali-ch-u.

β) Настоящная основа chvali-e.

Наст.	1.	chvalu	chvali-mej	chvali-my
	2.	chvali-š	chvali-tej	chvali-śo
	3.	chvali	chvali-tej	chvale.
Повел.	1.	—	chval-mej	chval-my
	2.	chval	chval-tej	chval-śo.
Преход.	1.	chvala-ch	chvala-ch-mej	chvala-ch-my
	2.	chvala-šo	chvala-š-tej	chvala-š-ćo
	3.	chvala-śo	chvala-š-tej	chvala-ch-u.

Прич. наст. дѣйств. chvalecy.

---

[1] Barcaś мычать, ворчать. *Пр. ред.*

[2] Срв. Чеш. отд., стран. 553, пр. 2. *Пр. ред.*

[3] У Цвара e, равное М-чеву é; но это очевидная погрѣшность вм. é, М-чева ′e. *Пр. ред.*

Плавные и губные согласные вездѣ умягчаются: chvalu, méŕu, grońu [1]; chvalach, méŕach, grońach; chvalony, méŕony, grońony и т. д. Зубные t и d вездѣ обращаются въ ś и ź: gaśu, choźu; gaśach, choźach; gaśony, choźony и т. д.[2]. Свистящіе остаются безъ измѣненія: pśosu, pšosach Фабр., Маркъ 15, 43, Лука 7, 3, pšosony Гауптм.; pšošach Нар. пѣс. II, 32, должно быть, невѣрно; также vožu 17 вм. vozu [3].

Пятый классъ.

Основы на a.

Первая группа.

дѣла.

α) Инф. основа źeła. Неоконч. źeła-ś. Достиг. źeła-t. Прич. прош. дѣйств. II. źeła-ł. Прич. прош. страд. źeła-ny.

Аористъ.	1.	źeła-ch	źeła-ch-my	źeła-ch-my
	2.	źeła	źeła-š-tej	źeła-š-ćo
	3.	źeła	źeła-š-tej	źeła-ch-u.

β) Настоящная основа źeła-j-e.

Настоящее.	1.	źeła-m	źeła-mej	źeła-my
	2.	źeła-š	źeła-tej	źeła-śo
	3.	źeła	źeła-tej	źeła-j-u.
Повелит.	1.	—	źeła-j-mej	źeła-j-my
	2.	źeła-j	źeła-j-tej	źeła-j-śo.
Преход.	1.	źeła-ch	źeła-ch-mej	źeła-ch-my
	2.	źeła-š-o	źeła-š-tej	źeła-š-ćo
	3.	źeła-š-o	źeła-š-tej	źeła-ch-u.

Прич. наст. дѣйств. źeła-j-ucy.

Gra подобно глаголамъ I, 7 имѣетъ въ наст. graju, grajoš и т. д., а въ преход. grajach, grajašo и т. д.; huglédajoš, spoglédajo Нар. пѣс. II, 20, 77 имѣютъ вопреки правилу настоящное *e* [4].

---

[1] Groniś значитъ говорить. *Пр. ред.*

[2] Срв. выше, стр. 705, пр. 1. *Пр. ред.*

[3] Насчетъ ижевыхъ глаголовъ см. также стран. 730. *Пр. ред.*

[4] Срв. стран. 557, прим. 1. *Пр. ред.*

Вторая группа.

пьса.

α) Инф. основа pisa. Неоконч. pisa-ś. Дост. pisa-t. Прич. прош. дѣйств. II. pisa-ł. Прич. прош. страд. pisa-ny.

Аористъ.	1.	pisa-ch	pisa-ch-mej	pisa-ch-my
	2.	pisa	pisa-š-tej	pisa-š-ćo
	3.	pisa	pisa-š-tej	pisa-ch-u.

β) Настоящная основа pisi-e.

Настоящее.	1.	pišu	pišo-mej	pišo-my
	2.	pišo-š	pišo-tej	pišo-śo
	3.	pišo	pišo-tej	pišu.
Повелит.	1.	—	piš-mej	piš-my
	2.	piš	piš-tej	piš-ćo.
Преход.	1.	pisa-ch	pisa-ch-mej	pisa-ch-my
	2.	pisa-š-o	pisa-š-tej	pisa-š-ćo
	3.	pisa-š-o	pisa-š-tej	pisa-ch-u.

Прич. наст. дѣйств. pisa-j-u-cy.

Въ настоящныхъ формахъ плавные и губные умягчаются: kublu [1], voŕu; kubloš, voŕoš и т. д., koṕu, graḃu; kopoš, graḃoš и т. д. Зубной t уступаетъ мѣсто звуку c (стрслв. шт): barkota [2] — barkocu, barkocoš и т. д. Гортанные и свистящіе обращаются въ соотвѣтствующіе небные, k, разумѣется, въ c вм. č: płacom, łžu; płacoš, łžoš и т. д., ližu, kišu; ližos, kišoš и т. д. Ошибочно, должно быть, płaroceńe Фабр., Матѳ. 6, 7 вм. płapotańe.

1 л. ед. ч. наст. вр. płacu (стрслв. плачѫ) замѣняется посредствомъ płacom и płaku (Нар. пѣс. II, 51) Гауптм. 256 [3]. Такъ же рядомъ съ véžu, ližu, mažu существуетъ vézom, lizom, mazom Гауптм. 37, pišu рядомъ съ pisu 28, 257, ceso (стрслв. чєшєтъ) Нар. пѣс. II, 75, pocaso (стрслв. почєшєтъ) 91.

Прич. наст. дѣйств. pisajucy произведено по образцу V, 1, которому могутъ слѣдовать глаголы V, 2. Отмѣтимъ łgajucy, płakajucy

---

[1] Kubłaś рождать, кормить, воспитывать. Цваръ. *Пр. ред.*

[2] Barkotaś значитъ ворчать. *Пр. ред.*

[3] Płaku приведено и у Дале (37); оно сходно съ рус. лгу. *Пр. ред.*

Фабр., Лука 7, 38 рядомъ съ płakucy Нар. пѣс. II, 18 и borkocysy, derkocysy отъ borkota, derkota [1].

Преход. звучитъ scelech Фабр., Матѳ. 21, 8, Маркъ 11, 8 вмѣсто scelach, scelašo Нар. пѣс. II, 33, 34 и slach Гауптм. 292.

Третья группа.

Б р а.

α) Инф. основа bra. Неоконч. bra-ś. Достиг. bra-t. Прич. прош. дѣйств. II. bra-ł. Прич. прош. страд. bra-ny.

Аористъ.	1.	bra-ch	bra-ch-mej	bra-ch-my
	2.	bra	bra-š-tej	bra-š-ćo
	3.	bra	bra-š-tej	bra-ch-u.

β) Настоящная основа ber-e.

Настоящее.	1.	ƀeru	ƀeŕo-mej	ƀeŕo-my
	2.	ƀeŕo-š	ƀeŕo-tej	ƀeŕo-śo
	3.	ƀeŕo	ƀeŕo-tej	ƀeru.
Повелит.	1.	—	ƀeŕ-mej	ƀeŕ-my
	2.	ƀeŕ	ƀeŕ-tej	ƀeŕ-śo.
Преход.	1.	ƀeŕa-ch	ƀeŕa-ch-mej	ƀeŕa-ch-my
	2.	ƀeŕa-š-o	ƀeŕa-š-tej	ƀeŕa-š-ćo
	3.	ƀeŕa-š-o	ƀeŕa-š-tej	ƀeŕa-ch-u.

Прич. наст. дѣйств. ƀeŕe-cy.

Въ преход. рядомъ съ ƀeŕach, peŕach существуетъ brach, prach Гауптм. 273, 289; однако преход. ženach, кажется, не встрѣчается [2].

Прич. наст. дѣйств. ƀeŕecy, ženecy, seŕecy Гауптм. 273, 275, 293 вм. стрслв. бєрѫштє и т. д. неорганичны; также brajucy Фабр., Матѳ. 17, 24. Въ прич. страд. находимъ gnany рядомъ съ gnaty Гауптм. 274, 275, Фабр.

Четвертая группа.

Л ѣ ж.

α) Инф. основа la. Неоконч. la-ś. Достигат. la-t. Прич. прош. дѣйств. II. la-ł. Прич. прош. страд. la-ty.

---

[1] Borkotaś — бормотать, derkotaś — трещать, дребезжать (? rattern Цваръ). *Пр. ред.*

[2] Gnaś, ženu (-ńom), Цваръ, Дале 48, значитъ бѣжать. *Пр. ред.*

Аористъ.	1.	la-ch	la-ch-mej	la-ch-my
	2.	la	la-š-tej	la-š-ćo
	3.	la	la-š-tej	la-ch-u.

β) Настоящная основа lé-j-e.

Наст.	1.	lé-j-u	lé-j-o-mej	lé-j-o-my
	2.	lé-j-o-š	lé-j-o-tej	lé-j-o-śo
	3.	lé-j-o	lé-j-o-tej	lé-j-u.
Повел.	1.	—	lé-j-mej	lé-j-my
	2.	lé-j	lé-j-tej	lé-j-śo.
Преход.	1.	lé-j-a-ch	lé-j-a-ch-mej	lé-j-a-ch-my
	2.	lé-j-a-š-o	lé-j-a-š-tej	lé-j-a-š-ćo
	3.	lé-j-a-š-o	lé-j-a-š-tej	lé-j-a-ch-u.

Прич. наст. дѣйств. lé-j-ucy.

V́a, źa, la, mla, pla, sma и chv́a стянуты изъ véja, źéja, léja, mleja, pleja, smija и chvéja [1].

Преходящія léjach, mlejach стоятъ у Гауптм. 259, sméjach, chvéjach у Цвара 49, 338; źa имѣетъ не źéjach, а źach, źašo Гауптм. 259. Léjucy образовано по źéjucy. Неорганично bajecy Цваръ 5.

Zda измѣняется по V, 1: zda se, zdašo se и т. д.

Шестой классъ.

Основы на ова (oy-a).

koupova.

α) Инфин. основа kupova. Неоконч. kupova-ś. Достиг. kupova-t. Прич. прош. дѣйств. II. kupova-ł. Прич. прош. страд. kupova-ny.

Аористъ.	1.	kupova-ch	kupova-ch-mej	kupova-ch-my
	2.	kupova	kupova-š-tej	kupova-š-ćo
	3.	kupova	kupova-š-tej	kupova-ch-u.

β) Настоящная основа kupu-j-e.

Наст.	1.	kupu-j-u	kupu-j-o-mej	kupu-j-o-my
	2.	kupu-j-o-š	kupu-j-o-tej	kupu-j-o-śo
	3.	kupu-j-o	kupu-j-o-tej	kupu-j-u.
Повел.	1.	—	kupu-j-mej	kupu-j-my
	2.	kupu-j	kupu-j-tej	kupu-j-śo.

[1] Mlaś молоть и plaś полоть д. б. только подражаютъ остальнымъ, дѣйствительно стяжоннымъ, формамъ. Срв. выше стран. 660, прим. 4 и стр. 562, прим. 3. *Пр. ред.*

Преход.	1.	kupova-ch	kupova-ch-mej	kupova-ch-my
	2.	kupova-š-o	kupova-š-tej	kupova-š-ćo
	3.	kupova-š-o	kupova-š-tej	kupova-ch-u.

Прич. наст. дѣйств. kupu-j-u-cy.

Такъ измѣняется и gotova: gotuju, gotujoš и т. д.[1].

Б. *Спряженіе безъ настоящной наставки.*

1. вѣд.

Наст.	1.	vé-m	vé-mej	vé-my
	2.	vé-s	vés-tej	vés-ćo
	3.	vé	vés-tej	véź-e.
Повел.	1.	—	véz-mej	véz-my
	2.	véz	véz-tej	véz-ćo.

Рядомъ съ vés, стрслв. вѣси, существуетъ véš; рядомъ съ vés-tej—vétej, какъ по I, 7 [2].

2. дад.

Наст.	1.	da-m	da-mej	da-my
	2.	da-š	da-tej	da-śo
	3.	da	da-tej	da-j-u.
Повел.	1.	—	daj-mej	daj-my
	2.	daj	daj-tej	daj-śo.

3. jѣд [3].

Наст.	1.	jé-m	jé-mej	jé-my
	2.	jé-š	jés-tej	jés-ćo
	3.	jé	jés-tej	jéź-e.
Повел.	1.	—	jéz-mej	jéz-my
	2.	jéz	jéz-tej	jéz-ćo.

Вмѣсто jéstej можно сказать и jétej; срв. vétej.

4. ѥс.

Наст.	1.	s-o-m	s-mej	s-my
	2.	s-y [4]	s-tej	s-ćo
	3.	je	s-tej	su.

Отмѣтимъ ńejsom, ńejsy, ńejsu.

---

[1] Срв. стран. 478. *Пр. ред.*

[2] Вѣроятно, говорятъ и véśo вм. véśćo. Срв. стран. 710, прим. *Пр. ред.*

[3] См. Серб. отд., стран. 335, прим. 1. *Пр. ред.*

[4] Такъ въ 1-мъ изданіи подлинника; во 2-мъ ошибочное si. *Пр. ред.*

ПРИБАВЛЕНІЕ.

Описательныя глагольныя формы.

1. *Прошедшее соверш. дѣйств.* Прош. соверш. дѣйств. состоитъ изъ прич. прош. дѣйств. II и наст. глагола ѥс: ja som był.

2. *Прежденрошедшее дѣйств.* Предженпрош. дѣйств. обозначается соединеніемъ прич. прош. дѣйств. II: а) съ преход. I или II глагола кы: cyńašo, ako jomu janźel pśikazał bėšo; б) съ прош. соверш. глагола кы: ve kotarem casu ta gvézda se hopokazała była.

3. *Будущее дѣйств.* Будущее дѣйств. обозначается: а) настоящимъ глаголовъ соверш. вида: poscélu sje (вм. śi) jaden list mittam tibi epistolam Нар. пѣс. II, 65, zmójoš habebis. б) Соединеніемъ неоконч. съ наст. вр. глагола кжд: budu źélaś. Этотъ способъ означенія будущаго употребляется и у глаголовъ совершеннаго вида: ga buźoš zasej pśiś? [1] Нар. пѣс. II, 35, budu dni pśiś Фабр. Германизмъ представляетъ сочетаніе budu byś Нар. пѣс. II, 38, Гауптм. 196 [2].

4. *Будущее совершенное.* Этого времени нѣтъ.

5. *Условное дѣйств.* Условное дѣйств. состоитъ изъ обратившагося въ частичку аориста by или изъ преход. глагола кжд и прич. прош. дѣйств. II: ja by pšosył, my by byli, ga by ten samy człovék se ńe był naroził Фабр., Маркъ 14, 21; ja buźach był Гауптм. 126, 229 [3]. Bу можетъ отсутствовать: jomu było lépej Фабр., Маркъ 14, 21.

6. *Страдательный залогъ.* Страд. зал. означается какъ въ стрслв.: а) s cym ga se buźo soliś?, coź se ńe viźi; б) s teju sameju méru, s kotarejuź vy mériśo, buźo vam zasej mérone Фабр., Лука 6, 38 [4]. Часто вм. глагола существительнаго употребляется заимствованное vordovaś: ja vorduju pytany, ty vordujoš pytany [5].

---

[1] Wann wirst du wiederkommen (когда ты вернешься)?. *Пр. ред.*

[2] Budu byś—ich werde sein. Budu, buźoś и buźo byś Д. 15, 25, 24. Д. въ буд. не знаетъ видовъ: „ja budu méś или ja zméju“ 40; „vitśe (завтра) buźo vona zasej tam byś a zméjo jaja a tvaroški na pśedank“ 41. *Пр. ред.*

[3] Ja by był и ja byźach był. Д. 22. Насчотъ *у* срв. стр. 732, пр. 3. *Пр. ред.*

[4] (Hovs) jo pósacony; (hovs) buźo zgrabany. Нар. пѣс., II, 17. *Пр. ред.*

[5] Vordovaś=нѣм. werden. Срв. стран. 712, прим. 3. *Пр. ред.*

Поправки и дополненія редактора [1]

Стр. 1. Въ самомъ началѣ книги произошелъ недосмотръ—вступительное замѣчаніе, сначала напечатанное не тѣмъ шрифтомъ, при разверсткѣ было по недоразумѣнію не набрано вновь, а выпущено; вотъ это вступленіе:

Слова̀ бываютъ или именами, или глаголами. Поэтому словопроизводство (морфологія, флексіологія [2]) распадается на ученіе о производствѣ именъ и о производствѣ глаголовъ. Въ основаніи первыхъ лежатъ именныя темы, въ основаніи вторыхъ — глагольныя. Ученіе о производствѣ именъ называется склоненіемъ, ученіе о производствѣ глаголовъ—спряженіемъ.

Стр. 3, стрк. 15 снизу. Санскр. açvā значитъ кобыла.

Стр. 4, стрк. 9 сн. Вм. «невѣрно» слѣдовало бы сказать «сомнительно»: такъ говоритъ Вестфаль въ цитуемой Миклошичемъ статьѣ О готскомъ изглашеніи; хотя я, присоединяясь къ Лескину (Die

---

[1] Въ числѣ поправокъ отмѣчены и важнѣйшія опечатки. Поправки и дополненія самого Миклошича внесены переводчикомъ въ текстъ. Цѣлый рядъ дополненій къ Староцерковному отдѣлу (преимущественно изъ Супр. рук. и Шиш. ап.) нашелся въ 1-мъ изданіи подлинника, особенно много точныхъ ссылокъ, которыя при переработкѣ были замѣнены глухими. (Подозрѣвая, что эти ссылки устранены за невѣрностью, я ихъ всѣ провѣрилъ; но ошибокъ почти не оказалось). Указаній на листы Остр. ев. я обыкновенно не возстановлялъ, т. к. при существованіи Востоковскаго указателя они дѣйствительно излишни. (Такимъ же образомъ, благодаря Ягичу, позволительна лаконическая помѣтка Аѳон. ев.). Опущенныхъ во 2-мъ изданіи глухихъ ссылокъ я обыкновенно не вносилъ въ дополненія, сдѣлавъ однако исключеніе для двухъ-трехъ весьма рѣдкихъ формъ.

[2] Въ подлинникѣ: formen-, flexionslehre.

Declination im Slavisch-litauischen und Germanischen, S. 30), думаю, что это именно невѣрно.

Стр. 5, стрк. 11 св. и 13 сн. Compendium 560=стр. 543 IV-аго изданія.

Стр. 6, стрк. 11 св. Вм. «дат. азовыхъ основъ муж. и сред.» читай: «дат. еровыхъ и оновыхъ основъ»—въ подлинникѣ «der dat. der ъ(a)-stämme masc. und neutr.».

Стр. 6, стрк. 12 сн. Rádžan—царь.

Стр. 7, стрк. 19 и 21 св. Áçva=equos, jugá=jugum.

Стр. 9, стрк. 16 сн. Pónas баринъ (панъ), greks (grehks)—грѣхъ.

Стр. 11, стрк. 5 св. Дъва аггєла въ образѣ орълоу Супр. 171, 3.

Стр. 14, стрк. 7 сн. Письменнымъ знакомъ этого дꙁ служило, ставшее впослѣдствіи дупликатомъ къ ꙁ, s. См. статью Миклошича O буквахъ s и ꙁ (O slovima s, ꙁ). Rad Jugoslavenske Akademije, IX.

Стр. 15, стрк. 10 сн. Опасъ тщательность (ἀκρίβεια, diligentia): послоушаи, молѫ, съ вьсѣмъ опасъмъ (въ изданіи мъ, а не мь) Супр. 227, 28.

Стр. 15, прим. См. мою статью «Нѣсколько замѣчаній о еревомъ и уковомъ склоненіи». Грам. замѣт., т. I, стр. 99 (во 2 изд.—98), пр. 1=Рус. Филол. Вѣст., т. IX, стр. 223.

Стр. 16, стрк. 8 св. Повторяя это мнѣніе, Лескинъ [Handbuch der Altbulgarischen (Altkirchenslavischen) Sprache. 2 Ausg. Weimar 1886, S. 69 [1]] указываетъ на то, что Аѳон., Асс., Клоц. и Сав. кн. представляютъ только омь, а въ другихъ старѣйшихъ памятникахъ ъмь составляетъ рѣдкое исключеніе: въ Зогр. оно встрѣчается 4 раза (гласъмь повторяется дважды), въ Син. пс. [2] 2 раза (гласъмъ пс. 3, 5, стр. 4, цѣтъмь 90, 4, стр. 204), въ Син. треб. [3] 1 разъ (гласъмь 43 b), чаще всего въ Супр., но и тамъ только 10 примѣровъ. Постоянное ъмь въ Остр. мы могли бы признать руссизмомъ. (Срв. мои Грамм. зам., т. I, стр. 99,

---

[1] Изъ этой книги заимствовано мною довольно много дополнительныхъ примѣровъ, которые всѣ были еще разъ провѣрены.

[2] Psalterium, glagolski spomenik manastira Sinai brda, izdao Dr Lavoslav Geitler (Djela Jugoslavenske Akademije, knj. III). U Zagrebu 1883. По мнѣнію издателя это памятникъ X или начала XI ст.

[3] Euchologium, glagolski spomenik manastira Sinai brda, izdao Dr Lavoslav Geitler (Djela Jugoslav. Akad., knj. II). U Zagrebu 1882. Д. б. XI ст.

во 2 изд. 98=Р. Ф. В., т. IX, стр. 223, прим. 1); читать его, вѣроятно, слѣдуетъ ŏḿ, тогда какъ омь читалось бы ōḿ.

Стр. 16, стрк. 13 св. Въ Сав. кн. (104, 9): многъмъ же лъжъмъ съвѣдѣтельмъ пристѫпъшемъ. Конечно, ъмъ вм. омъ легко можетъ быть опиской.

Стр. 16, стрк. 14 св. Даръхъ Син. пс. 47, 4, стр. 101 (Син. треб. 98 b—дарохъ).

Стр. 16, стрк. 11 сн. Вм. δοῦξ слѣдуетъ поставить δούξ.

Стр. 16, стрк. 8 сн. Сравни выше, стр. 6.

Стр. 17, стрк. 19 св. Сѫпостатъми Супр. 395, 19 [1]. Тамъ же апостолъми 380, 13. Грѣхъми чуть ли ни органическая форма.

Стр. 17, стрк. 15 сн. Въ Синайскомъ требникѣ даръми 14 b, оудъми 45 a.

Стр. 17, стрк. 8 сн. Роуминъ Супр. 283, 19.

Стр. 17, стрк. 6 сн. Властеле Супр. 261, 12—13.

Стр. 17, стрк. 2 сн. Галати Шиш. 117 (Galat., III, 1), изъраильти Шиш. 76 (Rom., IX, 4).

Стр. 18, стрк. 3 св. Кръстиꙗни Супр. 3, 10; 6, 17; 161, 23; 423, 6 и др.

Стр. 18, стрк. 4 св. Кръстиꙗнъ Супр. 17, 14; 34, 4; 34, 10; 58, 20; 59, 15; 64, 16; 69, 27 и т. д.; кръстиꙗнинъ Супр. 112, 6.

Стр. 18, стрк. 5 св. Поганинъ Супр. 442, 3; погани 145, 15, Син. треб. 103 b.

Стр. 18, стрк. 9 св. Жидове Супр. 82, 4; 95, 26; 223, 11; 231, 3, ѡ жидове 96, 3; жидовъ 95, 20; 96, 17; жидовомъ 329, 9; 419, 13; вин. жидовы 420, 17; жидовѣхъ 303, 11. Жидовинъ Супр. 76, 13; Іоан. XVIII, 35 (Аѳ., Зогр., Асс., Остр.); ѡ жидовине Супр. 240, 3; 247, 4; 321, 24. Жидомъ Супр. 222, 13; 232, 29; 233, 5; 260, 18; жидохъ 380, 18; твор. жиды 260, 17; 296, 12. См. также стран. 40, стрк. 9 св. и 7 и 11 сн. Наращаемыя формы лучше производить отъ жидовинъ, т. к. старѣйшія рукописи не знаютъ наращенія ов помимо дат. ед. да им. и род. множ. (1-ое изд. подлин.).

Стр. 18, стрк. 9 св. Ѡ чловѣчине Супр. 265, 2 (тутъ же чловѣкоу, а 265, 3—чловѣкъ); 270, 2—3.

---

[1] Отмѣчу здѣсь, что перечень важнѣйшихъ падежныхъ формъ изъ Супр. и другихъ болѣе доступныхъ паннонскихъ памятниковъ можно найти у Шольвина (R. Scholvin. Beiträge zur Declination in den pannonisch-slovenischen Denkmälern des Altkirchenslavischen. Arch. f. slav. Philol., B. II, S. 482—569).

Стр. 18, стрк. 14 св. Граждaны Супр. 424, 21. Отмѣчу здѣсь воины Супр. 11, 11, Л. 7, 8 Остр., Асс., Сав. кн.; Зогр. и Аѳ.—воѭ. Съ воины Супр. 80, 20, воини 74, 26. Воѭ также Остр., Матѳ. 22, 7, Син. треб. 106 b (196). Л. 2, 13 род. вои (только Сав. кн. воинъ).

Стр. 18, стрк. 15—16 св. Персы Супр. 447, 29; срацины 40, 27; 448, 1.

Стр. 18, стрк. 17 сн. Солоуиѩнемъ Супр. 373, 19. Прибавлю властелемъ Пог. пс., Юс. пам. 210.

Стр. 18, стрк. 13 сн. Персомъ Супр. 213, 29.

Стр. 18, стрк. 11 сн. Болѣромъ Супр. 42, 11; болѩромъ 158, 19.

Стр. 18, стрк. 9 сн. Властели Л. 7, 8. Такъ и въ Асс.; Зогр., Аѳ.—властелы.

Стр. 18, стрк. 3 сн. Срв. однако выше, стрк. 16 св., судя по которой, персинъ не встрѣчается.

Стр. 19, стрк. 11 сн. Болѣе правильное объясненіе можно найти у А. И. Соболевскаго (Изслѣдованія въ области русской грамматики, стр. 55—59=Р. Ф. В., т. VI, стр. 219—223). Возводя съ Даничичемъ и Соболевскимъ разбираемыя формы къ *эновымъ* основамъ, напр. *Poljēn- (полѩнинъ=полј-ѣн-инъ), считаю однако нужнымъ оговорить, что основныя *Poljēn-mus [1], *Poljēn-mīs, *Poljēn-su, или (отъ слабаго вида основы) *Polj*n*-mus, *Polj*n*-mīs, *Polj*n*-su, со слоговымъ *n*, должны были перейти въ *Полѩмъ, *Полѩми, *Полѩсъ, которыя потомъ уже, въ угоду формамъ полѩнинъ, полѩне и т. д., усвоили себѣ ѩ вм. ѩ. Впрочемъ дат. и твор. могли и фонетически перейти въ *Poljēmus, *Poljēmīs, а затѣмъ въ Полѩмъ, Полѩми (срв. мои Грамм. зам., т. I, стр. 34=36-ой 2 изд.=Р. Ф. В., т. VI, стр. 34); однако мѣст. необходимо считать переиначеннымъ.

Стр. 19, стрк. 2 сн. Отмѣтимъ еще однинные твор. мрътвъмъ Супр. 345, 20 и кънѧштьмъ 204, 10. Послѣднее мѣсто, впрочемъ, неясно.

Стр. 20, стрк. 1 св. и слѣд. Безбожьне Супр. 36, 6; блаже Супр. 16, 6; милосрьде 16, 6; небоже (окаѩне и небоже) 48, 15: М-чево 657—цитата ошибочная. Въ Син. треб. прѣмл҃стиве г҃і 24 b (45). Маловѣре можно бы, вмѣстѣ съ Вост., признать именемъ существительнымъ.

Стр. 20, стрк. 6 св. Вмѣсто Зогр. 6 читай Зогр. б (Матѳ. 23, 26; такъ же и въ Аѳон.). Прибавлю непрѣподобьне, неѵьстиве Супр. 126, 13.

---

[1] Первоначальный видъ флексіи мъ можетъ быть и не есть mus, но это для насъ въ данномъ случаѣ безразлично.

Стр. 20, стрк. 15 св. Оукрои χειρία, fascia: изиде оумьрьи обязанъ ногама и ржкама оукроимь.

Стр. 20, стрк. 17 сн. Моисеωмь Шиш. 175, тимоѳеомь 96, ѥлеωмь 253.

Стр. 20, стрк. 13 сн. Фарисеωмь Шиш. 40, ѥврѣωмь 12, моисеωвы 239. Въ Син. треб. 44 b (81)—мосѣеви.

Стр. 20, стрк. 11 сн. М. Козловскій (Изслѣдованіе о языкѣ Остр. ев., стр. 17 — 18) отмѣчаетъ андреа 243, декаполеа 211, елѣа 85, 148, матѳеа всегда, ноудеа 211, 260, моусеа 5, 26 (дважды), 64, 97 (дважды); стр. 35: андреоу 6, василиоу 236. Въ Супр. Василеа 419, 6, Василеоу 420, 10.

Стр. 20, стрк. 10 сн. Ꙁмию Супр. 87, 15.

Стр. 20, стрк. 8 сн. и слѣд. Арие Супр. 393, 13; 395, 3; Карахисие 191, 19; 197, 17; Корьнилие Шиш. 21, 22; Пиониѥ Супр. 95, 22; 98, 17; 98, 25; 99, 16; 100, 3; 100, 6; 105, 12; Тимоѳею Шиш. 162, 164; Тимотею 163.

Стр. 21, стрк. 17 сн. Страхъмь велиимь Остр. 250 б есть ошибка издателя вм. велиѥмь; однако Супр. 32, 19 мы читаемъ ꙗкоже вьсѣмъ вьскричати гласомъ велиїмь.

Стр. 21, стрк. 10 сн. Срв. дополн. къ стран. 22, стрк. 16 сн.

Стр. 21, прим. Срв. по възмѫштени, въ прѣлюбодѣани, о оучени (Зогр., Іоан. 5, 4; 8, 3; 18, 19), которыхъ никто не станетъ читать по възмѫштений, въ прѣлюбодѣꙗний, о оучений; а также Мосѣови единѫ і или единѫ, іли подобаетъ (Зогр., Мрк., 9, 5 и 11).

Стр. 22, стрк. 19. Дѣлателѣ падежъ *винит.*, ошибка въ томъ, что нужно дѣлителѣ.

Стр. 22, стрк. 16 сн. Правителю Супр. 230, 15; оучителю 230, 17; дателю 230, 21; томителю 1, 19; 119, 17; 125, 27; 126, 13; цѣсарю 10, 13; 265, 23; цѣсароу 45, 3; 47, 24; 47, 29. Безоумьлю (Супр. 2, 4; 263, 16—17) я склоненъ считать прилагательнымъ.

Стр. 22, стрк. 10 сн. Безоумли Супр. 20, 19; безоумьли 237, 27.

Стр. 22, стрк. 9 и 8 сн. Еще примѣры на органическое и: мечи Супр. 333, 3; 337, 23; мѫжи Супр. 19, 27 (какъ зват.); 45, 23; 47, 7—8 и т. д., моужи Шиш. 1 (Act. ap., I, 11, какъ зват.). Грабителие въ 1-мъ изд. со ссылкою на Остр. 239 (б), гдѣ однако читается грабителѥ; ревьнителиѥ Шиш. 196 (I Petr., III, 13), родителиѥ 111 (II Cor., XII, 14), слоужителиѥ 109 (II Cor., XI, 15; тамъ же слоужители ѥго), свѣдѣтелиѥ 1 (Act. ap., I, 8), оучителиѥ 189 (Jac., III, 1), 201 (II Petr., II, 1), 237 (I Cor., XII, 29).

Стр. 22, прим. 2. Вм. «мягкимъ различіемъ ереваго» слѣдуетъ читать «ероваго».

Стр. 23, стрк. 1 — 3 св. Дѣлатєѣє Супр. 42, 2; 42, 8; 43, 16, 49, 4 (какъ зват.), мѫчитєѣє 351, 24; 353, 23 (оба раза зват.), подражатєѣє (зват.) 49, 4, родитєѣє 401, 1; 407, 28; 419, 5, самодрѣжитєѣє 114, 20 — 21, слокописатєѣє 62, 10, сѣкѣдѣтєѣє 236, 17, сѣказатєѣє 255, 18, хранитєѣє 72, 8.

Стр. 23, стрк. 4 св. Прѣдатєѣє Шиш. 14 (Act. ap., VII, 52), свѣдѣтєѣє 12 (Act. ap., V, 32), 14 (Act. ap., VII, 57), оучитєѣє 28 (Act. ap., XIII, 1), 237 (I Cor., XII, 28).

Стр. 23, стрк. 9 св. Цѣрнѣ Шиш. 10 (Act. ap., IV, 26).

Стр. 23, стрк. 11 св. Цѣсарє Супр. 261, 12.

Стр. 23, стрк. 15 св. Коумирнѣ Супр. 418, 7: им. ед. коумиръ и коумирь Lex. palaeoslov.; Супр. 5, 18 — 19 дат. коумирѣмъ, 21, 10— вин. коумирѣ. Моль, уже въ виду рус. моль жен. р., должно причислить къ еревому склоненію. Отмѣтимъ еще китазѣ Алекс., ключѣ Пат. Мих., мѫжѣ Пят. и кораблѣ, козьлиштє Пат., кѣлымѫже Пят.

Стр. 23, стрк. 16 св. Дѣлатєѣѧ Матѳ. 9, 38; тѫжатєѣѧ Маркъ 12, 9 (Аѳон.: -ѧ, -ѧ). Странны на мой взглядъ пастырѣ Прол., стражѣ Шиш. 11 (Act. ap., V, 23), сѣказатєлѣ Пят.; таковъ же твор. ед. стражѣмь Пят. и им. мн. стражѣ Супр. 137, 18—19.

Стр. 23, стрк. 17 св. Дѣлатєѣь Супр. 434, 25, Зогр., Матѳ. 9, 37 (Аѳон.: -тєль), гонитєѣь Супр. 409, 9; родитєѣь 72, 15; 249, 22; 295, 27; 428, 10—11 и 25—26, оучитєѣь 238, 20.

Стр. 23, стрк. 18 — 17 сн. Житєлъ Л. 15, 15; такъ и въ Аѳ., въ Остр., Асс. и Сав. кн.—житєль. Гоукитєлъ Кондр. (Бусл., Ист. Христ., 317).

Стр. 23, стрк. 15 сн. Мѫжѣи Ант.

Стр. 23, стрк. 9 сн. Ножьми Пят., падєжьми Тріодь.

Стр. 23, стрк. 7 сн. Сѣкѣдѣтєлы Син. треб., 93 b (172).

Стр. 24, стрк. 15 св. Крауоу Супр. 109, 27; 230, 15; 291, 19, краую Асс. (Л. 4, 23; Остр.—крауж); меуоу 87, 15; мѫжоу 316, 26; 362, 9; 362, 12.

Стр. 24, стрк. 16 св. Самодрѣжьує Супр. 10, 13.

Стр. 24, стрк. 6 сн. Кыѩьми Супр. 202, 21—22, стражьми 331, 12.

Стр. 25, стрк. 1 св. Вм. творjсъ читай творjъс.

Стр. 25, стрк. 11 св. Миклошичево rozumějąštju есть описка или опечатка вмѣсто razumějąštju: Разоумѣѭштю же народоу мъногоу Лука 8, 4.

Стр. 25, стрк. 9 сн. Оу҃ньше Супр. 63, 15; мьножаиши Шиш. 46 (Act. ap., XXVIII, 23), нѣсмы Самьѱона сильнѣиши ни Соломона моудрѣиши Пат.

Стр. 28, стрк. 7 св. Роухо — onus navis, onus, supellex, pannus, vestis. Lex. palaeoslov.

Стр. 28. стрк. 14 св. Супр. 229, 21 представляетъ дательный словъмъ: веселѧхомъ сѧ вамъ, сѫштемъ (т. е. съсѫштемъ) млѣка словъмъ; но это, вѣроятно, описка вм. родительнаго словъ. На счетъ формы словъ срв. стр. 54. Также многъмъ же лъжъмъ съвѣдѣтельмъ Сав. кн. 89 об. (Юс. пам., 104) легко можетъ быть опиской.

Стр. 28, стрк. 12 св. Въ Супр., 346, 8 читается крильма.

Стр. 29, стрк. 13 сн. Оучениими Супр. 72, 1.

Стр. 29, стрк. 11 сн. Палении Изв. 651.

Стр. 30, стрк. 11 св. Плешти Супр. 30, 5; 145, 11; 367, 4; мори Іоан. экз.

Стр. 30, стрк. 14 св. Желѣзнома ѫжема двѣма Шиш. 26, Act. ap., XII, 6.

Стр. 30, стрк. 15 св. Ѫжи Супр. 116, 25, срьдьци Шиш. 14 (Act. ap., VII, 51 и 54).

Стр. 30, стрк. 17—18 св. Сьньмищихь Шиш. 29 (Act. ap., XIII, 5), срьдьцихь Шиш. 99 (II Cor., III, 2), срьдьциихъ 100 (II Cor., IV, 6). Прътиште — рубище: въ такомъ ништи образѣ и въ прътиштихъ. Еще въ жоупиштихъ (въ могилахъ) Супр. 228, 25, на лицихъ Супр. 134, 25, на тръжиштихъ (-щ-) Матѳ. 23, 7 Аѳ., Зогр. б, Остр.

Стр. 30, стрк. 13 сн. То-есть Симеоново или Добрилово еван., Лука 9, 53.

Стр. 30, стрк. 13—12 сн. Вм. «бол҃ѣ и бол҃ше Супр. 203, 25» нужно «бол҃е и бол҃ьше Супр. 303, 27 и 25»; болѥ и бол҃ьше здѣсь падежи винительные. Изъ четырехъ погрѣшностей, впрочемъ, только одна произошла по недосмотру переводчиковъ. Еще примѣры на *вин.* болѥ: бол҃е Зогр., болє Аѳ., Л. 3, 13, бол҃е Зогр., болѥ Остр., болє Аѳ., Асс., Сав. кн., Л. 21, 3, бол҃е Зогр., болє Аѳ., Асс., Остр., Іоан. 5, 36, болє Асс., Л. 20, 47. Тачає Асс., тачѣє Аѳ. (Іоан. 2, 10) вѣроятно погрѣшность вм. тачаєє (тачаѥѥ)—τὸν ἐλάσσω (οἶνον). Вин. бол҃ьше: больше Аѳ., Асс., Остр., Л. 20, 47 (по-греч. безъ члена; однако Зогр., Сав. кн. большєє). На *имен.:* бол҃е Зогр., Матѳ. 13, 32, Маркъ 4, 32, Маркъ 12, 33; болє Матѳ. 23, 19 (Зогр. б), мен҃е Зогр., Матѳ., 13, 32, Маркъ 4, 31 (и Аѳ., только вездѣ л, н), лоучє Шиш. 135, Philip., I, 23, трѣблѥ ib., 24. Им. на ше: чєстьнѣише Супр. 53, 29'

множаншє 70, 25. Въ обоихъ падежахъ, какъ отмѣтилъ Шольвинъ 547, рѣшительно господствуютъ ненаращаемыя формы. Примѣры на *им. пад. прич.* приведены ниже, въ доп. къ стран. 91, стрк. 2 сн. и 121, стрк. 18 сн. Вин. къ хвалѧ есть хвалѧштє: вин. равный им-му отмѣченъ только въ Супр., 241, 10: вѣчьноѥ и присно сы цѣсарьствиѥ имѣѩ; 305, 27 Шольвинъ цитуетъ по недосмотру—тамъ имен. Имен. отъ распространенной основы: сѫштє Супр. 426, 15 и назнаменоуѭштє 442, 9.

Стр. 30, стрк. 7 сн. Въ изданіи Супр. читается бо̑льши.

Стр. 30, стрк. 6 сн. Множѣишнѣ Син. треб. 7 b, прѣбыкаѭщнѣ 24 a (44), двіжѩштіѣ сѧ τὰ ἕρποντα Син. пс., 68, 35 (143). Шольвинъ, 555, указываетъ еще горьши Зогр. (Л. 11, 26), оговаривая однако, что и всетаки является лишь какъ рѣдкое исключеніе, и не должно было входить въ парадигмы.

Стр. 34, стрк. 6 сн. Тутъ пропущено одно слово; д. б.—колѣнома (къ колѣнома і҃ка̑ма Лука 5, 8). Отврьстама оунма слѣдуетъ опустить, т. к. оно представляетъ правильное согласованіе, см. стр. 56.

Стр. 34, стрк. 3 сн. Лади Шиш. 252, II Cor., XI, 25.

Стр. 35, стрк. 2 св. Срв. доп. къ стран. 21, прим.

Стр. 35. стрк. 12 св. Нелишне еще привести вин. ед. кръмьчиѭ Супр. 358, 27; сокачиѭ (повара) Супр. 208, 14; млъниѭ Остр., сѫдиѭ Супр. 291, 1, род. ед. крьмьчиѥ Шиш. 42 (Act. ap., XXVII, 11), мльниѩ Супр. 449, 1, им. мн. корабьчиѩ Супр. 298, 6, сѫдиѩ 188, 20, 21 и 24; 194, 12; 196, 7; 239, 23; 337, 22; соудиѥ Шиш. 187 (Jac. II, 4), кънигъчиѩ Остр. (въ кач. зват.), вин. кънигъчиѩ Остр., сѫдиѩ Супр. 235, 26, соудиѥ Шиш. 30 (Act. ap., XIII, 20), дат. кънигъчиѩмъ Панд. Ант., мльниѩмъ Супр. 195, 3, сокачиѩмъ Супр. 327, 28, сѫдиѩмъ Супр. 341, 29, твор. мльниѩми Супр. 5, 2: формы эти сами по себѣ не интересны, но важны какъ доказательство, что разсматриваемыя здѣсь слова̀ дѣйствительно принадлежатъ къ азовому, а не къ еровому склоненію. Зват. встрѣчается въ видѣ ѡ сѫдии Супр. 343, 1, балии Аѳ., Л. 4, 23, т. е. замѣняется именительнымъ; сѫдиѥ и т. д., кажется, нельзя указать. Балии, которое М-чъ въ 1-мъ изд. былъ склоненъ отнести къ еровому склоненію, взято изъ Lex. palaeoslov., гдѣ приведены им. ед. балиѩ и тв. мн. балиѩми (правда изъ позднѣйшихъ источниковъ; но вѣдь переводъ слова муж. р. изъ ероваго склоненія въ азовое дѣло немыслимое); почти то же самое можно сказать о словѣ вѣтии-витии.

Стр. 35, стрк. 20. Мъл'ниꙗ 145 b, но 203 а—мълънии. Козловскій, Изслѣдованіе о языкѣ Отромирова евангелія, 64.

Стр. 35, стрк. 14 сн. Ἰουλιανή въ Супр. представляетъ им. Ноулиꙗни 1, 18; 1, 24 и т. д., зв. Ноулиꙗниѥ 1, 12; 2, 26—27 (2, 16—Ноулиꙗни), вин. Ноулиꙗниѭ (Їоу-) 1, 11; 2, 10 и др., дат. Ноулиꙗнїї 2, 19—20.

Стр. 35, стрк. 6 св. Братиꙗ, -триꙗ сборное существительное, замѣняющее множину слова братъ, братръ. Зват. братьѥ Супр. 424, 5, братиѥ Шиш. 38 (Act. ap., XX, 32), 160 (II Thess., III, 6), 161 (Gal. I, 3 и Eph. IV, 1) и т. д., братриѥ Син. треб. 105 b, но также братиꙗ Супр. 52, 19 и 29, Шиш. 40 (Act. ap., XXIII, 1).

Стр. 36, стрк. 13 св. По моему, ꙁеми необходимо отдѣлить отъ ꙁемлꙗ и отнести къ еревому (или, м. б., къ согласному) склоненію.

Стр. 36, стрк. 16 св. Боура Супр. 57, 27; 410, 25, Остр. 244 г., Л. 8, 23 (Зогр., Аѳ., Мар. -рѣ), боурѫ Супр. 360, 3; 393, 6; 403, 16.

Стр. 36, стрк. 15 сн. Льгынꙗ: придє ми льгы̑ни отъ дрѣва свѧтааго Супр. 194, 18.

Стр. 36, стрк. 13 сн. Єлинъıни Супр. 13, 18; крьстиꙗнъıни 99, 26, ханаанъı̑ни 325, 29.

Стр. 36, стрк. 6 сн. Примѣры на зват. пад.: доушє (дыханіе) Супр. 230, 18; свѣштє 230, 21; пищє Син. треб. 16 b; трѧсавицє послѣдьнѣѣ ѩꙁє Син. треб. 45 а. Въ Син. же треб., тамъ же, род. мн. ѩꙁь, а 46 а — стєꙁь. Супр. 99, 18 читается род. польꙁѧ; Супр. 238, 12; 438, 14; 441, 16 — дат. ѩꙁи, Остр. 106 а и 237 а — род. ѩꙁѧ, Супр. 246, 6 — ѩꙁєѭ. Но вин. польꙁѫ 51, 7 и 8. Двоин. вин. вѣжди Супр. 323, 20 (слово это, такъ сказать, двои́нница).

Стр. 37, стрк. 14 св. Има—двумъ Маріямъ; иджштєма (иджщєма) и въ Зогр. и въ Остр., только въ Аѳон. -ама.

Стр. 37, прим. Не выдѣлять уковое склоненіе въ особую группу, а разсматривать его какъ разновидность ероваго, мнѣ кажется лучшимъ потому, что оно въ Староцерковномъ языкѣ уже не представляетъ самостоятельнаго, строго выдержаннаго типа. Срв. слѣд. дополн., подъ конецъ.

Стр. 38, стрк. 2—11 св. Род. домоу Супр. 38, 19; 195, 27; 310, 29; 311, 3; 322, 4; 332, 11; 428, 20; 428, 25, Шиш. 164 (I Tim. III, 5). Дома οἴκοι Супр. 196, 6; 305, 11. Мєдоу 213, 17. (Син. пс. 118, 103, стр. 275—мєда). Мироу Супр. 235, 17. Полоу: їс полоу оумрьтвıкъшє Супр. 28, 19; до полоу ношти 51, 20; мѫжьска полоу Л. 2, 23 (Зогр., Аѳон., Асс., Сав. кн., Остр.). Рѧдоу Супр. 305, 22. Родоу Супр. 291, 25. Сн̑оу

Сав. кн. 131, 33 и 34 (л. 112 б); тамъ же 13 (112 а) — сн҃а. Ѵнноу Шиш. 160 (II Thess., III, 6). Ꙗдоу Супр. 314, 25; 315, 5. Оу пироу: седѣла дружина оу пиру пиюче есть падежъ мѣстный; притомъ этотъ примѣръ взятъ изъ русской грамоты. Прибавимъ длъгоу Супр. 433, 21, гласоу Син. пс., 73, 23 (159). Иныя изъ этихъ словъ д. б. принадлежатъ собственно къ еровому склоненію (гласъ, длъгъ, родъ, рѧдъ, ꙗдъ). Lesk., Handbuch, 64. Въ составѣ нарѣчій управленіе можетъ быть нарушено, какъ нпр. въ отътѫдѣ ib.

Стр. 38, стрк. 13 св. Неясно напечатанная первая буква въ этой строкѣ есть б.

Стр. 38, стрк. 18 сн. Мирови Супр. 72, 18; 257, 5; 259. 18, Шиш. 64 (Rom., 11, 15), грѣхови Шиш. 55 (Rom., VI, 10), 66 (Rom., VI, 11).

Стр. 38, стрк. 16 сн. и слѣд. Адови Супр. 362, 24, благодѣтелєви Супр. 377, 29; богови Супр. 80, 10; 265, 4; 269, 6; Шиш. 16 (Act. ap., VIII, 22), 38 (Act. ap., XX, 32), 40 (Act. ap., XXIII, 1), винарєви Остр. 289 б, доухови Шиш. 72 (Rom., VIII, 16), ꙁаконови Шиш. 57 (Rom., VII, 22), 58 (Rom., VII, 25), 144 (Gal., II, 18), льови Супр. 120, 22, мѫжєви Супр. 71, 13, ѡльѳарѥви Шиш. 82 (I Cor., IX, 13), рабови Супр. 67, 24.

Стр. 38, стрк. 11 сн. Слово самовластиѥви, очевидно, попало сюда по недосмотру—мѣсто его въ 6-й строкѣ, рядомъ съ морѥви.

Стр. 38, стрк. 7 сн. Ꙁлатови Пат. 273, морѥви Супр. 308, 1. Въ Пят. лицєви.

Стр. 38, стрк. 2 сн. Арьхипови Шиш. 147 (Coloss., IV, 7), Кааловн Шиш. 64 (Rom., XI, 4), Димитриѥви Шиш. 237 (III Joan., 12), Иꙁраилѥви Шиш. 1 (Act. ap., I, 6), 30 (Act. ap., XIII, 23).

Стр. 39, стрк. 1 св. и слѣд. Исоусови Супр. 178, 18; Їсоусови 342, 14; 345, 2, но҃ви Клоц. 953, к҃есарєви Супр. 80, 3, кєсарови Аѳ., 164, 8—9, 303, 2; 393, 12 и 14 (тамъ же кєсарєви 80, 3 и 10; 164, 1; 290, 14 — 15 и 21), Моисєѡвы Шиш. 239 (Hebr., VIII, 5), Павьловы Шиш. 19 (Act. ap., IX, 24), -и 41 (Act. ap., XXVII, 3), 46 (Act. ap., XXVIII, 16), Пєтрови Шиш. 28 (Act. ap., XII, 13), Помьпиѡвы (Ποπλίῳ, Publio) Шиш. 45 (Act. ap., XXVIII, 7), Тимоѳєѡви Шиш. 162 (I Tim., I, 2), Фараѡнови Шиш. 60 (Rom., IX, 17), Филипови Шиш. 16, 17 (Act. ap., VIII, 29, 34), диꙗволови Супр. 68, 10; 365, 23.

Стр. 39, стрк. 12 св. Послѣ «сынъмь 99, 189», пропущено Остр.

Впрочемъ свидѣтельство Остр. ев., въ которомъ вовсе не встрѣчается окончанія омь, а всегда ѣмь, не имѣетъ никакой цѣны.

Стр. 39, стрк. 13 св. и слѣд. Къ гръмоу сакєкокѣ Син. треб. 15 b; домоу Супр. 12, 18; 33, 1; 95, 2; 190, 10; 270, 18; 290, 23; 385, 7, Шиш. 18 (Act. ap., IX, 11), 22 (Act. ap., X, 30), 23 (Act. ap., X, 32), 164 (I Tim., III, 4) и др.; мироу Супр. 222, 5; полоу: къ полоуношти Супр. 135, 25; 139, 5; 184, 21; полоу ношти 273, 4, къ полоу дьнє Шиш. 251 (Act. ap., XXVI, 13), иди на полоудьнє на поуть сходєщь ѡть Иєроусалима къ Газоу Шиш. 16 (Act. ap., VIII, 26)—изъ всѣхъ этихъ примѣровъ только Шиш. 251 несомнѣнно представляетъ полоу какъ отдѣльное слово; саноу Супр. 50, 10; стаиу Син. пс. 105, 16 (236); сыноу turris Супр. 451 (не 461), 18; 451, 20—род. сына.

Стр. 39, стрк. 15—13 сн. Зогр.: дъка краты Маркъ 14, 72; Лука 18, 12 (такъ и въ Аѳ.); много краты Маркъ 5, 4 (Аѳ.: мъногы краты); колъ краты Матѳ. 23, 37 (Аѳ.: коль краты); колъ кратъ Матѳ. 18, 21 (Аѳ.: коль кратъ); трн краты Матѳ. 26, 34 и 75; Маркъ 14, 30 и 72; Іоан. 13, 38 (такъ и въ Аѳон.); трн крата Лука 22, 34 и 61 (Аѳон.: трн краты).

Стр. 39, стрк. 8 сн. Полъма Матѳ. 24, 51; не только Остр., но и Зогр., Аѳ., Асс., Сав. кн.

Стр. 39, стрк. 6 сн. и слѣд. Дарокє Супр. 154, 6; 256, 17; 376, 27; садокє Супр. 221, 10; сыновє Супр. 70, 19; 185, 14; 192, 14 и друг., Шиш. 4 (Act. ap., II, 17), 8 (Act. ap., III, 25) — Шиш. 155 (I Thess., V, 5): сыны=сынн; оудокє Супр. 399, 23, Шиш. 89 (I Cor., XII, 20), 206 (I Cor., VI, 15).

Стр. 40, стрк. 5 св. и слѣд. Ѕмиєкє Супр. 57, 17; 166, 20; 167, 26, молиєкє Шиш. 192 (Jac., V, 2), попокє Супр. 160, 27, сѫдокє Супр. 220, 28.

Стр. 40, стрк. 8 св. Цкѣтокє въ Остр., кажется, не встрѣчается. Въ Lex. palaeoslov. оно приведено изъ Свят. Изб. 1076 г. (538) и изъ Жит. Сим. пис. св. Стефан. (29). Супр. 72, 10 читаемъ цкѣти.

Стр. 40, стрк. 16 св. и слѣд. Колокъ Супр. 31, 10; дарокъ Супр. 312, 2; 381, 4; 405, 3; домокъ Супр. 25, 22; 196, 11; санокъ Супр. 205, 20; сыновъ 180, 6, Шиш. 11 (Act. ap., V, 21), 62 (Rom., IX, 27); оудокъ Супр. 7, 3; 55, 19; 66, 27.

Стр. 40, стрк. 18 сн. Крачєкъ Зогр., Маркъ 5, 26 (и Остр.), (Супр. 440, 24; градокъ Супр. 148, 23; грѣхокъ Асс., Остр. Маркъ 1, 4 Остр. еще Матѳ. 26, 28, Л. 3, 3; Аѳ. Л. 1, 77; Л. 14, 47), Син. треб. 45 b, овь Шиш. 12 (Act. ap., V, 31), 24 (Act. ap., X, 43), 55 (Rom., III, 25);

поповъ Супр. 322, 6; споловъ gigantum Супр. 370, 25; сѫдовъ Супр. 390, 5; троудовъ Супр. 322, 7; ꙁмиєвъ Супр. 353, 25, Син. треб. 4 b (8).

Стр. 40, стрк. 14 сн. Трѣснъ, обыкновенно во мн. ч., бахрома.

Стр. 41, стрк. 1 св. Даръми Син. треб. 14 b.

Стр. 41, стрк. 5 св. Сокращеніе psalt. XI или=psalt. (Евгеніевская псалтырь), или же есть опечатка вм. psalt. XIV. Сн҃охъ читается еще Син. пс. 46, 1 (99); 102, 17 (225).

Стр. 42, стрк. 8—9 св. Игрь *женскаго* рода: достоина игрь Бес. Мих. 179, игрию modice, recte joco Іоан. Лѣств. (Lex. palaeoslov.).

Стр. 42, стрк. 12 св. Сюда первоначально принадлежали также слова̀ моль и мышь: мышиѥ Пат. (1 изд. подлин., стр. 20); срв. доп. къ стр. 23, стрк. 15 и мое Начерт. слав. акцентол., стр. 256.—Огнь: Супр. 408, 17 читаемъ огнъ.

Стр. 42, стрк. 19 св. Первоначально лєбєдь, конечно, муж. р.; примѣръ изъ Сл. Гр. Бог., кажется, и приведенъ какъ отступленіе отъ старины (въ Старословенскомъ словарѣ лєбєдь m.).

Стр. 42, стрк. 18 сн. Зват. господи Супр. 3, 3; 4, 18; 11, 24 и т. д.

Стр. 42, стрк. 16 сн. и слѣд. Род. господи Клоц. I, 755, Супр. 70, 10; 231, 29 и др., Шиш. 146 (Col., III, 24), ꙁвѣри Супр. 439, 26, ꙁѧти Супр. 247, 20; 273, 1; огн҃и (древнее огни, примѣненное ко вторичнымъ формамъ въ родѣ огнꙗ) Супр. 165, 13; 183, 7; 341, 25; пѫти Супр. 28, 1; 258, 24; 358, 25—26, тати Супр. 305, 28 (прѣданника, раꙁбонника, тати толикоу доброу съподоби).

Стр. 42, стрк. 9 сн. и слѣд. Дат. господи Супр. 231, 14; 278, 11; 351, 1 и 8, ꙁвѣри Шиш. 94 (I Cor., XV, 32), ꙁѧти 273, 1, маломошти Супр. 91, 1, огн҃и Супр. 108, 4, пѫти Супр. 33, 20; 46, 2; 102, 20, Шиш. 35 (Act. ap., XVIII. 25), чрьви Супр. 80, 28.

Стр. 42, стрк. 4 сн. Твор. болємь Син. треб., 27 а (50), гд҃ємь 32 а (59), господємь Шиш. 54 (Rom., V, 21).

Стр. 43, стрк. 1 св. Пѫтємь Супр. 14, 7.

Стр. 43, стрк. 3 св. Мѣст. глади Пат. 294 (I изд. подл.), господи Шиш. 138 (Phil., II, 24).

Стр. 43, стрк. 5—6 св. Им. дв. ꙁвѣри Супр. 163, 20 (вин.: ꙁвѣри сиꙗ оулови), привєсти в҃і маломошти Супр. 91, 27, поути Пат. 313 (I изд. подл.).

Стр. 43, стрк. 8 св. и слѣд. Господиѥ Супр. 46, 5, Шиш. 32 (Act. ap., XVI, 19), 132 (Eph., VI, 9), 146 (Col. IV, 1—въ кач. зват.),

ꙁвѣриѥ Супр. 11, 3 и 6; 136, 28; 137, 2 и 17; 167, 15; 358, 12, людиѥ Супр. 37, 1; 77, 7; 103, 15 и т. д., моꙁолиѥ Мин. бѣлград.. Пер. 27, мо́лїє Іис. Сир., ѳ҃і, г҃ (въ новомъ текстѣ Библіи; но, конечно, какъ воспроизведеніе старины), мышиѥ Пат. (1 изд. подл.), пѫтиѥ Пог. пс., Юс. пам. 246, Супр. 220, 29; 238, 17, татиѥ Шиш. 78 (I Cor., VI, 10), ѵръвьѥ Супр. 173, 27.

Стр. 43, стрк. 16 св. и слѣд. Вин. мн. боли Супр. 288, 17, господи Шиш. 167 (I Tim., VI, 1), ꙁвѣри Супр. 137, 13; 167, 19; 358, 17 и 18, Шиш. 21 (Act. ap., X, 12), 25 (Act. ap., XI, 6), игри Син. треб. 68 а, люди Супр. 57, 23; 158, 15; 256, 5, моꙁоли Кир. Тур., огн҃и Супр. 230, 18, пєѵати 38, 4; 359, 13; 385, 27, пѫти Супр. 217, 13; 285, 9, поѵти Шиш. 5 (Act. ap., II, 28), 24 (Act. ap., XIV, 15), 120 (I Cor., IV, 17). Пєѵатє Клоц. I, 735 есть опечатка вм. пєѵатї (Corrigenda et addenda). Насчотъ игрь срв. доп. къ стр. 42, стрк. 8—9 св.

Стр. 43, стрк. 16 сн. и слѣд. Род. болии Супр. 27, 29; 87, 16, господнї Супр. 56, 12—13, Шиш. 131 (Eph., VI, 5), 146 (Col., III, 22), ꙁвѣрии Супр. 87, 16; 134, 3—4; 126, 26—27, людии Супр. 115, 6; 205, 17 и т. д., ногътии Супр. 88, 28—29, пѫтии Супр. 409, 29.

Стр. 43, стрк. 10—8 сн. Ꙁвѣрємъ Супр. 137, 14—15, пєѵатьмь 341, 17. Клоц. I, 172 есть погрѣшность подлинника вм. 772.

Стр. 43, стрк. 7 сн. Вмѣсто гатьмъ надо читать татьмъ.

Стр. 43, стрк. 6 сн. и слѣд. Грътаньми Супр. 78, 8, ꙁвѣрьми Супр. 125, 18; 137, 4—5 и 10, людьми Супр. 148, 5—6, 149, 10 и т. д., моꙁольми Второзак. 28, 27, Пят. Мих., Круш. (Lex. palaeoslov.), ногътьми Супр. 106, 24; 440, 6, ѫгльми Син. пс. 119, 4 (285).

Стр. 43, стрк. 4 св. Огн҃ь Сл. Гр. Бог. 107 (Л. 142, β) — вин.; такъ же Супр. 4, 7; 183, 2; Супр. 8, 10; 16, 16; 35, 25; 183, 5 и 6—им.

Стр. 44, стрк. 6 св. и слѣд. Господа Клоц. I, 550, Супр. 18, 6; 46, 18; 54, 28 и т. д., Шиш. 132 (Eph., VI, 8), ꙁвѣрѣ Супр. 32, 21; 36, 6; 393, 4, огн҃ѣ Супр. 4, 21; 5, 3; 61, 15 и др., огнꙗ Супр. 399, 29.

Стр. 44, стрк. 12. св. и слѣд. Господоѵ Супр. 11, 13; 12, 13; 21, 14 и т. д., господєви Супр. 51, 16; 61, 2; 67, 23 и т. д., Шиш. 67 (Rom., XII, 11), 68 (Rom., XIV, 11), 69 (Rom., XIV), 132 (Eph., VI, 7) и т. д., огню Супр. 3, 16; 4, 16; 17, 7 и т. д.

Стр. 44, стрк. 17 св. Огн҃ємь Супр. 66, 28, огн҃ємъ 4, 16; 231, 12; огн҃ьмъ 309, 22.

Стр. 44, стрк. 18. Мѣст. огн҃и Супр. 4, 14.

Стр. 44, стрк. 16 сн. Клоц. I, 913 читается недвїжимї печати, поути Шиш. 66 (Rom., XI, 33).

Стр. 44, стрк. 13 сн. Син. треб. 36 b: іматъ ноготъ р҃ и л҃ тъ.

Стр. 44, стрк. 11 сн. Надо исправить и читать такъ: Лакты Супр. 389, 9; 449, 2; лакъты Сл. Гр. Бог. 4 (Л. 4, γ).

Стр. 45, стрк. 6 св. и слѣд. Четыре нпр. Супр. 58, 16; 68, 21; 70, 29; Іоан. 4, 35 (Аѳ., Зогр., Остр.). См. стран. 611, прим. 4. Востоковъ, 80, говоритъ, что четыре служитъ всѣмъ родамъ, что̀, кажется, въ самомъ дѣлѣ невѣрно, хотя я теперь могу указать только четыри тысѧштѧ (тысѫштѧ) Матѳ., 15, 38 (Зогр., Аѳ., Асс.), Маркъ 8, 9 (Зогр., Аѳ.). Срв. также четыре десѧте, стр. 47. Вин. четыри: четыри дьни Іоан. 11, 17 (Зогр., Аѳ., Асс., Остр.), на четыри оуглы Шиш. 21 (Act. ap., X, 11), за четыри краѥ Шиш. 25 (Act. ap., XI, 5), четыри дрѣвеса Супр. 121, 6. Род. четыръ также въ Аѳ., Супр. 148, 7, Син. треб. 3 b—4 a, 37 a, Новгор. лист., Юс. пам. 172; четырь— Зогр. Матѳ. 24, 31, Супр. 8, 26; 19, 22; 22, 27; 59, 6; 61, 1 и т. д.; трии Супр. 127, 28, триї 8, 15; 13, 20. Трьмъ Супр. 133, 15; 188, 2; 209, 15; 244, 22; трьмь Супр. 402, 1; тремь Шиш. 91 (I Cor., XIV, 27); четыремъ Супр. 71, 9; 211, 21; четырѥмь Шиш. 26 (Act. ap., XII, 4). Трьми Супр. 241, 18; 318, 24; 449, 1—2; четырьми 58, 10; 68, 24, четыр́ми 68, 25; 116, 25, четыръми Син. треб. 4 a. Мѣст. трьхъ Супр. 212, 4; 330, 6; 332, 9; 333, 25 и 29; 383, 19; трехъ Супр. 60, 15; 113, 24 и 28; четырехъ 341, 6, Клоц. I, 900—901.

Стр. 45, прим. 2. Лани и хоти, какъ мнѣ думается, имѣли род. ланѩ, хоштѧ, т. е. принадлежали къ мягкому различію азоваго склоненія, подобно рабыни; производственная наставка у этихъ словъ есть -i̯a, срв. греч. λέαινα=leu̯n̥t̯i̯a и санскр. vr̥kī́ (волчица), род. vr̥kyā́s. Отсутствіемъ въ формѣ хоти смягченія нечего смущаться: неслоговое i, производящее смягченіе въ другихъ падежахъ, въ имен. слилось со слѣдующимъ гласнымъ звукомъ—рабыни и е. п., а также лани (если въ немъ и мягкій), примѣнились къ косвеннымъ падежамъ. Хоть, дѣйствительно принадлежащее къ еревому склоненію, м. б. только одного корня съ хоти.

Стр. 45, стрк. 5 сн. Отмѣтимъ род. льсте: оудьржи ꙗзыкъ свои отъ зъла и оустьны своꙗ не гл҃ати льсте Толстовская псалтырь, 42 б (Ѱал. 33, 14); но тамъ же, въ толкованіи — оустьнѣ не гл҃ющи льсти. Прим. перев.

Стр. 46, стрк. 1—3 св. Зват. съмрьти (сь-) Супр. 231, 20 и 21;

259, 25; болѣзни 230, 14, 16—17 и 18, зависти 298, 3, вещи Син. треб., 21 а, Гдн крѣпостє моѧ ѫ. зї, к.

Стр. 46, стрк. 7 св. Голѣнию Іоан. 19, 33; такъ же Зогр., Аѳ., Сав. кн., заповѣдию Матѳ. 22, 40 (и Аѳ., Зогр. б, Сав. кн.). Дланью Син. треб. 30 b (стран. 56). Двоин. вин. голѣни Іоан. 19, 31 и 32.

Стр. 46, стрк. 8 св. По ѵелюстьма Супр. 1, 19.

Стр. 46, стрк. 18 св. Дат. мн. дьрємъ Іоан. 20, 19 Аѳ., Іоан. 20, 26 Асс., болѣзнємъ Син. треб. 35 b, костємъ 36 а.

Стр. 46, стрк. 18 сн. Твор. мн. дьрьми Іоан. 10, 1 и 2 (Аѳ., Зогр.), Маркъ 2, 2 (Зогр.), дверьми Маркъ 2, 2 Аѳ., Іоан. 10, 1 и 2 Асс., Син. треб. 41 b, врьвьми Супр. 386, 10, вѣтвьми Син. треб. 16 а, болѣзньми 28 b (53), скрѣбьми 69 b (128), пѣсньми Супр. 432, 3, мысльми Шиш. 56 (Rom., II, 15), гвоздьми Супр. 236, 4, браньми Син. треб. 99 а (183).

Стр. 47, стрк. 1 св. Вин. десать нпр. читается въ Аѳ. и въ Асс. Л. 19, 16, въ Аѳ. еще Л. 19, 13 (дважды), также Супр. 221, 26; 273, 27.

Стр. 47, стрк. 4 св. Мѣст. на и читается Супр. 272, 22: о десати девицъ.

Стр. 47, стрк. 6 св. Дъва десати Зогр. Іоан. 6, 19 (гдѣ въ Аѳ. дъва десатѣ). Въ дъва десатє можно видѣть древнее окончаніе именительно-винительнаго двойственнаго числа є=греч. ε. Срв. мои Грамм. зам., т. I, стр. 63 (въ 2 изд.—64)=Р. Ф. В., т. VII, стр. 193. Впрочемъ вѣроятнѣе, что это новотворка къ три десате, ѵетыре десате.

Стр. 47, стрк. 7 св. Дат.-тв. десатьма: по двѣма десатьма Супр. 402, 1, съ двѣма десатъма Аѳ., Л. 14, 31.

Стр. 47, стрк. 12 св. Ѵетыри десати еще Супр. 132, 27.

Стр. 47, стрк. 15—16 св. Трїи десать Супр. 8, 15, седмь десать Л. 10, 17 Асс., Остр. [въ Аѳ. и Зогр. тутъ десатии, что можно бы считать формою ереваго склоненія, но вѣроятно слѣдуетъ объяснять иначе, см. стран. 78]. Дат. десатємъ Супр. 71, 9, десатємь 244, 22, десатьмь 402, 1. Твор. трьми десаты Л. 3, 23 Зогр., ѵетырьми десаты Супр. 58, 10—11; 68, 24 и 25—26. Мѣст. десатєхъ Супр. 313, 24 и 28.

Стр. 47, стрк. 17 сн. Таково же оудобь: Бжє вѣды немощь і оудобь погыкєннє рода ѵдѵа Син. треб. 24 а (44).

Стр. 47, стрк. 12 сн. Съ одиннымъ имен. жен. р.: хвалы его вселиньскы земль Пог. пс., Юс. пам. 252.

Стр. 47, стрк. 9 сн. Еще съ вин. жен. р.: обрѣте ѥже на рамоу ѥго водонось испльнь воды Супр. 432, 24—25. (Водонось не описка вм. водоносъ, т. к. повторяется нѣсколько разъ, въ стрк. 15 даже читаемъ водонось испльнена воды).

Стр. 47, стрк. 3 сн. Здѣсь недосмотръ: двойств. ч. оуи женскаго рода. См. стр. 56.

Стр. 47, стрк. 1 сн. Со множ. род. муж. р.: ꙁ҃ моужь свѣдѣтельствовань, испльнь доуха света Шиш. 12 (Act. ap., VI, 3).

Стр. 48, стрк. 17 св. Супр. 369, 23 читается да мы отъ осѫжденьꙗ свободь бѫдемъ.

Стр. 48, стрк. 15 сн. Еще: коупл҃ѫ сътворишѧ съ небесскыими дѣлы и соугоубь приобрѣтошѧ Супр. 40, 11—12.

Стр. 48, стрк. 8 сн. Любь нелицемѣрънѫ Син. треб. 9 b (17).

Стр. 50, стрк. 3 св. См. еще стран. 617.

Стр. 50, стрк. 5 св. Вм. 559 нужно 159.

Стр. 50, стрк. 7 св. и слѣд. Любы Супр. 201, 21; 245, 9; 297, 25—26 и др., любы Шиш. 61 (Rom., V, 5), 132 (Eph., VI, 23), 134 (Phil., I, 9), 191 (Jac. IV, 4). Неплоды Супр. 182, 6. Смокы Супр. 221, 2; 254, 24; 255, 5 и др.; смокы Шиш. 190 (Jac., III, 12), Пог. псалт., 273 (Юс. пам. 253). Цръкы Супр. 162, 16; 207, 9; 245, 5; црькы Шиш. 129 (I Cor., XIV, 23).—Постоянно читаемъ кръвь вм. *кры: Супр. 78, 1; 313, 25; 370, 28, Матѳ. 23, 35 (Аѳ., Остр.; Асс. и Зогр. б—кръвъ) и т. д. [Впрочемъ въ глаг. части Рейм. ев. Матѳ. 23, 35 стоитъ кри. Перев.].—Им. црькьви Шиш. 103 и 129 (оба раза II Cor., VI, 16: мыи црькви ѥсьмь бога жива). Неплодъви Лука 23, 29 Зогр. стоитъ въ выраженіи блажена неплодъви і чрѣва ѣже не родишѧ—въ Аѳ. блажены неплодъви и по-греч. μακάριαι αἱ στεῖραι.

Стр. 50, стрк. 17 св. и слѣд. Вин. любъве: доуховънѫѭ ѥю любьве, ѭже имата къ н҃емоу Супр. 150, 2 (указанныя еще въ 1 изд. подл. 150, 5 и 36, 17 представляютъ род.: ѥл҃ма, ꙗко раба христова, любьве имата; обѣштаваꙗ цѣсарьскыꙗ любъве); цръкъве: съꙁъда ѥмоу цръкъве Супр. 17, 13—14, вь великѫѭ цръкъве 153, 4, съꙁъда цръкъве 153, 12; смокъве: на сицѫ смокве вьлѣꙁе Ꙁак҃хеи Супр. 258, 17; оусоуши смокве 260, 7 (видѣвъ смокве 253, 17—18 и видѣ смокве 254, 21 и даже видѧ смокве прѣжде господьска ꙁапрѣштениꙗ проꙁѧбъшѫ и свѣтьлѫ, а по господьстѣ ꙁапрѣштении и дрѧхло и соухо 253, 14—16 м. б. представляютъ род.). Кръвь Супр. 44, 11; 261, 9; 310, 16; крьвь Шиш. 181 (Hebr., IX, 19); любьвь Супр. 219, 12; црькъвь Супр. 3, 8; 371, 12; 388, 23—24; цѣлъвь Син. треб. 39 a, цѣловь 33 b.—

*Жрьнъı муж. р.: да обѣсѧтъ жрънокъ на кыи єго осьльскъı Матѳ. 18, 6 Аѳ. и Зогр. б.; причислять его къ вѣдевому склоненію приходится въ виду множин. мѣстника жрьнъкахъ.

Стр. 50, стрк. 13 сн. и слѣд. Кръкє Супр. 103, 15, крькє Шиш. 181 (Hebr., IX, 18); любькє Супр. 35, 24; 52, 3; 162, 2 и т. д.; смоккє Супр. 258, 27; цръкъкє Супр. 100, 25; 144, 8; 153, 22. Кръви Супр. 358, 22; 423, 10; смокви Супр. 256, 24 (смо́кви 256, 28 скорѣе дат.).

Стр. 50, стрк. 9 сн. Дат. смокви Супр. 254, 20; 255, 3; 258, 22.— Твор.: крадъвиѭ Супр. 123, 10, смокъвиѭ 258, 12 и 14, цѣловиѭ Син. треб. 33 а, кръвьѭ Супр. 244, 22, кръвиѭ 244, 24.

Стр. 50, стрк. 6 сн. Въ цр҃ъкве Син. треб. 44 b (81).

Стр. 50, стрк. 4 сн. О смо́кви Супр. 256, 19; 258, 21.

Стр. 50, стрк. 3 сн. Съсьꙁданѣ (та́къ, вм. съꙁьданѣ) бъıста цр҃кви въ имѧ ѥю Съказаниѥ и страсть и похвала ст҃оую мч҃коу Бориса и Глѣба (рук. Москов. Успен. соб.), ꙁ҃ об., д҃і; въ обою цр҃квию тамъ же, є҃і, д҃. Чтенія въ Общ. Люб. Ист. и Древн. Росс., 1870, I.

Стр. 51, стрк. 9 св. Црькъвамъ Супр. 148, 13.

Стр. 51, стрк. 15 св. Цръкъ́вахъ Клоц. I, 426, црькъвахъ Супр. 314, 21, црьквахь Шиш. 14 (Act. ap., VII, 48), 35 (Act. ap., XVIII, 24), 79 (I Cor., VII, 17).

Стр. 51, стрк. 2 сн. Homo, hominis мнѣ не слѣдовало приводить, т. к. homin- могло развиться не только изъ *homen, но и изъ *homon-.

Стр. 52, стрк. 1 св. Им. камъı Супр. 177, 13; пламъı 121, 18; 271, 2 (вин.? кто тѧ пламъı раждиꙁаѥ на мѧ); примѣры на ꙗчмы въ Слов. Вост., откуда они взяты и въ Lex. palaeoslov.

Стр. 52, стрк. 2—3 св. Камєнь Клоц. I, 777, 778 и 782—падежъ вин., и только 868—им. Также корєнь Клоц. I, 594—пад. вин.; какъ им. читаемъ его Супр. 307, 19 и 26.

Стр. 52, стрк. 6 св. Вин. камъı Супр. 78, 24; 117, 19; 334, 17—18, 20—21 и 23; камєнь—117, 29; 286, 2 и 6; 29, 8, 19—20. Пламъı Супр. 124, 27; 326, 11. Корєнь Син. треб. 35 а. См. также доп. къ стрк. 2—3.

Стр. 52. стрк. 7 св. Нє корєнє Супр. 264, 3.

Стр. 52, стрк. 8 св. Матер. 2, 569 ссылка невѣрная—м. б. разумѣется напечатанный въ Матеріалахъ для словаря и грамматики словарь Востокова, т. 2.; но тогда столбецъ не 569, а 590, да и указаніе на форму построенную Востоковымъ не имѣло бы цѣны.

Стр. 52, стрк. 9 св. Отъ камєнı Син. псалт., 80, 17, стран. 183.

Стр. 52, стрк. 18 св. Вм. Панд. Ант. нужно Бес. Ант.: читаемое въ подлинникѣ anth. не есть погрѣшность вм. ant., а вм. ant. hom. (Antiochi homiliae), какъ напечатано въ 1 изд.

Стр. 53, стрк. 5 св. Дьнь и дєнь Аѳ., дьнь Остр., Супр. 94, 24; 244, 27. Вост. (Грамм., стр. 31) приводитъ въ дьнє изъ Остр., про которое въ изданіи говорилъ «мѣст. ед., или м. б. вмѣсто дьнь, вин.? 137 б. въ дьнє—ἐν τῇ ἡμέρᾳ». Въ 1 изд. подл. здѣсь была еще ссылка на Григоровичево (Аѳонское) ев., но у Ягича въ указателѣ такого вин. не отмѣчено. Шольвинъ (Arch. f. sl. Philol., II, 518) въ изслѣдованныхъ имъ паннонскихъ памятникахъ отмѣтилъ 280 винительныхъ сходныхъ съ именительнымъ и ни одного на є.

Стр. 53, стрк. 17 сн. Дьньє Зогр., Лука 21, 22.

Стр. 53, стрк. 6—7 св. Род. дьнє Супр. 92, 23; 94, 21; 319, 27 и т. д., Шиш. 1 (Act. ap., I, 2); дьни Супр. 57, 3; 94, 16; 277, 23 и д. т. Дьнє и дьни также и въ Аѳ.

Стр. 53, стрк. 8 св. Дат. дьни Супр. 74, 4; 78, 21; 212, 21.

Стр. 53, стрк. 11 св. Твор. дьнємъ Супр. 315, 15.

Стр. 53, стрк. 13—14 св. Насчотъ мѣст. дьнє въ Остр. 137 срв. доп. къ стрк. 5. Дьни Супр. 308, 17; 443, 4 (21, 12—какъ мнѣ кажется—множин. вин.). Дьнє рядомъ съ дьни и въ Аѳ.

Стр. 53, стрк. 15 св. Им. дв. Дьни Супр. 170, 9; вин. 216, 1; 230, 23; 403, 6; 408, 4, Аѳон.

Стр. 53, стрк. 16 св. Род.-мѣст. дъноу Аѳ.; дьнию Супр. 142, 26; 215, 17; дьнью 212, 3.

Стр. 53, стрк. 17 сн. Им. мн. дьнє также Аѳ.; дьниѥ Супр. 321, 22, Шиш. 26 (Act. ap., XIII, 3).

Стр. 53, стрк. 15 сн. Вин. дьни Супр. 23, 17; 78, 27; 94, 16 и 22 и т. д.

Стр. 53, стрк. 14 сн. и слѣд. Род. мн. дьнъ также и Аѳ., рядомъ съ дьнии, дьнєи; дьнии Супр. 341, 7, дьниї 5, 9; 8, 26; 11, 6; 13, 27; 68, 24. Дьнь Супр. 61, 2; 341, 3; 388, 22; дьнь въ Шиш. (184), который вовсе не употребляетъ буквы ъ, можно толковать двояко.

Стр. 53, стрк. 11 сн. Дат. дьнємъ Супр. 52, 25; 341, 11, дьнємь 184, 20.

Стр. 53, стрк. 10 сн. Дьньми Супр. 68, 26; 238, 24.

Стр. 53, стрк. 8 сн. Дьнєхъ Супр. 60, 15; 146, 12 и т. д.

Стр. 53, прим. 1. Можно однако указать другое мѣсто, въ коемъ дьньѭ дѣйствительно стоитъ одно: сєдмищи жє дьнию б҃ъ хвалимъ

Сл. Гр. Бог. 359 β (стр. 272). Впрочемъ библейскій текстъ, на который здѣсь намекается, звучитъ (по крайней мѣрѣ въ новой Библіи) седмери́цею дне́мъ хвали́хъ тѧ ѡ̑ сꙋдба́хъ пра́вды твоеѧ́. Ѱалт. рн҃і, рѯ҃д.

Стр. 54, стрк. 6 св. Рамѣ еще Лука 15, 5 Зогр., Аѳ., рамоу— Пог. пс., Юс. пам. 247.

Стр. 54, стрк. 18. Именѣ въ Зогр. читается Маркъ 3, 17; та́къ и въ Аѳ.

Стр. 54, стрк. 13 сн. Въ Син. треб. 4 а находимъ еще врѣмены.

Стр. 54, стрк. 12 сн. Vremenьhъ едва-ли что иное, какъ опечатка вм. vrêmenьhъ=врѣменьхъ.

Стр. 55, стрк. 3 св. Отмѣтимъ еще дат. небоу Шиш. 35, 1 (Act. ap., XVII, 25), тѣлоу Син. треб. 89 а, Супр. 85, 14, Клоц. I, 856, Остр. 61 г., твор. окомь Супр. 260, 16, словъмь, тѣлъмь Остр., на дрѣвѣ Шиш. 12 (Act. ap., V, 30), двоин. вин. оцѣ Болг. ев. Маркъ 9, 47, множин. вин. слова Супр. 381, 26 и дат. тѣломъ Супр. 41, 26; 450, 15—16 (а съ другой стороны—род. дѣлесе Супр. 254, 2). Чаще другихъ падежей оновому склоненію слѣдуетъ однин. твор., рѣже род., еще рѣже дат., а на остальные падежи, кажется, только и встрѣчаются приведенные здѣсь примѣры. (Множинное слова, которое притомъ легко можетъ быть опискою вм. словеса, по Шольвину, читается еще Зогр., Іоан. 7, 40, но въ Ягичевомъ изданіи тамъ словеса).

Стр. 55, стрк. 9—11 св. Оуды вм. оуди Шиш. 237 (I Cor., XII, 27); род. ждовъ и одн. мѣст. ждѣ (съ ж) Син. треб. 55 а. Вин. дивъ Клоц. I, 563 и 570; дивеса Бол., Вен. пс., 104, 5, Іоан. экз.

Стр. 55, стрк. 18 св. Въ Супр. небесемь 169, 13 и т. д., словесемь 163, 22; 246, 22 и др., дѣлесемь 264, 17, тѣлесемь 253, 8, чоудесьмь 219, 7; хотя тамъ же чꙋдомъ 220, 13, а словомь (словомь 7, 23; -ъ 55, 6 и т. д.) и тѣломь (тѣломь 26, 22, -ъ 120, 2 и т. д.) рѣшительно преобладаютъ.

Стр 55, стрк. 13 сн. На небеси Супр. 46, 24; 56, 12; 87, 5 и т. д., тамъ же 66, 8—на колеси.

Стр. 55, стрк. 11 сн. Телеси Съказаниѥ и страсть и похвала ст҃ую мч҃нкоу Бориса и Глѣба (Чтенія въ Общ. Люб. Ист. и Древн. Росс., 1877, т. I), н҃, ѕ҃; повѣда обѣ чюдеси і҃ об., а҃.

Стр. 55, стрк. 6 сн. Множин. род. тѣлесъ Супр. 72, 7, чюдесъ Іоан. 4, 48 Аѳ., Зогр., Асс., чоудесъ Остр., Супр. 442, 8, дѣлесъ Супр. 308, 22.

Стр. 55, стрк. 1 сн. Тамъ же, 2), Вост. замѣчаетъ, что во мно-

гихъ рукописяхъ при дѣло, тѣло является делес-, телес-, но въ Остр. этого нѣтъ. (Нѣтъ этого и въ «паннонскихъ» памятникахъ).

Стр. 56, стрк. 1 св. Дрѣвесемъ (палкамъ, кольямъ) Супр. 121, 7, словесемь 249, 18, тѣлесемъ 48, 21, чюдесемъ Пог. пс., Юс. пам. 257.

Стр. 56, стрк. 3—4 св. Тѣлесы Супр. 48, 17, словесы Супр. 248, 27; 255, 21; 285, 17; 309, 20; 385, 24, Жит. Ѳеод. к҃е, 7, оушесъи Клоц. I, 339, оушесы Шиш. 14 (Act. ap., VII, 51), небесы Супр. 188, 26, чоудесы Супр. 237, 28; 238, 9, Пог. пс. Юс. пам. 210, дрѣвесы (палками, кольями) Супр. 121, 7—8; 133, 17; 308, 5, дѣлесы Супр. 224, 14; 247, 29; 267, 27; 308, 11; 425, 15—16; 309, 20 (41, 27—дѣлы).

Стр. 56, стрк. 5 св. Небесехъ Аѳ., Остр., Сав. кн., Асс., Зогр. и Зогр. б (Матѳ. 18, 18 и др.), Син. треб. 34 b, словесехъ Супр. 247, 21; 264, 14, чоудесехъ Супр. 442, 2.

Стр. 56, стрк. 12 св. Очию Супр. 248, 25, очью Син. треб. 34 b, оушью Син. треб. 27 b, очима Супр. 247, 1 и 2.

Стр. 56, стрк. 15 сн. «Очима раслабленама Сл. Гр. Бог.» слѣдуетъ вычеркнуть: это очевидно та же цитата, которая въ дополненіяхъ приведена въ видѣ «ušima raslablenama 274» (= Л. 362, β) и проставлена у насъ въ слѣдующей строкѣ. Расыпати разсыпать, опустошить, погубить, потерять.

Стр. 56, стрк. 15 сн. Прибавлю: къ їсоусовама очима Супр. 346, 1—2, прикръвенама очима Син. треб. 34 b, милосръдънама очима 78 а.

Стр. 57, стрк. 12 св. Написаніе этой формы въ Супр.—дьшти, дьштї, въ Остр. дъщи. Дъщи Аѳ., дъшти Зогр. Матѳ. 9, 22.

Стр. 57, стрк. 11 сн. и слѣд. Матери Супр. 71, 16 и Сл. Гр. Бог. 110 (л. 147, γ)—им. пад., Шиш. 166 (I Tim. V, 2)—вин., дъштери Супр. 5 (не 2), 25 и т. д.—вин., Шиш. 4 (дьщери Act. ap., 17)—им.

Стр. 58, стрк. 2 св. Дьштерми Супр. 443, 21. Мѣст. дъштерехъ Супр. 96, 19.

Стр. 60, стрк. 4 св. Тамо вы далъ есть г҃ь денънѫѭ пищѭ Син. треб., 59 b (стран. 109).

Стр. 60, стрк. 5 св. По моему это ошибочно, и мѧ, тѧ, сѧ суть единственныя старинныя формы винительнаго. Я могу указать три мѣста Евангелія, въ коихъ на мѧ падаетъ фразное удареніе: азъ ѥсмь пастырь добръı і знаѭ моѩ. і знаѭтъ мѧ моѩ Іоан. 10, 14, вѣроуіте въ б҃а. і въ мѧ вѣроуіте Іоан. 14, 1 Зогр. (мѧ и въ Аѳон., въ Ассем., въ Остр., и въ Ник. ме); іже аште едіно таковыихъ отроуѧтъ прием-

лєтъ въ имѧ моє, мѧ приємлєтъ; а іже мѧ пріємлєтъ, нє мєнє пріємлєтъ, нъ посълавъшааго мѧ Маркъ 9, 37 Ассем. (въ Зогр., въ Аѳон. и въ Остр. на второмъ мѣстѣ мєнє, на первомъ однако тоже мѧ [1])— по-сербски: ја̂ сам па̀стӣр до̏брӣ, ѝ зна̄м сво̀је, и мо̀је мѐне зна̏ј̄у; вје̏рӯјте Бо̏га, и мѐне вје̏рӯјте; ко̏ јѐдно ова̀ково дијѐте при̂мӣ у и̏ме мо̀је, мѐне при̂ма̄; а̀ ко мѐне при̂мӣ, нѐ прӣма̄ мѐне не̏го о̀но̄га ко̀јӣ је мѐне по̀слао [2]. Примѣры на ударямое тѧ и сѧ см. въ Грамм. зам., т. II, стр. 20=Р. Ф. В., т. XIV, стр. 340. Теперь могу прибавить еще нѣсколько случаевъ: тѧ молимъ г҃і Син. треб. 28 а, 35 а; тєбѣ сѧ мили дѣємъ, тѧ молимъ 61 b; тєбѣ єдиному кланѣти сѧ, тѧ прославити 41 а; нє на сѧ надѣюмъ сѧ нъ на... бога Супр. 405 8.

Стр. 60, стрк. 8 св. Вм. «Рад. прол.» читай «Вук. прол.»

Стр. 60, стрк. 16 сн. Въ наю, по срѣдѣ наю, страхъ наю, отъ наю Супр. 217, 20—23, ѡть наю Шиш. 76 (I Cor., IV, 6), ваю Супр. 9, 12, нама дат. 9, 19; 217, 19 и 24, нама твор. 9, 19, съ вама Супр. 217, 25 и 27.

Стр. 60, стрк. 13—11 сн. Иного Супр. 23, 8, иноѭ Клоц. I, 520, инѣхъ Супр. 264, 14, инѣмъ 352, 14, инѣми 352, 16; ономоу Клоц. I, 488; самѣхъ 352, 5, самѣми 352, 17, самѣма Іоан. экз., стр. 146, стрк. 3; кацѣхъ Панд. Ант., Изв. VII, 150; тацѣхъ Супр. 405, 2, тацѣми Зогр., Маркъ 4, 33; одн. твор. вьсѣцѣмъ Супр. 73, 7, вьсѣкоѭ 138, 22; ѥдиного Зогр. Л. 17, 22, ѥдиномь 17, 34, къ ѥдной Супр. 422, 21.

Стр. 60, стрк. 11 сн. Сицєго Супр. 396, 4, сицѫ Супр. 258, 7; двоѥго Супр. 53, 24; обоѥго 308, 18, обоѥмоу 335—18—19, о обоѥмъ 432, 7.

Стр. 60, 9 сн. Родит. єтєра Асс. Матѳ. 18, 12, Супр. 354, 24, вин. ѥтєра Шиш. 20 (Act. ap., IX, 33), 151 (I Thess., II, 9); єтєроу Матѳ. 18, 12 Аѳ., Зогр. б, Остр. (въ послѣднемъ съ попавшею въ текстъ глоссою дроугоум̆, свидѣтельствующею, кажется, о томъ, что русскіе не понимали этого слова; срв. также нѣции єтєри и нѣкъто єтєръ), Матѳ. 26, 18 Аѳ., Зогр., Лука 7, 2 и 41 Аѳ., Зогр., Асс., Клоц. I, 150, Шиш. 14 (Act. ap., VII, 57), 94 (I Cor.. XV, 37); твор.

---

[1] Въ Ник., напротивъ того, на первомъ мѣстѣ мєнє, а на второмъ мє мнѣ кажется несомнѣннымъ, что въ основномъ текстѣ было та́къ, какъ: въ Асс.

[2] На послѣднее *мене* вм. стрцрк. мѧ я не напираю: можетъ быть тутъ слабая форма столь же умѣстна, какъ и сильная.

ѥтеромь: адовамъ силамъ громъ гласомъ етеромъ слышаштемъ Супр. 352, 2 (Микл. въ 1 изд. приводитъ это етеромъ какъ множин. дат.), съ врѣменемь етеромь Син. треб. 54 а, въ етерѣ градѣ Лука 18, 2 Зогр., Асс., Ник., ѡ иномь ѥтерѣ Шиш. 17 (Act. ap., VIII, 34), ѡ ѥтерѣ Їисоусѣ 41 (Act. ap., XXV, 19), вь чьсти ѥтерѣ 145 (Coloss., II, 23); множ. дат. етеромъ Супр. 352, 14, Слѣпч. Юс. пам. 320, ѥтеромь Шиш. 167 (1 Tim., V, 24), твор. инѣми етеры добродѣаньи Син. треб. 88 а.

Стр. 60, стрк. 4 сн. Шиш. 167 (I Tim., V, 24) ѥтерымь стоитъ рядомъ съ ѥтеромь, какъ и Слѣпч., Юс. пам. 320—етеромъ и етерымъ.—Мѣстоим. оньсица нѣкоторый, какой-то, есть существ.: им. оньсица Изб. 1073, Бусл. Христ., стлб. 269, стрк. 33, Скитскій патерикъ, рук. 1296 г., Бусл. Христ., 414, 7, род. оньсицѧ града епискоупъ Супр. 210, 5, дат. къ оньсици Матѳ. 26, 18 Evang. saec. XII (=Ev. Rum. A.—Симеоново ев.)—въ новой Библіи ко о̑нсицѣ; въ соединеніи съ существ.: оньсица мьнихь Пат.; оньсица причьтьникь Корм. Мих., оньсице оного постьника τοῦ δεῖνος τοῦ συνασκητοῦ Прол. Чип., сь оньсицоу блоудьницоу Пат. 149.

Стр. 61, стрк. 11 сн. Ѥга 392, 26; кога 326, 25, нѣкога 202, 7. Однако это рѣдкія исключенія среди многочисленныхъ формъ на го (ѥгоже 1, 5, 6 и 22, никогоже 1, 29 и т. д.).

Стр. 63, стрк. 5 св. Въ 1 изд. подлин. (стр. 64) читаемъ: «цѣм(ь) Супр. 179, 29, Пат. Мих., Бес. Ант., ницѣмьже Пат. Мих., ницѣмь Бес. Ант., нѣцѣмь Георг., Пат. 276; однако употребительнѣе кыимь отъ кый».—Єдинѣмь встрѣчается Клоц. I, 458.

Стр. 63, стрк. 13 св. Примѣры на правильныя формы: на дъвою на десѧте прѣстолоу Матѳ. 19, 28, посрѣдѣ дъвою дѫбоу Супр. 6, 7; въ двою братоу Іоан. экз. 146, 2, въ ѡбою Іоан. экз. 146, 1, ѡть сею ѡбою Шиш. 3 (Act. ap., I, 24); посрѣдѣ двѣма жївотома Клоц. I, 862—863; посрѣдѣ обѣма жївотома Клоц. I, 864, дьвѣма кыима лѫкавома Супр. 29, 13, обѣма цѣсарема въгодивъ 206, 4.

Стр. 63, стрк. 17 св. Въ къ часъ Асс., Лука 12, 39 (Зогр., Аѳ. кы, Остр. кыи)—конечно это легко можетъ быть опиской.

Стр. 63, стрк. 14 сн. Нѣци Супр. 435, 25; 436, 21. Въ связи съ ко частица цѣ (обыкновенно цѣ и) καί τοι — однако, хотя, — Супр. 308, 8; 276, 3; 331, 26; 334, 8.—Изрѣдка вмѣсто формъ мѣстоименныхъ встрѣчаются сложныя: тии Супр. 11, 6; 166, 27, вин. тыѩ 157, 13; 158, 2; 420, 17; 434, 16, такыѩ 21, 22, тыѥ Шиш. 8 (Act. ap., III, 24), им. жен. р. тыѩ Сав. кн. 68 а (Юс. пам., стр. 79,

стрк. 14). Насчотъ самии и самоѥ см. стран. 78. Приведенное еще у Шольвина (Arch. f. slav. Philol., II, 569) овіи Матѳ. 26, 67 Асс. и Зогр. — ошибочно: въ Зогр., по Ягичу, стоитъ просто ови, а въ Асс., вслѣдъ за Чернчичемъ, слѣдуетъ отдѣлять и какъ союзъ.

Стр. 66, стрк. 14 св. Послѣ «нию Шиш.» пропущена запятая. Въ томъ же Шиш. и правильное нєю: ѡ нєю 216, Jud., 7.

Стр. 66, стрк. 16 сн. и слѣд. Вм. (нѥ) слѣдуетъ читать (ѥ), что̀ впрочемъ можно и совсѣмъ выпустить. Кыи Супр. 80, 29; 97, 1; 296, 12 и др., кыи храмь сьꙁиждєтє Шиш. 14 (Act. ap., VII, 49), кыимъ [1] Супр. 267, 6; 332, 1; 410, 9 (315, 6—кымъ), кыимь Шиш. 14 (Act. ap., VII, 49), кыима Супр. 29, 13, кыихъ 27, 4; 341, 18, Остр., Асс. Л. 24, 19 (Аѳ. — кыхъ), дат. кыимъ Супр. 96, 10, кыимь Шиш. 175 (Hebr. III, 17 и 18), вин. кыѩ Супр. 48, 12; 96, 13; 103, 10, Остр., кыими Супр. 48, 11; 283, 4; 326, 3.—Коѥ Супр. 15, 21; 26, 28; 28, 3, Остр., коѥго Супр. 189, 2; 215, 15; 256, 20 и др., коѥѩ 26, 21; 100, 14; 100, 24—25 и т. д., Клоц. I, 521, коѥмоу Супр. 103, 22; 173, 21; 410, 12 и т. д., дат.-мѣст. коѥи 19, 17; 31, 18; 280, 18, коѥѭ 168, 2; 283, 4; 283, 4—5 (никоѥѭжє), коѥмъ 448, 19.—Нѣкъи Супр. 401, 12 (тамъ же 433, 16—нѣкы, а 391, 20—кы).

Стр. 66, стрк. 11 и 10 сн. Никонжє Шиш. 92 (Rom., XIV, 17); конхь Шиш. 201 (II Tim., III, 14), коіхъ Зогр., Л. 24, 19.

Стр. 66, стрк. 6 и 5 сн. Нѣции Супр. 309, 11; 431, 10; 439, 8, Остр.; им.-вин. каѩ Супр. 256, 29; 282, 18; 361, 4 и друг., им. жен. р. каѩ Супр. 19, 29; 230, 23; 255, 2 и др., Остр., Шиш. 51 (Rom., III, 1—каа), 83 (I Cor., IX, 18), 94 (I Cor., XV, 32) и др.

Стр. 67, стрк. 1 св. Кѫѭ Супр. 36, 14; 77, 6; 106, 9 и т. д., Остр., коую Шиш. 84 (I Cor., X, 29), 153 (I Thess., III, 9).

Стр. 67, стрк. 3 св. Коѭ кинъи їмъи. лї малѫ. ли вєликѫ. Срезн. Глаг. пам., стр. 175, 37—38.

Стр. 67, стрк. 4 св. Примѣры на кыйждо, кыйждє: каѩждо Шиш. 78 (I Cor., VII, 2), коѥждо Супр. 234, 15; 405, 15; коѥмьждо Супр. 234, 15, коѥгожде 386, 17, коѥѩждє 431, 7, коѥмждє 438, 29. Однако въ евангеліяхъ мы читаемъ когожьдо (-жъдо,-ждо) Л. 4, 40; 16, 5 Аѳ., Зогр., комоужьдо (-жъдо,-ждо) Матѳ. 16, 27 Аѳ., Зогр. б, Матѳ. 25, 15 Аѳ., Остр. (Асс. комоуждє, какъ и Зогр. б, Матѳ. 18, 35), Маркъ 13, 34 Аѳ., Зогр., Остр., Іоан. 19, 63 Аѳ., Зогр. и им. къжьдо

---

[1] Подлинникъ своимъ kyimь воспроизводитъ нормализованную цитату 1-го изданія.

(къжъдо, къждо, кожьдо,-жъдо,-ждо) Матѳ. 18, 35 Аѳ., Асс., Сав. кн., Остр., Матѳ. 26, 22 Аѳ., Зогр., Асс., Сав. кн., Остр., Л. 2, 3 Аѳ., Зогр., Асс., Сав. кн., Остр., Л. 13, 15 Аѳ., Зогр., Асс., Сав. кн., Остр., Іоан. 6, 7 Аѳ., Зогр., Асс., Остр., Іоан. 16, 32 Аѳ., Зогр., Асс., Сав. кн., Остр. Именительнаго кънжьдо, насколько я знаю, не существуетъ. Им.-вин. сред. р. кождо читаемъ Шиш. 182 (Hebr., X, 3). Срв. стр. 63, стрк. 17 св.—Замѣтимъ нѣ ѿ кънхъ Жит. Ѳеод., кѣ, г, нѣ ѿ коіего лѣ, б, нѣ къ коіѣи Супр. 397, 12—13.

Стр. 67, стрк. 9 сн. Древнеинд. представляетъ только им.-вин. kim, а остальные падежи происходятъ отъ ka, совпадая съ личновопросительнымъ kas—род. kásya, дат. kásmāi, твор. kéna, мѣст. kásmin; косвенные падежи чьсо и т. д. видимыя новотворки къ именительно-винительному.

Стр. 68, стрк. 18 сн. Тоуждєго Син. треб. 68 b (стран. 126).

Стр. 68, стрк. 16 сн. и слѣд. Тоуждємь Шиш. 70 (Rom., XV, 20), 108 (II Cor., X, 16); штоуждєи Супр. 269, 24; 313, 10 и 11, тоуждєи Клоц. I, 361, 362—363, 364, 367.

Стр. 68, стрк. 12 сн. и слѣд. Штоужда Супр. 1, 28, штоуждоу 139, 28. Штоуждии Супр. 265—266, штоуждиихъ Супр. 324, 17. Тоуждиихь Шиш. 108 (II Cor., X, 15), дат. тоуждиимь 51 (Hebr., XI, 34).

Стр. 68, стрк. 8 сн. Пѣти вєсь пс҃лъмъ сєи Син. треб. 11 b.

Стр. 68, стрк. 7 сн. Сь Сл. Гр. Бог. 69 (л. 89 δ, 90 β, 90 γ), Матѳ. XII, 23, 24, 32 Зогр., Аѳ.

Стр. 68, стрк. 6 сн. Сиѥ Син. треб. 58 b. Сє Клоц. I, 102, Супр. 227, 23; 305, 26, Сл. Гр. Бог. 69 (л. 90, α), Шиш. 8 (Act. ap., IV, 7), 153 (I Thess., III, 3), Син. треб. 11 b. Им. жен. р. єи Сл. Гр. Бог. 54 (л. 69 δ), гыбѣль сн Матѳ. 26, 8 (Зогр., Аѳ., Асс., Сав. кн., Остр.), притъча сн Л. 8, 11 Зогр., Аѳ., Асс., Сав. кн., Остр., сн смокъі Супр. 258, 23, сн.... молитка 222, 22.

Стр. 69, стрк. 5 св. *Сjъ должно было дать не сн а шь; кромѣ того въ объясняемыхъ формахъ мы и не въ правѣ предполагать такое сочетаніе.

Стр. 69, стрк. 6 св. Сни Супр. 6, 5; 7, 29; 20, 2; 30, 15 и т. д.; сн: тъі кто иєси? ... довьлѣєтъ намъ сн; аштє ли и тъі старѣишина хоштєши бъітн? 76, 29; иєжє и мѣста нє вѣдѣ, сн богъ? 223, 15. Сни указанное Шольвинымъ въ цѣломъ рядѣ примѣровъ изъ Зогр., ошибочно — вездѣ это *множ. ч.* (притомъ Матѳ. 25, 46 читается сн, а Матѳ.. 12, 40 и Лука 8, 12 совсѣмъ нѣтъ этого слова). Вин. сни Супр. 20, 6; 25, 19; 51, 15 и др.

Стр. 69, стрк. 7 св. Ржцѣ мои сии къ гвоздиѥмъ приложихъ Супр. 386, 24.

Стр. 69, стрк. 10 св. Сии также 38, 26; 43, 28; 47, 20 и друг., си, кажется, только 58, 22 и 299, 27. Вообще рѣшительно господствуетъ сии, что̀ относительно Аѳ. отмѣчено Ягичемъ, Маріинскоє ѵєтвєроєвангєліє, стр. 442—443. Тамъ же рядъ примѣровъ на си въ сред. р.—Супр. 131, 18: си сѫтъ ѵоудєса; Шиш. 14 (Act. ap., VII, 50) вин. си: створи вьса сы. Супр. 105, 5—6: к н҃ємоу Роуфинъ кто.... сии рєѵє, 246, 27: сии пророкъ издалєѵа глаголааше прѣдивидѧ.

Стр. 69, стрк. 11 св. Какъ будто въ связи съ сь находиться множ. вин. таковьсѧѩ Клоц. I, 104; однако это единичная форма въ неясномъ мѣстѣ.

Стр. 69, стрк. 12 св. Ниѵъжє Син. псалт., 38, 6 (стр. 83).

Стр. 69, стрк. 14—17 св. Ѵьсо Супр. 16, 25, ѵєсо 15, 11, ниѵь сожє 17, 1, ниѵєсожє 190, 23, ѵ҆сого 117, 12.

Стр. 69, стрк. 18—19 св. Ѵєсомоу Шиш. 92 (I Cor., XIV, 35). Формы ѵьмоу или ѵємоу въ памятникахъ не отмѣчено. Leskien, Handbuch, 2 Ausg., S. 85.

Стр. 69, стрк. 20 св. Ѵємь Остр. 78, 79; ни при ѵєсомьжє Супр. 197, 6, ни ѡ ѵєсомьжє Шиш. 141 (Phil., IV, 6).

Стр. 69, стрк. 7 сн. Мъноѕѣхъ Остр., по дн҃ьхъ нємноѕѣхъ Жит. Ѳеод., кг҃, а; мноѕѣми скръбьми Син. треб. 69 b, стр. 128.

Стр. 70, стрк. 2 св. По дьнѣхъ нѣколицѣхъ Жит. Ѳеод., кв҃, г.

Стр. 70, стрк. 4 св. Супр. 87, 17 мы читаемъ именное толикомъ.

Стр. 70, стрк. 6 св. Толикоѩ Зогр., Лука 7, 9—единичный случай.

Стр. 71, стрк. 13 сн. Zogr. 6 слѣдовало измѣнить, т. к. это опечатка вм. Zogr. b, т. е. новѣйшая часть Зогр. ев. Избивъшиѩ представляетъ рабскій переводъ съ греческаго: Ἱερουσαλὴμ, Ἱερουσαλὴμ, ἡ ἀποκτείνουσα τοὺς προφήτας. Въ Остр. и въ Асс. Нєрс҃лмъ избивъшиѩ, а въ Аѳ. Ірм҃є избивы. Остр. и Асс. д. б. сохранили первоначальную неуклюжую передачу, которая въ Аѳ. исправлена вполнѣ, а въ Зогр.—наполовину.

Стр. 71, прим. См. также стр. 195, пр. 1, 367, пр. 1 и 530, пр. 3,

Стр. 74, стрк. 1 и 2 св. Вм. добрѣйшиѩ оба раза надо читать добрѣйшии.—Добрѣишєѥ д. б. первоначально было только вин. пад. а им. звучалъ добрѣѥѥ. Такую форму можно построить на основаніи винительныхъ (очевидно, именительныхъ въ роли винительнаго) таѵаєє Зогр., хоуждєѥ Остр. (Іоан. 2, 10), болѥѥ Сл. Григ. Бог., л. 140 α, бол҃єѥ Супр. 408, 12, вышєѥ 223, 7, горѥѥ Шиш. 200 (II

Tim., III, 13), горєє Маркъ 5, 26 Acc., лоучєѥ Шиш. 51 (Hebr., XI, 40), 85 (I Cor., XI, 17). Им. наиболєѥ дѣйствительно встрѣчается Іоан. экз., стран. 146, стрк. 3. Вин. лишшєє Зогр. Маркъ 12, 40, бо҃льшєѥ Супр. 233, 6; 312, 9; 429, 24, большєє Зогр., Сав. кн. Лука 20, 47, горьшєѥ Супр. 157, 16, горшєѥ 402, 7, чьстьнѣ(н)шєѥ 87, 27, мьножаишєѥ Шиш. 106 (II Cor., IX, 2).

Стр. 74, стрк. 11 сн. Первоначальный им., вѣроятно, былъ хвалѧѥ: срв. наоучѧѧѥ Сл. Гр. Бог. 279, л. 369 β и формы приведенныя самимъ М-чемъ изъ В-ва, на стр. 30. Однако у Шольвина мы находимъ именительные г҃лѫштєє Зогр. Матѳ. 13, 14, въходѧштєє Матѳ. 15, 11, і҆сходѧштєє ib., Маркъ 7, 20, грѧдѫштєє Маркъ 11, 10, сѫштєє Матѳ. 6, 30 Acc. (и Аѳ. и Зогр.), ꙁавидѧштєѥ Супр. 71, 1, влънѧштєѥ сѧ 183, 27, бѫдѫштєѥ 360, 26; впрочемъ на вин. гораздо больше примѣровъ. A. f. sl. Ph., II, 545—546. Сложнаго окончанія ъѥ (какихъ-нибудь нєсъѥ, игравъѥ, рождьѥ) совсѣмъ нельзя указать; у Шольв. отмѣчены им. бывъшєѥ Супр. 360, 26, падъшєє Сав. кн. 33, 24 и рождьшєє 133, 18. (Опять большинство примѣровъ — винительные). A. f. sl. Ph., II, 546—547.

Стр. 75, стрк. 2 св. Блажєны (такъ, а не -ъи) Супр. 268, 25; бывъи 372, 22, лютъи 42, 28, льстивъи 42, 17; 45, 3 — 4; 47, 17, нєоугасимъи 318, 12, нєчистъи 405, 27, лъжєимєнънъи 24, 9, благъи 242, 9, славьнъи 367, 26, отъвръгъи 353, 22, свѧтъи 13, 12; 446, 14, нєчьстивъимъ 186, 17, оубогъи Панд. Ант., Изв. VII, 149, иꙁвєдєнъи, прѣсаждєнъи Сл. Гр. Бог. 45, 59 α, подвигъї 53, 69 β. Насчотъ глаголическихъ памятниковъ можно сомнѣваться, слѣдуетъ ли читать ъи (ъй) или ы. Однако въ Зогр. мы видимъ несомнѣнное ъи: мрътвъı Л. 7, 15, ч҃скъı Матѳ. 9, 6, бѣсъновавъı сѧ Маркъ 5, 18; такъ и въ другихъ падежахъ: мрътвъıхъ Л. 16, 31; 20, 35, малъıхъ 17, 2, нєб҃скъıмъ Маркъ 4, 32, нєчистъıмъ Л. 4, 36, ꙁъванъıми Л. 14, 10,— хотя ы всетаки преобладаютъ: крѣпъкы Л. 11; 21, ч҃скы 12, 8, с҃ты 12, 10, дроугы 17, 36, благы 18, 18, мрътвыхъ 9, 7, правьдъныхъ 14, 4, г҃лємыхъ 18, 34, ꙁъваныхъ 14, 8, ꙁъванымъ 14, 7. См. Ягичевы Prolegomena, XXIV—XXV. Также и въ Син. треб.: повєлѣвъи 13 а, б҃лгвивъи 15 b, єдиноуѧдъи 47 b, нєислѣдьнъи, нєꙁълобивъи 61 b и др., рядомъ съ иноуѧды 11 а, съкаꙁавы 16, а, съвръгы 15 b, прѣчисты, нєскврънъı, бєꙁначѧлъны, нєвидимы, нєпостижьны, нєпрѣмєнъны, имы, живы 16 b; ыи рѣдко: ꙁнамєнавыи 27 b, хоульныи 51 b, нєдовѣдимыи 56 b, дръжимыимъ 64 b, видимыими 6 а—правило составляютъ ы. См. Lesk.,

Handbuch, 2 Ausg., S. 91 (гдѣ можно найти и нѣкоторыя свѣдѣнія о другихъ памятникахъ).

Стр. 75, стрк. 7 св. Т. е. кѣрьнѣмъ описка вм. кѣрьнѣнмъ; таково же нєвогѣмъ (къ нєвогѣмъ радовати сѧ=ἔδει χαίρειν τοὺς τάλανας) Супр. 286, 26. Arch. f. slav. Phil., B. II, S. 494.

Стр. 75, стрк. 9 св. Вм. омоуни нужно -уьн. См. Ягичевы Prolegomena къ Зогр. ев., XXV.

Стр. 75, стрк. 10 св. Насчотъ боуни срв. стр. 72, прим.

Стр. 75, стрк. 19 — 20 св. Послакъшєнмъ Зогр. и Аѳ., Іоан. 1, 22, понєсъшєнмъ Аѳ. Матѳ. 20, 12. Въ изданіи Супр. рукописи читается не нмжштєнмъ, а -штємъ.

Стр. 75, стрк. 1 сн. Въ Іоан. экз.: соущюємоу стр. 145, стрк. 1, ѡурьтєноуємоу 145, 5, нєбъкъшюємоу 146, стрк. 6 сн., прнснокытноуємоу 152, стрк. 19, ѯакѣѯєноуємоу (отъ ѯакаѯнѫти) 161, стрк. 6. Примѣры на окончаніе оуоумоу: новоуоумоу Супр. 109, 4, прькоуоумоу 364, 9, оубогоуоумоу 376, 17, доброуоумоу 379, 20, прькъвьноуоумоу 379, 21, дѫховьноуоумоу тамъ же; слѣпоуоумоу, ослабленоуоумоу Остр. Насчотъ окончаній аєго, аго, аго, оуємоу, оуоумоу и оумоу въ Аѳ. см. въ Ягичевомъ изд., стр. 440—441. Какъ въ Аѳ., такъ и въ Асс. и въ Син. треб. въ род. преобладаетъ переходная форма аго, а въ дат. стяженная — оумоу; Сав. кн. знаетъ только стяженныя аго и оумоу. Lesk., Handbuch, 2 Ausg., S. 89.

Стр. 76, стрк. 1 св. Вм. унстоумоуу, ослабленоумо читай унстоумоу, ослабленоумоу. Въ подлинникѣ oslabl͡enumy (также нѣсколько раньше dyhajuštuemy), но это безъ сомнѣнія опечатки.

Стр. 76, стрк. 8—9 св. Мин. Бук. воспроизводитъ Миклошичево men. buc., но послѣднее, д. б. предстаѳляетъ погрѣшность вм. men. vuk.—Вукова минея, или вм. ev. buc.—Буковинское евангеліе.

Стр. 76, стрк. 8 и 7 сн. Клажєнѣмъ Супр. 184, 12; 198, 1, -мь 426, 14 — 15, наѯѣмъ 381, 13, къ облашьстѣмъ окраѯѣ (мірянномъ) 426, 16—17.

Стр. 77, стрк. 1 св. Вм. послѣдьнннмь Супр. 247, 23 нужно послѣдѭмь, такъ что этотъ примѣръ слѣдуетъ перенести въ 6 строку. Вм. прѣснодьѭнмь слѣдуетъ читать прѣснодѭнмъ. (Прѣснодьѭнмь есть нормализованное написаніе, по недосмотру перешедшее изъ 1-го изданія подлинника во 2-ое).

Стр. 77, стрк. 16 св. Панд. Ант., видимо, невѣрная цитата: въ Извѣстіяхъ я этихъ словъ не нашелъ, да и самое написаніе ихъ ука-

зываетъ на рукопись сербскаго извода, такъ что anth. нужно считать погрѣшностью не вмѣсто antch., а вмѣсто ant.-hom.=Бес. Ант.

Стр. 77, стрк. 17 св. Ѵєстънѫѭ мѫкоѭ своєѭ Син. треб. 61 b—62 a. Все это единичные случаи; даже довольно многочисленные примѣры Супр. оказываются въ ничтожномъ меньшинствѣ. Ѫѭ легко можетъ быть плодомъ стяженія изъ оѭѭ, или даже искусственнымъ правописаніемъ переписчиковъ, которые сами произносили ѫ, а въ подлинникахъ читали старѣйшее, еще нестяжонное оѭ.

Стр. 77, стрк. 18 сн. Примѣры на правильный род.-мѣст.: свѧтоѵю Супр. 198, 16 и 17, слѣпоѵю Син. треб., 33 b, стран. 62.

Стр. 77, стрк. 14 сн. Однин. им. жен. р. слабѣишнѣ Син. треб., 45 a, стран. 83. Множин. им. сред. р. лоѵчьшаꙗ Супр. 183, 17, Шиш. 134 (Phil., I, 10).

Стр. 77, стрк. 12 сн. Однин. им. жен. р. избивъшиꙗ. См. стр. 71.

Стр. 77, стрк. 8 сн. Искѫштии Супр. 89, 13.

Стр. 78, стрк. 1 св. Онаго Сав. кн. 51 есть опечатка вм. оного. Юс. пам., введ., стр. 20.

Стр. 78, стрк. 11 св. Еще: єдинъı (ѥдинъı) на дєсѧтє оѵчєникъ Матѳ. 28, 16 Зогр., Сав. кн. 100 a, стр. 116, къ ѥдиноѵоѵм(оѵ) на дєсѧтє ѵасоѵ Супр. 328, 21.

Стр. 78, стрк. 13 св. Супр. 332, 9 читается: ꙗкожє и самии сии (эти самые) рѣшѧ; 377, 20: сдє жє и самоѥ оѵнъıниѥ отѧто бъıстъ.

Стр. 78, стрк. 17 св. Възвратишѧ сѧ сєдмьдєсѧтии ὑπόστρεψαν δὲ οἱ ἑβδομήκοντα Лука 10, 17 Аѳ. и Зогр. (Остр. и Асс. сєдмь дєсѧтъ). Однако Маркъ 10, 41: ι слъıшавъшє дєсѧть начѧсѧ (начѧшѧ) нєгодовати καὶ ἀκούσαντες οἱ δέκα ἤρξαντο ἀγανακτεῖν и Лука 17, 17: нє дєсѧть ли ищистишѧ (іштистишѧ) сѧ οὐχὶ οἱ δέκα ἐκαθαρίσθησαν.

Стр. 78, стрк. 2 сн. Въ новой Библіи находимъ акцентовку полу́шати: кто̀ оу́бо се́й є́сть, ꙗ́ко и̑ вѣ́тръ и̑ мо́рє послꙋ́шаютъ є̑гѡ̀; Маркъ д҃, ма҃, тогѡ̀ послꙋ́шайтє Матѳ. зі҃, є҃, Маркъ ѳ҃, з҃. Но вѣрна ли такая просодировка, и нѣтъ ли тутъ смѣшенія многократнаго слоѵша́ти=*слоѵхјати съ несовершеннымъ слоу́шати=*слоу́хѣти?

Стр. 80, стрк. 9 сн. Въ другихъ памятникахъ, кромѣ Супр., отсутствіе третьеличнаго суффикса составляетъ большую рѣдкость; еще слѣдуетъ обратить вниманіе на то̀, что отъ ижевыхъ глаголовъ такихъ формъ почти не встрѣчается. Даже въ Супр. только сѣди

(приведенное ниже) и оубѣжи 329, 18 [1]. Сѧдє въ Асс. читается Матѳ. 19, 28. Въ Аѳ., Маркъ 13, 18—бѫдє.

Стр. 80, стрк. 5 сн. Порѣꙗти тѣснить, толкать (ὠθεῖν, trudere): дроугъ дроуга порѣѥ.

Стр. 80, стрк. 3 сн. Обрѣштє не настоящее, а неправильный аористъ, вм. обрѣтє.

Стр. 80, прим. См. Журн. Мин. Нар. Просв., 1887, Мартъ, стр. 181—182.

Стр. 80, стрк. 3 — 4 св. Бываѭ Іоанн. 21, 25, Рачк. стр. 192, стрк. 29, Чернч. 165, стрк. 3 (но Рачк. 42, 12, Чернч. 39—бываѭтъ), вѣроуѭ Іоан. 6, 64 [Чернч., 19 vêrują(tъ), у Рачк. вѣроуѭтъ], прозираѭ Матѳ. 11, 5 Чернч. [прозираѭ(тъ): у Рачк. -ѭтъ]. Еще глаголѭ Матѳ. 16, 13.

Стр. 81, стрк. 5 св. Еще въ Супр.: нарицаѭ 202, 29, оклєвєштѫ 309, 10. Въ Син. псалт.: поідѫ 83, 8 (стр. 187), процвьтѫ 89, 6 (202); въ Син. треб. 87 b (160) придѫ.

Стр. 81, стрк. 8 св. Є Аѳ., Лука 18, 19, Асс., Іоанн. 21, 22 и 23, нѣ Аѳ., Іоан. 6, 63, вѣ Супр. 283, 17. Асс., Лука 12, 3: проповѣ сѧ.

Стр. 81, стрк. 13 св. Прославиты и Аѳ., Іоан. 13, 32, изъвавіто і Син. пс. 21, 9 (40), съмѣріто і 9, 31 (16); такъ и во множ.: оубиѭтъи і Асс., Матѳ. 17, 22, възнєсѫто і Син. пс., 106, 32 (242), въсхвалѭто і 68, 35 (143).

Стр. 83, стрк. 16 св. Вѣнимѣ єстє попало сюда по недосмотру: нє дьвѣ ли пьтици на ассарии вѣнимѣ єстє читается въ Аѳон. (Матѳ. 10, 29); тамъ же (Матѳ. 19, 6) читаемъ и нѣстє: нѣстє дъва нъ єдина плътъ. Оба эти выраженія находятся и въ Асс. (они приводятся на стр. 84), но только второе является въ Зогр., въ болѣе новой части.

Стр. 83, стрк. 6 сн. Въ ἀνεώχθησαν вм. ώ нужна ῴ.

Стр 84, стрк. 7 сн. Юс. пам., стр. 69, стрк. 6.

Стр. 84, стрк. 6 сн. Есть таки нѣсколько третьеличій на тє: въ жен. р. въвръжєтє 170, 14, бѫдєтє 339, 21 (=Клоц. I, 845), даꙗшєтє сѧ 339, 22 (Клоц. I, 847—дѣа-), въ муж. р. носитє 346, 10, бысте 346, 6 и 7, прѣбыстє 359, 6. Обыкновенное та нпр. 346, 23: сєго Иѡсифъ и Никодимъ погрибаѥта; дъва оучєника ...грѧдєта 342, 14—15 (Клоц. I,

---

[1] Статистику всѣхъ сколько-нибудь замѣчательныхъ глагольныхъ формъ изъ „паннонскихъ“ памятниковъ можно найти у Оскара Видеманна: Beiträge zur altbulgarischen Conjugation von Oskar Wiedemann. St.-Petersbnrg, 1886.

955— -тє). Въ *жен. р.* читаемъ еще ѥстѣ 335, 26, а для 2 л. кѣроуѥтѣ 335, 9 (рядомъ съ помѣнѣта! и съ кѣроуѥта 8, рыѣта! 12) и градѣтє, видитє! 335, 10.—Син. псалт. въ третьеличьи представляетъ только тє (нпр.: милость и рѣснота сѫрѣтєтє сѧ 84, 11, стран. 190); Син. треб.— тє и та. Leskien, Handbuch [2], 100.

Стр. 85, стрк. 16 сн. Оун тоже женскаго рода. См. выше, стр. 56.

Стр. 85, стрк. 6 сн. Однако отъкрьꙗоста сѧ оун 5 в. Срв. также предыдущую поправку.

Стр. 86, стрк. 18 сн. Вм. оукѣмъı надо д. б. читать оукѣмъ и: хотя въ Супр. 338, 28 оукѣмъ, но въ греческомъ текстѣ (Glag. Cloz., 37) θεάσωμεν καὶ τὰ ἐκεῖ μυστήρια.

Стр. 86, стрк. 13 сн. Кѣмъı также въ Зогр., Іоан. 9, 29.

Стр. 86, стрк. 4 сн. Слъıшахомъı и Аѳ., Маркъ 14, 58, а также оукънѣмо и Асс., Матѳ. 21, 38 и пожрѣхомо и Син. псалт. 34, 25 (72) слѣдуетъ сравнить съ тъı и то вм. тъ, стран. 81.

Стр. 87, стрк. 4 св. Пнтъ Іоан. 4, 12; такъ и въ Аѳон.

Стр. 87, стрк. 7 св. Но съ другой стороны въ Супр. не встрѣчается кнтъ, пнтъ или пѣтъ. Lesk., Handb.[2], 134.

Стр. 87, стрк. 14 св. Распѣть Ант.—въ подлинникѣ raspeть anth. Переводчикъ принялъ anth. за опечатку вм. antch.—Пандектъ Антіоховъ XI в.; но, если примѣръ дѣйствительно взятъ изъ этой русской рукописи, то и raspeть представляетъ опечатку вм. raspętь=распятъ. Скорѣе anth. напечатано вм. ant. hom.—Бес. Ант.

Стр. 87, стрк. 15 св. Распѣть сє Шиш. 54, Rom. VI, 6.

Стр. 87, стрк. 17 св. Прокла Супр. 255, 11, 25 и 27, распа 316, 2, наүа 29, 27 и 29; 422, 5, ѩ 33, 21; 92, 13 и друг., вьꙁа 29, 25.

Стр. 87, стрк. 18 св. Въ Супр. лишь около четверти случаевъ представляетъ тъ, тогда какъ Клоц., Асс., Сав. кн., Син. псалт. и Син. треб. проводятъ тъ. (Отдѣльныя исключенія: прнѫ Сав. кн. 109, 6, наүа 21, 28; 65, 31 — 32, ꙁъı Син. пс. 114, 8, стр. 258). И въ евангеліяхъ Зогр. и Аѳон. безфлексійныя формы довольно рѣдки (есть нпр. поѫ Маркъ 12, 20; Маркъ 15, 8 Зогр., Іоан. 12, 39 Аѳон.). Іоан. 19, 1 Зогр., Сав. кн. читаемъ кн і.

Стр. 87, стрк. 18 св. Сатъ Син. псалт. 35, 2 (73)=глаго́летъ. Тамъ же 72, 21 (154) читается странное мѣтъ: ѫтрока моѥ ꙁъıмѣтъ сѧ оі̑ νεφροί μου ἠλλοιώθησαν; срв. ꙁъıмѣніе (ἀντάλλαγμα, ꙁъıмѣнє́нїю) 88, 52 (201).

Стр. 87, стрк. 9, 10 и 12 сн. 5 d, по всей вѣроятности, опечатка вм. 5 b, а b очевидно означаетъ оборотную сторону листа.

Стр. 87, стрк. 8 сн. **Прострѣ** также въ Син. псалт., 79, 12 (179), но тамъ же **прострѣтъ** 54, 2 (115), 137, 7 (303), **пожрѣтъ** 105, 17 (236). Въ Клоц., Асс., Сав. кн. постоянно **оумрѣтъ**, въ Аѳон. и Зогр.— обыкновенно, въ Супр. оно читается 373, 24; 378, 13, 14 и 15.

Стр. 87, стрк. 4 сн. **Иꙁѣ** Супр. 220, 18. Безпредложное **мсти** всегда имѣетъ **мстъ**.

Стр. 87, стрк. 1 сн. **Ты невѣдомын кѣдомъ кыстъ** Супр. 388, 15—16.

Стр. 88, стрк. 4 св. **Кы** Супр. 53, 7; 71, 4; 206, 27 и друг., **да** Супр. 92, 20; 209, 3 и др., **нє да** Л. 8, 21 Аѳ., Л. 8, 51 Аѳ., Зогр., Асс., Сав. кн., **прнкы** Супр. 446, 20, **пода** (2 л.) 293, 19. Въ Супр. **кы** и **да** не совсѣмъ рѣдки, особенно въ соединеніи съ предлогами Леск. 148, Видем. 15—16.

Стр. 88, стрк. 16 св. Въ Галицкомъ евангеліи (1144 г.) **ть** является исключительно во *множ. ч.*, да и то почти только передъ мѣстоименіемъ **н**. И. В. Ягичъ. Четыре критико-палеографическія статьи. Спб. 1884. Стр. 94. См. тамъ также стр. 95—96.

Стр. 88, прим. Также **падѫтъ**, **придѫтъ**, приводимыя въ томъ же изданіи (стр. 134) изъ Болонской псалтыри.

Стр. 89, стрк. 3 св. **Кждѣтє** для 3 лица, насколько мнѣ извѣстно, большая рѣдкость. **Ѣтє** несомнѣнно есть форма 2-го лица, которая можетъ замѣнять 3-е вслѣдствіе органическаго совпаденія этихъ лицъ въ ед. и въ дв. числѣ.

Стр. 89, стрк. 10 св. «Выраженіемъ соединительный гласный я вовсе не хочу выставить утвержденіе, будто онъ во всѣхъ случаяхъ представляетъ явленіе фонетическое; но я употребляю его т. к. не знаю другого общепонятнаго названія». 1 изд. подлин., стр. 99. Однако вмѣсто соединительнаго гласнаго лучше говорить о темовомъ.

Стр. 89, стрк. 9 сн. См. мои Грамм. зам., Доп., стр. IX (къ стр. 52)=Р. Ф. В., т. VI, стр. 335.

Стр. 89, стрк. 4 и 6 сн. См. Грамм. зам., стр. 3 и 14 (во 2 изд. 7 и 17)=Р. Ф. В., т. V, стр. 160 и 171.

Стр. 89, пр. 1. **Кждѫ** можно признать (какъ Іоганнъ Шмидтъ) за форму сослагательнаго наклоненія, подобную ведическимъ третьеличьямъ въ родѣ páçyān къ páçyāmi вижу; или же это «инъюнктивъ» въ родѣ bhāran (разновидность сослагательнаго, совпадающая съ безприметными прошедшими, лишенными приращенія). Karl Brugmann. Zeitschr. f. vergleich. Sprachforsch., XXVII, 420.

Стр. 90, стрк. 19 св. **Сꙗшахѫмъ** Асс., Іоан. 4, 42, Древн. глаг.

пам., стр. 67, простая опечатка: и у Рачкаго, и у Чернчича слышахомъ. Одинаково съ приджша можно объяснять и приобрѣтъхъ.

Стр. 90, стрк. 3 сн. Хождаашєтє Лука 2, 41 Асс., Аѳ., бѣшєтє (бѣа-) Лука 1, 6 Асс., Аѳ., искаашєта Лука 2, 49, -тє Лука 2, 44 Асс., Аѳ.

Стр. 90, стрк. 2 и 1 сн. Даѩшєтє Супр. 339, 22, идѣашєта 359, 9, сьбираашєта (очевидно равное, въ такомъ случаѣ ошибочному, sьbiraašete) и ношаашєта 360, 10, помышлѩашєта 360, 23—24. Дѣашєтє сѧ Клоц. I, 847. Въ Зогр. и Аѳ. шєта и шєтє составляютъ правило, въ Асс. на нихъ 8 примѣровъ, въ Клоц.—1; въ Супр.—отдѣльные случаи; Сав. кн., Син. псалт. и Син. треб. не знаютъ этихъ окончаній. Leskien, Handbuch², 115.

Стр. 91, стрк. 7 св. Шєта, шєтє, конечно заимствованныя изъ южнославянскаго подлинника, господствуютъ въ Галицкомъ еванг.; встрѣчаются они также въ Сборникѣ Московскаго Успенскаго Собора, въ Евген. псалт. и въ Сл. Григ. Бог. и даже въ Повѣсти временныхъ лѣтъ: оубивашєта, отънимашєта Лавр. 170, 19, примєрзнѧшєта 189, 18. Ягичъ. Четыре статьи, стр. 93—94. Вм. «Грамматика, 69, 2», нужно «Грамматика 69.», а число 2 [2)] должно стоять въ началѣ 8 строки.

Стр. 91, стрк. 2 сн. Отмѣтимъ нѣсколько примѣровъ на средній родъ: тѣло ....вь стоудєнь (въ холодъ) въпадъ Супр. 66, 22, єуаггєлинскоѥ слово по вьсєи ꙁємли просыпавъсѧ Изборн. 1073 г., тѣло оубѣжавъ въсхытаѭщиихъ Сл. Гр. Бог., 93, γ, слъньцє ꙁашьдъ Мин. мѣс., л. 36 об. Лам. 73—74. (Формы эти у Лам. напрасно названы ошибочными).

Стр. 92, пр. 1. См. мою статью «Нѣчто об аористах» Грамм. зам., т. II, стр. 1—7=Р. Ф. В., т. XI, стр. 161—167.

Стр. 93, стрк. 2 св. На 1 и 2 л. двойств. ч. нѣтъ примѣровъ въ паннонскихъ памятникахъ.

Стр. 93, стрк. 6—7 св. I а. Вьнидъ Л. 7, 44 и 45, изидъ (ıꙁ-, íꙁ-) Матѳ. 12, 44, Л. 11, 24 и др., придъ Іоан. 8, 14 и 42 и др., обрѣтъ Матѳ. 8, 10, Л. 7, 9 и др.

Стр. 93, стрк. 10—12 св. Придомъ Матѳ. 25, 39, въꙁмогомъ Маркъ 9, 28, обрѣтомъ Іоан. 1, 42 и 46. Отъвръгѫ Л. 7, 30, привръгѫ Матѳ. 15, 30, оужасѫ сѧ Маркъ 1, 27; 9, 15; 16, 5, íдѫ Матѳ. 8, 1; 27, 55 и др., вънидѫ Матѳ. 8, 32, вьнидѫ Матѳ. 25, 10, Л. 8, 30 и др., изидѫ (íꙁ-) Маркъ 3, 21; 8, 11 и др., придѫ Матѳ. 7, 25 и 27 и др., сънидѫ Матѳ. 7, 25, Іоан. 6, 16, сънидѫ сѧ Маркъ 14, 53, въꙁмогѫ Маркъ

9, 18, Л. 9, 40; 14, 6, обрѣтѫ Матѳ. 26, 60; 27, 32 и др., присвѧдѫ Матѳ. 13, 6. Другіе примѣры у Видем., стр. 81 — 82. Замѣчу здѣсь, что (какъ въ Зогр., такъ и вообще) безпримѣтный аористъ чаще всего образуется отъ глагола ити и его сложныхъ.

Стр. 93, стр. 18 — 19 св., в). Изидъ Іоан. 16, 32; 17, 8 и др., придъ Іоан. 42, 12 и 46 и др., сънидъ Іоан. 6, 38, сьнидъ Іоан. 6, 42, обрѣтъ Матѳ. 8, 10, Л. 7, 9.

Стр. 93, стрк. 16—13 сн. Идом(ъ) Матѳ. 19, 27, прідомъ Матѳ. 2, 2; 25, 39, възмѳгомъ Маркъ 9, 28. Оу(жа)сѫ сѧ Маркъ 16, 5, идѫ Л. 24, 24, Іоан. 6, 66 и др., вънидѫ Іоан. 6, 22, възидѫ Іоан. 7, 8, изидѫ Л. 8, 35 и 38 и др., обидѫ Іоан. 10, 24, отидѫ Матѳ. 22, 5,-і- Л. 2, 15 и др., придѫ Л. 24, 23, Іоан. 3, 26 и др., сьнидѫ Іоан. 6, 16, въскысѫ Л. 13, 21, вълѣзѫ Іоан. 6, 14, падѫ Матѳ. 17, 6, Іоан. 18, 6, обрѣтѫ Матѳ. 22, 10, Л. 24, 24 и др., оутопѫ Матѳ. 8, 32. Стр. 142 есть ссылка на изданіе Рачкаго.

Стр. 93, прим. 2. Изидєтє, рядомъ еще съ двумя безпримѣтными аористами читается въ Аѳон., Маркъ 14, 16: і изидєтє оучєника єго и придєтє въ градъ и обрѣтєтє ѣкожє рєчє има — въ Зогр. изидостє, придостє, обрѣтостє. Насчотъ Аѳ. см. доп. къ стр. 102.

Стр. 93, стрк. 10 сн. Въ Син. псалт. мы читаемъ възмогъ 39, 13 (86), сѣдъ 25, 4 (49), исохъ 101, 12 (221), оуглъбѫ 9, 16 (14)— оуглънѫти погрязнуть, застрять—и т. д. Въ Син. треб. въздвигъ 74 b, отъкръгѫ 2 а, придѫ и отъбѣгѫ 48 а, оунъзѫ (вонзились) 76 а (138), прѣвъзидѫ 76 а (139) и т. д.

Стр. 94, стрк. 3 св. Въ 1 изд. подлин. былъ приведенъ одинъ безпримѣтный аористъ изъ Супр.: вьскрьсѫ 357, 17, который и есть единственный.

Стр. 94, стрк. 12 — 13 сн. Читай: Сомнительны намѣть, нєбрѣгомь и изидємъ и т. д. — Вотъ всѣ три мѣста: Сє жє нынѣ гл҃ѥмъ, ꙗко мъногы пакости сѫть створили кажєници цр҃кви, того дѣльма намѣть ѧ нынѣ, ꙗко и ѿ сихъ пострада ст҃ы сь мѫжь 64 δ; (виноградъ), иже высть паче [1] нєрѣзию [2] и трьноплодьнъ, и сєго ради нєбрѣгомь,

---

[1] Невѣрный переводъ ὡς ἐνῆν μάλιστα—какъ нельзя было болѣе, какъ только можно было, въ высшей степени.

[2] У Востокова нєрѣзию нар. лядиною, въ запущенномъ состояніи; у Микл. (Lex.) нєрѣзию forma dubia; греческій подлинникъ представляетъ χερσομανῶν (χερσομανέω заростаю, глохну). По Будиловичу именно -ию, а не -ию.

ꙗко разорити сѧ стлъпоу, и отъѧти сѧ оплотоу 313 γ; аще изидемъ отъ содомъ, имѣмъсѧ горы (προσβῶμεν τῷ ὄρει), прїбѣжимъ въ сигоръ 317 β (не 307, какъ сказано у Срезневскаго). Изидемъ, очевидно, будущее время, небрѣгомь — страдательное причастіе; только намѣть можно бы читать намѣтъ и признать безпримѣтнымъ аористомъ предполагаемаго глагола намѣсти, намѣтѫ.

Стр. 95, стрк. 5 и 4 сн. Избѣгь 137 (II Cor., XI, 33), идь 114 (Galat., I, 17), вьзидь ib. и 18, придь ib. 21, 116 (II Cor., I, 23), 228 (I Cor., II, 1), прѣидь 37 (Act. ap., XX, 25), ѡбрѣть 213 (II Ioan., II, 4), 235 (Act. ap., XVII, 23), сьблюдь 109 (II Cor., XI, 9), прокрадь ib., 8, могь 7 (I Cor., III, 1), ѡтьврьгь 90 (I Cor., XIII, 11), вьздвигь 60 (Rom., IX, 17), подвигь 244 (II Tim., IV, 7).

Стр. 95, стрк. 3—1 сн. Вьврьгоу 33 (Act. ap., XVI, 23), ѡтьврьгоу 166 (I Tim., V, 12), погыбоу 83 (I Cor., X, 9), 94 (I Cor., XV, 18), вьздвигоу 10 (Act. ap., IV, 24), 23 (Act. ap., XIV, 10), идоу 22 (Act. ap., X, 23), 102 (II Cor., V, 17), 216 (Jud. 11), вьнидоу 2 (Act. ap., I, 13), 22 (Act. ap., X, 24), 192 (Jac., V, 4), 213 (II Joan., 7), вьзидоу 21 (Act. ap., X, 4), 74 (I Cor., II, 9), изидоу 45 (Act. ap., XXVIII, 15), 63 (Rom., X, 18), 207 (I Joan., II, 19), 215 (III Joan., I, 7), 242 (Hebr., XI, 15), наидоу 8 (Act. ap., IV, 1), ѡтидоу 47 (Act. ap., XXVIII, 29), придоу 25 (Act. ap., X, 45), 37 (Act. ap., XX, 18), 46 (Act. ap., XXVIII, 23), приидоу 29 (Act. ap., XIII, 13), 34 (Act. ap., XVIII, 6), проидоу 184 (Hebr., XI, 29), 245 (I Cor., X, 1), прѣидоу 27 Act. ap., XI, 19), сьнидоу 27 (Act. ap., XI, 27), снидоу 23 (Act. ap., XIV, 10), вьзмогоу 176 (Hebr., III, 19), 220 (Hebr., XI, 34), падоу 83 (I Cor., X, 8), 175 (Hebr., III, 17), 184 (Hebr., XI, 30), нападоу 82 (Rom., XV, 3), спадоу 26 (Act. ap., XII, 7), постигоу 62 (Rom., IX, 30).

Стр. 96, стрк. 1 св. Сѣдоу Шиш. 83 (I Cor., X, 7), истопоу 184 (Hebr., XI, 29), затькоу 14 (Act. ap., VII, 56), 50 (Hebr., XI, 33), прѣтькоу 62 (Rom., IX, 32), ꙗдоу 28 (Act. ap., XIII, 4).

Стр. 96 ж). Пропущено примѣчаніе переводчика: «Вьзидь 258, идета 257, вьврьгоу 258, идѫ (та́къ, а не идоу) 258, обидоу 256, отидоу 250, приидоу 249, вьлѣзѫ 258. Тамъ же встрѣчаются еще излѣзоу 259 и придоу 259».

Стр. 97, стрк. 5 св. Sborn. означаетъ тутъ Изборн. 1076 г. (Вост., Грам., 71).

Стр. 97, стрк. 7 св. Матер. здѣсь значитъ Матеріалы для исторіи письменъ, гдѣ на стр. 46, подъ № X, помѣщенъ снимокъ изъ Библіи 1499 г.

Стр. 97, стрк. 8 св. Одинъ примѣръ есть: нє възможєтє οὐκ ἰσχύσατε Матѳ. 26, 40. Ягичъ, Мар. ев., 450.

Стр. 98, стрк. 9 св. Вм. прнѭшѧ слѣдуетъ читать прнѭсѧ.

Стр. 98, стрк. 17 сн. Матѳ. 18, 84 есть опечатка подлинника, вм. 18, 24.

Стр. 98, г). Възѧсѧ, погрѣсѧ Матѳ. 14, 12, сътрѧсѧ сѧ Матѳ. 28, 4, ѣсѧ Маркъ 8, 8, Лука 9, 17 и др., съблюсѧ Іоан. 15, 20. 1 л. ед. ч. съблюсъ Іоан. 15, 10, 1 множ. ѣсмь (вм. ѣсомъ) Лука 13, 26.—Въ Син. псалт. читаемъ ѣсъ 101, 10 (221), ѩсѩ 39, 13 (86); въ Син. треб. прнѭсъ 101 а (186), 2 раза, открѣсѧ сѧ 51 а (93), ѡт- 98 а (180), сънѧсомъ сѧ 87 b (161).

Стр. 99, прим. Примѣчаніе это слѣдовало отнести не къ V пункту, а къ III, г): Сверл., хотя въ нихъ и попадаются юсы, несомнѣнно сербскаго извода.

Стр. 100, стрк. 13 св. Въ Клоц. I, 360—рѣхомъ.

Стр. 100, стрк. 14 сн. Въ Супр. хлѣбъ ѩхъ 218, 9; въ Син. пс. въжѣшѩ 73, 7 (156); сълѧхъ сѧ Син. треб. 76 а (139). Формы въ родѣ рѣста (Супр. 217, 17; 268, 22; 358, 17) и рѣстє (195, 20—21—2 множ.) могли бы принадлежать также къ однопримѣтному аористу *рѣсъ, *рѣсовѣ, *рѣсомъ, *рѣсѧ.

Стр. 100, стрк. 13 сн. Вм. въвлѣхъ читай въвлѣхь.

Стр. 101, б). Рѣхь 103, II Cor., VII, 3; 123, Galat., V, 21, ѩхомь и пихомь 24, Act. ap., X, 41, ни тоунѥ хлѣба ѩхомь 160, II Thess., III, 8, нарѣшє 27, Act. ap., XI, 29, поѩшє (молѥвє) 192, Jac., V, 2, доуховноѥ брашно ѩшє 245, I Cor., X, 3.

Стр. 101, прим. Д. б. не совсѣмъ та́къ: см. мои Грамм. зам., т. II, стр. 2 (=Р. Ф. В., т. XI, стрк. 162), прим. 5. Срв. еще тамъ же, прим. 2, къ которому можно прибавить слова̀ самого Миклошича, 1 изд. Морфологіи (стр. 100), что замѣнительное продленіе подлежитъ сомнѣнію, т. к. мы съ одной стороны видимъ санскритскіе аористы безъ выпаденья, но съ подъемомъ: átautsam, ábōdhišam (bṓdhami знаю, думаю), а съ другой—греческіе съ выпаденьемъ, но безъ продленія: ἔπλᾰ(τ)σα, ἔφρᾰ(δ)σα.

Стр. 102, стрк. 3 св. Лескинъ (Handbuch, 113) отмѣчаетъ, что въ Аѳон. (объ аористахъ Аѳ. говоритъ Ягичъ, Маріин. ев., 449). и въ Син. пс. (Видеманнъ прибавляетъ еще Клоц.) вовсе не встрѣчается хѣроваго-темового аориста, а въ Син. треб. лишь изрѣдка. Но Асс. его знаетъ, хотя чаще образуетъ хѣровый-корневой или однопримѣтный; Сав. же кн. отдаетъ ему предпочтеніе.

Стр. 104, стрк. 6 сн. Іоан. 15, 19: аштє отъ мира бъістє бъіли.

Стр. 105, стрк. 10 св. Іоан. 18, 36: слоугы моѩ оубо подвиꙁалы сѧ бышѧ.

Стр. 105, стрк. 15 св. Бъіхъ въ Клоц. совсѣмъ не встрѣчается. Leskien, Handbuch, 117.

Стр. 106, стрк. 1 св. Асс. вовсе не знаетъ условнаго съ бъіхъ: въ тѣхъ мѣстахъ, гдѣ оно есть у Рачкаго, у Чернчича и. Leskien, 117.

Стр. 106, г), стрк. 7 св. Въ множин. третьеличьи бѫ и бишѧ, причемъ первое значительно преобладаетъ. Изрѣдка попадается бъіхъ: аштє чѧда авраамлѣ бъістє бъіли Іоан. 8, 39, слоугы оубо моѩ подвиѕалы сѧ бышѧ Іоан. 18, 36.

Стр. 106, стрк. 9 св. Син. пс. представляетъ бимь, но бѫ не знаетъ, а ставитъ бишѧ и разъ (123, 3, стр. 288) бышѧ: пожръли нъі бышѩ. Бимь господствуетъ и въ Син. треб., нпр. да бимь отъмылъ 78, а, стр. 143.

Стр. 106, д), стрк. 12 св. Также 76, 21: нє би оубо спасла сѧ всака плъть.

Стр. 106, е), стрк. 16 сн. Еще: да би длъгѫ и лютѫ им҆ сътворилъ съмрьть 66, 12, да ѥмоу би былъ оучєникъ 201, 25, рєчє бо ѥмоу· аби былъ сьдє 226, 4, иже би вьлѣꙁлъ 380, 22.

Стр. 106, стрк. 10 сн. Такъ же: аштн нє было въстаниѥ 332, 15—16, аштн бо нє въстаа (въсталъ?) 332, 23—24, аштн ни тъгда въсталъ 333, 24, аштн простъ чловѣкъ 334, 8.

Стр. 108, стрк. 17—18 сн. Одно и то-же мѣсто (изъ Охридской книги апостольскихъ чтеній) приведено у Срезневскаго 2 раза, въ первый разъ съ опечаткою билъ вм. бъїлъ.

Стр. 110, стрк. 4 св. Вм. Ga читай Ja.

Стр. 111, стрк. 11 св. См. Польскій отдѣлъ, стр. 668, пр.

Стр. 111, стрк. 12 сн. Bychą М-чу, по принятому въ Польскомъ отдѣлѣ правилу, слѣдовало написать съ перечеркнутымъ *о*, которое я теперь передалъ бы черезъ ę. См. стран. 637, в), 2), и соотвѣтственное примѣчаніе.

Стр. 112, пр. 2. Въ дополненіе къ моимъ и къ Ягичевымъ замѣчаніямъ слѣдуетъ привести еще оптативъ бѫдѣмь: нє мръꙁъко ти бѫдѣмъ, рєчє, съгнивъ прѣстоуплєниѥмь, нъ оумл҃срди сѧ на мѧ Толстов. псалт., пс. CI, толков. 1; въ Пог. псалт. бѫдѣмь. Изв. С. Пет. Слав. Благотвор. Общ., 1885, стр. 457, пр. (Статья переводчика). Въ Син. псалт. 7, 5 (стр. 9) отъпадѣмъ, гдѣ въ новой Библіи да ѿпадꙋ̀. По Видеманну (стр. 34—35), бимь содержитъ то же ī, какъ дадимъ, кото-

рое молъ еще въ праязыкѣ со множ. и дв. числа переносили и на един., гдѣ первоначально употреблялось i͡ē (bhū̆i͡ém[1]), въ свою очередь переходившее на другія числа; однако праязычныя построенія bhuīmé, bhuītḗ, со стяженіемъ i͡ē послѣ гласнаго, сомнительны, да и наслѣдственное *bhuīs, *bhuīt у Славянъ д. б. не дало бы *кви, би, а *къи, *кын. Еще мы при этомъ объясненіи ожидали бы въ повелительномъ корневыхъ глаголовъ формъ дадн, ядн, вѣдн, видн, по крайней мѣрѣ на ряду съ даждь, ѣждь, вѣждь, виждь (кажется, соединенное вліяніе основныхъ глаголовъ—плєти, любн и т. д.—и остальныхъ лицъ собственнаго спряженія, должно было привести даже къ полному устраненію даждь и ему подобныхъ).

Стр. 113, стрк. 8 св. Бж такимъ образомъ есть остатокъ древняго *сослагательнаго*. Wiedemann, 38. Выводя fuant изъ основного *bhu̯ant[2], мы бж должны возводить къ разновидности его *bhu̯ant.

Стр. 113, стрк. 6 сн. См. также стр. 88—89.

Стр. 114, стрк. 2 св. Такія формы господствуютъ въ Син. треб.: даждн 5 b (10), 6 a (10), 7 b (13), 51 b (94), подаждн 7 a (12), 34 b (63), предаждн 62 b (115), виждн 11 b (21), 100 a (184), повѣждн 48 a (88), ꙗповѣждн 51 b (94), ь рѣдокъ: виждь 62 b (114), 75 a (137). Но кромѣ Син. треб. Видеманнъ въ паннонскихъ памятникахъ нашолъ еще только одинъ примѣръ: даждı Син. литург., I a, 8 (Срезн., Глаг., пам.). Wiedemann, 10.

Стр. 114, стрк. 7 св. Останите сѧ Остр. 230 а— ошибочно.

Стр. 115, стрк. 12 св. По моей терминологіи—отъ іотово-безприм̀ѣтныхъ и отъ іотово-азовыхъ.

Стр. 115, стрк. 13 св. Имате Супр. 85, 18 и 19; 119, 13—14.

Стр. 115, стрк. 16 св. Оукнимъ (что̀ ошибочно написано оукнымъ) Остр. 79 а. Супр. 235, 20—къпнимъ.

Стр. 115, стрк. 18 сн. Глаголите Супр. 33, 15.

Стр. 115, стрк. 13—12 сн. Приобрашатамъ Супр. 337, 3—4, сьрашатамъ 251, 21, съ- 251, 23, постелимъ 251—252. Тамъ же покажате 50, 23, отъмешатє сѧ 390, 29, помешатє 18, 6, постражданъ 187, 14.

Стр. 115, стрк. 5 сн. Просъплѣмъ Супр. 235, 18.

---

[1] *Bhū̆i͡ém=санскр. bhūyā́m, и при такомъ объясненіи о послѣднемъ не излишне упомянуть. Знакъ i̯ обозначаетъ неслоговое i, иначе—полугласный или слабый j. Ср. Р. Ф. В., т. V, стр. 361 и 369.

[2] u̯—знакъ полугласнаго v. Срв. прим. 1.

Стр. 116, стрк. 4 св. Покажите Супр. 381, 5, постраждите 56, 20, глаго͡лите 51, 9, изліите, надѣіте сѧ Син. псалт. 61, 9 (127).

Стр. 116, стрк. 10—13 св. Отмѣтимъ нѣсколько примѣровъ на формы множинныя и двоинныя: дадимъ Супр. 22, 21; 68, 10, дадите 12, 11; 20, 16; 422, 17, Остр., покѣдита Супр. 336, 2, ꙗдите 390, 3.

Стр. 116, II, 1. Въсхошти Супр. 1, 25; 197, 18.

Стр. 116, пр. 1, стрк. 3 сн. Вм. jā, на основаніи греческаго и латинскаго языка слѣдовало бы написать jē, или точнѣе еще i͡ē.

Стр. 116, пр. 2, стрк. 2 сн. Послѣ извѣстити пропущено сѧ.

Стр. 117, стрк. 13—14 св. Хочу́-хоти́м могло бы быть такое же соотвѣтствіе, какъ лечу́-лети́м—здѣсь слѣдовало привести хо́чешь и хо́чет.

Стр. 117, стрк. 17 сн. Малорус. мож, мо́жмо Emil Ogonowski, Studien auf dem Gebiete der Ruthenischen Sprache. Lemberg 1880, со ссылкою на Труды этнографическо-статистической экспедиціи въ западно-русскій край. Юго-западный отдѣлъ. Матеріалы и изслѣдованія, собранныя д. чл. П. П. Чубинскимъ. Т. II, 36, 4. Тамъ же указано областное поль. moż, со ссылкою на Парыляка (Prowincyjonalizmy mowy polskiéj w Drohobyczu i jego okolicach zestawione..... przez Prof. P. Parylaka w Stanisławowie. Zbiór wiadomości do antropologii krajowéj wydany staraniem Komisyi antropologicznéj Akademii umiejętności w Krakowie. Tom I, dział III, 1877), стр. 61. «Нѐ мож'» вм. нѐ можēш употреблено дважды въ Гимнѣ ночи (Химна ноћи) Петра II Петровича Нѣгоша. Насчотъ чешскаго и верхнелужицкаго см. стр. 539, пр. 3 и 698, пр. 2.

Стр. 117, стрк. 11—12 сн. Готская фраза взята изъ Ульфилы, но славянская построена М-чемъ: одно Никольское евангеліе указываетъ на хошти (см. тутъ же, стрк. 1 св.), хотя его хоштиши можно считать и опискою вм. хоштєши, которое стоитъ въ другихъ рукописяхъ: Зогр. хоштєши, Асс. хоштє(ши), Остр. и Аѳон. хощєши.

Стр. 118, стрк. 2 св. См. мою статью О происхожденіи славянскаго имперфекта, Грамм. зам., т. I, стр. 48—53 (во 2 изд.: 49—53)= Р. Ф. В., т. VI, стр. 259—264. Теперь прибавлю къ ней слѣдующія оговорки: не доказано, чтобы плєтѣхъ было древнѣе плєтѣахъ—его можно считать такою же стяжонною формою, какъ подобахъ (стр. 119, стрк. 4 св.)[1], а плєтѣахъ съ удобствомъ разлагается на плєтѣ и

---

[1] Въ пользу такого взгляда говоритъ: 1) преобладаніе въ старѣйшихъ памятникахъ формъ нестяжонныхъ, 2) бо́льшая обычность а вм. аа, чѣмъ

имперфектъ (аористъ?) ꙗхъ=ѣхъ=ēsom (ēsm̥?). Плєтѣ, въ виду пєчаахъ, можаахъ, обязательно возводить къ pletē, а не къ pletoi или pletai: сербскія пѐцијāх, жѐзијāх рядомъ съ болѣе обычными пѐчāх, жѐжāх легко могутъ быть новотворками къ плѐтијāх (вѣдь замѣна *к* и *г* передъ *и* черезъ *ц* и *з* до сихъ поръ составляетъ законъ сербской фонетики). Іоганну Шмидту, который предложилъ весьма заманчивое объясненіе первой части имперфекта изъ корневыхъ инфинитивовъ въ формѣ дательнаго на *ai* (стьрѣ-ахъ=санскр. upastírē+āsa, бѣхъ=pari-bhvḗ+āsa [1]; ai, а не oi, основано на греч. δόμεναι, δοῦναι при санскр. dā́manē, dāvánē), пришлось построить гадательный и мало вѣроятный законъ суженія *ѣ* передъ слѣдующимъ ē или jѣ, при чемъ получался де иной *ѣ*, дѣйствовавшій на *г*, *к*, *х* одинаково съ монофтонговымъ (Johannes Schmidt. Das primäre comparativsuffix. Z. f. v. Spr., XXVI, 397) [2]. Лучше, кажется, воспользоваться указаніемъ того же ученаго, что существовали однинные мѣстники на ē: санскр. (вед.) agnā́, греч. *πόλη, впослѣдствіи подправленное въ πόληϊ, и др. (Der locativus singularis und die griechische i-declination. Z. f. v. Spr., XXVII, 298); *плєтѣ могло бы быть такою формою къ существительному *плєть въ смыслѣ плетенія (срв. любь, ꙁълобь) [3]. Самъ Шмидтъ однако полагаетъ, на основаніи мати и дъшти, что конечное ē у Славянъ перешло въ *i*. Ib., 289. Итакъ вполнѣ удовлетворительнаго объясненія имперфекта еще не найдено.

Стр. 118, стрк. 11—13. Передъ словомъ «напрасно» вм. точки слѣдовало поставить двоеточіе. Впрочемъ о живꙗахъ, идꙗахъ, ѣдꙗахъ и *растꙗахъ здѣсь не слѣдовало говорить: они и повторяются ниже, на своемъ мѣстѣ (стр. 119, стрк. 7 сн.).

Стр. 118, стрк. 17 св. Плюѣахѫ Асс., Маркъ 15, 19 (въ Зогр., Аѳ., Остр.—пльваахѫ), Пат. 153; впрочемъ примѣръ этотъ не на мѣстѣ: пльвати-плюѥши глаголъ не безпримѣтный, а іотово-азовый. Крыꙗшє читается Супр. 374, 26.

ѣ вм. ѣа и 3) то обстоятельство, что въ $^2/_3$ случаевъ односложная примѣта является послѣ гласнаго. Видеманнъ, 117.

[1] Upastírē распростирать, paribhvḗ окружать.

[2] Насчотъ ѣ монофтонговаго и дифтонговаго можно справиться въ моей статьѣ „О звуковом значеніи ѣ“ Грамм. зам., I, 44, пр. 2 (во 2 изд.—45, пр. 4)=Р. Ф. В., VI, 14, пр. 2.

[3] Почти тѣ же разсужденія и то же объясненіе нахожу у Видеманна, стр. 125, по которому впрочемъ ē есть окончаніе не мѣстнаго, а творительнаго.

Стр. 118, стрк. 11 сп. Славѣахѫ Супр. 237, 18, славѣше сл 395, 1.

Стр. 119, стрк. 2 св. Намагахѫ оунма Супр. 386, 9.

Стр. 119, стрк. 7 св. Вм. Ев. Мих. нужно Ев. Мих. к.

Стр. 119, стрк. 11 св. Въ Супр. обрѧштахомъ 53, 3. (Обрѣсти принадлежитъ сюда по настоящной основѣ).

Стр. 119, 3, стрк. 13. Дѣахъ надо перенести въ слѣдующую строку, подъ 4 пунктъ.

Стр. 119, 4, стрк. 15. См. дополн. къ стр. 118, стрк. 17 св.

Стр. 119, стрк. 16—19. Показоуахъ мнѣ отыскать не удалось; кесѣдоуѧше читаемъ Супр. 223, 21; 451, 8, красоуѧше сл 259, 28, радоуѧше сл 432, 1, трѣкоуѧше 226, 2. Лнкоуахъ Пат. 297, послѣдоуахъ Болг. отр.

Стр. 119, стрк. 13 сн. Градѣхъ (градѣше) Супр. 257, 29. Форму эту можно читать, вмѣстѣ съ Лескинымъ (114), grędějaše (по моему= grędäjaše) и признавать архаизмомъ; но возможно, что удвоеніе здѣсь обозначаетъ долготу стяжоннаго гласнаго, и что нужно читать grędäše.

Стр. 119, стрк. 2 сн. Бѣахъ напечатано у насъ вм. М-чева bejaһь, т. к. е навѣрное опечатка. Сюда слѣдовало поставить остроміровское ѣмахъ, стр. 118, стрк. 19 св.

Стр. 120, стрк. 1—2 св. Ꙗдьхнѣаше сл 353, 7, останѣахѫ 309, 4—5, прѣстанѣше (прѣстанѣхъ воспроизводитъ опечатку подлинника— е вм. ê) 398, 17—18, сьхнѣаше 254, 4, їсъхнѣаше 363, 1.

Стр. 120, стрк. 9 и 10 св. Творѧше Супр. 360, 4—5, творѣше 205, 29.

Стр. 120, V классъ, 2, стрк. 14—16 св. Гыбѧахъ Пат. 161, прнємыѧше (съ ь, а не съ л) Супр. 201, 6, мѣштаахѫ 159, 1, обрѧштаахъ 394, 24. Дѣижаахъ Пат. 161, колѣбѧахъ 155, пишаахъ 164, скаѵаахъ 95, страждѣхъ 141.

Стр. 120, V, 3, стрк. 17 св. Жєнѣахъ Варл. 143, жьдѣаше Супр. 52, 17, жьдѣахѫ 26, 9, ꙗковѣахѫ 237, 16—17, ꙗковѣаше 399, 5, Пат. 296.

Стр. 120, стрк. 18 и 15 сн. Нмѣахъ и желѣахъ приведены и на стр. 118: это показываетъ, какъ трудно разграничить имперфекты настоящные и инфинитивные, которыхъ по-моему незачѣмъ и разграничивать.

Стр. 120, стрк. 14 сн. Vidiaһь, кажется, опечатка вм. vidêaһь и взято изъ того сербскаго евангелія, откуда Даничичъ извлекъ варіанты къ евангелію Никольскому: послѣднее въ указанномъ мѣстѣ представляетъ кндѣхоу, а въ варіантахъ читается кндѣахоу (вм. кѣдѣахѫ

Зогр., Аѳон.). Хотыахь я, при помощи указателя къ Маріинскому (Аѳонскому) евангелію, искалъ въ томъ же изданіи Даничича, но не нашелъ.

Стр. 120, стрк. 5 сн. Ꙁъдаахѫ Лука 17, 28; такъ же и въ Аѳон. Лука 5, 15—сънимаахѫ сѧ, Аѳон.—сънъ-.

Стр. 120, стрк. 2 сн. Шьпътаахѫ Син. псалт. 40, 8 (88). Супр. 335, 27—приѥмаста.

Стр. 120, стрк. 1 сн. У іотово-азовыхъ глаголовъ инфинитивный имперфектъ рѣшительно господствуетъ. Лескинъ, 137. Вм. «3,въꙁъваахъ» нужно «3.Въꙁъваахъ», и этимъ слѣдовало, по принятой въ переводѣ системѣ, начать новую строку.

Стр. 121, стрк. 1—3 св. Ꙁъваахѫ Матѳ. 21, 9 Аѳ., Іоан. 12, 13 Аѳ., Зогр., ꙁъвааше Супр. 360, 1. Пльваахъ (пльваахь—перешедшая и въ переводъ опечатка подлинника), а именно пльваахѫ, читается Остр. 188 а, Маркъ 15, 19; та́къ и въ Зогр. и въ Аѳ. Жъдааше Супр. 230, 25, тъкаахѫ 104, 19, коваахѫ 85, 16—17, Син. псалт. 128, 3, стр. 292 (ковати глаголъ разноспрягаемый—то іотово-азовый, то безпримѣтно-азовый, срв. стр. 156).

Стр. 121, VI классъ, стрк. 4—6 св. Коуповаахѫ Лука 17, 28 Зогр., Аѳ., бесѣдовааше Супр. 270, 15—16, даровааше 367, 19, трѣбовааше 225, 17. Бесѣдоукахъ Пат. Мих., вльхвоукахь Пят., отьрѣꙁоукахь Пэт. 69, повѣдоукахь 57, 60, 123, рабоукахь 71 [1].

Стр. 121, стрк. 14 св. Compendium 839: въ 4 изд. 825.

Стр. 121, стрк. 18 сн. Отмѣтимъ нѣсколько примѣровъ на средній родъ настоящнаго причастія: житиѥ.... много имы оумилѣньѥ Супр., 396, 13, просвѣщениѥ въ насъ сы Сл. Гр. Бог., 97 δ, вышьнѥѥ освѣщениѥ миръ вьсь освѣщаѧ 99γ, бж҃ство.... искѫшаѧ 116, β, мѣсто.... растоѩ отъ града Супр. 19, 21, око... видѧ 253, 4, оухо слышѧ 253, 6—7, море своѩ вльны съпрѧтаѩ 297, 6, писаниѥ... нашь оумъ подвиꙁаѩ на исканиѥ 299, 13. Ламан. 72—73. (Ламан. однако напрасно видѣлъ въ такихъ случаяхъ неправильность). Супр. 442, 9—наꙁнаменоуѭште, каковыя формы постоянно являются въ составѣ сложныхъ причастій, кончающихся на ѫштеѥ, ѧштеѥ. См. впрочемъ доп. къ стр. 74, стрк. 11 сн.

Стр. 121, стрк. 11—10 сн. Зогр. въ окончаніи причастій упо-

---

[1] Т. к. Пят. и Пат. рукописи сербскаго извода, я употребленные въ цитатахъ оттуда е́ры объясняю себѣ нормализованнымъ правописаніемъ 1-го изданія и замѣнилъ ихъ ерями.

требляетъ особенную разновидность малаго юса, что̀ повидимому указываетъ на своеобразный выговоръ. См. Ягичевы Prolegomena, XXIV. Грѧдѧи читается Клоц. I, 46. Супр. 87, 16—жърѧ. Врьхєи Шиш. 101, I Cor., IX, 10, ꙗдєи 227, I Cor., 29; 156, II Cor., 4—грєдєи.

Стр. 122, стрк. 1 св. Вм. источниковъ нужно читать источникахъ.—Gredą очевидная опечатка подлинника вм. gręda.

Стр. 122, стрк. 2 и 3 св. Грѩдѫи Син. псалт. 117, 25 (262), сѫи Аѳ., Іоан. 6, 46, Син. треб., 40 а (73), живѫи Аѳ., Іоан. 6, 57, жівѫі (живѫі) Син. псалт. 90, 1 (204), 112, 5 (253), стрѣгѫі 126, 2 (291).

Стр. 122, стрк. 15 сн. Слѣдуетъ уничтожить точку съ запятой.

Стр. 124, стрк. 12 св. Еще нѣсколько примѣровъ: видѧ Супр. 8, 28, видѧшти 9, 6, длъготрьпѧ 9, 9, свьтѧштє сѧ 3, 12. Вмѣсто весьма сомнительнаго объясненія горѧ, хвалѧ изъ *gorīn, *hvalīn, *gorien, *hvalien, я предпочелъ бы просто отмѣтить, что настоящное причастіе ижевыхъ и ижево-ятевыхъ глаголовъ представляетъ ѧ безъ предшествующаго j.

Стр. 124, стрк. 15 сн. Есть однако видомъ и питомъ. См. стр. 145 и 152, стрк. 14 св.

Стр. 124, стрк. 1 сн. Вм. dādnt слѣдуетъ поставить dōdnt. Построенныя здѣсь формы суть славянскія древнѣйшаго періода, или м. б. славяно-литовскія; только первая вмѣстѣ съ тѣмъ и праязычная (срв. мои Грамм. зам., т. II, стр. 24=Р. Ф. В., т. XIV, стр. 344, прим. 2), остальныя же звучали въ праязыкѣ ĕdń̥t, vidń̥t и dădń̥t или же didń̥t. Voidn̥t-vidn̥t м. б. и совсѣмъ не существовало, т. к. глаголъ вѣдѣти первоначально не имѣлъ настоящаго, а перфектъ съ настоящнымъ значеніемъ (греч. οἶδα, гот. vait; слав. вѣмь и санскр., правда, уже ведическое, vḗdmi, кажется, надо считать новотворками).

Стр. 125, стрк. 15 сн. Множинному третьеличью едвали слѣдуетъ стоять въ парадигмѣ: въ 1-мъ изд. его не было, нѣтъ его и у Лескина. Послѣдній впрочемъ не проставляетъ и двоиннаго третьеличья, которое вполнѣ естественно предполагать (хотя, кажется, на него нѣтъ примѣровъ). Срв. доп. къ стр. 89, стрк. 3 св.

Стр. 125, стрк. 11 сн. Причастій въ родѣ вєдѧ я не сталъ бы вносить въ парадигмы. См. стран. 124, прим.

Стр. 125, стрк. 7 сн. Супр. 220, 10—11 читается процвисти.

Стр. 125, стрк. 6 сн. Шиш. 156 (не 56), I Thess., V, 27, стоитъ проѵисти.

Стр. 126, стрк. 3 св. Бѫдѣашє Болг. отр., Пат. 195.

Стр. 126, стрк. 15—18 св. Обрѣсти сѧ Супр. 171, 5, прич. обрѣтъ

37, 6, аор. обрѣтѣ 23, 18; 31, 23, обрѣтѣ сѧ 35, 7, сърѣтошѧ 217, 14, сърѣтѣ Клоц. I, 32, 3 дв. сърѣтѣтѣ сѧ Син. пс. 84, 11 (190). Обрѧштѣтъ сѧ Супр. 235, 13, обрѧштемъ 298, 9. Ѡбрѣтемь Шиш. 144, Galat., II, 17, прнѡбрѣцюу 244, I Cor., IX, 19, 20, 21 и 22.—Обрѣстиобрѧштѣшн напрасно отнесено къ этому разряду: оно глаголъ *іотовобезпримѣтный*, какъ млѣти=*melti, жѧти=*genti, брати=*berti, прати=*porti, глаголы, которые у М-ча разбросаны по различнымъ классамъ, но соединены у Лескина (стр. 106) въ группу III 1 A b. Срв. Поль. отд., стр. 659, пр. 4.

Стр. 126, стрк. 18 сн. Супр. 229, 16 читаемъ съсадѣ, но это не аористъ, а безфлексійное настоящее: ѥгда сѧ съсадѣ млѣко и осърѣѥ.

Стр. 126, стрк. 13 сн. Ѩденнѣ Супр. 132, 7.

Стр. 127, стрк. 1—5 св. Прѣдѫ Аѳ., Л. 8, 26, Зогр.—прѣдоша; прѣдохомь Шиш. 41, Act. ap., XXVII, 4; 45, Act. ap., XXVIII, 13. Ѣдѣахѫ Іоан. 6, 17 Зогр., Аѳ. Ѩдоуцѣ Шиш. 42, Act. ap., XXVII, 7. Вм. прѣѣкъшоу нужно прѣѣкъшоумоу, въ Аѳ. тутъ прѣѣкъшю нс̑ки; прѣѣкъшѣ Матѳ. 14, 34 Зогр., Аѳ., Маркъ 6, 53 Аѳ.

Стр. 127, стр. 7—8 св. Матѳ. воспроизводитъ погрѣшность подлинника: нужно Маркъ. Прѣхавъшѣ Acc., Матѳ. 14, 34; прѣхавъшѣ Шиш. 42, Act. ap., XXVII, 5; 43, Act. ap., XXVII, 28.

Стр. 127, стрк. 1 сн. Оугонѣсти Пат. Шаф. 48, 118 salvari; обыкновенно не гонѣ-, а гонѣжѫ-. 1 изд. подл., стр. 113.

Стр. 128, стрк. 4 сн. Ꙁѧбомъ къ *ꙁѧти драть: ногъты ꙁѧбоми Супр. 296, 6.

Стр. 128, стрк. 1 сн. Погрѣти Лука 9, 59.

Стр. 129, стрк. 1 св. Н(і)сплѣкемъ Матѳ. 13, 28 Аѳ., Зогр. (Acc., Остр.—къꙁбѣремъ).

Стр. 129, стрк. 7 св. Мнѣ думается, что грѣсти, урѣсти и т. д. вовсе не предполагаютъ грѣпсти, урѣпсти, а наоборотъ служатъ имъ основаніемъ, и что формы съ пс возстановили губной въ угоду настоящему, причастіямъ и т. д. Грѣсти же и урѣсти могли явиться по образцу плѣсти, вѣсти, въ коихъ с для народнаго сознанія былъ условнымъ замѣнителемъ т и д: переходъ tt и dt въ st (общій всѣмъ индоевропейскимъ языкамъ, за исключеніемъ одного санскритскаго) навѣрно начался еще въ праязыкѣ [1] и завершился не позже славяно-

[1] Въ такомъ смыслѣ высказался Бругманъ (Morphologische Untersuchungen. Th. III. S. 131), въ статьѣ Созвучіе мгновенный зубной+t въ Индоевропейскомъ языкѣ (Die lautgruppe dentale explosiva+t im indogermanischen).

литовскаго періода, такъ что у Славянъ t и d уже не «переходили» въ s, а *замѣнялись имъ* въ извѣстныхъ случаяхъ по преданію.

Стр. 129, стрк. 9 св. Если бъ когда-либо существовали причастія *жиклъ, *плѣклъ и *шиклъ, то въ языкѣ представляющемъ тєплъ, грєблъ и цѣлый рядъ словъ съ зачиннымъ кл (власть и т. п.), они бы уцѣлѣли; я полагаю, что жилъ и плѣлъ образованы отъ возникшихъ ранѣе 'инфинитивовъ жити, плѣти по примѣру пити — пилъ, пѣти—пѣлъ. Возможно даже, что жити содержитъ нераспространенный корень жи (Видем. 146); а шилъ ужъ несомнѣнно развилось изъ *сі̯ылъ (да и шити изъ сі̯ыти, *si̯ūti=лит. siúti).

Стр. 129, стрк. 11—12 св. Ожи Супр. 231, 5, прижитъ 368, 21, жихомъ 52, 21, жиста 7, 11.—Супр. 397, 12 читаемъ аористное третьеличье оживѣ; 403, 10—причастіе живѧштиимъ. Срв. стр. 215 и 314.

Стр. 129, стрк. 18 сн. Нєшьвєнъ (-ъ-) Іоан. 19, 23 Зогр., Аѳон.

Стр. 130, стрк. 7 св. Ни ли ꙁвѧгома слышалъ ѥси? Супр. 361, 19.

Стр. 130, стрк. 10 св. Слєци (=сълѧци согни) Шиш. 64, Rom. XI, 10, напрѧꙁи Остр., присѧꙁи коснись, тронь Супр. 387, 14, 16—17 и 18—19, 394, 15, ѡблѣцѣтє сѧ Син. треб. 97 b, 149.

Стр. 130, стрк. 14—15 св. Присѧшти Супр. 388, 10. Супины: облєшть Лука 24, 29 Аѳ.; Асс., Остр.—облєщь; въкрѣщъ Матѳ. 10, 34 Аѳ.

Стр. 130, стрк. 10—7 сн. Съвлѣкѫ Супр. 262, 21, ꙁвлѣкъ Матѳ. 26, 51 Зогр., влѣкшє Супр. 419, 20, иꙁвлѣчєна 125, 18. Вм. облъклъ нужно -ь-. Ѡблъкъшє сѧ Син. треб. 97 b, 179.

Стр. 131, стрк. 2 св. Сьвлькь Шиш. 145, Coloss., II, 15.

Стр. 131, стрк. 4 св. А съ другой стороны: въꙁлєжє Супр. 202, 3, вьꙁлєгыи 359, 13.

Стр. 131, стрк. 6 св. Слѣдовало сказать: пєк, рєк, тєк и жєг въ повелит. ослабляютъ є въ ь (тєцѣмь, стрк. 12, рѣдкое и не важное исключеніе), что̀ у рєк, а особенно у жєг встрѣчается и въ другихъ формахъ.

Стр. 131, стрк. 13 св. Ꙁажьжє читается Матѳ. 22, 7; такъ же Аѳ. и Асс., Зогр. б.—ꙁажєжє.

Стр. 131, стрк. 15 св. Вм. Панд. Ант. читай Ант.

Стр. 131, стрк. 16 св. Жьгомъ (жъгомыимъ) Супр. 362, 23, оужьжє Изв. 651. Подобныя же формы отъ рєшти: нарчє, рчє Сверл. 249, нарчєть сє 250, ркоша Изв. 649, ркохъ 649, 650, наркꙋ, прорку, Бусл. 486, нарчєть 487, рчєньноѥ, рчєноѥ, рчєныи Сверл. 250 и 251. Неослабленный корень жєг находимъ нпр. Супр. 4, 7, жєшти; также

сѫжежєтъ 108, 18, жєгомн 68, 15, сѫжєгоша 60, 9, пожєглъ 16, 29, жєженааго 423, 4, кьсѫжєженнє 68, 16.—Иное колебаніе видимъ въ огласовкѣ корня стриг, отъ котораго попадается инф. стрѣшти Пят., I Царствъ, 25, 2 (I изд. подл.), пострѣцн Син. треб. 7 b, 9 a, 82 a, хотя 87 a (стр. 160)—стригѫщюмоу сѧ.

Стр. 131, стрк. 16—11 сн. Супр. и Сав. кн. не знаютъ однопримѣтнаго аориста, который за то господствуетъ въ Аѳ. ев., въ Син. псалт. и въ Син. треб., гдѣ лишь въ видѣ исключенія встрѣчаются кьѕаша Матѳ. 25, 3, кѣѕаша Л. 9, 17, прнмша Матѳ. 25, 4, пронмша Матѳ. 27, 38, Маркъ 15, 27, кѣѕмхъ Син. пс. 85, 4 (190), мша Син. треб. 48 a (87). Въ Зогр. и Асс. однопримѣтный и разнопримѣтный одинаково употребительны. Leskien, Handbuch, § 112.

Стр. 132, стрк. 1. Кльнъ Супр. 406, 26. Имперф. и терпно-настоящное прич. построены по наѹьнѣѣхомъ Супр. 53, 13 и наѹьномо 241, 13 (1 изд. подл.).

Стр. 132, стрк. 8 св. Распѣть Шиш. 87, I Cor., I, 13.

Стр. 132, стрк. 10 св. Проклѣть Шиш. 161, Galat., I, 8, проклатн Супр. 235; 22.

Стр. 132, стрк. 14 св. Аор. пожа Супр. 269, 14. Срв. стр. 87, стрк. 16—18 св. Жатн-жьнѣшн слѣдовало выдѣлить изъ этого разряда. См. доп. къ стр. 126, стрк. 15—18 св.

Стр. 132, стрк. 19 сн. Кьѕьмѣтє Супр. 56, 20, кѣѕьмѫть Остр., кѣѕьмн Остр., кьѕмн Супр. 53, 28; 164, 18, кѣѕьмѣтє Супр. 273, 26; 351, 19, нѕ̑мн 51, 12, нѕьмн Остр.

Стр. 132, стрк. 9 сн. Вм. Ант. слѣдуетъ поставить Панд. Ант.

Стр. 132, стрк. 7 сн. Наѹьнъ Супр. 406, 13, отънмъ 335, 3, кьѕьмъ 54, 8; 91, 8; 166, 24, понмъ (поімъ) Маркъ 10, 32 Остр., Зогр. (Аѳ., Асс. поємъ, поєм). См. также кънмъ и т. д. въ предыдущихъ строкахъ.

Стр. 133, стрк. 10 св. Вм. мрє Миклошичу слѣдовало поставить мьрє. Срв. доп. къ стр. 134, прим.

Стр. 133, стрк. 10 сн. Въ памятникахъ весьма часто (въ Аѳ. постоянно) является мьрѣтн, которое потому нельзя объяснять орѳографическою прихотью, а слѣдуетъ считать дѣйствительною формою, заимствовавшей ь изъ настоящной основы мьрє-. Лескинъ, 123—124. Срв. слѣд. стран., прим.—Жрѣтн въ Зогр. читается у Л. 22, 7; такъ и въ Аѳ.

Стр. 133, стрк. 8 сн. Пожрѣтн также въ Пог. пс., Юс. пам., 257. (Супр. во всѣхъ цитованныхъ мѣстахъ пишетъ ь). Жрѣтн въ

паннонскихъ памятникахъ не встрѣчается. Видем., 145. Супинъ сътрътъ находимъ Супр. 252, 7.

Стр. 133, стрк. 6 сн. Трыти также Octoëch. 73 (1 изд. подлин.), что̀ д. б. обозначаетъ Цетинскій печатный октоихъ 1494 г.

Стр. 134, стрк. 4—8 св. Пожръхъ Син. пс. 26, 6 (51), пожръ Супр. 85, 6, пожрь Пят., 3 Царствъ, 8, 63, отръ Іоан. 12, 3 (3, а не 1), также и Зогр., Аѳ. Сътрь Син. пс. 104, 16 (231), истръ 104, 33 (232), пожръшѩ 105, 37 и 38 (238). Все это аористы къ жрѣти и къ трѣти—оумрьше (стрк. 8) взято изъ неавторитетнаго источника.

Стр. 134, стрк. 13 св. Прострѣ, прострѣ сѧ Остр.

Стр. 134, стрк. 19 сн. Отьрє (отьрє) Л. 7, 44 Аѳ., Зогр.

Стр. 134, стрк. 16 сн. Пожьрь (та́къ, конечно, нужно вм. -ръ) Кормч. 52. 1 изд. подлин.

Стр. 134, стрк. 11 сн. Изъмълъ смоловши Жит. Ѳеод., д҃, 2; аі҃, 2.

Стр. 134, стрк. 4 сн. Мьрѫ и т. д. постоянно читается въ старѣйшихъ памятникахъ; также и жьрѫ: Супр. 17, 5; 124, 10, жьрѫтъ 101, 12; жърѫ 79, 22, жърѫтъ 95, 29, пожьри 1, 27; 17, 3; 124, 9, жьрѣтє 95, 22—23 (впрочемъ 79, 22; 125, 6—пожри).

Стр. 135, стрк. 1 св. Простєрь Клоц. I, 695.

Стр. 135, стрк. 3 св. Передъ 225 пропущено Супр.; въ той же Супр. 174, 11—оумръшиихъ.

Стр. 135, стрк. 12 св. Мл однако д. б. имѣетъ исключительно млѣлъ (1 изд. подлин.).

Стр. 135, стрк. 16 сн. Добавимъ съ одной стороны распрострєнь Кормч. 163 (1 изд. подлин.), а съ другой—рѫцѣ распростръте̂н Син. треб., 31 а.

Стр. 135, стрк. 10 сн. Съмлѣшѧ Супр. 294, 14. См. доп. къ стр. 126, стрк. 15—18 св.

Стр. 135, стрк. 3 сн. Приведенное еще въ 1 изд. подлин. оумрѥть Шиш. 81, I Cor., VII, 39 (Šiš. 89 — невѣрная ссылка), сравниваемое со словен. mérjèm едвали что̀ иное, какъ описка.

Стр. 136, стрк. 16 сн. Бьѥмоу Супр. 406, 24.

Стр. 136, стрк. 14 сн. Прѣплоути Супр. 382, 9, отъплоути 215, 17.

Стр. 136, стрк. 13 сн. Плоу Исоусъ морє Супр. 321, 9, прѣплоуховѣ 217, 13—14, натроу ѭ отъ тоука пъшєниуьна Син. псалт., 80, 17 (183), натроухомъ Матѳ. 25, 37 Зогр., Аѳ., Асс., прѣплоувъшє Супр. 142, 3, отъплоувъ 215, 15.

Стр. 136, стрк. 8 сн. Пиꙗашє Супр. 265, 28, биꙗшє Зогр., Лука 18, 13, -хѫ Л. 22, 64; 23, 27.

Стр. 136, пр. 2. Срв. стран. 114, прим. 2 и 116, прим. къ стран. 115.

Стр. 137, стрк. 5 св. Поѵнтї Супр. 28, 2, поѵн Шиш. 176 (Hebr., IV, 4), испоѵнвъши Супр. 31, 29, поѵню Шиш. 97 (Rom., XV, 32), да поѵнѭтъ Супр. 13, 17. Это, видимо, обусловлено удареніемъ. См. рус. отдѣлъ, стр. 468.

Стр. 137, стрк. 8 св. Ѵоѵѣше Клоц. II, 1 b, 5 (Leskien, 134), ѵоѵꙗста Супр. 136, 23, но словѣѣше Супр. 41, 8—9.—Къ рюти находимъ и аор. роѵ: въздроѵ акы левъ Супр. 52, 12, въздрѵ ѥдинъ ѿ вельблѵдъ Изв. 648.

Стр. 137, стрк. 10 св. Натровешї ны хлѣба слезьна Син. псалт., 79, 6 (179).

Стр. 137, стрк. 20—15 сн. Обоѵвени Зогр., Маркъ 6, 9, -ны Остр., Аѳ.; ѵоѵвень Пат. Шаф. (рѣдко надоѵѥнь Сборн. Микл.), забьвень Кормч. 69, покръвено Лука 12, 2 Аѳ., ськривень Панд. Ант., отърьвена бѫдетъ Супр. 101, 11.

Стр. 137, стрк. 7 сн. (прим. 1). Возможно, впрочемъ, что этимологически темное κῖς, κιός предполагаетъ не kīs, kĭi̯ós, а kīs, kĭsós, какъ μῦς, μυός—mūs, mŭsós.

Стр. 137, прим. 2. Вполнѣ возможно, что ревеши есть лишь неточное написаніе вм. рѥвеши. *Рјовеши, хотя на первый взглядъ кажется чудовищнымъ, могло произойти изъ *ровеши подъ вліяніемъ рюти и ему подобныхъ; конечно, еще въ праславянскомъ, и притомъ ранѣе суженія *о* послѣ мягкихъ въ *е*. То-же самое, или почти то-же самое, повторилось у Словенцевъ, которые, унаслѣдовавъ форму *rǿveš (м. б. рядомъ съ *rjéveš), переиначили ее въ rjǿveš. Насчотъ ov изъ ev срв. мою статью Нѣкоторые вопросы славянской грамматики. Журн. Мин. Нар. Просв., 1887, Мартъ, стр. 180.

Стр. 137, при 3. Вм. bhū́ti слѣдовало написать bhū́tí.

Стр. 138, стрк. 3 св. Слово оѵнынѥ могло возникнуть по образцу одѣниѥ при одѣти, даꙗниѥ при даꙗти и не предполагаетъ непремѣнно страдательнаго причастія, которое средній глаголъ оѵнъıти едва ли имѣлъ.

Стр. 138, стрк. 5 св. Повитъ Лука 2, 12; та́къ и Зогр., Аѳ., Асс., Сав. кн.; извиты Супр. 94—95; (крови) пролитъꙗ Син. псалт., 78, 10 (177).

Стр. 138, стрк. 10 св. Еще и възъпиѭ говоритъ противъ присутствія здѣсь предлога въ [развѣ, что это весьма древнее сложеніе, въ составъ котораго вошолъ безпризвучный предлогъ *ъ? Ред.]; но

оно же свидѣтельствуетъ противъ vōpjan. Vōpjan, кромѣ того, дало бы не въпнѭ, а въплѭ. [Да и въ корнѣ вмѣсто ō не могло явиться ъ, и вѣроятно было бы оуплѭ Ред.]. Корень тутъ въп (первоначально—ŭp), тотъ же самый, какъ въ словѣ въпь (=*ūpi-s) родъ цапли (ardea stellaris), швед. uf филинъ. [Сближеніе выпь и вопить предложено уже въ Далевомъ словарѣ Ред.]. Прим. пер.

Стр. 138, стрк. 15 — 18 св. Отъвѣ нпр. Асс., Іоан. 1, 21; 10, 25, отъвѣшѧ Іоан. 8, 48, отъвѣ Сав. кн. 62, 9 и 106, 19 (2 раза). [Корнемъ можно считать здѣсь и вѣт: отъвѣ и отъвѣшѧ могутъ быть образованы какъ изѣ и изѣшѧ при корнѣ ѣд. Перев.]. Однородно съ отъвѣ—обрѣ (обрѣ филипъ наѳананла Добрилово евангеліе 5 г—Іоан. 1, 46), если это не простая описка вм. обрѣтє.

Стр. 138, стрк. 19 св. Т. е. (такова, кажется, мысль самого Миклошича) обѣвати можно объяснить изъ об-вѣ-вати, образованнаго какъ съ-кры-вати, но единичность формы обѣваѭштємъ возбуждаетъ подозрѣніе. [Вѣроятно это только описка вм. обѣтоваѭштємъ. Перев.].

Стр. 138, стрк. 17 сн. Насчотъ аористнаго дастъ срв. стр. 88, стрк. 1—4.

Стр. 138, стрк. 11—10 сн. Вм. въздѣвъ нужно вьздѣвъ. Вьздѣхь Шиш. 63, Rom., X, 21, вьздѣ Супр. 432, 17. Одѣнъ (оузьритъ богатааго оубогыи въ мъногоцѣннѫ одеждѫ одѣна) Супр. 377, 19.

Стр. 138, стрк. 7 сн. Дєждѫ можетъ употребляться только въ значеніи pono и производныхъ отъ него—въ значеніи facio, ago и loquor всегда стоитъ дѣѭ. V. Jagić. Das Leben der Wurzel dê in den slavischen Sprachen. Agram 1871. S. 7.

Стр. 138, стрк. 6 сн. Надѣю сє Шиш. 213, II Joan., I, 12.

Стр. 139, стрк. 1 св. Въ Пяткн. читается (в҃ Царствъ, г҃і, г҃і) камо дєждоу бєзоуниє своє (ка́мѡ скры́ю бєзуе́стїє моє̀).

Стр. 139, стрк. 15 св. Осѣта Супр. 29, 21, нєсѣта нива 177, 14, н҃ивънынмь сѣтиємь 29, 11; инфин. сѣти Син. треб. 12 b, тамъ же трѣвѫ сѣнѫ.

Стр. 139, стрк. 10 сн. На счетъ бвє срв. Грамм. зам., стр. 77, прим. (2 изд., стр. 78, прим. 1)=Р. Ф. В., т. VIII, стр. 3.

Стр. 141, стрк. 9 св. Сьтишти Пат. Шаф. 266, навѣрное, сербизмъ.

Стр. 141, стрк. 14 св. Супр. 66, 18-19—съмрьзъшємъ; 67, 9—съмръзъшє. Поплъзъ сѧ падє 262, 2.

Стр. 141, стрк. 15—16 св. Навыклъ слѣдуетъ выпустить: всѣ три примѣра представляютъ предлогъ об—обыклъ, обыкли. Вьздвиглъ Син. треб. 39 b (72).

Стр. 141, стрк. 12 сн. Соусана оудѣбена бысть отъ безаконъноу старцоу Супр. 102, 20—21; вьздвиженъ Син. треб. 31 b (58).

Стр. 141, стрк. 3 сн. Число 25 есть опечатка подлинника вм. 15.

Стр. 142, стрк. 1 св. Навыкохъ еще 388, 29.

Стр. 142, стрк. 5—7 св. Вм. ослъпе нужно -ь-. Супр. 238, 4 употреблено именно ослъпнѫшѧ, а не осльпошѧ. Вм. оусъпе нужно оусьпе и вм. 255—225. Супр. 10, 25 находимъ протѧже; 388, 24—ты въскрьсе; Аѳ., Л. 4, 25—заклепе сѧ (Асс., Сав. кн., Остр. заключи сѧ), которое очевидно слѣдуетъ отнести къ эновымъ глаголамъ. (Инфин. по Ягичу заклєнѫти, по М-чеву словарю заклєпнѫти); Шиш. 220, Hebr. XI, 33—затькоше.

Стр. 142, стрк. 11 св. 218, 8 есть погрѣшность подлинника вм. 218, 3. Также 295, 5—прикоснѫ сѧ; коснѫ Лука 7, 14; 8, 44, Маркъ 7, 33 Зогр., Аѳ., прикоснѫшѧ сѧ Матѳ. 14, 36 Зогр., Аѳ., коснѫлъ Лука 18, 15, коснѫвы Лука 8, 45 Зогр., Аѳ., коснѫвъ Лука 22, 51 Зогр., Аѳ. (Этотъ глаголъ рѣдко образуетъ откоренныя формы: Видеманнъ, кромѣ отмѣченнаго здѣсь въ 3 стрк. косе, въ паннонскихъ памятникахъ не нашолъ ни одного примѣра на такое образованіе). Тлъкнѫвъшоу Лука 12, 36 Остр., сѣкьноу Шиш. 45, Act. ap., XXVIII, 3; истопнѫшѧ Супр., 145, 28, ослъпнѫшѧ 238, 4, протѧгнѫ 10, 28, оусъхнѫ 295, 6, въздъхнѫвъ 406, 7, Син. треб., 31 b (58), въдъхнѫвъшинмь 53 b, въздвигнѫлъ Син. треб., 28 b (53), 30 a (55), оусънѫ Супр. 202, 7, оусьнѫ 231, 10. [Чуть ли между оусънѫ и оусъпе не та же разница въ значеніи, какъ между рус. прич. уснýвшій и архаическою его разновидностью усóпшій. Срв. Супр. 231, 8—10: «Лазарь... оусьпе».... «Аште оусьнѫ, ицѣлѣютъ»; однако 225, 5—7 на второмъ мѣстѣ тоже оуспе, а въ Син. треб., 58 a (107) и 58 b (108) оусънѫвъша и оусънѫвъшааго въ значеніи усопшаго]. Зогр., Аѳ., Асс. и Сав. кн. рѣдко допускаютъ нѫ у закрытыхъ корней, кромѣ кос; впрочемъ мы находимъ дръзнѫвъ Маркъ 15, 43, въздъхнѫвъ Маркъ 7, 34 Зогр., Маркъ 8, 12 Зогр., Аѳ., въздъхнѫ Маркъ 7, 34 Аѳ., оужаснѫшѧ сѧ Маркъ 5, 42 Зогр., Аѳ., оусѣкнѫхъ Маркъ 6, 16, Лука 9, 9 Зогр., Аѳ., оусѣкнѫ Матѳ. 14, 10 Зогр., Аѳ., исѣкнѫ Маркъ 5, 29 Зогр., Аѳ., тлъкнѫвъшю Лука 12, 36 Зогр., Аѳ., оужаснѫста сѧ Лука 8, 56 Зогр., съгънѫвъ (-ь-) Лука 4, 20 Аѳ., Асс. Въ Син. псалт. оусънѫхъ 3, 6 (4), ѡтъригнѫ 44, 2 (96), оумѩкнѫшѩ 54, 22 (115) канѫшѩ 67, 8 (136), прозѩбнѫшѩ 91, 8 (206).

Стр. 142, стрк. 12 св. Плинѫвъ Маркъ 7, 33. Отъринѫ Супр. 256, 7, зинѫ 373, 3, зинѫвъ 110, 8.

Стр. 142, стрк. 16 св. Дръзновенꙑихъ Супр. 310, 11, дрьз- 407, 9, дрьзновенаꙗ 441, 20—21, дьхновень Пат. 255, поменовени Шиш. 22, Act. ар., X, 31, -вень Пат. 224, издриновень Кормч. 39.

Стр. 142, стрк. 19 сн. Покꙑновеннимъ Супр. 55, 14, помѧновеньѥ 427, 17, доуновеннемь Син. треб., 2 а.

Стр. 142, стрк. 13 сн. Свѣтъло оувѧсти ярко увѣнчанные, въ пестрыхъ вѣнкахъ.

Стр. 142, стрк. 12 сн. Помѧнѫхъ Супр. 12, 2; 33, 3—4, помѧнѫ 4, 19, помѧнѫхомъ 330, 5.

Стр. 142, стрк. 6 сн. Къ эновымъ глаголамъ слѣдуетъ отнести и ньзнѫти: вънъзнѫти Супр. 2, 9; възньзъ (вьзньзъ, вьзнезъ, възнезь) на трьсть Матѳ. 27, 48 Остр., Зогр.; Сав. кн., Аѳ., Асс., възньзъше (възнезъше, вьз-) Іоан. 19, 29 Остр., Аѳ., Зогр. Существовало ли также безпримѣтное ньсти или нисти, принимаемое М-чемъ въ словарѣ и въ 1-мъ изданіи подлинника и Ягичемъ, — сомнительно: въньзи Іоан. 18, 11 Остр., Зогр. (вьньзи Аѳ., Асс.) можетъ относиться къ инфинитиву въньзити; а приводимое въ словарѣ, подъ ньсти, несомнѣнно ошибочное низꙗше а҃ Цар., з҃і, м҃ѳ, Слов. Вост., м. б. стоитъ не вм. низѣаше, а вм. нижааше къ *низити, или вм. низааше къ низати. Сѣкнѫти существуетъ рядомъ съ сѣшти: отъсѣкнетъ Супр. 172, 22, отъсѣкнѫтъ 86, 13, оусѣкнѫти 48, 11; 185, 28, оусѣкнѫшѧ 48, 16, при исѣкѫтъ Супр. 45, 15, отъсѣчеши 185, 24, отъсѣшти 10, 17; 45, 5; 89, 26—27, оусѣци Прол. Мих., оусѣчемь Тріодь Мих. 92. Оусѣченъ и оусѣче (изваялъ Изв. 648)—не характерны.

Стр. 143, стрк. 3 св. Во II т., стр. 430, мы читаемъ: «ятевыя основы суть или первичныя, или вторичныя, а послѣднія—отглагольныя или отыменныя. Первичныя ятевыя основы по большей части глаголы средніе: бъдѣ; тѣ, рядомъ съ которыми стоятъ основы ижевыя или азовыя, имѣютъ значеніе страдательное: лѣпи—льпѣ, вѧза—вѧзѣ. Отыменныя основы значатъ дѣлаться тѣмъ, что̀ обозначаетъ имя: свѣтьлѣ отъ свѣтьлъ» [1]. Этимологическихъ соображеній на стр. 433—434 я не воспроизвожу, т. к. рѣшительно съ ними несогласенъ. На этотъ счотъ можно справиться въ моей статьѣ О ятевыхъ и ижевыхъ глаголахъ. Грамм. зам., т. II, стр. 8=Р. Ф. В., т. XIII, стр. 61.

Стр. 143, стрк. 10 св. VI есть опечатка вм. V 1.

Стр. 143, стрк. 8—4 сн. Имѣти Супр. 249, 14, имѣ 298, 18,

---

[1] Въ подлинникѣ svêtlê и svêtlъ Срв. стр. 401, пр. 6.

Лука 15, 11 Зогр., Аѳ., Асс., Сав. кн., Остр., имѣашє Супр. 298, 15. Ятевыя формы въ настоящемъ встрѣчаются почти исключительно для множин. третьеличья и для причастія: имѣѭтъ Супр. 249, 13; 259, 22; 313, 6; 368, 5, имѣѩ 213, 15; 241, 11; 242, 2, Клоц. I, 718, 723, Остр., Аѳ.; другія лица рѣдки: имѣѥтє Шиш. 96, II Cor., I, 15. Имѫтъ (-ть) Аѳ., Остр., имы Аѳ., Остр., Супр. 8, 14, Син. треб. 103 а (191). Терпно-прошлостное причастіе *имѣнъ рядомъ съ *иманъ, если его можно построить на основаніи существительныхъ имѣниѥ Супр. 28, 3; 90, 21; 270, 27—28, Лука 15, 30 Аѳ., Асс., Сав. кн., Остр., Зогр. (імѣньє) и иманиѥ (иманнї множ. род.) Супр. 316, 1.

Стр. 143, стрк. 2 сн. Имаамъ,-ши и т. д. читается въ Остр., рядомъ съ имамъ, но въ панонискихъ памятникахъ такихъ формъ не встрѣчается. Аа д. б. новѣе а. Видеманнъ, 73. Взглядъ Видеманна на эту форму вполнѣ совпадаетъ съ моимъ. Журн. Мин. Нар. Просв., 1887, Мартъ, стр. 182.

Стр. 144, стрк. 15 св. Сюда принадлежитъ также глаголъ съмѣти-съмѣѥши, который (какъ говоритъ самъ М-чъ въ 1 изд.) въ старѣйшихъ памятникахъ не встрѣчается въ написаніи смѣти и притомъ не можетъ быть предложнымъ глаголомъ, т. к. принадлежитъ къ несовершенному виду. [Съмѣти напрашивается на сближеніе съ латин. summus=*supmos]. Еще и питѣти, стр. 152, стрк. 14 св.— Къ этому же разряду по образованію относятся *азовые* глаголы непереходнаго значенія, у коихъ передъ примѣтою стоитъ мягкій согласный: обоуꙗти (нѣсмъ обоуꙗлъ Супр. 106, 25, соль обоуꙗѥтъ 190, 12), дивиꙗти (вьздивьꙗ 446, 22—23), обънажати (обнажа 256, 20), объништати (обништахомъ 57, 28, ѡбнища Шиш. 105, II Cor., VII, 9), отѧжьчати (отѧжьча Супр. 103, 4). Срв. Грамм. зам., II, 8=Р. Ф. В., XIII, 61. При среднемъ глаголѣ оумъножати (оумножаитє Супр. 314, 18) мы находимъ однозвучный съ нимъ дѣйный (оумножаѥши 247, 16—17).

Стр. 145, стрк. 17 сн. Видѧ Супр. 8, 28, видѧшти 9, 6. Срв. также длъготрьпѧ 9, 9, свьтѧштє сѧ 3, 12 и т. п. Видомъ: стража видома поусти льва Супр. 214, 17, добротъ ради видомыихъ 322, 11—12, ты невидимыи ї видомъ... бысть 388, 15.

Стр. 145, стрк. 13 сн. Виждьмо Тріодь 178 (1 изд. подлин.).

Стрк. 145, стрк. 12 сн. Свѣтильници горѫштє Лука 12, 35 Зогр., Аѳ., -щє Асс., Остр., горѫштіми ѫгльми Син. псалт. 119, 4 (285), свѣштѧ горѫштѧ принєсти Супр. 9, 29, въ ровѣ горѫштнїмъ 4, 17; съ другой стороны свѣштѧ горѧштѧ 9, 23, пьцьлъ горѧштъ 198, 11, го-

ряштѫ 200, 27, двѣ пєшти горяшти 422, 10—11, горяштєма 422, 12, къ єд҆нои пєшти горяштии 422, 21.

Стр. 146 стрк. 6 св. Повѣ Аѳ., Іоан., 5, 15, гдѣ позднѣйшею рукою надписано дѣ.

Стр. 146, стрк. 11 св. Вм. Калики нужно Калѣки (такъ пишетъ Безсоновъ).

Стр. 146, стрк. 18 св. Хотя читаемъ еще Супр. 29, 29; 407, 21, также 28, 10 (хотяштє). Изза огласовки корня отмѣтимъ хъштѫ Супр. 128, 9, хъштє 117, 1; 128, 22.

Стр. 146, стрк. 9 сн. Въ Синтаксисѣ, стр. 791, пунктъ 3, говорится, что «повелит. глаголовъ длительныхъ (verba durat.), кажется, только тогда соединяется съ отрицаніемъ, когда длительный глаголъ замѣняетъ недостающій многократный (iterat.).» —Къ ижево-ятевымъ глаголамъ принадлежитъ также глаголъ вьрѣти fervere: съвьрѣ Супр. 171, 5, прѣвъзвьрѣвъ ꙗростиѭ 66, 11, пльти твоꙗ вьсѧ съвьрѧтъ 170, 15, слъзы въряштѧ 296, 4; также льпѣти: прильпѣти Супр. 336, 26, прильпи Ант. 140. Довьлѣти образуетъ троякое настоящее—ижевое, ятевое или (какъ хотѣти) іотовое: довьлѧтъ Іоан. 6, 7 Зогр.; довьлѣѭть Остр., довьлѣꙗ сѧ Син. треб. 99 а (183); довьлѥть Іоан. 14, 8 Остр.; Зогр., Аѳ., Асс.—довьлєтъ (-ъ-), довьлєть Матѳ. 6, 34; 10, 25 Зогр., (Аѳ. -л-).—Сюда же по образованію принадлежатъ глаголы ижево-азовые, въ коихъ а слѣдуетъ за мягкимъ согласнымъ; боꙗти сѧ, бѣжати (бѣжавъ Супр. 68, 28, бѣжаахѫ 73, 12, бѣжали 298, 25 [1]), клѧчати genibus nixum esse (клѧчѧшта 155, 1), слышати, тъштати сѧ (тщати сѧ Изв. 674, тъштаашє сѧ Супр. 28, 4, -аахѫ сѧ 354, 5; 442, 20, тъштиши сѧ 36, 14; 65, 11, тъштѧ сѧ и тъштиши сѧ 407, 1), притѧжати aequirere 268, 29, нє притѧжитє! 307, 4.

Стр. 146, стрк. 6 сн. Въ М-чевомъ Словотворствѣ («Тематологіи»), стр. 435, мы читаемъ приблизительно слѣдующее: Ижевыя основы всѣ вторичныя и притомъ безъ исключенія отыменныя. Онѣ или переходныя, или непереходныя. Первыя значатъ: I. а) Дѣлать тѣмъ или снабжать тѣмъ, что обозначаетъ основа. Примыкая къ названіямъ животныхъ, и образуетъ глаголы означающіе рождать соотвѣтственное животное. б) Возвратные ижевые глаголы значатъ дѣлать себя, или притворяться тѣмъ, что выражается темой. II. а)

---

[1] Эти примѣры впрочемъ не рѣшаютъ сомнѣнія, не есть ли бѣжати глаголъ разноспрягаемый, подобно русскому бѣжáть, и дѣйствительно ли существуютъ однинное перволичье бѣжѫ.

Непереходныя ижевыя основы значатъ быть тѣмъ, считать себя тѣмъ, находиться въ томъ, пользоваться тѣмъ, что обозначаетъ тема. Присоединяясь къ основамъ означающимъ время, и образуетъ глаголы со значеніемъ препровождать время. б) Нѣкоторые, по большей части предложные, глаголы значатъ становиться тѣмъ, что выражаетъ основа.

Стр. 147, стрк. 14 св. Нпр. хвалаштє Супр. 62, 21, гракы 280, 5.

Стр. 147, стрк. 4—3 сн. Съмоштраахѫ Супр. 137, 8, съ которымъ можно сопоставить еще расмаштраѫ 427, 16—17.

Стр. 148, стрк. 2 св. Съмотрѣшє Супр. 175, 7, которое д. б. слѣдуетъ читать съмо́тряше. Или съмотрѣшє происходитъ отъ непризнаваемаго М-чемъ съмотрѣти вм. съмотрити? Кажется, не встрѣчается ни съмотрѣти, ни съмотрѣхъ, ни съмотрѣкъ, ни съмотрѣлъ, тогда какъ отмѣчены съмотрихъ Сл. Гр. Бог., съмотрикь Быт. 4, 7 Пят. Мих., Бес. Мих., съмотрикьшє Бес. Мих. (Lex. palaeoslov.), съмотрикъ Супр. 143, 12.

Стр. 148, стрк. 3 св. Срв. оумрьштькыѭтъ сѧ Супр. 365, 20.

Стр. 148, стрк. 9 св. Нечего, кажется, сомнѣваться, что благословєштєнъ принадлежитъ именно къ благословєстити. Супр. 235, 20—21: благословєсташтиї; 235, 23: да благословєстимъ; Син. пс. 15, 7 (24): благословєштѫ.—Отъ благословєсити неоднократно читаемъ правильное благословєшєнъ,-ни,-наго Супр. 235, 19, 21 и 24; 236, 6; 237, 19—20 и 22, 243, 12, но 243, 5 и 7—благословєсєнъ.

Стр. 148, стрк. 19 сн. Супр. 243, 20 находимъ благословьѥнъ; 11, 2—пристакнѥнии. (Писецъ, полагаю, произносилъ blagoslovjen, pristavjeni; также umrš̆tvjaiet и т. п.).

Стр. 148, 17—14 сн. Кьсходѣхь Пат. 75, сльзѣхь 171, покоусѣхь 143, приносѣхь 71; ноудѣхь 73, 137, приходѣхь 148. Супр. 334, 3—4 читаемъ нє рождаахѫ къ сѫкотѫ то творѧштє.

Стр. 148, прим. 3. И господство окончанія нкъ въ позднѣйшихъ памятникахъ вовсе не исключительное (если вообще замѣчается): даже новый текстъ Евангелія образуетъ прєклонѣсѧ Маркъ 1, 7, погы́бль Лука 15, 4, изба́вльшимсѧ Лука 1, 74, оубѣ́ждшєсѧ Лука 9, 32 и т. д., и я знаю въ немъ только 4 примѣра на ижевое причастіе: наоучи́ксѧ Матѳ. ѯ̄ї, ӣк, ѡмоучи́кый Матѳ. к̄s, к̄г, бл҃гословѝкъ Матѳ. к̄s, к̄s и пристꙋпи́кшє Матѳ. г̄ї, ї̄.—Хвалѣ, хвальша могло явиться по образцу нєсѣ, нєсъша (хвалѣ изъ *хвалъ: нєсъ=хвалѫ: нєсѫ=хвалѥнъ: нєсєнъ), хвалнкъ, хвалнкъша—по образцу дакъ, дакъша. Можетъ быть впрочемъ основаніе этихъ формъ лежитъ глубже: по мнѣнію Остгофа (Morphol.

Unters. IV, 378—379) глаголы съ темовымъ и должны были создать себѣ причастіе по образцу откоренныхъ глаголовъ пити, бити, лити, а для послѣднихъ онъ предполагаетъ формы пикъ, род. *пьша и *лъ̑ша—праязыч. pīvēs, род. pĭ̯ius̯os и pĭ̯us̯os, съ двойственностью наставки (срв. санскр. rurudvā̆n плакавшій, род. rurudúšas) и съ колебаніемъ звука *i* (какъ де и всякаго праязычнаго i) между долготой (pīvēs, pĭ̯ius̯os изъ pīus̯os) и краткостью (pĭ̯us̯os изъ pĭ̯us̯os): пикъ, *пьша породило хвалкъ, хва̑лша, которое потомъ стали подправлять то въ хвалкъ, хвалкъша, то въ хва̑лъ, хва̑лша, при чемъ изъ одного причастія вышло два. Мысль, что хвалкъ, хвалкъша и хва̑лъ, хва̑лша нѣкогда составляли одно склоненіе, еще до Остгофа была высказана Бругманномъ (Zeitschr. f. vergl. Sprachf., XXIV, 86—87), хотя Бругманнъ видимо предпочитаетъ то̀ объясненіе, которое указано выше; древнее склоненіе хвалкъ, хва̑лша предположилъ также Іог. Шмидтъ (Das suffix des participium perfecti activi. Z. f. v. Spr., XXVI, 358) [1]. Конечно, общеславянское хвалкъ легко могло возникнуть самостоятельно въ разныхъ областяхъ славянства, по примѣру горѣти—горѣкъ, играти—игракъ, оумѣти—оумѣкъ, пити—пикъ; но вмѣстѣ съ тѣмъ естественно ожидать этого явленія уже и въ праславянскомъ языкѣ, который такимъ образомъ вѣроятно употреблялъ хвалкъ, если не какъ древній, то какъ вторичный дублетъ къ хва̑лъ.

Стр. 149, стрк. 5 св. Кѫ̑гкикъ Матѳ. 26, 26, оударикы Маркъ 14, 65, поустикъши Маркъ 10, 12, растоукъ Матѳ. 25, 24. Пристѫпикъ мнѣ отыскать не удалось: д. б. это тотъ же случай изъ Зогр. б (Матѳ. 21, 30), который приводится въ стрк. 16.

Стр. 149, стрк. 5—7 св. Миклошичево izbavl̥̑šemъ sę есть опечатка: въ изданіи Ягича мы читаемъ ізъкава̑шемъ сѧ Лука 1, 74. Оукоуждьше сѧ Лука 9, 32, погоукль Лука 15, 4. Прибавлю късаждь Лука 10, 34.

Стр. 149, стрк. 12 св. Пристѫпль Матѳ. 25, 22; 28, 18, пристѫпль Матѳ. 25, 20; 26, 49, Маркъ 1, 3, пристѫпь Матѳ. 27, 58; 28, 2, Маркъ 12, 28.

Стр. 149, стр. 17 св. Также Аѳ., Асс. и Син. пс. Лескинъ, 115,

---

[1] Изъ послѣдней статьи взята праязычная форма pīvēs: Остгофъ праязычной формы не строитъ и можетъ быть построилъ бы ее нѣсколько иначе, напр. pīvōns, что̀ впрочемъ для насъ безразлично.

§ 97, Видеманнъ, 134. Впрочемъ въ Аѳ., по Видеманну, есть 1 примѣръ на ивъ, къ сожалѣнію имъ не приведенный.

Стр. 149, стрк. 17 сн. Въ Сав. кн. можно указать 3 примѣра съ ив: погоубивы Юс. пам., 10, 10—11 и 18, 5, помысливъ 54, 24.— Въ Син. треб. масса примѣровъ на іотовую форму: оумъножь 15 а (27), възвѣщь 16 а, ицѣль 20 b, сътворь 22 b, истрѣбль 26 а, съставль 56 b (104), възаконии 20 b, дєшєи (нашедши) 47 а, въкоушьшє и съблажзньшє 22 b (42), поклоньша сѧ 38 b (70), цѣлый рядъ такихъ причастій является 52 b и 53 а, и т. д. Примѣры на рѣдкое ивъ (11 противъ 176, Видем.): ізволивы 6 а (10), избавивъ 15 а (27), бл҃гвивъи 15 b, прѣклонивъшимъ 60 b, отъстѫпивъшє 70 а (128), оугасивъшє 78 а (143), съхранивъ и полоучивъ 80 а (146). И въ Остр. я, по Востоковскому указателю, отыскалъ всего 5 примѣровъ на ижевое причастіе: благословивъ, възгласивъ (96 г—възглашь), наоучивъ сѧ, омоучивыи, оставивъ (оставль и оставльшє читаются по 3 раза). Также въ Шиш. господствуетъ іотовая форма, напр. изволь 220 (Hebr., XI, 25), помольшє сє 3 (Act. ap., I, 24), помоль сє 45 (Act. ap., XXVIII, 8), похваль 44 (Act. ap., XXVII, 35), 46 (Act. ap., XXVIII, 17), 227 (I Cor., XI, 24), прѣломль 44 (Act. ap., XXVII, 35), оустрабльшє сє ib., 36 (бл҃гонадє́жни бы́вшє), сьграмаждьшоу и вьзложьшоу 45 (Act. ap., XXVIII, 3), прѣложьшє сє ib., 6. Какъ примѣръ на другое образованіе могу привести вьзлюбивы 159 (II Thess., II, 16).

Стр. 149, стрк. 16 сн. Въ Супр., по Видем., 117 іотовыхъ причастій и 598 ижевыхъ. М-чъ, если хочетъ быть послѣдовательнымъ, то долженъ предположить, что Супр. значительно новѣе остальныхъ паннонскихъ памятниковъ.

Стр. 149, стрк. 4 сн. Еще въ Жит. Ѳеод. мы читаемъ рабомъ твоимъ оустроишємъ различьнаꙗ и многоцѣньнаꙗ брашьна к҃г, в.

Стр. 151, стрк. 2 св. Даровaꙗ Супр. 367, 20.

Стр. 151, стр. 10 св. Подобаатъ Лука 9, 22; 19, 5; 24, 7, съконьчаатъ сѧ Матѳ. 4, 14; Лука 9, 39—прѫжаатъ сѧ.

Стр. 151, стрк. 13 св. Нарицаатъ сѧ Супр. 15, 28, насѣваатъ 405, 28.

Стр. 151, стрк. 18—19 св. Прѣбыватє Супр. 24, 24, ставьꙗтє 300, 24, повѣдаши Син. псалт. 49, 16 (106).—Аа вм. аѥ рѣшительно господствуетъ въ Аѳ., гдѣ довольно много примѣровъ и на 2 л. множ. ч., а есть также на 2 и на 3 дв. (отрѣшаата, сътѧѕаата сѧ, позиаатє). но нѣтъ на 2 ед., ни на 1 множ. Этотъ памятникъ нерѣдко пред-

ставляетъ также формы въ родѣ разоумѣатъ и кѣроуоутъ (хотя ѣѥ, оуѥ всетаки преобладаютъ). Видем. 74—78, Ягичъ Мар. ев., 444—447.

Стр. 151, стрк. 16—15 сн. Супр. 339, 24 читаемъ сѣказажште, 264, 15: сѣкажете; 170, 10: кѣзнскажшти, 267, 29: кѣзнскаемо, 384, 21: кѣзнштн, 384, 28 и 385, 8: кѣзнштж.

Стр. 151, стрк. 10 сн. Прѣстрадаѥть ὑπομένει, perfert, терпи́тъ Шиш. 89 (I Cor., XIII, 7), съписажштинимъ Супр. 221, 16—17, напи-сажщіе Син. треб. 84 а (154), 87 b (160), показажѣтъ Супр. 62, 14, -аѫ 78, 8 и 10, сѣказаю Шиш. 113 (Galat. I, 11), -аѥть сѧ Остр., -аѫ Супр. 74, 1; 276, 27, -ажшта 274, 5, наказажштоуоумоу 142, 1, -анте Шиш. 160 (II Thess., III, 15).

Стр. 152, стрк. 2 св. Парнуж Супр. 285, 14, -ѵжѣтъ 331, 3, -ѵжшта 155, 26, парнуєм- при парнцаєм- Остр., накажемъı Супр. 283, 15. Напротивъ того сѣказаж Л. 12, 5 (Зогр., Аѳ., Остр.) ὑποδείξω, Асс.—сѣкажж.

Стр. 152, стрк. 9—12 св. Помѣтаіте Матѳ. 7, 6, -ан- Аѳ., къмѣтажтъ Матѳ. 7, 19 (Аѳ. -ѣ-). Мѣтажште Маркъ 15, 24. Вм. помѣтаахъ нужно -хж. Въ Остр. вездѣ ц, а не шт.

Стр. 152, стрк. 14 св. Питѣѥтъ Матѳ. 6, 26 Зогр., Аѳ., Асс. (Остр. -аѥть, Сав. кн. -аѣтъ), Лука 12, 24 Зогр., Аѳ. (-ѣатъ), питаю-щимъ сѧ Шиш. 166, I Tim., V, 6, кѣспитѣла ѥсть ib., 10; оупитѣнъı Лука 15, 23 Аѳ., Зогр., Асс., Сав. кн. (Остр. -анъıн). Настоящное причастіе терпное встрѣчаемъ въ видѣ питомъ (-ъı, -ъıн, -омъ) Лука 15, 30 Зогр., Аѳ., Асс., Остр., Супр. 286, 13.

Стр. 153 стрк. 4 св. Пишемъ (-мъıхъ) Іоан. 21, 25 Зогр., Аѳ., Асс., Сав. кн., Остр.; тешемъ (крадкиж тешема) Супр. 123, 10.

Стр. 153, стрк. 11—13 св. Клати, крати и прати сюда не при-надлежатъ. См. доп. къ стр. 126, стрк. 15—18 св. Если изрѣдка встрѣчаются написанія кълати, кърати: закъла Л. 15, 27 Зогр., кърашл Супр. 85, 15 (374, 11—прѣкра), кърание, кърания 64, 16 и 17, то ихъ слѣдуетъ объяснять примѣненіемъ къ такимъ глаголамъ, какъ кърати, гънати, м. б. только графическимъ.

Стр. 153, стрк. 15—17 св. Закоѥнъ и различныя формы существи-тельныхъ коѥние, закоѥние въ Супр. и въ Шиш. всегда пишутся такъ, а не съ ѥ, и мы вслѣдъ за Видеманномъ (139) можемъ при-знать коѥнъ образованіемъ по типу коденъ, несенъ. Исколѥна Остр. Матѳ. 22, 4 и закоѥние Сл. Гр. Бог. 20, л. 25 δ д. б. представляютъ позднѣйшее умягченіе въ угоду настоящему. Отъ крати читаемъ поборено къıсть Сл. Гр. Бог. 53, л. 69 β и борении Супр. 372, 10.

Стр. 153, стрк. 16 сн. Принимати Супр. 140, 28; 192, 11; 430, 5, Аѳ., Остр., принималъ Супр. 192, 1, принимаахѫ 339, 28; 430, 17, възнмааше Клоц. I, 251, вьнимахоу Шиш. 15, Act. ap., VIII, 6.

Стр. 153, прим. 2, стрк. 6—5 сн. Вм. kalnas и galvā нужно kolnos и golvā. Однако формы kolnos д. б. вообще не слѣдуетъ строить: кланъ вѣроятно новотворка по пьсанъ, дѣланъ и т. п. Видем., 139.

Стр. 153, прим. 2, стрк. 1 сн. Супр. 446, 17 мы находимъ мелꙗаше къ млѣти, говорящее въ пользу чтенія колꙗахъ (см. доп. къ стр. 126, стрк. 15—18 св.). Корѣахѫ сѧ Син. пс. 119, 6 (285) и инфинитивное брахомъ Супр. 53, 4 (рядомъ съ молѣхом, которое доказываетъ, что это имперфектъ, а не аористъ)—не свидѣтельствуютъ ни въ томъ, ни въ другомъ смыслѣ.

Стр. 154, стрк. 4 св. Супр. 132, 12—ѥмл҃ѫште, 280, 5—ѥмлѧи. Приѥмл҃ѫ Супр. 65, 12, -мьѥтъ 77, 10; 167, 3; 279, 28, -мл҃ѫтъ 62, 22, -мл҃ета 139, 18, -мл҃ѧ 69, 3, -мл҃ѧи 87, 23, възѥмл҃ѫште 158, 29, -мьѭштеѥ сѧ 206, 3, отънѥмьѭтъ 217, 22, -мьѩи 244, 19, поѥмл҃ѧ 214, 2; 448, 18.

Стр. 154, стрк. 5—6 св. Вънъмати: како нє разоумѣєтє, ѣко нє ѻ҆ хлѣбѣхъ вамъ вънъмати рѣхъ Матѳ. 16, 11; въ Аѳ. въньмати, съ приписаннымъ надъ строкой, тою же или современною рукою, ι. Възъмати Син. треб. 38 а (70), объмашѧ Супр. 294, 17.

Стр. 154, стрк. 7—8 св. Иштѫ, ищѫ Іоан. 5, 30; 8, 50; ищоу Шиш. 84, I Cor., X, 33; 161, Galat., I, 10, ищѫть Матѳ. 6, 32, Маркъ 1, 37, ищоуть Шиш. 63, Rom., XI, 3; 138, Phil., II, 21.

Стр. 154, стрк. 11—12 св. Вм. искѫшти Супр. 80 нужно -штии Супр. 89, искѫщии, ιскѫщє Син. треб., 76 b (139), ιскѫштє, и- Матѳ. 12, 46; 21, 46, Маркъ 8, 11, Іоан. 6, 24 Аѳ. Въ Шиш. дат. искоущємь 39 (Act. ap., XXI, 31), 43 (Act. ap., XXVII 30), -нимь 49 (Rom., II, 7), -имь 63 (Rom., X, 20), Пат. 238, Кормч. 175. Искѫ Іоан. 8, 50 Аѳ., възіскѫ Син. псалт. 26, 8 (51), искѫтъ Маркъ 1, 37 Асс. (Черн. 90).

Стр. 154, стрк. 13—19 св. Ꙁьдати Жит. Ѳеод., л҃а, а; м҃а, б, съꙁьдана, о ꙁьдании м҃а, б, съꙁьдати Съказаниѥ и страсть и похвала ст҃оую мч҃нкоу Бориса и Глѣба (Бодянскій, Чтенія, 1870, I) в҃і в҃, к҃г. Ꙁиждѧи Син. треб., 56 b (104). Встрѣчаются также инфинитивныя формы переиначенныя примѣнительно къ настоящнымъ: ꙁиждати, ꙁиꙁдати, съꙁиꙁда, приꙁиꙁда. Манасс. хрон. Вост., Оп. рук. Рум. муз., стр. 386.

Стр. 154, стрк. 18—12 сн. Вм. Супр. 264 нужно 364. Притомъ

въ изданіи здѣсь, какъ и во всѣхъ примѣрахъ (кромѣ 67, 27 и 94, 14) стоитъ ѱ: ѱавъıи 183, 7, ѱаноѥ 362, 15 и т. д.—223, 21 есть погрѣшность подлинника вм. 223, 29.—Написа читается еще въ Аѳ., Маркъ 10, 5.

Стр. 155, стрк. 2 св. Изъшєть Остр., исъшѫть Псалт. толк. 161.

Стр. 155, стрк. 9 св. Сълати имѣетъ сълѭ: сълѭ Матѳ. 23, 34 Остр., съл҃ѭ Аѳ., сьлѭ Асс., посълѭ Іоан. 16, 7 Остр., Аѳ., -ь- Ас.с, посьл҃ѭ Супр. 125, 8, посъл҃єши (-слѥ-) Лука 16, 27 Зогр., Остр., послѥть Остр., Шиш. 7 (Act. ap., III, 20), 159 (II Thess., II, 11), посьл҃и Супр. 78, 19; 86, 7; 134, 33; 410, 22. Однако для праславянскаго языка я считаю необходимымъ предположить настоящее шлѭ или шьлѭ: рус. шлю не могло произойти изъ основного сълѭ, которое звучало бы слю.—Къ іотово-азовымъ глаголамъ принадлежитъ и лъгати—лъжѫ Супр. 263, 64. Также лѧцати (или м. б. лѧкати, какъ у Вост.?)—лѧчѫтъ (ставятъ сѣти) Супр. 442, 10, равно какъ тратати (трастати?, траскати?) преслѣдовать—траштѧ Супр. 9, 7, трацющємъ Опис., II, 2, 28.

Стр. 156, стрк. 5 св. Вм. ꙁва нужно ꙁъва: ꙁъвати Супр. 157, 5, Маркъ 10, 47 Зогр., Аѳ., приꙁъвати Матѳ. 22, 3 Аѳ., Зогр. б., ꙁъвааше Іоан. 7, 37, -аахѫ Матѳ. 21, 9, Маркъ 10, 49, Іоан. 12, 13, ꙁъва Лука 14, 16, ꙁъвавы Л. 14, 9, -вын Л. 14, 10, -въшюмоу Л. 14, 12, -нъ Л. 14, 8; 14, 10; Іоан. 2, 2, -ни Матѳ. 22, 14, -нии Матѳ. 20, 16; 22 8; Л. 14, 24, -нъıѩ Матѳ. 22, 3, -нъıмъ Матѳ. 22, 4, -нъıимъ Л. 14, 7, -нъıхъ Л. 14, 8 и 24, Л., оглавленіе (стр. 188, стрк. 3) Аѳон. И Зогр., Асс., Сав. кн. и Остр. постоянно пишутъ ꙁъв- (въ Асс., впрочемъ, чаще ꙁьв-).

Стр. 156, стрк. 11—14 св. Жıдѣахѫ Супр. 95, 2, жидєть Ант., л. 20 (Изв. VII, 43), жидєтъ Син. треб. 54 b (100), жидѫщє 40 b (74). Съ ь: жьдѣтє Супр. 352, 24, жьдѣашє 52, 17, жьдѣахѫ 26, 9, жьдѫштиїмъ 18, 8. Наоборотъ и въ инфинитивной формѣ представляетъ жидъ 301, 16.

Стр. 156, стрк. 16 сн. Панд. Ант. есть погрѣшность переводчиковъ вм. Ант.: єгда наꙁи и одрьти вси станємъ л. 235 (Изв. V, Мат. для слов. и грам., II, 179).

Стр. 156, стрк. 12—10 сн. Ковє: млатъı ковома Супр. 123, 10. Облюѥтъ Син. треб. 105 а, оплюѭтъ (-л҃ю-) Асс., Зогр., -ть Остр. (Маркъ 10, 34). Въ Асс. (Маркъ 15, 19) читается не плюваахъ, а плюѣхѫ; въ Зогр., Аѳ., Остр.—пльваахѫ. Инф. пл҃ьвати Зогр., Маркъ 14, 65, пльвати Аѳ., Остр.

Стр. 157, стрк. 4 св. Срв. стран. 138—139.

Стр. 157, стрк. 16 св. Для предположенія настоящихъ даѭѭ и стаѭѭ я не вижу основанія, а переходъ изъ спряженія азовагосходнотемнаго въ менѣе стройное іотово-азовое самъ по себѣ невѣроятенъ. Инф. даѭти (даѣти) читается Л. 11, 13 Остр., Сав., кн., Аѳ., Асс.; Клоц. I, 634; Супр. 135, 25; Шиш. 98, II Cor., II, 7; 167, I Tim., V, 14. (Имп даѭаше (-ѣ-) Маркъ 6, 7 Остр., Зогр. можно признать и настоящною формою). Первоначальнымъ видомъ инфинитива, наперекоръ старѣйшимъ памятникамъ, приходится считать давати, ставати: рус. дава́ть, серб. да́вати и т. д. не могутъ быть новотворками. Срв. стр. 661, пр. 2.

Стр. 157, стрк. 18. Дѣѣши ли читается Супр. 267, 3.

Стр. 157, стрк. 10 сн. Вм. 47, 15 нужно 57, 14, какъ было въ 1 изд. подлин.

Стр. 157, стрк. 7 сн. Пролѣетъ Син. треб. 105, а. Въ сложеніи существуетъ также безсуффиксный глаголъ лити: въли Іоан. 13, 5 Аѳ., пролишѧ Клоц. I, 484, -шѩ Син. пс. 105, 38 (238), -ше Шиш. 216 (Jud., 11), проливъшимъ Клоц. I, 485, суп. пролитъ Клоц. I, 233, бесь пролитиѩ Шиш. 181 (Hebr., IX, 22). Отмѣтимъ еще повел. прольи Син. пс. 68, 25 (141) и изліите 61, 9 (127); хотя тамъ же, 78, 6 (176)—пролѣі.

Стр. 159, стрк. 11 св. См. выше, стр. 151, стрк. 9 сн.

Стр. 159, стрк. 13 св. Рѣдко встрѣчаются такія формы какъ пользоуваѭ Діал. Шаф. (настоящее съ инфинитивной примѣтою примѣненною къ настоящной примѣтѣ). Это д. б. болгаризмъ.

Стр. 159, стрк. 11—7 сн. Вѣдѧтъ (оу-) Супр. 334, 9; вѣвѣ Іоан. 9, 20 и 21 Зогр., Аѳ., Асс., Остр., вѣсте (двоин. 3-личье) Шиш. 37, Act. ap., XX, 18. Вѣды Супр. 224, 5, Син. треб. 104 b (191), вѣдыи Шиш. 37, Act. ap., XX, 22; вѣдомъ Супр. 388, 15—16, недовѣдимыи Син. треб. 56 b (104). Повѣждъ Супр. 336, 21—22. Насчотъ наст. срв. доп. къ стр. 124, стрк. 1 сн., а насчотъ повел.—стр. 116

Стр. 160, стрк. 1—3 св. Вѣдѣ Ассем. Матѳ. 28, 5, Супр. 6, 4; 15, 4; 35, 7; 388, 9, 10 и 12, Шиш. 37 (Act. ap., XX, 25), 38 (Act. ap., XX, 29). Повѣдѣ Супр. 174, 28, исповѣдѣ 262, 8, 11 и 13, свѣдѣ Шиш. 115 (I Cor., IV, 4), съповѣдѣ Супр. 201, 10, сь- 391, 22, оувѣдѣ 389, 1.

Стр. 160, стрк. 7 св. Давѣ читаемъ Шиш. 7, Act. ap., III, 6.

Стр. 160, стрк. 15 св. Дадѩ Нест., 68 (1 изд. подлин.).

Стр. 160, стрк. 14 сн. Въ 1 изд. здѣсь высказана догадка, что

настоящныя даста, дасте м. б. отличались отъ аористныхъ по ударенію—теперь мы рѣшительно можемъ утверждать, что, если не въ староцерковномъ, то ужъ навѣрное въ праславянскомъ, аористныя формы произносились да̀ста, да̀сте, а настоящныя—даста̀, дастѐ. Срв. отдѣлы Словен., Серб. и Малорус.

Стр. 160, стрк. 6 сн. Ꙗды Супр. 8, 25, ѣдѫште Зогр., -ще Аѳ.' Асс., Остр., Матѳ. 24, 38. Ꙗдѣѣше Супр. 201, 3.

Стр. 160, стрк. 4 сн. Къ ꙗста, ꙗсте относится то же, что въ доп. къ стрк. 14 сн. сказано про даста, дасте. — «Необъяснимо ꙗдѣсомъ (συνεφάγομεν) Apost. mac., Act. ap. 10, 41 Šafař.» (1 изд. подл.)—д. б. это графическій сумѣсокъ аориста ꙗсомъ и имперфекта ꙗдѣхомъ.

Стр. 161, стрк. 6 св. Слѣдуетъ отмѣтить формы слитыя съ отрицаніемъ: нѣсмь, нѣси (нпр. нѣси дръжалъ Супр. 395, 14) и т. д.; однако не сѫть. См. стр. 228, пр. 5.

Стр. 161, стрк. 3 сн. Въ 1 изд. подлин. къ корневымъ глаголамъ была отнесена также единичная форма сѧтъ или сѧти, хотя съ оговоркою, что сѧтъ Клоц. I, 48, Пат. Мих. 33, 37, 40 и т. д. можетъ быть также аористомъ, а что Супр. 363, 23 оно, судя по вошедшей въ текстъ глоссѣ рєчє, непремѣнно аористъ. Даже сѧти Клоц. I, 281 (къде хоштєши, сѧти, оуготоваємъ ти ѣсти пасхѫ), которое и въ Этимолог. словарѣ приводится какъ наст., я принялъ бы за аористъ: ти вм. тъ д. б. простая описка, вызванная слѣдующими затѣмъ мѣстоименіемъ ти и неокончательнымъ ѣсти. (Въ добавокъ, наставка ти ненормальна и для настоящаго).

Стр. 162, стрк. 9 св. Избраль Шиш. 1, Act. ap., I, 2 (тамъ же заповѣдаль), вьскрѣсиль Шиш. 5, Act. ap., II, 24, 6, ib. 36.

Стр. 162, стрк. 13 св. Бѣахѫ пришьли (-ъ-) Лука 5, 17 Остр., Зогр., Асс., Аѳ., ошьли (-ъ-) бѣахѫ Іоан. 4, 8 Остр., Зогр., Асс., Аѳ.

Стр. 162, стрк. 8 сн. Ходити начьнємь Шиш. 54, Rom., VI, 4.

Стр. 162, прим. Имѣти имаши читается также въ Аѳон. и въ Син. треб. 83 b (152).

Стр. 163, стрк. 13 св. Аштє на то сътворимъ владыкы подражали бѫдємъ Супр. 281, 2.

Стр. 163, стрк. 12 сн. (6). Азъ трѣбоуѭ отъ тєбє (тобоѭ) крьстити сѧ Матѳ. 3, 14 Зогр., Аѳ., Остр., Асс.

Стр. 163, стрк. 8 сн. (6, 2 а). Бєдомъ бѣашє Супр. 88, 23.

Стр. 164, стрк. 1 св. Оударєнъ бываашє, съвѧзанъ бываашє,

осѫжденъ бѣкаашє Супр. 339, 3, 5 и 6—7=Клоц. I, 820, 823, 825; оѫмрьштенъ бѣкаатъ богъ плътиѫ Супр. 344, 15—16.

Стр. 164, стрк. 3 св. Изгънани бѫдѫтъ (-ть) Матѳ. 8, 12 Зогр., Аѳ., Асс., Остр., прѣданоѫ бѣкъшоѫ Супр. 343, 26—27.

Стр. 166, стрк. 6 св. Въ стихотвореніяхъ Zapuščena (покинутая), ст. 1 и Hčérin svèt (Дочеринъ совѣтъ), ст. 24.

Стр. 168, стрк. 9 сн. Téslo въ Штир. долбило (der Hohlmeiszel), которымъ дѣлаютъ глиняныя блюда и т. п.; (по Гутсм.) der Hackstock (сѣчка?) Murko, Wörterbuch.

Стр. 168, стрк. 5 сн. (прим. 1). Въ Etymologisches Wörterbuch der slavischen Sprachen, Wien 1886, М-чъ и самъ пишетъ kozьlъ.

Стр. 170, стрк. 5 св. По хорвато-словенски pẽnẽz pecuniae; д. б. и penezov nummorum, во всякомъ случаѣ нѣсколько золотыхъ монетъ—nekuliko zlatih penezov. Jagić, Arch. f. slav. Phil., IX, 331.

Стр. 172, стрк. 7 сн. (прим. 2). Проще принять, что volcjé есть переиначенное, по образцу gostjé, možjé и т. д., volci. Jag., Arch. f. sl Ph., IX, 331.

Стр. 174, стрк. 4 св. Въ стихотвореніи Krst (крещеніе) pri Savíci, словà Богомилы.

Стр. 174, стрк. 18 сн. Kémbelj значитъ также языкъ у колокола. Deutsch-slovenisches Wörterbuch.... herausgegeben auf Kosten des Fürstbischofs Wolf.

Стр. 174, стрк. 17 сн. Porúngelj значитъ колода (Mikl. Etym. Wört.).

Стр. 179, стрк. 9 сн. Вм. Сора читай Сора.

Стр. 183, стрк. 2 сн. Вм. Odlóčení читай odlóčeni.

Стр. 185, стрк. 9 св. Ščenje въ обоихъ изданіяхъ подлинника; но всетаки нужно ščene.

Стр. 185, стрк. 15 св. Въ 5-мъ изданіи Янежичевой грамматики, стр. 43: «deca se sklanja kakor ženski samostavnik v jednini».

Стр. 187, стрк. 9 сн. На счетъ окончанія ga см. стр. 61, пр. 3.

Стр. 192, прим. 2. Съ Миклошичевой цитатой у меня совпадаетъ не первая, а вторая. Jag., Arch. f. sl. Ph., IX, 331.

Стр. 193, стрк. 1 св. Ces Труб.: za ces voljo Матѳ. 14 (очевидно, 14, 7); на Труберовой родинѣ od ces mu je to prišlo? рядомъ съ od česa и čeza Levec (см. стр. 207, пр. 1), 17.

Стр. 193, стрк. 5 сн. (прим. 1). J, вмѣстѣ съ М-чемъ, слѣдуетъ

считать приставкой (мѣстоименіемъ), хотя у хорвато-словенцевъ рядомъ съ kaj стоятъ gda и teda; kaj изъ каꙗ невѣроятно въ виду относительнаго kar. Jag., A. f. sl. Ph., IX, 331. Приходится, повидимому, строить ка-н, ка-же съ безчленнымъ *ка, или скорѣе со стяжоннымъ каꙗ.

Стр. 194, стрк. 3 сн. «Въ глубинѣ Нижней Крайны» относительное ki, ka, ko склоняется по всѣмъ числамъ, какъ указательное: род. kéga, kε, дат. kému, ki и т. д.: možjé, kε sem pri vàs vídil; otrώci, kεm si povédal. Metelko 204.

Стр. 199, стрк. 18 св. Таково же žlaht благородный Etym. Wört., подъ šlechta; у Преш. «Zbȍr sedí gospώde žláhtne» Turjaška Rozamunda, 4.

Стр. 202, прим. 2. Яснѣе: Окончаніе ma, очевидно, развилось изъ va подъ вліяніемъ множиннаго mo.

Стр. 203, стрк. 12 сн. Самъ М-чъ (IV, 874—875) приводитъ prát, prést и učít при pràt, prèst, učìt.

Стр. 205, стрк. 17 и 18. На первомъ мѣстѣ слѣдовало бы поставить poido (м. б. еще лучше—pojdo), а на второмъ рукописное boido.

Стр. 206, стрк. 8 сн. (прим. 2). См. доп. къ стр. 154, стрк. 11—12 сверху.

Стр. 206, прим. 3. Govoré со вставкою i дало бы govorije. Проще и лучше: ejo и ijo явились подъ вліяніемъ остальныхъ лицъ и по образцу dêlajo.

Стр. 207, стрк. 12 сн. Вм. pastírji читай pastíri.

Стр. 208, прим. 1. По образцу дадимъ слѣдуетъ строить можимъ; если же въ Фрейз. читать mozim (mώzim), то его нужно сопоставить съ моꙁѣмъ: zi вм. gi является лишь тамъ, гдѣ i стало на мѣсто дифтонговаго ѣ.

Стр. 208, стр. 1 сн. Валявцева статья объ имперфектѣ напечатана не въ LIII, а въ LI томѣ Рада.

Стр. 211, стрк. 1 сн. Поправка д. б. лишняя: срв. priskakoma, na priskakcih метл. (метлицкія: Метлика, по-нѣм. Möttling, въ Крайнѣ). Vergleich. Stammbild., 235.

Стр. 212, стрк. 11—7 сн. «Ko bíl jim Bóg je govoríco zmédel» (когда Богъ смѣшалъ у нихъ говореніе). Prešeren, «Ne boďmo šalobarde (Не будемъ дураками? Не будемъ плошать?)». Zmésti; zmétem или zmédem; zmétel, zmédel или zmèl; zméten или zméden сбить, спахтать (сливки или сметану). Murko, Wörterbuch.

Стр. 214, стрк. 13 св. См. стран. 544, прим. 3.

Стр. 215, стрк. 11 сн. См. однако стр. 546, прим. 3.

Стр. 215, стр. 9 сн. Ягичъ (Arch. f. slav. Phil., IX, 332) приводитъ хорв. нарѣчіе mozbit рядомъ съ morebiti.

Стр. 215, стрк. 7 сн. (прим. 1.) Вм. soutum нужно so͡uptum.

Стр. 218, прим. 1. Какъ корень bheu̯ (bhou̯) въ эновомъ причастіи является въ видѣ bhu̯, такъ вѣроятно и eu̯ (ou̯) измѣнялось въ u̯; но, въ виду того, что спряженія глаголовъ ꙁакꙑти и окоꙋти значительно разошлись, а м. б. уже издавна расходились, окоꙋкенъ можно производить также изъ *obovenъ. (Только никакъ не изъ *obuenъ, котораго нѣтъ основанія предполагать).

Стр. 219, стрк. 1 сн. Самъ М-чъ въ Синтаксисѣ (Vergl. Gramm., IV, 276) говоритъ, что супинъ на востокѣ образуется только отъ несовершенныхъ глаголовъ. Слова «на востокѣ», кажется, лишнія.

Стр. 222, прим. 1. Ягичъ (A. f. sl. Ph., IX, 332) думаетъ, что zdí не слѣдуетъ мѣнять, т. к. тогда весь примѣръ оказывается неумѣстнымъ; но примѣръ могъ быть приведенъ изза формы smejí. «Что̀ ей кажется хорошо», «которой кажется хорошо» и синтаксически нескладно и не даетъ яснаго смысла. Отыскать это мѣсто въ изданіи народныхъ пѣсень мнѣ не удалось.

Стр. 222, прим. 2. Считаю возможнымъ предположить, что ļ передъ *согласными* переходилъ не въ j, а въ ž, въ пользу чего говоритъ и хорв.-слов. viž ga (Jag., Arch., f. sl. Phil., IX, 332). Формы viž, -te отмѣчены во Внутренней Крайнѣ (см. выше, стран. 208).

Стр. 225, стрк. 14 св. Выговоръ génem д. б. органически развился въ предложныхъ глаголахъ, какъ požénem; послѣ чего произвели подравненіе въ томъ, или въ другомъ направленіи. Въ Гориці, въ Среднекрасскомъ говорѣ, видимъ γnàt—γrénem. K. Strekelj. Morphologie des Görzer Mittelkarstdialektes. Sitzungsberichte d. K. Akad. d. Wiss., Philosoph.-hist. Cl., CXIII B., I H., Wien 1887, S. 495.

Стр. 226, стрк. 10 св. «O, síjaj, síjaj, sólnce mílo» Praprotnik, Domovina (Родина). Razlag, Pĕsmarica, 43.

Стр. 229, стрк. 5 сн. Kákó jest to spoznám? Лука 1, 18.

Стр. 235, стрк. 15 св. Дъшти, какъ несуществующее по-болгарски, слѣдовало написать церковнославянскими буквами.

Стр. 236, 11 сн. Двоинныя формы: ръцé отъ рýка и очи́, уши́ отъ окó, ухó. У Морса еще нозé рядомъ съ ноги́ къ нога́ («pl.

ногы́, dual. нозѣ»). У Ястребова, Обычаи и пѣсни турецкихъ Сербовъ (надо: Сербовъ и Болгаръ), Спб. 1886, стр. 135, 142 читаемъ дибрское но́зи; тамъ же, 135—ро́ци=ржѣк.

Стр. 237, стрк. 2 св. Ве́тъх=кѣтъхъ, ка́къ пишетъ и самъ М-чъ, въ Lex. palaeoslov. и въ Etym. Wört.

Стр. 239, стрк. 2 св. Дательные въ Македонскомъ нарѣчіи, изъ сказокъ собранныхъ Шапкаревымъ (К. А. Шапкаревъ. Сборникъ на народни старини. Книжка III. Български народни приказки и вѣрования. Пловдивъ 1885): овая жена, шчо... се молит Богу стран. 91, № 49; мачорокот паднал (котъ достался) деду 61, № 34; та му рекла брато́е си [1] 66; мѫшча́ата му велит мѫжо́е си 77, № 43; момичето... Ѣ казало майце си 64; и Ѣ рекле сестре си 52; мѫжот Ѣ велит жене си 69 и т. д. Отмѣтимъ еще: той... нашол на пѫти еден чо́ек 35; сламата шчо се расила (разсыпалась) пѫтем 11, № 14. Беже (бегъ) се Јане поклони, А Руже.... нишчо не рече Ястр., 151.

Стр. 240, стрк. 13 св. Вм. те́бѣ читай те́бъ.

Стр. 240, стрк. 16, 17, 18 св. Вм. ме́нѣ; те́бѣ; се́бѣ, си читай ме́нъ; те́бъ; се́бъ си. Ај ви вами, мој другачки! Ястр., 124.

Стр. 240, стрк. 15 сн. Ви=им. кы; мы взяло *и* у другихъ падежей.

Стр. 241, стрк. 7 св. Также не́йи и на не́йи. Цанковы (59).

Стр. 241, стрк. 9 св. Отмѣтимъ кой от ниѳ; секой от ниѳ Шапк., III, 113; с ними 37; еден от ними 7, № 6; той се качвел (влѣзалъ) по ними 64; пак се доближиле до ними 66, ними ги викает (ихъ называютъ) «убиени каменя» 10, № 9, ними беше ѝ поканило (призвало) детето 142.

Стр. 244, стрк. 12 св. Чуму ми є коньов? Шапк., III, 33; сакам кукява да ми се сторит како царскине сараи, и на часот се сториле како царските сараи 45; ке го земам магарето, кучено и мачено 46. У Родопскихъ болгаръ, въ Дебрѣ: волат, волас, волан; конет, конес, конен; мостос, манастирен; главаса, пушкана. П. Славейковъ. Рупското и Рупаланското българско население и нарѣчие. Наука 1882, 469 (К. Иречекъ. Помашки пѣсни отъ Чепино. Пер. спис., Срѣдецъ 1884, VIII, 84). Висока-на планина Ятр. 129, кони-ве 130.

---

[1] Братое въ переложеніи на старославянскіе звуки будетъ *братокѣ Срв. стр. 350, пр. 4.—Цитаты изъ Шапкарева мнѣ пришлось оставить безъ просодій: могу только указать, что главное отличіе македонской акцентовки отъ восточноболгарской есть отсутствіе наконечнаго ударенія.

Стр. 245, стрк. 7 сн. Отмѣтимъ: царатого го било страх Шапк., III, 17; царот опитал (спросилъ) юнакатого 33; змиите .....го испийвале зетатого 36; и го лапнало (проглотило) цел волкатого 61 (выше—стретило еден волк); недугавийот го набил (дуракъ убилъ) волатого 76; Хитар Петар го вьрзал 'арно во врекята овчаратого 116.

Стр. 246, стрк. 5 сн. У Ястребова, 138, дважды читаемъ нећум (нє хъштѫ); тамъ же, 222 — ћа дојдам, ћа те грабам, 217—да летам, да си прелетам. (Но 216—не можа коньа да игра).

Стр. 247, стрк. 7 св. Претечет, земет, пишет, праћат (посылаетъ) Ястр., 109.

Стр. 247, стрк. 14 св. Вм. крој́ът слѣдовало написать кройѣ́т.

Стр. 248, стрк. 8 сн. Отмѣтимъ дадоф Шапк. III, 32, сториф 37, видоф, фатиф 43, останаф 53; добифме 37, опрафме 43; опрафте, найдофте 43; хотя 52—забора'йхме, а въ множ. 3-личьи постоянно *х*: седоха, недовардиха 53. У Ястр.: писнав 128, дојдов, прескочив 134, качив, излегов 135, дојдоф, најдоф, фатиф 138; станафме, викнафме, купифме 137, дојдовме, најдовме 111; изјагније се (*изꙗгнихѧ сѧ) 110, навалије, испекоје, завидоје 124, донесоје 128, пленије 132.

Стр. 249, стрк. 15—17 св. Отсутствуетъ *е* еще послѣ гласныхъ: пий, пи́йте, причемъ существуютъ даже крой, кро́йте; пой, по́йте рядомъ съ крои́, кроє́те; пои́, поє́те. Срв. стран. 472, прим. 5.— Беж и държ, очевидно, подражаютъ виж и єж.

Стр. 249, стрк. 7 сн. Отмѣтимъ мияф Шапк. III, 32, велеф 37, ходеф, неможеф 43, пасев, држав, пијев, макав Яст. 127; шетафме 151; паћаје (*паждаахѧ вм. падаахѫ), идеје 130, жнејеје, јадеје, пијеје 133, копаје, береје, вијеје 147.

Стр. 250, стрк. 11 св. Виждаешчем Шапк., III, 5, № 1, бидеешчем (будучи) 6, № 3, сакаешчем (желая) 7, № 6, гризеешчем 19; четештец и превождаштец на български евангелието и апостола Период. списан., Срѣдецъ 1885, Іюль-Августъ 92, имаштец тамъ же, 96.

Стр. 251, стрк. 7 св. Огласовка настоящныхъ формъ можетъ примѣняться къ инфинитивной: шчо ке бидит овая работа Шап., III, 18, № 21, шчо ке бидит... то'а 27, № 25, доста дълга бидеешти 34, прим. къ № 25, бидеешчем в' планина 6, № 3. Сдѣлочное бид вошло и въ инфинитивныя формы: кога... биде на брак 49, ке му биделе доста 14; биде обнародувана Пер. сп., 1885, Май-Іюнь,

стр. 344, бидохъ подадени тамъ же, 347, то биде възбранено Июль-Авг., 87, бидохъ наклеветени 96.

Стр. 252, стрк. 2 св. Отмѣтимъ лег вм. лез (лѣзъ): влегоф Шапк. III, 41; па си влегол при старецот; той излегол пред кукята 23; отвориле вратата и влегле 24, № 24; влегле во него 35; чекал да излезеет змии.... ето зайзлегла едната змия 36.

Стр. 252, стрк. 11 сн. Отмѣтимъ: сламата му се расила по пѫтот; сламата, шчо се расила пѫтем Шапк., III, 11, № 14; расила, очевидно, сумѣсокъ формъ расоула и *расъ́пала (разсы́пала).

Стр. 253, стрк. 7 сн. Пьрстенот го зедоф Шапк., III, 47, той си зеде легенот (леген—тазъ) 32, той ми я зеде 64; множ. 3-л. зедоје Ястр. 124.

Стр. 253, стрк. 4 сн. Да не имат некой умрен Шапк., III, 26; за майчина си душа, шчо била умрена 52, петлето (пѣтушокъ).... легнало като умрено 62; умрени-от Милад., 524 (Вѣрованія). Срв. Чеш. отд., стран., 548, прим. 2.

Стр. 254, стрк. 7 сн. Да го пеяет (чтобы имъ его отпѣвать); го пеале, го пеале Шапк., III, 26.

Стр. 258, стрк. 8 сн. Жела́йъ, сие́йъ, мечта́йъ, мота́йъ, страда́йъ, ропта́йъ Наука, 1884, 1014. Сие́йъ я написалъ вм. этимологическаго начертанія сияѭ.

Стр. 259, стрк. 16 св. Вика образуетъ ви́ка (зову), тогда какъ по-сербски ви́кати, вйчѣм.

Стр. 260, стрк. 4 св. Отмѣтимъ ткает, ткае Шапк., III, 117, № 63.

Стр. 261, стрк. 6 св. Страд. прич. прош. вр. дан, напр. въ заглавіи пѣсенъ братьевъ Миладиновыхъ: изда́ни от Константи́на; но чаще да́ден, см. Малорус. отд., стран. 376, прим. 4.

Стр. 261, стрк. 13 сн. Отмѣтимъ макед. сум вм. съм Ястр. 139 (дважды), 148 и се вм. съ: «Овие ли се трудни (беременныя) девойки?» «Тие се́». Шапк., III, 8; си те тука се́ (всѣ здѣсь) 50, № 31.

Стр. 262, стрк. 17 сн. Въ Макед. гов. находимъ *ке* съ элевымъ причастіемъ: тиѥ му расказале, како от сна́ата ке се родело дете, како ке го кърстеле Петко, како ке го повияле и ке го кладеле да лежит на кѫтот, а найпосле како теслата, шчо била на полица, ке паднела на него, та ке го операла Петка и ке умрел Шапк., III, 85; теле како ке кажело? 88; царот ке му дадел све 33; еден ден, кога ке си 'одел на работа, се скрил во сергенот 99; како ке сумь (сумь=съм) ти дадела 'леб да трескаш? 96. Не знаю, можно ли

во всѣхъ этихъ примѣрахъ видѣть преждебудущее; хотя для простого будущаго и существуетъ соединеніе *ке* съ настоящимъ: Петко... ке го кърстиме; кѫде ке го кла'име?; ке шетам по свийов свет и ке барам, дали се на'ождает побудали люге от вас 85.

Стр. 262, стрк. 11 сн. Све, шчо би посакал (чего бы захотѣлъ) Шапк., III, 33; «яс со едно вретено би му изоблекла свата войска»....«яс со една пайнца манджа (одной сковородой кушанья) би му наситила целата войска»..... «мене пак ако би ме зел царот, яс би му родила едно мѫжко дете со дзвезда на челото» 137.

Стр. 266, стрк. 8 св. Однако «Нѐвестица ко̏нь вòдила» Ястр., 155 (Молодкѣ), и, наоборотъ: «дà отмēш Бéча бòгатōга 288.

Стр. 267, прим. 1. Я выразился слишкомъ рѣзко, т. к. двâ сѐла довольно-таки затемнившійся слѣдъ двойств. ч. Срв. Рус. отд., стр. 397, пр. 6.

Стр. 267, пр. 3. Конечные ъ и ь могли проясниться въ такихъ сочетаніяхъ, какъ сєлъ твоихъ, ко̏нь красьнъıихъ, воловъ кротъкъıихъ, такъ что явились множин. род. *се̏ла, *ко̏ньа, *воло̏ва, рядомъ съ сêл, кôнь, волôв. Продленіе *а* мы, вслѣдъ за Ягичемъ (A. f. sl. Ph., IX, 333) можемъ объяснить вліяніемъ окончаній ӣ и ӯ (староцерк. ии, чеш., í и ou).

Стр. 269, пр. 1. Отчасти *а* могло развиться и изъ конечнаго ъ въ амъ, омъ, ємъ. Срв. предыд. доп., къ стр. 267, пр. 3.

Стр. 271, стрк. 7 сн. Вм. жутŏвоља̄(ка̄) нужно жутòвоља̄(ка̄).

Стр. 271, стрк. 4 сн. Вм. трма̄ка̄ нужно тр̏ма̄ка̄.

Стр. 275, стрк. 13 св. Ми̏лӣ кŷме, Вукàшине крâље! Нар. пјес., II, № 33, ст. 31.

Стр. 275, стрк. 12 сн. Такъ же къ ја̏рац, јâрца козелъ—јâрци и ја̏рчеви, къ кòлац, кóца—кóци и (въ черногорскихъ пѣсняхъ) кóчеви. Кар., Рј.; очеви Гор. виј. (Иг. Стефан), у Н. С. 1860, 94.

Стр. 278, стрк. 11 св. Однако: ỳ јабуки Ястр. 154, 155, нà јабуки 184, мáјки 158, 201.

Стр. 287, стрк. 14 св. Собирательныя на а̏д встрѣчаются и отъ другихъ словъ этого типа: бу̏ра̄д бочки, къ бу̏ре,-ета.

Стр. 287, стрк. 14 сн. Въ сущности то же объясненіе дано уже Даничичемъ. Ист. обл., 88 и 129. Считать nebi, вмѣстѣ съ Ягичемъ (A. f. sl. Ph., IX, 333), застывшимъ мѣстникомъ единств. ч. нельзя

уже потому, что для Гундулича і въ этомъ падежѣ было еще живымъ окончаніемъ, даже болѣе обычнымъ нежели u.

Стр. 287, пр. 2. У Ястр., 92: «Свäка óвца пò јагњета».

Стр. 288, стрк. 4 св. Не слѣдуетъ думать, чтобы др̏во наращалось только во множ. ч.: и въ единств. говорятъ др̏вета и т. д.

Стр. 289, стрк. 14 сн. Вм. тебě читай тебê (=tebé; впрочемъ на 120 стр. одинъ разъ tebè).

Стр. 291, пр. 2. Тȍм и тȍмē д. б. по формѣ всегда есть мѣстный, хотя играетъ также роль дательнаго, т. к. эти падежи обыкновенно совпадаютъ. Срв. Jag., A. f. sl. Ph., IX, 333. Тог, вѣроятно, явилось по образцу «дательнаго» тȍм.

Стр. 294, стрк. 11 св. Отмѣтимъ гу вм. ју, въ подражаніе *муж. р.* Ястр. 113, 208, 211.

Стр. 299, стрк. 8 сн. Вмѣсто пă нужно пâ.

Стр. 302, стрк. 10 сн. С мйром те, љȳди! Врчевић, Приповијетке, 39, № 89. Отмѣтимъ еще существованіе (чуть ли не общеславянскаго) нâ, нâте Кар., Рјечн.

Стр. 304, стрк. 5 св. Вм. *ао* встрѣчается *а*: пи̏ја, би̏ја Ястр. 210.

Стр. 306, стрк. 4 св. Мȍлȳ, глéдȳ (д. б. тáкъ, а не глёдȳ) Яст. 293, гòворȳ 294.

Стр. 306, стрк. 8 св. Отмѣтимъ кажущуюся вставку частицы де (ка): разбèридете, рèцидете, кáжидете: по примѣру бèрите при бèри образовали къ бèриде—бèридете.

Стр. 307, стрк. 12 сн. Кажется, нужо чĕжњāх вм. чĕзњāх (čežnjah вм. čeznjah).

Стр. 308, стрк. 13 сн. Отмѣтимъ грáдеȳћи вм. обыкновеннаго грáдēћи дѣлая, строя. Ястр. 200.

Стр. 309 строк. 3 св. Свё четверòножнō ѝ све лѐтȳштē Vrč., Nar. basne, 19.

Стр. 309, строки 15 и 16 св. Въ Караджичевой грамматикѣ указана еще и другая акцентовка вм. плетéмо, плетéте—плѐтēмо, плѐтēте; также пѐчēмо, пѐчēте рядомъ съ печéмо, печéте.

Стр. 309, стрк. 7 сн. Срв. Ꙗзыци нѣмоуѭштиї навыкнѫтъ вѣштати миръ Супр. 240, 2.

Стр. 312, стрк. 6 св. Отмѣтимъ пáсијȳћи трáву Врч., Прип., I, 191, № 417.

Стр. 312, стрк. 4 св. Jâ бих ȳ рāј ȳљегао Врч., Прип. II, 182; нáрод ѝжљегао I, 173, № 376; да и òни ȳљегȳ Nar. basne., 12; ȳљећи, ȳљегнēм (ȳљегох) v. pf. vide ȳљести: Бјёш' ȳљегá' мјёсēц

у̀ облāке; и̇жљеħи, -љегнēм, vide и̇жљести: И̇жљеħи ħе Вāљевац Фи̇липе—Ижљегоше прѐд бијелу цр̂кву—И и̇жљегнē јāгње за заклáње. Кар., Рјечн. Срв. стр. 810, дополн. къ стр. 252, стрк. 2 св.

Стр. 314, стрк. 2 св. См. стр. 788, дополн. къ стр. 129, стрк 12 св.

Стр. 315, стрк. 12. Вм. врѣсти читай врѣшти. Къ вр́шēм существуетъ также инф. вр́ħи (въ Бачкѣ). Кар., Рјечн.

Стр. 316, стрк. 6 св. Вр́сијāху шѐницу Врч., Прип., I, 172, № 373.

Стр. 316, стрк. 13 св. Стāше се договáрати, кāко ħе да вр́шӯ Кар., Прип., У Бечу 1821, стр. 28, № XI. Во 2-мъ изданіи, стр. 175, вм. того—кāко ħе вријѐħи.

Стр. 316, стрк. 15 св. Вмѣсто лежӯ слѣдуетъ читать лēжӯ.

Стр. 317, стрк. 12 сн. Отмѣтимъ ӯзнēм, -мо Ястр. 207, 192, 200.

Стр. 318, стрк. 8 сн. М-чъ имѣлъ конечно въ виду, что при серб. дӯнути, дӯнēм стоитъ староцерк. доунѫти Супр. 402, старополь. dunąć, санскр. dhū (dhū̆nóti) agitare; но мнѣ кажется, что нѣтъ достаточнаго основанія ни относить причастіе надӯвен къ этому послѣднему глаголу, ни предполагать существованіе глагола доути.

Стр. 319, прим. 6. Ягичъ (A. f. sl. Ph., IX, 333—334) считаетъ возможнымъ только инфинитивъ цвр̆ти, что̀ Микаля написалъ бы çvrritti, и поэтому хочетъ читать вм. çvrríti—çvríti=цвријѐти (срв. çvjet, çvít; tjelo, tílo).

Стр. 320, стрк. 6 св. Точная ссылка: Нар. пјес., II, 1, 51.

Стр. 320, стрк. 7—8 св. «Кàкве си̇ле сāтрије вријѐме» взято изъ Петра II Петровича Нѣгоша, Шħѐпан мâлӣ, I, 4.

Стр. 320, стрк. 6 сн. «Tr-aħ по образцу trti» говоритъ самъ М-чъ, Vergl. lautl., 2 ausg., s. 389.

Стр. 320, стрк. 1 сн. Особенно часто является -ије; -ује, кажется, рѣже чѣмъ -ујē Кар., Рјечн.[2], Предговор, 2.

Стр. 321, стрк. 15 сн. Ӯљезе у̀ куħу, кāо да му је од бáба о̀станула Врч., Прип., II, 85.

Стр. 322, стрк. 3 сн. Таково еще причастіе дāо, дáла, дáло. Отъ тѣхъ же глаголовъ мы видимъ аористныя формы би̂, пи̂, ви̂ и да̂ рядомъ съ би̇х, пи̇х, ви̇х, дāх, би̇смо и т. д.; таково же ли̂ при ли̇х, ли̇смо. Впрочемъ какъ знакъ условнаго наклоненія би кратко: рѐкао би.

Стр. 323, пр. 2. Также къ прѐгнути-прѐгнēм—прѐгох, прѐже (рядомъ съ прѐгнух, прѐгну) и элевое причастіе прѐгао, прѐгла.

Стр. 325, стрк. 4 сн. Срв. детето .....подгорело от нейзините пера (подожгло, подпалило часть ея перьевъ) Шапк., III, 47.

Стр. 326, стрк. 18 св. См. стр. 796, дополн. къ стр. 146, стрк. 9 сн.

Стр. 326, стрк. 13 сн. Хо̏ћӯ се (нужны) Врч., Прип., II, 33.

Стр. 327, стрк. 7 св. См. мою статью О сильныхъ и слабыхъ формахъ, Грамм. зам., II, 26=Р. Ф. В., XIV, 346.

Стр. 327, стрк. 8 сн. Вм. ćé слѣдуетъ читать ćè.

Стр. 331, стрк. 18 сн. Отмѣтимъ бобо̀ћати (дрожать, трястись) вм. бобо̀тати Врч., Прип., I, 176, № 381, и су̀кћати: по̏чнӯ јој се су̀кћати по тра́ви цријѐва Врч., Прип., II, 148.

Стр. 332, прим. 1. Еще и жга̏ти вм. жѐћи (Budmani, 108) образуетъ жга̏о, жга́ла, жга́ло.

Стр. 336, стрк. 11 св. См. статью О сильныхъ и слабыхъ формахъ, Грамм. зам., II, 23—25=Р. Ф. В., XIV, 343—345.

Стр. 336, стрк. 17 и 18 сн. Нужно на̂ ђ ē и у̀хва̀тила.

Стр. 337, стрк. 12 св. Однако: О̀ти̏ћ ћемо Бо̏гу на дива́не Нар. пјес., II, 1, 39, у Дубровчанъ по̂ћу, стри̏ћу и т. д. Р. Budmani. Dubrovački dijalekat, kako sa sada govori, 113. Rad Jug. Ak., LXV, 175.

Стр. 338, стрк. 17 сн. Вм. у јутру нужно у̏ јутру.

Стр. 339, стрк. 1 сн. Хотя по-сербски и встрѣчается историческое будущее: о̀туда̄ се повѐде̄ ри̏јеч, како мно̏гӣ сви̏јет по̏мрије у̀ неколико да́на̄; па̂ ће рѐћи сѐстра мо̀јега при̏јатеља Будм., § 471, стр. 223; по̀ том ће нам се и̏ рат заме́сти, и та̀ко̄ ју мӣ ви̏ше ни́смо ви̏дели Новаковић, Српска граматика, IV (У Београду, 1879), 130, стр. 65; «Ма глѐда̄јте вӣ вра̂га и њѐгова по̀сла на̏опа̄ка!» рѐћи ће јѐдан ста̂рӣ ма̀гарац Vrč., Nar. basne, 29.

Стр. 339, стрк. 14 св. Однако: А̏ко он нѐ буде̄ у̀крао о̀но, што на њѐга го̀воре̄, не̂ ће се ожѐћи ни̏ мало Кар., Ма̀зија (Рјеч.; Жив. и обич. 274).

Стр. 339, стрк. 16 св. Преждебуд. существуетъ въ дубровн. говорѣ, нпр. би̏ћу рѐко Budm., Dubr. dijal., 110, Rad LXV, 174

Стр. 339, стрк. 17 сн. Вм. прихва́тили нужно при̏хватили.

Стр. 339, стрк. 16 сн. Дубровницкій говоръ во всѣхъ лицахъ допускаетъ частичное би. Budm., Dubr. dijal., 131, Rad LXV, 176.

Стр. 342, стрк. 4 св. Бѣлор. сѣкýть дýба Р. 333. 364 загадка [1]; даў дра́ла, даў драпака́ Дыб. 164 посл. [2].

Стр. 342, стрк. 8 св. Чаще *аддава́ць* за́муш.

Стр. 342, стрк. 2 сн. Два бра́цика Зап. V, 252, № 30. Обзоръ звуковъ и формъ Бѣлорусской рѣчи. Сочиненіе Е. Ѳ. Карскаго. Москва 1886 (Оттискъ изъ X т. Извѣстій Института князя Безбородко), стр. 97.

Стр. 343, стрк. 3—8 св. Въ бѣлор. окончанія *о́м, ми, о́х* не рѣдкость: кораблéх Ш. 454 Лепп., папóм Ш. 365, Б. 120, 13, господарéм Зап. V, 84, и т. д., обрýсми Ш. 368 Лепп., грóшми Ш. 702 Лепп., кóньми Б. 169. 4, также встрѣчается и *ма*: дьвярьíма Б. 176, 15, очíма, плячíма Б. 140. 29, Дыб. 405 посл.

Стр. 344, стрк. 5 св. По-бѣлорусски чóвäн, чóўна.

Стр. 344, стрк. 11 св. Бѣлоруссы нерѣдко обходятся безъ вставочныхъ *о* и *е*, вслѣдствіе того, что такимъ словамъ придаютъ окончаніе оў: гýмноў при гýман, сцóгноў, мóтлоў при мóцäл.

Стр. 344, стрк. 12 сн. (прим. 7). Вм. нянѐк нужно нянёк.

Стр. 345, стрк. 8 сн. См. стран. 365, прим. 4.

Стр. 347, стрк. 15 св. Род. на *у* въ бѣл.: мёду Ш. 20 Лепп., тóргу Ш. 25 Лепп., кýту Ш. 12 Леп., пяскý Ш. 57 Орш., Дунáю Ш. 203, гáю Зап. V. 72. Опредѣленнаго правила насчотъ употребленія *у* вывести нельзя: можно только сказать, что одушевленныя вовсе не допускаютъ его.

Стр. 348, прим. 4. Зват. на *е* и *у* въ бѣлорусс. очень распространены, а выставленные въ 4 выноскѣ примѣры зват.=имен. не характерны: кисéль вызванъ ритмомъ, тоже относится и къ бáцькин сын. Андрéй въ риѳму на не дурéй, жид въ риѳму на халамúд [1]. Имен. вм. зват. встрѣчается и у Малороссовъ: Помагáй бíг, Петрýсь!; вертáй, пан, до дóму!; мíй рíдний отéц!; А ти́, шéрстký

---

[1] Е. Романовъ. Бѣлорусскій сборникъ. Т. I. Губ. Могилевская. Вып. I и II, Пѣсни, пословицы и загадки. Кіевъ 1885 г. (Цыфры обозначаютъ страницы).

[2] Это дополненіе, какъ почти всѣ дополненія по Бѣлорусскому нарѣчію, принадлежитъ упомянутому на стр. 341, пр. 1, Евф. Ѳед. Карскому. Насчотъ изображенія Карскимъ бѣлорусскихъ словъ и насчотъ употребляемыхъ имъ сокращеній можно справиться въ цитованной ниже (доп. къ стр. 342, стрк. 2 сн.) книгѣ.

[1] Халамúд одѣтый въ долгополый кафтанъ (хламúду?). [Послѣдній примѣръ считаю вѣскимъ: могли бы сказать жúдзе и халамúдзе. Р. Б.].

пісо́чок! St. Smal Stockij. Ueber die Wirkungen der Analogie in der Declination des Kleinrussischen. A. f. sl. Ph., B. VIII, S. 232.

Стр. 348, прим. 6. См. стр. 353, пр. 2 и 406, пр. 2, но также Журн. Мин. Нар. Просв., 1887, Мартъ, стр. 172—175.

Стр. 348, стрк. 20. Тв. на *ы* въ бѣлор. лишь въ старинныхъ грамотахъ: съ това́ры В. А. 29 (1538), з не́мци В. А. 13 (1503).

Стр. 348, стрк. 17 сн. Мѣстн. на *ох* и *ъх* встрѣчается и въ бѣлор. Примѣры на *ох* выше, а на *ъх*: бо́цѣх Ш. 30 Нов.

Стр. 350, стрк. 2 сн. Замѣтимъ, что ові мѣстами употребляется и въ Галиціи (Огон., 121), и сравнимъ мак. братое, стр. 808, пр. 1.

Стр. 351, стрк. 6—7 св. Кумовы вѣроятно ошибка. См. Обзоръ Е. Ѳ. Карскаго, стр. 106, в. Кумо́вья, свато́вья — формы очень рѣдкія.

Стр. 352. *У* въ мѣстн. ед. въ бѣлор. особенно распространено послѣ гортанныхъ: на надво́рейку, ў ýху, хотя и ў ýс'и. Насчотъ множин. именит. слѣдуетъ сказать, что онъ почти всегда кончается на *ы*, хотя встрѣчается и *а*: воро́та Ш. 143, мо́ра Ш. 91, дро́ва. С е́л ы читаемъ Зап. V. 133; обыкновенно же с е́л а.

Стр. 353, стр. 13 сн. Род. мн. по-бѣлор. у словъ на *ня* съ предшествующимъ согласнымъ, кромѣ н' (пѣсень Р. 151), можетъ кончаться и на *н*: пѣсинъ Ш. 440. Слезми́ читаемъ у Р., 91.

Стр. 355, стрк. 3 св. См. «Обзоръ» Карскаго, стр. 120, в.

Стр. 355, стрк. 7 св. Насчотъ вели́кадня см. у Карскаго, стр. 120, и срв. еще дат. вели́коньню Р. 454.

Стр. 355, стрк. 12 св. Сциха́—та́къ у Носовича, въ Словарѣ; по Карскому—сци́ха.

Стр. 356, прим. 3. Отмѣтимъ лучше: лябядзёў Ш. 565.

Стр. 356, прим. 4. Што блюдзём, то людзём Зап. I, 471, госцём Ш. 550. Л'у́дз'ам (лю́дзѣмъ) читаемъ Зап. I, 383.

Стр. 356, прим. 6. Тремя читаемъ Зап. V, 165. Интересная форма троми́ Р. 199, № 46. Тамъ же на тро́х пово́зках.

Стр. 357, прим. 2. Сѣнях Зап. V, 264. Интересная форма дзѣцъх (чит. -ц'ах) Зап. I, 380.

Стр. 358, пр. 1. Прибавимъ шасцьми́ Р., 456.

Стр. 360, прим. 2. Ба́ба з кал'о́с, кал'о́сам л'ахчэ́й. Дыб., 29 посл.

Стр. 361, стрк. 10 св. Твор. и мѣст. тоже встрѣчается въ видѣ ма́ци: твор.—ня бу́ду ва́шей ма́ци Р., 388.

Стр. 363, стрк. 13 сн. Род. звучитъ также ты́я Р., 28.

Стр. 363, стрк. 10 сн. Къ гэ́тый ж. р. можетъ быть и гэтая.

Стр. 366, стрк. 17 св. Всіма́ есть опечатка вм. вс̀іма́.

Стр. 366, стрк. 8 сн. Кьсь во мн. ч. въ имен. имѣетъ и *ъ* и *и*: ўсѣ Д. 69, ўси́ Ш. 79, но въ косвен. падежахъ только *и*. Сь по бѣлор. с̀ой и сій: си ножъ Зап. I, 274, род. ж. ед. сяе́й Б. 74, 9, дат. сяе́й Б. 67, 6, мѣстн. муж. сёмъ Ш. 668.

Стр. 369, стрк. 9 св. Прилагательныя произведенныя посредствомъ нјъ и въ бѣлорусс. имѣютъ формы безъ ј: бо́жаго (бо́жего), ли́сяго (ли́сего), во́ўчаму (во́ўчему) и т. д.

Стр. 371, стрк. 13—15 св. Всѣ глаголы могутъ въ разныхъ говорахъ обходиться безъ *ц̀*; но ижевые глаголы дѣлаютъ это лишь въ очень рѣдкихъ случаяхъ: ссу́ши Зап. V, 163, на́доби Р. 271, хо́ди Р. 247. (Срв. доп. къ стр. 80, стрк. 9 сн.). Странное окончаніе встрѣчается въ 3 л. мн. ч.—*ти*: уси хло́пцы бѣгу́ти Р. 236, йду́ти, несу́ти Р. 230 и т. л. Тамъ же находимъ и 3 л. ед. на *ци*: ѣ́дзеци Р. 387.

Стр. 372, стрк. 5 св. Примѣры на *ци* въ инфинитивѣ: бира́ци, мыва́ци Ш. 549, хова́ци Ш. 755, уста́ти Б. 146, 1, 2 и т. д.

Стр. 372, стрк. 15 св. См. «Обзоръ» Карскаго, стран. 145.

Стр. 372, прим. 6. Подобнымъ же образомъ и бѣлорусскія брал, пил, шол и т. д. слѣдуетъ читать браў, пиў, шоў, хотя у существительныхъ мы находимъ выговоръ кол, кабы́л.

Стр. 373, стрк. 10 св. Но подъ удареніемъ обыкновенно *а̀ц̀*: говора́ть Р. 18. Съ другой стороны видимъ *аць* вм. *уць*: ка́жаць, узна́яць; почита́ять, довожа́ять и т. д. Р. 127.

Стр. 373, стрк. 18 сн. Во множинѣ повелительнаго существуютъ и весьма обычны формы съ *е* (ѣ): идзѣце Д. 83 и т. д. См. «Обзоръ», Карскаго, стр. 145.

Стр. 375, стрк. 14 св. Отмѣтимъ рѣдкія и странныя бѣлорусскія формы пося́дом! Р. 204, идо́м, йдо́м! Р. 8.

Стр. 376, стрк. 11 св. Цвѣце́ць можно читать и цв̀ац̀е́ц̀ и цв̀иц̀е́ц̀, но инфин. только цв̀исц̀и́, т. е. онъ=стрцк. цкисти.

Стр. 376, стрк. 15—16 св. Да́дзенний есть опечатка вм. да́дзеный. Отъ *клад* чаще скла́дзены(й), чѣмъ скла́ны(й). По образцу да́дзеный явилось также (упомянутое у М-ча въ Этимологическомъ словарѣ, подъ ber-) бра́дзеный.

Стр. 377, стрк. 11 св. Отмѣтимъ единичный и странный инфинитивъ ресть вм. *расц̀и́* Р. 127.

Стр. 379, стрк. 14—15 св. Пяке́ш, пяке́ць, пяке́ця вм. пяче́ш и т. д.—формы встрѣчающіяся лишь по окраинамъ.

Стр. 380, стрк. 14 св. Дмйсa и дзмйсa.

Стр. 381, стрк. 1 св. Умéрци у Носовича, въ Словарѣ; по Карскому—ўмéрцй.

Стр. 382, стрк. 3 св. Вьець, пьюць слѣдуетъ читать: ўјéц, пјуц (при чемъ ў и п тверды).

Стр. 382, прим. 4. Срв. также рыиць Ш. 518, помыиць Ш. 350.

Стр. 383, стрк. 9 сн. Мáю, мáеш и мáись Ш. 534. Элевое прич. мѣў Д. 175, но и маў: и мой бáцька такій мáвся, и я въ его вдáвся Зап. I, 308.

Стр. 385, стрк. 5 св. Повелит. обыкновенно хацй (напр.: ци хацй, ци не хацй, а трéба ўмерцй); но здѣсь изъ-за риѳмы—хóцй.

Стр. 386, стрк. 7 св. Отмѣтимъ зачастую встрѣчающіяся въ бѣлорусскомъ повелительныя на ем, еце (ецá): хóдѣм Б. 102, 5, 11, ходем (чит. хадзáм) Р. 23, равныя малорусскимъ на ім, іте.

Стр. 387, стрк. 8 св. Прогоняйш Ш. 12, погуляйм Ш. 275 и т. д. чисто фонетическая особенность.

Стр. 387, стрк. 9 сн. См. стр. 475, пр. 3, и 659, пр. 4.

Стр. 391, прим. 2. Дасцé у Р. 181. Во 2 л. мн. есть еще дадзицéе и дадзицéе. 3 л. ед. часто звучитъ дась Р. 257, № 256.

Стр. 392, стрк. 8 св. Отмѣтимъ 3 л. ед. ѣсцека Р. 37. Нѣту—форма не бѣлорусская; побѣлорусски—нѣ, нимá.

Стр. 393, стрк. 19 сн. Будущее этого типа свойственно и бѣлорусскому: што робйциму и што робйци маю.

Стр. 395, стрк. 8 св. Имен. Бог въ качествѣ звательнаго: И запищúт она (Бóг мóй) «Прійдй в чертóг ко мнѣ златóй» Пушк., Евг. Он., II, 12; зват. Господь: Прійми усóпшаго, Господь! А. Толстой, Іоаннъ Дамаскинъ, VIII, Тропарь, 3 (тамъ же—4, 5); Дохни, Господь, живящей бурей «Я задремáл, главу понýря».

Стр. 396, стрк. 2 св. Вас. Никит. Татищевъ пишетъ «любéзный мой дрýже». Разговоръ о пользѣ наукъ и училищъ. Съ предисловіемъ и указателемъ Нила Попова. Москва 1887, стр. 1.

Стр. 396, стрк. 9 св. Замѣтимъ: дѣти пошлй в пóле и взáли змѣй; дѣти стáли под змѣя дýть Левъ Толстой, Новая азбука, Москва 1882, стр. 40; впрочемъ по моему нужно змѣя.

Стр. 396, прим. 2. Едвали этотъ вин. относится къ имен-му дѣтищ муж р., каковой имѣемъ въ Старославянскомъ (дѣтинить).

Стр. 396, прим. 4. Своеобразно выраженіе ста́вить пья́вки.

Стр. 396, стрк. 4 сн. Вспомнимъ еще Крыловское «В Ора́кула всѣ вѣ́рят слѣ́по» Оракулъ, 9.

Стр. 397, стрк. 15 св. Отмѣтимъ также «Во́згласами пья́ными Встрѣча́ют Покрова́» А. Толстой, Ночь передъ приступомъ, стрф. 9.

Стр. 397, стрк. 10 сн. См. еще стран. 434, прим. 5.

Стр. 397, пр. 4. «Под пере́днее око́шечко, Под Свя́тые под Апо́столы» Е. В. Барсовъ, Причитанія сѣвернаго края, Ч. I, Москва 1872, стр. 79, стрк. 2.

Стр. 398, стрк. 1 св. И въ лясовскомъ говорѣ польскаго языка рядомъ съ dvéśće существуетъ dvasta. Gw. las. (стр. 569, пр.), 127.

Стр. 398, стрк. 14 св. Однако: «Черне́ясь бѣгу́г на плеча́ Ко́сы» Ав. Ав. Фетъ, «На зарѣ́ ты ея не буди́», стрк. 7.

Стр. 398, стрк. 2 сн. Срв. стр. 166, стрк. 4 сн.

Стр. 399, пр. къ стр. 398. Разли́чными о́бразы Тат., Разг. 14, до́брыми зако́ны и наблюде́ніи 71, кова́рными поуче́ніи и толкова́ніи 74, мѣ́жду мно́гими бу́нты 74, Милосла́вскій с единомы́шленники 74, непристо́йными посту́пки 77, над свои́ми холо́пи и раба́ми и крестья́ны 153 и т. д.

Стр. 399, пр. 1, стрк. 18 св. Отмѣчу орлов. ухми́ (вм. ушми́, уша́ми) Тург., Разговоръ на большой дорогѣ, Соч., IX, Спб. 1884, 650, 651.

Стр. 399, пр. 2. Встрѣчается и *амы* (сумѣ́сокъ *ами* съ *ы*): я́ ни дровца́мы топи́ла, ни поле́нцамы Е. В. Барс., Пам. нар. творч., въ Олон. губ., Спб. 1873, 104; со при́станямы, с корабля́мы 108, с полотня́ными паруса́мы, с това́рамы.... дороги́ма 109.

Стр. 400, пр. 1. Отмѣтимъ еще на мно́гих местѣ́х Тат., Разг., 15, о Че́хах или Боге́мах, слави́нех 62, в да́вних лѣ́тех 84, в ра́зных прика́зех, губе́рніях и го́родѣх 100, в до́мѣх свои́х 108, о так ча́сто упомина́емых зако́нех 128, в дѣлѣ́х 133. Во сня́х Барс., Прич. I, 27, 81.

Стр. 401, стрк. 7 сн. (прим. 6). Скѣтьлъ Супр. 335, 4.

Стр. 402, стрк. 2 св. Пришлое реченіе игу́мен также можетъ выпускать *е*, напр. к игу́мну бѣжи́т Козловъ, Легенда, 43; С смире́ніем игу́мну говори́т А. Толстой, Іоаннъ Дамаскинъ, II, стрф. 3; у игу́мна Посадникъ, д. I, сц. 3, всѣ́х игу́мнов Царь Ѳедоръ Іоанновичъ, Предисловіе, Характеры, Василиса Волохова. Срв. серб. ѝгуман, род. ѝгумна или ѝгумана.

Стр. 403, прим. къ предыд. стр., стрк. 7 св. Отъ ремесло́—

ремёсел Новое Время, 1886, 15 марта, Литературная собственность, стлб. 1.

Стр. 403, прим. 1. Въ народѣ встрѣчается также имен.-вин. ведра (=кѣдра) перм., вологод. (тотем.).

Стр. 403, прим. 2, стрк. 9 св. Вм. рёбер, вѣроятно, слышится и ребёр, по крайней мѣрѣ такъ приходится читать въ народномъ стихѣ: «Из ребёр его поросла́ трава́» Сах., Сказ. рус. нар., II, Спб. 1837, 197, 221.

Стр. 403, прим. 2, стрк. 18 сн. У Аксакова (Бродяга, Шоссе): «Свѣ́жій, по́лный и́скр блестя́щих».

Стр. 403, прим. 3, стрк. 12 сн. Замѣтимъ, что въ старѣйшихъ евангеліяхъ читается ѥгълинѣ оуши (Матѳ. 19, 24, Маркъ 10, 25, Лука 18, 25), такъ что односложное игл, если вообще существуетъ въ живой рѣчи, есть форма неорганичная.

Стр. 404, прим. къ предыд. стр., стрк. 17 сн. Еще у Жук.: «Я за вѣ́дьм, за привидѣнья» («О Воейков, ви́дно, нам). Вѣдьм читаемъ также у Даля, подъ словомъ Ломать: зна́хари выгоня́ют вѣ́дьм. Таково же пасм, подъ па́смо (отдѣлъ мотка льняныхъ или пеньковыхъ нитокъ). Въ томъ же родѣ уса́дьб Рус. Вѣст., 1885, Авг., стр. 627, хотя пишутъ и уса́деб Новое Время, 1886, 16 Марта, стр. 1, стлб. 6. Ама́лій Ива́новн Л. Тол., Казаки, XXIV.

Стр. 405, пр. 3. Но съ другой стороны въ Повѣсти временныхъ лѣтъ, подъ 1075 г. (ѕ҃ѳ҃ и҃г҃): сего суть кмѣтьѥ лучѥ, а подъ 1096 (ѕ҃х҃д҃), листъ 164 б, въ поученіи Владиміра Мономаха: инѣхъ кмѣтии молодъ҃ѣ є҃.

Стр. 405, пр. 4. У Аѳ. Аѳ. Фета «Он бадья́ при коло́дцѣ пусты́нь» («Я люблю́ его жа́рко»).

Стр. 406, пр. 1. Яко ча́да и рабй Тат., Разг., 137 (99-ый отвѣтъ). Подобный же славянизмъ врачёвѣ 81.

Стр. 406, пр. 2, стрк. 18 сн. Срв. Ж. М. Н. П., 1887, Мартъ, стр. 182—183.

Стр. 407, пр. 2, стрк. 13 сн. Сла́ще мёду Сах., Сказ. рус. нар. II (1837 г.), 197, от вѣ́тру 208, я нака́зу не послу́шалась 212, жи́ти без поко́ю 252.

Стр. 407, пр. 2, стрк. 1 сн. У Державина, въ Запискахъ: дохо́ду, доста́тку, вы́ходу Т. VI, стр. 417 [1]. Добавочные при-

---

[1] Эти и еще нѣкоторыя другія цитаты мнѣ обязательно доставлены Сергѣемъ Николаевичемъ Брайловскимъ.

мѣры изъ Памятниковъ народнаго творчества въ Олонецкой губерніи: ужаснýлася мáти егó Улúта э́того рёву котéльнаго 94, выступи, родúмый, со свѣ́тла рáю! 88, до вы́ставу (восхода) сóлнца крáснаго 98, пріотказана от разлúву мáлых чáшочок 99.

Стр. 408, пр. 1, стрк. 12 сн. Прибавлю в уголкý; в своём тёмном уголкý Тург., Провинціалка, явл. 15 (Соч. IX, Спб. 1884, стр. 611); на пескý дорóжек Неосторожность, сц. 1 (тамъ же, стр. 11), а съ другой стороны: в углѣ́ (въ ригѣ́) Помѣщикъ, X, в углѣ́ (гдѣ́ жилъ Поликей съ семьей) Л. Тол., Поликушка, VII и XII, на бѣ́лом лбѣ́ В. Буренинъ, Ахъ!, III, Нов. Вр., 1886, 14 Ф.; на (в) прудѣ́ Л. Тол., Метель, VI; на горя́чем пескѣ́ бе́рега Казаки, VI.

Стр. 408, пр. 3. В шумý роскóшнаго села́ Козл., Кн. Нат. Бор. Долгорукая, I, IX; в дымý свѣчéй II, IV; в вечéрнем дымý Л. Тол., Казаки, VI; с кáплями на зубý Юность, XXVII; Стоя́л на слухý я, на стра́жѣ А. Тол., Три побоища, 17, на тóм свѣтý Донъ-Жуанъ, II, 1, Смерть Іоан. Гроз., IV, 1, Посадникъ, д. I (Соч. ,I, 1884 г., 39), в сорý изваля́лся Садко 22, в логý они свѣ́жем, под дýбом сидѣ́ли Слѣпой 2.

Стр. 408, а). Сапóг и чулóк обыкновенныя формы, хотя слышится также сапогóв и, рѣ́же, чулкóв; тýрок, волóс, глаз, Цыга́н и госпóд можно считать единственными. (Однако у Буслаева есть примѣ́ръ на глазóв, а у Тат., Разг., 73, читаемъ Цыга́нов). Госпóд, впрочемъ, идетъ изъ азоваго склоненія, да и тýрок д. б. принадлежитъ къ народному тýрка.

Стр. 409, стрк. 4 св. Под влія́ніем уста́лости нерв Л. Толстой, Альбертъ, III.

Стр. 409, в). Для Болга́ров Тат., Разг., 87.

Стр. 409, стрк. 17 св. Слова́ на *ец*, принадлежащія теперь къ твердому различію, кончаясь на óф и ъф (отцóв, мѣ́сяцев), въ народномъ языкѣ́ принимаютъ иногда ей: без двýх мѣ́сецей Е. Барс., Пам. нар. тв., 91, 92, 93. Обратное явленіе представляетъ народное рублёв вм. рубле́й; рублёв у Тат., Разг. 125, 158 (53—рубле́й).

Стр. 409, стрк. 19 св. Дóлгіи вéчеры прохáживать Е. Барс., Пам. нар. тв. 61, дóмы и гóроды разори́ли Тат., Разг., 73.

Стр. 410, стрк. 4 св. Формы «óстровы» мнѣ не встрѣ́чалось; пáрусы—«Слóвно кáк пáрусы» читается у Жук., Война мышей и лягушекъ, 216.

Стр. 410, стрк. 5 св. В чужíе крáи Крыловъ, Пчела и мухи, Держ., Зап., VI, 437.

Стр. 410, пр. 3, стрк. 5 сн. Замѣтимъ еще: «Престóлы нàши суть гроба́» А. Толстой, Іоаннъ Дамаскинъ, VIII, Тропарь, 2, громà Будильникъ, 1886, № 1, «одѣтые в войлокà» Нов. Вр., 1886, 14 Ф., телегр. изъ Иркутска, адресà Стрекоза 1886, № 1, «тонà преобладáют тёмные» П. П. Гнѣдичъ, Горящія письма, Нива, 1886, № 6.

Стр. 412, стрк. 16 сн. Срв. стр. 19. Подробнѣе говорилось объ этомъ предметѣ въ 1 изд. подл., стр. 173—175.

Стр. 413, пр. 3, стрк. 8 сн. Сусѣды Барс., Прич. I, 43, 187 [но 194, а также 43, 2 (№ 2) сусѣди]; с сусѣдмы 43, 202, во сусѣдах 47, 42.

Стр. 414, пр. 2. Он... к пóлдням слѣз с телѣги Л. Толстой, Поликушка, VII.

Стр. 415, пр. 2. Вм. сороко́м нужно со́роком.

Стр. 416, пр. 4, стрк. 2 сн. Изза мóрь птúчки слетáются Барс., Прич. I, 54, 36.

Стр. 417, стрк. 3 св. Отмѣтимъ выраженіе в забытú. Впрочемъ у Баратынскаго: в болтли́вом забытьѣ Сидѣла Вѣра на скамьѣ Цыганка, Гл. III, ст. 29—30, как на копьѣ, в жильѣ и т. д. См. еще стр. 420, пр. 3.

Стр. 417, стрк. 4—5 св. «Ѣду в лѣс по помéлья» Даль, подъ помело́.

Стр. 417, пр. 2. Звѣна бѣлужьи Истории. Вѣст., 1885, Окт., стр. 113. (Изъ Матеріаловъ для исторіи, археологіи и статистики города Москвы, изданныхъ руководствомъ и трудами И. Забѣлина).

Стр. 417, пр. 4, стрк. 6—7. Слова «напримѣръ—колѣна» слѣдуетъ вычеркнуть. См. стр. 440, стрк. 13 сн.

Стр. 418, пр. 1. Отъ со́лнце слышится множин. род. со́лнц. (*Л* въ немъ, какъ и вообще въ словѣ со́лнце, не произносится).

Стр. 418, пр. 4, стрк. 3 сн. «Всѣ пред ни́м повали́лись на брю́хи» А. Толстой, Потокъ-богатырь, 12; «сѣл в крéслы» Держ., Зап., т. VI, 552. Прибавлю еще замѣчаніе Я. К. Грота, что́ въ XVIII вѣкѣ всѣ писали во́йски. По поводу нѣмецкой брошюры о русскомъ удареніи. Филол. разыск., I², 405.

Стр. 418, стрк. 14 св. Отъ мѣсто нерѣдко слышится множ. род. мѣсто́в, въ замѣнъ литературнаго мѣст. Другія такія формы см. у Колосова, Обзор звук. и форм. особ. нар. рус. яз., 216.

Стр. 418, пр. 5. См. у Бусл., § 97, прим. 11. Прибавимъ «Другúх уро́чищей вселéнной Не бу́ду по́мнить бытія́» Барат., Родина («Судьбо́й нало́женныя цѣпи»), стрф. 9.

Стр. 419, пр. 3. Примѣча́ніев Держ., Зап., т. VI, стр. 550.

Стр. 419, пр. 5. Во стѣ мѣста́х Тат., Разг., 53.

Стр. 421, стрк. 12 св. Форма стезь мнѣ кажется странной; впрочемъ отъ межа́ (къ которому я тоже образовалъ бы непремѣнно межо́й) мы читаемъ меж у А. Толстого: «Ещё вдо́ль вла́жных ме́ж красу́ются цвѣты́» («Прозра́чных облако́в споко́йное движе́нье»).

Стр. 421, пр. 8. Въ народѣ слышатся иногда род. на *ов*: га́лков, я́годов, боя́рышнёв и т. п. Колосовъ, Обзор, 216. Срв. стр. 604, пр. 3. У Держ. ста́нціев Зап., т. VI, стр. 448; стихіев спо́ры Изображеніе Фелицы, стрф. 3. Бусл., § 98, изъ него же приводитъ фу́ріев («Фу́ріев с земе́ль свои́х» тамъ же, стрф. 46—стихъ, исправленный уже самимъ Держ., по указанію Дмитріева, въ «Фу́рій от....» Грот. изд., I, 291) и «Оѝвов разори́тель» Эхо, стрф. 4.

Стр. 422, пр. 3. В Новѣгородѣ Записки Державина, Т. VI, стр. 529.

Стр. 423, стрк. 3 св. От Царя́града Барс., Нам. нар. творч., 29, 55, до Царя́града 55, во Царя́граде 29.

Стр. 423, пр. 1, стрк. 8 сн. У него же: «от Дамаска до Царьгра́да» Іоаннъ Дамаскинъ, I, «ко Царьгра́ду», «во Царьгра́дѣ» Потокъ-богатырь, 30.

Стр. 425, стрк. 14 сн. Вм. рѣчки сто́ял нужно рѣчки стоя́л.

Стр. 426, II, 1, а). Въ концѣ этой строки выпала цифра 16.

Стр. 428, пр. 1, стрк. 9 сн. Сомнѣніе это основательно — мы читаемъ: «Он грозёнъ, сударь, грозёнъ» Сах. 87; «чудёнъ и мо́ст» Крыловъ, Лжецъ (тамъ же и другая акцентовка—«чу́ден огуре́ц»).

Стр. 429, стрк. 16 св. «За саньми́» Даль, подъ словомъ привыкать, с саньмѝ Хемницеръ, Чужая бѣда, всѣми возмо́жностьми Тат., Разг., 137, мѐждо ра́зными властьмѝ 141. Напротивъ того: с желѣ́зными дверя́ми Е. Барс., Объ олонецкомъ пѣснотворчествѣ (Пам. нар. творч.), 8.

Стр. 429, пр. 1, стрк. 16 сн. «Живу́щій мы́слью со Христо́м» А. Толстой, Іоаннъ Дамаскинъ, X.

Стр. 429, пр. 1, стрк. 12 сн. Вм. *слово*выми читай *слого*выми.

Стр. 431, стрк. 9 св. И по-чешски žernov,-a. См. также стр. 761.

Стр. 433, стрк. 7 св. Имя́н Тат. 90, время́н 98.

Стр. 434, стрк. 17 сн. По значенію изъ ряда вонъ выходятъ бочёнок, множ. бочёнки, и множинница деньжо́нки (иногда и деньжа́та).

Стр. 434, пр. 3, стрк. 11 сн. Первую поговорку приводятъ и

въ болѣе полномъ видѣ: «у княгини княжа» и т. д. Даль, подъ князь. Онъ же, подъ раждать, отмѣчаетъ: «Бык да теля—одна родня». Вспомнимъ также утя, стр. 426, е).

Стр. 435, пр. 2. Вм. «стр. 439, пр. 1» нужно «стр. 438, пр. 4».

Стр. 437, стрк. 17 св. Со этыма с доспѣхам богатырскима Барс., Нам. нар. творч., 12; своима-ли то добрыма конюшками 67; тыма ли мѣхами великима 95; с полкамы да государевыма 103; со сердечныма рожоныма со дѣтушкам Прич. I, 40, 104; за бурлацкима удалыма головушкам 4, 61.

Стр. 438, пр. 1, стрк. 14 св. Тоя (математики) части Тат. 81.

Стр. 438, пр. 1, стрк. 16 св. См. Ж. М. Н. П., 1887, Мартъ, стр. 175.

Стр. 438, пр. 4, стрк. 10 сн. Тое должно согласовать с закономъ божественнымъ Тат. 19, прим.

Стр. 438, пр. 4, стрк. 2 сн. «Тоё экспедицію» Держ., Зап., VI 533, пр. къ стр. 532.

Стр. 440, стрк. 4 св. Из двух причин Тат., 19, прим., сих двух государств 126, на двух таблицах 149; между двема особами 84, двѣмя заповѣдію (такъ!) 21.

Стр. 440, стрк. 19 сн. «Муж. р. Им. *т*». Слѣдуетъ прибавить: «или, лучше сказать, *от*». (Такъ для языковаго чутья. Срв. стр. 234, пр. 2).

Стр. 441, пр. 5. Срв. Иѣ къ которѣи книѣ Сказ. и страсть и похвала св. муч. Бор. и Гл., ѣ, ѣ—s, а также стр. 768, стрк. 7—8.

Стр. 442, стрк. 11 св. «Я.... также, как они, с лѣтами дождался, чего по службѣ стою: Пусты, мертвыя лишь почести *одни*» И. Аксаковъ, Жизнь чиновника, III.

Стр. 444, пр. 1, стрк. 15 сн. «Бог и я Мы обѣ стороны *ея*» А. Толстой, Донъ Жуанъ, Ч. II, сц. 5; «За красавицу-сосѣдку, За глаза *ея*, Виноградную бесѣдку Не забуду я» Аѳ. Аѳ. Фетъ; тамъ же «Помню.... тѣни сѣтку На лицѣ *ея*—В. б. не з. я»; «Что море грудь моя, И много чудных перлов Во глубинѣ *ея*» «Красавица-рыбачка». Съ другой стороны уже Держ. написалъ: «Как пальма клонит благовонну Вершину и лицё своё, Так тиху, важну, благородну Ты поступь напиши *её*! «Изображеніе Фелицы, стрф. 4.

Стр. 446, пр. 2. Сея силы Тат. 11, всея земли 2, нашея чести 17.

Стр. 447, стрк. 9 св. Хотя вообще устарѣвшее, мѣстоименіе

сей сохраняется въ нѣкоторыхъ выраженіяхъ: ни то̀, ни сё; по сю̀ по́ру; до́ сих по̀р; по сю̀ сто́рону.

Стр. 447, стрк. 13 сн. Онѣ́ в *муж. р.* встрѣчается у Фета: «Полуно́чные о́бразы сто́нут, Ка̀к больно́й в утоми́тельном снѣ́,..... Но о чём это сто́нут *онѣ̀*?» («Полуно́чные о́бразы рѣ́ют»).

Стр. 447, пр. 5. Чим Тат., 21, прим.

Стр. 448, пр. 5. См. также Малорус. отд., стр. 367, пр.

Стр. 450, пр. 2, стрк. 2 сн. Какъ божии образовано и вражии (вражиꙗ напасть, сѣти вражиѥ вм. -ꙗ Lex. palaeoslov.)—по-рус. вра́жья си́ла Даль, также въ названіи извѣстной оперы Сѣро́ва, но у А. Толстого: «мнѣ̀ по́ сердцу и вра́*жая* отва́га» Царь Борисъ, д. V, сц. 3, и въ Акад. Слов. «Вра́жій, -ая, -ее церк.», впрочемъ съ цитатой «от стра́ха вра́*жія*».

Стр. 452, стрк. 18 св. С сиро́тным ма́лым дѣ́тушкам Барс., Прич., I, 18, 57.

Стр. 454, пр. 5. У А. Толстого читаемъ «Стада́ блея́т» вм. бле́ют (блею́т Акад. слов.). «Ты зна́ешь кра́й», стрф. 5.

Стр. 454, пр. 6. По-малорусски вм. ну́мо говорятъ также нум; далѣе существуетъ ну́те и двуфлексійное ну́темо (обращеніе къ нѣсколькимъ лицамъ со включеніемъ себя самого). Отмѣтимъ еще бѣлорус. цы́цц'е! къ цыц! Слов. Нос. и обиходное великорус. по́лноте! къ по́лно! Срв. стр. 302, стрк. 11 сн.

Стр. 455, стрк. 9 св. Срв. стр. 459, стрк. 3 св.

Стр. 455, пр. 1, стрк. 6 сн. *Пасть* pascere читаемъ у Кантемира: «Ада́м дворя́н не роди́л, но одному́ сы́ну Жре́бій бы̀л копа̀ть са́д, па́сть друго́му скоти́ну» Сат. II, 371—372. Рость дѣйствительно существуетъ въ народной рѣчи, да, кажется, пасть тоже.

Стр. 455, стрк. 12 св. Оста́вся Тат., 1, вда́вся 51, собра́вся 125, убоя́вся 134, посмѣя́вся 159.

Стр. 456, пр. 2. Можно также сослаться на формы взя́мши и прижа́мши, которыя, произойдя изъ органическихъ *взёмши, *прижомши (=въꙁьмъши, прижьмъши), подъ вліяніемъ взять, прижа́ть, и имѣя при себѣ новотворки взя́вши, прижа́вши, легко могли породить дублеты въ родѣ собра́мши, бро́симши къ собра́вши, бро́сивши. Сварёмши прямо образовано по взёмши.

Стр. 456, пр. 7. Отъ вы́дти имѣется выдь и вы́йди: «Вы́йди, ми́лая моя̀!», «О вы́йди, Нисе́та!» А. Толстой, Донъ Жуанъ, Соч., I, 1884 г., 98; отъ пойти́—пойди́ и народ. подь.

Стр. 457, пр. 2. Отмѣтимъ еще формы въ родѣ пойди́кате, ко-

торыя слышатся вмѣсто пойди́те-ка, и образованы къ пойди́-ка, по примѣру пойди́те при пойди́. Срв. Доп. къ стр. 306, стрк. 8 св.

Стр. 457, II. Повел. къ ви́дѣть сохранилось въ качествѣ междометія: «Ви́шь, что̀ приду́мал» и т. п.

Стр. 458, стрк. 9 св. Эта цитата взята изъ Петра II Петровича Нѣгоша — изъ объясненія къ эпической пѣснѣ «Ча̏рда̄к (вышка) А̀лексиħа».

Стр. 458, стрк. 12 сн. Въ старинномъ языкѣ существовали причастія на а: нда, мога и т. п.

Стр. 460, пр. 3. «На ца́рство лжи́ глядя́ незло́бно» И. Аксаковъ («Зачѣ́мъ душа́ твоя̀ смирна́»); «змѣ́й, Жуя́ тѣла́, криви́лся в наслажде́ньи» А. Толстой, Драконъ, 118; «валя́ толпо́ю пѣ́гою» Ночь передъ приступомъ, стрф. 5; «чѐрез по́ле скача́» Курганъ, стрф. 11; «щебеча́» Ругевитъ, 3; «котло́м клоко́ча и клубя́сь» Пушк., Мѣд. вс., ч. I; «бле́ща средь поле́й широ́ких» Донъ; «па́ша зе́млю» Новое Время 1886, 15 Марта, Литерат. собственность, стлб. 2. «Бѣгучи́ он, соба̀ка, заклина́ется» А. Толстой, Царь Ѳедоръ Іоанновичъ, д. IV, сц. 3; «пѣ́сни зво́нко поючи́» И. Аксаковъ, Бродяга, Шоссе; вздыха́ючи А. Толстой, Канутъ, 17, «живучи́ на да́чѣ кня́зя Вя́земскаго» Держ., Зап., т. VI, 550.

Стр. 461, пр. 1. Прибавлю нѣсколько примѣровъ: явя́сь Держ., Зап., т. VI, 475 («Мартъ»), услы́ша 476, поблагодаря́, примо́лвя 552; нахму́ря бро́ви, перекрестя́сь, разьяря́сь А. Толстой, Князь Михайло Репни́нъ, ст. 23, 28 и 35; «Я задрема́л, главу́ пону́ря» его-же; «всё осмѣя́нью обреча́» И. Акс., Жизнь чиновника, II; «науча́сь живѣ́е чу́вствовать красо́ты содержа́нія» Жук., О критикѣ, Соч., Спб. 1878, т. V, 383; «на гро́бѣ разцвѣтя́» Ареопагу. У Тат. отъ ижевыхъ и ижевоятевыхъ глаголовъ постоянно является эта форма: опеча́ля 1, прельстя́ 3, разсмотря́ 14, получа́ 18 и т. д. Любопытенъ стихъ «Склоня́сь на копіё стально́е» Пушк., Кавк. плѣн., черкес. пѣсня: мы бы теперь скорѣе написали «склони́вшись на копьё».

Стр. 461, пр. 2. Кромѣ терпныхъ причастій на аем книжная рѣчь довольно охотно образуетъ таковыя на им: люби́м, хвали́м, сла́вим—кажется, именно ижевые, а не азовые глаголы чаще всего допускаютъ эту форму.

Стр. 461, пр. 3. То же самое относится и къ біе́м.

Стр. 462, стрк. 12—13 св. «Пришéд к царю́» Жук., Сказ. о Ив. цар. и о сѣр. вол., Соч., 1878, III, 421; «домо́й пришéд, Евге́ній

Стряхну́л шине́ль» Пушк., Мѣдн., всад., ч. I; «подоше́л к нему́» Держ., Зап., т. VI, 553 и 555; вшед Тат. 75. Но теперь, кажется, всякій напишетъ прише́дши, или прійдя́. Сѣдши Тат., 75.

Стр. 462, стрк. 13 св. Съ ишо́л срв. серб. ѝшао, стр. 311.

Стр. 463, стрк. 1—3 св. Самородныя формы были *разосвтёт, *разосвло́, которыя, въ виду своей неуклюжести, позаимствовались у существительнаго свѣт и производнаго отъ него свѣти́ть.

Стр. 463, стрк. 17 св. Грызо́мый со́вѣстью Пушк., Анжело, Ч. 3, III, 6.

Стр. 463, стрк. 5 св. Отмѣтимъ: «не бы́дь-ко ты, рожо́ное, захва́стливо!» Он. был., 79; «Вы́ при мни́ бы́дьте!» 209. Срв. стр. 732, пр. 3.

Стр. 464, стрк. 14 сн. Срв. однако и чеш. mlsati сосать, лакомиться, рядомъ съ mlzati.

Стр. 465, стрк. 12 св. Отмѣтимъ зажга́ть Барс., Пам. нар. твор., 78. Срв. доп. къ стр. 332.

Стр. 467, пр. 5. «Простере́ть другъ дру́гу ру́ки» Тютчевъ, Къ Ганкѣ, Изв. Имп. Ак. Н. по Отд. рус. яз. и слов., IX, 226. (Въ «Стихотвореніяхъ», Москва 1883, стр. 165—«пода́ть»).

Стр. 467, стрк. 13 св. «Арханг. терть, новгор. трать»; «калуж. умёрть». Даль.

Стр. 468, стрк. 9 св. Замѣтимъ: «Своя́ ма̀тка бья́ не пробьёт» Даль, подъ *бить*. «Дыха́ньем ка̀ждым, бье́ньем ка̀ждым се́рдца» А. Толстой, Царь Борисъ, д. I, сц. 2.

Стр. 469, пр. 2. Съ вы́ну срв. областное поль. vezne, vezno вм. wezmę, wezmą, въ Лясовскомъ говорѣ (Gwara lasowska, 115. См. стр. 569, прим.) и серб. ỳзнēм, доп. къ стр. 317. Вы́нять читаемъ еще у Барс., Пам. нар. творч., 63, 80, 81, вы́нял 81, 83 (тамъ же 82—вы́нул), вы́няли 87, 88, Прич. I, 37, 5.

Стр. 471, пр. 4. Хо́чут е́хать по сыро́й земли́ Барс., Пам. нар. творч., 14.

Стр. 472, пр. 4. Поговорка эта (по словамъ переводчика) значитъ: «самъ виноватъ, коли плохо положилъ». Гыт, кромѣ Ярославской губерніи, слышится и въ Архангельской и Вологодской, а также въ Рязанской, да, вѣроятно, и въ другихъ. Вл. Качановскій. Объ историческомъ изученіи русскаго языка. Казань 1887 [1].

[1] Мимоходомъ замѣчу, что въ этой брошюрѣ, на стр. 10—11, ведется довольно странная полемика противъ моего Начертанія славянской акцентологіи—полемика не требующая опроверженія.

Стр. 472, пр. 4. Подъ *звать* Даль приводитъ ту же поговорку, какъ подъ пои́ть, но пишетъ пой; у Льва Толстого: напо́й их ко́феем Альбертъ, IV. Отмѣтимъ еще «не утаи́» А. Толстой, Царь Борисъ, д. 2, сц. 2, Барс., Прич. I, 15, 51.

Стр. 473, стрк. 9—10 св. Смотрю́ по-русски глаголъ нжевоятевый (инф. смотре́ть), хотя по-староцерк. съмотрити. Злить-злю,= ꙁълити-ꙁълѭ,—особь статья. Къ за́стить я склоненъ бы образовать за́стю, но въ Ак. Слов. читается за́щу. «Я не обезче́стен» Л. Толстой, Записки маркёра, Соч., Москва 1886, Ч. II, 97.

Стр. 473, стрк. 14 св. Существуетъ ли самый глаголъ дмить-дмю? Ак. Слов. называетъ его *церк.*

Стр. 474, стрк. 15 сн. Вм. поха́живā̀т м. б. нужно -ват: долгота при безударности сомнительна.

Стр. 475, стрк. 5 св. Нерѣдко слышится сы́пешь и т. д. вм. сы́плешь.

Стр. 475, стрк. 8 св. Коло́ть, боро́ть и поро́ть совсѣмъ не іотово-азовые глаголы. См. стр. 787, доп. къ стр. 126, стрк. 15—18 св.

Стр. 475, пр. 6, стрк. 4—2 сн. «Пу́сть ши́льник водяно́й руса́лки колыха́ют» Аѳ. Аѳ. Фетъ, «Усну́ло о́зеро», «Плеска́я шу́мною волно́й» Пушк., Мѣд. всад., ч. I, ст. 3.

Стр. 476, стрк. 7 св. Замѣтимъ еще ржать вм. рзать—см. Чеш. отд., стр. 559, пр. 2 и «Обзоръ» Е. Ѳ. Карскаго, стр. 75.

Стр. 476, стрк. 15 сн. Отмѣтимъ народное причастіе зако́нена вм. за́гнана—«Зако́нена, забро́нена (отъ глагола брани́ть), ра́но вы́дадена», въ пѣснѣ «Спи́тся мнѣ, младёшенькой, дре́млется».

Стр. 477, пр. 7. Узнава́ет Тат., 65, познава́ется 132, познава́ем 133.

Стр. 479, пр. 8. Съꙁдадѣ Адама Тихонр. II, 442. Etym. Wörterb., подъ zĭd-.

Стр. 480, пр. 8. Это jeśmа́ м. б. явилось по южновеликорусской фонетикѣ изъ jeśme, образованнаго въ подражаніе второличью jeśťe. (Вѣдь энклитики jeśme и jeśťe кончались на безударное *е*). Соболевскій впрочемъ предположилъ основное ѥсмъ (Р. Ф. В., т. VI, стр. 254), которое Ягичъ (A. f. sl. Ph., VI, 297), кажется справедливо, отвергаетъ.

Стр. 483, стрк. 9 св. Замѣтимъ выраженія «přijdu k vám o svatý Jan (Jakub, Václav и т. п.)»—около Иванова дня и т. д. И. Шрамекъ, Чеш. грамм., Спб. 1868, стр. 17, Fr. Kott, Slovník, II, 199.

Стр. 484, стрк. 19 св. Dvouma, obouma, конечно, чеш. формы.

Стр. 484, стрк. 2 сн. У Юнг. čtie Tob. 14, 15. glag. (чеш. глаголич. библія 1416 г., писан. въ пражскомъ Еммаусскомъ монастырѣ): погребѐ тéстєвъ свои́хъ Тов. д҃і, г҃і; čti Ib. 14: къ тéстю Тов. д҃і, в҃і.

Стр. 485, пр. 3. См. стр. 805, доп. къ стр. 168, пр. 1.

Стр. 485, стрк. 13 сн. Пропущено (уже въ подлинникѣ) st.

Стр. 486, пр. 1. Срв. Грамм. зам., I, 94 (93)=Р. Ф. В., VIII, 196.

Стр. 487, стрк. 2 св. Погане, кажется, не встрѣчается (стр. 18).

Стр. 487, стрк. 4—13 св. Срв. Начерт. слав. акцентол., стр. 321.

Стр. 488, стрк. 3 св. Вм. і нужно í.

Стр. 493, стрк. 12 св. Однако уже въ Виттенб. псалт. hrziechy XXXI, 1, str. 37. А. Соболевскій. Ж. М. Н. П., 1887, Сент., стр. 157. (Гдѣ есть и другія поправки и дополненія къ Чеш. и Поль. отд.).

Стр. 495, стрк. 17 сн. Twis, какъ отмѣчено Гебауеромъ, описка. Ж. М. Н. П., 1887, Сент., стр. 156.

Стр. 495, стрк. 6 сн. Твор. на у д. б. стиховой архаизмъ.

Стр. 497, стрк. 15 св. Насчотъ Niemce см. стр. 591, пр. 1 и 2.

Стр. 501, стрк. 7 сн. Обыкновенно пишутъ päť.

Стр. 504, пр. 8. Самъ М. отвергаетъ plzeň Etym. Wört. 163 b.

Стр. 506, стрк. 15 св. Вм. bášen надо читать báseň.

Стр. 509, стрк. 8 сн. «Kde smy» навѣрное есть опечатка вм. «kdy sme»—когда̀ тѧ̀ ви́дѣхомъ а҆́лчꙋща; Матѳ. к҃є, л҃ѕ.

Стр. 511, стрк. 11 св. Monomachia Parysowa z Menelausem, 448.

Стр. 525, стрк. 16—17 св. Něter- вм. jeter-, какъ něho вм. jeho, или же это плодъ сдѣлки между ѥтеръ и нѣкыи.

Стр. 538, пр. 1. Примѣръ вѣренъ: только вм. pročež у Гатталы и Патеры, стр. 22, ст. 884, pro něž. Jagić, A. f. sl. Ph., X, 199.

Стр. 539, стрк. 4 сн. Su вм. sú д. б. опечатка. Срв. однако серб. су (и даже jèсу Грамм. зам., II, 23=Р. Ф. В., XIV, 343, пр. 2).

Стр. 546, пр. 3. Ягичъ (A. f. sl. Ph., X, 199) рѣшительно возстаетъ противъ моего pekëis, pekeit, вѣря, очевидно, въ переходъ конечнаго *ѣ* въ *и*, который мнѣ кажется сомнительнымъ.

Стр. 548, пр. 2. См. доп. къ стр. 253, стрк. 4 сн. (стр. 810).

Стр. 552, стрк. 8 сн. Въ дв. ч. вм. hoře-ch нужно -ch-o-vě.

Стр. 559, пр. 1. Вм. ç слѣдовало написать k или k¹. Ж. М. Н. П., 1887, Мартъ, 181.

Стр. 563, пр. 2. Въ Этим. слов. приведено еще поль wara! и выставлено производство отъ герм. wara вниманіе. Принимая это

объясненіе, vary можно считать род. пад. сущ. *карл, который сталъ междометіемъ, а послѣ образовалъ множ. ч., какъ ná—náte.

Стр. 564, стрк. 18—17 сн. Já(z) seḿ lovec, ty si parob, sú dobří ludjé, взятые изъ Старочеш. грамм. Шаф., а косвенно изъ Крал. рук. (Zbyhoň; Záboj, Slavoj, Luděk; Jahody)—неубѣдительны. На sa у Шаф. примѣры изъ Клем. псалт.: človĕk sa i bóh; na kratký čas živ sa.

Стр. 565, стрк. 7 св. Или съ мѣстоименіемъ: já sem dal. Въ просторѣчіи слышится также já dal. Срв. стр. 666, пр. 3, 2).

Стр. 565, пр. 2. См. также выше, стр. 539, пр. 3, стрк. 4—3 сн.

Стр. 568, стрк. 3 св. «Gralaś smutnego niemieckiego walca» Jul. Słowacki, Listy do matki, 24 Marca 1834. Złota przędza poetów i prozaików polskich, T. I (Warszawa, 1884), str. 550.

Стр. 568, пр. 6. Ma klucza—примѣръ ошибочный.*

Стр. 568, пр. 7. Ks. I, p. 13 начинается словами: «Panu dzięki oddawajmy». (Въ виду запутанной нумераціи книгъ и пѣсенъ въ различныхъ изданіяхъ Кох., я привожу начальныя слова каждой пьесы).

Стр. 569, пр. Dv́e velḱe skřidůa; dv́esta Malin., I, 50; dv́esta и dvasta Jan Biela. Gwara Zebrzydowska (Зебржидовицы деревня между Краковомъ и Вадовицами). R. W. F., IX, 181. См. также стр. 819, доп. къ стр. 398, стрк. 1 св.

Стр. 570, стрк. 9 св. Dech, dechu и въ говорѣ Мейской Горки (по-нѣм. Görchen, въ ю. в. Познани); тамъ же bes, bezu или besu—это явныя новотворки къ им.-вин. (Срв. Акцентологію, стр. 141). Jan Leciejewski. Gwara Miejskiej Górki i okolicy. R. W. F., IX, 145.

Стр. 571, стрк. 3 св. Кажется, постояннымъ бываетъ *e* изъ *ei*.

Стр. 572, стрк. 11—12 св. Вм. siostra—siestrze лучше было бы привести kościoł—kośćiele. Срв. прим. 5, стрк. 13 сн.

Стр. 572, пр. 3. Rózg-rózeg и walk приведены уже на 571 стр.

Стр. 572, пр. 5. Къ устарѣвшимъ органическимъ формамъ присоединимъ еще namiecie: «Pospolu (вмѣстѣ) w namiecie jedli» Górn(icki) Dz(ieje), 157, Linde, подъ namiot; «jaki w dawnym lecie Na Synajcu był widzian, albo w swym namiecie» Koch., Ps. LXVII (LXVIII), 48. Нерингъ, въ разборѣ Историко-сравнительной грамматики Малъэцкаго (Arch. f. slav. Philol., V, 143) говоритъ, что, за немногими исключеніями—wiara, miara, świat, kwiat, powiat, las, sąsiad, obiad, lato и miasto,—въ склоненіи проведено теперь ja, тогда

какъ въ спряженіи сохранилось органическое чередованіе: причастіе osiwiał, osiwieli, а прилагательное—osiwiały, osiwiali. Не забудемъ однако приведенныхъ только что źwierciedle и т. д. и прибавимъ еще świetle, отъ światło lux, дважды употребленное самимъ Нерингомъ въ Studya literackie, Poznań 1884, str. 255. Отмѣтимъ na żadnym wczasie (wczas удобство) Koch., Psalt., XXIII, 2, въ риѳму на pasie; впрочемъ это м. б. мнимый архаизмъ: czesie (очевидно, возникшее давно, когда шипящіе были еще мягки) могло пріобрѣсти исключительное господство, а czasie могло возродиться впослѣдствіи, какъ форма подражательная. Сказанное о выраженіи na czele относится къ болѣе новому языку: у Кох. читаемъ na czele na челѣ, сверху (у пальмовой вѣтки) Jana Kochanowskiego Dzieła wszystkie. Wydanie pomnikowe. W Wazszawie 1884. T. II, 388, № 77 («Bogini, która miłością szafujesz»—szafować завѣдывать, управлять).

Стр. 575, пр. 1. «Duchu, światło boże!» Mick., Konr. Wall., II, Hymn.

Стр. 575, пр. 5. Podepcesz lwa i smoku Małg. 90, 13.

Стр. 581, пр. 8. «Coć wymyślili ci heretykowie?» Koch., P. IV, 14, 1; «Nie dla was, smerdowie, ale dla panów» Etymol. Wörterbuch, подъ smerdŭ—Linde, подъ smard: Star(owolski) Ref(ormacya obyczajów polskich), 25; dwa fałszywi świadkowie Matteusz, XXVI, 60 (Pismo święte, W Wiedniu 1867).

Стр. 583, стрк. 17 св. Вм. chóc читай choć.

Стр. 584, пр. 2. Robacy черви Kondratowicz, Zaścianek Podkowa, XII, 8, Złota przędza, III, 534.

Стр. 584, стрк. 7 св. Вм. II, 83 нужно III, 83.

Стр. 584, пр. 5. «Obdarli ją ludzie podli» Brodziński, Dziadek, Złota przędza, I, 23. Срв. еще стр. 581, пр. 8 и доп. къ нему.

Стр. 586, пр. 2, стрк. 2 сн. Въ юбилейномъ изданіи, t. I, str. 294, XXI, sám, т. е. (по старинному употребленію буквы á) съ чистымъ, ненаклоненнымъ, *a*, что̀ значитъ *здѣсь*.

Стр. 587, стрк. 4—5 св. Mędrcy, starcy, вѣроятно, такія же формы, какъ приведенное нѣсколько ниже pisarzy.

Стр. 587, пр. 6. Лучше бы говорить объ «окончаніи» ów, т. к. *ов* по происхожденію темовой гласный. Срв. однако стр. 2, пр.

Стр. 588, пр. 4. Obyczajmi Koch., Ps. CV (въ юб. изд. CVI), 87.

Стр. 590, пр. 5. И по-зебрж. dva roki, trzy roki. R. W. F., IX, 179.

Стр. 591, стрк. 13—15 св. Это относится только къ имен. му пад.

Стр. 591, стрк. 17 св. «Klęskę (пораженіе) Maciejowic» Wład. Bełza [1], Trzy mogiły, III, 17. Mick. I, 288=P. T., X, B. p. p., XI, 234.

Стр. 592, пр. 1. Въ юб. изд. и тамъ szcz (T. II, str. 247, w. 126).

Стр. 592, стрк. 14 св. Къ gimnàzyum во множ. род. образуютъ не gimnazyj, a gimnàzyów. Иные пишутъ gimnazja,-zjów и т. д., также и gimnazjum; обыкновенное правописаніе—ya, yów, yum.

Стр. 592, стрк. 15 св. Gimnazỳjo^{u} (o^{u},=á, звучитъ приблизительно oў) и т. п. въ Мейско-горскомъ говорѣ. R. W. F., IX, 116.

Стр. 594, стрк. 3 св. Еще у словъ на yum и ium.

Стр. 594, стрк. 12 св. Примѣръ на usty см. въ прим. 5.

Стр. 594, пр. 1. Do zimnych liców Konr. Wall., IV, Alpuhara.

Стр. 594, пр. 2. Z niebiosów Kondratowicz, Lalka (Кукла), w. 35. Zł. prz., III, 536. Въ Мейско-гор. постоянно употребляютъ $_{u}$ół; только при одномъ конечномъ согласномъ допускается также безсуффиксность: lo^{u}t, jo^{u}j, wr$_{u}$ót (R. W. F., IX, 144). И въ Зебрж. почти всегда óv (ib., 180); то же окончаніе видимъ въ Ополь. (Mal., I, 47).

Стр. 595, пр. 1. Лучше привлечь къ дѣлу старинное odtychmiast отнынѣ. Brückner. A. f. sl. Ph., X, 201.

Стр. 595, стрк. 12—13 св. Pół torà sta, или проще, согласно съ польской орѳографіей, въ одно слово.

Стр. 595, стрк. 17 св. и слѣд. Насчотъ dwasta срв. стр. 830, доп. къ стр. 569. Cztỳrỳ sta; dwùch set, trzèch set; dwùm set, trzèm set; dwòma set, trzèma set; trzèm stom, cztỳrem stom; pięć set, pięciu set, pięciom set, pięcią set.

Стр. 596, стрк. 16—15 сн. Cnego Izraela Potomku wybrany z wiela! читается Ps. LXXX (LXXXI), 22.

Стр. 597, пр. 3. По Брюк., исторія Польскаго языка обязываетъ насъ исходить отъ jelko; *o* въ kilo взято у kilko. A. f. sl. Ph., X, 201.

Стр. 599, пр. 2. Въ юб. изд. новолатинское Musę=Musae.

Стр. 599, стрк. 16 св. Срв. Чеш. отд., стр. 522.

Стр. 599, пр. 3. Łani zmordowana (утомленная) Koch., Psalt., XLII, 2.

Стр. 600, стрк. 17 св. См. стр. 590, пр. 1.

Стр. 600, пр. 2, стрк. 4—3 сн. «Nie zawżdy, piękna Zofija», «Zegar (часы), słyszę, wybija», «Przeciwne chmury słońce nam zakryły», «Królewno lutnie złotej».

Стр. 601, пр. 1. Пишутъ и ja. Срв. доп. къ стр. 592, стрк. 14.

---

[1] Замѣчу здѣсь кстати, что этому писателю принадлежатъ стихи, приписанные на стр. 172 моей Акцентологіи «Чайковскому».

Стр. 602, стрк. 2 и 3 св. Вм. gorę и gorą нужно górę, górą.

Стр. 602, пр. «Гласная ô звучитъ какъ *о* глубокое, продолжонное (głębokie, wzdłużone)». R. W. F., VIII, 92.

Стр. 603, пр. 1. Срв. однако Ж. М. Н. П., 1887, Мартъ, стр. 175.

Стр. 604, стрк. 1—2 св. Срв. стр. 580, пр. 2.

Стр. 604, стрк. 4 св. Trzéźwi słudzy Koch., Fraszki, «Nie frasuj się (не жалуйся) na sługi», Wyd. pomn., II, 347, № 41.

Стр. 604, пр. 3. Срв. доп. къ стр. 344, стрк. 11 св., и къ 421, пр. 8, а также и луж. ov. Вм. kruszkóch, pierzynóch точнѣе kruškₒóch, peřynₒóch. Gw. M. G., R. W. F., IX, 145. Въ этомъ гов. чаще всего ₒóf, а безсуффиксный род. рѣдокъ. И въ Зебрж., равно какъ въ Ополь. господствуетъ óv. Цитаты см. въ доп. къ стр. 594, пр. 2.

Стр. 605, пр. 3. Первый примѣръ ошибоченъ: doliny (послѣ котораго въ изданіяхъ нѣтъ запятой) есть не твор. мн., а *род. ед.*

Стр. 606, стрк. 3 св. «Bądź łaskaw mej prośbie» Koch., Ps. XXXVIII, 30.

Стр. 606, стрк. 6 св. Pamiocen—двойная опечатка подлинника вм. pamiộcien: намъ слѣдовало написать pamięcien.

Стр. 606, стрк. 7 св. «Bądź pewien długiego żywota» Koch., Ps., XXXVII, 66.

Стр. 606, стрк. 11 св. «Był libańskim rówien cedrom rosłym» Ps. XXXVII, 82. Тамъ же, ст. 51—«szczęśliw będzie».

Стр. 606, стрк. 16 св. «Dotknion słowy» Psałt., XXXVIII, 27.

Стр. 606, пр. 5. Начальный стихъ: «Synu mój! słusznie się zły człowiek śmierci boi».

Стр. 606, пр. 8. Начальные стихи: «Przeciwne chmury słońce nam zakryły»; «Coć wymyślili ci heretykowie?»; «Długoż masz, o miłości, frasować (безпокоить, печалить) me lata?»

Стр. 607, пр. 6. Изъ-подъ второго акута выпало v.—Będąc świádomá, съ чистымъ *а*, у Koch., Wyd. pomn. (гдѣ знаки *а* и *á* употребляются по-старинному, въ значеніи обратномъ теперешнему), T. I, str. 327, p. XX, w. 9.

Стр. 608, пр. 4. У Кох. двоин. им.: «i já i ona Nie pragniewa do śmierci być rozdzielona» Wyd. pomn., T. I, str. 328, p. XX, w. 32, и «niechaj ci służywa Póki já i ona żywa» T. II, 407, № 12. Буква *а* (въ изд. á) указываетъ на чистое *а*.

Стр. 609, стрк. 17 св. Однако у Кох.: «o królowa Bogatego Cypru!» P., IV, 11, w. 21 («Matko skrzydlatych miłości»); въ юб.—Fraszki, III, 12, T. II, 407. *А*, по юб., наклоненное. Срв. ниже królowéj.

Стр. 610, пр. 1. Брюккнеръ, въ виду чешскаго текста псалтыри, считаетъ толкованіе Неринга обязательнымъ. A. f. sl. Ph., X, 201.

Стр. 611, стрк. 18 св. Łokiet только старинная форма. Таковы же łokty и łoktach: Simeon wziął dziecię Jezus na łokty swoje Sekl(ucyan, Testamentu nowego część pierwsza. W Król. 1551), Luc., 11; nosił go na łoktach swoich W(ujek), P(ostylla) W(iększa. W Krak. 1584), 22. L.

Стр. 611, пр. 4. Притомъ cztyrze столь же удобно выводить изъ ѵєтырє, какъ изъ -рнѥ (-ьѥ). Слов. štírje я считаю новотворкою къ trijé.

Стр. 611, стрк. 11—9 сн. Trze д. б. изъ трьі̯è (новоцерк. трїѐ Матѳ. нї, к҃, Лука кї, нк҃), а trzej=трьі̯ изъ энклитическаго трьі̯е: отпаденіе *е* можно допустить, какъ въ сравнительной степени нарѣчій (нпр. weselej=русск. веселѣ́й р. съ веселѣ́е). Подражаніе двойственности mnie=мьнѥ и mniej=*мьнѣѥ (рус. ме́нѣ и ме́нѣе)—Brück., въ ук. м.—совсѣмъ не правдоподобно. Cztyrzej навѣрное образовано по trzej.

Стр. 612, стрк. 12—13 св. Mysźe, noce и nicie формы *множ. ч.*

Стр. 612, стрк. 19 св. Jasnoście, złoście, moce, twarze у Словацкаго (Król-duch, Rapsod II, oktawy 45, 47, Raps. III, pieśń I, okt. 7, Złota przędza, I, 316 и 319), въ риѳмѣ, а moce разъ и внутри стиха.

Стр. 614, пр. 2. Ближайшимъ образцомъ здѣсь служило естественное согласованіе въ dwudziestu. Brück., A. f. sl. Ph., X, 201.

Стр. 616, стрк. 7 св. «Jednako z dusze śmierć obudwu złupi» Koch., Ps. XLIX, 26: *вин.* obudwu уже старополь. форма. См. стр. 567.

Стр. 616, стр. 17 св. Объ wiele говорилось уже на стр. 596—597.

Стр. 616, пр. 4. Срв. словац. päť, piati, -ich, -im, -imi; deväť, desať, dvadcať—deviati и т. д. Josef Viktorin's Grammatik der slovakischen Sprache, revidirt durch Josef Loos. Budapest 1878, S. 73. См. также выше, стр. 517.

Стр. 617, пр. 5. М-чъ имѣетъ въ виду Ополь. гов.; однако tydźiń, tydńa есть и въ Мейско-гор. Mal., I, 46, R. W. F., IX, 145.

Стр. 618, стрк. 17—18 св. «Dialekt.» (несовсѣмъ удачно переведенное «въ мѣст. говорахъ»), какъ и обыкновенно, указываетъ на Ополь. гов.: ḿono Mal., I, 46.

Стр. 618, пр. 4, стрк. 1 сн. «Głosy Pod niebiosy Wzlecą» Józ. Bohd. Zaleski, Dumka hetmana Kosińskiego, w. 19. Złota przędza I, 841.

Стр. 619, пр. 2. Начальныя слова̀: «Byś wszytko złoto posiadł».

Стр. 619, пр. 3. Вм. Nabrzeza нужно Nabrzeża.

Стр. 619, пр. 4. Tępemi oczy Mick., Oda do młodości, 11.

Стр. 620, пр. 1. Однако и юбилейное изданіе (воспроизводящее орѳографію старѣйшихъ издателей) пишетъ córy, córa, piórá, góry и

даже ubióry; точно также który и góry Ps. XVII, 42—43, CIV (CIII), 61—62, CXII, 9—10, CXXXV (CXXXIV), посл. стихъ, góry и prędkopióry XI, 2—видно, основная форма сога въ XVI ст. уже была перепачена. Но можно ли вполнѣ довѣрять въ такихъ случаяхъ правописанію—вѣдь ubióry довольно-таки странно? М. б. вѣрнѣе всего будетъ думать, что во времена Кохановскаго еще жилъ выговоръ сога, но уже какъ архаизмъ, котораго издатели не хотѣли допустить.—Въ стихѣ «Niech się wierzchy (юб. изд. wirzchy) rozradują góry» пропущено слово Syońskiej, стоящее въ юб. изд. и требуемое смысломъ и размѣромъ.

Стр. 620, пр. 2. Впрочемъ mać„óra и macóra (prośna świńa) есть въ Мейско-гор. и въ Зебрж. R. W. F., IX. 121 и 164.

Стр. 620, стрк. 12 св. Вм. Orz. нужно Ort. (точнѣе: Ort., 21).

Стр. 622, прим. къ предыд. стр., стрк. 1. Вм. арабской четверки нужна римская.

Стр. 622, пр. 1. Se есть и въ Зебржид. гов. R. W. F., IX, 181.

Стр. 622, стрк. 10 св. Нерингъ (A. f. sl. Ph., V, 144) объясняетъ tego и т. д. соединеннымъ вліяніемъ мягкаго различія (jego) и собственнаго именительнаго ten.

Стр. 622, пр. 2. Въ юб. изд. Кох. мы читаемъ нпр. ona I, 328, p. XX, 31, II, 407, sama I, 328, p. XX, 14; II, 147, w. 510, twoja II, 381, № 53. (Напечатано *á*, т. е. наше *a*).

Стр. 623, пр. 1. Вм. Mikułaju нужно Mikołaju.

Стр. 623, пр. 5. Малѣмъ есть опечатка вм. малѣмь.

Стр. 624, стрк. 8 сн. „Ob'e „oci Malin., I, 50 (ci у Малин.=cy). См. еще доп. къ стр. 569, но также Староцерк. отд., стр. 56.

Стр. 624, пр. 2. Przyjacioły wszytki; siły wszytki Ps. LXXXVII (по юб. изд. LXXXVIII), 15 и CXXI (CXXII), 16 (оба раза въ риѳмѣ); Wszytki, jako psi głodni (nocni), ulice krzyżyją Ps. LVIII (LIX), 14 и 30.

Стр. 625, стрк. 7 св. М-чево «dialekt.» переведено неудачно: дѣло идетъ объ Ополь. гов. Malin. I, 50.

Стр. 625, пр. 2. Въ Зебрж. твор. dvema, „öb'ema, „öbydvema и „öb'edvema для всѣхъ родовъ. R. W. F., IX, 181.

Стр. 627, стрк. 13 св. Oczy д. б. тоже жен. р. Срв. стр. 56.

Стр. 628, пр. 1. Dveigỹs сущ. муж. р. (жен. dveigẽ) двухлѣтокъ (особенно о рогатомъ скотѣ); dvejì (жен. р. dvẽjos) двое. Ketvérgis (ketvérgė) четырехлѣтокъ.

Стр. 630, пр. 5. Ягичъ и Брюкнеръ (A. f. sl. Ph., IX, 200 &

202) отвергаютъ мое объясненіе, причомъ второй обѣщаетъ пересмотрѣть этотъ вопросъ въ слѣдующемъ выпускѣ Архива.

Стр. 633, пр. 1. Судя по юбилейному изданію, это не сложная форма, а именная. См. стр. 833, доп. къ стр. 608.

Стр. 633, стрк. 11—9 сн. Формы эти (указанныя также въ Gramatyce historyczno-porównawczéj того же Малъэцкаго, t. I, str. 236) крайне странны и навѣрно основаны на какомъ-нибудь недоразумѣніи.

Стр. 635, стрк. 14 св. Законы обнародованные Лелевелемъ то же, что Księgi Ustaw.

Стр. 635, пр. 2. Tollite portas, principes, vestras—переводъ, по всей вѣроятности, основанъ на этой безсмысленной передачѣ основного текста, который собственно значитъ «attollite, portae, capita vestra»: въ русскомъ переводѣ псалмовъ, Мандельштамма—«возвысьте главы ваши, ворота!», во французскомъ, Рейса (Reuss)—«portes, ouvrez-vous grandes!».

Стр. 637, пр. 1. Pragniewa (жаждевѣ). Koch., Wyd. pomn., I, 328, 32.

Стр. 645, стрк. 3 св. Еще примѣры у Лук. Малиновскаго (R. W. F., IX, 375). Pójść и т. п. едва достигаютъ XVI ст. Тамъ же, 376.

Стр. 645, стрк. 7—8 св. Wszczedł,-la встрѣчается и въ другихъ старопольскихъ памятникахъ; также у Рея. Leciejewski. Die Sprache des polnischen Theiles des Florianer Psalters. A. f. sl. Ph., VI, 545, 112.

Стр. 645, пр. 5. Doszto и е. п. формы не рѣдкость въ XVI и XVII ст. Brück., A. f. sl. Ph., X, 202.

Стр. 648, стрк. 4 св. и соотв. прим. Вм. włoczę нужно włóczę.

Стр. 649, стрк. 6 св. Съ польскимъ wziąść срв. рус. клясть.

Стр. 649, пр. 4. См. доп. къ стр. 317, стрк. 12 сн., куда можно прибавить еще ссылку на стр. 42 (узнете) и 43 (узнемо).

Стр. 650, стрк. 5—7 св. Melę и mell, вѣроятно, основаны на причастіяхъ do-mełszy и melty, которыя можно производить изъ основныхъ *мєлъ, род. *млъша, и *млътъ (срв. доп. къ стр. 134, стрк. 11 сн.).

Стр. 651, пр. 3. И въ Зебрж. г. ˌötfar, ˌötfarwa. R. W. F., IX, 178.

Стр. 651, стрк. 8 св. Umarty, кромѣ Ополь. г., отмѣчено и въ Зебрж. R. W. F., IX, 179, а въ Каш. нар. мы находимъ umarty Leon Biskupski, Beiträge zur slavischen Dialektologie. I. Die Sprache der Brodnitzer Kaschuben im Kreise Karthaus. I Heft. Die Lautlehre. Abtheilung A. Leipzig 1883, S. 18 & 46. Срв. стр. 548, пр. 2.

Стр. 653, стрк. 12 св. Schłem, schłeś, разумѣется, новотворки къ schłam, schłaś и т. д., вм. органическихъ sechłem, sechłeś=съхлъ

ѥсмь, съхлъ ѥси. Примѣры на sechłem (usechłem) приведены у Калины, H. j. p., I, 464.

Стр. 653, стрк. 12 сн. Отмѣтимъ uśnięta заснувшая. Słowacki, Mazepa, Akt III, sc. 2. Zł. prz., I, 503. Срв. стр. 651, стрк. 8 св.

Стр. 655, пр. 4, стрк. 5 сн. Они и зебрж. R. W. F., IX, 182.

Стр. 658, пр. 1. Брюкнеръ (A. f. sl. Ph., X, 202) предлагаетъ весьма заманчивое сближеніе plątać съ рус. плут (*платати съ *плѫтъ), при которомъ мое доисторическое *pląkać стало бы невозможнымъ.

Стр. 661, стрк. 4—8 св. Яснѣе: стяженію подвергаются *ija* и *ieja*, но не *aja*. См. однако стр. 561, пр. 1.

Стр. 662, стрк. 11 сн. «Resztę (остальное) my powiem guślarygęślarze» J. B. Zaleski. Gwar słowiański. Złota przędza, I, 908.

Стр. 664, пр. 1. Тамъ же jeśm, jeś и разъ jeść.

Стр. 664, стрк. 11 св. По-зебрж. zajonex вм. zająłem (x=ch), pożycywex вм. pożyczyłem и т. д. R. W. F., IX, 182.

Стр. 665, пр. 1. Jezdem, -eś, -eśmy, -eśće и въ Мейско-гор., а также въ Зебрж. (гдѣ jezdem и jezdex). Въ послѣднемъ также gnódem, plódem и т. п. R. W. F., IX, 145, 171 и 182.

Стр. 665, пр. 3. Въ Мейско-гор. sumeśmy, -śće, при 3 л. sum. R. W. F., IX, 145. Въ Ополь. bochmy są и т. п. Malin., I, 52.

Стр. 665, пр. 4, стрк. 14—15 св. Jezem употребляется рядомъ съ jestem Malin. I, 52. Отсюда же взятъ примѣръ Boch juz и т. д. Срв. доп. къ стр. 625, стрк. 7 св.

Стр. 666, пр. 1. Zapomnieli-m. Teof. Lenartowicz. Szopka (Вертепъ). Złota przędza, III, 420.

Стр. 667, пр. къ предыд. стр. Jo^{m} groł, my groli, wy groli и т. п. въ Мейско-горскомъ. (Однако tyś groł). R. W. F., IX, 146.

Стр. 671, стрк. 14 сн. Въ подлинникѣ, по недосмотру, рóр— въ 1-мъ изд. pop. Срв. Jordan. S. 112, § 76; Pfuhl, Słownik.

Стр. 675, стрк. 4 св. Срв. чеш. tři krále, стр. 494.

Стр. 675, стрк. 14 св. См. Чеш. отд., стр. 497.

Стр. 678, стрк. 10—9 сн. Срв. стр. 507, стр. 5 св.

Стр. 679, стрк. 5 св. Насчотъ rad срв. Р. Ф. В., т. XI, стр. 138.

Стр. 679, стрк. 9—10 св. Byle, конечно, замѣнило бѣлъ и бѣла,

по примѣру прилагательныхъ; но byli несомнѣнно есть древняя именная форма, хотя теперь и не отличается отъ сложныхъ.

Стр. 680, стрк. 9 св. Kńežo, очевидно, не что иное, какъ переиначенное на множинный ладъ kńeža (стр. 676).

Стр. 681, стрк. 19 св. См. Старословен. отд., стр. 47.

Стр. 683, стрк. 12 св. Tyṁo—болото (Quellsumpf? Pfuhl).

Стр. 693, пр. 3. *Аористъ* образуется только отъ глаголовъ *совершеннаго* вида, *имперфектъ* — отъ *несовершенныхъ*. 1 изд. подл., стр. 533.

Стр. 694, стрк. 12 св. Вм. nenadžujcy, разумѣется, нужно ńe-. Окончаніе cy вм. ci взято изъ 1 изд. подл.

Стр. 694, пр. 4. Zapalomy есть погрѣшность вм. zapalomy.

Стр. 704, стрк. 17 св. «Вм. ńechcu говорятъ nóchcu изъ не хѣштѫ» 1 изд. подл. Nóchcu д. б. сумѣсокъ не хѣштѫ съ не хоштѫ. Срв. Грамм. зам., II, 25—26=Р. Ф. В., XIV, 345—346.

Стр. 710, стрк. 10 сн. V д. б. лишь хитрое написаніе вм. j.

Стр. 716, стрк. 2—3 св. Съ fórmani, kóni (у Гаупта и Смолеря такъ, а не furmani, koni) срв. suseźi, стр. 715, стрк. 7—8 св.

Стр. 716, стрк. 13 св. Tišarojcom фонетически невозможно; но я не знаю, нужно ли Čišarojcom, Tyš-, Fiš-, или еще иначе.

Стр. 717, стрк. 14 св. Dŕovo das Holz (lignum). Цваръ.

Стр. 725, стрк. 17—18 св. Не только mojo, но и moje (также tvojo и tvoje, našo и naše, vašo и vaše): Цваръ, разумѣется напрасно, отличаетъ svojo и vašo отъ svoje и vaše, какъ «существительныя», и, очевидно лишь по недосмотру, не приводитъ naše.

ОГЛАВЛЕНІЕ.

	Стр.
Предисловіе редактора	I
Старословенскій языкъ	1
Новословенскій языкъ	165
Болгарскій языкъ	232
О языкѣ Дако-словенскомъ	262
Сербскій языкъ	266
Малорусскій языкъ	341
Русскій языкъ	395
Чешскій языкъ	483
Польскій языкъ	567
Верхнелужицкій языкъ	669
Нижнелужицкій языкъ	713
Поправки и дополненія къ старословенскому отдѣлу	745
» » » новословенскому »	805
» » » болгарскому »	807
» » » сербскому »	811
» » » малорусскому »	815
» » » русскому »	818
» » » чешскому »	828
» » » польскому »	830
» » » верхнелужицкому »	837
» » » нижнелужицкому »	838
Сокращенія	1
Поправки и дополненія къ сокращеніямъ	22

ОГЛАВЛЕНІЕ.

	Стр.
Предисловіе редактора	I
Старословенскій языкъ	1
Новословенскій языкъ	165
Болгарскій языкъ	232
О языкѣ Дако-словенскомъ	262
Сербскій языкъ	266
Малорусскій языкъ	341
Русскій языкъ	395
Чешскій языкъ	483
Польскій языкъ	567
Верхнелужицкій языкъ	669
Нижнелужицкій языкъ	713
Поправки и дополненія къ старословенскому отдѣлу	745
» » » новословенскому	805
» » » болгарскому	807
» » » сербскому	811
» » » малорусскому	815
» » » русскому	818
» » » чешскому	828
» » » польскому	830
» » » верхнелужицкому	837
» » » нижнелужицкому	838
Сокращенія	1
Поправки и дополненія къ сокращеніямъ	22

СРАВНИТЕЛЬНАЯ МОРФОЛОГІЯ

СЛАВЯНСКИХЪ ЯЗЫКОВЪ

СОЧИНЕНІЕ

ФРАНЦА МИКЛОШИЧА

ПЕРЕВЕЛЪ НИКОЛАЙ ШЛЯКОВЪ

подъ редакціей Романа Брандта.

МОСКВА.

Въ Университетской типографіи (М. Каткова),

на Страстномъ бульварѣ.

1887.

Извлечено изъ Извѣстій Историко-Филологическаго Института князя Безбородко въ Нѣжинѣ.

ПРЕДИСЛОВІЕ РЕДАКТОРА.

Осенью 1882 года, Ник. Вас. Шляко́въ, бывшій въ то время студентомъ II курса Нѣжинскаго Историко-филологическаго Института, въ которомъ я состоялъ профессоромъ, представилъ мнѣ начало настоящаго перевода, прося похлопотать о напечатаніи его въ Институтскихъ Извѣстіяхъ. Я обратился тогда съ письмомъ къ автору и, получивъ любезное разрѣшеніе воспользоваться его трудомъ, внесъ рукопись въ Институтскую Конференцію, которая отнеслась къ нашему предпріятію сочувственно. Послѣ этого переводчикъ докончилъ свою работу, отдѣльные листы которой—въ силу постановленія Конференціи, поручившей мнѣ редактировать переводъ—поступали на мое разсмотрѣніе. Участвовалъ я также въ чтеніи корректуръ, а, когда переводчикъ перешелъ изъ Института въ Петербургскій университетъ, принялъ на себя это дѣло цѣликомъ.

При просмотрѣ рукописи я устранилъ нѣкоторыя погрѣшности переводчика, а кромѣ того прибавилъ довольно многочисленныя «примѣчанія редактора»[1]. Мои примѣчанія или содержатъ переводъ менѣе извѣстныхъ словъ, или выписки изъ памятниковъ, поясняющія приведенныя Миклошичемъ отдѣльныя слова, нерѣдко также я въ нихъ полемизую съ авторомъ. Такую полемику я считалъ необходимою въ виду того, что самъ авторъ рѣдко вдается въ разборъ чужихъ мнѣній, а обыкновенно ограничивается краткимъ изложеніемъ своего собствен-

[1] Въ настоящемъ изданіи есть также нѣкоторыя примѣчанія переводчика, иногда дополненныя мною.

наго: читатель поэтому легко можетъ принять мнѣніе Миклошича за общепризнанную научную истину. Возраженія по большей части не представляютъ мой личный взглядъ, а заимствованы у другихъ изслѣдователей, хотя лишь въ немногихъ случаяхъ дѣлались ссылки [1].

Рѣзкость иныхъ изъ моихъ возраженій противъ Миклошича (за которыя онъ, столь ревностный искатель истины, едва-ли на меня посѣтуетъ) обусловлена отчасти убѣжденіемъ въ ихъ правильности, но по преимуществу стремленіемъ къ краткости и сжатости. Вслѣдствіе того же стремленія я воздерживаюсь отъ замѣчаній, когда уже раньше оспаривалъ ту же самую, или сходную мысль: въ таблицахъ староцерковнаго спряженія я безъ оговорки прописываю наставки тъ и тѥ вм. ть и та, такъ какъ оговорился уже въ отдѣлѣ о личныхъ наставкахъ (стр. 80), на стр. 44 и 45 я не спорю противъ написаній трнй, костнй, потомучто раньше (стр. 31) было сдѣлано общее замѣчаніе относительно й и т. п.

Провѣрки безчисленныхъ цитатъ подлинника мы съ переводчикомъ на себя не брали: произвести полную провѣрку было невозможно (вѣдь многіе изъ цитуемыхъ памятниковъ доселѣ остаются неизданными), да и просмотръ доступныхъ намъ изданій потребовалъ бы массы времени и труда, а трудъ этотъ былъ бы почти безполезнымъ, такъ какъ всякій, кому приходилось пользоваться ссылками Миклошича, могъ убѣдиться въ ихъ тщательности и точности. Справки, по мѣрѣ возможности, наводились лишь относительно тѣхъ мѣстъ, въ коихъ приходилось подозрѣвать опечатку или недосмотръ. И, дѣйствительно, нашлось нѣсколько погрѣшностей, которыя и были исправлены въ переводѣ, притомъ, смотря по большей или меньшей очевидности ихъ, съ оговоркою въ примѣчаніи, или безъ оговорки.

Дополнять подлинникъ мы также не имѣли въ виду, но изрѣдка, когда они сами навертывались на перо, дѣлались и небольшія дополненія, помѣщенныя въ примѣчаніяхъ. Впрочемъ изъ нѣкоторыхъ памятниковъ и изслѣдованій, прочтенныхъ мною во время редакторской

---

[1] Разногласіе въ частностяхъ, въ большинствѣ случаевъ, проистекаетъ изъ принципіальнаго разногласія: Миклошичъ отрицаетъ признаваемую мной неминуемость звуковыхъ законовъ. Ср. мои Грамматическія замѣтки, т. I, стр. 1 (Русскій Филологическій Вѣстникъ, т. V, стр. 158) и дополненія, стр. 1 (Р. Ф. В., т. VI, стр. 327).

работы (случайно, или по поводу ея), сдѣланы и болѣе систематическія, хотя по возможности краткія, извлеченія [1].

Миклошичъ снабжаетъ иногда приводимыя имъ слова латинскимъ переводомъ. Этотъ переводъ мы кое-гдѣ позволили себѣ замѣнить русскимъ, но постоянно сохраняли въ тѣхъ случаяхъ, когда онъ казался удобнѣе и мѣтче русскаго. Мѣстами я и вовсе устранялъ переводъ, какъ лишній для русскаго читателя, или же, напротивъ того, прибавлялъ таковой отъ себя, помѣщая его обыкновенно въ примѣчаніе, но подчасъ и въ текстъ: я поставилъ себѣ за правило переводить слова санскритскія, литовскія, готскія и т. п., а также менѣе извѣстныя славянскія (менѣе извѣстными сочтены тѣ, изъ-за коихъ мнѣ самому приходилось обращаться къ словарямъ, и еще кое-какія).

На санскритскихъ и литовскихъ словахъ мною, по обычаю языковѣдовъ, отмѣчена акцентовка; для литовскихъ словъ я, въ виду типографскаго удобства, отдалъ предпочтеніе Шлейхеровской просодировкѣ передъ болѣе точной Куршатовской [2]. Нѣкоторыя санскритскія слова представляютъ два акута—это значитъ, что удареніе колеблется между двумя слогами: напр. bhúti слѣдуетъ читать «bhúti, или bhūtí» [3].

Значительныя перемѣны допущены въ написаніи славянскихъ словъ: вмѣсто проведенной по всѣмъ отдѣламъ подлинника латиницы, старо-церковныя, старосербскія, старорусскія и староболгарскія слова набраны остромировскимъ шрифтомъ, а новосербскія, новоболгарскія и новорусскія—гражданскимъ [4]. Употребленныя нами начертанія въ об-

---

[1] Этимъ я однако не хочу сказать, чтобы Миклошичева морфологія, какъ она ни богата, была близка къ полнотѣ: желательно бы подобрать гораздо больше примѣровъ на всѣ хоть сколько-нибудь сомнительныя формы, притомъ съ точными ссылками на памятники. (Собственно слѣдовало бы составить полную статистику грамматическихъ колебаній).

[2] У Шлейхера акутъ есть знакъ долготнаго ударенія (ударенія на долгомъ гласномъ), грависъ—знакъ краткостнаго. О Куршатовской просодировкѣ см. мое Начертаніе славянской акцентологіи, гл. XIII.

[3] О просодировкѣ сербскихъ и другихъ новославянскихъ реченій сказано въ примѣчаніяхъ къ соотвѣтственнымъ отдѣламъ.

[4] Славянская латиница дѣлаетъ трудъ Миклошича болѣе доступнымъ западноевропейскимъ языковѣдамъ, но въ русскомъ переводѣ повсемѣстное употребленіе ея показалось бы дикимъ.

щемъ представляютъ точную транскрипцію Миклошичевыхъ, только j на концѣ и передъ согласными, при остромировскомъ шрифтѣ, замѣненъ посредствомъ и: й, какъ позднѣйшая буква, допущено лишь въ тѣхъ случаяхъ, когда авторъ говоритъ отъ себя, или цитуетъ другого употребляющаго эту букву ученаго—такимъ образомъ въ таблицѣ склоненія членныхъ прилагательныхъ (стр. 72) значится им. ед. муж. р. добрѣй, а въ примѣрахъ (стр. 74) читается сѫдъиѣи, кѣуьиѣи и т. д. При замѣнѣ латиницы кириллицей, для полной точности, слѣдовало бы возстановить ѡ, і и т. п., но мы съ переводчикомъ конечно не сочли нужнымъ заняться такой безполезной работой; хотя въ тѣхъ случаяхъ, когда приходилось провѣрять Миклошича, я вносилъ затѣмъ въ текстъ точное написаніе рукописей (по доступнымъ мнѣ изданіямъ), а вмѣстѣ съ тѣмъ и знаки ѡ и і [1].

Замѣна латиницы кириллицею въ нѣкоторыхъ случаяхъ повлекла за собою необходимость измѣнить морфологическое разчлененіе словъ посредствомъ черточекъ: напр. Миклошичевы dêla-j-e-ši, hvalj-aa-hъ не могли быть переданы точно, а пришлось писать дѣла-іе-ши, хвал-аа-хъ и приводить въ скобкахъ или въ примѣчаніи написаніе подлинника.

Мы съ переводчикомъ отступили отъ подлинника также въ разстановкѣ знаковъ препинанія: точки, обыкновенно употребляемыя Миклошичемъ при перечняхъ, замѣнены запятыми, нѣкоторыя вставочныя предложенія и пояснительныя слова заключены въ скобки и т. п. Кромѣ того, намъ казалось удобнымъ по-чаще начинать новую строку, чего авторъ избѣгаетъ: конечно, отъ этого увеличился объемъ книги, но за то будетъ облегчено чтеніе, а особенно справки.

Еще въ одномъ слѣдуетъ дать отчетъ — въ перемѣнѣ заглавія. Миклошичева книга озаглавлена Vergleichende Wortbildungslehre (Сравнительное ученіе о словопроизводствѣ), но мы возстановили названіе, подъ коимъ она вышла первымъ изданіемъ (Vergleichende Formenlehre), такъ какъ послѣднее гораздо яснѣе опредѣляетъ ея содержаніе:

---

[1] Въ такихъ случаяхъ возстановлялось и третье начертаніе для *и*—і (кирилловская замѣна одной изъ глаголическихъ буквъ Зографскаго евангелія, въ изданіи Ягича). Еще и на мѣсто Миклошичева št я два-три раза поставилъ щ. Внесеніемъ этихъ знаковъ я желалъ оставить на словахъ слѣдъ произведенной мною провѣрки.

трудно и догадаться, что подъ словопроизводствомъ слѣдуетъ понимать систему склоненій и спряженій. Разумѣется, это не Богъ знаетъ какое неудобство, и съ нимъ можно бы помириться, еслибы новая терминологія представляла дѣйствительный шагъ впередъ, чего я однако признать не могу. Переименованіе морфологіи въ словопроизводство связано съ переименованіемъ прежняго словопроизводства въ тематологію (Stammbildungslehre [1]) и основано на ученіи, что посредствомъ производственныхъ наставокъ отъ корней образуются темы, и что только присоединеніе флексій (наставокъ личныхъ и падежныхъ) превращаетъ темы въ слова. Кто держится такого взгляда, забываетъ, что темъ помимо словъ не существуетъ: если даже былъ когда-то темовой періодъ, въ который какія-нибудь основы bhara, akva и т. п. несли службу позднѣйшихъ спрягаемыхъ и склоняемыхъ bhére-ti, ékvo-s (fert, equos), то тема нѣкогда совпадала со словомъ, но все-таки не существовала помимо его. Въ дѣйствительности происходитъ именно *образованіе словъ отъ другихъ словъ*, или, лучше сказать, *образованіе словъ къ словамъ:* понадобилось напр. къ недавно составленному существительному пароходъ прилагательное, и, по готовымъ образцамъ (отвѣтъ—отвѣтный, миръ—мирный и т. д.), явилось слово пароходный [2]. Нечего сомнѣваться, что такъ было всегда, что и въ древнѣйшую пору путемъ механическаго сложенія возникли только немногія слова, породившія затѣмъ множество подражательныхъ образованій. Конечно, можно говорить о темѣ, какъ о тожественной части родственныхъ формъ и словъ, неизмѣнной (точнѣе — почти неизмѣнной) въ склоненіи, спряженіи и производствѣ; можно также возводить славянскія темы къ болѣе древнему ихъ виду [указывать напр. на первоначальное тожество именной основы игр- (игр-а, игр-ъ, игр-ѣ и т. д.) съ глагольной основой игра- (игра-ти, игра-ѭ и т. д.)], но не слѣдовало бы говорить о производствѣ основъ [3]. По указаннымъ соображеніямъ я позволилъ себѣ возстановить первоначальное заглавіе переводимой книги.

---

[1] Какъ озаглавленъ II томъ Миклошичевой грамматики.

[2] Такъ же, слѣдуетъ думать, какой-нибудь имперфектъ идѣахъ вовсе не предполагаетъ основы идс (стр. 160), а образованъ къ ити по примѣру ведѣахъ къ вести. Можетъ быть, у Миклошича постоянное упоминаніе объ основахъ есть только внѣшній пріемъ, но пріемъ этотъ легко можетъ повести къ недоразумѣніямъ.

[3] Я не особенно сочувствую и замѣнѣ инфинитива, какъ общаго названія глагола, основою: смѣло можно сохранить выраженія „глаголъ дѣла-

Въ заключеніе выскажу надежду, что, несмотря на многочисленныя возраженія Миклошичу, меня не заподозрятъ въ неуважительномъ отношеніи къ его почтенному труду и въ забвеніи прекрасныхъ словъ черноризца Храбра: **оудобѣѥ ѥсть послѣждє потворити, нєжє прьвоѥ сътворити.**

Романъ Брандтъ.

Москва.
10 Мая 1887 г.

ти", „глаголъ любити" и т. д., оговорившись разъ навсегда, что неокончательное служитъ только условнымъ наименованіемъ для цѣлой системы наклоненій, временъ и лицъ и не должно считаться ихъ основно́й формой. На счетъ глагольныхъ основъ срв. мои Грамматическія замѣтки, т. I, стр. 52 (во 2 изд.—53), прим., стр. 54 и стр. 106 прим. (во 2 изд. стр. 104, пр. 3) =Русскій Филологическій Вѣстникъ, т. VI, стр. 263 и 265 и т. IX, стр. 230. Именныя основы, по взгляду Миклошича, всѣ почти совпадаютъ съ именительными падежами; объ этихъ основахъ рѣчь идетъ на стр. 2, гдѣ и сдѣлана относительно ихъ оговорка, дополненіе къ которой можно найти въ Грамматическихъ замѣткахъ, т. I, стр. 101 прим. (во 2 изд. стр. 100, пр. 1) =Р. Ф. В., IX, стр. 225.

laeoslovenica. Vindobonae 1854, 89—92 [1].—Хабд. Хабделичъ: Juri Habdelich. Dictionar ili rechi slovenske etc. U Nemškom Gradcu 1670.—Хваль. Новый Завѣтъ со псалтырью и молитвенникомъ, перг. рукопись серб. изв., Болонскаго университета, написана Хвалемъ въ 1404 г. «Хрькою хєрьцєгöу Сплѣтьскомоу». Многочисленныя выдержки даны Даничичемъ въ Starinah, III, стр. 1—146; свѣдѣнія и запись у Срезн. «Свѣд. и зам.» II, 188—190. Замѣтка о рук. И. Кукулевича-Сакцинскаго въ Arkivu za povjestnicu Jugoslavensku. IV, 387. — Хорв. Изъ языка хорватскихъ Словенцевъ.— Цанк. Цанковы: A. und D. Kyriak Cankof. Grammatik der bulgarischen Sprache. Wien 1852.— Цваръ. Zwahr. J. G. Niederlausitzisch-wendisch-deutsches Handwörterbuch. Spremberg 1847.— Cvêt. Cvetje slovenskega naroda. Izdaja A. Janežič. V Celovcu 1852. I.—Чел. F. L. Čelakovský. Čtení o srovnavací mluvnici slovanské. V Praze 1853.—Четьи Минеи. Изъ Востокова.— Čít. Sto prostonárodních pohádek a pověstí slovanských v nářečích původních. Čítanka slovanská s vysvětlením slov. Vydal Karel Jaromír Erben. V Praze 1865.—Šaf. Poč. P. J. Šafařík. Počátkové staročeské mluvnice. W Praze 1845.—Ширвидъ. Szyrwid. C. Dictionarium trium linguarum. Vilnae 1713.—Шиш., Шиш. ап. Шишатовецкій апостолъ. Рук. перг., 1324 г., 226 л., въ четв., сербослов., издана авторомъ. Вѣна 1853. Срв. Извѣстія, II, 346—348. — Шиш. ев. Шишатовецкое евангеліе, сербословен., XIV в. Авторъ могъ пользоваться только скудными извлеченіями изъ этого памятника.—Шлейхеръ. А. Склоненіе основъ на у. Приложеніе къ XI т. Зап. Имп. Акад. Н., № 3. Спб. 1867. Laut- und Formenlehre der Polabischen Sprache. St.-Petersburg 1871. Compendium der vergleichenden Grammatik.— Schneider. F. Grammatik der wendischen Sprache katholischen Dialekts. Budissin. 1853.— Штиш., чеш. Thomas ze Štítného. Изъ Зикмунда.—Эрбенъ. K. J. Erben. Pjsně národnj w Čechách. W Praze 1842—1843.—Юнг. J. Jungmann. Slownjk česko-německý. W Praze 1835.—Ядв. Książeczka do nabożeństwa św. Jadwigi. Kraków 1839.— Якуб. M. Jakubowicz. Grammatyka języka polskiego. Wilno 1823.—Янеж. A. Janežič. Slovenska slovnica. V Celovcu 1855.—Θеод. См. Житїе Θеод.

---

[1] П. Кеппенъ. Собраніе словенскихъ памятниковъ, находящихся внѣ Россіи. Спб. 1827. Одна изъ статей издана Срезневскимъ („Свѣдѣнія и замѣтки“, I, 3, стр. 58—60), въ сличеніи съ поученіемъ Климента, по списку сборника XII в. Троицкой Лавры. *Пр. Н. Ш.*

ПОПРАВКИ И ДОПОЛНЕНІЯ КЪ СОКРАЩЕНІЯМЪ[1].

Акты. М-чево «Gymnasialinspector in Moskau» слѣдовало перевести «окружнымъ инспекторомъ въ Москвѣ».

Alex. Чеш. стихотворная Александреида (XIII—XIV в.)[2].

Ант. Образцы не только въ Изв., VII, 41—44, но также 147—155.

Anth. См. стран. 498, пр. 1.

Bar. Wagilewicz, Jan. Gramatyka języka małoruskiego w Galicyi. Lwów 1845.

Вост. А. Востоковъ. Русская грамматика. Санктпетербургъ 1844.

Hájek, Václav, z Libočan. Kronika česká, XVI в.

Гекторевичъ см. Хекторовић.

Глаг. нерѣдко=Срез. Глаг.

Глаг. отр. Отрывокъ католическаго часослова, глаг., сербо-хорв., XIV ст., въ Вѣн. Имп. Библ.

Головацкій, Яковъ. Граматика руского (т. е. малорусскаго) языка. Во Львовѣ 1849.

Жит. Ѳеод. Вторично издано тамъ же, въ 1879 г., кн. I.

Zeyszner. L. Pieśni ludu Podhalan czyli górali tatrowych polskich i wiadomość o Podhalanach. Warszawa 1845.

Кол. Коломийки і шумки собрал з уст народа Счастний Саламон. Львів 1864[3].

Корк. Значитъ также Коркскій, т. е. чакавско-хорватскій съ острова Корка (Krk, по-итальянски Veglia).

---

[1] Сюда не внесены такія сокращенія, которыя встрѣчаются только въ примѣчаніяхъ: эти сокращенія обыкновенно понятны сами собой, а кромѣ того при первомъ упоминаніи о книгѣ заглавіе выписывалось сполна.

[2] Впослѣдствіи эта поэма была издана Мартыномъ Гатталой и Адольфомъ Патерой: Zbytky rýmovaných Alexandreid českých. Díl I. Texty a transkripse. V Praze 1881.

[3] Объясненье этого сокращенія взято изъ М-чева Синтаксиса.

Левицкій. Grammatik der ruthenischen oder kleinrussischen Sprache in Galizien, von Joseph Lewicki. Przemysl 1834.

Małecki, Antoni. Gramatyka języka polskiego. Lwów 1863.

Матт. Matthiae есть опечатка подлинника вм. Matthaei.

Нар. пѣс. иногда=Бог.

Nar. pês.=Slov. pês.

Orz. Оржеховскій, Станиславъ († 1566).

Ort. Ortyle Magdeburskie: Wyroki sądów miejskich czyli ortyle. Wacław Alexander Maciejowski. Historya prawodawstw słowiańskich. Tom VI. W Warszawie 1858. Str. 20—145 [1].

Pentagloss exercices. Пятиязычныя упражненія у Вильяма Мартинъ-Лека (кажется, Лекъ, хотя обыкновенно ea читается за i), въ его Researches in Greece (Разысканія въ Греціи), London 1814, p. 383—402.

Пер. Лѣтописецъ Переяславля Суздальскаго дошолъ до насъ какъ часть сборника XV—XVI в.

Псалт. Витт. Виттенбергская псалтырь, чеш., первой половины (по другимъ—конца) XIV ст.[2].

Псалт. Клем. Клементинская псалтырь, въ Пражской университетской библіотекѣ (Clementinum — одно изъ зданій пражскаго университета), чеш., около половины XIV ст.

Псалт. Муз. Музейная псалтырь (Чешскаго музея, въ Прагѣ), чеш., отрывокъ, XIV ст.

Radz. Радзивилловская или Брестская библія: Biblia święta.... w Brześciu Litewskim z rozkazania a nakładem.... Mikołaja Radziwiłła... 1563.

Сах. Ссылаясь на Сказанія русскаго народа, М-чъ разумѣетъ всегда книгу III, Русскія народныя пѣсни.

Сказ. См. стр. 398, пр. 2.

Тернáвское еванг. Szveti evangeliumi. V Czeske Ternave. 1694.

Тéрновское еванг. Рук. перг. и бум., 1273 г., 245 л., въ 8, болг. изв., прежде принадлежала А. Михановичу. См. Lex. Palaeoslav., X.

Троян. пр. Троянская притча издана самимъ М-чемъ (Starine, knj. III. U Zagrebu 1871).

Хекторовић или Хекторевић, Петар († 1572 г.). «Pjesme Petra Hektorovića», Stari pisci hrvatski. D. VI. U Zagrebu 1874.

---

[1] О нихъ есть статья Брюккнера: „Die Magdeburger Urtheile“. A. f. sl. Ph., VI & VII.

[2] Издана Яномъ Гебауеромъ: Žaltář Wittenberský. V Praze 1880. (Здѣсь, стр. XXVII—XXVIII, свѣдѣнія о чешскихъ псалтыряхъ XIII и XIV в.).

Šaf. Poč. Počátkové staročeské mluvnice составляютъ введеніе къ «Выбору». Нѣмецкій переводъ Іордана—Elemente der altböhmischen Grammatik. Leipzig 1847.

Schleicher. Aug. Die Formenlehre der Kirchenslavischen Sprache, erklärend und vergleichend dargestellt. Bonn 1852. Handbuch der Litauischen Sprache. I. Litauische Grammatik. Prag 1856.

Ust., Ustaw.=Księgi Ustaw.

Фолкмеръ. Я считаю эту фамилію нѣмецкою—Volkmer и упомянутый Шафарикомъ (Geschichte der südslavischen Literatur, I, 40) Volkmayr, очевидно, одно и то же лицо. А. Н. Пыпинъ (Ист. слав. лит., 2 изд., I, 292) пишетъ Волькмеръ.

Эрбенъ. Второе изданіе Эрбенова сборника указано на стр. 493, пр. 4.

Ядв. Такъ называемый Ядвигинъ (или Навойкинъ) молитвенникъ. Рукопись конца XV вѣка. 1839 г., вм. 1849, взятъ у Неринга: Altpolnische Sprachdenkmäler. Systematische Uebersicht, Würdigung und Texte. Berlin 1886, S. 51.

Narodna in univerzitetna knjižnica LJUBLJANA

Цѣна 1 р. 50 к.

25p